

B  
-

TE

OUR

*Bible, N.T. Chippewa. 1856.*

...

IU

OTOSHKI-KIKINDIUI

AU

TEBENIMINUNG GAIE BEMAJIINUNG

JESUS CHRIST:

IMA

OJIBUE INUEUINING GIIZHITONG.

---

THE

NEW TESTAMENT

OF

OUR LORD AND SAVIOUR JESUS CHRIST:

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE

OF THE

OJIBWA INDIANS.

---

NEW YORK:

AMERICAN BIBLE SOCIETY,

INSTITUTED IN THE YEAR MDCCCXVI.

1856.



# INDEX.

---

	PAGE.
KEY TO THE ORTHOGRAPHY .....	iii.
MATTHIU.....	1
MARK.....	92
LUKE .....	151
JOHN.....	247
ACTS.....	318
ROMANS .....	410
I. CORINTHIANS .....	449
II. CORINTHIANS.....	488
GALATIANS .....	513
EPIHESIANS .....	526
PHILIPPIANS .....	539
COLOSSIANS.....	548
I. THESSALONIANS .....	557
II. THESSALONIANS.....	565
I. TIMOTHEUS .....	570
II. TIMOTHEUS .....	581
TITUS .....	589
PHILEMON .....	594
HEBREWS.....	596
JAMES .....	626
I. PETER.....	636
II. PETER.....	647
I. JOHN .....	654
II. JOHN .....	664
III. JOHN.....	665
JUDE .....	667
REVELATION .....	670

# KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

## VOWELS.

The sounds of the vowels are represented in English according to the following scheme :

A	a	(as <i>a</i> in father.)
E	e	(as <i>a</i> in hate, fate.)
I	i	(as <i>i</i> in machine, or <i>e</i> in mete.)
O	o	(as <i>o</i> in note, mote.)
U	u	(as <i>oo</i> in pool, or <i>u</i> in full ; used also as w.)
Ū	v	(as <i>u</i> in sun, but.)

A and i have, in certain positions, a modification of the above sounds, as

*a*, in what, was, all ;

*i*, in pin, pit.

The dash – under a vowel denotes that it is to be pronounced as if followed by *ngk*.

## EXAMPLES.

ishpimi,	as if written	ishpimingk.
sagiia,	“	sagiiangk.
shienimy,	“	shingkenimvngk.
giziso,	“	gizisongk.

## CONSONANTS.

The consonants are sounded nearly as in English.

B	b	be.	M	m	em.
D	d	de.	N	n	en.
G	g	ge.	P	p	pe.
H	h	he.	*R	r	ar.
J	j	je.	S	s	es.
K	k	ka.	T	t	te.
*L	l	el.	Z	z	ze.

\* Used only in spelling foreign words.

PAGE.  
... iii.  
... 1  
... 92  
... 151  
... 247  
... 318  
... 410  
... 449  
... 488  
... 513  
... 526  
... 539  
... 548  
... 557  
... 565  
... 570  
... 581  
... 589  
... 594  
... 596  
... 620  
... 636  
... 647  
... 654  
... 664  
... 665  
... 667  
... 670

## DIPHTHONGS.

**Ai** pronounced as the pronoun I.

au	"	as <i>ow</i> in <i>vow</i> , <i>now</i> .
ia	"	as <i>ya</i> ( <i>a</i> in <i>father</i> .)
ie	"	as <i>ye</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
iu	"	as <i>yu</i> ( <i>oo</i> in <i>foot</i> , <i>root</i> .)
ua	"	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>fall</i> , <i>what</i> .)
ue	"	as <i>wa</i> ( <i>a</i> in <i>hate</i> .)
ui	"	as <i>we</i> ( <i>e</i> in <i>we</i> .)
uo	"	as <i>wo</i> ( <i>o</i> in <i>woe</i> .)
uv	"	as <i>wuh</i> .

M

2

ogiog  
iniu .

3

ravn,  
iniu R

4

dvsh  
asson

5

kavrn  
iniu R  
sevn ;

6

ogima  
inrn in  
pvn ;

7

dvsh R  
oguisin

8

Josapha  
oguisin

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. M A T T H I U.

---

### CHAPTER I.

**M**ISU oo otaianikebimatiziini-mvzinaigvn au Jesus Christ, iniu Dabidvn oguisvn, gaie iniu Abrahamvn.

2 Abraham ogioguisinvn iniu Isaakvn; gaie dvsh Isaak ogioguisinvn iniu Jakobvn; gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Judasvn, gaie iniu uikanisini;

3 Gaie dvsh Judas ogioguisinvn iniu Pharesvn gaie Zavravn, gioginit iniu Thamarvn; gaie dvsh Phares ogioguisinvn iniu Esromvn; gaie dvsh Esrom ogioguisinvn iniu Aramvn;

4 Gaie dvsh Aram ogioguisinvn iniu Aminadabvn; gaie dvsh Aminadab ogioguisinvn iniu Naassonvn; gaie dvsh Naasson ogioguisinvn iniu Salmonvn;

5 Gaie dvsh Salmon ogioguisinvn iniu Boozvn, iniu Rakabvn gioginit; gaie dvsh Booz ogioguisinvn iniu Obedvn, iniu Ruthvn gioginit; gaie dvsh Obed ogioguisinvn iniu Jessevn;

6 Gaie dvsh Jesse ogioguisinvn iniu Dabidvn, iniu gakijioгимaunit; gaie dvsh au Dabid gakijioгимaunit, ogioguisinvn iniu Solomonvn gioginit iniu au Uriahvn gautigemapnen;

7 Gaie dvsh Solomon ogioguisinvn iniu Roboamvn; gaie dvsh Roboam ogioguisinvn iniu Abiavn; gaie dvsh Abia ogioguisinvn iniu Asavn;

8 Gaie dvsh Asa ogioguisinvn iniu Josaphatvn; gaie dvsh Josaphat ogioguisinvn iniu Joramvn; gaie dvsh Joram ogioguisinvn iniu Oziasvn;

9 Gaie dvsh Ozias ogioguisinvn iniu Joathamvn; gaie dvsh Joatham ogioguisinvn iniu Akazvn; gaie dvsh Akaz ogioguisinvn iniu Ezekiasvn;

10 Gaie dvsh Ezekias ogioguisinvn iniu Manassesvn; gaie dvsh Manasses ogioguisinvn iniu Amonvn; gaie dvsh Amon ogioguisinvn iniu Josiasvn;

11 Gaie dvsh Josias ogioguisinvn iniu Jekoniasvn, gaie iniu uikanisini, iu api giizhiuinintuabvn iuidi Babulonj.

12 Api dvsh azhi gaizhiuinintua iuidi Babulonj, Jekonias ogioguisinvn iniu Salathielvn; gaie dvsh Salathiel ogioguisinvn iniu Zorobabelvn;

13 Gaie dvsh Zorobabel ogioguisinvn iniu Abiudvn; gaie dvsh Abiud ogioguisinvn iniu Eliakimvn; gaie dvsh Eliakim ogioguisinvn iniu Azorvn;

14 Gaie dvsh Azor ogioguisinvn iniu Sadokvn; gaie dvsh Sadok ogioguisinvn iniu Akimvn; gaie dvsh Akim ogioguisinvn iniu Eliudvn;

15 Gaie dvsh Eliud ogioguisinvn iniu Eleazarvn; gaie dvsh Eleazar ogioguisinvn iniu Matthanvn; gaie dvsh Matthan ogioguisinvn iniu Jakobvn;

16 Gaie dvsh Jakob ogioguisinvn iniu Josephvn, iniu gaonabemijin au Mary au ganigiat iniu Jesusvn, au Christ ezhi-nikazot.

17 Kevinv sv dvsh igiu gabiliaanikebimatizijig gaako-on-datizit au Abraham, nananzh dvsh igo api uendatizit au Dabid, mitasui vshi niuj gibiaianikebimatiziuvg; gaie dvsh igo mitasui vshi niuj gibiaianikebimatiziuvg gaako-on-datizit au Dabid, nananzh dvsh igo iu api giizhiuinintua iuidi Babulonj; gaie dvsh igo mitasui vshi niuj gibiaianikebimatiziuvg api gaako izhiuinintua iuidi Babulonj, nananzh dvsh igo iu api gaondatizit au Christ.

18 ¶ Oo sv giizhiuebv ginigit au Jesus Christ. Api sv iniu ogin Maryvn gauauindvmauintibvn au Joseph iu jiuutigemat, jibua dvsh uitigendiua, gikikendaguzi iu pinisika gio-tabinojiimit giondonzhet ima invkve iniu Panizinijin Ojijaguvn.

19 Au dvsh Joseph iniu gaonabemijin au ikue, onji iu gi-

nibuakauininiuit, kauin ogiinenimasin iu jiuimizhishvniagv-  
jiat, giinendvm idvsh iu gimoj jiuebinat.

20 Megua dvsh ono aiin ezhinanagvtuendv, ina, iniu ota-  
nishinabemvn au Tebeninget ogibinazikagon, iu megua ba-  
uanat, oo dvsh giigut, Joseph, kin ueguisimik au Dabid, kego  
uin shaguenimoken jiotapinv au Mary kiuitigemagvn; iniu  
ma gegishkauajin Kijiojijaguvn onjiuvn.

21 Ogvnigian dvsh iniu geoguisijin, JESUS dvsh kigvi-  
zhinikana: mima au gebimajiat iniu otanishinabemvn onji  
ima obataziuinini.

22 Kvkinv dvsh oo gionjiizhiuebt, jitibishkoseg iu gaiki-  
topvn au Tebeninget, gioshibiigenit iniu anuajigeuininiuvn,  
oo giikitot,

23 Bina, au kikangkoue tvotabinojiimi, ogvnigian dvsh  
iniu geoguisijin, Emmanuel ogvizhiuinauan, iu dvsh uin an-  
ikvnotvmi, Kishemanito kiuijaiaugonan.

24 Api dvsh gakushkuzit au Joseph, giizhiijge iu gaigut  
iniu otanishinabemvn au Tebeninget, ogiotapinan dvsh iniu  
uiuvn.

25 Ka dvsh ogionjikikenimasin nananzh igo ganigianit  
iniu onitvmozhani gaoguisinijin. Jesus dvsh ogiizhiuinan.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh api ganigit au Jesus ima Bethlehem, iu Judea;  
endvgog, megua bimatizipvn au Herod gakijogimauit,  
ina, giblizhauvg dvsh nibuakauininiuvrg ima Jerusalem,  
uabvno gibionjibauat;

2 Oo dvsh giikitouvg, Anindi aiat au ganigit ueotogima-  
uimigujin iniu Jiuvn? Ningiuabvmimanan sv iniu otavv-  
gomvn iuidi uabvno, nimbionjiizhamin dvsh iu jikijitua-  
uiiyid.

3 Api dvsh au Herod kijiogima ganondv ono, gimigush-  
kadendvm, gaie dvsh go kvkinv ima Jerusalem gaaiajig.

4 Api dvsh gamauvniat kvkinv iniu kijisasagiuijigeui-  
niniuvn, gaie iniu otoshibiigeuininimiuuan igiu anishinabeg,  
ogigvguejiman dvsh iniu, tibi getvzhiniguen au Christ.

5 Oo dvsh oginauan, Ima sv Bethlehem iu Judeaj endv-gog; oo ma giizhibiige au anuajigeuinini:

6 Kin sv Bethlehem, eaivn ima Juda tvzhiaki, kauin apiji nondash kitapitendaguzisi, epitendaguziat igiu ima Judaing tvzhi ogimag; kin ma ima aiaivn tvbionjiba au kijiogima geogimakvndvmauat iniu nindanishinabemvn Israeln.

7 Api dvsh au Herod gimoj ganvndomat iniu nibuakauininiuvn, ogiuauinge-gvguejiman, nvvmj api naiaguzigobvnen au anvng.

8 Ogiizhinazhauan dvsh iuidi Bethlehem, oo dvsh ogiinan, Majaiuk sv, auuauinge-nvndoneok au abinoji; api dvsh gimikauveg, piuindvmauishikeg minaua, gaie nin dvsh jiizhaian iu jibikijituauivg.

9 Api dvsh ganondauauat iniu kijiogiman, gimajauvg; ina dvsh iniu anvngon, gauabvmauajin iuidi uabvno, givnini-ganiuvn, nananzh dvsh igo giauiagojininit ima tibishko aiat au abinoji.

10 Api dvsh uaiabvmauat iniu anvngon, apiji gikijimoji-gvziuvg.

11 Api dvsh gapindigeuat ima uigiuami, ogiuabvmauan iniu abinojivn, gaie iniu ogini Maryvn, ginauetauvg idvsh, gaie ogikijituauiauan: api dvsh gagitinamouat iniu otaiiimiu-an, ogiminauan iniu migiueuivn; osauashonian, gaie okue-zigvn, gaie minomagujigvn.

12 Ima dvsh apaueuini gionjiigouat iniu Kishemaniton, iu neiab jinazikauasigua iniu Herodvn, ninguji dvsh invk-keia givni-izhikiueuvg, iuidi endvrvkiuat giizhauat.

13 Api dvsh gamajauat ogo, ina, ima apaueuini ogionji-gvnonigon iniu Tebeninget otanishinabemvn au Joseph, oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu ogin, iuidi dvsh Egupti izhinizhimon, midvsh iuidi jiaiaivn pinish igo panima pidajimotonan; au ma Herod ogvndonean iniu abinojivn uinisat.

14 Api dvsh gaonishhkat, ogiotapinan iniu abinojivn gaie iniu ogini, megua tibigvtinik; giizhimaja dvsh iuidi Egrypti.

15 Midvsh iuidi giaiata, pinish igo ginibot au Herod, iu jitibishkoseg gaikitopvn au Tebeninget, giinotagut iniu

anujageuininiuvn, oo giikitot, Ima sv Egipti ningionjinvn-  
doma au ninguis.

16 Api dvsh gauabvndy au Herod giuaiezhimigut inin  
nibuakauininiuvn, gikijinishkadizi, ogimajinazhauan dvsh iniu  
genisanijin kvkinv iniu abinojivn ima Bethlehemj gaaiani-  
jin, gaie ima giuitaaiii, nazhopipovngizininjin gaie dvsh go  
iniu navvj egashiinijin, gaondatizininjin sv go iu api giuauin-  
gevguejimat iniu nibuakauininiuvn.

17 Misv dvsh gitibishkoseg iu gaikitopvn au Jeremy an-  
uajigeuinini, oo giikitot,

18 Iuidi sv Ramaj ginondaua au meduegotvgendy, gaie  
meduemaui, gaie medue kiji naninaueuemot, Rajel mauimat  
iniu onijanivn, ka dvsh papamitvnsi ano uiminoteint, ka  
ma aiasuvn.

19 Api dvsh ganibot au Herod, bina, ima apaueuini ogi-  
onjigvnonigon au Joseph iniu otanishinabemvn au Tebenin-  
get, ima Egipti megua aiat,

20 Oo giigut, Onishkan, gaie otapin au abinoji, gaie iniu  
ogin, izhan dvsh iuidi otakimi au Israel: shaiiguv ma gini-  
bourg igiu uanisapvneg iniu abinojivn.

21 Gionishka dvsh, gaie ogiotapinan iniu abinojivn, gaie  
iniu ogini, gibiizha dvsh ima otakimi au Israel.

22 Api dvsh nuandy ogimauinit iniu Archelausvn ima  
Judeaj, ginabishkauanit iniu osini Herodvn, gigotaji jiiizhat  
iuidi: anau giuindvmagut iniu Kishemaniton onji ima apa-  
ueuini, giizhibvke ima invkvkea Galilej.

23 Gibitvkvki dvsh ima odena Nazareth ezhinikadeg ;  
midvsh gitibishkoseg iu gaikitouapvn igiu anujageuininiuvn,  
Nazareuinini sv tvizhinikazo.

## CHAPTER III.

**A**PI dvsh ono gizhigvton, gitvguishin au John Baptizouii-  
ueuinini, gitvzhigvgikuet ima bvgvutvkvkvkvmiga, ima sv  
go Judeaj,

2 Oo giikitot, Anuenintizoiuk ; shaiiguv gusha iu ishpimi  
tvzhiogimauiuin pesho piaiamvgvt.



3 Misv iniu gatibajimajin au Isaias anuajigeuinini, oo giikitot, Oo sv aua mvtue-izhibibagi ima bvgvutvkvrmiga, Uauhezhitvmauik gebiizhat au Tebeninget, guaivkuvmotauik iniu omikvvn.

4 Uaau sv go John ogivguin iniu bekuauigy obiuaiini, pvshkuegin gaie iu gakijipizot, kijipvpekinen dvsh iniu gao-mijimimijin, gaie bvguvj amosinsibakvut.

5 Ogibinazikauauan dvsh igiu ima Jerusalemj gaaiajig, gaie kvkinv ima Judeaj gaaiajig, gaie dvsh igo kvkinv igiu gatvntkijig ima giuitaaiii Jordani,

6 Ogibaptizouiigouan dvsh ima Jordani-sibi, giuauindv-mouat iniu obataziuinian.

7 Api dvsh uaiabvemat nibiua iniu Pharisen, gaie iniu Sadduceen binazikvminit iu obaptizouiueuin, oo dvsh ogiinan, OKinaua kinebiko uendatiziiieg, auenen au gauindvrmoneg jiozhindvmeg iu nishkadiziuin gebitvguishinomvvgk?

8 Mikuigitoiuk sv dvsh iu minikan iu anuenintizouini-minikan.

9 Kego dvsh inendvnekegon oo jiiitizoieg, Abraham sv nin-doiosimanan; oo sv nin kitinininim, au sv Kishemanito otavshkiton jiiizhiapvn ono asinin iu jionijanisivn au Abraham.

10 Shaiiguv sv iu uagakvut giinigade ima ojibikauuat igiu mitigog; kvkinv dvsh igiu mitigog menominiuisigog gauaiigazourg, ishkudeng idvsh apvginaurg.

11 Keget sv nin iu nibi aioian kibaptizouiininim iu jian-uenintizoieg; au dvsh uin pijinv gebiaiat avvshime apiten-daguzi, dvsh uin nin; ka nindapitendaguzisi jipimiuitourg-ibvn iniu omvkisinvn; misv au gebaptizouiineg iniu Kijio-jjaguvn, gaie iu ishkude;

12 Au oueueseigvn tekony, apiji dvsh ogvuauinge-pinisv-giton iu omijisvgom, ogvmauvnjiton dvsh iu opvkueshigvn-vshkom ima atasouigvmigo; ogvjagakizan dvsh uin iu shi-guvnoshkajigvn ima ishkudeng iu uika geatesinog.

13 Midvsh iu api ima Galilenang gapionjibat au Jesus, gibinazikauat iniu Johnv jibaptizouiigut ima Jordaning.

14 Ogiagonuetauan dvsh au John, oo giikitot, Nin sv uin nindinendaguz iu jibaptizouiivmbvn, kin nv dvsh kibinazikau?

15 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Mano sv go nongum tvizhiuebt, mi ma iu geizhiuebiziivobvn, jitibishkositoiy kvkinv minoizhiuebiziivn. Ogibabamitauan dvsh.

16 Api dvsh au Jesus gabaptizouiint, kezhitine givnionji-maja ima nibika: ina dvsh ginv sakunamaua iu gizhik, ogiuvbman dvsh iniu Kishemanito Ojijaguvn binazhinit, kijiomimi piizhinaguzinit, iniu dvsh Jesusv gipiponino-tagunit.

17 Binv iuidi ishpimi gionzitaguvt iu inueuin, oo giikito-mrgvk, Misv uauu ninguis au menuenimvg.

## CHAPTER IV.

**M**IDVSH Jesus gimajiunigut iniu Kijiojijaguvn giizhi-uinigut ima bvgvutkvrmiga, jigvguejiigut iniu Mvjiman-iton.

2 Api dvsh nimitvuv tvsogizhik, gaie nimitvuv tvso tibik gauisinisig, midvsh iu api gibvkvdet.

3 Api dvsh uetisigut iniu geguejiuuenijin, oo ogiigon, Kish-pin sv Kishemanito ueguisiminoguen, izhi igiu asinig iu jipvkueshigvniuiuat.

4 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Oo sv izhibiigade, Kauin au inini pvkueshigvuvn etv tvonjibimatizisi, endvsi sv uin iniu ikitouinvn tvonjibimatizi, minik paonzikanik ima otoni au Kishemanito.

5 Midvsh iu api giizhiuinigut iniu Mvjimaniton ima iu panvk kijiodena, gipvgitinigut dvsh ima uvvkvouy iu kiji-anvmieuigmik.

6 Oo dvsh ogiigon, Kishpin sv Kishemanito ueguisimino-guen, nishguashkuvnin; oo ma izhibiigade, Ogvnan sv iniu ishpimi otvzhi anishinabemv jigvnauenimikua; ima dvsh oninjia kigvvnaiasonigog jibitakuziteshinsiuvn dvsh ima asini.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, Oo sv minaua izhibiigade, Kauin sv kigrvgvetibenimasi au Tebeninget Kikishemanitom.

8 Minaua dvsh au Mvjimanito ogiizhiuinan ima uvjiui iu gakijiishpvtinanig, ogiuvbvndvan dvsh kvkinv iniu ogimaui-

uinvn oma aki gaaiianigin, gaie go iu gaizhibishigenda-guvtnik;

9 Oo dvsh ogiinan, Kvkinv sv ono kigvminin, kishpin uinauetaivn <sup>1</sup> jtuauivn dvsh.

10 Mipi dvsh au Jesus enat, Auv, majan, kin Satan; oo ma izhibiigade, Kigvojijinguvnitaua au Teberinget Kiki-shemanitom, misv uin etv gebvmitauvt.

11 Midvsh iu api gaizhinvgniget iniu Mvjimaniton, ina dvsh ishpimj tvzhi anishinabeg ogipiuidokanauan.

12 Api dvsh ganondv au Jesus gikibakuaont au John ima kibakuaodiugvmigo, Galilej giizhimaja.

13 Ginvgtv dvsh iu Nazareth, gipitvnki ima Capernaumi, iu jigkijigvmi eamvgvk, jigaii ima Zabulonj gaie Nephthalemj;

14 Jitibishkoseg dvsh iu gaikitopvn au Esaias anuajigeuinini, oo giikitot,

15 Iu sv Zabulon tvzhi aki, gaie Nephthalem tvzhi aki, ima jigkijigvmi aivsaii iu Jordan sibi ima envkvkekv mig Galilej gatvnekiuvat igiu maivganishinabeg:

16 Igiu dvsh anishinabeg megue psvgishtibik ganamatabijig ogiuvndanaua kjiuaseiaziuin; gaie igin megue nibouini ganamatabijig gaie agauatesi iu nibouin, uaseiaziuin gipisagateni.

17 Midvsh iu api, au Jesus gimajigvg'kuet, oo giikitot, Anuenintizok, shaiiguv ma iu ishpini tvzhi ogimauiuin pvgvmiaiamvgvt.

18 Jesus dvsh pimazhagamet ima Galile kijigvmi, ogiuvbrman nizh iniu ueuikanisintinijin, iniu Simonvn, Peter ezhi-nikazonijin, gaie iniu uikanisini Andriuvn, tvzhi bkobiuebinanit iniu aguabinagvn ima kijigvmi; kigoikeuininiuguabvn ma uin.

19 Oo dvsh ogiinan, Pinopinzhshik, kigvinakonininim dvsh jiaguabinegua igiu ininiuvg.

20 Midvsh go kezhitine gaizhinvgvnauat iniu otaguabinagvvn, ginopinvnauat dvsh.

21 Ima dvsh gavnonjimajat, ogiuvbrman bekanizinijin nizh iniu ueuikanisintinijin, iniu Jamesv oguiszn au Zebede,

gaie iniu uikanisini Johnvn, ima nabikuanesi tvzhiuijaianit iniu osini, Zebedeon, papvguauanit iniu otaguabinagvnini: oginvndoman dvsh.

22 Midvsh go kezhitine gaiizhinvgtvmouat iu nabikuanes gaie ginvgnauat iniu osiuan, ginopinvnauat dvsh.

23 Jesus dvsh mizi ima Galilei gipapaaizha, gipapagvgi-kuet ima otanvmieuigmigon, gitibadoty iu ogimauiuini-min-uajimouin, gaie gipapananandauiat kvkinv iniu aiakuzinijin, gaie kvkinv anoj enapinenijin iniu anishinaben.

24 Gipapatibajima dvsh iu ezhiuebizit mizi ima Suriai: ogipitvmauuan dvsh kvkinv iniu gaakuzinijin anishinaben anoj gainapinenijin, gaie iniu gagotvgendvminijin, gaie iniu gagigishkauanijin iniu mvjimaniton, gaie iniu gagiuvnatizijin, gaie iniu ganibouapinenijin; oginojimoan dvsh.

25 Oginopinvnigon dvsh iniu kejimamauintonijin anishinaben iuidi Galilei gabionjibanijin, gaie iuidi Dekapolisi, gaie iuidi Jerusalem, gaie iuidi Judeai, gaie dvsh go iuidi aivsaii Jordani.

## CHAPTER V.

**A**PI dvsh uaiabvmat iniu maiamauinonijin, uvgitaki uvjiui giizha; api dvsh ganamatabit, ogibinazikagon iniu okikinoamagvnvn.

2 Ogigvnonan dvsh iu gigvgikimat, oo giikitot;

3 Shauendaguziuv sv igiu ketimagizijig ima ojijagoua; misv igiu uetaiimijig iu ishpimi tvzhi ogimauiuin.

4 Shauendaguziuv sv igiu neninauenimojig; misv igiu geminteeintjig.

5 Shauendaguziuv sv igiu nuakadizijig; misv igiu getibendvig iu aki.

6 Shauendaguziuv sv igiu bekvdenondvig gaie gashkaba-guenondvig iu guaivk izhiuebizuiin; misv igiu getebtronintjig.

7 Shauendaguziuv sv igiu sheueningejig; misv igiu geotapinvig iu shauenjigeuin.

8 Shauendaguziuv sv igiu paniteejig; misv igiu geuabvmajig iniu Kishemaniton.

9 Shauendaguziuvg sv igiu pezaniuejig; misv igiu Kishe-manito onijanisivn getizhnikanintig.

10 Shauendaguziuvg igiu iu guaivkizhiuebiziun uenjigotvgiintig; misv igiu uetaiimijig iu ishpimj tvzhi ogimauiuin.

11 Kishauendaguzim sv, api igiu anishinabeg neshuvnazomineguanin gaie guetvgiineguanin, gaie anoj mvjiaiiuivshv vnisha enineguanin, nin onjidotagoieg.

12 Onaniguziuk, gaie kijimogigendvmoiuk: kijiinendaguvt ma iu geminigoieg iuidi ishpimj: mi ma iu gaizhigotvgiauut iniu anuajigeuininiuvn gabimatiziniijn jibua kinaua bimatiziiieg.

13 Kinaua sv kitoshiuitagvnmigonaua iu aki: kishpin dvsh uin giishkua shiuv iu shiuitagvn, anin dvsh minaua geizhishiuitagvniuvibvn. Ka sv dvsh kuvvge ningut tvinabvtvsinon, iu etv jisagijiuebinigadeg, jitvtvkokadvmouat dvsh igiu anishinabeg.

14 Kinaua sv kitouaseiamigonaua iu aki. Iu odena urgitaki eamvgvk tagajigadesinon.

15 Ka sv uin gaie igiu anishinabeg otonjisvkavnsinaua iu uasakonenjigvn, ima anamvkvk jiatouat, ima sv uin uasakonenjigvnbigo; ouasakoneogonaua dvsh kvkinv igiu ima pindig eajig.

16 Mano sv iu kiaseiazuiuiua tvizhiuaseiamvgvt ima inasvmiaiauat igiu anishinabeg, jiuabvndumouat dvsh iniu guaivk kitvnokiuiuiuan, jibishigendaguiauat dvsh iniu Kosiuan ishpimj eanijin.

17 Kego uin inendvkegon jibvnajitouanen iu tibakoni-geuin baonjiizhaian, gema gaie iniu anuajigeuivn: ka sv uin jibvnajitoian nimbionjiizhasi, iu sv dvsh uin jitibishkositoian nimbionjiizha.

18 Keget sv kitinininim, Pinish igo gimajamvgvk iu gi-zhik, gaie iu aki, kauin kuvvge pvngi tvuebinigadesinon iu tibakonigeuin, panima go kvkinv gitibishkoseg.

19 Aueguen sv dvsh gebrnajitoguen bezhik ono egasendaguvkin gvrikueuivn, iu dvsh izhikikinoamauat iniu anishinaben, misv au apiji nondash epitendaguzit geizhnikanint ima ishpimj tvzhi ogimauiuiui: aueguen dvsh uin geizhijige-

guen, gaie geizhikikinoamageguen iu enendaguvk, misv au kijiaiva geizhinikanint ima ispimi tvzhi ogimauiuiui.

20 Oo sv kitininim, Kishpin sv auvshime inendaguvsinog iu guaivk kitizhiuebiziuiuiua, dvsh uin iu enendaguvtinik iu guaivk otizhiuebiziuiuiua igiu oshibiigeuininiuvg, gaie igiu Phariseg, ka papish kigvpindigesim ima ishpimi tvzhi ogimauiuin.

21 Kiginondam sv gaikitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin kigvnishiuesi: aueguen dvsh genishiueguen tvnani-zanizi jitibakonint.

22 Oo sv dvsh nin kitininim, Aueguen pinisika nishkenimaguen iniu uikanisvn, tvnanizani jitibakonint: aueguen dvsh uin oo geinaguen iniu uikanisvn, Raka, tvnanizani jizhiuinint ima endvzhi gigitouint: aueguen dvsh uin oo geikitoguen, Kigvgibatiz, tvnanizani jiapvginint ima mvjiishkudeng.

23 Kishpin sv dvsh biizhiuidoivn iu kimigiueuin ima sasagiuijigvnikani, mikuendvmvn dvsh ima ningutino inenimik au kikanis,

24 Nvgvtvn iu kimigiueuin ima sasagiuijigvnikani, majau dvsh; nitvm bonenindiuk au kikaris, midvsh iu api gepimi-giueivn iu kimigiueuin.

25 Kezhitine dvsh kagizom au neshkenimik, megua ima mikvna pimiuijivt; konima gusha au neshkenimik ogvprgidinamauan iu kiau iniu tibakonigeniuiuiuvn, gaie dvsh au tibakonigeniuiui ogvprgidinamauan iu kiau iniu tvkoniuuiuiuiuvn, jipindigeuebinigoivmbvn dvsh ima kibakuaodi-uigvmigo.

26 Guaivk sv kitinin, Ka dvsh papish kitapisagavnsi ima, panima go etv kvkinv gizhikvmvn minik mezinaiigeivn.

27 ¶ Kiginondam sv gaikitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin sv kigvbishiguatizisi.

28 Oo sv nin kitininim, Aueguen sv go au genauabvmaguen iniu ikueuvn, uuiipemat idvsh, misv go shaiiguv gibishiguatizit ima otei.

29 Kishpin dvsh iu kikijishkinzhik onji mvjidotvmvn, kijibiton, ninguji dvsh apvgitvn; navvj ma kitatebiz bezhik

iu kishkinzhik bvnatvk, ka dvsh uin kvkinv iu kiau jiapvgiji-gadesinog ima mvjiishkudeng.

30 Kishpin sv dvsh iu kikijinik onji mvjidotvmvn, kishki-zhvn, ninguji dvsh apvgitvn; navvj ma kitatebiz bezhik iu kipvkeuiziun bvnatvk, ka dvsh kvkinv iu kiau jiapvgijigadesinog ima mvjiishkudeng.

31 Oo sv giikitouibvn, Aueguen sv geuebinaguen iniu uiuvn, mano sv ogvminan iu uebinitiuini-mvzinaiigvn.

32 Oo sv dvsh nin kitinininim, Aueguen sv au geuebinaguen iniu uiuvn, mi etv gibishiguatizinit geonjiuebinapvn, odotauan iu bishiguatizinit; aueguen dvsh gaie au geutigemaguen iniu gauebinamintjin bishiguatizi sv au.

33 ¶ Minaua sv kiginondam ekitouapvn igiu kaivt gabimatizijig, Kauin sv kigrgvginauishkisi api meshkauigigitoivnin, kigvtzihijige sv dvsh uin ezhisj iniu kinvshkauigigitouinvn ima invkve au Tebeninget.

34 Oo sv dvsh nin kitinininim, Kauin papish kigvmvshkauigigitosim; kauin gaie iu ishpimi kigvnpiauauindvsim, mima uin iu otabinasouin au Kishemanito;

35 Kauin gaie iu aki kigvnpiauauindvsim, misv uin iu otapizitebiuin; kauin gaie iu Jerusalem, misv uin iu otodena au kejbishigendaguzit Ogima;

36 Kauin gaie iu kishtiguan kigvnpiauauindvsin, ka ma kitagvshkitosin iu bezhikuabig uinisisima jiuabishkabigitouimbn, gema gaie jimvkvdeuabigitouimbn.

37 Mano sv dvsh uin iu kigigitouiniua tvizhisin, A, a, gaie kauin, kauin: kishpin dvsh navvj ikitoieg, dvsh uin ono enendagutkin, mvjiaiiuishi pionjiaiamvgvt.

38 ¶ Kiginondam sv oo gibiaikito, Oshkinzhigoma meshkvt oshkinzhigoma, gaie uibitama meshkvt uibitama.

39 Oo sv dvsh nin kitinininim, Kego uin nanakonvnkegon mvjiaiiuish; aueguen sv gebrkiteonoguen ima kikijinoua, kuekinamau sv iu azhauaiii.

40 Kishpin gaie auia inini uitibakonik jimvkvnik dvsh iu kibvbinzikvuagvn, mano gaie iu kikijibvbinzikauagvn ogvaian

41 Aueguen dvsh gaie kituen ningotibaiigvn geizhiuikuvjiuinioueguen, mano go nizh tibaiigvnvn izhiuiju.

42 Mizh au nendotvmok ; gaie dvsh au uaatauvmik, kego uin agouetauaken.

43 ¶ Kiginondam sv oo giikito, Kigvsagia au kiuijtvn-kiuemagn; kigvshingenina dvsh uin au shangenimik.

44 Oo sv dvsh nin kitininim, Sagiik igiu shangenimineguk, shauenimik igiu mejigvnonineguk, minodotauik igiu neshkenimineguk, gaie anvmetvmauik igiu uejanimiineguk gaie guetvgiineguk.

45 Iu dvsh jionijanisinimeg au Kosia ishpimi eat ; uin ma otineniman iniu ogizisomvn jimokisenit ima aianit iniu mvjaiivaushiuinijin gaie dvsh go iniu menoaiivaunijin, gaie otineniman iu jikimiuvininik ima aianit iniu guaivk ezhiuebizinijin, gaie dvsh go iniu nejiizhiuebizinijin.

46 Kishpin ma sagiegua igiu saiagiineguk, uegonen dvsh iu uendiziieg ? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjijigeuininiuvg ?

47 Gaie kishpin anvrikauegua igiu etv ueukanisinimeguk, uegonen dvsh iu auvshime ezhijigeieg, dvsh uin igiu bekaniizijig ? Ka nv uin iu nasab izhijigesiuvg igiu mauvnjijigeuininiuvg ?

48 Mano sv dvsh guaivk izhiuebiziiuk, iu ezhiguaivk izhiuebizit au Kosia ishpimi eat.

## CHAPTER VI.

**A** IANGUAMIZIHUK sv jimigiuesiueg iniu kishauenjigeuini-migieueuinian ima enasvmiuat igiu anishinabeg, iu jiuabvminegua ; kishpin oo izhimigieueg, kauin kigvshaue-nimigusia au Kosia ishpimi eat.

2 Api dvsh kin magieivnin iniu kishauenjigeuini-migieueivn, kego uin nigan mvtueuetoken iu bibiguvn, ezhijigeuat uin go igiu envmiekazojig, ima anvmeiugvmigo, gaie ima mikvna jimvmikuanigouat iniu anishinaben. Guaivk sv kitinininim, otaianaua otibaamagouiniua.

3 Api sv dvsh kin magieivnin iniu kishauenjigeuini-migieueivn, kego uin kinvmvjinik ogvkikendvsin ezhijigemvgvk iu kikijinik ;



4 Jikimotvk dvsh iniu kishauenjigeuini-migiueuinvn, au dvsh Kos kimodiziun uaiabvndv, uin sv dvsh mizhishv kigvshauenimig.

5 ¶ Api sv dvsh gaie envmiaivnin, kego uin izhiaiaiken iu ezhiaiauat igiu envmiekazojig; ominuendanaua ma tvzhinibauiat uianvmiauat ima anvmieugvmigo gaie ima naningitauvmog iniu mikvvn, jiuabvmigouat iniu ininiuvn. Guaivk sv kitinininim, otaianaua otibaamagouiniua.

6 Kin dvsh uin, api envmiaivnin, pindigin ima kitabinasouinesi, api dvsh gikibakuavmvn iu kidishkuandem, anvmietau au Kos kimotiziuiui eat; au dvsh Kos kimodiziun uaiabvndv, mizhishv kigvshauenimig.

7 Api sv dvsh go envmiaiegun, kego uin vnisha nibua babito ikitokegon, ezhijigeuat uin igiu meivgizijig; mi ma iu nibua gigitoia geonjinondagoia inendvmog.

8 Kego dvsh kinaua izhiaiakegon iu ezhiaiauat; okikendanvn sv uin au Kosua iniu meneziiiegon jibua nvndotvmaueg.

9 Oo sv dvsh go kinaua izhianvmiaiuik: Nosinan ishpimi eainv, mano tvfjituauevjigade iu kidizhinikazouin.

10 Kitogimaiuiuin ttpitvguishinomvgvt; enendvmvn tvzhinebvt oma aki, tibishko iuidi ishpimi.

11 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

12 Gaie uebinamauishinam iniu nimbataizhiuebiziuininain, ezhiuebinamauvidua igiu mejitotauividjig.

13 Gaie kego vniizhiuizhishikaen ima gvguetibenintiuini; mitaguenishinam dvsh uin onji ima mvjiaiiuishi: kin ma kitibendan iu ogimaiuiuin, gaie iu gvshkieuiziun, gaie bishigendaguziun, kakinik apine go kakinik. Amen.

14 Kishpin ma uebinamauegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjitotonegua, gaie uin sv dvsh au ishpimi kitintvzhi Kosua kigvuebinamagoua.

15 Kishpin dvsh uin uebinamausieuegua igiu ininiuvg iu gaizhimvjidotonegua, ka sv dvsh gaie uin kigvuebinamagusia au Kosua iu gaizhimvjitotaueg.

16 ¶ Gaie sv iu api gaiguishimoiegun, kego uin nvninvuingueitizokegon, iu ezhijigeuat igiu envmiekazojig; mana-

jingueitizouvꝯ ma, gaiguishimoĩn dvsh jiizhinagouat iniu ininiuvn. Guaivk sv kitininim, otaiānaua sv otibaamagouiniua.

17 Kin dvsh uin, api gaiguishimoivnin, namvkuin gaie kisibinguen;

18 Ka dvsh gaiguishimoĩn jiizhisinokua igiu ininiuvꝯ, au etv Kos kimoj eat iu jiizhinvg; au dvsh Kos kimodiziin uaiabvndy, mizhishv kigvshauenimik.

19 ¶ Kego uin oma aki atvmatizokegon iniu vsvnjigouinvn, endvzhi oguesiuvꝯ, gaie endvzhi aguakuisi, gaie endvzhi pvgonebijigeuat igiu kemodishkijig, uikimotiuat dvsh.

20 Iuidi sv ishpimi atvmatizoiuk iniu vsvnjigouinvn, iuidi endvzhi oguesiuvnsinog, gaie endvzhi aguakuisinsinog, gaie endvzhi pvgonebijigesigua igiu kemotishkijig, kimotisigua dvsh.

21 Tibi ma aiaguen iu kitvsvnjigouiniua, misv gaie ima jiaiamvgvk iniu kiteiuan.

22 Misv iu oshkinzhigoma uenjiuaseiag iu uiauima; kishpin sv dvsh iu kishkinzhik kaivndauizimvgvk, kvkinv dvsh iu kiau tvuaseiamvgvt.

23 Kishpin dvsh uin makizimvgvk iu kishkinzhik, kvkinv dvsh iu kiau tvpsvsgishtibigvt. Kishpin sv dvsh iu uaseiaziuin kiauĩ eag psvsgishtibigvk, keget sv kijipsvsgishtibigvt.

24 ¶ Ka auia inini otagvshkitosin jibvmitauat nizh ogiman; konima sv iniu bezhik otashingeniman, iniu dvsh bekanizinijin otasagian; konima sv gaie go iniu bezhik otaminjimeniman, otamaneniman dvsh iniu bekanizinijin. Kauin kitagvshkitosinaua jibvmitaueg au Kishemanito, gaie mammon.

25 Oo sv dvsh nin kitininim, Kego uin papamendvkegon iu kibimatiziuniua, uegotoguen gemijueguen, gema gaie geminkueueguen; gaie iu kiauia geizhkonaievmvgutoguen. Ka nv uin iu bimatiziin avshime apitendaguvsinon dvsh uin iu mijim, gaie iu uiauima avshime apitendaguvk, dvsh uin iu pisikagvn?

26 Ina sv igiu pinesiuvg; ka kitigesiuvg, ka gaie pvkuvsh-

kuzhigesiuvg, ka gaie mauvnjijigesiuvg ima mauvnjijigeuigvmigo; au dvsh igo ishpimī kitintvzhi Kosiaa otvshvman. Ka nv kinaua avshime kitapitendaguzisim?

27 Auenen au kinaua minik endvshiieg nanagvtvuedv gegvshkitot ningo tibiaigvn avshime jiakozit?

28 Anishuin dvsh ozamendvmeg iu pisikageuin? Nana-gvtvuendvmok iniu uauasvkonen iu ezhimajigi; kauin vno-kimvgvsinon, ka gaie pimvtaiigemvgvsinon;

29 Oo sv dvsh kitininim, Au Solomon ima kvkinv obishigendaguziuij kauin iu tibishko giizhiozi, dvsh uin ono bezhik.

30 Kishpin sv dvsh au Kishemanito oo izhikonaieuitot iniu saiagvkigin ima aki, ima kitiganī nongum gizhigvk eagin, uaby dvsh geapvgijigadgin ima ishkudeng, ka nv dvsh kinaua avshime kigvtvguigusia, O kinaua pungi taiebueiendvmeg?

31 Kego sv dvsh ozamendvnekon, oo juiikitoieg, Uegonen gemijiiy? gema gaie, Uegonen geminikueiv? gema gaie gevguiiy?

32 (Miginin uin ono kvkinv nendauendvmouajin igiu maivganishinabeg :) kikikenimigouz sv uin au ishpimī kitintvzhi Kosiaa mvneziiieg kvkinv ono.

33 Nitvm sv dvsh kinaua nvndauendvmoiuk iu Kishemanito otogimaiuiin, gaie iu guaivk otizhiuebiziuiin; kvkinv dvsh oo kigvtvgominigom.

34 Kego sv dvsh ozamendvnekon getizhiaiaig iu uaby; tvnanagvtvuendvmatizomvgvt gusha iu uaby uatebizimvgvk. Minotcsin ma ima ningo gizhik iu ozamendvmouin.

## CHAPTER VII.

**K**EGO tibakonigekegon, in dvsh gaie kinaua jitibakonigo-siueg.

2 Iu ma uin tibakonigeuin geizhitibakonigeueguen, mi iu gaie kinaua geizhitibakonigoieg; gaie iu tibiaigeuin geizhitibiaigeueguen, mi iu gaie kinaua geizhitibiaigoieg.

3 Anishuin gvnaubvndvmaut iu penzinigut au kikanis,

ka dvsh kin kinanagvtvuendusin in mitig pemakuvmog ima kishinzhigo?

4 Anin geizhiintibvn au kikanis, Tvgv ningvkijibiton iu penzinigoivn; bina sv, mitig sv uin pimakuvmo ima kishkinzhigo?

5 Kin envmiekazoivn, nitvm kijibiton iu mitig pemakuvmog ima tibinaue kishkinzhigo; mi dvsh iu api jiminua-biivn jikijibitauvt in penzinigut au kikanis.

6 ¶ Kego uin minakegon igiu animushvg in panvk; kego uin gaie apvgitvmauakegon igiu kokoshvg iniu kejiapiten-daguvkin, konima uin ima anamizit otatvkokadanauan, minaua dvsh iu jikuekibvgizouapvn iu jipiguamineguabvn dvsh.

7 ¶ Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh; nvndonei-geiuk, kigvmikam dvsh; papagakuaiigeiuk, kigvbakakuna-magom dvsh.

8 Endvshiuat ma nendotvmagejig, minauvg; gaie au nendoneiget, omikan; gaie au paiapagakuaiiget, tvbakaku-namaua.

9 Auenish gaie au inini kinaua minik endvshiieg, kishpin iniu oguisvn nvndotvmagut iniu pvkueshigvnn, asinin nv otaminan?

10 Gema gaie kishpin kigoivn nvndotvmagut, kinebikon nv otaminan?

11 Kishpin sv dvsh kinaua, iu mvjiaivauishiuiieg, kikendr-meg uenishishingin migiueuivn jiminegua igiu kinijanisiuag, kiji avvshime sv dvsh uin au Kosiua ishpinj eiat uenishishjin ogvminan iniu nendotamagujin.

12 Kvkin sv dvsh iniu nendruendvmegun jidotonegua igiu ininiuvg, mi iu gaie kinaua nasab dotauik; misv oo ikitomvguk iu tibakonigeuin gaie igiu anuajigeuininiuvg.

13 ¶ Pindigeiuk sv ima iu egasishkuandaueiag in ish-kuandem; mvngvdea ma uin iu ishkuandem, gaie mvngv-demo iu mikvn ima nishuvnatiziuij envmog; bataiinouvvg dvsh uin igiu ima pandigejig.

14 Agasishkuandaueia ma uin iu ishkuandem, gaie aga-sademo iu mikvn ima bimatiziuij envmog; pvngisheuvgi-ziuvg dvsh igiu mekvig.

15 ¶ Kusitauik sv igiu uaiezhinge-anuajigeuininiuvg, igiu bamanishtanishiuiuojig binazikonegua; ima dvsh uin pinjinu mvkvdneshki-malingvniuiuvg.

16 Ezhiminiuiuat sv kigvonjikikenimauag: shominvn nv otondinanauan igiu ininiuvg ima minesrgauvnzhi, gema gaie kijishominvn ima mvzanvshko?

17 Kvkinv sv igiu menomitigouijig minominiuiuvg; mvjimitig dvsh uin mvjiminiui.

18 Kauin mino mitig tmvjiminiuisi; ka dvsh gaie go mvjimitig tvminominiuisi.

19 Kvkinv sv dvsh igiu mitigog menominiuisigog kauaigazouvg, ishkudeng idvsh apvginauvg.

20 Bina, ezhiminiuiuat sv dvsh kigvonjikikenimauag.

21 ¶ Kauin kvkinv igiu, Tebeningeivn, Tebeningeivn, ezhigvnozhijig, tvpindigesiuvg ima ishpimi tvzhiogimaiuini, au sv etv ezhijiget iu enendv au Nos ishpimi eiat.

22 Nibua sv mandvn ningvigog iu jigizhigvk, Tebeningeivn, Tebeningeivn, kauin nv ningianuajigesimin ima kidizhinikazouini? Ka nv gaie ima kidizhinikazouini ningionji sagijiuebinasinanig igiu mvjimanitog? Ka nv gaie ima kidizhikazouini nibua mamandauijigvvn ningionjiizhijigesimin?

23 Mipi dvsh oo getinvgua, Kauika kigikikenimisinoninim; ikogaiuk sv, kinaua netamvjivnokiieg.

24 ¶ Bina, aueguen sv dvsh nuandvmoguen mamin nindikitouinvn, izhijiget iu ekitomvgvk, nibuakauinini sv nngvzhiauea, au gaozhitot iu ouigiuam ima uvgitazhibik.

25 Api dvsh kemiuv, gaie muashkav, gaie nuadi, ima ateg iu uigiuam, ka gikauisesinon; uvgitazhibik ma giminjimosisigade.

26 Kvkinv dvsh gaie igiu nuandvig ono nindikitouinvn, ezhijigesigog dvsh iu ekitomvgvk, gvgibatizininini dvsh uin igiu tvzhiaueauvg, au gaozhitot in ouigiuam ima mita-  
tauv.

27 Api dvsh kemiuv, gaie muashkav, gaie nuadi ima ateg iu uigiuam, midvsh gaizhikauiseg; gigotamigokauisemvgvt dvsh iu gikauiseg.

28 Api sv dvsh gauaiekuasitot au Jesus ono ikitouinvn, ogikijimamakadendanaua igiu anishinabeg iu ogvgikueuin :

29 Kejiinendaguzingin ma ogiizhigvgikiman, kauin go oshibiigeuinini.

## CHAPTER VIII.

**A** PI dvsh gapinisakiuet ima uvjiui, oginopinvnigon iniu maiamauinonijin.

2 Ina dvsh gibliizha au uemigit inini, ogishvgvshkitauan dvsh, oo giinat, Nindogimam, kishpin sv inendvmvn, kitagvshkiton iu jinojimoiivn.

3 Jesus dvsh gishibinikeni, gitanginat dvsh, oo dvsh giinat Nindinendvm sv, nojimon. Midvsh go kezhitine gaizhinojimonvgtinik iu otomigiui.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego sv auia uindvmauaken, majan dvsh uin go, auuabvndv kiau au sasagiuijigeuinini, migiuen dvsh iu migiueuin gaikitopvn au Moses, midvsh na jikikendvmouat.

5 ¶ Api dvsh Jesus teguishĩ ima Kapernaumi, ogibinazikagon iniu minisino-ogiman ; gipivvguisenimigut,

6 Oo dvsh giigut, Nindogimam, endaian sv tanapineshi au nimbvmitagvn, nibouapine sv, gvguanisvgiuisvgendvm.

7 Jesus dvsh ogiinan, Ningvbinojimoa sv.

8 Au dvsh minisino ogima ogiinan, Nindogimam, ka sv nindapitendaguzisi iu jipindigeivmbvn ima niuigiuami : gigiton sv go etv, midvsh jinojimot au nimbvmitagvn.

9 Gaie nin ma nintibendaguz ima gvshkieuiziui, tibeni-mvgua igiu shimagvnishvg ; Majan, invg uauu inini, misv go ezhimajat : gaie au bekanizit, Ondashan, invg, misv go paizhi-izhat : gaie au nimbvmitagvn, Oo izhijigen, misv go iu ezhi-izhijiget.

10 Api dvsh Jesus ganondv, gimamakadendvm, oo dvsh ogiinan iniu nuapinvnigujin, Guaeivk sv kitininim, ka sv ningimikauasi auia oo minik jiizhitebueiendv, kapapish ima endvshinit iniu onijanivn au Israel.

11 Kitininim sv dvsh, nibiua iuidi nenjimokav, gaie iuidi epvngishimog tvbionjibauvg, igiu geuitabimajig iniu Abra-

hamvñ, gaie iniu Isaakvñ, gaie iniu Jakobvñ ima ishpimi tvzhi ogimauiuiñi :

12 Ogo dvsh uin uenijanisisimigujig iu ogimauiuin tvzhisa-gijiuebinauvg ima kijiprvsgishtibigvto jiaiauat : midvsh ima getvzhimaui, gaie getvzhi mvmvtueabiteseng.

13 Jesus dvsh ogiinan iniu minisino-ogiman, Majan sv; gaizhitebueiendvmvñ sv, mi go iu gedotagoivñ. Midvsh go iu api ginojimonit iniu obrvmitagvñ.

14 ¶ Api dvsh Jesus gapindiget ima endat au Peter, ogi-uabvman dvsh iniu [Peter] uiuvñ ogini shingishininit iu gizhizonit.

15 Ogitanginan dvsh ima oninjini, midvsh go gaizhinojimonit; gionishka dvsh iu gibvmitauat.

16 ¶ Api dvsh enionaguzhik, ogipitvmanuan nibiua iniu mvjimaniton gegishkauanijin; odikitouini dvsh ogionjisagijiuebinan, gaie ginojimoat kvkinv iniu gaakuzinijin :

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah anuajigeuinini, oo giikitot, Uin tibinaue ogiotapinanvñ kinvnipiniziuininanin, gaie ogipimondanvñ iniu kidakuziuiuinanin.

18 ¶ Api dvsh Jesus uaiabvmat iniu kejimamauinonijin ima aiat, giikito dvsh iu jüzhauat iuidi agami.

19 Bezhik dvsh oshibiigeuinini gibiizha, oo dvsh giinat, Kekinoamageivñ, kigvñopinvññin tibigo gebabaizhauvñ.

20 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiuvg, gaie igiupineshivg ouazisuaniuvg; iniu dvsh uin inini Oguisvñ kvñvge otaiansini ima getvñikueshininipvñ.

21 Gaie iniu bezhik okikinoamagvñvñ oo ogiigon, Nindogimam, nitvñ sv pvgidinishin jiauininguauvg au nos.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Nopinvzhishin; mano uin igiunebojig ogvñninguauuan tibinaue iniu nebonijin.

23 ¶ Api dvsh gapozit ima nabikuani oginopinvñnigon iniu okikinoamagvñvñ.

24 Ina, gikijipvgrvmanimvñtini dvsh, gaie gikijisisigvoug: nibagobvñ dvsh uin.

25 Iniu dvsh okikinoamagvñvñ ogipinazikagon gaie gipiamvdinigit, oo giigut, Tebeningeivñ, bimajiishinam; nini-bomin gusha.

26 Oo dvsh ogiinan, Anishuin segiziieg, O kinaua pungi taiebueiendvmeg? Gionishka dvsh, gikinaamadv iu nodin, gaie iu kijigvni; gikijianuatin dvsh.

27 Igiu dvsh ininiuvrg gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Auenen ininiuinen dvsh uin uauu, mi go ezhitebuetagut iu nodin, gaie iu kijigvni?

28 ¶ Api dvsh gamizhvrat iuidi agami otakimiuu igiu Gergesenvg, oginvkueshkagon nzh iniu mvjmaniton gegishkauanijin, gibionjisagavminit ima jibegvmigo, apiji go aguatizinit, ka dvsh auia inini ima invkve jivniizhasig.

29 Ina dvsh giaiashikuevrg, oo giikitouat, Ningut nvnge kiuidotago, kin Jesus, Ueguisimik au Kishemanito? Kiui-gotvgiimin nv jibua iu api ojijiseg?

30 Uasa dvsh iuidi ningui gitzhikevrg nibua kokoshvg.

31 Iniu dvsh mvjmaniton ogipvguisenimigon, oo giigut, Kishpin sv saiajiuebiniuaen, pvgidinishinam sv jiaupindi-geshkauvidu: igiu kokoshvg.

32 Oo dvsh ogiinan, Hau! auipindigeg. Api dvsh gapisagavmouat, ogiaupindigeshkauauan iniu kokoshvn: ina dvsh kvkinv igiu kokoshvg gigvkvjuebvtouvrg ima kijigvni, gitapineuat dvsh ima nibika.

33 Igiu dvsh genauenimapvneg giozhimouvrg, giizhauat dvsh ima odeng, kvkinv dvsh gitibatotvmouat gaizhiaiauat igiu mvjmaniton gegishkauapvnig.

34 Ina dvsh, kvkinv ima odeng gaaiajig ogibinvkuesh-kauauan iniu Jesusvn: api dvsh uaiabvmauat, ogipvguisenimauan jinvgtvminit iu aki ima endvkvkiuat.

## CHAPTER IX.

**G**IPOZI dvsh ima nabikuani, gaie giazhauaot, gimishvgat dvsh iuidi odeng uin gaodetot.

2 Bina dvsh ogipitvmauauan bezhik iniu ininiuvn nebo-uapienijin, shingishininit ima nibagvni: api dvsh Jesus uaiabvmat iu ezhi tebueiendvminit, ogiinan iniu nebouapi-nenijin, Ninguis, mvshkauendvn, kiuebinamago iniu kibatazi-uivn.



3 Ina dvsh, anint igiu oshibiigeuininiurg oo giinendvmog, Mvjigizhue sv uauu inini.

4 Jesus dvsh kikendvmauat iu enendvminit, oo oginan, Uegonish iu uenjimvjinendvmeg ima kiteiua?

5 Uegonen iu nauvj uenipvrvkibvn oo jiikito, Kiuebina-mago kibataziuvn, gema gaie oo jiikito, Pvezigui, pimosen dvsh?

6 Jikikenimeg sv au inini Oguisvn aiat iu gvshkieuiziuiu oma aki, iu jiuebinamaget iniu bataizhiuebiziuvn, (ogiinan dvsh iniu nebouapinenijin,) Onishkan, otapinvn dvsh iu kini-bagvn, izhan dvsh iuidi endaivn.

7 Gipvezigui dvsh, gaie giizhimaja iuidi endat.

8 Api dvsh uaiabvndvmouat igiu maiamauiuojig, gima-makadendvmog, ogimamoivurmuauan dvsh iniu Kishemaniton iu giminanit oo toua gvshkieuiziuiu iniu ininiuvn.

9 ¶ Api dvsh ima gavnionjimajat au Jesus, ogiuabvman iniu ininiuvn, Matthiuvn ezhinikazonijin, namatabinit ima endvzhi mavvnjijigadeg iu ogima-shonia: oo dvsh ogiinan, Nopinvzhishin. Gipveziguiuvn dvsh, ginopinvnigut.

10 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, megua au Jesus tvzhi uisinit ima uigiuani, ina, nibiua mavvnjijigeuininiuvn gaie mvjiaivauishvn gibliizhauvn, giuidopvmigut dvsh, gaie iniu okikinoamagvnn.

11 Api dvsh igiu Phariseg uaiabvndvmouat, oo ogiinauan iniu okikinoamagvnini, Anishuin au kekinoamoneg uidopv-mat iniu mavvnjijigeuininiuvn gaie iniu mvjiaivauishvn?

12 Api dvsh Jesus ganondv iu, oo ogiinan, Igiu geivn-dauizijig kauin onvndauenimasiuauan iniu mvshkikiuiniuvn; igiu etv aiakuzijig.

13 Auinvndakikendvmok sv oo ezhinisidotaguvk, Ninvndauendan iu shauenjigeuin, ka dvsh uin iu sasagiuujigeuin; Ka sv uin nimbionjiizhasi jinvndomvgua igiu menoizhiuebizi-jig jianuenintizouat, igiu sv etv mejiizhiuebizijig.

14 ¶ Mipi dvsh gipinazikagut iniu Johnvn okikinoamagvnini oo dvsh giikitonit, Anishuin ninauint gaie igiu Phariseg nvningim giiguishimoia, igiu dvsh uin kikikinoamagvngv kauin giiguishimosiuvg?

15 Jesus dvsh oo ogiinan, Tagvshkendvmog nv igiu tebendaguzijig ima naangi-uigvmigo, megua uijiuauat iniu naangishvn ! Tvtvguishinomvguton sv dvsh uin go iniu gzhigon, api jimvkmintua iniu naangishvn, misv dvsh iu api gegiiguishimouat.

16 Kauin auia opvguaiegesin iu oshki manitouegin ima gete aguiuin, iu ma aiii gavjigdeg eshkvm tvonjipigushka iu aguiuin.

17 Ka ma uin gaie igiu inimuvg osigina asinaua iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomodaii; jipigushkagibvn dvsh iniu pvshkueginomodaivn, gaie jisigisegibvn iu shominabo, gaie dvsh jibvntvkibvn iniu pvshkueginomodaivn, kishpin oo izhijigeuat : oshki pvshkueginomodaii sv uin osiginanaua iu oshki shominabo, midvsh na naiezh jiminogvna-uendemi.

18 ¶ Megua dvsh oo aiiinat, ina gibliizhauvn bezhik ogiman, gshvvgvshkitagut, oo giigut, Shaiguv sv ginibo au nindanis, mano sv pipvgijininjinotau, midvsh geizhibimatizit.

19 Givrzigui dvsh au Jesus ginopinvnat, gaie dvsh go iniu okikinoamagvvn.

20 (Ina dvsh iniu ikuevn, gamiskvuiupinenit mitasui vshi nizhopipon, opikuvna gibliizhauvn gitanginvminit dvsh ima titibiguadenig iu otrguiuin.

21 Oo ma uin giinendvmon, Kispin go kvnvg tangina-mauvg iu otrguiuin, misv go geizhinojimoian.

22 Jesus dvsh gikuekigabau, api dvsh uaiabvrat, oo ogiinan, Uedanisimigoivn, minoteen sv, kitebueiendvmouin kiginojimoigun. Midvsh go iu api ginojinot au ikue.)

23 Api dvsh au Jesus gapindiget ima endanit iniu ogiman, ogiuvbman dvsh iniu medueuejigenijin, gaie iniu anishaben ombigizinit,

24 Oo dvsh ogiinan, Tauigabauuiuk, ka sv uin nibosi au oshkinigikue, niba sv etc. Ogipapiigun dvsh iu ginishipapinotagut.

25 Api dvsh gasagijinazhaontua igiu anishinabeg, gipindige, ogisvginikenan dvsh iniu oshkinigikuen; mi dvsh go gionishkanit.

26 In dvsh gaizhijiget giuauinjigade mizi ima aki.

27 ¶ Api dvsh au Jesus gavnimajat, nizm inu ini-niuvn gegibinguenijin oginopinvnigon, gibibagimigut, oo dvsh giikitonit, Shauenimishinam, kin ueguisimik au David.

28 Api dvsh gapindiget ima uigiuami, ogibinazikagon inu gegibinguenijin ininiuvn: Jesus dvsh oo ogiinan, kiteb-ueiendam inv jigvshkitoian oo jiizhijigeian? Oo dvsh ogiigon, Aa, Tebeningeivn.

29 Midvsh gitanginamauat ima oshkinzhigoni, oo giinat, Ezhitebueiendvmeg sv izhiaiaiuuk.

30 Inu dvsh oshkinzhigouan gibakvtvuabimvgvtiniuvn. Jesus dvsh ogiaianguaniman, oo giinat, Aianguaniziiuk auia jikikendvsig.

31 Igiu dvsh uin go, api gamajauat, mizi ogitibajimauan ima tvnkiuini.

32 ¶ Api dvsh gasagavmouat, ina ogipitvmauauan inu netagigitosin'gun ininiuvn, gegishkauanijin mvjimaniton.

33 Api dvsh gasagijiuebinamint inu mvjimaniton, gigigito au netagigitosig, igiu dvsh maiamauiinogig gimamakadendvmog, oo giikitouat, ka sv uika izhiuabvunjigadesinon ima Israeli oo jiizhiuevk.

34 Oo dvsh uin giikitourg igiu Phariseg, Misv au uegimakvndvmauat inu mvjimaniton uenjisagijiuebinat inu mvjimaniton.

35 Jesus dvsh ogipapaizhanv kvkinv inu odenauv gaie inu odenansv, gipapagvgikuet dvsh ima otanvmieui-gvmigon gaie giuauindv ezhiminuajimomvgvk iu ogimauiuin, gaie ginojimotot kvkinv iu akuziuin, gaie kvkinv anoj einapinenit inu anishinaben.

36 ¶ Api dvsh uaiabvmat inu maiamauiinonijin, ogikiti-makeniman iu gimigushkajiaianit, gaie iu svsveshkanit, tibishkogo manishtanishvg aiauasigua inu manishtanishiuviniuvn.

37 Oo dvsh ogiinan inu okikinoanagvvn, Keget sv bataiinv iu kvshkushkizhigeuin, pvngisheuvgiziuv dvsh uin igiu enokijig:

38 Nvndotvmauik sv dvsh au tebendv iu kitigan, jibiizhi-nazhauat inu vnokiuviniuvn ima okitigani.

## CHAPTER X.

**A**PI dvsh ganvndomat iniu mitasui vshi nzh okikinoama-  
gvnvn, ogiminan iu gvshkieuiziun jisagijiuebinanit iniu  
mvjimaniton, gaie jinojimoanit kvkinv iniu aiakuzinijin, gaie  
anoj enapinenijin.

2 Oo sv giizhinikazovvg igiu mitasui vshi nzh kikino-  
magvrvvg: nitvm au Simon, Peter ezhinikazot, gaie iniu  
uikanisvn Andriuvn; James ueguisimigujin iniu Zebedevn,  
gaie iniu Johnvn uikanisvn:

3 Philip, gaie au Bartholomiu; Thomas, gaie au Matthiu  
mauvnjijigevuinini; James ueguisimigujin iniu Alpheusvn,  
gaie Lebbeus, iu dvsh uin otanjuinzouin Thaddeus izhinikazot;

4 Simon Kanaanj tvzhi inini, gaie au Judas Iskariot,  
mi sv au gabataat iniu *Jesusvn*.

5 Misv ono vshinizh au Jesus gamajinazhauajin, oo dvsh  
giinat, Kego uin vniizhakegon ima endvrvkiuat igiu maivg-  
anishinabeg, kego gaie pindigekegon ima otodenauia igiu  
Samariauininiuvvg.

6 Izhaiuk sv go igiu manishtanishvg uenishijig, iniu onija-  
nisvn au Israel.

7 Unipapamatiziiieg dvsh, gvrikueiuk, oo ikitoiuk, Ishpimi  
tvzhi ogimauiuin pesho aiamvrgt.

8 Nojimoik igiu aiakuzijig, piniik igiu uemigiuapinejig,  
bimatiziik igiu nebojig, sagijiuebinik igiu mvjimanitog;  
ueniprvsh sv kigiotapinanaua, ueniprvsh dvsh migiueiuk.

9 Kego gizha mauvnjitokegon iu osaushonia, gaie iu  
shonia, gaie iu osauabik ima kipindagvniua

10 Kego uin gaie aiauaakegon iu nauapuuni-mvshkimut,  
kego uin gaie nenizh bvbinzikauagvrvvn, kego gaie nenizh-  
ueuan mvkisinvn, kego uin gaie svkaouinvn: inendaguzi  
ma au vnokiuinini jiaiat iu gemijit.

11 Uegotogueniui odena dvsh gevnipindigeueguen, gv-  
guedueg ima aiaguen au epitendaguziguen; midvsh ima  
jiaiaieg nanazh igo vnimajaieg.

12 Api dvsh gaie enipindigeiegun ima uigiuami, anvmi-  
kageiuk sv.

13 Kishpin dvsh teapitendaguvk iu uigiuam mano kipizaniueuiniua tvtnizimvgt ima; kishpin dvsh uin teapitendaguvsinog, neiab sv kigvotisigonaua kipizaniueuiniua.

14 Aueguen dvsh gepindigvnisinoueguen, gaie genondvsi-guen iniu kidikitouiniuan, api dvsh vnisagavmeg ima uigi-uami, gema gaie odena papauiziteshimonoiuk uiagvsi jipvngisi.

15 Guaivk sv kitinininim, Auvshime bvbenvg tvizhiuebut iu Sodom, gaie iu Gomorrah tvzhiaki, api iu jitibakoniueuinigizhigvk, dvsh uin iu odena.

16 ¶ Ina sv kimajinazhaoninim tibishko manishtanishvg ima endvzhi maiingvnikag: kinebiko sv dvsh izhinibua-kaiuk, gaie kijiomimi izhinokadiziuk.

17 Aianguamenimik dvsh uin igiu ininiuvg: kigvpvgitinigouag sv ima endvzhi gigitouat, gaie kigvpvzhvzheigouag ima otanvmieuigvmigoua.

18 Gaie kigvzhiuvinigom ima enasvmiuat igiu ogimag, gaie igiu kijiogimag, nin iu jionjidotagoieg, gaie jionjitibajimotauegua igiu, gaie igiu maivganishinabeg.

19 Api dvsh go pegidinigoieg, kego uin nanagvtvuen-dvkegon iu geikitoieg: kigvminigom sv uin go iu api iu geikitoieg.

20 Ka ma uin go kinaua kigigitosim, iniu sv Ojigagvn au Kosiua gigitouvn ima kiauiua.

21 Au sv ueuikanisit ogvpvgidinan iniu uikanisvn jinisi-mint, gaie au ueosimint iniu onijanisvn; gaie dvsh igiu uenijanisisiminjig ogvmvjitotauauan iniu onigiigouan, gaie jinisimint ogvtotauauan.

22 Kigvshingenimigouag sv kvkinv igiu ininiuvg, nin iu jiondeniminegua: au dvsh kedishk getaianguamiziguen, mi sv au gebimajiat.

23 Api sv dvsh gotvgiinegua ima bezhik odena, bekanvk dvsh izhinizhimoiuk: guaivk sv kitinininim, Kauin kigvteja-gishkvnsirauan iniu odenauvn ima Israeli, jibua azhi pitvguishininit iniu inini Oguisvn.

24 Kauin navj ishpendaguzisi au kikinoamagvn, dvsh

uin iniu kekinoamagujin; gaie au brmitagvn kauin nauvj  
ishpendaguzisi, dvsh uin iniu otogimamvn.

25 Misv go iu ezhitebiseg, au kikinoamagvn jiiizhiaiat,  
ezhiaianit iniu kekinoamagujin; gaie go au brmitagvn iniu  
otogimamvn; kishpin dvsh Beelzibvb gaizhinikanauaguen  
iniu tebendvminijin iu uigiuam, aninguvnv dvsh vuej geizhi  
izhinikanasiuaguen iniu ima endat eanijin.

26 Kego sv dvsh kusakegon igiu: ka ma uin gego putv-  
guvnaiigadesinon, iu dvsh gemizhishauuabvunjigadesinogi-  
bvn, gaie kauin gajigadesinon, iu dvsh jikikendaguvsinok-  
ibvn.

27 Oo sv dvsh uandvmoninvguk ima psvvgishtibik, mi  
iu geuauindvmeg ima uaseiag; gaie iu nuandvmeg ima ki-  
taurgaua, misv iu geuauindvmeg ima uvgitigvmik.

28 Kego sv gaie kusakegon igiu netojig iu uiauima, iu  
dvsh jivvshkieuizisigua jinisauapvn iniu ojijagoman; au sv  
etv kusik, au gegvshkitopvn naiezh jibvnajiat iniu ojijago-  
man gaie iu uiauima ima mvjiishkudeng.

29 Ka nv uin nizh pineshivg bezhik shomanikens invgin-  
zosiurg? Ka dvsh uin kvnvge bezhik tvpungishinsi ima aki,  
kishpin iu inendvsig au Kosiuva.

30 Iniu ma uin kiuinisisiuan ima kishtiguaniua kvkinv  
aginjigadevvn.

31 Kego sv dvsh segizikegon, Kinava avvshime kitapi-  
tendaguzim, dvsh uin nibiua igiu pineshivg.

32 Aueguen sv dvsh geuauinzhiguen ima enasvmiuat igiu  
ininiurg, misv au gaie nin geuauinvv ima enasvmit au Nos  
ishpimi eat.

33 Aueguen dvsh uin geagonuetauiguen ima enasvmiuat  
igiu ininiurg, misv au gaie nin geagonuetauvv ima enasv-  
mit au Nos ishpimi eat.

34 Kego sv iu inenimishikegon, pizaniueuin jipvgitina-  
man oma aki jionjiiizhaian: ka sv uin iu nimbionjiiizhasi ji-  
pivgdinaman iu pizaniueuin, iu sv uin vshishaueshk.

35 Nimpionjiiizha sv uin jipvgitinaman iu ondenintiuin,  
au inini jiondenimat iniu osv, gaie au uedanisimint iniu  
ogin, gaie uesimint iniu oziguzisvn.

36 Misv go iniu uatigemigujin au inini genishkenimigujin.

37 Au aurshime saiagiat iniu osvn, gema gaie iniu ogin, dvsh uin nin geuizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiiamban; gaie au aurshime saiagiat iniu oguisvn, gema gaie iniu odanisvn, dvsh uin nin geuizhisagiipvn, kauin apitendaguzisi jionijanisiiamban.

38 Au sv geotapinvsiguen iu otazhideatigom, jipinopinzhipvn dvsh, ka sv apitendaguzisi jionijanisiiamban.

39 Au gaie geumikvmoguen iu obimatiziuin, mi sv go au geuvnitot; au dvsh uin, nin geonjiuvnitoguen iu obimatiziuin, misv au gemikv.

40 ¶ Au sv geotapininoueguen, misv go gaie nin uetapinit; au dvsh gaie geotapinuguen, misv go gaie otapinat iniu gapiizhinazhvominijin.

41 Au sv geotapinaguen iniu anuajigeuininiuvn iu anuajigeuininiunit, misv au geotapinv otibaamagouini iniu anuajigeuininiuvn; au dvsh gaie geotapinaguen iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvn ima otizhiukazouinini iniu ininiuvn guaivk ezhiuebizinijin, ogvotapinan gaie iu otibaamagouini iniu guaivk ezhiuebizinijin ininiuvn.

42 Au sv gaie ningo minikuajigans iu tvkigvmi nibi geonjiminvaguen ono bezhik egashiinijin, ima odizhinikazouini au kikinoamagvn, guaivk sv kitinininim, kauin kenvge ogvuvnitosin iu otibaamaguzian.

## CHAPTER XI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh api gaishkua-gvgvnonat au Jesus iniu vshi nizh okikinoamagvvn, ima gionjimaja jikikinoamaget gaie jigvgikuet ima oiototenit.

2 Bina, api dvsh ganondv au John ima kibakuvodiugvmigo, iu gainvnokit au Christ, ogianonan nizh iniu okikinoamagvvn,

3 Oo dvsh ogiinan, Kin nv kidau au uabiizhagobvnen, gema gaie geabi nv go bekanizit ningvvnndauabvmanan?

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Majag, auuabvndvik au John ono aiiin nuandvmegun gaie uaiabvndvmegun.

5 Gegibinguejig sv uabiuvv, gaie memanjiguzijig pimoseuvv, gaie uemigiupinejig nojimoauv, gaie kekibishejig nondvmoauv, gaie nebojig abijibaauv, gaie ketimagizijig uindvmauauv iu minuajimouin.

6 Shauendaguzi sv au gemanatenimisiguen.

7 ¶ Api dvsh gavnimajanit, Jesus ogimajigvnonan iniu maiamau'nonijin, gitibajinat iniu Johnv, Uegonen iu gaauuabvndvmeg iuidi begvutvkvnik? Asakvuvsh inv memadasi?

8 Uegonen nvnguvuv go gaauuabvndvmeg? Inini nv nuakokonaiet? Ina sv uin, ogimauigvmigo aiauvv igiu nuakokonaietjig.

9 Uegonen nvnguvuv go gaauuabvndvmeg? Anuajigeuinini nv? Keget kitinininim, auvshime sv uin anuajigeuinini epitendaguzit kigiauuiabvmaua.

10 Misv uauu tebajimint ima mvzinaiigvni, Ina sv, nimbiniganinazhaua au nindoshkabeuisim, au kizha geuauvezhitot ina gebiizhauv.

11 Guaivk sv kitinininim, Igiu ikueuvv nagiigujig, ka auia auvshime giapitendaguzisi, dvsh uin au John Baptizouiiueuinini: au dvsh uin keji nondash apitendaguzit ima ishpimi tvzhi ogimauuiui, auvshime apitendaguzi, dvsh uin au John.

12 Paako bimatizit sv au John Baptizouiiueuinini, nanzh dvsh go nongum, mvshkauiziuini onji otapinigade ishpimi tvzhi ogimauuiui, gaie dvsh igiu meshkauizijig kituen ototapinanaua.

13 Kvkinv sv igiu anuajigeuininiuvv gianuajigeuvv, gaie iu tibakonigeuin gianuajigevvgt, nanzh go gipitvguishi au John.

14 Kishpin sv dvsh uaotapinamoueguen, misv uauu Elias uabiizhagovnen.

15 Au eat iniu otavvgamanv iu jinondv, mano sv au tvbizindv.

16 ¶ Anin dvsh geizhiauivgua ogo nongum bematizijig?



Tibishko sv abinojivg nematabijig ima atandiuigvmigo inendaguziurg, oo ezhigvnonauat dvsh iniu uijikiueiuan,

17 Oo dvsh inauat, Anaui sv kiginvngvmotagom, ka dvsh kiginimisim; anau gaie kegimauindvmagom, ka dvsh kigigvshkendvshim.

18 Gibiizha ma au John, ka dvsh giuisinisi, ka gaie gimini-kuesi, oo dvsh ikitourg, Mvjimaniton ogigishkauan.

19 Iniu dvsh uin inini Oguisv gipzhitvguishinini uisinit gaie minikuenit, oo dvsh ikitourg, Bina sv au inini nebatizit gaie netaminikuet iu shominabo, au uajikiueimat iniu mauvnjijigeuininiuvn gaie iniu mvjiaivauishv. Igiu dvsh uin go uenjanisimigujig iu nibuakauin guaivk izhijige otinenimauan.

20 ¶ Mipi dvsh gamajinvnibikindv iniu odenauv ima gatvzhi kijimamandauvnokit; iu gianuenintizosinit.

21 Gvguanisvkvkmik sv kin Korazin! gvguanisvkvkmik sv kin Bethsaida! kishpin ma uin iniu kiji mamandauvnokiuvn gaizhijigeng ima aiaiv, izhijigengibv ima Tyrei gaie Sidoni, meuzhv azhi ima mvshkimuteueginoshi gaie ima pingui tagiizhianuenintizourg.

22 Oo sv dvsh kitininim, Nauvj bvbenvk tvdotajigade iu Tyre gaie Sidon iu api tibakonigeuinigizhigvt, dvsh uin kinaua getizhiaiaieg.

23 Gaie kin sv Kapernaum, keji ishpendaguziivn, kigvnisuebinigo sv ima mvjiishkudeng: kishpin ma iniu kiji mamandauvnokiuvn gaizhijigeng ima aiaiv, izhijigengibv ima Sodomj, nananzh nongum gizhigvk tagiaiamvgvt.

24 Oo sv dvsh kitinin, Nauvj sv bvbenvg tvdotajigade iu Sodomj tvzhi aki, iu api tibakonigeuinigizhigvk, dvsh uin kin geizhiaiaivn.

25 ¶ Jesus dvsh iu api gianimitaguzi oo giikitot, Kimamoivuvmin sv, O Nose, Tebendvuvn iu ishpimi gaie iu aki, gikadvmauvtua ono igiu nebuakajig, gaie igiu kejtua-uenimojig, gikikendvmonvtua dvsh uin igiu abinojivg.

26 Misv iu, Nose; kigiizhiminuendvm ma iu jiizhiuebv.

27 Kvkinv sv anoj gego ningipvgitinamag au Nos; ka dvsh go aua inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin au etv

Ueiosimint; ka gaie auia okikenimasin iniu Ueiosimimintjin au etv Ueguisimint, auegueniuguenvn dvsh go gaie au Ueguisimint geuiabvndvaguenvn.

28 ¶ Binazikauishig sv kinaua kvkinv guetvgivnokiieg gaie puaiauizlieg, kigvmininim dvsh iu vnuobiuin.

29 Otapiñamatizoiuk sv nimpimonjigv, gaie kicinaueieni-mishig; ninokatiz ma, gaie nintvpsenim ima ninte; kigvminikanaua dvsh iu vnuobiuin ima kijijagoua.

30 Uenipenvt ma iu nimpimonjigv, gaie nangv iu nimivvzhiuin.

## CHAPTER XII.

JESUS dvsh iu api givniizha megua iu anvniegizhigvtinik ima pvkueshigvvnshko-kitigan; bkvdenit dvsh iniu okikinoamagvvn, ogimajijishvvnshkibitonaua iu pvkueshigvvnshk, gimijiuat dvsh.

2 Api dvsh igiu Phariseg uaiabvndvmouat, oo ogiinauan, Bina sv igiu kikikinoamagvvtg izhijigevtg iu enendaguvsinog jizhijigengibv iu anvniegizhigvtinik.

3 Oo dvsh ogiinan, Ka nv kigionjiagindvsinaua iu gaihijiget au Dabid, api bekvdet, gaie iniu gaujiuigujin?

4 Gaizhipindeget ima Kishemanito otanvmieuiiguamj, givmuat dvsh iniu uabvndaiiueuini-pvkueshigvvn gegivmuasigobv, ka gaie iniu goujiuigujin, igiu etv sasagiujigeuininiuvg jivmuauat?

5 Kanv uin gaie kigionjiagindvsinaua ima tibakonigeuini, iu igo ezhibvñajitouat iu anvniegizhik igiu sasagiujigeuininiuvg ima kijianvmieuiugvmigo, kavv dvsh anamendaguzisiuvg?

6 Oo sv dvsh kitininim, oma aiaiv, aia bezhik avvshime epitendaguzit, dvsh uin iu kijianvmieuiugvmik.

7 Kishpin sv kkvendvmegibv ezhinisitotagvkv iu ikitouin, Niuaian iu shauenjigevin, kavv dvsh iu sasagiujigv, ka dvsh kitagibatamasuag igiu enamendaguzisigog.

8 Iniu sv inini Oguisv otogimakvndvmini iu anvniegizhik.

9 Api dvsh ima gaonjimajat, gipindige ima otanvmieui-gvmigoni.

10 ¶ Ina dvsh, giaia ima au inini nebouniket. Oo dvsh ogiizhigvgejimaun, Taonishishin nv nojimoieueng iu env-miegizhigvkin? Jibatamauat sv oo ogionjiinaun.

11 Uin dvsh oo ogiinan, Auenen au inini kinaua endv-shiieg, bezhigonit iniu omanishtanishimvn, kishpin dvsh pengishininit ima uanikani megua iu anv-miegizhigvtnik, ka nv uin otanauvdinasin, jiuikubinapvn dvsh?

12 Ka nv uin dvsh avshime apitendaguzisi au inini, dvsh uin au manishtanish? Bina inendagurt sv jiminodotageng anv-miegizhigvk.

13 Mi pi dvsh giinat iniu ininiuvn, Shibinikenin. Gishi-binikeni dvsh; mi dvsh go gaizhinojimoniket, tibishko go iu azhauinik.

14 ¶ Igiu dvsh Phariseg gisagavmog, gigigidondvmouat dvsh iu geizhijigeuat jinisauat.

15 Api dvsh au Jesus gakikendv, gimaja: iniu dvsh keji-mamaunonijin oginopinvnigon, kvkinv dvsh oginojimoan.

16 Ogiaianguamiman dvsh iu jitibajimigusig.

17 Midvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Isaiah anuajigeui-nini, oo giikitot,

18 Bina au nimbvmitagvn, gauauenabvmvg; au saiagivg, iniu kejinuvenimajin au ninjijag: ningvprgidinamaua sv iniu ninjijaguvn, ogvuabvndvan dvsh iniu maivganishinaben iu shauenjigeuin.

19 Kauin tmigazosi, ka gaie tvbibagisi; ka gaie auia iniu ininiuvn ogvnondvsini iu otinueuin ima meguekvnv.

20 Maiakrvshkvk asakvntvshk ka ogvpokobitosin, gaie pvkuenenig iu sestbab kauin ogvaternsin, panima go gizhin-gvdenazhav iu shauenjigeuin iu jishagojiuemtvgvtnik.

21 Igiu dvsh maivganishinabeg ogvopenimonaua iu odi-zhinikazouin.

22 ¶ Bina, gipitvmaua dvsh iniu bezhik gegishkauanit iniu mvjimaniton, uabisinit gaie nitagigitosinit; oginojimoan dvsh, midvsh go au uaiabisig gaie netagigitosisig gaizhigig-i-tot, gaie gaizhiuabit.

23 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg gimamakadendrmog, oo dvsh giikitouat, Ka nv uin uauu Dabid oguisen auisi?

24 Api dvsh igiu Phariseg ganondrmouat, oo giikitourg, Ka ma uin igo uauu tibinaue osagijiuebinasin iniu mvjimaniton, iniu sv uin Beelzibvbn uegimakvndrmauanijin iniu mvjimaniton onjisagijiuebinat.

25 Jesus dvsh kikendrmauat iu enendrminit, oo ogiinan, Endesi sv iu ogimauiuin pepvkanenintizomvgek nishuwnatet; endesi gaie iu odena gaie iu uigiuam pepvkanenintizomvgek, kauin traiamvgsinon.

26 Kishpin sv dvsh au Satan sagijiuebinat iniu Satanen, pekanenintizo sv; anin dvsh otogimauiuin geizhiaianik?

27 Kishpin dvsh nin au Beelzibvbn uidokauit sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, auenenen nvnguwn dvsh uin iniu uajigouajin sagijiuebinauat igiu kinijanisiuag? Misv dvsh igiu getibakoneguk.

28 Kishpin dvsh nin uidokauit Kishemanito Ojijaguwn sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, mi sv dvsh gipiotisigoieg iu Kishemanito otogimauiuin.

29 Anin dvsh auia geizhigvshkitogobvnen jipindiget ima endanit iniu meshkauizinijin ininivn, jimvkvmapvn iniu otaiimini, panima etv minjimvpinat? Misv dvsh api jimvkvmapvn iniu otaiimini ima endat canigin.

30 Au sv uajiuvisig, ninishkenimig; gaie au uadokauisig, iu mauvnjijigeian, svsuenebinige.

31 ¶ Oo sv kitininim, kvkinv anoj bataizhiuebiziinven gaie mvjigigitouinven truebinamauavg igiu ininiurg, mvjinint etv au Kijiojjag, kauin truebinamauasiurg igiu ininiurg.

32 Aueguen sv gemvjiinaguen iniu inini Oguisen, truebinamaua; aueguen dvsh gemvjiinaguen iniu Kijiojjaguwn, kauin truebinamauasi au, kauin oma aki, ka gaie iuidi anikeaki.

33 Onishishiik sv au mitig, gaie iu miniuit, gema gaie go mvjimitigouik, gaie iu miniuit; mi ma go iu ezhiminiuit uenjikikendaguzit au mitig.

34 O kinaua kinebiko uendatiziieg, anin geizhigvshki-

toiegibvn, iu mvjiaivauishiuiieg, iu dvsh jiminogigitoieg? Envshkineg ma uin iu oteima, mi iu ezhigigitomvgrk iu otonima.

35 Gvaivk ezhiuebizit inini, uenishishijn pionzikaniuvn ima otei; au dvsh uin mvjiinini, mvjiaiiuishvn pionzikaniuvn ima otei.

36 Oo dvsh kitininim, Endvsi ma uin iu gvgibaji-gigittouin, iu eikitouat igiu ininiuvg, ogruindanaua api jitibakoniueuinigizhigvk.

37 Misv go iniu kidikitouinvn geonjipvgitendaguziuvn, midvsh gaie go iniu kidikitouinvn geonjinnibomigoivn.

38 ¶ Anint dvsh igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg oo giikitouvg, Kekinoamageivn, niuiabvndamin sv iu kikikinauajijigvn kin jionzikamvgrk.

39 Ogigvnonan dvsh oo giinat, Igiu gvgibatiziuii gaie bishigratiziuii uendatizijig onvdauendanaua iu kikinauajijigvn; kauin dvsh kvnvg kikinauajijigvn terminasiuvg, iu sv etv okikinauajijigvn au Jonas anuajigeuinini.

40 Au ma uin Jonas nisogizhik gaie nisotibik gaizhiaiat ima omisvtani iniu misvmeguvn; misv gaie uin nasab iniu inini Oguisvn niso gizhik gaie niso tibik geizhiaianit ima oteivg iu aki.

41 Igiu Ninivehi tvzhi ininiuvg ogruijpvziguimauan iniu nongum bematizininijn, api tibakoniuvng, gaie ogvnnibomauan, gianuenintizouvg ma uin uinaua iu gigvgikimigouat iniu Jonasvn; ina dvsh uin, avvshime apitendaguzi au oma eat, dvsh uin au Jonas.

42 Shauvng tvzhi ogimakue ogruijpvziguimauan ono nongum bematizininijn, api tibakoniuvng, ogvnniboman dvsh; uasvuckvmik ma uin gibionjiba uinondy iu onibua-kauini iniu Solomonvn, na dvsh uin, avvshime apitendaguzi au oma eat, dvsh uin au Solomon.

43 Api dvsh au uanizit ojijag saiagijinaueshkauajin iniu ininiuvn, bengcaianik papamose, nundauendy iu vnuebiuin, ka dvsh omikvnsin.

44 Oo dvsh ikito, Nindauaj sv ningvkiue ima niuigi-uami, gapionjisagavman; api dvsh teguishi, omikan iu bi-

zhishiguvtenig, gaie jigataligadenig, gaie uaezhiniga-  
denig.

45 Unimajat dvsh vniuizhamat nizhuasui bekaniziniin  
iniu ojijagoman, auvshime mejiizhiuebizinijin dvsh uin,  
midvsh ezhipindigeuat, ima dvsh dauat: iu dvsh eshkuaj  
ezhiuebizit au inini, auvshime nishuvnatizi, dvsh uin nitvm.  
Misv oo nasab geizhiuebiziuaat ogo mvjiaivauishvg nongum  
bematizijig.

46 ¶ Megua iu gvgvnonat iniu anishinaben, ina iniu  
ogin gaie iniu uikanisv agvji ginibauivn, nvndaueninigit  
iu jigvnonigit.

47 Bezhik dvsh oo ogiigon, Ina, au kigr, gaie igiu kika-  
nisvg aguvji nibauivg, onvndauendanaua dvsh jigvnonikua.

48 Oo dvsh ogiinan iniu gauindvmagujin, Auenen au  
ningv? auenenvg gaie igiu nikanisvg?

49 Giizhi shibiniken i dvsh ima invkvkea aianit iniu oki-  
kinoamagvvn, oo dvsh giikito, Ina sv au ningv, gaie igiu  
nikanisvg.

50 Aeguen sv geizhijigeguen iu enendv au Nos ishpimi  
eat, mi sv go au nikanis, gaie nindauema, gaie ningv.

## CHAPTER XIII.

**M**IDUSH go iu gizhigvk gisagay au Jesus ima uigiuami,  
giuauenabit dvsh ima jigkijigvni.

2 Kejimamauinogig dvsh gimauvniitiuvg ima aiat, nin-  
daua dvsh gipozi ima nabikuani, giuauenabit; kvkinv dvsh  
igiu maiamauinogig ima jigibig gipimigabauivg.

3 Nibua dvsh go gego ogiainan ima auejigvni, oo giiki-  
tot, Bina, gisagarm au svsvueebinigeuinini uiauisvsueebinv  
iu minikan.

4 Api dvsh sesueebiniget, anint iniu minikanvn maiauikv-  
na gipvngisinon, igiu dvsh pineshivg gipiizhavvg gimamo-  
shvgarmouat dvsh.

5 Anint dvsh gaie asinika gipvngisinon, kauin dvsh gtej  
ima akikasinog; babige dvsh gipisagvkiuvn, onji iu gipvgv-  
kvmgvsinog.

6 Api dvsh gamokav au gizis, gijagiteuvn : ka ma giojibi-kauvnsinon, midvsh gaizhinibodeg.

7 Anint dvsh gaie ima minesvgauvnzhī gipvngisinon : gibisagvkiuat dvsh igiu minesvgauvnzhig ogivniugindanaua dvsh.

8 Anint dvsh uin ima uenishishi iu aki gipvngisinon : gi-miniuu dvsh, anint ningotuak minik auvshime gitvsi, anint gaie ningotuasumitvuv auvshime gitvsi, anint gaie nisimitvuv auvshime gitvsi.

9 Au sv eat iniu otavvgamanv iu jinondvibv, mano sv au tvbizindv.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvuvv gibiiizhauvg, oo dvsh gi-inauat, Anishuin ima auejigvni izhigvnonvtua ?

11 Oo dvsh ogiinan, Anish kiminigom sv kinaua jikiken-dvmeg iniu kamotvkin ima ishpimi tvzhi ogimauiuini, uinaua dvsh kauin minasiuvv.

12 Aueguen sv eamoguen, misv au geminint, auvshime dvsh nibiua jiaiat ; au dvsh uin easig, tvmvkva iu eat.

13 Misv iu auejigvni uenjigvnonvgua ; ano iu uabvndvmauat, ka dvsh uabisiuvv ; gaie uno nondvmauat, ka ncvdsviuvv, ka gaie nisidotvnsiuvv.

14 Misv dvsh igiu uenjitibishkoseg iu otanuajigeuin au Isaiah, oo giikitot, Ima nondvmauini kigvonjinondam, ka dvsh kigvnisidotvnsim ; gaie ima uabvndvmauini kigvonji-uabim, ka dvsh kigvnisitauabisim.

15 Ogo sv anishinabeg oteivan nvnipinizimvgvtiniuvn, gaie iniu otavvgauan nvninamvdiniuvn iu jinondagemvgvti-nik, gaie gibvzvnguabiuvv ; iu dvsh na jiuabisigua ima oshkinzhigoua, gaie jinondvsiqua ima otavvgaua, jigini-sidotvmouat ima oteiuu, jigianjiaiauapv dvsh, gaie dvsh jigi-nojimovguabv.

16 Shauendaguvton dvsh kinaua iniu kishkinzhigouan, iu nisitauabimvgvk ; gaie iniu kitavvgauan iu nondvmo-mvgvk.

17 Keget sv kitininim, Nibiua igiu anuajigeuininiuvv, gaie igiu guaivk ezhiuebizijig ininiuvv oginvndauendanaua jiuabvndvmouat ono aiiin uaiabvndvmegun, ka dvsh ogi-

uabvndvsinauan ; gaie jinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, ka dvsh oginondvsinauan.

18 ¶ Bizindvmok sv dvsh iu giauejigeng au svsvueebini-geuinini.

19 Api sv auia nuandvin iu ogimauiui-ikitouin, ka dvsh nisidotvnsig, midvsh piizhanit iniu mvjaivauishvn, navvdi-namagut dvsh iu gakitigadenigibvn ima otej. Misv au gapvngisininig iu minikan ima maiauikvna.

20 Au dvsh uin gapvngisininik iu minikan ima asinika, misv au nuandv iu ikitouin, kezhitine dvsh go mojjigendv ototapinan ;

21 Ka dvsh uin go ojibikauisi, ajinv dvsh etv aiangua-mizi ; api dvsh iu svnagiziuin, gaie iu gotvgitouin pegvmish-kagujin onji iu ikitouin, midvsh iu api pepvnatendv.

22 Gaie dvsh au gapvngisininig iu minikan ima megue minesvgauvzhika, misv au nuandv iu ikitouin ; ozamendv dvsh iu aki, gaie iu ezbiuaiezhingeshkimvgvk uanvtiziui onji pvkuenishkojjigade iu ikitouin, ka dvsh miniuisi.

23 Au dvsh uin gapvngisininig iu minikan ima uenishishv iu aki, mi sv au nuandv iu ikitouin, gaie nesitotv ; manuit dvsh, gaie netauigitot, anint nigotuak minik avvshime gitsv anint gaie ningotuasumitv, anint gaie nisimitv.

24 ¶ Minaua dvsh bezhik iu auejigvn ogipvgidinamauan, oo giikitot, Iu ishpimv trzhi ogimauiuin inendagvvt tibishko au inini uenishishv minikan gakitigadv ima okitigani.

25 Megua dvsh nibauat igiu ininiuvg, iniu neshkenimi-gojin gibaizhauv, gikitigadvminit dvsh iniu mvji mizhvshkon ima megue pvkueshigvrvshko, givnimajanit dvsh.

26 Api dvsh saiagvkimvgvk, gaie eniminiuv, mi pi dvsh gapinagvkv iniu mvji mizhvshkon.

27 Igiu dvsh bvmitagvngv ogipiuindvmauauan iniu teben-dvminijin iu uigiuam, oo giinauat, Ogima, ka nv uin uenishi-shv minikan kigikitigadvnsinabvn ima kikitigani ? Anin dvsh uenjimvji-mizhvshkov ?

28 Oo dvsh ogiinan, Neshkeninget sv oo odizhijgeuin. Igiu dvsh bvmitagvngv oo oginauan, Kitinenimimin nv dvsh jia:ipvkuakojibitoia ?



29 Oo dvsh giikito, Ka, konima sv megua pvkuakojibitoieg iniu mvjimizhvshkon, kitanapi-pvkuakojibikebitonaua iu pvkueshigvrvsh.

30 Mano sv naiezh mamaui tvmajiginon nananzh go jikishkvshkizhigeng; api dvsh kishkvshkizhigeng ningvinag igiu kishkvshkizhigeuininiuv, Mauvndonamok nitvm iniu mvjimizhvshkon, oiokuvbitoiuk iu jijagizvmi: mauvndonvmok dvsh uin iu pvkueshigvrvsh ima nindatasouigvmigo.

31 ¶ Minaua dvsh bezhik auejigv ovipvgidinamauan, oo giikitot, Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendaguv tibishko bezhigoninv uesauvrvshkvk minikan, gakitigadv au inini ima okitigani:

32 Misv iu maiamaui egasiminvvk endvsi iniu minikanv; api dvsh ganitauigingin, mamaui mijakuzi endvsuakuziat igiu mitigonsvg, kegvpi dvsh go kijimitigouv, mi dvsh ima uttikuvniuv pidauat igiu pineshivg.

33 ¶ Minaua dvsh bezhik iu auejigv ovipvgitinamauan; Iu sv ishpimi tvzhi ogimauiuin inendaguv tibishko ombisijigv, gaotapinv au ikue, gikadot dvsh ima niso tibiaigvni au pvkueshigv, panima dvsh igo kvkinv giombijishkiuvzot.

34 Kvkinv dvsh ono aiiin ima auejigvni ogionjigvnonan au Jesus iniu maiamauinonijin; ka dvsh pvkan ogionjigvnonasin, mi etv go aiauejigejin.

35 Iu dvsh jitibishkoseg gaikitot au anuajigeuinini, oo giikitot, Ima sv auejigvni ningvonjibakinan iu nindon; ningruindanv dvsh iniu aiiin kimoj gapigvnuen jigadegin paako majikvmigisijigadeg oo aki.

36 Jesus dvsh ogimajinazhauan iniu maiamauinonijin, gipindige dvsh ima uigiuami: okikinoamagvrv dvsh ogibinazikagon, oo dvsh giigut, Uindvmauishinam sv ezhinisidoguvk iu auejigv, mi iu, iniu mvjimizhvshkon ima kitigan.

37 Oo dvsh ogiinan, Au sv gasvsueebinv iu uenishishi minikan, mi iuiu inini Oguisv;

38 Iu dvsh kitigan, mi uin iu aki; iu dvsh uenishishi minikan, mi uin igiu uenijanisivmigujig iu ogimauiuin; iniu dvsh uin mvjimizhvshkon, mi uin igiu uenijanisivmigujig iniu mvjiaivaishv;

39 Au dvsh neshkeninget gakitigadyin iniu, mi uin au mvjimanito; iu dvsh kishkvshkizhigeng, mi uin iu jiuaiekua akiuy; igiu dvsh kishkvshkizhigeuiniuvug mi uin igiu ishpimi tvzhi anishinabeg.

40 Tibishko dvsh ezhimauvndonigadeg iniu mvjimizhvshkon, iu jijagizigadeg ima ishkudeng; misv oo nasab geizhiuebvuk api ishkua akiuy.

41 Au sv inini Oguisvn ogvbimajinazhauan iniu otanishinabemvn, ima dvsh otogimauuiuni ogvonjimauvndonvmini iniu kvkinv neshuvnajiuemvgtinigin, gaie dvsh iniu mejiizhijigenijin;

42 Jiapvginanit dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getrvzhiaishikueng, gaie getrvzhi mvmvtueabiteseng.

43 Midvsh iu api, igiu gvairk ezhiuebizijig giziso jiizhiua-seiazuat ima osiuan otogimauuiunini. Au sv eat iniu otavugamanvn iu jinondv, mano sv au tvbizindvm.

44 ¶ Minaua dvsh iu ishpimi tvzhi ogimauuiun inendagvut tibishko iu asvnjigvn gakajigadeg ima kitigani; api au inini meky, okadon, apij dvsh uauizhendv otaviatauenvn kvkinv iniu otaiimvn, gaie okishpinaton iu kitigan.

45 Minaua dvsh igo, iu ishpimi tvzhiogimauuiun inendagvut tibishko au ataveuinini nendakishpinvnajin iniu beshigendaguzinijin migisvn.

46 Au, api bezhik gamikauat iniu kejiinvginzonijin, ogiauiatauenvn kvkinv iniu otaiimvn, gikishpinvnat dvsh iniu.

47 Minaua dvsh igo ishpimi tvzhiogimauuiun inendagvut tibishko au vsbv gapvkobiuebinintjin ima kijigvmi, anoj dvsh gipindavzouat.

48 Api dvsh uin gamoshkinenit, ogiaguabinauan, giua-uenabiat dvsh, gaie gimauvnjiauat iniu uenishishininijin ima mvkvko, giuebinauat dvsh uin iniu maianatizinijin.

49 Misv oo geizhiaiaig api ishkua akiuy; tvbiizhavug sv igiu ishpimi tvzhianishinabeg, jionjipkenauat iniu mejiizhiuebinijin ima aianit iniu menoizhiuebinijin,

50 Jiapvginauat dvsh ima ishkude kibozigvni; midvsh ima getrvzhi aiashikueng, gaie getrvzhi mvmvtueabiteseng.

51 Jesus dvsh oo ogiinan, Kiginisidotanauan nv kvkinv ono aiiin? Oo dvsh oginauan, Aa, Ogima.

52 Oo dvsh ogiinan, Anish kvkinv sv dvsh endvshit au oshiojigeuinini, kekinoamaint iu enendaguvk ishpinj tvzhi ogimauiuin, izhiaia tibishko inini ueuiguamit uending ima otvsunjigouini iniu oshkiaiiin gaie geteaiiin.

53 Gipegvniaia dvsh, api gauaiekuasitot au Jesus ono auejigvnn, givnimaja.

54 Api dvsh gatvguishi ima tibinaue otindavnkiuini, ogigvikiman iniu anishinaben ima otanvmieugvmigoni, gaapij mamakadendvmouat dvsh, oo giikitourg, Anindi uending uauu inini oo nibuakauin, gaie ono kiji mamandavnokiuinn?

55 Ka nv uin auisi oguisv au mokotasouinini? Ka nv uin Mary izhinikazosiuu iniu ogin? Gaie iniu uikanisv, ka nv James izhinikazosiuu, gaie Joses, gaie Simon, gaie Judas?

56 Gaie iniu otaueman, kanv uin kvkinv kiujtavnkimi-gosinanig? Anindi dvsh uending uauu inini kvkinv ono aiiin?

57 Ogimanatenimauan dvsh. Jesus dvsh oo ogiinan, Au anuajigeuinini kauin ningui ishko kijituauenimasi, mi etv ima tibinaue otindavnkiuini, gaie ima endat.

58 Ka dvsh guej nibiua gikijimamandavnokisi ima, onji iu gitebueiendvsinit.

## CHAPTER XIV.

**M**IDUSH iu api ginondv au Herod ogima, iu ezhiuebizinit iniu Jesusv.

2 Oo dvsh ogiinan iniu obvmitagvnn, Misv uauu John, Baptizouiueuinini; giabjiba sv, midvsh iu uenjimoking iniu kijimamandavnokiuinn.

3 Au ma Herod ogitrkonabvnn iniu Johnv, giminjimv-pinat dvsh, gaie gikibakuauat, mi iniu Herodiasv gaonjido-tauat, iniu omindimuimishini uikanisv Philipv.

4 John ma oo ogiinan, Kauin inendagvsnon jiuuiivn au ikue.

5 Api dvsh uin go geginisagobvnen, ogigusan iniu anishinaben, anuajigeuinini ma ogiinenimani.

6 Api sv dvsh eamouint iu otibishkamouini-grvzhigom au Herod, oginimikagouan dvsh iniu Herodias odanvn, ogiminonaueigon dvsh au Herod.

7 Midvsh iu gaonjiuauindvmauagobonen, iu gimvshkauigizhuet, keget igo jiminat uegotoguen genvndotvminiguen.

8 Au dvsh ikuezens gizha gikikinoamagut iniu ogin, oo giikito, Mizhishin sv oma onagvni, iu oshtiguan au John Baptizouiueuinini.

9 Giminjinauezi dvsh au ogima; iu dvsh uin gimvshkauigizhuet, gaie iniu gavidopvmigujin ginondagut, mi dvsh iu nindaua gaonjiikitot jiminimint.

10 Givnoki dvsh, jiauikishkigueomint iniu Johnvn ima kibakuaodiugvmigo.

11 Iu dvsh oshtiguan gipijigade ima onagvni, giminint dvsh au oshkinigikue: ogipitvmauan dvsh iniu ogin.

12 Iniu dvsh okikinoamagvnnv gipiizhauvn, giotapinamouat dvsh iu uiauini, gininguaamouat dvsh, gaie givnimajuat, giauuiindvmauauat dvsh iniu Jesusvn.

13 ¶ Api dvsh Jesus ganondv, nabikuani gipozi givnimajat, bkeaiii pvgurtvkvimiga giizhat: api dvsh ganondvmouat igiu anishinabeg, ima oiodenauvninik opionjinopinvnigon gipimosenit.

14 Jesus dvsh gavnimajat, ogiuabvman dvsh iniu kejimamauinonijin, ogikitimageniman dvsh, gaie oginojmotvmauan odakuzimini.

15 ¶ Api dvsh uenagushik, ogipinazikagon iniu okikinoamagvnnv, oo dvsh giigut, Pvgurtvkvimgauvn sv uin oma, shaiiguv tvjionagushi, pvgidin sv igiu maiamauinonijig jii-zhauat iniu odenansvn, jiauikishpinatvmatizouat iu mijim.

16 Jesus dvsh oo ogiinan, Kasv uin tumajasiuvv, kinaua sv go vshvmik.

17 Oo dvsh ogiinauan, Nanuatik etv prkueshigvnnv oma nindaiauananig, nizh gaie kigoivg.

18 Oo dvsh giikito, Nvshke pitauishig.

19 Ogiinan dvsh iniu maiamauinonijin, iu jinamatabinit

ima mitvshkusiu, ogiotapinan dvsh iniu nanuatik pvkueshigvuvn, gaie iniu nizm kigoivn, ishpimi dvsh giinabi, iu gimamoivuet, gaie giprvpkuebinat, iniu dvsh okikinoamagvuvn ogiininamauan iniu pvkueshigvuvn, gaie igiu kikinoamagvuvnvg ogimataonauan iniu anishinaben.

20 Kvkinv dvsh giuisiniurg, gaie gitebisiniurg: ogimamoshvginanauan iniu ishkuvnjigvuvn, mitasui dvsh vshinzh gimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

21 Igiu dvsh gauisinijig konima nani mitasuak gitvshiguabvn igiu ininiurg, kauin givgimasiurg igiu ikueuv, gaie abinojivg.

22 ¶ Ueuib dvsh go Jesus ogigvrganzoman iniu okikinoamagvuvn jipozinit ima nabikuani, iu dvsh jivninigan majanit, iuidi agami jizhanit, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu maiamauinonijin.

23 Api dvsh gamajinazhauat iniu maiamauinonijin, urgitaki giizha nizhike jianvmiat; api dvsh gavniongushinik nizhike ima giaia.

24 Iu dvsh nin nabikuan shaiiguv ima naurgam vnaiagobvn, papamiuebay: onjishkauanimvdinogobvn ma uin.

25 Nauotibaiigvnetinik idvsh nibatibik, Jesus oginazikauan pimoset ima urgitibig.

26 Api dvsh igiu kikinoamagvuvnvg uaiabvmauat pimosenit ima urgitibig, gisegiziurg, oo giikitouat, Jibai sv au; gaapijsegiziat dvsh giaiashikueuv.

27 Ueuib dvsh Jesus ogigvnonan, oo giinat, Songiteeiuk sv; nin sv uin; kego segizikegon.

28 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebeningeivn, kishpin sv kin alaiuvnen, nvndomishin jibinazikonan ima urgitibig.

29 Oo dvsh ogiinan, Ondas. Api au Peter gapinisdauet ima nabikuani, gipimose ima urgitibig, nazikauat iniu Jesusvn.

30 Api dvsh uaiabvndv iu kijinodininig, gisegizi: enimajikunzabit dvsh giaiashikue, oo giikitot, Tebeningeivn, bima-jishin.

31 Kezhitine dvsh Jesus gishibinikeni, ginauvdinat dvsh,

oo dvsh giinat, O kin pvngi taiebueiendvvn, anishuin ginondeshaguenimivn?

32 Api dvsh gapozuat ima nabikuani, giponanimvt.

33 Igiu dvsh ima nabikuani gaaiajig gipiizhauvg ogikijituauiuan dvsh, oo giikitouat, Keget sv go kin kitau Oguisvn au Kishemanito.

34 ¶ Api dvsh gaazhvuvouat, gipiizhauvg ima Genesareti tvzhi aki.

35 Api dvsh igiu ininiuvg ima endvvnkijig kekenimauat ima aianit, gimajiajimouvg kvkinv ima giuitakvmig, gipitvmauauat dvsh kvkinv iniu aiakuzinijin,

36 Ogipvguisenimauan dvsh kvvge go jitanginamouat ima titibiguadenig iu otvguiuin; minik dvsh go gatangina-mauouat giuauinge-nojimouvg.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh igiu oshibiigeuininiuvg, gaie igiu Pharisej; ima Jerusalemj endvvnkijig ogibinazikauuan iniu Jesusvn, oo giikitouat,

2 Anishuin igiu kikikinoamagvng bvnajitouat otizhituauinini iniu ketizinijin? ka ma go kisibigininjisiuvg api uasinuajin.

3 Oo dvsh ogiinan, Anishuin gaie kinaua bvnajitoieg iu odikitouin au Kishemanito onji iu kitizhituauiniua?

4 Kishemanito ma uin giinakunige, oo giikitot, Kijituaue-nim au kos gaie au kigv: au dvsh uin gemvjiinaguen iniu osvn gema gaie iniu ogin, mano sv tvnibo iu nibouin.

5 Kinaua dvsh kidikitom, Aueguen sv geinaguen iniu osvn gema gaie iniu ogin, Migieuein sv iu, uegotoguen igo iu nin geuionjishauendaguziuvmbvnen,

6 Sagiasig dvsh iniu osvn gema gaie go iniu ogin, tvibenintizo sv au. Misv oo gaizhitoieg iniu ogvgikueuinvn au Kishemanito iu ningut papish inabtendaguitosiueg onji iu kitizhituauiniua.

7 Envmiekazoieg, kiji gauivk sv gianuajige au Esaias kinauind gitrvhimineg, oo giikitot,

8 Ogo anishinabeg nimpeshojinazikagog ima otoniua, gaie niuangomigog ima uvgijiton; iniu dvsh uin oteiuu uasa ninguji aianiuu.

9 Unisha sv dvsh igo ninkijituaenimigog, gvgikueno-tvmouat iniu ininiui-gvgikueuinu.

10 ¶ Oginvndoman dvsh iniu anishinaben, oo dvsh giinat, Bizindvmok gaie nisidotvmok.

11 Kauin uin iu shekvmot au inini ouiniigusin: iu sv etv otoni paonzikanik ouiniigun.

12 Gibiizhauu dvsh iniu okikinoamagvnu, oo dvsh giigut, Kikikendan nu iu gimanendvmouat igiu Phariseg, api ganondvmouat iu gaikitoiu?

13 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, kvkinu sv iu saiagvkig, au Nos ishpimi eat gakitigadvnsig topvkuakojibikebiji-gade.

14 Poniik sv igiu: auuvg sv igiu gvgibingue-kikinonouinajig iniu gegibinguenijin. Kishpin sv dvsh au gegibinguet kikinonouinat iniu gegibinguenijin, naiezh sv go tvpinjuanikaneseuvg.

15 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Uindvmauishinam sv uaikitomvgvk iu auejigv.

16 Jesus dvsh giikito, Kauin nu mvshi gaie kinaua kinisidotvnsim?

17 Ka nu mvshi kinisidotvnsinaua, iu gego shekvmoin ima otonima, omisvtama izhamvgvt, vnisagijiseg dvsh?

18 Ono sv etv otonima uenjisagijisegin, oteima sv onjibamvgvton, midvsh iniu uaniigujin au inini.

19 Mima ima oteima paonzikag iniu mvjiinendvmouinu, gaie nisitiuinu, gaie bishiguatiziuinu, gaie bishiguatendvmouinu, gaie kimodishkiuinu, gaie gvginauishkitibajimouinu, gaie mvjigizhueuinu;

20 Misv ono uaniigujin au inini; iu dvsh uin uisini jibua kisibigininji, kauin ouiniigusin au inini.

21 ¶ Jesus dvsh gimaja, giizhat iuidi invkvekvmmik Tyre gaie Sidon.

22 Ina dvsh Kanaani tvzhi ikue gibionjibat ima invkvekvmmik, ogibibagimigon dvsh, oo giigut, Kitimagenimishin

sv, O Tebeningeivn, Kin neguisimik au Dabid; nindanis sv okijigotvgiigon iniu mvjimaniton.

23 Ka dvsh papish ogigvnonasin. Iniu dvsh okikinoan. agvvn giblizhauvn, gaie gipvguisenimigut oo giigut, Iku-nazhv; kibibagimigonan gusha.

24 Oo dvsh ogiizhigvnonan, Nimbionjiizhinazhvogo ima etv go aiauat igiu uenishiig manishtanishvg ima otokuinouini au Israel.

25 Au dvsh ikue ogibinazikauan, gishvgvshkitauat dvsh, oo giinat, Tebeningeivn, uidokauishin.

26 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Ka sv uin taonishishinsinon jimvkv mintuabvn igiu abinojivg opvkueshigvnmivan, igiu dvsh animushvg jiapvgitvmauintuabvn.

27 Oo dvsh giikito au ikue, Kitebue sv, Tebeningeivn; eniuek iginin go omijinauan igiu animushvg iniu pivnji-gvvn uenjipvngisjin ima otatopouinin iniu tebenimigoua-jin.

28 Midvsh Jesus ginvkuetauat, oo giinat, O ikue, kijiinen-dagvut sv iu kitebueiendvmouin: ezhinvndauendvmvn mi iu gedotagoivn. Midvsh go iu api ginojimonit iniu odavvn.

29 Jesus dvsh ima gionjimaja, giizhat dvsh ima jigaiii Galile kijigvni, giamvjiuet ima uvjiui, gaie giuauenabi ima.

30 Kejimamauinonijin dvsh ogibinazikagon, pigigizinit iniu memanjiguzinijin, gaie gegibinguenijin, gaie netagigito-sinigun, gaie maiakizinijin, gaie dvsh igo nibiua iniu beka-nizinijin, giapvginanit dvsh ima ezhisitegabauit au Jesus, oginojimoan dvsh.

31 Keget dvsh go gikijimamakadendvmog igiu maiama-uinojig, api uaiabvmauat iniu netagigitosinijin gigitonit, gaie iniu maiakizinijin minobimatizinit, gaie iniu memanjiguzinijin pimosenit, gaie iniu gegibinguenijin uabinit: ogimamoivv-mauan dvsh iniu Okishemanitomvn au Israel.

32 ¶ Jesus dvsh oginvndoman iniu okikinoamagvvn jibinazikagut, oo dvsh ogiinan, Ninkitimakenimag igiu mai-amauinojig, shaiiguv sv nisogizhik ningiuijaiauiogog oma, ka dvsh gego odaiansinaua gemijuat: kauin ningvzhipvgidina-



sig iu jivnibvkvdeuat, konima sv ninguji tvnninonde-buana-uitouvġ.

33 Iniu dvsh okikinoamagvnnv nġiigon, Anindi dvsh oo minik geondinyibv au pvkueshigv om bvgvttvkvmiga, iu jitebisiniuapv nġo keġimamauiinoġig ?

34 Jesus dvsh ġiiginan, Anin tvsuatik eaueġ au pvkueshigv ? Oo dvsh ġiikitouvġ, Nizhuasui sv, ġaie punġi ki-ġozensvġ.

35 Oġiinan dvsh iniu maiamauiinoġin ġinamatabinit ima mitakvmik.

36 Oġiotapinan dvsh nizhuasuatik iniu pvkueshigvnnv, ġaie iniu kigozensv, ġimamoivuet dvsh, ġaie oġipvpvkuebinan, ġiminat dvsh iniu okikinoamagvnnv, ġiu dvsh kikinoamagvnnv ġimataonauat iniu maiamauiinoġin.

37 Kvkinv dvsh ġiuisiniuvġ ġaie ġitebisiniuvġ : oġimamo-shvginanaua dvsh iu ġaishkvndvmouat, nizhuasui dvsh ġimoshkineuvn iniu uatabimvkvkon.

38 ġiu dvsh ġauisinoġig niu mitasuak ġitvshuvġ ġiu ininiuvġ, tvġuagimasiuintua uin ġiu ikueuvġ, ġaie ġiu abinoġivġ.

39 Oġipvgidinan dvsh iniu maiamauiinoġin, ġaie ġipozi ima nabikuani, ġiizhat dvsh iidi Magdalaġ invkvkeġam.

## CHAPTER XVI.

**I**ġIU dvsh Phariseġ ġaie ġiu Saddukeġ ġibiizhauvġ, ġiv-ġueġiauat dvsh, ġaie ġinvndauenimauat ġiuabvndaigouat iu ishpiġi tvzhi kikinauaġiġivn.

2 Oġigvnonan dvsh, oo ġiinat, Api ġo enionaguzhikin, oo kidikitom, Tvminogizhigvt ; miskvkvkt ma uin.

3 Kekishebavvġkin dvsh ġo, Tvkimiuvn sv nongum ; miskvkvkt ma, ġaie pinitaganvkvkt. O envmiekazoieġ, ano kikikendanaua iu enigodeġ iu ġizhik ; ka nv dvsh kiki-kendvsinaua iu nongum einvkvġigv ?

4 ġiu ima ġvgibatiziuiġ ġaie ima bishigvatiziuiġ bema-tizijġ onvndauendanaua iu kikinauaġiġivn : kauin dvsh pa-pish kikinauaġiġivn tvminasiuvġ, iu etv okikinauaġiġivn

an Jonas anuajigeuinini. Oginvgvnan dvsh, gaie givni-  
maja.

5 Api dvsh gatvguishinini iniu okikinoamagvnn iuidi  
agami, ogiuvnik auan iniu pkueshigvnn.

6 ¶ Jesus dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk sv, gaie miuitoiuk  
iu otombisijigenua igiu Phariseg gaie igiu Saddukeg.

7 Uinaua dvsh ogitvzhindanaua, oo giikitouat, Misv iu  
ituk gipinasiuv au pkueshigvn.

8 Api dvsh au Jesus gakikendv, oo ogiinan, O pvngi tai-  
ebueiendvmeg, Anishuin tvzhindvmeg iu gipinasiueg au  
pkueshigvn?

9 Ka nv mvshi kinisitotvrsim, ka nv gaie kimikuenimasi-  
uauag igiu nanuatik pkueshigvntg, gionjitebisiniuat igiu  
nani mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iu minik iniu uatabimv-  
kvekon gaishkuseg iu ishkuvnjigvn gamamoshvginvmeg?

10 Gaie igiu nizhuasuatik pkueshigvntg, gionjitebisiniuat  
idvsh igiu niui mitasuak gatvshijig, gaie dvsh iu minik iniu  
uatabimvkvekon gaishkuseg iu ishkuvnjigvn gamamoshv-  
ginvmeg?

11 Anishuin iu nisidotvnsiueg, iu gitvzhindvmosinoninv-  
guk, iu giininvguk jiakauabrvndvmauegua iu otombisijigvniua  
igiu Phariseg gaie Sadduseg.

12 Midvsh ginisidotvmouat iu kauin go keget jiakaua-  
bndvni iu pkueshigvni-ombisijigvn, iu sv uin igo ogvgi-  
kueuinini iniu Pharisen gaie Saddusen.

13 Api dvsh au Jesus gatvguishi iuidi Kesarea Philippii  
invkvegam, ogigvguejiman iniu okikinoamagvnn, oo  
giinat, Auenen ezhiuat igiu ininiuv, iu nin inini Oguisv  
auian?

14 Oo dvsh giikitouv, Anint sv ikitouv, mi au John  
Baptizouiueuinini; anint gaie Elias; gaie dvsh anint, Jere-  
mias, gema gaie go au bezhik igiu anuajigeuininiuv.

15 Oo dvsh ogiinan, Auenen nvngvnnv kinaua ekitoieg  
aiauiian?

16 Simon Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kin sv go  
kitau au Christ, Oguisv au Kaiagige-bimatizit Kishemanito.

17 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kishauendaguz sv

Simon, Bar-jona : ka sv uin iu uias gaie iu miskui kigiabvndaigusin oo, au sv uin Nos ishpimi eat.

18 Oo sv dvsh gaie nin kitinin, Kin sv kitau au Peter, oma dvsh uvgitazhibik ningvozhisiton iu nindanvmiauin : iu dvsh otinakunigeuiniua igiu mvjiaivauishvg kauin ogvshkieuizikvndvsinaua.

19 Kigvminin dvsh iniu ishpimi-tvzhi ogimauiuiini-ababikatigvnnv : uegotoguen dvsh geminjimvpitouvnen oma aki, tvminjimvpite iuidi ishpimi : uegotoguen dvsh gaie geabavmouvnen oma aki, travaigade iuidi ishpimi.

20 Ogiaiangvamiman dvsh iniu okikinoamagvnnv jiuindvmauasinit auia iniu ininiuvn, iu auit Jesus au Christ.

21 ¶ Midvsh iu api, Jesus gimajiuabvndvat iniu okikinoamagvnnv, iu jizhat iuidi Jerusalemi, nibiua dvsh jizhi-gotvgiigut iniu getizinijin gaie iniu kijisasagiuijgeuininiuvn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn iu jinisint, vninisogizhigvk dvsh jiabijibat.

22 Peter dvsh ogiaiauan, gimajionzomat dvsh, oo giinat, Uasa traiamvgvt oo, Tebeningeivn : ka sv uin oo kigvdotagosi.

23 Gikuekigabau dvsh, oo dvsh giinat iniu Petervn, Nimpikuvn izhan kin Satan ; kimvjidotau gusha ; kauin sv kipapamendvsin iniu tebendaguvkin ima Kishemanito, iniu etv inini tebendaguvkin.

24 ¶ Midvsh Jesus giinat iniu okikinoamagvnnv, Kishpin sv auia inini uasagiiguen, mano sv tragonveienintizo, gaie ogvotapinan iu otazhiteatigom ningvnopinvg dvsh.

25 Aueguen sv geuibimajitvmatizoguen iu obimatiziun, mi sv au geuvnitot ; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimatiziun, nin onjiuvnitot, misv au gemikv.

26 Uegonish au inini geondizipvn, kishpin ano tebendv enigoguag oo aki, vniat dvsh iniu tibinaue ojijaguvn ? Uegonish gaie au inini gemigiuepvn jimeshkvvjiaiauat iniu ojijaguvn ?

27 Tvbiizhauvn sv iniu inini Oguisvn jibigigizinit obishigendaguzvuiaini iniu Osvv, jipiuijiuigut dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben ; midvsh jiinvonot kvkinv iniu ininiuvn minik gapiaivnvokinit.

28 Guaivk sv kitininim, Anint sv oma nibaiuvrg, getan-  
gndvsigog iu nibouin, panima go giuabvmauat piizhanit  
iniu inini Oguisv, jipigigizinit iu otogimauiuinini.

## CHAPTER XVII.

**A** Pi dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiuzhahan iniu  
Petervn, gaie iniu Jamesv, gaie iniu Johnvn uikanisini,  
nizhike dvsh giizhiuinat ima kiji uvjiui.

2 Midvsh ima enasvminit gitvzhi anjinaguzit; giziso dvsh  
giizhiuaseingue, iu dvsh otvguiuin, uaseia giizhiuabishkani.

3 Ina dvsh, ogiuvbmauan iniu Mosesv, gaie iniu Eli-  
asv gnongut.

4 Peter dvsh gigigito, oo dvsh giinat iniu Jesusv, Te-  
beningeivn, onishishin sv oma jiaiaiv: kishpin sv inendv-  
mrv, tvgv kigvzhitvmagom oma nisui uigiuamv; kin  
bezhik, Moses gaie bezhik, Elias dvsh gaie bezhik.

5 Megua dvsh geabi gigitot, bina, uaseianvkvt ogiagaua-  
teshkagonaua: ina dvsh, ima anvkvt gimvtue onzitagvut  
iu inueuin, oo giikitomvgvk, Misv uauu Ninguis saiagivg,  
menonaueit; bizindauik sv.

6 Api dvsh igiu kikinoamagvuv nuandvmouat, gikau-  
seuvg, gaie gikijisegiziuvg.

7 Jesus dvsh ogipitanginan, oo giinat, Pevziguiuk sv, kego  
uin segizikegon.

8 Api dvsh gatatvgvnabiuat, ka auia ininiuvn ogiuvb-  
masiuvan, mi etv iniu Jesusv.

9 Parninisakiueuat dvsh ima uvjiui, Jesus ogiaiangua-  
miman, oo giinat, Kego auia uindvmauakegon iu mvmvzin-  
mouin, panima pi gionishkanit iniu inini Oguisv ima ni-  
bouini.

10 ¶ Iniu dvsh okikinoamagvuvn ogigvguejimigon, oo  
giigut, Uegonish iu uenjiikitouat igiu oshibiigeuininiuvg,  
Boj sv go Elias nitvm tvtvguishin?

11 Jesus dvsh oo ogiinan, Elias sv keget nitvm tvtvgui-  
shin, kvinv dvsh gego jiozhisitot:

12 Oo sv dvsh kitininim, Shaliguv sv gitvguishin au

Elias, ka dvsh ogikikenimasiuauan, einendvmouat dvsh ogidotauauan: mi dvsh go gaie uin nasab geizhigotvgiauat iniu inini Oguisvn.

13 Midvsh igiu kikinoamagvngv ginisidotvmouat, in tvzhi-manit iniu Johnvn Baptizouiueuininiuvn.

14 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima aianit iniu maia-maunonijin, ogibinazikagon iniu ininiuvn, giojijinguvnita-gut, oo dvsh giigut,

15 Tebeningeivn, kitimagenim au ninguis; giuvnatizi sv, gaie kijigotvgendvm; niningim sv ima ishkudeng apvngi-shin, gaie ima nibi.

16 Ningipitvmauag igiu kikikinoamagvngv, ka dvsh ogigvshkiasiuauan jinojimoauat.

17 Midvsh Jesus gigvnonat, oo giikitot, O kinaua taiebuei-endvsiueg, gaie kejishvzhbitvmeg nongum bematiziiieg, anin minik geuijaiauinivnguk? Anin minik geminuadeniminivnguk? Pinik oma aiaian.

18 Jesus dvsh oginvnibikiman iniu mvjimaniton, midvsh gaizhi sagijinotagut au abinoji: au dvsh abinoji migo in api tibiaigvneg ginojimot.

19 Igiu dvsh kikinoamagvngv ogipinizhike-nazikauauan iniu Jesusvn, oo giinauat, Anishuin ninauint gigvshkiasiuvid jisagijiuebinvid?

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu tebueiendvsiueg: guai-vk ma uin kitininim, Kishpin iu minik aiamegibvn iu tebueiendvmouin enigokominvgvk uesauvrvshkvk minikani-uv, kitaitanaua oo uvjiu, Iuidi izhigikiaian, mi dvsh go ge-izhi gikiaiagibvn, ka dvsh gego kitabuanauitosinaua.

21 Oo sv toua kauin pvkan taonjigvshkijigadesinon, mi etv iu anvmiā gaie giiguishimo.

22 ¶ Megua dvsh aiauat iuidi Galilei, Jesus oo ogiinan, Iniu sv Oguisvn au inini tvpvgitiniman ima oninjinini iniu ininiuvn iu jibataint.

23 Ogvnisauan dvsh, vninisogizhigvk dvsh neiab tvmai-auina: Apiji dvsh giminjinauieiendvmog.

24 ¶ Api dvsh gatvguishinouat ima Kapernaumi, igiu dvsh uetapinajig iniu mauvnjijigeuini-shonian, ogipiizhana-

uan iniu Petervn, oo dvsh giinauat, Ka nv uin au kekinoa-  
moneg migiuesi iu mauvnjijigeuint?

25 Oo dvsh giikito, Aa. Api dvsh gapindiget ima uigi-  
uami, nitvm ogigrvnonigon iniu Jesusvn, oo giigut, Anin  
enendvmvn, Simon? Auenevn igiu aki tvzhi ogimag uen-  
dinamagouat mauvnjijigeuini-shonia? iniu inv tetibinaue  
onijanisuan, gema gaie iniu mevgizinijin?

26 Peter dvsh ogiinan, Iniu sv mevgizinijin. Jesus dvsh  
oo ogiinan, Tibenintizouvg invnguvnv dvsh uin igiu ueni-  
janisimintjig.

27 Nindauaj dvsh go iu jinishkiasiuva, izhan ima kijigr-  
mi, bukobiuebinvn dvsh iu migiskvn, otapin dvsh au kigo  
nitvm gebigundvmok: api dvsh gatauvnobiinv, kigvmikaua  
ima pngi au shonia: midvsh au geotapinv, jiminvtua  
dvsh; misv kin gaie nin tibaamageiv.

## CHAPTER XVIII.

**M**IDUSH go iu api, gipinazikauauat igiu kikinoamagvng  
iniu Jesusvn, oo dvsh giikitouat, Auenish au nauvj  
epitendaguzit ima ishpiimj tvzhi ogimauuiini?

2 Jesus dvsh oginvndoman iniu egashiinijin abinojivn  
ima giaiat, ogipvgidinan dvsh ima nauaii aiauat.

3 Oo dvsh giikito, Guaivk sv kitininim, Kishpin anjii-  
gosiueg, abinojii inendaguzisiueg, kauin kigvpindigesim ima  
ishpiimj tvzhi ogimauuiini.

4 Aueguen sv dvsh geizhitvpsenimoguen ezhitvpseni-  
mot uauu abinoji, mi sv au nauvj eshpndaguzit ima ishpi-  
imj tvzhiogimauuiini.

5 Aueguen dvsh ima nindizhinikazouini geizhiotapinaguen  
bezhik ono touvn abinojivn, nin sv go nindotapinig.

6 Aueguen sv dvsh gemvjidotauaguen ono bezhik ega-  
shiinijin taiebueienimiminijin, aushime taizhionishishin iniu  
bisibojigvni-asinin agonimintibvn ima okuegvna, iu dvsh  
izhikibuanabauvintibvn ima kijigvmi.

7 Gvguanisvgvkvmik sv iu aki onji iu mvjidotvmouin; boj  
ma uin igo tvtvguishinomvgvton iniu mvjidotvmouinv;

gvguanisvgendaguvkmik sv dvsh au inini geonjimvgvtini-  
guen iu mvjidotvmouin.

8 Bina, kishpin sv iu kininj gema gaie iu kizit onjimvji-  
dotvmvn, kishkizhvn sv iniu, ninguji dvsh apvgitvn : auv-  
shime sv taizhionishishin jibezhiguyibvn iu kizit gema gaie  
jibezhiguyibvn iu kinik, ima dvsh bimatiziuiñ jipindigeivm-  
bvn, dvsh uin misaua nizhinomvgvk iniu kininjin, gema gaie  
iniu kizitvn nizhinomvgvk, ima dvsh kagige ishkudeng  
jiapvgijigazoivmbvn.

9 Kishpin gaie iu kishkinzhik onji mvjiizhiuebiziivn, kji-  
biton sv, ninguji dvsh apvgitvn : auvshime sv taizhionish-  
ishin jibezhiguyibvn iu kishkinzhik, ima dvsh bimatizi-  
uini jipindigeivmbvn, dvsh uin misaua nizhinomvgvk iniu  
kishkinzhigon, ima dvsh kagige ishkudeng jiapvgijiga-  
zoivmbvn.

10 Aianguamiziiuk sv jinishipapinotauasiueg bezhik ogo  
egashiijig : oo ma kitinininim, Kaginik sv iniu omizhinaue-  
mivan iuidi ishpimi ogvnauabrndvmini iniu Nosvn oden-  
guaiini.

11 Mima iu paonjiizhanit iniu inini Oguisvn jibimajitonit  
iu ganishurnatvkibvn.

12 Anish enendvmeg? Kishpin auia inini ningotuak  
aiauat iniu manishtanishvn, bezhik dvsh ninguji izhiurnishi-  
ninit, ka nv uin otanvgvnasin iniu shangvsuimitvñv vshi  
shangvsui, ima dvsh urjini jiauinrndoneuapvn iniu gaur-  
nishininijin?

13 Kishpin dvsh mikauat, guaivk kitinininim, auvshime  
sv uauizhendvm onji iniu bezhik manishtanishvn, dvsh uin  
iniu shangvsuimitvñv vshi shangvsui gaurvishinsinigun.

14 Misv iu nasab, kauin otinenimasin au Kosia ishpimi  
eat, bezhik ono egashiininjin jibvnatizinit.

15 Minaua dvsh, kishpin au kikanis mvjidotok, nizhike  
dvsh auiuindevmau iu omvjiizhijigeuin; kishpin sv uibizin-  
dok, misv givgshkiot au kikanis.

16 Kishpin dvsh uibizindosinok, kitavniuzhamag dvsh  
bezhik gema nizh, ima dvsh otoniua igiu nizh gema gaie  
nisui getibajimojig endvsi iniu ikitouinvñ jiaijnisijigadeg.

17 Kishpin dvsh gaie iniu uibizindauasig, uindvman dvsh igiu envmiajig: kishpin dvsh go uibizindauasig iniu envmianijin, mano sv dvsh tvizhiaia nasab au peguvnauizit inini gaie mauvajijigeuinini.

18 Guaivk sv kitinininim, Uegotoguen geminjimvpitoue-guen oma aki, tvainjimvpigade iuidi ishpimi: uegotoguen dvsh gaie geabavmoueguen oma aki, tvabaigade iuidi ishpimi.

19 Minaua sv dvsh kitinininim, Kishpin nizhiieg naiezh dvsh go nasab inendvmeg oma aki, iu guta uin gego jinvn-dotvmegibvn, misv go iu gedotoneg au Nos ishpimi eat.

20 Tibi ma go nizh gema gaie go nisui endvzhi mauvn-jitituaguen ima nindizhinikazouini, mi sv go ima nauaiii aiaian.

21 ¶ Mi pi dvsh gapinazikauat au Peter, oo dvsh giinat, Tebeningeivn, anin tsvi geuebinamauvgibvn nikanis mejido-tauijin? nvnanzh nv go nizhuaji?

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin kitinisinon iu nananzh go nizhuaji tsvi; nananzh sv go nizhuasuimitvnr tsvi nizhuaji.

23 ¶ Misv dvsh iu uenji inendaguvk iu ishpimi tvzhi ogimauiuin, tibishko go bezhik kiji ogima nendauenimat iniu obvmitagvnrn jitibaamagut.

24 Api dvsh maiajiagindasot, bezhik gipitvmaua mitaji tsvimitvnrn tsvuabik shonian mezinaamagujin.

25 Mvnezit dvsh iu jigizhikauapvn, giikitouv dvsh iniu otogimamvn jiataueuint iu uiau, gaie iniu uiuvn, gaie iniu onijanivn, gaie iniu otaiimvn jikizhikazopvn dvsh.

26 Au dvsh bvmitagvn gishvgvshki gaie ogikijituaian, oo dvsh giinat, Ogima, mano sv pieuvgenimishin, kvkinv dvsh kigvkihikon.

27 Midvsh gikitimagenimigut iniu otogimamvn au bvmitagvn, gipvgidinigut dvsh, gaie giuebinamagut iu omvzinai-igeuin.

28 Givnisagavm dvsh au bvmitagvn, gimikauat dvsh iniu bezhik ujbvmitagvnrn ningotuak tsvso shoniansvn mezi-naamagujin: ogitvkonan dvsh iniu, gaie gisvgigondagvnenat oo dvsh giinat, Tibaamauishin sv iu mezinaamauiivn.



29 Iniu dvsh uijbvmitagvnnv giapvgizouvn ima ozita, jisha-  
uenimat dvsh ogiizhipvguisenimigon, oo giigut, Mano sv  
pieuvgenimishin, kvkinv dvsh kigvtibaamon.

30 Kauin dvsh ogitebuetauasin, ogiaupindigeuebinan  
dvsh go ima kibakuaodiugvmigo, pinish igo jigizhiky iu  
omvzinaigeuin.

31 Api dvsh iniu uijbvmitagvnnv gauabvndvminit iu gai-  
zhijiget, gikijiminjinaueiendvmog, giizhauat dvsh iniu oto-  
gimamiuan, giuindvmauauat dvsh kvkinv iu gaizhijigenit.

32 Iniu dvsh otogimamvn, api ganvndomigut, oo ogiigon,  
O gegibatiziui-ni-bvmitagvniuvn, iu ginvndotvmauivn kigi-  
onjiuebinamon kvkinv iu kimvzinaigeuin.

33 Ka nv dvsh gaie kin iu kitagiizhi kitimagenimasi au  
kijbvmitagvn, nasab iu gaizhikitimageniminan?

34 Ginishkadiziuvn dvsh iniu otogimamvn, gipvgidinigut  
dvsh ima ainanit iniu guetvgiiuenijin, pinish igo kvkinv jigi-  
zhikagut, iu minik mezinaamagut.

35 Misv gaie uin uasab oo getotoneg au Nos ishpimi eat,  
kishpin ima kiteiua kvkinv uebinamauasiuegua igiu kikani-  
siuag iu minik gaizhimvjidotonegua.

## CHAPTER XIX.

**G**IPVGVMIAMVGVUT api gaishkua gvgikuenoty au  
Jesus ono ikitouinvn, oginvgvtn iu Galile, gaie gipiizha  
ima invkvegam Judea, agami iuidi Jordani:

2 Kejimamauinonijin dvsh oginopinvnigon, midvsh iuidi  
ginojimoat.

3 ¶ Gaie dvsh igiu Phariseg ogibinazikauauan, uigvgue-  
jiauau, oo dvsh giinauat, Taonishishin nv uebinat au inini  
iniu uiuvn ningutino gaizhimvjizhijigenijin?

4 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Ka nv uika kigiagindasi-  
naua, uaieshkvu au gaozhiat, ogiozhian iniu ininiuvn, gaie  
iniu ikueuvn,

5 Oo dvsh giikitot, Misv iu geonjinvgvnat au inini iniu  
osvn, gaie iniu ogin, jiizhiminjimiai at dvsh iniu uiuvn; iu  
dvsh nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauiua?

6 Anish ka sv dvsh geabi nzhisiuv, bezhiguvnini sv go iu uaiuiua. Iu sv dvsh Kishemanito gamamauditot, kego uin auia inini ogvprketosin.

7 Oo dvsh ogiinauan, Uegonen nvnguvn dvsh iu gaonji-inakuniget au Moses, iu sv jimigiueug iu uebinitui-oshibii-gvn, jiuebinint dvsh au ikue?

8 Oo dvsh ogiinan, Mvshkauiaia sv iniu kiteiuan, Moses oo kigionji pvgitinamagoua iu jiuebinegua igiu kiuitigemagnuiag: uaieshkv dvsh<sup>5</sup>uin kauin oo giizhiuebvsinon.

9 Oo sv dvsh kitininim, Auguen geuebinaguen iniu uiuvn, gibishiguatizinit etv, bekanizininjin dvsh otapinat, misv go au bishiguatizit; auguen dvsh gaie geotapinaguen iniu gauebinimintjin, misv go gaie uin bishiguatizit.

10 Okikinoamaguvn dvsh oo ogiigon, Kishpin sv dvsh au inini oo enendaguziguen iu uiuit, ka sv dvsh taonishishinsinon iu jiuiupvn.

11 Oo sv ogiinan, Kauin kvkinv ininiuv g otaotapinvn-sinaua oo ikitouin, igiu etv manintjig.

12 Aiauv ma uin anint igiu eiekue-uininiuv g gaizhini-giigojig iniu ogiuan: anint dvsh gaie igiu eiekue-uininiuv g gaizhiigujig iniu iniuuvn: aiauv dvsh gaie igiu eiekue-uininiuv g iu gaizhiitizojig ouji iu ishpimi tvzhiogimauuiin. Auguen sv gegvshkitoguen jiotapinv, mano sv au ogvotapinan.

13 ¶ Midvsh gip'tvmauint iniu egashiininjin abinojivn, iu jipvgijininjinotauat, gaie jianvmietvmauat; igiu dvsh kikinoamaguvn ogikinaamaauan.

14 Jesus dvsh oo giikito, Mano inenimik igiu abinojiv g iu jibinazikauuat, Kego dvsh onjiakegon; mi ma igiu tourv ima ishpimi tvzhi ogimauuiini eajig.

15 Ogipvgijininjinotauan dvsh, midvsh givniizhimajat.

16 ¶ Bina dvsh bezhik ogibinazikagon oo dvsh giigut, Menoizhiuebvziivn kekinoamagueuininiuiivn uegonen iu minoizhijigevin geizhijigeian, jiaiaian dvsh iu kagige bimatiziin?

17 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu menoizhiuebizit izhini-kazhiivn? Ka ginin auia minoizhiuebizisi bezhik etv, mi

au Kishemanito: kishpin dvsh uin go uapindigeuvnen ima bimatiziuiñi, gvnauendvn iniu gvgikueuinvn.

18 Oo dvsh ogiigon, Anin iu? Jesus dvsh oo ogiinan, Kauin kigvñishiesi, Kauin kigvbishiguatizisi, Kauin kigv-kimotisi, Kauin kigvgvginauishki-bataiuesi,

19 Kijituaunenim au kos gaie au kigv: gaie, Kigvsagia au kijtvñkuiemagvñ ezhisagiitizoivñ.

20 Oo dvsh oshkinaue ogiinan, Kvkinv sv ono ningigv-nauendanvñ paako nitauigiian: uegonen dvsh iu nuande-seian?

21 Jesus dvsh ogiinan, Kishpin sv uakijiguaivkuatiziuven, auatauen iniu kitibinaueuiziuiñvñ, mizh dvsh igiu ke-timagizijig, mi dvsh jia'avn iu tibinaueuiziuiñ iuidi ishpimi: pinopinvzhiishin dvsh.

22 Api dvsh ganondv au oshkinaue in gaikitonit, gimijninaueiendvñ, gaie givnimaja; gikijitibendaso ma uin.

23 ¶ Jesus dvsh ogiinan iniu okikinoamagvñvñ, Guaivk sv kitininim, au uaiantizit inini agaua tupindige ima ishpimi tvzhi ogimauiuiñi.

24 Minaua sv oo kitininim, Nauv tauenipvñvt jishabuit au kijiauesi ima pvgoneanig iu shabonigans, dvsh uin au uaiantizit inini jipindigevñ ima otogimauiuiñi au Kishemanito.

25 Api dvsh ganondvñvñvñ iniu ok'kinoamagvñvñ, gikijimamakadendvñvñ, oo dvsh giikitonit, Auenen nvnguvñv dvsh gebimatizit?

26 Jesus dvsh ogigvñauabvñvñ, oo dvsh giinat, Igiu sv ininiuvg otabuanauitonaua oo; au uin Kishemanito ka gego obuanauitosin.

27 ¶ Peter dvsh ogigvñnonan, oo giinat, Ina sv, kvkinv gego ninauint ninginvgtamin, iu dvsh jipapauiaiauiigoivñ; uegonen dvsh ninauint geaiaia?

28 Jesus dvsh oo ogiinan, Guaivk sv kitininim, kinaua ganopinvezhiieg ima anjnigiuiñi, api uauenabinit iniu inini Oguisvñ ima obishigendaguziuiñi-apabiuiñi, gaie kinaua dvsh kigvuauenabim ima mitasui vshi nizh ogimaui-apa-

biuini, jitibakonegua dvsh igiu mitasui vshi nzh endvsue-  
uanvgizijig iniu onijanisivn au Israel.

29 Kukinv sv igiu ganvgvtyig iniu ouigiuamiuan, gaie  
igiu ganvgvnajig iniu uikanisiuan, gema gaie iniu otaue-  
mauan, gema gaie iniu osiuan, gema gaie iniu ogiuan, gema  
gaie go iniu uiuiuan, gema gaie go iniu onijanisiuan, gema  
gaie go iniu otakimiuan, onji iu nindizhinikazouin, ningot-  
uak sv dvsh meshkvut minik ogvotapinanaua, gaie dvsh  
go jiaiauat in kagige bimatiziuin.

30 Nibiua dvsh uin go igiu netvmendaguzijig tvishkueien-  
daguziuv; igiu dvsh uin eshkueiendaguzijig, tvnitvmenda-  
guziuv.

## CHAPTER XX.

IU ma ishpimi tvzhi ogimauiuin tibishko au inini nagani-  
zikvndaget ima ningotote inendagvut, au kikisheb aia-  
uinvdaanonat iniu gevnokinijin ima oshomini-kitigani.

2 Api dvsh gainat iniu vnokiuviniuvn, iniu bezhik shoni-  
ansvn jiminat iu vngogizhik, ogiizhinazhauan ima oshomi-  
ni-kitigani.

3 Api dvsh nesotibaiigvnetinik, givnisagavm, gaie ogiua-  
bman iniu bekanizinin vnisha nanibauinit ima endvzhi  
atanduiint,

4 Oo dvsh ogiinan, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima sho-  
minikitigani; guaivk sv dvsh minik geapitendagvutoguen  
kigvminininim. Midvsh gaizhimajauat.

5 Minaua dvsh naiauvakuenig, givnisagavm, gaie shaiangv-  
sotibaiigvnetinik, nasab iu giizhijige.

6 Kega dvsh enipvngishimonig, minaua givnisagavm, gi-  
mikauat dvsh bekanizinin enokisinijin vnisha nanibauinit,  
oo dvsh ogiinan, Anishuin kvbegizhik oma vnisha nani-  
bauieg?

7 Oo dvsh ogiigon, Ka sv auia inini nindanonigosinan.  
Oo dvsh ogiinan, Gaie kinaua sv auivnokiiuk ima shomini-  
kitigani; guaivk sv dvsh geapitendagvutoguen, mi iu gei-  
zhiotapinvmeg.

8 Api dvsh uenagushininig, au tebendv iu shomini-kiti-

gan ogiinan iniu obvmitaguvn, Nvndom igiu vnokiui-  
niuv, tibaamau dvsh iu givnokiua; igiu ishkuaj gapiizha-  
jig nitvm tibaamau, igiu dvsh nitvm gapiizhajig ishkuaj  
tibaamau.

9 Api dvsh teguishinouat igiu kega pengishimonig gama-  
jivnokijig, endvshiuat idvsh bebezhiik shoniansv gitiba-  
amauauvg.

10 Api dvsh teguishinouat igiu nitvm gapivnokijig, nauvj  
nibiua ningvtibaamagomin giinendvmog; gaie uinaua dvsh  
bebezhiik etv shoniansv gitibaamauauvg.

11 Api dvsh gaotapinamouat, ogimindauamauan iniu  
naganizikvndagenijin ininiuv,

12 Oo giikitouat, Ogo sv ishkuaj gaanonintjig ningoti-  
baiigv etv givnokiuv, nasab dvsh go kigiizhitibaamauag iu  
minik gaizhitibaamauiia ninauint gavnokiiia kvbegizhiik, me-  
gua iu gikizhateg.

13 Ogigvnonan dvsh iniu bezhiik, oo giinat, Niji, ka sv  
uin kinvjidosinon: ka nv uin kigiikitosiminabv bezhiik  
shonians etv jitibaamoninan?

14 Otapiuv iu kidaiim, majan dvsh: ningvtibaamaua  
dvsh uauu ishkuaj gapivnokit iu minik ezhitibaamoninan.

15 Kauin nv inendagvvsinon einendvman jidotvman iniu  
tebendvmanin? Mvjiiaiiuishiuv nv iu kishkinzhik onji iu  
guaivk giizhijigeian?

16 Igiu dvsh eshkueiendaguzijig tvnitvmendaguziuv,  
gaie igiu netvmendaguzijig tvishkueiendaguziuv: nibiua  
ma uin nvndomauvg, pvngi dvsh etv uavenabvmauvg.

17 ¶ Jesus dvsh givniizhat iuidi Jerusalemi, nizhike nin-  
guji ogivniizhiuinan iniu vshi nizh kikinoamaguvn, oo dvsh  
giinat,

18 Bina sv kitizhamin ima Jerusalemi; iniu dvsh inini  
Oguisv tvizhipvgitiniman ima oninjini iniu kijisasagiuiji-  
geuininiuv gaie iniu oshibiigeuininiuv, iu jinvnibomigut.

19 Ogvpvgitinamauani dvsh iniu mavganishinaben jipapi-  
notauimint, gaie jipvpvzhvzheomint, gaie jiaguakuaomint:  
vninisogonvgvtinik dvsh tvabijiba.

20 ¶ Midvsh gibnazikagut iniu ogini au Zebede onija-

nisrn, gipiniujiugt inu oguisvn, ogikijituauian dvsh, iu gego ginvdauendvmagut.

21 Oo dvsh ogiinan, Uegonen iu uaaiaivn? Oo dvsh ogiigon, Inenim sv ogo ninguisistv, bezhik jinamatabit ima kikijinika, au dvsh bezhik ima kinvmvjinika, iuidi kitogi-mauiuij.

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv kikikendvsinaua iu nendauendvmeg. Kitagvshkitonaua nv jiminikuageieg iu minikuajigvn geminikuageian, gaie jizhibaptizouiigoieg iu ezhibaptizouiigoian? Oo dvsh ogiinauan, Nindagvshkitomin sv.

23 Oo dvsh ogiinan, Keget sv go kigvminikuagenaua iu niminikuajigvn, gaie kigvizhibaptizouiigom iu ezhi baptizouiigoian; iu dvsh uin jinamatabi ima ninkijinika, gaie ima ninvmvjinika, kauin nindotaiimisin jimigiueian; tvminauvg avsh uin go igiu ganauezhitvmagujig inu Nosvn.

24 Api dvsh igiu mitasui ganondvmouat, oginishkenimauan inu nzh ueukanisintinijin.

25 Jesus dvsh oginvndoman ima aiat, oo dvsh giikitot, Kikikendanaua sv ezhiogimauinit inu otogimamiuan igiu maivganishinabeg, iu go einakonigouat, gaie igiu naganizijig otibakonauan ima gvshkieuiziuij.

26 Ka sv dvsh uin kinaua oo kigvizhiuebizisim; aueguen sv kinaua uakiji-aivauiguen, mi sv au mano geobvmitagvniieg.

27 Aueguen su au geniganenimoguen ima aiaieg, mano sv au kigvobvmitagvniinaua:

28 Tibishko inu Oguisvn au inini gipionjiizhasinit jibvmitauimint, iu sv uin jibvmitagenit, gaie jimigiuenit iu obimatizuiui iu jigizhikvmauanit inu baiatainonijin.

29 Api dvsh eninvgtvmouat iu Jeriko, kejimamauinonijin oginopinvnigon.

30 ¶ Bina dvsh igiu nzh gegibinguejig ginamatabiuvg ima jigikvrv; api dvsh nuandvmouat ima vnipimosenit inu Jesusvn, gibibagiuvg, oo giikitouat, Shauenimishinam, O Tebeningeivn, kin ueguisimik au Dabid.

31 Igiu dvsh maiamauinojig oginvnibikimauan onji iu

jipizanabinit : eshkvm dvsh go gigizhiueuv, oo giikitouat, Shauenimishinam, O Tebeningeivn, kin ueguisimik au Dabid.

32 Jesus dvsh ginogigabau, ginvndomat dvsh, oo ogiinan, Uegonen peguisenimiieg iu jidotoninvuk ?

33 Oo dvsh ogiigon, Tebeningeivn, jiuabiia sv.'

34 Jesus dvsh ogikitimageniman, gitanginamauat dvsh iniu oslkinzhigoni : kezhitine dvsh giuabiuv, gaie ogino-pinvnauan.

## CHAPTER XXI.

**A** PI dvsh pesho enitvniziat ima Jerusalem, shaiiguv giv-nitvguishinouat ima Bethphagei, ima uvjiui Olives ezhi-nikadeg, midvsh Jesus gamajinazhauat nizh iniu okikino-amagvnnv ;

2 Oo giinat, Izhaiuk sv ima odenansi iu tibishko eag ima aiaieg, babige dvsh kigvmikauaua au memangitauvget be-bezhigogvzhi gitvguapizot, gaie uijaiuihut iniu manishinsv ; abaok dvsh, pitauishig.

3 Kishpin dvsh auia ningut inieg, oo kigvinaua, Tebenin-get sv ouiaiauan, mi dvsh go babige geizhipvgitinat.

4 Kvkinv sv oo giizhiuevrt jitibishkoseg iu gaikitot au anuajigeuinini, oo giikitot,

5 Uindvmauik sv Sion odanvn, Ina, Kitogimam kibinazi-kag, nokenimot, gaie pimomigut iniu memangitavgenijin bebesigogvzhin, gaie iniu omanishinsimini.

6 Gimajauv dvsh igiu kikinoamagvuv, giauiizhijigeuat dvsh iu gaigouat iniu Jesusv ;

7 Ogipinauan dvsh iniu memangitavgenijin bebesigogv-zhin gaie iniu manishinsv, ogipimondvauan dvsh iniu otv-guiuinian ; midvsh ima gaizhinamatabiauat.

8 Kejimamauiuojig dvsh ogitvzhuegisitonauan iniu otv-guiuinian ima eniinvmonig ; anint dvsh uin ogikishkizha-nauan iniu uttikuvnsv, givnipiuiuebinamouat dvsh ima eniinvmonig.

9 Igiu maiamauiuojig ganiganijig, gaie dvsh igo igiu ganopinvkijig gibibagiuv, oo giikitouat, Hosanna sv iniu Ueguisijin au Dabid : mano tvkijituaendaguzi au batvgui-

shj ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin; Hosanna ima ishpendaguziui.

10 Api dvsh patrguishj ima Jerusalemi, kvkinv igiu ima gaaijig giojanimiziuv, oo giikitouat, Auenan dvsh uauu?

11 Igiu dvsh maiamauiuojig giikitouvg, Misv uauu Jesus Nazarethj tvzhi anuajigeuinini, iu ima Galilj endvgog.

12 ¶ Jesus dvsh gipindige ima otanvmieugvmigonj iniu Kishemaniton, gisagijiuebinat dvsh kvkinv iniu etauenijin, gaie iniu kashpintvjigenijin ima kijianvmieugvmigo, gaie givnimikouebinv iniu otatopouinini iniu maieshkuvtonanijin shonian, gaie iniu otapabiuinini iniu uabomimin etauenijin.

13 Oo dvsh giinat, Oo sv izhibiigade, Anvmieugvmik tvizhinikade iu niuigiuam; kimodishkiuigvmigo dvsh uin kinaua kigidinuemikadanaua.

14 ¶ Iniu gegibinguenijin, gaie iniu memanjiguzinijin ogibinazikagon ima kijianvmieugvmigo, oginojimoan dvsh.

15 Api dvsh igiu kijisasagiuijgeuiniuv, gaie igiu oshi-biigeuininiuv uaiabvndvmouat iu gaizhimamandaujigenit, gaie iniu abinojiv tvzhi bibaginit ima kijianvmieugvmigo, oo ikitonit, Hosanna sv iniu Ueguisijin au Dabid; gikijinish-kadendvmog,

16 Oo dvsh giinauat, Kinondauag inv ekitouat ogo? Jesus dvsh ogiinan, Aa; ka nv uika kigiakindasinaua iu ezhibiigadeg, Ima otouia igiu abinojiv, gaie igiu nuanijig kigionjigizhiton iu mamoiuvueuin?

17 ¶ Oginvgnan dvsh, gaie gionjimaja ima odena, giizhat dvsh iuidi Bethaniai; midvsh ima kvbetibik giai.

18 Kekishebavgtinik dvsh, megua pimoset minaua uizhat ima odena, gibkvde.

19 Api dvsh uaiabvmat iniu kiji shominagavvnzhin pvtvizonit ima jigikvna, oginazikauan, ka dvsh gego ima ogimikvnsin, anibishvn etv, oo dvsh ogiinan iniu mitigon, Kego dvsh uika minaua miniuiken. Midvsh go gaizhi uisakozot au kijishominagavvnzh.

20 Api dvsh igiu kikinoamagvuv uaiabvmauat, gimamakadendvmog, oo dvsh giikitouat, Ina iu izhibabige gaizhiuisakozot au kiji shominagavvnzh!



21 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Guaivk sv kitinini-  
nim, Kishpin aiameg iu tebuieendvmouin, agonueiendvsiueg  
dvsh go, kauin etv oo kitaizhijigesim gadotaint uauu kiji  
shominagauvnh, gaie svgo kishpin itvmeg oo uvju, Iuidi  
kijigvmi izhigikiaian : misv go iu geizhiuebvkbvn.

22 Kvkinv sv go gego genvndotvmoueguen iu anvniaieg,  
tebuieendvmeg dvsh go, misv go iu jiaameg.

23 ¶ Api dvsh gapindiget ima anvnieuigvmigo, iniu  
kijisasagiuijgeuininiuvn gaie iniu getizikvndauanijin iniu  
anishinaben ogibinazikagon megua tvzhi kikinoamaget, oo  
dvsh giigut, Anindi dvsh uendinamvn iu gvshkieuiziuin,  
jiizhijigeivn dvsh ono aiiin? Auenen dvsh au gaminik oo  
gvshkieuiziuin?

24 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Gaie nin sv gego  
kigvgvguejiminim, kishpin sv uindvmauiieg, gaie nin dvsh  
kigvuvndvmonnim uendinaman oo gvshkieuiziuin iu onji-  
izhijigeian ono aiiin.

25 Anindi gaonzikanig iu obaptizouiueuin au John? iuidi  
nv ishpimi, gema gaie ininiuvn jigiondinamagut? Uinaua  
dvsh ogitvzhindanaua oo giikitouat, Kishpin sv ishpimi  
ikitoiv, oo dvsh kigvigonan, Anin dvsh gitebuetauasiueg?

26 Kishpin dvsh uin ininuvn ogiondinamagon, ikitoiv;  
kigusananig ma igiu anishinabeg; kvkinv ma anuajigeuini-  
ni otinenimauan iniu Johnv.

27 Ogigvnonauan dvsh iniu Jesusv, oo giinauat, Ka sv  
ninkikendvsimin. Oo dvsh ogiinan, Ka sv dvsh gaie nin  
kiuvndvmosinoninim uendinaman oo gvshkieuiziuin uenjii-  
zhijigeian dvsh ono aiiin.

28 ¶ Anish enendvmeg? Bezhik au inini ginizhiuvn  
iniu oguisv, oginazikauan dvsh iniu sesikizinijin, oo dvsh  
giinat, Ninguis, auivnokin sv nongum gizhigvk ima nisho-  
mini-kitigani.

29 Ogigvnonigon dvsh oo giigut, Kauin : panima dvsh  
nagvj giabueiendvm, giizha dvsh.

30 Oginazikauan dvsh gaie iniu bezhik, midvsh go iu na-  
sab gainat. Ogigvnonigon dvsh, oo giigut, Ningvtizha sv,  
nose, ka dvsh go giizhasi.

31 Aunen dsh igiu ginizhiuat gaizhijiget iu gaigonat iniu osiuan? Oo dsh oginauan, Au sv sesigizit. Jesus dsh oginan, Gualvk sv kitininim, Igiu mauvnjijigeuini-niuv, gaie igiu beshiguatizijig ikueuv nitvm tvpindigeuv ima otogimaiuini au Kishemanito, kinaua dsh uin jibua pindigeieg.

32 Ima ma uin gualvk izhiuebiziuii kigibiizhinazikagoua au John, ka dsh kigitebuetauasuaa; igiu dsh uin mauvn-jijigeuiniuv gaie igiu beshiguatizijig ikueuv ogitebueta-uuan: kinaua dsh, api gauabvndvmeg, ka kigianuenintizo-sim, iu jigitebuetauegibv.

33 ¶ Oo bekanvk auejigv bizindvmok: Giaigobv sv au ganiganizikvndaget ima ningotote gakitigady iu shomini-kitigan, gagiuita-mijikvnakobitot, gaie gauanikady ima gatvzhi ozhitot iu shominabo, gaie gaozhitot iu akauabiui-niakaiigv, giauia dsh iniu kitigeuiniuv, uasauekvmik dsh uin giizhimajat.

34 Api dsh shaiigv kega ganitauigi iu miniu, ogiizhinazhauan iniu obvmitagvvn, jizhanit iniu kitigeuini-uv jiotapinvminit dsh iu ganitauigi.

35 Igiu dsh kitigeuiniuv ogitvkonauan iniu bvmita-gvvn, bezhik ogibvkiteuuan, gaie bezhik oginisauan, gaie iniu bezhik ogipimuasinauan.

36 Minaua dsh bekaniziniin ogiizhin zhauan iniu bvmita-gvvn, avshime dsh gitvshiu: midsh go minaua iu nasab gadotauintua ogo.

37 Ishkuaj dsh ogiizhinazhauan iniu oguisv, oo giiki-tot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisv.

38 Api dsh uin go igiu kitigeuiniuv uaiabvmauat iniu ueguisimintjin, oo giizhigvnonitiuv, Misv naau getibenji-get, vmbe sv no nisata, gaie otapinv mouata iu ezhitibenda-sot.

39 Ogitvkonauan gaie ogisagijiuebinauan ima kitigani, gaie oginisauan.

40 Api dsh patvguishi au tebendv iu shomini-kitigan, anin gedotauat ono kitigeuiniuv?

41 Oo dsh oginauan, ogvuisvginisan sv ono mvji-

ininiuvn, bekanizinijin dvsh iniu kitigeuininiuvn jiauiat iu oshominikitigan, iniu geminigujin iniu minikanvn tsvi genitauigininig.

42 Jesus dvsh ogininan, Ka nv uika kigiagindasinava ima Kishemanito omvzinaigvni, Iu asin gaanauendvmouat igiu oshigeuininiuv, misv iu gamaiauaiekuaiabikisi: misv oo otizhijigeuin au Kishemanito, kijimamakadendagvut dvsh ima kishkinzhigona?

43 Bina dvsh kitinininim sv, Kigvmvkv migom iu otogi-mauiuin au Kishemanito, jiminintua dvsh igiu maivganishinabeg gemikuigitojig dvsh iniu minikanvn.

44 Aueguen dvsh gepvngishinoguen ima uava asini tvpikishkishin: au dvsh uin gegizhikagut, ogvbisibonigun.

45 Api dvsh igiu kijisasagiuijigeuininiuv, gaie igiu Phariseg ganondvmouat iniu otauejigvvn, ogikikendanava iu uinava go gitibajimigouat.

46 Api dvsh uatvkonauat, ogikusavan iniu maiamauinonijin, anuajigeuinini ma ogiainenimigun iniu.

## CHAPTER XXII.

**J**ESUS dvsh minava ogigvnonan ouji ima auejigvni, oo giikitot,

2 Iu sv ishpimi tvzhigimauiuin inendagvut, tibishko au bezhik kijjogima gaviukauat iniu oguisv.

3 Gimajinazhauat dvsh iniu obvmitagvvn jinvndomanit iniu gauikumimintjin: ka dvsh giupiizhasiuv.

4 Minava dvsh bekanizinijin iniu bvmitagvvn ogimajinazhavan, oo giikitot, Uindvmauik sv igiu uakumintjig, Bina sv shaiiguv ningiuavezhisitor niukungeuin: azhi ginisavv igiu nimbizhikimv, gaie igiu niuvinonsimv, kvkinv dvsh gego shaiiguv gigizhisin; biizhaiuk sv ima uuiikutatiuini.

5 Oginishipapinotanava gaie givnimajavv, bezhik ima okitigan, bezhik gaie ima endvnatauet.

6 Igu dvsh gaishkuijig ogitvkonavan iniu obvmitagvni, gaie ogikijimvjidotavvan, gaie oginisavan.

7 Api dvsh nuandv au kijjogima, ginishkadizi: ogimaji-

nazhauan dvsh iniu omigazouininimvn, gaie oginisauan iniu ganishiuenijin, gaie ogijagizvmanuan iu otodenauini.

8 Mi pi dvsh giinat iniu obvmitagvvn, Azhi sv gigizhisin uuiikutatiuini-uikungeuin, igiu dvsh ganvndomintjig kauin giteapitendaguzisiuvg iu jiotapinamouat.

9 Izhaiuk sv dvsh ima mikvna, minik dvsh go gemikauegna, nvndomik, jipiizhauat ima uuiikutatiuini.

10 Midvsh igiu bvmitagvng giizhauat ima mikvna, kvkinv dvsh gimavvzomauat, minik gamikauauat, iniu mejiaivauishiujin, gaie go iniu menoaivauinijin: midvsh gitetvshiuat ima endvzhi-uuiikutati.

11 ¶ Api dvsh pandiget au kijiogima piuabvmat iniu gauikumimintjin, ogiuabvman dvsh bezhik iniu ininiuvn ima aianit, psikvnsinig iu uitigeuinipisikageuin:

12 Oo dvsh ogiinan, Niji, anin gapiizhipindigeivn oma, psikvnsiuvn iu uitigeuini-psikageuin? Giuauanima dvsh.

13 Mi pi dvsh gainat au kijiogima iniu bvmitagvvn, Minjimvpinik sv ima oninji, gaie ima ozita, majiunik dvsh, gaie apvginik ima megue psvgishtibik; midvsh ima getvzhiaishikueng, gaie getvzhi mvmvtueabiteseng.

14 Nibiua ma nvndomavvg, pvngi dvsh etv uauenabvmauvg.

15 ¶ Igiu dvsh Phariseg gimajavvg giauivzhindvmouat, iu geizhinvguanauat ima odikitouinini.

16 Ogianonauan dvsh iniu okikinoamagvniuan mamaui iniu Herodianv jinazikauanit, oo dvsh jiinanit, Kekinoamageivn, ninkikendamin sv iu tebvneivn, gaie iu gvaivk kikinomageivn iu Kishemanito otizhituauin, ka dvsh auia kikusasi, Ka ma uin kipapamenimasig igiu ininiuvg.

17 Umbe sv no uindvmauishinam, Anin kin enendvvn? Onishishin nv jiminint iniu shonian au Caesar, gema gaie uenishishinsinoguen?

18 Jesus dvsh ogiuabvndan iu omvjiizhiuebiziuinini, oo dvsh ogiinan, Anishuin iu gvguejiieg, kinaua uavaiezhin-geieg?

19 Uabvndaiishik au tibaamatiuini-shonia. Bezhik dvsh shoniansvn ogipitvmauauan.

20 Oo dvsh ogiinan, Auenen uaaun mezinijigazot, gaie kekinauajibiigazot ?

21 Oo dvsh ogiigon, Caesar sv. Oo dvsh ogiinan, Minik sv au Caesar, iniu tebendvin au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu tebendvin au Kishemanito.

22 Api dvsh ganondvmouat ono ikitouinvn, gimamakadendvmog, ginvgnauat dvsh, gaie givnimajauat.

23 ¶ Iu dvsh go gizhigvk ogibinazikagon iniu Sadduken, igiu ka gego abijibauin ekitojig, ogivgvuejimigon dvsh.

24 Oo giigut, Kekinoamageivn, Moses sv giikito, Kishpin auia nibot onijanisisig, iniu dvsh uikanisvn ogvuitigemani iniu uauipven, ogvonijanisitvmauan dvsh iniu uikanisibunen.

25 Invshke giaiabvneg sv oma aiaia igiu nizhuasui gaouikanisintijig ; au dvsh sezikizit api gauiuit, ginibo ; iu dvsh onijanisisig oginvgtvmauan iniu oshimevn iniu uiuvn.

26 Mi dvsh go minaua au bezhik gaizhiaiat, minaua dvsh go au anikaj bezhik, nananzh dvsh go kvkinv igiu ganizhuajijig.

27 Apiji dvsh ishkuaj gaie uin ginibo au ikue.

28 Bina api dvsh abijiba, auenen geuiumigojin iniu ganizhuajinijn ? Kvkinv ma ogiaiauaan.

29 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kiuvnishinim sv, kikendvsiueg iu odikitovin au Kishemanito gaie iu ogvshkieuiziun.

30 Api ma uin giabijiba, kauin uiuisiuvg, kauin gaie uiukauasiuvg, nasab sv go enendaguzinit otanishinabemvn au Kishemanito iuidi ishpimi, mi iu gaie uinaua geinendaguziat.

31 Iu dvsh uin abijibauat igiu nebojig, ka nv kigiagindv sinaua iu gainineg au Kishemanito, oo giikitot,

32 Nin sv Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishemanitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob ? Ka sv uin au Kishemanito Otokishemanitomigusin iniu nebonijn, iniu sv etvgo bematizinijn.

33 Api dvsh igiu maiamauiinojig ganondvmouat oo, ogimamakadendanaua iu ogvgikueuin.

34 ¶ Api dvsh igiu Phariseg ganondvmouat iu giuaau-nomimint iniu Sadduken, gimaunjiitiuvg.

35 Bezhik dvsh iniu gigitouininiuvn ogigvguejimigon iu gvguejindiin, bekish gvguejiigut, oo giigut,

36 Kekinoamageivn, anin iu kejiigvgikueuiniuv ima tibakonigeuini?

37 Jesus dvsh oo ogiinan, Kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom, enigokoteeivn, gaie enigokojijagoivn, gaie enigokuendvmvn.

38 Misv oo naganendaguvk gvgikueuin ima tibakoni-geuini.

39 Mi dvsh go minaua iu bezhik tibishko enendaguvk, Kigvsagia sv au kijanishinabe nasab iu ezhisagiitizoivn.

40 Mi sv oma ono nizh gvgikueuivn agodeg kvkinv iu tibakonigeuin gaie iniu anuajigeuivn.

41 ¶ Megua dvsh go mauvniitiuat igiu Phariseg, Jesus ogigvguejiman,

42 Oo giinat, Anin ainenimeg au Christ? auenenvn ueguisimigujin? Oo dvsh ogiinauan, Dabid sv oguisv.

43 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh au Dabid ima Kijiojija-go, Tebeninget gionjiizhinikanat, oo giikitot.

44 Au sv Tebeninget ogiinan iniu Tebenimimijin, Namatabin ima ninkijinika pinish igo izhivgua igiu shangenimikig iu jiotapizitebiuiniivn.

45 Kishpin sv dvsh au Dabid, Tebeninget izhinikanat, anin dvsh ezhioguisimaguen?

46 Ka dvsh auia inini ogigvshkitosin jiizhiazhitemat; apine dvsh go iu gizhigvk; ka auia giinendvsi minaua jigvgvguejimat iu gvguejindiin.

## CHAPTER XXIII.

**M**I pi dvsh au Jesus gignonat iniu maiamauinonijin, gaie iniu okikinoamagvvn,

2 Oo giikitot, Igiu sv oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phari-seg namatabiuvg ima otapabiuiinini iniu Mosesv.

3 Kvkinv dvsh iu eninegua, aianguaminvmok gaie izhi-

jigeiuk; kego dvsh izhijigekegon iu ezhijigeuat, ikitouvg ma etv, ka dvsh uin go izhijigesiuvg.

4 Uauenvpitvmageuvg ma uin iniu uiuvzhimanvn kueziguvn, gaie kuetvgiiuemvgrkin iu pimondvmi, pimiuvneauat dvsh iniu ininiuvn; uinaua dvsh uin ka kuvvge ima otinoinvnnjiua otonji mamajibitosinauan.

5 Jiuabvmigouat ma iniu ininiuvn otonjiizhijigenauan kvkinv iniu otvnokiuiuiuan; omijiuisitonauan iniu otanvmiemvzinaigvniuan, gaie omijauisitonaua iu ezhititibiguadenig iniu opisikagvniuan,

6 Gaie ominuendanauan iniu eshpendaguvtinikin apabiuvn ima uikvndiuvni, gaie go iniu maiamaui onishishinikin apabiuvn ima anvmeuigvmigo,

7 Gaie ominuendanaua jianvmikauintua ima atandiuvni, gaie oo jiizhinikanigouat iniu ininiuvn, Rabbi, Rabbi.

8 Kavn dvsh kinaua Rabbi kigvzihuvinigosim: bezhigo ma etv au kikikinoamageuininimiua, mi au Christ; kvkinv dvsh kinaua kitovikanisintim.

9 Kego uin gaie auia inini oma aki, Nose, inakegon: bezhigo ma etv au Kosiua, mi au ishpimi eat.

10 Kego uin gaie kikinoamageuiniuvvg izhinikaniguzikegon: bezhigo ma etv au Kikikinoamageuininimiua, au sv Christ.

11 Aueguen sv au geniganendaguziguen ima aiaieg, misv au geobvmitagvniieg.

12 Aueguen dvsh gaie geishpenimoguen, misv au getvpsenimot, au dvsh uin getvpsenimot, misv au geishpendaguzit.

13 ¶ Kigvrgvuanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiiutuk, gaie Pharisetuk, envmekazoieg! kikibakuavmauauag ma igiu iniiuvvg iu ishpimi tuzhi ogimauuiun; ka ma go kinaua kipindigesim, kitonjiauag dvsh gaie igiu uapindigejjig.

14 Kigvrgvuanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiiutuk, gaie Pharisetuk, envmekazoieg! kikitamauauag ma iniu ouigiuamuiuan igiu shegaujjig, vnisha mago kinuezh kitanimitaguzim envmiaiegun; misv avvshime geonjigvguanisvgi-nvni-bomigoieg.

15 Kigvgvguanisvgizim kinaua oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kikiuitashkanaua ma iu kji-gvmi gaie aki jiuikuvjieg bezhik geuidokoneg, api dvsh gagvshkiint, nizhi avvshime kitizhiaua jionijanisisimigut iu mvjimaniziuinish, dvsh uin kinaua ezhiuebiziieg.

16 Kigvgvguanisvgizim kinaua, gegibingue-kikinonouizhiueieg! oo ekitoieg, Aueguen gemvshkaui-uauindvmageguen tvougouindv iu anvmieuigvmik, kauin ningut inendagvvsinon: aueguen dvsh gemvshkauiuauindvmageguen, tvougouindv iu osauashonia ima anvmieuigvmigo eteg, nvndauendaguzi sv jiizhijiget iu gaikitot.

17 Gegibatiziiieg gaie gegibingueieg, uegonen iu kijiapi-tendaguvk, iu osauashonia, gema gaie iu anvmieuigvmik uenjikijitauendaguvk iu osauashonia?

18 Gaie aueguen gemvshkaui-uauindvmageguen iu tvougouindv iu sasagiuijigvvnabik kauin ningut inendagvvsinon; aueguen dvsh tvogo-uindvmoguen iu migiueuin ima sasagiuijigvvnabiko eteg, inendaguzi sv jiizhijiget iu gaikitot.

19 Gegibatiziiieg gaie gegibingueieg! uegonen iu avvshime epitendaguvk, iu saiasagiuinvmi, gema gaie iu sasagiuijigvvnabik uenjipinijigadeg iu sasagiuijigvvn?

20 Au dvsh getvgouindv iu sasagiuijigvvnabik otvgouindan sv iu sasagiuijigvvnabik gaie kvkinv ima etegin.

21 Gaie dvsh au getvgouindv iu anvmieuigvmik, otvgouindan sv, gaie iniu ima endanit.

22 Gaie dvsh au getvgouindv iu ishpimi, otvgouindan iu otogimaubviuin au Kishemanito, gaie iniu ima nematabinjin.

23 Kigvgvguanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kimigiuem ma pungi iu mint, gaie anis, gaie kummin, kigianzuekanauan dvsh uin iniu kejiinendaguvkin ima tibakonigeuini, iu inakunigeuin, gaie iu shauenjigeuin, gaie iu tebueiendvmouin; misv uin ono gegiizhijigeiegibvn, ka dvsh uin igo kitagianzuekvnsinauan iniu iuedi anint.

24 Kinaua gegibingue-kikinonouizhiueieg, kisikobininaua au pingushins, kigonaua dvsh uin au kjiiauesi.



25 Kigvgvanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kipinitonaua ma aguvjaiii iu minikuajigvn, gaie onagvn, ima dvsh uin pinjinu moshkinemvgvt iu mvkvndueshkiuin gaie iu mvjiizhiuebiziin.

26 Kin gegibingueivn Phariseuivn, nitvm sv piniton ima pinjaiii iu minikuajigvn gaie iu onagvn, midvsh gaie jipinvk ima aguvjaiii.

27 Kigvgvgvanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk, gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! tibishko ma uin uabishki-jibegvmigo kitinendaguzim, minuabvminaguvk ima aguvjaiii, ima dvsh pinjaiii moshkineuvn iniu jibaii-okvvn, gaie anoj uiniziuvn.

28 Misv gaie kinaua iu nasab guaivk izhiuebizingin aineniminegua igiu ininiuvg, pinjinu dvsh uin timoshkineshkagonaua iu anvmiekazouin, gaie iu mvjiizhiuebiziin.

29 Kigvgvgvanisvgizim kinaua, oshibiigeuininiuituk gaie Pharisetuk, envmiekazoieg! kitozhitvmauauag ma iniu ojbegvmigouan igiu anuajigeuininiuvg, gaie kistsegautonauan iniu ojibegvmigouan igiu guaivk ezhiuebizijig,

30 Oo dvsh ikitoieg, Kispin aiaivibvn iu api gibimatiziat igiu nosinabvng, kauin nindagiuidokauasiuananig iu gini-sauat iniu anuajigeuininiuvn.

31 Bina tetebinaue kitibajintizom iu onijanisiminegua igiu ganisajig iniu anuajigeuininiuvn.

32 Gizhitoiuk sv kinaua otibaiigeuinia igiu kosiuag.

33 Kinebikotuk, mvjikinebikong paondatiziieg! anin geizhigvshkitoieg jioshindvmeg iu benajiuemvgvk mvjiishkude?

34 ¶ Bina sv dvsh, kitizhinazhramoninim igiu anuajigeuininiuvg, gaie nebuakajig ininiuvg, gaie oshibiigeuininiuvg; anint dvsh kigvnisauag gaie kigvaguakuvuauag; anint dvsh gaie kigvpvpvzhvzheuvauag ima kitanvmieuigvmigoua, gaie kigvgotvgiauag ima vnoiototenauv:

35 Kinaua dvsh go jiapvgvjisikagoieg kvkinu iu nibuakauinimiskui gasignebinigadeg oma aki, omiskuim au Abel gaminoizhiuebizit gionjimajisi, pinish igo iu omiskuim au Zakarias, oguisvn au Barakias, ganiseg ima nisauaiiauv iu kijianvmieuigmik, gaie iu sasagiuijigvnbak.

36 Guaivk sv kitininim, Kvkinv ono aiin ogvpgvmish-kagouan ogo nongum bematizijig.

37 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeu-niniuv, gaie pemuasinartua igiu gapiizhinazhavgovnig, anin tsvi gegimauvnjivguabv igiu kinijanistv, nasab ezhi-mauvnjat au bakaakue iniu opanajaimvn ima anam oningui-gvna kigiagonuetvm dvsh!

38 Bina dvsh kiuigiuamiva bishishigvuteg kinvgtvma-gom.

39 Oo s: kitininim, Kauin uika minaua kigvuabvmisim panima go iu api jikitoieg, Shauendaguzi sv au paizhat ima otizhinikazouini au Tebeninget.

## CHAPTER XXIV.

JESUS dvsh gisagvm, gaie ima anvmieuigvmigo gionji-majat: iniu dvsh okikinoamagvvn ogibinazikagon, ui-uabvndaiigut iu eizhijigadenik iu kijianvmieuigvmik.

2 Jesus dvsh oo ogiinan, Kiuabvndanauan nv kvkinv ono aiin? Guaivk sv kitininim, Kauin kvrvge bezhik au asin oma tvaguitoiabikishinsi, au genisabikishinsig.

3 ¶ Megua namatabit ima uvjiui iu Olives ezhinikadeg, kimoj ogibinazikagon iniu kikinoamagvvn, oo giigut, Uindvmauishinam, anin api oo geizhiuebv? gaie anin geizhikikinauatvk iu kitvguishinouin, gaie iu api jiishkua-akiuv?

4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Aianguamiziiuk auia inini jiuaiiezhimisinoneg.

5 Nibiuu ma ima nindizhinikazouini tvbiizhiizhavv, oo jikitouat, Nin sv nindau au Christ, nibiuu dvsh ogvuaiezhi-mauan.

6 Kigvnonandanauan gaie iniu migadiuinvn gaie jitibato-tvmi iniu migadiuinvn: aianguamiziiuk sv dvsh iu jiojani-mendvsiueg: kvkinv ma uin ono tvtibishkosevvn, ka dvsh uin mvshi iu jiuaiiekua-aiamvkv.

7 Tvvnodobvnikvntatiuv ma igiu pepvkan ezhiuinzojig, gaie iniu pepvkan ogimauuinvn: gaie tvbvkvdvkmiga,

gaie tvmanatapinekvuiga, gaie jevjiban tvuvningikvugishka.

8 Misv ono kvkinv majisi iniu gotvgiziuvu.

9 Midvsh iu api gepvgitininegua iu jigotvgiigoieg, gaie kigvnisigonag : kigvshingenimigouag dvsh kvkinv igiu anishinabeg, iu nin jiondeniminegua.

10 Midvsh iu api nibiua jibvbnatendvmouat, gaie jibataitiuat, gaie jishingenitiuat.

11 Nibiua dvsh gaie uaiezhinge-anuajigeuininiuvg tvpvziguiuvg, gaie nibiua ogvuaiezhimauan.

12 Onji ma uin iu mvjiizhiuebiziun jibataiuvk, iu dvsh osagiueuiniua igiu meshinojig tvtkisinsinini.

13 Au dvsh uin pinish igo ishkuaj-avvunik getaianguamizit, misv au gebimatizit.

14 Gaie dvsh iu minuajimouini-ogimaiuiun tvvgikuenotam mizi aki, jionjikikendvmouat dvsh kvkinv eianishina-beuijig : mi pi dvsh getvguishinomvvgk iu ishkuaj jiauv.

15 Api sv dvsh uabvndvmeg iu gvguanisvgendaguvk nishvvnatizuiun, gauindy au Daniel anuajigeuinini, nibaui-mvvgk ima kejitauendaguvk, (aueguen sv egindvmoguen mano ogvnisidotan,)

16 Mano dvsh igiu ima Judeaĭ eajig, ima uvjiui tvizhinizhimouvg :

17 Gaie au uvgitigvmik eat, kego tvpinisandauesi iu jibinatit gego ima endat eanig :

18 Gaie au kitiganĭ eat, kego tvpikiuesi iu jibinatit iniu opisikagvuv.

19 Gvguanisvgendaguvkvuik sv tvizhiaianvg igiu gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie igiu genonauvsojig, aiamvvgk iniu gizhigvton.

20 Anvmiaiuk jiozhimosiueg megua pipo, gema gaie megua anvmeigizhigvk.

21 Misv dvsh iu api jikijigotvgendaguvkvuigvk, paako bimavk oo aki nananzh dvsh go nongum, kauika giizhiaiasinon, kauika go minaua tvizhiaiasinon.

22 Kishpin dvsh iniu gizhigvton navj gegipvngishevvgvsinogibv, kavu auia tabimatizisi ; igiu dvsh na

uauenabnĵigvng, tvonĵipngisheuvĝton inĳu ĝizhĳv-ton.

23 Kishpin sv dvsh aua au inĳni oo inĳneg, Bina oma sv aia au Christ, ĝema ĝaie, ĳuedi sv; keĝo uin tebuetv-keĝon.

24 Tvpvziguiuvĝ ma ĳĳu uaiezhĳnge Christvĝ, ĝaie uaiezhĳnge anuajĳĳeuĳnĳuvĝ, ĳuabvndaiĳueuat dvsh inĳu kĳĳi kĳkinauajĳĳĳvngvĳn ĝaie keĳĳmamakadendagvĳkin: keĝa ĝo ĝvshkĳĳuizĳuat ĳu ĳuuaiezhĳmauat inĳu uauenabnĵigvngvĳn.

25 Bina dvsh kizha kĳĳuĳndvmonĳnim.

26 Bina kishpin sv dvsh oo inĳnegua; Inĳ, ĳuidi meĝuekv-mik aia; keĝo uin izhakeĝon; inĳ, ĳma kĳmoĳ abinasouĳĳi aia; keĝo uin tebuetvkeĝon.

27 Tibishko ma ĳu uaseiazĳuin uenĳĳmokav pionĳĳbamvĝvk, vniizhisagateg dvsh ĝo nananzh ĳuidi epvngishĳmog; mĳ sv oo nasab ĝeizhiuebvĳk api pitvĝuishĳnĳnit inĳu inĳni Oĝuĳsvĳn.

28 Tibi ma uin aiateĝuen ĳu uiauĳma, mĳ ĳma ĝetvzhi mauvĳĳiĳuat ĳĳu mĳĳizĳuvĝ.

29 ¶ Kezhitine dvsh ĝo ĝiishkua ĝotvĝendagvĳkvĳmĳĳvk inĳu ĝizhĳvton, tvtibikabvminagvzi au ĝizis, ĝaie au tibĳĳizis ka tvuaseiazisĳ, ĝaie ĳĳu anvog ĳshpĳmĳ tvonĵipvngishĳnog, ĝaie inĳu ĳshpĳmĳ tvzhi ĝvshkĳĳuizĳuinĳn tvnvnĳngishkav-ĝton.

30 Midvsh ĳu api ĳinagvĳtinĳk okĳkinauajĳĳvĳnĳni inĳu inĳni Oĝuĳsvĳn ĳuidi ĳshpĳmĳ: midvsh ĝaie ĳu api ĳinanina-uevdmouat kvĳkv ĳĳu anoj ezhiototemĳĳĳ oma aki, ĳuabvmauat dvsh inĳu inĳni Oĝuĳsvĳn piaianit ĳma ĳshpĳmĳ anv-kvto, ĳĳiĳuĳĳndvĳnit ĳu ĝvshkĳĳuizĳuin, ĝaie ĳu kĳĳibishĳ-gendagvziuin.

31 Oĝvĳzhinazhauan inĳu ĳshpĳmĳ tvzhi otanishĳnabemvĳn ĳĳĳizhiueuetonit ĳu kĳĳibibĳvĳn, ĳma dvsh nĳuĳ invkvkea ueoĳondanimvĳk ĳionĳmauvndonanit inĳu uauenabnĵigvngvĳn enĳĳokuag ĳu ĝizhĳk.

32 ĳma sv kĳĳishominagavĳnzhi onĳĳikendvmok ĳu aueĳĳ-ĝvĳn: api sv saiagvĳnikuĳĳin ĳma odĳkvĳnĳuit, ĝaie saiagĳbv-ĝizĳĳin, kĳĳikendanaua peshovĳk ĳu uinĳbi.

33 Api dvsh ĝaie kinaua uabvndvmeg kvĳkv ono, ki-

kendvmok sv iu peshouvk, shaiiguv go ima jigishkuand piaiamvkvk.

34 Guaivk sv kitininim, kauin tvjaginesiuvg ogo non-gum bematizijig api kvkinv gitibishkoseg ono.

35 Iu gizhik gaie iu aki tvvngushka, ono dvsh iuin nindikitouinvn kauin tvvngushkasinon.

36 ¶ Api dvsh uin go iu jiizhigizhigvk, gaie geapij tibaiigvneg ka aua okikendvsn, boshke kauin igiu ishpimi tvzhianishinabeg, au etv Nos.

37 Gaizhiaianig sv iu api gibimatizit au Noah, mi sv iu nasab geizhiuebv, api pitvguishininit iniu inini Oguisv.

38 Iniu ma gizhigon jibua moshkay, giuisiniuv, gaie giminikueuv, gaie giuiniuv, gaie giuiukotatiuv, nananzh dvsh go iu api gigizhigvk gipindiget au Noah ima kijinabikuani,

39 Ka dvsh go ogikikendvsinaua, panima go pamoshkay, kvkinv dvsh giuebabogouat; mi sv gaie oo nasab geizhiuebv api pitvguishininit iniu inini Oguisv.

40 Iu dvsh api, nizh ima kitigani tvaiauv; bezhik dvsh tvmamigazo, au dvsh bezhik tvshkunigazo.

41 Nizh gaie ikueuv tvvzhibisibojigeuv ima bisibojigvni: bezhik dvsh tvmamigazo, au dvsh bezhik tvshkunigazo.

42 ¶ Akauabiivk sv dvsh; ka ma kikikendvsinaua iu tibaiigvneg, iu api getvguishi au Tebenimineg.

43 Kikendvmok dvsh oo, kishpin au tebendv iu uigiuam gikikendvibv iu api uatvguishininit iniu kimodishkinijin, otagiakauabvman, ka dvsh tagigvnabenjigesi iu ouigiuam jipigubijigadenig.

44 Bina uauvezhitavk sv dvsh gaie kinava; iu api jiti-baiigvneg jivnenjigesiueg, mi iu api getvguishininit iniu inini Oguisv.

45 Auenen au manuevizit gaie nebuakat bvmitagv, geniganigut iniu otogimamv ima aianit iniu endat eanijin, mino iu api dvsh jivshvmanit?

46 Shauendaguzi sv au bvmitagv, api iniu otogimamv tvguishininit, mikagut dvsh iu aiizhijiget.

47 Gualvk su kitininim, Ogvonakonan sv jigvnauendvmagut kvekinv iu otanokajigvn.

48 Kishpin dvsh au mejiizhiebizit bvmitagvn oo ikitot ima otei, Kijiuka tvtvguishin au nindogimam;

49 Majibvkiteuat dvsh iniu uijbvmitagvvn, gaie uidopvmat gaie uijminikuemat iniu gauvshkuebishkinijin;

50 Iniu dvsh otogimamvn au bvmitagvn ningutj dvsh igo gizhigvtinik tvtvguishinon, iu api akvuabvmasigobvnen, gaie epijigizhigvk nvndauenimasigobvnen,

51 Ogvkishkaogon dvsh, gaie ogvavvginigon ima aianit iniu envmekazonijin; midvsh ima getvzhi aiashikueng gaie getvzhi mvmtueiabiteseng.

## CHAPTER XXV.

**M**I pi dvsh geinendaguvk iu ishpimi tvzhi ogimauiuin tibishko mitasui kikangkueg, gaotapinvig iniu ouasakonenjigvniuan, giauinvndanvkuesgkauauat dvsh iniu naangishvn.

2 Nanvn ginibuakauvg, nanvn dvsh gaie gigvgibatizivg.

3 Igiu dvsh gagvgibatizijig ogiotapinanauan iniu ouasakonenjigvniuan, ka dvsh iu pimate ogitvgo-otapinvnsinaua.

4 Igiu dvsh uin ganibuakajig ogiaianaua iu pimate ima otanagvniua, gaie iniu ouasakonenjigvniuan.

5 Jibua dvsh tvguishj au naangish, kvekinv ginibauvg.

6 Aiabitatibigvk dvsh gimvtue bibagim, Bina naangish tvguishin, ainvkvueshkauik sv.

7 Midvsh kvekinv gipvziguiuat ogo kikangkueg, gibiskvneamouat gaie iniu ouasakonenjigvniuan.

8 Igiu dvsh gagvgibatizijig ogiinauan iniu ganibuakanijin, Mizhishinam tvgv pvngi iu kipimitemiua. Giateuvn sv iniu niuasakonenjigvninanin.

9 Ogigvnonauan dvsh igiu ganibuakajig oo giinauat, Kauin, konima ka tvtbisesinon naiezh aiay: nindaua sv go kitaizhanauag igiu etauejig, jikishpinatamatizoieg dvsh.

10 Euiapij kishpinatouat dvsh, gitvguishin au naangish:

igiu dvsh gagizhitajig ogivniujpindigemauan ima endvshi uuiikutatiuini-uikundi; gikibakuaiigade dvsh iu ishkuandem.

11 Panima dvsh nagvj gaie uinaua igiu anint kikango-kueg gipitvguishinog, oo dvsh giikitouat, Nindogimam, nindogimam, bakakunamauishinam.

12 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Guaivk sv kitinininim, kauin kikikenimisinoninim.

13 Akauabiiuk sv, ka ma kikendvsinaua iu gizhik, gaie iu tibaiigvneg, iu api gepitvguishininit iniu inini Oguisv.

14 ¶ Oo ma inendagvut iu ishpimi tvzhi ogimauiuin, tibishko au inini uasvuckvmik uaizhat, ganvndomat tibinaue iniu obvmitagvvn, gipvgitinamauat dvsh iu otanokajigv.

15 Bezhik dvsh nanvn shonian ogigvnuendaan; bezhik gaie nizh shonian, gaie iniu bezhik, bezhik shonian; tibishko gagvshkieuizinit ogiainaonan: midvsh kezhitine gaizhimajat.

16 Au dvsh nanvn shonian gaotapinat ogiauiatauenvn, minaua nanvn shonian ogigvshkian.

17 Gaie uin dvsh au nizh shonian gaotapinat, minaua nizh shonian ogigvshkian.

18 Au dvsh uin bezhik shonian gaotapinat, giauiuanike ima aki, gikadomauat dvsh iniu otogimamvn oshoniamini.

19 Panima dvsh uika giteguishinon iniu otogimamiuan ogo bvmitagvng, uigizhikagouat dvsh iu gainvnokiuat.

20 Au dvsh nanvn shonian gaotapinat gibiizha, nanvn dvsh iniu shonian avvshime ogipinan, oo giikitot, Nindogimam, nanvn shoniag kigipvgitinamauinabvn: bina, nanvn dvsh minaua avvshime ningigvshkiag.

21 Iniu dvsh otogimamvn ogiigon, Guaivk sv kigiizhijige, kin menoizhiuebiziivn gaie manueuiziivn bvmitagvniuiivn, kigialanguaminanvn sv iniu pvngi aiin, kigvinakonin sv dvsh nibiua gego jiogimakvndvvn: pindigen sv ima otonanguziuini au kitogimam.

22 Gaie uin dvsh au nizh shonian gaotapinat gibiizha, oo giikitot, Nindogimam, nizh sv shoniag kigipvgidinamaui-

nabvñ : Bina, nizm shoniag dvsh minaua auvshime ningi-  
gvshkiag.

23 Iniu dvsh otogimamvñ ogiigon, Guavk sv kigiizhijige,  
kin menoizhiuebiziivñ gaie manueuiziivñ bvmitagvniuiivñ ;  
kigiaianguaminavñ sv iniu pvngi aiiin, kigvinakonin sv dvsh  
nibiua gego jiogimakvndvñ ; pindigen sv ima otonani-  
guziuiñ au kitogimam.

24 Midvsh iu api, gaie uin au bezhik shonian gaotapinat  
gipiizhat, oo dvsh giikitot, Nindogimam, kikikenimininabvñ  
sv iu svñgi-ininiuiivñ, kishkvshkizhigeivñ ima gikitigesiuvñ,  
gaie mavñjijigeivñ ima gisvsueuebinigesiuvñ :

25 Ningiaguski dvsh, ningiaukana dvsh au kishoniam  
ima anamvkvñ : bina aian iu kitaiim.

26 Iniu dvsh otogimamvñ ogigvnonigon, oo giigut, Me-  
jiaivanishiuiivñ gaie ketimishki-bvmitagvniuiivñ, kigikikenim  
iu kishkvshkizhigeian ima gikitigesiuan, gaie mavñjijigeian  
ima gisvsueuebinigesiuan :

27 Kitagi sv auiag iniu nishoniamvñ igiu maieshkvvtoni-  
gejig, api dvsh tvguishinan nindagiotapinan iu nindaiim,  
gaie dvsh iu minik geg'izhigvshkijigemvkvkivñ.

28 Mvkvñ sv dvsh iniu shonian, minik idvsh iniu mita-  
sui shonian eavajin.

29 Aueguen ma au eamoguen, temina, nibiua dvsh jivñit ;  
au dvsh uin easig, tvkvma iu eat.

30 Apvginik dvsh au ningut enabvtizisig bvmitagvñ ima  
aguvji megue pvvgishtibigvto ; midvsh ima getvzhi aiashi-  
kueng gaie getvzhimvmtueabiteseng.

31 ¶ Api sv pitvguishiniit iniu inini Ogusvñ ogvbigi-  
giz' obishigendaguziivñ, gaie ogvpiuijiigon kvkinv iniu  
paniziniñ ishpimñ tvzhianishinaben, mi dvsh jiuaenabiniit  
ima obishigendaguziuiñ-apabiuiñ.

32 Ima dvsh enasvñit temavñdonavrg kvkinv anoj  
ezhiuvñzoiñ anishinabeg : tibishko go ezhinanavñat au ma-  
nishtanishiuiñ iniu manishtanishvñ, gaie iniu misabozon,  
mi iu nasab geizhinanavñat.

33 Okijinika dvsh ogvpgitivan iniu manishtanishvñ,  
onvñjiniñka dvsh uin iniu misabozon.



34 Oo dvsh ogvnan au Tebeninget iniu okijinika invk-  
kea canijin, Ondashaiuk, kinaua sheuenimineg au Nos,  
tunckiiuk sv ima ogimauiuinj gauauezhisitmagoiegibn  
maiajiozhisito oo aki :

35 Nimbukvdenabn ma, kigivshvmim dvsh : ningishka-  
baguenabn, kigiminaiim : sh : nimaigizinabn, kigipindi-  
gvzhim dvsh :

36 Nimpinguashagitinabn, kigivguiim dvsh : nindakuzi-  
nabn, kigimaugtishim dvsh : ninkibakuaogonabn, kigibi-  
nazikauim dvsh.

37 Midvsh jigvnonauat igiu guaivk ezhiuebizijig, oo jiiki-  
touat, Tebeningeivn, anin api gauabvmigoivn iu bukveivn,  
givshvmigouvnen dvsh ? giminaiigouvnen gaie, iu gigishka-  
bagueivn ?

38 Anin api gauabvmigoivn iu maivgiziivn, gipindi-  
gvnigouvnen dvsh ? givguiigouvnen gaie, iu gipinguashagi-  
tiivn ?

39 Anin api gaie gauabvmigoivn iu akuziivn, gaie iu ki-  
bakuaogovn, gibinazikagouvnen dvsh ?

40 Au dvsh Tebeninget ogvgnonan, oo jinat, Guaivk sv  
kitininim, Minik sv go gaaiindotaueg uauu bezhik egashiit  
ueukanisimvgig, nin sv go kigiaiindotaum.

41 Midvsh gaie iu api geinat iniu onvmvjinika invk-  
kea canijin, Ikogag, majaiuk, kinaua geguanisvrgendaguziieg,  
izhaiuk ima kagige ishkudeng gauauezhitvmauintibn au  
mvjimanito, gaie iniu otanishinabemv.

42 Nimbukvdenabn ma, ka dvsh kigivshvmisim : nin-  
gishkabaguenabn gaie, ka dvsh kigiminaiisim :

43 Nimaigizinabn, ka dvsh kigipindigvzhisim : nimpin-  
guashagitinabn, ka dvsh kigivguiisim : akuziamban gaie  
kibakuvogoiamban, ka kigibimaugtishisim.

44 Mi pi dvsh gaie uinaua gegvnonauat, oo jiikitouat,  
Tebeningeivn, anin api gauabvmigouvnen iu bukveivn,  
gema gaie gishkabagueivn, gema gaie maivgiziivn, gema  
gaie pingashagitiivn, gema gaie akuziivn, gema gaie kiba-  
kuaogovn, iu dvsh gishauenimigosiuvnen ?

45 Mi pi dvsh gegvnonat, oo jiikitot, Guaivk sv kitinini-

nim, Minik sv go gaaiindotauasiueg uauu bezhik egashiit, nin sv go ka kigiaiindotauisim.

46 Ogo sv dvsh tvizhauvg ima kagige gotvgiziuiñ; igiu dvsh uin guaivk ezhiuebizijig kagige bimatziziuiñ tvizhauvg.

## CHAPTER XXVI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT sv api au Jesus gauaiekuasitot kvkinv ono ikitouinvn, oo ogiinan iniu okikinoamagvnn,

2 Kikikendanaua sv iu api ginizhogonvgvk, tvtibishkose api kvbikose uikundi, iniu dvsh inini Oguisvñ tvizhibatiman iu jiaguakuvomint.

3 Mi pi dvsh gimauvñjiituaat igiu kijisasagiuijigeuiniuvvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvvg, gaie iniu ogitizimiuan igiu anishinabeg, ima endanit iniu kijisasagiuijigeuiniuvvñ iniu Kaiaphasvñ ezhinikazonijn,

4 Ogitzhindanaua dvsh, ima gvgaizeniziuiñ jionjivkonauat iniu Jesusvñ gaie iu jinisauat.

5 Oo dvsh giikitouvg, Kauin uin iu uikundiuiñ-gizhigvk, konima uin tvnishkajiiuevg igiu anishinabeg.

6 ¶ Bina dvsh megua giaiāt au Jesus ima Bethaniai ima endanit iniu Simonvñ uemiginiijn,

7 Ogibinazikagon iniu ikueuvñ iu mvkvkons etenig kejisvñagvtinik nominigvñ, ima dvsh oshtiguani ogisiginvma-gon megua namatabit gaie uisinit.

8 Api dvsh uin iniu okikinoamagvnn giuabvñdvminit, ginishkadiziuvñ, oo giikitonit, Anishuin oo bvñajiiueuin?

9 Tagiatauem ma uin mandvñ nominigvñ, nibiua dvsh shonia tagigvshkijige jiminintuabvñ igiu ketimagizijig.

10 Api dvsh Jesus gakikendv, oo ogiinan, Anishuin migushkajieg au ikue? Onishishin sv uin iu gadotauit.

11 Kaginik ma uin kiuijaiauaig igiu ketimagizijig; nin dvsh uin kauin kaginik kiuijaiauisim.

12 Iu sv gisiginv oo nominigvñ ima niaui, jininguaogoiā sv gionjiizhijige.

13 Keget kitiniuinim, Tibiituk getvzhi-uauinjigadeguen

oo minuajimouin ima enigokokvmigag, gaie oo gaizhijiget uauu ikue truauinjigade, kaginik dvsh jionjimikuenimint.

14 Mi pi dvsh ginazikauat bezhik igiu mitasui vshi nzh kikinoamagvrvg iniu kijisasagiuijigeuininiuvn,

15 Oo dvsh giinat, Uegonen gemizhiieg, kishpin uipvgi-dinamoninvruk uauu? Nisimitvrv tsuabik shonia, ogii-nauan.

16 Midvsh iu api gimajinvndauendy iu jibataat.

17 Bina, api dvsh netvmisi gizhigvk maiajiukundi au nembishinsig pukeshigvrv, igiu kikinoamagvrv ogibiizha-nauan iniu Jesusv, oo giinauat, Anindi kitinendvm getvzhi-uauvezhisitvmagoivn iu kvbikose uikundiun jimijivn?

18 Oo dvsh ogiinan, Izhaiuk sv bezhik au inini ima odenang eat, oo dvsh inik, Kikinoamageuinini ikito, Pesho aiamvgt iu jiaguakuvogoian, ningvaian sv iu kvbikose uikundiun ima endaien, jiuidopvrvgua igiu ninkikinoama-gvrv.

19 Giizhijigevrg dvsh igiu kikinoamagvrv, iu gaigouat iniu Jesusv, ogiuauvezhisitonaua dvsh iu kvbikose uikun-diun.

20 Bina api dvsh uenaguishik, ogiuitabiman iniu mitasui vshi nzh.

21 Megua dvsh tvzhiuisiniuat, oo ogiinan, Keget sv kiti-ninim, Bezahik kinaua ningvbataig.

22 Apiji dvsh givrvshkendvmog, oo dvsh ogimajinauan bebezahik, Nin inv, Tebeningeivn?

23 Ogigvnonan dvsh, oo giinat, Au sv uaj-jekaguinji-tvmauit iu oninj ima onagvni, misv au gebatait.

24 Tvrvniizhiuebiziuvn sv iniu inini Oguisv iu ezhibiomi-mint; gvguanisvrvkvnik sv au inini baiataat iuiu inini Oguisv! tagionishishinini sv au inini uika nigisigobv.

25 Gaie uin dvsh au Judas gabataat, ogigvnonan, oo giinat, Kekinoamageivn, Nin nv? Oo dvsh ogiinan, Kigikvit sv.

26 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogiatapinan iniu pukeshigvrv, gimamoivuet dvsh, gaie givrvpukvbinat, giminat dvsh iniu kikinoamagvrv, oo giikvitot, Otapinik, gaie vmok; misv oo niau.

27 Gaie d̄vsh ogiotapinan iu minikuajigv̄n, gimamoivuet d̄vsh, gaie ogiminan iniu, oo giikitot, Endv̄shiieg minikueiuk iu ;

28 Misv oo nimiskuim ima oshki-kik̄indiuīni gaonji-gauitv̄mauintua igiu nibua, geonji d̄vsh uebinamaguziat iniu bataziuin̄v̄n.

29 Kitininim sv̄ d̄vsh, Kauin minaua ningv̄minikuesin iu shominabo, panima go api iuedi gigizhigv̄k jioshki-ujminikuem̄iv̄guk ima otogimauiuīni au Nos.

30 Api d̄vsh gaishkua n̄vḡmouat iu n̄vḡmouin, gisagv̄mog, gaie giizhauv̄g ima uv̄jiuī Olives ezhinikadeg.

31 Jesus d̄vsh oo ogiinan, Kv̄kinv̄ sv̄ endv̄shiieg nongum tibigv̄k nin kigv̄onjin̄v̄gvin̄izhimom iu uadotagoian ; oo ma izhibiigade, Ningv̄b̄k̄iteua au manishtanishiuīnini, igiu d̄vsh manishtanishv̄g uekuinojiḡ t̄v̄sv̄sueaiav̄g.

32 Api d̄vsh giabijibaian, ningv̄v̄ninigan t̄v̄guishin iuidi Galilei.

33 Peter d̄vsh oo ogiinan, Misaua go kv̄kinv̄ igiu ininiuv̄g onjin̄v̄gvin̄izhimikua, iu uadotagoiv̄n, nin uin kauin uika kitan̄v̄gvin̄izhimisinon.

34 Jesus d̄vsh oo ogiinan, Gv̄aiv̄k sv̄ kitinin, Nongum oo tibigv̄k, jibua nondaguzit au bakaakue, shaiigv̄ nisi kigv̄giagonuetv̄m iu kikenimiiv̄n.

35 Peter d̄vsh oo ogiinan, Misaua go uijuibominan, kauin nindaagonuetv̄nsi iu kikeniminan. Mid̄vsh gaie nasab kv̄kinv̄ igiu kikinoamagv̄v̄g iu gaikitouat.

36 ¶ Mi pi d̄vsh au Jesus gaie iniu okikinoamagv̄v̄n patv̄guishinouat ima Gethsemanēi ezhinikadeg, oo d̄vsh ogiinan iniu kikinoamagv̄v̄n, Namatabīiuk oma, geauiapij an̄v̄miaian iuidi.

37 Ogiv̄niuzhama d̄vsh iniu Peter̄v̄n, gaie iniu nizh ognisv̄n au Zebede, gimajigv̄shkendv̄ng d̄vsh gaie giuisv̄gi-gotv̄gendv̄.

38 Mi pi d̄vsh enat iniu, Kijiv̄v̄ninauendv̄m sv̄ au ninji-jag, kega sv̄ uiniboian ; aīaiuk sv̄ oma, jiūijakauabv̄miieg d̄vsh.

39 Besho d̄vsh minaua av̄v̄shime giizha, giojijingueset

dvsh; oo giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv enendvmounnen, mano ningkvbikagun oo minikuajigvn! kauin nindaua enendvman tvizhiuebsinon, kin sv go enendvmvn tvizhiuebrt.

40 Ogibiizhanvn dvsh iniu kikinoamagvnnv, gimikauat dvsh nibanit, oo dvsh giinat iniu Petervn, Anin, ka nv kvnvge ningotibaiigvneg kigvshkitosim iu jiuijakauabvmiegi-ibvn?

41 Akauabiiuk, gaie anvmaiuk, jipindigeshkasiueg dvsh ima gvguejiitiuini; ano sv uin inendvm au ojijagama, iu dvsh uin uiauma nvnipinizimvgvt.

42 Minaua dvsh giizha, midvsh in nizhi, oo dvsh giizhianvmiat, O Nose, kishpin sv uakvbikagosiuanen oo minikua-jigvn, minikueian etv, enendvmvn mano tvizhiuebrt.

43 Minaua dvsh gibiizha, gimikauat dvsh minaua iu nibanit: gikibingvshiguabvn ma.

44 Minaua dvsh oginvgvnan, giauianvmiat, midvsh iu nisi, nasab dvsh minaua iu giauaiikitot.

45 Mi pi dvsh banazikauat iniu okikinoamagvnnv, oo dvsh giinat, Vmbe sv dvsh vnueshimonoiuk: ina pesho piaiamvgvt iu api jibataimint iniu inini Oguisvn, jitvkonigut dvsh iniu baiatazinijin.

46 Onishkag, vmbe majata; bina, shaiiguv pesho aiat au gebatait.

47 ¶ Megua dvsh gagigitot, ina, au Judas bezhik igiu mitasui vshi nizh, gibitvguishin, kiji nibiua gipvgvmiuinat iniu gaotvshaueshkominijin gaie gaopvgvmagvninijin, ima aianit iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie iniu ogitizimini iniu anishinaben gibionjiuinat.

48 Au dvsh gabataat kikinauajijigvn ogimivan iniu, oo giinat, Au sv geojimvg, mi au aiauit: minjiminik.

49 Babige dvsh ogibinazikauan iniu Jesusvn, oo dvsh giinat, Kitanvmikon, kekinoamageivn; ogiojiman dvsh.

50 Jesus dvsh oo ogiivan, Niji, uegonen paonzikaivn? Gibiizhauvg dvsh igiu, gaie gipvgijininjinotauauat iniu Jesusvn gaie gitvkonauat.

51 Inv dvsh, bezhik iniu gauijaiaugujin au Jesus, gishi-

binikeniuvn, gikijigobitonit dvsh iu otvshishaueshkoni, gikishkitaavggegnamanit dvsh iniu kiji gvgikueuinini obvmitagvuni.

52 Jesus dvsh oo ogiinan, Piinavn neiab iu kitvshishaueshk ima gaonjikijigobitoivn: kvkinv ma igiu uetapinvig iu tvshishaueshk, tvshishaueshko tvonjineurg.

53 Ka nv kitinendvsi nongum jinanandomvgibvn au Nos, babige dvsh nindaminig avvshime mitasuak iniu ishpimi tvzhianishinaben?

54 Anin dvsh uin geizhitibishkosegibvn iniu oshibiigv-nvn, boj iginin mi iu geizhiuebrk?

55 Iu dvsh api tibatigvnetinik Jesus ogiinan iniu maia-mauinonijin, Uatvkoninjin nv au kemodishkit kibiizhinazi-kauim, iu piodvshishaueshkoieg, gaie iu piovgvmagvniieg? Endvso gizhigvk anau kigiuitabimininim ima kijianvmieui-gvmigo givgikueian, ka dvsh kigitvkonisim.

56 Kvkinv dvsh go oo gionjiizhiuebrt, jitibishkoseg iniu otanuajige-biigeuinian igiu anuajigeuininiurg. Mi pi dvsh ginvgvjinizhimigut iniu kikinoamagvvn iu giozhimonit.

57 ¶ Igiu gatvkonajig iniu Jesusv ogiizhiuinavian ima endanit iniu Kaiaphasv iniu kijisasagiuijigeuininiuvn; ima gatvzhimavvjiitvat igiu oshibiigeuininiurg, gaie igiu getizijig.

58 Peter dvsh uin uasa ishkuea ogivninopinvan pinish igo ima endanit iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie gipindige, giauivitabimat iniu bvmitagvvn, uuvbvjiget iu geizhiuebrk.

59 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiurg, gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu gigitouininiurg, ogipapanvndauabvmauan iniu gegvginauishki-batamanijin iniu Jesusv, iu jinisauat;

60 Ka dvsh avia ogimikauasiuavan: anau nibiua gibi-izhavv igiu geginauishki-batangejig, ka dvsh go ogimika-uasiuavan iniu taiebuenijin. Panima dvsh nagvj gibiizhavv nizh igiu geginauishkibatangejig,

61 Co dvsh giikitvat, Uavv giikito, Nindagvshkiton jibvnavjitoian iu otanvmieuvgnik au Kishemanito, niso givzhik dvsh minava jitemavuinamamban.

52 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini gipvzigui, oo dvsh giinat, Ka nv ningut kitizhiuvkuetvnsi? Uegonen oo enajimikua ogo?

63 Gipizanabi dvsh au Jesus. Au dvsh kijisasagiuijigeuinini ogigvnonan, oo giinat, Au sv kaiagige bimatizit Kishemanito kitonjiinin jiuindvmauiia, kishpin aiauiuvnen au Christ iniu Ueguisijin au Kishemanito.

64 Jesus dvsh oo ogiinan, Kidikit sv; boj dvsh kitinin, Panima kigvuabvmiman iniu inini Oguisvn namatabinit ima okijinikaniuv in gvshkieuiziin, gaie jipinaguzit ima megue gizhigo tvzhianvkuvto.

65 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini ogikishkibitonvn iniu otvguiuinvn, oo giikitot, Gimvjigizhue sv; anishuin geabi nvndauenimvuabvn igiu getibajimojig? ina sv kiginondanaua iu omvjigizhueuin.

66 Anin dvsh enendvmeg? Ogigvnonauan dvsh, oo giikitouat, Jinibot sv inendaguzi.

67 Mi pi dvsh sekuanauat ima odenguaiini, gaie ogipikua-koninjitaauaan; anint dvsh oginvbvgaskininjitaauaan iu gibvkiteuauat.

68 Oo dvsh giikitouat, Anuatauishinam, kin Christ, Aue-nen au gabvkiteok?

69 ¶ Au dvsh uin Peter ginamatvbi aguvji ima tesikani; iniu dvsh bezhik oshkinigikuen ogibinazikagon, oo giigut, Gaie kin sv kiuijaiauabvn au Jesus Galileuinini.

70 Giagonuetvm dvsh ima enasvminit kvkinv, oo giikitot, Kauin ninkikendvsin iu ekitoivn.

71 Api dvsh gavnisagav, ima tesijigadenik giizhat, bekanizinin iniu oshkinigikuen ogiuvbmigon, oo giinanit iniu ima eanijin, Gaie uau ouijaiauabvnen iniv Jesusvn Nazareuininiuvn.

72 Minaua dvsh giagonuetvm, gikijimvshkauagizhue dvsh, oo giikitot, Kauin ninkikenimasi au inini.

73 Nagvj dvsh go, minaua bezhik igiu ima ganibauijig gibiizha, oo dvsh giinat iniu Petervn, Keget gusha go kitau au bezhik igiu tourg; in ma go kitinueuin nisidotaguvt iu auuivn.

74 Midvsh gimajimvjigigitot, gaie gimvshkaua-gizhuat, oo giikitot, Kauin gusha ninkikenimasi au inini. Babige dvsh ginondaguzi au bakaakue.

75 Ogimikuendan dvsh au Peter, iu' odikitouini iniu Jesusvn, oo giigupvn, Jibua nondaguzit au bakaakue, nisi kigvgiagonuetvm iu kikenimiivn. Givnisagavm dvsh, givvguani-svgrdemot.

## CHAPTER XXVII.

**A**PI dvsh gauaby kvkinv igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie iniu ogitizimiuan igiu anishinabeg, gigigitouv, iu jinisauat iniu Jesusvn.

2 Api dvsh gaminjimvpinauat, ogimajiinauan; gaie ogipvgidinamauauan iniu ogiman Pontius Pilatern.

3 ¶ Au dvsh Judas gabataat, api gauabvndv iu ginani-bomimint, giminjinaueienintizo, neiab dvsh iniu nisimitvuv tsuabik shonian ogipitvmauan iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu getizinijn,

4 Oo dvsh giikitot, Ningibataz sv iu gibatatoian iu ena-mendaguvsinog miskui. Oo dvsh giikitouv, Anin dvsh nina-uint geizhipapamendvma iu? Kin sv go iu kitapapamendan.

5 Ogiapvrgan dvsh iniu shonian ima kijianvmieuigvmi-go, midvsh givniizhimajat gaie givniagonitizot.

6 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg ogiotapinauan iniu shonian, oo dvsh giikitouat, Ka sv uin taonishishinsinon pvgidinamy ima mauvnjijigvni, mi ma iu gainvgindeg iu mishkui.

7 Ogigigitondanaua dvsh, ogikishpinatonaua iu uabigvni-onagvniikeuinini okitigan iniu shonian giabvjauiat, ima dvsh jininguaontua igiu mevgizijig.

8 Bina dvsh iu kitigan miskui-kitigan gionjiizhinikade, pinish igo nongum gagizhigvk.

9 Misv dvsh gitibishkoseg iu gaikitot au Jeremiah anua-jigeuinini, oo giikitot, Ogiotapinauan dvsh iniu nisimitvuv tsuabik shonian, gainvgimint au gaataueng, iu minik gainv-gimauat iniu onjanisvn au Israel;

10 Ogiatauenauan dvsh jikishpinatouat iu uabigvni-onagvniikeuinini okitigan, tibishko gainakonit au Tebeninget.

11 ¶ Au dvsh Jesus ginibau ima enasvmit au ogima: iniu dvsh ogiman oo ogizhigvguejiminigon, Kin nv kitogi-



mauimigog igiu Jiuvg? Jesus dvsh ogigvnonan, Kidikit sv.

12 Api dvsh gaanamimigut inin kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu getizinijin, ka papish oginvkuetauasin.

13 Au dvsh Pilate oo ogiinan, Ka nv kinondvsi iu minik ezhitibajimikua?

14 Ka dvsh papish ningut ogiizhinvkuetauasin: gaonji dvsh go kijimamakadendv au ogima.

15 Bina iu api uauikundi, au ogima ogipvgitinamauagobvnen iniu anishinaben bezhik igo iniu kebakuaomimintjin, iniu go geuinvndauenimaniguen.

16 Ogiaiauaan dvsh bezhik iniu ininiuvn kebakuvuapvnen gakijigvguanisivgendaguzinijin, Barabbasv gaizhinikazonijin.

17 Api sv dvsh gamauvnjiitiat, Pilate oo oginan iniu, Auenen nendauenimeg jipvgidinamoninvguk? au nv Barabbas, gema gaie go au Jesus, au Christ ezhinikazot?

18 Ogikikendan iu vnisha gikauenimauanit gionjipvgidinamagut.

19 ¶ Api dvsh gauauenabit ima tibakoniueuini-apabiuiinj, iniu uiuvn gipimijitueuvn, oo giikitonit, Kego uin ningut dotauaken au menoizhiuebizit inini; kijinibiuu gusha au ningionjigotvgabrvndv nongum gizhigvk.

20 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvrg gaie igiu getizijig, ogigvganzomauan iniu gamamauinonijin iu jinvndotvماغenit iniu Barabbasv, jinisimint dvsh iniu Jesusv.

21 Au dvsh ogima ogigvnonan, oo giinat, Auenen dvsh iu nizhiuat nendauenimeg jipvgitinamoninvguk? Barabbas sv, giikitouvg.

22 Pilate dvsh oo ogiinan, Anin dvsh gedotauvg au Jesus, au Christ ezhinikazot? Endvshiuat dvsh go giikitouvg, Invshke mano tvaguakuaua.

23 Au dvsh ogima oo giikito, Anishuin? uegonen iu gaizhimvjiizhijiget? Auvshime enigok gibibagiuvrg, Mano tvaguakuaua.

24 ¶ Api dvsh uaiabrvndv au Pilate, iu papish tebuetaguisig, nauvj uin eshkvm nishkajiaianit, nibi dvsh ogiotapinan,

gikisibigininjit dvsh ima enasvminit iniu maiamauinonijin, oo dvsh giikitot, Kauin nin nisiguebinamauasi uauu guaivk ezhiebizit inini omiskuim : kinaua sv go papamendvmok.

25 Kvkiv dvsh igiu anishinabeg ogigvnonauan, oo dvsh giinauat, Ninauint sv mano ningvapevjsitvmagomin iu omiskuim, gaie igiu ninijanisanig.

26 Midvsh gipevgitinamauat iniu Barabbasv; api dvsh gapvpvzhvzhvzheuat iniu Jesusv, ogipevgitinan iu jiaguakuao-mint.

27 Iniu dvsh oshimagvnishimv au ogima ogiotapinani iniu Jesusv, giizhiuinanit dvsh ima gigitouigvmigo, ogipinazikagon dvsh endvshinit iniu shimagvnishv.

28 Ogikisikunaiebinauan dvsh, miskuegino-aguiuin dvsh ogipisikunauan.

29 Api dvsh minesvgauvzhzhi-uivkuan gaokadenamouat, ogipisikonaua ima oshtiguanini, gaie ogiatauauan iu asakvrvsh ima okijininjini, gaie ogishvgvshkitauauan, gipapinotauuat, oo dvsh giikitouat, Hau, kitanvmikago, kin uegimakvndvmauvtua igiu Jiuvg.

30 Ogisikunauan dvsh, gaie ogiotapinanaua iu asakvrvshk, ogibvkiteuauan ima oshtiguanini.

31 Api dvsh gaishkua papinotauuat, ogikisikonauan iu gapisikonauapv, iu dvsh tibinaue otrguiuini ogipisikonauan, gaie ogimajiunauan iu jiagukuvuauat.

32 Pasagavmouat dvsh, ogimikauauan iniu Kurenej tvzhi ininiuvn, Simon ezhinikazonijin : midvsh iniu kituen gainauajin jipimiitonit iu otazhideatigom.

33 Api dvsh gavnitvguishinouat ima Golgothai etvmi, misv iu uaitvmi, Uizhigvnikā,

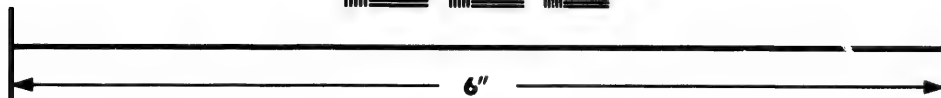
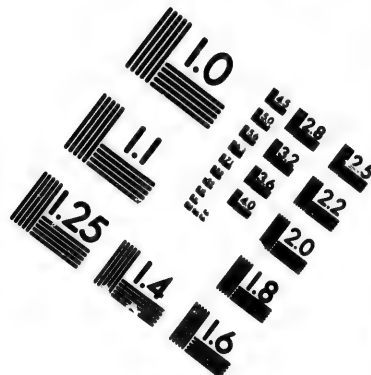
34 Ogiminvaan iu shiuabo uinzup tvgonigadeg : api dvsh gagotagvmvndy, kauin ogiuiminikuesin.

35 Ogiaguakuvuauan dvsh, gaie dvsh gimataonitiuvg iu otrguiuini, giatatiuat ; jitibishkoseg sv iu gaikitot au anuajigeuinini, Gimataonitiuvg iniu nintvguiuivn, iu dvsh uin nimbebinzikauagv gionjiatatiuvg.

36 Api dvsh ganamatabiuat, mi ima giakvnduanauat.

37 Ima dvsh tibishko oshtiguanini uvvijaii ogiatonaua iu





# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**

23  
22  
21  
20  
19  
18  
17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

10

oshibiigvn, gaizhianamimint, MISU UAAU JESUS OTO-GIMAMIUAN IGIU JIUUG.

38 Nizh dvsh gaie igiu kemodishkijig gitvgo aguakuvuavvg, bezhik okijinika invkukea, onvmvnjinika dvsh au bezhik.

39 Igiu dvsh pepamosejig ogipapinotauauan, giueuebikue-niuat,

40 Oo dvsh giikitouat, Kin benajitoivn iu kijianvmieuigvmik, nisogizhik dvsh minaua meauinvvn, bimajiitizon. Kishpin sv ueguisiminoguen au Kishemanito, pinisandauen ima azhideatigo.

41 Gaie uinaua dvsh igiu kijisasagiuijigeuininiuvvg, gaie igiu oshibiigeuininiuvvg, gaie igiu getizijig, ogipapinotauauan, oo giikitouat,

42 Bekanizininij ogibimajian: uin dvsh ka ogvshkitosin jibimajiitizot. Kishpin keget uegimakvndauaguen iniu Israelvn, mano sv nongum tvpinisandaue ima azhideatigo, midvsh jitebueienimv.

43 Ogiapenimonvn iniu Kishemaniton; mano dvsh nongum ogvbimajiigon, kishpin uaaiauiigoguen; oo ma giikito, Nin nindoguisimig au Kishemanito.

44 Gaie dvsh kemodishkijig gatvgo-aguakuvontjig nasab ogiinapinemauan.

45 Naiauvkueg dvsh gitibikabvminaguvt mizi ima invk-kekvnik, pinish igo iu api shangvsotibaiigvneg.

46 Kvnabvj dvsh go iu api shaiangvsotibaiigvneg, Jesus enigok gibibagi, oo giikitot, Eli, Eli, lama sabakthani? mi dvsh oo uaitvmi, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, anishuin ginvgvzhiivn?

47 Anint dvsh igiu ganibaujig ima, api nuandauauat, oo giikitouvg, Onvndoman sv iniu Eliasvn uauu inini.

48 Kezhitine dvsh bezhik gimajibvto, gaotapinv dvsh iu iskaiiban, ogimoshkinebiton iu shiuabo, ginabakuav dvsh ima asakvuvshko gaie ogiminvan.

49 Igiu dvsh uin anint giikitouvg, Poni; mano uabvndvnta tvgv jipibimajiigoguen iniu Eliasvn.

50 Jesus dvsh, api minaua enigok gabibagit, ogipvgitinan iniu ojijaguvn.

51 Ina dvsh iu kibvgojigvn ima anvmieuigvmigo uvgi-jaiii gionjitashkigise, pinish igo ima nisaiii; ginvningikvmigishkamvgvt iu aki, gaie gitashkikabikiseuvn iniu azhibikon.

52 Gie ginvsakuseuvn iniu jibegvmigon; gaie nibiua igiu nebagobvnenvg gaanvmiagobvnenvg, gionishkamvgvtinivn iniu uiauiuan ima nibouini,

53 Gipionjisagavmog dvsh ima jibegvmigo, api uin au gaabijibat, gipindigeuvg dvsh ima kiji odena, nibiua dvsh ogiuabvmigon.

54 Bina, api au minisino-ogima, gaie iniu gauiaiauiogojin, tvzhiakvnduanauat iniu Jesusvn, uaiabvndvmouat iu nvnin-gikvmigishkamagvtinik iu aki, gaie ono gaizhiuebvkin, gikijisegiziuvg, oo dvsh gikitouat, Misv go keget uaaU Ueguisimigogobvnen iniu Kishemaniton.

55 Nibiua dvsh gaie igiu ikueuvg ima giaiauvg, uasa gaonzabijig, iuidi Galilei ganopinvnajig iniu Jesusvn, gaie gabrmitauajig:

56 Gaie sv giaiauvg au Mary Magdalene, gaie au Mary ogiuau au James gaie Joses, gaie ogini iniu Zebede onijanivn.

57 ¶ Api dvsh enionaguzhik, gibiizha au kejitauauizit Arimathea i tvzhi inini, Joseph gaizhinikazot, gaie uin gaauit Jesus okikinoamagvvn.

58 Ogiizhanvn dvsh iniu Pilatevn gaie oginvndotvmagen iu uiauini iniu Jesusvn. Pilate dvsh giikito jipvgitina-mauint iu uiauini.

59 Api dvsh au Joseph gaotapinv iu uiauima, ogiuiueginan ima iu panigvtinik iu uabishki pipvgiuaiianigino,

60 Ima dvsh tibinaue otoshki jibegvmigo ogiaton, iu gauimbabikaamadizogobvnen ima asini: kiji asinin dvsh ogiizhititibinan ima ishkuandemiuvninik iu jibegvmik, midvsh gavniizhimajat.

61 Giaia dvsh ima au Mary Magdalene, gaie au bekanizit Mary, ginamatabiuat ima tibishko jibegvmigo.

62 Gaazhauuaby dvsh api in gizhik ginauezhita, igiu kijiisagiuijgeuinininiuvg gaie igiu I'hariseg ogimamauinazikauauan iniu Pilatevn,

63 Oo dvsh giikitouat, Ogima, nimikuendamin sv gaikitot au ueiezhingeshkipvn megua bimatizit, Ginisogizhiguk sv ningvabijiba.

64 Umbe sv no inakunigen jigvnauenjigadeg iu jibegvmik pinish igo ginisogizhiguk, konima gusha kimoj nibatibik tvbizhauvn iniu okikinoamagvvn, jimajiuinigt dvsh, oo dvsh jiinanipvn iniu anishinaben, Giabijiba sv; iu dvsh ishkuaj uaiezhingeuin auvshime tvgopvtendagvvt dvsh uin iu nitvm.

65 Pilate dvsh oo ogiinan iniu, Kitaiauauag sv igiu ekvndojig; majaiuk, aianguamiziuk ueueni jigvnauenjigadeg.

66 Midvsh givnimajauat, giuauingetouat iu jibegvmik, ogiagokiuvsuauan dvsh iniu asinin gaie ogivsauan iniu geakvndonijin.

## CHAPTER XXVIII.

**G**AUAIEKUASING dvsh iu anvniegizhik, pijinvk dvsh go pataby iu netvmisj gizhik, gipiizhauvg au Mary Madalene gaie au bekanizit Mary uipiuabvndmouat iu jibegvmik.

2 Bina dvsh gikijinvningikvmigishkamvgvt: Kishemaito ma otanishinabemvn ishpimj gipionjinazhiuvn, gipikouebinanit iniu asinin, ima ishkuandemj giaguitabinit dvsh.

3 Uauasvmq dvsh giizhiuaseingueuvn, konj gaie giizhiuabishkani iu otvguiiini.

4 Epj kusauat dvsh igiu ekvndojig gininingishkauvg gaie neboin giizhiaiauvvg.

5 Ogigvnonan dvsh au ishpimj tuzhi anishinabe, oo giinat iniu ikueuvn, Kego uin kinaua segizikegon; ninkikendan sv nvndoneueg au Jesus, gaaguakuvont.

6 Ka sv oma aiasi; giabijiba, iu igo gaikitot. Ondashag, piuabvndvmok ima gishingishj au Tebeninget.

7 Ueuib dvsh majaiuk, auuindvmauimik iniu okikinoamagvvn, iu giabijibat; ina dvsh, vninigantvguishin iuidi Galilej; mi iuidi jiuabvmeg: kigiuvndvmonininim sv.



8 Ueuib dvsh ima jibegvmigo gionjimajauvg, bekish segi-  
ziuat gaie kijimogijendvmouat; gimajibvtouvg dvsh giaui-  
uindvmauauat iniu okikinoamagvnini.

9 Megua dvsh go pimiapisikauat auuindvmauauat iniu  
okikinoamagvnini, bina, Jesus oginvgishkauan, oð dvsh gii-  
nat, Kitanvmikoninim. Ogibinazikauauan dvsh, giminji-  
minauat ima ozitanj gaie gikijituauiauat.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Kεc segizikegon; auuindv-  
mauik sv igiu nikanisvg, jizhauat iuidi Galilei, midvsh iuidi  
jiuabvmiuat.

11 Megua dvsh vniapisikauat, ina, anint igiu gaakvndojig  
gitvguishinog ima odeng, ogiindvmauauan dvsh iniu kiji-  
sasagiuijigeuininiuvn kvkinv iu gaizhiuebv.

12 Api dvsh igiu gamauvnjiituat, gaie igiu getizijig, gaie  
gagigitouat, nibiua dvsh shonian ogiminauan iniu shimagvn-  
ishvn,

13 Oo dvsh giinauat, Oo inajimoiuk, Iniu okikinoama-  
gvnvn kimoy nibatibik gibiizhauvn gimajitonit iu uiaui  
megua nibaia.

14 Kishpin dvsh oo nondv au ogima, ningvtebimanan, iu  
ningutino jitotagusiuvg.

15 Ogiotapinauan dvsh iniu shonian, giizhijigeuat dvsh  
iu gaizhikikinoamauintua: geabi dvsh uauinjigade mandv  
ikitouin ima aiauat igiu Jiuv, pinish igo nongum gizhiguk.

16 Igiu dvsh mitasui vshibezhik kikinoamagvnvg gii-  
zhauvg iuidi Galilei, ima uvjiu iu gizha gauauindv au Jesus.

17 Api dvsh uaiabvmauat, ogikijituauiauan; anint dvsh  
gaie giagonueiendvmog.

18 Jesus dvsh ogibinazikauan, gigvnonat, oo giikitot, Kv-  
kinv sv iu gvshkieuiziuin niminigo iuidi ishpimi gaie oma  
aki.

19 Majaiuk sv, gvgikimik kvkinv endvsuevgizit au anishi-  
nabe, jibaptizouiegua dvsh ima odizhinikazouini au Ueosi-  
mint, gaie Ueguisimint, gaie au Panizit Ojijag;

20 Iu jikikinoamauegua jigrvauendvmouat kvkinv iu  
gaizhigvgikimininvvguk; ina sv kaginik kigvuijaiauinim,  
pinish igo jiishkua akiuv. Amen.

# OMINUAJIMOUIN

AU

## S T. M A R K.

### CHAPTER I.

**I**U uaieshkvt majisininik iu ominuajimouin au Jesus Christ, Kishemanito Oguisvn;

2 Ezhibiigadeg sv ima iu gaikitouat igiu anuajigeuini-niuvg, Bina niniganinazhaua au nimizhinauem ima uavnii-zhaivn, au sv go geniganuauezhisitvmauik iu kimikvn.

3 Otinueuin au metuebibagit ima bvgutvkvkmiga, oo izhibibagit, Nanaitvmotauik sv au Tebeninget getvniizhat, gaie guaivkvmotauik iniu omikvvn.

4 John sv gitvzhibaptizouiue ima bvgutvkvkmiga, gaie gigvgikuenotv iu baptizouiueuin iu jianuenintizo, jionjiue-binigadeg dvsh iniu bataziuinvn.

5 Ogibinazikagon dvsh kvkinv ima Judea tvzhiaki gion-jinit, gaie go ima Jerusalemi, gibaptizouiigouat dvsh kvkinv ima sibi iu Jordan ezhinikadeg, giuauindvmouat iriu omvji-izhuebiziuiuiuan.

6 Au dvsh John iu auesi obiuai ogiotvguiuinin, gaie pvsh-keegino-kijipizon iu gakijipizot; gaie dvsh kijipvpvkinen iniu gaomijimimijin, gaie bvguvj amo-sinsibakvut;

7 Gaie gigvgikuet, oo dvsh giikitot, Piaia sv au bezhik auvshime guetaniguendaguzit dvsh uin nin; au sv go pano-pinzhit, au omvkisineabin taieapitendaguzisiuan iu jiabav-mamban.

8 Keget sv uin nin kigibaptizouiininim iu nibi; uin dvsh uin kigvbaptizouiigoua iniu kijiojjaguvn.

9 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt iu api gizhigvk, au Jesus gionjiba ima Nazarethi iu Galilena endvgog, gaie dvsh gibaptizoui-igut iniu Johnvn ima Jordani.

10 Kezhitine dvsh paiguabibat ima nibika, oguabvndan dvsh iu gizhik bakakushkanig, gaie iniu Kijiojijaguvn kijio-mimi giizhinaguziuvn, iu dvsh giponinotagut.

11 Gipionjimvgvt dvsh iu inueuin iuidi ishpimi, oo iki-tomvgvt, Kin sv kitau ninguis saiagiinan, mi sv au menonaueit.

12 ¶ Kezhitine dvsh iniu Ojijaguvn ogiizhinazhaogon ima bvgvutvkvimga.

13 Nimitvvn dvsh tvsogizhik giaia ima bvgvutvkvimik, aššuedibenimigut iniu Mujimaniton; gaie ogiuijaiauan iniu auesivn; gaie ogibvmitagon iniu ishpimi tvzhi anishinaben.

14 ¶ Bina api dvsh au Johu gakibakuaont ima kibakua-odiugvmigo, Jesus gipiizha ima Galilei gigvgikuenoty iu minuajimouin, iu sv go otogimauiuin au Kishemanito,

15 Gaie oo giikitot, Shaiguv sv tibishkose iu api, iu dvsh otogimauiuin au Kishemanito shaiiguv pvgvmiaiamvgvt: anuenindizoiuk, gaie tebvciendvmok iu minuajimouin.

16 Ina dvsh megua givnipimoset ima jigibig iu Galile kijigvmi, oguabvman iniu Simonvn, gaie Andriuvn iniu uikanisini, pukobiuebinanit iniu vsvbin ima kijigvmi; kigoi-keuininiuguabvn ma uin.

17 Jesus dvsh oo ogiinan, Ondashaiuk, nopinvzhishig dvsh, kigviziininim dvsh iu jiaguabinegua igiu ininiuvg.

18 Kezhitine dvsh oginvgvnauan iniu otvsvbiuan, iu dvsh ginopinvnauat.

19 Minaua dvsh igo nageuasa enitvguishi, oguabvman iniu Jamesvn, oguisvn au Zebede, gaie iniu Johnvn iniu uikanisini, ogo gaie uinaua megua pvguv-vsrbibvneg ima pinjnabikuanesi.

20 Kezhitine dvsh oginvndoman; midvsh gaizhinvgv-nauat iniu osiuan Zebedevn ima nabikuanesi, mamaui iniu vnokitageuininiuvn, midvsh uin gaizhinopinvnauat.

21 ¶ Giizhauvg dvsh ima Kapernaumi; kezhitine dvsh api envmiegizhigvtinik gipindige ima anvmeiugumigo gaie gigvgikue.

22 Ogimamakadendanaua dvsh iu ogvgikueuini: ogi-izhigvgikiman ma uin au aiauit eat iu kvshkieuiziuin, ka dvsh uin igo nasab igiu oshibiigeuininiuvg, giizhigvgikueuvg.

23 Giaia dvsh ima otanvmieugvmigoua au inini gagi-  
gishkauat iniu uanizinijin ojijaguvn; oo dvsh giizhiazhikue,

24 Oo giikitot, Poniishininam; uegonen uadotagoivn, kin  
Jesus, Nazarethi tvzhi inini? Kibionjiizha nv uibvnajiiia?  
Kikikenimin sv au enindouiuiivn, mi sv au Panizit Oguisvn  
au Kishemanito.

25 Au dvsh Jesus oginvnibikiman oo giikitot, Pizan aian,  
gaie dvsh pisagijinaueshkau aau.

26 Api dvsh au uanizit ojijag gakijigotvgiat iniu, gaie  
dvsh gaazhikuet iu gikijiinuet, ogipisagijinaueshkauan.

27 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, iu igo uinaua gi-  
gvvguejintuat tibinaue, oo giikitouat, Uegoneniu aiia dvsh  
uin oo? Uegoneniu oshkigvgikueuininen idvsh uin oo?  
Onji ma uin iu gvshkieuiziuin otinan iniu uanizinijin ojija-  
guvn, iu jisagavminit, otebuetagon dvsh.

28 Kezhitine dvsh iu otizhiuebiziuin gisvsueshkani mizi  
ima kvkinv iu giuitaaiii Galile.

29 ¶ Api dvsh igo gapisagavmouat ima anvmieugvmigo,  
kezhitine givnipindigeuvg ima endauat au Simon gaie au  
Andriu, vniiuijiugut iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn.

30 Iniu dvsh uin Simon uiuvn ogini giakuziuvn, iu gilizo-  
uin giaianit; babige dvsh ogitibajimotauauan.

31 Ogipinazikauan dvsh gisvguinjinat, gaie dvsh ogionish-  
kabinan; kezhitine dvsh oginvgnigun iu kizizouin; gaie  
dvsh ogibvmitauan au ikue.

32 Enionaguzhik idvsh api gapvngishimog, ogipitvma-  
uauan kvkinv iniu gamanatapinenijin, gaie iniu gagigishka-  
uanijin iniu Mvjimaniton.

33 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ima odena gaaiajig gi-  
mauvnjiitiuvg ima jigishkuand.

34 Kijinibua dvsh oginojimoan iniu gaakuzinijin, iu anoj  
giaianapinenit, gaie kijinibua ogisagijuebinan iniu mvji-  
maniton; ka gaie ogiinenimasin iniu mvjimaniton iu jigigi-  
tonit, onji ma uin iu gikikenimigut.

35 Kekishebavgtinik dvsh gionishka meuizhv go bua  
uabvninig, gaie gisagavm, pvguvjaiii dvsh giizhat, iu dvsh  
giauianvmiat.

36 Au dvsh Simon gaie iniu gaujaiaugujin ogivninopin-  
nauan.

37 Api dvsh gamikauauat, oo oginauan, kvkinv ininiuv  
kinvndauabvmigog.

38 Oo dvsh ogiinan, Vmbesv no izhata iuidi iniu eniani-  
kesjin odenauv, ima dvsh gaie jigvgikueian; misv iu gapi-  
onjiizhaian.

39 ¶ Gigvgikue dvsh ima otanvmieuigvmigoua, miziue  
kvkinv ima Galile tvzhiaki, gaie gisagijiuebinat iniu mvji-  
maniton.

40 Ogibinazikagon dvsh iniu ininiuvn uemiginijin, iu  
pvguisenimigut, gaie ojijinguvnitagut, oo giigut, Kishpin  
inendvmv, kitagvshkiton iu jipiniivmbvn.

41 Au dvsh Jesus ogikitimagenimashinv, gaie dvsh gi-  
shibinikenit, iu gitanginat, Oo dvsh giinat, Nindinendvm sv;  
pinizin dvsh.

42 Mi pi dvsh igo gagigitot, babige oginvgnigun iu  
omigiuin, iu dvsh gipiniint.

43 Ogiaiangvamiman dvsh, gaie kezhitine gimajina-  
zhauat;

44 Oo dvsh giinat, Nvshke, kego dvsh uin papish ningut  
auia inini inaken; vnimajan igo, auuabvndv iu kiau au ki-  
jisasagiuijigeuinini, gaie migiuen iniu aiiin gaikitot au Mo-  
ses jimigiueng jionjipiniziivn, iu dvsh jionjikikendvmouat  
igiu.

45 Givnisagavm dvsh uin, gaie nibiua giizhitibajimotaget,  
gaie gikikendvmozhiuet gaizhiuebvtnik, iu dvsh igo minaua  
au Jesus gigvshkitosig, iu mizhishv jipindigepvn ima odena;  
ninguji dvsh igo megue pvguvjaiai giaia; gaie dvsh vnoj gi-  
onjojiuvn iniu gapinazikagujin.

## CHAPTER II.

**K**OMA pi dvsh igo enitvsogonvgvtinik, minaua giizha ima  
Kapernaumi; gikikendaguvtni dvsh ima uakaiigvni  
aiat.

2 Babige dvsh nibiua gimauvnjiituv, iu igo ginonishko-

tatiuat ima uakaiigvni, kauin boj kvnve gitebishkotatisiuv  
ima jigishkuand : ogigvgikiman dvsh iu gvgikeueuin.

3 Ogipinazikauauan dvsh, pinauat iniu bezhik gaakuzini-  
jin iu nibouapinenit, giniuiuvn iniu gapimiuinigujin.

4 Api dvsh geshkitosigua iu pesho uinazikauauat onji iu  
ginonishkotatinit, ogibakibitonaua ima uvgitigvmig, ima  
tibishko giaiat; api dvsh gabakibitouat, oginisinanaua iu niba-  
gvn ima gishingishi au nebouapinet.

5 Api dvsh uaiabvndvmauat au Jesus omvshkauendv-  
mouinini, oo ogiinan iniu nebouapinenijin, Ueguisimigoivn,  
kimvjiizhiuebiziuvn sv kiuebinvmago.

6 Anint idvsh igiu oshibiigeuininiuvg ima ginamatabiuvg  
oo giiinedvmouat ima oteiug,

7 Anishuin uauu inini oo izhimvjigizhuet? Auenen au  
gegvshkitopv iu jiuebinvmaget iniu mvjiizhiuebiziuvn,  
misv etv au Kishemanito?

8 Kezhitine dvsh api au Jesus kekendvmauat ima ojijago,  
oo izhinanagvtvuendvminit, oo dvsh ogiinan, Anishuin iu  
izhinanagvtvuendvmeg ono aiiin ima kiteiua?

9 Iu nv avvshime jiizhiuenipvntoguen, oo jiinint au ne-  
bouapinet, Iniu kimvjiizhiuebiziuvn kiuebinvmago; gema  
gaie, Onishkan, otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen?

10 Iu sv dvsh uin jikikendvmeg iniu Inini Oguisvn aianit  
iu gvshkieuiziuvn oma aki jiuebinvmagenit iniu mvjiizhiuebi-  
ziuvn, (oo dvsh ogiinan iniu nebouapinenijin.)

11 Kitinin sv, Onishkan, gaie otapinvn iu kinibagvn, vni-  
izhimajan dvsh iuidi endaivn.

12 Kezhitine dvsh gionishka, ogiotapinan iu onibagvn,  
gaie givnimaja, kvkinv uabvmigut iniu anishinaben : iu igo  
kvkinv gimamakadendvmouat, gaie gibishigendaguiauat  
iniu Kishemaniton oo giikitouat, Kauika sv oo kitizhiuabvn-  
jigesimin.

13 ¶ Minaua dvsh givnisagavm giizhat ima jigkijigvmi :  
kvkinv dvsh igiu maiamauinovig ogibinazikauauan, ogigvgi-  
kiman dvsh.

14 Iu dvsh vnipimoset, ogiuvyman iniu Lebivn, oguisvn  
au Alpheus, namatabinit ima endvshimauvnjiint au shonia ;

oo dvsh ogiinan, Nopinuzhishin. Gipvzigui dvsh, givnino-pinvnat.

15 Gipvgvmiaia dvsh megua Jesus giuidopvmat ima ouakaiigvnini, nibiua igiu mauvnjijigeuininiuv, gaie igiu mejiizhiuebizijig ogiuidopvmauan iniu Jesusv, gaie inin ogvgikueuininimini; gibatainouv ma uin, gaie dvsh ogi-nopinvnauan.

16 Api dvsh igiu oshibiigeuininiuv gaie igiu Phariseg uaiabvmauat iu uidopvmanit iniu mauvnjijigeuininiuv, gaie mejiizhiuebinijin, oo ogiinauan iniu ogvgikueuininimini, Anishuin uidopvmat gaie uijminikuemat iniu mauvnjijige-uininiuv gaie iniu mejiizhiuebinijin?

17 Api dvsh nuandv au Jesus, oo ogiinan, Igiu aiakuzisi-gog kauin onvndaunenimasuauan iniu mvshkikiuininiuv; igiu sv uin etv aiakuzijig. Kauin ningipionjiizhasi jibinvn-domvguabv igiu guaivk ezhiuebizijig; igiu sv uin mejiizhiuebizijig iu jianuenintizouat.

18 Iniu sv uin okikinoamagvvn au John, gaie igiu Phariseg, giiguishimobvnen iko; ogibinazikauauan dvsh, oo giinauat, Anishuin okikinoamagvvn au John, gaie iniu okikinoamagvniuan igiu Phariseg giiguishimonit, kin dvsh uin kikikinoamagvng kauin giiguishimosiuv?

19 Oo dvsh ogiinan au Jesus, tagvshkiouv inv igiu naangvnikueuvv jigiiguishimouat, megua uijaiavigouat iniu naangishv? Minik svge ezhiuijiauvauat iniu naangishv, ka uin tagiiguishimosiuv.

20 Tvtvguishinomvgvton dvsh uin iniu gizhigvton, api jinvgnigouat iniu naangishv, midvsh iu api gagizhigvk gegiiguishimouat.

21 Kauin auia au inini otvguavnsin iu oshki manitouegin ima gete vguiuinani; konima uin iu eguaiigadeg omvkvndoshkan iu kerteuavniuvninig, avvshime dvsh uin igo iu vnmvngipvkushkamvgt.

22 Ka dvsh gaie auia au inini otatosin iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomodai; konima go uin iu oshki shominabo otatatoshkanv iniu pvshkueginomodav, midvsh ezhisiguebiseg iu shominabo, iniu dvsh pvshkuegin-

modaivn nishuvnatvton; iu sv uin oshki shominabo tvvji-gade ima oshki pshkueginomodaij.

23 ¶ Gipvgmiaia dvsh iu givnishaboshky iniu kitiganvn megua anvmiegizhigvtinik; iniu dvsh okikinoamagnvn iu vnipimosenit, ogivnijishibitonaua iu ketigadenig.

24 Igiu dvsh Phariseg oo ogiinauan, Bina, anishuin izhijigeuat iu megua anvmiegizhigvtinik iu enendaguzsinok?

25 Oo dvsh ogiinan, Kanv uin uika kigiagindvsim gaizhijiget au Dabid api menezit, gaie iniu gaujiaiaugujin?

26 Iu gaizhipindiget ima otanvmieuigvmigonj iniu Kishemaniton, iu api giogizhigomit au Abiathar kijisasagiuijigeuinini, givmuat dvsh iniu uabvndaiiue-pvkueshigvvn, iu giinendagvsnog iu jivmont, uin dvsh etv au sasagiuijigeuinini; gaie dvsh ogimaminan iniu gaujiaiaugojin?

27 Oo dvsh ogiinan, Iu anvmiegizhik gionjiozhijigadeni au inini; ka dvsh uin au inini gionjiozhijigazosi iu anvmiegizhik.

28 Bina dvsh iniu inini Oguisvn otogimakvndvmini iu anvmiegizhik.

### CHAPTER III.

**M**INAUA gipindige ima anvmieuigvmigo; giaia dvsh au inini iu oninj ganibomvgvtinik.

2 Ogiakauabvmauan dvsh iu jinojimoaniguen megua anvmiegizhigvtinik; jimikvmauauat dvsh iu geonjibata-mauapvn.

3 Oo dvsh ogiinan iniu ininiuvn iniu gaaianit iu oninjini nebomvgvtinik, Ima nisauaiii nibauin.

4 Oo dvsh ogiinan, Inendagvrt inv jidotvmj iu uenishishi megua anvmiegizhigvk, gema gaie jinvjidotvmj? Jibimajito iu bimatiziuin, gema gaie jinishiueng? Gipizanabiuvg dvsh.

5 Api dvsh giuitaaiii gainabit iu gvnaubvmat, bekish igo ginishkazavmat, iu uvsitauendv ezhimvshkauanik iniu oteini, oo ogiinan iniu ininiuvn, Shibinikenin. Gishibinikeni dvsh: iu dvsh oninj giizhimiziue nojimomvgvtini, nasab iu bezhik.

6 Igiu dvsh Phariseg gisagavmog, gaie kezhitine ginvn-



daonakunigeuat, manau i giu Herodianvg, tvzhimauat iniu Jesusv, iu getinapinvnauapv.

7 Jesus dvsh givnimaja, mamaui iniu okikinoamagvvn, ima kijigvmi giizhauat: gaie kijinibina igiu anishinabeg oginopinvnauan, igiu gabionjibajig ima Galilei, gaie go ima Judeai,

8 Gaie ima Jerusalemi, gaie ima Idumeai, gaie go auvs iuidi nvkvko Jordani; gaie dvsh kejimamaninojig igiu gatv-nvkijig giuitaaii ima Turusi gaie Sidoni, api nuandvmouat iniu kijiaiiin gaizhijiget, ogipinazikauauan.

9 Ogiinan dvsh iniu okikinoamagvvn, iu nabikuanens jiuauzhisitvmagut, onji igiu kejimamauiinojig, konima uin otaapijisinsikanvauan.

10 Shaiiguv ma uin nibina oginojimoabvnen; iu sv go givniapijisinsikauauat, iu uitanginauat, minik igo gamana-tapinejig.

11 Igiu dvsh uanizijig ojijagomag, api uaiabvmanuat, gi-pvngishinog ima euasvminit giaiazhikueuat, oo giikituat, Kin sv kitau au ueguisimik au Kishemanito.

12 Ogiuauinge aianguamiman dvsh, iu jitibajimigusig iu auit.

13 Givniamvjiue ima uvjiui, gaie dvsh igo oginvndoman iniu gainemajin; ogibinazikagon dvsh.

14 Ogiuauenabvman dvsh iniu vshi nzh iu jiuauijaiavi-gut, gaie jiizhinazhauat iu jibabagvgikuenit,

15 Gaie jiaianit iu gvshkieuiziuin jinojimotonit iniu akuzi-uinvn, gaie jisagijiuebinanit iniu mvjimaniton.

16 Iniu dvsh Simonv, Peter ogiizhianjuinan.

17 Gaie iniu Jamesv, Oguisv au Zebede, gaie iniu Johnv, uikanisv au James, (misv iniu Boanerges gaizhi-anjuinajin, iu dvsh anikvnotvmi, oo uaitvmi, Ueguisimigujig animikin.)

18 Gaie Andriuvn, gaie Philipv, gaie Bartholomiov, gaie Matthiuv, gaie Thomasv, gaie Jamesv, oguisv au Alpheus, gaie Thaddeusv, gaie Simonv, Kanaani tvzhi-ininiuvn,

19 Gaie Judas Iscariotv iniu gabataigujin au Jesus: ogo dvsh gipindigeuvg ima uigiuami.

20 Minaua dvsh kejimamauinonjig gimauvnjiituvg, ka dvsh kuvge ogigvshkitosinaua iu jiu:siniuat.

21 Api dvsh iniu otinauemaguvn nuandvminit, gisagvmon uimamanjigonigut: oo ma giikitouv, Giuvnadizi sv uin au.

22 ¶ Igiu dvsh oshibiigeuininiuvg ima Jerusalemj gabi-onjibajig giikitouv, Ogigishkauan iniu Beelzebubv; iniu dvsh otogimamini iniu mvjimaniton, otonjisagijiuebinan iniu mvjimaniton.

23 Oginvndoman dvsh jibinazikagut, oo dvsh ogiinan ima auejigvni, Anin dvsh geizhisagijiuebinapv au Satan iniu Satanv?

24 Kishpin dvsh iu ogimauiuin pvpvkanenintizomvgvk, tvnishuvnatvt sv iu ogimauiuin.

25 Kishpin gaie iu uakaiigv pvpvkanenintizomvgvk, iu sv gaie go uakaiigv tvnishuvnatvt.

26 Kishpin dvsh au Satan miganitizot, gaie dvsh pvpvkanenintizot, tvnishuvnatizi sv gaie uin, gaie tvuaiekuaaia.

27 Kauin auia au inini otagvshkitosin jipindiget ima endanit iniu meshkauiziniin ininiuvn, iu jibvnajitvmauapv iuiu otaiiimini, mi etv nitv mvmanjiguvpinat iniu meshkauiziniin ininiuvn; midvsh jibvnajitvmauapv iu endanit.

28 Keget sv kitininim, kvkinv bataziuvn tvuebinvmauavg igiu uenjanisimigujig iniu ininiuvn, gaie go iniu mvjigizhueuvn nvmunj igo geizhimvjigizhueuaguen;

29 Au dvsh uin gemvjigizhuet mvjitvzhimat iniu Paniziniin Ojijaguvn, kauika tvuebinamauasi, nanizanizi dvsh uin ima kagige gotvgiziui:

30 Onji iu giikitonit, Ogigishkauan iniu uaniziniin oji-jaguvn.

31 ¶ Ogipinazikagon dvsh iniu uikanisv gaie iniu ogin, aguvji idvsh nibauinit, ogipimijjimigon nvndomigut.

32 Iniu dvsh kejimamauinonijin gigiuitabiuvn ima giaiav, oo dvsh ogiigon, Binv kigv gaie kikanisvg aguvji ima aiaavg nvndauenimikua.

33 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giikitot, Auenen au ningv, gema gaie igiu nikanisvg?

34 Ogigiuitaiabvman dvsh iniu gagiuitabitagujin, oo dvsh giikito, Bina ningv gaie nikanisvg?

35 Aueguen sv au getizhijigeguen iu enendy au Kishe-manito, mi sv au nikanis, gaie nindauema, gaie ningv.

## CHAPTER IV.

**M**INAUA dvsh gimajigvgikue ima jigkijigvmi: gimautn-jiitiuvv dvsh ima aiat igiu kejimamauinogig anishinabeg; gipozi dvsh ima nabikuani, uvgitibig dvsh ima giaiat; igiu dvsh kejimamauinogig jigibig ima mijika giaiauvv.

2 Nibiua dvsh igo aiiin ogigvgikiman onji ima auejigvni, oo dvsh giinat ima ogvgikueuini.

3 Bizindvmok; Bina givnisagavm au svsvueuebinigewinini uiauisvsueuebiny iu minikan.

4 Gipvgvrmiaia dvsh iu megua pvgitiniget, anint minikan gipvngisinini ima mikvna, gipiaiauvv idvsh igiu pineshivv iu gipimamoshvgavmouat.

5 Gaie dvsh anint asinika gipvngisinini; kauin dvsh guej ima akikasinon; kezhitine dvsh gipisagvkimvgvt, onji iu nibiua aiasinog iu aki.

6 Api dvsh au gizis paagojinogobvnen, ginibodemvgvt; onji iu ojibikauvnsinog, gaie gibvnatvt.

7 Anint dvsh gipvngisinini ima megue minesvgauvnzhi, api dvsh maiajigiuat igiu minesvgauvnzhig, ogivniugindanaua, kauin idvsh ginitauiginsinon.

8 Anint dvsh uin gipvngisinini ima iu uenishishi aki, gimajigin dvsh, gaie giminiuiuvv, eshkvm dvsh givninitauigin, gikijimikuigin dvsh, anint nisimitvuvv avvshime, anint gaie ningotuasumitvuvv avvshime, gaie anint ningotuak avvshime gitsin iu ganitauigi.

9 Oo dvsh ogiinan, Au eat iniu otauvgaananv iu dvsh jinondvibv, mano sv au tvbizindvm.

10 Api dvsh nizhike gaaiat, iniu gaujaiauiugujin, mamaui iniu vshi nizh okikinoamagvuvv, ogigvguejimigon ezhinisitotagvuk iu auejigv.

11 Oo dvsh ogiinan, Kinava sv uin kiminigom jikikendv-

meg iu kamodvk otogimauuin au Kishemanito; igiu dvsh uin aguvjaiii eajig kvkinv ono aiiin izhiuinjigadeuvn ima auejigvni:

12 Iu uabvndvmauat taanouabiuvg, ka dvsh tvnisitaua-bisiuvg gaie nondvmauat taanonondvmog, ka dvsh tvnisi-dotvnsiuvg; konima ninguti tagikuekendvmog, gaie dvsh iniu obataziuinuan jiuebinamauintuabvn.

13 Oo dvsh ogiinan, Ka nv kikikendvsinaua oo auejigvn? Anin dvsh geizhikikendvmegibvn kvkinv iniu auejigvnn?

14 Au sesueuebiniget osvseueban iu ikitouin.

15 Misv ogo aiauijig ima mikvna, ima pvgitinigadeg iu ikitouin; igiu dvsh api nuandvmouat, kezhitine piizha au mvjimanito, pimvkvmat dvsh iu ikitouin gapvgidinigadenig ima oteiua.

16 Misv ogo gaie nasab gapvgidinigazojig ima asinika; igiu api ganondvmouajin iu ikitouin, kezhitine ototapina-naua, iu onaniguziat;

17 Kauin dvsh ojbikauisiuvg, uenibik idvsh etv iu izhi-minuadendvmog; panima dush uin api, iu gotvgiziuin, gema gaie gotvgendvmouin paaiagin onji iu ikitouin, babige dvsh bvbvnatendvmog.

18 Misv ogo aiauijig igiu gapvgitinigazojig ima megue minesvgauvnhika; igiu sv go nuandyig iu ikitouin,

19 Ozamendvmouat dvsh oo aki, gaie uaiezhimigouat iu uanvtiziuin, gaie pvkan iniu aiiin kijinvndauendvmouat, opindigeshkagonaua dvsh, midvsh ezhipvkueneshkotouat iu ikitouin, gaie ka papish miniuvnsinon.

20 Misv ogo aiauijig igiu pegitinigazojig ima onishishi iu aki; igiu sv go api nuandvmouat iu ikitouin ototapina-naua, gaie dvsh onitauigitonaua iu minikan; anint nisimitvuv avvshime, anint gaie ningotuasuimitvuv, anint gaie ningotuak avvshime gitvsin iu ganitauigi.

21 ¶ Oo dvsh ogiinan, Pijigade nv iu uasakonenjigvn jiato ima anamvkvk, gema anamibagvn? ka nv dvsh uin tavjigadesinon ima uasakonenjigvnabiko?

22 Ka uin sv gego gajigadesinon, iu gemizhishauisijiga-

desinog; ka gaie gego iu kamotvk giaiassinon, boj igo tvmi-  
ziue kikerjigade.

23 Kishpin auia inini aiat iniu otavvgamanvn iu jinondvi-  
bvn, mano sv au tvnondvm.

24 Oo dvsh ogiinan, Nanagvtvuendvmok iu nuandvmeg;  
uegotogueniui tibatigvn sv go geizhitibaiigeueguen, mi sv  
oo nasab geizhitibaiigoieg: kinaua dvsh bezindvmeg auv-  
shime kigvminigom.

25 Au sv eat, mi sv au geminint: au dvsh uin easig,  
tvotapinamaua iu igo eat.

26 Oo dvsh giikito, Misv oo ezhiaia iu otogimauiuin au  
Kishemanito, tibishko au inini apvgitot iu minikan ima  
aki;

27 Nibat idvsh, gaie dvsh onishkat megua tibigvtinik  
gaie gizhigvtinik, iu dvsh minikan sagvkinik gaie nitauigi-  
ninik, kauin okikendvsin nmvnjituk.

28 Tibinaue ma go oo aki onjinitauigin iu minikan;  
nitvm iu mvshkusiuv, minaua dvsh iu pisagvvnshkisi, mi pi  
dvsh gazhigi iu minikan.

29 Api dvsh iu minikan gakizhigiin, midvsh kezhitne  
ezhikishkvshkizhiget, onji ma iu kvkinv gego gigizhigi.

30 ¶ Oo dvsh giikito, Anin dvsh geizhitibishkositoiv iu  
otogimauiuin au Kishemanito? gema gaie uegonen iu dvsh  
tibishko geizhiauitoivibvn?

31 Osavvnvshko-minikanj sv inendagurt, iu, api pegidin-  
igadegin ima aki, mamaui agasiminvgtv oma aki eagin dvsh  
uin iniu kvkinv minikanvn:

32 Api dvsh uin gapvgidinigadegin, nitauigin, gaie dvsh  
auvshime mvngvshkv, dvsh uin kvkinv iniu ketigadegin,  
gaie kijimvmangitikvnagizi iu pvpvketikvvnvgizit; igiu  
dvsh pineshivg mzhvgizhik pebamisejig pibaponiuvg ima  
tvbinoshimonouat.

33 Nibiua sv ono touvn ima auejigvni ogiizhigvgikiman  
iu ikitouin, minik sv gaizhigvshkitouat jibizindvmouat.

34 Ka dvsh uin igo uika iu ogiizhigvgikimasin; mi etv  
ima auejigvni ogionjigvgikiman: api dvsh nizhike eauat,  
oginisidotvmonan ono kvkinv aiiin iniu okikinoamagvvn.

35 Iu dvsh igo gishigvtinik api uenagushinik, oo ogi-inan, Umbe sv no agamj izhata.

36 Api dvsh gakiuenazhauuat iniu maiamauinonijin, g-izhiaianit dvsh go, ogiizhipoziauan ima nabikuani. Pukan dvsh gaie iniu anint nabikuanensvn giaiauvn ima giaiat.

37 Gipvgvmanimvt idvsh gikijinodi, gaie go igiu tigouvg giapvgvtashkauvg ima nabikuani, shaiigua dvsh igo moshki-nebigobvn.

38 Otakani dvsh auvninik iu nabikuan aiagobvn, uvgiya-pikueshimon nibat: ogiamvdinigon dvsh, gaie oo giigut, Kekinoamageivn, ka nv kipapamendvsi iu jiniboiv?

39 Gionishka dvsh, gaie gikinaamady iu nodin, oo dvsh giity iu kijigvmi, Pizan sv aian. Giishkuaianimvt dvsh, gaie gikijianuati.

40 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu izhisegiziieg? Anishuin aiasieug iu tebueiendvmouin?

41 Gikijisegiziuvg idvsh, oo dvsh gialiitiuv, Aueneniui ininiuininen dvsh uin uau? boj igo iu nodin gaie iu kijigvmi otebuetagon.

## CHAPTER V.

**G**IAZHAUVOUUG idvsh iu kijigvmi, ima Gadarauinini-uvv gatvkvkiuat.

2 Api dvsh pakvbat ima nabikuani, babige oginvvishkagon iniu ininiuvn, uanizinijin ojijaguvn gagigishkauanit, ima megue jibegvmigo onjibanit;

3 Misv uauu gatat igo ima megue jibegvmigoka; ka dvsh auia inini ogigvshkiasin iu jimamanjiguvpinat, boshke iu piuabiko-svgaiginigvn ano aiouint.

4 Niningim ma uin ano gimamanjiguvpina, in gimaman-jiguvpizitebinint, gaie ano piuabiko-svgaibijiguvvn aiouint, ogipigubitonvn dvsh iniu piuabikon, gaie iniu gamamanjiguvpizitebinint ogipigubitonvn: kauin gaie auia inini ogigvshkiasin jiuauangauiat.

5 Moshvk dvsh uin endvso-tibik, gaie endvso-gizhik, giaia ima uvjiui, gaie ima megue jibegvmigoka, bababibagit, gaie gakishkizhotizot iniu asinin auat.

6 Api uaiabvmat iniu Jesusvn uasa aianit, giapvto dvsh gishvgvshkitauat,

7 Oo giizhiazhikuet, oo giikitot, Anishuin ezhipapameni-miivn, kin Jesus Ueguisimik au Eshpendaguzit Kishem-anito? Kipvguisenimin sv onji au Kishemanito iu jigotvgi-isiuvn.

8 (Oo dvsh ogiinan, Pisagijinaueshkau au inini, kin uaniziivn uejjagouiivn.)

9 Ogigvguejiman dvsh, oo giinat, Anin ezhinikazoivn? Oo dvsh giizhinvkuetvm, Legeon sv nindizhinikaz; nimba-taiinomin ma uin.

10 Ogikijipvguiseniman dvsh, iu jiikunazhaogusigua ima tvnviuini.

11 Giaiauvg idvsh ima jiguvjui kijiningotueuan kokoshvg ima tvzhi vshvmintua.

12 Kvkinv dvsh igiu mvjimanitog ogipvguisenimauan, oo giikitouat, Izhinazhaoshinam jiaupinjinaueshkauvidua igiu kokoshvg.

13 Kezhitine dvsh igo Jesus ogipvgitinan. Igiu dvsh uanizijig ojijaguvg ogisagijinaueshkauauan iniu ininiuvn, gaie ogipinjinaueshkauan iniu kokoshvn. Igiu dvsh kijinin-gotueuan kokoshvg gikijigvkvjiuevbtouv, ima kijigvmi giapaiituaat, (ginizhtvnakuziuvg ma go) gaie gikibuana-baueuat.

14 Igiu dvsh eshvmavpneg iniu kokoshvn giozhimouv, giauiuvdmageuat dvsh ima odena, gaie ima aguvjaiii odena iu gaizhiuebv. Igiu dvsh anishinabeg giizhauvg jiauiabvndvmouat iu gaizhiuebv.

15 Ogipinazikauauan dvsh iniu Jesusvn, gaie ogiuvb-mauan iniu mvjimaniton gegishkauanipvnen, gaie iniu Le-gionvn, namatabinit gaie pisikagenit, gaie aiaminit iu guaivk inendvmouin : gisegiziuvg dvsh.

16 Igiu dvsh gauabvniagejig ogiuvdmavauan iu gaizhi-uebizinit iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, gaie gaizhia-i-anit iniu kokoshvn.

17 Midvsh gimajipvguisenimauat jinvgtvminit ima endv-nvkiuat.

18 Api dvsh gapozit ima nabikuani, au dvsh gagigish-kauapvn iniu mvjimaniton, ogipvguiseniman iu jivijai-auat.

19 Kauin dvsh ogiinenimasin au Jesus, oo dvsh uin ogi-inan, Kiven, izhan igiu kitinauemagvuvg, gaie uindvmau iniu kiji aiiin gadodok au Tebeninget, gaie gaizhishaueni-mik.

20 Givnimaja dvsh, gaie gimajitibajimot ima Dekapolisi, iniu kijiaiiin gaaiindotagut iniu Jesusvn. Kvkinv dvsh anishinabeg gimamakadendvmog.

21 ¶ Api dvsh au Jesus minaua gaazhauashit iuidi agami, nibiua anishinaben gimauvniitiuvn ima aiat: jigkijigvmi dvsh giaia.

22 Bina dvsh gipiizha au bezhik naganizikvndv iu anvmi-euigvmik, Jairus ezhinikazot; api dvsh uaiabvmat, giapv-gizo ima ezhisitegabauinit,

23 Gaie dvsh gikiji pvguisenimot oo giikitot, Au nindanis shaiigua go kega nibo: kipvguisenimin dvsh jibiizhaivn iu jipvgijininjinotauvt, mi dvsh jinojimot; gaie jibimadizit.

24 Ogivniuijivan dvsh au Jesus; gaie nibiua anishinaben oginopinvnigun gaie ogivnikijisinsikagun.

25 Giaia dvsh au ikue gamiskuiuapinet mitasui vshi nizhopipon;

26 Gaie nibiua gigotvgendvm onjisininik iniu mvshkiki-uininiuvn gaanonanandauigujin, gaie kvkinv gibvnajijiget iu ezhitvnpvn, ka dvsh navj giminoaiasi, kukiueabvsh dvsh eshkvv giakuzi.

27 Api dvsh nuandv ezhiuebizinit iniu Jesusvn, gipiginji-tai ima ishkuva iu apijisinsikotatiuint, gaie dvsh gitangina-mauat iu otvguiuiui:

28 Mi ma uin oo gainendv, Kishpin kvnvge na tanginv-man opisikageuin, ningvnojim sv.

29 Kezhitine dvsh iu omiskuiuapineuin giishkua aiani; ogimozhiton dvsh ima pinjinv uiaui iu nojimot onji ima oti-napineuini.

30 Au dvsh Jesus kezhitine mozhiitizot ima uiaui iu mv-shkauiziuin ginvgnigut ima pinjinv, giizhikuekigabau dvsh



ima batvzhisinsikotatiuint, oo dvsh giikitot, Auenen au gatanginy iu nimpisikageuin?

31 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Kiuabvmag ogo maiamauinogig baiapijisinsikokig: oo inv dvsh kidikit, Auenen gatanginit?

32 Giuitaiai dvsh giaiinabi, uiuabvmat iniu oo aiii gadotvtvminit.

33 Au dvsh ikue gisegizit gaie gininingibinigot, gaie gikikendy iu gadotauint, gipiizha gaie giapvgizot ima enasvminit, giuindvmauat dvsh kvkinv gaizhijiget.

34 Oo dvsh ogiinan iniu ikuevvn, Uedanisimigoivn, kitebueiendvmouin sv kiginojimoigun; pizanendvmouin sv gigimajan, gaie onjinojimon ima kitinapineuinj.

35 Megua dvsh igo geabi gigitot, anint gipionjibanvg ima endanit iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigvmig, oo dvsh giikitouat, Ginibo sv au kidanis; anishuin avnjish geabi migushkajvt au Tebeninget?

36 Api dvsh igo au Jesus nuandy iu ikitouin iu gaikitouint, oo ogiinan iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigmik, Kego segiziken, tebueiendvn etv go.

37 Kauin dvsh ogiinenimasin avia ininiuvn jinopinvnigut, mi etv iniu Petervn gaie Jamesvn gaie Johvn, uikalisvn au James.

38 Patvguishi dvsh ima endanit iniu naganizikvndvminit iu anvnieuigvmik, ogiuabvman iu ezhiombigueuetonit, gaie iniu meuinijn, gaie iniu aiaiaishikuenijin kijieniguk.

39 Api dvsh gavnipindiget, oo dvsh ogiinan, Anishuin oo izhiombigueuetoieg, gaie mauieig? Au ikuezens kauin nibosi, niba sv etv.

40 Oginishipapinotauauan dvsh. Api dvsh kvkinv gasagijjazhauat, ogivniuijuuan iniu osini, gaie iniu ogini iniu ikuezensvn, gaie dvsh iniu gavniuijuigujin, givnipindige dvsh ima gishingishininit iniu ikuezensvn.

41 Ogisvgininjinan dvsh iniu ikuezensvn, oo dvsh giinat, Talitha-kumi; iu dvsh uin anikvnotvmi, oo etvmi, Ikuezens, (kitinin sv) onishkan.

42 Midvsh igo babige gaizhionishkat an ikuezens, gaie

gipimose; mitasopipontvgizigobvn ma uin vshi nzh. Gikiji-mamakadendvmog dvsh uin.

43 Ogiuauingeaianguamiman dvsh, auia inini jikikendvsig: gaie dvsh giikito iu gego jiminimint iu gemijinit.

## CHAPTER VI.

**G**IUNIONJIMAJA dvsh ima, iuidi dvsh tibinaue otvntv-kiuini giizha; iniu idvsh okikinoamagvntvn oginopinvtigon.

2 Api dvsh envmiegizhigvtinik, gimajigvgikue ima anv-mieugvmigo: gaie nibiua igiu gabizindauajig gimamakadendvmog, oo giikitouat, Anindi uauu inini uendiny ono aiiin? gaie uegoneniui-nibuakauininen oo manint, ono touvn kijivnokiuiinvn onjisininik ima oninji?

3 Ka na uauu mokotasouinini auisi, oguisvn au Mary, gaie uikanisvn au Jamus, gaie Joses, gaie Judas, gaie Simon? ka nv gaie iniu otaueman oma kiuijaiaugosiminan? Ogi-manatenimavian dvsh.

4 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Au enuajiget kauin sv omvnezisin iu kijituaueendaguzitvn, ima sv etv otindvntvkiuini, gaie ima aianit iniu otinauemagvntvn, gaie ima tibinaue endat.

5 Kauin dvsh ima ogigvshkitosin iu jikijimamandauijiget, mi etv gipvgijininjinotauat iniu pvngi gaakuzinijin, gaie dvsh ginojimoat.

6 Gimamakakendvm dvsh onji iu gitebueiendvsinit. Gi-uitaiii dvsh ima odenansi gipapatvzhigvgikue.

7 ¶ Oginvndoman dvsh iniu vshinzh okikinoamagvntvn, midvsh ima gaonjimamajinazhauat, iu jinenizhinit; ogiminnan dvsh iu gvshkieuiziuin jishagojiauat iniu uanizinijin ojijagvntv;

8 Gaie dvsh ogiinan, iu gego jimamosinit iu uipapamatininit, mi etv svkaon; ka gaie mijimimvshkimut, ka gaie pvkueshigvntvn, ka gaie iniu shonian jipinzosinit ima omvshkimutensininij:

9 Jipisikvmininit iniu mitigvntvksinvn; kego dvsh uin nzh bvbinzikauagvntvn pisikvntvkegon, ogiinan.

10 Oo dvsh ogiinan, Tibi go jipindigeneguen ima iu uakaiigvn, mi ima aiag pinish igo jinvgvtvmeg iu odena.

11 Aueguen dvsh geotapinisinoueguen gaie gebizindosinoueguen, api dvsh ima onjimajaieg, papauziteshimonoiuk iu uiagvsi jipvngi.i ima anamizit geaiag, iu dvsh jibatami-gouat. Keget sv kitininim, auvshime bvbenvg tvizhiuebvt in Sodom gaie Gomorrah api iu tibakonige gizhigvk, dvsh uin iu odena.

12 Givnimajauvg dvsh, gaie giizhigvgikueuat, iniu anish-inaben jianuenintizonit.

13 Nibiua dvsh ogisagjiuebinauan iniu mvjimaniton, gaie nibiua iniu aiakuzinijin oginominauan, iu nominigvn giai-ouat, gaie ginojimoauat.

14 Au dvsh Herod ogima ginondvm iu ezhiuebizinit, (mizi ma uin gitibajima,) oo dvsh giikito, Au John Baptizouiueuinini giabijiba, midvsh iu uenjiizhijiget iniu kji-mamandauvnokiuvn.

15 Anint dvsh uin giikitouvg, Misv au Elias. Anint gaie oo giikitouvg, Anuajigeuinini sv au, gema nasab igo au bezhik igiu anuajigeuininiuvg.

16 Api dvsh au Herod nuandy iniu aiiin, oo giikito, Misv au John, au gakishkiguezhuvg: giabijiba sv iu ginibopvn.

17 Uin ma go au Herod givnoki iu jivtkonimint iniu Johnvn, gaie ogimamanjiguvpinan ima kibakuvodiugvmigo, onji iniu Herodiasvn, uiuini iniu uikanisvn Philip: ogiuiti-geman ma ono ikueuvn.

18 John ma uin oo ogiinabvnen iniu Herodvn, Kauin sv inendaguvsinon jiuutigemimvt iniu uiuvn au kikanis.

19 Midvsh oo gaonji shingenimat au Herodias iniu Johnvn, iu dvsh ginvdauedv jinisimint; kauin dvsh ogi-gvshkitosin.

20 Au ma Herod ogigusan iniu Johnvn, iu kikendv guaivk giizhiuebizinit, gaie gipinizinit, ogigvnaueniman dvsh: api go nuandauabvnen, giizhijige nibua iniu aiiin [gaigut,] gaie dvsh minuendvmogobvn iko api bezindauapvnen.

21 Api dvsh iu gizhik eag iu ezhinvdauendaguvtogobv-nen, au Herod tebishkamomvgvtinik iu gizhik ginigigobvn-

en, ogiukuman iniu otogimansimvn, gaie iniu minisino ogiman, gaie iniu kejituaizinin ima Galilei;

22 Api dvsh iniu odanen uau Herodias pandigenit, gaie naminit, gaie gaminuendvmanit iniu Herodvn, gaie iniu gavitabimigunijn, oo dvsh ogiinan iniu oshkinigikuen au kiji ogima, Uegotoguen sv genvndotvmauiuvnen, kigvminin.

23 Gikijimvshkauigizhue dvsh oo ogiinan, Uegotoguen sv iu genvndotvmauiuvnen kigvminin sv, boshke go iu abitv nindogimauiuin.

24 Gisagavm dvsh au oshkinigikue, oo dvsh giauiinat iniu ogin, Uegonen iu genvndotvman? Oo dvsh ogiinan, Iu sv oshtiguan au John Baptizouiueuinini.

25 Kezhitine gipipindige au oshkinigikue iu ueuibizit, piizhat dvsh iniu kiji ogiman, gaie ogigvnonan, oo giikitot, Nindinendvm sv jimizhiivn uev'b igo pi, iu oshtiguan au John Baptizouiueuinini ima onagvni jibiatenik.

26 Au dvsh kijiogima gikijivrshkendvm; anish onji sv iu omvshkauigizhueuin, gaie onji iniu gavitabimigujin, mi iu gaonjiagonuetauasig.

27 Kezhitine dvsh au kijiogima ogizhinazhauan iniu neshiuenijn, gaie dvsh giikitot, iu oshtiguanini jipitouint; givnimaja dvsh, gaie giaukishkiguezhuat, ima pinj kibakuaodiugvmigo;

28 Gaie dvsh gipitot iu oshtiguanini ima onagvni, ogiminan dvsh iniu oshkinigikuen: uin dvsh au oshkinigikue ogiminan iniu ogin.

29 Api dvsh iniu okikinoamagvvn nuandvminit, gipizhauvn, gaie gimamouat iu uiauini, giauiatouat ima jibegv-migo.

30 Igiu dvsh kikinoamagvvg gimauvnjiitiuvv ima aiat au Jesus, gaie dvsh giuindvmauauat kvkinv aiiin iu gaaiizhijigeuat, gaie iu gaizhigvgikueuat.

31 Oo dvsh ogiinan, Umbe sv gaie kinava ima pvuvjaiii piizhaiuk, gaie uenibik jivnuebiieg: gibataiinouvvg ma igiu gapinanazikauajig, gaie maiajajig, ka dvsh ogiteaiasinava iu pizan jiaiauat; boshke na iu kvuvge jiuisiniuapvn.

32 Gimoj dvsh giizhimajauvg ima pvguvjaiii, iu nabikuan giaiouat.

33 Ogiuabvmigouan dvsh iniu anishinaben api maiajaua-gobvnen, nibiua dvsh ogikikenimigon, anoj idvsh kvkinv iniu odenavn gioionjibaitiuv, gaie dvsh gienimishkauauat mijika givniabvtouat, gaie gimauvnjiituiat ima aianit.

34 Au dvsh Jesus, api pakvbat, nibiua ogiuabvman iniu anishinaben, gaie dvsh iu gikitimagenimat, onji iu manishtanishi gaizhiaiaut, iu aiauasigua iniu manishtanishiuinini-uvn; gaie dvsh ogimajigvgikiman nibua iniu aiiin.

35 Api dvsh shaiigua jigaiii uenagushinik, ogipinazika-gon iniu okikinoamagvnn, oo dvsh giikitonit, Pvguvjaiiuvn sv oma aiaiy, gaie dvsh igo shaiiguv onagushi;

36 Izhinazhv [igiu anishinabeg] iu jizhauat ima giuitaiii tvnkviiini, gaie ima odenansi, jikishpinatvmatizouat dvsh iniu pvkueshigvnn, ka ma uin gego odaiasinaua iu gemi-jiuat.

37 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, gaie oo giinat, Minik sv gemijiuat. Oo dvsh oginauan, Ningvizhamin nv jiauiata-ueia au pvkueshigvnn nizhuak shoniansvg apitendaguzit, iu dvsh jivshvmitvua?

38 Oo dvsh ogiinan, Anin endvshit au pvkueshigvnn eaueg? izhag jiauiabvmeg. Api dvsh gakikenimauat, oo giikito-uv, Nanuatig sv pvkueshigvng, nizm dvsh kigoivg.

39 Ogiinan dvsh kvkinv jinibitebianit ima mitvshkusiu.

40 Midvsh gaizhinibitebiuat neningotuak gitvsobiintua, gaie nenanimitvnn.

41 Api dvsh gaotapinat iniu nanuatik pvkueshigvnn, gaie iniu nizm kigoivn, ishpimj giinabi, gaie gimamoivue, gaie ogipvkuebinan iniu pvkueshigvnn, gaie ogiminan iniu okikinoamagvnn, iu evasvminit iniu anishinaben jivsant; gaie dvsh iniu nizm kigoivn kvkinv ogimataonan.

42 Kvkinv dvsh giuisiniuv, gaie gitebisiniuv.

43 Mitasui dvsh vshinizm ogimamonauan iniu uvtebimv-kvkon moshkineg iniu ishkuvnjigvnn, gaie iniu kigoivn.

44 Igiu dvsh gavmuajig iniu pvkueshigvnn, nanimitv-nak tvsuakuzigabvn.

45 Kezhitine dvsh ogigvganzoman iniu okikinoamagvvn, jipozinit ima nabikuanj, jivninigan tvguishininit dvsh iuidi agami, ima Bethsaida tvzhiaki, megua dvsh uin kiuenazhauat iniu anishinaben.

46 Api dvsh gakiuenazhauat, giizha ima uvjiui uianv-miat.

47 Api uenagushik nauvgam ima kijigvmj pimiala iu nabikuan, uin dvsh uin nizhike aiagobvn ima mitvkvnik.

48 Ogiuabvman dvsh gvguatvgiuninit iu azhebuieenit; gionjishkauvmog ma uin: goma pi dvsh igo shaiiguv jigaiii uavniuaby, ogipinazikauan ima uvgitibig pimaset, enendv-mogobvn dvsh uivnikvbikauat.

49 Api dvsh uin uaiabvmauat pimosenit ima uvgitibig, jibai ma uin au giinendvmog, gaie giaiashikueuvg.

50 (Kvkinv ma ogiuabvmauan, gaie gisegendvmon.) Kezhitine ogigvgvnonan, oo giinat, Aianguamendvmok, nin sv uin mindau; kego segizikegon.

51 Oginazikauan dvsh, giauipozit ima nabikuanj; midvsh gaizhiishkuaianimvk; apiji dvsh gimamakadendvmog, iu giguinauiinendvmouat.

52 Kauin ma ogimikuenimasiuauan iniu pvkueshigvvn iu gaizhimamandauijigeuintibvn; gimvshkauiaianiuvn ma iniu oteiuau.

53 Api dvsh gaazhauaouat, gipiizhauvg ima Gennesaret tvzhi aki, gaie ima gikvbauvg.

54 Api dvsh gakvbauat, kezhitine oginisitaueanimigon iniu anishinaben,

55 Gaie miziue giapalitinit ima tvnvkiuini, gaie gimaji-pimiuiuanit iniu aiakuzinijin ima onibagvniini, iu giizhiuitv-mauanit ima ganondvminit iu aianiguen iniu Jesusvn.

56 Mizi dvsh igo gapapaizhat ima odenansi, gema gaie ima kijiodeng, gema gaie go ima tvnvkiuini, maiauikvna ogivsauan iniu aiakuzinijin gaie giizhipvgusenimauat iu jitanginv mouat boshke go na kvvge ishkuieg avnninig iu otvguinan; minik idvsh igo zatanginigut ginojimouvn.

## CHAPTER VII.

**O**GIBIMAMAUAZIKAUUAN dvsh igiu Phariseg, gaie anint igiu oshibiigeuininiuv, ima Jerusalemj gibi-onjibauat.

2 Api dvsh uaiabvmauat anint iniu okikinoamagvni vmanit iniu pvkueshigvnnv in mvshi kisibigininjisinit, ogi-anauenimauan.

3 Igiu ma Phariseg, gaie kvkinv igiu Jiuvg, niningim kesibigininjisiguanin, kavu uisinisiuv, minjiminvmouat otizhituauinini iniu getizinijin anishinaben.

4 Api dvsh baonjibauajin ima atandinini, kishpin dvsh kisibigininjisigua, kavu uisinisiuv. Nibua dvsh igo gaie anint aianuvn, iniu gaotapinamouajin iu jiminjiminvmouat, mi ono touvn, kisibiginvmi iniu minikuajigvnnv, gaie akikog, gaie osauabikonagvnnv, gaie atopouinnv.

5 Igiu dvsh Phariseg, gaie igiu oshibiigeuininiuv ogigv-guejimauvan, Anishuin igiu kikikinoamagvngv iu izhipi-mosesigua, ezhiaianig igo iu otizhituauiniua igiu getizijig anishinabeg; otizhi dvsh uin go vmauvan iniu pvkueshigvnnv, iu memuej kisibigininjisigua?

6 Oo dvsh ogizhinvkuetauvan, oo giinat, Keget sv gvaivk gianuajige au Esaias kinava envmiekazoieg gitvzhimineg, oo ezhibiigadeg, Ogo anishinabeg ima uvgiyton nindonjiki-jituaunenimigog, iniu dvsh uin oteivan kijiuaa nindvnenimigouannv.

7 Unisha dvsh uin ninkijituaunenimigog, gvgikuenotv-mouat iniu ininiui-gvgikueuin.

8 Iu sv pvkeuebinvmeg iniu ogvgikueuin au Kishemanito, kiminjiminanava iniu otizhituauiniuan igiu ininiuv, iu sv go kisibiginintua igiu akikog, gaie iniu minikuajigvnnv: nibua dvsh gaie go pvkan ono touvn kiti-zhijigem.

9 Oo dvsh ogiinan, Keget sv kimiuitvmauava ogvgikueuin au Kishemanito, iu dvsh jigvnuauendvmeg iu tibinaue kitizhituauiniua.

10 Oo ma giikito au Moses, Kijituaunenim au kos, gaie au

kigv; aueguen dvsh gemvjiinapinemaguen iniu osvn gaie iniu ogin, mano sv au tvizhinibo ima nibouini.

11 Oo dvsh uin kinaua kidikitom, Kishpin au inini oo inat iniu osvn gema gaie iniu ogin, Korban sv oo, mi sv oo, migiueuin uaitvmi, uegotoguen sv go iu nin geuionji ondiziueguen, [tvibenintizo dvsh au].

12 Ka dvsh kitinenimasiuaua iu jiuidokauat iniu osvn gema iniu ogin;

13 Ningut idvsh inabvtendaguitosiueg iu odikitouin au Kishemanito, onji iu kitizhituauiniua, iu gagvgikueieg; gaie nibiua ono touvn aiiin kitizhijigem.

14 ¶ Api dvsh kvkinv gavvndomat iniu anishinaben iu jibinazikagut, oo ogiinan, Bizindauishig sv kvkinv endvshiieg, gaie nisitotvmok.

15 Kauin sv gego aguvjaiii eanik au inini, iu dvsh vnipinjinaueshkagut, otaviniigusin; iniu sv uin aiiin pasagijinaueshkagujin, misv iniu uaniigut au inini.

16 Kishpin sv au auia inini aiat iniu otavvgamanv iu jinondy, mano sv tvbizindv.

17 ¶ Api dvsh gavnipindiget ima uakaiigvni, gipinvgnat iniu anishinaben, iniu okikinoamagvvn ogigvguejimigon tvzhindvminit iu auejigv.

18 Oo dvsh ogiinan, gaie kinaua nv kimvnezim iu nisidotvmouin? Kauin nv kimaminonendvsm, uegotoguen igo iu aguvjaiii uenjipinjinaueshkagoguen au inini, kauin otaviniigusin.

19 Anish kauin otvnpinijiteeshkagvsin, ima sv uin omisvta opinjinaueshkagun, iu dvsh neiab vnisagijinotagut, onjipinv kvkinv iu mijim.

20 Oo dvsh giikito, Iniu sv uin ima uiaui paonzikanigin, misv iniu uaniigujin au inini.

21 Ima ma uin pinjinv, ima sv go oteiua igiu minivg, pionjiseniuvn iniu mvjinanagvtvundvmouinvn, gaie iniu bishiguatendvmouinvn, gaie iniu bishiguatiziuvn, gaie iu nishiueuin,

22 Gaie iu kimodishkiuin, gaie iu misvuinageuin, gaie iu mvjiizhiuebiziuin, gaie iu uaiezhingeuin, gaie iu urnishkuegv-



gibadiziun, gaie iu majiizhiuevuk-oshkinzhigoma; gaie iu mvjigigitouin, gaie iu mvminatiziun, gaie iu gvgibadiziun;

23 Ono kvkinv mvjiaiiin ima pinjinv onjimvguton, mi ono uanigujin au inini.

24 ¶ Ima dvsh gionjipvzigui, iu givnimajat, giizhat dvsh iuidi invkvkekvnik iu Turus gaie Sidon, givnipindiget dvsh ima uigiuami, giinendvm dvsh auia jikikendvsinit; kauin dvsh ogigvshkitosin iu jikazot.

25 Giaia ma au ikue, iniu odanisvn gishkauanit iniu uaniziniin ojijaguvn, ginondvm dvsh ezhiuebizinit iniu Jesusvn, gipiizha dvsh, gaie gipiavgizot ima ozitanj:

26 Maivgizigobvn ma uin uauu ikue, gaie gitvukit ima Surophenikiai; ogipvguiseniman dvsh, iu jisagijuebinanit iniu mvjimaniton, iniu odanvn gagishkauanijin.

27 Oo dvsh ogiinan au Jesus iniu ikueuvn, Mano sv igiu nitv abinojivg tvtebisiniuvg; kauin sv izhionishishinsinon, jimamauintuabvn iniu opvkueshigvniiman igiu abinojivg, iu jiapvgitvmauintuabvn igiu animushvg.

28 Oo dvsh giizhinvetvm au ikue, oo giikitot, Keget sv, Tebeningeivn: keget dvsh uin animushvg anamatopouin omijinaua opiuvnjigvnini iniu abinojivn.

29 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Onji sv oo gaikitoivn, onjimajan; ogisagijinaushkauan sv au mvjimanito iniu kidanisvn.

30 Api dvsh teguishi ima endat, ogimikauan iniu mvjimaniton gisagijinaushkauanit; iniu dvsh odanvn gishingshinon ima nibagvni.

31 ¶ Minaua dvsh vnionjimajat ima invkvkekvnik iu Turus gaie Sidon, gipiizha ima Galile kijigvmi, gipishaboshkv ima Dekapolis invkvkekvnik.

32 Ogipitvmauvan dvsh iniu bezhik gakovkibishenijin, gaie go iu mazhigizhuenit; ogipvguisenimauan dvsh iu jipvgijininjinotauanit ima uiauinj.

33 Pvkeaiii dvsh ogiizhiuinan, gionjiuinat ima aianit iniu maiamauinonijin, ogiatvmauvan dvsh iniu oninjin ima otavvgani, gaie dvsh gisikot, gitanginamauat dvsh iu otvnuini;

34 Ishpimi idvsh giinabit, giotvpuvnamo, oo dvsh ogiinan, Ephphatha, mi oo uaitvmi, Bakakushkan.

35 Kezhitine dvsh iniu otauvgvn gibakakushkaniuvn, gaie iu otvnniu gipvgijiaiani, ueueni dvsh gigagigitot.

36 Ogiaianguamiman dvsh iu avia ininiuvn jiuindvmauasi-nit; iu dvsh navvj aianguamimat, mi iu avvshime miziue gitibajimouat;

37 Gaie gikuinauiinendvmog iu gaizhimamakadendv-mouat, oo giikitouat, Kijiueueni sv kvkinv giizhijige ono aiiin; naiezh isvgo izhigvshkieuizi izhiat iniu kegibishenijn jinondvmanit, gaie iniu netagagigitosinijn iu dvsh jigigi-tonit.

### CHAPTER VIII.

**I**U api gigagizhigvk igiu maiamauiinnojig anishinabeg iu gi-kijibataiinouat, gaie aiasigua iu gemijiuat, Jesus oginvn-doman iniu okikinoamagvnn, gaie oo giinat,

2 Nukitimagenimag sv ogo maiamauiinnojig, onji iu shaiigua nisogon uijaiaviuat, gaie aiasigua iu gemijiuapvn:

3 Kishpin dvsh kiuenazhauvguapvn megua iu bukvdeuat, ninguji tvnninondeshinog: nibiuvgiziuvg su igiu uasa gabi-onjibajig.

4 Iniu dvsh okikinoamagvnn oo ogiizhinvkuetagon, Anindi au inini geonjigvshkitopvn iu jitebisiniat ono anishi-naben, oma pvguvjaiai, iniu pvkueshigvnn jivshvmapvn?

5 Ogigvguejiman dvsh oo giinat, Anin tvsuatik eaneg au pvkueshigvn? Oo dvsh giikitouvg, Nizhuasuatik sv.

6 Ogiinan dvsh iniu anishinaben jinamatabinit ima mitvshkvkv mig. Ogiotapinan dvsh iniu nizhuasui pvkue-shigvnn, gimamoivuet dvsh, gaie ogipvpvkuebinan, gaie ogiminan iuiu okikinoamagvnn, iu einasvminit iniu anishi-naben jivsant. Ogivsauan dvsh ima enasvminit iniu ani-shinaben.

7 Gaie pvngi ogiaiauvan iniu kigozensvn; api gama-moivuet, ogiinan gaie uin iniu jivshvmanit.

8 Midvsh gaizhiuisiniuat gaie gitebisiniuat; ogimamo-

mauan dvsh iniu ishkuvnjigvnnv gaishkuvndvmouajin, nizhuasui uvtvbimvkvkon gimoshkineuvn.

9 Igiu dvsh gausiniijig nimitvnakuziguabvn : midvsh gaihikiuenaazhauat.

10 ¶ Kezhitine dvsh givnipozi ima nabikuani mamaui iniu okikinoamagvnnv, gipiizhauat dvsh ima invkvkekvnik Dalmanuthai.

11 Gipiizhauvg dvsh igiu Phariseg, gaie iu gimajigvguejimauat, nvndauendvmauauat iu ka inauajijigva ishpmi jionjiaianig, mi sv iu ginvndagvguedibenimauat.

12 Gikijigvshkendvmittee dvsh, gaie oo giikito, Anishuin ogo nongum bematizijig nvndauendvmouat iu kikinauajijigvn? Keget sv kitininim, kauin sv gego kikinauajijigvn tvmnasiuvvg ogo nongum bematizijig.

13 Oginvgvnan dvsh iniu, api dvsh minaua gapozit ima nabikuani, agami giizha.

14 Ina igiu kikinoamagvnnv ogiuvnenimauan iniu pvkueshigvnnv jimajinauat; ka gaie auia ogiaiauasiauuan ima nabikuani mietv bezhikuatig.

15 Ogiaianguaniman dvsh, oo giikitot, Aianguamiziuk jimiuitoieg otombisijigvniua igiu Phariseg, gaie otombisijigvn au Herod.

16 Memeshkurt idvsh tibinaue giaiitiuvvg, Misv iu onji opvkueshigvnmisiuv.

17 Api dvsh au Jesus kekendv, oo ogiinan, Auishuin iu aitiieg, onji iu opvkueshigvnmisiueg? kauin nv kimaminonendvsm mvshi, ka nv gaie kinitotvnsim? geabi nv iniu kiteivan mvshkauiaiuvn?

18 Aiameg iniu oshkinzhigomanvn, ka nv kiuabvndvmasim? gaie aiameg iniu otavvgamanvn, ka nv kinondvmasim? gaie kauin nv kimikuendvsm?

19 Api iu gapvpvkuebinvguabvn igiu nanuatik pvkueshigvnnv ima giaiauat igiu gananimitvnakuzijig, anin dvsh minik iniu uvtvbimvkvkon gamoshkineg iniu ishkuvnjigvnnv giotapinvmeg? Oo dvsh ogiinauan, Mitasui sv vshi nizh.

20 Gaie go igiu nizhuasuatieg pvkueshigvnnv, ima giaiauat igiu ganimitvnakuzijig, anin minik iniu uvtvbimvkvkon ga-

moshkinēg iniu ishkuvnjigvnn gaotapinvmeg? Oo dvsh giikitouv, Nizhuasui sv.

21 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh ezhiuebv iu nisidotvnsiueg?

22 ¶ Gipitvguishin dvsh ima Bethsaidai; ogipitvmauauan dvsh iniu ininiuvn gegibinguenijin, gaie ogipvguise-nimauan iu jitanginanit.

23 Ogisvgininjinan dvsh iniu gegibinguenijin ininiuvn, givnionjimajiuiinat dvsh ima odena: api dvsh gasikuanat ima oshkinzhigoni, gaie gaatvmauat iniu oninjin ima uiauiui, ogigvguejiman dvsh, iu gego jiuabvndvminit.

24 Giinabi dvsh oo giikitot, Niuabvmag igiu ininiuv, nindigo dvsh igiu mitigog pemosejig enabvmvua.

25 Midvsh oo api minaua ogiatvmauan iniu oninjin ima oshkinzhigoni, gaie giinat iu jiuabininit; midvsh gaizhinojimoto, gaie giuabvmat kvkinv ininiuvn ueueni.

26 Ogimajinazhauan dvsh ima endanit, oo giinat, Kego izhaken ima odena, gaie kego auia uindvmauaken ima odena eajig.

27 ¶ Givnimaja dvsh au Jesus, gaie iniu okikinoamagvnn, giizhauat dvsh iniu odenansv ima Kesarea Philippii endvgogin: iu dvsh megua vnipimoscuat ogigvguejiman iniu okikinoamagvnn, oo giinat, Auenen ezhiuat igiu anishinabeg nin aiauiian?

28 Oo dvsh ogiizhinvkuetauauan, John sv au Baptizouiiueuinini. Anint dvsh uin oo ikitouv, Misv au Elias. Igiu dvsh uin bekanizijig, Bezhik sv go au igiu anuajigeuininiuv, ikitouv.

29 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua ezhiauenimieg? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kin sv au Christ kidau.

30 Ogiaianguamiman dvsh iu jitibajimotauasigua auia iniu ininiuvn iu uin auit.

31 Ogimajigvgikiman dvsh, iniu inini Oguisv iu inendaguzinit nibua aiiin jionjigotvgendvminit, gaie jianauenimigut iniu getizinijin, gaie iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu oshibiugeuininiuvn, gaie dvsh iu jinisimint, api dvsh ginisogonvgvk, tvabijibvnn.

32 Mizhishv sv dvsh oo ikitouin giikito. Peter dvsh ogi-  
otapinan, gaie gimagjivnibikimat.

33 Api dvsh gakuekigabavit, gaie gagvnauabvmat iniu  
okikinoamagvvn, ogikinaamauan iniu Petervn, oo giinat,  
Nimpikuvna izhan, Satan: kauin kibabamendvsinvn iniu  
aiiin, iniu genvendmiigopvn au Kishemanito, iniu dvsh  
uin aiiin genvendmiigouajin igiu ininiuvg.

34 ¶ Api dvsh ganvndomat iniu anishinaben iu jipinazi-  
kagut, gaie iniu okikinoamagvvn, oo dvsh ogiinan, Aueguen  
sv au uapinopinzhiguen, mano sv au tvagonueienindizo, gaie  
ogvmamon iu otazhiteatigom, iu dvsh jipinopinzhit.

35 Aueguen sv uabimajitoguen iu obimatiziuin, ogvuvni-  
ton sv; aueguen dvsh uin au geuvnitoguen iu obimadiziuin,  
nin onji, gaie onji iu niminuajimouin, mi sv go au gebi-  
majitot.

36 Uegonen dvsh iu geondizipvn au inini, kishpin ano  
tibendv enigokuag oo aki, urniat dvsh uin iniu tibinaue  
ojijaguvn?

37 Gema uegonen iu au inini gemigiuet, iu dvsh neiab  
jiukishpinvnapvn iniu ojijaguvn.

38 Aueguen dvsh au geagvjitauiguen, gaie iu nindiki-  
touin geagvjitvmoguen, enasvminit iniu beshiguatiziniin,  
gaie iniu mejiizhiuebiziniin, iniu nongum bemadiziniin;  
misv au iniu inini Oguisvn gaie uin getagvjitagujin, api  
bitvguishinit ima obishigendaguziuiuin iniu Osini, gaie ma-  
maui iniu paniziniin ishpimi tvzhi anishinaben.

## CHAPTER IX.

O dvsh ogiinan, Keget kitininim, Anint ogo oma na-  
baujig kauin ogvtangvndvsinaua iu nibouin, panima  
giuabvndvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito jipigigi-  
zimvgvk iu gvshkieuiziuin.

2 ¶ Api dvsh ganingotuasogizhigvk, Jesus ogiotapinan  
iniu Petervn, gaie iniu Jamesvn, gaie iniu Johnvn, giizhiui-  
nat dvsh iuidi iu kejiishpvtinanik uvjiu, ginizhikeaivuat  
dvsh; ima dvsh enasvminit gianjinaguio.

3 Iu dvsh otvguiuin giuakeshkani, apiji uabishkabigvtini, nasab igo koni, kauin dvsh auia oma aki au uaiabishkatot iu vguiuin, nauvj otuabishkatosin.

4 Gipinaguziuvn dvsh ima giaiauat, iniu Eliasvn gaie iniu Mosesvn; gaie ogigvnonani iniu Jesusvn.

5 Peter dvsh ogigvnonan iniu Jesusvn, oo giinat, Keki-noamageivn, onishishin sv keget oma jiaiaiv: vmbe sv no ozhitotanin iniu nisui uigiuamvn; kin bezhik jiuigiuami-ivn, gaie Moses bezhik, gaie Elias bezhik.

6 Kauin sv ogikikendvsin uaikitot; gikijisegiziuvg ma uin.

7 Ogiaguvnishkagonaua dvsh iu anvkuvt; gipionjiaia-mvgvt dvsh ima anvkuvt<sub>o</sub> iu inueuin, oo ikitomvgvk, Misv uauu ninguis saiagivg; bizindauik sv.

8 Kezhitine dvsh igo, api giuitaiii gainabiuat, kauin minaua iniu ininiuvn ogiuabvmasiuauan, mi etv iniu Jesusvn gauijaiiaugouajin.

9 Megua dvsh pinisvjineuat ima uvjiui ogiaianguami-man iu jiuindvmauasinit auia iniu ininiuvn, iniu aiiin gaua-brvndvmouajin, pinishigo banima giabijibanit iniu Oguisvn au inini.

10 Tibinaue dvsh ogigvnauendanaua iu ikitouin, memesh-kurt gvvgvgejintiuat, iu uikikendvmouat uaitvmi iu onjiabi-jiba ima nibouiui.

11 Ogigvgejimauvan dvsh oo giikitouat, Anishuin igiu oshibiigeuininiuvg, iu nitvm jitvguishi au Elias, ikitouat?

12 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, Keget sv au Elias nitvm tvtvguishin, gaie dvsh ogvnojimotonvn kvkinv ono aiiin; gaie iu ezhibigadeg tvzhimimint iniu inini Oguis-vn, iu sv inendagvzinit nibiua iniu aiiin jionjigotvgendvmint gaie jinishipapinotauimint.

13 Kitinininin idvsh uin, Au Elias keget gitvguishin, gaaiinenimauat dvsh igo, ogidotauauan, iu sv ezhibigadenik tvzhimint.

14 ¶ Api dvsh gaotisat iniu okikinoamagvnn, ogiuabr-man iniu kejimamauinonijin anishinaben uijaiauanit, gaie iniu oshibiigeuininiuvn tvzhigvvgvgejimanit,

15 Kezhitine dvsh kvkinv igiu anishinabeg api uaiabv-mauat, gikijimamakadendvmog; gaie dvsh giapvtouat ima giaianit, ogianvmikauauan dvsh.

16 Ogigvguejiman dvsh iniu oshibiigeuininiuvn, Uegvnen iu gegvguejimegua ogo?

17 Bezhiik idvsh au anishinabe ginvkuetvm, oo giikitot, Kekinoamageivn, kigipitvmon sv au inguis, au gegishkauat iniu netagigitosinigvn ojijaguvn;

18 Tibi dvsh igo ko, api iu neuvdinigujin, mi go ezhipigubinigt; gaie dvsh go biteuiton gaie omvmtueuendanvn iniu uibitvn, eshkv dvsh gauakvtozo; ningigvguejimag dvsh igiu kikikinoamagvuvg iu jiagvjiuebinauat, kavin dvsh ogigvshkitosinaua.

19 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giikitot, O kinava ke-jishvzhibitvmeg nongum bemaiziiieg, anin minik geuijai-avinvguk? Anin minik geminuadeniminvguk? Pitvmau-ishin au kiguis.

20 Ogipitvmauauan dvsh; api dvsh uaiabvmat, kezhitine ogipigubinigun iniu mvjiojijaguvn; mitvshkvkv mik dvsh giizhipvngishin, gaie gititibita, gaie gipiteuiton.

21 Ogigvguejiman dvsh iniu osini, Anin api oo eko otisigt? Oo dvsh giikito, Apine sv go baako abinojiuut.

22 Niningim gaie ogiapvginigun ima ishkudeng, gaie ima nibika, iu uibvnajiigut; kishpin dvsh gvshkieuiziivn iu ningut jiizhijigeivmbvn; kitimagenimishinam sv, gaie uido-kauishinam.

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gvshkitoivn iu jitebueiendvmvn, kvkinv sv uin aiiin otavgvshkitonvn au taiebueiendv.

24 Kezhitine dvsh iniu osv au abinoji giinvtemo, gikisibinguai, oo dvsh giikito, Tebeningeivn, nintebueiendvm; nojimotvmauishin iu nindagonueiendvmouin.

25 Api dvsh au Jesus uaiabvmat iniu anishinaben ma-maui pijibvitinit, ogikinaamauan iniu mvjiojijaguvn oo giinat, Kin netagigitosiuvn, gaie nuandvmasiuvn ojijag, kitinin sv, pisagijinaueshkau au, kego dvsh uika minava pinjinavesh-kauaken.

26 Giaiaashikue dvsh au ojijag, gaie giuisvgipigubinat, iu dvsh gipisagijinaueshkauat : neboin dvsh tibishko giizhiaia au abinoji ; nibiua sv giikitouvg, Ginibo sv uin au.

27 Jesus dvsh ogisvgininjinan gaie ogionishkabinan, mi-dvsh gaizhipveziguit.

28 Api dvsh gapindiget ima uakaigvni, iniu okikinoamagvnnv kimoi ogigvguejimigon, Anishuin ninauint gigrsh-kieuizisiug iu jisagijiuebinvid ?

29 Oo dvsh ogiinan, Uaau sv touv, kauin pckan ningut taonjisagerasi, mietv onji iu anvniauin, gaie iu giiguishimouin.

30 Givnionjimajauvg dvsh ima, gaie givnishaboshkv-mouat ima Galilei tvzhi aki ; kauin dvsh giinendvsi auia ininiuvn jikikendvminit.

31 Ogikikinoamauan ma iniu okikinoamagvnnv oo giinat, Iniu sv inini Oguisvn pvgitinigazouvn ima oninjin iui anishinaben, gaie dvsh ogvnisauan ; api dvsh ginisimint nisogonvgvtinik tvabijibauvn.

32 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua oo ikitouin, giagushkiuvg dvsh uigvguejimaui.

33 ¶ Gitvguishin dvsh ima Kapernaumi : api dvsh gapindiget ima uigiuami, ogigvguejiman iniu okikinoamagvnnv, Uegonen iu gapitvzhindvmeg megua gipipimoseieg ?

34 Ka dvsh ningut giikitosiuvg : mi ma iu gapitvzhindvmouat, iu gapiapisikauat, au sv pavj geishpendaguziguen.

35 Ginamatabi dvsh gaie oginvndoman iniu mitasui vshi nizh okikinoamagvnnv, oo dvsh giinat, Kishpin auia inini nvndauendv iu jinitvmendaguzit, mi sv go au gemamaui ishkuendaguzit, gaie gemamaui obvmitagvminint.

36 Ogiotapinan dvsh iniu abinojivn, givsai idvsh nisauaii iniu okikinoamagvnnv ; api dvsh gaotapinat ima onika, oo dvsh ogiinan,

37 Aueguen sv go au bezhik ono touvn abinojivn geizhiotapinaguen ima nindizhinikazouini, nindotapinig sv au ; gaie aueguen sv go au geotapiniguen, kauin nin nindotapinigusi, iniu sv uin gapiizhinazhaominijin ototapinan.

38 ¶ John dvsh oginvkuetauan, oo dvsh giinat, Kekino-



amageivn, ningiuabvmanan au bezhik sagjiuebinat iniu mvjimaniton ima kidizhinikazouini, kauin dvsh kinopinvnigusinan; ningikinaamauanan dvsh, onji iu nopinvnisinouy.

39 Oo dvsh giikito au Jesus, Kego kinaamaakegon: kauin sv auia au inini iu getizhijiget iu mamandauijigvn ima nindizhinikazouini, uenipvsh nindamvjitvzhimigusi.

40 Au sv maganisinouy misv au uadokony.

41 Aueguen sv au gemininoueguen iu ningo minikuajigvn nibi jiminaineg, ima nindizhinikazouini, nin onji doto-neg, keget sv kitinininim, kauin ogvuvnitosen iu otibaamaguziun.

42 Aueguen sv au geonjimvjidotvminiguen ono bezhik egashiinijin iniu taiebueienimiminijin, auvshime sv an taonishishinini jiaguvpizonipvn ima okuegvna iniu bisibojigvni-asinin, ima dvsh kijigvmi jiapvginintibvn.

43 Gaie kishpin kininj onji mvjiizhiuebiziivn, kishkizhvn; auvshime sv taonishishin iu bezhik kipvkeuiziun jiuvnitoivmbvn, jipindigeivmbvn dvsh ima bmadiziuiui, iu dvsh uin misaua nizhoninjiivn jiizhaivmbvn dvsh ima mvjiishkudeng, iu uika geatesinog;

44 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinit, gaie iu ish-kude uika geatesinog.

45 Gaie kishpin iu kizit onjimvjizhiuebiziivn, kishkizhvn sv: auvshime sv taonishishin, iu bezhik kizit jiuvnitoivmbvn, ima dvsh bmadiziuiui jipindigeivmbvn, iu dvsh uin nizho-zit jiapvginigoivmbvn ima mvjiishkudeng, iu uika geate-sinog:

46 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinit, gaie iu ish-kude uika geatesinog.

47 Kishpin gaie iu kishkinzhik onjimvjizhiuebiziivn, ki-jibiton: auvshime sv taonishishin iu jibebezhikuy kishkinzhik, jipindigeivmbvn dvsh ima otogimauuiui au Kishemanito, iu dvsh naiezh igo iniu kishkinzhigon jiaiaivmbvn, jiapvginigoivn dvsh ima mvjiishkudeng:

48 Ima sv go iniu omanitonsimiuan nibosinit gaie iu ish-kude uika geatesinog.

49 Kvkinv ma tvshinitagvnauvvg iu ish-kude jiaig; gaie

dvsh kvkinv iniu sasagiuijigvnn tvshiuitagvnigadevnn iu shiuitagvn jiaio.

50 Onishishin sv iu shiuitagvn; kishpin dvsh uin iu shiuitagvn giuvnisj iu uenji shiuv, anindi dvsh geonjishiuito-iegibvn? Aiaiu sv iu shiuitagvn ima pinjinv kiauiua, gaie dvsh pvpizanenintiiuk.

## CHAPTER X.

**G**IPUZIGUI dvsh gaie ima givnionjimaja, gaie dvsh ima Judeaj invkvkekvnik gipiizha, iuidi auvsugam invkvke iu Jordan: iniu dvsh anishinaben minaua ogibinazikagon; eizhijigepvn dvsh minaua ogiizhigvgikiman.

2 ¶ Iniu dvsh Pharisen ogipinazikagon, oo giizhigvguejimidut, Inendaguzi nv au inini jiuebinapvn iniu uiuvn? iu uigvgvguedibenimauat.

3 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, oo giinat, Anin gaizhigvgikimineg au Moses?

4 Oo dvsh giikitouv, Moses sv uin giinakunige jioshibimj iu uebinitiuini-mvzinaiigvn, iu jiuebinint au ikue.

5 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo dvsh giinat, Onji sv iu mvshkauag iniu kiteiuan, kigionjioshibiamagoua oo gvgi-kueuin:

6 Apine sv uin igo uaieshkvt maiajiakinu, Kishemanito ogiozhian iniu ininiuvn gaie iniu ikueuvn.

7 Midvsh oo geonjinvgrnat au inini iniu osv gaie iniu ogin, iu idvsh jizhiminjimiaiut iniu uiuvn;

8 Igiu dvsh ano nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauiua: ka ma geiabi tvnizhisiuv, tvbezhigouv dvsh ima uiauiua.

9 Binu dvsh, iu sv gamamausitot au Kishemanito, kego dvsh uin au inini ogvuipvketosin.

10 Ima dvsh uakaiigvi, iniu okikinoamagvnn minaua go oo ogigvguejimigon.

11 Oo dvsh ogiinan, Aueguen sv go au genebinaguen iniu uiuvn, bekanizinijn dvsh uitigemut, obishiguajian sv iniu uiuvn.

12 Gaie kishpin au ikue robinat iniu onabemvn, bekani-zinijin dvsh uitigemat, bishignatizi sv dvsh au ikue.

13 ¶ Ogipitvmauauan dvsh iniu abinojivn, iu jitanganit; iniu dvsh okikinoamagvvnv ogikinaamauani iniu gapinanijin.

14 Api dvsh kekendv au Jesus, kauin giminuendvsi, oo dvsh ogiinan, Inenimik sv igiu abinojivg jipinazikauivat, kego dvsh kinaamauakegon; misv uin ogo touvg otogimauiuin au Kishemanito.

15 Keget sv kitininim, Aueguen sv au abinojii geizhi otapinvnsiguen iu otogimauiuin au Kishemanito, kauin sv ima tvpindigesi.

16 Ogivtkonan dvsh ima onika, gaie ogipvgijininjinotauauan, gaie ogishaueniman.

17 ¶ Api dvsh gavnimajat ima mikvna, bezhik iniu ininiuvn gipijibvtouvn, gaie ogipiojijinguvnitagon, oo dvsh giizhigvguejimigut, Menoizhiuebiziivn kekinoamageivn, anin getizhijigeian jivniian dvsh iu kagige bimadiziivn?

18 Oo dvsh Jesus ogiinan, Anishuin menoizhiuebizit izhnikazhiivn? Ka sv uin auia minoizhiuebizisi, bezhigo sv uin etv, mi go au Kishemanito.

19 Kikikendanv sv ono gvgikueuivn, Kauin kigvbishiguatizisi, kauin kigvnishiesi, kauin kigvkimotisi, kauin kigvgvinauishki-batangesi, kauin kigvuaiezhingesi, kijituaenim au kos, gaie au kigr.

20 Oo dvsh giizhinvkuetvm, giinat, Kekinoamageivn, kvkinv sv ono ningipigvnuendanv baako oshkinaueuiian.

21 Au dvsh Jesus iu gvnauabvrat, ogisagian, oo dvsh giinat, Bezhiuvn sv iu nuandeshkvvn; majan auiatauen kvkinv iu tebendvvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, kigvaian dvsh iu tibinaueuiziuin iuidi ishpimi; piizhan dvsh, gaie otapinvn iu azhiteatik, gaie dvsh nopinvzhishin.

22 Gionjigvshkendvm dvsh iu gainint, gikijinvninauendvm dvsh iu vnikiuet; kijuanvtizigobv ma uin.

23 ¶ Giuitaaii dvsh giinabi au Jesus, oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvnv, Ina sv geizhisv nagiziuat igiu uaiantvizijig jipindigeuapv ima Kishemanito otogimauiuii.

24 Igiu dvsh kikinoamaguvvg gimamakadendvmog onji iu gaikitonit. Jesus dvsh oginvkuetauan, minaua oo giinat, Abinojiituk, ina sv ezhisvnagendvmouat igiu epenimojig iu uavvtiziun, iu jipindigeuat ima Kishemanito otogimauiuni!

25 Auvshime sv tvuenipvnizi au kijiauesi jivnishabodepvn ima pygoneanik iu shabonign, dvsh uiu au uavianvtizit inini jipindigepvn ima otogimauiuni au Kishemanito.

26 Gaizhimamakadendvmouat dvsh gikuinauiinendvmog, oo giatituat, Auenen dvsh au gebimadizit?

27 Au dvsh Jesus iu gnvuabvmat, oo giikito, Igiu uin ininiuvg kauin tagvshkieuizisiuvg, au dvsh uin Kishemanito tvgvshkieuizi. Au ma uin Kishemanito kvkinv aiiin ogvshkitonvn.

28 ¶ Midvsh au Peter oo gimajiinat, Bina kvkinv gego ninginvgtamin, iu dvsh ginopinvnigoivn.

29 Jesus dvsh ginvkuetvm oo giikitot, Keget sv kitininim, endvshit au inini ganvgvty iu endat, gema gaie ganvgvnat iniu uikanisvn, gema gaie otauman, gema gaie iniu osvn, gema gaie iniu ogin, gema gaie iniu uiuvn, gema gaie iniu onjanisvn, gema gaie iu otakim, nin sv iu onjiizhijiget, gaie onji iu minuajimouin,

30 Ningotuak idvsh auvshime ogvzlihotapinan nongum oo api, uakaiignvn, gaie uikanisiman, gaie otauman, gaie iniu ogin, gaie abinojivn, gaie aki, mamaui iniu gotvgiziuvn; api dvsh uin auike bimagizi, mi iu kagige bimagiziun.

31 Bataiinouv sv dvsh uin igiu netvmiaiajig, midvsh uin igiu geishkueiendaguzijig; gaie igiu eshkueiendaguzijig, misv igiu genitvmiaiajig.

32 Uniapisikabvneg dvsh, ima Jerusalemi izhauat; Jesus dvsh uin givninigani; gimamakadendvmog dvsh; vvinopinvnat, givnisegiziuvg. Minaua dvsh ogiotapinan iniu mitasui vshinzh okikinoamaguvvn, gaie dvsh gimajiuauindvmauat iniu aiiin, iniu sv go gepvgvmishkagujin,

33 [Oo giikitot,] Bina kitizhamin sv iuidi Jerusalemi; iniu dvsh inini Oguisvn tvpvgitiniman ima oninjini iniu kijasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu oshibiigeuininiuvn; gaie

dvsh ogvzhibatamauan iu jinibonit, gaie ogvpvgitinama-  
uauan iniu maivganishinaben ;

34 Gaie dvsh ogvnanapidotauauan, gaie ogvpvzhvnzhe-  
uauan, gaie ogvsikuanauan, gaie dvsh ogvnisauan ; api dvsh  
nisogonvguk tvabijiba.

35 ¶ James dvsh, gaie John oguisvn au Zebede, ogipinazi-  
kauauan, oo dvsh giikitouat, Kekinoamageivn, ninvnda-  
uendamin sv, iu jiizhidodauia uegotoguen igo geuinvnda-  
uendvmougen.

36 Oo dvsh ogiinan, Uegonen dvsh iu nendauendvmeg  
jiuidotoninvgukibvn ?

37 Oo dvsh ogiinauan, Inenimishinam sv, iu jinamatabiia  
bezhik ima kikijinika, gaie dvsh au bezhik ima kinvmvnji-  
nika, ima sv go kibishigendaguziui.

38 Oo dvsh ogiinan au Jesus, Kauin kikikendvsinaua iu  
nendotvmeg. Kitagvshkitonaua nv jionjiminikueieg ima  
minikuajigvni, ima nin uenjiminikueian ? gaie jibaptizoui-  
goieg ima baptizouiueuini ima nin uenjibaptizouiigoian ?

39 Oo dvsh ogiinauan, Nindagvshkitomin sv. Oo dvsh  
ogiinan au Jesus, Keget sv kigvonjiminikuem ima minikua-  
jigvni iu uenjiminikueian ; gaie iu baptizouiueuin ezhibap-  
tizouiiguan, misv gaie kinaua geizhibaptizouiiguieg ;

40 Iu dvsh uin jinamatabiiegobvn ima ninkijinika gaie  
ima ninvmvnjinika, kauin nin nindotaiimisin, iu jimigiue-  
iamban ; tvminavg uin igo igiu gauauezhitvmauintjig.

41 Api dvsh uin igiu mitasui kikinoamagvuv nuandvmo-  
uat oo, ogimajinvnishkenimauan iniu Jamesvn gaie iniu  
Johnvn.

42 Jesus dvsh uin oginvndoman iu jibinazikagut, oo dvsh  
ogiinan, Kikikendanaua sv igiu enendaguzijig jiniganizikvn-  
dauuat iniu maivganishinaben, otibenemauan iniu ; iniu  
dvsh kejitauazinijin einendvminit, otainakonigouan ima  
gvshkieuziui.

43 Kauin dvsh uin kinaua oo tvizhiuebrsinon ; aueguen  
sv go au kinaua geukijiinenintizoguen, mi sv au geobrmita-  
gvnimeg.

44 Aueguen dvsh kinaua genvndauendvmoguen iu ji-

mamaui-niganendaguzit, mi au kvkinv geobvmitagvni-mint.

45 Boshke iniu inini Oguisvn kauin gipionjiizhasiuvn iu jibvmitauimint; uin sv uia jibvmitaget gaie jimigiuet iu obimadiziuin, nibiua dvsh jionjishauendaguziat.

46 ¶ Gipiizhaurg dvsh ima Jerikoī: api enionjimajat ima Jerikoī, mamaui iniu okikinoamagvnn, gaie- kijinibiua iniu anishinaben, au dvsh Bartimeus gegibinguet, oguisvn au Timeus, jigikvna namatabigobvn, iu dvsh nvndotvmaget.

47 Api dvsh nuandy iniu Jesusvn auinit, ima Nazerethi tvzhi ininiunit, gimajibibagi oo giikitot, Jesus, ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

48 Nibiua dvsh ogiinauan iu jipizanabinit: auvshime dvsh igo eshkvu gibibagi, Kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

49 Gipizanigabau dvsh au Jesus, gaie dvsh giikitot iu jinvndomimint; oginvndomauan dvsh iniu ininiuvn gegibinguenijin, oo dvsh giinauat, Aianguamizin sv, pvziguin; kinvndomig zu.

50 Uaa dvsh pvgiuebingv okonas, gipvzigui, gaie ogibinazikauan iniu Jesusvn.

51 Au dvsh Jesus ogigvnonan, oo giinat, Uegonen iu nendauendvnnv jidotonan? Au dvsh gegibinguet inini oo ogiinan, Tebeningeivn, iu sv na jiuabvndvmaian.

52 Au dvsh Jesus ogiinan; Majan sv kitebueiendvmouin sv kiginojimoigun. Kezhitine dvsh giuabvndvma, oginopinvan dvsh iniu Jesusvn ima mikvna.

## CHAPTER XI.

**A** PI dvsh pev'lo patvguishinouat ima Jerusalemi, ima sv go iu Bethphagei, gaie Bethaniai, ima jiguvju Olives etvni, nizh iniu okikinoamagvnnv ogimajinazhauan,

2 Oo giinat, Izhag sv iuidi iu odenans ima tibishko aiaieg invkveia; api dvsh igo vnipindigeshkvmev, kigvmikauava au manishins gitakuvpizot, iniu uika avia inini gapimomigugis; abaok dvsh gaie pinik.

3 Kishpin dvsh auia inini oo inineg, Anishuin oo dotv-meg? oo dvsh inik, Au sv Tebeninget ouiaiauan; kezhitine dvsh oma ogvbiizhinazhauan.

4 Givnimajavg idvsh gaie gimikauauat iniu manishinsvn gitakuvpizonit ima aguvji jigishkuand, ima ningitauvmog iniu nizh mikvvn; ogiabvuauan dvsh.

5 Anint dvsh ima igiu ganibauijig, oo oginauan, Anin oo izhijigeieg, abauag au manishins?

6 Oo dvsh oginauan, tibishko gaigouat iniu Jesusvn; midvsh gaizhipvgitinauat.

7 Ogipitvmauauan dvsh iniu manishinsvn, iniu Jesusvn, glapvgitouat dvsh iniu otvguiuinuan ima uvgiyopikuvn; midvsh gaizhipimomigt au Jesus.

8 Nibiuvgiziuvv idvsh igiu gavnitvzhuegisitojig iniu otvguiuinuan ima mikvna; anint dvsh uin ogikagishkvanauan iniu utvikuvvn ima mitigo, ima dvsh mikvna gipimibiuisitout.

9 Igiu dvsh gavniniganijig gaie go igiu gavninopinvkijig, oo giizkibibagiuvv, oo giikitouat, Hosanna: Shauendaguzi sv au patvguishi ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn.

10 Shauendaguvtini sv iu otogimauiuin au kosinan Dabid, iu teguishinoravgvtinik ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn: Hosanna ima ishpendaguziuiui.

11 Jesus dvsh ogivnipindigeshkan iu Jerusalem, gaie givnipindige ima kijianvmieuvigvmigo. Api dvsh giuitaaiii kvkinv gainabit, giuabvndv ono kvkinv aiiin, shaiiguv dvsh vnionagushininigobvn givnisagvm dvsh, gaie giizhat iuidi Bethaniai, mamaui iniu vshinzh mitasui okikinoamagvvn.

12 Uaiabvnnik dvsh api ima Bethaniai paonjimajauat, gibvkvde.

13 Uasa dvsh onsabvrmat iniu kijishominatigon, iu anibishiuinit, ogipinazikauan dvsh, konima na gego ningvgimikan ima jagodeg iu minikan, giinendvm. Api dvsh gao-tity, kauin gego ogimikvnsin, iniu etv anibishvn; ka ma uin mvshi aiasinogobvnen kijishominvn.

14 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kauin auia inini mi-

naua uika ogvmijisin iu kiminikanim. Oginondvmini dvsh iniu okikinoamagvnn iu gaikitot.

15 ¶ Gipitvguishinog dvsh ima Jerusalem: Jesus dvsh givnipindige ima anvmieuigvmigo, gaie gimajisagijiuebinat iniu etauenijin, gaie iniu kashpinvjigenijin ima anvmieuigvmigo, gaie ogikuenibibitvmauan iniu otatopouinini iniu maeshkuvtonamagenijin iniu shonian; gaie iniu otapvbiuiniuan igiu etauejig iniu uobomimin;

16 Kadvsh gaie aua ininiuvn ogipvgitinasin, iu jipimiuitonit gego inabvjign ima pinjanvmieuigvmig.

17 Ogigvgikiman dvsh, oo giinat, Ka nv oo izhibiigadesinon, Niuigiuam anvmieuigvmik ogvizhinikadanaua kvkinv anoj enuejig anishinabeg? Kinaua dvsh uin kimotiuigvmig kigiizhitonaua.

18 Igiu dvsh oshibiigeuininiuvg gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg oginondanaua oo, oginvndauendanaua dvsh iu getizhijigeuat, iu jinisanapvn: ogigusauan ma uin; kvkinv ma uin igiu anishinabeg gimamakadendvmog onji iu ogvgikueuini.

19 Api dvsh shaiigua uenagushininik, givnisagavm ima odena.

20 ¶ Api dvsh uaiabvnnik, ima vnipimoseuat, ogiuaubvmauan iniu kijishominatigon iu mishiuvatigouinit onji go ima ojibikauinit.

21 Peter dvsh mikuendv oo ogiinan, Kekinoamageivn, bina uauu kijishominatik, au ganvnbomvt, shaiiguv gimishiuvatigoui.

22 Jesus dvsh nvkuetauat oo ogiinan, Tebueienimik sv au Kishemanito.

23 Keget sv kitinininim, Auegen sv au geitvmoguen oo uvjiu, Ikogan, izhan dvsh ima kijigvmi: gaie dvsh agonueiendvsig ima otej, tebueiendv dvsh uin igo ono aiiin ekitot mi sv go iu geizhiuebtinik; ogvtaian dvsh iu uegotvguen igo geikitoguen.

24 Binv dvsh kitinininin, Uegotoguen sv genvndotvmoueguen, api envmiaiegung, tebueiendvmeg iu jiaiamegibvn, kigvtaianauan sv dvsh iniu.



25 Gaie api nabauiegun iu uianvmiaieg, kispin auia ningut giizhimvjidotoneg, uebinamaui; au dvsh gaie uin Kosiua ishpimi eat, juebinvmoneg iniu kimvjizhiuebiziui-niuan.

26 Kishpin dvsh uin uebinvmagesiueg, ka sv uin gaie au Kosiua ishpimi eat, kigvuebinvmagusua iniu kimvjizhiuebiziui-niuan.

27 ¶ Minaua dvsh gipitvguishinog ima Jerusalemi: me-gua dvsh gipimoset ima anvmieugvmigo, ogipinazikagon iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie iniu getizinijin,

28 Oo dvsh ogiigon, Anindi uendinvmvn oo gvshkieuizi-uin, izhijigeivn dvsh ono aiiin? gaie auenen gaminik oo gvshkieuiziuin jizhijigeivn dvsh ono aiiin?

29 Jesus dvsh oginvkuetauan oo giinat, Gaie nin sv kigv-gvguejimininim iu bezhik gvguejindiin; uindvmauishig idvsh, gaie nin dvsh kigvuindvmoninim uendinvmn iu gvshkieuiziuin jionjizhijigeian ono aiiin.

30 Iu sv obaptizouiueuin au John, ishpimi inv gionji-bamvgvtini, gema gaie ima inini jigionjibamvgvk? uindv-mauishig dvsh.

31 Givgvnonitiuvg dvsh oo giikitouat, Kishpin sv ishp-i-mi gionjibamvgvt ikitoiv, oo dvsh tvikito, Anishuin dvsh iu gitebueienimasiueg?

32 Kishpin dvsh gaie inini gionjibamvgvt ikitoiv, ogi-gusauan ma iniu anishinaben: kvkinv ma anishinabeg ogi-inenimauan iniu Johnv, iu keget gianuajigeuininiunit.

33 Ginvkuetvmog idvsh, oo giinauat iniu Jesusv, Kauin sv nindagvshkitosimin jiuindvma. Jesus dvsh oginvkue-tauan oo giinat, Ka sv dvsh gaie nin kigvuindvmosinoninim uendinaman iu gvshkieuiziuin izhijigeian dvsh ono aiiin.

## CHAPTER XII.

**O**GIMAJIGUNONAN dvsh iu giauejiget, Bezhik au inini ogikitigadan iu shomini-kitigan, gaie dvsh iu mijikvn giozhitot ima giuitaaiii, gaie giuanike ima dvsh getvzhiozhi-

touint iu shominabo; gaie ogiozhiton iu akauabiunina-kaiigvn, ogiauian idvsh iniu kitigeuininiuvn; uasvuekvnik dvsh giizhimaja.

2 Api dvsh tebiskkamomvgtinik, ogiizhinazhauan iniu obvmitagvnn jizhanit iniu kitigeuininiuvn, 'u dvsh na jiotapinvmuat iniu kitigeuininiuvn iu ganitauigininik ima shomini-kitigani.

3 Ogivtkonauan dvsh, gaie ogibvbkiteuauan, gaie dvsh bizhishig ogimajinazhauauan.

4 Minaua dvsh igo bekanizinijin obvmitagvn ogipiizhina-zhaamauan; gaie dvsh iniu ogipimuasinaauan, gaie ogimakigvnamauan ima oshtiguanini, midvsh gaizhimajinazhauuat, agvtendaguvkvnik gidotauuat.

5 Minaua dvsh igo bekanizinijin ogimajinazhauan; iniu dvsh uin oginisauan; gaie dvsh go nibiua minaua iniu anint ogiizhinazhauan, anint dvsh iniu ogibvbkiteuauan; anint dvsh gaie oginisauan.

6 Bina, geabi dvsh aiauat iniu baiezhigonijin oguisvn, iniu kejisagiajin, mi iniu ishkuaj gapiizhinazhaamaujin, oo giikitot, Ogvkijituauenimauan sv iniu ninguisvn.

7 Igiu dvsh kitigeuininiuvg, oo gialiitiuvg, Misv uaan tebendasot; hau, vmbe sv no nisata; iu dvsh tibendasouin kinauint jitibendvmy.

8 Ogivtkonauan dvsh, gaie ginisauat, gaie gionjisagijiuebinauat ima kitigani.

9 Bina, anin dvsh geizhijiget au uegimakvndy iu shomini-kitigan? Uin sv tvbiizha, gaie ogvbnajian ono kitigeuininiuvn, bekanizinijin dvsh ogvminan iu shomini-kitigan.

10 Kauin nv kigiagindvsinaua oo ezhbiigadeg, Au asin gaanaunenimajig igiu oshigeuininiuvg, mi sv au maiamaui inendaguzit iu aaiekuaiabiki-asiniuit:

11 Misv oo otizhijigeuin au Tebeninget, kimamakasabvndamin dvsh ima kishkinzhigona?

12 Oginvndauendanaua dvsh iu uivtkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben; ogikikendanaua ma uin iu gitvzhimigouat ima auejigvni: oginvgnauan dvsh givnikiueuat.

13 Ogiizhinazhauauan anint iniu Pharisen gaie anint

iniu Herodianvn, ima aianit, iu uinvguanauat ima odiki-touini.

14 Api dvsh gapinazikauauat, oo oginauan, Kekinoama-geivn, kikikenimigo iu gvaivkuendaguziivn, gaie auia inini papamenimasiuvt; kauin sv kipapamendvmauasig iu otizhi-naguziuiuiua igiu ininiuvg, iu sv etv gvgikuenotvmvn otizhi-tuanin au Kishemanito ima tebueuini: ivendaguvt inv jimi-nint iu tibavmatiuin au Caesar, gema gaie kauin?

15 Ningvminanan nv, gema gaie iu jiminasiuvid? Uin idvsh kikendvmauat iu onvndauaiezhingeuinini, oo ogiinan, Anishuin iu gvguedibenimiieg? Pitvmauishig dvsh an sho-nians, iu dvsh jiuabvmvg.

16 Ogipitvmauauan dvsh. Oo dvsh ogiinan, Auenen oo otizhiraguziui, gaie iu otoshiibiigeuin? Oo dvsh oginauan, Caesar sv.

17 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Minik sv au Caesar, iniu uetaiimijin au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu uetaiimijin au Kishemanito. Ogimamakadeni-mauan sv dvsh.

18 ¶ Mi pi dvsh gapinazikagut iniu Sadduken igiu gaiki-tojig iu abijibauin aiasinog: ogigvguejimaucu dvsh, oo gii-nauat.

19 Kekinoamageivn, Moses sv oo ningiizhi oshibiamago-nan, Kishpin au inini uikanisvn nibonit, nvgnat dvsh iniu uiuvn ishkujeia, gaie dvsh aiasinit iniu onjanisiuan, iniu dvsh uikanisvn otaotapinani iniu uiuvn, gaie jinitauigitvmauapvn iu minikan iniu uikanisibvnen.

20 Bina dvsh ginizhuajiuvg igiu gaouikanisintijig; au dvsh nitvm ogiotapinan iniu uiuvn, api dvsh nebot, kauin gionijanisisi.

21 Au dvsh enianikeshkauat ogiotapinan iniu uiuini, gaie uin dvsh ginibo onjanisisig: mi dvsh igaie au minaua gaanikeshkaget nasab gaizhiuebizit.

22 Misv go kvkinv gaizhiuitigemauat igiu ganizhuajijig igiu gaouikanisintijig: ka dvsh gionijanisisiuvg. Kegvpi dvsh gaie uin au ikue ginibo.

23 Bina dvsh ima abijibauini api abijibauat, auenenvn

dvsh iniu geonabemijin au ikue? Kvkinv ma uin igo iu ginizhuajuat ogiuiuinauan iniu ikueuvn.

24 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Binv, kauin inv kiuaiezhintizosim, onji iu kikendvsueg iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu ogvshkieuiziuin?

25 Api sv uin geonjiabijibauat ima nibouini, kauin tvuitigendvsuvg, gaie go kauin tvuitigendaasiuvg, tvizhiaianvg sv uin nasab igiu ishpimi tvzhianishinabeg ezhiaiauat, igiu ishpimi eajig.

26 Iu dvsh uin tvzhimintua igiu ganibojig iu jiabijibauat, kauin nv kigiagindvsim ima otoshihiigvni av Moses, iu gaizhi-onjigvnonigut iniu Kishemaniton onji ima mitigonsi, oo giikitonit, Nin sv nindau Uekishemanitouimit au Abraham, gaie Uekishemanitouimit au Isaak, gaie Uekishemanitouimit au Jakob?

27 Kauin sv Otokishemanitomigusin iniu nebonijin, iniu sv uin bematizininjin Otokishemanitouimigon: bina dvsh kikiji keget uaiezhintizom.

28 ¶ Bezhik idvsh au oshibiigeuinini ogibinazikauan, iu dvsh ginondauat iu gigvgvnonitinit, gaie dvsh igo ueueni ginvkuetauanit, ogigvguejiman dvsh, Anin iu gvgikueuin maiamaui niganendaguvk?

29 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Iu maiamani inendaguvk gvgikueuin, mi sv oo, Bizindvn, O Israel; Au Tebeninget Kikishemanitominan, bezhigo sv au Tebeninget:

30 Gaie kigvsagia sv au Tebeninget Kikishemanitom enigokoteeivn, gaie enigokojijagueivn, gaie enigokuendvmvn, gaie epijiuiivn: misv oo naganendaguvk gvgikueuin.

31 Iu dvsh igo minaua enianikesi, misv oo, Kigvsagia sv kijanishinabe nasab ezhisagiitizoivn: kauin dvsh gego minaua iu gvgikueuin auvshime izhiniganendaguvsinon, dvsh uin ono nizh.

32 Au dvsh uin oshibiigeuinini oo ogiinan, Keget sv, Kekinoamageivn, kigitebue sv iu gaikitoivn. Bezhigo ma au Kishemanito; kauin dvsh gaie pvkanizisi auia, mi etv go uin;

33 Iu dvsh jizhisagiintibvn iu enigokoteeng, gaie iu eni-

gokuendvni, gaie iu enigokojijago, gaie iu epijiui; gaie dvsh igo jisagiint au uijanishinabemima, iu nasab ezhi sagi-itizo, aurshime kijiapitendaguvt oo, iu dvsh uin kvkinv iniu migiueuinvn jaiagizigadegin gaie sasagiuijgunvn.

34 Api dvsh Jesus nuandauat iu ueueni nvkuevminit, oo ogiinan, Kauin sv uasa kitvndaguzisi ima aianik iu otogi-mauiuin au Kishemanito. Ka dvsh uika minaua auia inini giinendvsi iu gigvguejimavn iu gvguejindiin.

35 ¶ Jesus dvsh gigigito, oo giikitot, megua gvgikuet ima anvnieuigvmigo, Anin geizhigvshkitouavn igiu oshi-biigeuininiuv, oo jiikitouat, Au Christ oguisimigut iniu Dabidvn?

36 Gaie uin ma uin igo au Dabid gionjiikito ima Kijioji-jago, Au Tebeninget oo ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ningijinika, pinish igo jiizhivgua igiu shaiangenimikig iu jiotvpizitebiuiniivn.

37 Binv tibinaue uin Dabid Tebeninget ogiizhiuangoman; anin dvsh ituk iu uenjioguisiguen iniu? Igiu dvsh keji-mamauiinogig anishinabeg giminuendvmog gibizindauauat.

38 Oo dvsh ogiinan ima ogvgikueuinj, Akauabvmik igiu oshibiigeuininiuv, igiu menuendvig jikinuegtinik iniu otvguiuinian, gaie menuendvig jianvmikauintua ima endvshi atandiunt,

39 Gaie iniu naganendaguvtinigin iniu apabiuinvn ima anvnieuigvmigo, gaie iniu maiamaui kijitauendaguvtinigin apabiuinvn iu uasiniuvajin:

40 Igiu getamauajig iniu shigan ouigiuamini, gaie dvsh vnishago tvzhianvmiekazouat, iu gvguanatuat iniu otanv-miauiniuan: misv ogo geotapinvig iu kiji-aavshime gotvgiziun.

41 Au dvsh Jesus ginamatabi tibisko ima atenik iu shoniauini-atasouin, gvnaubvmat iniu anishinaben iu apvgi-nanit shonian ima atasouinj; ginibiuvgiziuvg dvsh igiu gauanvtizijig, kiji nibiua dvsh ogiapvginauan.

42 Gipiaia dvsh au bezhik ketimagizit shiga, nizm shomani-kensvn dvsh ogiapvginan.

43 Oginvndoman dvsh iniu okikinoamagvvn, oo giinat,

Keget sv kitininim, Uaau ketimagizit shiga auvshime nibiua ogiapvginan, dvsh uin kvkinv igiu gaapvginajig iniu shonian ima atasouinj.

44 Kvkinv ma uin ogiizhiapvginauan iu tviuat; uin dvsh uin au ikue ima okitimagiziuiinj ogiizhi-apvginan iu kvkinv ezhitvnt, iu sv go na gegionjibimatizigobvnen.

### CHAPTER XIII.

**E**NISAGAUNG idvsh ima anvnieuigvmigo, bezhik iniu okikinoamagvnn oo ogiigon, Kekinoamageivn, binv, uabvm ezhinaguziuaat igiu asinig, gaie ono uakaigvnn oma eamvgvkin!

2 Jesus dvsh nvkuetauat, oo ogiinan, Kiuabvndanvn inv ono kijiuaikaiigvnn? Kauin sv papish ogo asinig tvishkuaaiasiuv, iu jiaiaiguitoiabikishinouapvn: kvkinv sv tvisabikiseuv.

3 Megua ginamatabit ima uvjiuj Olives etvmi, azhaukv-mik izhi tibishko iu anvnieuigvmik, Peter dvsh, gaie James, gaie John, gaie Andriu, gimoj ogigvguejimaun,

4 Oo giinauat, Uindvmauishinan, anin api ono aiiin gepvgmiaiag? gaie anin geizhikikinauatvk api ono kvkinv aiiin uitibishkoseg?

5 Jesus dvsh ginvkuetauat, oo ogiinan, Aianguamizig, konima auia inini kigvuaiezhimigoua.

6 Nibiua ma nindizhinikazouinj tvbionjiizhauvg, oo dvsh jiikitouat, Nin sv nindau au Christ; nibiua dvsh ogvuaiezhimaun.

7 Api dvsh nondvmeg iu migadi, gaie pidatotvmi iu migadi, kego sv ojanimendvkegon: inendagvnt sv uin ono touvn jiaiamvgvk; ka dvsh uin igo mvshi tvishkua aiasinon.

8 Tvnvndobvnikvndatiuv sv igiu pepvkan anoj enuejig, gaie iniu ogimauiuinvn tvnvndobvnikvndatimvgvton iu anoj pepvkan izhiauv; gaie anoj igo mizi tvkiji jajingvkv migamvgvt, gaie tvbkvdekv migamvgvt; gaie dvsh ojanimendvmouinvn tvaiamvgvt; ono dvsh aiiin mi iu majisi iniu gvshkendvmouinvn.

9 Aianguamenintizoiuk dvsh kinaua: kigvzhipvgitini-gom sv ima tibakonigeuini; gaie ima mauvnjiitiuini kigvtv-zhipvzhvnzheigazom: gaie enasvmiuat igiu naganizijig gaie igiu ogimag kigvbiizhiuinigom, nin sv jionjidotagoieg, iu dvsh uin gebatamigouat.

10 Iu dvsh uin minuajimouin inendaguvt sv nitvm kvkinv eanishinabeuijig jiuauindevmauintua.

11 Api dvsh izhiuininegua, gaie pvgitininegua ima tibakoniueuini, kego kizha nanagvtvuendvkegon iu gedikitoieg, kego gaie gizha nanagvtvuendvkegon: uegotoguen sv go geminigoueguen iu api tibatigvneq, mi sv iu gedikitoieg: kauin dvsh kinaua kigvgigitosim, au sv uin Panizit Ojijag tvigigito.

12 Bina, au uikanisima ogvizhibataman iniu uikanisvn iu jinisimint, gaie au csima iniu oguisvn; gaie dvsh igiu uenijanisimintjig ogvbatamauan iniu onigiigouan uinaua dvsh jionjinisimint.

13 Gaie dvsh kvkinv igiu ininiuvq kigvshingenimigouag, nin jiondeniminegua; au dvsh getaianguamizit pinish igo jiuaiekuaaianig, mi sv go au gebimatizit.

14 Api dvsh uabvndvmeg iu shangendaguvk gopvjiiueuin, gauauindy au Daniel auuajigeuini, nibauimvgvk ima inendaguvsinog, (aueguen sv au oo egindvmoguen, mano ogvnisitotan,) mano dvsh igiu ima Judeaj eajig tvizhinizhimouvq ima uvjiui:

15 Kego sv gaie au uvgitigvmik eat, tvnisandauesi, gaie truihindigesi ima endat, iu jiuaiaisagijiuitopvn iu gego ima endat canig:

16 Gaie au ima kitiganj eat, kego bina ma tvkuekitasi iu jiuauiamapvn iu otvguiuin.

17 Gvguanisvqkvvmik sv igiu ikueuvq gegigishkauajig iniu abinojivn, gaie genonauvsojig iu getizhiaiauat, api ono gizhigvton pvgumiaiag!

18 Gaie dvsh anvmiag sv, iu megua pibo jiozhimosiueg.

19 Iu api ma iniu gizhigvton tvaiamvgvt iu gotvgiziuin, apine paako akiuv iu gaozhitot au Kishemanito, pinish igo

oo api, kauika oo giizhiuebsinon, gaie go kauika twizhiuebsinon minaua.

20 Kishpin au Tebeninget pvngiuvgtosigobvn ono gizhigvton, kauin auia tabimadizisi : bina onji dvsh uin iniu envmianijin, iniu gauauenabvmajin, ogionjipvngiuvgtovvn ono gizhigvton.

21 Iu dvsh api kishpin au inini inineg, Bina, uaur sv Christ, gema, Ima sv aia ; kego sv tebuetauakegon.

22 Tvbiaiauvg ma igiu, Nin sv Christ, geikitojig ; gaie, Nin sv nindanuajigeuininiu, geikitojig ; gaie ogvuabvndai-inenanan iniu kikinauajijigvvn, gaie iniu mamakajijigvvn, jiuuaiezhimauat, kishpin gvshkienizinapvn, iniu igo guaivk envmianijin.

23 Aianguamiziink idvsh uin : bina kizha sv kigiuauindevmoninim ono kvkinv aiiin.

24 ¶ Api dvsh uin ono gizhigvton, gikvbikoseg oo gotvgiziuin, au gisis tmvkrdeuabikizi, gaie dvsh au tibigizis kauin tvuaseiazisi,

25 Gaie dvsh igiu anvog gizhigo eajig tvpvngishinog, gaie dvsh iniu mvshkauiziuvvn ishpimi eagin tvniningigishkamvgtvn.

26 Midvsh iu api geuabvmauat iniu Oguisvn au inini jipinaguzinit ima megue anvkvto, jibigigizinit iu okijigutamiguziuvn, gaie iu bishigendaguziuvn.

27 Gaie midvsh iu api, getizhinazlauat iniu ishpimi tvzhi-anishinaben, gaie ogvmauvndonan iniu saiagiigujin, jionjiuinat ima niuaivg uenji oiondanimvk, gaie ima uaiekuakrmigag oo aki, gaie ima uaiekua gizhigouv.

28 Bina, kikendvmok iu ezhiauejigeng au kiji shominatik : Api iniu uvdikuvvn geabi nuakatvkin, gaie iu sagibvgizit, mi oo uenjikikendvmeg, iu nibin besho tvnendaguvk :

29 Mi sv gaie oo izhi tibishko api uabvndvmeg ono aiiin iu pvgvniaiamvkvk, mi oo geonjikikendvmeg, oo pesho tvnendaguvk, boshke go jigishkuand aiamvgtv.

30 Keget sv kitininim, ogo nongum bematizijig kauin tvnibosiuvg, panima sv kvkinv ono aiiin giizhiuebv.



31 Iu gizhik gaie iu aki tvvnguvnon ; iu dvsh uin nindikitouin, kauin tvvnguvsinon.

32 ¶ Iu dvsh uin gizhik gaie iu tibaiigvn, ka auia inini okikendvstn ; kauin sv boshke igiu ishpimi tvzhianishinabeg, igiu ishpimi eajig ; ka gaie au Ueguisimint, mi etv au Ueosi-mint.

33 Aianguamiziuk dvsh jiakanabiieg gaie jianvmiaieg : ka sv kikikendvsim api oo gepvgvmiaiaugen.

34 Iniu Oguisvn au inini misv oo enendaguzinit au inini kijinasanekvmik ezhimajat, au ganvgvty iu endat, gaie giminat iu gvshkieuiziuin iniu obvmitagvvn, gaie kvkinv ininiuvn iu otvnokinini ; giinat idvsh iniu otakvndouininimvn iu jiakauabinit.

35 Bina dvsh, akauabiuk : kauin kikikendvsim api getvguish iu tebendv iu uakaiigvn, magizha onagushininik, gema gaie abitatibigvtinik, gema gaie pitabvnnik, gema gaie kikishebavvgvtinik :

36 Magizha sesika tvtvguishin, jizhimikonegibvn dvsh iu megua jinibaieg.

37 Iu sv kinava eninvguk, kvkinv sv nindinag, Akauabiuk.

## CHAPTER XIV.

API dvsh ganizhogonvgvk, giaiamvgvt iu kvbikose uikundiun, gaie iu uembishinsig au pvkueshigvn ; igiu dvsh kijisasagiuijigvuniniuvg, gaie igiu oshibiigevuniniuvg, oginvndvkikendanava ima gvgaizeniziuni jionjitykonauat, gaie iu jinisauat.

2 Oo dvsh giikitouvg, Kego uin iu jiuikundiuni-gizhigvk, konima tvniskkadendvmog igiu anishinabeg.

3 ¶ Megua dvsh au Jesus giaiat ima Bethaniai, endat au Simon au gaomigipvn, megua dvsh namatabit iu uisinit, ogipinazikagon iniu ikueuvn aiaminit iu mvkvkons iu nominigvn atenig kejiinvginjigadenig. Ogipigubiton dvsh iu mvkvkons, gisiginamauat dvsh ima oshtiguanini.

4 Giaiauvg dvsh anint igiu ganishkadendvig ima oteiva, oo giikitouat, Anishuin oo nominigvn izhinishuvnajijigadeg ?

5 Konima niswak shoniansvg avvshime tagiinvginde, jigiminintuabvn dvsh igiu ketimagizijig. Oginvnapvganzomauan iniu ikueuvn.

6 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik au ikue; anishuin aigushkajieg? giminokijivnoki sv uin, iu gidotaut.

7 Moshvk sv uin kinijaiuuuag igiu ketimagizijig, api dvsh igo enendvmegun, kitamino-dotauuuag; nin dvsh uin kauin moshvk kigvuijaiauisinoninim.

8 Giizhijige sv go au ikue iu gaizhigvshkitot: kizha sv piizha jinominv dvsh iu niau api iu ninguaigazoian.

9 Keget sv kitininim, Tibi sv go oo gvgikueuin getvzhigvgikuenotvmouingen oma mizi aki, oo dvsh au ikue gaizhijiget truauinjigadeni iu jionjimikuenimint.

10 ¶ Au dvsh Judas Iskariot bezhik au igiu vshinzh kikinoamagvng, ogiizhanvn iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, uipvgitinamauat iniu Jesusvn.

11 Api dvsh nuandvmouat, giminuendv g; gaie ogiua-uindvmauauan jiminuauat iniu shonian. Oginuadamikuendan dvsh getizhijiget, iu uenipvzh jipvgitinat.

12 ¶ Iu dvsh gizhik netvmisi maiajiseg iu uikundiin, uembishinsig au pvkueshigvn, api ganisauat iniu kvbikose uikundiini-manishtanishinsvn, iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Anindi dvsh enendvmvn jiauiuauezhitoia, iu dvsh na jimijiivn iu kvbikose uikundiin?

13 Nizh idvsh ogimajinazhauan iniu okikinoamagvvn, oo giinat, Izhaiuk sv iuidi odeng, kigvkvkueshikagoua dvsh bezhik inini pemitekonv nimibagvn iu nibi atenig; vninopinvnik dvsh.

14 Tibi dvsh igo jivnipindigeguen, oo inik au minoinini, tebendv iu uakaiigvn, Au sv kekinoamaget oo ikito, Anindi ko iu uisiniuigmik ima getvzhimijiian iu kvbikose uikundiin mamaui igiu ninkikinoamagvng?

15 Kigvuabvndaigoua dvsh iu kejimvnguteg ima ishpimijvkinigadeg, gizha go ozhisi gaie uauezhijigadeg: mi dvsh ima getvzhiuauezhitvmauiiv.

16 Gimajauvn dvsh iniu okikinoamagvvn, gaie gipizhauat ima odeng; mi dvsh igo gaizhimikvmouat iu gai-

gouat; gaie dvsh ogiauezhitonaua iu kubikose uikundi-  
uin.

17 Api dvsh ucnagushininik, ogipiujiuan iniu vshi nizh  
okikinoamagvnn.

18 Megua dvsh namatabiuat, gaie uisiniuat, Jesus giikito,  
Keget sv kitinininim, bezhik sv au kinaua uadopvniieg nin-  
gvbataig.

19 Gimajigvshkendvmog dvsh, oo dvsh memeshkuvt  
giinauat, Nin inv? Minaua dvsh igo au bezhik, oo giikito,  
Nin inv?

20 Oginvkuetauan dvsh, oo giinat, Bezhik sv au kinaua  
vshi nizhiieg au geuijapvnjigemit ima onagvni.

21 Keget sv in u inini Oguisvn einajimimint oshibiigvni  
izhimajavn: gvguanisvgevkmik sv au inini gebataat iniu  
Inini Oguisvn! tagionishishin sv au inini uika nigisigobvn.

22 ¶ Megua dvsh uisiniuat, Jesus ogimaman iniu pvkue-  
shigvnn, gaie gimamoivuet, gaie dvsh gipvpkuebinat, gima-  
minat dvsh iniu okikinoamagvnn, oo dvsh giikitot, Ota-  
pinik gaie vmok: misv oo niau.

23 Minaua dvsh iu minikuajigvn ogimamon, gaie dvsh  
api gamamoivuet, ogimaminan iniu okikinoamagvnn; kv-  
kinv dvsh pepvngi ogiminikuenaua.

24 Oo dvsh ogiinan, Misv oo nimiskuim iu oshkiminuaji-  
monin, iu gaonjigautamauintjig igiu nibiua anishinabeg.

25 Keget sv kitinininim, Kauika minaua ningvminikuesin  
iu shominabo, panima etv iu gizhigvk oshkiminikueian ima  
otogimauiuiui au Kishemanito.

26 ¶ Api dvshi ganvgvmouat iu nvvgvmouin, givnisagav-  
mog, giizhauat dvsh iuidi uvjuui iu Olives izhinikadeg.

27 Jesus dvsh oo ogiinan, Kvkinv sv kinaua nongum tibi-  
gvk kigvngvjinizhimim: oo ma uin izhibiigade, Ningrvv-  
kiteua sv au manishtanishiuiinini, igiu dvsh manishtanishvg  
tvsvsueshkaavg.

28 Api dvsh uin giabijibaian ningvnninigan-tvguishin  
ima Galileng.

29 Peter dvsh oo ogiinan, Misvua kvkinv nvvgvjinizhimi-  
kua, ka dvsh uin nin.

30 Jesus oo ogiinan, Keget sv kitinin, nongum gizhigvk, oo igo nongum jitibigvk, jibua nizhi mazitaguzit au bakaa-kue, nisi kigvagonueienim.

31 Auvshime dvsh igo minaua uitebue, Boshke uijnibominan, ka papish ningut kitaizhiagonueienimisino. Midvsh igo tibishko iu kvkinv gaikitouat.

32 Ogiotitanaua dvsh iu Gethsemane gaizhinikadeg; oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Oma namatabig, megua jiauiavmizian.

33 Ogiivniuzhaman dvsh iniu Petervn, gaie iniu Jamesvn gaie iniu Johnvn, gaie dvsh gimajikijimamakadendv, gaie gikijinvninaueiendv.

34 Oo dvsh ogiinan, Kijiuivsvgi-gvshkendvm sv au ninji-jag, kega go ozamine. Aiag sv oma, gaie dvsh akauabig.

35 Minaua dvsh pvngi givnimaja, giapungishi idvsh ima mitvshkvkvnik, oo giizhianvmiat, kishpin inendaguvkibvn, oo tibatigvn jikvbikagoiamban.

36 Oo dvsh giikito, Abba, Nose, kvkinv kin aiiin kigvshkitonvn; inenimishin oo minikuajigvn jikvbikagoian: ka dvsh uin igo iu nin enendvman, kin sv go enendvmvn tvi-zhiuebvt.

37 Ogipinazikauan dvsh, gaie megua nibanit ogimikauan: oo dvsh ogiinan iniu Petervn, Simon, kiniba nv? kauin nv kigvshkitosin ningotibatigvn jiakauabiivn?

38 Akauabiiuk gaie anvmaiuk, konima kigvpindigeshkam ima gvguedibenintiuini. Keget sv uin ano inendvm au ojijagoma, iu dvsh uin uiauma nvvinamvt.

39 Minaua dvsh givnimaja gaie gianvmiat, nasab idvsh igo giizhianvmia.

40 Api dvsh minaua paizhat, minaua ogimikauan iu megua nibanit, (gikuziguvniniuvn ma uin igo iniu oshkinzhigouan;) ka dvsh ogikikendvsinaua iu uaizhinvkue-tauauat.

41 Midvsh iu nisi binazikauat, oo dvsh ogiinan, Nibaiuk sv dvsh nongum, gaie vnuebiiuk: misv iu minik, shaiiguv sv tvguishinomvgvt iu tibatigvn: binv iniu Oguisvn au inini giizhibataiman ima oninjini iniu mejiizhiuebizinijin.

42 Onishkaiuk, vmbesv no majata; bina au baiatait be-sho piaia.

43 Kezhitine dvsh megua geabi gagigitot, gipitvguishin au Judas, au bezhik gaavit igiu vshinzh kikinoamagvng, ogipiuijiuigon dvsh iniu kejimamauinonijin iniu anishinaben, pigigigiziuat iniu vshishaueshkon, gaie iniu shimagv-nvn, pianonigouat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie oshi-biigeuininiuvn, gaie getizinin anishinaben.

44 Au dvsh gabataat iniu Jesusv, ogikikinoamauan iu kikinajijigv, oo giikitot, Au sv geojimvg, mi sv au geta-uit; tvkonik sv au, gaie vniuauinge majiunik.

45 Api dvsh igo gapitvguishj, kezhitine oginazikauan iniu, oo giikitot, Kekinoamageivn, Kekinoamageivn, gaie dvsh giojimat.

46 ¶ Ogipvgijininjinotauauan dvsh, gaie ogitvkonauan.

47 Bezhik dvsh au pesho ganibaut ogikijigubiton iu vshishaueshk, ogibvkiteuan dvsh iniu obvmitagvnini iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, ogigishkitaurgegvnaman dvsh.

48 Jesus dvsh ogigvnonan, oo ginat, Kemodishkjin nv kibiizhinazikauim, pigigiziieg iniu vshishaueshkon, gaie iniu shimagvvn, iu uitvkonieeg?

49 Endvsogizhik kigiuijauiuinim ima anvmeuigvmigo, iu gvgikueian, kauin dvsh kigitvkonisim; anish inendagvut sv jitibishkoseg iniu gaoshibiigadegin.

50 Kvkinv dvsh oginvgvjinizhimauan, giozhimouat.

51 Ogivninopinvgon dvsh iniu bezhik oshkinauen, ua-bishkigin etv givguit ima uiau au oshikinaue; igiu dvsh oshkinaueg ogitvkonauan iniu.

52 Oginvgtan dvsh iu uabishkigin, pinguashagit dvsh ogiozhiman.

53 ¶ Ogimajiuinauan dvsh iniu Jesusv ima aianit iniu kijisasagiuijigeuininiuvn: mamaui ma uir ima aiaguabvn igiu kvkinv kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie igiu getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg.

54 Au dvsh Peter uasa go ogivnionjinopinvn, pinish igo ima uakaiigvni au kijisasagiuijigeuinini gatat; ogiuitabi-man dvsh iniu bvmitagvvn, gaie ima jigishkude giauvzot.

55 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuv, gaie kvekinv igiu gaonakunigejig, oginvndauendanaua iu jibatamimint iniu Jesusvn, iu uinisauat; ka dvsh gego ogimikvnsinaua:

56 Nibiua ma uin ogigvginauishki-batamigon, ka dvsh iu obatangeuiniua tibishko giizhiaiamvgvsinini.

57 Anint idvsh gipvziguiuv, gaie ogigvginauishki-batamuan, oo giikitouat,

58 Ninginondauanan sv giikitot, Ningvbnajiton oo anv-mieuigvmik ima oninjima uenjiozhijigadeg, vninisogonvgvk idvsh minaua bezhik ningvozhiton ima oninjima jionjiozhijigadesinog.

59 Kauin gaie go tibishko giizhiaiamvgvsinini iu obatangeuiniua.

60 Nauaiii dvsh ima ginibau i au kijisasagiuijigeuinini, ogigvguejiman dvsh iniu Jesusvn, oo giikitot, Kauin nv ningut kitizhinvkvetvnsi? Uegonen oo batangeuin iu ezhibitamikua?

61 Pizan dvsh igo giaia, gaie kauin papish ningut ogiizhinvketauasin. Minaua dvsh igo au kijisasagiuijigeuinini ogigvguejiman, oo giinat, Kin inv kidau Christ, Ueguisimigujin iniu Kishemauiton?

62 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau; gaie dvsh kigvuabvmimauan iniu inini Oguisvn namatabinit ima okijinikauvinik iu gutamiguziuv, gaie jipinaguzinit ima anvkuvtu iuidi gizhigo.

63 Mi pi dvsh au kijisasagiuijigeuinini pagubitol iniu otrguiuinvn, oo dvsh giikitot, Anin dvsh uin geabi geizhinvndauenimvuabuv igiu baiatangejig?

64 Kiginondanaua sv iu kijimvjigigitouin; anin dvsh enendvmeg? Giikitouv dvsh kvekinv iu jinisimint.

65 Anint idvsh ogimajisikuanauan, gaie ogigvgbinguebinauan gaie ogibvbikuakoninjitaauuan, gaie oo giinauat, Anuajigen: igiu dvsh bvmitagvuv ogibvgashkininjitaauuan iu gibvkiteuauat.

66 Peter dvsh uin aiagobvnen ima nisaiii avvninig iu kijuakaiigv, ogipinazikagon dvsh bezhik iniu obvmitagvni-kuemv au kijisasagiuijigeuinini:

67 Api dvsh uaiabvmat iniu Petervn auvzonit, ogigvnaubvman, oo dvsh giinat, Gaie kin sv go kiuijaiauabv au Jesus, au Nazarethi tvzhiinini.

68 Giagonuetvm dvsh, oo giikitot, Kauin ninkikendvsin, gaie kauin ninisitetvnsin iu ekitoivn. Gisagavm idvsh iuidi givnianikejigadenik giizhat: gimazitagvzi dvsh au bakaakue.

69 Minaua dvsh au bvmitagvnikue ogiuabvman, oo dvsh gimajiinat iniu pemigabauinijin, Misv au bezhik aiauit.

70 Minaua dvsh giagonuetvm. Goma api dvsh igo minaua, igiu ima pemigabauijig oo ogiinauan iniu Petervn, Keget sv kitau au bezhik, iu giuijaiauvt: kitvrvki sv ima Galilena: mi sv iu enimitaguziivn iu gagigitoivn.

71 Gimajikijimvjigizhue dvsh, gaie gimvjigigitot, oo giikitot, Kauin gusha ninkikenimasi uauu inini entvzhimeg.

72 Midvsh iu nizhi gimazitaguzit au bakaakue. Peter dvsh ogimikuendan iu ikitouin gaigogobvnen iniu Jesusvn, misv oo ikitouin, Jibua nizhi mazitaguzit au bakaakue, azhi shaiiguv nisi kigvgiagonuetau. Api dvsh oo gaizhimikueendv, gimau.

## CHAPTER XV.

**K**EZHITINE dvsh kekishebavgvk, igiu kijisasagiuijigeuininiuvg gionakunigeuvg, memau iigu getizijig anishinabeg, gaie igiu oshibiigeuininiuvg, gaie kvkinv igiu onakunigeuininiuvg, ogimamanjiguvpinauan dvsh iniu Jesusvn, gaie gimajiinauat, giauipvgitinamauauat dvsh iniu Pilatevn.

2 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giinat, Kin inv Kitogimavndvmauag igiu Jiuvg? Ginvkuetvm dvsh, oo giinat, Kin sv kidikit.

3 Igu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg nibua iniu aiiin ogiizhibatamauan: ka dvsh papish ningut giizhinvkuetvnsi.

4 Au dvsh Pilate minaua ogigvguejiman oo giikitot, Kauin nv ningut kitizhinvkuetvnsi? ina minik ono aiiin ezhibatamikua.

5 Kadvsh igo minaua au Jesus ningut giizhinvkuetvnsi: gimamakadendvm dvsh au Pilate.

6 Ina, iu api ko uikundi, ogipvgitinamauabvnen iko iniu bezhik kebakuaiigazonijin, iniu sv go ko nendauenimanijin.

7 Bezhik idvsh Parabbas giizhinikazo, au gamamanjiguvpijigazot mamaai iniu gavidokagojin iu ginvnakuiuat, au ganishiuat iu api nenakuiuat.

8 Igiu kejimamauiuojig anishinabeg eniguk gibibagiuv, iu jidotagouat, apine gapiaiindotagouat.

9 Pilate dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kitinendam inv jipvgitinvmoinvguk uaan Uetogimamigut iniu Jiuvn?

10 (Ogikikendan ma uin, igiu kijisasagiuijigeuininiuv gionjpvgidinamauauat iu gigrvgauenimauat.)

11 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuv ogigrvganzomauan iniu anishinaben, iu avvshime ineuimauat iniu Barabbasv iu jipvgidinamauintua.

12 Pilate dvsh oginvkuetauan minaua, oo giinat, Anin dvsh enendvmeg iu getodauvg uaan Jiuv g otogimamiuan ezhinikaneg?

13 Minaua dvsh igo giizhibibagiuv, Aguakuaok sv au.

14 Pilate dvsh ogiinan, Anishuin? Uegoner iu mrvjiaiuish gaizhijiget? Avvshime dvsh igo minaua eniguk gibibagiuv, Aguakuaok sv au.

15 ¶ Au Pilate inendv iu uiminuendemiati iniu anishinaben, ogipvgitinamauan iniu Barabbasv, api dvsh gapvzhvzhvauat iniu Jesusv, ogipvgidinan jiaguakuvomint.

16 Igiu dvsh shimagvnishvg, ogiizhiuinauan ima uakaiigvni, Pretorium gaizhinikadeg; enigokuinouat dvsh ginvndondiuv mamaui;

17 Miskuegin dvsh iu gapisikonauat, gaie minesvgauvnzhin iniu gaokadenauajin, gaie dvsh iu gipsikuebinauat,

18 Midvsh gimajianvmikauauat, oo giinauat, Kitanvmikago, kin uetogimauimikig igiu Jiuv.

19 Asakvvnshk dvsh iu giaiouat gibvkiteuauat oshtiguanini, gaie dvsh ogisvsikuanauan, gaie iu giojijinguvni-tauauat.

20 Api dvsh ganishipapinotauauat, ogikisikonauan iu

misk  
gaizh

21

ima  
gobv  
Rupl

22

dvsh

23

nvme

24

guiu

25

dvsh

26

ima t

MAM

27

man,

onvm

28

guv

29

uan,

kijian

30

31

zhina

geui

naue

32

nisan

jiteb

zhim

33

ima

34



miskuegin, tibinaue dvsh otaiimvn gipisikonint, mi dvsh gaizhimajiunint iu niaguakuaont.

21 Kituen dvsh oginenimauan Simonvn ezhinikazonijin, ima Kurenej tvzhiaki tvrvkigobvn, jigaii dvsh ima pimosegobvn, linguij go bionjibagobvnen, osvñ au Aleksander gaie Ruphus, jipimiuitonit iu otazhideatigomini.

22 Odizhiuinauan dvsh ima Golgothai ezhinikadeg, iu dvsh uin anikvnotvmi, mi iu uaitvmi, Uinzhigvnikani:

23 Shominabo dvsh iu gaminvauat, iu mvshkiki gitvgo-nvmouat: kauin dvsh ogiotapinvnsin.

24 Api dvsh gaaguakuvuauat, gimataonitiuvg iniu otvguiuinini, giatatiuāt endvshiuat getaiamouajin.

25 Nisotibaiigvnetogobvn dvsh oo api; ogiaguakuvuauan dvsh.

26 Iu dvsh okikinauajibiigvn iu gaonjibatamint, ishpimi ima tibishko oshtiguanj giaiani, oo giizhibiigadenig, OTOGI-MAMIUAN IGIU JIUUG.

27 Nizh igaie iniu kemitishkinijin ima gitvgo aguakuaoman, bezhik ima okijinika invkukeia, iniu dvsh bezhik ima onvmvnjinika.

28 Gitibishkose dvsh iu oshibiigvn, oo ekitomvk, Gitvguvgima sv iniu mejiizhiuebizinijin.

29 Igiu dvsh ima pesho gapimosejig oginishipapinotauuan, iu ueuebikueniuat, gaie oo ikitouat, Kin benajitoivñ iu kijianvmieuiigmik, nisogon dvsh neiab maiauinvmvñ,

30 Bimajiitizon, gaie pionjinisandauen ima azhideatigon.

31 Midvsh gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg nasab gai-zhinanapidotauauat, oo dvsh gaiitiuat, mamaui iniu oshibii-geuininiuvñ, Ogibimajian iniu bekanizinijin; uin dvsh tibi-naue kauin ogvshkitosin iu jibimajiitizot.

32 Mano au Christ uetogimaumigut iniu Israelvn tvpionjinisandaue ima azhideatigo, iu dvsh na jiuabvndvma, gaie jitebueiendvma. Igiu gaie gatvgoaguakuvontjig ogipapapi-zhimauan.

33 Api dvsh nengotuasotibaiigvneg, gikijipsvgishkibigvt ima kvkinv aki, pinish igo iu shaiangvso-tibaiigvneg.

34 Api dvsh shaiangvsotibaiigvneg, Jesus gikiji bibagi,

oo giikot, Eloī, Eloī, lama sabakthani? iu dvsh anikvnotvmj, mi oo etvmj, Ninkishemanitom, Ninkishemanitom, anishuin ginvgvzhiivn?

35 Anint idvsh igiu ima pesho gapimigabaujig, api nuandvmouat, oo giikitouv, Bina, onvndoman sv iniu Eliasvn.

36 Bezhik dvsh gimajibvto, giauijekagvminv iu iskaibban ima shiuabo, gaie oginabakuaan ima asakvntvshko, giminat dvsh iu jiminikuenit, oo giikitot, Poniik; tvgv uabvndvnta jipinisandauigoguen iniu Eliasvn.

37 Jesus dvsh gikijibibagi, gaie giishkuanamo.

38 Iu dvsh kibvgojigvn ima kijianvmieugvmigo gitashkigisemvgvt ima naueg, iu ishpimj auv pinish igo ima tvbvshish.

39 ¶ Api dvsh au minisino-ogima, au ganibauit tibishko ima aianit, uabvndv oo giizhibibaginit, gaie iu giizhiishkuanamonit, oo giikito, Keget nvnguvnv au inini auigobvn Oguisvn au Kishemanito.

40 Gaie dvsh giaiauv igiu ikuevg uasa uenzabijig, igiu anint misv au Mary Magdalene, gaie au bezhik Mary ogin au James navj egashiit, gaie au Joses, gaie au Salome;

41 Ogo ganopinvnajig, gaie gabvmitauajig megua ima Galilej giaiat; nibiua dvsh igo minaua anint igiu ikuevg, igiu gapiizhiuijuapvneg ima Jerusalemj.

42 Api dvsh shaiiguv gaonagushik, onji ma uin iu uaezhitauinigizhigvtogobvn, iu sv, ningogizhik bua anvniegizhigvk,

43 Au Joseph ima Arimatheaj gatvntkit, au gakijituauinigigitouininiuit, gaie au gabitot iu otogimauiuvini iniu Kishemaniton, gipiizha, gaie gisongitee-nazikauat iniu Pilatevn, gaie ginvndauendvmauat iu uiauvini iniu Jesusvn.

44 Gimamakadendvm dvsh au Pilate, iu dvsh ituk azhi giniboguen: oginvndoman dvsh iniu minisino-ogiman iu givgvuejimat, eniuek inv go meuizhv ginibo.

45 Api dvsh kekendv, uindvmagut iniu minisino-ogiman, ogimanan iniu Josephvn iu uiauvini iniu Jesusvn.

46 Uin dvsh ogikishpinaton iu uabishkigin iu uenishishinik, midvsh gaizhinisandauinat, gaie gititibiginat ima

uabi  
bika  
bine  
4  
ogin

A  
ogik  
uipi  
2  
ima  
3  
asin  
4  
kou  
5  
oshk  
uegv  
segi  
6  
sv  
giab  
sint  
7  
gvn  
misv  
8  
ima  
dvm  
gizi  
9  
mis  
gau  
jima

uabishkigino, midvsh gaizhivsats ima jibegvmigo, iu giuimbabikaigazogobvnen au azhibik, gaie kijiasinin iniu gaizhititibinebinat ima ishkuandemiuv iu jibegvmik.

47 Au dvsh Mary Magdalene, gaie dvsh au bezhik Mary, ogin au Joses, gignauabvunjigeuvg ima givsimit.

## CHAPTER XVI.

**A**PI dvsh gakvbikoseg iu anvniegizhik, Mary Magdalene, gaie au bezhik Mary ogin au James gaie au Salome, ogikishpinatonauabvnen iniu menomaguvtinigin, iu dvsh uipiizhauat gaie uinominauat.

2 Apiji dvsh kikisheb iu netvmisi gizhik, gipitvguishinog ima jibegvmigo, pijinvk igo pamokavninik :

3 Oo dvsh gialiitiuvg, Auenish au geikouebinvmonv iniu asinin, ima ishkuandemiuv iu jibegvmik ebit ?

4 (Api dvsh gainabiuat ogiubvmauan iniu asinin iu gii-kouebinigazonit,) kijimijabikizigobvn ma uin.

5 Unipindigeuat dvsh ima jibegvmigo, ogiubvmauan oshkinauen namatabinit ima okijinikama invkveia, kijikinuegtinik iu otvguiuinini, gaie kjiuabishkigvtinig ; gikiji-segiziuvg idvsh.

6 Oo dvsh ogiinan, Kego segizikegon ; kinvndauabvmaua sv au Jesus au Nazarethi tvzhi inini, au gaaguakuvont : giabijiba sv ; kauin oma aiasi ; bina uabvndvmok ima giv-sintibvn.

7 Majag idvsh uin, auiuvdmavimik iniu okikinoamagvnn, gaie au Peter, vninigani sv izhat iuidi Galilena : misv ima jiuabvmeg, iu igo gaininegibvn.

8 Kezhitine dvsh givnisagavmog, onjinizhimouat dvsh ima jibegvmigo ; gininingishkauvg ma, gaie gimamakadendvmog : ka gaie ningut ogiinasiauauan auia ininiuvn ; gise-giziuvg ma uin.

9 ¶ Bina api au Jesus apiji kikisheb gaabijibat, iu netvmisininik gizhik iu gaishkuaanvmiegizhigvkin, mi iniu nitvmgauabvmigujin iniu Mary Magdalenevn, iniu nizhuasui mv-jimaniton gasagijiuebinvmauapvn onji ima uiauin.

10 Uin dvsh gimaja, giauiuindvmauat iniu uajaiuapvnen, iu megua tvnvtemonit gaie nvninuendvminit.

11 Igiu, api ganondvmouat iu bimadizinit iniu Jesusv, gaie giuabvmigut iniu Maryv, kauin gitebuetvnsiuv.

12 Minaua dvsh igo api, pvkan giizhinaguzi iu giuabvmigopv iniu nizh okikinoamagvvn, megua vnipimosenit gaie izhanit inidi tvnvtiunij.

13 Giizhauvg idvsh giauiuindvmauauat iniu anint kiki-noamagvvn: kauin gaie iniu ogitebuetauasiuauan.

14 ¶ Minaua dvsh ogiauabvmigon iniu vshibezhik, iu megua uisininit, gaie ogianamiman iu giagonueiendvminit, gaie ezhimvshkauanik iniu oteini, onji iu gitebuetauasinit iniu gauabvmigujin api gaabijibat.

15 Oo dvsh ogiinan, Izhas sv ima enigokuvkvigog oo aki, gaie auigvgikuenotvmauik igiu kvkinv bemadizijig iu minuajimouin.

16 Au sv getebueiendv gaie gebaptizouiint, tvbimadizi sv: au dvsh uin getebueiendvsig tvvagige gotvgendvm.

17 Ono dvsh kikinauajijigvvn ogvuijaiuigonauan igiu getebueiendvig: Ima sv nindizhinikazouini ogvonjisagijinebinauan iniu mvjimaniton; gaie dvsh tvinuevg iniu oshkiinueuivn.

18 Ogvotapinauan sv iniu kinebikon; gaie kishpin gego minikueuat iu neshiuevgtinik, kauin sv ningut ogvinikagusinaua; ogvpvgijininjinotauauan gaie iniu aiakuzinijin, midvsh geizhinojimonit.

19 Api dvsh au Tebeninget gaishkuagvnonat, giizhiotapinigazo iuidi ishpimi, gaie giauinamatabit ima okijinikani iniu Kishemaniton.

20 Gimajauvg idvsh, gaie miziuekvnik gipapagvgikue-nat, giuidokagouat iniu Tebeningenijin, gaie giaiinjisitouat iu ikitouin onji iniu kikinauajijigvvn iu mamandauijigeng. Amen.

I  
j  
2  
gejig  
3  
dvm  
uiua  
phil  
4  
aiin  
5  
gaog  
giiz  
uiuv  
vvn  
6  
Kis  
gaie  
7  
nig  
8  
izh  
iu i  
9  
oo  
mv  
au

OMINUAJIMOUIN

AU

S T. L U K E.

CHAPTER I.

I U dvsh nibiuvvgiziua*t* igiu gauikuvjitojig iu gitvzhikvmonat  
jitibajimotageuint iniu aiiin onjita taiebueiendvmain.

2 Iu sv go gaizhi mizhiividua igiu uaieshkvt gauabv*n*ji-  
gejig, gaie gagvgikuenotv*ig* iu ikitouin ;

3 Gaie nin dvsh iu nindizhiminuendv*m*, iu uauinge kiken-  
duman kvkivv ono aiiin apine go uaieshkvt auv, iu dvsh  
uiuauinge-majibiamoninan, kin kejitua*u*endaguziivn Theo-  
philus,

4 Iu dvsh jikikendv*m*vn iu keget tebv*e*uini*m*vgv*k* iniu  
aiiin, iu gaizhikikinoamagoi*v*n.

5 MEGVA sv aiamvgvtinikibv*n* ogizhigomv*n* au Herod  
gaogimauit ima Judea*i*, giaia au sasagiuijigeuinini, Zakarias  
giizhinikazot, iu igo ezhituagobv*n*en au Abia: iniu dvsh  
uiu*v*n gaodanijin au Aaron, Elisabeth dvsh giizhinikazo-  
uvn.

6 Naiezh idvsh giguai*v*kizhiuebiziuv*g*.ima enasvmin*t* inin  
Kishemaniton, iu gipimoseuat ima kvkinv ogvgikueuinini,  
gaie go giminotauat iu gaigouat iniu Tebeningenijin.

7 Kauin dvsh gionijanisisiuv*g*: uin ma Elisabeth ka gi-  
nigiauvsosi ; naiezh sv kijikitiziguabv*n*.

8 Gipvgvmiaia dvsh megua tvzhikv iu sasagiuijigeuini-  
izhituauin, enasvmit au Kishemanito, iu ezhijigeuagobv*n*en  
iu izhituauin sasagiuijig*e*ng,

9 Iu sv go einvgvinjigazouapv*n* igiu sasagiuijigeuininiuv*g*,  
oo api dvsh giinvginjigazogobv*n* iu jijagizv menomaguv*k*  
mvshkiki, api ko enipindigegobv*n*en ima otanvmieuvigvmigo  
au Tebeninget.

10 Igiu dvsh maiamauiinnojig anishinabeg anvmiaguabvn ima aguvji, megua jagitenik iu menomaguvk mvshkiki.

11 Ogibinazikagon dvsh iniu otanishinabemvn au Kishemanito, nibauinit ima okijinikauy iu sasagiujiigv nabik gatvzhijagiteg iu menomaguvk mvshkiki,

12 Api dvsh au Zakarias gauabvmat, giojanimendvm, gaie segiziuvn ogipvgvmishkagon.

13 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, Kego segiziken, Zakarias; iu kitanvmiauvin ginondajigade: au dvsh kiuitigemagvn Elisabeth ogvnigian kuiuizensvn; John dvsh kigvzhinikana.

14 Kigvaian dvsh iu uauizhendvmouin gaie minuendvmouin; nibua dvsh gaie tvuauizhendvmog api nigit.

15 Tvkiijinendaguzi sv ima enasvmit au Kishemanito; kauin ogvminikuesin iu shominabo, gaie meshkauagvmik minikuevin: ogvmeshkineshkagon iniu Kijiojijaguvn, boshke go api nigit.

16 Ogvkuekendvmonan dvsh nibua onijanisivn au Israel, jibvmitauanit iniu Tebeningenijin Okishemanitomiuan.

17 Midvsh uauu geonjiniganimigut iniu, ima ojijagoni gaie ima omvshkauiziuvini iniu Eliasvn, iu jikuekinamauat iniu ueosimiminjin iniu oteini ima invkveia onijanisivni, gaie igiu taiebueiendvsigog jiaiamouat iu onibvaukavini iniu guavk ezhiuebizinijin; iu dvsh jiuauvezhitaat iniu anishinaben, gaie jigizhitauanit iniu Tebeningenijin.

18 Zakarias dvsh ogiinan iniu ishpimi tvzhi anishinaben, Anin dvsh oo geizhikikendvman? Ninkijianishinabeu mauin, gaie au niuitigemagvn nibua tvso pipovgizi.

19 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiinan, oo giikitot, Nin sv nindau au Gabriel nabauian enasvmit au Kishemanito; anonigoian dvsh jigvnoninan, gaie jiuabvndaiinan ono minuajimouinvn.

20 Ina dvsh kauin kigvgvshkitosn iu jigagigitoivn, panima go iu api ono aiiin gigizhisijigadeg, onji iu gitebueiendvsuvin iniu nindikitouinvn, iniu getibishkosijigadegin iu api inendaguvk.

21 Igiu dvsh anishinabeg ogipiauan iniu Zakariasvn gi-

mar  
uigt  
2  
nat  
anv  
kito  
2  
gisa  
2  
Elis  
toni  
2  
iu g  
meg  
2  
mi  
iniu  
deg  
2  
inin  
Dab  
2  
aiat  
kiu  
ikue  
2  
gina  
aiau  
3  
Keg  
au  
3  
JES  
3  
iniu  
Kis  
bid

mamakadendvmouat dvsh kinuezh giinendit ima anvme-  
uigvmigo.

22 Api dvsh pasagay, kauin ogigvshkitosin iu jigvno-  
nat; ogimaminonenimauan sv iu ningut giizhinvminit ima  
anvmieuigvmigo; ogiaiinivmauan dvsh; ka ma ogigvsh-  
kitosin iu uigigitot.

23 Gipvgvmiaia dvsh api gaktvikosenig iniu gizhigon  
gisasagiuijiget, giizhikiue iuidi endat.

24 Api ono gizhigon gaishkuaiag, iniu uitigemagvn  
Elisabethvn givnjigouv, nanogizis dvsh gikazouv, oo giiki-  
tonit,

25 Misv oo gadotavit au Kishemanito, ono gizhigon api  
iu gigvnauabvmit uiikvnamavit iu nindvgvtendaguziun ima  
megue inini.

26 Ganingotuasogizisuagvk idvsh minaua au ishpi-  
mi tvzhi anishinabe, au igo Gabriel ogipiizhinazhvogon  
iniu Kishemaniton, ima Galile odena, Nazareth gaizhinika-  
deg,

27 Jiizhat iniu kikangokuen uavitigemanigobvnen iniu  
ininiuvn Josephvn gaizhinikazonijin, au gaogitizimat iniu  
Dabidvn; au dvsh kikangokue Mary giizhinikazo.

28 Iniu dvsh ishpimi tvzhi anishinaben gipindigeuvn ima  
aiat, gaie giigut, Kitanvmikon, kin kejishauendaguziun;  
kiuijaiaug au Kishemanito: kishauendaguz endvshiuat igiu  
ikueurg.

29 Api dvsh gauabvmat, gimigushkajiaia iu gaikitonit,  
ginanagvtvuendvm dvsh, uegotoguen anvnikotatiunituk oo,  
aiauvnoguen.

30 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogigvnonigon,  
Kego segiziken, Mary, giigut; kigimikan iu oshauenjigeuin  
au Kishemanito.

31 Ina sv dvsh kigvonijanis jinigivt au geoguisiivn,  
JESUS dvsh kigvizhinikana.

32 Tvkiijinendaguzi sv, gaie tvizhinikana Ueguisimigujin  
iniu Maiamaui-ishpendaguzinijin; iniu dvsh Tebeningenijin  
Kishemaniton ogvminigon iu otogimauendaguziunini iniu Da-  
bidvn osvn.

33 Gaie ogvogimakvndvmauan iniu Jakob onijanisv  
kagirik; gaie dvsh otogimauiuin kauika tvishkua aiasi-  
nini.

34 Au dvsh Mary ogiinan iniu ishpimi tvzhi anishinaben,  
Anin geizhiaiaq oo, uika kikenimasiuvq au inini?

35 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogigvnonigon, oo  
giigut, Au sv Kijiojijag kigvpgvmishkag, gaie dvsh iu  
omvshkauiziuin au Maiamaui-ishpendaguzit kigvagauatesh-  
kagun; gaie dvsh iu pavk genigitoivn, tvizhinikade Oguisv  
au Kishemanito.

36 Bina dvsh, kidangushe Elisabeth gaie uin sv ogigish-  
kauan iniu geoguisijin ima ogitiziuiui: mi oo azhi ningot-  
uasogizisuagvtinik eko gigishkauat au uenijanisig ezhi-  
uinintibv:

37 Ka sv gego ogvbuanautosin au Kishemanito.

38 Mary dvsh giikito, Ina sv iniu obvmitagvnikuemv  
au Tebeninget; misv iu mano getizhiuebiziiian iu gaikitoivn.  
Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe oginvgnan.

39 Mary dvsh gipvzigui, iniu api gizhigvton, ueuib dvsh  
giizhat iuidi pikvrtina tvvkiuini, gaie gipiizha iu odena ima  
Judaï eag,

40 Givnipindige dvsh ima endat au Zakarias, gaie ogi-  
anvmikauan iniu Elisabethv.

41 Gipvgvmiaia dvsh api Elisabeth nuandy iu anvrika-  
gut iniu Maryv, gimamaji dvsh au abinoji ima vnaminv:  
au dvsh Elizabeth ogimoshkineshkagon iniu Panizinijin Oji-  
jaguvn.

42 Gaie oo gigigitot iu epitouet, oo giikitot, Kishauenda-  
guz ima aiauat igiu ikueuvq; gaie shauendagvut iu ima  
vnaminv maniuuv.

43 Anin oo ezhiaiaquen, iniu ogin au Tebenimit iu bina-  
zikauimit?

44 Invginin api nuandvman iu kitanvmikageuin, au abi-  
noji gimamaji ima vnaminv, epij mojigizit.

45 Shauendaguzi au ikue gatebueiendv; tvizhiuebvton  
ma ono aiiin gainintjin au ikue, gigvnonigut iniu Tebenin-  
genijin.



46 Oo dvsh Mary giikito, Au ninjijag okijituaeniman iniu Tebeningenijin,

47 Gaie ninjijag giuauizhendvm onji au Kishemanito au bemajit.

48 Ogimikueniman ma iniu tepvsendaguzinijin obvmitagvnikuemvn; ina ma oo nongum gaie kagirik karkin eniai-  
auikebimatizijig sheuendaguzit ningvizhnikanigog.

49 Au ma Guetamiguendaguzit ningidotag iniu kiji aiiin; mano tkijituaueudaguvtini iu odizhnikazouin.

50 Iu dvsh oshauenjigeviu ogvotisigonaua igiu kuesajig, apine go jivniaianikebimatiziuat.

51 Ogiuabvndaiiuen iu omvshkauiziun, iu onik giaiot; ogisvsueuebinan sv iniu eshpenimonijin ima oteini.

52 Ima onamatabiuiuninij ogionjinisinan iniu kejituaenimonijin, ima dvsh tepvsendaguziunij ogionjiishpian iniu tepvsenimonijin.

53 Ogitebisinian iniu bekvdenijin iniu uenishishininigin, iniu dvsh uaianvtizinijin bizhishig ogiikunazhauan.

54 Ogiuidokauan iniu obvmitagvvn Israelvn, iu oshauenjigeviu gimikuendv;

55 Iu gaizhiuauindvmauat iniu kosinanin, iniu Abrahamvn, gaie iniu onijanisini, apine go moshvk.

56 Nisogizis dvsh ogiuijaiauan au Mary iniu Elisabethvn, mi pi dvsh gakiuet.

57 Shaiiguv dvsh Elisabeth gitibishkoseni iu api jinigi-  
aivsot; oginigian dvsh iniu gaoguisijin.

58 Iniu dvsh uijitvkvkuemagvvn, gaie iniu otinauema-  
gvvn, ginondvmon gaizhiuabvndaigut iu gishauenimigut  
iniu Tebeningenijin; gimamaui-mojigiziuvv idvsh.

59 Gipvgvmiaivvget dvsh shaiigua eshuasogizhigvk, gi-  
piizhauvg uikikinauajiauut iniu abinojivn; Zakarias dvsh  
ogiizhnikanauan, iu ezhnikazonit iniu osini.

60 Iniu dvsh ogin oo giikitouv, Kauin iu; John sv uin  
tvizhnikazo.

61 Oo dvsh ogiinauan iuii ikuevvn, Kauin sv uin auia  
au kitinauemagvvn oo izhinikazosi.

62 Ogiaininvmavauan iniu osini, iu geizhinikazonit.

63 Oginvndotan dvsh iu uatvzhioshibiiget, oo dvsh giishi-biiget oo giikitot, John sv izhinikazo. Kvkinv dvsh gimamvkadendvmog.

64 Kezhitine dvsh odon gigagigitomvgvtini; gaie iu otenvniu gigeshauishkani, midvsh iu api gagigitot, gaie gimamoivvumat iniu Kishemaniton.

65 Segiziuin dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu giuitaaii gadajig; kvkinv dvsh ono ikitouinvn mizi gitvzhindagevton gitebishkamvgvk kvkinv ima pikvutina tvnki-uini ima Judeai.

66 Kvkinv dvsh igiu ganondvig oginvinananan ima oteiua, oo dvsh giikitouat, Auenen dvsh uauu abinoji geauiguen! Gaie dvsh iniu onikani iniu Tebeningenijin ogiuijaiaugun.

67 Iuiu dvsh osvñ Zakariasvñ ogimoshkineshkagoni iniu Kijiojjaguvñ, gaie gianuajigenit, oo giikitonit,

68 Mano tvbishigendaguziuvñ iniu Tebeningenijin Okishe-manitovñ au Israel; ogibimavvtisan ma, gaie ogibimajian iniu otanishinabevñ,

69 Gaie dvsh ogimaiauinan iniu shauendaguziuiñ-esh-kenvñ jiaianit kinauint onji, ima endanit iniu obvmitagvñvñ Dabidvñ.

70 Gapiizhi sv aiikitot ima otonini iniu paniziniñ otan-uajigeuinimvñ, iniu baaianiñ baako akiuv;

71 Jionjipvgitinigazoiv ima igiu neshkeniminvguk, gaie ima oninjiua kvkinv igiu shangeniminvguk;

72 Jitibishkoseg iu shauenjigeuin iu gaizhiuauindvma-uintuavñ igiu kosinanig, gaie jimikuendv iu kijituauenda-gvutinv okikindiuvñ;

73 Iu mvshkauigizhuvñ gaizhimvshkauigizhuenotauat iniu kosinanin Abrahamvñ,

74 Iu sv go jiminiñ iu pvgitinigazovin onji ima igiu neshkeniminvguk, iu jibvmitavv, iu dvsh uin jigotajisiuv,

75 Gaie ima piniziuiñ gaie gvaivk izhiuebiziuiñ ima enasvmit, kvkinv iniu gizhigon minik gebimatiziiv.

76 Gaie kin, abinoji, kigvizhikanigo otanuajigeuinini-mvñ au Kejiinendaguzit; kigvñvinigani ima uin enasvmit au Tebeninget, jiuavezhisitoivñ gevñizhat;

7  
otan  
nini  
7  
iu p  
7  
bik,  
kizit  
8  
ojija  
gizh

GI  
igiu  
shor  
2  
mau  
3  
tetit  
4  
oder  
bidv  
iniu  
5  
abiv  
6  
kos  
7  
dvs  
nit  
igv  
8  
uvv  
tan

77 Jiminimint iu kikendasouini-shauendaguziui iniu otanishinabemvn, iu geonjiuebinamaumint iniu obataziui-nini,

78 Onji iu okijishauenjigeuin au Kikishemanitominan : iu pitabvn iuidi ishpimi kigionjipvgvmishkagumin,

79 Jiuaseiendvmauintua igiu nematabijig ima meguetibik, gaie agauatesi iu nibouin, iu jivnikikinonouitot iniu kizitananin ima pizaniueuini.

80 Au dvsh abinoji gimajigi, gaie givnimvshkauigit ima ojijago ; giaiat dvsh iuidi uasa meguekvnik, pinish igo iu gizhigtv api giuabvndaitizot iniu Israelvn.

## CHAPTER II.

**G**IPVGUMIAIAMVGVT api iniu gizhigon, iu gionjima-jishkanig iu otinakunigeuin au Caesar Augustus, kvkinv igiu ima miziue gatvkvkijig jimigiueuat iu mavvnjijigeuini-shonian.

2 (Midvsh oo minitiuin nitvm gaozhijigadeg megua giogimaiuit au Kurenus ima Suriaj.)

3 Kvkinv dvsh giizhavg jitibaiigeuat endvshiuat ima tetibinaue ototenuia.

4 Joseph dvsh gaie uin gi vjimaja ima Galilei, ima iu odena Nazareth, giizhat iuidi Judeaj, ototenuini iniu Dabidvn, Bethlehem ezhinikadeg, (gaie uin ma ogiigitiziminvn iniu Dabidvn.)

5 Giuijaiaugut iniu Maryvn megua gigishkauanit iniu abinojivn, iu giauimigiueuat iniu shonian.

6 Gipvgumiaiamvgvt dvsh magua ima giaiauat, gitibish koseni iu jinigiauvzot.

7 Oginigian dvsh iniu nitvm gaoguisijin, giuiueginat dvsh ima uabishkigino gipvgidinat dvsh ima endvshiuisini nit iniu auakanvn, ka ma ninguji gitavtesinon ima uakai-igvni.

8 Giaiaavg dvsh ima tvnkvkini igiu manishtanishiuinini-uvv, gaaiajig ima kitiganj gignauenimauat iniu omanish-tanishimiuan megua tibigvtinik.

9 Ina dvsh iniu otanishinabemvn au Tebeninget ogipvgumishkagouan, iu dvsh obishigendaguziun au Tebeninget giuaseiani ima giuitaaiii aiauat ; gikijisegiziuvg dvsh.

10 Iniu dvsh ishpimi tvzhianishinaben ogiigouan, Kego uin segizikegon. Ina, kikitibajimotoninim uenishishjin inajimouinvn, iniu kejiimogijendaguvkin, jitibajimotauintua kvkinv igiu bematizijig.

11 Kinigitvmagom sv nongum gizhigvk ima ototenauj au Dabid, au gebimajiiuet, au igo Christ, au Tebeninget.

12 Misv dvsh oo geokikinauajijigvniieg ; kigvmikauaua au abinoji uiueginigazot ima uabishkigino, abit ima endvshiuisiniuat igiu auakanvg.

13 Sesika dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe ogiuijaiaui-gon iniu kijimamauiinonijin ishpimi gaonjibanijin, nvgvmo-tauanit iniu Kishemaniton, gaie oo giikitonit,

14 Mano tvkijituaueendaguzi sv au Kishemanito ima ish-pendaguziuiui, gaie oma aki pizaniueuin, gaie iu shauen-jigeuin tvminauvg igiu anishinabeg.

15 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh, api igiu ishpimi tvzhi anishi-nabeg gamajauat iuvkvea ishpimi, igiu manishtanishiuiinini-uvg gigvgvnonitiuvg, Hau, vmbe sv no izhata iuidi Bethle-hemi jiuabvndvmv oo pegvmishkamvgvk, au Tebeninget gakikendemoninv.

16 Giueuibishkauvg idvsh, gaie ogimikauauan iniu Mary-vn gaie Josephvn, gaie iniu abinojivn shingishininit ima endvshi uisiniuat igiu auakanvg.

17 Api dvsh gauabvndvmouat, gikikendvmozhiueuvg iniu ikitouinvn gainintua, gitvzhimint au abinoji.

18 Kvkinv dvsh igiu ganondvig ogimamakadendanaua iniu aiiin gaigouat iniu manishtanishiuiininiuvn.

19 Mary dvsh uin ogigvnuendanvn kvkinv ono aiiin, giatot dvsh ima otei.

20 Igiu dvsh manishtanishiuiininiuvg neiab gikiueuvg, gi-bishigendaguiuat, gaie gimamoivvmauat iniu Kishema-niton, onji kvkinv iniu aiiin gaizhinondvmouat gaie gai-zhiuabvndvmouat, iu gainintua.

21 Api dvsh iniu ishussogizhigvton pegvmishkamvgvk,

iu jikikinauajijgazot au abinoji, JESUS giizhinikazo, iu igo gaizhinikanat au ishpimi tvzhianishinabe, jibua niginit.

22 Api dvsh iniu gizhigon jipiniitizot au Mary, iu igo ezhiianig ogvgikueuin au Moses, pegvmishkanig, ogipinauan iniu Jesusn ima Jerusalemi jiminau at iniu Tebeningenijin ;

23 (Ezhibiigadeg sv ima otibakonigeuini au Tebeninget, Kvkinv igiu netvminigijig kuiuisensvg iu panvk ima invkv-keia au Tebeninget tvzhinikanauvg,)

24 Gaie dvsh jimigiueuat iu sasagiuijgvn, iu go ekito ima ogvgikueuini au Tebeninget, Ningotueuan igiu uabomimig, gema gaie nizm omiminsvg.

25 Ina, giaia dvsh au inini ima Jerusalemi, Simeon gai-zhinikazot ; au dvsh inini guaivk giizhiuebizi, gaie gimino-anvmiat, gaie ogibiton iu oshauendaguziuihini iniu Israeln : iniu dvsh Kijiojijaguvn ogiuijaiauvgon.

26 Gaie dvsh ogiuvbndaigon iniu Kijiojijaguvn, iu jiuabvndvsig iu nibouin, jibua uabvmat iniu, Oguisv au Kishemanito.

27 Gaie ogiigon iniu Ojijaguvn jipindiget ima anvmieuigvmigo ; api dvsh iniu onigiigoman gapindigvanit iniu obinojivn Jesusn, jidotaumint iu ezhituauinagvtinig iu tibakonigeuin,

28 Cgiotapinan ima onika, gaie gimamoivvmat iniu Kishemaniton, oo giikitot,

29 Tebeningeivn, kitinenima kibvmitagvn ima pizanendemouini jimajat, iu igo gaikitoivmben :

30 Iniu ma uin nishkinzhigon ningiaionvn giuabvndvman iu kishauenjigeuin,

31 Iu gauauezhisitoivn ima enasvmiuat kvkinv igiu anishinabeg.

32 Iu uaseiazuiin geuaseshkvmagouat igiu maivganishinabeg, gaie iu obishigendaguziuiuiua igiu kitanishinabemvg Israel.

33 Joseph dvsh, gaie iniu ogin au Jesus, ogimamakadendvmini iniu aiiin gaikitojin.

34 Simeon dvsh ogishaueniman, gaie ogiinan iniu ogini Maryvn, Bina sv au abinoji onjiaia onji iu opvngishinouinini

gaie opvziguindinigazouinini neiab iniu nibiua ima Israeli, gaie onji iu kikinauajijigvn gemvjitvzhindvni.

35 (Keget vshishaueshk kigvshaboneshkagun ima tibinaue kijijago;) iniu dvsh onanagvtvuendvmouinimanvn ima nibiua oteima tmizhishausijigadevvn.

36 Giaia dvsh au bezhik ikue, Anna gaizhinikazot, gaa-nuajigeikuevit, odavn au Phanuel, giizhiototemit nasab au Aser; nibiua gaie gitvsopipovvgizi, nizhuasopipon dvsh gionabemi;

37 Gaie gishigani, konima go shuasimitvvn vshi niuin gitvsopipovvgizi, uika ganvgvtvnsig iu anvmeiueigmik, iu dvsh uin gibvmitauat iniu Kishemaniton, iu gigiiguishimot, gaie gianvmiat tebigvkin gaie gzhigvtinikin.

38 Gaie dvsh iu api naita gipindige, nasab dvsh ogiizhi-mamoivuvman iniu Tebeningenijin, gaie ogitvzhindvmauan kvkinv iniu gaakauabvndvminit iu vzhekishpinvzhigeuin ima Jerusalemj.

39 Api dvsh kvkinv gagizhisitouat ezhiaianik otibakuni-geuin au Kishemanito, giizhikiueuvv iuidi Galilej, ima iu tibinaue ototenauia Nazareth.

40 Au dvsh abinoji gimajigi, givnigizhigit ima ojijago, moshkineshkagut iu nibuakauin; gaie oshauenjigeuin au Kishemanito ogiuijaiaugun.

41 Iniu dvsh onigiigon giizhauvn ima Jerusalemj endvso piponinik, ginazikvmouat iu kvbikuseukundiuvn.

42 Api dvsh mitasui vshi nizh endvsopipovvgizit, gi-izhauvg iuidi Jerusalemj, iu igo ezhituaujibvnen api uakun-diuajin.

43 Api dvsh gatibishkositouat iniu gizhigon iu neiab gi-kiueuat, au abinoji Jesus giishkui ima Jerusalemj; au dvsh Joseph, gaie iniu ogin au kuiuizens, kauin ogikikendvsinaua.

44 Oo dvsh giinendvmog, magizha ouijaiauanituk iniu bebamatizininjin, ningo gizhik dvsh givnipimoseuvv; oginvn-dauabvmauan dvsh ima aiauit iniu enauemauajin gaie iniu kekenimauajin.

45 Api dvsh gamikauasigua, giizhiazhekiueuvv ima Jeru-salemj giavinvdauabvmauat.

46 Gipvgemiaiamvgt dvsh api nisogon ganvndoneuauat, ogimikauauan ima anvmeuigmigo, namatabinit ima nisauaii aiauat igiu kekinomagejig, bizindauanit gaie gvguejimanit iniu guguejindiuvn.

47 Kvkinv dvsh igiu ganondauajig ogimamakadendvmini iu onisidotvmouin gaie iniu onvkuetageuinvn.

48 Api dvsh gauabvmauat, gimamakadendvmog. Iniu dvsh ogin oo ogiigon, Ninguis, anishuin oo gidotauia? ina sv kos, gaie nin kiginvndauabvmigo gigrvshkendvma.

49 Oo dvsh ogiinan, Anishuin iu ginvndauabvmieg? ka nv uin kikikendvsinaua bojigo jitzhikvman iu Nos otvno-kiuin?

50 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua iu ikitouin gaizhigvnonigouat.

51 Ogienviuijuan dvsh, gaie givguishin ima Nazarethi, gaie oginaitan: iniu dvsh uin ogin ogigvnuendvmini ono aiiin ima oteini.

52 Au dvsh Jesus gimajigi ima nibuakauini, gaie ima uiaui, gaie eshkvu ogivnikijiinenimigon iniu Kishemaniton gaie iniu anishinaben.

## CHAPTER III.

API dvsh mitasui vshi nanopipon gaogimauit Tiberius Caesar, megua Pontus Pilate giogimakvndy iu Judea, gaie au Herod giogimakvndy iu Galile, gaie iniu uikanisv Philipv giogimakvndvminit iu Iturea gaie Trakonitus tvzhi aki, gaie Lusanas giogimakvndy Abilene,

2 Gaie megua Annas gaie Kaiaphas gisasagiuijigeuinini-uvuat, iu odikitouin au Kishemanito ogipvgvmishkagun au John ima bvgvtekviga, iniu gaoguisijin au Zakarias.

3 Gipapaaiizha dvsh ima iniu tvnkiuinvn giuitaaii Jordani, gipapagvgikuenoty iu anuenintizouini-baptizouiueuin, iu jionjiuebinigadeg iniu bataizhiuebiziuvn;

4 Ezhibiigadeg igo ima otanuajigeuini-mvzinaiigvni au Esaias anuajigeuinini, oo ikitomvgrk, Iu otinueuin au bezhik meduebibagit ima bvgvtekviga, Uavezhitvmauik sv

ima gebiizhat au Tebeninget, guaivkuamotauik iniu omikvuvn.

5 Endvso psvkvuigag tvmoshkinemvgvt, gaie endvsi iniu uvjuv gaie pikurtinan tvtvpsvkvuigagadeuvn; gaie dvsh iniu uvaivshkvuogin tvguaivkvuvmojigadeuvn, gaie dvsh iu manakvuigag tmaminokvuigagade;

6 Kkvuv dvsh igiu bematizijig ogvuabvndanaua iu oshauenjigeuini iniu Kishemaniton.

7 Oo dvsh ogiinan iniu maiamanuvuvin gavinazikagujin iu jibaptizouiat, O kinava kinabiko baondatiziieg, auenen gauindvmonog jioshinvmeg iu nishkadiziuin getvguishinvmvgk?

8 Mikuigitoiuk sv dvsh uin iniu minikanvn ima anuenintizouini geonzikamvgkibvvin; kego dvsh inendvnekegon, oo jikitoieg, Abraham sv nindo'osimanan: oo sv kitinini-nim, Au Kishemanito otavshkitonvn ono asinin jionijanisitvmanavpn iniu Abrahamvn.

9 Gaie sv nongum iu uagakvt ininigade ima ojibikauiuat igiu mitigog; kkvuv dvsh igiu mitigog menominiuisigog gauaigazourg, ishikudeng dvsh avrginaurg.

10 Igiu dvsh anishinabeg ogigvguejimauvan, oo giinauat, Anin dvsh ituk geizhijigeia?

11 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Au sv eat nizh iniu vevinzikauagvvn, mano ogvminan iniu vevinzikauagvnisinigin; au dvsh gaie vemijiminit, mano gaie uin oo nasab tvizhijige.

12 Gibiizhauvn dvsh gaie iniu mavvujijigeuvininuvn iu jibaptizouiat, oo dvsh ogiigon, Kekinoamageivn, anin geizhijigeia?

13 Oo dvsh ogiinan, Kego nibiua shonia otapinakegon, mi etv minik enakonigoieg.

14 Gaie dvsh iniu shimagvnishvn nasab mi oo gaigut, oo giikitonit, Anin geizhijigeia? Oo dvsh ogiinan, Kego uin mvjidotauakegon auia inini, kego gaie gvvinavishki-batama-kegon auia; gaie izhinvendvmoiuk iu ezhitibaamaguziieg.

15 Megua dvsh kkvuv igiu anishinabeg akauabiuat, gaie dvsh giguinaviinendvmouat ima oteiug onji iniu Johnvn, kishpin aiauviguen au Christ, gema gaie aiauisiguen;



16 John dvsh ogigvnonan kvkinv, oo giinat, Nin sv keget kibaptizouiiniim iu nibi aioian; au dvsh panopinvzhit auvshime apitendaguzi dvsh uin nin, iu omvkisin trkobitenik kauin nindapitendaguzisi jiabaamauvgibvn; misv au gebaptizouiineg iniu Kijiojjaguvn gaie iu ishkude;

17 Au gatvkony iu oueueseigvn, apiji dvsh ogrvuauinge-piniton iu omijisvgom, ogrmauvnjiton dvsh opvkueshigvvnshkom ima otatasouigvmigo; ogvjagizan dvsh uin iu shiguvnoshkajigvn ima ishkudeng iu uika geatesinog.

18 Nibiua dvsh igo ima ogvgikueuini ogiizhigvgikiman iniu anishinaben.

19 Au dvsh uin Herod gaogimauit, iu ginvnibikimigut iniu Johnvn, onji iniu Herodiasvn, iniu uikanisvn Philipvn uiuini, gaie dvsh onji iniu kvkinv mvjiaiiuishvn gadoty au Herod,

20 Ogimauvndositon ima omvjiizhiuebiziuin, iu gikibakua-uat iniu Johnvn ima kibakuaodiugvmigo.

21 Bina, api kvkinv igiu anishinabeg gabaptizouiintua, gipgrmiaia dvsh gaie au Jesus gibaptizouiint, gaie gianv-miat, iu gizhik gibakakuse,

22 Iniu dvsh Kijiojjaguvn ogibinazhinotagon, omimi gi-piizhinaguzinit, gaie dvsh iuidi ishpimi gionzitaguvt iu inueuin, oo gimvtueikito, Kin sv kitau au ninguis saiagiinan; kin menonaueiivn.

23 Au dvsh Jesus konima nisimitvvn tvso pipovgizi-gobvn, gioguisit (iu giinendvni) au Joseph, gaoguisijin au Heli,

24 Gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi, gaogui-sijin au Melki, gaoguisijin au Janna, gaoguisijin au Joseph,

25 Gaoguisijin au Mattathias, gaoguisijin au Amos, gaoguisijin au Naum, gaoguisijin au Esli, gaoguisijin au Nagge,

26 Gaoguisijin au Maath, gaoguisijin au Mattathias, gaoguisijin au Semei, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Juda,

27 Gaoguisijin au Joanna, gaoguisijin au Rhesa, gaogui-sijin au Zorobabel, gaoguisijin au Salathiel, gaoguisijin au Neri,

28 Gaoguisijin au Melki, gaoguisijin au Addi, gaoguisijin au Kosam, gaoguisijin au Elmodam, gaoguisijin au Er,

29 Gaoguisijin au Jose, gaoguisijin au Eliezer, gaoguisijin au Joram, gaoguisijin au Matthat, gaoguisijin au Lebi,

30 Gaoguisijin au Simeon, gaoguisijin au Juda, gaoguisijin au Joseph, gaoguisijin au Jonan, gaoguisijin au Eliakim,

31 Gaoguisijin au Melea, gaoguisijin au Menan, gaoguisijin au Mattatha, gaoguisijin au Nathan, gaoguisijin au Dabid,

32 Gaoguisijin au Jesse, gaoguisijin au Obed, gaoguisijin au Booz, gaoguisijin au Salmon, gaoguisijin au Naasson,

33 Gaoguisijin au Aminadab, gaoguisijin au Aram, gaoguisijin au Esrom, gaoguisijin au Phares, gaoguisijin au Juda,

34 Gaoguisijin au Jakob, gaoguisijin au Isaak, gaoguisijin au Abraham, gaoguisijin au Thara, gaoguisijin au Nakor,

35 Gaoguisijin au Saruk, gaoguisijin au Ragau, gaoguisijin au Phalek, gaoguisijin au Heber, gaoguisijin au Sala,

36 Gaoguisijin au Kainan, gaoguisijin au Arphaksad, gaoguisijin au Sem, gaoguisijin au Noe, gaoguisijin au Lamek,

37 Gaoguisijin au Mathusala, gaoguisijin au Enok, gaoguisijin au Jared, gaoguisijin au Maleleel, gaoguisijin au Kainan,

38 Gaoguisijin au Enos, gaoguisijin au Seth, gaoguisijin au Adam, gaoguisijin au Kishemanito.

#### CHAPTER IV.

**J**ESUS dvsh gimoshkineshkagut iniu Kijiojjaguvn, gibionjikiue ima Jordani, iniu dvsh Kijiojjaguvn ogizhiunigon ima bvgutvkrmik,

2 Nimitvuv dvsh tvso gizhik gigvguejiigut iniu mvjmaniton. Ono dvsh gizhigon, kauin gego ogimijisin: gaishkua-seg dvsh, midvsh iu api gabvkrdet.

3 Au dvsh mvjmanito oo ogiinan, Kishpin aiauiuvnen oguisv n au Kishemanito, izhi naau asin jipvkueshigvniuit.

4 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Oo sv izhibiigade, Kauin au inini prkueshigvnnv etv tvonjibimatizisi, endvsi sv iu odikitouin au Kishemanito.

5 Au dvsh mvjimanito, api gaizhiuinat ima kejiishpvtinang uvjiui, sesika ogiuabvndvan kvkinv ogimauuiuvn ima aki eagin.

6 Au dvsh mvjimanito oo ogiinan, Kvkinv oo gvshkieuiziuin gaie bishigendaguziuin kigvminin; kvkinv ma uin ningiminigo, aueguen dvsh geinenimauvger, ningvmina;

7 Kishpin dvsh uikijituauuivn, kvkinv ono kigvtibendanv.

8 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Izhan iuidi invkvkeia nimpikuvna, Satan; oo iginin izhibiigade, Kigvkijituauia au Tebeninget Kikishemanitom, mi etv au gebvmitauvt.

9 Minaua dvsh ogiizhiuinan ima Jerusalemi, gipvgidinat dvsh ima unvkouy iu kijianvmieuigvmik, oo dvsh ogiinan, Kishpin neguisiminoguen au Kishemanito, oma onjinisiguashkuvnin;

10 Oo ma izhibiigade, Ogvinan sv iniu ishpimi otvzhianishinabemvn jigvnaunenimikua;

11 Gaie dvsh ima oninjiua kigvvnaiasonigog jibitakuziteshinsiuvn ima asini.

12 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Ikitom sv, Kauin kigvgvguedibenimasi au Tebeninget Kikishemanitom.

13 Api dvsh au mvjimanito gaishkua-gvguetibenimat, ajinv dvsh oginvgnan.

14 ¶ Jesus dvsh givnikiue ima ogvshkieuiziuinini iniu Kijiojjaguvn, giizhat ima Galilei; midvsh ima gaonjimajizimint miziuve ima tvnvkiuini giuitaaii.

15 Givvgikue dvsh ima otanvmieuigvmigoni, iu kvkinv bishigendaguiigut.

16 ¶ Gipitvguishin dvsh ima Nazarethi gatvzhinitauiigiint; iu dvsh tibishko moshvk gaizhiizhijiget, gipindige ima anvmeuigvmigo envmiegizhigvtinik, gaie ginibau, uiaigindy iu mvzinaigvn.

17 Gaie dvsh gimina iu mvzinaigvn gaizhianuajiget au

Esaias. Api dvsh gabakiginv iu mvzinaiigvn, ogimikan iu ezhibiigadenik,

18 Iniu Ojjaguvn au Tebeninget ningipvgvmishkag, ningiinakunig ma jigvgikimvgua iu minuajimouin igiu ketimagizijig; ningipiizhinazhaog gaie jinanandauirgua igiu megushkajiteejig, gaie jiizhigvgikueian jipvgidinintua igiu eukaninjig, gaie jiuabiuat igiu gegibinguejig, gaie jipvgidinintua igiu maiakizijig.

19 Gaie jigvgikuenotvman iu menuendaguvtnik okikionouin au Tebeninget.

20 Ogititibiginan dvsh iu mvzinaiigvn, ogiminan iniu bvmitaguvn, gaie ginamatabi. Kvkinv dvsh igiu ima anv-mieuigvmigo gaaiajig ogiminjimabvmauan.

21 Gaie dvsh oo ogimajiainan, Nongum gizhiguk ono inajimouinvn tibishkoseuvn ima kitavvgaua.

22 Kvkinv dvsh ogitibajimauan gaie ogimamakaden-danauan iniu shauendaguziuii-ikitouinvn gaonzikamvgvtnik ima otoni. Oo dvsh giikitouv, Ka nv uin mabvm auisi Joseph oguisv?

23 Oo dvsh ogiinan, Keget sv oo kigvtizhim, Meshki-kiuinini, nanandautizon; iu go gainitvma gaizhijigeng ima Kapernaumi, izhijigen sv dvsh gaie oma kitvkvkiuini.

24 Oo dvsh ogiinan, Keget sv kitinininim, Kauin auia au anuajigeuinini otapendaguzisi ima tibinaue otvndvkvkiuini.

25 Kitinininim sv dvsh ima tebvueni, Nibiua igiu shigag ima Israeli giaiauv, iniu ogizhigomvn au Elias giaianig, api iu gizhik gikibakuaiigadeg niso pipon gaie ningotuasogizis, api gikijibvkvdekvvmigag ima kvkinv enigokuvkvmi-gag aki.

26 Kauin dvsh uin go anint au Elias giizhinazhauasi, mi etv Sareptai, iu odena ima Sidoni, iniu ikueuvn gashigauinijin.

27 Gaie nibiua igiu gaomigijig giaiauv ima Israeli me-gua au Eliseus gianuajiget ima; kauin dvsh auia ginojimoasi, mi etv au Naaman, Syriai tvzhi inini.

28 Kvkinv dvsh igiu gaaiajig ima anv-mieuigvmigo, api

ganondemonuat ono aiiin, ogimoshkineshkgonaua iu nishkadiziin,

29 Giprziguiurg idvsh, gaie gisagijiuebinauat ima odena, giizhiuinauat pinish igo ima gishkvrdinanig, ima giozhijigadenig iu otodenauiaa, iuidi dvsh uibionji vjitekiuebinauat.

30 Uin dvsh uin gipimiizha ima nisauaiii aianit, givni-majat dvsh,

31 Gaie gipiizha ima Kapernaumi, iu odena ima Galilei, gaie gigvgikimat api envmiegizhigvtinikin.

32 Gimamakadendvmog dvsh iu gaizhigvgikueta; gvsh-kieuiziuiui ma giizhigigito.

33 ¶ Ima dvsh anvmieuigvmigo giaia au inini, gagigishkauat iniu ojijagoman iniu uaniziniin mvjimaniton; gibibagi dvsh epitouet,

34 Oo dvsh giikitot, Poniishinam; uegonen uadotagoivn, kin Jesus, Nazarethi tvzhi inini? kibionjiizha nv uibvna-jia? Kikikenimin sv au enindouiuivn, mi sv au Opinizi-mvn au Kishemanito.

35 Au dvsh Jesus oginvnibikiman, oo giikitot, Pizan aian, gaie dvsh pisagijinaueshkau au. Api dvsh au mvjimanito gaapvginat ima nisauaiii, ogisagijinaueshkauan, kauin dvsh ningut ogiizhiuisvgishkauasin.

36 Kvkinv dvsh gimamakadendvmog, gaie gigrvnonituiat, oo giikitouat, Uegoneniui ikitouininen oo? Onji ma uin ima gvshkieuiziuiui gaie mvshkauiziuiui, ogvnonan in'u uaniziniin ojijagvvn, iu dvsh gipisagijinaueshkagenit.

37 Iu dvsh gainajimint mizi gitebishkamvgvtini endvsi iniu trvskiuvvn ima giuitaaiii.

38 ¶ Ima anvmieuigvmigo givnionjisagvvn, gaie gipindige ima Simon endat. Simon dvsh uiuvn ogini gikijikizizouv iu gikijiakuzinit; oginvndauenimauan dvsh jinojimoanit.

39 Ginibau dvsh ima jigaiii, gikinaamadv iu akuziui, midvsh igo gaizhinvgvnigonit; ueuib idvsh giprzigui au ikue, gaie gibvmitauat.

40 ¶ Api dvsh au gizis enipvngishimot, kvkinv igiu gaai-auajig iniu aiakuziniin iu anoj aiinapinenit, ogipitvmaua-

uan: endvshinit dvsh ogipregitinamauan iniu oninjin ima uvvijinv, midvsh gaizhinojimoat.

41 Igiu dvsh mevjimanitog nibiua ogisagijinaueshkauauan, giizhibibagiuat, oo giikitouat, Kin sv kitau au Christ, oguisv au Kishemanito. Ogikinaamauan dvsh, giinenimasig jigigitonipvn: ogikikendanaua ma iu auit au Christ.

42 Api dvsh gagizhigvk giizhimaja ima pvguvajiii; iniu dvsh anishinaben oginvdoneogon, gipitvguishinit ima aiat, ogipvguisenimauan dvsh jimajasinit.

43 Oo dvsh ogiinan. Ningvugvgikuenotan sv iu otogimauiun au Kishemanito ima bekanvkin odena vn; mi ma iu gapijnjiizhinazhaogian.

44 Givvgikue dvsh ima anemieuigvmigo iu Galilena eag.

## CHAPTER V.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh megua iniu anishinaben sinsikagut, uinondvminit iu odikitouin au Kishemanito, ginibau iu jigibig iu sagaiignv Gennesaret,

2 Ogiuabvndanvn dvsh nizh nabikuanvn aguindenig ima sagaiignv; igiu ma kigoikeuininiuvg gikvbaurg, gaie megua kisibiginauat iniu otvsvbuan.

3 Gipozi dvsh ima bezhik nabikuan i iniu Simonvn gao-daiiminit, oginvdauneniman dvsh, iu jigandinvminit ima invkveia nauj. Ginamatabi dvsh, gaie ima nabikuan i gionjigvgikimat iniu anishinaben.

4 Gaishkua gvgikuet dvsh, oo ogiinan iniu Simonvn, Iuidi diminvvgk invoiuk, pvgitauag idvsh, iu jipindaanaieg.

5 Simon dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kekinoamageivn, kvbetibik dvsh ningivnokimin; kauin dvsh gego ningipindaatosimin, iu dvsh uinigo ikitoivn, ningvpgitaua sv.

6 Api dvsh oo gaizhijigeuat, kijinibiua iniu kigoivn ogiaguabinauan; iniu dvsh otvsvbuan gipokojishkauvn.

7 Ogiuauatrkvamauauan dvsh iniu ouijiuagvniuan, iuidi iu bekanvtinik nabikuan i eanijin, iu jipiizhanit jiuudokagouat. Gipiizhauvn dvsh, gimoshkinvtouat iniu naiezh nabikuanvn, iu igo shaiiguv majigonsabimvgvk.

8 Api dvsh au Simon Peter oo uaiabvndv, giapvgizo ima ojinguvnani iniu Jesusv, oo giikitot, Nvgrzhishiu; nimba-taizhiuebiz sv nin, O Tebeningeivn.

9 Gimamakadendv ma uin, gaie kvkinv iniu gaujiaui-gujin, iu minik gaaguabinauat iniu kigoivn iu gipindaa-nauat.

10 Misv gaie uin gaizhimamakadendvmouat au James, gaie au John, iniu gaoguisijin au Zebede, iniu gaouijiuagv-nijin au Simon. Jesus dvsh ogiinan iniu Simonv, Kego segiziken; panima sv kigraguabinauag igiu ininiuvg.

11 Api dvsh gapiaguatouat iniu onabikuaniuan ima aki, kvkinv oginvgtanauan, iu dvsh givninopinvnauat.

12 ¶ Gipvgemiaiamvgt dvsh megua vnaiat ima bezhik odeng, bina, giaiauvn iniu ininiuvn kijiomiginit; au dvsh api uaiabvmat iniu Jesusv, giapvgizo ima enasvminit, givv-nonat idvsh, oo giikitot, Tebeningeivn, kishpin inendvvn, kitagvshkiton jinojimoivn.

13 Gishibiniken dvsh, gaie gitanginat, oo giikitot, Kigv-nojimoiv sv; pinizin. Ueuv dvsh oginvgrnigon iu omigiuvn.

14 Oo dvsh ogiinan, Kego uindvmauaken auia inini; majan sv, auuabvndv kiau au kijisasagiuijigeuivni, gaie migiuvn iu piniziuvni-migiueueuvn, iu gainakunigepv au Moses, iu jikikendvmouat.

15 Avvshime dvsh gisvsueiajima, oo gaizhijiget. Iniu dvsh kejimamauinonijin ogipinazikagon uinondvminit, gaie uinojimoiguzinit iu einapinenit.

16 ¶ Giizha dvsh iuidi bvgvutkvemik, giauianvmiat.

17 Gipvgemiaiamvgt dvsh iu ninguti giizhigvk, megua gikikinoamaget, giaiauvg igiu Phariseg gaie igiu gegikue-notvig iu tibakonigeuivn ima jigaii namatabiuat, gibionji-bauat endvsi iniu odenavn ima Galilei, gaie Judeai, gaie Jerusalemi: iu dvsh ogvshkieuiziuvn au Tebeninget ima giaiamvgt, iu jinojimoigouat.

18 Ina sv dvsh ininiuvg ogipinauan bezhik iniu ininiuvn shingishininit ima nibagvni, iniu nebouapinenijin: oginvnda-uendanaua dvsh anin getizhipindigvnuat ima dvsh enasvminit jivsauat.

19 Api dšh geshkiosigua jipindignauat, ozam bataiinouat igiu maiavnjitijig, giizhavg iuidi uvgitigvmik, midvsh iuidi gaonjinisinauat ima nisauaiii, ima dšh enasvminit iniu Jesusv gipegitinauat.

20 Api dšh gauabvndy iu otebueiendemouinini, oo dšh ogiinan, Inini, kibataizhiuebiziuvn kiuebinamago.

21 Igiu dšh oshibiigeuiniuvrg, gaie igiu Phariseg gima-jigvgeujindiuvrg, oo giikitouat, Auenen uauu mejigigitot? Auenen geuebinamagepn iu bataizhiuebiziuvn, mi etv au Kishemanito?

22 Api dšh Jesus uaiabvndy iniu otinendemouinini, ogigvnonan, oo giikitot, Anishuin iu aiinendvmeg ima kiteua?

23 Uegonen iu nauvj uaienipvrvk jikitoibvn, Kibataizhiuebiziuvn kiuebinamago; gema gaie jikito, Pevziguin, gaie pimosen?

24 Iu su dšh jikikendvmeg, iniu inini Oguisen aianit iu gvshkieuiziuvn oma aki jiuuebinamaget iniu bataizhiuebiziuvn, (oo dšh ogiinan iniu nebouapinenijin,) Kitinin, pevziguin, otapinen iu kinibagv, izhan dšh iuidi endaien.

25 Ueuil idvsh gipvzigui ima enasvminit, giotapiny dšh iu ima shingishibvn, giizhat dšh iuidi tibinaue endat, gaie gimamoivvrmat iniu Kishemaniton.

26 Kevinv dšh gimamakadendvmog, gaie dšh gibishigendaguiauat iniu Kishemaniton, gaie ogimoshkineshka-gonaua iu segiziuvn, oo giikitouat, Ningiuabvndamin sv iniu maiamakadendaguvkin aiin nongum gizhigvk.

27 ¶ Api dšh ono aiin gaishkuaaiag, givnimaja, giuabvrmat iniu mavnjijigeuiniuvn, Lebivn gaizhinikazonit, namatabiuit ima mavnjijigeuigvmigo; oo dšh ogiinan, Nopinvzhishin.

28 Kevinv dšh oginvgtan, gaie gipvzigui iu dšh ginopinrvnat.

29 Lebi dšh ogiuanezhisitvmanan iu kijiinikundiuvn ima tibinaue endat; gibatainovrg idvsh igiu mavnjijigeuiniuvrg gaie igiu anint gavidopvmajig.

30 Iniu dšh otoshiibiigeuininimiuu gaie iniu Pharisen

ogi  
uin  
jige  
3  
kau  
sv e  
3  
don  
3  
kind  
anit  
kiki  
3  
uat  
gish  
3  
api  
mov  
3  
auia  
vgu  
avv  
min  
3  
shor  
pash  
dvs  
3  
kue  
3  
kezl  
geto

G



oginvnibikvmani iniu okikinoamagvvn, oo giikitonit, Anishuin uidopemegua, gaie uijiniikuemegua igiu mauvnji-jigeuniniuvg gaie igiu baiatazijig?

31 Jesus ogigvnonan, oo giinat, Igiu sv genvdauizijig kauin onvdauenimasiuauan iniu mvshkikiuininiuvn; igiu sv etv aiakuzijig.

32 Kauin nimbionjiizhasi, ima anuenintizouini jiizhinvdomvgua igiu guaivk ezhiuebizijig, igiu sv uin baiatazijig.

33 ¶ Oo dvsh oginauan, Aninguenv dvsh uin iniu okikinoamagvvn au John moshvk giiguishimonit, gaie anvmanit, gaie iniu okikinoamagvniuan igiu Phariseg; kin dvsh kikikinoamagvng uisiniuvg gaie minikuevg?

34 Oo dvsh oginan, Kitagrvshkiaug inv iu jigiiguishimonat igiu naangvnikuevg, megua uijaiaugouat iniu naangishvn?

35 Tvtvguishinomvgvton sv dvsh uin go iniu gizhigvton, api jimekvmintua iniu naangishvn, midvsh iu api jigiiguishimouat.

36 ¶ Ima dvsh gaie auejigvni ogiizhigvnonan; Kauin auia au inini opvguavnsin iu oshkimanitouegin ima getevguiuini, Lushpin dvsh uin oshkiaiii pvguaiiget ima geteaiii, auvshime gishkika; gaie dvsh iu oshkigini-pvguaiigvn kauin minosesinon ima geteaiii jiateg.

37 Kauin gaie igiu ininiuvg osiginvnsinaua iu oshki shominabo ima gete pvshkueginomoda; magizha tagionjipashkikavvn, iu jisigisegibvn iu shominabo, jibvnavtkibvn dvsh iniu omodavn.

38 Iu dvsh oshki shominabo tvsiginigade ima oshki pvshkueginomoda, naiezh dvsh jigvnauevjigadeg.

39 Kauin gaie au inini gaminikuet iu gete shominabo, kezhitine onvdauendvsn iu oshki shominabo; ikito ma, Iu geteaiii navj onishishin.

## CHAPTER VI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu nizhi anvniegizhigvk, giishkua kijianvniegizhigvk, giivniizha ima megue pv-

kueshigvuvshkoki, iniu dsh okikinoamagvuvn ogimvibi-toni iu pukueshigvuvshk, gaie gimijuat, gimvigoninjino-tvmouat.

2 Anint dsh iniu Pharisen oo ogiigon, Anishuin izhijigeieg iu enendaguvsinog iu envmiegizhigvkin jizhijigeng-ibv?

3 Jesus dsh ogigvnonan, oo giikitot, Ka nv uin kigia-indvsinava oo gaizhijiget au Dabid, api bekvdet, gaie dsh iniu gaujaiauvigujin;

4 Iu gaizhipindiget ima anvmieuigmigo, giotapinat gaie givmuat iniu uabvndaiuvvini-pkveshigvuvn, iniu enendaguzisig avia jivvapun, igiu etv sasagiuvigvuviniuv, gaie giminat in. gaujaiauvigujin?

5 Oo dsh ogiinan, iniu inini Oguisv otogimavvuvmini iu anvmiegizhik.

6 Gipegvniaiamvget idtsh minava anvmiegizhigv, gipindige ima anvmieuigmigo, gaie givgikue; gaie dsh ima giaia au inini nibomvgtvnik okijininj.

7 Igiu dsh oshibiigvuviniuv gaie igiu Phariseg ogiaka-uabvnavan iu jinanandavvuvnigv anvmiegizhigvtnik, jimikvrouat dsh iu geondenimauat.

8 Ogikikendvnavan dsh avvndvminit, gaie ogiinan iniu inivuvn nevvinikenijn, Pvzigvuv, avvnbavv dsh ima nivaavv. Midsh gaizhipvzigvut, gaie givaavvavv.

9 Jesus dsh ogiinan, Ningutino kigevgvejiminim; Izhigvavkvendagvut nv iu vevvishishj jizhijigeng envmiegizhigvkin. gema gaie iu mevvaavvish jizhijigeng? jibimajito iu bivvavviziuv, gema gaie jibvnavito?

10 Givvabi dsh ima givvavviziuv avvat kkvuv, oo dsh ogiinan inu inivuvn, Shibinikenin. Midsh oo gaizhijigenit; iu dsh oninj givvovavv, evhigo minovvnik iu bevzhik.

11 Ogimovshkineshkagonava dsh iu nishkadiziuv; gaie givgvgvejintuv nvnvuj gedotavvavvuvv iniu Jeshuv.

12 Gipegvniaiamvgeton iu api gigagizhigv, givzhimava vuidi kijiuvviji jianvviat, kvbetibik dsh ogiavvvietauv iniu Kishemaniton.

13 Api dsh gavvavvvinig, ogivvndovan jibvnavikagut

iniu okikinoamagenvn; api dsh gauauenabemat mitasui vshi nizh, gvgikueuininiuon ogizhiuinan;

14 Misv ono, iniu Simonvn, Peter ogizhiuinan, gaie iniu uikanisini Andriuvn, gaie iniu Jamesv, gaie iniu Johnvn, gaie iniu Philipvn, gaie iniu Bartholomiuvn,

15 Gaie iniu Matthiuvn gaie Thomasv, gaie iniu Jamesv iniu gaoguisijn au Alpheus, gaie iniu Simonvn, Zilotes gaizhinikazonijn.

16 Gaie iniu Judasv iniu gaouikanisimanijn iniu Jamesv, gaie iniu Judas Iskariotv, au gabataiuet.

17 Ogipiujnisakiueman dsh, gaie gipinibau i ma mizhishauvshkude; gaie giuijaiaugut iniu okikinoamagenvn gaie iniu kejimamauinonijn anishinaben gabionjibanit i ma Judea gaie Jerusalem, gaie dsh iniu gaaianijn i ma jigkijigvni iu Turus gaie Sidon, biizhanit uinondagut, gaie jinojimoitua iu einapineuat;

18 Gaie dsh igiu guetvgiigujig iniu mejimaniton; gaie uinaua dsh ginanandauiaurg.

19 Kekinv dsh igiu maiauauiuojig giprguisenimourg iu jitanginauat; gipionzikani ma iu grshkieuiziuin i ma uiaui, gaié kekinv ginojimoat.

20 ¶ Ogignauabeman dsh iniu okikinoamagenvn, oo giikitot, Kishauendaguzim sv kinuaa ketimagiziieg; kinuaa sv kitibendanaua iu otogimauiuin au Kishemanito.

21 Kishauendaguzim sv bekeideieg nongum; kigrtetebisi-niigom sv. Kishauendaguzim meuiieg nongum; kigvpa-pim sv.

22 Kishauendaguzim sv api shingeniminegua igiu inii-avg, gaie api pkeuebininegua, gaie api nishuonazominegua, gaie mejiauiishi izhipkeuebiaamouat iniu kitizhinika-zouiniuan, iniu Oguisv au inii onjidotagoieg.

23 Mojigiziiuk iu api gizhigek, gaie kijonaniguende-mok; bina kijiinendaguet sv iu geminigoieg iuidi ishpini: mi ma oo nasab iniu osiuan gadotauanit iniu anuajigeuini-uon.

24 Grguanisgekemik sv dsh kinuaa uaianetiziieg! Kigiotapinanaua ma uin iu uenjiminiteeshkagoieg.

25 Geguanisvgtkcmik sv kinaua taiebisiniieg! Kigvbr-  
kvdem sv. Geguanisvgtkcmik sv kinaua paiapiieg non-  
gum! kigvrvninauendam sv, gaie kigrmaum.

26 Geguanisvgtkcmik sv kinaua, api kckinv igiu inini-  
urg minotvzhimiegua! misv gaie oo iniu osiuan gadotaua-  
nit iniu gvginauishki-anuajigeuiminiurn.

27 ¶ Kitininim sv dvsh kinaua nuandcmeg, Sagiik  
igiu neshkenimieguk, minodotauik igiu shangenimieguk,

28 Shauenimik igiu mejiinapinemieguk, gaie anvmietr-  
mauik igiu mejidotoneguk.

29 Gaie dvsh au bekiteok ima kinouaua, ininamau iu  
azhauaiii; au dvsh gemvkvcmik iu kiubuaian, kego oo ina-  
ken, Kauin kigvtaiasin iu nimvbinzikauagn.

30 Mizh kckinv igiu ininiurg genvdotvmokig; gaie  
dvsh au mekcmik iniu kidajimen, kego uin minaua nvdo-  
trmauaken.

31 Ezhinrvdauendcmeg igiu ininiurg jidotonegua, misv  
iu gaie kinaua nasab dotauik.

32 Kishpin sagiegua igiu saagiieguk, uegonen dvsh iu  
aurshime ezhijigeieg? Mejiizhiuebizijig sv uin osagiapan  
iniu saagiigouajin.

33 Gaie dvsh kishpin minodotaegua igiu menodotone-  
guk, uegonen dvsh iu aurshime ezhijigeieg? Misv gaie  
igiu mejiizhiuebizijig nasab ezhijigeuat.

34 Gaie dvsh kishpin auiegua igiu enenimeguk iu jiv-  
zhenvmonegua, uegonen dvsh iu aurshime ezhijigeieg?  
Misv gaie igiu mejiizhiuebizijig ezhiauiuat iniu mejiizhiue-  
bizinijin, neiab jiotapinv mouat epitendagurtinik.

35 Sagiik sv dvsh igiu neshkenimieguk, gaie mino-  
dotageiuk, gaie auineg, neiab gego jinrvdauendrsueg;  
iu dvsh kitibaamaguziunina tekijiinendagurt; gaie dvsh  
kigronijanisivigoua au Kejiishpendaguzit: ominodotanan  
ma iniu makunaeciendrsinigin, gaie iniu mejiairauishi-  
uininijin.

36 Mano sv dvsh kinaua izhiminodotageiuk nasab ezhi-  
minodotaget au Kosiuu.

37 Kego uin tibakonuekegon, kauin dvsh kinaua kigr-

tibal  
kina  
kigv

38  
jivsh  
mini  
Misv  
zhiti

39  
uina  
naie

40  
uin  
kajig  
dagv

41  
dvsh  
kish

42  
nis,  
zhig

tig e  
kijil  
iu ap

43  
kaui

44  
ima  
kijis

iniu  
45  
otor

otei  
ima  
46

jige  
47

tibakonigosim : kego uin nvnibomiuekegon, kauin dvsh gaie kinaua kigvnbomigosim : uebinamageiuk, gaie kinaua dvsh kigvnebinamagom :

38 Migiueiuk, gaie kinaua kigvminigoim ; minotibaigeuin jivshidvshkineg, gaie jinizitauisi, gaie jisagidvshkineg, iu minik gemininegua igiu ininiuvg ima kipindomouiniua. Misv go iu tibatigv getibaigeieg, gaie kinaua oo touv geizhitibaamagoieg nasab.

39 Ima dvsh auejigvni ogizhigvnonan ; Otakikinononinan nv au gegibinguet iniu gegibinguenijin ? Ka nv uin naiezv tapvngishinsiuvg ima uanikanj ?

40 Au kikinoamagv kauin avshime apitendaguzisi dvsh uin iniu kekinoamagujin ; kvkinv dvsh uin igiu kejinibua-kajig enendaguzinit iniu kekinoamagouajin, mi iu getinendaguziat.

41 Anishuin uabvndvmauvt iu penzinigut au kikanis, ka dvsh uin kiuabvndvmatizosin iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo ?

42 Anin dvsh geizhigvshkitoivmbv oo jinvtibv au kikanis, Nikanis, tvgv ningvkijibiton iu penzinigoivn ima kishkinzhigo, megua dvsh uin tibinaue uabvndvmatizosiuvn iu mitig eamevgk ima kishkinzhigo ? Kin envmekazoivn, nitvm kijibiton iu mitig pemakuamog ima kishkinzhigo, midvsh iu api jiminuabiivn jikijibitavt iu penzinigut au kikanis.

43 Mino mitig kauin mvjiminiuisi ; gaie dvsh mvjimitig kauin tvmnominiuisi.

44 Endvshit au mitig onjikikenima iu ezhiminiuit : kauin ima minesagavrnzhi igiu ininiuvg otondinvnsinauan iniu kijishominv, gaie ima mvzanvshko jionjimauvnjitouapv iniu shominv.

45 Au menoizhiuebizit inini uenishishininig ima oteing otondinan iu uenishishing ; gaie au mejiizhiuebizit inini ima oteing otondinan iu mejiizhiuebtinik ; envshkinenig ma ima odej ezhigigitomvgtinik iu oton.

46 ¶ Anishuin ezhiieg, Tebeningevn, Tebeningevn, izhijigesueg dvsh uin iu ekitoian ?

47 Aueguen sv panazikauiguen, gaie nuandvmoguen, gaie

izhijigeguen ono nindikitouinvn, kigvabvndaiininim sv iu ezhiaueg.

48 Tibishko au inini gaozhitot iu uakaiign, gidimianike dsh, gaie ima uvgitabik ogiainjisiton; api dsh kemiug gaie muashkav, gaie dsh giaprgjiseg iu uibi ima uakai-ignj, kavin dsh kvnge gimamajishikasinon: uvgitabik ma uin giminjimosijigade.

49 Au dsh uin nuandy, ezhijigesig dsh, inendaguzi tibishko au inini gaozhitot iu uakaiign ima mitshkekemik, kvnge dsh giminjimosijigadesinog, ima dsh uakaiignj gikijiaprgjise iu nibi, babige dsh gikauisemvgvt; iu dsh gibvratek iu uakaiign gikijigotamigoaiamvgvt.

## CHAPTER VII.

**A**PI dsh gaishkuasitot kkinv iniu odikitouinvn megua bizindagut iniu anishinaben, gipindige ima Kapernaumi.

2 Bezlik dsh minisino-ogima obvmitagvvn, iniu gasa-giajin, giakuziuvn, kega dsh uinibonit.

3 Api dsh ganondy ezhiuebizinit, ogiizhinazhauan iniu ogitiziniuan igiu Jiurg, jiprguisenimanit jipinojimoanit iniu obvmitagn.

4 Api dsh gapinazikauauat iniu Jesusen, ogikijiprguise-imaun, oo giikitouat, Teapitendaguzi sv au oo jidotauint-ibvn.

5 Osagian ma iniu kijanishinabenanin, gaie kigiozhitvma-gonan iu anvnieuigmik.

6 Midsh Jesus gavniizhiuijuat. Api dsh jigaiii enitv-niziat ima endat, au dsh minisino-inini ogiizhinazhauan iniu uijikiuervn, oo dsh giuat, Tebeningeien, kego migushka-jitizoken; nindapitendaguzisi jipindigeivmbrn ima endaian;

7 Midsh gaie oo gainenintizoian iu apitendaguzisuan jibinazikonivan; ikiton nindava iu ikitouin, midsh nimbv-mitagv jinojmot.

8 Gaie nin ma nintibendaguz ima gushkieuiziini, tibenimvua igiu shimagvnishvg; Majan invg uauu inini, misvgo

ezhir  
pinaz  
ezhij  
9  
gikue  
nvnig  
jiizli  
10  
dat,  
aiaku  
11  
oden  
ogiui  
12  
bina,  
en o  
oden  
13  
kitim  
14  
gapin  
nauet  
15  
Ogip  
16  
ogibis  
touat  
gaie,  
17  
Judea  
eagin  
18  
mago  
19  
giizhi  
kitau  
mana

ezhimajat; gaie au bekanizit, Ondashan invg, misvgo ezhipinazikauit, gaie au nimbrmitagn, Oo izhijigen, misv go iu ezhiijiget.

9 Api dsh Jesus nuandy ono aiiin ogimamakadeniman, gikuekigabaui dsh, gaie gignonat iniu anishinaben nuapinrigujin, Kitininim, kauin ningimikauasi auia oo minik jiiizhitebueiendv, ka papish ima enigokuinot au Israel.

10 Igiu dsh gapiizhinazhaontjig, api enikiueuat ima endat, ogimikauauan iniu brmitagnvn minobimatizinit, iniu aiakuzinipnen.

11 ¶ Gipevrmiaiamvgt gaazhauuabvnnig, giizhat ima odeng, Nain ezhinikadeg; nibiua dsh iniu okikinoamagnvn ogiuijiuigon, gaie nibiua iniu anishinaben.

12 Api dsh jigaii gaaiat ima ishkuandemiuv iu odeng, bina, bezhik ganibot inini gipisagijiuna, nizhike ueguisipvnen ogin, gishigau dsh au ikue; nibiua dsh iniu ima odeng endanijin anishinaben ogipimiuijiuigon.

13 Api dsh au Tcbeninget uaiabvrat iniu ikueuvn, ogikitimakeniman, oo dsh giinat, Kego mauiken.

14 Gibiizha dsh gitanginv iu jibaii-onignatik, igiu dsh gapimiuinajig gipizanigabauivg. Oo dsh giikito, Ueshkinaueuiyn, prziguin, kitinin.

15 Au dsh ganibopen ginamatabi, gaie gimajigagigitot. Ogipigitinamauan dsh iniu ogini.

16 Iu dsh segiziuin ogipvrmishkagonaua igiu kokinv: ogibishigendaguiauan dsh iniu Kishemaniton, oo giikitonat, Au sv kiji anuajigeuini gionjinaguzi ima aiaiv; gaie, Au Kishemanito ogimauvtisan iniu otanishinabemvn.

17 Iu dsh otizhiuebiziuin mizi gitebishkamvgtini ima Judeai, gaie dsh igo mizi iniu tnekiuinen ima giuitaaii eagin.

18 ¶ Iniu dsh okikinoamagnvn au John ogiuauindvmagon kokinv ono aiiin.

19 John dsh oginvndoman iniu nizh okikinoamagnvn, giizhinazhauat ima aianit iniu Jesusv, oo giikitot, Kin nv kitau au uabizhagobvnen, gema bekanizit nv ningvakauabvmanan?

20 Api dvsh igiu ininiuvg gapinazikauauat, oo ogiinauan, Au sv John Baptizouiueuinini ningipiizhinazhaogonan oma aiaivn, oo dvsh jiigoivn, Kin nv kitau au uabiizhagobvnen? gema bekanizit nv ningvakauabvmanan?

21 Iu dvsh igo api oginojimotauan nibiua iniu odaku-ziuinini, gaie omanatapineuinini, gaie ogisagijiuebinamauan iniu omvjijiojijagouini; gaie dvsh nibiua iniu gagvgibingue-nijin ogiuabian.

22 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Izhaiuk sv uenji-baieg, uindvmauk au John iniu aiin gauabrvndvmegun gaie ganondvmegun; iu ezhiuabiat igiu gegibinguejig, gaie igiu memanjiguzijig pimoseuat, gaie igiu uemigijig piniintua, gaie igiu kekibishejig nondvmauat, gaie igiu ganibojig bi-matiziintua, igiu idvsh gaie ketimagizijig minuajimouin tibajimotauintua.

23 Shauendaguzi sv au aueguen gemanatenimisiguen.

24 Api dvsh iniu omizhinauemvn au John gamajanit, gimajigigito, gigvnonat iniu anishinaben, gitezhimat iniu Johnv, Uegonen gaauuabrvndvmeg ima bvgvrvkvnik? Asakvrvsh inv nvningvntshkasi iu nodi?

25 Uegonen nvnguvrv gaauuabrvndvmeg? Inini nv nuaki-konalet? Ina sv, igiu menokonaiejig, gaie igiu menouisini-jig aiauvg ima ouakaiigvni iniu kijogiman.

26 Uegonen nvnguvrv gaauuabrvndvmeg? Au nv anua-jigeuinini? Keget kitininim avshime uin anuajigeuinini inendaguzi.

27 Mi ma uauu oo enajimint ima oshibiigvni, Bina nindi-zhinazhaua au nindoshkabeuisim, iu jiniganit, au dvsh geau-uezhisitot ima gebiizhain.

28 Kitininim sv endrvshiat igiu uenjinigijig iniu ikuevrv, kavu auia navvj apitendaguzisi, dvsh uin au John Bapti-zouiueuinini; au kijinondash apitendaguzit ima otogima-uuini au Kishemanito, avshime apitendaguzi dvsh uin au.

29 Kekiv dvsh iniu anishinaben ganondagujin, gaie iniu mavvrijigeuunivu ogiguavkuenimani iniu Kishemaniton, giizhibaptizouiintua iu obaptizouiueuin au John.

30 Igu dvsh Phariseg gaie igiu tibakonigeuvinilurg ogi-



miuitanaua iu otinakunigeuin au Kishemanito, uinaua tibinaue giinakunigouat, ka ma ogibaptizouiigusiuan iniu Johnvn.

31 ¶ Au dvsh Tebeninget giikito, Anin dvsh iu geizhi-  
auevgua ogo anishinabeg nongum bematizijig? gaie dvsh iu  
enendaguziat?

32 Izhiaiauvg tibishko abinojivg namatabiat ima atandi-  
uigvmigo, gaie dvsh nvnndondiat, gaie ikitouat, Kiginv-  
grmotagom, kauin dvsh kiginimisim; kigimaumigom, kauin  
dvsh kigimausim.

33 Au ma John Baptizouiueuinini gipitvguishin givm-  
uasig iniu pvkueshigvvn, gaie giminikuesig iu shominabo;  
kinaua dvsh kidikitom, Ogigishkauan iniu mvjimaniton.

34 Iniu dvsh uin inini Oguisvn giizhitvguishinon uisininit  
gaie minikuenit, kidikitom idvsh, Ina, au nebatizit inini, gaie  
netaminikuet shominabo, ouijikiueiuan igiu mauvnjjigevu-  
niniuvrg, gaie mejiizhiuebizijig!

35 Igiu dvsh uin go uenijanisisimigujig iu nibuakauin  
guaivk izhijige otinenimauan.

36 ¶ Bezhik dvsh iniu Pharisen oginvndauenimigon jiu-  
dopvmat. Giizha dvsh ima Phariseuininiuvn endanit, gaie  
ginamatabi uiuisinit.

37 Ina dvsh giaia au ikue ima odeng baiataizhiuebizit,  
api kekendv iu uidopvmat au Jesus iniu Pharisen ima enda-  
nit, ogipiton ningo mvkvkons iu menomaguvk nominigvn;

38 Ginibau dvsh ima ezhisitebinit invkveia opikuvnani,  
gimauit dvsh, gaie gimajikisibiginamauat iniu ozitani, giatot  
iniu osibinguaivn, gigasiziteuat dvsh, giatot iniu uinisisvn,  
gaie giojindv iniu ozitani, gisinigonvmauat dvsh iu nomi-  
nigvn.

39 Api dvsh uaiabvndvminit iniu Pharisen ganvndomi-  
gujin, gignonitizouvn oo giikitonit, Uaau inini, kishpin  
keget anuajigeuininiuigobvn, otagikikeniman ezhiuebizinit  
iniu ikuevn ono taianginigujin; mvjiizhiuebiziuvn ma.

40 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitor, Simon, nindaian  
sv pengi iu uaininan. Oo dvsh giikito, Kekinoamageivn,  
ikitor.

41 Giaia sv au ataeuininini, ganizhinit iniu mezinrama-gujin; iniu bezhik minik mezinvamagut nanuak shoniansen, iniu dvsh bezhik nanimitvuv.

42 Api dvsh kuvge gego easigua iu getibaamageuat, naiezh idvsh uenipvzh ogiuebinamauan. Uindvmauishin sv dvsh, aueguenven dvsh iniu nauvj gesagiigoguen?

43 Simon dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Nindenendvm sv, iniu nibiua gauebinamauajin. Oo dvsh ogiinan, Guavrk sv kigiikit.

44 Gikuekigabau dvsh ima invkvkeia aianit iniu ikueuvn, oo dvsh giinat iniu Simonvn, Kiuabvma nv uauu ikue? Ningipindige ima endavn, kauin dvsh kigimizhisi iu nibi jikisibigiziteian; uin dvsh ningikisibigizitenig, iniu osibin-guavn giairot, gaie dvsh gigazisiteot uinisisvngairot.

45 Kauin gaie kigiojimisi; uauu dvsh uin ikue gaako pindigeian, kauin onjiishkuatasi onjindy iniu nizitvn.

46 Iu dvsh gaie nishtiguan pimate kauin kiginamvkui-nisi; au dvsh uin ikue oginominanvn iniu nizitvn iu no-minigvn.

47 Ina sv dvsh kitinin, Obataziuinvn baiataiinvtnikin ue-binamaua; nibiua ma gisagiiuet. Au sv pvngi uaeibina-mauint, misv gaie pvngi saagiiuet.

48 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Kibataziuinvn kiuebi-namago.

49 Igiu dvsh gavidopvmajig gimajigigitouvg gigvnoni-tizouat, Auenish uin au uaeibinamaget iniu bataziuinvn?

50 Oo dvsh ogiinan iniu ikiueuvn, Kitebueiendvmouin kigibimajigun: pizanendvmouin sv gigimajan.

## CHAPTER VIII.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh iu api, gipapaaiizhat en-dvsi iniu kijiodenauvn gaie odenauensvn, gigrvgikuet gaie gibabatibadody iu menotaguvk otogimauuini-minua-jimouin au Kishemanito: iniu dvsh mitasui vshi nizm ogiui-jiuigon.

2 Anint gaie igiu ikueuvg ogiuijaiauan, igiu ganojimoin-

tibvnig, gagigishkauapvnig iniu mɛjiojjaguvn, gaie gaaiava-  
pvnig mɛjiiapineuivn, au sv Mary Magdalene, mi sv au  
nizhuasui mɛjimaniton gasagijinotagut,

3 Gaie Joanna iniu uiuvn au Kuza, Herod obremitagvvn,  
gaie Susanna, gaie dvsh nibiua igiu anint gaminajig iniu  
otaiiuvini.

4 ¶ Api dvsh nibiua anishinabeg maiavunjiituv, gaie gi-  
pinazikauauat endvi iniu odenavun gipionjibauat, ogigvno-  
nan ima auejigvni;

5 Au sv svseuebinigeuivini giauimaja iniu minikanvn  
jipegidinv. Api dvsh sesueebiniget, anint iniu minikanvn  
gipngisinon ima maiavikvna; gaie dvsh gitvtekokajiga-  
deuvn, igiu dvsh pinesiuvg gipiizhavvg gimamoshvgavmouat  
dvsh.

6 Anint dvsh gaie azhibikoka gipngisinon; api dvsh  
pasagvkinig, ginibodeuvn, ka ma ginibiuvkvemigvsnon.

7 Anint gaie minesvgavvnzhika gipngisinon; igiu  
dvsh minesvgavvnzhig gitvgosagvkiuvvg, gaie ogivniugin-  
danava.

8 Anint dvsh gaie ima onishishi iu aki gipngisinon, gi-  
sagvkimvvgk dvsh, gaie giminiuv, iu ningotuak gitsi minik.  
Api dvsh gaishkua ikitot ono aiiin, oo giizhibibagi, Au sv  
eat iniu otavvgamanvn iu jinondv mano sv au tvbizindm.

9 Iniu dvsh okikinoamagvvn ogigvguejimigon, oo giiki-  
tonit, Uegonen oo auejigvn geaiavvnoguen?

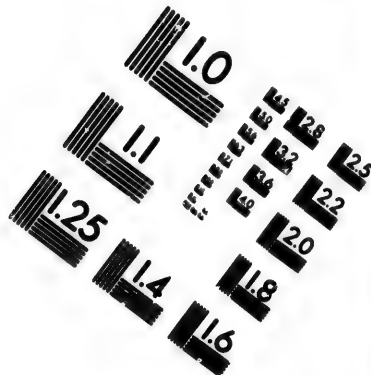
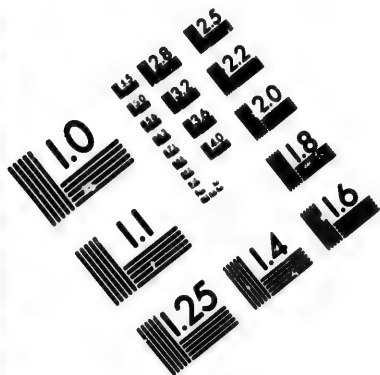
10 Oo dvsh giikito, Kinava sv kiminigom jikikendvmeg  
iniu kamotvkin ima otogimauivini au Kishemanito: anint  
dvsh uin ima auejigvni; iu uabiuat, jiuabisigua; gaie dvsh  
nondvmauat jinisidotvnsigua.

11 Bina, oo auejigvn, misv oo; Iniu minikanvn, mi iu  
odikitouin au Kishemanito.

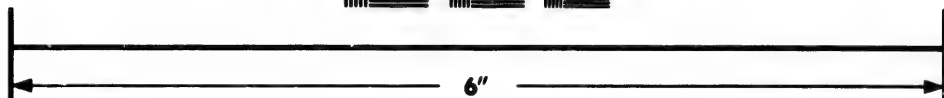
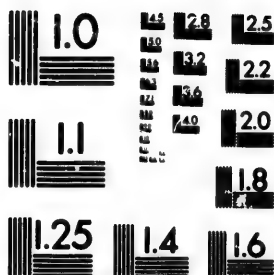
12 Ono dvsh maiavikvna gapngisiin, misv igiu nuand-  
vvg; pitvguishi dvsh au mɛjimanito, mɛkvmat idvsh iu  
ikitouin ima oteini, konima jitebueiendvminit gaie jibina-  
tizinit.

13 Ono dvsh azhibikoka gapngisiin, misv igiu nuandvvg,  
otapinamouat dvsh iu ikitouin iu mojjigizuat: ogo dvsh





# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.1  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.5  
25.0  
28.0  
31.5  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
71.0  
80.0  
90.0  
100.0

1.0  
0.5  
0.25  
0.125  
0.063  
0.031  
0.016  
0.008  
0.004  
0.002  
0.001

kauin ojibikauisiuvv, ajinv etv tebueiendvmouat; api dvsh uin iu gvguejiitiuinvn pegvmishkagenvvkin, misv ezhiuzhe-seuat.

14 Ono dvsh megue minesvgauvnzhika gapungisiin, misv igiu, api ganondvmouat, givnimajauvg, ondvmiigonat dvsh iniu ozamendvmouinvn, gaie uanvtiziuvn, gaie iniu geon-jipapinendvmouat oma aki, kauin gego onitauigitosinaua iu minikan geuauinge-onishishijivn.

15 Ono dvsh gapungisiin ima onishishi iu aki, misv igiu api ganondvmouat iu ikitouin, ima iu guetkuendaguvk gaie uenishishi iu oteima, iu dvsh minjiminvmouat, gaie dvsh ima minuadendvmouini onji nitauigitouat iu minikan.

16 Kauin auia inini, api gasvkavin iu uasakonenjigvn, optvvguavnsin ima anam-onagvni, ka gaie otatosin ima anamibagvn; neshkuvt dvsh uin otaton ima uasakonenjigvnabiko, igiu dvsh pandigejig jiuabvndvmouat iu uasei-anik.

17 Kauin gego gimoj aiasinon, iu geuinjigadesinog; gaie gaiajigadeg jikikendaguvsinog, gaie jimizhishausijigadesinogibvn.

18 Aianguamiziuvk sv dvsh iu ezhinondvmeg; aeguen ma camoguen, tmvina; aneguen dvsh gaie easiguen tmv-kvma iu aiinenimint jiaia.

19 Ogibinazikagon dvsh iniu ogin gaie iniu uikanisvn, kauin dvsh givvshkitosiuvn iu jibiizhanit ima aiat, iu epij bataiinit iniu anishinaben.

20 Igiu dvsh anint ogigvnonauan, oo giinauat, Bina, kigv gaie kikanisvg aguvji nibaiuvv nvdauendvmouat uuvbvnikua.

21 Ogiizhinvkuetauan dvsh, oo giinat, Ningv gaie nikanisvg, misv ogo bezindyig iu odikitouin au Kishemanito, gaie taiebueiendvig.

22 Givvgvmiaiamvgvt dvsh gomapi gizhigvk, gipozi ima nabikuani, gaie iniu okikinoamagvvn: oo dvsh ogiinan, Izhata iuidi agamiuvv iu sagaiigvn. Midvsh givniniminauesh-kauat.

23 Megua dvsh pimashiuat, giniba: gikijipvgvmanimvt

dvsh ima sagaiigun; gaie dvsh iu gisisigaogouat, gaie giki-jinanizaniziuat.

24 Ogibinazikagon dvsh giamvdinigt, oo giikitonit, Kekinoamaç ien, Kekinoamageien, shaiiguv kinibomin. Midvsh gipeziguit, gaie gikinaamady iu nodin, gaie dvsh einashkanig iu nibi; midvsh gaizhiishkuaianimvtinik, gaie gaizhiishkuaiaigvmiseg iu nibi, gaie gianuati.

25 Oo dvsh ogiinan, Anindi iu kitebueiendvmouiniua? Gimamakadendvmog dvsh iu segiziuat, oo giiitiuat, Aueneniui ininiinen dush uin uauu! ogvnotan ma iu nodin, gaie nibi, otebuetagun dvsh.

26 ¶ Gimishvgauvg dvsh iuidi endvkvkiuat igiu Gadara-ininiuvg, tibishko go agamiuv iu Galile.

27 Api dvsh enikvbat ima akika, oginvgueshkagon gion-jibanit ima odena iniu ininiuvn, meuzhiv eko gigishkauanit iniu mvjimaniton, gaie pinç'uashagitinit, gaie ninguji dasinit, mi etv go ima jibegmigo.

28 Api uaiabvmat iniu Jesusvn, gigizhiue, giapvgizot dvsh ima enasvminit, gaie dvsh epitouet oo giikitot, Anishuin ezh:papamenimiivn, kin Jesus Ueguisimik au Kishemanito Kejiishpendaguzit? kipvguisenimin sv iu jigotvgiisiuvn.

29 Shaiigua ma ogiinan iniu uaniziniin ojijaguvn jipisagijinaueshkauanit iniu ininiuvn. Niningim ma oginauvdininigon: midvsh igo moshvk gimamanjiguvpijigazot, iniu piuabiko-svgaibiginigvvn aioint, gaie okatvn gitvkobitenig: ogipigvabigibitonvn ma iniu svgaibiginigvvn; gaie giizhinizhaogut iniu mvjimaniton ima bevutvkvviga.

30 Jesus dvsh ogigvguejiman, oo giikitot, Anin ezhinikazoivn? Oo dvsh giikito, Legon sv nindizhinikaz: nibiua ma iniu mvjimaniton ogipinjinaueshkagon.

31 Ogipevguiseniman dvsh jiizhinazhaogusigua ima kjiigvmi.

32 Giaiauvg dvsh ningotuenan igiu kokoshvg, endvzhisi-niuat ima uvjiui: ogipevguisenimauan dvsh ima jiizhinazhaogouat, jipinjinaueshkauauat iniu kofshvn. Midvsh iu gai-zhipvgidinat.



33 Igiu dvsh mvjimanitog ogisagijinaueshkauauan iniu ininiuvn, gaie ogipinijinaueshkauauan iniu kokoshvn; kvkinv dvsh igiu kokoshvn gikijimajibaiitiuvrg, gaie gikvkvjuebvritiuvrg ima sagaiigvni, midvsh gigibuanabaueuat.

34 Api dvsh igiu eshvmavpneg uaiabvndvmouat iu gazihiuebtinik, giozhimouvg, giauiiundvmageuat ima odeng, gaie dvsh ima tvnvtkiuini.

35 Gimajaurg idvsh auiabvndvmouat iu gazihiuebtinik; gipinazikauauat iniu Jesusen, mikauauat dvsh iniu ininiuvn au gasagijinotagut iniu mvjimaniton namatabinit ima ezhisitebit au Jesus, gaie eguinit iniu aguinanvn, gaie bvgvkatvtnik otinendvmouin; gisegiziuvrg dvsh.

36 Igiu gaie gauabvndvg ogiundvmauauan iu gaonjinonjimoint au gegishkauapvn iniu mvjimaniton.

37 Kvkinv dvsh igiu gatu. Kijig ima enigokuag otvntkimiuan igiu Gadareuininiuvrg, ogipvguisenimauan iniu Jesusvn jimajanit ima endvzhi-aiauat; gikijisegiziuvrg ma uin. Giaupozi dvsh ima nabikuani, neiab minaua gikiuet.

38 Au dvsh inini gapisagijinotagut iniu mvjimaniton ogipvguisenimigon juijiuat. Jesus dvsh ogimajinizhauan, oo giikitot,

39 Izhikiuen dvsh iuidi endaivn, uabvndaiiuen dvsh iniu kijiaiin gadotokin au Kishemanito. Giizhimaja dvsh giuabvndaiiuet enigokuag iu odena iniu kijiaiin, gadotagut iniu Jesusvn.

40 Gipvgvrmiaiamvgvt dvsh api au Jesus gakiuet, iniu anishinaben ogiotapinigon giuauizhendvmunit: kvkinv ma obiigobvnen.

41 ¶ Ina giaia au inini Jairus ezhinikazot, naganizikvndaget ima anvnieuigvmigo; giapvgizo ima ozitanj iniu Jesusvn, gaie ogipvguiseniman jipiizhanit ima endat.

42 Ogiaiauan ma bezhik etv iniu odanvn, konimago mitasui vshi nizh tvsopipovgizinigobvn, shingishininit idvsh iu kega nibonit. Megua dvsh vnipimoset au Jesus, iniu anishinaben ogisinsikagon.

43 Giaia dvsh au ikue gamiskuiupinet mitasui vshi nizho kikinonouinvn, au gabvnajitot kvkinv ezhitvniptv jinanant

dauigut iniv mvshkikiuininiuvn, kauin dvsh ogivrshkiigusin iu jinojimoigut,

44 Gipiizha ima opikurnani, gaie gitanginamauat ishkue-igutunik iniu otrguiuinini; babige dvsh iu omiskuiupineuin giishkua aiamvgvtini.

45 Jesus dvsh giikito, Auenen gatanginit? Api dvsh kvkinv giagonuetauauat, Peter gaie iniu gauiaiauigujin ogiinauan, Kekinoamageivn, igiu maiamauiinojig pimisinsikotatiuv, kidikit nv dvsh, Auenen gatanginit?

46 Jesus dvsh giikito, Auia sv go ningitanginig. Nimo-zhiton sv iu gvshkieuiziuin gisagijinotagoian ima niaui.

47 Api dvsh au ikue uaiabrndy iu kikenimint, gipiizha iu binvningishkat, giapvgizot dvsh ima enasvminit, giuindv-mauat dvsh ima enasvminit iniu anishinaben, iu gaonjitangi-nat, gaie iu kezhitine ginojimoto.

48 Oo dvsh ogiinan iniu ikueuvn, Uedanimigoivn, songi-teen; iu kitebueiendvmouin kiginojimoigun; pizanendv-mouin sv gigimajan.

49 Megua dvsh geabi gagigitot, bezhik au inini gipitr-guishin gionjibat iuidi endanit iniu naganizikvndagenijin iu anvmeiugvmik, oo dvsh giinat, Kidanis sv ginibo; kego ondvmiaken au Kekinoamaget.

50 Api dvsh au Jesus nuandy, ogivvnonan oo giikitot, Kego segiziken; tebueiendv etv, midvsh geizhinojimoto.

51 Api dvsh baaiat ima uigiuami, kauin auia ogipindi-gvnasin, mi etv iniu Peterv, gaie Jamesv, gaie Johnv, gaie iniu osv gaie iniu ogin au oshkinigikue.

52 Kvkinv dvsh gimauivg, gimauimauat iniu oshkinigi-kuen; oo dvsh ogiinan au Jesus, Kego uin mauikegon; kauin sv uin nibosi, niba sv uin.

53 Ogipapiigon dvsh iniu anishinaben, gipapinotagut, kikenimauat azhi ginibonit.

54 Ogisagijnazhauan dvsh kvkinv; gaie dvsh ogisvgi-ninjinan iniu oshkinigikuen, oo giikitot, Ueshkinigikueuiivn, onishkan.

55 Iniu dvsh ojijaguvn neiab ogipinazikagon, midvsh kezhitine gaizhipvziguit. Giikito dvsh jivshvmimint.

56 Iniu dvsh onigiigon gimamakadendvmon. Ogiaian-guamiman dvsh aua ininiuvn jiuindvmauasinit iu gaizhi-jigeng.

## CHAPTER IX.

**M**I pi dvsh gimauvzomat iniu mitasui vshi nizh okiki-noamagvvn, gaie giminat iu mvshkauiziun, gaie iu gvshkieuiziun jishagojianit kvkinv iniu mvjimaniton, gaie jinanandauineuat.

2 Ogimajinazhanan dvsh jigvgikuenotvminit iu otogima-niun au Kishemanito, gaie jinojimoanit iniu aiakuzinijin.

3 Oo dvsh ogiinan, Kego uin gego pimiutokegon iu ji-papamatiziieg, kauin svkaonvvn, ka gaie nanapuuni-mush-kimut, ka gaie pvkueshigvn, ka gaie shora; ka gaie jineni-zhisinog iniu kibvbinzikauagvniuan.

4 Uegotoguen dvsh iu uiguam gepindigeshkv moueguen, ima aiauk, gaie dvsh ima onjimajauk.

5 Aueguen dvsh geotapinis moueguen, api vnivgvvmeg odena, papauisiteniuk iu uiagvse, iu dvsh jikikikendaguvk uibizindvsinouegua.

6 Gimajaurg idvsh papaizhauat iniu odenansvn, papagv-gikuenotvmouat iu minuajimouin; gaie mizi papanojimoi-ueuat.

7 ¶ Bina, au dvsh Herod gaogimauit oginondan kvkinv iu gaizhijigenit; gionjimigushkadendv dvsh iniu anint gi-ikitonit, au John giabijiba;

8 Anint gaie oo giikitouvg, Elias gimoki; gaie dvsh igo anint oo giikitouvg, Au bezhik igiu gete anuajigeuniniuvg, giabijiba.

9 Herod dvsh giikito, John va uin ningigishkiguezhuabvn; auenen nvnguenv dvsh uin uau nuandvmouvg ono touvn aiiin? Oginvndauendan iu jiuabvrat.

10 ¶ Igiu dvsh kikinoamagvvn, api teguishinouat, ogi-uindvmauauan kvkinv gaizhijigevuat. Ogiotapinan dvsh, gaie gimoj giizhiuinat ima megue bvgvvtvkvmik, ima endv-gog in odena, Bethsaida ezhinikadeg.

11 Api dvsh igiu anishinabeg kekendvmouat, oginopin-

nauan; ogiotapinan dvsh, gaie gitvzhindvmauat iu otogi-mauiuin au Kishemanito, gaie ginojimoat iniu uanojimoiguzinijin.

12 Api dvsh gaonagushinik, ogipinazikagon iniu mitasui vshi nizh, oo giigut, Majinazhv igiu maiamauinonjig jiizhauat ima odeng, gaie ima tvnvtiuiini giuitaaiii, ima jiaiauat, gaie jiaiamouat in mijim. Kidaiaimin ma uin oma meguekumik.

13 Oo dvsh ogiinan, Minik sv kinava, iu gemijuat. Oo dvsh ogiigon, Kauin gego nindaiasimin, mi etv nanuaticpvkueshigvrv, gaie nizh kigoivg; kishpin sv etv auikish-pinatoigibvn iu mijim, jionjiuisiniuat dvsh kvkinv ogo anishinabeg.

14 (Konima sv go nanvn kiji mitasuak igiu ininiuvg tvshiguabvn.) Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvrv, Namatabiik sv nenanimitvrv jiaivvbinat.

15 Midvsh oo gaiizh, geuat, gaie kvkinv ginamatabiauat.

16 Ogiotapinan dvsh iniu nanuaticpvkueshigvrv, gaie iniu nizh kigoiv, giinabi dvsh iuidi ishpimi, gaie gimamoivuet, gibvkvuebinat, gaie giminat iniu okikinoamagvrv, iu jipvgitinamauanit ima enasvminit iniu kejimamauinonijin.

17 Giuisiniuvg idvsh, gaie kvkinv gitebisiniuv; mitasui dvsh vshi nizh iniu uatabimvkvkon gimoshkineuv, api gamamoshvginvmi iu minik gaishkuvnjigeuat.

18 ¶ Gipvgvmiaiamvgt dvsh megua iu nizhike anvmiat, iniu okikinoamagvrv ogiuijaiaigon; ogigvguejiman dvsh, oo giinat, Auenen ezhiuat igiu anishinabeg, iu nin auian?

19 Oginvkuetauvan dvsh, oo giikitouat, Au sv John Baptizouiueuinini; anint dvsh uin oo ikitouvg, Misv au Elias; anint dvsh gaie oo ikitouvg, Au bezhik igiu gete anuajigeuininiuvg gaabijibat.

20 Minava dvsh oo ogiinan, Aningvrv dvsh kinava eki-toieg aiauiian? Peter dvsh oginvkuetauan, oo giikitot, Kin sv kidau au Christ oguisv au Kishemanito.

21 Midvsh gaizhiaiangvamimat, gaie dvsh giinat, iu jiuindvmauasinit auia ininiuv oo aiii,

22 Oo giikitot, Iniu Oguisv au inini nibiua tvzhigotv-gendemon, gaie jianauenimigut iniu getiziniin, gaie iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie oshibiigeuininiuvn, gaie jini-sint, gaie jiabijibat givninisogonigtinik.

23 ¶ Oo dvsh ogiinan kvkinv, Kishpin auia inini uano-pinvzhiguen, mano tragonueienintizo, gaie ogvrotapinan iu otazhiteatigom endvsogizhigvtinik, iu dvsh jinopinvzhit.

24 Aueguen sv geuibimajitoguen iu obimatiziuin, ogvruv-ton; aueguen dvsh gaie geuvnitoguen iu obimatiziuin nin onji, misv au gebimajitot.

25 Anin geondizit au inini, kishpin tibendv kvkinv eni-gokurkvvmigag iu aki, jinishuvnatizit dvsh, gema jiuebini-gazot?

26 Aueguen sv geagvtenimiguen, gaie iniu nindikitouin-vn; misv gaie iniu inini Oguisv geagvtenimigujin api pitv-guishininit ima tibinaue obishigendaguziuii, gaie iniu Osvn, gaie iniu paniziniin ishpimi tvzhianishinaben.

27 Kitininiinim sv iu tebvician, anint oma nibauivvg, getangrvdvsigog iu nibouin, panima go giuabvndvmouat iu otogimauiuin au Kishemanito.

28 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh gaishsuasogonigvk gaish-kuaaiag ono ikitouinvn, ogivniuzhaman iniu Petervn, gaie iniu Johnvn, gaie iniu Jamesvn, giizhat idvsh ima uvgitvjiu, uianvmiat.

29 Megua dvsh iu anvmiat, gianjinagvutini iu odanguai, gaie iu otvguiuin giuabishkani, gaie giuaseshkani.

30 Bina Ginizhiuvn dvsh ininiuvn gagrvnonigujin, misv au Moses gaie Elias:

31 Gibishigendagvutini dvsh otizhinaguziuiiua, gaie ogitvzhindanaua iu onibouini, iu getibishkositonit ima Jeru-salemi.

32 Peter dvsh, gaie iniu gauijaiaigujin gikijinibavvg: api dvsh kueshkuziat, ogiuvbvndanaua iu obishigendaguzi-uini, gaie ogiuvbvmauan iniu nizh ininiuvn gauijigabauita-gunijin.

33 Gipvgvmiaiamvgvt, api negvnigut, Peter ogiinan iniu Jesusvn, Kekinoamageivn, onishishin sv oma jiaiaiyibvn:

vmbe sv no ozhitotanin nisui uigiuamvn, bezhik kin jionu-  
giuamiivn, gaie bezhik au Moses, gaie bezhik au Elias, giki-  
kendvsig iu gaikitot.

34 Megua oo gialiikitot, gipiaiamvgt iu anvkut, gaie gipv-  
tvgvunishkagouat : gisegiziurg dvsh api eauat ima anvkut.

35 Gionzitagvt idvsh iu inueuin ima anvkut, oo giiki-  
tomvgt, Misv au saiaigv ninguis : bizindauik sv.

36 Api dvsh iu inueuin gakvbikoiag, Jesus dvsh nizhike  
ima gimikaua. Ogigvnuendanaua dvsh, gaie giuindemauasi-  
gua auia ininiuvn, iu api iniu gizhigon, ono aiiin gaizhiua-  
bvndvmouajin.

37 ¶ Gipvgemiaiamvgt idvsh, api aiazhauuaby, api  
panisvjiueuat, nibiua iniu anishinaben oginvgishkagon.

38 Bina dvsh bezhik inini eko-okuinouat gibibagi, oo  
giikitot, Kekinoamageivn, kipvguisenimin sv jigvnuabvmv  
au ninguis ; mima etv bezhigut au ninijan.

39 Bina dvsh onaurdinigon iniu mvjiojjaguvn, sesika  
dvsh aashikue ; giojibinigot dvsh gaie gibiteuvnamot, gaie  
dvsh giuisvgiaiaugut, agaua nvgnigut.

40 Nindanopvguisenimag igiu kikikinoamagvng jisagi-  
jiuebinauat, ka dvsh ogigvshkiasiuauan.

41 Jesus dvsh ogigvnonan oo giikitot, O taiebueiendr-  
siueg gaie mejiizhuebizieeg nongum bematizieeg, anin minik  
geuijaiauinivguk gaie geminuadeniminvguk ? Pizh au ki-  
guis oma.

42 Megua dvsh piizhat, iniu mvjimaniton ogiapvginigon  
gaie ogipigubinigon. Jesus dvsh oginvnibikiman iniu uani-  
zinijin ojijaguvn, ginojimoat dvsh iniu abinojivn, gaie ogi-  
pvgitinamauan iniu osini.

43 Ogimamakadendanaua dvsh kvkinv iu okijigvshkieui-  
ziuin au Kishemanito. Megua dvsh iu mamakadendvmouat  
kvkinv gaizhijiget au Jesus, ogiizhigvnonan iniu okikinoa-  
magvvn, [oo giinat,]

44 Mano ono ikitouinvn tminjimisinon ima kitauvgaua ;  
iniu sv iniai Oguisv shaiiguv tvpgitiniman ima oninjua  
igiu ininiurg.

45 Kauin dvsh oginisitotvnsinaua oo ikitouin, gaie ogika-

zotagonaua gikikendvsigua; gishaguenimouvg iu jigvgueji-manapvn iu ikitouin.

46 ¶ Midvsh iu api gapvziguimvgvk iu gvguejintiuin ima aiauat, aueguen endvshiat nauvj gekijiinendaguzi-guen.

47 Jesus dvsh kikendy iu enendvminit ima oteiua, ogiotapinan iniu abinojivn, givsai idvsh ima jigaiii.

48 Oo dvsh ogiinan, Aueguen sv geotapinaguen ono abinojivn ima nindizhinikazouini, misv au uetapinit; aueguen dvsh uetapiniguen, ototapinan iniu gapiizhinazhaomijin; aueguen ma nauvj egasenimoguen endvshiieg kvkinv, misv au gekijiinendaguzit.

49 ¶ John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kekinoamageivn, ningiuabvmanan bezhik saiagijiuebinat iniu mvjimaniton, onji ima kidizhinikazouini; ningikinaamauanan dvsh, ka ma kiuijiugusinan.

50 Jesus dvsh egigvnonan, Kego kinaamaakegon; au sv neshkenimisinouy, kiuidokagonan.

51 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, iu api teguishinomvgvt-inik ishpimi jiotapinint, giinabi moshvk uiizhat invkvrke iuidi Jerusalemi.

52 Ogimajinazhauan dvsh iniu oshkabeuisvn nigan invkvrkeia uavniizhat; gimajauvg dvsh, gaie givnitvguishinouat ima ototenauia igiu Samariauininiuvy, uiuauezhisitvma-uauat iniu Jesusv.

53 Kauin dvsh ogiotapinasiauan, onji iu odenguai gizhiaiani uaizhgin igo iuidi Jerusalemi.

54 Api dvsh okikinoamagvvn, iniu Jamesv gaie iniu Johnv uaiabvndvminit, oo giikitouv, Tebeningeivn, ka nv vin kitanvndotvnsimin iu ishkude ishpimi jionjipiteg, jijagizouat idvsh ogo, gaizhijigepvn au Elias?

55 Gikuekigabau dvsh, gaie gikinaamauat, oo giikitot, Kauin kikikendvsinaua ezhiuebiziieg.

56 Kauin iniu inini Oguisv bionjivguishinsiuvn jibvna-jitvmauanit iniu ininiuvn obimatiziuini, mietv uibimajianit. Bekavtinik idvsh oginazikanaua iu odena.

57 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt idvsh megua givnipimoseuat

ima mikvna, bezhik iniu ininiuvn ogiigon, Tebeningeivn, kigvpapanopinvin sv tibi geizhauvnen.

58 Jesus dvsh ogiinan, Uagushvg ouazhiurg, gaie pine-siurg ouazisuansiurg; iniu dvsh uin inini Oguisvn kauin odaiansini ima getvnikueshijben.

59 Oo dvsh ogiinan iniu bekanizinijin, Nopinvzhishin. Oo dvsh giikitouv, Tebeningeivn, inenimishin nitvm jia-uininguauvg au nos.

60 Jesus dvsh ogiinan, Mano igiu nebojig ogvningua-uauan iniu neborijin; kin dvsh majan, auigvgikuenoten iu otogimauiuin au Kishemanito.

61 Gaie dvsh minaua iniu bezhik oo giikitouv, Tebeningeivn, kigvnopinvin; akaue sv dvsh inenimishin jibozhovgua igiu eajig ima endaian.

62 Jesus dvsh ogiinan, auia au inini gatvkony iu tash-kikvmigibijgvn, aiabvnbijin dvsh, kauin sv teapitendaguzisi jipindiget ima otogimauiuiui au Kishemanito.

## CHAPTER X.

**A**PI dvsh gaishkua aiag ono aiiin, au Tebeninget ogiina-konan iniu nizhuasuimitvvn bekanizinijin, giizhina-zhauat dvsh nenizh iuidi invkveia uavniizhat, ima endvsing iniu odenauv, gaie tibi uavniizhagobvnen.

2 Midvsh oo gainat, Iu kishkvshkizhigenin keget kiji-bataiinet, igiu dvsh vnokiuviniuvng pvgisheurgiziurg. Anvmietauk dvsh au tebendv kishkvshkizhigeuin, in dvsh jizhinazhauat iniu vnokiuviniuvn ima okishkvshkizhigeuij.

3 Majaiuk: bina sv kimajinazhaoninim tibishko go manishtanishensvg ima megue maiingvnika.

4 Kego pimiutokegon shoniauini-mvshkimut, gaie nauapuanuvsh, gaie mitiguakisvvn: kego gaie anvmikauakegon auia inini gevniapisikaieg.

5 Tibi dvsh pandigeueguen ima uakaiigvni, nitvm iki-toiuk, Pizaniueuin traiamvgvt oma uakaiigvni.

6 Kishpin dvsh an ueguisimigut iu pizaniueuin aiat ima,



mano kipizaniueuinua traiauvgt ima; kishpin dsh uin aiasig, neiab kigvpiotisigunaua.

7 Midvsh ima uakaiigvni jiaiaieg, jiuisiniieg gaie jimini-kueieg inu igo touvn geminigoiegun: au ma vnokiuiuni teapitendaguzi iu jitibaamaguzit. Kego pepvkanvk uakaiigvni izhikuzikegon.

8 Tibiituk idvsh iu odena jipindigeueguen, gaie otapini-negua, mijiiuk inu aiiin uezhisitmagoiegun.

9 Nanandauik idvsh igiu aiakuzijig ima enjig, gaie oo inik, iu otogimaiuiin au Kishemanito kipeshosikagonaua.

10 Tibiituk idvsh iu oteng gepindigeueguen, otapinisi-nonegua dsh, izhaiuk iuidi mikeng, gaie oo ikitoiuk,

11 Boshke uiagvseiuv iu kitotenauua, iu egokeg ima nizatang nindizhipapauizeshimonomin iu jibatamigoieg: ke-get dsh uin uikikendvmok, iu otogimaiuiin au Kishema-nito peshozikagoieg.

12 Kitinininim sv dsh, nauvj brbenvk tvdotajigade iu Sodom, iu api gigizhigvk, dsh uin iu odena.

13 Gvguanisvgrvmik sv kin, Korazin! gvguanisvgrvmik sv kin, Bethsaida! kishpin ma inu kiji vnokiuiunv izli-jigengibvn ima Turusi gaie ima Sidoni, gaizhijigeng ima aiaivn, kijimeuizhv tagianuenintizouv, jiginamatabiuapvn ima meshkimutegini gaie mijipinguiika.

14 Nauvj dsh brbenvg tvdotajigade iu Turus gaie Sidon, api tibakonigeng, dsh uin kinaua.

15 Kin dvsh gaie Kapernaum pinish gizhigo uembini-gazoivn, ima anamvkvrmik kigrnisuebinigo.

16 Au bezindoneg, nimbizindag; gaie dvsh au neshke-nimineg, ninishkenimig; gaie au neshkenimit, onishkeni-man inu gapiizhinazhaonijin.

17 Igiu nizhuasuimitvnv neiab gipikiueuvg uauizhendv-mouat, oo giikitouat, Tebeningeivn, boshke gaie igiu mvji-manitog ningitebuetaagonanig onji ima kidizhinikazouini.

18 Oo dvsh ogiinan, ningiuvvma au Satan, ishpimi uen-jipvngisiin iu uauasvmouin, giizhipvngishj.

19 Ina sv kiminininim iu gvshkieuiziuin jitrkokanegua igiu kinebikog gaie igiu tekuvngejig kinebikog, gaie jisha-

gojitoieg kvkinv ogvshkieuiziuin au shangenjiget; kauin dvsh gego kvrvge niagut kigvdotagusinaua.

20 Kego dvsh uin mojjigizikegon, onji iu tebuetonegua igiu mvjiojjaguvv; mojjigiziuk sv onji iu oshibiigadag iniu kidizhinikazouiniuan iuidi ishpimi.

21 Iu api gigizhigvk, Jesus gimojjigendvm ima ojijago, gaie giikitot, Kimikonaueienimin, O Nose, uegimauiivn iuidi ishpimi gaie oma aki, iu gikademauntua ono aiiin igiu nebuakajig gaie kekendasojig, gimizhishausitvmauntua dvsh uin igiu abinojivv; mi sv go oo, Nose; mima iu ezhiminabvndvmvn ima enasvmiivn.

22 Kvkinv aiiin ningiminig au Nos: kauin auia au inini okikenimasin iniu Ueguisimiminjin, mi etv au Ueosimint, gaie Ueosimaunten kauin auia inini okikenimasin, mi etv au Ueguisimint, gaie dvsh au Ueguisimint iniu igo geuiubvndvagnen.

23 ¶ Giizhikuekigabau dvsh ima invkvke iniu kikinoamagvvn, gaie giikitot gimoj, Shauendaguvton iniu oshkinzhigoman uaiabvndvmomvkvkin ono aiiin uaiabvndvmegun.

24 Kitinininim sv nibiua anuajigeuininiuvv gaie ogimagoginvndauendanaua jiuabvndvmouat ono aiiin uaiabvndvmegun, kauin dvsh ogiuabvndvsinauan; gaie jinondvmouat ono aiiin nuandvmegun, kauin dvsh oginondvsinauan.

25 ¶ Bina dvsh bezhik tibakonigeuinini gipvzigv i gigvguejiat dvsh, oo giikitot, Kekinoamageivn, anin geizhijigeian, jiaiaman iu kagige bimatiziuin?

26 Oo dvsh ogiinan, Anin ezhibiigadeg ima tibakoni-geuini? Anin ezhiagindvmvn?

27 Oo dvsh ogiinan, Kigvsagia sv au Tebeninget Kikishe-manitom enigokoteeivn, gaie enigokojijagueivn, gaie kvkinv kimvshkauiziui, gaie kvkinv kitinendvmouini; gaie kigvtizhisagia au kijtvnvkiuemagvn, ezhisagiitizoivn.

28 Oo dvsh ogiinan, Gvaivk sv kigiizhinvkuetvm; mi oo izhijigen, midvsh jibimatiziivn.

29 Iu dvsh uigvaivkuendaguiitizot, oo ogiinan iniu Jesusvn, Auenen au nijtvnvkiuemagvn?

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Bezahk inini gi-

onjimaja ima Jerusalemi, giizhat dvsh iuidi Jerikoi; oginvkueshkauan dvsh iniu kemodishkinijin, iniu gakisikunaiebinigujin, gaie gamakiigujin, ginvgvnigut dvsh api agaua bi-matizit.

31 Gipvgvmiaiamvgut idvsh naiita ima invkvkeia pimose-gobvn bezhik sasagiuijigeuinini; api dvsh uaiabvmat, bvkeaiii gipimiizhipimose.

32 Gaie dvsh au Levite, api patvguishi, oginazikauan, gaie ogigvnauabvman; api dvsh gauabvmat, bvkeaiii gaie uin gipimiizhipimose.

33 Bezhik Samariai tvzhi-inini megua pimoset, gipimi-izha ima aianit, api dvsh uaiabvmat, ogikitimakeniman,

34 Oginazikauan dvsh, gaie gitvkobitvmauat iu gaaiinv-gv amimint, gaie gisiginamauat iu pimate, gaie shominabo; gaie gipvgitinat ima uvgiopikuvnanj tibinaue iniu otaua-kanvn, gipiizhiuinat dvsh ima vshvngeuigvmigo, gaie gignauenimat.

35 Uaiabvnik idvsh, api maiajat, ogigitinan nizh shoni-ansvn, giminat idvsh iniu naganizininjin ima vshvngeuigvmigo, gaie giinat, Gvnaunenim: uegotoguen navvj gebvnajitavnen api minaua pitvguishinan kigvki-zhikon.

36 Auenen dvsh ono nisui enendvmvn iniu gaouijtvnkvie-magvniniuimigujin au ganvkueshkauat iniu kemodishkini-jin?

37 Oo dvsh giikito, Iniu sv gashauenimigujin. Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, gaie kin idvsh nasab izhijigen.

38 ¶ Gipvgvmiaiamvgut dvsh, megua papavniizhauat, giizha ima bezhik odenansi: bezhik idvsh iniu ikuevn, Martha ezhinikazonijin, ogipindigvnigon ima endanit.

39 Giaiauvn dvsh iniu odanguevn, Mary gaizhinikazoni-jin, au igo ganamatabit ima ezhisitebinit iniu Jesusvn, gaie gibizindy iniu odikitouinini.

40 Martha dvsh ogikijiondvmiigun nibiua bvmetageuin, gaie ogibinazikauan [iniu Jesusvn,] oo giinat, Tebeningeivn, ka nv kipapamendvsi au nindangue ginvgvzhit jinizhike-bvmitageian? Izhi sv dvsh jiuidokauit.

41 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Martha, Martha,

keget sv kipapamendanvn, gaie kimigushkajiaiaugunvn ni-  
biua aiiin ;

42 Bezhik sv dvsh nvndauendagvut ; au dvsh Mary ogi-  
uauenabvndan iu uenishishininik, iu gemvkvmasiuint.

## CHAPTER XI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT megua anvmiat ima ninguji,  
api eshkuatat, bezhik iniu okikinoamagvunvn oo ogii-  
gon, Tebeningeivn, kikinoamauishinam geizhianvmiaia, ti-  
bishko go au John gaizhikikinoamauat iniu okikinoama-  
gvunvn.

2 Oo dvsh ogiinan, Api envmiaiegun, oa ikitoiuk, Nos-  
inan ishpimi eaivn, mano sv tvkijituauenjigade iu kidizhini-  
kazouin. Kitogimauiuin tvpitvguishinonvgvt. Enendvmvn  
tvizhiuebt oma aki tibishko iuidi ishpimi.

3 Mizhishinam sv nongum gizhigvk iu gemijia.

4 Gaie uebinamauishinam iniu nimvjiizhiuebiziuininanin ;  
niuebinamaunanig ma uin igiu mezinaamauiividjig. Kego  
uin gaie vniizhiuizhishikangen ninguji jishobiziia ; gaie mi-  
taguenimauishinam mvjiaiiuishvn.

5 Oo dvsh ogiinan, Auenen dvsh kinaua endvshieeg ge-  
aiauat iniu uijikiuevn, nazikauat dvsh abitatibigvtinik, oo  
dvsh jiinat, Niji, auishin nisuatik pkvshigvng :

6 Ningiotisig ma bezhik nijikiue, pabamatizit, kavin dvsh  
gego nindaiasin geozhisitvmauvgibvn ?

7 Au dvsh ima pindig eat, ogvgvnonan, oo ikitot, Kego  
ondvmiishiken, iu ishkuandem kibakuaiigade, shaiiguv dvsh  
ningikauishim, gaie igia ninijanisivg ; kavin nindagvshkito-  
sin jionishkaian jimininamban ?

8 Kitinininim sv dvsh, anvuin go inendvsig jionishkat  
gaie jiminat, iu onjiuujikiueimat, iu dvsh poniigusig, tvonji-  
onishka jiminat minik igo mvnezit.

9 Kitinininim sv, Nvndotvmageiuk, kigvminigom dvsh ;  
nvndaqabvnjigeiuk, kigvmikage dvsh ; papagakuaiigeiuk, ki-  
gvbakakunamagom dvsh.

10 Endvshit ma au nendotvmaget, otapinige ; gaie au

nendauabvunjige, mikage; gaie au paipagakuaiiget, tvbakakunamaua.

11 Auenen kinaua uenijanisiieg, kishpin nvndotvmagut iniu oguisv iniu pvkueshigvvn, gemitat iniu asinin? Kishpin gai kigoiv nvndotvmagut, mvjikinebikon nv ogvminan?

12 Gema gaie uauv nvndotvmagut, iniu tekvungenijn okati-kinebikon nv otaminan?

13 Kishpin dvsh kinaua iu mvjiaivauishiuiieg kikendvmeg iniu uenishishijn migiueuivn jiminegua igiu kinijani-siuag, uauizh dvsh uin au ishpimj kitintvzhi Kosia ogvminan iniu Kijojijaguvn iniu nvndotvmagujin.

14 ¶ Osagijiuebinamaubvnen dvsh iniu mvjimaniton iniu ganitagagigitosinijn. Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api saia-gijinotauat, au ganitagagigitosig gigagigito; igiu dvsh anishinabeg gimamakaðendvmog.

15 Anint dush go oo giikitourg, Uidokagut iniu Beelzibubv mvjimanitog otogimamiau, otonjisagijiuebinan iniu mvjimaniton.

16 Anint dvsh gaie ogigvguejiigon nvndauendvmagut iu ishpimj tvzhi kikinauajjigv.

17 Kikendv dvsh iu enendvminit, oo ogiinan, Endrsj iniu ogimaiuiuvn pevkanenintizomvgrk, tvnishurnatvt; gaie iu uakalgv pevkanenintizomvgrk tvpngisin.

18 Kishpin sv mvjimanito pevkanenintizot, anin dvsh otogimaiuivn geizhiaianikibv? anima iu ekitoieg, uenjisa-gijiuebinvgua igiu mvjimanitog, uidokavit au Beelzebub.

19 Kishpin sv dvsh Beelzibub uidokavit sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, auenenv dvsh gaie geonjisagijiuebinauat igiu kiguisiuag? Ina sv dvsh mi igiu getibakonineguk.

20 Kishpin sv dvsh nin, aioian iu otinoigvvinj au Kishemanito, sagijiuebinvgua igiu mvjimanitog, keget iu otogimaiuivn au Kishemanito shaiigv gipiotisigunaua.

21 Api meshkauizit inini eshuit gvnuendv iu endat, iniu dvsh otaiimv pizanaianuvn:

22 Api dvsh uin iniu navj meshkauizinijn ininiuvn bibvgumishkagut, gaie dvsh shagojiigut, omvkvuigon kvkinv

iniu odvshuiuvn iniu gaapenimonijin, gaie omataokinvn iniu odaiimvu.

23 Au sv uajiuvisg ninishkenimig; au dvsh uajiuvisg iu mauvndonigeian svseuebirige.

24 Api sv uanizit ojijag gasagijinaueshikauajin iniu inini-uvn, bengoaianig papamose nvndauendv iu vvuebiuin, ka dvsh omikvnsin; oo dvsh ikito, Nindauaj neiab ningvkiue ima niuigiuami gabionjisagarman.

25 Api desh tvguishi, omikan gijigataigadenig gaie uauezhinigadenig.

26 Unimajat dvsh ototapi an nizhuasui bekanizinin iniu ojijaguvn auvshime geguanisvgendaguzinijin, iu uin ezhiaiat; midvsh ezhipindigeuat, dauat dvsh ima: iu dvsh ishkuaj izhiuebizit uau inini, auvshime gopvdizi dvsh uin iu nitvm gadigit.

27 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt idvsh, megua aiikitot ono aiin, bezhik au ikue igiu maiamauinovig, gimvtuegigito, oo giikitot, Shauendaguzi sv au ikue ganigiik, gaie au ganonik.

28 Oo dvsh ogiinan, auvshime uin shauendaguziuvig igiu nuandvig iniu odikitouinvn au Kishemanito, gaie genauendvig.

29 Api dvsh igiu anishinabeg gamauvniitiat, gaie sinsikotiat, gimajiikito, Misv ogo mejiizhiuebizijig nongum bematizijig onvndauendanaua iu kikinauajijigvn: kauin gego kikinauajijigvn tvmnasiuvig, mi etv okikinauajijigvn au Jonas anuajigeuinini.

30 Tibishko ma gaauit au Jonas okikinauajijigvnua igiu Ninevehĩ tvzhi-ininiuvig, misv geauinit iniu inini Oguisvn okikinauajijigvnua igiu anishinabeg nongum bematizijig.

31 Oshauvno tvzhi ogimakue, api tibakonigeng, ogvuijpvziguiman ono nongum bematizinin, gaie ogvvniboman; uasauekvnik ma uin gibionjiba, uinondv iu onibuakvin au Solomon, bina, nauvj apitendaguzi au nongum eat, dvsh uin au Solomon.

32 Igiu Ninevehĩ tvzhiininiuvig, api tibakonigeng, ogvuijpvziguimauan ono nongum bematizinin, gaie ogvvnibomauan; gianuenintizouv ma uinaua iu givgikimigouat

iniu Jonasv; bina, nauvj apitendaguzi au oma eat, dvsh uin au Jonas.

33 Kauin auia au inini, api gasvkavngin iu uasakonenjigvn otatosin ima agauaiii, gema gaie ima anamtibaiigemvkvk, ima sv uin uasakonenjigvnabiko otaton, igiu dvsh pandigejig jiuabvndvmouat iu uaseiaziuin.

34 Iu uiauı tvzhi uaseiaziuin mi sv iu oshkinzhigoma; kishpin gavndauizimvgvk kishkinzhik, kimoshkineshkagun enigokuag kiau iu uaseiaziuin; kishpin dvsh mvjiaiuishiuı iu kishkinzhik kimoshkineshkagun enigokuag kiau iu psvvgishkiziuin.

35 Aianguamizin sv dvsh, iu uaseiaziuin eamvn jipsvvgishkasinog.

36 Kishpin sv dvsh kvkinv iu kiau moshkinemvgvk iu uaseiaziuin, aiasinok psvvgishtibik, kvkinv sv tvuaseiamvgvt, tibishko go ezhiaıag kizhiuasvkoneg iu uasakonenjigvn kiuaseiendvmagun dvsh.

37 ¶ Megua dvsh gagigitot, bezhik au Pharise oginvndaueniman jiuidopvmat. Gipindige dvsh, gaie giuisinit.

38 Api dvsh au Pharise uaiabvndv, gimamakadendvm, iu nitvm gikisibigisinit jibua uisininit.

39 Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Ina sv dvsh, kinaua Phariseuiieg, kipintonana aguvjaiııı iu minikuajigvn, gaie iu tesinagvn; ima dvsh uin pinjaiii moshkinemvgvt iu mvkvndueshkiuin, gaie mvjiizhiuebiziuin.

40 Gegibatiziieg, kanv uin au gaozhitot ima oguvjaiii, ogiozhitosin gaie iu pinjaiii auv?

41 Nindaua dvsh migiueiuk inıu touvn aiin ezhitvniieg; ina dvsh kvkinv inıu aiin piniaıauvnon kinaua invkukeia.

42 Kigvguanisvgendazim sv kinaua, Phariseuininiuiieg! Kitizhitibaamagem ima anvıiauiıı inıu menomaguvkin anibishvn, gaie anoj gego eshkibvgvk, gaie pabamendvsiueg iu tibakonigeuin, gaie iu osagiııueuin au Kishemanito; misv dvsh uin ono gegiizhijigeiegobvn, ka dvsh uin gaie kvbikvnsinauan inıu anint.

43 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua Phariseuininiuiieg! kiminuendanauan ma inıu kejiishpendaguvkin apa-

biuinvn ima anvnieuigvmigo, gaie jianvmikagoieg ima atandiuinj.

44 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua ueshibiigeuininiuiieg, gaie Phariseuininiuiieg, envmiekazoieg! kitizhiaiam ma tibishko ezhiaiaig iniu jibegvmigon uaiabvnjigadesinogin; igiu dvsh uvvijaiii pemosejig kauin okikendvsinaua iu anamaiii eteg.

45 ¶ Ogigvnonigon dvsh iniu bezhik tibakonigeuininiuvn, oo giigut, Kekinoamageivn, oo ekitoivn, ninauint svgo gaie kibisomimin.

46 Oo dvsh giikito, Kigvguanisvgendaguzim gaie kinaua, tebakoniueuininiuiieg! kipimondauag ma igiu ininiuvg kueziguyn uiuvzhimanvn; kinaua dvsh uin kauin kitanginvsinauan iniu uiuvzhimanvn, iu kitinoigvnnijuan jiaioiegibvn.

47 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua! kitozhitonauan ma iniu ojibegvmigouan igiu anuajigeuininiuvg, igiu kosiuag ganisajig.

48 Keget sv kitizhiuabvndaiiuem kvnabendvmaegua iniu otizhijigeuinian igiu kosiuag: uinaua ma keget oginisauan iniu anuajigeuininiuvn, kinaua dvsh uin kitozhitvmauuan iniu ojibegvmigouan.

49 Misr gaonjikitomvgck iu onibuakauin au Kishemanito, Ningvizhirazhaamauag igiu anuajigeuininiuvg gaie gvgikueuininiuvg, anint dvsh iniu ogvnisauan, gaie ogvgotvgiauan:

50 Jionjinvdauendvmauintua igiu nongum bematizijig omiskuimiua kvkinv anuajigeuininiuvg, gasiguebinigadeg baako majikvmigag iu aki.

51 Iu api gasiguebinigadeg iu omiskuim au Abel, pinish igo api gasiguebinigadeg iu omiskuim au Zakarias gatvpinnint ima nisausi iu sasagiuijigvnbik gaie ima anvnieuigvmigo. Keget sv kitininim, tvnvndauendvmauauvg ogo nongum bematizijig.

52 Kigvguanisvgendaguzim sv kinaua tebakonigeuininiuiieg! kigiikunanava sv iu ababikaiigvniuv iu kikendasouin; kauin dvsh igo kinaua tibinaue kiupindigesim, gaie kinvgaauag igiu uapindigepvnig.



53 Megua dvsh ono aiiin aiiinat, igiu oshibiigeuininiuvg gaie igiu Phariseg ogimajikijigvguejimaun, gaie jinishki-auat, gaie gvguejiauat iu nibiua jiaikitonit ;

54 Akvnduanauat gaie nvndauabvndomauauat gego jion-zikanik ima otonini iu geonjibatamzuapvn.

## CHAPTER XII.

**M**EGUA dvsh giizhiuebtinik, api gamauvjiitiat keji-mamauiuojig anishinabeg, iu epij sinsikotatiuat gitvtvko-kanitiuvg, nitvm ogimajigvnonan iniu okikinoamagvnn, oo giikitot, Miuitoiuk iu otombisijigvniua igiu Phariseg, mi iu anvniekazouin.

2 Uegotoguen aiaguvnaiigadeguen, misv iu geuabvnjiga-deg, gaie negotoguen kaiajigadeguen, mi sv iu gebkvkenji-galeg.

3 Ina sv, uegotoguen gaikitoueguen ima megue psv-gishtibik, tvnonjigade ima uaseiag ; gaie dvsh iu gaikitoieg ima otavvgama ima ajisvgo tvuinjigade ima urgitigvmik.

4 Kitinininim sv dvsh, nijikiueituk, Kego kusakegon igiu netojig iu uiauiama, ka dvsh avvshime ogvshkitosinaua jidota-geuat.

5 Kigvuindvmoninim sv dvsh au gekuseg. Kusik au, api ganishiuet, eat iu gvshkieuiziuin jiaptgizhiuet ima mvji-ishkudeng ; keget sv kitinininim, Kusik sv au.

6 Ka nv uin nanvn shashauvnbisiuvg nizh shoniansvg invginzosiuvg, kauin dvsh kvvge iniu bezhik ouvnenimasin au Kishemanito ?

7 Boshke gaie endysi iniu kinisisiuan ima kishtiguaniua kvkinv aginjigadeuvn. Kego dvsh segizikegon : avvshime sv kitapitendaguzim, dvsh uin nibiua igiu shashauvnibi-siuvg.

8 Gaie sv kitinininim, Aueguen sv geauaizhiguen ima enasvmiuat igiu ininiuvg, misv gaie geauuinigut iniu inini Oguisvn ima enasvminit iniu otanishinabemvn au Kish-emanito.

9 Aueguen dvsh geagonueienimiguen ima enasvmiuat

igiu ininiuvg, misv gaie geagonueienimint ima enasvminit iniu otanishinabemvn au Kishemanito.

10 Aueguen dvsh gaie bezhik iu ikitouin gemvjitvzhimaguen iniu Oguisvn au inini tvebinamaua. Au dvsh uin mejitvzhimat iniu Kijiojijaguvn, kauin tvebinamauasi.

11 Api sv piizhiuininegua ima mauvnjiitiuigvmigo, gaie ima aiauat igiu tibakonigeuininiuvg, gaie igiu tebendvig gvshkieuiziun, kego uin naunenendvnekon iu getizhinvkue-tvmoueguen, gaie geizhigigitoueguen :

12 Au sv Kijiojijag kigvkikinoamagoua iu api, iu geikitoieg.

13 ¶ Bezhik idvsh igo igiu bemiokuinojig ogiinan, Keki-noamageivn, gvnozh au nikanis, iu jimataozhit iu tibenda-souin.

14 Oo dvsh ogiinan, Inini, auenen au gaizhit jitibakona-moninvguk gema jimataoninvguk ?

15 Oo dvsh ogiinan, Aianguamiziiuk, gaie kusitvmok iu shobiziun : ka ma uin au inini onjiaiasinini iu obimatiziun ima iniu batainvtinigin aiin tebendvin.

16 Oigvnonan dvsh iu giauejiget, oo giikitot, Iu otakim au uaianvtizit inini gikijimikuigimvgvtini :

17 Giaiinendvm dvsh oo giikitot, Anin geizhijigeian ? Ka ma nindaiasin iu atasouin ima geatoiamban iniu niminiuivn.

18 Oo dvsh giikito, Misv oo geizhijigeian ; ningvnisibitonvn iniu nindatasouigvmigon, nauvj idvsh jimijatoian, midvsh ima geatoian kvkinv iniu niminiuivn, gaie iu nindanokajigvn.

19 Ningvina dvsh au ninjijag, Ninjijag, nibiua kidaian iu tibinaueuiziun, iu nibiua tvso pipon jiiabvjitovn, minoaian sv, uisinin, gaie minikuen, gaie mojjigizin.

20 Kishemanito dvsh oo ogiinan, Kin gegibatiziiun, non-gum tibigvk kijijag kigvrvndauendvmago. Auenen dvsh getibendv ono aiin gagvshkitvmatizoivnin ?

21 Misv iu ezhiuebizit au tibinaue etvmatizot iu asvnjigvvn, ka dvsh uin uanvtizisi ima invkveia iniu Kishemaniton.

22 ¶ Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Kitininim sv, Kego uin ojanimendvnekegon onji iu kibimatiziuinua, uegotoguen gemijueguen; gaie onji iniu kiauiuan, uegotoguen gepisikvmoueguen.

23 Iu bimatiziuin nauvj inendagvvt idvsh uin iu pisika-geuin.

24 Nanagvtvuenimik igiu kagagiuv; kauin kitigesiuvg, kauin vsunjigosiuv; aiasigua gaie iniu atasouigmigon gaie mijimigvmik; minoj dvsh au Kishemanito otvshvman. Anin minik avvshime apitendaguziieg, dvsh uin igiu pinesiuvg?

25 Auenen dvsh kinaua ano ojanimendv, gegvshkitogobvnen nizhuakuaagvn avvshime jikinozigobvnen.

26 Kishpin sv gvshkitosiueg jiizhijigeieg iu aiii egasendaguvk, anin dvsh uin iniu anint ezhipapamendvmeg?

27 Nanagvtvuenimik iniu mvshkudebinibvrgon ezhimajigit: kauin vnokisiuv, ka gaie pimvtaiigesiuvg, kitininim sv dvsh, anau iu Solomon giizhibishigendaguiot, ka dvsh giizhikonaiesi, ezhiot bezhik ono.

28 Kishpin sv dvsh au Kishemanito ezhikonaieuitot iniu mvshkuziavn nongum gizhigvk eamvgvkin ima kitigani, uaby idvsh apvgijigadeg ima pinjaiii kibozigvnikani, kanv dvsh avvshime kigvzhikonaieuiigusia, O kinaua pvngi taiebueiendvmeg?

29 Kego uin nvndauendvnekegon iu gemijieig, gaie iu geminikueieg, kego gaie ojanimendvnekegon.

30 Kvkinv sv ono aiiin onvndauendanaua igiu aki bematizijig; au dvsh uin Kosiua okikendan iu mvneziieg ono aiiin.

31 Kinaua dvsh uin nvndauendvmok iu otogimaiuiuin au Kishemanito; kvkinv dvsh ono aiiin kigvminigon.

32 Kego uin segizikegon, pengisheuvgiziieg manishtanishinsituk; inendvm sv au Kosiua jiminineg iu ogimaiuiuin.

33 Ataueg in eameg, gaie shauenjige-migiueiuk; ozhitvmatizoiuk iniu mvshkimutvn uika gegaivteshkasinogin, vsunjigvvn iuidi ishpimi iniu uika genonde-jaginigadesinogin, ima getvzhi-pindigesig auia kemodishkit, gaie getvzhi-banajijigesig auia agauesi.

34 Tibi sv aiaguen kitasvnjigvniua, misv gaie go ima geateg iniu kiteiuan.

35 Mano kijipizoiuk gaie tvbiskvneuvnon iniu kiuasakonenjigvniuan ;

36 Gaie kinaua izhiaiaiuuk, nasab igiu ininiuvg paajig iniu otogimamiua, api aenjikiuenijin ima uuiikutatiuini ; api dvsh tvguishininit gaie papagakuaigenit, iu dvsh ueuib jibakakunamauiuat.

37 Shauendaguziuv sv ogo bvmitagvuv, iniu gemika-uajin au ogima akauabvminit, api pitvguishi ; keget sv kitininim, tvkijipizo, gaie ogvnamatabian iu jiuisininit, tvpii-zha dvsh iu jibvmitauat.

38 Kishpin dvsh piiizhat, api iu nizhotibaiigvneg, gema gaie api nisotibaiigvneg, mikauat dvsh iu ezhiuebizinit, shauendaguziuv ogo bvmitagvuv.

39 Kikendvmok sv oo, kishpin au inini tebendv iu uakaiigvn, kikendvibvn iu api tibaiigvneg jitvguishi au kemodishkit, tagiakauabi, kauin dvsh tagigvnabenjigesi iu ouakaiigvn jipigubijigadenigibvn.

40 Mano sv dvsh gaie kinaua moshvk gizhitaiuk : iniu sv inini Oguisv tvvguishinon iu api tibaiigvneg akauabvmasiueg.

41 ¶ Peter dvsh ogiinan, Tebeningeivn, ninauint inv etv kitvzhindvmauimin oo auejigvn, gema nv go kvkinv ?

42 Oo dvsh giikito au Tebeninget, Auenen au aiangua-mizit gaie nebuakat bvmitagvn, iniu otogimamvn geinakuni-gut jigvnauenimat iniu ima endat eanijin, gaie dvsh minoai-api jivshvmanit ?

43 Shauendaguzi sv uauu bvmitagvn, api otogimamvn tvguishininit, mikagut iu eizhijiget.

44 Keget sv kitininim ogvnonakonon kvkinv odaiimvn jigvnauendvminit.

45 Kishpin dvsh ikitot au bvmitagvn ima otei, Uika tvv-guishin nindogimam, gaie ogvmajibvkiteuan iniu uijbvmita-gvvnv gaie iniu bvmitagvnikuen, gaie jiuisininit, gaie jimini-kuet, gaie jigiuuvshkuebit ;

46 Iniu sv otogimamvn au bvmitagvn tvvguishinon nin-

gutj gizhigvk, api akauabvmasig, gaie dvsh iu tibaiigvneg getvnenimasig; ogvkishkvogon dvsh, gaie ogvpgidinigon ima aianit iniu taiebueiendvsinijin.

47 Au bvmitagvn gakikendy iniu otogimamvn enendvminit, ka dvsh giuauezhitaitizosig, gaie giizhijigesig iu gaihinvndauenimigut, nibiua sv tvpvzhvzhzheua.

48 Au dvsh gakikendvsig, anau dvsh uin igo giizhijiget iu geonjipvzhvzhzheontibvn, pvngi sv tvizhipvzhvzhzheua. Au sv nibiua manint, nibiua sv gaie tvnvndauendvmaua; igiu nibiua gapvgitinamauintjig, misv igiu nauvj nibiua genvndotvmauintjig.

49 Jisvsuebinaman iu ishkude oma aki nimpionjiizha; nindinendvm dvsh apegish shaiiguv jibiskvnegibvn.

50 Nindaian sv iu baptizouiiueuin jibaptizouiiigoian; bina dvsh ezhiagianimizian pinish igo gitibishkoseg.

51 Kitinendam inv nimbionjiizha jimigiueian iu pizaniueuin oma aki? Kitinininim sv, Kauin; iu sv uin shingenitiuin.

52 Bina sv tvnanvniuvg ima bezhik uigiuami, tvmanenitiuvg dvsh, igiu nisui ogvmanenimauan iniu nizm, gaie igiu nizm ogvmanenimauan iniu nisui.

53 Au ueosimint ogvmaneniman iniu oguisvn, gaie au ueguisimint ogvmaneniman iniu osvn; gaie au uegimint ogvmaneniman iniu odanvn, gaie dvsh au uedanimint ogvmaneniman iniu ogin; gaie au ueoziguzisimint ogvmaneniman iniu onvangvnikuemvn, gaie au nvangvnikue ogvmaneniman iniu oziguzisvn.

54 ¶ Oo dvsh gaie ogiinan iniu anishinaben, Api uaiabvndvmegun iu anvkvut iuidi invkvkeia epvngishimog mokav, babige kidikitom, Tvkimiuvn; midvsh go iu ezhiuebv.

55 Api dvsh gaie uaiabvndvmegun iu shauvninodi, kidikitom, Tvkihizhate; mi dvsh iu izhiuebv.

56 Kinaua envmiekazoieg, kikikendanaua iu ezhioden-guaiiuv iu gizhik, gaie ezhiatag iu aki; anin dvsh uin ezhi-kikendvsueg ezhiuebv oo api?

57 Anin dvsh kinaua tibinaue kikendvsueg iu uenishishi.

58 Api sv uajiuvtjin au maganik, izhaivn au tebakoniget, megua vniapisikaivn, uikuvji jiponenimik; konima kigv-izhiuikubinig ima enasmit au tebakoniget; au dvsh tebakoniget kigvpegidinig ima aianit iniu tvkonigeuininiuvn; au dvsh tvkonieuinini kigvkibakuaog ima kibakuaodiugvmigo.

59 Kitinin sv kauin kigvonjisagavnsi ima, pinish igo panima giuauinge kizhikauvt.

## CHAPTER XIII.

IU pi dvsh gipiaiauvg anint igiu gauindvmauajig gadotaintua igiu Galileuininiuvg, iu omiskuimini Pilate gatv-gonamauat ima osasagiuijgvnini.

2 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kitinendam inv ogo Galileuininiuvg avshime mvjiizhiuebiziuaat, dvsh uin kvkinv igiu Galileuininiuvg, iu gidotaintua ono aiiin?

3 Kitininim sv, Kauin; kishpin dvsh anuenintizosiueg, gaie kvkinv kinaua nasab kigvizhibvnatizim.

4 Gema gaie ogo mitasui vshi ishuasui ganisigojig api iu akauabiuinigmik ima Siloami gakauiseg, iu gitvsonigouat, kitinendam inv avshime gimvjiizhiuebiziuaat, dvsh uin kvkinv igiu gatvkvkijig ima Jerusalemi?

5 Kitininim sv, Kauin; kishpin dvsh anuenintizosiueg, gaie kvkinv kinaua nasab kigvizhibvnatizim.

6 ¶ Oo gaie giikito giauejiget: Bezhik inini ogiaiauan iniu kijishominagavvnzhin patvkizonijin ima oshomini-kitigani; gipiizha dvsh nvndauabvndv iu miniuin, kauin dvsh ogimikvnsin.

7 Oo dvsh ogiinan iniu genauendvminijin iu okitigan, Bina, shaiiguv nisopipon nimpinvndauabvndan iu miniuin ima uauu kijishominagavvnzhi, kauin dvsh ningimikvnsin; kavv; anishuin tvzhikibishky iu aki?

8 Uin dvsh ogigvnonan, oo giinat, Tebeningeivn, mano, kego ningut dotauaken nongum pipong; ningvuanike ima ojibikauit jiuauezhivg dvsh.

9 Konima dvsh tvminiui; kishpin dvsh miniuisig, midvsh iu api geizhikauvvt.

10 ¶ Gv̄giknegobv̄n dv̄sh ima bezhik iniu anv̄mieuigv̄migo iu megua anv̄miegizhigv̄tinik.

11 Bina dv̄sh ima giaia au ikue, gaakuzit mitasui v̄shi ish̄uasopip̄on, iu giuagishkat, kauin dv̄sh ogigv̄shkitosin jiḡuaivkutapv̄n.

12 Api dv̄sh au Jesus uaiabv̄mat, oginv̄ndoman, oo dv̄sh giinat, Ikue, kinojimoigo iu inapineiv̄n.

13 Ogipvgijininjinotauan dv̄sh, midv̄sh kezhitine gaizhi-guaivkushkat, gaie dv̄sh gimamoiv̄v̄mat iniu Kishemaniton.

14 Au dv̄sh gaogimakv̄ndy iu anv̄mieuigv̄mik gigigito, iu ginishkazitaguzit, onji iu ginojimoiuet au Jesus iu anv̄miegizhigv̄tinik, oo dv̄sh ogiinan iniu anishinaben, Aiauv̄n sv̄ ningotuasogizhigon, api igiu ininiuv̄g jiv̄nokiuat; misv̄ gaie iu api biizhaiuk jinojimoigoieg dv̄sh; ka dv̄sh megua anv̄miegizhigv̄k.

15 Au dv̄sh Tebeninget ogigv̄nonan, oo giikitot, Env̄miekazoiv̄n, ka nv̄ uin kin̄aua endv̄shiieg kitabaauasiua kibi-zhikimiua gem̄a kibebezhigogv̄shimiua, megua anv̄miegizhigv̄k, gaie ninguji kidizhiuinasiua jimin̄veg?

16 Ka nv̄ dv̄sh uauu ikue uedanimigut iniu Abrahamv̄n, iniu mv̄jimaniton gaminjiv̄pinigujin mitasui v̄shi ish̄uasui pip̄on, taabvigazosi iu minjiv̄vpizot megua anv̄miegizhigv̄k?

17 Api dv̄sh gaikitot ono aiin, kv̄kinv̄ iniu ganishkenimigujin giagv̄jiuv̄n: kv̄kinv̄ dv̄sh igiu anishinabeg gimojigiziv̄g onji kv̄kinv̄ iniu beshigendaguv̄kin gaizhijiget.

18 ¶ Oo dv̄sh giikitot Anin enendaguv̄k iu otogimauiuin au Kishemanito? Anin dv̄sh geauetoian?

19 Inendaguv̄t sv̄ tibishko bezhigomin̄vg uesauv̄nv̄shkv̄k minikan, iu gaotapiv̄n au inini, gaie gaapvgity ima okitiganesi, gemajigin dv̄sh, gaie gikijimitigouv̄n; igiu dv̄sh pinesiv̄vg gidav̄g ima utikuv̄niuv̄.

20 Minaua oo giikito, Anin geauetoian iu otogimauiuin au Kishemanito.

21 Inendaguv̄t sv̄ tibishko iu ombisijigv̄n au ikue gactapiv̄n, gaie gaatot ima nisotibaiigv̄n̄i au pv̄kueshigv̄n, pinishigo kv̄kinv̄ giombijishkiuv̄zot igo.

22 Ogioniaiizhanv̄n dv̄sh iniu kijiodenauv̄n, gaie odena-

uensvn, givnigvgikuet gaie givniizhat iuidi invkvkea Jerusalemi.

23 ¶ Iniu dvsh bezhik ogiigon, Tebeningeivn, pvingisheuv-giziuvg inv igiu gebimatizijig? Oo dvsh ogiinan,

24 Gujieuiuk sv jipindigeieg ima egasadeag ishkuandem; kitininim sv, nibiua tvnvndvpindegeuvg, ka dvsh tvgvsh-kiosiuvg.

25 Api au tebendv iu uakaiigvn gipvziguit gaie gikibakuav iu ishkuandem, kinava dvsh api majinibauieg ima aguvji, gaie papagakuavmeg iu ishkuandem, oo ikitoieg, Tebeningeivn, Tebeningeivn, bakakunamauishinam, oo dvsh kigvizhinvkuetagoua, Kauin kikikenimisinoninim tibi uenjibaeguen;

26 Mi iu api gemajiikitoieg, Ningiuisinimin, gaie ningiminikuemin ima giaiaivn, gaie dvsh kigigvgikue ima einvmojigeig.

27 Oo dvsh kigvigoua, Kitininim gusha, kauin kikikenimisinoninim tibi uenjibaeguen; majag, nvgvzhishig, kvkinv kinava netamvjivnokiieg.

28 Truisvgitemom gaie tmvmvtueiabitesem api uabvmeg, au Abraham, gaie au Isaak gaie au Jakob, gaie kvkinv igiu anuajigeuininiuvg ima otogimauiuinj au Kishemanito, kinava dvsh tibinaue jisagijiuebinigazoieg.

29 Gaie tvbionjibauvg iuidi invkvkea uabvno, gaie iuidi invkvkea epvngishimog, gaie iuidi invkvkea kiuedino, gaie iuidi invkvkea oshauvno, jinamatabiat dvsh ima otogimauiuinj au Kishemanito.

30 Bina dvsh aiauvg sv anint igiu eshkueiendaguzijig, igiu genitvmendaguzijig, gaie aiauvg anint igiu netvmendaguzijig, igiu geishkueiendaguzijig.

31 In dvsh api gizhigvk gipiizhauvn anint iniu Pharisen, giigut, Majan, ninguji izhan; Herod sv kigvnisig.

32 Oo dvsh ogiinan, Majaiuk kinava, auuindvmauik au uagush, Ina sv nisagijiuebinag mvjimanitog, gaie ninojimoie nongum gizhigvk, gaie uaby, api dvsh vninisogonigvk, ningvgizhita.

33 Ninvndauendaguz sv nongum gizhigvk, gaie uaby,



gaie auvsuaby jipimoseian ; ka ma inëndaguvsinon au anuajigeuinini ninguji jivpinepvn, mi etv ima Jerusalem.

34 O Jerusalem, Jerusalem, kin nesvtua igiu anuajigeuininiuv, gaie pemuasinavtua igiu gapiizhinazhavmagoivnig, anin tviš gegimauvnjivguabvn igiu kinijanivg, nasab ezhimauvnjia au bakaakue iniu opanaajaimvn ima anam oninguivna, ka dvsh kigiinendvsm !

35 Bina dvsh kinvgvtnmagom kiugiuamua bishishigvuteg. Keget sv kitininim, kauin minaua kigvuabvmisim, panima go iu api jikitoieg, Shauendaguzi sv au paizhat ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin.

#### CHAPTER XIV.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT idvsh megua vnipindiget ima endanit iniu bezhik naganizinijin Phariseuininiuvn jivmuat iniu ptkueshigvvn, iu anvniegizhigvtnik, ogiaka-uabvmauan.

2 Ina sv giaia au inini ima enasvminit iniu Jesusv, au gamanatapinet.

3 Jesus dvsh ogigvnonan iniu tibakonigeuininiuvn gaie iniu Pharisen, oo giinat, Onishishin nv jinanandauuiengibvn anvniegizhigvk ?

4 Gipizanabivg idvsh. Ogiotapinan iniu aiakuzinijin, ginojimoat dvsh, gaie gipvgitinat.

5 Ogiinan dvsh, oo giikitot, Auenen kinaua endvshiieg, aiauat iniu memangishev, gema gaie iniu bizhikiuvn gipinjisemit ima uanikani, ka nv uin kezhitine otavikubinasin, ano uin anvniegizhigvtnik ?

6 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua jinvkuetvmouat ono aiin.

7 ¶ Ogiuindvmauan dvsh iu auejgvn iniu ganvndominjin, api gakikenimat, iu giuauenabvndvminit iniu uenishishininigin abinasouivn, oo giinat ;

8 Api nendomikin au inini ima endvshiuiikutati, kego namatabiken ima kejiishpendaguvk abinasouini, konima gusha au avrshime enendaguzit, dvsh uin kin tvnvndoma ;

9 Konima dvsh au ganvndomineg tvbiizha, oo dvsh jini,

Mizh au inini jinamatabit; kin dvsh iu agvjivn kigvotapi-  
nan nondash epitendaguvk abinasouin.

10 Api dvsh uin nendomigoivn, izhan jinamatabiivn  
ima iu nondash epitendaguvk abinasouini; api dvsh au  
ganvndomik biizhat, jiinik idvsh, Niji, ishpimi nauvj izhan;  
mi pi dvsh gekijituauenimigoivn ima enasvmuat igiu  
uadopvmvtjig.

11 Auguen ma eshpendaguiitizoguen tvtpvsendaguzia,  
au dvsh tvtpsenintizot tvishpendaguia.

12 Oo dvsh ogiinan iniu ganvndongenijin, Api uezhisi-  
toivnin iu nauakue-uisiniuin, gema gaie onagushi-uisiniuin,  
kego nvndomaken igiu kijikiuerg, gaie kikanisvg, gaie enae-  
mvtjig, gaie igiu uaianvtizijig kijtnvkiuemagvng; konima  
memeshkvt kigvrvndomigog, iu dvsh jivzhetibaamaguziivn.

13 Api dvsh uin uakungeivn, nvndom igiu ketimagizi-  
jig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu ejaosejig, gaie igiu  
gegibinguejig;

1' Kigvshauendaguz idvsh; ka ma uin gego kitavzheti-  
baamagusia; kigvkizhikago dvsh uin, api abijbaupt igiu  
guaivk ezhiuebizijig.

15 ¶ Api dvsh iniu bezhik ininiuvn uadopvmigujin nuan-  
dvminit ono aiiin, oo dvsh ogiigon, Shauendaguzi sv au  
gevnuat prkueshigvrvn iuidi otogimauiuiui au Kishemanito.

16 Oo dvsh ogiinan, Bezhik inini gikijiukunge, gaie  
nibiua oginvndoman;

17 Oгимajinazhauan dvsh iniu obrvmitagvrvn, api uisini,  
jiinauat iniu nendomiminjin, Hau, vmbe, piuisinig, shaiiguv  
ma kvkinv gigizhisinon.

18 Midvsh kvkinv gaizhi-majiondvmitakazouat. Au dvsh  
nitvm oo ogiinan, Ningikishpinaton pvngi aki, kituen dvsh  
niuiizha jiauiuabvndvman; kitinin sv dvsh iu ondvmitaian.

19 Minaua bezhik ogiinan, Ningikishpinanag nanueuan  
igiu bizhikiuvg, niuigvguejiag idvsh; kitinin sv dvsh ondv-  
mitaian.

20 Minaua dvsh bezhik giikito, Ningiuitigema au ikue;  
ina kauesa dvsh nindaizhasi.

21 Au dvsh bvmitagvn gipiizha, giuindvmauat dvsh iniu

otogimamvn ono aiiin. Au dvsh naganizikvndy iu uakaiigvn ogiinan iniu bvmitagvnn, iu nishkadendy, Izhan ueuib ima mikvnauy gaie mikansiu y iu odena, gaie pindigvzh oma igiu ketimagizijig, gaie igiu kashkigadejig, gaie igiu memanjiguzijig, gaie igiu gegibinguejig.

22 Au dvsh bvmitagvn giikito, Ogima, giizhiuebvt sv gaikitoivn, geabi dvsh uin tvuttemvgt.

23 Au dvsh ogima ogiinan iniu obvmitagvnn, Izhan ima kijimikvna, gaie ima uauikueag, kituen pipindigenazhv igiu ima eajig, iu dvsh jimoshkineg niuakaiigvn.

24 Kitinininim sv, kauin auia ogo ininiuvg ganvdomintjig ogvtangvndvsinaua iu niuikungeuin.

25 ¶ Ogivniuijiuigon dvsh iniu kejimamauinonijin: gi-kuekigabau dvsh, oo giinat,

26 Kishpin auia binazikauit, shingenimasig iniu osvn, gaie iniu ogiu, gaie iniu uiuvn, gaie iniu onijanivn, gaie iniu uikanivn, gaie iniu otaveman, boshke gaie go iu tibinaue obimatiziuvn, kauin nindaokikinoamagvnisinvn.

27 Aueguen dvsh gepimiuitosiguen iniu otazhideatigomvn, jinopinzhit idvsh, kauin nindaokikinoamagvnisinvn.

28 Auenen dvsh kinaua endvshiieg, uaozhitot iu akaua-biuigvmik, nitvm genamatabisig jiagindy minik geinvgindeg, kishpin ateniguen iu minik getebiseg jitekizhijigadeg?

29 Konima uin, api giuauezhisitot ima jiatenig, gaie tegvshkitosig iu jigizhitopvn, kvkinv dvsh iniu uaiabvndvminijn ogvmaji-papiigon,

30 Oo ikitonit, Uaau inini gimaji-oshige, kauin dvsh ogigvshkitosin jitegizhitopvn.

31 Gema gaie auenen au ogima uanvndobvnt jimiganat bekanizinijn ogiman, namatabisig nitvm jinanagvtvuendy, kishpin geshkitoguen eauat mitaji mitasuak shimagvnishvn, jishagojiat iniu maganigujin, eauanit nizhtvnak tvsuakuzinit oshimagvnishimini?

32 Kishpin dvsh gvshkitosig, megua geiabi uasa aianit, odizhinazhaamauan omizhinauenvn, iu dvsh nvndauendy jiponenituat.

33 Misv go tibishko, aueguen kinaua endvshiieg negv-  
tvnsiguen kvkinv iniu odaiimvn, kauin nindaokikinoama-  
gmnisinvn.

34 Onishishin sv iu shiuitagvn; kishpin bvnatvk iu  
shiuitagvn, uegonish geonjishiuqibvn?

35 Kauin dvsh api.endaguvsinon jitvgonvmjibvn ima  
aki, ka gaie iu uivgiaiuiishi; igiu dvsh uin ininiuvg osagi-  
jiuebinanaua. Au sv eat iniu otavugamanvn iu jinondy,  
mano sv tvbizindvm.

## CHAPTER XV.

**M**I pi dvsh gabinazikagut kvkinv iniu mauvnjijigeuini-  
niuvn gaie mejiizhiuebizinijn jibizindagut.

2 Igiu idvsh Phariseg gaie oshibiigeuininiuvg ginana-  
pvnganzitaguziuvg, oo giikitoat, Uaau inini ototapinan iniu  
mejiizhiuebizinijn, gaie ouidopvman.

3 ¶ Oo dvsh giizhiauejige, iu gigvnonat, oo giikitol,

4 Auenen au inini endvshiieg eauat ningotuak manishta-  
nishvn, kishpin uvniat bezhik, ka nv otavgvnasin shangvs-  
uimitvuv vshi shangvsui ima meguekvnik, auinvdoneuat  
dvsh iniu gavvniajin, nanazh mikauat?

5 Api dvsh gamikauat, ogibvkijitinimangvneonvn uavi-  
zhendy.

6 Api gapitvguishi ima endat, onvndoman iniu ouiji-  
kiuevn gaie iniu oujtvnkvkuemagvuvn, oo inat, Uijmojigizi-  
tauishig, ningimikaua ma au nimanishtanishim gavvnishi-  
ibvn.

7 Kitinininim idvsh, misv oo avvshime geizhimojigiziat  
igiu ishpimi eajig, api bezhik baiataizhiuebizit aianueninti-  
zoin, dvsh uin shangvsuimitvuv vshi shangvsui menoizhiue-  
bizijig nvndauendaguzisigog jianuenintizouapvn.

8 Gema gaie auenen au ikue, eauat mitasuabik shonian,  
kishpin uvniat bezhikuabik, ka nv otavkavnsin iu uasako-  
nenjigvn, ka gaie ojigatavnsin iu uakaiigvn, ueueni jinvnda-  
uabvmat, pinish igo mikauat?

9 Api dvsh gamikauat, omauvnzoman iniu enauemajin

gaie ouijtnvkiuemagvvn, oo dvsh ikitot, Uijmojigizi-tauishin, ningimikaua ma au shonia gauvnivg.

10 Misv gaie oo nasab eninvuk, Aiamvgt sv iu moji-giziuin enasvminit iniu otanishinabemvn au Kishemanito, api au baiataizhiuebizit aianuenintizojin.

11 Oo dvsh giikito, Au bezhik inini ginizhiuvn iniu oguisvn.

12 Au dvsh egashiit oo ogiinan iniu osvn, Nose, mizhishin iu minik nin getibendvman kidaiim. Ogima-taonan dvsh iniu oguisvn kvkinv iu otibinaueuiziuin.

13 Kauin dvsh nibiua gitvsogonvgsinon api, au egashiit ueguisimint gimauvndonv kvkinv iniu tebendvin, gimaja, giizhat dvsh iuidi uasauekvnik; iuidi dvsh ogibvnajitonvn iniu odaiimvn ima gvqibatiziuini giizhibimatizit.

14 Api dvsh gajaginv kvkinv otibinaueniziuinvn, gikiji-bkvdekvnik ima aki, gaie dvsh uin gimaji-kitimagizi.

15 Oginazikauan dvsh bezhik ininiuvn ima endvkvkini-jin, iu dvsh jibvmitauat; ogiizhinazhaogon dvsh ima oki-tigani jiauvshvmat iniu kokoshvn.

16 Tagiminuendvm dvsh uin igo keget, onjitebisinipvn iu omijimimini iniu kokoshvn; kauin dvsh auia iniu ininiuvn ogiminigusin.

17 Api dvsh gamajinibuakat, oo giikito, Anin endvshinit iniu obvmitagvvn au nos tebisininit au pvkueshigvn, boshke go iu ishkuset; nin dvsh uin oma ninib epij bkv-deian.

18 Ningvpvizigui, gaie ningvizhanvn au nos, oo dvsh ningvina, Nose, Ningimvjidotaua au ishpimi eat, gaie ima enasvmiivn,

19 Kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi, ninguis jizhi-ivmbvn: enakonishin ezhiaiauat igiu kibvmitagvng eno-nvtjig, nasab jizhiaian nin.

20 Gipvizigui dvsh giizhat iniu osvn. Geabi dvsh uasa patvnizit, iniu osvn ogiuvbmigon, gaie ogikitimagenimi-gon, gimajivtonit dvsh, gaie giotapikuenigut, gaie gioji-migut.

21 Au dvsh ueguisimint ogiinan, Nose, nimgimvjidotaua

au ishpimi eat, gaie ima enasvniin, kauin dvsh geabi nindapitendaguzisi, ninguis jiizhiivmbvn.

22 Au dvsh ueosimint ogiinan iniu obrvmitagvvn, Pitoiuk iu kejiapitendaguvk bvbznikauagvn, pisikonik idvsh; gaie titibininjipizon atavik ima oninji, gaie mvkisinvn ima ozita.

23 Gaie nanik au bizhikins uaninot, gaie nisik; vmbe sv no uisinita, gaie mozigizita.

24 Bina, uauu ninguis ganibopvn, neiab bimatizi; gaie giuvnishinobvn, nongum dvsh gimikaua. [Gimajionaniguziuvg dvsh.

25 Bina dvsh aianigobvnen iniu sesigiziniin oguisvn ima kitigan; bakiuenit dvsh, api banazikvminit iu uigiuam, oginondvmini iu nvgvnouv gaie nimitiuv.

26 Oginvndoman dvsh bezhik iniu bvmitagvvn, gaie ogigvvuejiman uegotoguen oo uenjiizhiuevtoguen.

27 Oo dvsh ogiigon, Kishime gipitvguishin, kos dvsh oginisan iniu uaninonijin bizhikinsvn, onji iu ueueni gibitvguishininit gaie linobimatizinit [iniu oguisvn].

28 Ginishkadizi dvsh, ka gaie giinendvsi uipindiget. Iniu dvsh osvn gipisagavmon, gaie ogipvguisenimigon.

29 Ogigvnonan dvsh iniu osvn, oo giinat, Ina ono nibiua teso kikinonouinvn kigibvmiton, kauin dvsh uika kigagonuetosinon iu ekitoivn; bina, ka dvsh uika kigimizhisi au misabozons jiuikumvguabvn igiu nijikiuevg.

30 Api dvsh patvguishi uauu kiguis, au gabvnajitot iu kitibinaueuiziuin iu gibishiguatizit, kiginivmaua iniu bizhikinsvn uaninonijin.

31 Oo dvsh ogiinan, Ninguis, kagirik sv kigibiuijaiau, kvkinv dvsh minik eaman kitibendan.

32 Inendaguvt idvsh iu jimozigiziiv gaie jiuauizhendvmy; bina dvsh uauu kishime ginibopvn, neiab dvsh bimatizi; giuvnishinobvn, nongum dvsh gimikaua.

## CHAPTER XVI.

O GIINAN dvsh iniu okikinoamagvvn, oo giikitot, Giaia sv bezhik uavianvtizit inini gaiauat iniu gvnauevji-

geuininiuvn, gamanajimotauint ginishuvnajitonit iniu otaiimvn.

2 Oginvndoman dvsh, oo giinat, Anishuin oo enitvman iu egoivn? Uindvmauishin iu gaizhigvnuendasoivn; ka ma geiabi kigvgiobvmitagvnimisison.

3 Au dvsh, gvnauenjigeuinini oo giizhigvnonitizo, Anin dvsh geizhijigeian? au ma uin nindogimam niuimvkv mig iu gvnauendasouin: kauin nindagvshkitosin iu jiuanikeiamban; iu dvsh jipvguisenjigeiamban nindagvj.

4 Ningizhendvm sv iu geizhijigeian, api gisagitinigoian iu gagvnauenjigeiamban, jionjipindigvzhiuat dvsh ima endauat.

5 Oginvndoman dvsh kvkinv iniu mezinvmauanijin iniu otogimamvn, oo dvsh ogiinan iniu nitvm, Anin kin minik mezinaamauvt nindogimam?

6 Oo dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibiaigvn pimate. Ogiinan dvsh, Otapinvn kimvzinaiigvn, ueuib dvsh namatabin, gaie oshibivn nanimitvvn.

7 Minaua dvsh ogiinan iniu bezhik, Anin minik kin mezinaamageivn? Oo dvsh ogiigon, Ningotuak tvso tibiaigvn pvkueshigvn. Oo dvsh ogiinan, Otapinvn kimvzinaiigvn, oshibivn dvsh ishvasuimitvvn.

8 Au dvsh ogima ogimvmikuanan iniu mejigvnauenjigeuininiuvn, iu gaizhinibuakaizhijigenit: igiu ma uin oma aki tebendaguzijig navj nibuakavg ima tibinaue otinatiziuiniua, dvsh uin igiu uenijanisimigujig iu uaseiaziuin.

9 Kitininim sv nin, Ozhitvmatizoiuk sv igiu geuijikiueienimeguk iu mejiizhiuebv mammon, api dvsh nonde-seieg, jiotapineguabvn ima kagige tvnvkiuini.

10 Au geanguami-gvnauendv iu kejinondash-apitendaguvk, misv au geanguami-gvnuendv nibiua: gaie au aianguami-gvnauendvsig iu kejinondash-apitendaguvk, misv au geanguami-gvnauendvsig nibiua.

11 Kishpin dvsh anguami-gvnauendvsieug iu mejiizhiuebv mammon, auenen gegvnauendvineg iu uenjita uanvt: ziuin?

12 Kishpin dvsh anguamizisiueg gvnauendvmeg bekani-

zijig odaiimiuan, auenen dvsh geminineg iu jitibinaueui-  
ziieg?

13 Kauin auia bvmitagvn otavgshkitosin jibvmitauat  
nizh ogiman; konima ogvshingeniman iniu bezhik, ogvsa-  
gian dvsh minaua bezhik; gema ogvminjiminan iniu bezhik,  
gaie ogvagaseniman iniu bezhik. Kauin kitavgshkitosinaua  
jibvmitauog au Kishemanito gaie iu rammon.

14 Igiu dvsh Phariseg, netashobizijig, oginondanauan  
kvkinv ono aiin; ogikanjpapiauan dvsh.

15 Oo dvsh ogiinan, Kinaua sv kitaum igiu guetkuen-  
daguitizoieg ima enasvuiuat igiu anishinabeg. Kishemanito  
dvsh uin okikendanvn iniu kiteiuv. In ma kejiishpendaguvk  
ima megue anishinabeki, ogvguanisvgendan au Kishemanito.

16 Iu tibakonigeuin gaie igiu anuajigeuiniuvvg giaiauvg,  
pinish igo giaiat au John; mi go iu api otogimauuvin au  
Kishemanito majiuauinjigadeg, kvkinv dvsh igiu bematizi-  
jig ima izhiginjitauiuvvg.

17 Nauvj dvsh tvuenipvnt iu gizhik gaie iu aki  
jimajamtgvkibvn, dvsh uin iu kvnvge pvngi tibakonigeuin  
janaueuizimvgkibvn.

18 Aueguen sv geuebinaguen iniu uiuvn, gaie uetapinat  
iniu bekanizinijn, bishiguatizi sv au; gaie aueguen uetapi-  
naguen iniu gauebinimintjin, bishiguatizi sv gaie go au.

19 ¶ Giaia sv bezhik kejitauuizit inini, gamiskokonaiet,  
gaie uenishishininig uabishkigin gaaguit, gaie gaminouisinit  
endvso gizhigvtinig.

20 Giaiauvn dvsh iniu kejkitemagizinijn ininiuvn, La-  
zarus gaizhinikazonit, ima odishkuandemi givsaintibvn iu  
miziue omiginit.

21 Oginvndauendan dvsh iu jivshvmint iniu pivnjigvn-  
vn gapvngisiin ima otatopouinini iniu kejitauuizininijn ini-  
niuvn; bina dvsh iniu animushvn ogibinazikagon, ginos-  
kuatvminit dvsh iniu otomigiuvn.

22 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh, ginibot au ketimagizit inini,  
giizhiuinigut dvsh ishpimi tvzhi anishinaben ima Abraham  
opindomouini: gaie au kejitauuizit inini ginibo, gaie ginin-  
guana.



23 Iuidi dvsh anamvkmig giombishkinzhigueni, gigo-tvgitot, gaie ogiubvman iniu Abrahamvn uasa aianit, gaie Lazarusvn ima opindomouinini.

24 Gibibagi dvsh oo giikitot, Nose Abraham, shaueni-mishin, gaie dvsh piizhinazhv au Lazarus jitang-aguinjitot iu otinoigvvinij ima nibi jivkabavtot nindenvniu; nin-gotvgiigun gusha ishkuden.

25 Abraham dvsh ogiinan, Ninguis, mikuendvn iu me-gua bimatiziiimbvn, giaiamvn iniu uenishishijn aiiin, gaie uin dvsh au Lazarus giaiat iu kitimagiziuin: nongum dvsh uin minoaia, kin dvsh kigotvgendvm.

26 Minaua dvsh, iuidi aiaivn, gaie oma aiaia nisauaiii atagameshinouin vjigade; igiu dvsh uaizhajig iuidi aiaivn, kauin tagvshkiosiuvg; gaie dvsh igiu oma geupiazhauaojig iuidi onji, kauin tvgvshkiosiuvg.

27 Oo dvsh giikito, Kipvguisenimin sv dvsh, nose, jiiizhinazhauat iuidi nos endat.

28 Nanvniuvg ma nikanisvg; jiauaiaanguamimat, ma-gizha gaie uinaua tvpindigeuvg oma gotvgiziuiui.

29 Oo dvsh ogiinan au Abraham, Odaiauaan iniu Mosesvn gaie iniu anuajigeuininiuvn, mano ogvbizindaauan iniu.

30 Oo dvsh ogiinan, Kauin, nose Abraham: kishpin sv bezhik nazikagouat gaabijibanijin, tagianuenintizouv.

31 Oo dvsh ogiinan, Kishpin bizindauasigua iniu Mosesvn gaie anuajigeuininiuvn, kauin tatebueiendvsiuv, misvua bezhik ganibot giabijibat.

## CHAPTER XVII.

Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Boj sv uin igo tvpvgvmiaiamvgvton iniu mvjidotageuinvn; gvguani-svgvkvnik sv tvizhiaia au geonjimvgvtinij iniu.

2 Auvshime sv tagiminoia, kishpin agonimintilbvn iniu bisibojigvni-asinin ima okuegvna, gaie apvginintibvn ima kijigvmi, dvsh uin jimvjidotauat bezhik ono egashiinijin.

3 Anguamiziuk; kishpin mvjidotok au kikanis, uindv-

mau gaizhimvjidotok; kishpin dvsh anuenintizot, uebina-mau.

4 Gaie kishpin nizhuaji mvjidotok ningogizhik, nizhuaji dvsh ningogizhik binazikok, oo ikitot, Nindanuenintiz; kigvuebinamaua sv.

5 Igiu dvsh kikinoamagvngv ogiinauan iniu Tebeninge-nijin, Tvgrv mizhishinam navj nibiua tebueiendvmouin.

6 Au dvsh Tebeninget oo giikito, Kishpin aiamegibvn tebueiendvmouin tibishko bezhigominvg iu uesauvrvshkvk, kitainaua uauu mitig, Pvkuakojibishkan auiprvtkizon dvsh ima kijigvni, kitatebuetagoua dvsh.

7 Auenen kinaua endvshiieg, kishpin aiauat iniu bvmitagvvn bisikvmigibijigenit gema gaie vshvmanit iniu aua-kanvn, geinat, panima pi ima kitiganj pionjitrvguishininit, Umbe auinamatabin jiuisiniivn?

8 Ka nv uin oo ogvinasin, Tvgrv uaezhisitrmauishin jiuisiniian, gaie kijipizon jibvmitauivn pinish igo giishkua-uisiniian gaie minikueian, midvsh iu api, kin geuisiniivn gaie geminikueivn.

9 Ogvmiguejiueniman nv iniu bvmitagvvn, iu gaizhi-jigenit iniu aiin gaiigut. Nindinendvm, kauin.

10 Misv nasab gaie kinaua, api gaizhiijigeieg kvinv iniu aiin egoiegun, oo geikitoieg, Kauin ningiminobvmitagv-niuisimin; minik etv nvndauendaguziia jiiizhiijigeia ningi-izhiijigemin.

11 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh megua izhat iuidi Jeru-salemi, givniizhat gvaivk nisauaii Samariai gaie Galilei.

12 Gapindigeshkv dvsh bezhik odenas, oginvkueshkagon iniu mitasui ininiuvn uemiginijin uasa nabauinijin.

13 Gibibagiuvg dvsh oo giikitouat, Jesus, Kekinoama-geivn, kitimagenimishinam.

14 Api dvsh gauabvrat, oo ogiinan, Majag, auuabvrv-dvik iniu kiauiuan igiu sasagiuijigeuininiuvg. Gipvgvmi-aiani dvsh vnipimoseuat, ginojimourg.

15 Bezhik dvsh endvshiuat, api gakikendv iu ginojimot, giazhekiue, gaie gigizhiuet gimamoivvrat iniu Kishemaniton;

16 Giapvgizo dvsh ima ezhisitegabauinit, iu miguejiue-nimat. Samariai tevzhi ininiugobvn ma uin.

17 Jesus dvsh ogigvnonan oo giikitot, Ka nv uin gim-tajisiuvg ganojimointjig? Anindi dvsh igiu shangvsui?

18 Kauin auia mikauasi gabivzhekiuet jimamoivuvmapvn iniu Kishemaniton, mi etv uaaü mevgezit.

19 Oo dvsh ogiinan, Pvizguin, majan dvsh: kitebueien-dvmouin kiginojimoigun.

20 ¶ Api dvsh geguejimigut iniu Pharisen, nvmvnj api getvguishinomvgvtiniguen iu otogimauiuin au Kishemanito, oginvkuetauan, oo giinat, Iu otogimauiuin au Kishemanito kauin piizhamvgvsinon megua nvndauabvndvmi.

21 Kauin oo tvikitosiuvg, Bina oma! gema, Bina iuidi! Bina sv uin iu otogimauiuin au Kishemanito kipinjinauesh-kagunaua.

22 Oo dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Iniu gizhi-gvton tvtvguishinomvgvton, api genvdauenomeg jiuabvndvmeg bezhik ogizhigomini iniu Oguisvn au inini, kauin dvsh kigvuvbvndvsinaua.

23 Kigvigouag dvsh, Bina oma! gema, Bina iuidi! kego izhakegon, kego gaie nopinvnakegon.

24 Tibishko ma iu uaseiaziuin pionjiuaseia iuidi ishkue-aüi iu gizhik, iuidi dvsh azhauaüi vniizhisagateg; misv nasab geizhiaianik iniu ogizhigomini iniu inini Oguisvn.

25 Nitvm dvsh nvndauendaguzi nibiua jigotvgendv, gaie jimiuenimigut iniu nongum bematizininj.

26 Tibishko 'gaizhiuebvü megua bimatizit au Noah, mi nasab gei'hiuebvü api ogizhigomini iniu inini Oguisvn.

27 Giuisiniuvg, gaie giminikueuvg, gaie giuiuiuvg, gaie giuitigendiauvg nanazh iu gizhigvü gipozit au Noah ima kijinabikuani, gaie gimoshkav, ginisigouat dvsh kvkinv.

28 Gaie go nasab giizhiuebvü iu api gabimatizit au Lot: giuisiniuvg gaie giminikueuvg, gaie gikishpinvjigeuvg gaie giataueuvg, gaie gikitigeuvg, gaie giozhigeuvg;

29 Midvsh igo iu gigizhigvü, api au Lot ganvgvty iu Sodom, ishpimj gionjikimiuvnajigade iu ishkude gaie iu ueosavvshkuvkoneg, oginisigunaua dvsh kvkinv.

30 Misv nasab geizhiuebek iu gizhigvk, api pinaguzinit iniu inini Oguisen.

31 Iu dvsh api gizhigvk, au geaiat ima uvgitigvmik, gaie iniu odaiimvn ima pindig ukaiigvni eanig, kego tvuipinisaundaesi jotápiny; gaie dvsh au ima kitigani geaiat, kego gaie uin tvpikiuesi.

32 Mikuedvmok gaizhiuebizinit Lot uiuvn.

33 Auguen sv genvndvbimajitoguen iu obimatiziuin, ogvvnajiton; auguen dvsh geuvnajitoguen iu obimatiziuin, ogvbimajiton.

34 Kitininim sv go, iu api gitibigvk tvnizhosinog igiu ininiuvg ima nibagvni; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh au bezhik tvishkunigazo.

35 Tvnizhobotageuvg igiu ikueuvg; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh bezhik tvishkunigazo.

36 Tvnizhiuvg igiu ininiuvg ima kitigani; bezhik tvotapinigazo, minaua dvsh bezhik tvishkunigazo.

37 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Anind, Tebeningeivn? Oo dvsh ogiinan, Tibi sv eaguen iu uiauma, mi ima getvzhi-mauvnjiituat igiu migiziuvg.

## CHAPTER XVIII.

**I**MA dvsh auejigvni ogizhigvnonan, oo giikitot iu moshvk jianvmiauapvn igiu bematizijig, kauin dvsh tauianizhivnsiuvg;

2 Oo giikitot, Giaia au bezhik tibakonigeuinini ima odena, au gakusasig iniu Kishemaniton, gaie gipapamenimasig iniu anishinaben.

3 Gaie giaia au gashigauit ikue ima odena; ogibinazikauan dvsh, oo giinat, Tibakonamauishin au gamvjidotauit.

4 Kauin dvsh babige ogitebuetauasin, banima dvsh nagvj giinendvm, Misvua go kusasiuvg au Kishemanito, gaie babamenimasiuvg au anishinabe;

5 Onji dvsh uauu ikue gashigauit iu migushkazomit, ningvtibakonamaua sv, konima moshvk piizhat ningvmigushkajiig.

6 Oo dvsh giikitot au Tebeninget, Bizindvmok iu eikitot an gvaivk ezhiuebizisig tibakonigeuinini.

7 Ka nv dvsh gaie uin au Kishemanito ogvtibakonama-uasin iniu gauauenabvmajin, iniu envmietagujin gizhigvtinik gaie tibigvtinik, ano uin go kinuezh nondauat?

8 Kitinininim sv ogvtibakonvmauan babige. Api dvsh inini Oguisvn tvguishininit, ogvmikvmini nv iu tebueiendv-mouin oma aki.

9 Oo dvsh ogiizhigvnonan iniu anint gaapenintizonijn iu gvaivkizhiuebizinigen, gaie bekanizijnin ginishipapino-tauauat, iu giauejiget.

10 Nizh ininiuvg giizhauvg ima kijianvmieuigvmigo jia-nvmiauauat, au bezhik Pharisiuinini giaui, iuedi dvsh bezhik gimauvnjijigeuininiui.

11 Au dvsh Phariseuinini ginibau i oo giizhianvmiat, Kishemanito, kimiguejiuenimin iu izhiaiasuan, ezhiaiauauat igiu anishinabeg, uaiezhingeshkijig, gvaivk ezhiuebizisigog, beshiguatizijig, gaie go uaa mauvnjijigeuinini ezhiuebizit.

12 Nizh iko ningiiguishim endvso anvmiegizhik, bezhik sv nimigieue endvso mitasi kvkinv tebendasoian.

13 Au dvsh mauvnjijigeuinini uasa ningui ginibau, kauin dvsh kvrvge ogiombinvnsinv iniu oshkinzhigon iuidi ishpiui, ima dvsh okakigvna gibvkteotizo, oo giikitot, Kishemanito, shauenimishin, nin baiatazian.

14 Kitinininim, api enikiuet uaa inini, auvshime gisha-uendaguzi, dvsh uin au bezhik : endvshit ma au geishpenintizot tvtpvsendaguzi; gaie au tepvsenintizot tvishpendagui.

15 ¶ Ogipitvmauauan dvsh iniu abinojivn iu jipvgijininjinotauat, api dvsh iniu okikinoagvvn uaiabvndvminit ogikinaamauau.

16 Jesus dvsh oginvndoman, oo giikitot, Inenimik sv igiu abinojivg jibinazikauiat, gaie kego kinaamauakegon, misv uin ogo touvg tibendaguziat ima otogimauuiui au Kishemanito.

17 Keget kitinininim, Aueguen abinojii geizhiotapinvnsiguen iu otogimauuiuin au Kishemanito, ka papish tvpindi-gesi ima.

18 ¶ Bezhik dvsh ogiman ogigvguejimigon, oo giiki-tonit, Menoizhiuebiziivn Kekinoamageivn, anin geizhijigeian jionjiaiaian iu kagigebimatiziivn?

19 Jesus dvsh oo ogiinan, Anishuin menoizhiuebizit izhinikazhiivn? Kauin auia minoizhiuebizisi, bezhik etv, mi au Kishemanito.

20 Kikikendanvn ono gvgikueuinvn, Kauin kigvbishiguatizisi, Kauin kigvnishiuesi, Kauin kigvkimotisi, Kauin kigvgvinauishki-bataiuesi, Kijituauenim au kos gaie au kigv.

21 Oo dvsh giikitoun, Kvkinv ono ningigvnuendanvn paako kuiuizensiuiian.

\*22 Api dvsh au Jesus ganondv ono, oo ogiinan, Geabi sv bezhik kinondese : atauen minik tebendvvn, mizh dvsh igiu ketimagizijig, kigvaian dvsh tibinaueuiziivn iuidi ish-pimi, vmbe sv dvsh nopinvzhishin.

23 Api dvsh ganondv ono, gikijigvshkendvm; gikijua-ntizi ma uin.

24 Api dvsh gauabvndv au Jesus iu gvshkendvminit, oo giikito, Keget agaua tvpindigeurg igiu uaianvtizijig ima otogimauuiini au Kishemanito.

25 Nauvj uenipvnizi au kijiauesi jishaboshkv iu pvgo-neanig shabonigans, dvsh uin au uaianvtizit inini jipindiget ima Kishemanito otogimauuiini.

26 Igiu dvsh ganondvig oo giikitouvg, Auenen dvsh au gebimatizit?

27 Oo dvsh ogiinan, Iniu aiiin gebuanaitouapvnen igiu anishinabeg, uin au Kishemanito ogvshkitonvn.

28 Peter dvsh giikito, Bina ninauint ninginvgtamin kvkinv, kiginopinvnigo dvsh.

29 Oo dvsh ogiinan, Keget kitin'inim, Endvshit au anishinabe ganvgvty iu endat, gema ganvgvnat iniu onigiigon, gema iniu uikanisvn, gema iniu uiuvn, gema iniu onijanisvn, onji iu otogimauuiin au Kishemanito,

30 Ogrotapinan nibiua avshime tsvi megua oma aki bimatizit, iuidi dvsh anikebimatiziivni, iu kagige bimati-ziivn ogvtaian.

31 Oginvndoman dvsh iniu mitasui tshi nizh, oo ogiinan,

Bina sv, kitizhamin sv iuidi Jerusalemi, kvkinv dvsh iniu aiiin gaizhibiigeuat igiu anuajigeuininiuv, gitzvzhimauat iniu inini Oguisvn, ttibishkosemvgvton.

32 Tvpvgitinamauauvg ma igiu maivganishinabeg, jipapinotaint, gaie jimvjidotaint, gaie jisikuanint :

33 Ogvpvzhvnzheuauan, gaie ogvnisauan : nisogonvgv-tinik dvsh tvabijiba.

34 Kauin dvsh oginisidotvnsinauan ono aiiin, iu dvsh ikituin ogikazoigunaua, kauin gaie ogikikendvsinauan iniu aiiin gagigitondvmountjin.

35 ¶ Gipvgvmishkamvgvt idvsh api pesho enitvnizit ima Jerikoi, bezhik gegibinguet ginamatabi ima jigikvv tvzlfipvguisenjiget.

36 Api dvsh ganondauat iniu maiamauinonijin pimosenit, gigrvguedue uegotoguen ituk ezhiuebvtiniguen ?

37 Ogiuindvmauauan dvsh, ima pimosenit iniu Jesusvn Nazareuininiuvn.

38 Gibibagi dvsh oo giikitot, Jesus, kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

39 Igiu dvsh eniniganijig oginvnibikimauan jipizan-aianit : aavnjish dvsh uin eshkvm gikijibibagi, Kin ueguisimik au Dabid, shauenimishin.

40 Jesus dvsh gincgigabau, gaie giikito, jipiizhiuini-mint : api dvsh pesho paaianit, ogigvguejiman,

41 Oo giikitot, Uegonen nendauendvmvn jidotoninan ? Oo dvsh giikito, Tebeningeivn, jiuabiiin.

42 Jesus dvsh ogigvnonan, Hau, uabin : kitebueiendvmouin kigibimajiigun.

43 Babige dvsh giuabi gaie oginopinvnan, gimamoivv-mat iniu Kishemaniton ; gaie dvsh kvkinv igiu anishinabeg, api uaiabvndvmouat, ogimamoivvmauan iniu Kishema-niton.

## CHAPTER XIX.

**J**ESUS dvsh gipindige ima Jerikoi gaie ogivnishabosh-kan.

2 Bina dvsh giaia bezhik inini Zakkeus ezhinikazot, au

neganendaguzigobvnen endvshiuat igiu mauvnjijigeuini-  
niuvg, gaie giuanvtizi.

3 Oginvndauendan dvsh jiuabvmat iniu Jesusv, aueguen  
aiauguen; kauin dvsh ogigvshkitosin iu gaapij-sinsikota-  
tiuint, gitvkozi ma uin.

4 Nigan dvsh giabrto, giakuandaue dvsh ima mitigo  
uiuabvmat; mi ma iuidi uavniizhanit.

5 Api dvsh au Jesus enitvguishi, gitatvgvnabi gaie  
ogiabvman, oo dvsh ogiinan, Zakkeus, ueuib pinisandauen;  
nongum ma ningvtvniz ima endavv.

6 Ueuib dvsh ginisandaue gaie ogipindigvnan giuau-  
zhendv.

7 Api dvsh uaiabvndvmouat, kvkinv ginishkazitaguziuvg,  
oo giikitouat, Giizha jiauiuidopvmat iniu ininiuvn baiatazi-  
nijn.

8 Zakkeus dvsh ginibau gaie ogiinan iniu Tebeningeni-  
jin, Bina sv, Tebeningeivn, abita minik tebendvman niminag  
igiu ketimagizijig; kishpin gego gimvkvuvg auia inini, iu  
giuaiezhimauvg, niuv avvhime minik ningrvzhetibaamaa.

9 Jesus dvsh ogiinan, Nongum gizhigvk bimajjiueuin  
gitvguishinomvgrt oma uigiuam, iu igo gaie uin ezhiogui-  
simigut iniu Abrahamv.

10 Iniu ma inini Oguisv bionjiizhauv jinvndoneanit  
gaie jibimajianit iniu gauvnishininijn.

11 Megua dvsh igiu anishinabeg nondvmouat ono aiiin,  
minaua ogigvnonan iu giauejiget, pesho ma uin vniaigobv  
ima Jerusalem, gaie onji iu giinendvmouat iu otogimauiuin  
au Kishemanito kezhitine jipinagurtinik.

12 Oo dvsh giikito, Bezhik kejitauazit inini, giizha ima  
uasvrukvnik jotapinamatizot iu ogimauiuin, gaie neiab  
jipikiuet.

13 Oginvndoman dvsh iniu mitasui obvmitagvnen, gaie  
ogiminan mitasuabik osauashonian, oo dvsh giinat, Abvjiik  
nanazh igo tvgvishinan.

14 Igiu dvsh uadetojig ogishingenimauan, ogiizhina-  
zhauauan iniu mizhinauen jiinanit, Kauin niminuenima-  
siuanan uauu inini jiogimavndauivid.



15 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api neiab gatvguishi, gaotapinv iu ogimaiuivn, giikitot iniu bvmitagvvn jinvrdomimint, iniu gaminapvnen shonian, iu uikikendv nvmvnj minik gagrvshkijigeuaguen endvshiuat iu giataueuat.

16 Au dvsh nitvm gipiizha oo giikitot, Ogima, au kishoniam mitasuabik gigvshkijige.

17 Oo dvsh ogiinan, Ueueni, menoizhiuebiziivn bemitagvniuiivn, kigianguami-gvnauendan pvngi, ogimakvndvn iniu mitasui odenavn.

18 Minaua dvsh au anikaj gipiizha, oo giikitot, Ogima, au sv kishoniam nanuabik gigvshkijige.

19 Nasab dvsh gaie ono ogiinan, Gaie kin sv ogimakvndvn nanvn odenavn.

20 Minaua dvsh au bezhik gipiizha, oo giikitot, Ogima, ina uabvm kishoniam, gagvnauenimvg gikanvg ima kisingueouini.

21 Kigikusin ma onji iu auivn au inini senvgizit; kimamon ma iu gaatosiuvn, gaie kimaunjiton iu gakitigadvnsiuvn.

22 Oo dvsh ogiinan, Ima tibinaue kitoni kigvonjitibakonin, kin mejibvmitagvniuiivn. Kigikikenim ma iu senvgiziian, mamoiian iu gapvgitinvsian, gaie mauvnjitoian iu gakitigadvnsian:

23 Anishuin dvsh giatauasiuvt nishoniam ima mauvnjijigvni, pitvguishinan dvsh nindagiotapina nishoniam gaie iu gvshkijigeuin?

24 Oo dvsh ogiinan iniu pesho ganibauinijin, Mvkvnik iniu shonian, minik idvsh au mitasuabik eavajin.

25 (Oo dvsh ogiinauan, Ogima, odaian gusha uin mitasuabik shonian.)

26 Kitinininim sv dvsh, Endvshiuat igiu eiag, tvmi-nauvg; au dvsh easig tvmkvma sv iu eat.

27 Ogo dvsh uin shangenimijig gainendvsigog jigimakvndavgua, pinik oma, gaie nisik ima enasvmiian.

28 ¶ Api dvsh gaikitot oo, givnigani vniizhat iuidi Jerusalemj.

29 Gipvgvmiaiamvgvt idvsh api enitvnizit ima jigaiii

Bethphagei gaie Bethaniai, ima uvjiui Olives ezhinikadeg, ogimajinazhauan nizm okikinoamagvuvn,

30 Oo giinat, Izhaiuk iuidi odenansi, iuidi tibishko inv-  
kvkeia aiaieg; midvsh ima vnipindigeieg, kigvmikauaua dvsh  
manishins gitvguvpizot uika gapimomasig iniu ininiuvn;  
abaok gaie piizhiuinik oma.

31 Kishpin auia inini izhigvguejizineg, Anishuin  
abaueg? oo kigvinaua, Au sv Tebeninget ouiaiauan.

32 Igiu dvsh gamajinazhaontjig gimajauvg, gaie gim-  
kvmouat iu gaigouat.

33 Megua dvsh abauat iniu manishinsv, iniu tebenima-  
nijin ogiigouan, Anishuin abaueg au manishins?

34 Oo dvsh ogiinauan, Au Tebenininget ouiaiauan.

35 Ogipiizhiuitvmauauan iniu Jesusv; ogiatonauan dvsh  
iniu otvguiuinuan ima uvgiipikuvn iniu manishinsv, mi-  
dvsh ima ginamatabiauat iniu Jesusv.

36 Megua dvsh vnipisikat, ogiapishimonikenauan iniu  
otvguiuinuan ima mikvna.

37 Api dvsh pesho enitvnizit, ima sv vninisakievev iu  
Olives uvjiu, kvkinv endvshiat igiu kikinoamagvuvvg gima-  
jiuauizhendvmog, gaie ogimamoivuvmauan iniu Kishemani-  
ton, gigizhiueuat, onji kvkinv iniu mamandavvnokiuvn  
gauabvndvmouajin,

38 Oo giikitouat, Shauendaguzi sv au Kijigima paizhat  
ima odizhinikaz uini iniu Tebeningenijin; pizaniueuin sv  
iuidi ishpimi, gaie uauizhendvmouin iuidi kijiishpimi.

39 Anint dvsh igiu Phariseg gaujiaiaujig iniu maia-  
mauinonijin, ogiinauan, Kekinoamageivn, kinaamau igiu ki-  
kikinoamagvuvvg.

40 Ogigvnonan, oo giinat, Kitininim, kishpin ogo pi-  
zanabiat, igiu dvsh asinig babige tagibibagivvg.

41 Api dvsh pesho enitvguishj ogigvnuabvndan iu  
odena gaie ogimaundan,

42 Oo giikitot, Kishpin kikendvmbvbn, kin igo, non-  
gum igo oo kigizhigom, iniu aiiin tebendaguvkin ima kipi-  
zaniueuini! nongum dvsh uin kajigadeuvn ima kishkin-  
zhigo.

43 Iniu gizhigon kigvpvgvmishkagunvn, iu api igiu neshkenimikig jigiuaitaianikanikua, gaie jiguiitagabautokua, midvsh iu giuitaiii jionjigvnauenimikua;

44 Midvsh tibishko aki jiizhitvpsikvmigishkimikua, gaie go igiu kinijanivg: ka dvsh kuvge bezhik asin kigvzhinvgnigusi, iu jiaguitoiabikishjibvn: ka ma kigikikendv-sin iu api gitvguishinomvgrk iu kimauvtisigouin.

45 Gipindige dvsh ima anvmieuigvmigo gimajisagijiuebinat iniu etauenijin ima pindig, gaie iniu kashpinatagenijn,

46 Oo dvsh giinat, Izhibiigade sv, Iu niuigiuam anvmieuigvmigoun; kinaua dvsh uin kimotiugvmik kigiizhitionaua.

47 Gaie gikikinoamage ima anvmieuigvmigo endvso gizhigvtinik. Igiu dvsh kijisasagiuijgeuininiuv, gaie igiu oshibiigeuininiuv, gaie naganendaguzijig igiu anishinabeg oginvndauendanaua jinisauat,

48 Kauin dvsh ogimikvnsinaua geizhijigeuat; kvkinv ma igiu anishinabeg giminuendvmog jibizindauauat.

## CHAPTER XX.

**G**IPVGVMIAMVGVUT idvsh api bezhik iniu gizhigvton, megua gikikinoamauat iniu anishinaben ima anvmieuigvmigo, gaie giizhigvgikuenoty iu minuajimouin, iniu kijisasagiuijgeuininiuvn gaie oshibiigeuininiuvn, gaie iniu getiziniijn ogibinazikagon,

2 Gaie ogigvnonigon, oo giikitonit, Uindvmauishinam, auenen omvshkauiziun uenjiizhijigeivn ono aiiin? gaie auenen gaminik oo gvshkieuiziun?

3 Ogigvnonan dvsh oo giikitot, Gaie nin sv kigvgvguejimininim gego; uindvmauishig:

4 Iu obaptizoiueuin au John, ishpimi inv gionjibamvgvtini, gema ima inini?

5 Gigvnonitiuv dvsh, oo giikitouat, Kishpin sv, Ishpimi, ikitoiv, oo tvikito, Anin dvsh iu gitebueienimasiueg?

6 Kishpin dvsh, Inini, ikitoiv kvkinv anishinabeg kigv-

pimuasinvigonanig; otaiinenimauan iniu Johnvn, anuaji-geuininiunit.

7 Oginvkuetauauan dvsh jikikendvsigna tibi uenjibamv-gvtniguen.

8 Jesus dvsh ogiinan, Ka sv gaie nin kiuindemosinoninim uendinaman iu mvshkauiziuin uenjiizhijigeian ono aiiin.

9 Ogimajigvnonan dvsh iniu anishinaben, oo giizhiavejiget, Bezhik inini ogikitiganan iniu shominagauvnzhin ima kitigani, gaie ogiauian iniu kitigeuininiuvn, gaie gimaja giizhat iuidi uasvuekvnik, kinuezh dvsh giinendit.

10 Api dvsh gatibishkosenig, ogiizhinazhauan iniu bvmitagvnnv iuidi alanit iniu kitigeuininiuvn, jiminigut iniu miniuivn maniuuat igiu shominagauvnzhig; igiu dvsh kitigeuininiuvg ogibvbkiteuauan, gaie ogimajinazhauauan gego giminasisgua.

11 Minaua dvsh bezhik bvmitagvnnv ogiizhinazhauan: gaie uin dvsh iniu ogibvbkiteuauan, gaie vgvttatkvnmig ogiizhimvjidotauauan, gaie ogimajinazhauan, gego giminasisgua.

12 Minaua dvsh ogimajinazhauan iniu bezhik; migo gaie uin iniu gaizhimakiauut, gaie ogisag juebinauan.

13 Oo dvsh giikito au gatibendv iu kitigan, Anin geizhijigeian? Ningvizhinazhaua ninguis au saiaigiv: konima ogvkijituauiauan, api uabvmauat.

14 Api dvsh gauabvmauat igiu kitigeuininiuvg, gigvnonitiuvg, oo giikitouat, Misv au getibendasot; vmbe sv no nisata, kinauint dvsh jitibendasov.

15 Ogisagijuebinauan dvsh ima kitigani, gaie oginisauan. Anin dvsh gedotauat au tebendv iu kitigan?

16 Tvpizha jinisat ono kitigeuininiuvn, ogvminan dvsh iniu okitigan iniu bekanizinijin. Api dvsh ganondvmouat, oo giikitouv, Kauin tvizhiuevrsinon.

17 Ogigvnauabvman dvsh, oo giikitot, Uegonen nvn-guvnv oo ueshibiigadeg, Iniu asinin gauebinauajin igiu ozhigeuininiuvg, mi sv au netvmabikishing asin.

18 Aueguen gepvngishinoguen ima asini tvpigushin;

ueguen dvsh uin gegizhikagoguen iniu asinin, ogvpsikagon tibishko bisibojgazot.

19 Igiu dvsh kijisasagiujigeuininiuvg gaie igiu oshibi-igeuininiuvg, mi go iu api, ginvndauendvmog jitrkonauat; ogigusauan dvsh iniu anishinaben: gimaminonendvmog ma uin uinaua giinintua iu gaizhigigitondvminit iu auejigvn.

20 Ogiakauabrmauan dvsh, gaie ogimajinazhauauan iniu genvndauatonijin, iniu geguaivkuendaguiitizonijin, jimikv-mauauat iu ningut jiikitonit, iu dvsh geonjipvgitinauapvn ima omvshkauiziuiuninij gaie ogvshkieuiziuiuninij iniu ogi-man.

21 Ogigvguejimauan dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn, ninkikendamin, guaivk ikitoivn, gaie tebvievn iu ezhikikinoamageivn, kauin gaie kikusasi auia inini; keget dvsh uin guaivk kitizhikikinoamage iu otizhituauin au Kishemanito;

22 Inendagvut inv jiminvitibvn iniu tibaamageuini-shonia au Caesar, gema gaie kauin?

23 Gikikenimat dvsh ezhigvgaienizinit, oo ogiinan, Anishuin gvgnuetibenimiieg?

24 Uabrndaishig au shonians. Auenen au mezinijigazot, gaie uesthibiigazot? Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Caesar sv.

25 Oo dvsh ogiinan, Minik au Caesar iniu tebendvin au Caesar, gaie minik au Kishemanito iniu tebendvin au Kishemanito.

26 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua gego jiizhimikvmouat iu gaikitonit, ima enasvminit iniu anishinaben, iu jiondenimauapvn: ogimamakadendanaua dvsh iu gaizhinvkuetvminit, gaie gipizanabiurg.

27 Mi pi dvsh gapinazikagut anint iniu Sadduken (igiu ekitojig, ka gego abijibauin,) ogigvguejimigon dvsh,

28 Oo giikitonit, Kekinoamageivn, au Moses ningiishibiamagonan, Kishpin auia inini uikanisvn nibonit, aiauanit dvsh iniu uiuvn, ginibot dvsh jibua onijanisit, iniu uikanisvn jotapinanit iniu uiuvn, jionijanisitmauanit dvsh iniu uikanisvn.

29 Ginizhuajiuvg sv gaouikanisintijig; au nitvm ogiuitigeman iniu ikueuvn, gaie ginibo megua onijanisisig.

30 Minaua dvsh au bezhik ogiuitigeman iniu uiuini, gaie uin ginibo jibua onijanisit.

31 Gaie dvsh uin au bezhik ogiotapinan iniu ikueuvn; mi tibishko kvkinv gaouikanisintijig gaizhijigeuat: kauin dvsh gionijanisisiuv; midvsh ginibouat.

32 Mamaui ishkuaj dvsh gaie uin au ikue ginibo.

33 Bina dvsh ima abijibauini, auenen geaiuat iniu ikueuvn? kvkinv ma igiu nizhuasui ogiuitigemaun.

34 Jesus dvsh oginvkuetaun, oo giinat, Igiu tebendaguzijig oma aki uiuiuv; gaie uiukauauvg:

35 Igiu dvsh uin geapitendaguzijig jibimatiziat iuidi ishpimi, gaie jiabijibauat, kauin uiuisiuv; kauin gaie uiukagesiuv:

36 Kauin gaie minaua 'tanibosiuv; izhiaiauv; ma uin tibishko iniu ishpimi tvzhi anishinaben: gaie onijanisisimigon iniu Kishemaniton, gaie onijanisisimigouan iu abijibauin.

37 Jiabijibauat igiu ganibojig, giuabrvndaiue boj au Moses ima mitigonsi, api iu giikitopvn, au Tebeninget Okishemanitomvn au Abraham, gaie Okishemanitomvn au Isaak, gaie Okishemanitomvn au Jakob.

38 Kauin Okishemanitouimigusin iniu ganibonijin, iniu etv bematizinin: kvkinv ma uin onjibimatiziuvn.

39 Anint dvsh igiu oshibiigeuininiuv; ogiinaun, Keki-noamagiivn, kitebue sv.

40 Api dvsh oo gaizhiuebv; kauin minaua papish giinendvsiuv; jizhigv; giuajimauat.

41 Oo dvsh ogiinan, Anin dvsh ekitouat iu, oguisimigut au Christ iniu Dabidvn?

42 Tibinaue sv uin au Dabid oo ikito ima nvgvmouinimvzinaiigvni, Au Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima ninkijinika,

43 Nanazh igo izhivgua igiu shangenimikig jiotapizitebiuiniivn.

44 Dabid sv Tebeninget odizhinikanan; anin dvsh ezhioguisimaguen?

45 ¶ Megua dvsh nondvmouat kvkinv igiu anishinabeg, oo ogiinan iniu okikinoamagvvn,

46 Aianguamiziiuk jimiushkauegua igiu oshibiigeuini-niuvg, nendauendvig jipimoseuat aguiuat iniu geganuegv-tinikin aguiuanvn, gaie jianvmikauintua im- endvzhi-standi, gaie jiniganvbiuat ima anvnieuigmigo, gaie jiaiauat iniu kejiapitendagvkin abinasouinvn ima ukundiuiui;

47 Gaie mekvmajig iniu shagauinijin ikueuvn ouigiuamini, gaie vnisha kiji kinuezh envmietaguzijig: misv ogo geotapinvig navvj kiji gvguanisvgiziui.

### CHAPTER XXI.

**G**IINABI dvsh, gaie ogiuvbman iniu uaiantvziziniijn apvgitvminit iniu omigiuuini ima endvzhi-maurnjiji-geuint anvniauini-shonia.

2 Ogiuvbman dvsh iniu ketimagiziniijn ikueuvn gashigauinijin apvgitvminit iniu nzh shomanikensvn.

3 Oo dvsh giikito, Nintebue sv eninvguk, uau ketimagizit ikue gashigaut ogiapvgitan navvj nibua, dvsh uin kvkinv.

4 Kvkinv ma uinaua ima ouantviziuiua ogionjiapvgi-tinamauuan iniu omigiuuiniuan iniu Kishemaniton; uau dvsh uin ikue, ima okitimagiziuiui, ogionjiapvgi-tinan kvkinv iniu otibinaueuiziuiinvn iniu gegionjibimati-zipv.

5 ¶ Api dvsh anint tezhindvmouat iu kijianvmieugv-mik gaizhisvsegajigadeg, giauintua igiu beshigendaguzijig asinig gaie migiuuinvn, oo giikito,

6 Bina ono uaiavndvmegun, tvtrguishinomvgvton iniu gizhigvton, api geishkunigazosig bezhik asin jaguitabiki-shingibvn, kvkinv dvsh tvnisuebinikabikiziuvg.

7 Ogigvguejimaun dvsh, oo giikitouat, Kekinoamageivn, anin api getibishkoseg ono aiin? Uegonen dvsh kikina-uajjigvn geaiamvguk, api shaiigua uitibishkoseg?

8 Oo dvsh giikito, Aianguamiziiuk jiuaiezhimigositueg; nibua ma tvbitvguishinog ima nindizhinikazouini, oo jiiki-

touat, Nin sv nindau au Christ; gaie kega shaiigua tibishkosemvgvt; kego nopinvnakegon.

9 Api nuandvmeg migadiuinvn gaie jimvjiinvkvmigvk, kego segizikegon: inendaguvt nitvm ono jiizhiuebv; panima dvsh uin iu jiuaiekuaiendaguvk.

10 Midvsh oo giinat, Anishinabeg ogvmiganauan ini uijanishinabeuan, gaie dvsh iniu ogimauiuinvn tvmigadi-mvgvton:

11 Gaie tvniningikvmigishka oo aki, jevjiban gaie tvbv-kvdekvmitga, gaie manatapineuinvn tvvgomvgvton; tvgu-tazinaguvt, gaie kijikikinauajijigvvn tvpinaguvton iuidi invkvkeia mishvgizhigo.

12 Jibua dvsh ono aiiin tibishkoseg, kigvtvkonigouag, gaie kigvgotvgiigouag, gaie kigvizhiuinigouag ima mauvn-jijigevigvmigo, gaie ima kibakuaodiugvmigo, izhiuinigoeig ima enasvmuat igiu ogimag gaie tebakoniuejig onji iu nindizhinikazouin.

13 Api pegvmiaiamvgvk ono aiiin, mi iu api gekikendvmeg.

14 Aiiinjisitog sv ima kiteiua nliag jinanagotvuendvsueg iu geizhinvkvetvmeg.

15 Kigvminininim sv iu geikitoieg gaie iu nibuakauin, gegvshkitosisua igiu shangenimineguk jinvkvetvmouat gaie jiuauanendvmouat.

16 Kigvbataigouag igiu kinigiigouag, gaie kikanisiuag, gaie igiu enauemeguk, gaie igiu kijikiueiuag; anint dvsh kinaua kigvnisigom.

17 Kigvshingenimigouag dvsh kvkinv ininiuvg nindizhinikazouin onji.

18 Kauin dvsh uin go bezhik kinisisiua ima kishtiguaniua tvbvnatvsinon.

19 Ima dvsh kishvshibendvmouiniua pizanabiik igiu kijigagouag.

20 Api dvsh uabvndvmeg iu Jerusalem giuitashkv mouat igiu migazouininiuvg, midvsh iu api gekikendvmeg obvna-jijigevin shaiiguv pesho aiamvgvk.

21 Mano dvsh igiu ima Judeaj eajig tvizhinizhimouv



ima uvjiui; gaie mano igiu ima nisauaii eajig tvmajinizhi-mouvg; gaie dvsh igiu tnvkiuini eajig, kego uin ima tvbiizhasiuvg.

22 Mi ma ono nvnvkui-gizhigvton, kvkinv dvsh iniu aiin uesthibiigadegin jitibishkoseg.

23 Gvguanisvvgvkmik igiu geonijanisijig, gaie igiu genonauvsojig iu api ono gizhigon aiamvgvk! tvkijiuisvgendvmog ma uin igiu ima oo aki eajig, gaie nishkenitiuin jipvgvmishkagouat ogo anishinabeg.

24 Gaie ogvnisigonaua iu vshishaueshk, gaie tvmajiuinauvg iu jibvmitauauat kvkinv pikan ezhiuinzonijin anishinaben; gaie ogvtvkvkokadanaua iu Jerusalem igiu maivganishinabeg, pinish igo iu api maivganishinabeg ogizhigvto-miaa jitibishkosenig.

25 ¶ Gaie dvsh tvaiauvn mamakajijigvvn ima gizisong, gaie ima tibigiziso, gaie ima anvngo; gaie oma aki tvanimiziuvg igiu anishinabeg kvnvg gego jigvaivkuendvmouat; tvmvmtvuiashkauvg igiu tigouvg, gaie iu kijigvmi;

26 Jinondeseni dvsh oteivan igiu ininiuvg epij segizuat, iu nvndauabvndvmouat iniu aiin uapitvguishinomvgvkin oma aki; tnvningishkamvgvton ma iniu ishpimi tvzhi mvshkauiziuvn.

27 Mi pi dvsh genabvmat iniu inini Oguisv pitvguishininit, piaianit ima avkvto, jipigigizinit iu mvshkauiziuin gaie kijibishigendaguziun.

28 Api dvsh ono aiin majitibishkosemvgvk, inabiuk, gaie ombikueniuk: iu ma jishauendaguziieg peshouendagvt.

29 Ogigvnonan dvsh giauejiget; Bina au shominagavvnzh, gaie kvkinv igiu mitigog.

30 Api saiagibvgiziuajin, kinaua tibinaue kikikendanaua gaie kinavndanaua iu nibin pesho aiamvgvk.

31 Misv gaie kinaua, api uabvndvmeg ono aiin jipvgvmishkamvgvk, kikendvmok iu otogimauiuin au Kishemano pesho aiamvgvk.

32 Keget sv kitininim, Ogo nongum bimatizijig tvkvbenibosiuvg, pinish igo kvkinv gitibishkoseg.

33 Iu gizhik gaie iu aki tvnguvnon; iniu dvsh uin nindikitoninvn kauin tvanaueuvsinon.

34 Aianguaniziuk, konima kiteivan tvkuziguvnon, iu ozam nibiua mijieeg, gaie giuvshkuebieeg, gaie ozamendvmeg oo aki, iu dvsh gizhik jiizhipvgvmishkagoieg megua tvnendvsiueg.

35 Tibishko ma nvguagvn! ogvizhipvgvmishkagonaua kvkinv igiu bematizijig ima odenguaiuv oo aki.

36 Akauabiiuk sv dvsh, gaie anvniaiuk moshvk, iu dvsh jiapitendaguzieeg jiozhindvmeg kvkinv ono aiiin uapitv: guishinomvgvkin, gaie jinibauieeg ima enasvminit iniu inini Oguisvn.

37 ¶ Megua dvsh iu gizhigvtinik, gigvgikue ima anvnieuigvmigo; api dvsh tebigvtinik, gisagavm, giauiaiat ima uvjiui Olives ezhinikadeg.

38 Kvkinv igiu anishinabeg endvso-kikishebavvgvtinik ogipinazikauauan ima anvnieuigvmigo jibizindauauat.

## CHAPTER XXII.

**B**INA, iu ukundiivin iu ombishinsig au pvkueshigvn shaiiguv kega uiaiaagobvn, iu kvbikose ukundiivin ezhinikadeg.

2 Igu dvsh kijisasagiujigeuininiuvv gaie igiu oshibiigeuininiuvv oginvndvonendanaua iu getinapinvnauat; ogigusauan ma iniu anishinaben.

3 Mi pi dvsh panjinaueshkagut iniu mvjimaniton au Judas, au Iskariot gaizhinikazot, bezhik igiu mitasui vshi nizh kinkinoamagvvn.

4 Midvsh gaizhimajat, gaie giauigvgvnonat iniu kijisasagiujigeuininiuvn, gaie minisino-ogiman iu getizhijiget iu jibataat.

5 Giminuendvmog dvsh, gaie ogikikimauan jiminauat iniu shonian.

6 Ogiuauindvmauan dvsh, gaie oginvndauendan jibataat, api aiasinit iniu maiamauinonijin.

7 Mi dvsh api gatibishkoseg iu uembishinsig pvkueshigvnigizhik, api kvbikose-manishtanishins jinisint.

8 Ogimajinazhauan dvsh iniu Petervn gaie iniu Johnvn, oo giinat, Majaiuk, auiuauezhitok iu kvbikose-uikundiuin, iu dvsh jiuisiniiv.

9 Oo dvsh ogiigon, Anindi inendmvn jiuuauezhisito\_?

10 Oo dvsh ogiinan, Bina, api vnipindigeieg ima odeng kigvngishikagoua au inini au pemiuitot nimibagen muashkinebig; nopinvnik ima uakaiigvni gevniipindiget.

11 Oo dvsh kigvinaua au tebendv iu uakaiigvn, Au Kekinoamaget kitig, Anindi aiarvvgk iu uikundiuiini-abinasouin getvzhiniijian iu kvbikoseuin, mamaui igiu ninkikinoamagenvg?

12 Kigvuabvndaigoua dvsh iu mejamvvgk abinasouin iuidi ishpimisvgo, kizha uaueshijigadeg; ima dvsh tvzhiuaueshitag.

13 Giizhaurv idvsh, gaie giizhimikvmouat iu gaigouat. Ogiuauezhisitonaua dvsh iu kvbikoseuin.

14 Api dvsh iu tibiagvn pegvmiaiar rinamatabi, gaie iniu mitasui vshi nizh okikinoamagenvn ogvitabimigon.

15 Oo dvsh ogiinan, Iu vndauendvmouin ningiizhinvdauendan jiuidopvminvgk iu kvbikoseuikundiuin, jibua gotvgendvman.

16 Kitinininim sv dvsh, Kauin minaua kigvuidopvmisioninim, panima go gitibishkoseg iuidi otogimauiuin iu Kishemanito.

17 Ogiotapinan dvsh iu minikuajigvn, gaie gimamoivuet, oo giikitot, Otapiamok oo, gaie mataonitiuk.

18 Kitinininim sv dvsh, Kauin nigvminikuesin iu shominabo, panima go otogimauiuin au Kishemanito tvguishinomvgk.

19 Ogiotapinan dvsh iniu pvkueshigvvn, gaie gimamoivuet, gaie gibvbvkuebinat, ogiminan dvsh iniu, oo giikitot, Misv oo niau kinaua uenji migiueng; izhijigeiuk oo, iu dvsh jionjimikuenimiieg.

20 Gaie nasab ogiotapinan iu minikuajigvn, gaiishkua uisiniuat, oo giikitot, Misv oo minikuajigvn iu oshki kikin-diin ima nimiskuimi kinaua uenjisiguebinamagoieg.

21 Ina sv iu oninj au baiatait niuijaiaugun oma atopouinj.

22 Keget sv iniu inini Oguisv izhimajauv in igo gaizhi-tibakonigademvgkiben; gvguanisvgvkvmik sv au inini tvizhiaia au gebataat.

23 Midvsh in api gimajigvguejintiuat, aueguen eiauignen oo aiii geizhijigegobvnen.

24 ¶ Gaie dvsh gimajigvguejintiuvg, Aueguen au auvshime gekijinenimauinten endvshiuat.

25 Oo dvsh ogiinan, Igiu maivganishinabeg otogima-miuan otogimakvndauauan iniu maivganishinaben; gaie igiu uegimakvndagejig, menodotagejig izhinikanauvg.

26 Kauin kinaua kigvizhiaiasim. Aueguen sv au uaki-jiaivauiguen endvshiieg, mano sv au egashijin tvizhiaia; gaie dvsh au naganendaguzit bemitagengin tvizhiaia.

27 Auenen au kejiinendaguzit, au nematabit ima atopouini, gema au bemitaget? kauin nv au nematabit ima atopouini? kitizhiuijaiauininim dvsh nin tibishko au bemitaget.

28 Kinaua sv gauijaiauiieg ima ningvguejiigouini;

29 Kitinakonvmoninim dvsh in ogimauiuin, tibishko gaizhionakonvmauit au Nos;

30 In dvsh jiuisiniieg gaie jiminikueieg ima nindatopouini ima nindogimauiuiini, gaie jinamatabiieg ima abinasouini, jitibakonegua igiu mitasui vshi nizh ezhiuinzojig iniu onijanisivn au Israel.

31 ¶ Au dvsh Tebeninget oo giikito, Simon, Simon, Bina au mvjimanito giinendvm in uitibenimineg, jiizhishabosvineg, ezhishabosvint in pvkueshigvrvshk.

32 Kigianvmietvmon dvsh in kitebueiendvmouin jinondesesinog; panima dvsh gianjiigoivn, uidokau kikanisvg.

33 Oo dvsh ogiinan, Tebeningeivn, ningizhita sv jiizhiuijiuinan ima kibakuaodiugvmigo, gaie ima nibouini.

34 Ogiinan dvsh, Kitinin, Peter, au bakaakue kauin tvnondaguzisi nongum gizhigvk, panima go nisi giagonuetvmv in kikenimiivn.

35 Oo dvsh ogiinan, Api gamajinazhaoninvguk, aiasineg in mvshkimut, gaie nauapuvin, gaie mvkisinvn, gego nv kigimvnezinaua? Oo dvsh giikitouvg, Ka.

36 Oo dvsh ogiinan, Bina dvsh, nongum aueguen ueshonia-mvshkimutensiguen mano ogvotapinan, gaie nasab onauapuan, gaie au uetvshishaueshkosig, mano ogvatauenvn iniu otvguiuvn jikishpinatot bezhik.

37 Kitininim ma uin, iu ueshibiigadeg boj geabi izhisin nia jionjitibishkosemvgvk, Gitvgvgima iniu mejiizhiuebizinijn: iniu tezhimigoianin tvtibishkosevn.

38 Oo dvsh giikitourg, Tebeningeivn, ina nizhinon iniu vshishaueshkon. Oo dvsh ogiinan, Misv iu minik.

39 ¶ Gibisagvm idvsh, gaie giizha iuidi uvjuu Olives, ima go moshvk gaizhagobvn: oginopinvnigon dvsh iniu okikinoamagvnn.

40 Api dvsh ima gaaiat, oo ogiinan, Anvmiaiuk jipindigesiuog ima gvguetibenitiuinj.

41 Gimaja dvsh eko tebiuebinamaget auia asin, gaie giojjinguvnita gaie gianvmia.

42 Oo giikitot, Nose, kishpin inendvmvn, mano ikunamauishir oo minikuajigvn; nindauaj kauin nin ainenavman, kin sv go enendvmvn tvizhiuevrt.

43 Ogipinazikagon dvsh iniu ishpimi tvzhianishinaben, iu giuidokagut.

44 Iu dvsh epij uisvgendv, eshkvu gikizhianvmia; iu dvsh abuezovin nindigo iu kejiptvngigagin iu miskui ima mitvshkckvmik giizhiaiani.

45 Api dvsh pezigit iu anvmiapvn, gaie gibinazikauat iniu okikinoamagvnn, ogimikauan iu nibanit, epij gikijinninauendvminit,

46 Oo dvsh giinai, Anishuin nibaieg? Pzzigwig, anvmaiuk, konima gvsha kigvaim ima gvguedibenitiuinj.

47 Megua dvsh gagigitot, bina, kejiamauinogig, gaie au Judas ezhinikazot, bezhik eavit igiu mitasui vshi nizh, gini-gani, gaie gipinazikauat iniu Jesusv, uiojimat.

48 Jesus dvsh ogiinan, Judas, kibataiman nv iniu inini Oguisv iu ojimimvt?

49 Api dvsh igiu gaujiuajig uaiabvndvmouat geizhiuebv, ogiinauan, Tebeningeivn, ningvbkitemin nv iniu vshishaueshkon?

50 Bezhik dvsh ogibvkiteuan iniu kijisasagiuijigeuinini obvmitagvnini, gaie ogikishkitauvgagvnaman okijitauvgani.

51 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Mano mandvn minik tvizhiuebt. Ogita~~in~~amauan dvsh iu otavvgani, gaie oginojimoan.

52 Jesus dvsh ogiinan iniu kejisasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu genauendvminijin iu anvnieuigvmik, gaie iniu getizininin, gabinazikagujin, Kipiizhinazikauim inv, iu geizhinazikauagobvn au kemodishkit, piaioieg vshishaueshkon gaie pvgvmagvvn?

53 Megua giuijaiauininvuk ima anvnieuigvmigo endvso giizhigvk, kauin ningut kigidotaisim; anish mi sv iu kitibaiigvniua, gaie jimvshkauizimvgvk iu psvvgishtibik.

54 Midvsh gitvkonauat, gaie gimajinauat, giizhiuinauat dvsh ima au kijisasagiuijigeuinini endat. Peter dvsh uasa ishku~~ei~~a givniizhinopinuki.

55 Api dvsh gabodaueuat ima pindig, gaie ima jigishkude gimamauinamatabiuv, Peter dvsh gaie uin ogiuitabiman.

56 Bezhik dvsh iniu oshkinigikuen ogigizhigvnaubvmigon, megua namatabit ima jigishkudeng, oo giikitot, Gaie uauu ogiuijivan iniu.

57 Ogiagonuetauan dvsh, oo giikitot, Ikue, kauin ninkikenimasi.

58 Panima nagaj minaua bezhik ogiubvmigon, oo dvsh giikitonit, Kitau sv gaie kin au bezhik. Peter dvsh oo ogiinan, Inini, kauin nindauisi.

59 Nagvj dvsh kvnabrj ningotibaiigvneg, minaua bekanizit apiji uitebuevvn oo giikitonit, Keget sv go gaie uin uauu ouijaiaubvnen; Galileuininiui ma.

60 Peter dvsh oo giikito, Inini kauin ninkikendvsin iu ekitoivn. Kezhitine dvsh megua gagigitot, gimazitaguzi au bakaakue.

61 Au dvsh Tebeninget gikuekita gaie ogigvnaubvman iniu Petervn. Peter dvsh ogimikuendan iu gaikitonipvn iniu Tebeningenijin, oo gaikitonit, Jibua mazitaguzit au bakaakue, nisi kigragonuetau.

62 Peter dvsh grisagavm, gaie giuisvgitemo.

63 Igiu dvsh ininiuvg gatvkonajig iniu Jesusv oginishi-papinotauauan gaie ogibvkiteuauan.

64 Api dvsh gagvgibinguebinauat, ogibvkuakoninjita-uauan ima odenguaiani gaie ogigvguejimaun, oo giikitouat, Anuatauishinam, auenen gabvkiteok?

65 Nibiua dvsh bekanvkin mvjikitouinvn ogiaianapine-migon.

66 ¶ Pijinvk dvsh igo uaiabvnnik igiu getizijig anishi-nabeg gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie oshibiigeui-niniuvg gipimauvnjiitiuvg, gaie ima endvzhigigitouat ogii-zhiuinauan, oo giikitouat,

67 Kin nv kidau au Christ? uindvmauishinam. Oo dvsh ogiinan, Kishpin uindvmoninvgukibv, kauin kitagitebue-iendvsinaua;

68 Kishpin dvsh gaie gvguejimininvguk, kauin kitanvkue-tausim, gaie kauin kitapvgidinisisim.

69 Panima sv iniu inini Oguisv tnamatabiuvn ima okijinikauvninig iu omvshkauiziuvn au Kishemanito.

70 Kevinv dvsh giikitouvg, Kin inv kitau iniu Oguisv au Kishemanito? Oo dvsh ogiinan, Kinanua sv kidikitom iu auian.

71 Oo dvsh giikitouvg, Uegonen geabi uenjinvdanen-dvmy iu batauindvmouin? shaiiguv ma kinauint keginon-dauanan ima tibinaue otoni.

## CHAPTER XXIII.

**K**UKINU dvsh igiu maiamauinonjig gipvziguiuvg, gaie ogii-zhiuivtauauan iniu Pilatev.

2 Gaie ogimajibatamaun, oo giikitouat, Ningimikauanan uau inini uvniskimat iniu anishinaben, gaie kinaamauat jiminasiuimint ogimashonian iniu Caesarv, oo ikitot, uin tibinaue jiauit Christ kijiogima.

3 Pilate dvsh ogigvguejiman, oo giikitot, Kin inv kitogi-makendvmauag igiu Jiuv? Oginvkuetauan dvsh, oo giiki-tot, Kidikit sv kin.

4 Oo dvsh ogiinan au Pilate iniu kijisasagiuijigeuini-niuvn gaie iniu anishinaben, Kauin nimikvmauasi iu geon-denimintibvn uaaui inini.

5 Eshkvu dvsh gikijiakuatiziurg, oo giikitouat, Otombazoman iniu anishinaben, papagvgikuat enigokuag Judea tvzhi aki, gionjimajitat ima Galilei, pinish igo oma aiaiv.

6 Api dvsh ganondv au Pilate iu Galile, givvguedue, Galileuinini nv mavu inini?

7 Api dvsh gakikendv iu jitibendaguzit ima Herod otogi-mauiuini, ogiizhinazhvamauan iniu Herodv, au eagobvnen ima Jerusalem iu api.

8 Api dvsh au Herod uaiabvmat iniu Jesusv gikijimin-uendv: kinuezh ma ginvndauendv iu uuiabvmat, nibua ma anoj gego ginondv iu gaiiizhijigenit; giinendv dvsh jiuabvndv iu mamandauijigv jizhijigenit.

9 Ogigvguejiman dvsh nibua ikitouinv; kauin dvsh kvnve oginvkuetagusin.

10 Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuv gaie oshibiugeuini-niuv ginibauivg, gaie ogikijibatamauan.

11 Au dvsh Herod gaie iniu omigazouinimv oginishi-papinotauauan, gaie ginvjiinauat, gaie iu givsegauikonaie-uat, gaie neiab ogiizhinazhvamauauan iniu Pilatv.

12 Midvsh iu api gazhigv, au Pilate gaie Herod gauji-kiueintivat; mevzhv ma uin ginishkenintibvneg.

13 Pilate api gamavnzomat iniu kijisasagiuijigeuini-niuv, gaie iniu tibakonigeuininiuv, gaie iniu anishinaben,

14 Oo ogiinan, Kigipitvmauim uaaui inini, tibishko au uenishimat iniu anishinaben; bina, ningigvguejima enasv-meieg, ka dvsh ningimikvmauasi ningut ginvjiizhijiget, iniu gaapvgjisitvmauegun.

15 Kauin gaie go Herod; kigiizhinazhvnonim ma jinazi-kauv; bina dvsh kauin ningut giizhijigesi geonjiinisiutibv.

16 Ningvzvzhvzheua dvsh, midvsh iu api gepvgidinvg.

17 (Boj sv go inendaguzi iniu bezhik jipvgidinamauat iu api uikundi.)

18 Kvkinv dvsh gibibagiuv, mamaui giikitouat, Maji-uizh uaaui inini, pvgidinamauishinam dvsh au Barabbas.



19 (Au ganvnakuit ima ~~odena~~ gaie ganishiuet, gionji-  
apvginint ima kibakuvodinigmigo.)

20 Pilate dvsh ano inendy uipvgidinat iniu Jesusvn, mi-  
naua ogigvnonan.

21 Gibibagiuvv dvsh uin, oo giikitouat, Aguakuv,  
aguakuv.

22 Midvsh iu nisi shaiiguv oo giinat, Anishuin? uegonen  
mvjaiiuiush gaizhijiget? Kauin ningimikvmauasi ningut  
giizhijiget geonjinisintibvn: ningvprzhvzhuea sv go, mi-  
dvsh jipvgidinvg.

23 Moshvk dvsh gikizhiueuvv giikitouat iu jiaguakuvo-  
mint. Gaie dvsh iniu otinueviniuan, gaie otinueviniuan  
igiu kijisasagiuijigeuiniuvv givshkieuizimvgtiniuvn.

24 Pilate dvsh giinakunige jiizhiuevbtinig iu gaizhinvn-  
dvuendvmouat.

25 Ogipvgidinamauan dvsh iniu ganvnakuinipvnen gaie  
ganishiuenipvnen gionjiapvginauintibvn ima kibakuvodiui-  
gmigo, iniu ganvndauenimauajin: midvsh gipvgidinat iniu  
Jesusvn iu giizhinvndauendvmouat.

26 Megua dvsh givnimajiuvinauat, ogitvkonauan bezhik  
ininiuvn, Simonvn, Kureniai tvzhi ininiuvn, onjibanit ima  
tvnvtiuiui, midvsh iniu gaombondaaajin iu azhideatik ji-  
pimondvminit ishkuva Jesusvn eniizhanit.

27 ¶ Oginopinvnigon dvsh kejinamauinonijin anishi-  
naben, gaie ikneuvn gamauinijin iu gimauimigut.

28 Jesus dvsh gikuekita, oo ogiinan, Uedanisimigoieg,  
kego mauishikegon; mauintizoiuk sv, gaie mauitauik igiu  
kinijanisiuag.

29 Bina sv tvpgvmiaiamvgtvn sv iniu gizhigvton iu  
api jiikitouat, Shauendaguziuvv sv igiu bezhishiguzijig, gaie  
igiu uika ganigiausosigog, gaie ganonauvsosigog.

30 Midvsh iu api gemajiitvmouat iniu uvjiuvn, Ptvvgvnnish-  
kauishinam, gaie dvsh iniu pikvttinan, Aguvnishkauishinam.

31 Kishpin ma ono aiiin endotauat iniu eshkakuzinijin  
mitigon, anin dvsh geizhiaiaig ima mishiuatigo?

32 Nizh dvsh bekanizijig igiu gamvjidotagejig, gitvgo-  
majinazhvnaurv jinisintua.

33 Api dvsh teguishinouat ima Calvary ezbinikadeg, mi ima gitvzhiagnakuvuauat, gaie iniu nizm gamvjidoteminijin; bezhik ima okijinikani invkrkea, bezhik gaie ima onvmvjinikari invkrkea.

34 Mipi dvsh gaikitot au Jesus, Nose, uebinamau, kauin ma okikendrsinaua iu ezhijigeuat. Gimataonitiuvg dvsh iniu otvguiuvn, gaie dvsh giatatiuvg.

35 Igiu dvsh anishinabeg ginibaiuvg, gignvauabiuat. Gaie dvsh igiu tibakonigeuininiuvg oginanapaganzomanan, oo giikitouat, Ogibimajian iniu bekanizinijin, mano tvbimajitizo, kishpin eaviuven au Christ, gauauenabimajin au Kishemanito.

36 Gaie dvsh igiu shimagvnishvg ogipapinotauauan, binazikauauat, gaie piminuauat iu shiuabo,

37 Oo giinauat, Kishpin eaviuvnen otogimamiuan igiu Jiuvg, bimajiitizon.

38 Ima dvsh uvgiiaiii gaagonint, iu kikinauajibiigvn givjigade, ima dvsh giishibiigade ima Greek inueuini, gaie ima Latin inueuini, gaie ima Hebru inueuini, MISU UAAU OTOGIMAMIUAN IGIU JIUUG.

39 Bezhik dvsh igiu gamvjidotagejig gaagojingig oginapvnganzoman, oo giikitot, Kishpin eaviuvnen au Christ, bimajiitizon, gaie bimajiishinam ninauint.

40 Au dvsh bezhik ogigvnonan, ginvnibikimat, oo giikitot, Ka nv nin kikusasi au Kishemanito, kikendvmon giaiven ima nasab izhinvnibondiuvini?

41 Kinauint sv guaivk kidotagomin; enendaguvk ma kidizhijigeuininanin kinauint kidotagomin; uauu dvsh inini kauin ningut gimvjiizhigesi.

42 Ogiinan iniu Jesusv, Tebeningeivn, mikuenimishikvn api vnteguishinvn ima kitogimauiuvini.

43 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget sv kitinin, Nongum gizhigvk kigvuijiaiu ima onanigotvkvkiuvini.

44 Iu api dvsh nengotuasotibaiigvnetogobvnen; gitibikabinagurt ima enigokuag aki, pinish igo shangvstotibaiigvnev.

45 Gaie au gizis gimvkvdenabikizi, gaie iu kibvgojigvn ima anvmeiugvmigo gitashkigise.

46 Api dvsh Jesus gabibagit iu gigizhiuet, oo giikito, Nose, ima kininji nimpvgitina ninjjag; api dvsh oo gaikitot, giishkuanamo.

47 Api dvsh au minisino-ogima gauabvndv iu gaizhiuebtinik, ogibishigendaguian iniu Kishemaniton, oo giikitot, Keget sv guaivkizhiuebizigobvn uauu inini.

48 Gaie kvkinv igiu anishinabeg gamauvnjiitijig iu uiuabvnjigeuat, giuabvndvmouat idvsh iu gaizhiuebtik, gibvki-teotizouvz ima okakigvnaua, givnikiueuat dvsh.

49 Kvkinv dvsh iniu gakikenimigujin, gaie iniu ikueuvn gapionjinopinvnigujin ima Galilei, uasa ginibauiuvn iu giuabvndvminit iniu aiiin.

50 Bina giaia bezhik inini Joseph ezhinikazot, gigigitouini-niui dvsh; gaie dvsh giminoininiui, gaie giguavkizhiuebizi.

51 (Mi au gavidokazosig ima gigitouinini, gaie ima odizhijigeuinini:) Arimatheauininiugobvn, ototenauia igiu Jiuvg; au gabitot iu otogimauiuini iniu Kishemaniton.

52 Uauu inini ogiizhanvn iriu Pilatern, giuvndotvmaget iu uiauini iniu Jesusvn.

53 Oginisandauvton iu uiauima, gaie ogititibiginan ima uabishkigino, giatot dvsh ima jibegvmigo, iu gauimbabikali-gadeg iu azhibik, ima kauika auia inini givsasi.

54 Misv iu api gizhik uauvezhitauini-gizhigvtobvn, gaie iu vnuebiuini-gizhik shaiiguv kega pvgvmiaibvn.

55 Gaie dvsh igiu ikueuvz gapiuujiuajig, iuidi Galilei gabionjibajig, oginopinvnauan, gaie ogiuabvndanaua iu jibegvmik gaie gaizhivjigadenig iu uiauini.

56 Gikiueuvz dvsh, gaie ogiuauvezhitonauan iniu menomaguvin mvschkikin, gaie nominigvnn; givnuebiuvz idvsh iu vnuebiuinigizhigvk, iu igo gaizhisi iu tibakonigevn.

## CHAPTER XXIV.

**B**INA, gaishkua-vnuebiuinigizhigvk, iu igo nitvm gizhik, api kikisheb, gipiizhauvg ima jibegvmigo pitouat iniu menomaguvtinigin mvschkikin iniu gauauvezhitouapvnen, gaie anint bekanizinijin ogibiuujiuigouan.

2 Ogimikauauan dvsh iniu asinin titibiuebinigazonit ima jibegvmigo.

3 Gipindigiuvg dvsh, gaie kauin ogimikvnsinaua iu ui-auini iniu Tebeningenijin Jesusvn.

4 Gipvgvmiaiamvgt dvsh, iu megua ima papatvzhiua-uanendvmouat, bina nizm ininiuvn ogiuijigabautagouan uaiasekonaienijin.

5 Megua dvsh segiziat, gaie ima akika giizhinauvgikue-niat, oo ogiigouan, Anishuin vndauabvmeg au bematizit ima aiauat igiu ganibojig?

6 Kauin oma aiasi, giabijiba sv uin: mikuendvmok iu galinineg, megua giuijaiaunineg ima Galilei,

7 Oo giikitot, Iniu inini Oguisvn boj tvpvgitinaman ima oninjiua igiu mejiizhuebizijig ininiuvg, gaie jiaguakuvomint, gaie jiabijibanit api nisiogonigvk.

8 Ogimikuendanauan dvsh iniu odikitouini,

9 Gaie gipionjikiueuat ima jibegvmigo, giuindvmauauat dvsh kkinv ono aiiin iniu mitasui vshi bezhik, gaie dvsh igo iniu anint.

10 Mi igiu Mary Magdalene, gaie Joanna, gaie Mary ogin au James, gaie bekanizijig, iniu gauijaiauiougouajin, gauindvmauajig ono aiiin iniu gvgikueuininiuvn.

11 Ogiainenimigouan vnisha jitibajimouat, kauin dvsh ogitebuetagusiuan iniu.

12 Ciprzigui dvsh au Peter, gaie giabvto iuidi jibegv-migo; vninauetat dvsh, ogiuvbvndanvn iniu uabishkiginon ninguij atenig, gaie gimaja mamakadendv iu gaizhiuebv-tinik.

13 ¶ Bina dvsh nizm giizhauvg iu gizhigvk, ima ode-nansi Emmaus ezhinikadeg, iu pesho ima Jerusalem, konima ningotuasumitvvn trso tibiaigansvn apijagobvn.

14 Ogivzhindanauan kkinv iniu aiiin gaizhiuebkin.

15 Gipvgvmiaia dvsh megua iu gignonitiat gaie giv-gvguejintiat, Jesus tibinaue ogibinazikauan gaie ogivniui-jiuan.

16 Iniu dvsh oshkinzhigouan ningut giizhiaianiuvn iu jikikenimasigua.

17 Oo dvsh ogiinan, Uegonenvn iniu gvnonitiuivn ezhi-gvnonitiieg megua vnipimoseieg, gaie nvninvuendvmeg?

18 Bezhiik dvsh Kleopas ezhinikazot, ogigvnonan, oo giinat, Kimavgiz inv ima Jerusalemj, kikendvsiuvn dvsh iniu aiin nomaja gaizhiuebvkin ima?

19 Oo dvsh ogiinan, Uegonenvn? Oo dvsh oginauan, gaizhiaiat sv au Jesus Nazarethj tvzhi inini, au enuajigeuiniuipv, guetamiguendaguzipv ima izhijigeuini gaie ima ikitouini, ima enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasvmiuat kvkinv igiu anishinabeg:

20 Igiu kijisasagiuijigeuininiuvg gaie nintibakoniueuinini-minanig gaizhipvgitinauat jinisimint, gaie ogiaguakuvuauan.

21 Nindinendaminabv mi au gebinajiat iniu Israelv; invshke sv dvsh gaie, nongum gizhigvk, mi iu nisogizhigvk api ono aiin gaako izhiuebv.

22 Anint dvsh igo gaie nindikueminanig ningimamakadendvmoigonanig, igiu gaizhajig kikisheb iuidi jibegvmigo:

23 Api dvsh mekvnsigua iu uiauvni, gipiizhauvg giikitouat dvsh iu giuabvndvmauat iniu ishpimj tvzhi anishinaben, iniu gauindvmagouajin iu bimatizinit.

24 Anint gaie gauiaiauiivdijig giizhauvg iuidi jibegvmigo, giizhimikvmouat dvsh iu gaikitonit iniu ikueuv; kavni dvsh ogiuvbrmasiuvan iniu Jesusv.

25 Midvsh api oo giinat, O kinava gegibatiziiieg, pejiuiieg ima kiteiua jitebvciendvmegibv iniu kvkinv gaikitouat igiu anuajigeuininiuvg:

26 Ka nv uin au Christ tagiizhigotvgendvsi, ima dvsh obishigendaguziuvni jipindigepv?

27 Ima dvsh gionjimajita gaonjimajibiigenit iniu Mosesv, gaie kvkinv iniu anuajigeuininiuvn gaizhibiigenit, ogiuvuindvmauan kvkinv ima kijitua-oshibiigvni iniu aiin, iu uin tibinaue go gitvzhimigut.

28 Givnitvguishinog dvsh pesho ima odenans ezhaumat; gaie nindigo izv uin uavniizhikvbiky.

29 Ogiukuvzomauan dvsh oo giinauat, Oma uiaiauvishinam, shaiiguv ma vnionagushi, gaie iu gizhik shaiiguv kvbikosemvgvt. Ogiuvniupindigeman dvsh iu uiaiauat.

30 Giprgvniaia dvsh megua uidopumat, ogiotapinan pukeshigvnn, gaie gimamoive, gaie ogibrbkuebinan, gaie ogiminan.

31 Iniu dvsh oshkinzhigouan ginisitanabimvgvtiniun, gaie ogikikenimauan; gaie ima enasvminit gionjvnguabvminaguzi.

32 Oo dvsh giiitiuv, Kanv uin iniu kiteinanin gibiskv-neaiamvgvsinon m gva iu gibigrvgnoniny ima mikvng, gaie megua gibimizhishausitemony iniu gaoshibiigadegin?

33 Midvsh gipeziguiuat iu igo tibiaigvn, gaie gipiizhikiueuat ima Jerusalem; ogimikauan dvsh iniu mitasui vshi bezhik gimavnjititit, gaie iniu gaujaiaugouanijin,

34 Oo gikitonit, Keget sv au Tebeninget giabijiba; Simon sv ogiuvbman.

35 Gaie uinaua giuindvmageuv, iu gaizhiuevbk, megua givnipimoseuat, gaie gaizhikikenimauat, api gabvrbkuebinanit iniu pukeshigvnn.

36 Megua dvsh oo izhigagigitouat, au Jesus tibinane ginibai ima nisauaii aianit, oo dvsh giinat, Minobimatiziuk sv.

37 Gikushkuendvmog dvsh, gaie gisegiziuvg, inendvmog-uabv jibai sv au uaiabvmyid.

38 Oo dvsh ogiinan, Anishuin migushkajiaiaieg? anishuin gaie pimokishkag iniu inendvmouinn ima kiteia?

39 Uabvndvmok iniu niningin gaie iniu nizitv, nin sv uin nindau: tanginishig gaie kikenimishig: au ma uin jibai kauin uiauisi gaie okvniuisi, ezhiuabvndvmauiieg.

40 Api dvsh oo gaikitot, ogiuvbvndaan iniu oninjin gaie ozitv.

41 Megua dvsh geabi tebuciendvsigua epij mojjigiziuat, gaie mamakadendvmouat, oo dvsh ogiinan, Mijim inv oma kidaianaua?

42 Ogiminauan dvsh pvngi abuajigazonijin kigoivn gaie amosinsibakvut.

43 Ogiotapinan dvsh, gaie giuisini ima enasvmbinit.

44 Oo dvsh ogiinan, Misv ono ikitouinn gaininvguk megua giuijaiauininvguk, kvkinv iniu aiiin boj jitibishkoseg

gaoshiibiigadegin ima otibakonigeuini au Moses, gaie ima anuajigeuini-mvzinaiigvni, gaie ima nvvgmo-mvzinaiigvni giinajimigoian.

45 Midvsh iu api gabakinamauat iniu onisitotvmouinini iu jinisitotvminiti iniu kijitua-oshiibiigvnn.

46 Oo dvsh ogiinan, Oo sv izhibiigade, gaie giizhiinen-daguzi au Christ jigotvgendy, gaie jiabijibat nesogonvgv-tinik :

47 Iu dvsh anuenintizouin gaie jiuebinigadeg iniu bat-aiizhiuebiziuvnn ima odizhinikazouini jigvgikueng ima aianit kokinu iniu pvkan ezhiuinzonijin anishinaben, jionji-majita ima Jerusalemi.

48 Kinaua dvsh kigiubvndanauan ono aiiin.

49 Bina dvsh, kibiizhinazhvonninim iu ouauindvmageuin au Nos : tvniziiuk dvsh ima odena Jerusalem, pinish igo iu api iuidi ishpimi jipionjiniisinamagoieg iu gvshkieuiziuin.

50 Ogivniizhiuinan dvsh iuidi Bethaniai : giombinikeni dvsh, gaie ogishaueniman.

51 Gipvgvmiaia dvsh iu megua shauenimat ogibvkeuinan, gaie giizhimajiuigazo iuidi ishpimi.

52 Ogikijituauiauan dvsh, gaie gibiizhikiueuvg ima Jeru-salemi iu kijiuaizhendvmouat :

53 Gaie moshvk giaiauvg ima kiji anvmeiugvmigo, ginv-nvgvmotauauat, gaie gimamoivvmauat iniu Kishemaniton. Amen.

# OMINUAJIMOUIN

AV

## S T. J O H N.

### CHAPTER I.

**U**AIESHKUT giaia au Ikitouin, gaie dvsh 'au Ikitouin ogiuijaiauan iniu Kishemaniton, gaie au Ikitouin Gikishemanitoui.

2 Misv go au uaieshkut gaujaiauat iniu Kishemaniton.

3 Uin sv go kykinv vnoj gego ogigizhitonvn; uin dvsh vnokisig, ka gego giozhijigadesinon, iu gaozhijigadeg.

4 Uin sv ogipinjinaueshkagun iu bimatiziuin; iu dvsh bimatiziuin ogiuaseiaziuininaua igiu ininiuvg.

5 Iu dvsh uaseiaziuin sagatemvgtv megua psvvgishkag; gaie iu psvvgishtibik ginisitotagemvgsinon.

6 ¶ Giaia sv au inini gapiizhinazhvogujin iniu Kishemaniton, John gaizhinikazot.

7 Mi sv go au jitibadoty iu Uaseiaziuin gipionjitvguishi, kvkinv dvsh iniu bematizinin uin au jionjitebueiendvminit.

8 Kauin go uin giausi iu Uaseiaziuin, jitibadoty iu Uaseiaziuin gipionjiizhinazhaua.

9 Misv iu guaivk Uaseiaziuin onjiuaseiendvmountua kvkinv igiu anishinabeg paizhajig oma aki.

10 Oma aki giaia; uin go ogiozhiton iu aki; kauin dvsh ogikikenimigusin iniu ekiuinijn.

11 Ogipiizhanvn iniu gatibenimajin, iniu dvsh gatibenimajin kauin ogiotapinigusin.

12 Minik dvsh uin go gaotapinigut ogiminan iu gvshkieuiziuin jionjanisimigut iniu Kishemaniton, iniu sv go ezhitebueiendvminijn ima odizhinikazouini:

13<sup>a</sup> Kauin miskuj gionjinigisiuvg ogo, kauin gaie ima



uiaumauni-inendvmouini, ka gaie ima ininiuinendvmouini, ima sv go Kishemanito.

14 Au dvsh Ikitouin giouiauijigazo, gaie kigiuijtenvkimi-gonan, kigiubendamin dvsh iu obishigendaguziui, tibishko ezhibishigendaguzinit iniu baiezhigonijin Ueguisijin au Ueiosimint, gimoshkinemvgrk iu shauenjigeuin gaie tebueuin.

15 ¶ John dvsh ogitibajiman iniu, gaie gibibagi, oo giikitot, Misv uauu oo gainajinvgibvn, Au paianikeshkauit, auvshime apitendaguzi dvsh uin nin; jibua ma aiaian, aiapvn.

16 Ima dvsh omoshkinciendaguziui kigionjiotapinige-min, gaie iu batainvk shauenjigeuin.

17 Iu ma tibakonigeuin uin au Moses ogigigitondan, iu dvsh shauenjigeuin gaie iu tebueuin uin au Jesus Christ gipionjiaiamvgtiniuvn.

18 Kauika auia ogiubvmasin iniu Kishemaniton; au baiezhigut Ueguisimint eat ima opindomouinini iniu Ueiosiminjin, uin sv ogitibajiman iniu.

19 Misv oo gainajimot au John, api igiu Jiuvg ezhina-zhauauat iniu sasagiuijigeuininiuvn, gaie iniu Lebitern jigv-guejimanit, Auenen Kin?

20 Ogiuindan dvsh, gaie kauin giagonuetvnsi; oo dvsh go giizhiuindvmauat, Kauin nind-vuisi au Christ.

21 Ogigvguejimaun dvsh Auenen nvnguvnv? Elias nv kidau? Oo dvsh giikito, Kauin nindauisi. Au inv enuajiget kidau? Oo dvsh ogiinan, Ka.

22 Oo dvsh ogiinauan, Auenen nvnguvnv kin aiauiuvn? iu dvsh na jitibajimotauvitua igiu gabianozhiiyitjig. Anin nvnguvnv einajintizoivn?

23 Oo dvsh giikito, Nindau sv iu otinueuin au meduebi-bagit ima meguekvnik, Guaivkuvmotauik gepiizhat au Te-beninget, gaikitot sv go au anuajigeuinini Esaias.

24 Phariseg sv giauiuvg igiu gaanonintjig.

25 Ogigvguejimaun dvsh, oo giinauat, Anishuin dvsh igo baptizouiueivn, kishpin aiauisiuvnen au Christ, ka gaie au Elias, ka gaie au anuajigeuinini?

26 John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Nibi sv uin nin-daion iu baptizouiueian : nauaii aiaieg nibau bezhik, kenimasiueg ;

27 Misv au paianikeshkauit, auvshime apitendaguzit dvsh uin nin epitendaguzian ; omvkisini-tvkobijigv kauin nindapitendaguzisi jiabaamaavg.

28 Ima sv Bethabaraj ono aiin gitezhiizhijigem, auvs iuidi agami Jordan, ima gatvzhibaptizouiuet au John.

29 ¶ Uaiabvnnig dvsh John ogiuabvman iniu Jesusv binazikagut, oo dvsh giikito, Ina, au Kishemanito Omanish-tanishensimvn, au ekunamauat obataziuinini iniu ekiuinijin.

30 Misv uauu oo gatibajimevgibvn, Nimpianikeshkag bezhik inini auvshime epitendaguzit, dvsh uin nin epitendaguzian : jibua ma uin aiaian aiabvn.

31 Ka dvsh ningikikenimasi : iu sv dvsh jikikenimigut iniu Israelvn, mi iu paonjiizhaian jibaptizouiueian iu nibi aioian.

32 John sv gitibajimo, oo giikitot, Ningiuabvma sv au Ojijag ishpimi pionjinazhit, kijiomimi giiizhinaguzit, ima dvsh uiauini ogiponinotagon.

33 Ka dvsh ningikikenimasi : au dvsh uin gapiizhina-zhaot jibaptizouiueian iu nibi jiaioian, misv au gaizhit, Aueguen geuabvmaurten iniu Ojijagvvn jibinazhinotagut, aianit dvsh ima uiau, misv au gebaptizouiuet iniu Panizinijin Ojijagvvn.

34 Ningiuabvndan sv gaie nintibajim, mi uauu Ueguisimigut iniu Kishemaniton.

35 ¶ Minaua dvsh gavniuabv, John ginibau, gaie dvsh nizh iniu okikinoamagvvn ;

36 Gvnauabvmat dvsh iniu Jesusv megua pimosenit, oo giikito, Ina au Kishemanito Omanishtanishensimvn !

37 Igiu dvsh nizh kikinoamagvnev goginondauauan iu giikitonit, oginopinvnauan dvsh iniu Jesusv.

38 Jesus dvsh giabvnabi, gaie ogiuabvman pinopinvnigut, oo dvsh ogiinan, Uegonen nendvuendvmeg ? Oo dvsh ogiinauan, Rabbi, (misv oo ekitomvgvk iu anikvnotvni, Kekinoamageivn,) anindi endaivn ?

39 Oo dvsh ogiinan, Umbe piuabvndvmok. Gibiizhauvg dvsh gaie ogiauabvndanaua ima endat, kvbegizhik dvsh ima ogiuitabimauan; konima sv go mitasotibaiigvnetogobvn.

40. Bezhik sv igiu ganizhijig ganondagojin au John iu gaikitot, ginopinvnanit dvsh, mi au Andriu, Simon Peter uikanisvn.

41 Nitvm dvsh ogimikauan iniu tibinaue uikanisvn Simonvn, oo dvsh ogiinan, Ningimikauanan sv au Messiah, iu dvsh anikvnotvmi, au Christ.

42 Ogibiizhiuinan dvsh ima aianit iniu Jesusvn. Api drsh Jesus gauabvmat, oo giikito, Kin sv kidau Simon, oguisvn au Jona; Kephas sv dvsh kigvizhinikaz, iu dvsh anikvnotvmi, mi au asiu.

43 Minaua dvsh gaanikeuaby, Jesus giuiizha iuidi Galilei, ogimikauan dvsh iniu Philipvn, oo dvsh ogiinan, Nopin-zhishin sv.

44 Bethsaidai sv tvnvkigobvn au Philip, otodenauia au Andriu gaie au Peter.

45 Philip dvsh ogimikauan iniu Nathanaelv, oo dvsh ogiinan, Ningimikauanan sv au, iniu gatibajimajin au Moses ima tibakonigeuini, gaie igiu anuajigeuininiuv, misv au Jesus Nazarethi tvzhiinini, oguisvn au Joseph.

46 Nathanael dvsh oo ogiinan, Tvbionjibamvgrt nv gego uenishishi ima Nazarethi? Philip dvsh ogiinan, Umbe sv piuabvnjigen.

47 Jesus dvsh ogiauabvman iniu Nathanaelv pinazikagut, oo dvsh giikito tvzhimat, Ina sv au keget Israeli tvzhi-inini uaiezhingeuin gegishkvensig!

48 Nathanael dvsh ogiinan, Anin ezhi kikenimiivn? Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Jibua sv nvndomik au Philip, megua giaiaivn ima pvtvkizot au kijishominagauvnzh kigiuabvmin.

49 Nathanael ogigvnonan, oo giinat, Rabbi, kin sv kitoguisinig au Kishemanito; kin sv kitogimaui migog igiu Israelvg.

50 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Minv iu giininan, Kigiuabvmin ima pvtzkizot au kijishominagauvnzh, uenji-

tebueciendvmvn? Kigvuabvndanvn sv nauvj kejiiaiiuvin,  
dvsh uin ono.

51 Oo dvsh ogiinan, Keget, keget, sv kitininim, Panima  
kigvuabvndanaua jivzheakuisi iu ishpimi, iniu dvsh ishpimi  
otvzhianishinabemvn au Kishemanito ombishkaueshkagut  
gaie nisandaueshkagut inini Oguisvn.

## CHAPTER II.

**N**ESOGONIGUK dvsh giuiukotatim ima Kanai iu Galilei  
endvgog; ogin dvsh au Jesus ima giaiauvn.

2 Au dvsh Jesus ginvndoma, gaie iniu okikinoamagvnn,  
ima endvzhiuiukotati.

3 Api dvsh gamvnezuat iu shominabo, iniu ogin au  
Jesus ogiigon, Ka odaiansinaua iu shominabo.

4 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, anin dvsh ezhipapameni-  
miivn? ka sv mvshi trguishinomvgsinon iu nintibaiigvnm.

5 Iniu dvsh ogiu oo ogiinani iniu bemitagvnn, Numvnj  
go geininoueguen, izhijigeiuk.

6 Giatemvguton dvsh ima ningotuasui nibi atasouinvn  
asiniuaaiin, gainabujitouapnen go piniitizouat igiu Jivvg,  
konima go nizh, gema gaie go nisui tibiaigvnn tebishki-  
negobvn iu bebezhiik.

7 Jesus dvsh oo ogiinan, moshkinebitoiuk iniu nibi-  
atasouinvn iu nibi. Ogimoshkinebitonauan dvsh.

8 Oo dvsh ogiinan, Umbe, siginamok, gaie majitauik au  
uegimakvndy iu uikungeuin. Ogimajitauauan dvsh.

9 Api dvsh au uegimakvndy iu uikungeuin gagotagv-  
mvndy iu nibi gashominabouijigadeg, ka dvsh kikendvsig tibi  
gaonzikaniguen, (igiu dvsh uin bemitagvng gasiginvg iu  
nibi ogikikendanaua,) au dvsh uegimakvndy iu uikungeuin  
oginvndoman iniu naangishvn,

10 Oo dvsh ogiinan, Endvshit au inini nitvm go opvgi-  
tinan iu uenishishininik shominabo; api dvsh igiu ininiuvg  
nibiua gaminikueuat, iu dvsh go nauvj maianatvk ishkuaj:  
kin dvsh uin kigigvnuauendan iu uenishishi shominabo pi-  
nish go nongum.

11 Misv oo nitvm mamandauijigvn gamamandauijiget au Jesus ima Kanai, iu Galilei endvgog, ogimizhishauisiton dvsh iu obishigendaguziun; iniu dvsh okikinoamagvnvn ogitebueienimigon.

12 ¶ Gaishkua aiag dvsh oo, giizha iuidi Kapernaumi, uin, gaie iniu ogin, gaie iniu uikanisvn, gaie okikinoamagvnvn; kauin dvsh nibiua tvsogon ima giaiasiurg.

13 Iu dvsh okvbikose-uikundiuiuiua igiu Jiurg shaiigua kega uitibishkosegobvn; Jesus dvsh giizha iuidi Jerusalemi,

14 Gaie ogimikauan ima kijianvmieuigvmigo iniu gaata-uenijin bizhikiuun, gaie manishtanishvn, gaie kijiomimin, gaie iniu shonian maieshkuvtonanijin, ima namatabinit:

15 Api dvsh piminvkuanesiui-pvzhvnzheigvn gaozhitot, kvkinv ogisagijjazhauan ima kijianvmieuigvmigo, gaie iniu manishtanishvn, gaie iniu bizhikiuun; gaie dvsh ogisiguebi-namauan iniu maieshkuvtonamagenijin oshoniamini, gaie dvsh iniu atopouinvn ogianimikouebinanvn.

16 Oo dvsh ogiinan iniu kijiomimin etauenijin, Majitoiuk ono; kego atauenigvmigo izhitokegon iu Nos ouigiuam.

17 Iuiu dvsh okikinoamagvnvn ogimikuendvmini oo izhibiigadeg, Epj sagitoian sv iu kiugiuam ningikitmogun.

18 ¶ Ogigrnonauan dvsh igiu Jiurg, oo giinauat, Uegonen kikinauajijigvninen uaiabvndaiia, iu izhijigeivn ono aiiin?

19 Jesus dvsh ogigrnonan, oo giinat, Bvnajitog oo anvmei-ugvmik, ginisogizhigvk dvsh ningvmaiauinan.

20 Oo dvsh giikitouvg igiu Jiurg, Nimitvrv rshi ningot-uasui kikinonouinvn sv uin gitvzhikajigade oo kijianvmie-ugvmik, nisokizhik nv dvsh kin kigvmaiauinan?

21 Misv uin go iu uiau anvmeiugvmik gäitv.

22 Api dvsh gaabijibat au Jesus, iniu okikinoamagvnvn ogimikuendvmini oo giigouat: ogitebueiendvmini dvsh iu oshibiigvn, gaie iu ikitouin Jesus gaikitot.

23 Api dvsh gaaiat ima Jerusalemi megua gikvbikose-uikundi, iu igo api giuikundiuiui-gizhigvk, nibiua gitebueiendvmon ima otizhinikazouini, api uaiabvndemonat iniu mamandauijigvnvn gaizhijiget.

24 Ka dvsh go Jesus ogiapenimasin iniu, ogikikeniman ma uin k<sup>u</sup>kinv ininiuvn,

25 Gaie kauin auia oginvndauenimasin iu jitibajimotagut trzhimigut iniu anishinaben : ogikikendan ma uin ima pin-jinv anishinabeng eanig.

## CHAPTER III.

**G**IAIA sv au Pharise-ninini, Nikodemus gaizhinikazot, otibakonigeuininimiua igiu Jiuvg.

2 Uaan ogibinazikauan iniu Jesusvn megua tibikvtinik, oo dvsh giinat, Rabbi, ninkikendamin sv kin auivn au kekinoamaget Kishemanito paonjibat : ka ma auia otagvshkitosinvn ono mamandauijiguvn kin ezhijigeivn, Kishemaniton etv uidokagut.

3 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget sv kitinin, Kishpin au inini anjnigisig, kauin otagvshkitosin jiuabrvdy iu Kishemanito otogimauiuin.

4 Nikodemus dvsh oo o<sup>g</sup>giinan, Anin dvsh geizhinigigobvnen au inini api shaiiguv gikitizit ? tvpindige nv minaua ima ogin uiauini, iu dvsh jinigit ?

5 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Keget, keget sv kitinin, Kishpin auia onjinigisig ima nibi gaie ima Ojijagoma, kauin otagvshkitosin jipindiget ima Kishemanito otogimauiuini.

6 Iu sv uiasima uenjinigimvgtk, uiasuon sv iu ; gaie iu Ojijagoma uenjinigimvgtk, Ojijagouon sv iu.

7 Kego mamakadendenken iu giininan, Boj sv go kigvanjnigim.

8 Uainanimvk sv iu nodin aiananimvt, kinondan dvsh go metueianimvk, ka dvsh kikikendvsi tibi paonjibamvgtoguen, gaie tibi ezhamvgtoguen ; mi sv ezhaiauat kvkinv igiu Ojijagoma uenjinigijig.

9 Nikodemus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Anin geizhiagiobvn ono aiiin ?

10 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kin inv kidau au kekinoamaget ima Israelj, kikendvsiuvn dvsh ono ?

11 Keget, keget sv kitinin, Nintvzhindamin sv iu keken-dvma, gaie dvsh nindibadotamin iu gauabvndvma; •ka dvsh kitotapinamauisimin iu nindibajimouininan.

12 Kishpin sv giuindvmoninvguk aki tvzhi aiiin, tebvetsnueg dvsh, anin dvsh geizhitebvetsmegibvn, kishpin uindvmoninvguk ishpimi tvzhi aiiin?

13 Ka dvsh auia ishpimi giizhiombishkasi, uin etv ishpimi gabionjibat, misv iniu inini Oguisvn, ishpimi eanit.

14 ¶ Gaizhiombakonat sv au Moses iniu kinebikon ima pvgurtvkvnik, misv go iu nasab geizhiombakonimint iniu inini Oguisvn:

15 Aueguen dvsh getebueienimaguen jibvratizisig, meshkvt dvsh jiaiat iu kagige bimatiziun.

16 Gaapij shauendv sv Kishemanito iu aki, ogionjimi-giuenvn iniu baiezghigonijin Oguisvn, aueguen dvsh getebueienimaguen jibvratizisig, jiaiat dvsh iu kagige bimatiziun.

17 Ka ma au Kishemanito ogipionjiizhinazhauasin iniu Oguisvn oma aki, iu jinvnibondvminit iu aki; iu sv dvsh aki uin jionjibimatvtinik.

18 Au dvsh taiebueienimat, kauin nvnibomasi; au dvsh uin taiebueiendvsig, misv au azhi ginvnibomint, onji iu getebueiendvsig ima odizhinikazouinin iu baiezghigonijin Oguisvn au Kishemanito.

19 Misv oo nvnibondiun, iu uaseiaziun gitvguishinomv-gvk oma aki, igiu dvsh anishinabeg avvshime ominuendan-aia iu pvsrgishtibik, dvsh uin iu uaseiaziun, onji iu mvjiizh-iebvtnig iniu otizhijigeuiniuan.

20 Endvshit ma au mejiizhijiget oshingendan iu uaseiaziun, ka gaie ouibinazikvnsin iu uaseiaziun, gutv iniu odizhijigeuinvn iu jianauenjigadenig.

21 Au dvsh uin guaivk ezhiiget obinazikan iu uaseiaziun, jiaubvunjigadenig dvsh iniu odizhijigeuinvn ima Kishemanito onjimvgtinik.

22 ¶ Api dvsh gaishkuaaiag ono, Jesus gibliizha, gaie iniu okikinoamagvnnv ima Judea tvzhiaki; midvsh ima gi-ujaiavat, gaie gitvzhibaptizouiiuet.

23 John dvsh gaie uin gitvzhbaptizouiue ima Enoni, jigaiii ima Salimi; onji iu ima gibataiinvk nibi: gibiizhauvg dvsh, gaie gibaptizouiintua.

24 Ka ma mvshi kibakuvuasibvn au John ima kibakuao-diugvmigo.

25 ¶ Midvsh iu api gamajigvguejindiat anint iniu John okikinoamagvvn, gaie igiu Jiuvg, gitvzhindvmouat iu pini-itizouin.

26 Ogibinazikauauan dvsh iniu Johnvn, oo dvsh giinauat, Rabbi, au sv gauijaiuikibvn auvs iuidi Jordani, au gatibajimvt, ina, baptizouiue, kvkinv dvsh iniu anishinaben obinazikagon.

27 John dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin gego au inini otaotapinvnsin, ishpimi etv onjiminint.

28 Kinaua sv tibinaue kikikenimim, iu giikitoian, Kauin nin nindauisi au Christ, ningibiniganazhaogo sv uin.

29 Au sv eauat iniu naangvnikuen, misv au neangishiuit: au dvsh uin uajikiueimat iniu naangishvn, au nabauit gaie nuandy iu ekitonit, kijiuaizhendvm onji in otinueuini iniu naangishvn; bina, iu nindonaniguziuiin tibishkosemvgvt.

30 Eshkvu sv uin tvvnikijiinendaguzi, nin dvsh eshkvu nondash ningvnniinendaguz.

31 Au sv ishpimi uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi: au dvsh uin aki uendatizit akiuendaguzi, midvsh go iu aki endvzhindy; au dvsh ishpimi uenjibat mamaui auvshime apitendaguzi.

32 Iu sv dvsh gauabvndy gaie ganondy, mi iu tebadody; ka dvsh auia ototapinamauasin iu otibajimouini.

33 Au dvsh uin gaotapinamauat iu otibajimouini, gikinauajio dvsh iu tebvuiuiunit iniu Kishemaniton.

34 Iniu ma uin Kishemanito gabiizhinazhauajin otibadotvmini iniu Kishemanito odikitouinvn; ka ma kikinauaj minik ogiminasin au Kishemanito iniu Ojijaguvn.

35 Au sv Ueiosimint osagian iniu Ueguisimintjin, kvkinv dvsh gego ogipvgitinamauan ima oninjini.

36 Au dvsh taiebueienimat iniu Ueguisimintjin, otaian



sv iu kagige bimatiziuin; au dvsh uin taiebueienimasig iniu Ueguisimintjin, kauin ogvuabvndvsin iu bimatiziuin; iu dvsh uin onishkeningeuin au Kishemanito ominjimisiaui-gun.

#### CHAPTER IV.

**A**PI dvsh au Tebeninget gakikendv, iniu Pharisen ginondminigobvnen, au Jesus nauvj nibiua gvshkiat gaie baptizouiat iniu kikinoamagvnn, dvsh uin au John,

2 (Kauin go au Jesus gibaptizouiiuesi, iniu sv uin igo okikinoamagvnn,)

3 Oginvgvtan iu Judea, Galilei dvsh neiab giizhikiue.

4 Boj sv go giinendagvntini iu Samaria jivnishaboshky.

5 Ogiotitan dvsh iu odena ima Samariai, iu Sukar ezhinikadeg, jigaii ima aiag iu aki au Jakob gaminat iniu oguisvvn Josephvn.

6 Midvsh ima giaianig au Jakob odondaiiban. Jesus dvsh giaiekuzit iu gipimoset, giuauenabi ima ondaiiban: konima dvsh nauakuegobvn iu api.

7 Gipiizha dvsh bezhik Samariai tvzhi ikue jibinataiibit; Jesus dvsh oo ogiinan, Minaiishin sv.

8 (Iniu ma okikinoamagvnn ondendinigobvn ima odena, iu mijim aukishpinatonit.)

9 Oo dvsh ogiigon iniu ikuevvn, Anishuin kin Jiuini-niuiivn nvndotvmauiivn nin Samariai tvzhi ikueuiian, iu geminikueivn? ka ma igiu Jiuvg ouisokauasiuauan iniu Samariai tvzhi ininiuvn.

10 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Kishpin kiken-dmvmvbn iu Kishemanito omigiueuin, gaie enendaguzit au, Minaiishin, enik, kin kitaginvndotvmaua, kitagiminig dvsh iu bimatiziuini-nibi.

11 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, ka sv gego kitaiasin iu genataiibigcivn, gaie dimianikade iu ondaiiban: anindi dvsh kin uendinvmrvn iu bimatiziuini nibi?

12 Kin inv avvshime kitapitendaguz, dvsh uin au Jakob nosinan, au gamizhiivd oo ondaiiban, gaie uin ima gaonjiminikuet, gaie iniu onijanivvn, gaie iniu otuakanvn?

13 Jesus dvsh ogigvnonan oo giinat, Aueguen sv menikueguen oo nibi, minaua tvgishkabague;

14 Aueguen dvsh uin menikueguen iu nibi geminv, ka-uika tvgishkabaguesi; iu sv nibi geminv, tvateni ima ui-aui, iu ondaiiban muakijuvninig ima kagige bimatiziui.

15 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, mizhishin sv oo nibi, jigishkabaguesiuan dvsh, gaie oma jibiizhinataibisiuan.

16 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan, auinvdom au kinabem, piizhakv dvsh oma.

17 Au dvsh ikue ogigvnonan, oo giinat, Ka sv nindonabemisi. Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebue sv iu giikitoivn, Ka nindonabemisi.

18 Ginanvniuv ma uin igiu gaonabemiivnig; au dvsh uin nongum eavt, kauin kionabemisin; kitebue sv iu giikitoivn.

19 Au dvsh ikue oo ogiinan, Ogima, nimaminonendvm sv iu anuajigeuininiui.

20 Nosinanig sv gitvzhi-anvmiauv oma uvjui; kinaua dvsh iu kidikitom, ima Jerusalem getvzhianvmiauapv igiu anishinabeg.

21 Jesus dvsh oo ogiinan, Ikue, tebueienimishig, tvpvgv-miaiamvgt sv iu gizhik, iu api ka oma uvjui, ka gaie ima Jerusalem, getvzhianvmietausiueg au Ueiosimint.

22 Envmaiegun, ka kikikendvsinaua iu envmietvmeg: ninkikendamin dvsh ninauint iu envmietvma; shauendaguziui ondatv ima aiauat igiu Jiuvg.

23 Pipvgvmiaia sv iu gizhik, azhi go nongum, api iniu guaivk envmianijin jianvmietagut au Ueiosimint ima ojijagoma gaie ima tebueui; mi ma ono touv nendauenimajin au Ueiosimint jianvmietagut.

24 Ojijagoui sv au Kishemanito: igiu dvsh envmietauajig boj go ogvonjianvmietauvauan ima ojijagoma, gaie ima tebueui.

25 Au dvsh ikue oo oginan, Ninkikendan sv Messias jitu-guishi, Christ ezlinikazot: api dvsh gituguishi, kvkinv anoj gego ningvuindvmagonan.

26 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv genoninan nindau.

27 ¶ Midvsh oo api gipitvguishininit iniu okikinoamagvnnv, ogimamakadenimigon dvsh iu gignvonat iniu ikue-uvn : ka dvsh uin go auia oo giikitosi, Uegonen nendauendvnnv ? gema gaie, Anishuin gvgvnonvt au ikue ?

28 Oginvgvtan dvsh au ikue iu onimibagvnn, giizhimajat dvsh ima odeng, oo dvsh giinat iniu anishinaben,

29 Ondashag, auuabvmik au inini gauindvmauit kvkinv gabiaizhijigeian ; kauin nv uin uauu Christ auisi ?

30 Midvsh gibisagavmouat ima odeng, givinazikauauat dvsh.

31 ¶ Megua go oo izhiuebvk, iniu okikinoamagvnnv oginvndauenimigon, oo giikitonit, Kekinoamageivn, uisinin.

32 Oo dvsh ogiinan, Nindaian sv mijim iu majian kkvndvsiueg.

33 Midvsh gaizhigvnonituiat igiu kikinoamagvnnv, Auia nv gego mijim ogipitamauan ?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Misv iu nimijimim, jizhijigeian iu otinendvmouin au gapiizhinazhaot, gaie jigizhitoian iu otvnokiun.

35 Ka nv oo kidikitosim, Geabi niuo-gizisuagvk, midvsh iu api gemavndonigeng ? Bina, kitininim sv, Ombinamok iniu kishinzhigouan, gaie inabiiuk ima kitigan ; azhi sv uin uabiteuvn jimaavndonvmi.

36 Au dvsh keshkvshkizhiget ototopinan iu tibaamatiuin, gaie omauvnjitonvnnv iniu miniuinnv ima kagige bimati-ziuin ; au dvsh ketiget, gaie au keshkvshkizhiget, mamaui jiauvizhendvmouat.

37 Misv dvsh tebuemvgvk iu ikitouin, Bezhik sv kitige, bekanizit dvsh kishkvshkizhige.

38 Kigiizhinazhaonimin sv jiaukishkvshkizhvmeg iu gavnokitvnsiueg ; bekanizijig sv ininiuv givnokiuv, kinaua dvsh kigipindigem ima otvnokiuniuu.

39 Nibua dvsh igiu Samariai tvzhianishinabeg ima odeng gatvnnkijig ogitebueianimauan, onji odikitouin au ikue oo gainajimot, Ningiuindvmag sv kvkinv gabiaizhijigeian.

40 Api dvsh iniu Samariai tvzhi anishinaben gabinazika-

gut, ogipvguisenimigon jiaiat ima aianit; nizho-gizhik dvsh ima giaia.

41 Minaua dvsh nibiua ogitebueienimauan onji iniu tibi-naue odikitouinini;

42 Oo dvsh ogiinauan iniu ikueurn, Bina, nitebueiendamin sv dvsh, kauin uin kin igo gaikitoivn nindonjitebueiendsimin; gaie ninauint ma ninginondauanan, ninkikendamin dvsh keget jiauit au Christ, au Bemajiat iniu aki eanijin.

43 ¶ Ganizhogonvgvk dvsh ima gionjimaja, iuidi dvsh Galilei giizhat.

44 Uin ma go au Jesus tibinaue giikitopvn, kauin kiji-tuaenenimasi au anuajigeuinini ima tibinaue otvrvkiuini.

45 Api dvsh gatvguishj ima Galilei, igiu Galileuininiuvvg ogipindigvnauan, kvkinv ma ogiuvbvndanauan iniu gaizhijigenit iuidi Jerusalemj gitvzhiukundiuint: gaie uinaua ma giizhauvg ima uikundiuij.

46 Minaua dvsh gibliizha au Jesus ima Kanai, iu Galilei endvgog, ima gatvzhi shominaboutopvn in nibi. Giaia dvsh au bezhik kejituauizit inini, iniu dvsh oguisvn akuzinigobvn ima Kapernaumi.

47 Api dvsh nuandy gitvguishininit iniu Jesusvn ima Galilei, iuidi Judeai gibionjibanit, oginazikauan, gaie dvsh ogipvguiseniman, iu jibiizhanit jinojimoanit iniu oguisvn: kega ma shaiiguv nibonigobvn.

48 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin ma uin uabrvdsviueg iniu kikinauajijigvvn, gaie iniu mamanduijigvvn, kauin kitatebueiendvsim.

49 Au dvsh kejituauizit inini oo ogiinan, Ogima, ondashan jibua nibot au ninjanis.

50 Jesus dvsh oo ogiinan, Majan sv: bimatizi au kiguis. Au dvsh inini ogitebueiendan iu ikitouin gaigut iniu Jesusvn, gaie givnikiue.

51 Megua dvsh vnikiuet, oginvkueshkagon iniu obvmitagvvn, ogiuvdmagon dvsh, oo giikitonit Bimatizi sv au kiguis.

52 Ogivguejiman dvsh nmvnj epij gizigvtinigobvnen,

iu api maiajiminoaianigobvnen. Oo dvsh ogiinauan, Pijnago sv api nazhuasotibaiigvneg oginvgnigun iu otaku-  
ziuin.

53 Au dvsh ueiosimint ogikikendan nasab iu epij gizhi-  
gtinigibvn api iniu Jisusvn giigut, Bimatizi kigu; giteb-  
ueiendvm dvsh, gaie kvkinv ima endat enigokoteuizit.

54 Misv dvsh oo nizhi gimamandauijiget au Jesus, api  
gaonjibat iuidi Judeai, gitvguishi dvsh ima Galilei.

## CHAPTER V.

**G**AISHKUAATAG dvsh oo, giukundiuvg igiu Jiuvg :  
Jesus dvsh iuidi Jerusalemi giizha.

2 Ima dvsh Jerusalemi aiamvgvt iu uazhibians jigaii  
ima endvzhiataueng igiu manishtanishvg, enueuat igiu He-  
briuvg, Bethesda izhinikade, nani sv tesikaniuvn.

3 Midvsh ima gishingishinouat kejimamauiuojig igiu  
aiakuzijig, igiu sv go gegibinguejig, gaie memanjiguzijig,  
gaie igiu nebouapinejig, bitouat iu nibi jimamadagv miaianig.

4 Naningutino ma go ishpimi tvzhi anishinabe gibiaizha  
ima uazhibiansi, mamadagvmisitot dush go iu nibi : aue-  
guen dvsh nitvm bekobiguen api gamamadagvmisegin iu  
nibi, gignvndauiguzi nvmvj go enapinegobvnen.

5 Giaia sv ima bezhik inini, au nisimitenv vshi ishvaso-  
pipon gaakuzit.

6 Api dvsh Jesus gauabvmat shingishininit, gaie dvsh gi-  
kikenimat iu shaiiguv kinuezh giizhiaianit, oo dvsh ogiinan,  
kitinendvm inv jignvndauigoivn?

7 Au dvsh aiakuzit oo ogiinan, Ogima, ka sv auia inini  
nindaiausi geapvgidinipvn ima uazhibiansi, api memada-  
gvmisegin iu nibi ; megua dvsh piizhaian, bekanizit sv bv-  
kobi jibua bukobiian.

8 Jesus dvsh oo ogiinan, Onishkan, otapinvn iu kiniba-  
gvn, gaie pimosen.

9 Kezhitine dvsh au inini gignvndauia, gaie ogiotapinan  
iu onibagvn, gaie gipimose : anvniegizhigtogobvn dvsh iu  
gizhik.

10 Igiu dvsh Jiuvg oo oginauan iniu ganojimoiminjin, Anvmiegizhigt sv uin: kauin inendaguvsinon jipimiuitoivn iu kinibagvn.

11 Oo dvsh ogiizhigvnonan, Au sv ganojimoit, miau gaizhit, Otapinvn iu kinibagvn, gaie pimosen.

12 Ogigvguejimaun dvsh, Auenen au inini iu gainik, Otapinvn in kinibagvn, gaie pimosen?

13 Au dvsh ganojimoint kauin ogikikenimasin auegueniuguenvn: Jesus ma gimajiuniitizo, maiamauiinogig ma ima giaiauvvg.

14 Panima dvsh nagvj, Jesus ogimikauan ima kijianvmie-uigvmigo, oo dvsh ogiinan, Inv, kigvrvndauiggo sv; kego dvsh minaua mvjiizhijigeken, konima auvshime maianatvk kigvpvgvmishkagun.

15 Gimaja dvsh au inini, giauiuindvmauat iniu Jiuvn, iniu Jesusvn auinit gagvrvndauigujin.

16 Bina igiu Jiuvg oginishuvnazomauan iniu Jesusvn, gaie ginvndauendvmouat iu jinisauat, gionjiizhigenit ono aiiin iu anvmiegizhigtinik.

17 ¶ Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Nos sv vnoki pinish igo nongum, gaie nin dvsh nindvnoki.

18 Bina, igiu dvsh Jiuvg eshkvu ginvndauendvmog jinisauat, kauin etv go onji iu gibvnajitonit iu anvmiegizhik, gaie sv go iu giikitonit, Oiosimanit iniu Kishemaniton, iu tibishko inendaguiitizonit iniu Kishemaniton.

19 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Keget, keget, sv kitininim, Kauin au Ueguisimint ogrshkitosin uin tibinaue ningut jiizhijiget, mi etv ezhiuabvmat iniu Ueiosimintjin jiizhijiget: ezhiijigeniguen ma, mi gaie uin nasab ezhiijiget au Ueguisimint.

20 Osagian ma au Ueiosimint iniu Ueguisijin, kvkinv dvsh go ouabvrvan iu ezhiijiget: gaie dvsh go ogrvabvrvan navj kiji vnokiuvvn, dvsh uin ono, jimamakadendvmeg dvsh.

21 Tibishko ma au Ueiosimint ezhiabijibaat iniu ganibonijin, gaie bimatiziat, misv dvsh nasab gaie au Ueguisimint ezhiabijibaat iniu uaabijibaajin.

22 Ka ma uin au Ueiosimint otibakonasin auia iniu ini-niuvn, ogipvgitinamauan dvsh iniu Ueguisimintjin kvkinv iu tibakonigeuin :

23 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg jiizhikijituauiauat iniu Ueguisimintjin ; nasab ezhiikijituauiauat iniu Ueiosimintjin. Au sv kejituauiasig iniu Ueguisimintjin, kauin okijituauiasin iniu Ueiosimintjin iniu gapizhinazhaogujin.

24 Keget, keget sv kitinininim, Au sv nuandy iu nindikitouin, gaie taiebueienimat iniu gapiizhinazhaonijin, odaian iu kagige bimatiziuin, ka dvsh ima nvnbondiuiini tepindigesi ; ogikvbikan sv iu nibouin, ima dvsh bir tiziuiini gipindiget.

25 Keget, keget sv kitinininim, Tvpvgvmiaiamvgvt iu gizhik, shaiiguv go nongum, api igiu ganibojig jinondamouat iu otinueuini iniu Oguisv au Kishemanito : igiu dvsh genondyig tubimatiziuvg.

26 Tibishko ma au Ueiosimint ezhipinjinauet iu bimatiziuin ; mi sv iu gaizhiminat iniu Ueguisimintjin, iu jipinjinaueshkagunit iu bimatiziuin ;

27 Gaie dvsh ogiminan iu gvshkieuiziuin jitibakoniuet, onji ma uin iu Oguisimigut iniu ininiuvn.

28 Kego mamakadendvkegon oo : pitvguishinomvgvt sv iu gizhik, iu api kvkinv igiu ima jibegvmigo eajig genondvmouat iu otinueuini,

29 Tvpisagavmog dvsh ; igiu gaminoizhiuebizijig ima kagige bimatiziuiini-abijibauini ; igiu dvsh gamvjiizhijigejig ima nvnbondiuiini-abijibauini.

30 Kauin ningvshkitosin nin nizhike jiizhijigeian ; ezhi-nondageian misv ezhitibakonigeian ; guaivkuendaguvt ma nintibakonigeuin ; ka ma ninvndauendvsin enendvman jiizhijigeian, iu sv go enendv au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

31 Kishpin tibajintizoian, kauin iu nintibajimouin tebue-mvgvsinon.

32 Pvkani sv au tebajimit ; ninkikendan dvsh iu otibajimouin enajimit tebuemvgvtinik.

33 Kigiizhinazhauag igiu gaauigvguejimajig iniu Johnen, ogitibadotan dvsh au John iu tebueuin.

34 Kauin ima iniui nindondinvsin iu tibajimouin : midsh ono uenjiikitoian iu jibimatiziieg.

35 Kejiminuakiteg uasvkonenjigvn giaui [au John ;] kiginendam dsh uenibik jionaniguendvmeg ima ouaseiaziuiui.

36 Nindaian sv nin nauvj kejiapitendaguvk tibajimouin, dsh uin iu otibajimouin au John : iniu vnokiuiuvn gamizhit au Ueiosimint jigizhitoian, mi dsh iniu vnokiuiuvn endvzhikvmanin, nintibajimiguvn iu gipiizhinazhaot au Ueiosimint.

37 Gaie uin au Ueiosimint gapiizhinazhaot ningitibajimig. Kauika kiginondvsinaua iu otinueuin, ka gaie kiguabvmasiuaua iu ezhinaguzit.

38 Ka gaie kidaiasinaua iu odikitouin ima kiauiua ; iniu ma gapiizhinazhauajin, mi iniu taiebueienimasiuimeg.

39 Nvndakikendvmok sv iniu oshibiiguvn ; kitinendam ma iniu jionjiaameg kagige bimatiziuin ; midvsh iniu tebajimigoianin.

40 Kauin kitinendvsim jibinazikauieeg, jiaamegibvn iu bimatiziuin.

41 Kauin ninvndauendvsin iu ininiui-kijituauenimouin.

42 Kikikenimininim sv, iu gigishkvnsiueg iu osagiueuin au Kishemanito.

43 Ima sv au Nos otizhinikazouini nimbionjiizha, ka dsh kitotapisinim : kishpin uin bekanizit ima tibinaue otizhinikazouini pionjiizhat, midvsh au geotapinegibvn.

44 Anin geizhitebuetvmegibvn, iu kinaua uetapinama-tiieg memeshkvut iu kijituauenitiuin, nvndauendvsiueg dsh iu kijituauenitiuin Kishemanito etv uenjibamvgvk ?

45 Kego uin inendvnkegon, iu jianamiminvguk jiuindvmauvg au Ueiosimint : bezhik sv aia au enamimineg, migo au Moses epenimoieg.

46 Tebuetauvegibvn ma nin au Moses, kitagitebuetauim : nin ma ningitibajimig iu gaizhibiiget.

47 Kishpin dsh uin tebuetvnsiueg iu gaizhibiiget [au Moses,] anin dsh geizhitebuetvmegibvn iniu nindikitouinvn ?



## CHAPTER VI.

**A**PI dʒsh gaizhiuebrk ono aiiin, Jesus ogiazhauaan iu Galilekijigvni, migo iu Tiberias-kijigvni etvmj.

2 Kejimamauinonijin dʒsh oginopinvnigon, iu giuabvndvminit iniu omamandauijigvnn gaaiindotauat iniu gaakuzinijin.

3 Jesus dʒsh giamvjiue ima uvjiui, midvsh ima giuitabimat iniu okikinoamagvnn.

4 Iu dʒsh okvbikuse-uikundiiniua igiu Jiurg shaiiguv kega gitibishkosemvgv.

5 ¶ Api dʒsh Jesus taiatvgvnabit, ogiuabvman iniu kejimamauinonijin binazikagut, oo dʒsh ogiinan iniu Philipvn, Anindi geonjikishpinanv au pvkueshigvn, ogo dʒsh jiuisiniuapvn?

6 (Midvsh oo gaonjikitot, iu jigvguejikikenimat: ogikikendan ma uin go uaizhijiget.)

7 Philip dʒsh oo ogiizhigvnonan, Nizhuak tvsuabik shoniag invtaueng au pvkueshigvn, kauin tatebronasiurg, pepvngi jivmuauat.

8 Iniu dʒsh bezhik okikinoamagvnn, au igo Andriu iniu uikanisvn Simon Peter, oo ogiigon,

9 Aia sv oma oshkinaue nanuatik iniu pvkueshigvnn eavujin, gaie iniu nizh kigozensvn; anin dʒsh gegiizhitebi-segobvnen iu izhinouat?

10 Jesus dʒsh oo giikito, Namatabiik igiu ininiuv. (Kijimvshkasiuikagobvn ma uin ima.) Ginamatabiuv dʒsh igiu ininiuv, kvnavj go nanvn mitasuak tvshiguabvn.

11 Jesus dʒsh ogiotapinan iniu pvkueshigvnn; api dʒsh gamamoivuet, ogimataonan iniu okikinoamagvnn, gaie uinaua dʒsh igiu kikinoamagvngv iniu ganamatabinijin ogimataonauan; gaie dʒsh go iniu kigoivn minik igo gauiaivanit.

12 Api dʒsh gatebisiniuat, oo ogiinan iniu okikinoamagvnn, Mauvndonvmok iniu ishkuvnjigvnen etegin, ka gego jiuvnisinsinok.

13 Ogimauvndonauan dʒsh, mitasui tshi nizh dʒsh iniu uatvbimvkvkon ogimoshkinetonauan, minik gaishkuvmintua

igiu nanuatik prkueshiguvrg, gaishkuvndvmouat igiu gauisijig.

14 Ogo dvsh ininiuvrg, api gauabvndvmouat iu mamanan-dauijigvn Jesus gaizhijiget, giikitouvg, Misr keget uauu anuajigeuinini uabiizhagobvnen oma aki.

15 Api dvsh Jesus gakikendy iu uibiizhanit kitue uiogi-mauigut, giizha dvsh minaua ima uvjiui, uin go nizhike.

16 Api dvsh shaiiguv gaonaguzhik gimatabiuvn iniu okikinoamagvnn ima kijigvmi,

17 Gipoziuvrg idvsh ima nabikuani, giizhiazhauaouvg dvsh iuidi invkvkegam Kapernaumi. Shaiiguv dvsh gitibigvto-bvn, ka dvsh mvshi ogibinazikagusiuu iniu Jesusvn.

18 Gimamangashka dvsh iu kijigvmi, iu gikijinodi.

19 Api dvsh shaiiguv nizhtvrv vshi nanvn, gema gaie go nisimitvrv tsvso tibiagvnnv gaazhebuaienvat, ogiuabvmauan iniu Jesusvn pimosenit ima uvgitibig, binazikvminit iu nabikuan; gisegiziuvg idvsh.

20 Oo dvsh ogiinan, Nin sv uin nindau; kego segizikegon.

21 Midvsh gipoziauat uauizhendvmouat: kezhitine dvsh iu nabikuan giaguasemvgtv ima ezhauat.

22 Api dvsh gauabv, igiu anishinabeg ganibauijig ima agamiuv iu kijigvmi, api gauabvndvmouat ka gego pekanvk nibikuan ima giaiiasinok, iu etv bezhik ima iniu okikinoamagvnnv gipozinit, ka dvsh gaie au Jesus givniatvuaamasig iniu okikinoamagvnnv, iniu etv go okikinoamagvnnv nizhike givnipozinit;

23 (Anish anau sv pekanvkin nabikuanesvn gionjibamv-gvton ima Tiberiasj jigaiii ima gatzzhirmuauat iniu prkueshigvnnv, gaishkua mamoiavet au Tebeninget:)

24 Api dvsh igiu anishinabeg gakikendvmouat ima aiasig au Jesus ka gaie iniu okikinoamagvnnv, gaie uinaua nabikuani gipoziuvrg, gaie gipiizhauvg ima Kapernaumi, pinvndauabvmauat iniu Jesusvn.

25 Api dvsh gamikauauat iuidi agami, oo ogiinauan, Rabbi, anapi oma teguishinv?

26 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Keget, keget, sv

kitininim, Kauin kitojinvndauabvmisim, iu giuabvndvmeg iniu mamandauijigvvn, iu sv go givmuegua igiu pkueshigvvg gaie gitebisiniieg uenjinvndauabvmiieg.

27 Kego uin vnokitvkegon iu mijim benatvk, iu sv etr mijim get rog ima kagige bimatiziui, iniu inini Oguisv gemininieg: miginin iniu au Kishemanito Ueiosimint gakikinauajiajin.

28 Oo dvsh ogiinauan, Anin geizhijigeia, jivnokitvma iniu Kishemanito otvnokiuvn?

29 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Misv oo Kishemanito otvnokiuvn, iu jitebueienieg iniu gapiizhinazhauajin.

30 Oo dvsh ogiinauan, Uegonish kikinauajijigvvninen uaiabvndaiueivn, iu dvsh jiuabvndvmaibv, jitebuetagoivmbv dvsh? anin envnokiuvn?

31 Nosinanig sv gimijiguabv iu manna ima pkuvtkvmik; izhibiigade sv, Ogivshvman iniu ishpimj tezhipkueshigvvn, iu jivmuanit.

32 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitininim, Kauin au Moses kigiminigusiua iniu ishpimj tezhipkueshigvvn; au sv Nos kiminigoua iniu gvaivk ishpimj tezhipkueshigvvn.

33 Iniu ma un opvkueshigvnmv au Kishemanito, mi sv au ishpimj paonjibat, au manat iu obimatiziuvn iniu ekiuinjin.

34 Oo dvsh ogiinauan, Tebeningeivn, kaginvk sv mizhishinam ~~malvm~~ pkueshigv.

35 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nimbimatiziuinipkueshigvniu; au dvsh banazikavit kauika tvekedesi; gaie au taiebueienimit, kauika tvgishkabaguesi.

36 Oo sv kigiininim, Kigiuabvmim, ka dvsh kitebueien-dvsm.

37 Kvkinv sv iniu mazhijin au Ueiosimint ningvnazikagov; au dvsh banazikavit, kavin papish ningvniunasi.

38 Ka ma ishpimj nimbionjiizhasi nin enendvman jiizhijigeian, iu sv uin igo enendv au gapiizhinazhaot.

39 Misv oo otinendvmovin au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

iu minik gamizhit, ka gego jiuvnitosiuauvg, jimaiauinamouvg dvsh uin api ishkuaj gizhigvk.

40 Misv oo gaie otinendvmouin au gapiizhinazhaot, aueguen uaiabrmaguen iniu Ueguisimintjin, taiebueienimat dvsh, jiaiat kagige bimatiziuin; ningvabijibaa dvsh api ishkuaj gizhigvk.

41 Igiu dvsh Jiuvg oginanapvganzomauan onji iu giikitot, Nin sv nindau au pvkueshigvn ishpimi gaonzikat.

42 Gaie oo giikitouvg, Ka nv uin uauu Jesus auisi, Joseph oguisvn, iniu osvn, gaie iniu ogin kekenimimyun? anishuin dvsh iu ikitot, Ishpimi ningibionjiba?

43 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giinat, Kego tvzhinanapvganzitaguzikegon.

44 Kauin auia inini otavshkitosin jibinazikauit, kishpin au Ueiosimint gapiizhinazhaot uikubinasig: ningvabijibaa dvsh iu api ishkuaj gizhigvk.

45 Oo sv izhibiigademvgvt ima anuajigeuini, Kvkinv sv iniu Kishemaniton ogvikinoamagouan. Endvshit ma au inini gabizindauat iniu Ueiosimintjin, gaie gakikinoamagut, nimbinazikag.

46 Ka gishke auia ogiauabvmasin iniu Ueiosimintjin, au etv Kishemanito uenjibat uin sv ogiauabvman iniu Ueiosimintjin.

47 Keget, keget, sv kitinininim, Au sv taiebueienimit, otaian iu kagige bimatiziuin.

48 Nin sv nindau au bimatiziuini-pvkueshigvn.

49 Kosiuag sv ogimijinauabvn iu manna ima pegvutvkvmik, gaie ginibouvg.

50 Misv au pvkueshigvn ishpimi uenjibat, au dvsh inini jiuuapvn, iu dvsh jinibosig.

51 Nin sv nindau au bimatiziuini-pvkueshigvn au ishpimi gabionjibat; kishpin dvsh auia vmuat ono pvkueshigvvn, kaginik tubimatizi; au dvsh pvkueshigvn gemigiueian, mi iu niau, iu gemigiueian, jionjibimatiziuat dvsh igiu ekiujig.

52 Igiu desh Jiuvg gikijiaiazhindendiuv, oo giikitouat, Aniu uauu inini geizhigvshkitopen jieshvminv iu uiau?

53 Jesus drsh oo ogiinan, Keget, keget, sv kitinininin, Kishpin sv mijisiueg iu uiauini iniu inini Oguisvn, gaie minikuesiueg iu omiskuimini, kauin kigigishkvnsinaua iu bimatiziun.

54 Aueguen majiguen iu niau, gaie menikueguen iu nimishkuim, otaian sv kagige bimatiziun; gaie ningrabijibaa api ishkuaj gizhigvk.

55 Keget ma mijimimiun iu niau, gaie iu nimiskuim keget minikueuiniun.

56 Au sv majit iu niau, gaie menikuet iu nimiskuim ningigishkag, gaie uin drsh ningigishkaua.

57 Tibishko gapiizhinazhaot au Ueiosimint bematizit, gaie nin onjibimatizian au Ueiosimint; misv gaie au emot, nin geonjibimatizit.

58 Misv uauu pkueshigvn ishpimi gaonjibat: ka gishke uin go gaizhimijiuaat iu manna igiu kosiuag, ginibouat drsh: au sv emuat ono pkueshigvun, kaginik tvbimatizi.

59 Misv ono aiiin gaikitojin ima anemieuigmigo, gitvzhikikinoamaget ima Kapernaumi.

60 Nibiua drsh iniu okikincamagvun api oo ganondvmouat, oo giikitouvg, Snagvt sv oo ikitouin; auenish genondviben?

61 Api au Jesus gapinishikikendv iniu okikinoamagvun ginvnishkazondvminit, oo ogiinan, Kinishkiigonaua nv oo?

62 Anin uin geinendvmegibvn, kishpin uabvmegibvn iniu inini Oguisvn izhiombishkanit iuidi uaeshkvt giaiats?

63 Misv au Ojjagoma bematiziiuet: kauin iu uiauima ningut inasvgatesinon: iniu ikitouinvn gainvnguk, ojijagounon gaie bimatiziunon.

64 Anint sv kinaua kitaiaa taiebuetvnsiueg. Jesus ma go uaeshkvt ogikikeniman iniu gatebuetvnsinipun, gaie iniu gebataigujin.

65 Oo drsh giikito, Bina, misv oo gaonjiinivnguk, Kauin auia otavvshkitosin jibinazikavit, kishpin minasig au Nos.

66 Midvsh iu api nibiua iniu okikinoamagvun giazhetanit, ka drsh minaua ogiuidosemigusin.

67 Jesus dvsh oo ogiinan iniu mitasui vshi nzh, Gaie kinaua nv kiuiamajam?

68 Simon Peter dvsh oo ogiizhigvnonan, Tebeningeivn, auenen au genazikauvidibvn? kin ma kitaianvn iniu kagige bimatiziivni-ikitouinvn.

69 Nintebueiendamin sv, gaie nimbvkvkendamin iu kin auivn au Christ, Oguisv au bematizit Kishemanito.

70 Jesus dvsh ogiizhigvnonan, Ka nv uin kigiuaenabv-misinoninim kinaua mitasui vshi nizhiieg, bezhik dvsh endv-shiieg mvjimanitoui?

71 Misv iniu Judas Iskariotvn gainajin, iniu oguisv au Simon; mima uin iniu uabataigujin, au bezhik gaavit igiu vshi nzh mitasui.

## CHAPTER VII.

**A**PI dvsh gaishkua-aiag ono aiin, Jesus gipapaaizha ima Galilei; ka ma uin giinendsv jipimoset ima Judeai, oginvndauenimigon ma iniu Jiuvn, iu jinisigut.

2 Iu dvsh okvbeshiivni-ukundiuvniua igiu Jiuvg shaiiguv uiaianigobvn.

3 Iniu dvsh uikanisv oo ogiigon, Majan, izhan iuidi Judeai, igiu dvsh kikikinoamagvuvg gaie uinaua jiuabvndvmouat iniu vnokiuvnv ezhiigevn.

4 Ka ma auia inini gego kimoj izhiigesi, uin dvsh tibi-naue onvdauendan mizhishv jikikenimint. Kishpin sv ono aiin ezhiigevnvn, uabvndv iu kiau igiu ekiuijig.

5 Ka ma gaie iniu uikanisv ogitebueienimigusin.

6 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv nin mvshi tvguishinomv-gvsinon iu ningizhigom: kinaua dvsh uin kigizhigomiaua moshvk aiavvgt.

7 Kauin ogvshkitosinaua igiu ekiuijig jishingenimineg-ua; nin dvsh uin nishingenimigog, onji iu tibadotvman iniu otvnokiuvniuan mvjiizhiuebtinig.

8 Izhaiuk sv kinaua oo ukundiuvni: kauin nin mvshi niuiizhasi ima oo ukundiuvni; ka ma mvshi apiji pgumi-aiasinon iu ningizhigom.

9 Api dush gainat ono ikitouinvn, geabi giaia ima Galilei.

10 ¶ Api dush gamajanit iniu uikanisvn, gaie uin giizha iuidi endvzhi uikundiunt, kauin go mizhishv, tibishko sv go kimoj.

11 Igiu dush Jiuvg oginvndauabemauan ima endvzhi uikundiunt, oo giikitouat, Anindi aiat?

12 Gikijinvnishkajindiuvn dush iniu anishinaben iu gitvzhimigut; anint ma oo giikitouvg, Mino ininui sv; anint dush oo giikitouvg, Kauin; ouaiezhiman sv uin iniu anishinaben.

13 Ka dush go auia inini mizhizhv ogitvzhimasin, epij kusauat iniu Jiuvn.

14 ¶ Bina krvabvj iu api aiabitaunikundi, Jesus giizha ima kiji anvmieuigmigo, gaie gikikinoamage.

15 Igiu dush Jiuvg gimamakadendvmog, oo giikitouat, Anin ezhikikendv uauu inini iu mvzinaigvn, iu uika gikikinoamaguzisig?

16 Jesus dush ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin tibinaue nindotaiimisin iu ningvgikueuin, au sv uin gapiizhinazhaot ototaiimin.

17 Kishpin sv auia inini izhijiget iu enendvminit, ogvikendan iu gvgikueuin, kishpin Kishemanito uenjimvgtoguen, gema gaie nin tibinaue tebjaintizouanen.

18 Au sv tebjaintizot, nvndauendvmatizo tibinaue obishigendaguziuvn; au dush uin nendauendvmauat obishigendaguziuvnini iniu gapiizhinazhaogujin, misv au guevkuendaguzit, ka dush gego mvjiizhijigenin ogigishkvnsin.

19 Ka nv uin au Moses kigiminigusua iu tibakonigevn, ka dush papish endvshiieg ogvnauendvsn iu tibakonigevn? Anishuin dush nvndauendvmeg iu uinishiieg?

20 Igiu dush anishinabeg ogigvnonauan, oo giikitouat, Kigigishkaua sv au mvjimanito; auenen au nendauendv iu jinisik?

21 Jesus dush ogigvnonan, oo giinat, Bezhik sv ningiizhijige iu vnokiuvn, kvkinv dush kinava kimamakadendam.

22 Moses sv kigiminigoua iu kikinavajijigazouin; (ka

gishke uin au Moses gionjisinsinon iu kikinauajiigazouin, igiu sv uin ogitizimimag;) envmiegizhigvkin dvsh go kikinauajiaua au inini.

23 Kishpin dvsh au inini envmiegizhigvkin otaping iu kikinauajiigazouin, jibvnajijigadesinok dvsh iu Moses ogvgikueuin; kinishkenimim nv dvsh, iu apiji giuauinge-nojimovg au iniui iu anvmiegizhigvk?

24 Kego uin izhitibakonigekegon iu ezhinvmeg, guaivk sv tibakonigeuin ezhitibakonigeiuk.

25 Anint dvsh igiu Jerusalemj tvzhianishinabeg oo giikitouvg, Ka nv uin uauu auisi iniu nendauenimauajin iu jinisauat?

26 Bina dvsh kauin ogvgueshimasin, ka dvsh kuvrge ningut otinasiauuan. Keget nv okikendanaua igiu ogimag, iu uin keget aiauguen au Christ?

27 Anish, kikikenimanan uin au inini uendatizit; api dvsh uin au Christ tvguishi, kauin auia inini okikendvsin tibi uendatiziguen.

28 Jesus dvsh gigizhiue ima kijianvmieugvmigo megua gvgikuet, oo giikitot, Kikikenimim, gaie kikikendanaua uendatizian: kauin nin go nibinishitrguishinsi, au sv uin gapiizhinazhaot guaivkuendaguzi, au kekenimasiueg.

29 Ninkikenima dvsh nin: uin ma nindondatiziuu, gaie ningipiizhinazhaog.

30 Midvsh ginvdauendvmouat jivtkonauat; ka dvsh go auia ogiprgijininjinotauasin, ka ma meshi iu ogizhigom gitibishkosemrgvsininigobvn.

31 Nibiua dvsh igiu anishinabeg ogitebueienimauan, oo giikitouat, Api sv Christ tvguishi, nauvj nv uin nibiua tema-mandauijige, desh uin uauu inini?

32 ¶ Igiu dvsh Phariseg ginondvmog iniu anishinaben giikitonit ono touvn aliin iu tvzhimanit; igiu dvsh Phariseg gaie igiu kljisasagiuijigeniiniurg ogiizhinazhauuan iniu tvkonigeuiniiniurn jivtkonanit.

33 Jesus dvsh oo ogiinan, Geabi sv ajinv kigruijaiauinim, mi pi desh geizhaian au gapiizhinazhaot.

34 Kigvndauabvmim desh, ka desh kigvmikauisim:



gaie dvsh ima aiaian, kauin kigvgvshkitosinaua jibiizhaieg.

35 Oo dvsh giiitiuvrg igiu Jiuvg, Anindi geizhat, iu jimi-kauasiuv? ogvizhanvn nv iniu gasvsueshkanijin ima aiauat igiu mergizijig anishinabeg, jikikinoamauat dvsh iniu mergizinijin anishinaben?

36 Uegoneniui ikitouinen iu gaikitot, Kigvvn dauabv-mim, ka dvsh kigvmikauisim: gaie ima aiaian, ka kigvgvshkitosinaua jibiizhaieg?

37 Api dvsh iu ishkuu gizhigvk, iu kijiukundiinigizhigvk, Jesus ginibau gaie gigizhiue, oo giikitot, Kishpin sv aua gishkabaguet, mano ningvbinazikag iu jiminikuet.

38 Au sv taiebueienimit, gaikitomvgvk iu oshibiigvn, ima omisvta tronjimokijiuvniniuvn iniu bimatizuini-nibin.

39 (Oo dvsh giikito, gitibajimat Ojijagvvn, iniu taiebueie-nimigujin geotapinanijin; ka ma mvshi au Panizit Ojijag miguiesiuintibvn; ka ma mvshi au Jesus bishigendaguiasi-gobvn.)

40 ¶ Nibiuu ma igiu anishinabeg, api nuandvmouat oo ikitouin, oo giikitouvg, Keget sv mi uauu Enuajigeuini-niuit.

41 Bekanizijig idvsh oo giikitouvg, Misv uauu Christ. Anint dvsh uin oo giikitouvg, Tvbjonjiba nv au Christ ima Galilei?

42 Ka nv uin iu oshibiigvn giikitomvgvvinon, Au Christ jiogitizimat iniu Dabidvn, gaie jiondatizit ima odeng iu Bethlehem ezhinikadeg, ima gatvvnkipvn au Dabid?

43 Misv dvsh pepvkan giiinenimauat igiu anishinabeg.

44 Anint dvsh giinendvmog jitekonauat; ka dvsh aua inini egipvgijininjinotauasin.

45 ¶ Igu dvsh tvkonigeuininiuvrg ogibinazikauauan iniu kijisasaguiijigeuininiuvn, gaie iniu Pharisen; oo dvsh giigouat, Anishuin iu gipinasiueg?

46 Igu dvsh tvkonigeuininiuvrg ogizhinvkuetauauan, Kauka aua inini giizhigigitosi, ezhigigitot uauu inini.

47 Oo dvsh ogiinauan igiu Phariseg, Gaie kinaua nv kiuaiezhimigom?

48 Auia nʋ igiu tibakonigeuininiuvʋ gaie igiu Phariseg ogitebueienimauan ?

49 Ogo ma uin anishinabeg kekendʋsigog iu tibakoni-geuin, gʋgʋanisʋgendagʋkvʋmik izhiaiauvʋ.

50 Nikodemus dʋsh oo ogiinan, (au gabinazikauapʋn iniu Jesusn tibigʋrtinik, gaie uin ma vnindouiuit,)

51 Otibakonigun nʋ au inini iu kitibakonigeuininan jibua nondagut, gaie jibua kikenimigut iu uegotoguen gaizhi-jigeguen ?

52 Ogigʋnonauan dʋsh, oo giinauat, Kitibendaguz nʋ gaie kin ima Galilei ? Inʋshke nʋndʋkikendʋn, gaie nʋn-dauabʋndʋn ; ka ma uin ima Galilei auia anuajigeuinini biondatizisi.

53 Endʋshit dʋsh au inini tibinaue endat giizhikiue.

## CHAPTER VIII.

**J**ESUS dʋsh giizha ima uʋjiui Olives :

2 Kikishep dʋsh minaua gibiizha ima kijianʋmieuigʋmigo, kvkinʋ dʋsh iniu anishinaben ogibinazikagon ; gina-matabi dʋsh iu gʋgʋgikimat.

3 Igiu dʋsh oshibiigeuininiuvʋ gaie igiu Phariseg ogipi-trmauauan iniu ikueuʋn gatʋkonimintjin iu megua bishiguatizinit ; api dʋsh gapʋgidinauat ima nisauaiii,

4 Oo ogiinauan, Kekinoamageivʋn, gitʋkona sʋ uauu ikue, megua go bishiguatizit.

5 Moses dʋsh uin ningiigonan ima tibakonigeuini, igiu oo ezhijigejig jipimuasinvintua ; anin dʋsh kin ekitoivʋn ?

6 Oo dʋsh giikitouʋg gʋgʋedibenimauat, gego jiaiamouat geonjibatamauat. Jesus dʋsh ginaueta, gaie iu oninj ogiaion gioshibiiget ima mijaiii.

7 Api dʋsh minaua auʋnjish geguejimigut, gimaiauita, oo dʋsh ogiinan, Au sʋ baiatazisiguen ima endʋshiieg, mano uin nitʋm ogʋbʋkiteuan iniu ikueuʋn asinin jiauat.

8 Minaua dʋsh ginaueta, gioshibiiget dʋsh ima mijaiii.

9 Igiu dʋsh ganondʋrig, (kikenintizouat iu bataziuat,) giʋnibebezhigo-sagavmog, nitʋm au sesikizit pinish igo ega-

shiit; Jesus dvsh ginizhikenvgvna, gaie dvsh au ikue nisauaiii ima gitvzhinibau.

10 Api dvsh Jesus gaombitat, ka auia ogiauabvmasin, iniu etv ikuevvn, oo dvsh ogiinan, Ikue, anindi igiu baiatamikig? ka nv auia kiginvnbomigusi?

11 Oo dvsh giikito, Ka auia, Tebeningeivn. Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin gaie nin kinvnbomisinon: majan, kego dvsh minaua mvjiizhijigeken.

12 ¶ Jesus dvsh minaua ogignnonan, oo giikitot, Nin sv nindau au uaiaseshky iu aki: au dvsh nuapinvzhit, kauin ima megue psvgishtibik tvpimosesi, iu sv dvsh uin bimatiziuini-uasciaziuin ogvaian.

13 Igiu dvsh Phariseg oo ogiinauan, Tibinaue sv kitibajintiz; ka dvsh tebuemvgvsinon iu kitibajimouin.

14 Jesus dvsh ogignnonan oo giinat, Anaui sv tibajintizoian, tebuemvgvt dvsh uin go iu nintibajimouin: ninkikendan ma uin gabionjibaian, gaie ezhaian; ka dvsh kinaua kitagvshkitosim jiuindrmeg uenjibaian, gaie ezhaian.

15 Uiasj sv kinaua kitizhi tibakonigem; kauin nin auia inini nintibakonasi.

16 Kishpin dvsh uin go tibakonigeian, taguavkuendagvt iu nintibakonigeuin; ka ma ninzhikeuizisi, nin sv gaie dvsh au Ueiosimint gapiizhinazhaot.

17 Oo dvsh izhibiigade ima kitibakonigeuiniua, Tebue-mvgvtini iu otibajimouiniua nizh igiu ininiuvg?

18 Nin sv au bezhik tebjaintizoian, gaie dvsh au Ueiosimint gapiizhinazhaot, nintibajimig.

19 Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Avindi aiat au Kos? Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Ka sv kikikenimisim, ka gaie kikenmasiua au Nos; kishpin uin kikenimiiegobvn, kitagikikenimaua gaie au Nos.

20 Misv ono ikitouinvn gaalikitot au Jesus ima shoniauigvmigo, megua givvgikuet ima kijanvmieuigvmigo: ka dvsh auia inini ogipegijininjinotauan; ka ma mvshi gitibishkosemvgvsininigobvn iu ogizhigvtom.

21 Jesus dvsh minaua oo ogiinan, Nimaja sv, kignvvn-

dauabvmim dvsh, gaie kigvnbom ima kibataziuniua : iuidi dvsh ezhaian, kauin kinaua kigvushkiosim jibiizhaieg.

22 Igiu dvsh Jiuvg oo giikitouvg, Tennisitizo nv ? iu gaonjiikitot, Iuidi ezhaian, kauin kinaua kigvushkiosim jibiizhaieg.

23 Oo dvsh ogiinan, Nisaiii sv kinaua kitonjibam ; ishpinj dvsh nin nindonjiba : oma sv aki kinaua kitibendaguzim ; kauin nin oma aki nintibendaguzisi.

24 Misv iu gaonjiinivguk, kigvnbom ima kibataziuniua : kishpin ma tebuetvnsiueg iu nin auian, kigvnbom ima kibataziuniua.

25 Oo dvsh ogiinauan, Auanen kin aiauiivn ? Jesus dvsh oo ogiinan, Misv go au apine uaieshkvv gainivguk.

26 Nibua sv nindaiavv geinivgukibv gaie getibakonivgukibv : au ma uin gapiizhinazhaot tebueuiniui ; niuindvmauag dvsh igiu ekiuijig iniu aiin gaizhinondavvg.

27 Ka dvsh ogikikendvnsinaua gitvzhimat au Jesus iniu Ueiosimintjin.

28 Jesus dvsh oo ogiinan, Api sv giombinimeg iniu inini Oguisv, midvsh jikikendvmeg iu nin auian, gaie iu kauin nin ningutino nimbinishi-izhijigesi ; gaizhikikinoamavit sv uin go au Nos, mi iniu aiin uandvmanin.

29 Au sv gapiizhinazhaot niuijaiaug : kauin ninginzhikenvgvngusi au Ueiosimint ; kakinik ma nindizhijigenv iniu menonaueigujin.

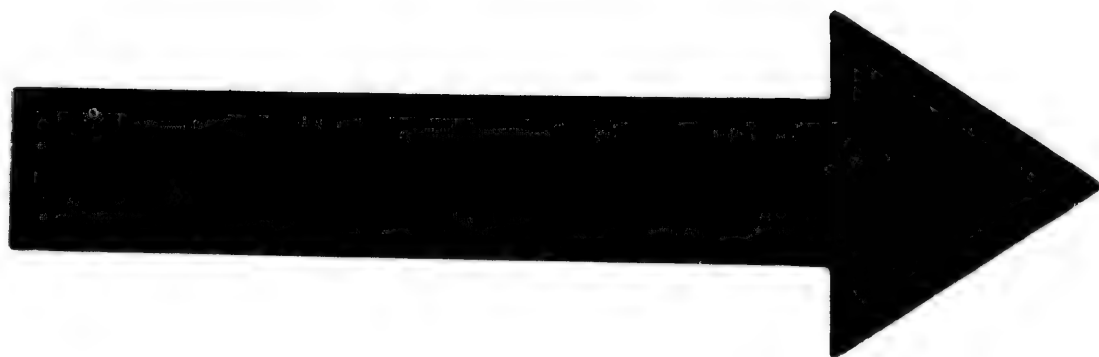
30 Megua dvsh ono ikitouinvv giiikitot, nibua ogitebueienimigon.

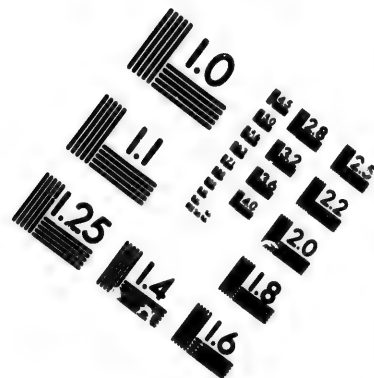
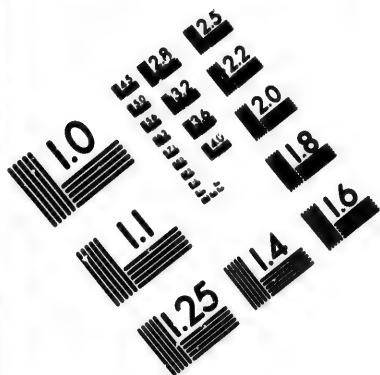
31 Jesus dvsh oo ogiinan iniu Jiuvn gatebueienimigujin, Kishpin sv kaginik aiaieg ima nindikitouini, misv keget geizhiokikinoamagvnmivguk ;

32 Kigvzikendanaua dvsh iu tebueuin, gaie tebueuini geonjipvgidinigoieg.

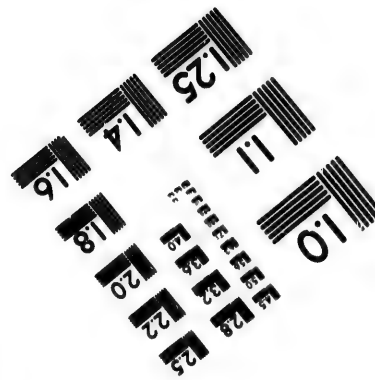
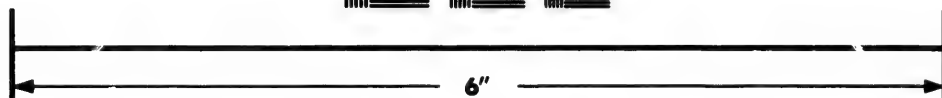
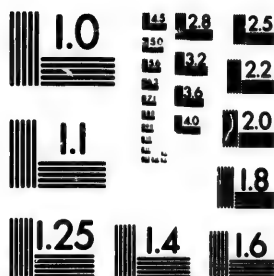
33 ¶ Oo dvsh ogiizhigvnonauan, Nindonijanisimigunan sv au Abraham, kauika dvsh auia inini ningitibenimigosinan : anishuin dvsh iu ikitoivn, Kigvpgitinigom.

34 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Keget, keget sv kitini-





# **IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

1.8  
2.0  
2.2  
2.5  
2.8  
3.2  
3.6  
4.0  
4.5  
5.0  
5.6  
6.3  
7.1  
8.0  
9.0  
10.0  
11.2  
12.5  
14.0  
16.0  
18.0  
20.0  
22.4  
25.0  
28.0  
31.5  
36.0  
40.0  
45.0  
50.0  
56.0  
63.0  
71.0  
80.0  
90.0  
100.0

10  
01

ninim, Aueguen sv baiataizhijigeguen otobvmitagvnmigun iu bataziuin.

35 Kauin sv au bvmitagv kaginik aiasi endanit inia otogimamv; au dvsh uin Ueguisimint kaginik ima aia.

36 Kishpin sv dvsh au Ueguisimint pvgidinieg, misv keget geizhipvgidiniigazoieg.

37 Kikikenimininim sv au Abraham onijanisinieg; kinvdauendam dvsh uin iu uinishiieg onji iu nindikitouin aiasinog ima kiauiua.

38 Niuindan sv iu gauabvndvmauvg au Nos; kinaua dvsh kitizhijigem iu gauabvndvmeg ima aiat au kosua.

39 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Abraham sv nindiosimanan. Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin onijansiminegovn au Abraham, kitainvnokim iniu otvnokiuvn au Abraham.

40 Nongum dvsh uin kinvdauendam iu uinishiieg, ano go giuindvmoninvuk iu tebueuin iu gaizhinondauvg au Kishemanito: kauin oo giizhijigesi au Abraham.

41 Kitizhijigem sv iniu odizhijigevn au kosua. Oo dvsh ogiinauan, Kauin ima bishiguatiziuini ningionjinigisimin; bezhigo Ueiosimvid, migo au Kishemanito.

42 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv Kishemanito oiosimegovn kitasagiim: Kishemanito ma ningionjiba; kauin nin go binisika ningibiizhasi, nigipiizhinazhaog sv uin.

43 Anin dvsh uin nisitotvnsiueg iu ezhigigitoian? mi sv iu onji gvshkitosiueg jibizindvmeg iu nindikitouin.

44 Kinaua sv kitoiosimaua au mvjimanito, iniu dvsh omvjinvndauendvmouinvn au kosua kitue kinizhijigem. Nishuieshki sv apine go uaieshkv au, ka dvsh ima tebueuini gaiasi, ka ma ogigishkvnsin iu tebueuin. Api go geginauishkijin, uin sv go tibinaue gigitto: nitagvginauishki ma uin, gaie dvsh otoiosimigun iu gvginauishkiuin.

45 Ka dvsh kitebueienimisim, onji iu uindvmoninvuk iu tebueuin.

46 Auenen dvsh kinaua getebimipv iu ituk mejiizhiuebizuanen? Kishpin dvsh uin taiebueuanen, anin dvsh tebueienimisiueg.



47 Au sv Kishemanito tebendaguzit, onondanvn iniu Kishemanito odikitouinvn: midvsh kinaua uenji nondvsuieg, iu tlbendaguzisueg ima Kishemanito.

48 Igiu dvsh Jiuvg ogigvnonauan, oo giinauat, Ka nv guaivk nindikitosimin, iu Samariai tvzhi-ininiuiivn, gaie dvsh gigishkauvt au mvjimanito?

49 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kauin ningigishkauasi au mvjimanito: ninkijituauia sv uin au Nos; kinaua dvsh uin kinishipapinotauim.

50 Kauin nin ninvndauendvmatizosi iu nimbishigenda-guziivn; aia sv au bezhik nendauendvmaget gaie tebakoniget.

51 Keget, keget kitininim, Kishpin auia minjimin y iu nindikitouin, kauika ogvuabvndvsin iu nibouin.

52 Oo dvsh igiu Jiuvg ogiinauan, Bina sv keget ninkikendamin gigishkauvt au mvjimanito. Abraham sv uin ginibo, gaie ginibouv g igiu anuajigeuininiuv g; oo dvsh kin kidikit, Kishpin auia minjimin y iu nindikitouin, kauika ogvtangvndvsin iu nibouin.

53 Auvshime nv kin kitapitendaguz, dvsh uin au nosinan Abraham ganibot? gaie igiu anuajigeuininiuv g ginibouv g; auenen dvsh kin aiauiitizoivn?

54 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kijituauiitizoian, kauin ningutino tvinasvgadvsinon iu ninkijituaueinitizouin: misv uin au Nos kejituauiit; au Ninkishemanito-minan eneg.

55 Ka dvsh uin go kigikikenimasiuaa; ninkikeniima dvsh nin; kishpin kauin ninkikeniimasi ikitoian, nindagvginauishk, nasab ezhigvginauishkii eg; ninkikeniima sv go, gaie dvsh niminjiminan iu odikitouin.

56 Gimojigizi sv au kosiua Abraham, giuabvndv iu ringizhigvtem; ogiuvbvndan sv, gaie gionaniguendvm.

57 Igiu dvsh Jiuvg oo ogiirauan, Ka sv uin mvshi nanimitvvn kitv sopipovvgizisi, kigiuabvma nv dvsh au Abraham?

58 Jesus dvsh oo ogiinan, Keget, keget, kitininim, Bua aiapvv au Abraham, nin nindau.

59 Midvsh iu api giotapinauat iniu asinin uibvkiteuauat : gikazo dvsh au Jesus, gaie dvsh gisagay ima kijianvmieui-gvmigo, givniizhat dvsh ima megueiii aianit, midvsh givni-kvbikoaiat.

## CHAPTER IX.

**A** PI dvsh au Jesus gavnipimoset, ogiuabvman iniu inini-uvn gagvgibingueniginijin.

2 Iniu dvsh okikinoamagvnnv ogigvguejimigon, oo giikitonit, Kekinoamageivn, auenen gamvjiizhijiget, uauu nv, gema gaie iniu onigiigon, iu dvsh gigvgibingue-nigiigobvnen?

3 Jesus dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Ka sv uin uauu gimvjiizhijiges, ka gaie iniu onigiigon iniu sv uin Kishemanito otvnokiuvnnv jiuabvndvmouint ogiizhiaia.

4 Boj sv go ningvvnokinvn iniu otvnokiuvnnv au gapiizhinazhaot iu megua gizhigvk; pitibigvt sv, ka dvsh iu api auia inini otavgshkitosin jivnokit.

5 Epij aiaian sv oma aki, niuaseshkan iu aki.

6 Api dvsh oo gaikitot, gisiko ima mitvshkakvmik, ogi-uazhvshkikadan iu sikovagv, gaie ogizinigoshkinzhiguenan iniu gagvgibinguenijin, ui uazhvshki giatot.

7 Oo dvsh ogiinan, Majan, gaie auikisibigin ima Siloam uazhibiiansi, (iu dvsh uin anikvnotvmi, Ezhinazhaiigadeg.) Giizha dvsh, gaie giauikisibigi, api dvsh pakiet, giuabi.

8 Igiu dvsh uijtvnvkiuemagvng, gaie igiu kaivt gauabvmapvneg go iu gvgibinguenit, oo giikitouvg, Ka nv uauu auisi, au go nenamatabipvn iu pvguisenijiget?

9 Anint dvsh oo gikitouvg, Misv uauu; bekanizijig dvsh oo giikitouvg, Nasab sv go uauu izhinaguzi; uin dvsh go oo gikito, Nin sv go nindau.

10 Oo dvsh ogiinauan, Anin dvsh gaizhibakakinigadeg iniu kishkinzhigon?

11 Oginvkuetauan dvsh oo giikitot, Inini sv Jesus ezhnikazot, ogiozhiton iu uazhvshki, ningizinigoshkinzhiguenig dvsh, oo dvsh ningiig, Izhan iu Siloam uazhibiiansi, gaie kisibigin: ningiauikisibigi dvsh, midvsh giuabiiian.

12 Oo dvsh oginauan, Anindi aiat? Oo dvsh giikito, Kauin ninkikendvsin.

13 Ogibiizhiutvmauauan dvsh iniu Pharisen iniu kaivt gagvgibinguenipnen.

14 Anvmiegizhigtobvn sv iu api au Jesus giczhitopvn iu uazhvshki, gaie iu giuabiat.

15 Gaie uinaua dvsh igiu Phariseg minaua ogivguejimaunan, iu gaizhiuabiniguen. Au dvsh oo oginau, Ogiaton sv iu uazhvshki ima nishkinzhig, gaie ningikisibigi midvsh ezhiuabrvdemaian.

16 Midvsh iu anint igiu Phariseg gaonjiikitouat, Ka sv uin uauu inini Kishemanito onjiaiasi, ka ma ogvnauendvsin iu anvmiegizhik. Anint dvsh uin oo giikitouvg, Anin geizhigvshkitopen auia inini mvjiaivaushiuut ono touvn mandauijigvnen jizhijiget? Pepvkan sv dvsh ogiaineni-mauan.

17 Minaua dvsh oo oginauan iniu gagvgibinguenipnen ininiuvn, Anin dvsh kin enajimvt iu giuabiik? Oo dvsh giikito, Anuajigeuinini sv au.

18 Ka dvsh igiu Jiuvg gitebuetvnsiuvg iu gigvgibinguegobvnen, gaie iu giuabiint, panima go etv ginvdomauat iniu onigiigon au gauabiint.

19 Ogivguejimaunan dvsh iniu, oo giinauat, Minv uauu kiguisiua au enajimeg gagvgibingue-nigit? Anin dvsh nongum ezhiuabit?

20 Iniu dvsh onigiigon ogivnonani, oo giinanit, Ninkikendamin sv uauu oguisiia, gaie iu gigvgibinguenigit;

21 Iu dvsh uin nongum uenjiuabiguen, kauin ninkikendvsimin; aueguenvn gauabiigoguenvn, kauin ninkikendvsimin; teapitizi sv, uin gvguejimik; uin sv go tibinaue tutibajintizo.

22 Mi sv oo gaikitonit iniu onigiigon, onji iu gikusanit iniu Jiuvn: gizha ma giikitoguabvn igiu Jiuvg, iu kiehpinauia ikitot, Mi au Christ aiauit, jisagijiuebinint dvsh ima anvmieuigmigo.

23 Midvsh oo gaonjiikitonit iniu onigiigon, Teapitizi sv, nin gvguejimik.

24 Minaua dvsh oginvndomauan iniu gagvgibinguenipvnen, oo dvsh giinauat, Miguejiuenim sv au Kishemanito; ninkikendamin uin uauu inini mvjiizhiuebizit.

25 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Mejiizhiuebiziguen sv, gema gaie go mejiizhiuebizisiguen kauin ninkikendvsin; bezhik sv dvsh uin go ninkikendan, ningvgibinguenabvn, nongum dvsh niuab.

26 Oo dvsh minaua ogiinauan, Anin gadotok? anin gaizhiuabitot iniu kishkinzigon?

27 Oo dvsh ogiinan, Shaiiguv sv kigiuvndvmoninim, ka dvsh kigibizindvsinaua; uegonish minaua uaonjinondvmeg? gaie kinaua nv kigvuiokikinoamagvnmigoua?

28 Oginvnibikimauan, oo giinauat, Kin sv kitokikinoamagvnmig; Moses sv ninauint nindo'ikinoamagvnimigonan.

29 N'inkidendamin sv Kishemanito gigvnonat iniu Mosesv: aueguenishiuiguen dvsh uin uauu, kauin ninkikendvsimin tibi uendatiziguen.

30 Au dvsh inini ogigvnonan, oo giinat, Invshke sv oo mamakadendaguvk aiii, iu kikenimasieug tibi uendatiziguen, iu dvsh uin giuabitot iniu nishkinzhigon.

31 Kikikendamin sv iu nondauasig au Kishemanito iniu mejiizhiuebizinijin: kishpin dvsh uin auia inini nitaanvmietauat iniu Kishemaniton, gaie izhijiget iu ainenndvminit, misv iniu nuandauajin.

32 Paako akiuv kauika ginondajigadesinon, auia au inini jiuabiat iniu gagvgibingueniginijin.

33 Kishpin sv uauu onjisigobvnen ima Kishemanito, kauin go otagvshkitosin jiizhijiget.

34 Ogigvnonauan dvsh, oo giinauat, Apiji sv ima batazuini kigionjinig, kiukikinoamaumin nv dvsh? Ogisagijiuebinauan dvsh.

35 Jesus dvsh ginondvm iu gisagijiuebinauat: api dvsh gamikauat, oo ogiinan, Kitebueienima nv au Kishemanito Oguisv?

36 Ogigvnonan dvsh, oo giikitot, Auenen au, nindogimam, jitebueienimvgibvn dvsh?

37 Jesus dssh oo ogiinan, Kigiubuma sv, misv go au genonik.

38 Oo dvsh giikito, Tebeningeivn, nintebueiendvm sv. Ogikijituauian dvsh.

39 Jesus dvsh oo giikito, Iu sv tibakonigeuin nimbion-jiizha oma aki, jiuabiuat igiu uaiabisigog, igiu dvsh uin uaiabijig jigvgibingueuat.

40 Anint dvsh iniu Pharisen gauiaiaugujin, oginondvmini ono ikitouinvn, oo dvsh giigut, Gaie ninauint nv dvsh ningvgibinguemin?

41 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv uin gvgibingueiegobvn, kauin kitagiaiasinaua iu bataziuin; nongum dvsh uin oo kidikitom, Niuabimin; misv dvsh iu uenjigigishkvmev iu kibataziuinia.

## CHAPTER X.

**K**EGET, keget, kitininim, Au pandigesig ima ishkuandemiuy iu manishtanishiugvmik, pukan go ninguji vniizhiakuandauet, kimodishki sv au, gaie mvkvndueshki.

2 Au dvsh uin pandiget ima ishkuandemiuy, misv au uemanishtanishiuiuinuimigut iniu manishtanishvn.

3 Obakakunamagon dvsh iniu genauendvminijin iu ishkuandem, iniu dvsh manishtanishvn onondvmini iu otinueuin; ezhinikazonit dvsh iniu tibinaue omanishtanishimvn otizhinvndoman, gaie osagijiuinan.

4 Api dvsh go saiagijiuinajin iniu tibinaue omanishtanishimvn, vninigani, gaie onopinvnigon iniu manishtanishvn; okikendvmini ma iu otinueuin.

5 Mergizininjin uin ka otanopinvnasiuaan, ogvkimiauan uin iniu: ka ma okikendvsinaua iniu mergizininjin otinueuini.

6 Misv oo auejigvn au Jesus gauindvmauat, ka dvsh oginisitotvnsinaua uegotoguen gaigouaguen.

7 Jesus dvsh minaua oo ogiinan, Keget, keget, kitininim, Nin sv nindau iu otishkuandemiua igiu manishtanishvg.

8 Kvkinv sv igiu gabaiizhajig jibua biizhaian, kemodish-

kijig gaie mekvndueshkijig giauiuvg : ka dvsh igiu manishtanishvg oginondauasiuauan.

9 Nin sv nindau iu ishkuandem : kishpin dvsh auia ima nin onjipindiget, misv au gebimatizit, tvrpindige dvsh, gaie tvsvsagavm, gaie ogvmikan iu uisiniuin.

10 Jikimodit uin etv au kemodishkit pionjiizha, gaie jinishiuet gaie jibvnajijiget; nin dvsh uin nimbionjiizha, jiaiamouat iu bimadiziuin, nauvj dvsh nibiua jiaiamouat.

11 Nin sv nindau au manueuizit manishtanishiuinini; au manueuizit manishtanishiuinini omigiuetvmauan iu obimatizuiuin iniu manishtanishvn.

12 Au dvsh uin enonint, au isig dvsh au manishtanishiuinini, au tebenimasig iniu manishtanishvn, ouabvman iniu maiingvvn piizhanit, gaie orvgvnan iniu manishtanishvn, ozhimot dvsh : au dvsh maiingvn ogikvman, gaie osvsveshkauan iniu manishtanishvn.

13 Au sv enonint ozhimo, onji iu anonint, gaie kavuin opapamenimasin iniu manishtanishvn.

14 Nin sv nindau au manueuizit manishtanishiuinini, ninkikenimag igiu tebenimvgig, gaie uinaua dvsh nirkikenimigog igiu tebenimvgig.

15 Ezhikikenimit sv au Ueiosimint, mi iu gaie nin ezhikikenimvg au Ueiosimint; nimpvgitinan dvsh iu nimbimatiziuin onji igiu manishtanishvg.

16 Pekanizijig sv manishtanishvg nindaiauag, tebendaguzisigog oma oo manishtanishiuigvmigo : boj sv ningvpinag igiu, gaie ogvnondanaua iu nindinueuin; tvbezhiguvn dvsh iu manishtanishiuigvmik, gaie tvbezhigo au manishtanishiuinini.

17 Misv dvsh iu uenjisagiit au Nos, iu pvgitinaman iu nimbimatiziuin, iu dvsh minaua jotapinvman.

18 Kavuin go auia inini nimvkvngusi, nin sv go tibinaue nimpvgitinan. Nindaian sv iu gvshkieuiziuin jipvgitinaman, gaie nindaian iu gvshkieuiziuin minaua jotapinaman. Misv oo gaonakonamauit au Nos.

19 ¶ Midvsh minaua igiu Jiuvg pepvkan giaiinendvmouat, onji ono ikitouinvn.

20 Nibiua dvsh igiu oo giikitouv, Ogigishkauan sv iniu mvjimaniton, gaie giuvnatizi; anishiuvn dvsh bizindaueg?

21 Pekanizijig dvsh uin oo giikitouv, Ka ma uin ono ododikitounisinun au gegishkauat iniu mvjimaniton. Otagvshkiton nv au mvjimanito jiuabiat iniu gegibinguenijin?

22 Gitibishkose dvsh api kijituauijigadeg iu kijiaanvmieuigvmik iuidi Jerusalem; piponobvn dvsh iu api.

23 Jesus dvsh gipapamose ima kijiaanvmieuigvmigo, ima Solomon odesijigvni.

24 Igiu dvsh Jiuv, ogibigiuitagabauitauauan, oo dvsh giinauat, Anin minik geguinauiinendvmiia? Kishpin sv aiaviunnen au Christ, mano uauinge uindvmaushinam.

25 Jesus dvsh oo ogizhigvnonan, Kiginindemonininim sv, ka dvsh kigitebueiendvsim: iniu sv vnokiuvn envno-kiianin ima odizhinikazouini au Nos, nintibajimigunv.

26 Ka sv dvsh kinava kitebueiendvsim, onji iu auisueg igiu nimanishtanishimv, iu igo gainivguk.

27 Nimanishtanishimv sv onondanava iu nindinuevin, gaie ninkikenimag, gaie ninopinvnigog:

28 Niminag dvsh iu kagige bimatiziuv; ka dvsh uika tebvntatizisuv, ka gaie avia ningvkiidiskininjibinigusin onono.

29 Au sv Nos ono gamizhijin, mamaui uin avvshime gutamiguendaguzi: ka dvsh avia otavgshkitosin iu jikitiskininjibinapv iniu Nosv.

30 Nin gaie au Ueiosimint nimbezhigomin.

31 Igiu dvsh Jiuv minava ogiotapinava iniu asinin jipimuasinauat.

32 Jesus dvsh oo ogiinan, nibiua sv iniu uenishishijin vnokiuvn gaondinamanin ima Nos kigiuavndvininim; uegonen dvsh iniu vnokiuvn vaonjipimuasinaieg?

33 Igiu dvsh Jiuv ogigvnonavan oo giikitovat, Ka sv uin iu uenishishi vnokiuvn kitonjipimuasinaigosi, iu sv go batagizhueiv; gaie onji iu ininiuvn, Kishemanito kitizhi-aviitiz.

34 Jesus dvsh oo ogiinan, ka nv uin ima kitibakonigeuiniug oshibiigadesinon, Ningiikit sv, Kimanitonim.

35 Kishpin sv dvsh maniton giizhinikanat iniu gapiotisi-gunijin iu Kishemanito odikitouin, ka sv dvsh iu oshibiigvn tagvshkieuvsinon iu jipigubijigadeg ;

36 Kitinaua nv iniu gabiniajin au Ueiosimint, gaie ga-piizhinazhauajin oma aki, Kibatagizhue ; onji iu giikitoian, Nin sv nindau iniu Oguisvn au Kishemanito ?

37 Kishpin sv izhijigesiuau iniu otvnokiuvn au Nos, kego uin tebueienimishikegon.

38 Kishpin dvsh uin go izhijigeian, misaua tebueienimisiueg dvsh nin, tebueiendvmok sv iniu vnokiuvn ; jikikendvmeg dvsh, gaie jitebueiendvmeg iu gigishkauit au Ueiosimint, gaie dvsh nin go gigishkauvg.

39 Midvsh iu minaua gaonjinvndauendvmouat iu jitvko-nauat ; ogikian dvsh onji ima oninjini,

40 Gaie giizha minaua auvs iuidi agami Jordan, ima nitvm gatvzhi-baptizouiuet au John : midvsh ima gi-aiat.

41 Nibiua dvsh ogibinazikagon, oo giikitonit, Kanin sv uin au John gimamandauijigesi ; kvkinv dvsh uin go gaina-jimat au John ono ininiuvn gitebuemvgvt.

42 Nibiua dvsh ima ogitebueienimigon.

## CHAPTER XI.

**B**INA dvsh, giakuzi au bezhik inini, Lazarus ezhinikazot, au gaodetot ima Bethaniai, iu odotenauia au Mary gaie odanguevn Marthavn.

2 (Misv go au Mary ganamvkonapvn iniu Tebeningeni-jin, iu namvkuiuin giairot, gaie iniu uinisisvn giaiopvn iu gikasiziteuat, mi iniu gaotauemaimajin iniu gaakuzinijin Lazarusvn.)

3 Iniu dvsh otaueman gimijitueuvn oo jiizhiuindvmauimint iniu Tebeningenijin, Inv, akuzi sv au saiagivt.

4 Api dvsh Jesus nuandy, oo giikitot, Oo sv akuziuvn, kauin go jinibo inendaguvsinon, jionjibishigendaguiint dvsh au Kishemanito, iu sv go iniu Oguisvn au Kishemanito ima jionjibishigendaguiimint.



5 Jesus dvsh ogisagian iniu Marthavn gaie iniu odan-  
gueini, gaie iniu Lazarusvn.

6 Api dvsh ganondv iu akuzinit, geabi nizm gizhik gi-  
aia ima go aiapvn.

7 Komapi dvsh ogiinan iniu okikinoamagvvn, Vmbe sv  
no, minaua izhata iuidi Judeaj.

8 Igiu dvsh kikinoamagvvg oo ogiinauan, Kekinoama-  
geivn, nomaia ginin igiu Jiuvg kiginvndvpimuasinvgog;  
kitizha nv dvsh minaua iuidi?

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka nv uin mitasui vshi nizm tsvs  
tibaiigvnesinon iu ningogizhik? Kishpin sv auia pimaset  
megua iu gizhigvtinik, kauin bvkiteshinsi, ouabvndan ma iu  
akj tzzhi-uaseiaziuin.

10 Kishpin dvsh uin au inini nibashkat, bvkiteshin, ka  
ma ogigishkvnsin iu uaseiaziuin.

11 Misv ono aiiin gaaiikitot: gomapi dvsh oo ogiinan,  
Niba sv kijikiueinan Lazarus, nindizha dvsh iu jiauiamv-  
dinv.

12 Oo dvsh giikitouv iniu okikinoamagvvn, Tebenin-  
geivn, kishpin sv nebaguen, tvminoia.

13 Jesus dvsh ogitvzhindan iu onibouin: giinendvmog  
dvsh uinaua ima nibauini givnuebinit, giikitot.

14 Midvsh Jesus mizhizhv oo giinat, Ginibo sv Lazarus.

15 Kinaua dvsh nindonjiuauizhendvm ima giaiiasuan,  
iu dvsh jionjitebueiendvmeg; vmbe sv no, mano nazika-  
uata.

16 Au dvsh Thomas, Didumus ezhinikazot, ogiinan iniu  
ouijkikinoamagvvn, vmbe sv no gaie kinaint izhata, jiuji-  
nibomy dvsh.

17 Api dvsh gatvguishj au Jesus, ogimikauan iu shaiiguv  
niuogon gishingishininit ima jibegvmigo.

18 Pesho sv ima Jerusalemj gitvgo iu Bethania, konima  
go mitasui vshi nanotibaiigansvn apijagobvn.

19 Nibiua dvsh igiu Jiuvg ogibinazikauauan iniu Mar-  
thavn gaie iniu Maryvn, iu jionjiminoteeauat ginibonit iniu  
odaumani.

20 Martha dvsh, api nuandv iu gitvguishininit iniu Jesus-

vn, ogiauinvkueshkauan: Mary dsh uin ginamatabi ima uakaiigvni.

21 Martha dsh ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi au nindaumabvn.

22 Ninkikendan dsh uin boshke go nongum, uegotoguen genendotvmauvten au Kishemanito, Kishemanito kigvminig.

23 Jesus dsh oo ogiinan, Trabijiba sv au kitaumabvn.

24 Martha dsh oo ogiinan, Ninkikendan sv iu minaua jibimatizit ima abijibauai, iu api ishkuaj gizhigek.

25 Jesus dsh oo ogiinan, Nin sv nindau iu abijibauin, gaie iu bimatiziuin; au dsh taiebueienimit, misvua go ginihot, geabi sv tvbimatizi.

26 Aueguen dsh bematiziguen, gaie taiebueienimiguen, kauika trnibosi. Kitebueiendan nv oo?

27 Oo dsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn; kitebueienimin sv kin auien au Christ, Oguisvn au Kishemanito, uabiizhagobnen oma aki.

28 Api dsh oo gaikitot, gimaja, gimoj giauinendomat iniu odanguern Maryvn, oo giinat, Gitvguishin sv au Kekinoamaget, kinvndomig dsh.

29 Api dsh nuandy oo, babige gipvzigui, gaie ogibinazikauan [iniu Jesusvn.]

30 Kauin sv mvshi pindigesigobvn au Jesus ima odeng, ima sv uin igo ginvkueshkauat au Martha geabi aiagobvn.

31 Igu dsh Jiuvg gauijaiauajig ima uakaiigvni, gaie gaminoteejig, api uaiabvmauat iniu Maryvn sesika gipvzigunit, gaie gisagavminit oginopinvaunan, oo giikitouat, Izha sv iuidi jibegvmigo ima jivvntemot.

32 Api dsh teguishj au Mary ima gaianit iniu Jesusvn, gaie uaiabvmat, giapvgizo ima ozitani, oo giinat, Tebeningeivn, kishpin sv oma aiaivmbvn, kauin taginibosi au nindaumabvn.

33 Api dsh Jesus uaiabvmat iu mauinit, gaie iniu Jiuvn mauinit gapuiiugujin, gimazitaguzi epij gvshkendvmitet, gaie gimigushkajiaia,

34 Oo dvsh giikito, Anindi givseg? Oo dvsh ogiinauan, Tebeningeivn, piuatvndvn sv.

35 Jesus gimaui.

36 Oo dvsh giikitouvz igiu Jiuvg, Inv sv gaizhisagiat.

37 Anint dvsh oo giikitouvz, Ka nv uin uauu gauabiat iniu gagvgibinguenijn, otagivshkiasin jigibosigopvn uauu inini?

38 Jesus dvsh minaua gimazitaguzi ima pinjinv, gitevgui-shj dvsh ima jibegvmigo. Uimbanikadenibvn sv, asin dvsh ima uvgijaiii abigobvn.

39 Jesus dvsh oo giikito, Ikunik au asin. Martha dvsh, odauman au ganibot, oo ogiinan, Tebeningeivn, shaiiguv sv oo api nibazomaguziutuk: niuogizhigvt ma gaako nibot.

40 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka nv kigiinisinon, iu kishpin tebueiendvvn, kitauabvndan iu Kishemanito obishigenda-guziuvn?

41 Midvsh giikunauat iniu asinin ima gishingishininit iniu ganibonijn. Jesus dvsh gitatvgnabi, oo giikitot, Nose, kimamoivuvmin sv iu ginondauivn.

42 Ningikikendan sv iu moshvk nondauivn; ogo anishi-nabeg pemigabauijig oo ningionjiikit, iu dvsh jitebueiendv-mouat iu kin gipiizhinazhvoivn.

43 Api dvsh oo gaikitot, gibibagi iu gikizhiuet, Lazarus, pisagavn.

44 Au dvsh ganibopvn gipisagavn tekobizot ima oninji, gaie ima ozita iniu jibaii-aguiuvvn; gaie giaguinguebizot iu kisingueon. Jesus dvsh oo ogiinan, abiskonik gaie pv-gidinik.

45 Nibiuu dvsh igiu Jiuvg gabiotisajig iniu Maryvn, api gauabvndvmouat ono aiin gaizhijigenit iniu Jesusvn, ogi-tebueienimauan.

46 Anint dvsh uin go ogijzhanauan iniu Pharisen, gaie ogiuvndvmauvan iniu touvn aiin gaizhijigenit iniu Jesusvn.

47 Midvsh gimauvnjiitiat igiu kijisasagiuvijigeviniuvz, gaie igiu Phariseg iu uigigitouat, oo dvsh giikitouvz, Anin evnokiiy? kijinibiuu sv uauu inini izhimamandauijige.

48 Kishpin sv oo izhiponiiy, kkinv ogvtebueienimigon,

igiu dvsh Romi tvzhiininiuvg kigvbmukvmigonanig naiezh igo iu kitakiminan, gaie igiu kitanish nabeminanig.

49 Bezhik dvsh, au Kaiaphas ezhinikazot, gakijisasagiuijigeuininiuit iu api kikinonouinvgvk, oo ogiinan, Ka sv pa-pish gego kikikendvsinaua,

50 Ka gaie kinanagvtvuendvsim, iu nvndauendaguvk kinaint onji, au bezhik inini jinibotauat iniu anishinaben, jinibosigua dvsh ktkinv igiu anishinabeg.

51 Kauin go uin oo giizhipinishi-ikitosi; iu sv go giki-jisasagiuijigeuininiuit iu api kikinonouinvgvk, ogianuatauan iniu Jesusn jinibotauanit iniu anishinaben;

52 Kauin go etv nengotueuanvgiziniin iniu anishinaben, gaie sv jimaunvjat iniu gasvsueshkanijin, jibezhigonit dvsh iniu onijanisen au Kishemanito.

53 Midvsh iu api gigizhigvk gimadagvmigiziat mamani, iu gigigitondvmouat jinisauat.

54 Jesus dvsh kauin minaua mizhishv gipapaaizhasi ima aianit iniu Jiuvn; jigaiii dvsh ima bvguvtkvmig giizhimaja, ima iu odena Ephraim ezhinikadeg, midvsh ima giuij-aiauat iniu okikinoamagvvn.

55 ¶ Igiu dvsh Jiuvg okvbikose-ukundiuninua shaiiguv kega aiamvgvtinigobvn; nibiua dvsh ima tvnviuinj gionjiuvg, giizhauat iuidi Jerusalemj, jibua aiag iu kvbikose-ukundiun, iu jipiniitizouat.

56 Oginvndauabemaunan dvsh iniu Jesusn, oo giizhigv-nonitiuat, megua nibaiuat ima kijianvmieugvmigo, Anin enendvmeg, ka nv tviizhasi ima endvzhi ukundi?

57 Bina, naiezh dvsh igo igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, gaie igiu Phariseg giinakunigeguabvn, kishpin auia inini kikenimat tibi aianiguen, jitibajimot, iu dvsh jitvkonauat.

## CHAPTER XII.

**N**INGOTUASUI gizhik dvsh jibua aiag iu kvbikose-ukundiun, Jesus gipiizha ima Bethaniaj ima giaiats au Lazarus ga nibopvn, iniu gaabijibaajin.

2 Ima dvsh ogiozhisitvmauauan iu onagushi-uisiniuin;

Martha dvsh gibvmitage; gaie uin dvsh au Lazarus ogiuitabiman iniu Jesusvn ima atopouini.

3 Au dvsh Mary ogiotapinan ningotibabishkojigvn iu nominigvn gakijisvngvgindenig, gaie oginomizitenan iniu Jesusvn, uinisisvn dvsh ogiaionvn gigasiziteuat; gimosakinemvgvt dvsh ima uakaiigvni iu gaizhiminomaguvk iu nominigvn.

4 Oo dvsh giikito bezhik iniu okikinoamagrvvn, au Judas Iskariot, Simon oguisvn, iniu uabataigujin,

5 Anishuin oo nominigvn nisuak tvsuabik shonia giinvtauesi, igiu dvsh ketimagizijig jigiminintuabvn?

6 Kauin oo gionjiikitosi gipapamenimat iniu ketimagizijnin, onji sv go iu gikimodishkit, gaie gignvauendv iu shoniamvshkimut, gipimiuitot dvsh iu ima gapinaigadenig.

7 Jesus dvsh oo giikito, Ponimik: iu sv uin api gizhigvk jininguaogoian ogionjigvnuendan oo.

8 Kaginik ma uin igiu ketimagizijig aiauvg ima endvzhiaiaieg; nin dvsh uin kauin kaginik kidaiauisim.

9 Nibiua dvsh Jiuvg ogikikendanaua ima aianit; gipizhauvg dvsh, kauin go etv onji iniu Jesusvn, gaie sv go jiuabvmauat iniu Lazarusvn, iniu gaabijibaapnen.

10 ¶ Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg ogigigitondanaua, gaie go iniu Lazarusvn jinisauat;

11 Mi ma au nibiua igiu Jiuvg gaauionji-tebueienimauat iniu Jesusvn.

12 Gaazhauinaby dvsh nibiua igiu anishinabeg gapiizhazhijig ima endvshi uikundi, api nuandvmouat iu uibitvguishininit iniu Jesusvn ima Jerusalemi,

13 Ogimamonauan iniu urtikuvnsvn ima mitigo, gaie dvsh giauinvkueshkauauat, oo giizhibibagiuat, Hosanna; shauendaguzi sv au uetogimamigut iniu Israelv, au patvguishijima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin.

14 Jesus dvsh, api gamikauat iniu memangishensvn, ogipimomigon, iu sv go ezhibiigadeg,

15 Kego uin segiziken, uedanisimik au Zion: bina au kitogimam pitvguishin, pimomigut iniu memangishevnanishinsimini.

16 Kauin ono uaieshkv̄t oginisitotv̄nsinini iniu okikinoa-magv̄nv̄n; api dv̄sh au Jesus gabishigendaguīnt, ogimi-kuendanauan ono aiīn iu gioshibiigadenig gitv̄zhimint, gaie ono aiīn v̄īīndotauauat.

17 Ila dv̄sh anishinaben gauijaiaugobv̄nen, iu api ginv̄n-domat iniu Lazaruv̄n ima jibegv̄migo, gaie giabijibaat, gitibajimouv̄n.

18 Mima gaie oo gaonjinv̄kueshkagut iniu anishinaben, oginondanaua ma iu gaizhimanaandauijiget.

19 Igiu dv̄sh. Phariseg oo gionjiaitiuv̄g, Kiuabv̄ndanaua nv̄ iu ningut papish izhigv̄shkieuizisiueg? bina, kv̄kinv̄ iniu bematizinījin oginopin̄vnigon.

20 Anint dv̄sh igiu Grekv̄g gitv̄goaiauv̄g ima aiauat igiu gapianv̄miajig, ima endv̄zhi uikundi;

21 Midv̄sh igiu gabinazikauajig iniu Philip̄v̄n, au gaon-datizit ima Bethsaidaī ima Galileī endv̄gog, gaie oginv̄n-dauendv̄mauauan oo gīnauat, Niji, niuabv̄manan sv̄ au Jesus.

22 Philip dv̄sh ogipiuindv̄mauan iniu Andriuv̄n; minaua dv̄sh Andriu gaie Philip ogiuindv̄mauauan iniu Jesusv̄n.

23 Jesus dv̄sh ogigv̄nonan oo gīnat, Pvgv̄miaia sv̄ iu tibiaigv̄n, iu jibishigendaguīmint iniu Oguisv̄n au inini.

24 Keget, keget, kitininim, Kishpin iu bezhigominv̄g pv̄kueshigv̄nv̄shk pv̄ngisinsinog ima akika, gaie nibomv̄gv̄sinog, kauin tv̄miniuv̄nsinon: kishpin dv̄sh uin nibomv̄gv̄k, nibiua sv̄ nitauigijigemv̄gt.

25 Au sv̄ saiaigitot iu obimatiziūn, ogv̄vniton; au dv̄sh uin shangendv̄ iu obimatiziūn oma aki ogv̄gv̄nauendan pinish igo ima kagige bimatiziūni.

26 Kishpin sv̄ auia inini bv̄mitaut, mano ningv̄nopinv̄nig; ima dv̄sh aiaian, mi ima geaiat au nibv̄mitagv̄n: kishpin sv̄ auia inini bv̄mitaut, mi sv̄ iniu au Ueiosimint geki-jituauīajin.

27 Nongum sv̄ ninjijag migushkajiaia; anin dv̄sh geiki-toian? Nose, anzueuinishin oo epij gizhigv̄k; mima uin oo gabionji-izhaian oo epij tibiaigv̄neg.

28 Nose, bishigendaguiton iu kidizhinikazouin. Ishpimi

dvsh gibionjiaiamvgvt iu inueuin, oo giikitomvgvk, shaiguv sv go ningibishigendaguiton, gaie minaua ningvbishigendaguiton.

29 Igiu dvsh anishinabeg ima ganibauijig, gaie ganondvig, oo giikitouvg, Gianimikika : anint dvsh uin oo giikitouvg, Ishpimi tvzhi anishinaben ogigvnonigon.

30 Jesus dvsh ogigvnonan, oo giikitot, Kauin nin gibionjiaiasinon oo inueuin, kinaua sv go gibionjiaiamvgvt.

31 Nongum sv tibishkosemvgvt jitibakonigadeg oo aki : nongum dvsh tusagjiuebina au uegimakvndv oo aki.

32 Nin dvsh, kishpin ima aki onjiombinigoian, ningv-izhiukubinag kvkinv igiu ininiuvg ima aiaian.

33 (Misv oo giikitot, uinabvndaiiuet iu geinapinvnint.)

34 Igiu dvsh anishinabeg oo ogiizhigvnonauan, Ima sv tibakonigeuini ningionjinondamin iu kagirik aia au Christ ; anin dvsh kin uenjiikitoivn, Boj tvombiniman iniu inini Oguisvn ? Auenenvn iniu inini Oguisvn ?

35 Jesus dvsh oo ogiinian, Geabi uenibik kigvuijaiauginaua iu uaseiaziuin. Pimoseiuk sv dvsh megua aiameg iu uaseiaziuin, konima gusha iu psvgishtibik kigvnondepvgvmishkagonaua : au ma megua psvgishkibik pemoset, kauin okikendvsin tibi ezhaguen.

36 Megua sv aiameg iu uaseiaziuin, tebvuiendvmok ima uaseiaziui, iu dvsh jionijanisisimiguiug iu uaseiaziuin. Misv ono aiiin gaikitojin au Jesus, midvsh gaizhimajat gaie gaizhikazotvmauat.

37 ¶ Anai iu nibiua giizhimamandauijiget ima enasvminit, minoj idvsh gitebvuienimigusig :

38 Jitibishkoseg dvsh iu gaikitot au Esaias anuajigeuini, api oo gaikitot, Tebeningeivn, auenen gatebvuiendv iu nindibajimouininan ? auenen gaie gauabvndaint iu onik au Tebeninget ?

39 Midvsh iu gaonjitebvuiendvsigua, minaua oo giikitot au Esaias,

40 Ogigvgibinguetvmauan sv iniu oshkinzhigoni, gaie ogimvshkavitvmauan iniu oteini : jiuabvndvmasigua dvsh

iniu oshkinzhigouan aiouat, gaie jinisitotvnsigua ima oteiua, iu dvsh jianjiintuabvn, gaie jiginojimovguabvn.

41 Misv ono aiiin gaaiikitoavn au Esaias, api uaiabvndv-mauat iu obishigendaguziuvini, gaie iu gitibajimat.

42 Anish nibiua sv igiu naganizikvndagejig ogitebueieni-mauan; gikusauat dvsh iniu Pharisen gaonjiuinimasigua; konima ningvsagijiuebinigomin ima anvmeiueigvmigo, giinen-dvmog:

43 Auvshime ma oginvndauendanaua jimamikuanigut iniu anishinaben, dvsh uin iniu Kishemaniton.

44 Jesus dvsh gigizhiue, oo giikito, Au sv taiebueieni-mit, ka gishke nin nintebueienimigusi, otebueieniman sv iniu gapiizhinazhaominjin.

45 Gaie au uaiabvmit, ouabvman iniu gapiizhinazhao-minjin.

46 Nimpionjiizha sv jiuaseiaziuiniuiian oma aki, aue-guen dvsh getebueienimiguen, kauin tvaiaasi ima psvvgish-kiziuvini.

47 Kishpin sv auia nondv iniu nindikitoavin, tebuetvnsig dvsh, kauin nintibakonasi; ka ma uin go nimbionjiizhasi jitibakovgua igiu ekiujig, iu sv uin jibimajivgua.

48 Au sv aianauenimit, gaie uetapinvnsig iniu nindikito-uavin, aiauvn sv iniu bezhik tebakonigujin: iu sv ikitouin gagigitondvman, misv iu getibakonigut, iu api ishkuaj gizhigvk.

49 Ka ma nin ainenavman nindonjiikitosi, au sv uin Ueiosimint gapiizhinazhaot ningigvgikimig iu geikitoian, gaie geizhigigitoian.

50 Ninkikendan dvsh iu ogvgikueuin kagige bimatizi-uiniuvgtinik: uegotoguen sv dvsh iu ekitouanen, misv go iu gaizhit au Ueiosimint, midvsh iu ezhigigitoian.

### CHAPTER XIII.

**J**IBUA dvsh aiag iu kvbikose-uikundiuvn, api Jesus keken-dv gipvgvmiaianig iu ogizhigvtom, oma aki jionjimajat, jiizhat dvsh iniu Ueiosimimintjin, gisagiat dvsh iniu tebeni-



majin oma aki gaaiianijin, ogisagian pinish igo ishkuaj auv-  
ninig.

2 Api dvsh gaishkua onagushi-uisini, (au dvsh mvjima-  
nito shaiiguv giatvmauat ima oteinj iniu Judas Iskariotvn,  
iniu gaoguisimajin au Simon, iu jibataanit,)

3 Jesus dvsh kikendv iniu Osvn gipvgitinvminit kvkinv  
gego ima oninji, gaie iu Kishkemanito gibbonjibat, gaie ui-  
izhat iniu Kishkemaniton;

4 Ima dvsh onagushi-uisiniuinj gionjipvzigui, gaie nin-  
guji ogiatonvn iniu otvguiuinvn; kizingueon dvsh ogiotapi-  
nan, gikijipizot dvsh.

5 Mi pi dvsh gasiginy iu nibi ima onagvni, gaie ogima-  
jiskisibigizitenan iniu kikinoamagvnn, gaie gigasiziteuat,  
giaiot iu kizingueon gakijipizot.

6 Ogibiizhanvn dvsh iniu Simon Petervn: oo dvsh ogii-  
nan au Peter, Tebeningeivn, kiukisibigiziten inv?

7 Jesus dvsh oginvkuetauan, oo giinat, Iu sv ezhijigeian  
kauin nongum kikikendvsin; panima sv kigvkikendan.

8 Peter dvsh oo ogiinan, Kauika kigvkisibigizitenisi.  
Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv kisibiginisinouan,  
kauin kitibendaguzisi ima niaui.

9 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, kauin  
etv iniu nizitvn, gaie sv go iniu nininjin, gaie nishti-  
guan.

10 Jesus dvsh oo ogiinan, Au sv gakisibiginint kauin  
nvndauendaguzisi jikisibiginint, mi etv ozitvn, midvsh kv-  
kinv pinizit; kipinizim sv, kauin go kvkinv endvshiieg.

11 Ogikikeniman ma iniu gebataigujin; midvsh iu gaon-  
jiikitot, Kauin kvkinv kipinizisim.

12 Api dvsh gakisibigizitenat, gaie gaotapiny iniu otv-  
guiuinvn, gaie minaua gauauenabit, oo ogiinan, Kikikenda-  
naua nv iu gadotoninvguk?

13 Kekinoamaget gaie Tebeninget, kitizhiuinzhim: guai-  
vk sv kidikitom, nindau ma keget.

14 Kishpin sv dvsh nin aiauiian au Tebenimineg gaie  
Kekinoamoneg, gikisibigiziteninvguk; gaie kinaua memesh-  
kuvt kitakisibigizitenitim.

15 Kigimininim sv iu gekikinaueiendvmeg, jiizhijigeieg dvsh iu gadotoninvguk.

16 Keget, keget, kitininim, Au bvmitagvn kauin auvshime apitendagazisi, dvsh uin iniu otogimamvn; ka gaie au gapizhinazhaont, dvsh uin iniu gapiizhinazhaogujin.

17 Kishpin sv kikendvmeg ono aiiin, kishauendaguzim sv, kishpin iu izhijigeieg.

18 Kauin go kekinv kitvzhindvmosinoninim: ninkikeni-mag sv igiu gauauenabvmvgig: jitibishkoseg dvsh na iu oshibiigvn, Au uajvmomit iniu pvkueshigvnnv ningiombi-namag iu odondvn.

19 Nongum sv kiuvindvmoninim jibua pvgvmiaia, api dvsh gipvgvmiaia gitebueiendvmeg iu nin auian.

20 Keget, keget, kitininim, Au sv uetapinat iniu ezhi-nazhaomvgin, nin nindotapinig; au dvsh uetapinit, otota-pilan iniu gapiizhinazhaominijin.

21 Api dvsh Jesus oo gaikitot, gimigushkajiaia ima oji-jago, gitibajimo dvsh, oo giikitot, Keget, keget, kitininim, bezhik sv kinava endvshiieg ningvbataig.

22 Igiu dvsh kikinoamagvngv givgvgnauabvndiuv, gi-guinauiinendvmouat, auenguenvn iniu gainaguenvn.

23 Bina dvsh bezhik iniu okikinoamagvnnv ogiasuinotani-bvn iu okakigvnani iniu Jesusv, mi iniu gasagiajin au Jesus.

24 Au dvsh Simon Peter ogiaiiinvmauan, iu jigvgueji-manit auenguenvn gainaguenvn.

25 Au dvsh aiasuinotyibvn iu okakigvnini iniu Jesusv, oo ogiinan, Tebeningeivn, auenen au?

26 Jesus dvsh oginvkuetauan, Au sv go geminvg iu apvnjigvn, api giguabvman. Api dvsh gaguabay iu apvn-jigvn, ogiminan iniu Judas Iskariotvn, iniu gaoguisijin au Simon.

27 Gaminint dvsh iu apvnjigvn, ogipindigeshkagon iniu mvjimaniton. Jesus dvsh oo ogiinan, Iu sv uaizhijigeivn, ueuib izhijigen.

28 Ka dvsh auia inini ima atopouini ogikikendvsnv ue-gotoguen oo gaonjiinaguen.

29 Anint ma oo giinendvmog onji iu giaiat au Judas iu

mrshkimut, oo ogionjiinatugenvn au Jesus. Kizha gishpina-  
ton iniu geaiamyun api uikundi; gema gaie go, iu gego  
jiminat iniu ketimagizinijin.

30 Api dvsh gaotapiny iu apvnjigvn, kezhitine gisagavm;  
tibigtobvn dvsh.

31 Api sv dvsh au gasagav, Jesus oo giikito, Nongum sv  
bishigendaguiiman iniu inini Oguisvn, gaie dvsh au Kish-  
manito iniu onjibishigendaguia.

32 Kishpin sv au Kishemanito ima iniu onjibishigenda-  
guiint, gaie uin sv dvsh au Kishemanito ogvbishigendagui-  
an, kezhitine sv go ogvbishigendaguiian.

33 Abinojinsituk, geabi sv uenibik kigvuijaiauininim.  
Kigvrvndauenimim dvsh; gainvguabvn sv igiu Jiuvg, Ezha-  
ian, kauin kitagvshkitosim jibiizhaieg; misv dvsh nasab  
gaie kinaua nongum eninvguk.

34 Oshki gvgikueuin sv kiminininim, Iu jisagiitiieg;  
nasab iu gaizhisagiinvguk, gaie kinaua jiizhisagiitiieg.

35 Midvsh oo geonjikikeniminegua kvkinv igiu anishina-  
beg iu okikinoamagvnninimvguk, kishpin iu sagiitiieg.

36 Simon Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anindi  
ezhaivn? Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Iuidi sv ezhaian,  
kauin kigvshkitosin nongum jinopinzhiiivn; panima dvsh  
uin go kigvnopinzh.

37 Peter dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, anishuin gvsh-  
kitosiuian nongum jinopiavnninan? Kin sv ningvonjipvgi-  
tinan iu nimbimatiziuin.

38 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Nin nv kigvonjipvgi-  
dinan iu kibimatiziuin? Keget, keget, kitinin, Kauin tvnon-  
daguzisi au bakaakue, panima go nisi giagonuetauiivn.

## CHAPTER XIV.

**K**EGO uin migushkajiteekegon: kitebueienimaua au  
Kishemanito, gaie nin sv tebueienimishig.

2 Ima sv Nos endat nibiua aiauvn iniu abinasouinvn:  
kishpin uin oo izhiaiasinogibvn, kitagiuidvmoninim. Ki-  
tauinauezhitamoininim sv jiaiaieg.

3 Kishpin dvsh auiusuezhitvmoninvguk ima jiaiaieg, mi naua sv dvsh ningvbiizha, jiotapininvguk dvsh nin; ima dvsh aiaian, gaie kinaua jiaiaieg.

4 Ezhaian sv kikikendanaua, gaie iu mikvn kikikendanaua.

5 Thomas dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, ka sv uin ninkikendvsimin tibi ezhauvnen; anin dvsh geizhikikendvmgibvn iu mikvn?

6 Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau iu mikvn, gaie iu tebvueuin, gaie iu bimatiziuin: kauin auia inini obinazikauasin iniu Ueiosimiminjin, nin etv onjinazikauat.

7 Kishpin sv kikenimiiegobvn, gaie uin au Nos kitagikikenimaua: nongum dvsh uin kikikenimaua, gaie kigiubvmaua.

8 Philip dvsh oo ogiinan, Tebeningeivn, uabvndaiishinam sv au Ueiosimint, midvsh jitebvgenimoia.

9 Jesus dvsh oo ogiinan, Meuizhv shaiiguv baako uijaiauininvguk, ka nv dvsh mvshi kikikenimisi, Philip? au sv gauabvmi, ogiubvman iniu Ueiosimiminjin; anishuin dvsh oo ikitoivn, Uabvndaiishinam au Ueiosimint?

10 Ka nv kitebueiendvsi iu gigishkavg au Ueiosimint gaie uin dvsh au Ueiosimint gigishkavit? iniu sv ikitouinvn eninvguk, kauin nin tibinaue ningigitosinvn; au sv go Ueiosimint ima niau eat, misv au ezhijiget iniu vnokiuvnv.

11 Tebueienimishig sv iu gigishkavg au Ueiosimint, gaie uin dvsh gigishkavit au Ueiosimint: gema gaie tebueienimishig onji iniu vnokiuvnv.

12 Keget, keget, kitinininim, Au taiebueienimit, iu envnokiian gaie uin tvinvnoki: avvshime sv go kijivnokiuvnv dvsh uin ono tvinvnoki; onji iu izhaian au Nos.

13 Uegotoguen dvsh genvndotvmoueguen ima nindizhnikazouini, misv iu geizhijigeian, iu jibishigendaguiint au Ueiosimint onji iniu Ueguisijin.

14 Kishpin sv gego nvndotvmeg ima nindizhnikazouini, misv iu geizhijigeian.

15 ¶ Kishpin sv sagiieg, gvnuendvmok iniu ningvkieuvnv.

16 Ningvanvmietaua dvsh au Ueiosimint, kigvminigoua dvsh iniu bekanizinijin Menoteeshkagenijin, kaginik jiuiaiauinineg;

17 Au sv go tebueuini-ojijag, geotapinasigog igiu ekiuendaguzijig, ka ma ouabvmasiuauan, ka gaie okikenimasiuauan; kinaua dvsh uin kikikenimana; kiuijaiaugoua ma uin, gaie kigvgishkauaua.

18 Kauin jinvninauiziieg kigvizhinvgvnisinoninim; kigvbinazikoninim sv.

19 Nagvj kauin geabi igiu ekiuendaguzijig ningvuabvmigusig; kinaua dvsh uin kiuabvmim: onji ma bimatiziiian gaie kinaua dvsh kigvbimatizim.

20 Iu dvsh api gizhigvk kigvkikendanaua iu gigishkauvg au Nos, gaie iu gigishkauiieg, gaie iu gigishkoninvguk.

21 Av sv eat iniu ningvgikueuinvn, gaie genauendv, misv au saiaagiit; au dvsh saiaagiit, ogvsagiigon iniu Nosvn, gaie nin ningvsagia, gaie ningvuabvndva iu niau.

22 Judas dvsh oo ogiinan, (kauin uin go au Iskariot,) Tebeningeion, anin ituk iu jinabvndaiiugen iu kiau, ka dvsh uin igiu ekiuendaguzijig?

23 Jesus dvsh oo ogiizhigvnonan, Kishpin sv auia inini sagiit, ogvgvnauendanvn iniu nindikitouinvn: au dvsh Nos ogvsagian, ningvbinazikauanan dvsh, gaie ningvuijaiauanan.

24 Au dvsh saiaagiisig, kauin ogvnauendvsinvn iniu nindikitouinvn; iu dvsh ikitouin nuadvmeg, kauin nin tibinaue nindotaiimisin, au sv go uin Ueiosimint gabiiizhinazhaot.

25 Kigiainininim ono aiin iu geabi uiaiauininvguk.

26 Au dvsh uin Menoteeshkaget, misv au Panizit Ojijag, iniu au Ueiosimint ima nindizhinikazouini gebionjiizhinazhauat, kigvkikinoamagoua kvkinv iniu aiin, gaie kigvmi kuendvniigoua kvkinv gaininvguk.

27 Pizaniueuin sv kinvgvtvmonininim, nimpizaniueuin sv kiminininim; kauin go ezhimigiueuat igiu ekiuendaguzijig kitizhiminisinoninim. Kego uin migushkajitekegon, kego gaie shagoteekegon.

28 Kiginondanaua iu gaininvguk, Nimaja sv, gaie minaua kigvbinazikoninim. Kishpin sv sagiieg, kitaonaniguzim

onji iu giikitoian, Nindizhanv au Ueiosimint; auvshime ma apitendaguzi au Nos, dvsh uin nin.

29 Nongum dvsh gizha kigiundemoninim jibua iu pvgmiseg, api dvsh gipvgvmiaiamvgvk, jitebueiendvmegibvn.

30 Kauin geabi nibius kigvgvnonisinoninim; pitvguishin ma au uegimakvndy oo aki, ka dvsh gego otibendvsin iu uetaiimiian.

31 Iu dvsh uin ekiuendaguzijig jikikendvmouat iu sagivg au Ueiosimint; iu dvsh igo gaizhimizhit au Ueiosimint iu gvgikueuin, mi iu ezhiijigeian. Pvgizuiuk, vmbe majata.

## CHAPTER XV.

**N**IN sv nindau au guaivk shominagauvnzh, au dvsh Nos kitigeuiniui.

2 Endvso pvketiguvnvgiziian sv, iniu dvsh minik manivnsinok otikouebinan; iu dvsh endvsi uttikuvn manivv opiniton, iu dvsh navvj jiminiuv.

3 Bina dvsh kipinizim onji iu ikitouin gaininvguk.

4 Aiaivk sv ima niaui, gaie nin dvsh jiaiaian ima kiauiua. Nasab geizhiminiuvnsinogibvn iu otikuvn, kishpin aiasinog ima shominagauvnzhi; ka sv gaie kinava kitagvshkitosim jiminiuiieg, kishpin aiasivg ima niaui.

5 Nin sv nindau iu shominagauvnzh, kinava dvsh kiuvtikuvniuvim. Au sv eat ima niaui, gaie nin dvsh aiaian ima viaui, misv au nibiua manivv; kishpin ma uidokosinoninvguk, kauin gego kitagvshkitosinaua jizhijigeieg.

6 Kishpin sv avia inini aiasig ima niaui, tvikunauebina tibishko ezhiikunauebinigadeg iu uttikuvn iu nebodemvgvk; omavvndonanauan dvsh igiu ininiuvv, gaie otapvgitonauan ima ishkudeng, jagiteuvn dvsh.

7 Kishpin sv ima niaui aiaieg, gaie dvsh iniu nindikitouinvn kiauiua aiamvgvk, uegotoguen sv genvndotvmoueguen, mi go iu gedotagoieg.

8 Misv dvsh iu onjibishigedaguiint au Nos, iu nibiua jiminiuiieg; mi dvsh iu jioikikinoamagvniinvguk.

9 Gaizhisagiit sv au Ueiosimint, mi iu gaie nin gaizhisa-giinevguk : aiauk sv ima nisagiitiuiui.

10 Kishpin sv gvnauendvmeg iniu ningvgikueuinvn, kigvaim ima nisagiitiuiui; nasab iu gaizhigvnauendvmavug iniu ogvgikueuinvn au Nos, gaie aiaian ima osagiitiuiui.

11 Kigiaiinininim sv ono aiin iu dvsh nindonaniguziuiin jiaiamvgvk iniu kiauiua, gaie kinaua dvsh jimoshkinemvgvk iu kitananiguziuiuiua.

12 Misv oo ningvgikueuin, Iu memeshkuvt jiizhisagiitiieg, nasab gaizhisagiinevguk.

13 Kauin auia gego avvshime apitendaguvk sagiueuin odaiansin, dvsh uin oo, au inini jipvgitiny iu obimatiziuiin onji iniu uijikiuevn.

14 Kinaua sv kitouijikiueimininim, kishpin izhijigeieg uegotoguen igo iu ezhigvgikimininevguk.

15 Ka sv dvsh, geabi bvmitagvng kitizhiuinisinonininim; ka ma au bvmitagvn okikendvsin iu ezhijigenit iniu otogimamvn : nijikiueituk sv dvsh kigiizhiuininiuiim; kvkinv ma gainitavug au Nos, kigiizhikikendvmoininim.

16 Kauin kinaua kigiuaenabvmisim, nin sv kigiuaenabvmininim, gaie kigiinakonininim iu jiauiiminiuiieg, apine dvsh jiaiamvgvk iu kiminiuiuiuiua : uegotoguen dvsh genvndotvmaueguen au Ueiosimint, ima nindizhinikazouini, iu dvsh jiminineg.

17 Misv ono ezhigvgikimininevguk, iu sv go jisagiitiieg.

18 Kishpin shingeniminegua igiu ekiuijig, kikikendanaua sv gishingenimiuat bua gishingeniminegua kinaua.

19 Kishpin sv ima aki izhitibendaguziiegobvn, otasagiuan igiu ekiuijig iniu tebenimauajin; ka sv uin oma aki kitibendaguzisim; nin sv aki kigiuaenabimininim; mi sv iu uenjshingeniminegua igiu ekiuijig.

20 Mikuendvmok iu gaininevgukibvn, Kauin avvshime apitendaguzisi au bvmitagvn, dvsh uin iniu otogimamvn. Kishpin sv gigotvgiiuat, gaie kinaua kigvgotviigouag; kishpin gaie gigvnauendvmouaguen iniu nindikitouinvn, gaie kinaua kidikitouiniuan ogvgvnauendanauan.

21 Kúkinv sv ono aiiin iu nindizhinikazouin kigvonjido-tagouag, iu kikenimasigua iniu gapiizhinazhaominijin.

22 Kishpin sv gipigvnonasiuvguabv, kauin odagiaisinauau iu bataziuin; nongum dvsh kauin odaiansinauau iu ge-onjiaguvnvamouapv iniu obataziuinian.

23 Au sv shangenimit, gaie iniu Nosv oshingeniman.

24 Kishpin invnokisiuamban ima aiauat iu uika gavno-kisig au bekanizit inini, kauin otagiaiasinauau iu bataziuin; nongum dvsh uin ningiuabvmigonanig gaie ningishingeni-migonanig nin gaie au Nos.

25 Oo sv pvgvmiaiamvgvt, iu ikitouin jitibishkoseg ima otibakonigeuiniua ueshibiigadenig, mi sv oo, Ningipinishi-shingenimigog sv.

26 Api dvsh gitvguishj au Menoteeshkaget, gepionjiizhi-nazhvamoninvguk ima aiat au Ueiosimint, au sv go tebuie-uini-ojijag, uenjabat iuidi Ueiosimint aiat, mi sv au getibajimit.

27 Gaie kinaua sv kigtibajimim, onji iu uaieshkv igo gipiuijaiauiieg.

## CHAPTER XVI.

**K**IGIINININIM sv ono aiiin, iu jiuvsitauendvsiueg.

2 Kigvonjisagijiuebinigouag sv ima anvmeuigvmigo; keget sv tvpvgvmiaiamvgvt iu api, aueguen genisinoueguen nindvnokitaua au Kishemanito tvinenintizo.

3 Misv ono gedotagoua, ka ma ogikikenimasiauauan iniu Ueiosimimintjin, ka gaie ningikikenimigusig.

4 Kigiuvndvmonininim sv ono aiiin, iu dvsh api gipvgv-miaiamvgvt, jimikuendvmeg dvsh iu giuindvmoninvgukibv. Kauin uaieshkv ono aiiin kigiuvndvmosinoninim, onji iu giuijaiauininvguk.

5 Bina nongum nimaja ezhaian au gapiizhinazhaot; ka dvsh auia kinaua endvshiieg oo nintizhigvguejimigusi, Anindi ezhaiv?

6 Onji dvsh ono aiiin giaiininvguk, nvvinauendvmouin kigimoshkineshkagonaua ima kiteiua.

7 Keget sv go nintebue iu eninvguk; inendagvt sv uin



kinaua onji, iu jimajaian; kishpin ma uin majasiuan, kauin kigvbinazikagusiua au Menoteeshkaget; kishpin dvsh majaian, kigvbiizhinazhvoninim sv au.

8 Api dvsh gipitvguishj ogvketinamendvmonan iniu ekiuinijin onji iu bataziuin, gaie iu guaivkizhiuebiziuin, gaie iu tibakonigeuin;

9 Onji iu bataziuin, anish kauin sv nintebueienimigusig;

10 Onji dvsh iu guaivk-izhiuebiziuin, anish nindizhanvn au Nos, ka dvsh geabi kiuaivmisim;

11 Onji dvsh iu tibakonegeuin, anish au uegimavvdy oo aki tibakona.

12 Geabi sv nibiua nindaianvn iniu aiiin uainivguk, ka dvsh nongum kitagvshkitosim jinondvmeg.

13 Api sv dvsh uin gipitvguishj au Tebueuini-ojijag, kigvvnikikinonouinigoua ima kvkinv tebueuini, ka ma uin aiiinendv tvizhigigitosi; uegotoguen dvsh genondvmoguen, misv geizhigigitot: gaie kigvuaavndaiigoua iniu aiiin nagvj gevniizhiuebvin.

14 Ningvbishigendaguig sv au; ogvrotapinan ma iu tebendvman, mi iu geuaavndvineg.

15 Nintibendanvn sv kvkinv iniu aiiin eajin au Ueiosimint; midvsh iu gaonjiikitoian, Ogvrotapinan iu tebendvman, mi iu geuaavndvineg.

16 Uaiiba ka kigvuaavvmisim: panima dvsh nagvj minaua kigvuaavvmim; onji iu izhaian au Ueiosimint.

17 Anint dvsh iniu okikinoamagvnnv oo giizhigvnonitiuvn, Uegonen oo eninv, Uaiiba ka kigvuaavvmisim; panima dvsh nagvj minaua kigvuaavvmim; gaie oo, Onji iu izhaian au Ueiosimint?

18 Oo dvsh giikitouvg, Uegonen oo edvng, Iu uaiiba? ka sv kikikendvsimin uegotoguen etvmoguen.

19 Ogikikendan dvsh au Jesus ginvndauendvminit iu uigvguejimigut, oo dvsh ogiinan, Kigvguejintim nv iu gaikitoian, Uaiiba sv ka kigvuaavvmisim; panima dvsh nagvj minaua kigvuaavvmim?

20 Keget, keget, sv kitinininim, Kigvmauim gaie kigvuisvgdemom; igiu dvsh ekiuendaguzijig tvuauizhendvmog:

kinaua dvsh kigvsvshkendam, iu dvsh kigvshkendvmo-  
uiniua tvkuekinigade meshkurt ima onaniguziuii.

21 Au ikue api nagiauvsojin, odaian iu nvninauendv-  
mouin, pvgvmiaiani ma iu ogizhigom: gauanvpi dvsh uin  
go ganigiauvsojin, ka geabi omikuendvsn iu gaizhiuistv-  
gendv, epij uauizhendv giniginit iniu ininiuvn oma aki.

22 Nongum sv dvsh kidaianaua iu grshkendvmouin:  
minaua kigvuabvmininim, midvsh jimojigiteeieg, ka dvsh  
aia inini kimvkvmgusiua iu kimojigiziuiuiua.

23 Iu dvsh api jigizhigvk, kauin gego kigvndotvmaui-  
sim. Keget, keget sv kitinininim, Uegotoguen igo genv-  
dotamaueguen au Ueiosimint ima nindizhinikazouini, ki-  
gvminigoua.

24 Ka sv mvshi gego ima nindizhinikazouini kigionjinv-  
dotvnsinaua: nvndotvmageiuk, kigvotapinige dvsh, jimosh-  
kinemvsvk dvsh iu kimojigiziuiuiua.

25 Auejigvni sv kigiainininim ono aiiin; tvbvgvmiaia  
sv dvsh uin go, iu api kauin ima auejigvni jigvnoninisino-  
ninvsvk; mizhizhv sv go kigvuabvndaiininim au Ueiosi-  
mint ezhiuebizit.

26 Iu dvsh jigizhigvk kigvndotvmagem ima nindizhini-  
kazouini: ka dvsh kitinisisoninim, iu jianvmietvmoninvsvk  
au Ueiosimint:

27 Uin ma go au Ueiosimint kisagiigoua, onji iu gisa-  
giiieg, gaie gitebueiendvmeg iu Kishemanito gibionjibaian.

28 Ningibionjibanvn sv au Ueiosimint, gaie ningibitv-  
guishin oma aki; minaua dvsh ninvsvtan iu aki, izhaian  
dvsh au Ueiosimint.

29 Iniu dvsh okikinoamagvvn oo ogiigon, Bina sv non-  
gum mizhizhv kigigit, ka dvsh ima auejigvni kitizhigitosi.

30 Nongum sv dvsh niuauinge-kikendamin iu anoj gego  
kikendvmvn, gaie memuej aia inini jigvguejimik: misv  
dvsh oo uenjitebueiendvma iu Kishemanito gibionjibaivn.

31 Jesus dvsh oo ogiinan, Kitebueiendam nv dvsh non-  
gum?

32 Bina iu gizhik tvpvgvmiaiamvgvt, keget shaiiguv go,  
iu api endvshiieg jizhisvsueshkaieg ima endaieg, jinvsv-

zhiieg nizhikeuizian : ka dvsh uin igo nizhike nindaiasi, au ma Ueiosimint niuijaianig.

33 Kigiinininim sv ono aiiin iu dvsh pizaniueuin nin jionjiaiaieg. Ima ma uin aki kigvaianaua iu migushkajiueuin ; gizhigendvmok sv dvsh uin : ningishagojton sv oo aki.

## CHAPTER XVII.

**M**ISU ono gaaiikitojin au Jesus, giizhiombishkinzhigueni dvsh ishpimj invkveia, oo giikitot, Nose, shaiiguv gipvgvmiaiamvgvt iu gizhik ; bishigendagui sv au Kiguis, iu dvsh jibishigendaguiik au Kiguis ;

2 Gaizhiminv sv iu jiogimakvndemauat kvkinv inin anishinaben, iu dvsh jiminat kagige bimatiziuin iniu igo minik gaminvtjin.

3 Misv oo kagige bimatiziuin, iu jikikenimikua kin etv taiebueuini Kishemanitouiivn, gaie jikikikenimauat iniu Jc us Christv iniu gapiizhinazhaomvtjin.

4 Kigibishigendaguiin sv oma aki : ningigizhiton sv iu vnokiuiin iu gamizhiivn jiiinvnokiian.

5 Nongum dvsh, Nose, ima aiaivn bishigendaguiishin iu bishigendaguziuiin gaaiaiamban megua uijaiavinamban, jibua aiag oo aki.

6 Ningiubvndvag sv iu kidizhinikazouin igiu gamizhiivnig ima aki : kin kitibenimabvnig, kigimizh dvsh igiu ; gaie ogigvnuauendanaua iu kidikitouin.

7 Nongum dvsh ogikikendanaua, iu kvkinv anoj gego gamizhiivnin kin aiaivn jibionjibamvgvk :

8 Ningiminag ma iniu ikitouivn gamizhiivnin, ogiota-pinanauan dvsh, giuauinge dvsh kikenimiuat iu kin gibionjibaian ; gaie gitebueiendvmog iu kin gipiizhinazhaoivn.

9 Nindanvmietvmauag sv igiu : kauin igiu ekiuendaguzijig nindanvmietvmauasig, igiu sv go etv gamizhiivnig ; kin ma go kitibenimag.

10 Gaie kvkinv anoj gego tebendvmanin gaie kin kitibendanv, gaie iniu tebendvmvnin gaie nin nintibendanv ; misv iniu uenjibishigendaguiigoian.

11 Ka dvsh geabi oma aki nindaiasi, ogo dvsh uin aki aiauvg, gaie nin kibinazikon. Paniziivn Ueiosimigoivn, gvnaunenim sv ima kidizhinikazouini ogo gamizhiivnig, jibezhigouat dvsh tibishko gaie kinauint.

12 Megua uin giuijaiauvgua oma aki, ningigvnaunenimag ima kidizhinikazouini: ningigvnaunenimag sv igiu gamizhiivnig, ka dvsh aua ogo bvnatizisi, au etv ueguisimigut iu bvnatiziuin, iu dvsh jitibishkoseg iu oshibiigvn.

13 Nongum dvsh kibinazikon; ono dvsh aiiin ningigitondanvn oma aki uinaua dvsh jionjimoshkineshkauintua iu nindonaniguziuin.

14 Ningiminag sv iu kidikitouin; ogishingenimigouan dvsh iniu ekiuendaguzinijin, onji iu ima aki tibendaguzisigua, tibishko nin ezhitibendaguzisuan ima aki.

15 Kauin iu nindizhianvmiasi iu jiikunvtua oma aki, iu sv uin jimitaguenvtua onji iu mvjiaiuish.

16 Kauin ima aki tibendaguzisivg, tibishko nin iu ezhitibendaguzisuan ima aki.

17 Pini sv igiu onji ima kitebueuini; tebueuiniuvn sv iu kidikitouin.

18 Gapiizhizhinazhaoivn sv oma aki, misv iu nasab gaie nin gaizhiizhinazhauvgua oma aki.

19 Uinaua dvsh onji nin nimpiniitiz, gaie uinaua dvsh jipiniintua onji ima tebueuini.

20 Kauin etv ogo nindanvmietvmauasig, gaie sv go igiu getebueienimijig onji ima otibajimouiniua;

21 Iu dvsh kvkinv jibezhigouat; tibishko kin, Nose, ezhigishkauiivn, gaie nin dvsh gigishkonan, gaie uinaua jibezhigo-gigishkonvua; iu dvsh jitebueiendvmouat igiu ekiuendaguzijig iu gibiizhinazhaoivn.

22 Iu bishigendaguziuin gamizhiivn, ningiminag; iu dvsh jibezhigouat, nasab iu ezhibezhigoiv.

23 Ningigishkauag, gaie kin kigigishkau, iu dvsh jiua-uinge bezhigointua dvsh; jikikendvmouat dvsh igiu ekiuendaguzijig, iu gibiizhinazhaoivn, gaie iu gisagivtua, tibishko iu gaizhisagiivn.

24 Nose, nindinendvm sv iu, jiuijaiauiuat igiu gamizhi-

ivnig, ima aiaian; jiuabvndvmouat dvsh iu nimbishigenda-  
guziun gamizhiivn; kigisagi ma uin jibua uauenvkvmigi-  
vijagadeg iu aki.

25 O Nose kin guaivk ezhiuebiziivn, ka sv kigikikenimi-  
gusig igiu ekiuendaguzijig; nin dvsh uin kigikikenimin,  
gaie ogo ogikikendanaua iu gipiizhinazhaoivn.

26 Ningipiniskunamauag sv iu kidizhinikazouin, gaie  
sv ningvkikendvmozhiuen, iu dvsh sagiitiuin gaizhisagiivn  
jipinjinaueshkagouat, gaie dvsh nin jigigishkaurgua.

## CHAPTER XVIII.

**A** PI dvsh au Jesus gagigitot ono ikitouinvn gimaja, gaie  
giizhat, mamaui inju okikinoamagvnn, iuidi agami iu  
sibiuish Kidron; kitiganes dvsh ima giaiavvgvt, midvsh  
ima gipindiget, gaie iniu okikinoamagvnn.

2 Gaie dvsh au Judas au gabataat ogikikendan ima gitv-  
genig; niningim ma uin au Jesus ima giizha, gaie iniu oki-  
kinoamagvnn.

3 Api dvsh Judas gaaiavvauat iniu shimagvnishvn, gaie iniu  
ogimansvn, gaondinamagujin iniu kijisasagiuijigevniniuvn  
gaie iniu Pharisen, gitvguishin ima, pigigizit iniu uasako-  
nenjigvnn, gaie iniu uasuagvnn, gaie iniu vshuiivn.

4 Jesus dvsh kikendv kvkinv iniu uabvgvmishkagujin, ogi-  
auinvkueshkauan, oo dvsh giinat, Auenen nendauabvmeg?

5 Oo dvsh ogiinauan, Jesus sv Nazarethi tvzhi-inini.  
Jesus dvsh oo ogiinan, Nin sv nindau. Judas dvsh iniu  
gabataigujin, gaie uin ima ogiuijigabauitauan.

6 Gauanapi dvsh iu gainat, Nin sv nindau, giazheseurg  
gaie gikauiseurg ima mitvshkvvmik.

7 Minaua dvsh ogigvguejiman, Auenen nendauabvmeg?  
Oo dvsh giikitourg, Jesus sv Nazarethi tvzhiinini.

8 Jesus dvsh oo ogiinan, Kigiuvndvmoninim sv iu nin  
auian: kishpin sv dvsh nin nendauabvmiueguen, inenimik  
ogo jinajauat.

9 Jitibishkoseg dvsh iu ikitouin gaikitot, Igiu gamizhiivn-  
ig, ka auia ningiuvniasi.

10 Au dvsh Simon Peter aiat iu vshishaueshk ogigijigobiton, gibvkiteuat dvsh iniu sasagiuijigeuininiuvn obvmitagvnini, gikishkitaueggevnamat dvsh iu okijitaurgani. Malkus sv giizhinikazo au bvmitagvn.

11 Jesus dvsh ogiinan iniu Petervn, Pinavn sv iu kitvshishaueshkom ima pindakomani; ka nv nindaminikuesin iu minikuajigvn gamizhit au Nos?

12 Midvsh igiu shimagvnishvg, gaie au minisino-ogima, gaie iniu otvkonigeuininimvn igiu Jiuvv, ogitvkonauan iniu Jesusvn, gaie ogimamanjiguvpinauan,

13 Nitvm dvsh ogizhiuitvmauatan iniu Annasvn; mi ma iniu gaozhinimajin au Kaiaphas, gakijisasagiuijigeuininiuit iu igo api gikikinonouinvgl.

14 Misv au Kaiaphas gainat iniu Jiuvn, iu izhinvndauendaguvk bezhik au inini jinibotauat iniu anishinaben.

15 Simon Peter dvsh oginopinvnan iniu Jesusvn, gaie minaua bezhik kikinoamagvn. Au dvsh kikinoamagvn ogikikenimigon iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie ogivniuijpingeman dvsh iniu Jesusvn ima endat au kijisasagiuijigeuinini.

16 Au dvsh uin Peter ima jigishkuand aguvji ginibau. Gisagavm dvsh au bekanizit kikinoamagvn, au gakikenimigut iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gaie ogigvnonan iniu ikueuvn genauendvminit iu ishkuandem, gipindignat dvsh iniu Petervn.

17 Au dvsh oshkinigikue, gavgvnuendv iu ishkuandem, ogiinan iniu Petervn, Ka nv uin gaie kin kidausi iniu bezhik okikinoamagvvnv uauu inini? Oo dvsh giikito, kavin nindausi.

18 Igiu dvsh bvmitagvnr, gaie igiu ogimag ginibauivv ima, igiu gabodauejig; (kisinamvgtobvn ma,) gaie giauvgzouv: gaie uin dvsh au Peter ogiuijigabavitauan, giauvgzot dvsh.

19 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini ogigvvuejiman iniu Jesusvn gitvzhimat iniu okikinoamagvnini, gaie iu ogvgikueuinini.

20 Jesus dvsh oo ogiinan, Mizhizhv sv mingigvnonag igiu

anishinabeg; moshvk ningigvgvgikue ima anvmeiugvmigo, gaie ima kijianvmeiugvmigo, ima moshvk endvzhi-mauvn-jitiat igiu Jiuvg; kauin gego kimoj ningiikitosi.

21 Uegonish nin uenjigvguejimiivn? gvguejim sv igiu ganondauijig iu gainvgua; ina okikendanaua iu gaikitoian.

22 Api dvsh oo gaikitot, bezhik au ogimans jigaiii ima ganibauit, oginabvgaskininjitauan iniu Jesusvn, iu gibvki-teuat, oo giikitot, Minv oo ezhigvvnvt au kijisasagiuijigeuinini?

23 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv gamvjiikitouanen, uindvn iu mejiaiuvg; kishpin dvsh uin guaivk giikitoian, anishuin ia bvkitioivn?

24 (Bina au Annas ogiizhinazhauabvnen iu mamangi-gvvpizonit, ima aianit iniu Kaiaphasvn kijisasagiuijigeuini-niuvn.

25 Simon Peter dvsh ginibau i gaie giauvgzo. Oo dvsh ogiinauan, Ka nv uin gaie kin kidauisi iniu bezhik okikinoamagvvn? Giagonuetvm, oo giikitot, Kauin nindauisi.

26 Iniu dvsh bezhik obvmitagvvn au kijisasagiuijigeuini, ototinauemagvnt iniu gakishkitauvgegvnamajin au Peter, giikitouv, Ka nv uin kigiuabvmisinon giuijaiauvt ima kitiganesi?

27 Peter dvsh minaua giagonuetvm: babige dvsh ginondaguzi au bakaakue.

28 ¶ Ima dvsh Kaiaphas endat ogivnionji-majiuinauan iniu Jesusvn, giizhiuinauat dvsh ima tibakoniueiugvmigo; kikishebavvgvotobvn dvsh; ka dvsh uinaua gipindigesiuvg ima tibakonigeiugvmigo, gutvmouat iu jiuinishkagouat; ogiuimijinaua ma iu kvbikose-uikundiivn.

29 Gipisagavm dvsh au Pilate ima aianit, oo giinat, Anin ezhianamimeg uauu inini?

30 Oo dvsh ogizhigvnonauan, Kishpin sv mvjiaivauishi-uisipvn, kauin kitagipvgitinamagosi uiau.

31 Pilate dvsh oo ogiinan, Kinaua sv otapinik, enendagvuk dvsh iu kitibakonigeuiniua izhitibakonik. Igu dvsh Jiuvg oo ogiinauan, Ka sv uin ninavint nindinendaguzisi-min auia inini jinisyid;

32 Jitibishkosenig dvsh iu odikitouin au Jesus gaikitot, gitibadody iu geinapinet.

33 Midvsh minaua gipindiget au Pilate ima tibakoniue-  
uigvmigo, gaie ginvndomat iniu Jesusvn, oo dvsh giinat,  
Kin inv kidau au uetogimauimigut iniu Jiuvn?

34 Jesus dvsh oo ogiinan, Kin nv go oo tibinaue enendv-  
myn kidikit, gema gaie bekanizijig inv kigiinajimotagog iu  
gitvzhimiua?

35 Pilate dvsh oo ogiinan, Nin inv nindau au Jiu? Kij-  
anishinabeg sv, gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg ningipv-  
gitinamagog iu kiau. Uegonen dvsh gaizhijigeivn?

36 Jesus dvsh ogiinan, Ka sv uin aki onzikasinon iu nin-  
dogimauiuin. Kishpin uin oma aki tibendaguvkibvn iu  
nindogimauiuin, tagimigazouvg igiu nimbvmitagenvg, iu  
dvsh jigipvgitinamauasiuintuabvn igiu Jiuvg iu niau; ka sv  
dvsh oma tibendagvnsinon iu nindogimauiuin.

37 Pilate dvsh oo ogiinan, Kitogimau nv dvsh? Jesus  
dvsh oo ogiinan, Kidikit sv iu ogimauian. Misv oo gaon-  
jinigiian, mi gaie oo gabionjiizhaian oma aki, jitibadotvman  
iu tebueuin. Endvshit dvsh au tebendaguzit ima tebue-  
uinj, onondan iu nindikitouin.

38 Pilate dvsh ogiinan, Uegonen iu tebueuin? Api dvsh  
oo gaikitot, minaua gisagavn giizhat dvsh ima aianit iniu  
Jiuvn, oo dvsh giinat, Ka sv gego nimikvmauasi iu geon-  
denimintibvn.

39 Kidaianaua sv iu kidizhtuauiniua iu jipevgidinamoni-  
nvvguk au bezhik, api iu kvbikose-uikundi; kitinendam  
nv dvsh jipevgitinamoninvvguk au uetogimauimigut iniu  
Jiuvn?

40 Minaua dvsh kvkinv gibibagiuvg, oo giikitouat,  
Kauin uin uauu, Barabbas sv go. Gimvkvndueshki sv Ba-  
rabbas.

## CHAPTER XIX.

**M**I pi dvsh au Pilate gaotapinat iniu Jesusvn, gipczhvn-  
zheuut dvsh.

2 Igiu dvsh shimagvnishvg ogiokadenanaua iu minesvga-



uvnzhi-uiuakuan, gaie ogiatonaua ima oshtiguanini, gaie ogipisikvmauauan iu miskueginobvbinzikauagvn,

3 Oo dvsh giikitouat, Kitanvmikago, kin uegimakvndvmaurtua igiu Jiuvg! ogipvpsingueuauan dvsh.

4 Pilate dvsh minaua gisagavm, oo dvsh giinat, Bina, kipitvmoninim sv au, jikikendvmeg dvsh iu gego mikvmauasiuvg iu geondenimintibvn.

5 Midvsh gibisagav au Jesus pialot iu minesvgauvnzhi-uiuakuan, gaie iu miskuegino-bvbinzikauagvn. Pilate dvsh ogiinan [iniu anishinaben,] Uabvmik au inini!

6 Api dvsh igiu kijisasagiu<sup>u</sup> geuininiuvg, gaie igiu tvkonigeuininiuvg uaiabvmauat, gibibagiuvg, oo giikitouat, Aguakuaok, aguakuaok! Pilate dvsh ogiinan, Kinaua sv otapinik, gaie aguakuaok: ka ma gego nin nimikvmauasv iu geondenimintibvn.

7 Igiu dvsh Jiuvg ogiinauan, Nindaiamin sv iu tibakoni-geuin, onji dvsh ima nintibakonigeuining inendaguzi in jinibot, onji iu giinajintizot, Nindoguisimig au Kishemaito.

8 ¶ Api dvsh au Pilate ganondv oo ikitouin, eshkvm gisegizi;

9 Minaua dvsh gipindige ima tibakoniueuigvmigo, oo dvsh giinat iniu Jesusv, Anindi vنداتiziivn? Ka dvsh Jesus oginvkuetauasv.

10 Pilate dvsh oo ogiinan, Ka nv kigvnozhisi? Ka nv kikikendvsin aiaian iu gvshkieuiziuin jiaguakuaoninamban gaie aiaian iu gvshkieuiziuin jipvgidinamban?

11 Jesus dvsh oo ogiinan, Ka sv uin kitagvshkitosin nintutino jidotauivn, kishpin ishpimj onjiminigosiuvmvbn: au sv dvsh gapvgitinamok iu niau, mi au avvshime eat iu bataziuin.

12 Midvsh au Pilate ginvndauendv iu jipvgitinat: igiu dvsh uin Jiuvg gigizhiueuvg, oo giikitouat, Kishpin sv pvgitintv uauu inini, kavv kiujikiueimasi au Caesar: au eguen sv uegimauiitizoguen omvjitvzhimauan iniu Caesarv.

13 ¶ Api dvsh ganondv au Pilate iu ikitouin, o<sup>u</sup> bisagi-jiuinan iniu Jesusv, giuauenabit dvsh ima tibakoniue-apa-

biuini, ima iu Mitvsinabika ezhinikadeg, enueuat dvsh igiu Hebriuvg, Gabbatha.

14 Misv go iu api uauezhijigadegobvnen iu kvbikose-ukundiun, shaiiguv sv nauakuegobvn : oo dvsh ogiinan iniu Jiuvn, Bina uabvmik au Kitogimamiua !

15 Uinaua dvsh giizhibibagiuvg, Majiuzh, majiuzh, aguakuv ! Pilate dvsh ogiinan, Ningvaguakuaua nv au Kidogimamiua ? Igiu dvsh kijisasagiuijigeuininiuvg oo ogiizhigvnonauan, Kauin auia nindogimaumasimanan, mi etv au Caesar.

16 Mi pi gipvgidinamauat iu jiaguakuaomint. Ogiotapinauan dvsh iniu Jesusv, gaie ogimajiunauan.

17 Unipimiuitot dvsh iu otazhideatigom, giizha ima uizhigvnikani ezhinikadeg, ima dvsh uin Hebriu inueuini, Golgotha izhinikade :

18 Midvsh ima giaguakuauauat, gaie nizh iniu bekanizinin, bezhik eidauiii, Jesus dvsh ima nisauaiii.

19 Pilate dvsh ogioshibian iu ondenintiuin, gaie ima uv-gijazhideatigo ogiaton. Oo dvsh giizhibiigade, JESUS NAZARETHING TUZHI ININI, OTOGIMAMIAN IGIU JIUVG.

20 Oo dvsh ondenintiuin nibiua igiu Jiuvg ogiagindanaua ; pesho ma ima qdena gitvzhi aguakuaua au Jesus : gioshibiigade dvsh ima Hebriu-inueuini, gaie ima Greek-inueuini, gaie ima Latin-inueuini.

21 Oo dvsh ogiinani iniu okijisasagiuijigeuininimiuian igiu Jiuvg iniu Pilatevn, Kego iu izhibiigeken, Otogimamiuan igiu Jiuvg ; iu sv go giikitot, Nindau au Otogimamiuan igiu Jiuvg.

22 Pilate dvsh ogiinan, iu sv gaoshibiaman, ningioshibian.

23 ¶ Igiu dvsh shimagvnishvg, api gaaguakuauauat iniu Jesusv, ogiotapinanaan iniu otvguiuni gaie oginiuositonauan, endvshit au shimagvnish pepvngi ogiaian ; gaie dvsh iu obvbinzikauagvnini ; iu dvsh bvbzinzikauagvn kauin gvshkiguadesininigibvn, uvgiiaii gionji miziuve anzuetvginigadegobvn.

24 Oo dvsh gialiituvg, Umbe sv no, kego gishkibitosita,

atatita dvsh uin aueguen geotaiimiguen; iu dvsh jitibishkoseg iu oshibiigvn, oo ekitomvgvk, Gimadaonitiuvrg iniu nintvguiuvn, iu dvsh uin nimvbinzikauagvn ogiatadikvndanaua. Misv ono gaaiizhijigeuat igiu shimagvnishvg.

25 ¶ Bina ima jigazhideatig, ginibauuvn iniu ogin au Jesus, gaie iniu ogin odangueini, mi au Mary iniu gauuijin au Kleophas, gaie au Mary Magdalene.

26 Api sv dvsh Jesus uaiabvmat iniu ogin, gaie iniu kikinoamagvvn gasagiajin ima nibauinit, oo dvsh ogiinan iniu ogin, Ikue, uabvm au kiguis!

27 Mi pi dvsh oo giinat iniu kikinoamagvvn, Uabvm au kigv! Midvsh iu api gizhigvk au kikinoamagvn gipindigvnat ima tibinaue endat.

28 Goma pi Jesus kikendv iu kvkinv iniu aiiin gigizhijigadeg, iu dvsh oshibiigvn jitibishkoseg, oo giikito, Ningishkabague.

29 Givjigade dvsh ima iu onagvn moshkinebig iu shiuabo; ogijekagvminanaua dvsh iu iskaiiban ima shiuabo, mitigonsi dvsh oginimakuaanaua, gaie ima otonini giininauauat.

30 Api dvsh Jesus gatangvndv iu shiuabo, oo giikito, shaiiguv sv gigizhijigade; ginauvgikueni dvsh, gaie gipvgitinat iniu ojijaguvn.

31 Igiu dvsh Jiuvg, onji iu gizhitauini-gizhigvk, iu jiagopesinog iniu uiauiamanv ima azhideatigo iu anvniegizhik, (gikijituaueendaguvtobvn ma iu anvniegizhigvt,) oginvdaue-nimauan iniu Pilatevn, iu jipokogadeomint [iniu gaagua-kuvomintjin,] gaie jiikunimint.

32 Gibiizbauvg dvsh igiu shimagvnishvg, gaie ogipokogadeuauan iniu banitvmaianijin, gaie iniu bezhik gauija-guakuaominjin.

33 Api dvsh uin banazikauauat iniu Jesusv, gaie ogiua-bvmauan iu shaiiguv ginibonit, kauin ogipokokadeuasi-uauan.

34 Bezhik dvsh au shimagvnish ogibvshibauan ima opimenv, shimagvn giatot, babige dvsh ima gibionji-sagiji-juvn iu miskui gaie nibi.

35 Au dvsh gauabvndv gitibajimo, tebuemvgvtin' dvsh iu otibajimouin: okikendan dvsh iu gitebuet, gaie kinaua dvsh jitebueiendvmeg.

36 Giizhijigadeuon ma uin ono aiiin, jitibishkoseg iu oshibiigvn, [oo ekitomvgvk,] Kauin kuvge bezhik iu okvn tvpokuaiigadesinini.

37 Minaua dvsh pekanvk iu oshibiigvn oo ikitomvgvt, Ovgvgnauabvmauan sv iniu gapczhibauauajin.

38 Api ono gaizhiuebv, Joseph Arimatheaĭ tvzhi inini, (au gaokikinoamagvnmigut iniu Jesusv, kimoj dvsh uin go, onji iu gikusat iniu Jiuvn,) oginvndotvmauan iniu Pilatev, in jimajiuitot iu uiauini iniu Jesusv: Pilate dvsh oginvkoman. Gibiizha dvsh, gaie gimamot iu uiauini iniu Jesusv.

39 Gaie uin dvsh gibaizha au Nikodemus, (au nitvm gapinazikauapvnen iniu Jesusv megua tibigvtinik,) gaie ogipiton iu mvshkiki tvgonigvn, konima go ningotuak tvso tibabishkojigvnetogobvn.

40 Ogiotapinanaua iu uiauini iniu Jesusv, gaie ogiuiueginanaua ima pipvgiuaianigino, gaie gitvgoatouat iniu minomagujigvnnv, iu izhijigeuat igiu Jiuv, api nenguaauaajin auia.

41 Ima dvsh gatvzhiaguakuaont, giaiamvgvt iu kitiganes; ima dvsh kitiganesĭ giaia iu oshki jibegvmik, ima kauika auia inini givsasiuint.

42 Midvsh ima givsauat iniu Jesusv, onji iu ogizhitauini-gizhigomiaua igiu Jiuv; pesho ma giaiamvgvt iu jibegvmik.

## CHAPTER XX.

**K**IKISHEP dvsh gaishkua vnebiuinigizhigvk, gibaizha au Mary Magdalene ima jibegvmigo, megua go tibigvk, giuabvmat idvsh iniu asinin giikunigazonit ima jibegvmigo.

2 Midvsh gimajibvtot giizhat iniu Simon Peterv, gaie iniu bezhik kikinoamagvnnv gasagiajin au Jesus, oo dvsh giinat, Ogimajiuvinauan sv iniu Tebeningenijin onji ima jibegvmigo, ka dvsh ninkikendvsimin tibi gavsauaguen.

3 Peter dvsh gisagavm, gaie au bezhik kikinoamagvn, gaie gibliizhavg ima jibegvmigo.

4 Givninizhobvtouv dvsh; au dvsh bezhik kikinoamagvn oginegvnan iniu Petervn, uin dvsh nitvm givtguishin ima jibegvmigo.

5 Givninauetat dvsh ogiuvbndanvn iniu pipvgiuaianiginon aiatenig, ka dvsh go gipindigesi.

6 Gibitvguishin dvsh au Simon Peter gipinopinvgut, gaie gipindige ima jibegvmigo, giuabvndv dvsh iniu pipvgiuaianiginon giatenig;

7 Iu dvsh uin kizingueon gauuakuendibebizopvn, kauin givtgo atesinon ima aiatenig iniu pipvgiuaianiginon, ninguji dvsh uin gickuegisin.

8 Mi pi gaie uin gapindiget au bezhik kikinoamagvn, au nitvm gatvguishin ima jibegvmigo; ogiuvbndan dvsh, gaie gitebueiendvm.

9 Ka ma mvshi ogikikendvsinaua iu oshibiigvn iu jiinen-daguzinit [iniu Jesusvn] jiabijibaanit.

10 Midvsh neiab gikiueuat igiu kikinoamagvng.

11 ¶ Au dvsh Mary ginibau iu aguvjaiii iu jibigvmik trvntemot; megua dvsh mauit, ginaueta, giinabit dvsh ima jibegvmigo.

12 Ogiuvbman dvsh nizh iniu ishpimi tvzhi anishinaben uabishkikonaenit, namatabinit bezhik ima enikuesi, gaie bezhik ima ezhisites i gatvzhishingishjobvnen au Jesus.

13 Oo dvsh ogiinauan, Ikue, anishuin mauivn? Oo dvsh ogiinan, Onji sv gimajiinauat iuiu Tebenimijin, ka dvsh ninkikendvsin tibi givsauaguen.

14 Api dvsh oo gaikitot, gikuekigabau i, gaie ogiuvbman iniu Jesusvn nibauinit, ka dvsh ogikikenimasin iu auinit iniu Jesusvn.

15 Jesus dvsh ogiinan, Ikue, anishuin mauivn? Auenen nendauabvmvt? Au dvsh Mary, kitigeuiniuituk mabvm, giinendvm, oo ogiinan, Nindogimam, kishpin sv gamajiui-navten, uindvmauishin tibi givsauten, ningvmajiuna dvsh.

16 Jesus dvsh ogiinan, Mary. Gikuekigabau dvsh, oo

giinat, Rabboni; iu dvsh uin ikitomvgvk, Kekinoamage-  
ivn.

17 Jesus dvsh oo ogiinan, Kego uin tanginishiken; ka  
ma mvshi nindizhiombishkasivn au Nos; izhan sv go igiu  
nikanisvg, oo dvsh izhi, Nindizhiombishkanvn sv au Nos,  
gaie kinaua Kosiua; gaie Ninkishemanitom, gaie kinaua  
Kikishemanitomia.

18 Gibiizha dvsh au Mary Magdalene gaie giuindvmauat  
iniu kikinoamagvnn, iu giuabvrat iniu Tebeningenijn,  
gaie ono aiiin giigut.

19 ¶ Api dvsh gaonagushinig gaishkua anvniegizhigv-  
tinik, megua gikibakuaiigadenig iniu ishkuandemvn ima  
gatvzhi mavvniitiuat igiu kikinoamagvng, iu kusauat iniu  
Jiuvn, gibiizha au Jesus, ginibauit dvsh ima nisauaii, oo  
dvsh ogiinan, Pizaniueuin aiamok.

20 Api dvsh oo gaikitot, ogiuvbndaan iniu oninjin, gaie  
iu opimenv. Gimojigizivg dvsh igiu kikinoamagvng, api  
uaiabvmauat iniu Tebeningenijn.

21 Midvsh minaua oo giinat au Jesus, Pizaniueuin  
aiamok; gaizhiizhinazhaot sv au Nos, mi iu gaie nin ezhi-  
izhinazhaonivguk.

22 Api dvsh oo gaikitot, oginesenotauan, oo dvsh giinat,  
Otapinik au Panizit Ojijag.

23 Aueguenvg uaeibinamauaueguen iniu obataziuiniuan,  
uebinamauavg sv, aueguenvg gaie uaeibinamauasiueguen  
iniu obataziuiniuan, ka uebinamauasiuvg.

24 Thomas dvsh uin, bezhik igiu mitasui vshi nizh, au  
Dudimus enint, kauin ogiuijaiauasivn, api au Jesus gabiizhat.

25 Igiu dvsh bekanizijig kikinoamagvng ogiinauan,  
Ningiuabvmanan sv au Tebeninget. Oo dvsh uin ogiinan,  
Kishpin nin ka uabvndvmauasiuvg ima oninji gainishkagut  
iniu svgakuaiigvnn, gaie izhininginisiuan ima gibvgonesh-  
kagut iniu svgakuaiigvnn, gaie kundanvnsiuan iu nininj  
ima opimenv, kauin nindatebueiendvsi.

26 ¶ Gasuasogonvgvk dvsh minaua pindig gimavvniiti-  
uivn iniu okikinoamagvnn, gaie au Thomas ogiuijiuan;  
gitvguishin dvsh au Jesus, megua kibakuaiigadeg iniu ish-

kuandemvn, nisauaiii dsh ima ginibau, oo dsh giikitot, Aiamok pizaniueuin.

27 Mi pi dsh giinat iniu Thomasv, Piizhininjin sv oma, gaie uabvnden iniu nininjin; gaie piizhinikenin oma, kundanv dsh ima opimenv; kego uin agonueiendvken, tebueiendv, sv go.

28 Thomas dsh ogigvnonan, oo giinat, Tebenimiivn, gaie Ninkishemanitom.

29 Jesus dsh ogiinan, Thomas, onji iu giuabvmiivn, kigitebueiendv: shauendaguziuv sv igiu gauabvmisigog, gatebueiendv dsh uin.

30 ¶ Nibiua sv pekanekin iniu mamandauijgvnvn keget giiizhijige au Jesus ima enasvminit iniu okikinoamagvvn, ueshibiigadesinogin oma oo mvzinaiigvni.

31 Onc dsh uin gioshibiigadevn, onji iu jitebueiendvmeg au Jesus ait au Christ, Oguisv au Kishemanito; iu dsh tebueiendvmeg, jionjiaiameg iu bimatiziivin ima odizhinikazouini.

## CHAPTER XXI.

**G**AISHUKUA aiamvgv dsh ono aiin, Jesus minaua ogi uabvndaan iu uiau iniu okikinoamagvvn ima Tiberiasj tvzhi kijigvmi; oo sv dsh giizhiuabvmiguzi.

2 Gimamaui aiauv sv igiu Simon Peter, gaie au Thomas, Didumus giizhinikazot, gaie au Nathanael, Kanaj tvzhi inini ima Galilei, gaie iniu nizh oguisv au Zebede, gaie nizh iniu bekaniziniin okikinoamagvvn.

3 Simon Peter dsh oo ogiinan, Nindauinvndakigoike sv. Oo dsh ogiinauan, Gaie ninauint sv kigvuijigog. Gimajavg dsh, gaie ueuib gipoziuv ima nabikuanj; iu dsh gitibigv ka papish gipindaanasiuv.

4 Api dsh gabiabvnnik, Jesus ginibau ima jigibig; igiu dsh uin kikinoamagvngv ka ogikikenimasiuauan iniu Jesusv auinit.

5 Jesus dsh oo ogiinan, Abinojiituk, kidaianaua nv mijim? Oo dsh ogiizhigvnonauan, Kauin.

6 Oo dsh ogiinan, Bvkobiuebinik sv au vsvb ima kiki-

jinika invkveonvg, kigvpindaanam idvsh. Ogibvkobiue-  
binauan sv dvsh; kauin dvsh gigvshkiosiuvg jiuikubinauat  
epij gimishinonit iniu kigoivn.

7 Au sv dvsh kikinoamagvn, iniu gasagijain au Jesus,  
ogiinan iniu Petervn, Misv au Tebeninget. Api dvsh au  
Simon Peter ganondv iu giauinit iniu Tebeningenijin, ogi-  
pisikan iu opvgitauauaian gaie gikijipizo, (pinguashagiti-  
govrn ma) gibvkobiguashkuvnit dvsh ima kijigvmj.

8 Igiu dvsh uin bekanizijig kikinoamagvng gibiizhauvg  
ima nabikuanesj (ka ma uin uasa nauij giasiasuvg, konima  
sv go nizhuak tvsobiminik giapija,) bijidabanauat iniu vsubin  
gaie iniu kigoivn.

9 Api dvsh go gakvbauat, ogiuvbvndanaua iu akvkv-  
zhe-ishkude ima, uvrijaiii dvsh ima iniu kigoivn aianit, gaie  
iniu pvkueshigvvn.

10 Jesus dvsh ogiinan, Pinik sv anint igiu kigoivg non-  
gum ganisegog.

11 Simon Peter dvsh giizha, giauiguadabanat dvsh iniu  
vsubin moshkinenit iniu kijikigoivn, ningotuak vshi nani-  
mitvuv vshi nisui; iu dvsh uin go anau giizhimishinouat,  
ka gipigushkasi au vsvb.

12 Jesus dvsh ogiinan, Umbe piuisinik. Ka dvsh auia  
igiu kikinoamagvng ouigvguejimasin, Auenen kin? kike-  
nimauat iu auinit iniu Tebeningenijin.

13 Jesus dvsh gibiizha, gaie ogiotapinan iniu pvkueshi-  
gvvn, giminat dvsh, gaie iuiu kigoivn.

14 Midvsh oo shaiiguv nisi giuabvndvat au Jesus iu uiau  
iniu okikinoamagvvn, iu gaako abijibat.

15 Api dvsh gavisiniuat, Jesus oo ogiinan iniu Simon  
Petervn, Simon, kin ueguisimik au Jona, avvshime nv ki-  
sagi dvsh uin ogo? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn,  
kikikendan sv iu sagiinan. Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu  
nimanishtanishensimvg.

16 Minaua go oo ogiinan, Simon, kin ueguisimik au  
Jona, kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Aa, Tebeningeivn, ki-  
kikendan sv iu sagiinan. Oo dvsh ogiinan, Ushvm sv igiu  
nimanishtanishimvg.



17 Midvsh minaua oo giinat, mi go nisi, Simon, kin ueguisimik au Jona, kisagi nv? Peter dvsh gimigushka-dendum in nisi giigut, Kisagi nv? Oo dvsh ogiinan, Te-beningeivn, karkin sv iniu aiiin kikikendanvn; kikikendan sv iu sagiinan. Jesus dvsh oo ogiinan, Ushvm sv igiu nimanishtanishimvg.

18 Keget, keget, kitinin, Megua ueshkibimatiziiymbvn kigikijipinitiz igo, gaie enendvmvn kigipapaaizha; api dvsh uin gikitiziivn, kigvshibiniken, bekanizit dvsh kigvkijipinig, gaie kigvizhiuinig ima inendvsiuvn.

19 Oo dvsh giikitot, giauotot iu geinapinenit jibishigen-daguiant dvsh iniu Kishemaniton. Api dvsh oo gaikitot, oo ogiinan, Nopinvzhishin.

20 Peter dvsh vnikekigabavit, ogiuvrman iniu kiki-noamagvvn gasagiain au Jesus nopinvkinit; (mi go au gaasuivotv iu okakigvnani gionagushi-uisini, gaie oo giikito, Tebeningeivn, Auenen au baiataik?)

21 Peter dvsh uaiabvrat iniu, oo ogiinan iniu Jesusvn, Tebeningeivn, anin dvsh uin uau inini?

22 Jesus dvsh oo ogiinan, Kishpin sv inenimvg iu jiabit pinish igo tvguishinan, anin dvsh kin ezhipapamenjigeivn? nopinvzhishin sv kin.

23 Gisvsueshkamvgvt dvsh oo ikitouin ima aiauat igiu ueuikanisintijig, iu jinibosig au kikinoamagvn; kauin go Jesus oo ogiinasin, Kauin tvnibosi; iu etv, Kishpin sv inenimvg iu jiabit pinish igo tvguishinan, anin dvsh kin ezhipapamenjigeivn?

24 Misv uau kikinoamagvn tebatotv ono aiiin, gaie ga-oshibig: ninkikendamin dvsh iu tebuemvgvtinik iu otibajimouin.

25 Aiauvn dvsh uin go nibiua bekanvkin aiiin iu gaai-izhijiget au Jesus, iniu kishpin mamaui oshibiigadegibvn, nindinendum sv, kauin tagitebishkinesinon oo aki iniu mvzinaigvnen gegioshibiigadegibvnen. Amen.

## ODIZHIJIGEUNIUAN

IGIU

## GUGIKUEUNINIUG.

### CHAPTER I.

IU nitvm oshibiigvn ningiozhiton, O Theophilus, uindvma-geian kvkinv iniu gaizhijigejin gaie gakikinoamagejin au Jesus,

2 Pinish igo iu gizhigvk, iu api gaotapinint, gaishkua gvgikimat onji iniu Panizinijin Ojijagvvn, iniu ogvgikueuininimvn, iniu gauauenabvmajin :

3 Iniu sv go gauabvndvajan iu uiau bematvk, gaishkua gotvgendv, nibiua iniu geonjitebueiendvmjibvn, gaie giuabvmigut nimitvvn tvso gizhik, gitzzhindv dvsh iniu aiiin tebendaguvkin ima otogimauiuinj au Kishemanite :

4 Api dvsh gauijaiauat iu gimauvnjiitinit, ogiinan jinv-  
gotvnsinit iu Jerusalem, ima dvsh jitzvzhibitonit iu ouauinde-  
mageuin au Ueiosimint, iu sv go gaizhinondageieg gitzvzhi-  
migoian, giikitot.

5 Au ma John keget gibaptizouiue iu nibi giaiote; kina-  
ua sv dvsh uin kigvbaptizouiigom au Panizit Ojijag, kavin  
nibiua geabi tvsogizhigvsinon.

6 Api dvsh uinaua gamauvnjiitivat, ogigvguejimauan, oo  
giikitouat, Tebeningeivn, minv nongum tibishkoseg minaua  
jimaiauinvmavt iu otogimauiuin au Israel?

7 Oo dvsh ogiizhinvkuetauan, Kavin kinaua kitinenda-  
guzisim jikikendvmegobvn iu api, gaie eniaiizhiuebvkv au  
Ueiosimint gaatojin ima uin tibinaue ogvshkieuiziuiinj.

8 Kigvauanaua sv dvsh iu gvshkieuiziuiin, api au Panizit  
Ojijag gipvgvmishkoneg; kinaua sv dvsh kigvtibajimim ima  
Jerusalemi, gaie miziue ima Judeai, gaie ima Samariai, gaie  
go iuidi uasa eniaiinvkv migag.

9 Api dvsh gaishbua tvzhindy ono aiiin, megua iu inabiuat, giotapinigazo, gaie iu anvkurt ogiagushkagun, gibvna-bvmauat dvsh.

10 Megua dvsh igo izhiaiangumabiuat iuidi invkeia ishpimi gavniizhanit, inv nizh ininiuvn gauabishkikonaie-nijin jigaii ginibauuvn.

11 Ono gaigouajin, Kinaua Galileuininiuituk, anishuin izhiaiangumabiieg iuidi ishpimi? Mi go au Jesus uetapi-namaguieg iuidi ishpimi, oo gaizhiuabvmeg iu giombishkat, misv gaie oo nasab gebiizhinaguzit api pitvguishi.

12 Mi pi dvsh gaizhikiueuat ima Jerusalem, givnionji-bauat ima iu uvju Olives ezhinikadeg, jigaii ima Jerusa-lemi, minik gepimosengibvn vvuebiuini-gizhigvk geapija-mvgvt.

13 Api dvsh ima teguishinouat, giizhauvg ima ishpimi-svgo abinasonikadenig, ima giaiauat au Peter, gaie James, gaie John, gaie Andriu, gaie Philip, gaie Thomas, gaie Bartholomiu, gaie Matthiu, gaie James, iniu gaoguisijin au Alpheus, gaie au Simon Zilotes, gaie au Judas, uikanisvn au James.

14 Ogo moshvk gianvmiauvvg gaie giptguisenimouvg, gaie igiu ikueuvvg, gaie Mary iniu ogin au Jesus, gaie iniu uikanisvn.

15 ¶ Mi dvsh oo api, au Peter ginibauit nisauaii ima aiauat igiu kikinoamagvuvvg, oo giikitot, (iu dvsh gatvshiuat kvnabvj ningotuak vshi nizhtvuv.)

16 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, boj inendaguvt iu jiti bishkosemvgvk, iu oshibiigeuin iu ima otonini iniu Dabidvn gaonjiikitogobvnen au Panizit Ojjag, gitvzhimat iniu Ju-dasvn, au gakikinonouinat iniu gatvkonanijin iniu Jesusvn.

17 Uin ma gitvkuakonapvn kinaint endvzhi aiaiv, gaie giotapinv mandvn kibvmitageuininan.

18 Uau dvsh inini ogikishpinaton iu kitigan, gaatauet iu mvjiizhiuebiziui-ni-tibaamagouin; gaie giapvngishing gi-pashkijise ima nisauaii, kvkinv dvsh ima pinjinv eanikin gisagijiseniuvn.

19 Kvkinv dvsh ima Jerusalem cajig ogikikendanaua:

iu dvsh kitigan Akeldama uenjiizhinikadeg ima tibinauc otinueuiniug, iu uaitvni, Miskuiuvkvimigag.

20 Ishibiigade sv ima nvvmo-mvzinaiigvni, Mano iu odaiauin tvnitagendaguvtni, gaie kego auia inini ima tvda-si: gaie dvsh oo, Otinakuniguziun mano bekanizit ogvo-tapinan.

21 Boj sv bezhik ogo ininiuvg gapiuijiuinvuk apine go giuaujipindigeminv gaie giuaujsagavmominv au Tebeninget Jesus,

22 Onjimajiseg iu api gibaptizouiiuet au John, pinish igo iu gizhigtv giotapinamagoiv, tvonakunigazo geuijtibajimominv iu giabijibat.

23 Ogionakonauan dvsh iniu nizh, Josephvn, Barsabas gaizhinikazonijin, gaie Justus gaizhianjiuinzonijin, gaie inlu Matthiasvn.

24 Gianvmiauvg idvsh, oo giikitouat, Kin Tebeningeivn, kekendvvn iniu otvian kvkinv igiu ininiuvg, uabvndai-ishinam auenen ogo nizh gaonakovt,

25 Jiotapinv dvsh oo bvmitageuin gaie gvgikueuin, au Judas, iu gimvjiizhiuebizit gaonjiprgishi, giizhat dvsh ima enendaguzit jiizhapvn.

26 Giuindigokotatiuvg dvsh, au dvsh Matthias gipr-kinage; gitvkuakona dvsh ima igiu mitasui vshi bezhik gvgikueuininiuvg.

## CHAPTER II.

**A** PI dvsh gatepvgymiaiamvgvuk iu gizhik, Pentikost ezhi-nikadeg, kvkinv mamaui giaiauvg ima iu bezhik abina-souini iu gibezhiguendaguziuvat.

2 Sesika dvsh gionduemvgtv iuidi ishpimi, tibishko keji-mvtueianimekin, kvkinv dvsh gimoshkinemvgtv iu uakaii-gvn ima giaiauat.

3 Ogiuabvndanauan dvsh iniu otentniuiimanvn paiepr-keaiagin, ishkudeng gaizhinaguvtnik, endvshiuat dvsh ogi-pvgjijinotagunaua.

4 Kvkinv dvsh ogimoshkineshkagouan iniu Kijiojijaguvn,

gaie gimajjinueuvg iniu bekanvkin inueuinvn, iu igo gaizhi-minigouat iniu Kijiojjaguvn.

5 Giaiauvg dvsh ima Jerusalemj igiu Jiuvg gaanvmiajig, igiu gabionjibajig ima endvsueivgiziuaat pepvkan ezhiuinzojig anishinabeg.

6 Api dvsh gastsueiajimotagemvgvk oo gaizhiuebv, ke-jimamauiniojig gimauvnjiitiuv, gaie giuaanendvmog, onji iu endvshit au inini ginondauat inuenit iu tibinaue otinueuin.

7 Kvkinv dvsh gikuinauiinendvmog gaie gimamakadendvmog, oo giizhigvguejindiuat, Bina, ka nv uin kvkinv ogo gaiagigitojig Galileuininiuisiuvg?

8 Anin dvsh nongum uenjiinitauvua endvshiiy inueuat ima kitinueuininga, ima go gatvzhinigiy.

9 Parthiauininiuv, Medvg, Elamitvg, gaie igiu endvvn-kijig ima Misopotamiai, gaie ima Judeai, gaie ima Kappadokiai, gaie ima Pontusi, gaie ima Asiai;

10 Gaie ima Phrugiai, gaie ima Pamphiliai, gaie ima Egupti, gaie ima Lubiai, invkekvik Kurene, gaie igiu maiatauzijig ima Romj gabionjibajig, gaie Jiuvg, gaie igiu maivganishinabeg gaotapinyig iu otizhtauauiinuan igiu Jiuvg,

11 Gaie Kretvg, gaie igiu Arabiai tvzhi ininiuv, kitizhi-nondauananig gigitondvmouat iniu omamakaji-vnokiuvn au Kishemanito ima kitinueuininga.

12 Gaie kvkinv gimamakadendvmog, gaie giguinauiinendvmog, oo giiaitiuat, Uegotoguenituk mandvn?

13 Anint dvsh gipapinotageuat, oo giikitouvg, Ogo ininiuv, omoshkineshkagonaua iu ueshki-ozhijigadeg shominabo.

14 ¶ Au dvsh uin Peter ginibau, mamaui iniu mitasui vshi bezhik, gaie gimajigigito, oo giinat, Kinaua Judeai tvzhi ininiuituk, gaie kinuua kvkinv ima Jerusalemj endv-nvkieg, mano oo kikendvmok, gaie nondvmok iu uaiki-toian;

15 Kauin sv ogo giuvshkuebisiuv, iu uin aiinenimegua, pijinv ma uin nisotibaiigvneg nongum gizhigvk.

16 Misv uin oo gatvzhindy au anuajigeuinini Joel, [oo giikitot;]

17 Tvpvgvmishkamvgvt api ishkuaj gizhigvk, ikito au Kishemanito, Ningvsigavndauag sv iniu Ninjijaguvn igiu kvkinv bematizijig: igiu dvsh kiguisiuag gaie kidanisiuag tvanuajigeuvg, gaie dvsh igiu kitoshkinauemiug tvmvmvzinamog, gaie dvsh igiu kitakiuenzimiuag tvbauajigeuvg:

18 Igiu dvsh nimbvmitaguvng, gaie igiu nindikuebvmitaguvng ningvsigavndauag iniu Ninjijaguvn iu api jigizhigvk; tvanuajigeuvg dvsh.

19 Ningvuabvndaiiuenvn dvsh iniu maiamvkladendaguvkin iuidi gizhigo, gaie mamakajijiguvnn ima aki; misv iu miskui, gaie ishkude, gaie pekueneg iu bvte.

20 Au gizis tvgvshkitibikabikizi, gaie au tibikizis tvmiskuiuabikizi, jibua ojijiseg iu okijigutamigogizhigom au Tebeninget.

21 Tvpvgvmiaia sv dvsh auegueniuguen genvnandomaguenn iniu Kishemaniton, mi au gebimatizit.

22 Kinaua sv Israelj tvzhi ininiuituk, bizindvmok ono ikitouinvn; Jesus Nazarethj tvzhi inini, au gauabvndaiiuet iu giminuenimigut iniu Kishemaniton ima aiaieg, onji iniu mamandauvnokiuvn, gaie iniu mamakajijiguvnn, gaie iniu kikinauajijiguvnn, iu gaizhijiget giuidokagut iniu Kishemaniton, ima nisauaiii aiaieg, iu igo ezhikikendvmeg:

23 Au gapvgidinint onji iu ogizhendvmouinini iniu Kishemaniton, gaie iu gizha gainakunigenipvn, kigitvkonaua, gaie onji iniu mejiizhiuebvkin oninjimanvn kigiaguakua-uaua gaie kiginisaua;

24 Iu Kishemanito gaabijibaajin, gishagojitot iu nibouiniuisvgendvmouin; onji iu givgshkievnsininig jiminjiminigupvn.

25 Au ma Dabid ikito tvzhimat iniu, Ningiuvma au Tebeninget moshvk ima enasvmian; ninkijinika ma aia, iu dvsh jimamajiaiasuan:

26 Misv dvsh iu ninte gaonjipapinendvmomvgvk, gaie iu nintenvniu gaonjionaniguzimvgvk; mi gaie iu niau geonjivnuebimvgvk ima apenimouini.

27 Ka ma uin kigvngvnasi au ninijag ima aiauat igiu ganibojig, kauin gaie kigvtinenimasi au Kinizhiken Panizit jiuabvndy iu bvnatiziuin.

28 Kigikikendvmozh iniu bimtiziui-mikvvn; ima sv enasvmiivn kigvongimoshkineshkvmozh iu onaniguziui.

29 Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, vmbe sv no ueneni kigvtvzhindvmoninim au uegitizimimint Dabid, au ganibot gaie ganinguaont, aiamvgvt dvsh iu ojibegvmig oma endv-nvkiiv pinish igo nongum gizhigvk.

30 Bina, onji iu gianuajigeuininiuit, gaie gikikendy iniu Kishemaniton giuauindvmagut iu gimvshkauagizhuenit, ima sv geizhionijanisit geondinat ezhiaiamvgvk iu uiauima, iniu Christv jinamatabinit ima otogimaui-namatabiui;

31 Uin dvsh gizha giuabvndy, ogitvzhindan iu otajibibaui iniu Christv, iniu ojijagoni givngvnasiuimint ima aiauat igiu ganibojig, ka gaie iu uiauini gibvnatvsininik.

32 Kishemanito dvsh ogiabijibaan ono Jesusv, iu dvsh gaizhiuabvnjigeia kvkinv endvshiia.

33 Bina dvsh ima okijinikani iniu Kishemaniton giizhiombinigazot, giminigut dvsh iniu Ueiosimintjin iniu Paniziniin Ojijaguvn, gaizhiuauindvmauintibv, misv uenjisigavndauviid iu nongum uaiabvndvmeg, gaie iu nuan-dvmeg.

34 Kauin sv au Dabid giizhiombishkasi iuidi ishpimi; uin dvsh tibinaue oo giikito, Au Tebeninget ogiinan iniu Tebenimijin, Namatabin ima nikijinika,

35 Pinish igo iu api jianakunvgua igiu neshkenimikig iu jiotvpizitebiuiniivn.

36 Mano sv dvsh endvshinit iniu onijanisiv au Israel ogvguaivkuendvmini, au Kishemanito gionakunat iniu Jesusv, au kinaua gaaguakuaueg, iu jitibeningenit gaie Christ jiauinit.

37 ¶ Api dvsh ganondvmouat oo, giisikauvg ima oteia, gaie giinauat iniu Peterv, gaie go iniu anint gvgikueuiniuvn, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, anin geizhijigeia?

38 Peter dvsh oo ogiinan, Anuenintzoiuk gaie baptizoiiguziuk endvshiieg ima odizhinikazouini au Jesus Christ,

iu juebinigadeg iniu kimvjiizhiuebiziuiuiuan, kigvminigom dvsh au Panizit Ojjag.

39 Kinaua ma kigiuauiudvmagom, gaie igiu kinijanisi-uag, gaie igiu uasa eajig, iu igo minik au Teberinget Kishemanitominan genvndomat.

40 Nibiua dvsh anint ikitouinvn ogitibajimotauan gaie ogiizhigvrganoman, oo giikitot, Onjibimajiitizoiuk sv ima ogo nongum bematizijig mejiizhiuebizijig.

41 ¶ Igiu dvsh ueueni gaizhiotapinyig iu odikitouin, gibaptizouiavg; iu dvsh igo gizhigvk nisimitvnaK gitvshi-uvg igiu gatvguvgiminjig ima iniu envmianijin.

42 Gaie giminjimiaiavg ima ogvgikueuinini iniu gv-gikueuininiuvn, gaie ima uijikiueitiuiui, gaie gibvbkuebinauat iniu pvkueshigvvn, gaie gianvmiauat.

43 Segiziuiin dvsh ogitvgushkagonaua kvkinv igiu bema-tizijig; nibiua mamandauijigvvn gaie mamakasabvnjigvvn giizhijigeuvg igiu gv-gikueuininiuvg.

44 Kvkinv dvsh igiu gatebueiendvrig mamaui giaiaavg, gaie kvkinv iniu otaiiimiuan gibezhiguendaguvtiniuvn;

45 Gaie ogiatauenauan iniu otibendasouiniuan gaie otanokajigvniuan, giminauat dvsh igo kvkinv iniu ininiuvn ezhimvmvnezinit.

46 Endvsogizhigvtinik dvsh gimamaui-aiauat ima anv-mieuigvnigom, iu gibezhiguendaguziuaat gaie gibimibvbkuebinauat iniu pvkueshigvvn, iu gibiminibiteshkv mouat iniu uakaiigvvn, ogimijinava iu omijimimiva ima minuendr-mouini gaie guaivk inendvmouini,

47 Gaie gimamoivvmauat iniu Kishemaniton, giminoi-nenimigouat dvsh kvkinv iniu anishinaben. Au dvsh Teberinget ogitvguakonon iniu anint ima anvmauiui endvso gizhigvk, iniu sv go touvn geuibimatizinin.

### CHAPTER III.

**B**INA, au dvsh Peter gaie John givniuijindiuvg giizhauat ima anv-mieuigvnigom, api uejijiseg iu jianvmia iu shan-gvso tibaiigvneg.



2 Bezhik dvsh inini gamamanjiguzit iu igo gaizhinigit, gipimiuiua; iniu gavsauajin endvsogizhigvk ima ishkuandemiuy iu anvmieuigvmik, Beshigendaguvk ezhinikadeg, jinvdotvmauat gego iniu pandigenijin ima anvmieuigvmigo.

3 Api uaiabvmat iniu Petervn gaie iniu Johnvn shaiiguv uivnipindigenit ima anvmieuigvmigo, ogipvguiseniman iu gego jiminigit.

4 Peter dvsh ogiminjimabvman, gaie au John, oo giikitot, Gvnauabvmishinam.

5 Ogigvnauabvman dvsh, pvgusendv iu gego jiminigit.

6 Peter dvsh giikito, shonia gaie osauashonia kauin nindaiauasi; iu dvsh uin eaman, kigvminin; ima sv odizhini-kazouini au Jesus Christ au Nazarethi tvzhi inini, onjipvziguin gaie pimosen.

7 Ogisvginikenan dvsh ima okijinikani, gaie ogipvziguindinan; babige dvsh iniu ozitvn gaie otanikaui, vnanvn gmvshkauiaianiuvn.

8 Gipvziguinjiset dvsh, ginibau, gaie gipimose, gaie ogiuijpindigeman ima anvmieuigvmigo, gipimoset, gaie gipimiguashkuvnit, gaie gimamoivvumat iniu Kishemaniton.

9 Kvkinv dvsh igiu anishinabeg ogiuabvmauan iu pimosenit, gaie mamoiuvvmanit iniu Kishemaniton:

10 Ogikikenimauan dvsh auinit au ganamatabipvn ima Beshigendaguvk ishkuandemiuy iu kijianvmieuigvmik pvguisenjigegobvn; ogikijimamakadendanaua iu gaizhiuebizinin iniu ininiuvn.

11 Magua dvsh au gamamanjiguzit inini ganojimoint, giminjiminat iniu Petervn gaie iniu Johnvn, kvkinv igiu anishinabeg gipimamaui-apaitiuvg ima aianit, ima tesikani au Solomon otesikan ezhinikadeg, iu kijimamakadendvmouat.

12 ¶ Api dvsh au Peter oo gauabvndv, ogiinan iniu anishinaben, Kinaua Israeli tvzhi ininiuituk, anishuin oo onji mamakadendvmeg? anishuin gaie iu ezhigutamiguabvmiig, tibishko go ninauint tibinaue nimvshkauiziuinina, gema gaie niminoizhiuebiziuinina giorjiizhiivid uauu inini jipimoset?

13 Iniu sv uin Okishemanitomvn au Abraham, gaie au Isaak, gaie au Jakob, Okishemanitomiuan igiu kosinabvniġ, ogibishigendaguian iniu Oguisvn Jesusvn; au gapvgitineġ gaie gaagonuetaueġ ima enasvmit au Pilate, api gagizhendv iu jipvgitinat.

14 Kigiagonuetauana dvsh au Kejipinizit, gaie Guaivk-ezhiebizit, meshkvt dvsh uin kiginvdauenimaua au nishi-ueuinini jiminiguieġ.

15 Kiginisaua dvsh uin au Uegimakvndv iu bimatiziun, iniu dvsh gaabijibaajin au Kishemanito; iu dvsh gaizhiua-bvnjigemin ninauint.

16 Iu dvsh odizhinikazouin, onji sv iu gitebueiendv ima odizhinikazouinini, ogionjisongiigun uaaunini, au uaiabvmeg, gaie kekenimeġ; keġet iu gitebueienimat iniu [Jesusvn,] uenjkvivndauizit ima enasvmiieġ endv-shieġ.

17 Ina sv dvsh, uikanisimatuk, ninkikendan iu kikenimasiueġ kigionjiizhijieġ, nasab gaizhijieġuat igiu kitibakonigeuininimiuaġ.

18 Ono sv dvsh aiiin iniu au Kishemanito kaivt gauabvndaiuegobvnen onji ima otoniua kvkinv igiu anuajieuininiuvġ, au Christ jigotvgendv, misv gaizhitibishkositot.

19 ¶ Anuenintizoiuk sv dvsh kinaua, gaie jianjiigoieġ, iniu dvsh kimvjizhiuebiziunian jigasiigadeg, iu api iniu oshki aiiin jionjitvguishinomvgvk ima enasvmit au Kishemanito;

20 Ogvpiizhinazhauan sv iniu Jesus Christvn, au kaivt gakikendvmonigoieġ:

21 Inendagvvt sv jiizhiotapinint iuidi gizhigo pinish igo tibishkoseġ api geanjigadeg kvkinv aiiin, iu gaikitot au Kishemanito, ima otonini kvkinv iniu panizinijin otanuajieuininimvn, apine go uaieshkvt piakiuuv.

22 Au ma Moses guaivk ogiinan iniu kigitiziminanin, Anuajieuininiuvn sv au Tebeninget Kikishemanitomiua kigvpvziguindinamagoua onji ima igiu kikanisiuaġ, iu igo tibishko nin ezhiiaian; mi sv au genondauē kvkinv iniu aiiin uegotoguen igo geininoueguen.

23 Tvpvgvmiaimvgvt dvsh endvshit au anishinabe geui-nondauasig iniu anuajigeuininiuvn, tvbvnatizi ima megue anishinabeki.

24 Keget igo kvkinv igiu anuajigeuininiuvg paako-bimatizit au Samuel, gaie sv go igiu gaanikebimatizijig, minik sv go gaanuajigejig, gizha ogitvzhindanauan ono gizhigvton.

25 Kinaua sv kitonijanisimigouag igiu anuajigeuininiuvg, gaie kitibendaguzim ima kikindiuiui gaozhitvmauat au Kishemanito iniu kosinabvnn, api oo giinat iniu Abrahamvn, Kin geonijanisiivn tvonjishauendaguziuvg kvkinv anoj ezhi-uauinzojig anishinabeg oma aki.

26 Kinaua sv nitvm Kishemanito, api gaabijibaat iniu Oguisvn Jesusvn, ogipiizhinazhauan iu jishauenimineg, iu sv kvkinv endvshiieg jionjikuukiineg iniu kimvjizhiuebiziui-  
uan.

## CHAPTER IV.

**M**EGUA dvsh gigvnonat iniu anishinaben, igiu kijisasa-giuijigeuininiuvg, gaie au gaogimakvndy iu kijianv-mieugvmik, gaie igiu Saddukeg ogipvgvmishkauauan,

2 Gionjinishkenimauat iu giizhigvgikimanit iniu anishi-naben, gaie onji iniu Jesusvn gigvgikuenotvmouat iu abiji-bauin.

3 Ogivtkonauan dvsh, gaie ogikibakuauaauan pinish igo azhauuabvnnik; shaiiguv onagushigobvn.

4 Bina sv, nibiua igiu ganondyig iu ikitouin gitebueien-dvmog; nanimitvnaK gitvshitugenvg igiu ininiuvg.

5 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh gauabvnnig, igiu odogima-miuan gaie igiu ogitizimiuan, gaie otoshibiigeuininimiuan,

6 Gaie Annas kijisasagiuijigeuinini, gaie Kaiaphas, gaie John, gaie Aleksander, gaie minik igiu gainauemajig iniu kijisasagiuijigeuininiuvn, gimauvnjiitiuvg ima Jerusalemi.

7 Api dvsh gavsauat ima nisauaiii, ogigvguejimauan, Uegonen iu mvshkauiziui, gema gaie uegonen iu izhinika-zouin, oo gaonjiizhijigeieg?

8 Peter dvsh moshkineshkagut iniu kijiojjaguvn, oo ogii-

nan, Kinaua tebakonigeuininiuiminegua igiu anishinabeg, gaie getiziiieg ima Israeli.

9 Kishpin oo nongum gizhigvk nvndvkikenjigazoia onji iu gaminodotauint au ganvninvmizit inini, uegotoguen gaonjikvivndauiziauinten;

10 Invshke dvsh ueueni nikikendvmok endvshiiieg, gaie kvkinv igiu anishinabeg ima Israeli, ima sv odizhinikazouini au Jesus Christ, Nazarethi tvzhi inini, au gaaguakuaueg, iniu au Kishemanito gaabijibaajin, misv au uenjinibauit ima enasvmiieg uauu inini kvivndauizit.

11 Misv uauu asin gauebineg kinaua ueshigeuininiuiieg, au netvmabikishj ima uauenvkvmigisijigvnabiko.

12 Ka dvsh auia bekanizit auisi geonjibimajiintua igiu bematizijig; kauin sv gaie gego bekanvk izhinikazouin oma aki minasiuvg igiu ininiuvg, ima iu gionjibimajiigoivbn.

13 Api dvsh uaiabvndvmouat gvgueshiaiasinit iniu Petervn gaie Johnvn, gaie kekenimauat nisit: vnsinit iu mvzinaiigvn gaie gikikinoamaguzisinit, gimamakadendvmog; ogiauuinge-nisitauinauauan dvsh iu iniu Jesusvn giuauijaiauanipvn.

14 Giuabvmauat dvsh iniu ininiuvn ganojimoimint ujjigabauitagut, kauin ogigvshkitosinaua kvnvge ningut jigiizhiazhitendvmouat.

15 Api dvsh gaiinauat ninguji jizhanit jisagavminit ima endvzhgigito, gikijigvnonitiuvg,

16 Oo giikitouat, Anin gedotauvua ogo ininiuvg? Iu sv mamandauendaguvt mamakajijigvn giizhijigeuat ogo, kvkinv ima Jerusalemj eajig okikindanaua, kauin gaie kitagvshkitosimin jiagonuetvmv.

17 Iu dvsh nauvj jisvsueshkasinog ima aiauat igiu anishinabeg, vmbe sv no gagetinamimatanik iu jipvzhvzhzheontua ogo, kishpin minaua izhigvnonauat auia ininiuvn ima oo izhinikazouini.

18 Oginvndomanauan dvsh, gaie ogiinauan iu papish jigigitosinit gaie jigvgikuesinit ima odizhinikazouinini iniu Jesusvn.

19 Peter dvsh gaie John ginvkuetvmog, oo giinauat,

Kishpin guevkuendaguvtoguen ima enasvmit au Kishemanito, aushime kinaua jibizindagoieg, dvsh uin jibizindauvid au Kishemanito, nanagrvuendvmok.

20 Nindinendaguzimin sv jitibadotvma iniu aiiin gaaubvndvmgin gaie ganondvmgin.

21 Api dvsh nauvj gaanguamimauat, ogipvgitinauan, mikvmauasigua gego iu geonjipvzhvzhvauapvn, onji iniu anishinaben; kvkinv ma igiu ininiuv ggiuauizhenimauan iniu Kishemaniton, onji iu gaizhijigeng.

22 Aushime ginimitvn tvso pipovvgizi au inini gaonjinojimouint oo mamandauijigvn.

23 Api dvsh gapvgidinintua, giizhauvg ima endvshimauvnjiitinit iniu uijikiueimauan, gaie giuanindvmauauat kvkinv gaigouat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie getizinijin.

24 Api dvsh ganondvmouat iu, ogimamaui-mamoivvmauan iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Tebeningeivn, kin Kikishemanitou, kigiozhitonvn iu gizhik, gaie iu aki, gaie kijigvmi, gaie kvkinv ima eagin;

25 Kin ima otoni au kibvmitagvn Dabid gaonjiikitoivn, Anishuin igiu maivganishinabeg givgvuatvgi-gitazouat, gaie igiu anishinabeg nvndvonendvmouat iu gegibatvtinik?

26 Igiu aki tvzhi-ogimag ginibauivg, gaie igiu tibakonigeuininiuv gipimauvnjiitiuvg jimiganauat iniu Tebeningenijin gaie iniu Ochristimvn.

27 Keget sv go au Herod gaie Pontius Pilate, mamaui iniu maivg-anishinaben, gaie igiu Jiuvg, gimauvnjiitiuvg iu jiazhitemauat Panizinijin Kiguivn Jesusvn, au ganominvt,

28 Iu sv go jiizhijigeuat iu kavt gaizhigizhendvmvn gaie gainakonigeivn jiizhiuevbk.

29 Bina sv, Tebeningeivn, uabvndvn iniu ogvgizhigvno-ningeuiuiuan; mano sv dvsh mizh igiu kibvmitagvng iu songiteeuin jiizhigigitondvmouat iu kidikitouin,

30 Iu jishibinikeniivn jinojimoiueivn; gaie dvsh mamandauijigvnn gaie mamakatvkvmi'k jionjiizhijigeng ima odizhinikazouini au Panizit Kiguiv Jesus.

31 Api dvsh gaanvmiauauat, gininingishkamvgvt ima ga-

tvzhimauvniitiuat; kvkinv dvsh ogimoshkineshkagouan iniu kijiojjaguvn, gaie ogigigitondanaua iu odikitouin au Kishemanito, ima songiteeuini.

32 Igiu dvsh maiamauiuojig gatebueiendvig gibezhiguv-nini iniu oteiuau, gaie gibezhigouv iniu ojijagouan; gaie kauin auia giikitosi jitibendv kvnvege gego odaiimvn; gimamauitibenjigeuvg minik gatibendvmouat.

33 Onji dvsh ima kiji gvshkieuiziui ni ogitibadotanaua igiu gvgikueuiniuvu iu otajibibauinini iniu Tebeningenijin Jesusv: gaie kijishauenitiuin ogpvgvmishkagunaua kvkinv.

34 Ka gaie auia iu gatvshiuat gimvnezisi: kvkinv ma igiu gatibendvig iu aki, gema gaie uakaiiguvvn ogiataue-nauan, gipitouat dvsh iniu aiiin gainvgindenig iniu gaata-ueuajin,

35 Giatouat idvsh ima jigaiii ozitani iniu gvgikueuini-uvn: gimataonauvg idvsh igiu kvkinv ininiuvu, iu sv go gaizhimamvneziau.

36 Au dvsh Joses, au Barnabas gaizhianjuinigt iniu gv-gikueuiniuvn, (iu uin anikvnotvmi, ueguisimigt mino-teeshkageuin,) au gaogitizimat iniu Lebivn, gaie gatvkvit ima Cyprusi,

37 Ogiatauen iu aki gatibendv, gaie ogipiizhiuinan iniu shonian, gipvgitinat dvsh ima jigaiii ozitani iniu gvgikue-uiniuvn.

## CHAPTER V.

**BEZHIK** dvsh inini Ananias gaizhinikazot, mamaui iniu uiuvn Sapphiravn, ogiatauen iu tibendasouin,

2 Goma minik dvsh ogiishkunamatizon iu minik gapiji-nizit, iniu dvsh uiuvn ogikikendvmini, koma minik ogipiton, ima dvsh jigaiii ozitani iniu gvgikueuiniuvn ogiaton.

3 Peter dvsh oo ogiinan, Ananias, anisbui au mvjima-nito gimoshkinetot iu kite, iu jigvginauishkitauvt au Kijiojjag, gaie koma minik giishkunvmvn gainvgindeg iu aki?

4 Megua iu izhiaiaigibv, ka nv uin kitibendv sinabv? api dvsh gaataueivn ka nv tibinaue enendvmvn kitagido-

tuvsin? anishuin oo aiii giainendvm ima kitei? Kauin go igiu ininiuvg kigigvginauiskitauasig, uin svgo au Kishemano.

5 Api Ananias nuandy ono ikitouinvn, gikauise, gaie giishkuanamo; kijisegiziun dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu ganondvig ono aiiin.

6 Igiu dvsh oshkinaueg gipvziguiuvg, gaie ogiuiueginauan, gaie ogisagijiunaun, gaie ogininguauauan.

7 Koma dvsh igo nisotibaiigvn api oo gaizhiuebv, iniu uiuvn gikikenjigesinit iu gaizhiuevtnik, gipipindigeuvn.

8 Peter dvsh ogigvnonan, oo giinat, Uindvmauishin kishpin keget oo minik gainvgindeguen iu aki gaataueieg? Oo dvsh giikito au ikue, Minvne, misv oo minik.

9 Peter dvsh oo ogiinan, Anishuin giuidokotatieg jigv-guetibenimeg iniu Ojijaguvn au Tebeninget? Bina, ozitauan igiu ganinguauajig iniu kinabemvn ima jigishkuand aiauvn, gaie kin kigvsagijiuinigog.

10 Midvsh babige gaizhipvngishi ima ozitanj [iniu Petervn,] gaie giishkuanamo. Gipindigeuvg dvsh igiu oshkinaueg, gaie ogimikauauan ginibonit, midvsh gisagijiuna-uat, gaie ogininguauauan jigaiii ima aianit iniu onabemi-bvnin.

11 Kijisegiziun dvsh ogipvgvmishkagonaua kvkinv igiu envmiajig, gaie go minik ganondvig ono aiiin.

12 Onji ima oninjiua igiu gvgikueuininiuvg nibiua kinauajijigvvn, gaie mamandauijigvvn giizhijigeuvn ima aianit iniu anishinaben; (kvkinv dvsh gimauvnjiitiuvg ima Solomon otesikanj.

13 Kauin dvsh auia endvshiat igiu anint ogigvshkitosin jiujiuat: igiu dvsh uin anishinabeg ogikijituauenimauan.

14 Eshkv nibiua igiu gatebuetauajig iniu Tebening-e-nijin gitvguakonauvg, batainojig igiu ininiuvg gaie ikue-uv;)

15 Iu igo gipiizhisagijiunauat iniu aiakuzinijin ima mi-kvna, gaie ima nibagvni ogivsauan, iu dvsh otojijaguishi-novin au Peter ima jipimiizhat jipimiaiagauateshkagouat og anint.

16 Nibiua anishinabeg gipiizhauvg ima Jerusalemi gibion-jibauat ima iniu odenauvn giuitaiii eagin, gipinauat iniu aiakuzinijin gaie iniu guetvgiigunijin iniu uanizinijin maniton; kvkinv dvsh ginojimoauvg.

17 ¶ Mi dvsh gipvziguit au kijisasagiuijigeuinini, ma-maui kvkinv iniu gaujiuajin, (gatibendaguzijig ima otizhi-tuauiniua igiu Saddukeg) gimoshkineshkagouat iu niska-diziuin;

18 Ogivkonauan dvsh iniu gvgikueuininiuvn gaie ogiv-sauan ima kibakuaodiugvmigo.

19 Iniu dvsh ishpimi otvzhianishinabemvn au Tebeninget nibatibik ogibakakunvmini iniu ishkuandemvn, gaie ogisa-gijiunigon, oo giigut,

20 Majaiuk, gaie auinibauuiuk ima kijianvmieugvmigo, gaie gigitondvmauik igiu anishinabeg kvkinv ono bima-tiziuini-ikitouinvn.

21 Api dvsh ganondvmouat iu, gipindigeuvg ima kiji anvmieugvmigo kikishebavvgvrtinik, gaie givgikueuvg. Au dvsh kijisasagiuijigeuinini, gaie iniu gaujiaiaugujin, ogimaunvzomauan iniu gigitouininiuvn, gaie kvkinv iniu getizinijin iniu onijanivn au Israel, giizhivnokiuvg idvsh jisagijiunimint ima kibakuaodiugvmigo iu jipinimint.

22 Api dvsh igiu ogimansvg patvguishinouat gaie me-kauasigua ima kibakuaodiugvmigo, neiab gikiueuvg, giuin-dvmageuat,

23 Oo giikitouat, Iu kibakuaodiugvmik keget ningiizhi-mikamin ueueni kibakuaigadeg, gaie igiu ekauabijig niba-uuat ima aguvji; api dvsh gabakakunvma, kauin dvsh auia inini ningimikauasiuanan ima pindig.

24 Api dvsh au naganizit sasagiuijigeuinini gaie au uegi-makvndv iu kiji anvmieugvmik, gaie igiu kijisasagiuijigeuininiuvg, nuandvmouat ono aiiin, giguinauiinendvmog nvmvjituk getvniizhiuebtvguen oo.

25 Mi pi dvsh au bezhik gipitvguishi, oo dvsh ogiinan, Bina, igiu ininiuvg gakibakuaueg nibauivg ima anvmieui-gvmigo, gaie gvgikimauat iniu anishinaben.

26 Midvsh gaizhimajauat au minisino-ogima gaie igiu



tvkonieuininiuvrg, gaie ogipinauan, iu ningut gidotauasi-gua; ogigusauan ma inin anishinaben, iu jipimuasinvintua.

27 Api dvsh gapinauat, ogivsauan ima enasvminit iniu gigitouininiuvn; au dvsh kijisasagiuijigeuinini ogigvguejiman,

28 Oo giikitot, Ka nv uin kigikvketinamimigusim, iu jiizhigvgikuesiueg ima oo izhinikazouin? Inv dvsh kigimoshkinetonaua iu Jerusalem iu kigvgikueuinia, gaie kiti-nendam iu omiskuim uauu inini jiaprgvjisitvmauiia.

29 Peter dvsh, gaie igiu anint gvgikueuininiuvrg ogiizhi-nvkuetauauan, oo giikitouat, Nindinendaguzimin sv nauvj jitebuetauvrid au Kishemanito, dvsh uin igiu ininiuvrg.

30 Iniu sv Okishemanitomiuan igiu kosinabvrig ogiabi-jibaan iniu Jesusv, au ganiseg gaie gaagoneg ima mitigo:

31 Misv ono au Kishemanito gaombinajin onji iu oki-jinik, iu jiogimaunit gaie jibimajiiuenit, jiminanit dvsh iu anuenintizouin iniu Israelv, gaie jiuebinamageng iniu bataziuivn.

32 Ninauint sv dvsh nintibadotamin ono aiiin; gaie au Panizit Ojjag, iniu Kishemanito gaminajin iniu taiebue-tagujin.

33 Api dvsh ganondvmouat oo, ginishkajiteeshkauvg gaie ogigigitondanaua iu jinisauat.

34 Ginibau dvsh bezhik ima endvzhigigito, Phariseui-nini, Gamaliel ezhinikazot, au kekinoamaget iu tabakoni-geuin, gaie ginibuakauenimigut kvkinv iniu anishinaben, giikito dvsh ninguji ajinv jiaiauat igiu gvgikueuininiuvrg,

35 Oo giinat, Kinaua Israeli tvzhi ininiuituk, aianguami-itizoik iu uadotauegua ogo ininiuvrg;

36 Jibua aiag ono gizhigon, gipvzigui au Theudas, gaki-jimvmikuazot, auia go nindau giinenintizot; iniu nibiua ininiuvrg, kvnavj igo niuak igiu gavidokauajig; au ginisint, gaie kvkinv iniu gatebuetagujin gisvsueshkauv, gaie dvsh giapijivngushkauv.

37 Banima dvsh au inini gaishkua aiat, gipvzigui au Ju-das, Galileuinini, iu api ono mavvnjijige-gizhigon, nibiua dvsh iniu anishinaben ogiukutazoman: gaie uin dvsh gi-

bvnatizi; gaie kvkinv iniu gatebuetagujin ginvnauvn-govvn.

38 Binv sv dvsh nongum kitininim, Ponik igiu ininiuvg, gaie kego ningut dotauakegon: kishpin ma oo gigitouin, gema gaie oo vnokiuin onjimvgvk ima inini tvngushkamvgvt;

39 Kishpin dvsh Kishemanito onjimvgvk, kauin kitamamazhitosinaua; konima gusha kigvmikagom iu jitzhimi-ganeg au Kishemanito.

40 Midvsh ono gatebuetauauajin: api dvsh ganvndomauat iniu kikinoamagvvn, gaie gaishkua pvzhvnzheuauat, ogiinauan jizhigvgikuesinit ima odizhinikazouinini iniu Jesusv, midvsh gaizhipvgidinauat.

41 Givnionjimajauvg idvsh ima endvzhigigito uauizhendvmouat, onji iu giinendaguziat teapitendaguziat jagvjiintua onji iu odizhinikazouinini [iniu Jesusv.]

41 Endvsogizhigvtinik idvsh ima kiji anvmienuigvmigo, gaie endvsi iniu uakaigvvn, kauin giponitasiuvg kikinoamageuat, gaie gvgikueuat tibajimauat iniu Jesus Christv.

## CHAPTER VI.

IU api dvsh ono gizhigvton, api gamishinouat igiu envmiajig, igiu Grekv ogimindauevmauauan iniu Jiuvn, onji iniu oshigamiuan gianzueabvnjigazonit, iu endvso gizhik gimataonitiuint.

2 Igu dvsh mitasui vshi nizh oginvndomauan kvkinv iniu envmianijin ima aiauat, oo dvsh giikitouat, Kauin inendaguvsinon jinvgtvma iu Kishemanito odikitouin, jibvmitvma idvsh iniu atopouinv.

3 Umbe dvsh uikanisimatuk, nvndauabvmik sv nizhuasui igiu ininiuvg ima aiaieg, menuajimintjig, gaie muashkineshkagojig iniu Kijiojijaguvn gaie iu nibuakauin, ogo geinakuvog jitzhikvmouat oo mataonitiuin.

4 Ninauint idvsh uin moshvk niugvanvmiamin, gaie ninvvgvgikuenotamin iu ikitouin.

5 Kvkinv dvsh endvshiat igiu gamauvnjiitijig ogimino-

tanaua iu ikitouin ; ogiauenabvmauan dvsh iniu Stephenvn, au inini gamoshkineshkagut iu tebvieindvmouin gaie iniu Kijioijaguvn, gaie iniu Philipvn, gaie Prokorusvn, gaie Nikanorvn, gaie Timonvn, gaie Parminasvn, gaie iniu Nikolasvn, au gakuokitat ima otizhituauinini iniu Jiuvn, Antioki tvzhiininiuvn ;

6 Misv iniu gavsauajin ima enasvminit iniu gvgikueuiniuvn ; api dvsh gaanvmauat, ogipvgijininjinotauauan.

7 Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gimajishkamvgvtini ; gaie dvsh igiu gatebvieindvrig eshkvu igo givnikijibatainourv ima Jerusalem ; gaie dvsh kljinibiua igiu sasagiuijigeuiniuvv oginaitanaua iu tebvieindvmouin.

8 Stephen dvsh moshkineshkagut iu tebvieindvmouin, gaie iu gvshkieuiziuin, gikijimamandauijige, gaie gimamandavvnoki ima aianit iniu anishinaben.

9 ¶ Gipvziguiuvv dvsh anint gatibendaguzijig ima anvmeiugvmigo, iu ezhinikadeg otanvmeiugvmigoua igiu Libertinvv, gaie igiu Kureneininiuvv, gaie igiu Aleksandriaui-niniuvv, gaie igiu ima Kilikia i gaie Asia i tvzhiininiuvv, azhidekauauat iniu Stephenvn.

10 Kauin dvsh ogigvshkitosinaua jiazhidendvmouat iu nibuakauin gaie iu uejjaguendagvutvik iu gaizhigigitot.

11 Ogianonauan dvsh iniu ininiuvn jikitonit, Ninginondauanan mvjitvzhimat iniu Mosesvn, gaie iniu Kishemaniton.

12 Ogiombazomauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu getizinijin, gaie iniu oshibiigeuiniuvn, gipvgvmishkauauat dvsh, gaie ogitvkonauan, gibiizhiuinauat dvsh ima endvzhigigito.

13 Oginvndomauan dvsh iniu gegvginauishki-tibajimotagenijin, oo jikitonit, Uau inini kauin anuatasi mvjitvzhindv oo panv anvmeiugvmik, gaie iu tibakonigeuin.

14 Ninginondauanan sv ikitot, Uau Jesus Nazareth i tvzhiinini ogvbnajiton oma aiaiv, gaie ogvanjitonvn iniu ezhituauinvn gaminiv au Moses.

15 Kvkinv dvsh igiu ganamatabijig ima endvzhigigito aianguami-gvnauabvmauat, ogiuvbndanaua iu odenguaiini nindigo iniu ishpimi tvzhianishinabe odenguai.

## CHAPTER VII.

O<sup>O</sup> dvsh giikito au kijisasagiuijigeuinini, Keget nv tebue-mvgvt ono?

2 Oo dvsh giikito [au Stephen,] Ininiuituk, gaie uikani-simatuk, gaie ueiosinigoieg, bizindvmok : Au sv Kishemanito kejbishigendaguzit, ogibinazikauan iniu kosinabvnnin Abrahamvn, megua giaianit ima Mesopotamiaj, bua tvnki-nit ima Karranj,

3 Oo dvsh ogiinan, Onjimajan ima endvnrkiivn, gaie nvvgvzh igiu enauemvtjig, piizhan dvsh iu aki geuabvndvnan.

4 Midvsh gapionjimajat ima endvnrkuiat igiu Kaldianvg, gipitvrki dvsh ima Karranj. Midvsh ima gapionjiguzit, api iniu osvn ganibonit, gipiizhat dvsh oma oo aki nongum endvnrkiieg.

5 Kauin dvsh ogiminasin iu tibendasouin ima, kauin minik kvvge enigokuzitet : minoj dvsh ogiauauindvmauan jiminat iu jitibendvminit, gaie iniu geanike-bimatizinijn onjanisini, jibua onjanisinit.

6 Kishemanito dvsh oo giizhigigito, Iniu onjanisini jiaianit ima mevgvk aki, gaie ima jianotagvniuininit, gaie jimvji-dotauimint niuak tvsokikinonouin.

7 Iniu dvsh anishinaben geotanotagvnimigouajin ningvtibakonag, giikito au Kishemanito : goma pi dvsh tvpii-zhauvg oma jipitvzhibvmitauiuat.

8 Ogimanan dvsh iu kikiinduiini-kikinauajijigazouin. Midvsh Abraham gioguisit iniu Isaakvn, gaie dvsh gikikinauajiat iu api gaishuasogonvgizinit : gaie dvsh Isaak ogioguisinvn iniu Jakobvn ; gaie au Jakob ogioguisinvn iniu mitasui vshi nizh kosinabvnnin.

9 Igiu dvsh kosinabvnnig gigvgauenjigeuat ogiatauenauan iniu Josephvn jizhiuinimint ima Egupti : Kishemanito dvsh uin igo ogiuijaiauan.

10 Gaie ima kvkinv iniu ogotvgiziuvn ogionjikitiskinan, gaie ogimanan iu minoinenitiuin, gaie nibuakauin ima enasvmit au Pharaoh gaogimauit ima Egupti. Au dvsh

Pharaoh oginakunan jigimakvndvminit iu Egupt, gaie kv-  
kinv ima endat.

11 Midvsh iu api gipvgvmiaiamvgvk iu bukvdckvmigauin  
mizi ima Egupti gaie ima Kanaani, gaie iu kijigotvgitovin ;  
igiu dvsh kosinabvng kauin ogimikvnsinaua iu uisiniuin.

12 Api dvsh au Jakob ganondv aiamvgvtinik iu mijim  
ima Egupti, nitvm ogiizhinazhauan iniu kosinabvnnin.

13 Api dvsh minaua gaizhauat, Joseph ogikikendvmo-  
nan iu ouikansit ; gaie Joseph enauemajin ogikidendvmo-  
niman iniu Pharaohv.

14 Midvsh givnokit au Joseph, jinvndomimint iniu osvn  
Jakobv, gaie kvkinv enauemajin, nizhuasuimitvrv vshi  
nanv gitvshiuvg igiu bematizijig.

15 Midvsh giizhat au Jakob iuidi Egupti, gaie ginibot,  
gaie igiu kosinabvng,

16 Giizhiuinavvg dvsh ima Sukemi gaie givsauvg ima  
jibegvmigo gakashpinatauat au Abraham iniu oguisv au  
Emmor, iniu osvn au Sukem, shonian giminat.

17 Api dvsh kega shaiiguv uitibishkosegibv iu uavin-  
dvamagegovrnen au Kishemanito, gimvshkaua-uauindvmauat  
iniu Abrahamv, gimishinovvg gaie eshkv gibatainovvg  
igiu anishinabeg ima Egupti ;

18 Pinish igo iu api gipvziguit bekanizit kijiogima, gaki-  
kenimasig iniu Josephv.

19 Mi au gauaiezhimat iniu envuemimvun, gaie gamvji-  
dotauat iniu kosinabvnnin, iu dvsh jisagijiuebinanit otabi-  
nojimini jinibonit.

20 Mi iu api giondatizit au Moses, gaie gikijimikauatizi,  
niso gizis dvsh gignauenima ima osvn endanit.

21 Api dvsh gasagijiuebinint, ogiotapinigon iniu odanv  
au Pharaoh, gaie oginitauigiigon tibishko tibinaue oguisv.

22 Gikikinoamaua dvsh au Moses kvkinv onibuakauiniua  
igiu Egupti tvzhiininiuv, gaie gigutamiguendaguzi ima  
gigitouini gaie ima vnokiui.

23 Api dvsh kedishk ganimitvrv-tvsopinvgvzit, giinen-  
dvma ima otei jinauvtisat iniu uikanisv, onijanisv au  
Israel.

24 Api dvsh gauabvmat bezhik mvjidotagut iniu bekanizinijin, ogimitaguenimauan gaie ogiazhitauaamauan gamvjidotauimintjin, gaie oginisan iniu Egupti tvzhi ininiuon :

25 Giinendvm dvsh uinisidotvminit iniu uikanisvn jiuianonignt iniu Kishemaniton jisagijiuinintua : Ka dvsh oginisidotvnsinaua.

26 Aianikeuaby dvsh ogiauabvndvan iu uiau megua migadinit, gaie ogikinaamauan, oo giinat, Ininiuituk, kitouikanisintim sv, anishuin mvjidotatiieg ?

27 Au dvsh gamvjidotauat iniu uijanishinaben, ninguji ogiizhikanjuebinan, oo giinat, Auenen gainakonik jiotogimaumiiā gaie jitibakoniā.

28 Kigvnish inv, tibishko gaizhinisvt au Egupti tvzhi inini pijinago ?

29 Midvsh giozhimot au Moses, api ganondv oo ikitouin, gibabatvnizi ima Madiani tvzhi aki, ima dvsh gatvzhinigitmauint nizh iniu oguisvn.

30 Api dvsh ganimitvnr tvso-piponvgvk, ogiauabvman iuidi bvgvutvkvnik jigaiii Sinai uvjiui, iniu ishpimi tvzhi otanishinabemvn au Tebeninget onji ima biskvnenig ishku-deng ima mitigonsi.

31 Api dvsh gauabvndv au Moses, ogimamakadendan iu gauabvndv ; api dvsh navvj pesho gapinaziky jigvnuabvndv, oginondan iu otinueuini iniu Tebeningenijin,

32 Oo ikitomvgvtinik, Nin sv Nindokishemanitomigog igiu kosibvrig, Nindokishemanitomig au Abraham, gaie Nindokishemanitomig au Isaak, gaie Nindokishemanitomig au Jakob. Midvsh iu api, au Moses ginvningishkat, gaie kauin giinabisi.

33 Oo dvsh ogiinan au Tebeninget, Kisikvn iniu kimvki-sisvn ; iu ma<sup>3</sup>aki, ima nibauivn, kijituaugendagvt.

34 Ningiuabvndan, keget ningiuabvndan ogotvgitouniua igiu nidanishinabemvg, ima Egupti eajig, gaie ninginondan okitimagitaguziuiuiuan, nimpionjiizha dvsh jipvgidinvgua. Hau, vmbe kigvizhinazhaon iuidi Egupti.

35 Ono Mosesvn iniu gaanauenimauajin, oo giikitouat, Auenen gainakunik iu jiotogimaumiiā gaie jitibakoniā ?

misv go ono gaizhinazhauajin au Kishemanito jiniganikvn-  
dauanit gaie jibimajiiuenit, giuidokagut iniu ishpimi tvzhi  
anishinaben gauabvmajin ima mitigonsi.

36 Ogipisagijiuiuan dvsh, api gaishkua uabvndaiiuet iniu  
mamandauijigvnn gaie mamandauvnokiuiunv ima Egupti  
tvzhiaki, gaie ima miskuagvni-kijigmi, gaie ima meguekv-  
mik, nimitvnn tvso kikinonouin.

37 ¶ Misv uauu Moses gainat iniu onijanisivn au Israel,  
Anuajigeuiniuiun sv au Tebeninget Kikishemanitomiua  
kigvprziguindinamagoua, bezhik igiu kikanisiuag, iu igo  
ezhiaiaian ; misv au gebizindaueg.

38 Misv uauu gaaiat ima okuinouini iuidi meguekv-  
mik, au gauiaiauat iniu ishpimi tvzhi anishinaben iniu gagvno-  
nigujin ima uvjiui Sinai, gaie gigvnonanit iniu kosinabvni :  
au gaotapiny iniu bimatiziuini-inakunigeuivn, jionjianike-  
mininy :

39 Igiu dvsh kosinabvni kauin ogiuitebuetauasiuauan,  
ninguji dvsh giizhikunguauauat, gaie ima oteiuu giinendv-  
mog jivzhekieuat ima Egupti,

40 Oo dvsh giinauat iniu Aaronvn, Ozhitvmauishinam  
igiu manitog gevnoniganiminyig : au dvsh uin Moses gapi-  
sagijiuiizhiivid iuidi Egupti, kauin ninkikedvsimin nvmvnj  
gatoguen.

41 Ogiozhiauan dvsh iniu bizhikinsvn iu api iniu gizhigon,  
gaie ogisasagiuiuanauan ono mvzininin ; gaie ogiauizheni-  
mauan iniu gaozhiaujin tibinaue oninjiuan giaiouat.

42 Midvsh gaizhinvgnat au Kishemanito, gaie gipvgi-  
tenimat jianvmietauanit iniu iuidi gizhigo eanijin ; iu igo  
ezhibiigadeg ima in anuajige-mvzinaigvni, O kinaua eaieg  
ima Israeli, kigisasagiuitauim inv igiu ganisintjig auakanvg,  
gaie iniu sasagiuijigvnn nimitvnn tvsopipon iuidi bvguv-  
tvkvnik ?

43 Gaie kigiombinanaua ouigiuamensimvn au Malok,  
gaie iniu otanvgomvn au kimanitomiua Remphan, igiu  
mvzininig gaozhieguk iu jianvmietauegua : kigvizhimaji-  
uininim sv dvsh iuidi aurs Babuloni.

44 Igiu kosinabvni ogiaianaua iu tibajimouini-anvmie-

uigvmigons ima meguekvmik, iu igo gaikitot, gignonat iniu Mosesv, iu igo jiizhitonit ezhinaguvtnik iu gauabvndvminit.

45 Iu dvsh anvnieuigvmigons gaotapinamouat igiu kosinabvrig gapianike-aiajig ogipitonaua, mamaui Jesusv, ima otakimiug iniu maivg-anishinaben, iniu Kishemanito gasagijjazhauajin, ima enasvmiuat igiu kosinabvrig pinish igo ogizhigomvn au Dabid;

46 Uauu gaminuenimigut iniu Kishemaniton, gaie ganvndauendv jimikvmauat iniu Okishemanitomvn au Jakob iu gedanit.

47 Solomon dvsh ogiozhitvmauan iu anvnieuigvmik.

48 Kauin anaui dasi au Kejiishpendaguzit ima anvnieuigvmigo oninjima gaonjiozhijigadenig; iu igo ekitot au anuajigeuinini,

49 Misv iu ishpimi nindogimauvbiuin, gaie iu aki nina-pizitebiuin; negonen iu uakaiigvn geozhitvmauiieg? ikito au Tebeninget; gaie anindi getvzhivnebiian?

50 Ka nv uin ningiozhitosinv kvkinv ono aiin tibinaue nininjin giaioian?

51 ¶ Kinaua gegandiziieg, gaie kekinauajijigazosieug ima kiteiug gaie ima kitavvgaua, moshvk sv kimiuitauaua au Panizit Ojijag, tibishko gaizhijigeuat igiu kosuabvrig, misv gaie kinaua ezhijigeieg.

52 Auenenvn iniu anuajigeuininiuvn gagotvgiasigog igiu kosuabvrig? gaie oginisauan iniu gaanuajigenijin iu jipitv-guishininit Kejiguaivkuenkaguzinijin; uauu dvsh kinaua gabataeg gaie ganiseg;

53 Kinaua go gaonjiotapinameg iu tibakonigeuin ima oninjiaug igiu ishpimi tvzhi-anishinabeg, kauin dvsh kigigv-nauendvsiaua.

54 ¶ Api dvsh nuandvmouat ono aiin oginishkiteeshka-gonauan, gaie ogimvtuendanauan iniu uibitauan.

55 Uin dvsh gimoshkineshkagut iniu Panizinijin Ojijaguvn, giizhiaiangumi-tatagvnabi iuidi ishpimi, gaie ogiua-bvndan iu obishigendaguziuvnini iniu Kishemaniton, gaie ogiuvbman iniu Jesusv nibauinit ima okijinikani iniu Kishemaniton,



56 Oo dvsh giikitot, Bina, niuabvndan iu ishpimi nisa-kusi, iniu dvsh inini Oguisen nibauinit ima okijinikanini iniu Kishemaniton.

57 Mi pi dvsh gikijibibagiuat, gaie gikvkibisheitizoug, gaie ogikuashkuvntauauan mamaui,

58 Gaie ogisagijiuebinauan ima odeng, gaie ogipimua-sinvauan: igiu dvsh tebajimojig ogiatonauan iniu otvguiui-nuan ima jigaiii ozitanj iniu oshkinauen, Saul gaizhinikazonijin.

59 Ogipimuasinvaan dvsh iniu Stephen, megua ginv-nandomat iniu Kishemaniton, oo giikitonit, Tebeningeivn Jesus, otapin ninijag.

60 Giojjinguvnita dvsh, oo enigok giizhigigitot, Tebe-ningeivn, kego apvgvjisitvmauaken oo mvjizhiuebiziun. Api dvsh oo gaikitot, mi gaizhi ishkuanamot.

## CHAPTER VIII.

SAUL dvsh ginvendvm iu ginisimint. Midvsh gaie iu api gikijigotvgiintua igiu envmiajig ima Jerusalem gaaijig; gaie gisvsueshkauvg ima enigokuvkvigag Judea gaie Samaria tvzhiaki; ka dvsh uin igiu gvgikueuininiuv.

2 Igiu dvsh menoanvmiajig ogimajiinauan iniu Stephen iu jininguaomint, gaie ogikijimaumauan.

3 Au dvsh Saul ogigotvgian iniu envmianjin, gipimipin-diget ima endvsininig uigiuami, gitvkonat dvsh iniu inini-uvn gaie iniu ikuevn, gaie ogikibakuauauan ima kibakuv-odiugvmigo.

4 Igiu dvsh uin gasvsueshkajig mizi gipapagvgikueuv, gitibatotvmouat iu ikitouin.

5 Philip dvsh giizha iuidi odeng iu Samaria, gaie ogigv-gikiman iniu anishinaben gitvzhimat iniu Christvn.

6 Kvkiv dvsh igiu anishinabeg mamaui ogibizindanauan iniu aiiin gaikitojin iniu Philipvn, ginondvmouat gaie giua-bvndvmouat iniu mamandauijigvvn gaizhijigenit.

7 Igiu ma uanizijig ojijagomag gaiazhikueuat, ogipisa-gijinaueshkauauan nibiua iniu gagishkagouajin; gaie nibiua igiu ganibouapinejig gaie gaojaosejig ginojimoauvg.

8 Gikijitvgomvgvt mojigiziun ima iu odeng.

9 Giaia dvsh au bezhik inini Simon gaizhinikazot, kaivt igo ima odeng gitvzhijisvkigobvnen, gaie gimamakadenimigut iniu anishinaben ima Samariai, giinuazot auia go kijaiva givnindouuit :

10 Misv ono kvkinv gabizindauauajin igiu egashijig gaie kejaivvajig, oo giikitouat, Au inini, mi iu okijimvshkauiziun au Kishemanito.

11 Misv dvsh ono gakijiinenimauajin, onji iu meuizhv gimamakadenimigouat iu gijisvkinit.

12 Api dvsh gatebueienimauat iniu Philipvn gvgikue-notvminit iniu aiiin tebendaguvkin ima otogimauiuinini iniu Kishemaniton, gaie ima odizhinikazouinini iniu Jesus Christv, gibaptizouiauvv igiu ininiuvv gaie go igiu ikueuvv.

13 Gaie dvsh uin Simon gitebueiendvm : api dvsh gabaptizouiint, ogiuijaiauan iniu Philipvn, gimamakadendv dvsh, api gauabvndv iniu mamandauijigvvn gaie kikinauajjigvvn gaizhijigenit.

14 Api dvsh igiu gvgikueuininiuvv gaaiajig ima Jerusalemi nuandvmouat iniu Samariai gatvrvkinijin giotapinvminit iu odikitouin au Kishemanito, ogiizhinazhauauan iniu Petervn gaie iniu Johnvn jizhanit iuidi :

15 Api dvsh gatvguishinouat, ogianvmietvmauauan jimimint iniu Panizinijin Ojijaguvn.

16 Ka ma mvshi auia ogipvgijinotagusibvnen ; gibaptizouiauvv dvsh etv ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijn Jesusvn.

17 Mi pi dvsh gapvgijininjinotauauat, midvsh gaizhiotapinanit iniu Panizinijin Ojijaguvn.

18 Api dvsh au Simon uaiabvndv, onji iu pvgijininjintagenit iniu gvgikueuininiuvv, gimigiueng au Panizit Ojijag, shonian ogiauindvmauan,

19 Oo giikitot, Mizhishig gaie nin mandvn gvshkieuiziun, aueguen igo au gepvgijininjinotauavvgen jiotapinat iniu Panizinijin Ojijaguvn.

20 Peter dvsh oo ogiinan, Mano kishoniam kigvgigibv-

natiziuvn, onji iu giinendvmvn iu omigiueuin au Kishemano jikishpinvjigadegibvn au shonia auint.

21 Ka kuvge kitibendaguzisi oo izhituauinj; iu ma kite kauin guavk invgodesinon ima enasvmit au Kishemanito.

22 Anuenintizon dvsh mandvn kimvjiizhiuebiziun, gaie anvmetau au Kishemanito, konima kigvuebinamago iu gainendvmomvgvk iu kite.

23 Kikikenimin sv iu aiaivn ima gvguanisvgendaguzi- uinj, gaie jitibendagvziivn ima mvjiaiiuishi.

24 Au dvsh Simon ginvkuevm, oo giikitot, Anvmietv- mauishig au Tebeninget, kuvge jiotisigusiuau ono gaiki- toieg.

25 ¶ Api dvsh gagigitondvmouat gaie gagvgikuenotr- mouat iu odikitouini iniu Tebeningenijn, giizhikieuevg ima Jerusalemi, gaie ogitibadotanaua iu minuajimouin ima nibiua otenauensiua igiu Samariauiniuv.

26 Iniu dvsh ishpimi otvzhi-anishinabemvn au Tebe- ninget ogigvnonani iniu Philipvn, oo giinanit, Pvziguin, oshauvno invkveia izhan, ima mikvna enipimoseuat igiu Gazaj ezhajig, onjimajauat ima Jerusalemi, endvzhi-bvguv- tvkvmiga.

27 Gipvzigui gaie givnimaja: bina dvsh bezhik Ethio- piaj tvzhi-inini, au iuvk enint, kejituaiziniijn obvmitagv- nimvn au Candace, odogimakuemiuan igiu Ethiopianvg, gagvnuendvmauat kvkinv iniu otaiimini, gipiizhagobvnen iuidi Jerusalemi, jianvmiat,

28 Neiab dvsh givnikiue, ginamatabi dvsh ima otota- bani, megua dvsh agindv iu otanuajigemvzinaigvni iniu Esaiasvn.

29 Iniu dvsh Kijiojijaguvn ogiigon au Philip, Pezho izhan, gaie auinibauin jigaii otabani.

30 Philip dvsh iuidi givnibrto endvzhi-aianit, oginon- dauan dvsh agindvminit iu otanuajigeuin au Esaias, oo dvsh giikitot, Kinisidotan nv iu egindvmvn?

31 Uin dvsh giikito, Anin geonjinisidotvmamban, auia iuini kikinoamausig? Oginvndaueniman dvsh iniu Philip- vn jipoziit inma otabani, jiuuabimigut dvsh.

32 Iu oshibiigeuin gaagindy, mi sv oo ekitomvgvk, Gi-piizhiuina tibishko au manishtanish ezhiuinint ima endvzhinitageuint; gaie tibishko au manishtanishens ezhimazitaguzisig ima enasvminit iniu peshkuauuezhontjin, misv gaizhitaumnisig:

33 Ima otvpsendagaziuini gimvkuma iu omino-tibakonigouin: auenen dvsh getibadoty iu otaianikebimatiziuin? iu ma obimatiziuin gionjimamvjigadeni ima aki.

34 Au dvsh iunvk ogigvnonan iniu Philipvn, oo giinat, Kipvguisenimin jiuindvmauiivn, auenenvn oo enajimajin au anuajigeuinini? Tibajintizo nv, gema nv bekanizinijin otibajiman?

35 Philip dvsh ogibakinan iu oton, gionjimajitat ima go giagindvminit, ogigvgikiman dvsh iniu Jesusvn gitvzhindvmauat.

36 Megua dvsh vniapisikauat, gitvguishinog ima aianig iu nibi; au dvsh iunvk giikito, Bina, aiamvgvt nibi; uegonen dvsh negaigoian jibaptizouiiguziamban?

37 Philip dvsh oo ogiinan, Kishpin sv enigokoteeivn izhituebueiendvmvn, mano kigvbapizouiigo. Oo dvsh giikito, Nintebueiendvm sv au Jesus Christ Kishemaniton oguisimigut.

38 Giikito dvsh jiponipizonit iniu otabanvn, gibvkobiuv dvsh naiezh au Philip gaie au iunvk; ogibaptizouian dvsh.

39 Api dvsh gaaguaiatvgaziuat ima nibi, iniu Ojijaguvn au Tebeninget ninguji ogiizhiuinigon au Philip, au dvsh iunvk kauin minaua ogiuvbmasin: givnimaja dvsh iu gionaniguendy.

40 Philip dvsh gimikaua ima Azotusi; givniizhat dvsh ima, gigvgikue endvsininig iniu odenavn pinish igo gitvguishj ima Kesarea.

## CHAPTER IX.

SAUL dvsh gipapasegimat gaie gipapanisat iniu okikinoa-magvvn au Tebeninget, ogiizhanvn iniu kijisasagiuijigeunivuivn,

2 Oginvndauendvmauan dvsh iniu majibiigvvn, uiizhat iuidi Damaskusi tvzhi-anvmieuigvmigo, kishpin mikauat auia oo ezhianvmianijin, eniniuiguen gema ekueuiguen, jipinat minjimapizonit ima Jerusalemj.

3 Eniapisikat dvsh, pesho givniaia ima Damaskusi: sesi-ka dvsh ogiuitashkagun iu uaseiaziuin, ishpimi jionjiua-seianig;

4 Gipvngishin dvsh ima mitvshkvkv mig gaie oginondan iu inieuin oo giigut, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn?

5 Oo dvsh giikito, Auenen kin, Tebeningeivn? Au dvsh Tebeninget oo giikito, Nin sv nindau Jesus, au guetvgiivt. Svnagvt sv jivngishkvvmvbn iniu kanagin.

6 Uin dvsh ginvningishkat gaie gimamakadendy, oo giikito, Tebeningeivn, uegonen iu nendauenimiivn jizhijigeian? Au dvsh Tebeninget oo ogiinan, Pvziguin, izhan dvsh ima odena, kigvuindvmago dvsh geizhijigeivn.

7 Igiu dvsh ininiuvg gapinijiuajig ginibauivg kvnve gigitosigua, nondvmouat dvsh iu inueuin, kauin dvsh auia ininiuvn ogiuabvmasiuauan.

8 Saul gionjipvzigui ima akika; api dvsh iniu oshkinzhigon baiagvtvuabimvgtinik, kauin auia ininiuvn ogiuabumasin; ogivnisvgabiginauan dvsh, giizhiuinauat ima Damaskusi.

9 Nisogon idvsh kauin guabisi, kauin gaie giuisinisi, gaie giminikuesi.

10 Giaia dvsh bezhik kikinoamagvn ima Damaskusi, Ananias ezhinikazot; misv uauu gagvnonigut iniu Tebeningenijin apauevini, oo giikitot, Ananias. Oo dvsh giikito, Bina oma nindaia, Tebeningeivn.

11 Iniu dvsh Tebeningenijin ogiigon, Pvziguin gaie izhan iuidi eninvmog mikvn, Guevkvmog etvmj, gvgueduen dvsh ima endat au Jadas, kishpin aiaguen bezhik inini Saul ezhinikazot, Tarsusi tvzhi inini: anvmia gusha;

12 Gaie ogiuabrman, ima apauevini, iniu ininiuvn, Ananias ezhinikazonijin, pipindigenit, gaie pipvgijininjinotagut iu jiuabit.

13 Ananias dvsh oo ogiizhinvkuetauan, Tebeningeivn,

nibiua sv ningiuidvmagog tvzhimint uaaui inini, iu minik gamvjidotauanit iniu envmietokin ima Jerusalemj.

14 Bina sv dvsh ominigon iniu kijisasagiuijigeuininiuvn iu gvshkieuiziuin oma jiminjimvpinat kvkinv uaiavindvmi-nijin iu kitizhinikazouin.

15 Iniu dvsh Tebeningenijin oo ogiigon, Majan sv: nin-giuauenabvndvmazonvn sv uin uaaui, jiizhiuitot iu nindizhi-nikazouin ima endvzhi aiauat igiu maivganishinabeg, gaie igiu ogimag, gaie iniu onijanisivn au Israel.

16 Ningvuabvndva sv minik gekijigotvgitot onji iu nin-dizhinikazouin.

17 Ananias dvsh gimaja, gaie gevnipindige ima uakaii-gvni: pvgijininjinotauat dvsh, oo ogiinan, Nikanis, Saul, au Tebeninget, au igo Jesus, gauabvmv ima mikvna gipipi-moseivn, ningipiizhinazhaog iu jiuabiivn, gaie jimoshki-neshkok au Panizit Ojijag.

18 Kezhitine dvsh gionjipvngisininiuvn ima oshkinzhigo onvgvensi gaizhinagvutinin; gaie dvsh babige giuabi, gaie gipvzigui, gaie gibaptizouia.

19 Api dvsh gausinit, gikishinshauiaia. Midvsh au Saul giuijaiauat iniu kikinoamagvvn, koma go tvso gizhik, iniu gaaianijin ima Damaskusi.

20 Babige dvsh giizhigvgikue ima anvnieuigvmigo giina-jimat iniu Christvn, avinit Oguisvn au Kishemanito.

21 Kvkinv dvsh igiu ganondauajig gimamakadendvmog, oo giikitouat, Ka nv uin uaaui aisi au ganisat iniu epeni-monijin iu otizhinikazouinini iniu Jesusvn ima Jerusalemj, gaie oma pionjiizhapvn iu jimamanjigvvpinat, gaie jiizhi-uitvmauat iniu kijisasagiuijigeuininiuvn?

22 Saul dvsh uin eshkvu gimvshkauizi, gaie ogishagozo-man iniu Jiuvn, ima Damaskusi eanijin, giuabvndvat keget auit au Christ.

23 ¶ Api dvsh nibiua tvso gizhik kebikosemvgvk, gigi-gitouv g iu Jiuv g uinisauat.

24 Saul dvsh ogikikendan iu vkvmagut. Gaie og'akvnu-duatanauan iniu kijiiskuandemvn gizhigvutinin gaie tibigr-tinik uinisauat.

25 Igiu dvsh kikinoamagvuvg ogiotapinauan megua tibi-  
gtinik, gaie oginisabiginauan iuidi aguvji-odena ima uvta-  
bimvkvko.

26 Api dvsh Saul gatvguishj ima Jerusalemi, ogiukuv-  
jiton uuisokauat iniu kikinoamagvuvn. Kvkinv dvsh ogi-  
gusauan, kauin gaie gitebueiendvsiuvg iu kikinoamagvni-  
uinit.

27 Barnabas dvsh uin ogivniuzhaman ima aianit iniu  
gvvikueuiniuvn, gaie ogiuvnuvman gaizhiuabvmanit iniu  
Tebeningenijin ima mikvna, gaie iu givvnonigut, gaie  
gaizhisongitee-gvvikuenit ima Damaskusi, ima odizhinika-  
zouinj iniu Jesusv.

28 Ogiujiauan dvsh, gipvpindiget gaie gisvsagav ima  
Jerusalemi.

29 Giniijvgvikue dvsh ima odizhinikazouinj au Tebenin-  
get Jesus, gaie giazhitemat iniu Grekv: ogipapanvndani-  
sauan dvsh.

30 Api dvsh iu kekendvmouat igiu uikanisimag, ogipii-  
zhiuinauan ima Kesarea, gaie ogiizhinazhauauan iuidi  
Tarsusi.

31 Midvsh givvnebiuat kvkinv igiu envmiajig enigokuv-  
kvmigag iu Judea, gaie Galile, gaie Samaria, eshkvm dvsh  
gimvshkauendvmog, gaie gipimoseuat ima ogusitiuini au  
Tebeninget gaie ima ominoteeshkageuini au Panizit Ojjag,  
eshkvm dvsh gimishinouvg.

32 ¶ Gipvgvmiaiamvgvt dvsh, api Peter mizi gapapa-  
aiizhat, oginazikauan iniu envmianijin ima Luddaj gaia-  
nijn.

33 Midvsh gamikauat iniu ininiuvn, Eneas ezhinikazo-  
nijn, gatvzhishj ima nibagvni ishuasui kikinonouiuvn, gaie  
ginibouapine.

34 Peter dvsh oo ogiinan, Eneas, kinojimoig sv au Jesus  
Christ; pvziguin, gaie nainv iu kinibagv. Babige dvsh  
gipvzigui.

35 Kvkinv dvsh igiu gatvkvkijig ima Luddaj gaie ima  
Saroni ogiuvnuvman, gaie giizhikuekiuvg jibvmitauauat  
iniu Tebeningenijin.

36 ¶ Bina giaia ima Joppai bezhik kikinoamagvn Tabitha ezhinikazot, misv anikvnotvmi, Dorkas : au dvsh ikue ogimoshkineshkagunvn iniu minovnokiuinvn gaie shauenjigeuini-vnokiuinvn gaizhijiget.

37 Giprgvmiaiamvgvt ono gizhigon giakuzi gaie ginibo : api dvsh gakisibiginauat, ogivsauan ima ishpimisvgo tvzhi-abinasouini.

38 Bina, gipeshouvt Ludda ima Joppai, gaie ginondv-mobvneg igiu kikinoamagvnvg iuidi aianit iniu Petervn, ogiizhinazhauan iniu nizh ininiuvn jinvndomanit ueuib jipiizhanit.

39 Midvsh gipvziguit au Peter, givniuijiuat dvsh. Api dvsh 'gapitvguishi, ogiizhiuinauan iuidi ishpimisvgo tvzhi-abinasouini : kkinv dvsh igiu shegauijig ogiuijigabauitauauan mauuat, gaie uabvndaiiueuat kijinibua bvbinzikauagvnvn gaie iniu aguiuinvn gaozhitonijin iniu Dorkasv, megua uijaiiaugouapvn.

40 Peter dvsh ogisagitinan kkinv, gaie giojjinguvnita, gaie gianvmia ; api dvsh gaizhikuekitat ima invkveia ui-auini, oo giikito, Tabitha, onishkan. Gibagvtvubi dsv. ; api dvsh gauabvmat iniu Petervn, ginamatabi.

41 Ogisvgininjinan dvsh, gaie ogipvziguindinan : api dvsh ganvndomat iniu envmianijin, gaie iniu shegauinijin, ogipvgitinamauan iu bimatizinit.

42 Gikikendagvrt dvsh oo ima enigokuag Joppa : gibataiinouvvg dvsh igiu gatebuetauajig iniu Tebeningenijin.

43 Giprgvmiaiaiamvgvt dvsh gitvnizi nibiua gizhigvton ima Joppai, giuijaiaugit iniu Simonvn asekeuininiuvn.

## CHAPTER X.

**G**IAIA bezhik inini ima Kesareai, Kornilius gaizhinikazot, ominisino-ogimamiua igiu shimagvnishvg, Italianvg ezhiuinzojig,

2 Au gasonganvmiat, gaie gakusat iniu Kishemaniton, gaie kkinv igiu ima endat gaaiajig, gaie gaminat iniu



anishinaben nibiua iniu shauenjigeuini-migiueuinvn, gaie moshvk ogianvmietauan iniu Kishemaniton.

3 Mizhishv dvsh ogiuvbvman, ima inabvndvmouini, api shaiangvstobaiigvneg iu gizhik, iniu ishpimi otvzhi-anishinabemvn au Kishemanito pinazikagut, gaie oo giigut, Kornelius.

4 Api dvsh gagvnauabvmat, gisegizi, oo giikitot, Uegonen, Tebeningeivn? Oo dvsh ogiigon, Iniu sv kitanvmiauinvn, gaie kishauenjigeuini-migiueuinvn gimikuenjigadeuvn ima enasvmit au Kishemanito.

5 Bina sv, izhinazhv igiu ininiuvg iuidi Joppai, jinvndomauat iniu Simonvn, iu otanjuinzouin Peter:

6 Mi ima aiat endat au Simon asekeuinini, au ouakaiigvn ima eanig jigkijigvmi: mi sv au geuindvmok geizhijigeivmbvn.

7 Api dvsh iniu ishpimi tvzhianishinaben gagvnonigujin au Kornelius gamajanit, oginvndoman nizh iniu obvmitagvvn gagvnauendvminit iu ouakaiigvn, gaie iniu bezhik shimagvnishvn gasonganvmianijin, iniu moshvk gaujiuigujin;

8 Api dvsh gauindvmauat kvkinv ono aiin, ogiizhinazhauan iuidi Joppai.

9 ¶ Uaiabvnnig idvsh, megua enipapamatiziat ogo, gaie pesho vnaiavuat ima odeng, giizhiakuandaue au Peter ima uvgitigvmik jianvmiat, ganingotuasotibaiigvneg:

10 Gikijibrvkde dvsh, gaie oginvndauendan iu gemijit: magua dvsh jibakueuat igiu jabakuejig, midvsh iu api ganikabvndv,

11 Giuabvndv dvsh iu gizhik azheiakuisi, gaie iu gego pinisiaianig ima aiat, nindigo iu kijigvshkiueginigvn eishkueaii tvkobitenig, gaie ginisabiginigadenig ima akika.

12 Ima dvsh giaiauvg anoj igiu nauozitejig auesivg oma aki eajig, gaie pvguvj auesivg, gaie pabamotejig, gaie pepamisejig ima gizhigo.

13 Oginondan dvsh iu inueuin, oo igut, Pvziguin, Peter; nitagen gaie uisinin.

14 Peter dvsh oo giikito, Kauin, Tebeningeivn; ka ma uika ningimijisin iu enendaguvk jimiji, gema uanvk.

15 Minaua dvsh oginondan iu inueuin, oo giigut, Iu gapinitot au Kishemanito, kego manatvt itenken.

16 Nisi dvsh oo giizhiuebvt : iu dvsh atasouin giizhiotapinigade iuidi ishpimi.

17 Megua dvsh au Peter giguinauiinendv nvmvnjituk iu giizhinvmouanen giinendv, koniginin igiu ininiuvg gaizhinazhaogujig iniu Korneliusv givgvedueuvg tibi endaguen au Simon, gaie ginibauivg ima jigishkuandeng ;

18 Gibibagiuvg dvsh, gaie givgvedueuvg, kishpin ima aianiguen iniu Simonv, Peter gaizhianjiuinzonijin.

19 Megua dvsh au Peter nanagvtvuendvmogobvnen iu mvmvzinvmouin, iniu Kijiojijaguvn ogiigon, Bina, nisui ininiuvg kinvndauabvmigog ;

20 Prziguin sv, gaie nisandauen gaie vniuiju igiu, ningut jiizhiagonueiendvsiuvn ; nin sv ningiizhinazhauag.

21 Peter dvsh ginisandaue ima giaianit iniu ininiuvn, iniu gapiizhinazhauajin au Kornelius ; oo dvsh ogiinan, Bina, nin sv nindau au nendauabvmeg ; uegonen dvsh iu paonjiizhaieg ?

22 Oo dvsh giikitouv, Kornelius au shimagvnishi-ogima, guaivk ezhiuebizit inini, gaie kuesat iniu Kishemaniton, gaie menuajimigut enigokuinonit iniu Jiuvn, ogiigon iniu ishpimi otvzhianishinabemini iniu Kishemaniton jinvndomik jibii-zhaivn ima endat, jionjinondv iniu ikitouinvn geikitoivnin.

23 Midvsh gapindigvrat [au Peter,] gaie ogigvnaueni-man. Api dvsh gauabv, Peter ogivniuijuvan, gaie anint igiu uikanisimag gatvrvkijig ima Joppai ogiuijuavan.

24 Minaua dvsh uaiabvnnig gitvguishinog ima Kesariai. Au dvsh Kornelius otvzhibiabvnen, gaie oginvndomabvnen iniu enauemajin gaie iniu uijikiuevn.

25 Api dvsh au Peter shaiiguv uavnipindiget, ogipinvkueshkagon iniu Korneliusv, giapvgizonit dvsh ima ozitani, gaie ogikijitvauuigon.

26 Peter dvsh ogiprvziguindinan, oo giinat, Nibauin ; gaie uin sv nindininiu.

27 Megua dvsh gvgvnonat, gipindige, gaie ogimikauan nibiua iniu gamavvniitinijin.

28 Oo dvsh ogiinan, Kikikendanaua iu enendaguvsinog au inini Jiu eavit jiuisokauapvn gaie jinazikauapvn iniu pvkan ezhinirzonijin anishinaben : ningiuabvndvig dvsh au Kishemanito manatizi gema uinizi jiinasiuvg auia inini.

29 Onji dvsh iu ningipiizha, papish ningut giikitosiuan, mi pi go panvndomigoian. Kigvguejimininim sv dvsh, uegonen iu gaonjivnokiieg jinvndomiieg?

30 Kornelius dvsh oo giikito, Nongum niuogonvgvt paako giiguishimoian pinish igo oo apijgizhigvk; shaiangvstobaiigvneg dvsh ningianvmia ima endaian, keniginin au inini ginibau iu enasvmian uaiabishkikonaienit,

31 Oo dvsh giikito, Kornelius, iu kitanvmiauin nondajigade, gaie iniu kishauenjigeuini-migiueuivn omikuendanv au Kishemanito.

32 Izhinazhv sv igiu ininiuv, iuidi Joppai, jinvndomint au Simon, Peter gaizhianjuinzot; mi ima aiat endanit iniu Simonv asekeuininiuv ima jigkijigvmi : api dvsh pinazikok kigvgvnonig.

33 Babige dvsh ningivnoki jinvndomigoivn; kigiminogige dvsh piizhaivn. Nongum dvsh kvkinv nindaiamin ima enasvmit au Kishemanito, jinondvma kvkinv ono aiiin gagvganzomikin au Kishemanito [jitibadotvmv.]

34 Peter dvsh oginvkuetauan, oo giinat. Keget niuabvndan au Kishemanito pepekino aiinenimasig iniu anishinaben.

35 Endvshit idvsh uin au pvkan ezhiuinzot au kuesat [iniu Kishemaniton,] gaie menoizhiuebizit, ominonaueigon iniu.

36 Iu ikitouin au Kishemanito gaminat iniu onijanisivn au Israel, giizhigvgikuenoty iu pizaniueuin onji au Jesus Christ; (mi sv au Tebendv kvkinv :)

37 Iu ikitouin kikikendanaua, iu gagvgikueng mizi ima Judeai, ima Galilei gaonjimajita, gaishkuaaiag iu baptizouivueuin gagvgikuenoty au John;

38 Au Kishemanito gaizhiminat iniu Panizinijin Ojijaguvn gaie gvshkieuiziuin : mi sv uauu gapapashauenjiget, gaie gapapanojimoat kvkinv iniu mevimanito gagotvgiajin : ogiuidokagon ma iniu Kishemaniton.

39 Ninauint sv dvsh ningiuabvunjigemin kvkinv minik gaizhijigenit ima otrvkvimiua igiu Jiuvg, gaie ima Jerusalemi; misv iniu ganisauajin gaie gaagonauajin ima mitigo :

40 Misv dvsh ono au Kishemanito gaabijibaajin nesogonvgvtinik, gaie mizhishv gauabvndaiiuejin.

41 Kauin igo ogiuabvndvasin kvkinv iniu anishinaben, iniu sv go etv uaiabvunjigenijin, iniu niag gauauenabvmajin au Kishemanito, ninauint igo gavidopvmyid gaie gauijminikuemyid, api gaabijibaat.

42 Ningiigonan dvsh jigvgikimvidua igiu anishinabeg, gaie jitibajimoia uauu aut gainakunigut iniu Kishemaniton jitibakonat iniu bematizijin gaie iniu ganibonijin.

43 Mi sv iniu tebajimauajin kvkinv igiu anuajigeuininiuvvg, onji ima odizhinikazouini, aueguen getebueienimaguen, truebinamaua iniu obataziuiuvn.

44 Megua dvsh au Peter gigitondv ono ikitouinvn, iniu Panizinijin Ojijaguvn ogipvgvmishkagouan kvkiuv igiu ganondvig iu ikitouin.

45 Igiu dvsh gakikinauajijigazojig igiu gatebueiendvig gimamakadendvmog, igiu igo gapiuijuajig iniu Petervn, onji iu gesigavndauintua igiu maivganishinabeg omigiueuin au Panizit Ojijag.

46 Oginondauauan ma izhigigitonit pepvkan inueuinvn gaie kijituaunenimanit iniu Kishemaniton. Peter dvsh gikito,

47 Auia nv inini otagvshkiton jikikitot iu nibi jiaiosi, ogo dvsh jibaptizouiintuabvn, igiu gaotapinajig iniu Panizinijin Ojijaguvn, tibishko go ninauint ?

47 Ogiinan dvsh jibaptizouiimint ima odizhinikazouinini iniu Tebeningenijin. Ogipvguisenimauan dvsh jiujaiaui-gouat koma go minik tvsogizhik.

## CHAPTER XI.

**I**GIU dvsh gvgikueuininiuvvg gaie igiu uikanisimag gaaia-jig ima Judeai, ginondvmog iniu maivganishinaben gaotapinvminit iu odikitouini iniu Kishemaniton.

2 Api dvsh Peter paaiat ima Jerusalemi, iniu gakikinauajijigazonijin ogikikamigon,

3 Oo giikitonit, Kigiizhanvg sv igiu gakikinauajijigazogigog gaie kigiuidopvmag.

4 Peter dvsh ogitibajimotauan iu gaizhiuebv k gaie uueni ogimizhishausitauan, oo giikitor,

5 Nindaianabvn ima Joppa edvmi odeng, gianvmiaian : megua dvsh nikabvndvman, ningiuabvndan iu mvzinvmoin, Iu igo gego gipinisiaiamvgvk, nindigo iu kijigvshkieuginigrv, ishpi mi pionjinisabiginigadeg eishkueaiii; ningipinazikagun dvsh :

6 Api dvsh gaminjimabvndvman, uauinge ninginanagvtv uendan, gaie ningiuabvmag igiu nauozitejig auesivg aki eajig, gaie auvsazijig, gaie pemotejig, gaie pemisejig ima gizhigo.

7 Ninginondan dvsh iu inueuin grvonigoian oo giiguian, Pvziguin, Peter, nitagen gaie uisinin.

8 Oo dvsh ningiikit, Kauin, Tebeningeivn ; ka ma uika gipindigemvgvsinon ima nindoni gego enendaguvsinog jimiji gema uanvk.

9 Iu dvsh inueuin ningigrvonigun iuidi ishpi mi, oo giiguian, Iu gapinitot au Kishemanito, kego itvken, ka inendaguvsinon jimiji.

10 Nisi dvsh giizhiuebv : kvkinv dvsh minaua iuidi ishpi mi giizhiotabinauv.

11 Bina dvsh, babige gitvguishinog nisui ininiuv g ima uakaiigvni gaaiiaan, gipionjianonintua iuidi Kesareai jipinrvndomiat.

12 Au dvsh Kijioijag ningiig jivniuijiuvgua, ningut jiizhiagonueiendvsuan. Gaie dvsh ogo ningotuasui uikanisimag ningivniuijiuigog, ningipindigemin dvsh ima endat au inini.

13 Ningiuabvndaigongan dvsh gaizhiuabvmat iniu ishpi mi tvzhi-anishinaben ima endat, ganibavit oo dvsh giigut, Izhinazhv igiu ininiuv g iuidi Joppai, jinvndomint au Simon, Peter gaizhianjuinzot ;

14 Au geuindvmok iniu ikitouinvn, geonjibimatiziivn kin gaie kvkinv ima kiukakaiigvni eajig.

15 Api dvsh maiajigigitoian, iniu Panizinijin Ojijaguvn ogitvgushkagouan, iu igo uaieshkvt gaizhitvgushkonv.

16 Midvsh gimikuendvman iu odikitouin au Tebeninget, iu gaikitot, John keget gibaptizouiue iu nibi giaiots; kinaua dvsh uin kigvbaptizouiigom au Panizit Ojijag.

17 Api dvsh Kishemanito gaminat iu nasab migiueuin gamininy, kinauint gatebueienimv au Tebeninget Jesus Christ; auenen nin aiauan geazhitemvgibvn au Kishemanito?

18 Api dvsh nuandvmouat ono aiiin, gipizanabiuvg, gaie ogiauizhenimauan iniu Kishemaniton, oo giikitouat, Keget Kishemanito ogiminan iniu maivganishinaben iu anuenintizouin jionjibimatizinit.

19 ¶ Bina dvsh, igiu gasvsueshkauintjig api gagotvgiintua igiu envmiajig, api ganisint au Stephen, gipapamatiziuv pinish igo iuidi Phenikei, gaie Cyprusi, gaie Antioki, gipapavgikuenotvmauauat iu minuajimouin iniu Jiuvn etv.

20 Anint dvsh Cyprusi gaie Kurenei gitvzhiininiuv, ogo dvsh api teguishinouat iuidi Antioki, ogivnonauan iniu Grekv, gitibajimauat iuiu Tebeningenijin Jesusv.

21 Ogiuidokagouan dvsh iu onik au Tebeninget: kijinibua dvsh gitebueiendvmog, gaie gikuekitauvg jibvmitauauat iniu Tebeningenijin.

22 Bina dvsh, igiu envmiajig ima Jerusalemj gaaiajig oginondanaua iu gaizhiuebv; ogimajinazhauauan dvsh iniu Barnabasv pinish igo iuidi Antioki jizhanit.

23 Api dvsh gapitvguishi gaie gauabvndv iu oshauenjgeuin au Kishemanito, giminuaniguzi, ogiaiangvamiman dvsh enigokoteenit jiminjimaianit ima iniu Tebeningenijin.

24 Giminoizhiuebizi sv au inini, gaie ogimoshkinesh-kagon iniu Panizinijin Ojijaguvn gaie tebueiendvmouin: kiji nibiua dvsh igiu anishinabeg gitvguakonauvg ima otizhituauini au Tebeninget.

25 Midvsh gaizhimajat au Barnabas iuidi Tarsusi uinvdoneuat iniu Saulv.

26 Api dvsh gamikauat, ogipiizhiuinan ima Antioki. Gipvgvmiaiamvgvt ningokikinonouin ogiuijmauvnjitimo-

mauan iniu envmianijin, gaie ogigvgikimauan nibiua anishinaben. Nitem dvsh iuidi Antioki, Christianvg giizhiuinavg igiu kikinoamagvng.

27 Api dvsh ono giizhigvton, gipiizhavg igiu anuajigeuininiavg ima Antioki, Jerusalem gi pionjibauat.

28 Ginibau dvsh au bezhik, Agabus ezhinikazot, gaie gianuajige uidokagut iniu Kijiojijaguvn, iu jikijibekvdekv migag mizi oma akj: iu dvsh gapvgvmishkamvgvk api gaianig ogizhigvtonvn au Klaudius Caesar.

29 Mi dvsh gainakonigeuat igiu kikinoamagvng, endvshit au inini minik geshkijiget jinindaauat iniu uikanisiman iuidi Judeaj endvvinijin iu shauenjigeuin.

30 Mi sv dvsh oo gaiizhijigeuat, ginindaauat dvsh iniu getizinin, ima oninjuu au Barnabas gaie Saul.

## CHAPTER XII.

**M**I dvsh igo iu api, au Herod kijiogima gishibinikenit uigotvgiat anint iniu envmianijin.

2 Oginisan dvsh iniu Jamesv uikanisini iniu Johnvn, vshishaushk giaiort.

3 Api dvsh gakikendv onji iu minuendvminit iniu Jiuvn, giinendv gaie jivkonat iniu Petervn. Mi pi dvsh giaia iu uikundiun, iu api givmont au uembishinsig pvkueshigvn.

4 Api dvsh gatvkonat, ogikibakuauan ima kibakuvodiuvgmigo, gaie ogipvgitinamauan iniu mitasui vshi ningotuasui shimagvnishvn jigvnauenimanit; giinendv ishkuvbikoseuikundi, jisagijiunat ima aianit iniu anishinaben.

5 Peter dvsh gigvnauenima ima kibakuvodiuvgmigo: igiu dvsh envmiajig ogianvmietvmauauan jibimajigut iniu Kishemaniton.

6 Iu dvsh api au Herod gainendvmogobvnen uisagijiunat, iu igo tibigvtinig, ima nisauaiii iniu nizh shimagvnishvn giniba au Peter, mamanjiguvpizot iniu nizh piuabikovsgabiginigvvn; igiu dvsh genauenjigejig ima ishkuan-demj aguvji ginibauivug, gvnauendvmouat iu kibakuaodiuvgmik.

7 Bina dvsh, iniu ishpimj otvzhianishinabemvn au Tebeninget ogipiotisigon, gaie giuasete ima kibakuvodiugvmigo: ogibvkiteuan dvsh iniu Petervn ima opimenv, gaie ogipvziguindinan, oo giinat, Onishkan ueuib. Iniu dvsh omamanjiguvpizouinvn ima oninj i gionjipvngisininiuvn.

8 Au dvsh ishpimj tvzhianishinabe oo ogiinan, Kijipizon, gaie tvkobiton iniu kimitiguvkisinvn: midvsh gaizhijigenit. Oo dvsh ogiinan, Pisikvn iu kitvguiuin, pinopinvzhishin dvsh.

9 Peter dvsh givnisagavm, gaie oginopinvnan; ka dvsh ueueni gimaminonendvsig iu gaizhijigenit iu ishpimj tvzhi anishinaben; giinendvm dvsh uin iu gimvn. Jiny.

10 Api dvsh gavnikvbikauauat iniu nitvm, gaie iniu anikaj akvndouininiuvn, gipitvguishinog ima iu piuabikoishkuandem, iu odena envmog: iu pinisika gibakakuseni: givnisagavmog dvsh, gaie ogikvbikanaua bezhik odenamikvn; sesika dvsh oginvgnigon iniu ishpimj tvzhianishinaben.

11 Api dvsh au Peter gaishkua-mamakadendv, oo giikito, Ninguaivkuendan sv, au Tebeninget ogipiizhinazhauan iniu ishpimj otvzhianishinabemvn, gaie ima oninjini iniu Herodv n ningionjikitiskinig, gaie onji ima onvndauendvmouiniua igiu Jiuvg.

12 Api dvsh gananagvtruendv iu gaizhiuebvk, gibitvguishin ima endanit iniu Maryvn, iniu ogin au John, Mark gaizhianjuinzot; ima go nibiua gitzhimauvnjiitibvnig anv miauat.

13 Api dvsh au Peter gapapagakuaiiget ima kijiishkuandemi, bezhik ikuezens, Rhoda ezhinikazot, gipiizha uibizindv.

14 Api dvsh kekendv iu otinueuini iniu Petervn, kavin ogibakakuvnsin iu kijiishkuandem, gaapij mojigizit, gipindigebvto dvsh, gaie giuindvmage iu ginibauinit iniu Petervn ima jigishkuand.

15 Oo dvsh ogiinauan, Kiuvnatiz inv? Auvnjish dvsh nitebue iu keget izhiaianik. Oo dvsh giikitourg, Misv iniu ishpimj otvzhi-anishinabemvn.



10 Peter dvsh geabi gipapagakuaiige. Api dvsh gaba-kakunamouat iu ishkuandem, gaie gauabvmauat, gimamakadendvmog.

17 Peter dvsh, api gaaiininvmauat iu oninj iu jipizanabiuat, ogitibajimotauan iu gaizhisagijiuinigut iniu Tebeningenijn ima kibakuvodiuvvmigo. Oo dvsh ogiinan, Auiindvmauik ono aiiin au James gaie igiu uikanisimag. Gimaja dvsh, pvkan ninguji giizhat.

18 Api dvsh gauaby, ka go ginvndvgiaiasuvg igiu shimagvnishvg tibiituk gaaianiguen iniu Petervn.

19 Api dvsh au Herod ganvndauabvmat, gimikauasig dvsh, ojigvguejiman iniu gaakvndonijin, giikito dvsh jinisimint. Judeaj dvsh gionjimaja [au Peter,] gaie giizha ima Kesarea: midvsh ima gitvnizit.

20 Herod dvsh ogikijinishkeniman iniu Turusj gaie Sidonj gatvvnkinijin. Mamaui dvsh ogibinazikauauan iniu; api dvsh gaujikiueimauat iniu Blastusvn, iniu au kijiogima peminvmagujin, ogipvguisenimauan jigvnotvmagut iu pizanieuin jiaiamvgvtinig: iu ma otanvkiuiniua onjiminioaiiani iu otvvnkiuin au ogima.

21 Api dvsh pegvniaianig iu gizhik gauindyibvn au Herod, kijiogima giizhiot, ginamatabi ima otogimauini-namatabiuiinj, ogikijigvnonan iniu.

22 Igiu dvsh anishinabeg gisasakueuvvg, oo giikitouat, Misv oo otinueuin au manito, kauin inini otinueuin auvn-sinon.

23 Babige dvsh iniu ishpiinj otvzhianishinabemvn au Tebeninget ogibvkiteogon, onji iu gimasig iniu Kishemaniton iu bishigendaguziun: ogivmogon dvsh iniu manitonsvn, gaie giishkuanamo.

24 Iu dvsh odikitouin au Kishemanito gimajigini gaie eshkvvn gimishinv.

25 Barnabas gaie Saul gibionjikiueuvvg iuidi Jerusalemj, api gagizhitouat otvnokiuiuiuan, gaie ogivniuzhamauan iniu Johnvn, Mark gaizhianjuinzot.

## CHAPTER XIII.

**B**INA, giaiauvg igiu ima Antiokj gaanvmiajig gitvgoai-  
 auat anint igiu anuajigeuininiuvg gaie kekinoamagejig;  
 migo au Barnabas, gaie Simeon, Niger gaizhinikazot, gaie  
 Lucius, Kurenej tvzhi inini, gaie Manaen, au gauijnitauigi-  
 mat iniu ogiman Herodvn, gaie Saul.

2 Megua dvsh gibvmitauauat iniu Tebeningenijin, gaie  
 giiguishimouat, iniu Panizinijin Ojijaguvn oo ogigouan,  
 Bvkeuinamauishig au Barnabas gaie Saul jiinvnokiuaat iu  
 vnokiun gaonjinvndomvgua.

3 Api dvsh gaiguishimouat, gaie gaanvmiauat, gaie ga-  
 pvgijininjinotauauat, ogimajinazhauauan.

4 Igiu dvsh gamajinazhaogouat iniu Panizinijin Ojija-  
 guvn, giizhauvg iuidi Seleuciaj; ima dvsh gionjimajiasuiat  
 giinashiuvg iuidi Cyprusj.

5 Api dvsh gaiaiaugobvnen ima Salamisi, ogigvgikueno-  
 tanaua iu odikitouin au Kishemanito ima otanvmieigvmi-  
 goua igiu Jiuvg. Ogiaiauaan dvsh iniu Johnvn jiuidoka-  
 gouat.

6 Api dvsh gavnikvkiueuat iu minis, gaie giizhauat iuidi  
 Paphosi, ogimikauauan iniu bezhik jisevkiuininiuvn, gvgi-  
 nauishki-anuajigeuininiuvn, Jiuininiunit, Bar-jesus gaizhini-  
 kazonijin:

7 Au gauijaiauat iniu uegimansiuinijin ima tvnvkiuini,  
 Sergius Paulus gaizhinikazonijin, iniu nebuakanijin inini-  
 uvn; misv au ganvndomat iniu Barnabasvn gaie Saulvn,  
 ginvndauendvm jinondv iu odikitouin au Kishemanito.

8 Au dvsh Elumas jisevkiuinini, (misv ezhinisitota-  
 guvk oonozouin enikvnotvmi) ogiazhiteman iniu, ginvn-  
 dauendv jipvkeuinat iniu ogimansvn onji ima tebvieiendv-  
 mouini.

9 Au dvsh Saul, (gaie Paul gaizhinikazot,) moshki-  
 neshkagut iniu Panizinijin Ojijaguvn, ogikijigvnuabvman  
 iniu,

10 Gaie oo giikito, Kin mvashkineshkagoivn kvkinv iu  
 gvgaieniziuin gaie mvjiizhiuebiziun, kin uenijanisisimig au

mvjimanito, kin shangendvmen kvkinv iu guaivk izhiuebi-  
ziuin, ka nv uin kigvishkuabvnajitosin iniu guevkumogin  
omikvnnv au Tebeninget?

11 Invshke sv iu oninj au Tebeninget kipvgvmishkagun,  
gaie kigvgvgibingue, ka gaie kigvuabvmasi au gizis koma  
minik. Babige dvsh ogipvgvmishkagun tvnasvg aavn, gaie  
pvsvgishtibik; gipapamose dvsh nvndauenimat auia jipapa-  
svgabiginigut.

12 Api dvsh au ogimans gauabvndv iu gaizhiuebv, gi-  
tebvieiendvm gimamakadendv onji iu okikinoamageuini  
iniu Tebeningenijin.

13 Bina, api dvsh au Paul, gaie iniu ouijiuagvnnv, ima  
Paphosi enionjimajiashuat, gitvguishinog ima Pergai, Pam-  
phuliai endvgog. John dvsh oginvgvnan, gaie giizhikiue  
ima Jerusalemi.

14 Api dvsh gavnicnjimajauat ima Pergai, gitvguishinog  
ima Antioki, Pisidiai endvgog, gaie gipindigeuvv ima anv-  
mieuigvmigo iu anvniegizhigvtinig, gaie ginamatabiuvv.

15 Banima dvsh gaishkua-agindvmi iu tebakonigeuin  
gaie iniu anuajigeuinnv, iniu uegimakvndvminijin iu anv-  
mieuigvmik gibivnokiuvn, oo giikitonit, Ininiuituk, gaie ui-  
kanisimatuk, Kishpin aiameg gego gvgikueuin uaizhigvno-  
negua igiu anishinabeg, mano gigitoiuk.

16 Midvsh au Paul gaizhipzigit, gaie gaiininiget, oo  
giikito, Kinava Israeli tvzhi-ininiuituk, gaie kinava kueseg  
au Kishemanito, vmbe bizindvmok.

17 Okishemanitomiuan ogo Israeli tvzhianishinabeg  
ogiuauenabvman iniu kosinabvnnv, gaie ogishaueniman  
iniu anishinaben, iu api mevgizijin gaizhitvkvkiuat ima  
Egupti, gaie guetamiguendagvtnik onik ima ogipionjisa-  
gijiuiuan.

18 Konima go nimitvnnv tvso kikinonovin ogiizhigvnaue-  
niman ima bgvrtvkvmita.

19 Api dvsh gabvnajiat nizhuasueuan anishinaben ima  
Kanaan ogimamataonan otakimiua.

20 Api dvsh iu gaizhiuebv, ogiminan iniu tibakonige-  
uininiuvn kvnabvj igo niuak vshi, nanimitvnnv tvso kikino-

nouin, pinish igo iu api au Samuel anuajigeuinini gibimatizit.

21 Panima dvsh nagvj oginvndauenimauan iniu geogimakovndumauajin: Kishemanito dvsh ogiminan iniu Saulvn, oguisvn au Kis, au inini uenjit ima otokuinouini au Benjamin; nir'tvrv tvso kikinonouin giogimaiui.

22 Api dvsh gaikunat, ogipvziguindinamauan iniu Dabidvn jiogimakovndumagunit: misv iniu gatibajimajin, oo giikitot, Ningimikaua au Dabid, oguisvn au Jesse, au inini ezhibebizit iu enendvman, au getibishkositot kvkinv geinendvman.

23 Ima dvsh otonijanisingeuini uauu inini, Kishemanito ogiizhipvziguindinamauan iniu Israelvn iniu Bemajiiuenijin, misv au Iesus, iu igo gaiizhiuauindvmaget:

24 Iu api, au John, buatrvguishininit, ogigvgikuenotvmauabvnen iniu onijanistvn au Israel iu anuenintizov'ni-baptizouiueuin.

25 Au dvsh John megua tvzhiky iu gainvnokit, oo giikito, Auenen enenimiieg aiauiian? Kauin nindauisi au. Bina, piaia sv au bezhik paianikeshkauit, iniu omvkisinvn ima ozitg kauin nindapitendaguzisi jiabavmamban.

26 Ininiuituk gaie uikanisimatuk, kinaua uenijanisisimieg au Abraham, gaie zueguen kinaua endvshiieg kuesaguen iniu Kishemanito, kinaua sv kipinindaigom mandvn bimatiziuini-ikitouin.

27 Igiu ma endvrvkijig ima Jerusalemi, gaie otogimamiuan, onji iu gikikenimasigua, gaie gikikendvsigua iniu gaikitojin anuajigeuininiuvn, iniu eginjigadegin endvso-anvmiegizhiguk, ogitibishkositonauan, iu gipinishinvnibomauat.

28 Anau i kauin gimikvmauasigua iu geonjinisauapvn, minoj dvsh oginvndotvmauauan iniu Pilatevn iu jinisimint.

29 Api dvsh gatibishkositouat kvkinv minik gaoshibii-gadenig uin gatvzhimint, ogipisinauan onji ima mitigo, gaie givsauat ima jibegvmigo.

30 Kishemanito dvsh ogiabijibaan.

31 Gaie nibiua tvso gizhik ogiuabvmigon iniu Galilei

gabionjiuijiugupvnen, gibiizhauat ima Jerusalemi, ono dvsh tebajimotauanijin iniu anishinaben.

32 Ninauint idvsh kiuindvmagom iniu minuajimouinvn, iu uauindvmageuin gaizhiuauindvmauintua igiu ueiosimintjig,

33 Misv oo gaizhitibishkositony au Kishemanito, kinaint uenijanisiminvua, iu giabijibaat iniu Jesusv; iu igo ezhibiigadeg ima nizhi iu nvvmouini, Kin sv kidau ninguis; nongom gizhigvk kitoiosim.

34 Iu dvsh giabijibaat, kauika jibvnatizisig, oo giizhigigito, Kigvminin iniu taiebuemvgvtinigin oshauendaguzi-uinvn au Dabid.

35 Onji dvsh iu giikito ima pvkan nvvmouini, Kauin kigrinenimasi au Kipinizimv jiuabrndv iu bvnatiziuin.

36 Au ma Dabid, gaishkua-bvmitauat iniu gaujibimatizinin, iu igo gaiinenimigut iniu Kishemoniton, ginibo, gaie givsa ima jibegvmigo, ima gatzvzhi-vsimit iniu osibvvin, gaie ogiabrndan iu bvnatiziuin.

37 Au dvsh uin, iniu Kishemanito gaabijibaajin, kauin ogiabrndvsn bvnatiziuin.

38 ¶ Nvshke sv dvsh mano uikikendvmok, ininiuituk, gaie uikanisimatuk, onji uauu inini kitizhigvgikimigom iu uebinamatj iniu bataziuvnv.

39 Uin dvsh aueguen getebueienimaguen jionjiuebinamaint kvkinv aiiin, ono gegionjiuebinamagosiegebvn ima otibakonigeuini au Moses.

40 Aianguamiziiuk sv dvsh, guejjigizh iu pvgvmishkagounaua iu gatzzhinjigadeg ima anuajigeuini;

41 Bina, kinaua paiapinotageshkiieg, mamakadendvmok, gaie bvnatiziiuk: nindvnoki iu vnokiuvn api ono gizhigvton magua bimatiziiieg, iu vnokiuvn kvnvge getebueiendvsueg, misvua auia inini uindvmoneg.

42 Api dvsh igiu Jiuvv gavnisagavmouat ima anvmieui-gvmigo, igiu mavganishinabeg gipvguisendvmog ono kitouinen jizhigvgikimintua minaua anvmiegizhik.

43 Api dvsh gaishkua mavvnjiiti, nibiua igiu Jiuvv, gaie igiu gaotapinevg iu otizhituauinini iniu Jiuvv, oginopinvnauan iniu Paulv gaie Barnabasv; ono dvsh ogigvgvno-

nigouan, gaie [ogiigouan jikagige-tvniziat ima oshauenji-geuini au Kishemanito.

44 Minaua dvsh envmiegizhigvk kega kvkinv ima odengaaiajig gimauvnjiitiurg uibizindvmouat iu odikitouin au Kishemanito.

45 Api dvsh igiu Jiuvg uaiabvmauat iniu maiamauinonijin, ogimoshkineshkagonaua iu gvgaueeningeuin, gimvjigigitondvmouat dvsh iniu aiin gaikitojin au Paul, aiagonueta-guziat gaie mvjigizhueuat.

46 Au dvsh Paul, gaie Barnabas eshkv ginijiuiziurg, gaie oo giikitouat, Giinendaguv sv, iu odikitouin au Kishemanito nitvm kinaua jiuindvmagoiegibv; iu dvsh uin uebinameg, gaie inenintizoieg teapitendaguzisiueg jiaiameg iu kagige bimatiziuin, nindauaj sv dvsh nindizhamin igiu mavganishinabeg:

47 Mi ma iu gaizhiivd au Kishemanito, oo giikitot, Kintinakonin sv iu jiuaseshkvmaurtua igiu mavganishinabeg, kin jiauiiv iu bimajiuueuin ima enigokuvkv migag oo aki.

48 Api dvsh igiu mavganishinabeg nuandvmouat oo, gimojigiziurg, gaie ogimamoivurgendanaua iu odikitouin au Tebeninget; minik idvsh gaonakonintua ima kagige bimatiziuin, gitebueiendvmog.

49 Giuauinjigade dvsh iu odikitouin au Tebeninget ima enigokuvkv migag iu aki.

50 Igiu dvsh Jiuvg ogiombazomauan iniu gaanvmianijin gaie kejitauuizininjin ikueuvn, gaie iniu naganendaguzininjin ininiuvn ima odeng, gaie ogigotvgiauan iniu Pauln gaie Barnabasv, gaie ogisagijiuebinauan ima otvkvimiua.

51 Ogipapauizitetauauan dvsh iniu, giizhauvg dvsh ima Ikoniumi.

52 Igiu dvsh kikinoamagvvg ogimoshkineshkagonaua iu mojjigiziuin, gaie iniu Panizininjin Ojjaguvn.

#### CHAPTER XIV.

GIPUGUMIAIAMUGVT dvsh ima Ikoniumi naiezh givniuijindiurg giizhauat ima otanvmieugvmigo igiu

Jiuv̄g, gaie giizhigigitouv̄g gikijibataiinouat igiu gaonjiteb-  
neiendv̄ig igiu Jiuv̄g gaie Grekv̄g.

2 Igiu dv̄sh gatebueiendvsigog Jiuv̄g ogiombazomauan  
iniu maiv̄ganishinaben jiuvsitauenimanit iniu uikanisiman.

3 Kinuezh dv̄sh ima giaiauv̄g, gaie mizhishv̄ giizhigigi-  
touv̄g onji iniu Tebeningenijin; misv̄ au gavidokv̄ oshauen-  
daguziuii-ikitouin, gaie gainenimat jimamandauvnokinit  
gaie jimamandauijigenit.

4 Igiu dv̄sh maiamauinojig gaaiajig ima odena pepv̄kan  
giaiinendvmog: anint dv̄sh ogiuidokauauan iniu Jiuv̄n, anint  
dv̄sh gaie ogiuidokauauan iniu gvgikueuininiuv̄n.

5 Api dv̄sh meuv̄nauat igiu maiv̄ganishinabeg gaie igiu  
Jiuv̄g, mamaui iniu odogimamiuan, iu uimevjidotauauat gaie  
uipimursinrauāt iniu gvgikueuininiuv̄n,

6 Gizha ogikikendv̄mini, gaie giizhinizhimouv̄n ima  
Lustriai gaie Derbei, Lukaoniai tv̄zhiodenauv̄n, gaie ima  
aki giuitaaii endv̄gog:

7 Midv̄sh ima giv̄gikuenotvmouat iu minuajimouin.

8 Ima dv̄sh Lustriai ginvmatabi bezhik inini gamamanji-  
guzit ima ozita, au igo ganv̄nipinizit paako-nigit, ka dv̄sh  
uika gipimosei.

9 Midv̄sh uauu ganondauat iniu Paulv̄n gigitonit; au  
gaminjimv̄bmat iniu, gaie gikikenimat aianit iu tebueien-  
dvmouin jinojimoiguzinipv̄n,

10 Oo giikito gigizhiuet, Gvaiv̄ko-gabauin ima kizita.  
Uin dv̄sh gipv̄ziguinjise gaie gipimose.

11 Api dv̄sh uaiabv̄ndvmouat igiu anishinabeg iu gaizhi-  
jigenit au Paul, gigizhiueuv̄g, oo giikitouat ima Lukaoniai  
tv̄zhi-inueuini, Kigipinisimagonanig igiu manitog ima odi-  
zhinaguziuii igiu ininiung.

12 Iniu dv̄sh Barnabasv̄n ogiizhinikanauan Jupiter; iniu  
dv̄sh Paulv̄n ogiizhinikanauan Mercurius mi ma au moshv̄k  
gagagigitot.

13 Iniu dv̄sh osasagiuijigeuininimv̄n au Jupiter, au gaaiat  
ima enasv̄miaianig otodenauua, ogipinani iniu bizhikiuv̄n  
gaie uauasvkonesv̄segajigv̄n ima kijiishkuandemi, giinen-  
dvninit dv̄sh uisasagiujigenit, mamaui iniu anishinaben.

14 Api dvsh igiu gvgikueuininiuvg Barnabas gaie Paul, nuandvmouat, ogikishkibitonaua iniu eguiujin, gaie giapaii-tiuvg ima aianit iniu anishinaben, givnibibagiuat,

15 Oo giikitouat, Ininiutrk, Uegonish uenjiizhijigeieg ono aiiin? Gaie ninauint sv nindininiuin, tibishko go kinaua enatiziieg, nindinatizimin, kitizhigvgikimininim dvsh juebinameg ono gvgibatiziuinvn, jikuekitaieg dvsh jibvmitaueg au bematizit Kishemanito, au gaozhitot iu gizhik gaie iu aki, gaie kijigvmi, gaie kkinv ima eagin :

16 Au kaivt gainenimat endvsuevgizinit iniu bematizinin jinmataatonit iu tibinaue omikvnini.

17 Anish giuabvndaiue sv iu auit gaie ezhiuebizit, iu sv go giminodotaget, gaie gionjiminiv iu kimiuvnabo iuidi ishpimi, gaie jimikuigimvgvk iniu kitiganvn, gaie gimoshkinetot iniu kiteinanin iu uisiniuin gaie mojigiziuin.

18 Oo dvsh giinuat, agaua oginvgaauan iniu anishinaben iu jigisasagiutvmagouapvn.

19 ¶ Gibiizhauvg dvsh anint igiu Jiuvg, Antioki gaie Ikoniumi gabionjibajig, ogo gatebimajig iniu anishinaben, api dvsh gapimvsvnvauat iniu Paulv, ogisagijitabanauan ima odena ginibotuk inenimauat.

20 Anish megua igiu kikinoamagvng giuitagabanitauuat, gipvzigui, gaie gipipindige ima odena; gaazhauuabv-ninig dvsh gimaja givniuijiugut iniu Barnabasv, giizhauat dvsh iuidi Derbei.

21 Api dvsh gagvgikuenotvmouat iu minuajimouin ima odena, gaie gikikinoamauat iniu nibiua, neiab giizhikiueuvg ima Lustriai gaie Ikoniumi, gaie Antioki,

22 Papagvganomauat iniu kikinoamagvvn, gaie giaian-guamimauat jikagigeaianit ima tebueiendvmouini, gaie dvsh jinvndauendaguziiv ima nibiua gotvgiziuini jionjipindigeiv ima otogimauuiuni au Kishemanito.

23 Api dvsh gainakunamauauat iniu getizinijin ima eindvshiat igiu envmiajig, gaie gaanvmiauat, gaie gagii-guishimouat, ogigvnuendvauan iniu Tebeningenijin gatebueienimanijin.



24 Api dvsh gavnikvbikoaiauut ima Pisidiai, gitvguishi-nog ima Pamphiliai.

25 Api dvsh gagvgikuenotvmouat iu ikitouin ima Pergai, giizhauvg ima Attaliai :

26 Midvsh ima gaonjimajiashiuat giinashiuat ima Antioki, ima onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito gatvzhionvgimintuabvn onji iu vnokiuiin gagizhikvmouat,

27 Api teguishinouat, gaie gamauvnmouat iniu envmianijin, ogiundvmauauan iu gaaiindotagouat iniu Kishemaniton, gaie gaizhibakakunamauanit iniu maivganishinaben iu tebvaiendvmouini-ishkuandem.

28 Kvbeaii dvsh gitvniziuvg ima, giuijuauat iniu kiki-noamagvvn.

## CHAPTER XV.

**A**NINT dvsh iniiuvvg gabionjibajig ima Judeai ogikiki-noamauauan iniu uikanisiman, oo giikitouat, Kishpin kikinauajigazosiuvg, iu igo gaikitot au Moses, kauin kigvshkitosim jibimajigoieg.

2 Api dvsh au Paul gaie Barnabas kinuezh gakijikikamauat, gaie gaaiazhitemauat iniu, giinakunigeuvvg iniu Paulvn gaie Barnabasvn, gaie iniu anint, jizhanit iuidi Jerusalemjigvguejimanit iniu gvgikueuininiuvn gaie getizinijin oo gvguedueuin.

3 Iu dvsh gimijjisikagouat iniu envmianijin, givniizhauvg ima Phenikiai gaie Samariai, givniuaundvmageuat iu gianvmianit iniu maivganishinaben: ogikijimojigiziauau dvsh kkvkinv iniu ueukanisintinijin.

4 Api dvsh gatvguishinouat iuidi Jerusalemj, ogipindigvnigouan iniu envmianijin, gaie gvgikueuininiuvn, gaie iniu getizinijin; gaie ogitibadotanauan kkvkinv iniu aiin gaizhijigeuat gluldokagouat iniu Kishemaniton.

5 Geptziguiuvvg dvsh anint igiu Phariseg gatebvaiendvrig, oo dvsh giikitouat, Inendagvutvik jikikinauajimint iniu envmianijin, gaie jijnimint jigvnuendvmimit Moses otibakonigeuin.

6 Igiu dvsh gvgikueuininiuvg gaie getizijig gimanvñjii-tiuvg jinanagvzondvmouat oo.

7 Api dvsh kinuezh gagvgizhigvnonitiuāt, Peter gipvzi-gui, oo dvsh giinat, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, kiki-kendanaua meuizhv au Kishemanito giuauenabvndvmatizo ima kitokuinouinina, igiu maivganishinabeg jinondvmouat iu minuajimouini-ikitouin, gaie jitebueiendvmouat.

8 Au dvsh Kishemanito, au kekendy iniu oteimanvn, ogiuaevndaiiuen iu giminoinenimat, iu giminat iniu Panizi-nijin Ojjjaguvn, tibishko gaizhiminiv.

9 Ka dvsh pepikino ogidotauasin, dvsh uin kinaint, gi-pinitvmauat iniu oteni onji ima tebueiendvmouini.

10 Anishuin dvsh iu uenjigvguetibenimeg au Kishema-nito, iu uipimondvegua pimonjigvn igiu kikinoamagvuvg, iu gagvshkitosigua igiu kosinabvñg jipimiuitouat, ka dvsh gaie kinaint kigvshkitosimin?

11 Kitebueiendamin dvsh kinaint, onji ima oshauenji-geuini au Kishemanito jibimajiigoiv, tibishko go uinaua.

12 Kvkinv dvsh igiu maiamauiuojig gipizanabivug, gaie ogibizindauauan iniu Barnabasv gaie Paulv, uindvma-genit gaizhimamandauijigenit iniu Kishemanito megue maivganishinabeki, uinaua onji.

13 Api dvsh gaishkua-gigitouat, James ogigvnonan, oo giinat, Ininiuituk gaie uikanisimatuk, vmbē bizindauishig.

14 Simeon sv giuindvmage, au Kishemanito nitvñ giizhi-mauvtsiat iniu maivganishinaben, jiondinat iniu getebueien-dvminijin odizhinikazouin.

15 Midvsh igo oo gaikitouat igiu anuajigeuininivug; ezhibiigadeg sv go,

16 Panima dvsh iu api ningvpitvguishin, minaua ningv-ozhiton otanvmieuigvmik au Dabid, ganisisev; neiab dvsh ningvrozhiton gabvnatvk gaie ningvmaiauinan:

17 Igiu dvsh eshlonintjig ininiuvg jinvndoneuauat iniu Tebeningenijin, gaie kvkinv igiu maivganishinabeg, uaiav-uvndvlg iu nindizhinikazouin, ikito au Tebeninget, au ezhi-jiget kvkinv ono aiin.

18 Okikendanvn au Kishemanto kvkinv iniu otvnokiuvn vn paako maji-akiuv.

19 Nindinakonige dvsh jimigushkajiasiuva igiu maivg-anishinabeg gatebueienimajig iniu Kishemaniton :

20 Oo dvsh uin kitaizhimajibiamauananig iu jimiuitouat iniu manitokeuini-uiniigouinvn, gaie bishiguatiziuvn, gaie jivmuasigua iniu gebineuebinigazonijn, gaie miskui.

21 Au ma Moses kaivt odaiauan ima endvsj odena iniu gegikuenotvminit iu gaishibiiget, aginjigadenig endvso anv-miegizhigvk ima anvmeuigvmigo.

22 Midvsh giminuendvmouat igiu gvgikueuininiuvg, gaie igiu getizijig, gaie kvkinv igiu envniajig jiizhinazhauauat iniu ininiuvn gaonjiuauenabvmauajin ima otokuinouiniua, iuidi Antioki, mamaui iniu Paulvn gaie Barnabasv : [misv ogo gauauenabvmintjig,] Judas, Barnabas gaizhianjuinzot, gaie Silas, naganizijig ima endvshuat igiu uikanisimag.

23 Ogimajibiamauauan dvsh, oo giishibiigeuat ; Igiu gvgikueuininiuvg gaie getizijig, gaie uikanisimag, odanvmi-kauauan iniu uikanisiman mevganishinabeuinijn ima Antioki, gaie Suriai, gaie Kilikiai ;

24 Ninginondamin gusha anint gaonjimajajig oma aiaia, iniu ikitouinvn gionjimigushkajiinegua, giuvnishimauat iniu kijijagouan, oo giikitouat, Kitinendaguzim jikikikinauajiji-gazoieg gaie jigvnuendvmeg iu tibakonigeuin ; kauika ningiinasiuananig oo jiizhigvgikiminegua ;

25 Ningiminuendamin gimauvnjiitiia mamaui, jiizhinazhv-amagoieg igiu gauauenabvmintjig ininiuvg jivniuijuauat iniu saagiimvidjin Barnabasv gaie Paulvn.

26 Ogo ininiuvg oginanizanizitonaua iniu obimatiziuiniuan onji iu odizhinikazouin au Tebeniminy Jesus Christ.

27 Ningiizhinazhvuananig sv dvsh au Judas gaie Silas, ogo geizhiuindvmoneguk ono nasab aiiin onji ima otoniua.

28 Ogiminuendan sv dvsh au Panizit Ojijag, gaie nina-uitut ningiminuendamin jipimondvigosiueg nauvj kueziguv miuvzhiuvn, dvsh uin ono aiiin nendauendaguvkin :

29 Iu jinitaguetvmeg iu uaiasiuiuv gasasaginamauintua muziunig, gaie iu miskui, gaie ogo gebineuebinintjig,

gaie bishiguatiziuin; ono kishpin mitaguetvmeg kigvmino-jigem. Mi iu minik egoieg.

30 Api dvsh gapvgidinintua, gipiizhauvg ima Antiokj; api dvsh gainauvzomauat iniu anishinaben, ogiminauan iu majibiigvn.

31 Iu dvsh api ganondvmouat, giminauaniguziuvg onji iu minoteeshkageuin.

32 Judas dvsh gaie Silas, gaie uinaua gianuajigeuininiuiuat, ogigvganomaunan iniu uikanisiman, nibiua ikitouinvn giaiinauat, gaie ogiaiangumimauan.

33 Api dvsh goma minik ima giaiiauat, ueueni ogipvgitinigouan iniu uikanisiman, ima pizaniueuini, jizhauat iniu gvgikueuininiuvn.

34 Anau dvsh giminuendvm au Silas geabi jiaiat ima.

35 Gaie uin dvsh an Paul gaie Barnabas giaiiauvg ima Antiokj, gikikinoamageuat gaie givvgikuenotvmouat iu odikitouin au Tebeninget, mamaui go nibiua anint bekaniziniin.

36 ¶ Goma pi dvsh gatvsogonvgvk, Paul oo ogiinan iniu Barnabasvn, Umbe minaua majata jiauimaugtisvua kikanisininig endvsi odenauvn gatvzhigvgikueiv iu odikitouin au Tebeninget, gaie jiauinvndvkikenimvua nvmvnj ezhi-aiuaguen.

37 Barnabas ogiineniman iniu Johnvn jivniuijiuigouat, au Mark gaizhianjuinzot.

38 Paul dvsh giminuendvsi jivniuijiuigouat, iniu gaonjipkeuinigouapvn ima Pamphiliai, gaie giuijiuigusigua ima vnokiuiini.

39 Iu dvsh gaapij aianig ozondiuin, gipvkeituvvg; Barnabas dvsh ogivniuijivan iniu Markvn, giinashiuat dvsh ima Cyprusi.

40 Paul dvsh gaie uin ogionabvman iniu Silasvn, gaie gimaja; igiu dvsh uikanisimag ogigvnauedvauan iniu Kishemaniton.

41 Givniizha dvsh ima enigokuvkvigag Suria gaie Kilikia, gipapasongigabauiauat kvkinv tebendaguzinijin ima anvmiauiini.

## CHAPTER XVI.

**M**IDUSH giteguishj ima Derbei gaie Lustriaj: bina dvsh bezhik kikinoamagyn iuidi giaia, Timotheus ezhinika-zot, oguisen au Jiukue gatebueiendv; iniu dvsh uin osvn Grek giaiauvn.

2 Au dvsh [Timotheus] ogiminuajimigon iniu uikanisiman ima Lustriaj gaie Ikonivmj gaaianijin.

3 Midvsh ono ganvndauenimauajin au Paul jieniujiui-gut; ogiotapinan dvsh gaie ogikikinauajian, onji iniu Jiuvn ima invkekekmik gaaianijin; kvekinv ma ogikikenimauan iniu osvn Grek giauinit.

4 Megua dvsh vnipimosetvmouat iniu odenauvn, ogipv-gitinamauauan iniu inakonigeuinen jignauendevninit, iniu gainakonigeuat igiu gvgikueuininiuvg gaie getizijig ima Jerusalemj gaaiajig.

5 Midvsh igiu envmiajig gaizhisongiaiauat ima tebueien-dvmouini, gaie eshkvu gimishinouv endvso gizhiguk.

6 Api dvsh gavnipimosetvmouat miziuekvuik Phrigia gaie Galatia, gaie gikinaamagouat iniu Panizinijin Ojja-guvn jigvgikuenotvmouat iu ikitouin ima Asiai,

7 Api gatvguishinouat ima Mysiaj, giinendvmog jiizha-uat ima Bithaniaj: ka dvsh Kijiojjaguvn ogiinenimigu-siuuan.

8 Unikvbikvmouat Mysia, giizhauat iuidi Troasi.

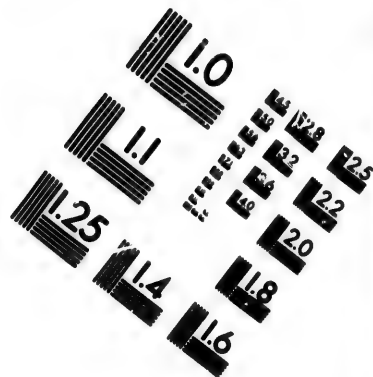
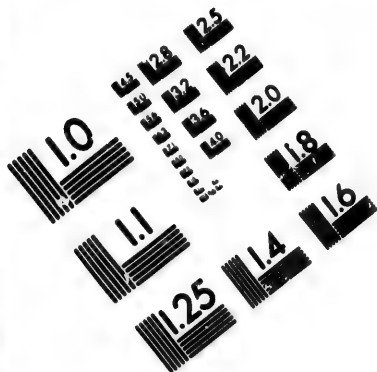
9 Nibatibik dvsh ogiauabvndan au Paul iu memvzinvmouin; ginibauuvn Makedoniaj tvzhi ininiuvn, gipvguise-nimigut, oo giigut, Umbe piizhan iuidi Makedoniaj jipiuido-kauia.

10 Api dvsh gauabvndv iu memvzinvmouin, kezhitine ningiukuvjitomin jiizhaia iuidi Makedoniaj, gvaivkuendvma iu nvndomiiid au Tebeninget jigvgikuenotvmanvidua iu minuajimouin igiu iuidi endvnekijig.

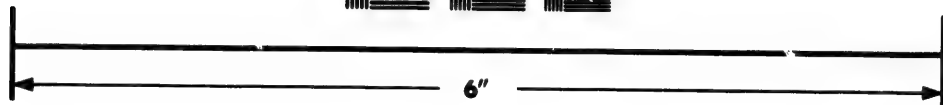
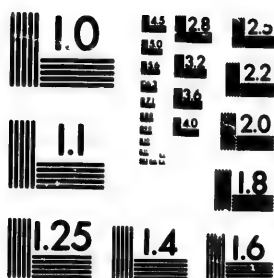
11 Unionjimajashia dvsh ima Troasi, gvaivk ningii-nashimin ima Samothrakiaj, gaazhauuaby idvsh ima Nea-polisi;

12 Midvsh iuidi gaonjitvguishina ima Philippij, mi iu





# **IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4303

18  
20  
22  
25

10



kjieodenauv iuidi invkvekevmik Makedoniai, gaie kvbeshi-  
uin : ningiaiamin dvsh ima odana koma minik tvsogizhik.

13 Envmiegizhigvk dvsh ningionjisagaamin ima odana,  
jigisibi dvsh ningiizhamin, ima ko endvzhi-anvmiauijbn :  
ninginamatabimin dvsh, gaie ningigvgikimananig igiu ikue-  
uvv iuidi gapiizhajig.

14 Bezhik dvsh au ikue, Ludia gaizhinikazot, gaatauet  
iu miskuegin ima odana iu Thuatira, au gaanvmietauat iniu  
Kishemaniton, ninginondagonan, iu ote inir Tebeningenijin  
gasheiakunamagujin, iu gibizindy iniu aiiin gagigitondvin  
au Paul.

15 Api dvsh gabaptizouiint, gaie enigokuinot, ningipv-  
guisenimigonan, oo giikitot, Kishpin gainenimiueguen ui-  
anguamizikvndauvg au Tebeninget, piizhaiuk ima endaian  
jiaiaieg : ningiukuvzomigonan dvsh.

16 Pipvgvmiaiamvgvt dvsh api eniizhaia ima endvzhi-  
anvmiaia, ninginvgishkagonan bezhik ikue gagishkauat  
jisvki-maniton, gaonjikijondizinit iniu tebenimigujin iu  
gijisvkit.

17 Midvsh au ganopinvnat iniu Pauln gaie ninauint,  
gapapabibagit, oo giikitot, Ogo ininiuvv obvmitauauan iniu  
maiamai-ishpendaguzinijin Kishemaniton, gaie niuabrvn-  
daiigonan iu bimajiueuini-mikvn.

18 Nibua tvsogon dvsh oo giizhijige ; Paul dvsh giuvsi-  
taundy, gikuekigabau, oo dvsh giinat iniu maniton, kitinin  
ima odizhinikazouini au Jesus Christ, jipisagijinaueshkauvt  
au ikue. Midvsh igo iu api tibiigvn gipisagijinaueshkauat.

19 Api dvsh igiu gatebenimajin uaiabvndvmouat gima-  
jamvgvtinik iu uenjigvshkijigenipvn, ogitvkonauan iniu  
Pauln gaie Silavn, gaie ogiizhiuinauan ima atandiuijn,  
ima giaianit iniu naganizininij,

20 Gaie ogiizhiuinauan ima enasvminit iniu tibakoni-  
geuininiuvn, oo giikitouat, Ogo ininiuvv Jiuiuiuat okijimi-  
gushkajitonaua kitotenuinan,

21 Gaie kikinoamageuvv iniu izhituauinvn enendaguv-  
sinogin jiotapinamy gaie jiizhigvnuauendvmy iu Romi tvzhi-  
ininiuiiy.

22 Igiu dvsh maiamauirojig gimamaui•gitazouvg uimv-jidotauauat: igiu dvsh kijitibakonigeuininiuvg ogikishkibi-tonauan iniu eguiujain, gaie oo giikitouvg jipvzhvnzheomint.

23 Api dvsh nibiua gapvzhvnzheuuat, ogikibakuauauan ima kibakuvodiugvmigo, aianguamimauat dvsh iniu gena-uendvminijin iu kibakuvodiugvmik ueueni jigvnaunenimanit.

24 Api dvsh oo gaizhianguamimint, ogipinjuebinan ima apiji pindig eteg kibakuaodiugvmik, gaie ogiminjimvbi-tauauan iniu ozitani ima minjimakuaiigvni.

25 Aiabita-tibigvk dvsh au Paul gaie Silas gianvmiauvg, gaie oginvgmotauauan iniu Kishemaniton: oginonda-gouan dvsh iniu gakibakuaiigazonijin.

26 Sesika dvsh giaiamvgvt iu kijinvningikvmigishkauin, iu dvsh aguijisi iu kibakuvodiugvmik gininingise: gaie kezhitine kvkinv gibakakuseuvn iniu ishkuandemvn, gaie endvshiuat igiu gavananjiguvpizojig giabiskuseuvg.

27 Au dvsh gagvnauevdy iu kibakuvodiugvmik giamv-jise, gaie uabvndy iniu ishkuandemvn bakakusininig, ogigi-sigubiton iu otvshishaueshk, iu uinisitizot, inendy gimaja-tugenvg igiu gakibakuaiigazojig.

28 Paul dvsh gigizhiue, oo giinat, kego ningut mvjido-tvnken kiau: kvkinv ma oma nindaiaimin.

29 Oginvndotan dvsh in uasvkonenjigvn, gaie gipindi-gebvto, gaie ginvningishkat giapvgizo ima enasvminit iniu Paulv gaie Silasv,

30 Ogisagijiuiuan dvsh, oo giinat, Ininiuituk, anin geti-zhijigeian jionjibimajiigoian?

31 Oo dvsh ogiinauan, Tebueienim au Jesus Christ, kigv-bimajiigo dvsh gaie enigokuinoivn.

32 Ogigigitondvmauauan dvsh iu odikitouin au Tebe-ninget, gaie kvkinv ima endanit gaaiianijin.

33 Mi iu tibaiigvnetinik nibatibik giotapinat, gaie ogiki-sibiginamauan iu gainvgvnamimint, gaie kezhitine gibap-tizouia uin, gaie enigokuinot.

34 Api dvsh gapindigvnt ima endat, ogiozhisitvmauan iu gemijinit, gaie gimojigizi, gitebueienimat iniu Kishema-niton, mamaui enigokuinot.

35 Api dvsh tiaiaby igiu kijitibakonigeuininiuvrg ogiizhi-nazhauan iniu tvkonigeuininiuvn oo giikitouat, Pvgidinik ogo ininiuvrg.

36 Au dvsh gagvnauendy iu kibakuvodiugvmik ogiuidvmauan iniu Paulvn, oo giikitot, Igiu tibakonigeuininiuvrg gibivnokiuvrg jipvgitinigoieg; vmbe dvsh ueueni majaiuk.

37 Paul dvsh oo ogiinan, Mizhishv ningiprvzhvzheigonanig buatibakonigoia, Romi tvzhi-ininiuiia, gaie ningikibakuvogonanig ima kibakuvodiugvmigo; bina, nongum nv dvsh kimoj niuisagijiuebinigonanig? Kauin tvizhiuebvsi-non; mano tvpiizhauvg jipisagijiuzhiivdua.

38 Igiu dvsh tvkonigeuininiuvrg ogibinindvmauan ono ikitouinvn iniu tibakonigeuininiuvn: gisegiziuvrg dvsh, api ganondvmouat iu Romi tvzhi-ininiuit.

39 Gipiizhauvg dvsh, gaie ogiprguisenimauan, gaie ogisagijiinauan, gaie oginvndauenimauan ima odena jionjimajanit.

40 Gionjisagavmog dvsh ima kibakuvodiugvmigo, gipindigeuvrg ima endanit iniu Ludiavn; api dvsh gauabrmauat iniu uikanisiman, ogiminotecauan, midvsh gavniizhi-majauat.

## CHAPTER XVII.

**A**PI dvsh gavnishaboshkvrouat Amphipolis gaie Apollonia, gitvguishinog ima Thessalonikai ima giaianig otanvmieuigvmigoua igiu Jiuvrg.

2 Au dvsh Paul, tibishko moshvk gaizhijiget, ogipindigauan, gaie nisi anvniegizhiguk ogionjigvgnonan gitvzhindy iu odikitouin au Kishemanito,

3 Gimizhishausitvrouat gaie giprgvksitvrouat au Christ giinendaguzit jigotvgitot, gaie neiab jiabijibat; uauu dvsh Jesus gegikuenotvmoninvruk, mi au Christ.

4 Anint dvsh igiu gitebueiendvmog, gaie ogiuijinauan iniu Paulvn gaie Silasvn: gaie gaanvmiajig Grekvg kijinibua, gaie go gibatainouvrg igiu gakijituauiizijig ikueuvrg.

5 Igiu dvsh Jiuvrg gatebueiendvsigog, iu gvgauenjigevuat, ogiotapinauan anint gegibatizinijin inivniushvn, ogiokuinovan dvsh iniu nibua anishinaben, gimigushkajitouat dvsh

iu odena, gaie ogimaueineanaua endat au Jason, gaie giinendvmog jisagijiunauat ima endvzhiaianit iniu anishinaben.

6 Api dvsh gamikauasigua ima, ogitvkonauan iniu Jasonvn gaie anint iniu uikanisiman giizhiutmauauat iniu uegimavrndvminijin odena, oo giizhibibagiuat, Ogo gavnikuisitojig iu aki, boshke go oma gipitvguishinog;

7 Ono gapindigvnajin au Jason; ogo dvsh obvnajitonaua otinakunigeuivn au Caesar, oo ikitouat, Aia sv au bekanizit ogima, mi au Jesus.

8 Ogimigushkajiauan dvsh iniu anishinaben, gaie iniu uegimavrndvminijin iu odena, api ganondvminit ono aiiin.

9 Api dvsh ganvendvmiigouat iniu Jasonvn gaie iniu anint ogipvgitinauan.

10 Iniu dvsh uikanisiman ueuib ogimajinazhvogouan au Paul gaie Silas iuidi Bereaj, megua tibigvtinik; ogo dvsh, api teguishinouat ima, gipindigeuvg ima otanvmieuigvmigoua igiu Jiuvg.

11 Nauvj dvsh ogo giminuendaguziuvg, dvsh uin igiu Thessalonikaj tvzhi-ininiuvg, iu giotapinamouat iu ikitouin, mamaui iu gizhendvmouin, gaie ginvndakikendvmouat iu odikitouin au Kishemanito endvso gizhigvk, kishpin keget iu ezhiuevbtoguen ono aiiin.

12 Onji dvsh iu nibiua gitebueiendumog; gaie pvngi nvnge kejitauaizijig ikueuvg, igiu Grekvg gaauijig, gaie igiu ininiuvg.

13 Api dvsh igiu Jiuvg ima Thessalonikaj gaiajig, ganondvmouat iu odikitouin au Kishemanito gigvgikuenoty au Paul iuidi Bereaj, gipiizhauvg ima gaie ogiombazomauan iniu anishinaben.

14 Kezhitine dvsh igiu uikanisimag ogimajinazhauauan iniu Paulvn, tvasvg jizhanit ima kijigvmi: Silas dvsh, gaie Timotheus geabi gitvniziuvg ima Bereaj.

15 Iniu dvsh gapimiuijiugujin au Paul ogipiizhiuinigon ima Athensi; api dvsh kauenit, ogimijijiman iniu Silasvn gaie Timotheusvn ueuib jipiizhanit ima aiat.

16 Megua dvsh Paul gitvzhi-piat ima Athensi, givvsh-

kendvm ima ojijago, api uaiabvndv odena apiji pvgidini-gadeg ima manitokeuini.

17 Midvsh gaonjigvnonat iniu Jiuvn ima anvmeiugvmigo, gaie iniu mevgizinijin, gaie gamikindvminijin Jiu-izhituauin, gaie iniu ganvrvkueshkagujin endvso gizhigvk ima atandiuij.

18 Anint dvsh nibuakauininiuvg Epikurianvg gae Stoik-vg gaizhiuinintjig ogiagonuetauauan. Anint dvsh oo giikitouv, Anin geikitot mabvm neshiuauanvgito? minaua dvsh anint oo giikitouv, Nindigo sv au papauindvmaget iniu maivg-maniton; onji iu givgikuenotvmauat iniu Jesusv gaie iu abijibauin.

19 Ogiotapinauan dvsh, gaie ogipiizhiuinauan ima Ariopigusi, oo giinauat, Kauin nv nindakikendvsimin uegonen iu oshki gvgikueuin gegikuenotvmv?

20 Kipitibadotanv ma maiamakadendaguvkin ima nintavgan: niuikikendamin dvsh nvmvj ezhiuevtoguen oo izhituauin.

21 (Kvkinv ma igiu Athenianvg gaie igiu maiatauzijig ima gaaiajig, kauin gego bekanvk ogimikindvsinaua, mi etv jiuindvmouat gema jinondvmouat iu oshki tibajimouin.)

22 Paul dvsh ginibau iu nisauiii Areopagusi, gaie oo giikito, Kinaua Athensi tvzhi-ininiuituk, kikikeniminim sv keget ozamenimoieg anvmetauegua igiu manitog.

23 Megua ma gipipimoseian, giuabvndvman dvsh iniu envmietvmegun, ningiuabvndan bezhik sasagiuijigvnabik oo ezhibiigadeg, AU KEKENDAGUZISIG MANITO. Au sv pvguvnv envmietaueg, mi sv au tebajimotvmoninv-guk.

24 Kishemanito gaozhitot iu aki gaie kvkinv ima eagin, iu igo tebendv iu ishpimj gaie iu aki, kauin dasi ima anvmeiugvmigo oninjima onjiozhijigadegin.

25 Kauin gaie ima oninjia igiu ininiuvg onjibvmitauasi, tibishko gego mvnezit, iu ma uin minat kvkinv iniu bematizinin iu bimatiziuin, gaie neseuin, gaie kvkinv iniu aiiin.

26 Bezhiguvno jionjomiskuiminit ogiozhian kvkinv anoj ezhiuinzonijin anishinaben jitvrvkinit ima enigokuvkvmigag

oo aki, gaie kaivt giinakuniget getibishkosenig jibimatizinit gaie minik geabitvminit :

27 Jinvdauenimauapvn iniu Kishemaniton, konima, kishpin uvdauabvmauat, odamikauauan, anau go uasv asituk ima aiaiv endvshiy :

28 Mi ma au uenjibimatiziy, gaie uenjimamajiy gaie uenjiaiaiv ; gaizhi dvsh anint igiu kinvgvmoo-oshibii-geuinimiuag ikitouat, Gaie kinauint kitonijanisimigonan.

29 Kishpin sv dvsh kinauint onijanisiminy au Kishemanito, kauin sv dvsh kitainendvsimin iu okishemanitouatiziuin jiuendaguvtnik tibishko iu osauashonia, gaie shonia, gaie asin uenjiozhijigadeg ima omvzinijigeuini gaie ouauingeziuini au inini.

30 Oo dvsh kaivt pvguvnauiziuin kauin ogipapamendvsi-nabvn au Kishemanito ; nongum dvsh otinan kvkinv anishinaben miziue jianuenintizonit.

31 Ogionakonon ma iu gizhik, iu api getibakonon iniu aki gaaianijin ima guaivk izhiuebiziui, onji iniu ininiuvn gaongvimajin ; iu gipvgvkisitvmauat kvkinv iniu anishinaben, iu giabijibaat.

32 Api dvsh nuandvmouat iu abijibauin tvzhindvmouint, anint gipapinotageuv ; anint gaie oo giikitouvg, Minaua sv kigvmondago oo ekitoivn.

33 Midvsh au Paul gaonjimajat ima gaaianit.

34 Anish anint iniu ininiuvn ogiuisokagon au Paul gaie gitebueiendvmon, mi uin igo au bezhik Dionusius, Ariopagusiunini, gaie bezhik au ikue Damaris gaizhinikazot, ma-maui dvsh igo gaie anint.

## CHAPTER XVIII.

**A**PI dvsh oo gaizhiuebv, Paul gionjimaja ima Athensi, gaie giizha iuidi Korinthi.

2 Ogimikauan dvsh bezhik Jiuininiuvn Akuila ezhinikazonijin, ima Pontusi gaoudatizinin, nomaia ima Italiai gapionjibanit, gaie iniu uiuini Priskilla, (au ma uin Klaudius

oggiinabenen kvkinv iniu Jiuvn jionjimajanit ima Romi :) misv iniu ganazikauajin.

3 Onji dvsh iu tetibishko giaiinvnokiuaat, ogiuijaiauan; iu dvsh giaiinvnokiuaat gipipvgiuaiianigvmigokeuvg.

4 Gigvgikue dvsh ima anvniauigemigo endvso anvnie-gizhigvtinig, uitebimat iniu Jiuvn gaie Grekv.

5 Api dvsh au Silas gaie Timotheus gaonjitvguishinouat iuidi Makedoniai, Paul ogikanjiigon iniu ojijaguvn, gaie ogitibajimotauan iniu Jiuvn, iu Jesus auit au Christ.

6 Api dvsh aiazhitemauat gaie mvjigizhuet, ogipvpueginanvn iniu eguijn, gaie giinat, Kimiskumiua totvgomvgvt ima tibinaue kishtiguanua: nimpiniz sv uin: nongum ningvtizharvg igiu maivganishinabeg.

7 Midvsh ima gaonjimajat, gipindige dvsh ima endat au inini Justus gaizhinikazot, au gabvmitauat iniu Kishemaniton, au gatat jigaiii anvnieuigvmigo.

8 Gaie dvsh au Krispus ganiganizikvndy iu anvnieuigvmik ogitebueieniman iniu Tebeningenijin, gaie kvkinv enigokuinot; gaie nibiua Korinthi tvzhi ininiuvg nuandvmouat gitebueiendvmog gaie gibaptizouiauvg.

9 Midvsh au Tebeninget gigvnonat iniu Paulv, megua tibigvtinig, ima apaueuini, oo giinat, Kego segiziken, gigiton igo, kego pizanabiken.

10 Kigvuijiuin sv, kauin auia inini kigvpvgvmishkagusi iu ningut jidotok; nibiua ma nindaiauaag anishinabeg oma odena.

11 Midvsh ima giaiata ningo kikinonouin gaie ningo-tuasogizis, gigvgikuenotvmauat iu odikitouin au Kishemanito.

12 Api dvsh au Gallio giogimaupvn ima Akaijai, igiu Jiuvg ogimamauokauauan iniu Paulv gaie ogipiizhiuinauan ima tibakoniueuini-namatabiuij.

13 Oo giikitouat, Uaan inini ouikuvzoman iniu anishinaben jizhianvmietauanit iniu Kishemaniton ezhisinsinog iu tibakonigeuin.

14 Api dvsh au Paul shaiiguv uagigitot, Gallio ogiinan iniu Jiuvn, Kinuaa Jiuituk, kishpin mvjidotatiuin auvibvn,

gema gego mvjiizhijgeuin, nindagiinenguz sv jibizindoni-  
nvguk :

15 Kishpin dvsh uin azhitendiin auv, tvzhindagvneuvk  
iniu gigitouinvn gaie izhinikazouinvn, gaie iu kitibakoni-  
geuiniua, kinaua papamendvmok : kauin nin ningutibako-  
nvnsinvn ono truvn aiiin.

16 Ogionjisagijnazhauan dvsh ima tibakoniueuini nama-  
tabiuiinj.

17 Krvkinv dvsh iniu Grekvv ogitvkonauan iniu Sosthe-  
nesvn, au naganizikvndv iu anvmieuigvmik, gaie ogipvzhvn-  
zheuaan ima enasvmiaianig iu tibakoniueuini-namatabi-  
uiinj. Gallio dvsh uin kauin ogipapamendvsvinvn ono aiiin.

18 Paul dvsh kinuezh geabi giaia ima ; midvsh gaizhi-  
nvkaue-bozhoat iniu uikanisiman, gaie ima gionjimajiashi,  
giinashit dvsh iuidi Suriai, gaie givniuijiugut iniu Priskil-  
lavv gaie Akuilavv ; gikashkibadv iu oshtiguan ima Ken-  
krea ; onji giuauindvmauat iniu Kishemaniton jiizhijiget.

19 Gitvguishin dvsh ima Ephesusi, midvsh ima ginvgv-  
nat : uin dvsh gapindige ima anvmieuigvmigo gaie ogigv-  
nonan iniu Jiuvn.

20 Api dvsh nendauenimauat nvmvnj geabi jiujaiaui-  
gouat, kauin gitebuetvnsi :

21 Oginvkaue-anvmikauan, oo giikitot, Nindinendaguz  
boj igo jigvnuauendvman oo uikundiin uaaiavmgvk ima  
Jerusalemj : kigvbinazikoninim sv dvsh minaua, kishpin  
inendv au Kishemanito. Midvsh ima Ephesusi gaonjima-  
jiashit.

22 Api dvsh gakvbat ima Kesareai, gaie gagupit jiaua-  
nvmikauauat iniu envmianijin, giizha iuidi Antioki.

23 Api dvsh koma minik ima gaaiat, gimaja gaie gipa-  
paaiizha ima enigokuvkv migag iu Galatia gaie Phrugia,  
gipapamvshkauendvmoat kvkinv iniu kikinoamagvvn.

24 Bezhik dvsh Jiu, Apollos gaizhinikazot, gatvzhinigit  
ima Aleksandriai, netagigitouininiuit, gaie ueueni gakikendv  
iu odikitouin au Kishemanito, gipiizha ima Ephesusi.

25 Uaau dvsh inini gikikinoamaguzi ima otizhituauinini  
iniu Tebeningenijin : gaie gigizhigendv ima ojijago, moshvk



ogitvzhindanvn gaie ogikikinoamagenvn iniu aiiin tebendvin au Kishemanito; kikendv etv go iu obaptizouiueuin au John.

26 Mizhishv gimajisongigigito ima anvmieuigvmigo: ono, api Akuila gaie Priskilla ganondauauat, oginvndomauan, gaie ogipvgvkisitmatauauan iu otizhituauin au Kishemanito nauvj ueueni.

27 Api dvsh gainendv [au Apollos] uivniizhat ima Akai, igiu uikanisimag gimajibiigeuv, givvganomauat iniu kikinoamagvvn jipindigvnanit: api dvsh gapitvguishi, ogikijiuidokauan iniu gatebueiendvminijin onji ima shauendaguziui.

28 Ogikijinitauauaniman ma iniu Jiuvn, mizhizhv go giuabvndvat onji ima odikitouini au Kishemanito, au Jesus auit au Christ.

## CHAPTER XIX.

**G**IPUGUMIAIA dvsh megua au Apollos giaiata ima Korinthi, Paul, api gashaboshkv nopini tvzhitvntkiuivn, gipitvguishin ima Ephesusi: gimikauat dvsh iniu anint kikinoamagvvn,

2 Oo dvsh ogiinan, Kigiotapinaua au Panizit Ojijag eko tebueiendvmeg? Oo dvsh ogiinauan, Kauin kvntge ninginondvsimin, kishpin aiaguen auia Panizit Ojijag.

3 Oo dvsh ogiinan, Aninguvn dvsh gaizhibaptizomi-goiag? Oo dvsh ogiinauan, Iu sv John obaptizouiueuin.

4 Paal dvsh giikito, John sv keget gibaptizouiue iu anuenintizouini-baptizouiueuin, oo giinat iniu anishinaben, iu jitebueienimanit iniu gepianikeshkagunijin, mi sv au Christ Jesus.

5 Api dvsh nuandvmouat oo, gibaptizouiiguziuv ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus.

6 Api dvsh au Paul gapvgijininjinotauat, iniu Panizini-jin Ojijaguvn ogitvgushkagonauan; gaie gigigitouvg pvkan inueuivn, gaie gianuajigeuv.

7 Kvkinv dvsh igiu ininiuv gimitajitugenvg vshi nzh.

8 Gipindige dvsh ima anvmieuigvmigo gaie songiteeuini

giizhigigito niso gizia, gaie giazhitemat gaie gitebimat iniu anishinaben, tczhindy iniu aiiin tebendaguvkin ima otogi-mauuiinj au Kishemanito.

9 Api dvsh anint gamvshkauiteeshkauintua gaie gatebueiendvsigua, gimvjitvzhindvmouat dvsh uin iu izhituauin ima enasvminit iniu anishinaben, oginvgvnan, gaie ogibvkeuinan iniu kikinoamagvnn, gigvgikuet dvsh endvso gizhigvtinik ima okikinoamadiuigmigo au bezhik inini Turannus ezhnikazot.

10 Midvsh oo gaizhiaiaq nizhopipon; kvkinv dvsh igiu gatvrvkijig ima Asiai oginondanaua iu odikitouin au Tebeninget Jesus, naiezh igo Jiuvg gaie Grekv.

11 Iniu dvsh kijimamandauijigvnn giizhijige au Kishemanito ima oninjinj iniu Pauln :

12 Iu dvsh igo ima uiaui gionjimajitauintua igiu aiakuzijig iniu mushuen gema inapizouinn, iniu dvsh inapineuinun mi go gaizhinvgnigouat, gaie iniu mvjiojijaguvn ogisagijinaueshkagouan.

13 ¶ Anint dvsh igiu Jiuvg gapapasagitinajig iniu mvjimaniton, ogiotapinamatizonaua jiuauindvmouat otonozouin au Tebeninget Jesus ima aiauat iniu gagigishkauanijin mvjimaniton, oo giikitouat, Kigvganzomigom onji au Jesus iniu tebajimajin au Paul.

14 Giaiauvn nizhuasui oguisv au Skeva Jiuniniuit, au ganiganizit endvshiat igiu sasagiuijigeuininiuv, igiu oo gaizhijigejig.

15 Au dvsh manito ogigvnonan oo giinat, Ninkikenima au Jesus, gaie ninkikenima Paul, auenenvg dvsh kinaua aiauiieg ?

16 Au dvsh inini, gagishkauat iniu mvjimaniton, ogiguashkuvntauan, gaie ogimamazhian, gaie ogishagojian, midvsh ima uakaigvnj gionjiozhimonit pinguashagitinit gaie gimakiigonit.

17 Oo dvsh ogikikendanaua kvkinv igiu Jiuvg gaie Grekv gatvrvkijig ima Ephesusi; segiziuin dvsh ogipvgvmishkagonana kvkinv, gaie odizhinikazouin au Tebeninget Jesus gikijituaenjenigadeni.

18 Nibiua dvsh igiu gatebueiendvig gibiizhavg, iu gipiundemouat gaie giuabvndaiueuat iniu odizhijigeniuan.

19 Nibiua dvsh gaie igiu gamikindvig iu mitenin ogipimauvndositonauan iniu omvzinaigvniuan gaie ogijagizanauan ima enasvminit kvkinv iniu ininiuvn: ogiagindanaua dvsh iu envgindenig, midvsh gaizhimikvmouat nimitvntv mitasuak tvsuabik igiu shoniag apitendaguvtinig.

20 Midvsh eshkvm gaizhi kijimajigininik iu odikitouin au Kishemanito, gaie givshkieuizikvndagemvgvk.

21 Api dvsh onc aiiin gaishkuaaiag, Paul giinendvm, api gishaboshkv Makedonia gaie Akaiia, jizhat iuidi Jerusalem, oo giikitot, Api giizhaian iuidi, ninvndauendaguz jiuabvndvman iu Rome.

22 Iuidi dvsh Makedoniai ogiizhinazhauan nizh iniu gapapavidokagujin, Timotheusv gaie Erastusv; uin dvsh geabi uenibik giishkui ima Asiai.

23 Midvsh api gikijimigushkaji-aiamvgvk onji iu izhi-tuauin.

24 Bezhik dvsh au inini Demetrius gaizhinikazot, shonia-keuinini, gaozhitvmauat iniu Dianavn iniu shoniauini-anv-mieugvmigonsv, gaonjikijiondiziat igiu enokijig;

25 Ono ogimauvnzoman, mamaui iniu vnokiuininiuvn nasab gainvnokinijin, oo giinat, Ininiuituk, kikikendanaua oo vnokiuin onjitibinaueuiziiy.

26 Minaua dvsh, kiuabvndanaua gaie kinondanaua kagishke etv ima Ephesusi, gaie sv go kega miziuekvnik ima Asiai, uau Paul ogitebiman gaie ogikuekiman nibiua iniu anishinaben, oo giikitot, Igiu manitog uenjiozhijigazojig ima oninjima, kauin manitouisiuv.

27 Bina sv dvsh, kagishke etv iu kitvnokiuininan nvnizaniaiamvgvsinon jivngushkag; gaie sv go iu otanvmienigvmik au kijimanitokue Diana jinishipapinotajigade, gaie iu okijituauiziuin jibvnajijigadenig, au kvkinv iniu ima Asiai eanijin gaie enigokuag oo aki okijituauenimigon.

28 Api dvsh ganondvmouat ono ikitpuinvn, ogimoshkineshkagunaua iu nishkadiziuin, gaie gibibagiuv, oo giiki-

touat, Kijitnauendaguzi sv au Diana, Ephesusi tvzhi inini-  
urg omanitokuemiuan.

29 Enigokuag dvsh iu odena gimoshkinemvgt iu mi-  
gushkadiziun; api dvsh gatvkonauat iniu Gaiusv gaie  
Aristarkusv, Makedoniai tvzhiininiuvn, Paul ouijindinoua-  
gvnvn, gimamaui-apaiitiurg ima gigitouigvmigo.

30 Api dvsh Paul giinendv jipindiget ima endvzhi aianit,  
iniu kikinoamagvvnv kauin ogipvgidinimagosin.

31 Anint dvsh igiu naganizijig ima Asiai, iniu gaouiji-  
kiueimigujin, ogipimijijimaun nvndauenimauat jiiizhasinit  
ima gigitouigvmigo.

32 Anint gibibagiurg pepvkan giikitouat: iu ma mavvn-  
jiitiuin gikiuvnajaiaimvgt, navvj dvsh gibatainouvg igiu  
gakikendrsigog uegotoguen gaonjimaunvjiitiuagobvnen.

33 Ogionjiuikubinauan dvsh iniu Aleksandervn ima me-  
gue okuinouini, igiu dvsh Jiuvg oginiganiauan. Aleksan-  
der dvsh giuauatvkuaiige, uigvgvnonat iniu anishinaben.

34 Api dvsh kekenimauat iu Jiuiunit, kvkinv giizhibiba-  
giurg koma go nizho tibiaigvn, oo giikitouat, Kijitnauenda-  
guzi sv au Diana, Ephesusi tvzhiininiurg omanitokuemiuan.

35 Api dvsh au gaoshiibiigenininiuit ima odena gapizani-  
ziat iniu anishinaben, oo giikito, Kinaua Ephesusi tvzhi-  
ininiuituk, auenen au inini kekendvsig jitibendaguvk Ephesus  
odena ima otanvmiauniv au kejituauiizit manitokue Diana,  
gaie mvzinini iuidi aiat au Jupiter gaonjipvngishing?

36 Kikendaguvt dvsh ono aiiin kauin taagonuetajigade-  
sinon, kitapizanaiaam sv, ka dvsh gego uvnishkuaj kitaizhi-  
jigesim.

37 Kigipinauag sv oma ogo ininiurg, igiu mekvnduesh-  
kisigog gego ima anvmieuigvmigo, ka gaie auisiurg igiu  
mejiinajig iniu kimanitokuemiuan.

38 Anish kishpin sv dvsh Demetrius, gaie igiu vnokijig  
uajiuajig, gego uinamimauat auia ininiuvn, tegomvgt iu  
tibakonigeuin, gaie aiaurg tibakonigeuininiurg: mano tvti-  
bakonitiurg.

39 Kishpin dvsh uiizhigvguedueieg iniu bekanvkin aiiin  
ezhiuebvkin, tainakunigade ima guaivk mavvnjiitiuiniv.

40 Kinanizanizimin ma jigvguejinigoivibvn oo nongum gizhigvk ezhiuebvk, kauin gego aiasinon geizhiuindvma-geivibvn, uenjimaunjiitiuat anishinabeg.

41 Api dvsh oo gaikitot ogimajinazhauan iniu gamaun-jiitinijn anishinaben.

## CHAPTER XX.

**A**PI dvsh gaishkuaaiag iu ombazondiin, Paul oginvndo-man iniu kikinoamagvnn, gaie ogianvmikauan, gaie ginaaja uiizhat iuidi Makedoniai.

2 Api dvsh gapimosadv ono tvnviuinvn, gaie nibua gipapaizhigvganomat, gipitvguishin ima Greecej;

3 Ima dvsh nisogizis giaia. Api dvsh iniu Jiuvn ekvmagut, shaiiguv uinashit iuidi Suriai, giinendvm jiizhiazhekiuet ima Makedoniai.

4 Ogivniuijiuigon dvsh iuidi Asiai iniu Sopatervn, Bereai tvzhiininiuvn; gaie Aristarkusvn gaie Sekundusvn, Thessalonikej tvzhi-ininiuvn; gaie Gaiusvn Derbej tvzhi-ininiuvn, gaie Timotheusvn; gaie Tukikusvn gaie Trophimusvn, Asiai tvzhi-ininiuvn.

5 Ogo givniniganishkauat ningibiigonanig ima Troasi.

6 Midvsh ima Philippij gavnonjimajiashia gaishkuaaiag ono gizhigon givmont au uembishinsig pvkueshigvn, ningivtimananig ima Troasi nanogonvgvk; nizhuasogon ima ningiaiamin.

7 Iu dvsh anvniegizhigvk, api gamaunjiitiuat igiu kikinoamagvngv uibvbkuebinat iniu pvkueshigvnn, Paul ogigvgikiman, iu giuabvnnik uimajat, gaie pinish igo aiabitatibigvtinik gitvzhimat.

8 Gibataiinvton dvsh iniu uasvkonenjigvnn iuidi ishpmisvgo tvzhi abinasouinj ima gatvzhimaunjiitiuat.

9 Ginamatabi dvsh bezhik oshkinaue ima uasejigvn, Eutukus gaizhinikazot, gikijikauingushit dvsh; megua dvsh Paul kinuezh gvgikuuet, gimvshkauingushi, giondagoji dvsh iuidi nisi ishpimisvgokadeg iu uakaiigvn giteapungishin, ginibo dvsh api uetapinint.

10 Paul dvsh ginisandaue, gaie ogivnivshojinotauan, gaie ogiojiman, oo dvsh giikitot, Kego ojanimendvnekegon; iu sv obimatiziuin geabi ogigishkan.

11 Api dvsh minaua gavniakuandauet, gaie gabvbkuebinat iniu pvkueshigvnn, gaie garmuat, gaie kinuezh gavgvnonat pinish igo giuabvnnik, mi dvsh gavnimajat.

12 Ogipinauan dvsh iniu oshkinauen bimatizinit, pvngi nvnge giminoteeauvg.

13 ¶ Ninginiganinashimin dvsh iuidi Assosi, giinendvma dvsh ima jipoziivid au Paul: mi ma iu gainakunigepvn, giinendv uin uivnimitoset.

14 Api dvsh negishkauvid iuidi Assosi, ningipozianan, gaie ningiizhamin ima Mitulenei.

15 Ima dvsh ningionjimajiashimin, aiazhauuaby dvsh ningiaiamin ima tibishko iu Kios; minaua go aiazhauuaby, ningiteaiamin ima Samosi, gaie ninginikvnbimin ima Trogulliumi; minaua dvsh igo gaazhauuaby ningitvguishinomin ima Miletusi.

16 Paul ma gikizhendvm jivniizhibimashit ima Ephesusi, onji iu nomvg uiaiasig ima Asiai; giueuibendvm ma kishpin gvshkitot, jiaiat ima Jerusalemi api ojijisenig iu Penticost.

17 Ima dvsh Miletusi ogionjiizhinazhauan iniu genvdo-manit iniu getizinijin gatibendaguzinijin ima anvmauini, ima Ephesusi gaaiianijin.

18 Api dvsh gapiotisigut, oo ogiinan, Kikikendanaua iu uaieshkvrt gipitvguishinan ima Asiai iu mozhvk gaizhiuebiziian ima aiaieg,

19 Gibvmitauvg au Tebeninget ima kvkinv agasenimouini, gaie niningim gionjigag iniu nisibinguaivn, gaie ima nibiua gvguetibenimigouini gapiotisiguian giakvmauiuat igiu Jiuvg,

20 Kauin dvsh ningishaguenimosi jiuindvmoninvguk kvkinv minik nendauendaguziieg jinondvmeg, kiguabvndaiininim sv dvsh uin, gaie kigigvgikimininim ima endvzhimavnnjiitiieg, gaie ningibiminibiteshkanvn iniu uakaigvnn,

21 Gitibajimotauvgua igiu Jiuvg gaie Grekv, iu anue-

nintizouin invkvea au Kishemanito, gaie iu tebueiendvmouin invkvea au Tebeniminy Jesus Christ.

22 Bina dvsh nindizha iuidi Jerusalemi, uikuvzomi-goian ima ojijagoma, kikendvsuan nvmvnj gedotagouanen iu.11;

23 Mi etv kikendvman tibajimot au Panizit Ojijag ima endvsi odenavn, ekitot mamanjigupizouinvn gaie animiziunvn nimpiigunvn.

24 Kavin dvsh ningvshkendvmishkagusinvn ono aiiin, ka gaie nisagitosin iu nimbimatiziuin, iu dvsh na jizhigizhitoian nimpimibvtouin ima mojjigiziuini, gaie iu vnokouin gamizhit au Tebeninget Jesus, jitibajimotvman iu ominuajimouin au sheuenjiget Kishemanito.

25 Bina dvsh, ninkikendan kinava endvshiieg gapapagvgikimininvguk iu odogimauiuin au Kishemanito, kauka minava kigvuabvmisim.

26 Bina dvsh kiuvauindvmoninim kinava nongum gizhiguk, nindonjipiniz ima omishkuimiva kvkinv anishinabeg.

27 Ka sv papish kigikadvmosinoninim iu otinakunigeuin au Kishemanito.

28 Aianguamiitizoiuk sv dvsh, gaie aianguamimik kvkinv igiu uekuinojig au Panizit Ojijag gagvnauendvinegun, jivshvmegua igiu tebendaguzijig ima otanvmiauiui au Kishemanito, gakishpinvnat onji tibinaue omiskuim.

29 Ninkikendan ma iu api gimajaian, igiu geguasvgen-daguzijig maiingvngv tvpindigeurg ima aiaieg, igiu gebvna-jiajig iniu manishtanishvn.

30 Gaie sv go ima tibinaue aiaieg tvonjipvziguinjiaiauvg igiu ininiuvg igiu gemvjigigitondvngig iniu aiiin, iu jibv-keauat iniu kikinoamagvvn iu jinopinvnigouat.

31 Bina dvsh, akauabiuk, gaie mikuendvmok iu nisoki-kinouinvn kavin ningiishkuatasi gigisibinguai jiaiangua-mimvgua kvkinv tebigvkin gaie gazhigvkin.

32 Nongum dvsh, uikanisimatuk, kigvnauendvininim au Kishemanito, gaie ima oshauenjigeuini-ikitouini, iu geshkie-uizimvguk jisongiiguieg, gaie jiminiguieg tibendasouin ima aiauat kvkinv igiu gashauendaguzijig.

33 Kauin ningishobiigusi auia oshoniamvn, gema otosa-  
urshoniamvn, gema otvguiuinvn.

34 Kinava sv go kikikendanava ono nininjin ningigizhi-  
kvnagonvn iniu uaaiaamanin, gaie go igiu gaujaiauijig.

35 Kigiabvndaiininim kvkinv iniu aiin, iu geizhivno-  
kieg, jiuidokaueguabvn igiu neninvmizijig, jimikuendvmeg  
dvsh iniu odikitouinvn iniu Tebeninget Jesus, oo gaikitot,  
Nauvj shauendaguvt jimigiueng, dvsh uin jiotapinigeng.

36 Api dvsh oo gaikitot, giojjinguvnita gaie ogiuijanv-  
miamonan kvkinv.

37 Gaie dvsh kvkinv gikijimauiuvg, gaie ogigishkiguen-  
uan iniu Paulv, gaie ogiojimaun ;

38 Iu dvsh memuej gaonjigvshkendvmouat, mi iniu iki-  
touinvn gaikitojin, iu minava jiuabvmasigua. Ogiuvniuijua-  
uan ima nabikuanj.

## CHAPTER XXI.

**G**IPUGUMIAIAMUGUT dvsh api negvnyidua, ningima-  
jiashimin gaie guavk ningiizhamin ima Coosi, minava  
dvsh gaanikeuaby, ningiaiamin ima Rhodesi, midvsh ima ga-  
onjiteaia ima Patarai :

2 Gimikvma dvsh iu nabikuan uainasi iuidi Phinikiai,  
ningipozimin gimajiahiia dvsh.

3 Api dvsh gauabvndvma Cyprus, onvmvnjinikama nin-  
givnikvbikamin, giinashiia dvsh ima Suriai, gaie ima Turusi  
ningikvbamin ; mi ma ima uinaguanaomvgvk iu nabikuan.

4 Gimikauyidua dvsh igiu kikinoamagvuvg, nizhuasogon  
ima ningiaiamin ; ogo gainajig iniu Paulv onji ima kijio-  
jjago, jizhasinit iuidi Jerusalemj.

5 Api dvsh gakvbikosvtoia ono gizhigon, ningivnima-  
jamin ; kvkinv dvsh ningipimijisikagonanig, mamaui iniu  
uiuiuan gaie onjanisivan, pinish igo enikvbiko-aiaia ima  
odena ; ima dvsh jigibig ningiojjinguvnitamin gaie ningia-  
nvmiamin.

6 Api dvsh gaanvmikotatiia, ningipozimin ima nabikuanj ;  
uinava dvsh neiab gikiueuvg.

7 Api dvsh gaishkua-pimashiia Turusi gaonjimajaia, nin-



gitvguishinomin ima Ptolemausi, gaie ningianvmikauananig igiu uikanisimag; ningogizhik dvsh ningiuijaiauananig.

8 Aiazhauuaby dvsh, ninauint gaouijindiniuagvnmvngid au Paul, ningimajamin, gaie ningitvguishinomin ima Kesareaj; ningipindigemin dvsh ima endat au Philip gagvgikueuininiuit, au gaauit bezhik igiu ganizhuajijig, gaie ningiuijaiauanan.

9 Uaau dvsh inini giniuiuvn iniu odanisvn, kikangokuen, iniu gaanuajigenijn.

10 Ima dvsh nibiua tvsogon giaiaia, gibionjiba iuidi Judeaj bezhik au anuajigeuinini, Agabus gaizhinikazot.

11 Api dvsh uaau gapitvguishing ima aiaia, ogiotapinan okijipizoni iniu Paulvn, gaie ogiminjimvpitonvn iniu oninjin gaie ozitvn, oo giikitot, Oo sv ikito au Panizit Ojijag, Mi sv igiu Jiuvg geminjimvpinauat, ima Jerusalemj, iniu ininiuvn uetaiiminijn oo kijipizon, gaie ogvpgitinauan ima oninjin iniu maivganishinaben.

12 Api dvsh nuandvma ono aiiin, ninauint, gaie igiu iuidi tebendaguzijig, ningipvguisenimanan jiizhasig iuidi Jerusalemj.

13 Paul dvsh giikito, Anin enendvmeg iu mauieeg gaie uipiguteeieeg? Ninkizhita sv ka gishke etv go jimamanjiguvpijigazoian, gaie sv go jivtpineian ima Jerusalemj onji iu odizhinikazouin au Tebeninget Jesus.

14 Api dvsh enendvsig iu jitebimintibvn, ningiponimanan, oo giikitoia, Mano iu otinendvmouin au Tebeninget tvizhiuebvtini.

15 Gaishkua-aiaq ono gizhigvton, api gagizhitaia, ningiizhamin iuidi Jerusalemj.

16 Ningivniuijiigonanig anint igiu kikinoamagvngv Kesareaj gaonjijig, igiu gapinajig bezhik ininiuvn Mnason gaizhinikazonijn, Cyprusj tvzhiininiuvn, gete kikinoamagvvn, mi ima endanit geaiaigibvn.

17 Api dvsh teguishing ima Jerusalemj, igiu uikanisimag giminuendvmog api uaiabvmiividua.

18 Gaazhauuaby dvsh ningiuijiuanan au Paul giizhat iniu Jamesvn; kvkinv dvsh igiu getizijig ima giaiauvg.

19 Api dvsh gaanvmikauat iniu, ueueni ogitibajimotauan iniu aiiin gainvnokit au Kishemanito ima endvzhi aianit iniu maivganishinaben onji iu ogvgikueuin.

20 Api dvsh ganondvmouat, ogimamoivurmauan iniu Tebeningenijin, oo dvsh giinauat, Kiuabvmag, ueuikanisimigoivn, minik endvsimitvnakuziat igiu Jiuvg taiebueiendvig; kvkinv otozamendanaua iu tibakonigeuin.

21 Gaie uindvmauauvg iu kikinoamauvtua kvkinv igiu Jiuvg ima megue maivganishinabeki eajig, jiuebinvmouat iu gaikitonit iniu Mosesv, oo ikitoivn, jikikinauajiasiguabv iniu otabinojiimiuan, gaie jipimosesigua ima gete inatiziuij.

22 Uegonen dvsh iu? igiu sv maiamauiinogig boj igo tvmavvniituvvg: tvnondvmog ma iu gipitvguishinv.

23 Oo sv dvsh izhijigen geigoivn: Nindaiauananig niuin ininiuvvg gakijiuauindvmagejig;

24 Uniujiu igiu, mamaui dvsh piniitizon api piniitizouat, gaie tibaamagen iu sasagiuijigeuat, jionjikaskibadv mouat iniu oshtiguaniuan: kvkinv dvsh igiu anishinabeg jikikendvmouat ono aiiin enitvmouat gego aiasinog: kin dvsh tibiaue guavk ezhiuebiziivn, gaie jigvnuauendvmv inu tibatkonigeuin.

25 Ningimajibiamauananig dvsh igiu maivganishinabeg taiebueiendvig, gaie ningiinakunigemin, jigvnuauendvsigua iniu tourv aiiin, ono etv jimitaguetvmouat iniu saiasagiuitvmauintjig igiu mvzininig, gaie miskui, gaie iniu gebineuebimintjin, gaie bishiguatiziuin.

26 Paul dvsh ogiotapinan iniu ininiuvn, aiazhauuaby dvsh oguijpiniitizoman, gaie gipindige ima kijianvmieugvmigo, iu jikikendaguitot iniu piniitizouini-gizhigon jigizhikajigadeg, pinish igo iu api iu sasagiuijigv jimigiueug onji endvshiat.

27 Api dvsh nizhuasogizhik kega eshkuaseg, igiu Jiuvg gabionjibajig ima Asiai, api uaiabvmat ima kijianvmieugvmigo ogiombazoman kvkinv iniu anishinaben, gaie ogitvkonauan,

28 Oo izhibibagiat, Israeli tvzhi-ininiuituk, uidokageiuk:

Misv uaa*n* inini bebaizhikikinoama*u*at kvkinv iniu ininiuv*n* miziuekv*m*ig, mvjitvzhimat iniu anishinaben, gaie mvjitvzhindy iu tibakonigeu*n* gaie oo anv*m*ieugv*m*ik; gaie ogipindig*n*an iniu Grekv*n* oma anv*m*ieugv*m*igo, gaie ogiui*n*iton oo panvk anv*m*ieugv*m*ik.

29 Ogiabvmauabv*n*en ma ujai*a*uigonit ima odena, Trophimuv*n*, Ephesusi tvzhiininiuv*n*, mi ono gapindigv*n*ajin au Paul ir*a* kijianv*m*ieugv*m*igo giinendv*m*og.

30 Kvkinv dvsh iu odena giojanivkv*m*igvt, gaie igiu anishinabeg gimauvndobaiituv*g*; ogiotapinauan dvsh iniu Paulv*n*, gaie ogisagijiinauan ima kijianv*m*ieugv*m*igo; kezhitine dvsh gikibakuaiigadeuv*n* iniu ishkuandev*n*.

31 Gaie api shaiiguv uinisau*at*, gipiuindvmaua au gaogimavndau*at* iniu shimagv*n*ishv*n*, iu kvkinv Jerusalem nishuvnatvkv*m*igvk:

32 Kezhitine dvsh ogiotapinan iniu shimagv*n*ishv*n* gaie shimagv*n*ishi-ogiman, giapvtot dvsh ima aiauat. Api dvsh gauabvmauat iniu minisino-ogiman gaie iniu shimagv*n*ishv*n* ogiponi-bvkiteuauan iniu Paulv*n*.

33 Au dvsh gaogimauit gibiizha pesho, gaie ogiotapinan, gaie giikito jimamanjiguvpinimint iniu nizh piuabikosvga-biginigv*n*v*n*; gigvguedue dvsh auenen gaauiniguen, gaie uegotoguen gaizhijigeguen.

34 Pepvkan dvsh giizhibibaguv*g* igiu anishinabeg gagigitojig: api dvsh geshkitosig jibvkvkendv uegotoguen uenji envkv*m*igvtoguen, epij migushkajikv*m*igvk, giikito jiizhiuinimint ima pinjuakaiigv*n*i.

35 Api dvsh paaiat ima akuandauagv*n*i ogivnipimiui*n*igon iniu shimagv*n*ishv*n*, epij ginishkajikv*m*igizinit iniu anishinaben.

36 Oginopinv*n*igon ma uekuinonijin anishinaben, oo giizhibibaginit, Majiuv*n*ik.

37 Megua dvsh Paul giizhiuinint ima uakaiigv*n*i, oo dvsh ogiinan iniu gaogimauinijin, Ka nv kitagvnonisino*n*? Oo dvsh ogiigon, Kitagvshkiton nv jigigitondemv*n* iu Grek inueu*n*?

38 Ka nv uin kitauisi au Egupti tvzhiinini, jibuaaiag ono

gizhigvton, gaombazomat iniu anishinaben gaie gaizhiuinat ima megueakua namitvnakuzinijin iniu ganishiueshkini-pvnen?

39 Paul dvsh giikito, Nin sv nindau au inini Jiuiuiian; nintibendaguz ima Tarsusi, Kilikiaj tvzhi odena, agasendaguvt nrge iu odena ima tebandaguziian: kipvguisenimin dvsh jiinenimiivn akaue jigvnonvgua igiu anishinabeg.

40 Api dvsh gapvgitenimat jigigitonit, Paul ginibauima akuandauagvni, gaie ogiauauatvkuvamauan iniu anishinaben. Api dvsh gaapiji-pizanaiauat, ogiizhigvnonan ima Hebriu inueuini, oo giikitot.

## CHAPTER XXII.

**I**NINIUITUK, uikanisimatuk, gaie osimatuk, vmbe bizindvmok oo uaininvguk.

2 (Api dvsh nuandvmouat iu Hebriu inueuini izhigvnonigouat, eshkvm gipizanabiuvg;) oo dvsh giikito,

3 Nin sv keget nindau au inini Jiuiuiian; ima Tarsusi ninginig, iu Kilikiaj tvzhi odena, oma dvsh oo odena ningitvzhi-nitauigiigo ima ozita au Gamaliel, gaie ningiizhikikinoamago enendaguvtnik otibakonigeuiniua igiu osimag, gaie ningikijiminueuiz givnokitauvg au Kishemanito, tibishko kinaua kvkinv longum gizhigvk ezhivnokitaueg.

4 Gaie ningigotvgiabvneg igiu oo izhituauin gaaiajig, pinish igo ima nibouini, gimamanjiguvpinvguabv gaie gipindigeuebinvguabv ima kibakuvodiugvmigo igiu ininiuvvg gaie ikuevg.

5 Iu igo gaie au kijisasagiuijigeuinini ezhikikenimit, gaie kvkinv igiu getizijig: mi sv ogo gamizhijig majibiigvnnv jimajitauvgua igiu uikanisimag, ningiizha iuidi Damaskusi jipiizhiuinvgua igiu ima gaaiajig, api gimamanjiguvpinvgua, oma Jerusalemj jigotvgiintua.

6 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh megua vniapisikaian, gaie jigaiii eniaiaian ima Damaskusi, iu api naiauvkueg, sesika ishpimi gipionjiaiamvgvt iu kijiaseiaziuin giuitashkagoian.

7 Ningikauise dvsh ima akika, gaie ninginondan iu inueuin, oo giiguiian, Saul, Saul, uegonen uenjigotvgiivn?

8 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus, Nazarethi tvzhi inini, au guetvgiut.

9 Igiu dvsh gaujiuijig keget ogiuvbvndanaua iu uaseiaziuin, gaie gisegiziuv; kauin dvsh oginondvrsinaua iu otinueuini iniu gagvnozhinijin.

10 Oo dvsh ningiikit, Anin geizhijigeian, Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig au Tebeninget, Pziguin, izhan dvsh Damaskusi, midvsh ima getvzhiuauindvmagoivn kvkinv iniu aiiin uenakunigadegin iu jiizhijigeivn.

11 Api dvsh geshkitosiuian iu jiuabiiian gaapijbishigendaguvk iu uaseiazuiin, givnisvginikeniuat igiu pemiuijiuvrgibvng, ningipindigeshkan iu Damaskus.

12 Bezhik dvsh Ananias ezhinikazot, gasongianvmiat ezhiaiaig iu tibakonigeuin, gaminuajimigut kvkinv iniu Jiuin ima gaaianijin,

13 Ningibinazikag, gaie ginibau, oo dvsh ningiig, Nikan, Saul, vmbe uabin. Midvsh igo iu tibaiigvn gitatagvnavmvg.

14 Oo dvsh giikito, Iniu Okishemanitomiuan igiu kosinabvng kigiuaunenabvmig, iu jikikendvmvn iu otinendvmouin, gaie jiuabvmvt au Guevkuatizit, gaie jinondvmvn iu otinueuin.

15 Kigvtibajimotauag ma kvkinv anishinaben iu gauabvndvmvn gaie ganondvmvn.

16 Anishuin dvsh pizanaiaivn? Pziguin, gaie baptizouiiguzin, jigasiabauveg idvsh iniu kibataizhiuebiziuvn, jiizhinvnandvmoivn ima odizhinikazouinj au Tabeninget.

17 Gipvgvmiaiamvgvt dvsh api neiab gapiizhaiian ima Jerusalemi, iu api anvniaiamban ima anvmieuigvmigo, nin-giuvnmikau;

18 Ningiuvbma dvsh, oo izhit, Ueuibitan, kezhitine onjimajan ima Jerusalemi; kauin gusha kigvbizindagusig geinajimoivn iu jitrzhimiiivn.

19 Oo dvsh ningiikit, Tebeningeivn, ninkikenimigog iu

gikibakuauvnguabvn gaie gipvzhvzhhevnguabvn endvsi iniu anvmieuigvmigo igiu gatebueienimikig.

20 Api dvsh iu omiskuin au kibvmitagvn Stephen gion-jigatvmouint, ninginibau ima jigaiii, giinendvman gaie nin jinisint, gaie ningigvnuendvmauag iniu otvguiuinuau igiu ganisajig.

21 Oo dvsh ningiig, Majan; uasv kigvizhinazhaon iuidi aiauat igiu maivganishinabeg.

22 Ogibizindauauan dvsh nanazh oo giikitonit, midvsh iu api gamajibibagiuat, gaie oo gaikitouat, Auvs, majiuinik uauu ininiuish onji oma akj: kauin ma teapitendaguzisi jibimatizipvn.

23 Megua dvsh giizhiombigiziuat, gaie gikisikvmouat iniu otvguiuinuauan ninguji dvsh apvgitvmouat, gaie giombiuebinamouat iu pingui,

24 Au shimagnishiogima giikito, jipiizhiuinimint ima pinjuakaigvni, gaie giikitor, jiizhiguaivkuenimimint iu jipvzhvzhzheomimint; iu dvsh jikikendv uegotoguen iu gaonjikijibibagimauinten.

25 Megua dvsh gimamanjiguvpinauat iniu mamanjiguvpizouinvn, Paul ogiinan iniu ogimansvn pesho ganibauinijn, Inendaguvt inv jipvpvzhvzhzheueg au inini, Romi tvzhi-ininiuit, iu bua batamint?

26 Api dvsh au ogimans nuandv iu, ogiauiuindvmauan iniu shimagnishiogiman, oo giikitor, Aianguamendvn iu ezhijigeivn; uauu sv inini Romi tvzhi ininiui.

27 Midvsh au shimagnishiogima gapiizhiizhat, oo giinat, Uindvmauishin, kin nv kitau au Romi tvzhi inini? oo dvsh giikito, Minvngeka.

28 Au dvsh shimagnishiogima oo giikito, Nibua shonia ningitibaamage jionjikishpinatoian mandvn apitendaguziuin. Paul dvsh giikito, Nin dvsh ningiizhinig.

29 Kezhitine dvsh ogiponiauan igiu uapvzhvzhzheuapv-nig: au dvsh shimagnishiogima gaie uin gisegizi api gakikendv iu Romi tvzhi-ininiuinit, onji iu gimamanjiguvpinapvn.

30 Aiazhauuabv dvsh, iu uikikendv ueneni uegotoguen

gaonjianamimigoguen iniu Jiuvn, ogiabvamauan otvkobizovini, gaie giikito, iniu kijisasagiuijigeuininiuvn gaie iniu ogigitouininimini jimaunjiitinit, gaie ogipiizhiuinan iniu Paulvn, givsats dvsh enasvminit.

### CHAPTER XXIII.

**P**AUL dvsh giaiangvamabumat iniu gigitouininiuvn, oo giikito, Ininiuituk gaie uikanisimatuk, Ningiizhibimatiz iu enenintizoiān guaivk ningiizhijige ima enasvmit au Kishemanito, pinish igo nongum gizhigvk.

2 Au dvsh kijisasagiuijigeuinini Ananias ogiinan iniu pesho ganibauinijn jipvsitoneuanit.

3 Paul dvsh ogiinan, Kishemanito sv kigvbkiteog, kin uaiabishkaiigadeg uakaiigvni ezhiuebiziivn: kinamatab inv jiizhitibakoniivn ezhiiaig iu tibakonigeuin, kidikit nv dvsh jibvkiteogioan ezhiiaiasinog iu tibakonigeuin?

4 Igiu pesho ganibauijig giikitouv, Kimvjigvnona nv Kishemanito okijisasagiuijigeuininimvn?

5 Paul dvsh giikito, Kauin ningikikenimasi, uikanisimatuk, iu kijisasagiuijigeuininiuit: Oo ma ishibiigade, Kauin kigvmvjiiinasi au uegimakovndv iniu kitanishinabemvn.

6 Api dvsh au Paul kekendv anint Saddukeg auiuat, gaie anint Phariseg, oo giizhibibagi ima endvshigigitoint, Ininiuituk gaie uikanisimatuk, Nin sv nindau au Phari-seuinini, ueguisimit au Phari-seuinini: onji iu opvguisendv-mouiniua gaie otajibibauiniua igiu ganibojig, mi oo izhitibakonigoian nongum gizhigvk.

7 Api dvsh oo gaikitot, gikikandiuv, igiu Phariseg gaie igiu Saddukeg: pepvkan dvsh giainendvmog igiu uekuino-jig.

8 Igiu dvsh Saddukeg oo ikitouv, Kauin aiasinon iu abjibauin, ka gaie auisi au ishpimi tvzhi-anishinabe, ka gaie ojijagoma: igiu dvsh Phariseg tebueiendvmog iu aianig.

9 Giombiaiamvgvt dvsh iu kijiombigueuetouin: igiu dvsh oshibiigeuininiuv, gavidokauajig iniu Phari-sen gikikan-

geuv, oo giikitouat, Kauin gego mvjiizhiuebiziin nimikv-mauasiuanan uauu inini: kishpin dvsh gignonigut iniu ojijagoman gema iniu ishpimj tvzhianishinaben, kego miganasuata au Kishemanito.

10 Api dvsh gakijikikandiat, au shimagnishiogima ginvnizanendvng iniu Paulv jipvkvkibinimint, ogiinan iniu shimagnishvsn kituen jiauimkvnduenit, jipiizhiuinimint dvsh ima pinjuakaiigvni.

11 Aiazhauitibigvk dvsh, au Tebeninget ginibauv ima aianit, oo giikitot, Aianguamizin, Paul: tibishko ma gaizhitibajimiivn ima Jerusalemj, mi nasab geizhitibajimiivn iuidi Romj.

12 Api dvsh gauabv, anint igiu Jiuvg giuidokotatiuv, gikijimvshkauauindvmageuat, giikitouat kvnvge jiuisinisigua gaie jiminikuesigua, jibua nisauat iniu Paulv.

13 Auvshime ginimitvvueuv, oo gaizhiuidokotatijig.

14 Ogipinazikauauan dvsh iniu kijisasagiujigevininiuvn gaie iniu getizinijn, oo dvsh giikitouv, Ningikijimvshkauauindvmagemin kvnvge uuisinisiua, panima go ginisvid au Paul.

15 Bina, kinaua, gaie igiu gigitouininiuv, inik au shimagnishiogima jipitvmoneg uabv, tanasv igo nauvj ueveni jiggvedueieg ezhiuebizit: ninauint dvsh jibua pesho pitv-guishi ningvnisanan.

16 Api Paul oninguvnisvsn ganondvminit iu akvmauint, gimaja giaupindiget dvsh ima pinjuakaiigvni, gaie ogiuvndvman iniu Paulv.

17 Midvsh au Paul ginvndomat bezhik iniu ogimansvsn, oo dvsh giinat, Lchiuizh uauu oshkinaue ima aiat au shimagnishiogima; gego ma ouuindvmauan.

18 Ogiotapinan dvsh, gaie ogiizhiuivmauan iniu shimagnishiogiman, oo giikitot, Paul au kebakuaiigazot ninginvndomig, gaie ningipvguisenimig jipiizhiuivmonan uauu oshkinaue, au gego uainik.

19 Au dvsh shimagnishiogima ogisvginininan ninguji dvsh kimoj ogiizhiuinan, oo dvsh giizhigvguejimat, Uegonen iu uauindvmauivn?



20 Oo dvsh giikito, Igiu Jiuvg giizhigvnonitiuvg jinvn-dauendvmokua jipiizhiuinv au Paul uaby ima endvzhigigito, tibishko go nauvj ueueni uigvguejimauat.

21 Kego bizindauaken : auvshime sv nimitvvueiziuvg igiu ininivg ekvmaujig, igiu gakijimvshkauauindvmagejig iu jiuisinisigua gaie jiminikuesigua, panima go ginisauat : bina sv dvsh nongum gizhitauvg, bitouat kiuauindvma-geuin.

22 Midvsh au shimagvnishiogima gamajinazhauat iniu oshkinauen, gaie ogiaianguaniman, oo giinat, Kego auia inini uindvmauaken iu giuabvndviivn ono aiiin.

23 Oginvndoman dvsh iniu nizh minisino-ogiman, oo dvsh giikitot, Uaezhiik nizhuak shimagvnishvg jizhauat iuidi Kesarea api nisotibaigvneg gitibigvk, gaie pemomint-jig nizhuasuimitvvn, gaie shimagvvnv eshuijig nizhuak ;

24 Ondinamauik dvsh iniu auakanvn gepimomigujin au Paul, ueueni jizhiuinauat ima aianit iniu kijiogiman Peliksvn.

25 Ogioshibian dvsh iu majibiigeuin, oo giishibiiget :

26 Nin Klaudius Lukias odanvmikauan iniu kejituaui-rijin ogiman Peliksvn.

27 Uaau inini ogitvkonigon iniu Jiuvn, otaginisigon dvsh : midvsh nin gaizhigigiziiin igiu shimagvnishvg, gaie ningikitiskinamagvvn, ginondvmvn iu Romi tvzhiininiuit.

28 Api dvsh uakikendvman iu uenjibatamauat, ningi-piizhiuina ima endvzhigigitouat :

29 Au gamaminonenimvg jibatamint onji iu otibakoni-geuiniua, ka dvsh gego giizhianamendaguzisi geonjinibopvn, gema gaie geonjimamanjiguvpijigazopvn.

30 Api dvsh gauindvmagoian igiu Jiuvg ezhiukvmauat iniu ininiuvn, kezhitine ningivnoki jizhiuinint ima aiaivn, gaie ningiinag igiu baiatamajig jitibajimouat ima enasv-miivn, uegotoguen enamimauaguen. Misv minik eninan.

31 Igiu dvsh shimagvnishvg, iu igo gainintua, ogiotapi-nauan iniu Paulvn, gaie ogiizhiuinauan ima Antipatri si me-gua tibigvtinig.

32 Aiazhauuaby dvsh ogiishkunauan iniu pemomiguni-

jin jivniuijiuanit iniu Pauln, uinaua dvsh uin giazhekieue-  
uvg iuidi pinjuakaiigvni :

33 Ogo, api tvguishinouat ima Kesareaj, gaie gaminauat  
iniu kijiogiman iu majibiigvn, ogipvgitinamauauan gaie iniu  
Pauln.

34 Api dvsh au ogima gaagindy iu majibiigvn, gigvgue-  
due tibi tvnkiuini tebandaguziguen, Api dvsh ganondy ima  
Kilikiaj tibendaguzinin ;

35 Oo giikito, Kigvnondon api gitvguishinouat igiu ena-  
mimikig. Giikito jitzhigvnauenimimint ima Herod otiba-  
konigeuigvmigo.

## CHAPTER XXIV.

**ANANOGONUGUK** Ananias au kijisasagiuijigeui-  
nini, gipiizha, mamaui iniu getizinijin, gaie bezhik gi-  
gitouininiuvn Tertullus ezhinikazonijin ; misv igiu gabata-  
majig iniu Pauln ima enasvminit iniu kijiogiman.

2 Api dvsh ganvndomint au Paul, Tertullus ogimajiba-  
taman iniu, oo giikitot, Ninkikendamin kijipizankvmigvk  
endvnekiia, gaie kijiminodotauintua ogo anishinabeg onji  
ima kiminogvnaueningeuij,

3 Kvkinv mamoiueuini nindizhiotapinamin moshvk gaie  
go miziuekvnik, kin kejitauaiziivn Pelikis.

4 Anish vnisha jiondvniisinouan, kipevguisenimin jibizin-  
dauia ima kiminuadendvmouini pvngi uaikitoia.

5 Ningiizhimikauanan uauu ininiuish mvjiaivauishiuut  
gaie uikuvjiat iniu Jiuvn jiombvzhikvmigizinit ima enigo-  
kvkumigag iu aki, gaie niganizitauanit iniu Nazarevn  
gapvketanijin :

6 Misv uauu gauikuvjitot jiuinitot iu kijianvmieuigvmik :  
ningitvkonanan dvsh jizhitibakonvidibun tibishko enenda-  
gvk kitibakonigeuininan :

7 Au dvsh Lusias kijiminisino-ogima ningipvgvmishka-  
gonan gaie kituen ningimvkv migonan ono,

8 Giinat iniu baiatamigujin jibinazikokua : kin dvsh  
gigvguejimvt jikikendvnu kvkinv ono aiiin, ezhianami-  
myid.

9 Gaie uinaua igiu Jiuvg ogiinajimauan gitebuenit kv-  
kinv minik gaikitonit.

10 Paul dvsh giuaatvkuvamagut iniu ogiman, iu jigi-  
gitot, oo giikito, Kikeniminan nibiua tvso kikinonouinvn  
tibakonvtua ogo anishinabeg, nauvj nindonjiminuendvm ji-  
gvnotvmatizoian :

11 Kiuinisidotvmoin sv mitasogonvgvt vshi nzh gaako  
izhaian iuidi Jerusalemi uianvmiaian.

12 Kauin dvsh ningimikagusig ima kijianvmieugvmigo  
jitzhikamvg aua inini, gaie kauin ningiombazomasig igiu  
anishinabeg ima anvmieugvmigo, ka gaie ima odena ;

13 Gaie ka ogvshkitosinaua jiuabvndaiueuapvn tebu-  
mvgvk ono aiin uenjibatamiuat.

14 Oo dvsh uin kiuindvmon, iu izhituauin pvketauin  
etvmouat, nindizhianvmietaua Okishemanitomiua igiu nosi-  
bvnig, tebuetvman kvkinv ueshibiigadegin ima tibakoni-  
geuini gaie ima anuajigeuini :

15 Gaie apenimoian ima invkrkea Kishemanito, iu uin-  
aua tibinaue ekitouat, uiabijibauat igiu ganibojig, igiu sv go  
gauaivk ezhiuebizijig gaie igiu mejiizhiuebizijig.

16 Midvsh oo endvzhikvman moshvk jiizhiuebiziian ji-  
nishkiasiurg au Kishemanito gaie go au inini.

17 Nibiua dvsh gatvsopiponvgvk, ningipiizha gipitv-  
mauvgua igiu nijanishinabemvg iniu shauenjigeuini-migiue-  
uinvn gaie iniu sasagiuijigvn.

18 Misv api anint igiu Jiuvg Asiai gabionjibajig nin-  
gimikagog piniiguziian ima kijianvmieugvmigo, kauin  
nibiua anishinabeg ningipimiuijuasig, ka gaie ningiombue-  
asig :

19 Ogo gegipiizhapvnig oma enasvmiivn jipiuindvma-  
geuat, kishpin gego aiamouapvn iu gegiondenimiuat.

20 Gema gaie mano ogo oma eajig tvtibajimouvg, kish-  
pin gego gimikvmauiuat mejiaiiuishiuv izhijigeuin, megua  
ginibauian ima enasvmiuat igiu gigitouininiuvg ;

21 Mi etv oo bezhik ikitouin gaikitoian megua gini-  
bauian ima aiauat, oo giikitoian, Iu odabijibauiniua igiu  
ganibojig uenjitibakonigoian nongum gizhigvk.

22 Api dvsh au Pelikis ganondy ono aiiin, nauvj buk-  
kendy iu izhituauin, ogipvgitinan, oo dvsh giikitot, Panima  
gipitvguishing au Lusias kijiminisino-ogima, ninbvgvkendan  
ezhiuebuk oo ezhibatangeieg.

23 Ogiinan dvsh bezhik shimagvnishiogiman jigvnauen-  
manit iniu Pauln, gaie jiapitakuvuasig gaie jiginaamaua-  
siuimint iniu nesitauenimigujin jibvmitagut, gaie jibimauv-  
tisigut.

24 Koma minik dvsh gatuvo gizhigvk, api au Pelikis  
teguishj, piuijuat iniu uiuvn Drusillavn, iniu gaaiaunit  
Jiuikuen, oginvndoman iniu Pauln gaie ogibizindauan  
tvzhindvminit iu tebueiendvmouin onji au Christ.

25 Megua dvsh gitvzhindy iu guaivkizhiuebiziun, gaie  
bvgvkatiziun, gaie iu vibakonigeuin geojijiseg, gininingi-  
binigo au Pelikis, gaie oc giikito, Uenibik majan : api nin-  
guting nauvj izhiondvmitasiuan kigvndvdomin.

26 Giinendvm dvsh shonian jiminigut iniu Pauln iu  
dvsh jipvgitinat. Midvsh iu niningim gaonjinvndomat  
gaie ogigvnonan.

27 Api dvsh ganizhopipovgvk Porkius Pestus ogipina-  
bishkauan iniu Pelikisvn : Pelikis dvsh inendy uiminuen-  
dvmiat iniu Jiuvn, oginvgvnan iniu Pauln gimanjiguv-  
pizonit.

## CHAPTER XXV.

API dvsh Pestus patvguishj ima iu tvnvkiuini, ganisogo-  
nvgutinik dvsh, Kesareaj gionjimaja gaie giizha iuidi  
Jerusalemi.

2 Mi dvsh api au kijisasagiuijigeuinini gaie igiu nagani-  
zijig Jiuvg gimanajimotauauat gitvzhimauat iniu Pauln,  
gaie gipvguisenimauat,

3 Gaie ginvndauenimauat jiuidokagouat jipinimint iniu  
Pauln ima Jerusalemi, uivkvmauauat dvsh ima mikvna  
uinisauat.

4 Pestus dvsh giikito, jigvnauenimimint iniu Pauln ima  
Kesareaj, gaie dvsh uin kega shaiiguv uiizhat iuidi.

5 Oo dvsh giikito, Mano sv dvsh igiu kinaua gegvshki-

topvneg ningrvtniuijiugog, gaie ogubatamauan ono inini-  
urn, kishpin gegishkvminiguen gego iu mvjizhiuebizi-  
uin?

6 Api dvsh mitasogon avvshime gaaiat ima aianit, giizha  
iuidi Kesareai; aiazhauiabvnninig dvsh ginamatabi ima  
tibakoniti-uvbiuini, gaie giikito jipinimint iniu Pauln.

7 Api dvsh gatvguishi, igiu Jiuvg Jerusalemj gabionji-  
bajig giutagabauivg, giizhibatamauat iniu Pauln nibiua  
gvguanisvgendaguvkin mvjiizhiuebiziuvn; ka dvsh gi-  
gvshkiosivg jiuabvndaiueuat iu tebueuat.

8 Uin dvsh gigvnotvmatizo, oo giikitot, Kavim kuvvge  
ningimvjidotvnsin otibakonigeuiniua igiu Jiuvg, ka gaie iu  
kijianvmieuvmik, ka gaie ningimvjidotauasi au Caesar.

9 Pestus dvsh giinendy jiminuendvmoat iniu Jiuvn, ogi-  
gvnonan iniu Pauln, oo giikitot, Ka nv kitaizhasi iuidi  
Jerusalemj ima jitzvhitibakonigoivn onji ono aiiin enasv-  
miiian?

10 Paul dvsh giikito, Ninibau ima enasvmiaianig Caesar  
otibakonige-apabiun, mi ima enendaguziian jitzvhitibako-  
nigoian; kavim ningimvjidotauasig igiu Jiuvg, iu igo ezhi-  
bvrvkendvvn.

11 Kishpin dvsh gamvjidotageuanen, gema gaie gaizhi-  
jigeuanen iu geonjinisigoiamban, kavim nishaguenimosi jini-  
boian; kishpin dvsh kuvvge gego aiasinog ono aiiin ezhi-  
batamiuat ogo, kavim aua inini inendaguzisi jipvgitina-  
mauat niau. Caesar sv ningvtibakonig.

12 Api dvsh au Pestus gagvnonat iniu gig'touininiuvn,  
oo ogiinan iniu Pauln, Kigiikit nv jitibakonik au Caesar?  
Mano kigvzhanvn au Caesar.

13 Goma minik tvso gonvrvk au kijiogima Agrippa gaie  
Bernike gitvguishinog ima Kesareai jianvmikauauat iniu  
Pestusvn.

14 Api dvsh nibiua tvsogon ima giaiauat, Pestus ogiun-  
dvmauan iuiu kijiogiman gaizhiaianit iniu Pauln, oo giiki-  
tot, Aia sv bezhik inini gaizhinvgvnigut iniu Pelikisvn iu  
gimamanjiguvpijigazot,

15 Misv iniu gabatamaujan igiu Jiuvg okijisasagiuiji-

geuininimiuan gaie getizijig api gaaiaian iuidi Jerusalemi, ginvndauenimiuat jinvnibomvg.

16 Ogo dvsh ningiinag, Kauin iu izhijigesiuvg igiu Romi tvzhi-ininiuvg, uipvgitinamauat iniu ininiuon jinibonit, banima etv ar baiataint gimijiuabvmat iniu baiatamigujin, gaie giinenimint jigvnotvmatizot, jiazhitendv dvsh iu ezhia-namimint.

17 Api dvsh gapitvguishinouat oma, kezhitine uaby nin-ginamatab ima tibakonige-apabiuiini, ningiikit dvsh jipinint au inini.

18 Ono api igiu baiatamajig gapiizhauat, kauin ogiizhi-batamasiauuan iniu touvn aiiin, iniu igo enendvmamban :

19 Ogiaianauan dvsh iniu anint anamingeuinvn tvzhin-dagvneuvtinig iu otizhituauiniua, gaie gitvzhimint au bezhik Jesus ganibopvn, au Paul bimatizi enajin.

20 Onji dvsh iu ginisitotvnsiuuan iniu anamingeuinvn, ningigvguejima kishpin enendvmogobvnen jizhat iuidi Je-rusalemi, ima dvsh jitzhitibakonint onji ono aiiin.

21 Api dvsh au Paul gaikitot jipiot iu dvsh jitibakonigut iniu Agustusvn, ningiikit jigvnauenimint nanazh gvshkitoian jizhinazhauvg iuidi aianit iniu Caesarvn.

22 Midvsh Agrippa oo giinat iniu Pestusvn, nindamin-uendvm gaie nin tibinaue jinondauvg au inini. Oo dvsh giikito au Pestus, Uaby sv kigvnondau,

23 Aiazhauuaby dvsh api Agrippa gatvguishi, gipiuiji-uigut iniu Bernikevn, ima kijituauendaguziuiini, gaie gapin-digeuat ima gatvzhibizindvmouat, gaie igiu shimagvnishi-ogimag, gaie igiu naganizijig ima kijiodena, Pestus giikito jipinint au Paul ; midvsh gaizhipinint.

24 Au dvsh Pestus giikito, Kijigima Agrippa, gaie kvkinv ininiuituk minik endvshiieg oma endvzhiaiaieg, kiuabvmaua au inini, ono igiu uekuinojig Jiuvg gapionjima-mana;imotauuiat ima Jerusalemi gaie go oma, in giizhibi-bagiuat iu geabi jibimatizisigobvn.

25 Api dvsh kekendvman ningutino giizhijigesig iu geonjinibopvn, gaie dvsh igo ginvndauendv jitibakonigut iniu Augustusvn, ningikizhendvm jizhinazhauvg iuidi.

26 Ka dvsh gego ninguaivkuendvsi geizhibiamauvg nindogimam. Anish ningipina sv dvsh ima enasvmiieg, memindige go enasvmiivn, kin uegimauiivn Agrippa, iu api giishkua-nvndvkikenimint, jiaiaman gego geizhibiigeian.

27 Nindinendvm sv ka nisivm inendaguvsinon jimaji-uinintibvn au gatvkonint, kvnve dvsh uindvmagesi iu uenjianamimint.

## CHAPTER XXVI.

**A**U dvsh Agrippa oo ogiinan iniu Pauln, Kitinenimigo sv jigvnotvmatizoivn. Midvsh Paul gishibinikenit, gaie jigvnotvmatizot:

2 Kin uegimauiivn Agrippa, ninkijiminuendvm sv jigvnotvmatizoian nongum gizhiguk ima enasvmiivn, jitzhindvman kvkinv ono aiiin uenjianamimiuat igiu Jiuvv;

3 Memuej kikenimivan iu kin nitauikvmvn kvkinv iniu izhituauivn gaie iniu tezhindagvneuvkin ima aiauat igiu Jiuvv: bina dvsh kipvguisenimin sv ima kiminuadendvmouini, jiizhibizindauivn.

4 Gaizhiuebiziian apine go paako-abinojiuiian, iu uaieshkv gaapij-uiaiauvgua igiu nijanishinabemvg ima Jerusalemi eajig, nindizhikikenimigo kvkinv igiu Jiuvv,

5 Igiu gakikenimijig apine go uaieshkv, kishpin uitibajimouat, iu Phariseng ningiizhibimatiz, iu igo izhiaiaig iu nintizhituauininan.

6 Nongum sv oma ninibau, gaie nintibakonigo onji iu apenimoian iu uauindvmageuin au Kishemanito gaminat iniu kosinabvvin.

7 Iu uauindvmageuin igiu mitasui vzhi nzh endvsuervgizijig, igiu ueueni bemitauajig iniu Kishemaniton gizhigvtinig gaie tibigvtinig, pvguisendvmog jiotitvmouat. Misv oo pvguisendumouin, uegimauiivn Agrippa, uenjibataminuat igiu Jiuvv.

8 Anishuin iu inendvmeg iu enendaguvsinog jiabijibaapvn au Kishemanito iniu ganibonijin?

9 Keget sv gaie nin ningiinenintiz jiizhijigeiamban nibiua

iniu aiiin, mvjidotvman odizhinikazouin au Jesus Nazarethi tvzhi-inini.

10 Misv oo gaizhijigeian ima Jerusalemi: gaie nibiua igiu envmiajig ningikibakuvuag ima kibakuvodiugvmigo, giondinaman gvshkieuiziun ima igiu kijisasagiuigiuinini-uvv, api dvsh ganisintua, ningiik iu jidotauintua.

11 Gaie niningim ningigotvgiag ima endvsi iniu anvme-ugvmigon, gaie kituen ningizhiag iu jiagonuetvmouat; gaie gaapij nishkenimvgua, boshke ima iniu mevgvkin odenauvn ningiizhigotvgiag.

12 Onji dvsh iu, megua izhaian iuidi Damaskusi, vnigigizi'an iu gvshkieuiziun, gaie giinenimiuat igiu kijisasagi-ujigeuininiuvv,

13 Naiauvkuveg dvsh, O kijiogima, ningiuvbvndan, me-gua givniapisikaian, iu uaseiaziun ishpimi pionjiaiamvgvk, auvshime giziso giizhiuaseiamvgvk, iu giutashkaguian gaie igiu gapimiuijiujig.

14 Api dvsh kvkinv gakauiseia ima akika, ninginondan iu inueuin gvnoniguian, oo giikitomvgvk ima Hebriu inue-uini, Saul, Saul, anishuin gotvgiivn? Snagvt sv jitungish-kvmvmbvn iniu kanagin.

15 Oo dvsh ningiikit, Auenen kin Tebeningeivn? Oo dvsh ningiig, Nin sv nindau au Jesus, guetvgiut.

16 Bina, pvziguin, gaie nibauin ima kizita: mi ma uen-jiuabvndvinan niau, iu jiizhiinan jibvmikvmbn gaie jitibado-tvmv on o aiiin gauabvndvmbnin, gaie iniu geuabvndaiina-nin;

17 Jionjikitiskiinan igiu anishinabeg, gaie igiu maivga-nishinabeg, ogo dvsh nongum ezhinazhvonan,

18 Iu jibakvtruabirtua, gaie jionjiekuekvua ima psvv-gishtibigvto jitibendaguziat ima uaseiaziuni, gaie onji ima omvshkauiziunini iniu Satanv, jitibenimigouat iniu Kishe-maniton, juebinamauintua omvjizhiuebiziunvn, gaie jiti-bendasouat ima endvzhitibendasonit iniu gapiniimintjin onji iu gitebueienimauat iniu Jesusv.

19 Bina kin uegimauiivn Agrippa, kauin ningiagonue-tvnsin iu ishpimi tvzhiinabvndvmouin.



20 Ningiuabvndvag dvsh nitvm igiu ima Damaskusi gaaiajig, gaie igiu ima Jerusalemī gaaiajig, gaie go kvkinv igiu mizi Judeaī tvzhi aki gaaiajig, mi api dvsh igiu maivg-anishinabeg, iu jianuenintizouat gaie jizhikuekitauat iniu Kishemaniton, gaie jivnokiuat anuenintizouini-vnokiuinvn.

21 Onji dvsh ono, igiu Jiuvg ningitvkonigog ima kiji-  
anvmeiuvmigo, gaie ogiukuvjitonaua jinishiuat.

22 Uidokauit dvsh Kishemanito, geabi nongum oo gizhigvt nindonjibimatiz, tibajimotauvgua igiu ketimagendaguzijig gaie kejaivauijig, pvkan gego ikitosiuā, dvsh uin iniu aiiin, igiu anuajigeuininiuvg gaie Moses gaikitouat jitvguishinomvgvtinik :

23 Jigotvgiint au Christ, gaie dvsh uin nitvm jiabijibat, jiuabvndvat dvsh iu uaseiaziuin iniu anishinaben, gaie iniu maivganishinaben.

24 Megua oo giizhigvnotvmatizot, Pestus gigizhiuet, oo giikito, Kikiurnatiz sv, nibiua kikendasouin kigiuvnajiigun.

25 Uin dvsh giikito, Kauin ninkiuvnatizisi, kejituaaziivn Pestus, ningigitondanvn sv taiebuemvgvkin ikitouinvn ima nitomendvmouinī.

26 Au ma uin ogima okikendanvn ono aiiin, ueueni mizhishv nindikit enasvmit; ninguaivkuendan sv kauin gego ono aiiin okazoigusinvn; ka ma oo aiii kimoj giizhijigesim.

27 Nindogimam Agrippa, kitebueienimag inv igiu anuajigeuininiuvg? Ninkikendan sv iu tebueienimvt.

28 Agrippa dvsh oo ogiinan, Kega sv kitebim iu jianvmiaian.

29 Paul dvsh giikito, Nindanvmietaua sv au Kishemanito, kagishke etv kin, gaie sv go kvkinv ogo nuandauijig nongum gizhigvk, ka uin etv kega, kvkinv sv go ko ezhiiaian jizhiaiauat, ka sv dvsh ono mamanjiguvpizouinvn.

31 Api dvsh oo gaikitot, au kijiogima gipvzigui, gaie au anike ogima, gaie Bernike, gaie iniu gavitabimigouajin :

32 Api dvsh pvkeaiii gaizhauat, ogitvzhindanaua, oo giikitouat, Uauu inini kauin gego giizhijigesi geonjinibopvn, gema gaie geonjimamanjiguvpinintibvn.

33 Au dvsh Agrippa ogiinan iniu Pestusvn, Uaau inini tagipvgitina, kishpin ikitosigobvn, Ningvtibakonigo ima enasvmit au Caesar.

## CHAPTER XXVII.

API dvsh gainakonigeng jiinashiiā iuidi Italiai, ogipvgi-  
dinauan iniu Paulvn gaie anint iniu bekanizinijn gatv-  
konimintjin ima ogvnaueuingeuinini iniu Juliusvn gaizhini-  
kazonijin, gaogimaumigut iniu ningotueuan oshimagvnishimvn au Augustus.

2 Gipoziia dvsh ima nabikuanj Adramuttiumj tvzhi nabikuan, ningimajiashimin, inendvma uiinashiiā ima jigibig Asiai: ningiuijivan dvsh bezhik inini Aristarkus ezhinikazot, Makidoniai tvzhiinini, ima Thessalonikai gaodetot.

3 Aiazhauuaby dvsh ningitvguishinomin ima Sidoni. Julius dvsh ogiminodotauan iniu Paulvn, gaie ogiineniman jiižhanit iniu otinauemagvnini jionjiminoaiat.

4 Api dvsh ima enionjimajiashiiā, agauiminis iu Cyprus ningivniinashimin, onji iu gionjishkavamanimvk.

5 Api dvsh gavniazhauashiiā ima kijigvmi Kilikia gaie iu Pamphilia, ningitvguishinomin ima Murai, iu odena ima Lukiai endvgog.

6 Ima dvsh ogimikan au minisino-ogima iu Aleksandriai tvzhi nabikuan, uiinasj iuidi Italiai, midvsh ima gipoziivid.

7 Api agaua maiajiashiiā nibiua tvso gizhik, agaua pimi-  
aiaia ima tibishko Knidusi, iu minuashisiua, ningivniinashimin agauiminis ima Kreti, tibishko iu Salmone;

8 Gaie agaua pimikvbikuashiiā ningipvgvmashimin ima iniu Minovgvmouinvn ezhinikadeg; jigaiii ima iu odena Lasea giiamvgvk.

9 Api kinuezh gatvzhitaia, gaie ginanizavk iu pimasj, iu ma giiguishimouin shaiiguv gikvbikosemvgvt, Paul ogigv-ganzoman,

10 Oo giinat, Ininiuituk, nindinendvm sv oo pimashiuin tvnvnizanvt gaie nibiua tvizhibvnajitasom, kagishke etv go

ono pemiutoin ima nabikuanj, gaie iu nabikuan, gaie sv go iniu kibimatiziuininanin.

11 Anish au minisino-ogima nauvj ogitebuetauan iniu gaogimakvndvminijin gaie iniu gatibendvminijin iu nabikuan, dvsh uin ono gaikitojin au Paul.

12 Onji iu agvmouin kauin gionishishinsinon ima jipiponishingibvn, nauvj nibiua giikitouvg iuidi jionjimajaig, kishpin kvnvge geshkitouangen jitetvguishina ima Phinikiai; mi sv Kreti tvzhi vgv mouin iuidi ningabivno invkvkea ezhibiamvgvk, gaie iuidi kiueding invkvkea.

13 Api dvsh shaurvong naiegaj uenjpvgvmanimvk, giinendvmouat shaiiguv giizhiauvnik iu uaizhijigevuat, ima dvsh vnionjimajiashiuat, ima jigaiii Kreti givniinashiuvg.

14 Koma dvsh api, gikijigutamiguanimvt iu gionjishkauvamaniguvk, Eurokludon gaizhiuinteg.

15 Api dvsh bekiteasi iu nabikuan, gaie gvshkitosi iu jionjishkauvguinjito, nindaua ningipvgitinamin iu jipimiuebay.

16 Vniinashiiq dvsh ima agauimimis iu Klauda gaizhini-kadeg, agaua ningibimajitomin iu mitigojimanes:

17 Api dvsh gaombabiginamouat iu mitigojimanes, ogiabvjitonauan iniu abvnjigvvn, giasuapitouat iu nabikuan; gigitvmouat iu jijekiseiuat ima negauika, oginisabiginanauan ningasvmoniginon, midvsh iu gaizhimajiebay.

18 Iu dvsh papag vgiuebvogoia onji iu gikijigutamiguanimvk, aiazhauiuaby ogibvkobiuebinanauan iniu anint ima nabikuanj gaaiagin;

19 Nesogizhigvk dvsh ningibvkobiuebinamin iniu abvjigvvn gatibendaguvkin ima nabikuanj tibinaue nininjin giaioia.

20 Api dvsh nibiua tvsogon ganaguzisigua au gisis gaie tibigisis gaie anvngog, gaie dvsh gikijigutamiguanimvk, midvsh gaizhibvbnatendvma iu jibimatiziiq.

21 Api dvsh kinuezh gaiguishimot au Paul, ginibauinisauiii ima aiauat, oo giikitot. Ininiuituk, kitagibizindauim gusha jigibionjimajiashisiuegibvn iuidi Kreti, jigi dvsh aiasiiibvn oo nvnizaniziuin gaie uvnitasouin.

22 Bina sv nongum kitaianguamininim jigvshkendvsi-  
neg: kauin ma auia inini endvshiieg ogvuvnitosin obimatizi-  
uin, mi etv iu nabikuan jiuvnito.

23 Ningiuijigabauitag ma uin nongum gitibigvk iniu  
ishpimi otvzhi anishinabemvn au Kishemanito, au tebeni-  
mit, gaie au bemitauvg,

24 Oo giikitot, Kego segiziken, Paul; boj sv kigvtizhi-  
uina ima enasvmit au Caesar; bina sv dvsh Kishemanito  
kigiminig kvkinv igiu pemiuidashimimvtjig.

25 Bina dvsh, ininiuituk, kego gvshkendvkegon: ninte-  
bueienima au Kishemanito, iu jiizhiuebv kigo gaigoian.

26 Anish boj dvsh, uin igo kigraguauebvogomin nin-  
guji ima bezhik minisi.

27 Api dvsh mitasui vshi niuogonigvk megua gipimiue-  
bvogoia ima Adriaia, goma go aiabita tibigvk, igiu nabikuan-  
ininiuvvg giinendvmog pvgvmiuebvogouat ninguji go aki.

28 Gitibvkiigeuvvg dvsh, nizhtvvn dvsh tvsonik giaguin-  
dima: goma pi dvsh minaua 'gitibvkiigeuvvg, mitasui vshi  
navvn gitvsonik giaguindima.

29 Midvsh gigutvmouat ninguji ima asiniki jiapvgvjue-  
bvogoia, ima otakanj ogionjibvkobiuebinanauan iniu niuin  
bonvkvnjigvvn, gaie oginvndauendanaua iu jipitabvnnik.

30 Api dvsh igiu nabikuanininiuvvg uajonjikimiuat ima  
nabikuani, oginisabiginanaua iu mitigojimanis, tibishiko go  
uitvzhikvmouat iniu bonvkvnjigvvn iuidi nimitamonvgo  
uiinenimiguziuat;

31 Paul dvsh oo ogiinan iniu minisino-ogiman gaie iniu  
shimagvnishvn, Kishpin aiasigua ogo ima nabikuani, kauin  
kigvbiimatizisim.

32 Midvsh igiu shimagvnishvg gipvkishkvvmouat iniu  
piminvkuanvn giminjimvpitig iu jimanis, midvsh gipvn-  
gising.

33 Paapij aianig dvsh iu jiuabvnnig, Paul ogiinan kv-  
kinv jinvkouisininit, oo giikitot, Oo nongum gizhigvk, mi iu  
shaiiguv mitasui vshiniugizhigvk ekoanimiziiieg gaie eko-  
uisinisiueg, gego gimijisiueg.

34 Bina dvsh kipvguisenimininim gego jimijiiieg; mi ma

oo geonjibimatiziieg: iu minik endvshieeg kauin iu bezhikuabig uinisisima tvonjipvngisinsinon kishtigraniu.

35 Api dush oo gaikitot ogiotapinan iniu pvkueshigvvn, gaie gimamoivvumat iniu Kishemaniton, ima enasvminit kvkinv; api dvsh gapvpvkuebinat, gimajiuisini.

36 Kvkinv dvsh giminuendvmog, gaie giuisiniurg.

37 Iu dvsh gitvshiiq ima nabikuanj, nizhuak vshi nizhuasuimitvvn vshi ningotuasui.

38 Api dvsh gatebiciniuat, oginangigauishkotonaua iu nabikuan, gaie ogibvkobiuebinauan iniu pvkueshigvvn.

39 Api dvsh gauaby kauin oginisitauinvnsinaua iu aki: ogiuvbvndanaua dvsh iu uikuetons endvzhi mitatauvngag; giinendvmog dvsh ima jiiizhijekasitouat iu nabikuan, kishpin geshkitouaguen.

40 Api dvsh gapvkabiamouat iniu bonvkvnjigvvn, migo gaizhiuebinamouat, gaie gaabavmouat iu otakan, ogiombabinanaua iu kijiningasvmon, midvsh gaiizhiaguaiashiuat.

41 Gipvgvmashiuat ima nizh tigouvq ginvkueshkatouat, gibaguisin iu nabikuan, iu dvsh nimitamonvg giapjiminjimisin; iu dvsh otakan gipigouebavn ima gipvgvtashkag.

42 Igiu dvsh shimagvnishvg giikitouvq jinisimint iniu gatvkonimintjin, konima gusha auia tvaguaiatvga iu jiozhimot.

43 Au dvsh shimagvnishiogima giinendv uibimajiat iniu Paulv, oginvgaan iu jiiizhijigenit, gaie giikitot igiu netauatvgajig nitvm jibvkobikuashkuvniuat ima nibi, jiaguaiatvgauat dvsh.

44 Igiu dvsh anint urgijnabvgisvgo, gaie anint ima gaiiamouat iniu nabikuanj tvzhi aiiin gapapaaguindegin. Midvsh gaizhiuebv, kvkinv ueueni giaguaiatagauvg ima aki.

## CHAPTER XXVIII.

**A** PI dvsh gaaguatauat, ogikikendanaua iu minis Melita gaizhinikadeg.

2 Pvngi nvnge ningiminodotagonanig igiu pvguvj anishi-

nabeg: gibodaueuvg ma, gaie ningipindigvnigonanig onji  
iu gikimiuv gaie gikisinamvgvk.

3 Api dvsh Paul gamauvndositot misvn, gaie gapvgitiny  
ima ishkudeng, midvsh ima gapionjiaiat au mvjikinebikons,  
giaguvozonit iniu Paulvn oninjini.

4 Api dvsh igiu pvguvj anishinabeg uaiabvmauat iniu  
mvjikinebikonšvn aianit ima oninjini, oo dvsh giaiitiuvg,  
Kauin agonueiendaguvsinon uauu inini neshiueshkit auit:  
anaui gionjibimajiint ima kijigvmi, boj dvsh inendaguzi  
jibimatizisig.

5 Ishkudeng dvsh ogiizhibauiebinan, ka dvsh lingut  
gitisi.

6 Anish ogigvnauabvmauan sv jibagishinit, gema gaie  
sesika jikauisenit gaie jinibonit; api dvsh kinuezh gagvuv-  
uabvmauat ningut tisinit, gikuekendvmog, oo giikitouat,  
Manito sv au.

7 Midvsh ima giodakimit au gakijiniganizit inini ima mi-  
nisi, Publius gaizhinikazot; au gapindigvshiiyid, gaie niso  
gizhik giminodotauuiyid.

8 Midvsh gaizhiuebvkv iniu osvn au Publius giakuziuvn,  
iu gikizhizonit, gaie gimiskuiuapinenit: ono Paul gapindi-  
gauajin gianvmiat, gaie pvgijininjinotauat oginojimoan.

9 Api dvsh oo gaizhiuebvkv, bekanizijig aiakuzijig ima  
minisi gipiizhauvg gaie ginojimoauvg:

10 Ogo gakijishauenimiiyidjig; api dvsh gamajaia ningi-  
uanvjiigonanig iniu touvn aiiin ganvndauendaguvkin jiaiaia.

11 Api dvsh ganisogizisuagvk ningimajamin, gipoziia  
ima Aleksandria tvzhi nabikuani, iu gapiponishimvgvk  
ima minisi, Castor gaie Pollukis gaizhikikinauajijigadeg.

12 Ningikobamin dvsh ima Surakusi, gaie nisogon ima  
ningiaiamin.

13 Midvsh ima gaonjuuaninashiia, ningitvguishinomin  
ima Rhegium: ganingogizhigvk dvsh gishauvninodin, ai-  
azhauuabv ningitvguishinomin ima Putiolij:

14 Ima dvsh ningimikauananig uikanisimag, igiu ganv-  
dauenimiiyidjig ima nizhuasogon jiuiaiauvduu: misv oo  
gaizhiizhaia iuidi Romi.

15 Iuidi dvsh api ganondvmouat igiu uikanisimag iu piapisikaia, ningipinvgishkonanig pinish ima Appii Porumi gaie Nisui Ushvngeuigmigo gaizhiakadeg; ono api Paul uaiabvmat, ogimamoivvman iniu Kishemaniton, gaie gisongitee.

16 Api dvsh teguishinga ima Romi, au shimagvnishiogi-ma ogipvgitinamauan iniu kijiminisino-ogiman iniu gatvkonigazonijin: Paul dvsh giinenima nizhike jiaiat gaie iniu bezhik shimagvnishv gagvnauenimigujin.

17 Gipvgvmiaia dvsh api ganisogonvgvk, Paul ogimaunzoman iniu naganizinijin Jiuvn. Api dvsh gamauvniitiuat, oo ogiinan, Ininiuituk, gaie uikanisimatuk, anauikauin gego gidotauasiuvgua igiu anishinabeg gaie otizhituauauiniua igiu kosinabunig, minoj dvsh gitvkonigazoian ima Jerusalemj, gipvgitinigazoian dvsh ima oninjua igiu Romi tvzhiininiuv;

18 Ogo api gagujikikenimiuat nindagipvgitinigog, ka ma gego geonjineiamban ningidotvnsi.

19 Api dvsh igiu Jiauv enendvsigua, ningiinendvm jitibakonit au Caesar: kauin igo ningut jiuizhibatamvgua igiu nijanishinabeg.

20 Midvsh oo gaonjinvndominvguk, iu uiuabvminvguk, gaie uigvnoninvguk; onji ma uin iu opvguisendvmouin au Israel, nimamanjiguvpijigazon oo piuabiko-sv gabiginigvn.

21 Oo dvsh ogiinauan, Kauin ningionjipijibiamagosimin iuidi Judeaj jivzhimigoivmbvn, ka gaie go igiu ninkanisinanig gapitvguishingig kigimvjiinajimigusig.

22 Ninvdauendamin sv dvsh jiuindvmauiia, anin kin enendvmvn: igiu ma oo ezhibebueiendvyg, ninkikendamin miziue mvjiinintua.

23 Api dvsh gizha gauindvmouat bezhik gizhigvt, nibiua gipiizhauvg ima endat: iniu gamizhishausitvmaujin iu otogimauiuin au Kishemanito, gaie gitjbajimat iniu Jesusvn, onji ima ogvgikueuiniua au Moses, gaie go igiu anuajigeuininiuv, kikisheb gimajitat pinish igo gionaguzhik.

24 Anint dvsh gitebueiendvmog iu gaikitouint, anint dvsh gitebueiendvsiuv.

25 Api dvsh pepukan giinendvmouat gimajauvg, api au Paul abiti gagigitot, oo giinat, Guaivk sv giikito au Panizit Ojjag, giinotagut iniu anuajigeuininiuvn Esaiasvn, gignon-  
nat iniu kosinabvvin,

26 Oo giikitor, Izhan ogo anishinabeg izhi dvsh, Ima nondvmouini kigvonjinondam, ka dvsh kigvnisidotvnsim, gaie ima uabiuii kigvonjiuabim, ka dvsh kigvnisitaubisim :

27 Ogo ma anishinabeg oteivan kijiuiinonmvgvtiniuvn, gaie iniu otavgauan kakibishemvgvtiniuvn, gaie gipuzv-  
guabiuv; iu jiuabiupvn aiouat iniu oshkinzhigouan, gaie jinondvmouapvn aiouat iniu otavgauan, gaie jinisidotv-  
mouat ima oteiva, gaie jikuekendvmouapvn, nin dvsh jino-  
jimovguapvn.

28 Invshke sv dvsh oo uikikendvmok, iu oshauenjigeuin au Kishemanito izhinazhvamauintua igiu maivganishinabeg, gaie dvsh ogvbizindanana.

29 Api dvsh gaikitot ono ikitouinvn, igiu Jiuvg gima-  
jauvg, gaie gikijiaiintvzhindiuv.

30 Paul dvsh nizhopipon ogiabvjitan iu uakaiigvn gaatauvg, gaie ogipindigvnan kvkinv iniu gapi nazika-  
gugin.

31 Gigvgikuenotvmaget iu otogimauiuin au Kishema-  
nito, gaie gikikinoamaget iniu aiiin tezhimigujin au Tebe-  
ninget Jesus Christ, iu gisongiteet, auia ininiuvn gikinaama-  
gusig.



# IU MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENUMIANIJIN IMA

## ROMING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**PAUL**, obvmitagvnmvñ au Jesus Christ, ganvñdomint iu jigvgikueuininiuit, gaie gainvgimint iu jigvgikuenoty Kishemanito ominuajimouin;

2 (Iu kaiñt gaizhiuauindvmagegobvñen, iu gaikitonipvñ iniu otanuajigeuininimvñ ima odikitouini au Kishemanito,)

3 Gitvzhimimint iniu Oguisvñ Jesus Christvñ, au Tebenimivñ, gaonjiozhijigazot ima ominikanini iniu Dabidvñ ima uiaui;

4 Au gainajimint oguisimigut iniu Kishemaniton ima mvshkauiziuini, gaiizhiaianit iniu Piniziuini-ojigoman, api gaabijibat ima nibouini;

5 Au gaotapinamauvid iu shauñnjigeun, gaie gvgikueuinivg giinvginjigazoia, onji iu jitebuetvmouat ezhigvgikimintua kvkinv bematizijig, onji iu odizhinikazouin;

6 Mamaui kinaua ganvñdomineg au Jesus Christ:

7 Omajibiamauan kvkinv iniu eanijin ima Romi, iniu saiagiajin au Kishemanito, gaie ganvñdomimintjin jimi-noizhiuebizinit: shauendaguziun, gaie pizanieueun onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ, kigvminigoua.

8 Nitvñ nimiguejiuenima au Ninkishemanitom, onji au Jesus Christ, onji kinaua kvkinv, iu kitebueiendvmouiniua uauinjigadeg kvkinv enigokuag oo aki.

9 Misv au Kishemanito kekenimit, au keget enokitavvg ima ninjijago, mikindvman iu ominuajimouini iniu Oguisvñ, uika ponitasiuan iu mikuenimivguk envmiaianin,

10 Moshvk ima nindanvmiauini nvndotvman, uika na ninguti, kishpin gvshkitoian uaiiba, kishpin inendv au Kishemanito, konima ningvbiizha jibiotisinvguk.

11 Ninvdauendan sv jiuiuabvminvguk, onji iu jimininv-guk anint iniu uejijaguendaguvkin shauenjigevinvn, iu dvsh jisongv iu kitebueiendvmouiniua ;

12 Misv go gaie oo ninvdauendvmouin, iu mamaui jipa-pinendvmv onji ima kitebueiendvmouiniua gaie nintebueiendvmouini.

13 Bina, ka nindinendvsi, uikanisimatuk, jikikendvsieug iu niningim ano giinendvman uiauiotisinvguk, ningiondv-miigo dvsh pinish igo nongum, jiaiaman gego miniuiuin ima aiaieg, tibishko ima aiauat igiu pekanizijig maivgani-shinabeg.

14 Nindinendaguz sv jigvgikimvgua igiu Grekvg gaie maivganishinabeg, naiezh igo gaie igiu nebuakajig gaie ne-buakasigog.

15 Iu dvsh geizhigvshkitoian, ninkizhita jigvgikiminvguk iu minuajimouin minik eaieg ima Romi.

16 Kauin sv nindvgvjitvnsin iu ominuajimouin au Christ : iu ma omvshkauiziuin avrninik au Kishemanito, iu endvshit au taiebueiendv jionjibimajiint : nitvm igiu Jiuvg, mi pi dvsh igo igiu Grekvg.

17 Misv oo uenjinaguvtnik ominoizhiuebiziueuin au Kishemanito onji ima tebueiendvmouini, ezhibiigadeg, Igiu menoizhiuebizijig tebueiendvmouini tvonjibimatiziuvg.

18 Bina dvsh onishkadiziuin au Kishemanito uauinjiga-deni iuidi ishpimi iu ezhinishkendv kvkinv omvjizhuebizi-uiniuan igiu bematizijig menjiminvig iu tebueuin onji ima mvjiizhiuebiziuiui ;

19 Onji iu geuikikendvmjibvn iu ezhiuebizit au Kishema-nito uabvndvauvg ; uin sv au Kishemanito ogiauavndvan.

20 Iniu uaiavndvmauasivintjin paako akiuv mizhisha-uuavbnjigadeniuvn onji iniu gaozhitojin, misv iu okagige-mvshkauiziuin, gaie omanitouiuin ; kauin dvsh ningut taiki-tosiuvg iu tebueiendvsigua :

21 Ano ma gikikenimauat iniu Kishemaniton, kauin Ki-

shemanito ogiiizhibishigendaguiasiuauan, ka gaie gimigueji-uendsviurg, gaie givgibajinendvmog, gaie iniu ogvgibajiteeshiuan giprvsgishkaniurn.

22 Ano ginibuakauenintizouat, givgibatiziuvg;

23 Gaie ogianjitonaua iu obishigendaguziuiu au uika gebvratizisig Kishemanito, ima odizhinaguziuiui au netabv-natizit inini, gaie ima odizhinaguziuiuiua igiu pineshivg, gaie nauokadejig auesivg, gaie igiu bemotejig.

24 Midvsh Kishemanito gaizhiprgitenimat ima bishiguadendaguziuiui-uiniziuiui, onji iu mvjiiizhiuebiziuiu ima oteiuu, jivgtendaguvtouat dvsh iniu uiauuiuan memeshkurt:

25 Ogo gaanjitojig iu otebueuin au Kishemanito meshkurt ima kiurnimouiui; gaie gianvmietauuat gaie givnokitauuat aurshime iniu gaozhiimintjin, idvsh uin iniu gaozhiu-enijin, au kaiagige shauendaguzit. Amen.

26 Mi oo Kishemanito gaonjiprgitenimat ima mvjinanagvtruendvmouiui. Boshke gaie otikuemiuan ogimeshkuv-tonaua iu geuiizhiuebiziupvn, meshkurt uin iu giizhiuebi-ziuat gegiizhiuebizisiguapvn.

27 Gaie igiu ininiurg ponitouat iu envnokanauapvn iniu ikueuvn, jaiagizongin giinendaguvk iu mvjiiizhiuebiziuiu gaaiindotatiuat, ininiurg iniu uijininimiuan, dotvmouat iu geuidotvnsiguapvn, gaie givrvshkitvmatizouat iu guaivk ti-baamatiuin onji iniu omvjiiizhiuebiziuiuiuan.

28 Gaie gaizhiminuendvsigua jiuikikenimauapvn iniu Kishemaniton, ogiprgiteniman dvsh Kishemanito ima mv-jiinendvmouiui, jidotvmouat iniu egtendaguvtinigin:

29 Gimoshkineshkagouat kvkinv iu mvjiiizhiuebiziuiu, gaie bishiguatiziuiu, gaie mvjiaiiuishiui, gaie shobiigouin, gaie uisvgiziui; gaie gimoshkineshkagouat iu shingeniti-uin, gaie nisitiui, gaie kikandiui, gaie uaiezhingeuin, gaie gvgaieniziui; gaie igiu gaiaskvrvzvojig,

30 Gaie teshingeshkijig, gaie shangenimajig iniu Kishemaniton, paiapinotageshkijig, gaie ueuizhenimojig, gaie me-nikuanitizvojig, gaie uezhitvojig iniu mvjiaiiuishvn, mejido-tauajig iniu onigiigouan,

31 Naianagvtvuendvsigog, gaie pagubitojig iu ningut gabakvji ikitouajin, gaie meshkauiteetvmagejig, gaie uika netaponenintisigog, gaie sheuenjigesigog :

32 Ogo kikendvmouat otibakonigeuin au Kishemanito, igiu touvg eindotvngig ono aiiin apitendaguziuvg iu jiaiauat nibouin ; kauin etvgo tibishko endotvrig, gaie go ominueni-mauan iniu endotvminijin ono aiiin.

## CHAPTER II.

**B**INA kauin kitashabuiuesi, O inini, aneguen aiauiuvnen, tebakonigeivn ; api sv tebakonvtjin au bekanizit, kinv-nibondaiiue kiau ; kin ma tebakoniueivn nasab ono aiiin kidotvm.

2 Keget sv uin kikikendamin iu otibakonigeuin au Kishemanito iu guaivkuendagutvinik, ezhitibakonat iniu endotvminijin ono aiiin.

3 Gaie kitinendvm nv oo, O inini, tebakonvtua ono touvn aiiin eindotvrig, gaie kin nasab dotvmvn, ningvoshindan iu Kishemanito otibakonigeuin ?

4 Gema gaie kipapinotan nv oo uaianvtiziuvnnig iu oshauenjigeuix, gaie obiuvgeningeuin, gaie ominuadendvmouin : kikendvsuivn iu oshauenjigeuin au Kishemanito uiizhiuinigoivn ima anuenintizouini ?

5 Onji dvsh iu meshkauatvk gaie aianuenintizomvgvsinog kite, kimauvnjitvmatizon iu nishkadiziuin ima onishkadizi-  
uini-gizhigvtomi, iu api oguaivko-tibakonigeuin au Kishemanito jinagutvinik ;

6 Au geizhitibaamauat kvkinv iniu anishinaben gaizhiue-  
bizinit ;

7 Igiu gaminuadendvrig giuikuvjitouat iu minodotvmouin, onvdauendanaua iu bishigendaguziuin gaie iu kijituaui-  
zuiuin, gaie kagige papinendvmouin ; mi sv igiu getaiajig iu  
kagige bimatiziuin ;

8 Igiu dvsh uin netakikandijig gaie taiebuetvnsigog iu  
tebueuin, tebuetvmouat dvsh uin iu mvjiizhiuebiziuin ; uisv-  
gendaguziuin gaie nishkadiziuin,

9 Gvgnatvgitouin, gaie gotvgendvmouin, kvkinv igiu endotvig ono mvjiaiuishvn ogvpgvmishkagonaua, nitvm au Jiu, gaie go au maivganishinabe.

10 Bishigendaguziun sv dvsh uin, gaie kijituaiziun, gaie pizaniueun ogvpgvmishkagonaua kvkinv ininiuvg oo geaiizhiminovnokijig; nitvm au Jiu gaie au maivganishinabe;

11 Kauin bebiking otinenimasin iniu anishinaben au Kishemanito.

12 Minik sv go gamvjiihijigegig aiasigua iu tibakonigeun, aiasigua tibakonigeun tvizhibvnatiziuvg; gaie dvsh minik gamvjiihijigegig ima tibakonigeuni, tibakonigeuni tvizhitibakonauvg;

13 (Kauin igiu naundvig iu tibakonigeun tvonjiguaivkuendaguzisiuvg enasvmit au Kishemanito, igiu sv uin endotvmouat ezhigvgikimigouat iu tibakonigeun, misv igiu geguaivkuendaguzijig.

14 Api dvsh igiu maivganishinabeg easigog iu tibakongiun, uinaua tibinaua otinatiziuiniua eindotvmouat ezhigvgikimigouat iu tibakonigeun, uinaua tibakonigekatizouvg.

15 Ogo uabvndaiueuat iu tibakoniueuni-vnokiun oshi-biigadenik ima oteiu, tibinaue kikendvmouat iu uenishishinik; gaie iniu onanagtvruendvmouiniuan bekish anamimigouat, ningut endotvmouajin, gema gaie agonuetaguzimvgvtinik:)

16 Iu api gizhigvk au Kishemanito jitibakonamauat iniu ininiuvn okimotiziuinini onji au Jesus Christ, tibishko ekitomvgvk niminuajimouin.

17 Bina, kin Jiu egoivn, gaie epenimoivn iu tibakonigeun, gaie memikuanitizoivn onji au Kishemanito,

18 Gaie kekendvmouvt iu otinendvmouin, gaie kekendvmvn iniu pepvkanendaguvkin, iu gaizhikikinoamagoivn onji ima tibakonigeuni,

19 Gaie meshkauenimoivn kin tibinaue kekinonouinvtua igiu gegibinguejig, gaie uaiaseshkvmauvtua igiu megue psvgsishtibik eajig,

20 Gaie uegvvikueuininimikua igiu gegibatizijig, gaie

uekikinoamageuininimikua igiu abinojivg, gaie eaivn iu nibuakauendaguziui, gaie iu tebueuin ima tibakonigeuini;

21 Bina kin kekinoamauvtua igiu bekanizijig, ka nv dvsh kin tibinaue kikikinoamatizosi? gaie kin ezhigvgikueivn au inini jikimotisig, kikimot inv dvsh?

22 Gaie kin ekitoivn au inini jibishiguatizisig, kibishiguatiz inv dvsh kin? gaie geguanisvgenimvt au mvzinini, kikimotima nv dvsh iu Kishemanito otibinaueuiziui?

23 Kin memikuanitizoivn ima tibakonigeuini, pigubitoivn dvsh iu tibakonigeuin kitonjipapinotaua nv Kishemanito?

24 Otizhinikazouin au Kishemanito papinotajigadeni ma megue maivganishinabeki kin onji, ezhibiigadeg.

25 Kikinouajijigazouin, keget onishishin, kishpin gvnaueendvvn iu tibakonigeuin, kishpin dvsh uin pigubitoivn iu tibakonigeuin, kikikinouajijigazouin kauin ningut tvina-bvtvsinon.

26 Bina, kishpin au kekinouajijigazosig gvnaueendv iu ekitomvgvk iu tibakonigeuin, ano go kikinouajijigazosig, ka nv uin kikinouajijigazo tvinen'ase?

27 Ka nv dvsh au kekinouajijigazosig, kishpin gvnaueendv iu tibakonigeuin, kigvtibakonig kin eaivn iu oshibiigvn gaie iu kikinouajijigazouin, kishpin pigubitoivn iu tibakonigeuin?

28 Kauin Jiu auisi au aguijaaii aiauit, kauin gaie iu kikinouajijigazouin avvnsinon, iu aguijaaii uiauiima eag.

29 Au sv Jiu aui pinjinv aiauit, gaie kikinouajijigazouin iu onji ima oteima gaie ojijagoma, ka dvsh ima oshibiigvni; au omamikuazouin uenjiaiasinig ima inini, ima sv uin Kishemanito.

## CHAPTER III.

UEGONEN dvsh iu avvshime otizhiaiauin au Jiu? gama gaie uegonen iu ondiziui ima kikinouajijigazouini?

2 Nibiua sv go: memuej iu onji uinaua giminintua iu Kishemanito odikitouin.

3 Anin dvsh misaua anint gitebueiendvsiguabvn? Iu inv

dvsh tebueiendvsigua ningut geonjiinendaguvsininik iu otebueuin au Kishemanito?

4 Ka papish: mano Kishemanito tutebue, misvua kvkinv ininiuvg gvginauishkiuat; ezhibiigadeg sv, Jiguaivkuendaguziivn api gagitoivnin, gaie jiuigvshkieuiziivmbvn, api tebakonigoivnin.

5 Kishpin iu guaivk otizhiuebiziuin au Kishemanito mizhishauinaguvtinig onji iu kimvjizhiuebiziuiuan, anin dvsh giikitoiv? Ka nv guaivkuendaguzisi au Kishemanito au guetvgiiuet? (Inini nintizhigigit,)

6 Ka papish: anin dvsh au Kishemanito geizhitibakony oo aki?

7 Kishpin iu otebueuin au Kishemanito auvshime apitendaguvtinik, onji iu ningvginauishiui, ima obishigendaguziui, anin dvsh geabi izhitibakonigoian tibishko au mejiizhiuebizit?

8 Ka nv dvsh kitaikitosimin, (iu ezhimvjitvzhimigoiv, gaie anint ikitouvg, oo giue ikitoiv.) Mano mvjidodvnta, jionjiaiaag ima iu uenishishi, ogo onvnibondiuiuiua guetkuen-daguvtinik.

9 Uegonen dvsh? Auvshime nv kiminoizhiuebizimin, dvsh uin uinaua? Kauin, kapapish: azhi sv uin ningiiki-tomin naiezh Jiuvg gaie maivganishinabeg, iu kvkinv mvjizhiuebiziuat.

10 Ezhibiigadeg sv uin, Kauin auia minoizhiuebizisi; kauin, ka kvvge bezhik.

11 Kauin auia nisitotvnsi, kauin auia onvndaueuimasin iniu Kishemaniton.

12 Kvkinv sv gipvkeuvg, kvkinv mamaui gimvjizhiuebi-ziuvg; kauin auia minodotvnsi; ka kvvge bezhik.

13 Iu ogondvshkuaiiua jibegvmig baiakisijn inendaguvtini; otenvniuiuan odaionauan iu uaiezhingeuat; omvjina-pinvjigeuin dvsh au mvjikinebik ima anamiton aiani.

14 Ogo otoniuan moshkineni iu mvjigigitouin gaie nish-kadiziui-gigitouin.

15 Ozitauan tvtatvbimvgvtiniuvn iu miskui jionjigai-touat.

16 Bvnajijigeuin gaie iu gotvgiziuin vniizhisinini ima omikvnaua :

17 Iu dvsh pizaniueuini-mikvuv kauin ogikikendvsinaua.

18 Kauin iu Kishemanito ogusitauin aiasinini ima enasv-mishkinzhigueuat.

19 Ina kikikendamin uegotoguen igo ekitomvgvtoguen iu tibakonigeuin, otigonaua igiu eajig tibakonigeuin; iu dvsh endvsi iniu otonima jipizanaiaamvgvtinig, kvkinv dvsh igiu aki eajig jianamendguziat enasvmit au Kishemanito.

20 Bina tibakonigeuini-vnokiuvuv kauin auia inini tvon-jiminoizhiuebiziisi ima enasvmit [Kishemanito:] ima sv uin tibakonigeuini uenjikikendaguvk iu mvjiizhiuebiziuin.

21 Bina dvsh, nongum iu minoizhiuebiziuin uenjimvgvk ima au Kishemanito mizhishauabvunjigade, ka dvsh uin igo ima tibakonigeuini onjimvgvrsinon, gitibadotvmi ima tibakonigeuini gaie ima otoshiibiigeuiniua igiu anuajigeuini-niuvg.

22 Iu igo minozhiuebiziuin uenjimvgvk ima au Kishemanito, onji iu tebueienimint au Jesus Christ, ezhiminoizhiuebiziintua kvkinv igiu taiebueienimajig : ka ma pepikino inenimasiuvg.

23 Kvkinv ma gimvjiizhjigevvg, gaie ginondeseuvg ima obishigendaguziuiui au Kishemanito;

24 Uenipvsh giminoizhiuebiziintua onji iu oshauenjigevuin, onji gitibaamaget au Jesus Christ :

25 Ono au Kishemanito gamizhishauabvndaiiuejin iu jiminuendaguziuenit, onji tebueiendvmouint omiskuim, jimizhishvuabvunjigadenig iu ominoizhiuebiziueuin, jionjiuebinigadenig iniu kavt mvjiizhiuebiziuvuv, onji iu ominuadendvmouin au Kishemanito;

26 Jimizhishauabvunjigadeg, nongum oo api iu ominoizhiuebiziueuin; iu dvsh jiminoizhiuebit gaie jiminoizhiuebitiat iniu taiebueienimanijin iniu Jesusv.

27 Anindi dvsh iu mamikuanitizouin? Gipvkeuebini-gade sv. Uegonen iu tibakonigeuin uenjipvkeuebinigadeg? onji nv iu vnokiuvini-tibakonigeuin? Kauin; onji sv iu tebueiendvmouini-tibakonigeuin.



28 Bina, misv uenji ikitoig au inini minoizhiuebiziint onji iu tebueiendvmouin, aiasig iniu tibakonigeuini-vnoki-uinvn.

29 Minv etv iniu Jiuvn Uekishemanitomigujin? Kanv go gaie iniu maivganishinaben? keget maivganishinaben sv gaie;

30 Bezhigo ma au Kishemanito geminoizhiuebiziat iniu kekinouajijigazonijin onji iu tebueiendvmouin, gaie iniu kekinouajijigazosinipun onji ima tebueiendvmouini.

31 Kiuinishuvnajitomin nv dvsh iu tibakonigeuin onji iu tebueiendvmouin? Kapapish; kiuisongitomin isv uin iu tibakonigeuin.

#### CHAPTER IV.

**U**EGONEN dvsh geikitoig Abraham kosinan gimiky enen-daguvk iu uiasima?

2 Kishpin Abraham ima vnokiuiini minoizhiuebizi gion-jinenimint, ogiaian sv iu gegionjimamikuanitizopvn; kauin sv uin enasvmit au Kishemanito.

3 Anin dvsh ekitomvgvk iu odiktouin au Kishemanito? Abraham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, midvsh oo gaonjinenimint iu giminoizhiuebizit.

4 Bina dvsh au enokit kauin onjitibaamauasi iu shauenimint, iu sv uin pijinizit.

5 Au dvsh uin enokisig, taiebueienimat dvsh uin iniu menoizhiuebizijain iniu mejiizhiuebizinijin, misv au minoizhiuebizi geinenimint, onji iu otebueiendvmouin.

6 Gaie uin Dabid tvzhindy iu ominoizhiuebiziuin au inini, iniu au Kishemanito minoizhiuebizi enenimajin, ka gishke onji ima vnokiuiini,

7 Oo giikitot, Shauendaguziuv sv igiu gauebinamauint-jig iniu omvjizhiuebiziuiuiuan, gaie iniu obataziuiuiuan gavguvnaigadenig.

8 Shauendaguzi sv au inini, mvjiizhiuebizi geinenimiguisig iniu Tebeningenijin.

9 Oo dvsh shauendaguziui ototisigonaua nv etv igiu kekinouajijigazojig, gema gaie go igiu kekinouajijigazosi-

gog? Kidikitomin ma iu tebueiendvmouin giinendvmana au Abraham, tibishko go iu minoizhiuebiziin.

10 Anin dvsh gainendvmauint? Api nv gakikinouajijigazot, gema gaie bua kikinouajijigazot? Kauin sv api gakikinouajijigazot, bua kikinouajijigazot sv uin.

11 Ogiotapinan iu kikinouajijigazouin jikikinouatvk iu minoizhiuebiziin gaonjimvgvk ima tebueiendvmouini gaaiat, bua kikinouajijigazot; jioiosimigut kvkinv iniu getebueiendvminijin, misvua kikinouajijigazosigua, misv go gaie uinaua jiiinvgindvmouintua iu minoizhiuebiziin;

12 Jioiosimigut iniu kekinouajijigazonijin, kauin etv go iniu gakikinouajijigazonijin, gaie ono pemosenijin ima otebueiendvmouini kosinan Abraham, gaizhitebueiendv bua kikinouajijigazot.

13 Iu ma uin uauindvmageuin, jitibendv iu aki, kauin au Abraham gaie iniu onijanisvn, ima tibakonigeuini onjisinsini, onji sv uin ima tebueiendvmouini.

14 Kishpin dvsh igiu tibakonigeuini tebendaguzijig tibendasouat, kauin ningut tainabvrsinon iu tebueiendvmouin, gaie uauindvmageuin ka ningut inabvtendagursinon.

15 Mi iu nishkakiziin uenjiaiaq ima iu tibakonigeuin; ima aiasinog iu tibakonigeuin, kauin gaie gego mvjiizhiuebiziin.

16 Midvsh tebueiendvmouini uendatvk, onji iu uenipvsh jishauenimigoiv; iu uauindvmageuin keget jiauvninig kvkinv uenijanisimintjig; kauin etvgo igiu gacnijanisimintjig ima tibakonigeuini, igiu sv go gaie uenijanisimintjig onji ima otebueiendvmouini au Abraham, au kvkinv ueiosimv,

17 (Ezhibiigadeg, Kigiizhiin jioiosimikua nibiua pepvkan ezhiuinzojig anishinabeg,) ima enasvminit iniu gatebueienimajin, misv iniu Kishemaniton, au bematiziat iniu ganibonijin, gaie nendoty iniu aiiin easininigin, tibishko go eanigibvvin.

18 Au, ano go giuabvndvsig apenimouin, gatebueiendv ima apenimouini; iu jioiosimigut iniu nibiua pepvkan ezhiuinzonijin anishinaben, gaizhi svgo ikitouibvn, Misv go geizhiaiauauat igiu uenijanisimintjig.

19 Ka dvsh gipejiuisi ima tebuieendvmouini, ka dvsh giinenendvsi uiau ezhinibomvgvtinik, api ganingotuak tvso-piponvgizit, kauin gaie mvshi papanatendaguzisigobvn au Sarah.

20 Kauin ogiagonuetrvnsin au Kishemanito ouauindvma-geuin onji iu gitebuieendvsig; gimvshkauendvm dvsh ima tebuieendvmouini, giminat iu bishigendaguziui iniu Kishemaniton;

21 Gaie guaivk kikendv iu gauauindyibvn au Kishemanito, givshkieuizi sv go jiauitot.

22 Misv gaonjiinenjigazo iu minoizhiuebizit.

23 Binu, kauin etvgo uin gionjiizhibiigadesinon, iu giinenjigazot;

24 Gaie kinaint sv go iu kigvinenjigazomin, kishpin tebuieenimv au gaabijibaat iniu Jesusvn Tebeniminyun,

25 Au gapvgitinint onji iniu kibataizhiuebiziuiininanin, gaie gaabijibaint onji iu jiinenjigazoiv minoizhiuebiziiv.

## CHAPTER V.

**B**INA dvsh giinenjigazoiv minoizhiuebiziiv onji iu tebuieendvmouin, kiponenimigonan au Kishemanito, onji au Tebeniminy Jesus Christ.

2 Au uin uenjiaiaiv iu shauendaguziui ima nibauiiv, onji iu tebuieendvmouin, gaie minauaniguendvmv onji ima apenimouini iu obishigendaguziui au Kishemanito.

3 Kauin etv go oo, kimojigizimin sv ima gvguatvgitouini, kikendvmv iu gvguatvgitouin onjiaiamvgvk iu minuadendvmouin;

4 Gaie minauadendvmouin onjimvgvk iu gujieuiziui; gaie gujieuiziui, onjimvgvk iu apenimouin;

5 Gaie apenimouin kauin agvjiivesinon; iu ma osagiitiuin au Kishemanito kigisiginamagonan ima ninteina au Panizit Ojijag gaminigoiv.

6 Api ma uin neninvmiziigobvn, api tebishkosenig, Christ oginibotauan iniu mejiizhiuebinijin.

7 Kauin svsvguvvn auia inini jinibotauapvn iniu guaivk

ezhiuebizijin ; keget idvsh uin konima bebezhiik otaginibotauan iniu menoizhiuebizinijin ininiuun.

8 Au dvsh uin Kishemanito giuabvndaiiue ezhisagiiny, megua geabi mvjiizhiuebiziiyibvn, kiginibotagonan au Christ.

9 Uauizh dvsh uin, nongum giminoizhiuebiziiigoiy onji iu omiskuim, uin kigvonjibimajiiigomin onji ima nishkadiziuij.

10 Kishpin ma megua shingendaguziiyobvn, kigiponenimigonan au Kishemanito, onji iu onibouinini iniu Oguisvn ; uauizh dvsh uin giponenimigoiy, iu obimatiziuin geonjibimajiiigoiy.

11 Kauin etv go oo, kiminauaniguendamin sv gaie ima Kishemanito onji au Tebeniminy Jesus Christ, uauu uenjinimigoiy iu ponenimigouin.

12 Bina dvsh, gaizhipindigemvgvk iu mvjiizhiuebiziuin oma aki, onji au bezhiik inini, gaie iu nibouin onji iu mvjiizhiuebiziuin ; misv go gaie iu nibouin kvkinv ininiuvg ogipvgvmishkagonaua, kvkinv ma gimvjiizhiuebiziuvg.

13 Bua aiamvgvk iu tibakonigeuin, kaivt aiamvgvtobvn iu mvjiizhiuebiziuin oma aki, iu dvsh mvjiizhiuebiziuin kauin invginjigadesinon, api aiasinog iu tibakonigeuin.

14 Anish iu nibouin ogigvshkieuizikvndagonaua, uaieshket au Adam pinish igo au Moses, igiu gamvjiizhijigesigog tibishko gamvjidotv au Adam, uauu otizhinaguziuin au uapitvguishinogobvnen.

15 Iu sv ezhiaiaig iu mvjiizhiuebiziuin, kauin sv go izhiaiasinon iu shauenjigeuin. Kishpin onji iu cmvjiizhiuebiziuin au bezhiik, nibiua ginibouat, uauizh dvsh uin oshauenjigeuin au Kishemanito, gaie migiueuin onji ima shauenjigeuini, iu uenjimvgvk bezhiik inini Jesus Christ, uenipvzh giminauvg nibiua bematizijig.

16 Iu go gaizhiaiaig onji au bezhiik gamvjiizhiuebizit, kauin sv iu giizhiaiasinon iu migiueuin. Gibezhiguvn iu mvjiizhiuebiziuin uenjiaiaig oo nvnibondiuiin, iu dvsh uenipvsh migiueuin nibiua iniu mvjiizhiuebiziuinvn onjiuebinigadeuvn.

17 Kiskpin au bezhik inini omvjiizhiuebiziuin onjiogimakvndmagemvgek iu nibouin, onji iu bezhik mvjiizhiuebiziuin; uauizh dvsh uin igiu manintjig nibiua iu shauenjigeuin gaie iu mino izhiuebiziui-migiueuin, tvogima' vndageurg ima bimatiziui, onji au bezhik, au Jesus Christ.

18 Bina gaizhibezhiguv iu mvjiizhiuebiziuin, misv iu gaonjipevgvmishkagouat igiu kvkinv ininiurg iu nvnibondi-uin, misv go gaie iu ominoizhiuebiziuin au bezhik, iu uenipvsh migiueuin gipevgvmishkagouat kvkinv ininiurg ima shauendaguziui-bimatiziui.

19 Gaizhisvgo au bezhik inini giagonuety, nibiua gionji mvjiizhiuebiziuv, misv gaie go au bezhik gitebuetaget, nibiua tvonjiminoizhiuebiziauv.

20 Gaie iu tibakonigeuin gipindigemvgt jionjibatainvk iu mvjiizhiuebiziuin. Ima kavt gibatainvk iu mvjiizhiuebiziuin, auvshime dvsh uin iu shauenjigeuin gibatainvt?

21 Gaizhiogimakvndmagemv iu mvjiizhiuebiziuin iu jinibo, misv nasab geizhiogimakvndmagemvgek iu shauenjigeuin onji iu minoizhiuebiziueuin ima kagige bimatiziui, onji au Jesus Christ Tebeniminy.

## CHAPTER VI.

**U**EGONEN dvsh geikitoiy? Kigvuisokamin nv iu mvjiizhiuebiziuin, jibatainvk idvsh iu shauenjigeuin?

2 Ka papish. Anin dvsh geizhiaiaiy kinaint gaponitoiy iu mvjiizhiuebiziuin, auvnjish dvsh jigigibimatiziiuibv?

3 Kanv kikikendvsim kinaint gabaptizouiigoiy onji au Jesus Christ, kigitvgo baptizouiigomin iu onibouin?

4 Bina dvsh kiujninguaogouizimin au Christ onji iu baptizouiueuin, ima nibouini: gaizhi dvsh go abijibat au Christ, onji ima obishigendaguziui au Ueosimint, misv go geuiizhipimoseiyibv ima oshki bimatiziui.

5 Kishpin dvsh mamaui gipvtvkishimigoiy ima izhinaguziui iu onibouin, misv go gaie kigvizhiaiamin ima abijibauini:

6 Kikendvmy oo, au kigeteuininiminan iu nasab gizhia-

guakuvont, jibvnatvk iu mvjiizhiuebiziui-uiauiama, geabi  
jiuisokvnsiuv iu mvjiizhiuebiziui.

7 Au dvsh ganibot oginvgtan iu mvjiizhiuebiziui.

8 Bina, kishpin uijnibomy au Christ, kitebueiendamin sv  
iu jiuibimatizimv.

9 Kikendvmv au Christ giabijibat, uika minaua jinibosig;  
kauin minaua otibenimigusin iu nibouin.

10 Ina iu ginibot, mvjiizhiuebiziui gionjine abiti; ina  
sv dvsh iu bimatizit, onjibimatizitauan iniu Kishemaniton.

11 Nasab dvsh gaie kinaua inenintizoiuk niboin jiizhia-  
aieg onji ima mvjiizhiuebiziui, jibimatizitauieg sv dvsh  
au Kishemanito, onji Jesus Christ Tebeniminy.

12 Bina, kego sv iu mvjiizhiuebiziui trogimakvndv-  
magemvgvsinon ima kiauiua genibomvgvkin, iu jitebuetv-  
megibvn ima mvjinvndauendvmouini.

13 Gaie kego inabvjitokegon iniu kibvkeuiziuiuiuan  
jionji ima mvjiizhiuebiziui: pvgidinamauik dvsh iniu  
kiauiuan au Kishemanito, tibishko igiu ganibopvng neiab  
bematizijig, gaie inabvjitog iniu kibvkeuiziuiuiuan jionji-  
minobimatiziiieg ima invkveia au Kishemanito:

14 Kauin kigvogimakvndvmagusiua iu mvjiizhiuebizi-  
uin; ka sv uin kitizhitibendaguzisim ima tibakonigeuini,  
ima sv uin shauenjigeuini.

15 Uegonen dvsh? Kigvmvjiizhiuebizimin nv onji ima  
tibakonigeuini izhitibendaguzisiuv, ima dvsh uin shauenji-  
geuini izhitibendaguziiv? Ka papish.

16 Ka nv kikikendvsim tibi go iu ezhipvgitinitizoueguen  
bvmitagvni jibumitauieg, kitobvmitagvnimigoua sv aueguen  
igo taiebuetauaueguen, kishpin iu mvjiizhiuebiziui ima ni-  
bouini, gema gaie iu tebuetageuin ima guaivk izhiuebizi-  
uini?

17 Tvmmamoivuendaguzi sv au Kishemanito, iu ano go  
giobvmitagvnimigoieg iu mvjiizhiuebiziui; kiteiua idvsh  
uin kigionjitebuetanaua iu gvgikueuin toua gaminigoieg.

18 Ima dvsh mvjiizhiuebiziui gionjipvgidinigoieg, kigio-  
bvmitagvnimigonaua iu guaivkizhiuebiziui.

19 Inini nintizhigigit, onji iu naninamvk iniu kiauiuan;

gaizhi svgo abvjitoieg iniu kipvkeuiziuiniuan, jiobvmitagv-nimigoieg iu uiniziuin, gaie kvbaj mvjiizhiuebiziuin; misv go gaie geizhiabvjitoieg iniu kibvkeuiziuiniuan, jiobvmitagv-nimigoieg iu guaivk izhiuebiziuin ima piniziuij.

20 Api megua obvmitagv-nimigoiegobvn iu mvjiizhiuebi-ziuin, kauin kigigigishkvnsinaua iu minoizhiuebiziuin.

21 Anin dvsh gaondiziieg iniu nongum egvjitvmegun? nibouin sv avn ono aiiin vniuaiekuaaiamvgvk.

22 Nongum dvsh eko tibendaguzisiueg ima mvjiizhiuebi-ziuinj gaie obvmitagv-nimineg au Kishemanito, kitaianaua iu kitondiziuiuiua ima piniziuij; gaie vniuaiekuaaiag iu misv iu kagige bimatiziuin.

23 Iu sv uin mvjiizhiuebiziuii-tibaamagouin, misv iu nibouin: iu dvsh uin au Kishemanito omigiueuin, misv iu kagige bimatiziuin, onji au Jesus Christ Tebeniminy.

## CHAPTER VII.

**K**AUIN nv kikikendvsim, uikanisimatuk, (ningvnonag gusha uin igiu kekendvig iu tibakonigeuin,) ezhiogimakvndvmagut au inini iu tibakonigeuin geako bimatizit?

2 Ina au ikue uenabemit, ominjimishkagun iu tibakonigeuin, iu jiuutigemat iniu onabemvn, geako bimatizinit: kishpin dvsh uin iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin onji iniu onabemibvnin.

3 Bina, kishpin dvsh megua iniu onabemvn bimatizinit, bekanizinijin dvsh uitigemat, beshiguatizit sv tvizhiuina; kishpin dvsh uin iniu onabemvn ginibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin: ka dvsh bishiguatizisi misaua bekanizinijin uitigemat.

4 Bina dvsh, uikanisimatuk, gaie kinaua kinibom ezhiaiaig iu tibakonigeuin onji uiaui au Christ; gaie kinaua jiuitigemeg au bekanizit, uin igo au gaabijibat, iu dvsh jiuinitaui-gitvmauy iniu miniuivn au Kishemanito.

5 Api megua giaiaiy ima uiasima iniu kimvjiinendvmo-uininanin gaonjiaiaigin ima tibakonigeuij, givnokimvgvton ima kibvkeuiziuininanij jimajigi iniu nibouini-miniuiivn.

6 Nongum dvsh uin kigipvgizikagumin iu tibakonigeuin, ginibomvgtk dvsh iu ima giminjiminigazoivibvn; jibermi-tageiv ima oshki ojijagoma, ka dvsh uin ima gete izhitua-uini.

7 Uegonen dvsh geikitoiv? mvjiizhiuebiziuin nv iu tibatkonigeuin? Ka papish. Kav'n anau nindagikikendvsin iu mvjiizhiuebiziuin onji etv ima tibakonigeuini; ka gaie nindagikikendvsin iu mvjinvndauendvmouin, mi etv ikitomv-gvikibvn iu tibakonigeuin, Kego mvjinvndauendvmageken.

8 Iu mvjiizhiuebiziuin gimamigemvgtk onji ima gvgikueuini, givnokimvgvt ima pinjina anoj mvjinvndauendvmouin. Giaiasinogibvn iu tibakonigeuin taginibomvgvt iu mvjiizhiuebiziuin.

9 Ningibimatizinabvn kaivt, gikikendvsiuan iu tibakoni-geuin: api dvsh teguishinomvgtk oo gvgikueuin, mvjiizhi-uebiziuin gibimatizimvgvt, midvsh giniboian nin.

10 Gaie iu gvgikueuin gainakunigadeg iu jibimatizi, nin-giizhimikan nibouini jijnendaguvk.

11 Mima iu mvjiizhiuebiziuin giombueaiamvgtk, onji ima gvgikueuini, ningiuaiezhimigun gaie ninginisigun.

12 Bina dvsh iu tibakonigeuin pinvt, gaie iu gvgikue-uin pinvt, gaie gvaivkuendagvt, gaie onishishin.

13 Minguvnr dvsh iu uenishishi gaonjiizhiomvgtk iu jini-bouendaguzian? Ka papish. Iu sv uin mvjiizhiuebiziuin, iu guta uin mvjiizhiuebiziuii jizhinaguvk, nanibouiigoian ima niaui onji iu uenishishi; iu dvsh mvjiizhiuebiziuin onji ima gvgikueuini, jionjikijimvjiaiiuishiuv.

14 Kikikendamin iu tibakonigeuin ojijaguendaguvk; nin dvsh nindakiuendaguz, tibendaguzian ima mvjiizhiuebizi-uini.

15 Iu ezhijigeian kav'n nindizhinvendvsin; iu geuiizhiji-geiamban, kav'n nindizhijiges; nindizhijige dvsh uin iu shangendvman.

16 Kishpin dvsh dotvman iu geuidotvnsiuamban, ninvko-tan dvsh iu tibakonigeuin iu onishishi.

17 Ina dvsh kav'n nin geabi iu nindotvnsin, misv iu mv-jizhiuebiziuin panjinaueshkagoian.



18 Ninkikendan sv uin ima pinjina niasj aiasinog iu uenishishj; iu dvsh uin jinvdauendvmamban iu uenishishj niuenipvnendan; iu dvsh uin geuiizhigvshkitoiamban iu uenishishj kauin nimikvnsi.

19 Iu uenishishj geuidotvmanmban ka nindotvnsin; iu dvsh uin mvjiaiuish geuidotvnsiuamban mi iu endotvman.

20 Ina dvsh kishpin dotvman iu geuidotvnsiuamban, kauin geabi nin nindotvnsin; misv uin iu mvjiizhiuebiziui pinjina niaui eamvgvk.

21 Nimikvmatizon dvsh iu tibakonigeuin, api iu uamino-totvmanin, mi api igo iu mvjiaiuish pesho eamvgvk.

22 Niminuendan iu otibakonigeuin au Kishemanito ima vnaminv;

23 Niuvbndan dvsh uin prkan iu tibakonigeuin ima nimbvkeuiziui, migadimvgvk mamaui iu tibakonigeuin ima nindinendvmouini, gaie izhiuinigoian ima mvjiizhiuebiziui-tibakonigeuini iu eamvgvk ima nimbvkeuiziui jiauakani-goian.

24 Nin geguansvgendaguzi-uininiuiian! Auenish au ge-kitiskiit onji ima oo nibouini-uiauiam?

25 Nimiguejiuenima sv au Kishemanito onji au Jesus Christ Tebeniminv. Bina dvsh ima nindinendvmouini, tibinaue nibvmitan iu otibakonigeuin au Kishemanito; ima dvsh uin niasj nibvmitan iu mvjiizhiuebiziui-tibakonigeuin.

## CHAPTER VIII.

**K**AUIN dvsh nongum nvnibouendaguzisiuvv igiu gegish-kauajig iniu Jesus Christv, ogo ezhiuebizisigog ezhiuebvk oo uiasima, iu sv uin dvsh ezhiuebizit au Ojijagoma.

2 Iu ma otibakonigeuin au bimatiziui-ojijagoma, ima Christ Jesusi, ningipvgitinigun onji ima mvjiizhiuebiziui gaie nibouini-tibakonigeuini.

3 Ina iu gagvshkievnsinog ima tibakonigeuini, iu gishaguiumvgvk onji ima uiasima, Kishemanito dvsh gipiizhi-nazhauat iniu oguisv oma aki, mejiizhiuebvk uiasj giizhi-

naguzit, [gigvshkieuizit,] midvsh iu mvjiizhiuebiziui ni mv-  
jiizhiuebiziui n gionjinanibondv ima uiasima :

4 Iu dvsh tibakoniueuini-minoizhiuebiziui n jitibishkoseg  
ima kiauiua, kinauint ezhiuebiziui n ezhiuebv k iu uiasima,  
iu sv uin ezhiuebizit au ojijagoma.

5 Igiu idvsh uin ezhiuebizijig ezhigvrganduemvgrk iu  
uiasima, opabamendanauan uiasiui-aiiin ; igiu dvsh ezhiue-  
bizijig ezhigvrganduet au Ojijagoma, onojitonauan iniu ueji-  
jaguvninigin.

6 Iu uiasimauini-inendvmouin, misv iu nibouin ; iu dvsh  
uin ojijaguendvmi, misv iu bimatiziui n gaie pizaniueuin :

7 Iu uiasimauini-inendvmouin mi iu shangenimigut au  
Kishemanito ; kauin dvsh izhipvgitendvmomvgrsinon ima  
Kishemanito otibakonigeuini, kauin sv keget tagvshkitomv-  
grsinon.

8 Misv dvsh igo igiu uiasima eajig, kauin ogvshkitosinaua  
jinvendvmiauut iniu Kishemaniton.

9 Kauin dvsh kinaua kidaiasim ima uiasima, ima sv uin  
Ojijagoma, kishpin Ojijaguvn au Kishemanito danit ima  
kiauiua. Bina dvsh kishpin auia inini aiauasig iniu Christ  
Ojijaguvn, kauin otibenimigusin.

10 Kishpin dvsh gigishkaueg au Christ, uiauima nibomv-  
grt onji mvjiizhiuebiziui n ; au dvsh uin ojijagoma bimatizi-  
uiniui onji iu guaivk izhiuebiziui n.

11 Kishpin dvsh uin Ojijaguvn au gaabijibaat iniu Jesus-  
vn danit ima kiauiua, au gaabijibaat iniu Christvn misv go  
gaie kinaua nasab ogvbimatizitonvn iniu nebomvgrkin  
kiauiuan, onji iu danit iniu Ojijaguvn ima kiauiua.

12 Bina dvsh, uikanisimatuk, kauin go onjita kitinenda-  
guzisimin, nasab ezhikv kanduemvgrk iu uiasima jiizhiuebi-  
ziuibvn.

13 Kishpin ma uin izhibimatiziiieg ezhigvrganduemvgrk  
iu uiasima, kigvnbom ; kishpin idvsh uin onji au Ojijago-  
ma nibotoieg iniu uiaumauini-izhijigeuinvn, kigvbimati-  
zim.

14 Minik sv go enitebuetauajig iniu Kishemanito Ojija-  
guvn, otoguisimigouan iniu Kishemaniton.

15 Kauin dvsh kigiotapinasiuaua au anotagvni-objijagoma, minaua jisegeziiieg; misv uin au gaotapineg oguisiuiini-objijagoma, onji dvsh iu invtemoiy, Abba, Nose.

16 Kijiojjag tibinaue, mamaui igiu kijijagonanig, kitinajimigonanig, iu onjanisiminy au Kishemanito.

17 Kishpin idvsh onjanisimigoiy, mi iu geonjitibendaguziiv; jitibendvmy iniu Kishemanito odaiimvn, gaie jiu-jitibendasomy au Christ; kishpin dvsh oo ezhiiaig iu jiu-jgotvgendvmony, iu dvsh gaie jimamaui bishigendaguzimv.

18 Bina dvsh nindinendv ono gvvguatvgitouinvn guta uin nongum eagin, ka apitendaguvsinon jiu-jitibishko-uendaguvkibvn iu bishigendaguziuvn gemizhizhauabvndaiigoiy.

19 Bina otakauabvndvmouin au gaozhiint nvndauendvmomevgtini jimizhishvuabvminaguzinit iniu onjanisvn au Kishemanito.

20 Bina au gaozhiint ginvnizania onji ima kitimagiziuii, (kauin uin igo jigianoinendv, iu sv uin igo onji au ganvnizaniat;) ima apenimouini;

21 Au ma gaozhiint tibinaue tvpvgitinigazo onji ima auakanigut iu kitimagiziuvn, jivvgvgimint idvsh ima keji-tuauendaguvtnig obishigendaguziuiuvn igiu uenjanisimigujig iniu Kishemaniton.

22 Kikikendamin sv kvkinv igiu gaozhiintjig mamadueuat, gaie uisvrgendvmouat mamaui, pinish igo nongum.

23 Kauin etvgo uinaua, gaie kinaint sv go eaiy oo onitv-miminikaniuvn au Kijiojjag, kinaint sv go kimamaduemin ima pinjina, bitoiy iu onjanisimigouiziuvn, mi sv iu jianjijigadeg kiauinanin.

24 Boshke go kinaint ima apenimouini kitonjibimatizimin. Iu dvsh uin apenimouin uaiabvrijadeg kauin apenimouvnsinon. Iu dvsh uaiabvndv au inini, anin dvsh iu geabi geizhipvguisendv.

25 Kishpin uin apenimoiv iu uaiabvndvsiuv, misv dvsh ima shvshibendvmouini kitizhibitomin.

26 Misv dvsh iu nasab au Kijiojjag uidokvmony ono kinvniuvmiziuvninanin; kauin kikikendvsimin iu genvndotvmyibvn api envmiaiyun; uin sv go au Kijiojjag tibinaue

kigvgvnotvmagonan mamaui nvndauendvmouinvn gegvsh-  
kitosi jiikitobvn.

27 Gaie au shaiabuabvndy iniu oteimanvn, okikendan  
enendvminit iniu Ojijaguvn, onji iu gvgvnotvmauanit iniu  
menoizhiuebizinijin, ezhi go aianik iu otinendvmouin au  
Kishemanito.

28 Kikikendamin sv kvkinv iniu aiiin mamaui vnokimv-  
gvton jionjishauendaguziat igiu saiagiajig iniu Kishema-  
nition, igiu igo ganvndomintjig ezhiaiaianig iu otinendv-  
monini iniu Kishemaniton.

29 Iniu ma ganiag-kikenimajin, misv gaie iniu ganiag-  
inenimajin jiizhiuebiziimint, gaizhiuebizininit iniu Oguisvn,  
onji iu ginitvminigininit ima megue nibiua uikanisima.

30 Bina ma iniu ganiag-inenimajin, misv iniu gaie ga-  
nvndomajin; gaie iniu ganvndomajin, misv go gaie iniu  
gaminoizhiuebizijain; gaie iniu gaminoizhiuebizijain migo  
gaie iniu gabishigendaguijain.

31 Uegonen dvsh geikitoiv jivzhindvmyv ono aiiin?  
Kishpin uidokvmyv au Kishemanito, auenish dvsh au  
gemiganinvibvn?

32 Au ganoginasig iniu tibinaue Oguisvn, giizhipvgitinat  
dvsh kinauint onji kvkinv, anin dvsh geizhiminisinv ueni-  
pvsh mamaui iniu Oguisvn ono kvkinv aiiin?

33 Auenish au geaprgvjisitvmauat iu gego iniu gava-  
uenabvmajin Kishemanito? Uin sv au Kishemanito mino-  
izhiuebiziiait.

34 Auenen au baiatanget? Misv au Christ ganibot;  
keget dvsh neiab gaabijibat, au sv go nematabit ima oki-  
jinika au Kishemanito, gaie go au gegvnotvmyv.

35 Auenish au gepvkeuiningvbn onji ima osagiitiuini  
au Christ? Minv iu gotrgendvmouin, gema gotvgiziuin,  
gema gvguatvgitouin, gema bkvdeuin, gema pinguashagi-  
tiuin, gema nanizanziiuin, gema gaie vshishauesh?

36 Ezhibiigadeg isv, Kin onji ninisigomin gekvbegizhik;  
manishtanish uanisintjin nindinendaguzimin.

37 Keget onji ima ono kvkinv aiiin avvshime memazhi-  
tuajig nindinendaguzimin, onji au gasagiinyv.

38 Ninguaivkuendan sv kauin iu nibouin, gaie bimatizi-uin, gaie ishpimi tvzhianishinabeg, gaie kejituaugendaguzijig, gaie igiu gvshkieuiziuin eajig, gaie iniu aiiin nongum eagin, gaie getvguishinomvgvkin ;

39 Gaie iu epitamvgvk, gaie epij tvpsiaiamvgvk, ka gaie gego gaozhijigadeg tvgvshkieuizimvgvsinon jipvkeuinigoiv onji ima osagiitiuini au Kishemanito eanig ima au Jesus Christ Tebeniminy.

## CHAPTER IX.

**N**INTEBUE sv onji ima au Christ, kauin ningvginauish-kisi, iu ninkikenintizouin tibajimiguiian, ima Panizit Ojjago,

2 Iu kijikuzigurniteeian gaie moshvk gvshkendvman ima nintej.

3 Nindavndauendvm nin jipvkeuinigoian onji ima Christing, onji igiu nikanisvg, igiu nindinauemagvrvv ezhi-aiaig iu uiasima.

4 Ogo Israel onijanisen enindouiuijig : ogo eajig iu onijanisingeuin, gaie iu bishigendaguziuiin, gaie iniu kikin-diuvn, gaie migueng iu tibakonigeuin, gaie otizhituauin au Kishemanito, gaie iniu uauindvmageuivn ;

5 Ogo uenijanisisimigujig iniu gaoiosimimintjin, iniu gaonjit au Christ, ezhiiaig iu uiasima, au kvkinv tebenjiget, au Kishemanito kaiagige-shauendaguzit. Amen.

6 Kauin oo nindaikitosi, ningut giinabvtrsiniig iu odikitouin au Kishemanito. Kauin kvkinv Israel auisiuvv, igiu Israel enintjig.

7 Gaie onji iu Abraham onijanisen anau inendaguziat, kauin kvkinv otonijanisismasin ; iu sv uin, Onji au Isaak kinijanisivv tvizhiuinauvv.

8 Misv oo ezhinisitotaguvk, Igiu uenijanisisimintjig onji ima uiasima, ogo otonijanisisimigusuan iniu Kishemaniton : igiu sv uin uenijanisisimintjig ima uauindvmageuini, misv igiu enendaguzijig iu onijanisisimintua.

9 Misv oo uauindvmageuini-ikitouin, Oo api ningvtrguishin, Sarah dvsh tvnigiauvsu.

10 Kauin etv go oo; Iu sv gaie go api Rebekka gao-  
tabinojiimit, iniu beshik, au sv go kosinanIsaak gionija-  
nisimat,

11 (Igiu abinojivg mvshi ginigisigua, gaie mvshi gitotvn-  
sigua iu uenishishi, gema iu maianatvk, iu otinendvmouin  
au Kishemanito, ima uauenabvndvmouini jisongiaiag, kauin  
uin onji vnokiui, onji sv uin au nendonget;)

12 Iu sv giina au ikue, Au sesigizit ogvbrmitauan iniu  
oshimeivn.

13 Ezhibiigadeg sv, Jakob ningisagia, au dvsh uin Esau  
ningishingenima.

14 Uegonen dvsh geikitoiv? Mvjidotvm nv au Kishe-  
manito? Ka papish.

15 Oo ma otinan iniu Mosesv, Ningvshauenima sv au  
geuishauenimvg, gaie ningvkitimagenima au geukitima-  
genimvg.

16 Bina dvsh kauin onji au aianoinendv, gaie kauin au  
aianopimibvtot, onji uin au Kishemanito sheuenjiget.

17 Iu ma oshibiigvn otigun au Pharaoh, Misv iu gaonji-  
puziguindininan, jiuabvndaiiueian iu nimvshkauiziui, ima  
kiaui, iu dvsh nindizhinikazouin jiuauinjigadeg enigokuakv-  
migag oo aki.

18 Bina dvsh oshaueniman iniu uashauenimajin, gaie  
iniu enenimajin omvshkautauan iu oteini.

19 Oo dvsh kin kigvzh, Anishuin geabi vnaminget?  
Auenish dvsh au gaagonuetat?

20 Auenen kin eniniuiivn, aizhitagvnonvt au Kishema-  
nito? Au nv gaozhiint ogvtinan iniu gaozhiigujin, Anish-  
uin oo giizhiivn?

21 Ka nv au uabigvn-onagvnikeuinini ogvshkitosin ima  
go nasab ningo-mizikuvtinivn iniu uabigvvn jikijituautot  
iu bezhik onagvn gaie go jivvpsendaguitot iu bezhik?

22 Uegonen dvsh, kishpin Kishemanito giinendv jiu-  
bvndaiiuet iu onishkadiziui, gaie jikikendvmiuet iu omvsh-  
kauiziui, kinuezh ogiminuadeniman iniu nishkadiziui-  
onagvvn jibvna jijigadeg enendagvkin?

23 Gaie iu jiuabvndaiiuepv iu ouanvtiziui-bishigenda-

guziui onji inu shauendaguziui onaguvn, jibishigendaguvk gaonjiozhijigadegin,

24 Kinaint svgo ganvndominy, kauin etv igiu Jiuv, gaie sv go maivganishinabeg?

25 Gaikitot sv go gaie ima otanujigeuini au Hosea, Nindanishinabemvg ningvizhinikanag igiu gaotanishinabemimasuambaneg, gaie saiagivg ningvizhinikana au ikue gasagiasuvgibv.

26 Gaie tvpvgvmiaiamvgvt ima giinintuabv, Kauin kitotanishinabemisinonininim; midvsh ima jizhinikanintua, Onijanisiv au bematizit Kishemanito.

27 Esaias gaie giizhianimitaguzi givvzhimat inu Israelv, Misvua ano izhinonit inu onijanisiv au Israel, ezhinvk iu negva ima kijigvmi, pvngi etv tvbimajiauv.

28 Ogvgizhiton sv iu vnokiuin, gaie ogvguaivkuasiton ima guaivkizhiuebiziui: ogvguaivkuaton ma au Tebenin-get otvnokiuin oma aki.

29 Gaie au Isaias kaivt gaikitopv, Kishpin au uetogimamimigut inu Uekuionijin nvgtvmosinonvibv iu minikan, Sodomj kitagiizhiaimin, gaie Gomorrahj kitagiizhiigomin.

30 Uegonen dvsh geikitoiv? Misv igiu maivganishinabeg ganopinvtvnsigog iu minoizhiuebiziui, ogiaianava sv iu minoizhiuebiziui, iu sv go minoizhiuebiziui uenjiaiaig ima tebueiendvmouinj.

31 Igiu dvsh uin Isaael ganopinvtvrig iu minoizhiuebiziui-tibakonigeuiv ka ogiaiasinaua iu minoizhiuebiziui-tibakonigeuiv.

32 Anishuin? Misv iu onji, kauin sv tebueiendvmouinj ogionjinvndonevnsinaua, ima sv uin dvsh tibakonigeuini-vnokiuini: gipizositeshinog sv ima pizositeshinouini-asini.

33 Ezhibiigadeg sv, Bina nindva ima Zionj pizositeshinouini-asin, gaie au nishkiiue-azhibik; aueguen dvsh getebueienimaguen kauin tvagvjisi.

## CHAPTER X.

**U**IKANISIMATUK, ninkijinvndauendvm ima ninteĭ, gaie nindanvmietaua au Kishemanito, gvnotvmauvg au Israel, iu jibimajiintua.

2 Ninguaivkuendan iu anauĭ mvshkauinvndauenimauat iniu Kishemaiton, ka dvsh uin tibishko kikenjigeuini.

3 Igiu sv kikendvsigua iu Kishemanito ominozhiuebiziuin, gaie nvndauendvmouat jiaijnisitouat iu tibinaue ominozhiuebiziuiuiuan, kauin dvsh giizhipvgitenimosiuvg ima ominozhiuebiziuiui au Kishemanito.

4 Misv au Christ vniuaiekuaaianig iu tibakonigeuin, ima minozhiuebiziuiui, jionjiminozhiuebiziintua kvkinv igiu taiebueiendvgig.

5 Moses sv odibadotan iu minozhiuebiziuiui ima tibakonigeuini, Aau inini endoty ono aiiin tvonjibimatizi sv ima.

6 Iu dvsh uin minozhiuebiziuiui uenjiaiaĭ ima tebueiendvmouini, oo aikitomvgvt, Kego ikitoken ima kiteĭ, Auenen au ishpimiĭ geizhat? (iu sv jipinisiuinapvn iniu Christvn :)

7 Gema gaie, Auenen anamvkvĭk geizhat? (iu sv jionjiizhiuinapvn iniu Christvn ima aianit iniu ganibonijin.)

8 Anin dvsh ekitomvgvk? Peshouendagvut sv iu ikitouin, ima sv go kitoniĭ gaie ima kiteĭ; iu sv tebueiendvmouini-ikitouin, iu gekikueia :

9 Iu kishpin kvketinami-uauinvt ima kitoniĭ au Tebeninĭget Jesus, gaie dvsh tebueiendvmvn ima kiteĭ, iu Kishemanito giabijibaat, kigvbmajiigo.

10 Misv iu oteima au inini onjitebueiendv jionjiminozhiuebiziint, gaie iu otonima uenjiauvindvmageng ima bimatziiuiui.

11 Ikitomvgvt sv iu odikitouin au Kishemanito, Aueguen taiebueienimaguen kauin tvagvjisi.

12 Kauin pikinong inenimasiuvg au Jiu gaie au Grek; bezhigo sv au Tebeninĭget tebenimat kvkinv iniu eanishinabeuiniĭ, uanvtizi iu shauerimat kvkinv iniu nenandomigujin.

13 Aueguen sv genvnandvmaguen iniu Tebeningenijin, tvbmajia.



14 Anin dvsh geizhinvandvmauapvn iniu gatebueieni-masiuajin? gaie anin geizhitebueinimauapvn iniu ganon-dauasiuajin?

15 Gaie anin geizhinondvmouapvn auia gvgikuesig? anin geizhigvgikueuapvn, mi etv izhinazhaontua? Ezhibiigadeg sv, Inv ezhibishigendaguvtinik ozitauan igiu gegikuenotvig iu pizaniueuini-gvgikueuin, gaie patojig minuajimouinvn iniu uenishishingin.

16 Kauin dvsh kvkinv ogibizindvsindasinaua iu minuajimouin, Ikito ma au Esaias, Tebeningeivn, auenen au gatebueiendv nindinajimouininan?

17 Midvsh iu tebueiendvmouin onijimvgvk ima nondv-mi, gaie dvsh nondvmi onjimvgvt ima Kishemanito odikitouini.

18 Nindikit idvsh nin, Ka nv ginondvsiuv? Aa, keget otinueuiniua mizi aki gitebishkani, gaie iniu odikitouiniuan pinish iuidi uaiekuakvmigag oo aki:

19 Nindikit sv go, Ka nv Israel ogikikendvsin? Nitvm Moses giikito kigvvnishkajiininim jikishauenjigeshkiieg onji igiu eanishinabeuisigog; gaie onji igiu gegibatendaguzijig anishinabeg kigvonjinishkiininim.

20 Kijinijiui zi au Esaias, oo dvsh ikitot, Ningimikagog igiu ganvndauabvmisigog; gaie ningiotisag igiu ganvnda-uenimisigog.

21 Oo dvsh uin otinan iniu Israelv, Kvbegizhik ningishibiniketauag igiu aiagonueshkitagejig, gaie igiu aiashiteshkingejig, anishinabeg.

## CHAPTER XI.

**B**INA dvsh nindikit, Ogibvkeuebinan inv iniu otanishinabemvn au Kishemanito? Ka papish. Gaie nin sv nindokitizima au Israel, gaie au Abraham, gaie ima otinigo-kuinouini au Benjamin nindonji.

2 Kauin Kishemanito ogipvkeuebinasin iniu otanishinabemvn gakavte kikenimavnen. Kauin nv kikikendvsim iu ekitomvgvk ima Kishemanito omvzinaligvni, tvzhimint

au Elias? iu ezhigvgnonat iniu Kishemaniton, batamat iniu Israeln, oo ikitot,

3 Tebeningeivn, oginisauan iniu kitanuajigeuininimvn, gaie oginisanikadanauan iniu kisasagiuijigvnabikon, nin dvsh etv nindishkunigo, gaie ninvndauendvmagog iu nimbimatiziun.

4 Anin dvsh gaizhinckuetauat au Kishemanito? Nin-giishkunamatizonvg sv nizhuasui trso mitasuak igiu inini-urg gaojjinguvnitauasigog iniu Baalvn.

5 Nasab dvsh gaie go nongum prngi aiauvvg igiu taiebue-iendvyg, iniu gaonabvmajin ima shauenjigeuini.

6 Kishpin dvsh ima shauenjigeuini, kauin geabi vnoki-uini onjimvgvsinon; kishpin dvsh oo izhiaiasinogibvn, kauin dvsh geabi iu shauenjigeuin, shauenjigeuin tagiauvn-sinon. Kishpin dvsh ima vnokiui, kauin geabi shauenji-geuini onjimvgvsinon; kishpin oo izhiaiasinogibvn, iu vno-kiuin ka geabi vnokiui tagiauvnsinon.

7 Uegonen dvsh? Kauin sv Israel ogiaiasin iu ganvn-dauendy, igiu dvsh uin gauauenabvmintjig ogiaianaua; igiu dvsh uin anint givvgibingvneshkauvg,

8 (Tibishko ezhibiigadeg, Kishemanito ogimanan iniu nibauini-ojijagoman, iniu sv oshkinzhigomanvn iu jiuabisi-gua, iniu gaie otavvgamanvn iu jinondtsigua;) pinish igo nongum gizhigvk.

9 Gaie au Dabid ikito, Mano iu otatopouiniua tvnvgua-gvneabiuvnini, gaie tvtvsonagvniuvnini, gaie tvpizoziteshi-nouini-mitigouvni, iu jivzhetibaamaguziat:

10 Mano iniu oshkinzhigouan tvpsvgishkaniuvn iu jiuab-vndvmasigua, gaie moshvk jinauegabauiat.

11 Nindikit dvsh, Gipizoshinog inv dvsh, apine jipvn-gishinouapvn? Ka papish: onji dvsh iu gipvngishinouat, iu bimatiziun ogipiotisigonaua igiu maivganishinabeg, iu sv igiu jivvgauinaueintua.

12 Bina dvsh kishpin iu gipvngishinouat onji uanvtiziat igiu ekiuijig, gaie nondash apitendaguziat igiu, onjiuanv-tiziat igiu maivganishinabeg; uauizh dvsh uin iu omoshkine-iendaguziuiuiua?

13 Kinaua kigvnoninim, maivganishinabetuk, onji iu

ogvgikueuininiuiuiuat igiu maivganishinabeg, ninkijituaui-ton iu nindinvnnoniguziui; ;

14 Konima nindauikuvjiombiag igiu nindinauemagvng, gaie konima anint ningvgibimajiag.

15 Kishpin dvsh uin gipvkeuebinintua igiu, onjishauen-daguvk iu aki; uegonish dvsh iu otapinintua igiu getauv, misv iu bimatiziui onji nibouini?

16 Kishpin iu netvmi-miniuvin pinvk, miziue sv go pinvt: gaie iu ojibikauv pinvk, misv gaie go iniu uvtikuvvn.

17 Kishpin dvsh iniu anint uvtikuvvn pokobijigadeg, gaie kin, peguvjimitigouiiuvbn, gitvgovjigazoivn, gaie mmaui giotapinamvn iu ezhiojibikauit gaie ezhipimiteuit au mitig;

18 Kego mamikuanitizoken megue ima uvtikuvni. Kishpin mamikuanintizoivn, kauin kinitauigitosin iu ojibik, ojibik gusha uin kinitauigiigun.

19 Kiuiikit idvsh, Otikuvvn gipokobijigadeuvn, iu nin jitvgovjigazoian.

20 Aninguvnv; onji sv iu gitebueiendvsigua gaonjipokobinintua; kin sv dvsh uin kinibau ima tebueiendvmouini. Kego uin ishpenimoken, segizin sv uin.

21 Kishpin Kishemanito gibimajitosig iniu otikuvvn ganitvmiuvninigin, konima kauin kin kigvbimajiigusi.

22 Bina dvsh, iu oshauenjigeuin gaie ogutamiguziui au Kishemanito; ezhigutamiguzit invkvkeia igiu gapvngishin-gig; ezhishauenjiget dvsh kin invkvkea, kishpin minjimiai-aivn ima shauenjigeuini; kishpin dvsh izhiuebizisiuvn, gaie kin kigvkishkvogo.

23 Gaie igiu, kishpin geabi aiasigua ima agonuetvmouini, totvgo-vjigazouv; otavgshkiton sv au Kishemanito minaua jitvgo-vsai.

24 Kishpin dvsh gaonjikishkvogouvvn ima bvguvjmitigo, gaie gianji-vjigazoivn ima uenishishit au mitig, uauizh dvsh uin igiu tebandaguzibvng ima mino-mitigo, neiab jitvgo-vsintua ima tibinaue omitigomiua?

25 Kauin kitinenimisinoninim, uikanisimatuk, iu jikiken-

dvsiuegobvn oo kimotiziui, konima ninibuakamin jinenin-  
tizoieg, iu gvgibingueuin giotisigouat iniu anint onijanisivn  
au Israel, pinishigo pindigeuat kvkinv igiu maivganishina-  
beg.

26 Misv dvsh igo kvkinv iniu onijanisivn au Israel jibima-  
jiintua; ezhibiigadeg sv, Tvonji sv ima Zionj au gebibima-  
jiiuet, gaie ogvkuekinan iniu Jakobvn onji ima mvjiizhiue-  
biziui.

27 Misv oo ninkikindiui gaozhitvmauvgua igiu, api  
ikunamauvgua iniu omvjiizhiuebiziuiuiuan.

28 Ima minuajimouini, gishingenjigeuvv kinaua onji;  
ima uauenabvndvmouini, sagiauvv sv onji iziu ogitizimimag.

29 Iniu omigiueuivn gaie iu ouauenabvunjigeuin au Ki-  
shemanito kauin taonjiazheindvsi.

30 Gaizhigo kaivt gitebueienimasiueg Kishemanito, mi-  
noj dvsh uin nongum aiaieg iu shauenjigeuin onji igiu gate-  
bueiendvsigog,

31 Misv dvsh gaie nasab ogo gatebueienimasigog iniu  
Kishemaniton, onji dvsh iu gishauendaguziieg, gaie uinaua  
jiaiauat iu shauendaguziui.

32 Kishemanito sv kvkinv ogipvgiteniman iu jitebue-  
iendvsnit, iu sv dvsh kvkinv jishauenimat.

33 O epitanik iu uavvtiziui naiezh igo onibuakauin,  
gaie okikenjigeuin au Kishemanito! bina ezhikikenjigade-  
sinog iu otinendvmouin, gaie iniu otizhiijigeuivn kauin  
mikajigadesininiuvn!

34 Auenish au gatekikendv iu otinendomouinini iniu  
Tebeningenijin gaie auenenvn iniu gagvgikimigujin?

35 Auenen dvsh igaie au ganitvmi-minat, iu idvsh jiuiti-  
baamaguzit neiab?

36 Uin ma gaozhitot kvkinv anoj gego, gaie genauendv,  
gaie tebendv: uin jiaiat iu bishigendaguziui kaginik.  
Amen.

## CHAPTER XII.

**K**IPUGUISENIMINIM, uikanisimatuk, onji ima osha-  
uenjigeuini au Kishemanito, jipvgitinameg iniu kiaui-

uan, tibishko iu bematvk sasagiuijigvn, iu panvk, jiteapi-  
tendv au Kishemanito, misv oo geuiaizhijigeiegobvn.

2 Kego izhiuebizikegon ezhiuebiziuať igiu ekiuendagu-  
zijig; kuekendvmok dvsh uin jianjiaiamvgvk iniu kitinen-  
dmouiniuan, jibvgvkendvmeg iu otinendvmouin au Kische-  
manito iu uenishishi, gaie iu geteapitendaguvkibvn, gaie iu  
guevkuendaguvk.

3 Nindina sv, onji iu shauenjigevin gaminigoian, endvshit  
au inini uajaiuineg, iu jiishpenintizosig, idvsh uin igo  
geuiapitenintizopvn: jinitomendv sv uin, guta uin igo au  
Kishemanito gaizhigo maminat endvshiuat iniu ininiuvn,  
meminik iu tebueiendvmouin.

4 Ezhisvgo aiamv nibiua pvkeuiziuvn, bezhiguv dvsh  
iu uiauima, ka dvsh kvkinv iniu pvkeuiziuvn nasab izhi-  
aiojigadesinon,

5 Misv dvsh igo gaie kinaint, ano mishinoiv, bezhiguvn  
dvsh iu uiauima onji au Christ auiv, kvkinv dvsh kibvkeui-  
ziuinuimin iu uavidokotatiiv.

6 Aiamv idvsh iniu migiueuvn pepvkanendaguvkin,  
gaizhi go miniguiiv iu shauenjigevin kishpin iu anuajigeng,  
vmbe sv anuajigeta, ezhigo aiaiv iu minik tebueiendvmouin;

7 Gema gaie uidokageng, vmbe tvzhikvnta kibvmetage-  
uininan; gema gaie au kekinoamaget, tvkikinoamaget;

8 Gema au gegikuť, tvvgvikue; gema gaie au magiuť,  
mano tvdotvm jiuauingezit; gema gaie au uegimakvndaget,  
tvminueuizi; gema gaie au sheuenjiget, ima minuendvmou-  
ini tvzhishauenjige.

9 Mano iu sagiueuin tvtebueuiniuvn; gvguanisvgendv-  
mok iu mejiizhiuebvk; minjiminvmok iu uenishishi.

10 Minosagiitiuk geizhisagiitiuapvn igiu ueukanisinti-  
jig; ima dvsh kijituauiziuiť memeshkuvť aiinenintiiuk;

11 Kego kitimishkikegon ima vnokiuiť; gizhiteeshkaiuk  
bvmitaueg au Tebeninget.

12 Minauaniguendvmok ima apenimouiť; minuadendv-  
moiuk ima gotvgitouiť; bazhiguatiziuk ima anvniauiť;

13 Mamigiueiuk ezhimvneziuať igiu envmiajig; uikishe  
uatiziiuk.

14 Shauenimik igiu kuetvgiineguk; shauenjigeg, kego dvsh uin mvjiinapinenjigekegon.

15 Uijminauaniguendvmomik igiu menauaniguendvig, gaie uijimauimik igiu meuijig.

16 Nasab uiaiiinenintiuk memeshkuvt. Kego papamen-dvnkegon iniu kejiapitendaguvkin, iniu dvsh uin tepvsenda-guvkin uisokvmok. Kego uin uinibuakauenintizokegon.

17 Kego auia inini azhitamvjidotauakegon. Nvndauen-dvmok iu uenishishj enasvmishkinzhiguet endvshit au anishinabe.

18 Kishpin gvshkieuiziiieg, minik geizhigvshkitoieg, uipi-zani-ujbimatizimik kvkinv anishinabeg.

19 Saiagiigoieg, kego nanakuikegon; nindauaj igo izhi-ponendvmok ima iu nishkadiziuin; oo sv izhibiigade, Gotv-giueuin nindaian, ningrvzhetibaamage sv, ikito au Tebe-ninget.

20 Bina dvsh, kishpin au shangenimik bkvdet, vshvm; kishpin gaie gishkabaguet, minv; oo dvsh dotvmvn kigvo-kuisiton ishkude akakvzhen ima oshtiguani.

21 Kego uin iu mvjiizhiuebiziuin kigvshagojiigusin; shagojiton sv iu mvjiizhiuebiziuin onji iu uenishishj.

## CHAPTER XIII.

**M**ANO endvshit au inini ogvtebuetan iniu uegemakvn-dagenijin. Kauin auia ogimakvndagesi, mi etv Kische-manito inenimat; igiu dvsh uegimakvndagejig otinvgimi-gouan sv iniu Kishemaniton.

2 Aueguen dvsh igo au taiebuetauasiguen iniu uegima-kvndagenijin, ka sv otebuetvnsin otinakunigeuini iniu Kische-maniton; igiu dvsh taiebuetvnsigog ogvtaianaua iu gotv-gitouin.

3 Igiu dvsh uegimakvndagejig kauin onvnizanenimigu-siuan iniu menoizhiuebizinijin, mi sv uin iniu mejiizhiuebi-zinijin. Ka nv dvsh kitauikusasi au uegimakvndaget? Dotvn iu uenishj, kigvmamikuanig sv au.

4 Au uegimakvndaget obvmitauan iniu Kishemaniton,

kin dvsh jionjiondiziivn. Kishpin dvsh dotvmvn iu maianatvk, segizin; kauin vnisha otvkonvnsin iu vshishaueshk; obvmitauan sv iniu Kishemaniton, iu nnibomat jipvzhv-zheigazonit iniu mejidotvminijin.

5 Bina dvsh, misv go geuiizhinaiitageiegibvn, kauin etv nishkadiziivin onji, iu sv go gaie jiuionjiguaivk-izhijigeiegibvn.

6 Midvsh gaie oo onji, tibaamok iu ogima-tibaamagouin: igiu pepamendvig moshvk iu toua, obvmitauauan iniu Kishemaniton.

7 Tibaamauik dvsh endvshinat igiu mezinaamaueguk; tibaamagouin getebaamaguzipvn; mauvnjijigvn au mauvnjijigvn uetapinv; kusik igiu gekusintibvnig; gaie kijitua-uenimik igiu gekijituaunenimintibvnig.

8 Kego mvzinaamaakegon au inini gego, mi etv jisa-giitiieg; au sv uin gasagiat iniu pekanizinijin, ogigvnauendan iu tibakonigeuin.

9 Oo sv ikitomvgvt iu tibakonigeuin, Kauin kigvbishiguatizisi, Kauin kigvnishiuesi, Kauin kigvkimotisi, Kauin kigvbatangesi, Kauin kigvmisvuendvmageshkisi; kishpin endvgoguen bekavk gvzikueuin, tvgomvgvt ima mandvn ikitouini, Kigvsagia sv kijanishinabe ezhisagiitizoivn.

10 Au saiagiiuet kauin omvjivnokitauasin iniu uijianishinaben; bina sagiitiuin misv iu jigvnauendvmi iu tibakoni-geuin.

11 Mi oo [dotvmok,] kikendvmv ma uin, shaiiguv giti-bishkoseg jiuikushkuziivbn; bina nongum iu kibimajii-gouiziuininan nauvj peshouendagvvt, iu dvsh uin uaieshkv taiebueiendvmv.

12 Kijiishpitibigvt shaiiguv, gizhigvt pesho piaiamvgvt: vmbe sv no dvsh uebinvta ono psvvgishkibigvto-vnoki-uivn; vmbe sv dvsh gaie pisikvta uaseiazuiunivshuiuin.

13 Umbe sv no gaie geuiinoseiivbn inoseta, tibishko iu gazhigvkin; kauin uin ima nishigiuvniziuiui, gaie giuvshkuebiuiui; gaie kauin ima bishiguatiziuiui, gaie kauin ima kikauitvmouini, gaie shingenitiuiui.

14 Gigishkauik dvsh uin au Tebeniminy Jesus Christ;

gaie kego mauvnjitvmatizokegon iu geondendvmegibvn ima kiauiua.

## CHAPTER XIV.

**O**TAPINIK au neninvmit it ima otebueiendvmouini; kauin dvsh iu nauvj jiaivzheiendvibvn.

2 Bezhik ma inendvm kvkinv gego jimijipvn; au dvsh bezhik shaiaguiuit, omijinvn iniu netauigininigin ima kiti-gani.

3 Kego au uasinit ogvnishipapinotauasin iniu uasinisi-nigun; gaie kego au uasinisig ogvtibakonasin iniu uasinini-jin; Kishemanito sv uin ogiotapinan.

4 Auenen kin aiauiivn tebakonamauvt iniu obrmitagvvn au bekanizit inini? iniu tibinaue otogimamvn onji nibavi, gema gaie pngishin. Keget sv tvnibauia: Kishemanito ma uin ogvshkiton iu jinibauiat.

5 Bezhik au inini aurvshime otapitendan iu bezhik gizhi-gvtinik; au dvsh bezhik tibishko kvkinv gizhigvton otapi-tendanvn. Mano endvshit au inini tvkaketinamendvm ima otinendvmouini.

6 Au genauendv iu gizhigvk, uikijituauiat sv iniu Tebe-ningenijin otonjigvnuendan; au dvsh genauendv sig iu gizhigvk, kauin otonjigvnuendv sin, jiuikijituauiapvn iniu Tebeningenijin. Au dvsh uasinit onjiuisini uikijituauiat iniu Tebeningenijin; omiguejiuian sv iniu Kishemaniton; au dvsh uasinisig, kauin onjiuisinisi jiuikijituauiapvn iniu Te-beningenijin, gaie dvsh miguejiuanimat iniu Kishemaniton.

7 Kauin auia endvshiiy kinauint tibinaue onjibimatizisi; gaie kauin auia inini uin tibinaue onjinibosi.

8 Bina kishpin bimatiziiy, Tebeninget kitonjibimatizi-min; gaie kishpin niboiy, Tebeninget sv kitonjinibomin. Bina dvsh bematiziuven gema gaie nebouven, Tebeninget kitibenimigonan.

9 Misv dvsh oo onji au Christ ginibot gaie giabijibat, gaie minaua gibimatizit, iu jitibenimat iniu ganibonijin gaie bematizinijin.

10 Anin dvsh uin tibakonvt au kikanis? gema gaie



anishuin nishipapinotauvt au kikanis? Kvkinv sv uin kigv-nibauimin ima enascmiainig iu otibakonigeuini-apabiuin au Christ.

11 Izhibiigade sv, Ezhibimatiziiin, ikito au Tebeninget, kvkinv ningvojijinguvnitagov; gaie endvsi iniu otenvniui-manvn ogvuauindvmauauan iniu Kishemaniton.

12 Bina dvsh endvshiiy kinauint tibinaue kigvtibajinti-zomin uindvmauv au Kishemanito iu gaizhiuebiziiv.

13 Umbe sv no dvsh kego bina uitibakonitisita minaua: kizhendvmok dvsh, auia inini ogvgibisitaun iu bizositeshi-nouini-mitig, gema gaie gego geonjipvnishininipvn iniu uikanisvn.

14 Ninkikendan, ezhibvkvkendvmonit Tebeniminy Jesus, kauin gego tibinaue uinvsinon; kishpin etv auia uinendv gego, tvuinvtni iu.

15 Kishpin au kikanis gionjiuvsitauvt iu kiuisiniuin, kauin sv kikisheuatzisi. Kego bvnajiaken, onji iu kiuisiniuin, iniu ganibotauajin au Christ.

16 Kego dvsh iu kiminojigeuin tmvjitvzhinjigadesinon;

17 Otogimauiuin ma au Kishemanito kauin iu uisiniuin gaie minikueuin avnsinon; misv uin iu minoizhiuebiziuin gaie pizaniueuin, gaie minauaniguziun onji au Panizit Oji-jag.

18 Au dvsh ono aiiin ezhibvmitauat iniu Christvn, omin-uenimigon iniu Kishemaniton, gaie ominuabvmigon iniu ininiuvn.

19 Umbe sv no dvsh nopinvtrnta iniu aiiin iu pizaniueuin uenjimvgvk, gaie iniu aiiin geonjisongabauitiiv.

20 Onji iu uisiniuin kego bvnajitokegon Kishemanito otvnokiun. Kvkinv ma uin iniu [majimimiuvin] keget pinvtvn; manatvtini sv dvsh au inini onjipizositeshi iu uisinit.

21 Kauin onishishinsinon gaie jimiji iu uias, gema gaie jiminikueng iu shominabo, gema sv gaie gego geonjipizositeshiivn au kikanis, gema uvsitauendv gaie geonjisha-guiuiipvn.

22 Kidaian nv tebvciendvmouin? kin tibinaue sv aian

enasvmit au Kishemanito. Shauendaguzi sv au inini neni-  
boudenintizosig onji iniu aiiin endotyin.

23 Au dvsh nindaagonuetvm enendv, tibakona kishpin  
uisinit, kauin ima tebvuiendvmouini izhiuisinisi; uegotog-  
guen sv go iu tebvuiendvmouini uenjimvgvsinoguen, mvji-  
izhiuebiziuiin sv auvn.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh, kinaint meshkauiziiv kitauiuidokauananig  
igiu shaiaguiiijig, ka dvsh uin kinaint kitauinvendv-  
miitizosimin.

2 Mano kvkinv kinaint uinvendvmiata igiu kijianishi-  
nabenanig jionjiosongigabauinit ima anvmauiui.

3 Boshke uin au Christ kauin ginvendvmiitizosi; iu sv  
uin izhibiigade, Omvjitvzhingeuiniua igiu gamvjitvzhimikig  
ningiotisigun.

4 Uegotoguenvn sv iniu kaivt gaoshiigadegobvnen,  
jikikinoamagoiv gionjioshibiigadevvn, iu onji minuadendv-  
mouin gaie iu minoteeuin ima oshibiigvni, jiaiaivng iu  
apenimouin.

5 Bina au Kishemanito magiuet iu minuadendvmouin  
gaie minoteeuin, kigvinenimigoua nenasab jiiendvmeg,  
tibishko uin Christ Jesus;

6 Iu sv go jibezhiguv iu kitinendvmouiniua, gaie jibezhi-  
guy kitoniua jibishigendaguieg au Kishemanito, iniu igo  
Ueiosimajin au Tebeniminy Jesus Christ.

7 Oo dvsh onjiotapinitiiuk memeshkuvt, tibishko Christ  
gaizhiotapininy, ima obishigendaguziuiui au Kishemanito.

8 Bina nindikit, au Jesus Christ ogibvmitauan iniu ke-  
kinouajijigazonijin, onji iu otebvcaiu au Kishemanito, ji-  
mvshkauisitot iniu uauindvmageuivn gauauindvmauintua-  
bvni igiu ueiosimintjig:

9 Igiu dvsh maivganishinabeg jibishigendaguiauat iniu  
Kishemaniton, onji iu oshauenjiguin; ezhibiigadeg, Mi oo  
geonjimamoivuvminan ima megue maivganishinabeki, gaie  
jinvvgmotvman iu kidizhinikazouin.

10 Minaua ikito, Minauaniguendvmok, kinaua maivganishinabeuituk, mamaui iniu otanishinabemvn.

11 Minaua go, Mamoivvmik au Tebeninget, kvkinv kinaua maivganishinabeuituk, gaie uauizhenimik, kvkinv kinaua anishinabeuituk.

12 Minaua ikito au Esaias, Traiamvgvt sv iu au Jesse ojibikauit, gaie dvsh au gebinaguzit jigimakovndauat iniu maivganishinaben; misv au getapenimigut iniu maivganishinaben.

13 Bina dvsh au Kishemanito, magiuet iu apenimouin, kigvmoshkineshkvmonigoaa iu minauaniguziui, gaie iu pizanieuein, ima tebvciendvmouini; jibataiinvk iu kitapenimouiniua onji omvshkauiziui au Panizit Ojijag.

14 Gaie nin tibinaue keget kitineniminim, kinaua nikanisituk, moshkineshkagoieg iu minoizhiuebiziui gaie iu kikendasouin, gvshkitociieg gaie jigvgikindiieg memeshkurt.

15 Bina dvsh, uikanisimatuk, kigioshibiamoninim eshkv gutamiguenimoian, mikuedvmiinvguk ima kitinendvmouiniua, onji iu shauenjigevin gamizhit au Kishemanito.

16 Iiu dvsh jiovmitagvnimit au Jesus Christ, jigvgikinvgua igiu maivganishinabeg, tibadotvman iu ominuajimouin au Kishemanito, jimino-otapinintua igiu maivganishinabeg pegidinintjig ima obvmitageuini, gipiniigouat iniu Paniziniin Ojijaguvn.

17 Nindaian sv dvsh iu ima geonjimamikuanitizoiamban onji au Jesus Christ, onji iniu aiiin tebendvin au Kishemanito.

18 Kauin dvsh nindainendvsi jivzhindvmamban iniu aiiin, iniu Christ gaizhijigesig onji nin, iu jiizhiintua igiu maivganishinabeg jinaitvmouat, ima ikitouini gaie ima izhi-jigevini,

19 Onji iniu kijikikinauajigvnnv gaie iniu mamandaujigvnnv, onji omvshkauiziuiinini iniu Ojijaguvn au Kishemanito; midvsh onjisi ima Jerusalem, gaie anoj giuitaiii, pinish ima Illurikumi, ningiuauinge-gvgikuenotan iu ominuajimouin au Christ.

20 Bina, misv go gaizhiuikuvjitoian jigvgikuenotvman iu

minuajimouin, kauin uin ima Christ odizhinikazouin gauauinjigadenigibvn, konima ningvaguitositvmaua au inini otizhijigeuin :

21 Ezhibiigadeg isv uin, Iniu gauauinjigazosinijin tvua-bvnjigeuon gaie igiu ganondvmasigog tvnisitotvmog.

22 Midvsh oo onji gakijiondvmiigoian iu jigipiotisinvgukibvn.

23 Bina, geabi aiasuan getvzhigvgikueian, oma nvkv-keia, gaie aiaian iu nvndauendvmouin ono kijinibiua gikv-bikoseg kikinonouinvn jibiotisinvgukibvn ;

24 Api matatizian jizhaian ima Spaini, kigvbinazikoni-nim ; nindinendvm jiuabvminvguk, megua papamatizian, gaie jimizisikauieeg vnipisikvman iuidi invkvkeia, kishpin nitvm jinvendvman api uabvminvguk.

25 Bina dvsh Jerusalemj nindizha jimajitavgua igiu envmiajig iniu meneziauajin.

26 Giminuendvmog sv igiu ima Makedoniaj gaie ima Akaiaj eajig, jimauvndositvmauauat iniu ketimagizinijin envmianijin ima Jerusalemj eanijin.

27 Giminuendvmog sv keget ; gaie mezinaamagejig auivg : kishpin dvsh igiu mavganishinabeg gimataonint-ua uejjaguendaguvtinikin odaiimimini, inendaguziuv sv gaie uinaua, jiondinamauauat aki tvzhiaiiin api mene-ziauajin.

28 Api dvsh oo giishkuaikvman, ueueni gipvgitina-mavgua oo migiueuin, ningvpiizha iuidi aiaieg, vniizhaian iuidi Spaini.

29 Gaie keget ninkikendan api otisinvguk, ningvpigigi-zin kiji shauenjigeuin ima ominuajimouini au Christ.

30 Bina dvsh kitaianguamininim, uikanisimatuk, onji au Tebeninget Jesus Christ, gaie onji iu osagiiueuin au Kijioji-jag, jiuidokauieeg envmjetauegun au Kishemanito, gvnotv-mauieeg ;

31 Iu ningut jidotagusigua igiu taiebueiendvsigog ima Judeaj ; gaie igiu anvniajig jiotapinamouat iu migiueuin uaizhiuitoian iuidi Jerusalemj.

32 Iu jipigigiotisinvguk oo minauaniguziui onji ima

otinendvmouinj au Kishemanito, gaie mamaui kinaua jiu-  
aianguamiitiiv.

33 Bina Kishemanito magiuet pizaniueuin kigvuijaiavi-  
goua endvshiieg. Amen.

## CHAPTER XVI.

**K**IGUNVUENDVININIM au Phebe kitinauemgvninan,  
uebrmitagvnmigujin iniu envmianijin ima Kenkreai  
eanijin :

2 Jiizhiotapineg tibishko au gegishkauat iniu Tebenin-  
genijin, in geizhijigeuapvn igiu envmiajig, gaie jiidokaueg  
uegotoguen igo iu uidokageuin genvdauendvmoninoueguen  
onji iu ogiuidokauan nibiua, uauizh dvsh uin nin.

3 Anvmikauik Priskilla gaie Akuila uadokvmauijig onji  
au Christ Jesus :

4 Igiu gapvgitinamouat tibinaue akuegvniuan onji iu nim-  
bimatiziuin : kauin nin etv nimiguejiuenimasig, igiu sv  
gaie go kvkinv mairganishinabeg envmiajig.

5 Nasab igo gaie anvmikauik kvkinv iniu envmianijin ima  
endauat eanijin. Anvmikauik ueuinge-sagivg Epenetus, au  
nitvm gatebueinimat iniu Christvn iuidi Akaiaj.

6 Anvmikauik Mary, au nibiua gainvnokit ninauint onji.

7 Anvmikauik Andronikus gaie Junia, nindinauema-  
gvnvg, gaie igiu gauijkibakuaogoiambaneg, igiu kejituaue-  
nimintjig megue ima iniu gvgikueuininiuvn, igiu gaie gagi-  
gishkauajig iniu Christvn nin jibua gigishkavrg.

8 Anvmikauik Amplias saiagivg onji au Tebeninget.

9 Anvmikauik Urbane uadokvmonv onji au Christ, gaie  
Stakus saiagivg.

10 Anvmikauik Apelles menuenimigut iniu Christvn.  
Anvmikauik igiu tegoaianijin ima ouakaigvni au Aristobu-  
lus.

11 Anvmikauik Herodion nindinauemagvn. Anvmi-  
kauik enigokoteuizit au Narkissus, igiu gegishkauajig iniu  
Tebeningenijin.

12 Anvmikauik Truphina gaie Truphosa enokitauajig

iniu Tebeningenijin. Anvmikauik saiagiint Persis, au gaki-jivnokitauat iniu Tebeningenijin.

13 Anvmikauik Ruphus gaonabvñigazot onji au Tebeninget, gaie iniu ogin, gaie nin ningv.

14 Anvmikauik Asunkritus, gaie Phlegor, gaie Hermas gaie Patrobas, gaie Hermes, gaie igiu uikanisimag uajaia-uajig.

15 Anvmikauik Philologus, gaie Julia, gaie Nereus, gaie iniu otueman, gaie Olumpas, gaie kvkinv iniu envmianijin uajaiaugouajin.

16 Anvmikotatiuk memeshkuvt ojindiieg iu ojindiuin. Kvkinv envmietagujin au Christ kitanvmikagouag.

17 Ina dvsh kitaianguamininim, ukanisimatuk, jikikino-uadenimegua igiu uezhitojig pukeitiuinvn gaie uvsitauenintiuinvn, bvñajitouat iu gvgikueuin gagvgikimimigoieg; mitaguetauik dvsh.

18 Igiu dvsh uin oo ezhiuebizijig kauin obvmitauasi-uauan iniu Tebeniminyun Jesus Christvñ; iniu sv um omisvtauan obvmitanauan; gaie onji iniu omincgigitouinuan gaie uauizhigizhueuinvn, ouaiezhindvmauauan oteini iniu gegibatizinijin.

19 Ina iu kitebuetvmouiniua sv okikendanaua kvkinv igiu eanishinabeujig. Niminuendvm dvsh kinaua onji; gaie kinvdauendvmoninim jinibuakaiendvmeg iu uenishishi, jigvgibatendvmeg dvsh iu maianatvk.

20 Mano au Kishemanito magiuet iu pizaniueuin ogrbvñajian iniu Satanvñ, ima anamaiii kizitaua, shaiegunv kega. Mano kigvuijaiaugonaua iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ. Amen.

21 Timotheus niuijvñokimagvñ, gaie Lukius, gaie Jason, gaie Sosipater, nindinauemagvñrg, kitanvmikagouag.

22 Nin Tertius, gaoshibiaman oo majibiigvñ kitanvmikoininim onji au Tebeninget.

23 Gaius, gapindigvzhit gaie gapindigvñat kvkinv iniu envmianijin, kitanvmikagoua. Erastus, genauendvmaget iniu shonian ima odena, kitanvmikagoua, gaie Kuartus uikanisima.

24 Mano iu oshauenjigeuin Tebenimꝯ Jesus Christ, kv-  
kinv kigvuijaiauiigonaua. Amen.

25 Bina dvsh au geshkitot jisongiineg tibishko ekitomv-  
gvk niminuajimouin gaie ogvgikueuin au Jesus Christ, gaie  
iu gamizhishvuabvnjigadeg mamandauvk kikenjigeuin, ga-  
kajigadeg ima kimotiziuiñ paako majiakuv,

26 Pijinvk dvsh mizhishauijigade, gaie ima otoshiibiige-  
uiniua igiu anuajigeuininiuvg, tibishko gainakunigegobvnen  
au kaiagige-bimatizit Kishemanito, gionjiuabvndvintua kv-  
kinv anoj ezhiuinzojig anishinabeg, jionjinaiitvmouat iu  
tebueiendvmouin

27 Au Kishemanito neshike-nibuakat tvbishigendaguzi,  
onji Jesus Christ, kakinik. Amen.

¶ Korinθi gaonjimajibiamauintua igiu Romi eajig,  
Phebe dvsh ogimajiton, au uebvmitagvnmigut inu  
envmianijin ima Kenkreañ eanijin.

# NITUMIMAJIBIG'UN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## KORINTHING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**N**IN Paul, ganvndomigoian in jigvgikueuininiuimit au Jesus Christ, onji ima otinendvmouini au Kishemanito, gaie Sosthenes kikanisinin,

2 Nimajibiamauag igiu envmiajig ima Korinthi eajig, igiu paniintjig onji ima Jesus Christ, nendomintjig iu jipiniziat, gaie go kvkinv igiu uaiuindvig iu otonozouin au Jesus Christ Tebeniminy, naiezh igo uinaua gaie kinauint;

3 Shauenjigeuin kigvuijaiaugonaua, gaie iu pizaniueuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Tebeniminy Jesus Christ.

4 Moshvk nimiguejiuenima au Ninkishemanitom, kinaua onji, gaie onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoieg onji au Jesus Christ;

5 Iu anoj gego uin onji jiuantiziigoieg, ima kvkinv gitouini gaie kikendasouini;

6 Tibishko iu otinajimouin au Christ gaminjimosijigadeg ima kiauiua:

7 Iu dvsh mvnezisiueg gego iu megieuein; bitoieg dvsh iu jiteguishi au Tebeniminy Jesus Christ;

8 Au sv go gaie gesongiineg pinish igo iu ishkuabimatizi, iu dvsh gego jiapvgvjisitvmagosiueg iu bataziuin, iu api ogizhigvtom au Tebeniminy Jesus pvgvmiaiamvgvtinig.

9 Teapitendaguzi sv jitebuetauint au Kishemanito, au ganvndomineg ima ouidokageuinini iniu Oguisvn Jesus Christ-vn Tebeniminyun.



10 ¶ Kipvguiseniminim, uikanisimatuk, ima odizhini-kazouini Tebeniminy Jesus Christ, iu kkinv nasab jikitoieg, gaie jitevgomvgsinog iniu bukeitiuinvn ima aiaieg; iu sv uin jiuauinge uidokotatieg ima nasab inendvmouini gaie inakunigeuini.

11 Ningiindvmagog ma uin kinaua tvzhimigoieg, nikanisituk, igiu ima Kloe endat uenjbajig, iu nvnishuvna-jintieg.

12 Oo dvsh uin nindikit, Kinaua endvshiieg oo ikitoieg, Nin niuidokaua au Paul; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Kephas; gaie minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Christ.

13 Nvnauinigazo nv au Christ? Gisvsgakuaua nv au Paul kinaua onji? gema gaie kigibaptizouiigom inv ima odizhinikazouini au Paul?

14 Nimiguejiuenima au Kishemanito, gibatizoasiueg auia kinaua endvshiieg, mi etv au Krispus gaie Gaius;

15 Konima au auia taikito, nindizhinikazouini tibinaue giizhibaptizouiueian.

16 Gaie sv go ningibaptizoag endvshuat igiu tebenimigujig iniu Stephanusv; ka dvsh ninkikendvsin, auia bekanizit jigibaptizovg.

17 Kauin uin jibaptizouiueian ningionjiizhinazhaogusi au Christ, iu sv uin jitibadotvman iu minuajimouin: ka dvsh uin iniu nibuauakauini-ikitouinvn jiaioian, konima uin kauin ningut tagigvshkievrsinini iu otazhideatigom au Christ.

18 Iu gvgikuenotvmi iu azhideatig gvgibatiziuin otinen-danaua igiu gebvnatizijig; kinauint dvsh uin minik sheuendaguziiv, mi iu omvshkauiziuin au Kishemanito.

19 Mima uin iu ezkihiigadeg, Ningvbnajitvmauag sv iu onibuakauin au nebuakat, gaie ningvngutvmaua iu onisidotvmouin au nibiua kikendasot.

20 Anindi au nebuakat? anindi gaie au oshibiigeuinini? anindi gaie au tebadotv oma aki tvzhi-kikenjigeuinvn? Ka nv au Kishemanito ogigvgibajitosin oma aki tvzhi nibuakauin?

21 Api dsh ima onibuakauini au Kishemanito, igiu aki eajig, onji ima nibuakauini, gakikenimasigua iniu Kishemaniton, giizhiminuendum dsh au Kishemanito, onji ima gvgikueuini-gvgibatiziuini jionjibimajiat iniu taiebueienduminijin.

22 Igiu ma uin Jiuvg onvdauendanaua iu kikinauajjigvn; igiu dsh uin Grekvg onvdauabvndanaua iu nibuakauin.

23 Ninauint dsh nintibajimanan au Christ gasvsagakuaont, igiu ma uin Jiuvg otapizositeshinouini-mitigomiua; igiu dsh uin Grekvg ogvgibatendanaua.

24 Igiu dsh uin nendomintjig naiezh igo igiu Jiuvg, gaie igiu Grekvg, Christ mi sv omvshkauiziuin au Kishemanito, gaie onibuakauin au Kishemanito.

25 Iu ma uin ogvgibatiziuin au Kishemanito auvshime nibuakamvgvtini, dsh uin igiu ininiuvg; gaie iu onvnipiniziuin au Kishemanito auvshime meshkauizimvtini, dsh uin igiu ininiuvg.

26 Kiuabvndanaua sv iu kinvdomiguziuiuiua, uikanisimatuk, iu kauin nibiuvgizisiuvg igiu ininiuvg nebua-kauenintizojig oma aki, gaie kauin nibiua igiu guetamiguendaguzijig, gaie kauin nibiua igiu kejitauizijig nvdomasiuvg.

27 Au sv uin Kishemanito ogiauuenabvndanvn iniu aiiin gegibatendagvutnigin oma aki, jiagvjat iniu nebua-kanijin; gaie Kishemanito ogiauuenabvndanvn iniu aiiin shaiaguuiumvgvtinigin oma aki, jiagvjitot iniu aiiin guetamiguendagvutnigin;

28 Gaie iniu aiiin teprsendagvutnigin oma aki, gaie go iuii aiiin neshipapinotvmiin ogiauuenabvndanvn au Kishemanito, boshke go iniu aiiin easinogin, iu uivnguitot iniu aiiin eagin;

29 Iu aua inini jimamikuanintizosig enasvmit.

30 Uin sv uenjigigishkaueg au Christ Jesus, au Kishemaniton gainvgimigut iu jionibuakauinimv, gaie jiminoizhiuebiziuiinimv, gaie jipiniziuiinimv, gaie jjobimajiigouiinimv;

31 Ezhi sv go izhibiigadeg, Au memikuanintizot, mano ogvmamikuazo ima au Tebeninget.

## CHAPTER II.

**N**IN dvsh uin, uikanisimatuk, api gapinazikoninvguk, ka- uin ima gvgijigizhueuini kigionjipinazikosinoninim, gema gaie ima nibuakauini, iu giuauindvmoninvguk ogvgikueuin au Kishemanito.

2 Ningikizhendvm ma uin iu gego jikikendvsian ima aiaieg, mi etv go Jesus Christ, iu go gisvsagakuaont.

3 Gaie gaapij uiaiauininvguk ninginvninvmiz, gaie nngisegiz, gaie ningikijininingishka.

4 Gaie iu ningagitouin, gaie iu gigrvgikueian, kauin gizhiaiasinon ima bvbekigizhueuini, ezhigizhuenavgvtiniginini onibuakauin, ima sv uin ovidokageuini au Panizit Ojijag, gaie ima mvshkauiziui.

5 Iu dvsh kitebueiendvmouiniua jizhisinsinog ima ininiui-nibuakauini, ima sv uin ogvshkieuiziui au Kishemanito.

6 Ina kitvzhindamin iu nibuakauin ima aiauat igiu kejinisidotagejig : ka dvsh iu aki tvzhi nibuakauin, ka gaie onibuakauiniua igiu aki tvzhi ogimag, igiu geishkua aiajig :

7 Iu sv uin kitvzhindamin onibuakauin au Kishemanito, ima mamakaj kikenjigeuini, iu sv go gaiajigadeg nibuakauin, iu Kishemanito gainvgindy bua akiuv, onji ima kibishigendaguziuiina ;

8 Kauin auia igiu aki tvzhi ogimag ogikikendvsin iu : kishpin ma uin kikendvmouapvn, kauin otagsvsagakuauasiuauan iniu Tebeningenijin beshigendaguzinijin.

9 Iu dvsh uin ezhibiigadeg, oshkinzhigoma kauin ogiua-bvndvsin, gaie otavvgama kauin oginondvsin, ka gaie gipindigemvgsinini ima otei au inini, iniu aiiin gauauezhitvmauajin au Kishemanito iniu saiagiugujin.

10 Kishemanito sv dvsh uin kigimizhishauabvndaiigonan ono, onji iniu Ojijaguvn : au ma uin Kijiojijag ueueni onvdoneanvn kvkinv aiiin, boshke go iniu gaiajigadegin otaiimvn au Kishemanito.

11 Auenen dvsh au inini kekendv otaiimini iniu inini-  
uon, misv etv onji iniu ojijaguvn au inini iniu panjinauesh-  
kagojin? Misv go gaie iniu otaiimvn au Kishemanito ka  
auia iuini okikendvsinvn, mi sv etv iniu Ojijaguvn au Ki-  
shemanito.

12 Bina dvsh kigiotapinanan sv, kauin uin au aki tvzhi  
ojijagoma, au sv Ojijagoma uenjit ima Kishemanito; iu  
dvsh na jikikendvmv iniu aiin, iniu uenipvsh maningvn au  
Kishemanito.

13 Iniu gaie go aiin tebadotvmajn, kauin iniu ikitouinvn  
nindaosimin ezhikikinoamagemvgvk inini onibuakauin, mi  
etv ezhikikinoamaget au Panizit Ojijag; iu dvsh anikvno-  
tvmaj iniu aiin uejijaguendaguvkin, iniu uejijaguendaguv-  
kin aioia.

14 Au ma uin akiuendvmoui-inini kauin ototapinvsinvn  
iniu aiin kekendvmozhiuuenijin iniu Ojijaguvn au Kishe-  
manito; ogvgibatendanvn ma uin; ka gaie otagrvshkitosin  
jikikendvibvn, onji iu kikendvmozhiuet au Ojijag.

15 Au dvsh uin eauat iniu Kijiojijaguvn, otibakindavn  
kvkinv aiin, uin dvsh uin igo tibinaue kauin auia ininiuon  
otibakunigusin.

16 Auenen dvsh au gakikendvmauat iu otinendvmouini  
iniu Tebeningenijin, iu jigvgikimapvn? Kitaiamin dvsh  
uin otinendvmouin au Christ.

## CHAPTER III.

**I**NA dvsh nin, uikanisimatuk, kauin igiu uejijaguendvig  
kitagiiizhigvnonisinoninim, iu sv uin igo igiu ekiuendvig,  
gaie go tibishko abinojii inendaguziieg ima au Christ.

2 Totoshabo sv iu gavshvmininvguk, ka dvsh uin iu  
meshkauatvk mijim; kauin dvsh kigigrvshkitosim iu jiotapinameg; ka gaie go nongum kitagrvshkitosim.

3 Geabi kitakiuendaguzim: iu sv aiamvgvk ima aiaieg  
iu shingenitiuin, gaie iu kikandiuiin, gaie iniu pukeitiuivn, ka  
nv dvsh kitakiuendaguzisim, gaie ezhiuebiziuat igiu inini-  
uvg, izhiuebiziieg.

4 Megua au bezhik kinaua oo ikitot, Nin niuidokaua au Paul; minaua au bezhik, Nin niuidokaua au Apollos; ka nv dvsh kitakiuendaguzisim?

5 Auenen dvsh au Paul aiavit? gaie auenen au Apollos? gvgikuenininiuv sv, igiu gaonjitebueiendvmeg, iu sv go gaizhminat au Tebeninget iniu kkinv ininiuvn.

6 Nin ningikitige; Apollos dvsh ginisabauvjige; uin dvsh Kishemanito oginitauigiton.

7 Misv dvsh iu ka dvsh ningut inendaguzisi au ketiget, ka gaie au nesabauvjiget; misv uin au Kishemanito, au netauigitot taieapitendaguzit.

8 Bina au dvsh kitiget gaie au nesabauvjiget, misv go bezhigouat; gaie endeshuat igiu ininiuv ogvotapinanaua iu geizhitibaamauintua, gaizhi sv go aiinvnokiua.

9 Niuijvrokimanan sv au Kishemanito; kitokitigeuini-migoua sv au Kishemanito; gaie kiteshigeuini-migoua au Kishemanito.

10 Ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kishemanito, iu gaminigoian, nasab au nebuakat oshigeuinini, ningiaton iu geonjiminimosi iu uakaiign, minaua dvsh au bezhik mi ima gaonjimajitat iu jigizhitot. Mano sv kkinv ininiuv tvaiaanguamiziuvg, iu geizhiozhigouat ima.

11 Iu dvsh uin bekanek minjimosijign kauin auia inini otavshkitosin jiatot, ia dvsh uin azhi gaminjimosijigadeg, misv au Jesus Christ.

12 Kishpin auia au inini urgijaii ima minjimosijign ozhiget, aiouat osauashonian, gaie shonian, gaie iniu beshigendaguzinijin asinin gaie iniu mitigon, gaie iniu mvshku-siuvn, gaie iniu pukeshignvshkon;

13 Kkinv ma uin ininiuv tmizhishauabvngadeniuvn iniu otvnokiuiuiuan; iu ma uin gizhik ogvuauindavn, onji sv ima ishkudeng tvonjikikendaguvton; gaie dvsh iniu otvnokiuiuiuan kkinv igiu ininiuv tvonjigvgejikikendadeniuvn ima ishkudeng iu ezhaiauvninoguen.

14 Kishpin dvsh auia au inini otvnokiui minjimisinini ima urgijaii jiatot, ogvtaian sv iu tibatatiuin.

15 Kishpin dvsh au auia inini iu otvnokiuiin jagitenig,

tuuvnitaso sv au; uin dvsh tibinaue tubimatizi, tunasvg sv ima onji ishkudeng.

16 Kauin nv kikikendvsinaua iu otanvmieuigvmigomineg au Kishemanito, gaie iniu Ojijaguvn au Kishemanito iu pin-jinaueshkoneg?

17 Kishpin sv au auia inini vunitot iu otanvmieuigvmigomini iniu Kishemaniton, uin sv au ogvbnajiigon iniu Kishemaniton: pinvtini ma uin iu otanvmieuigvmigom au Kishemanito, iu anvmieuigvmik kinaua sv kitauim.

18 Kego auia inini tvuiuaiezhintizosi. Kishpin auia au inini ima aiaieg, ninibuaka inenintizot, oma aki, mano sv au tvvgibatizi, iu dvsh jinibuakabvn.

19 Oo ma uin aki tvzhinibuakanin ogvgibatendan au Kishemanito. Oo ma uin izhibiigade, Otvkonan sv iniu nebuakanijin ima tibinaue ogvgaieniziuinini.

20 Minaua dvsh, Okikendvmanan sv au Tebeninget, iniu onanagvtruendvmouinini iriu nebuakanijin iu gvgibatv-tinik.

21 Bina dvsh, kego auia inini tvuauizhimosi ima inini; kvkinv ma uin aiiin kitibendanauan;

22 Misvua au Paul, gema au Apollos, gema au Kephas, gema iu aki, gema iu bimatiziuin, gema iu nibouin, gema iniu aiiin nongum eagin, gema gaie go iniu aiiin getvguishin-omvguvin; kvkinv sv kinaua kitibendanauan;

23 Gaie kinaua dvsh kitibenimigoua au Christ; gaie au Christ iniu Kishemaniton otibenimigon.

## CHAPTER IV.

**M**ANO au inini obvmitagvvn au Christ ningvtinenimigonan, gaie igiu genauendvig iu ominuajimouin au Kishemanito iu kavt gakikenjigadesinog.

2 Minaua sv, nvndauendaguziuvv igiu ininiuvv genauen-jigejig jiaiangumiziuat.

3 Nin dvsh uin kauin nimpapamendvsin iu jitibakoniiegibvn, gema gaie au inini otibakonigevin; boshke go kauin nin tibinaue nintibakonintizosi.

4 Kauin sv gego ninkikenintizosi; kauin dvsh oo nindonjiguaivkuendvmatizosi: au sv uin tebakoniv, mi au Tebeninget.

5 Bina dvsh, kego tibakonvkegon jibiua iu api auv, banima sv pitvguishj au Tebeninget, au gemizhishauabvndaiiuet iniu aiiin ima megue psvvgishtibik gaijigadegin, gaie gemizhishv-kikendvmiiuet iniu oteima tvzhinanagvtv-uendvmouinvn; midvsh igiu kvkinv ininiuvg jiminuajimigut iniu Kishemaniton.

6 Gaie dvsh ono aiiin, uikanisimatuk, nin igo tibinaue ningitvzhindvmatiz, gaie au Apollos, kiuaa onji; iu dvsh ninauint jionjikikendvmeg, iu avshime jiishpenimasieugua igiu ininiuvg, dvsh uin iu ezhibiigadeg, iu avia endvshiieg avshime ishpenimasig dvsh uin iniu vajbimatizimajin.

7 Auenen dvsh au avshime uenjiapitendaguziivn, dvsh uin au bekanizit? Uegonish dvsh gaie iu eaieg iu gaminigosiueg? Ina dvsh, kishpin giminigoieg, anin dvsh uin iu uauizhimoieg, tibishko go kishpin giminigosiuegibvn?

8 Nongum dvsh uin kigitebisinim; kivanvtizim; kigio-gimauim tibishko ogima ninauiat aiasiuu; apegish ogima-iiiegobvn iu dvsh gaie ninauint jigiuijogimauimigoiegibvn.

9 Nindinendvm dvsh au Kishemanito iu giizhiigid ninauint gegikueuiniiniuiia iu nondash jinnendaguziia, tvasvg igo invgimigoia ima nibouini: ningvnauabvmigomin oma aki, gaie niuabvmigonanig igiu ishpini tvzhi anishinabeg, gaie igiu ininiuvg.

10 Ningvgibatizimin ma uin ninauint onji au Christ, kinaua dvsh uin kinibuakam ima au Christ; nishaguiimin, kinaua dvsh uin kimesh.kauizim; gaie kikijitvauendaguzim, ninauint idvsh ningut nindinendaguzimin.

11 Boshke pinish igo nongum tibaiigvn ninauint nimbrkvvdemin gaie ningishkabaguemin, gaie nimpinguashagiti-min, gaie ninvjidotagomin, gaie kauin ninguji nindasimin;

12 Gaie nindvnokimin tibinaue nininjinanin aioia: api mejigvnonigoiaia, nishauenjigemin; api gaie geguatvgiigoiaia, kauin nindazhitemvjidotagesimin;

13 Api gaie mejitezhinigoiaia, nimpvguisenjigemin:

mvjiiuagvsiishj nintizhiaiaugomin oma aki, gaie iu maia-  
maui uinvk iniu kvkinv aiin nintizhiaiaugomin, pinish igc  
nongum gzhigvk.

14 Kauin ono nindonjioshibivnsinvn iu jiiuagvjiininvguk,  
kitaianguamininim sv uin tibishko go ninijanistvg saiagi-  
vgig.

15 Misaua kijimitasuak aiauegua igiu kekincamoneguk  
ima au Christ, kauin dvsh uin kibataiinoasiuauag igiu ueiosi-  
meguk; onji sv ima au Christ Jesus kitonjionijanisiniminim  
minik endvshiieg, onji ima minuajimouini.

16 Bina dvsh kiprguisenimininim iu ezhiuebiziian jñzhi-  
uebiziieg.

17 Misv oo gaonjiizhinazharmoninvguk au Timotheus,  
au saiagivg ninguis, gaie au eanguamizit onji au Tebeninget,  
au gemvmikuendvmiineg iniu nindizhiuebiziuvnv iniu eagin  
onji au Christ, ezhi go kikinoamauvgua igiu envmiajig  
miziue.

18 Ina anint uauizhenimouv, tibishko go uiauiotisinosi-  
nonvguk.

19 Keget kigvauiotisinonininim uaiiba, kishpin inendv au  
Kishemanito; gaie dvsh ningvikikendan, kauin uin ogigi-  
touiniua igiu ueuizhenimojig, iu sv uin ogvshkieniziuvniua.

20 Iu ma uin otogimauvin au Kishemanito, kauin uin  
ima gigitouini onji aiasinon, ima sv uin gvshkieuiziuvni.

21 Uegonen dvsh iu nendauendvmeg? Ningvbigigizin  
nv iu pvzhvzheigvn, gema iu sagiitiuin gaie ima nokadizi-  
uini-ojijagoma?

## CHAPTER V.

**M**ISV oo einajimo, iu bishiguatiziuin aiamagvk ima aiaieg,  
iu dvsh toua bishiguatiziuin kauin uauinjigadesinon  
jiiisokvmouat igiu envmiasigog anishinabeg, iu sv au auia  
inini jiiutigemapvn iniu osvn uiuini.

2 Kiuauizhenimom, ka dvsh uin kigigvshkendvsim, au  
dvsh oo gaizhijiget iu mvjiaiiuash iu jukunigazot ima ai-  
aieg.

3 Nin dvsh uin keget, aiasuan iu uiaiauisinoninvguk ima



uiauma, uiaiauininvvk dvsh ima ojijagoma, azhi sv ninginakunige tibishko go ima uiaiauininvgukibvn, onji sv uin au gadoty iu mvjiaiuish,

4 Ima sv odizhinikazouini au Tebeniminy Jesus Christ, api mamaui maurnjiitiieg, gaie ninjijag, mamaui iu omvshkauiziun au Tebeniminy Jesus Christ,

5 Jiizhipigitinamaueg au toua au Satan jitibenimigut, jibvnajijigadeg iu uiauma, au dvsh ojijagoma jibimatizit, api iu ogizihigom aianig au Tebeninget Jesus.

6 Kauin onishishinsinon ezhiuauizhenimoieg. Ka nv kikikendrsinaua iu pvngi ombisijigvn kukinv pvkueshigvn onji ombisot?

7 Uebinvmok iu gete ombisijigvn, iu dvsh jioshki pvkueshigvniuiieg, iu ezhi ombisosiueg. Boshke au Christ kikvbikose-manishtanishinisiminan kinaint gionjinisa.

8 Bina vmbe sv no dvsh gvnauendvnta iu uikundiun, kauin uin kigvtvgoaiasimin oo gete ombisijigvn, ka gaie oo mazhininiuvgiziuni-ombisijigvn, gaie mvjiizhiuebiziuni-ombisijigvn, iu sv dvsh uin au piniziuni gaie tebueuini-pvkueshigun uembisosig.

9 Kigioshibiamoninim sv ima majibiigvni, iu jiuidokauasiuegua igiu beshiguatizijig.

10 Ka dvsh uin igo igiu beshiguatizijig tebendaguzijig oma aki, gaie igiu uezamenimojig, gaie igiu uaiezhingeshkijig, gaie mvzininin envmietauajig; midvsh uin keget iu jisagijinotvmegibvn oo aki.

11 Bina dvsh nongum kigimajibiamoninim iu jiujaiaua-siuegua igiu touvg, kishpin auia au inini uikanisima ezhinikazot, bishiguatizit dvsh, gema ozamenimot, gema anvmetauat iniu mvzininin, gema mvjitzhingeshkit, gema giuvshkuebishkit, gema uaiezhingeshlukit; au sv toua kauin kvnve kigvuidoprmasiuaua.

12 Uegonen dvsh geonjitibakonvguapvn aguvji eajig? ka nv uin kinaua kitibakonasiuauag igiu pindig eajig?

13 Iniu sv uin aguvji canijin Kishemanito sv otibakonan. Bina dvsh uebinik ima kinaua aiaieg au mejiizhiuebit inini.

## CHAPTER VI.

**T**AIZHIEBIZI nv auia kinaua endvshiieg, kishpin gego inenimat bekanizinijn, iu dvsh enasvminit iniu mejiizhi-uebinijn uitibakonitiieg, ka dvsh uin ituk enasvminit iniu envmianijn.

2 Ka nv kikikendvsinaua igiu envmiajig jitibakonvmouat oo aki? Kishpin dvsh oo aki kinaua tibakonvmeg, ka nv dvsh kiteapitendaguzisim jitibakonvmeg iniu uasv nondash enendaguvkin?

3 Ka uv kikikendvsinaua, iu jitibakonvua igiu ishpimi tvzhi anishinabeg? anin dvsh avshime ono aiiin oma bimatiziuii tebandaguvkin geizhitibakonvnsiuvibv.

4 Kishpin dvsh aiameg iuiu aiiin geutibakonigadegobvnen tebandaguvkin oma bimatiziuii, mano tvtibakonigeurg igiu navvj nondash enendaguzijig igiu envmiajig.

5 Kitegtendvmouiniug sv nintizhigigit. Minv iu keget, iu aiasig au bezhik inini nebuakat ima aiaieg? kavin nv kvnvg bezhik aiasi au gegvshkitopv jitibakonat iniu uikanisv?

6 Au uikanisima otizhiuinan iniu uikanisv ima tibakougeuii, ima dvsh enasvminit iniu taiebueiendvsinigun.

7 Bina dvsh, keget sv go kimvjidotam, iu memeshkuvt izhiuinitiieg ima tibakonigeuii. Ka nvnguvnv avshime kitinendvsim jiizhiotapinvmegibv iu mvjidotatiin? Ka nvnguvnv gaie avshime kitinendvsim kinaua jiizhipvgitinitizoieg, mano juaiezhimigoiegibv?

8 Keget sv kimvjidotam, gaie kiuaiezhingem, igiu kikani-sinag oo dotauegua.

9 Kavin nv kikikendvsim igiu menoizhiuebizisigog kaue-sa mika tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauuii? Kego uaiezhintizokegon; igiu beshiguatizijig, gaie menito-keijig iniu mevzinin, gaie beshiguatendvig, gaie igiu nuajikueuejig, gaie igiu beshiguaji-ujiaujig iniu uijinimuan,

10 Gaie igiu kemodishkijig, gaie igiu nezamenimojig, gaie igiu gavvshkuebishkijig, gaie igiu mejitvzhingeshkijig, gaie igiu ueiezhingeshkijig, kavin ogo touvg tvpindigesiuvg ima Kishemanito otogimauuii.

11 Ogo touvg misv iu anint kinava gaizhiaiaiegibvñ; kigikisibiginigazom dvsh uin, gaie kigipinijigazom, kigimi-noizhiuebiziigom, ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus, onji iniu Ojjigavñ au Kikishemanitominan.

12 Kvkinv sv uin aiiñ anavi inendaguvton jiiizhijige-iamban, kavin dvsh izhinvdauendaguvsinon kvkinv jiotapinvman: iu ano inendaguvk kvkinv aiiñ jiotapinvman-iban, kavin dvsh nindamamazhiigusinvñ in jiuisokvmam-ban.

13 Mijim mi iu omisvtama uenjiaiamvgvk, gaie dvsh iu omisvtama onji aiamvgvk iu mijim: au dvsh Kishemanito naiezh igo ono ogrvñajitonvñ. Bina iu uia-uima kavin iu jibishiguatizimvgvk onji aiasinon, onji aiamvgvt sv au Tebeninget, gaie go au Tebeninget, onji aia iu uiauima.

14 Au Kishemanito ogiabijibaan iniu Tebeningenijin, gaie kinaint geizhiabijibainv, onji ima tibinaue omvshkai-ziuini.

15 Kavinv nv kikikendvsm iniu kiauvuan obvkeuizimit au Christ? Ningvotapinanvñ inv dvsh iniu obvkeuiziuinvñ au Christ, jiiizhivguabvñ dvsh iu jiobvkeuizimit au beshiguatizit ikue? Kavinv papish.

16 Bina, kavinv nv kikikendvsm au uatigematinu beshiguatizininjin ikuen, mi iu bezhiguv iu uiauima? igiu ma uin nizh, ikito, au Kishemanito, tvbezhiguvnini iu uiauima.

17 Au dvsh uin tebendaguzit ima Tebeningeng, bezhigouvñ iniu ojjigouan.

18 Miiatvñmok in bishiguatiziuin. Kvkinv iu mvjiiizhinebiziuvñ endotv au inini, aguvjii auvñ iu uiauima; au dvsh uin beshiguatizit omvjidotan sv tibinaue iu uian.

19 Ina ka nv kikikendvsnava iu kiauvua otanvemieuvnigouit au Kijiojjig au gegishkaueg, inu maninegun au Kishemanito; kavinv gaie kitibinaueuizisim kiauvuan?

20 Kigikishpinvjjigazom ma uin onji iu invgindasouin: bina dvsh bishigendaguvñik au Kishemanito ima kiauvua gaie ima kijigagouvñ inu tebendvñ au Kishemanito.

## CHAPTER VII.

**B**INA, iniu dush uin aiiin ezhiaiamvgvk gapijibiamauiegin : Kijionishishin sv au inini jitanginasig iniu ikue-  
uun.

2 Iu dush uin jionjimiuitoieg iu bishiguatiziuiin, mano karkin ininiurg ogvtaiauauan iniu tibinaue uiuiuan, gaie karkin igiu ikueurg ogvtaiauauan iniu tibinaue onabemiuan.

3 Mano au onabemima ogvminodotauan iniu uiuun, gaie au ikue nasab iniu onabemvn ogvdotauan.

4 Au uiuima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin onabemima ; gaie go nasab au onabemima kauin otibendvsin iu tibinaue uiau, au sv uin ikue.

5 Kego memeshkurt uaiezhindikegon, uenibik etv kishpin inendmeg, iu dush jiizhipvgitinitizoieg ima giiguishimonouini gaie ima anvmiauini : minaua dush mamaui jiaiaieg, au mvjimanito jigvguedibenimisinoueg, iu jibishiguatiziiegibvn.

6 Kigvgikimininim oo ikitoian, ka dush gvgikueuini oo nindonjiikitosi.

7 Apegish karkin ininiurg ezhiaiaurg nasab izhiaiat. Karkin dush ininiurg otaianaua iu tibinaue ominigoniziuinua manigouat iniu Kishemaniton, bezhik au oo toua, minaua go au bekanizit iu toua.

8 Bina dush nindinag igiu uatigesigog gaie igiu shigag, kijionishishinini sv uinaua izhiaiauat iu ezhiaiaurg.

9 Kishpin dush gvshkitosigua, mano tvuitigeurg ; aushime sv onishishin jiuutigeng dush uin jijagizo.

10 Igiu dush uin uatigejig oo nindinag, kauin igo nin nindinasig, au sv uin Tebeninget, Kego au ikue ogvuebinasin iniu onabemvn :

11 Kishpin dush uin uebinat, kego sv uin bkan tvuitigesi, gema gaie neiab otaotapinan tibinaue onabemvn : kego dush gaie au onabemima ogvuebinasin iniu uiuun.

12 Igiu dush uin bekanizijig oo nindinag, ka dush uin au Tebeninget. Kishpin auia uikanisima uitigemat iniu ikueuun taiebucendvsinipun, izhinvendeminit idvsh iu jiuitigemigut, kego sv ogvuebinasin.

13 Gaie dush au ikue uatigemmat iniu onabemvn taiebueiendvsinijin, gaie kishpin izhinvendvminit iu jiuutigemigut, kego sv au ogrvkeuinasin.

14 Au taiebueiendvsig onabemima onji pinizi iniu uiuvn, gaie au taiebueiendvsig uiuima onji pinizi iniu onabemvn; kishpin oo giizhiuebrsinogibvn, tagiuiniziuvg kinijanisiuag; nongum dush uin piniziuvg.

15 Kishpin dush uin au taiebueiendvsig uimajat, mano tmaja. Au uikanisima gema gaie au otauemaima kauin bvmitageuinj aiasi iu ezhiuebrkin. Au sv uin Kishemanito ima pizanieueinj kigiizhinvndomigonan.

16 Anin dush geizhikikendvmvmbvn, O ikue, iu jibimajiasiuvtibvn au kinabem? gaie anin ezhikikendvmvn, O inini, iu jibimajiasiuvtibvn au uatigemvt ikue?

17 Iu dush uin igo gaizhimaminat au Kishemanito endvshinit iniu ininiuvn, gaie au Tebeninget gaizhinvndomat endvshinit iniu ininiuvn, misvgo iu geizhibimatinipvn. Misv go oo nasab ezhigvgikimvgua kokinv envmijig.

18 Auia nv au inini giizhinvndoma au gakikinouajijigazot? kego dush uin au ogruebinvnsin okikinouajijigazouin. Auia nv gaie giizhinvndoma au gakikinouajijigazosig? kego dush uin au tvkikinouajijigazosi.

19 Iu kikinouajijigazouin kauin ningut inabvtsinon; gaie iu kikinouajijigazosj ka ningut inabvtsinon; iu sv uin gvnuendvmj ogrvikueuinvn au Kishemanito.

20 Mano sv kokinv igiu ininiuvg tvmijnimiaiuvg ima nvndongeuinj gaizhi go nvndomintua.

21 Kitizhinvndomigo nv megua bvmitagvniuvn? Kego papamendvcken: kishpin dush inendaguziivn iu jipvgitinigazoivn, mi iu izhiminuendvn.

22 Au dush nendomigut iniu Tebeningenijin, megua bvmitagvniuit, otibenimigon dush Tebeningenijin; mi dush au nasab nendomint iu bvmitagvniuisig, otavvmitagvniimigon iniu Christvn.

23 Kigikishpinvjugazom onji iu invgindasouin; kego dush kigvuiobvmitagvniigusiuvg igiu ininiuvg.

24 Uikanisimatuk, mano kvkinv ininiuvg ezhi go nvndo-  
mintua, ima ogvtzhibvmitauauan iniu Kishemaniton.

25 Geizhiuebiziuaat igiu kigangkueg, kauin gego nindi-  
gusi au Tebeninget; keget dvsh uin kitizhigvgikiminiuim  
igo nin enendvman, iu auian gimizhit iu shauenjigevu au  
Tebeninget jiaiangumiziian.

26 Misv oo enendvman, onishin sv iu, onji oo nongum  
uenibik gotvgitouin; nindikit sv go, onishishinini au inini  
oo jiizhiaiabvn.

27 Kiuitigema nv au ikue? kego dvsh nvndauendvken  
jiishkua uitigemvt. Kishpin dvsh uatigemasivuten au ikue,  
kego nvndauenimaken au ikue.

28 Kishpin dvsh uitigeivn, kauin kimvjidotvnsi; kishpin  
gaie au kigangkue uitiget, kauin mvjidotvnsi. Keget dvsh  
uin ogo touvg tvgotvgendvmog oma aki: mi minik oo entv-  
zhindvmoninvguk.

29 Oo dvsh uin nindikit, uikanisimatuk, ajinv oma aki  
kigvbimatizimin; nvndauendagvut dvsh igiu uauijig, iu  
uauisiin jiizhiaiauapvn;

30 Gaie igiu mevijig mevijiin jiizhiaiauapvn; gaie dvsh  
igiu muajigizijig muajigizisiin jiizhiaiauapvn; gaie dvsh igiu  
kashpinvjigevig tibishko gego endvniisiin;

31 Gaie dvsh igiu ezhiaiojig oo aki, iu nishvvnajitosig-  
ua; nongum dvsh ezhiuebvkv oo aki tvishkuasemvgt.

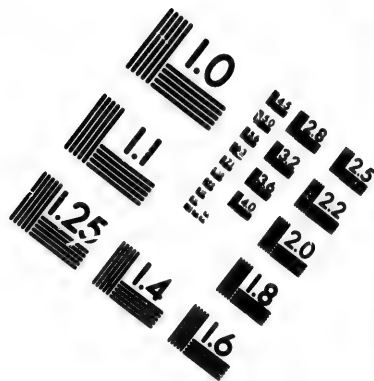
32 Kinvdauenimininim sv dvsh iu jiondvmdvsiueg.  
Au uatigesig otondvmendanvn ono aiiin tebendvin au Tebe-  
ninget, iu geuiizhiminuendvmiat iniu Tebeningenijin:

33 Au dvsh uin uatiget otondvmendanvn iniu aiiin oma  
aki eanikin, iu geizhiminuendvmiat iniu uinvn.

34 Pkanendagvut sv au ikue uatiget, gaie au uatige-  
sig. Au uatigesig ikue otondvmendanvn ono aiiin te-  
bendvin au Tebeninget, iu jipinizit naiezhi igo ima uiaui gaie  
ima ojijago: au dvsh uin ikue uenabemit otondvmendanvn  
ono aiiin oma aki eagin, iu geizhiminuendvmiat iniu ona-  
benvn.

35 Mi oo uenjiikitoian kinava jitibinaue ondiziieg; ka  
dvsh uin jiuiapvgitvmoninvgukibvn iu nvguagvn, iu etv





6'



**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**



18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40  
44  
48  
52  
56  
60  
64  
68  
72  
76  
80  
84  
88  
92  
96  
100

10  
01

menuabemínaguvk, jionjibvmitaueg au Tebeninget kuvvge  
gego ondvmiiguieg.

36 Kishpin dvsh auia au inini inendv ueueni ezhionishi-  
shininik dotauasig iniu okigangokuemvn, kishpin dvsh kv-  
bikv iu teapitiziuin, gaie dvsh iu izhinvdauendaguvk, mano  
sv tvizhijige iu enendv, kauin mvjidotvnsi; mano sv tvuiti-  
geuvg.

37 Bina dvsh au suangigabavit ima otei, inendaguzisig  
dvsh, aiat dvsh iu gvshkieuiziuin ima tibinaue otinendvmo-  
uini, gaie giizhiaiangvamendv ima otei, iu jigvnauenimat  
iniu okigangokuemvn ueueni sv izhijige.

38 Midvsh iu au magiuet iniu okikangokuemvn iu jiu-  
itigenit, minojige; au dvsh uin magiuesig iniu okigango-  
kuemvn iu jiuitigenipvn, avvshime minojige;

39 Au uivima ominjiminigun iu tibakonigeuin geapij bi-  
matizinit iniu onabemvn iu jiuitagemat; kishpin dvsh uin  
iniu onabemvn nibonit, opvgizikagun iu tibakonigeuin, jiu-  
itigemat dvsh iniu bekanizinijin, auegueniuguenvn igo iniu  
geinenimaguen; iniu etv go taiebueiendvminijin.

40 Nauvj dvsh uin tvminoai, kishpin igo izhiaiat iu gai-  
zhigvgikiminvguk: nindinendv dvsh gaie iu aiauvvgv iniu  
Ojijaguvn au Kishemanito.

## CHAPTER VIII.

**B**INA dvsh uin tvzhindvmi ono aiiin saiasagiuitvmauintjig  
igiu menitokengig, kikikendamin kvkinv tvniiv iu ki-  
kendasouin. Iu dvsh kikendasouin kikijituaenimoigumin,  
iu dvsh sagiitiuin kisongigabaviigumin.

2 Kishpin au auia inini ninkikendan gegu inenitizot, ka  
sv mvshi gegu okikendvsn iu geuiizhikikendvibvn.

3 Kishpin dvsh gaie au auia inini sagiat iniu Kishema-  
nito, okikenimigon sv au.

4 Bina dvsh mijj iniu saiasagiuitvmauintjig igiu menito-  
kengig, kikikendamin sv iu gegu aiasinog oma aki iu gema-  
nitokatvmjibvn, ka gaie pvkan auia aiasi au manito, mi etv  
au baiiezhihot Kishemanito.

5 Ano dvsh uin aiauat igiu manitog enintjig iuidi gizhigo, gema gaie oma aki, (ezhibatainouat igiu manitog, gaie igiu tebeningejig.)

6 Kinauint idvsh kidaiauanan bezhik etv Kishemanito, Ueiosimint, au kokin v aiiin uenjiaiaigin, gaie au bemitauv; gaie bezhik Tebeninget, Jesus Christ, au uenjiaiaig kokin v ooc aiiin, gaie kinauint uenjiaiaiv.

7 Bina kauin sv kokin v ininiuvv etaiansinaua oo toua kikendasouin: anint ma uin gego inenimauat iniu menitokeuintjin pinish igo nongum tibatigvneg, otizhimijinaua iu aiii saiasagitvmauint au menitokeng; iu dvsh otebueiendvmouiniua shaguiuvvgtinik onji mvjidotvmog.

8 Iu dvsh majimiuv, kauin iu kitaonjiminuenimigusinan au Kishemanito; ka gaie misaua mijiiuv, kitaonji auvshime ondizisimin; misaua gaie mijisiuv ka kitaonji auvshime nondesesimin.

9 Aiangumiziiuk sv uin, konima go ningut oo ezhiigieieg tvgtionjibizositeshininiuvnini igiu shaiaguiuijig ima otebueiendvmouini.

10 Kishpin au auia inini uabvmik kin eaiuv iu kikendasouin, uidopvngeivn ima ouigiuamj au menitokeng, ka nv dvsh au shaiaguiuit ima otebueiendvmouini, taonjisongiteesi iu jimijipyn iniu aiiin saiasagiuitvmauint au menitokanint?

11 Onji nv dvsh kikikendasouin, au uikanisima shaiaguiuit tebvratizi, iniu ganibotauajin au Christ?

12 Api dvsh oo ezhimvjidotauegun igiu uikanisimag, iu izhigvgnedibenimegua, kimvjidotaauaa sv au Christ.

13 Bina dvsh iu majimiuv onjimvjidotv au nikanis, kauin sv nindaonjimijisin in uaiasiuv getapij akiuv, konima nin onji, au nikanis jionjimvjidotvibvn.

## CHAPTER IX.

**K**AUIN nv nin ningvgikueuininiuiisi? ka nv gaie nintibenintizosi? ka nv gaie ningiuvbmasi au Jesus Christ Tebeniminv? ka nv gaie kinaua nindvnokiuvn kitauisim ima au Tebeninget?

2 Kishpin dvsh ogvgikueuininimisigua igiu bekenizijig, keget dvsh uin kinaua kitogvgikueuininiuin : uenjikikino-uatk iu gvgikueuininiuiian, misv iu tebueiendvmeg onji au Tebeninget.

3 Ezhinckuetargua dvsh igiu uanvndvkikenimijig, misv oo;

4 Ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziuin iu jiuisiniia gaie jiminikueia?

5 Ka nv gaie nindaiasimin iu gvshkieuiziuin jipapaujiuvid otuemaïma uitigemagvn, nasab igo anint igiu gv-gikueuininiurg, gaie nasab iniu uikanisvn au Tebeninget gaie au Kephas?

6 Gema gaie nin inv etv, gaie Barnabas, ka nv nindaiasimin iu gvshkieuiziuin iu jiponitoigibvn iu vnokiuin?

7 Auenen nendobvnt uin idvsh tetibinaue bvbvnajijiget? auenen gaie au ketigadv iu shomini-kitigan, iu dvsh mijisig uenjimijimiuvnik ima kitigan? auenen gaie au eshvmat iniu auakanvn, iu dvsh mijisig iu totohabo uending ima iniu auakanvn?

8 Inini inv ono aïin nindizhiikitonvn? ka nv dvsh gaie iu tibakonigeuin oo nasab ikitomvgvsinon?

9 Oo sv uin izhibiigade ima otibakonigeuini au Moses, Kauin kigrgibotonepinasi au bizhiki gejimivgishkv iu pvkueshigvntshk. Ogvnaueniman nv iniu bizhikiuvn au Kishemanito?

10 Gema nv memuej kinaint oo gionjiikito? Kinaint sv keget oo gionjiizhibiigade : au taiashkikvmigibijiget tai-zhitashkikvmigibijige ima apenimouini; gaie au gejininv-gvshkaiiget ima apenimouini, jiotapinv iniu gaapenimojin.

11 Kishpin gikitigadvmagöieg iniu uejjaguendagvkin, kiji aïi nv taizhiauvn, kishpin mavjitoia iniu kitakiuendagvaiimiuau?

12 Kishpin pekanizijig aiamouat oo gvshkieuiziuin iu on-dinamaegua, ka nv dvsh ninaint avshime nindinenda-guzisimin? Bina dvsh, kauin ningipvguistitosimin iu gvsh-kieuiziuin; avshime ningiinendamin anoj jiizhigotvgitoia, konima nindagikibishkatomin iu ogvgikueuin au Christ.

13 Ka nv kikikendvsim igiu tezhikyig iniu aiiin panvkin, onji bimatiziuvg iniu aiiin ima anvmieuigvmigo? Igiu dvsh bemityig iu sasagiuijigv nabik, abitv otaianaua iu saiasagiuito ima sasagiuijigv nabiko.

14 Misv iu nasab au Tebeninget gainakuniget, igiu gegikuenotyig iu minuajimouin, taonji sv bimatiziuvg onji iu minuajimouin.

15 Kauin dvsh papish ono ningipeguishitosinn; kauin dvsh gaie ono aiiin ningionjioshibivnsinn, iu dvsh jidotagoiamban; avshime sv taonishishin iu nin jiniboian, iu dvsh uin aua au inini jiizhitopv iu nimamikuazouin ningut jiina-bvtsinnog.

16 Anau iu gvgikuenotvman iu minuajimouin, ka dvsh gego nindaian iu geonjimamikuanitizoiamban; inendaguziun sv iu nimpvgitinamago; keget nindagvguanisvgiz, kishpin gvgikuenotvnsiuan iu minuajimouin.

17 Kishpin dvsh nin tibinaue inendvman oo izhijigeian, nindaian sv iu tibaamaguziun; kishpin dvsh uin inendvsiuan, boj nimirigo iu minuajimouin jigvgikuenotvman.

18 Uegonen dvsh iu nintibaamaguziun? Misv iu, api dvsh gegikuenotvmanin iu minuajimouin, jiizhitoian dvsh iu Christ ominuajimouin iu dvsh jitibavnsi; jinishuvnajitosiuan dvsh ningvshkieuizuiun ima minuajimouini.

19 Anau iu gego tibenimigosiuuan, minoj dvsh giizhiitozian iu obvmitagnimimiuaat kvkinv, iu dvsh navvj nibiua jigvshkievgua.

20 Enasvmiuaat dvsh igiu Jiuv, Jiui ningiinendaguz, iu dvsh jigvshkievgua igiu Jiuv; enasvmiuaat dvsh igiu bemityig iu tibakonigeuin, gaie nin ningibvmitan, iu dvsh jigvshkievgua igiu bemityig iu tibakonigeuin.

21 Enasvmiuaat dvsh, igiu bemitvnsigog iu tibakonigeuin, bemitvnsiin iu tibakonigeuin gaie nin giizhiaiaian, (anau dvsh uin igo gibemitvman iu Kishemanito otibakonigeuin, gaie au Christ otibakonigeuin,) jigvshkievgua igiu bemitvnsigog iu tibakonigeuin.

22 Enasvmiuaat dvsh igiu shaiaguiuijig, gaie nin ningishaguiui, iu dvsh jigvshkievgua igiu shaiaguiuijig; anoj sv ni-

uianoizhinvendumiag kvkinv anishinabeg, iu dvsh konima na keget anint ningvibimajiag.

23 Misv oo ezhijigeian onji iu minuajimouin, iu dvsh jiuji-ondiziminvuk kinaua.

24 Ka nv kikikendvsinaua iu, igiu geguejikvnitijig kvkinv pimibvtouvg, bezhik dvsh au uetapiny iu pvigijigeuin? Midvsh iu izhipimibvtog jiotapinameg.

25 Kvkinv sv igiu ininiuvg uakuvjitojig iu pvkinageuin, kauin izhijigesiuvg iu geonjishaguiuiupvn. Bina dvsh oo izhijigeuat, mi iu uigvshkitouat iu svsegauini-uiuakuan gebvnatvk, kinaint idvsh uin uiuakuan uika gebvatvsinog.

26 Midvsh oo ezhipimibvtouan, ka dvsh uin igo iu jiguaivkuendvsinamban; mi gaie iu ezhimigazoian, ka dvsh uin igo au auia vnisha magazot;

27 Nimamazhiton dvsh iu niau, gaie go nishagojito; konima keget api gigvgikimvgua igiu bekanizijig, nin dvsh tibinaue nindagiuebinigaz.

## CHAPTER X.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, kauin nindizhinvdauenimosi iu jikikendvsuieg iu igiu kigitiziminanig kvkinv giahgoshkagouat iu anvkuvt, gaie giazhauvgameoseuat ima kijigvmi;

2 Gaie kvkinv giizhibaptizouiiguziat ima invkea au Moses, ima anvkurto, gaie ima kijigvmi.

3 Gaie kvkinv gimijiat iu baiezhiugv ojijagouini-mijim:

4 Gaie kvkinv giminikueuat iu nasab ojijagouini-minikueuin, ogiminikuenauan sv uin iniu uejijaguendaguzinijin azhibikon iniu gapimiuijiugouajin; au dvsh azhibik, misv au Christ.

5 Nibiua dvsh iniu kauin ogiminonaueigusin au Kishemanito; gitepineuvg dvsh ima bvgvutkvvmiga.

6 Bina dvsh cno aiiin giizhiuevton, jikikinouabvndvmy kinaint, iu jinvndauendvsuvg iniu mejiaiiuvin, iu nasab gaizhinvdauendvmouat.

7 Kego gaie anvmetauakegon mvzininig, nasab igiu

anint gaizhijigeuat; mi ma oo ezhibiigadeg, Igiu anishinabeg ginamatabiuvg uiuisiniuat gaie uiminikueuat, gaie gipvziguiuvg uioteminuat.

8 Kego dvsh igaie uisokvnsita iu bishiguatiziuin, igiu anint nasab gaizhiuisokvmouat, nizhtvnak dvsh vshi nisuak iu minik ningogizhik ginibouapvn.

9 Kego gaie gvguejiasita au Christ, nasab anint igiu gaizhigvguejiauau iniu Kishemaniton, gaie dvsh ginisigouat iniu kinebikon.

10 Kego dvsh gaie nanapvgazomokegon, nasab anint igiu gaizhinanapvgazomouat, gaie gibvnajiigouat iniu benajiue-nijin.

11 Bina dvsh ono kvkinv aiiin ogipvgvmishkagonauan iu jionjiaiangumendvmy; gaie iu jigvgikimigoiv uenjioshibiigad; kinauint bematiziiy oo nongum ishkuaj auv.

12 Bina dvsh mano au ninibau enendv, tvaianguamizi jipvngishinsig.

13 Ka gego pvkan gvguejiitiuin kigipvgvmishkagosinaua, iu etvgo toua netapvgvmishkagut au inini; guaivkuendaguzi sv au Kishemanito, au geinenimisinoneg iu jigvguedibenimigoiegibvn auvshime iu geizhigvshkitoiegibvn; iu dvsh ima gvvguedibenitiuini kigvzhitvmagoua iu geonjikitiskieig, jigvshkieuiziiig dvsh jimamazhitoieg.

14 Bina dvsh, kejisagiinvguk, oshindvmok krkinv iu menitokeng.

15 Nebuakauininiqin kitizhigvnonininim; ueueni nana-gvtvuendvmok iu ekitoian.

16 Iu shauenjigeuini-minikuajigvn, iu sheuendvmy, ka nv iu otapinamauint iu omiskuim au Christ auvnsinon? gaie au pvkueshigvn au pepvkuebinv, ka nv iu otapinamauint iu uiau au Christ auvnsinon?

17 Kinauint dvsh ano bataiinoiv kibezhigo pvkueshigvni-uimin, gaie kibezhigo-uiaumuimin; kvkinv ma uin kitotapinanan au baiezhigut-pvkueshigvn.

18 Nagvtvuabvmik au Israel ima uiasima: kauin inv auisiuvg igiu majijig sasagiuijigvn, uadokvig iu sasagiuijigvnabik?

19 Uegonen nvnguvnv iu ekitoian? ningut inv inasvgadendaguzi au mvzinini? gema gaie iu manintua ima sasagiuijigvni igiu mvzininig, ningut inv iu inasvgadendaguvt?

20 Oo dvsh nindikit, iniu aiiin igiu anishinabeg envmia-sigog gasasagiuitojig ogisasagiuitvmauauan sv iniu mvjimaniton, ka dvsh uin iniu Kishemaniton: kauin dvsh nindindvsi iu jjuidokaegua igiu mvjimaritog.

21 Kauin kitagvshkitosim jiminikueiegibvn iu ominikua-jigvn au Tebeninget, bekish dvsh gaie iu ominikuaajigvniua igiu mvjimanitog: ka gaie kitagvshkitosim iu jiondinigeiegibvn ima otatopouini au Tebeninget, gaie bekish ima otatopouiniua igiu mvjimanitog.

22 Kiuvnvnishkajianan nv au Kishemanito? auvshime nv kimvshkauizimin kinavint, dvsh uin au Kishemanito?

23 Kvkinv sv uin aiiin anau inendaguvton jizhijigeiamban, kauin dvsh izhinvdauendaguvsinon kvkinv jizhijigeian; iu ano inendaguvk kvkinv aiiin jizhijigeiamban, ka dvsh kvkinv aiiin minogiiuemvgvsinon.

24 Kego auia inini ogvndauendvsn iu tibinaue odondiziun, kvkinv sv uin ininiuvg iniu bekaniziniin odoniziuniua ogvndauendvmauauan.

25 Uegotoguen idvsh igo etaueuingen ima atandiuni, mi sv iu mijiuk, ka memuej kigvugvgueduesim onji iu getinendvmjibvn.

26 Uin sv otibendan iu aki au Tebeninget, gaie kvkinv ima eagin.

27 Kishpin dvsh auia igiu taiebueiendvsigog izhinvdominegua ima uikurdiuni, inendvmeg dvsh iu uiizhaieg; uegotoguen dvsh igo geatouien ima enasvmieg, mijiuk sv iu, ka memuej kigvugvgvgueduesim onji iu getinendvmjibvn.

28 Kishpin dvsh uin auia inini oo inik, Misv oo manint ima sasagiuijigvni au menitokanint, kego mijikegon, uin onji gauabvndaiineg, gaie onji iu getinendvmjibvn: uin ma uin otibendan oo aki au Tebeninget, gaie kvkinv ima eagin.

29 Iu getinendvmjibvn nindikit, ka dvsh uin kin tibinaue enendvmvn; auedi sv bekanizit: anishuin iu nimpvgitini-



gouin onjitibakonigadeg, onji au bekanizit inini otinendv-mouin ?

30 Kishpin uin nin onjiuidokageian iu shauendaguziun, anishuin nin mvjitvzhimigoian onji iu uenjimamoivueian ?

31 Bina misaua uisiniieg gaie minikueieg, gema uegoguen ituk igo ezhijigeueguen, jibishigendaguieg au Kishemanito kvkinv ono onji izhijigeiuk.

32 Kego uvsita-dotauakegon igiu Jiuvv, gema igiu maivganishinabeg, ka gaie go igiu bemitauajig iniu Kishemaniton :

33 Nasab ezhinvendvmivgua kvkinv igiu ininiuvv ima kvkinv aiii, nvndauendvsian iu tibinaue jiondiziamban, iu sv uin jiondiziat igiu nibiua, gaie iu jibimajiintuapvn.

## CHAPTER XI.

UINOUSHIG nasab ezhiinouv v au Christ.

2 Bina kiuaizhimininim, uikanisimatuk, iu jimikuenimiieg onji iniu kvkinv aiiin, gaie jivvnuendvmeg iniu vvgikueuivn gaizhi go pvgitinamonivvuk.

3 Ninvndauendan sv jikikendvmeg, iniu naganizikvndagouajin kvkinv igiu ininiuvv, misv au Christ; gaie iniu naganizikvndagouajin igiu ikueuvv, misv iniu ininiuvv; gaie iniu naganizikvndagujin au Christ, misv au Kishemanito.

4 Kvkinv igiu ininiuvv envmiaujin gema gaie gegikueuajin, iu ueuiuvkueouajin opapinotanauan oshtiguanian.

5 Gaie dvsh kvkinv igiu ikueuvv envmiajig gaie gegikuejig, iu ueuiuvkueosigua, opapinotanauan oshtiguanian: migo tibishko mozhont.

6 Kishpin dvsh igiu ikueuvv uiuvkueosigua, mano tvmozhouv: kishpin dvsh agvjiun avnnik igiu ikueuvv iu jimozhouapvn, mano sv tvuiuvkueouv.

7 Ka sv keget au inini inendaguzisi jiuiuvkueopvn, onji iu otizhinaguziun gaie obishigendaguziun au Kishemanito ait: au dvsh uin ikue, mi iu obishigendaguziun au inini.

8 Kauin au inini onji aiasi iniu ikueuvv; au sv uin ikue onjiaia iniu ininiuvv.

9 Kauin gaie au inini gionjiozhiasi iniu ikueuvn; au sv uin ikue gionjiozhia iniu ininiuvn.

10 Midvsh oo onji au ikue geonjitibendvibvn iu oshti-guan, onji iniu oshkabeuisvn.

11 Bina kauin au inini izhiaiasi jinvndauenimasigopvn iniu ikueuvn; gaie au ikue kauin izhiaiasi jinvndauenimasi-gopvn iniu ininiuvn, onji au Tebeninget.

12 Gaizhi sv go aiat au ikue onji iniu ininiuvn, misv go gaie au inini onjiaiat iniu ikueuvn; kvkinv dvsh uin aiiin uin Kishemanito onji aianiuvn.

13 Nanagvtvuenintizoiuk: minv iu enendaguvk au ikue jianvmietanat iniu Kishemaniton, iu dvsh jiuuvkueosig?

14 Ka nv iu boshke kitinatiziuniua kitonjikikendvsim, au inini kishpin gvganuanikuet agvjitizo sv au?

15 Kishpin dvsh uin au ikue gvganuanikuet, obishigendv-mouin sv iu: mi ma iu gaonjiminint au ikue iniu uinisisvn, iu jiuauuvkueot.

16 Kishpin dvsh au auia inini uikikauity, kauin mandvn izhiuebiziuin nindaiansimin, ka gaie igiu tebendaguzijig ima otanvmiauini au Kishemanito.

17 ¶ Bina oo dvsh uin uaiavindvmoninvuk, kauin kiua-uizhimisinoninim, mi oo, api maiavunjiitiueguen, kauin uin onji iu uenishishi, iu sv uin maianatvk.

18 Iu dvsh mamaui nitvm, api maiavunjiitiiegun iu uaanv-miaiegun, ninondvm sv iu jipvkanenintiieg; kega sv dvsh igo nintebuetvm.

19 Nvndauendaguvt ma jiaiaig pvkanenintiuinvn ima aiaieg, jionjimizhishauabvminaguziuat igiu menuendaguzijig kinava endvshiieg.

20 Api maiavunjiitiiegun ninguji bezhiguvno, kauin iu jimijiiegovvn iu Tebeninget otonagushiuisiniuin.

21 Api uasiniiegun tetibinaue endvshiieg kitizhimijinaua iu uisiniuin jibua uisiniuat bekanizijig: bezhik bukvde, mi-naua au bezhik giuvshkuebi.

22 Anin! ka nv kidaiasinauan iniu uakaiigvvn, ima getv-zhiuisiniiegibvn, gaie getvzhi-minikueiegibvn? gema gaie kipapinotauauag inv igiu tebendaguzijig ima otanvmiauini

au Kishemanito, gaie kitvgyjiauag inv igiu ketimagizijig? Uegonen dvsh getinivguk? Kigvonjiuauizhiminim inv oo? Kauin sv kiuauizhimisinoninim.

23 Ningiotapinamaua dvsh au Tebeninget iu gauauindvmonivguk, Au Tebeninget Jesus, iu igo tibigvtinik gapvgidinint, ogiotapinan iniu pvkueshigvvn :

24 Api dvsh gamamoivuet, ogipepvkuebinan, gaie giikitot, Otapinamok, mijiiuk ; misv oo niau kinaua uenjipigubijigadeg, mi oo izhijigeiuk jionjimikuenimiieg.

25 Mi oo gaie nasab gadoty gaishkua uisinit ; ogiotapinan iu minikuajigvn, oo giikitot, Oo minikuajigvn, misv oo oshki kikindiuin ima nimiskuimi ; oo dotvmok, tvisi menikueiegun oo minikuajigvn, nin jionjimikuenimiieg.

26 Tvisi dvsh emuegun uauu pvkueshigvn, gaie menikueiegun oo minikuajigvn, kiuaavndaiiuenaua iu onibouin au Tebeninget, nananzh dvsh igo jitvguishi.

27 Aueguen ma uin germuaguen ono pvkueshigvvn, gaie menikueguen oo ominikuajigvn au Tebeninget, inendaguzisig dvsh, opapinotan iu uiauini gaie iu omiskuimini iniu Tebeningenijin.

28 Tvgrv au inini tvnanagvtvuenintizo, midvsh mano geizhivmuat ono pvkueshigvvn, gaie geizhiminikuet iu minikuajigvn.

29 Au dvsh uasinit gaie au menikuet, inendaguzisig dvsh, izhiuisini sv, gaie izhiminikue ima nvnbondiuiini, iu dvsh mikuendvsiueg iu uiauini iniu Tebeningenijin.

30 Midvsh oo onji nibiua igiu uenjinvninvmiziuat ima aiaieg, gaie uenjinitaakuziat, gaie nibiua igiu uenjimbauat.

31 Kishpin ma uin kinauint uitibakonitizoiv, kauin dvsh kitagitibakonigosimin.

32 Api tebakonigoivun, kigotvgiigonan au Tebeninget, jitvgo dvsh nvnbomigusiuv oo aki.

33 Bina dvsh, nikanisituk, api maiavvnjiitiiegun iu jiuisiniieg, babiitiuk sv na.

34 Kishpin dvsh auia inini bukvdet, mano sv akaue endat tvisini ; iu dvsh jiiizhimavvnjiitisiueg ima nvnbondiuiini. Iniu dvsh uin anint panima tvguishinan ningvuaivkuisitonvn.

## CHAPTER XII.

**E**NENDAGUVK dvsh uin iniu uejjaguendaguvkin migi-ueuinvn, uikanisimatuk, kauin kinvndauenimisinoninim iu jikikendvsueg.

2 Kikikendanaua sv igiu envmiasigog anishinabeg gi-auiieg, giizhiuinigoieg dvsh igo ima aiauat igiu gagigitosigog mvzininig, gaizhi go sagabiginigoieg.

3 Bina dvsh kiuvndvmoninim iu jinisidotvmeg, kauin sv auia au inini onjigigitot ima iniu Ojjaguvn au Kishemanito, gaguanisvrgendaguzi otinasin iniu Jesusv. ka gaie au auia inini otageshkitosin oo jiiokitopv, Au Jesus, misv au Tebeninget, mi etv onji iniu Panizinijin Ojjaguvn.

4 Bina aiauvn iniu pepvkanendaguvkin migiueuinvn, bezhigo dvsh uin igo au Kijiojjag.

5 Gaie go aiauvn iniu pepvkan vnokiuvnv, bezhigo dvsh uin au Tebeninget.

6 Gaie go pepvkanendaguvkin iniu gvshkieuiziuvnv; midvsh uin bezhigot au Kishemanito enokit kvkinv iniu aiiin ima uiauinini kvkinv iniu ininiuvn.

7 Omizhishvuabrvndaiiueuin au Kijiojjag minavvg endvshiuat igiu ininiuvvg, iu jiondizi jiiizhiabvjitouat.

8 Au bezhik mina iu nibuakauini-gigitouin onji ima Kijiojjago; minaua au bezhik iu kikendasouini-gigitouin onji ima Kijiojjago:

9 Minaua au bezhik mina iu tebvieiendvmouin onji ima Kijiojjago; minaua au bezhik mina iu nojimoieueuini-migiueuinvn onji ima Kijiojjago;

10 Minaua au bezhik mina iniu mamandavvnokiuvnv; minaua au bezhik, anuajigeuin; minaua au bezhik, jikikenimat iniu ojjagoman; minaua au bezhik mina iniu anoj inueuinvn; minaua au bezhik mina iu jianikvnotv inueuinvn:

11 Midvsh igo au baiezhigot Kijiojjag envnokit kvkinv ono aiiin, maminat kvkinv ininiuvn uin igo einendv.

12 Ezhibezhiguv iu uiauma, bataiinvton dvsh iniu bvke-

uiziuiuvn, kukinv dvsh buvkeuiziuiuvn au baiezhigot uia-  
uima, ano go bataiinvtnik, bezhiguvn dvsh etv iu uiauima;  
misv go gaie nasab au Christ.

13 Onji ma uin au baiezhigot Kijiojijag kitizhibapti-  
zouiiguzimin ima baiezhiguv iu uiauima, misvua Jiuvg aia-  
uiuyen, gema gaie igiu mevgianishinabeuiuyen, misvua gaie  
bemitagvniuiuyen, gema gaie bemitagvniuisiuyen; kukinv  
dvsh kigiizhiigomin iu jiizhiminikueiv ima au baiezhigot  
Kijiojijago.

14 Au ma uiauima kauin bezhiguvsinon iu buvkeuiziui-  
n, bataiinvton sv uin.

15 Kishpin iu ozitama oo ikitomvgvk, Onji sv iu onir-  
jima auisuan, kauin dvsh nindopvkeuizimigusin iu uiauima;  
minv iu keget uenji opvkeuizimigusig iu uiauima?

16 Kishpin gaie go iu otavvgama ikitomvgvk, Onji iu  
oshkinzhigoma auisuan, kauin dvsh nindobvkeuizimigusin  
iu uiauima, minv iu keget uenjiobvkeuizimigusig iu uiauima?

17 Kishpin kukinv iu uiauima oshkinzhigouyibvn, anin  
dvsh gegiizhi nondvmomvgvkibvn? Kishpin gaie nondv-  
mouiniuyibvn, anin dvsh gegiizhiminanjigemvkibvn?

18 Binv dvsh, Kihsemanito ogistonvn kukinv iniu pvke-  
uiziuiuvn ima uiauima, uin igo gaizhiminuendv.

19 Kishpin dvsh uin kukinv ono izhibezhiguyibvn iu bv-  
keuiziui, anindi dvsh iu uiauima jigiaiag?

20 Nongum dvsh uin bataiinvton iniu buvkeuiziuiuvn, be-  
zhiguvn dvsh uin iu uiauima.

21 Iu oshkinzhigoma kauin oo otaitvnsinvn iniu oninji-  
manvn, Kauin kinvdauenimisinon jiuudokauieeg; gaie iu  
oshtiguanima kauin otaitvnsinvn iniu ozitamanvn, Kauin  
kinvdauenimisinoninim jiuudokauieeg.

22 Keget sv avvshime nvndauendaguvton iniu pvkeuizi-  
uiuvn eagin ima uiauima, iniu navj neninamvkin enenda-  
guvkin.

23 Iniu dvsh buvkeuiziuiuvn eagin ima uiauima, iniu gvej  
enendaguvsinokin inendvmy, midvsh uin ono avvshime pe-  
pamendvmyin; gaie iniu maianabvminaguvkin kibvkeuizi-  
uininanin, mi iniu avvshime uenishishabvminaguvkin.

24 Iniu ma uenishishabvminaguvkin kipvkeuiziuiuinanin ka memuej tvuistvsegajigadesinon: Kishemanito ma uin ogiizhimamausiton iu uiauima, auvshime gikijituauitot iu pvkeuiziuiin, iu nondash enendaguvk:

25 Iu dvsh jikikandisinomvgrk iniu pvkeuiziuiuvn ima uiauima; iu idvsh iniu bvkeuiziuiuvn nasab jizhigvgrvnaue-nintimvgrk memeshkuvt.

26 Misvua bezhik bvkeuiziuiin gotvgitomvgrk, kvkinv sv uin bvkeuiziuiuvn toujgotvgitomvgrton; gema gaie iu bezhik bvkeuiziuiin jikijiuauito, kvkinv iniu bvkeuiziuiuvn tvgo onaniguzimvgrton.

27 Bina dvsh kinava uiau au Christ kitauim, keget dvsh kitobvkeuiziuiinimigoua.

28 Au dvsh Kishemanito ogivsan iniu anint ima anvmi-aunij, nitvm iniu gvgikueuininiuvn; minava dvsh anuajige-uininiuvn; minava go kikinoamageuininiuvn: mipi dvsh iniu mamandauivnokiuvn; gaie nojimouiiueuini-migiu-euuvn, gaie uidokageuuvn, gaie iniu ogimakvndageuuvn, gaie pepukan inueuuvn.

29 Kvkinv nv gvgikueuininiuiuvg? gaie kvkinv nv anua-jigeuininiuiuvg? gaie kvkinv nv kikinoamageuininiuiuvg? gaie kvkinv nv mamandauvnokiuvg?

30 Gaie kvkinv nv odaiianava iniu nvnandaiiueuini-migi-ueuuvn? kvkinv nv anoj inueuvg? kvkinv nv gaie anikv-notageuvg?

31 Ueueni sv nvndauendvmok iniu navvj uenishishijn migiueuuvn: keget dvsh uin navvj uenishishij mikvn kigr-vaubvndaiininim.

### CHAPTER XIII.

**M**ISVUA inueian kvkinv igiu ininiuvg otinueuiniuan, gaie igiu ishpimij tvzhi anishinabeg, aiasivan dvsh iu sagiitiuin, osauabik medueiabikavmijn nindizhiaia, gema gaie mvtueiabikaiigvnishij.

2 Gaie misvua gvshkitoian jianuajigeiamban, gaie nisido-tman kvkinv iniu kamotvkin, gaie kvkinv iu kikendaso-

uin; gaie misvua aiaian kvkinv tebueiendvmouin, iu jigvsh-  
kitoiamban jiikunvmamban iniu uvjiuvn, aiasiuau dvsh iu  
sagiitiuin, kauin ningut nindapitendaguzisi.

3 Gaie misaua migiueian kvkinv iniu nindaiimvn iu ji-  
vshvmvguabrn igiu ketimagizijig; gaie misvua migiueian  
iu niau, iu jijagizvmi, aiasiuau dvsh iu sagiitiuin, kauin gego  
nindondizisi.

4 Sagiitiuin kinuenzh minuadendvmomvgvt, gaie nokati-  
zimvgvt; sagiitiuin kauin shingenjigemvgvsinon; gaie ka-  
uin mvmikuanitizomvgvsinon, gaie kauin kijiinenintizomv-  
gsinon,

5 Gaie kauin uvsita izhiuebizimvgvsinon, gaie kauin tibi-  
naue nvndauendvmatizomvgvsinon, gaie kauin babige nv-  
nishkajimvgvsinon, gaie kauin mvjiinendvmomvgvsinon;

6 Kauin gaie onaniguendvmomvgvsinon onji ima mv-  
jiizhiuebiziini, onaniguendvmomvgvt sv uin ima tebueiini.

7 Gaie kauin tvzhingemvgvsinon, gaie kvkinv aiiin ote-  
bueiendanvn, gaie mamaui apenimomvgvt, gaie ominuaden-  
danvn kvkinv iniu aiiin.

8 Sagiitiuin kauika ishkuaiiasinon; misvua dvsh aiag  
iniu anuajigeuinvn, tvshkua aiauvn; gaie misvua iniu inue-  
uinvn aiag, tvshkua aiauvn sv gaie iniu; misvua gaie kiken-  
dasouin aiavgvk, tvngomvgvt sv go iu.

9 Pngi ma etv kikikenjigemin, gaie pngi etv kitan-  
uajigemin;

10 Api dvsh guevkuendagvkv kikendasouin aiavgvkv,  
midvsh iu api, iu pengisheuvk kikendasouin jiishkuaiiamv-  
gvk.

11 Megua abinojiuiiamban abinojii sv uin ningiizhigigit,  
abinojii ningiizhinsicotvm, gaie abinojii ningiaiinendvm;  
api dvsh uin eniniuiian ningiuebinanvn ono abinojiuuii.

12 Nongum dvsh uin kiprsvgishki-uabimin, tibishko auia  
shabuabvndv iu uasejigvnabik; banima dvsh uin kigvizhi-  
ueueni uabvndamin; nongum dvsh pngi etv ninkikendan,  
banima dvsh uin ningvizhikikenjige, tibishko ezhikikenimi-  
goian.

13 Nongum dvsh aiavgvvton tebueiendvmouin, gaie

apenimouin, gaie sagiitiuin, misv ono nisui; ono dšh nesijn iu dvsh maiamaui kijiaiiuiv, misv iu sagiitiuin.

#### CHAPTER XIV.

**N**OPINUTUMOK iu sagiitiuin, gaie nvndauendvmok iniu uejijaguendaguvkia migiueuinvn: avshime dvsh uin iu jianuajigeieg.

2 Au gaiagigitot ima maivgueuini, kauin ininiuvn ogvno-nasin, iniu sv uin Kishemaniton; ka ma uin auia inini onisidotauasin; konima dvsh uin ojijagoma otibadotanvn iniu kamotvtinigin.

3 Au dvsh enuajiget ogvnonan iniu ininiuvn iu jionjion-dizinit, gaie jiaiangumendvminit, gaie jiminoteenit.

4 Au gaiagigitot ima maivgueuini, tibinaue jiondizit onjigigito; au dvsh uin enuajiget jiondizinit iniu envmia-nijin onjigigito.

5 Apegish keget minik endtshiieg pvkan inueuinvn inue-ieg, avshime dvsh uin iu jianuajigeiegibvn: avshime kiji-inendaguzi au enuajiget, dvsh uin au merguet mi etv ani-kvnotaget, igiu dvsh envmiajig jionjiondiziuat.

6 Bina, uikanisimatuk, kishpin pinazikoninvguk, maiv-gueuini dvsh onjigvnoninvguk, uegonen dvsh iu geondizitv-moninvguk, mi etv onjigvnoninvguk ima mizhishvuabvndaiiueuini, gema gaie ima kikendasouini, gema gaie ima anuajigeuini, gema gaie go ima gvgikueuini?

7 Boshke iniu aiiin bematizimvgsinogin metueuegin, misvua kijibibiguvn, gema gaie iu mvtueuejigvn, mi etv ki-kinouadueueto, anin dvsh geizhikikendvmjibvn iu ezhibibi-gueng, gema gaie iu ezhimvtueuejigeng.

8 Kishpin dvsh iu kijibibiguvn pvkan inueueto, auenish au geuauezhitagobvnen jiauinigazot?

9 Midvsh gaie kinaua nasab, mi etv izhigigitoieg iu jini-sidotaguziieg, anin dvsh uin geizhikikendvmjibvn iu ekito? mi ma go tibishko vnisha gigitoieg.

10 Nvmvj ituk minik inueuinvn oma aki, ka gaie bezhik inueuin vnisha inuemvgsinon.



11 Bina dvsh kishpin kikendvsian iu inueuin ekitomv-  
guk, nindamaivgenimig sv au enuet, gaie nin dvsh ninda-  
maivgenima au enuet.

12 Midvsh igo gaie kinava iu ezhinvndauendvmeg iniu  
uejijaguendaguvkin migiueuinvn, nvndauendvmok jiaiaieg  
iu geonjiondiziuat igiu envmiajig.

13 Bina mano sv au merguet tranvmia iu jianikvnotaget.

14 Kishpin ma uin anvmiaian ima maivgueuini, ninjijag  
sv anvmia; iu dvsh uin ninisidotvmouin kauin minikani-  
uvsinon.

15 Anin nvnguvnv dvsh? Ningvanvmia sv ima ojija-  
goma, gaie ningvanvmia ima nisidotvmouini; gaie ningv-  
nvgvn ima ojijigom, gaie ningvngvn ima nisidotvmou-  
ini.

16 Kishpin oo ezhijigesi, api ima ojijagoma vcnjima-  
moivueivnin, anin dvsh au kekendasosig, Amen, geizhiikito-  
govnen, iu api gamamoivueivn, nisidotvnsig iu ekitoivn?

17 Keget uin kin ueueni kimamoivue, au dvsh uin bezhik  
kauin onjiondizisi.

18 Nimiguejiuia Ninkishemanitom, iu nanvj nibiua  
inueian iniu maivgueuinen, dvsh uin kinava kkinv:

19 Anavi dvsh uin maiauvnjitiigun, auvshime nindainen-  
dm nanvn etv gigitouinvn, ikitoian iu dvsh jinisitotaguziia-  
ban, gaie jigvgikimvguabn igiu anint, iu dvsh uin kijimi-  
tasuak iniu gigitouinvn onjigigitoian ima maivgueuini.

20 Uikanisimatuk, kego abinojiiuikigon ima nisidotvmou-  
ini: keget uin abinojiiuiuk ima mazhininiuvgiziuiui; ini-  
niuiiuk dvsh uin ima nisidotvmouini.

21 Ima tibakonigeuini, misv oo ezhibiigadeg, Igiu inini-  
uvg merguejig, gaie mergitoneiig, ningronjigvnonag ogo  
anishinabeg; ano dvsh uin igo ezhijigeian, minoj uinonda-  
uisigua, ikito au Tebeninget.

22 Bina dvsh iniu inueuinvn kikinouajijigvniuvnon, ka-  
uin uin onji igiu taiebueiendvig, onji sv uin igiu taiebueien-  
dvsigog; iu dvsh uin anuajigeuin kauin onjiondizisiuvig igiu  
taiebueiendvsigog, igiu sv uin etv taiebueiendvig.

23 Kishpin ma uin kkinv igiu envmiajig ninguji mavvn-

jiitiuat, kvkinv dvsh raivgueuat, pindigenat dvsh igiu kekendasosigog, gema gaie igiu taiebueiendvsigog, ka nv kigi-urnatizin tvikitosiuvg?

24 Kishpin dvsh kvkinv anuajigeuat, pindiget dvsh au bezhik taiebueiendvsig, gema gaie au bezhik kekendasosig, ouabvndaiigon kvkinv iniu gaiagigitonijin iu ezhiuebizit, gaie kvkinv otibakonigon:

25 Midvsh iu mizhishaujigadenik iniu kamotvtinikin ima otei; midvsh jiizhiojjinguvniset iu jianvmietauat iniu Kishemaniton, taikito dvsh keget uijiueineg au Kishemano.

26 Anin dvsh ezhiuebv, uikanisimatuk? Api maiavunjiitiiegin kvkinv endvshiieg bezhik odaian iu nvgv mouin, gaie au bezhik odaian iu gvgikueuin, gaie au bezhik odaian iu maivgueuin, gaie au bezhik odaian iu mizhishauabvndaiiueuin, gaie au bezhik odaian iu anikvnotageuin. Mano sv kvkinv aiiin tvizhijigadeuvn iu jionjiondizi.

27 Kishpin auia inini maivguet, mano etv tvnizhiuv, gema gaie tvnisiuv, gaie dvsh memeshkvt; mano dvsh au bezhik tvanikvnotage.

28 Kishpin dvsh uin aiasig au geanikvnotagepvn, mano sv tvpizanaia ima endvzhi mavvnjiitiieg; gaie mano tibi-naue tvgvnonitizo, gaie iniu Kishemaniton ogvgvnonan.

29 Mano sv igiu anuajigeuininiuv tvnizhiuv gema gaie tvnisiuv iu jigagigitouat, mano dvsh igiu bekanizijig tvtibakonigeuv.

30 Kishpin dvsh gego mizhishauitvmauint au bezhik ima pesho nematabit, mano au nitvm gagitot tvpizanabi.

31 Kvkinv ma kitaanuajigem memeshkvt, kvkinv dvsh jikikinoamauintua gaie kvkinv jiminoteeintua.

32 Iniu ojijagouan igiu enuajigejig onaitauani iniu anuajigeuininiuvn.

33 Ka ma Kishemano onjimvgsinon iu ombigiziuin, iu sv uin pizankvmigiziuin, tibishko ezhiuebv ima endvzhimavvnjiitiuat kvkinv igiu envmiajig.

34 Mano sv kitikuemiuv tvpizanabiuv ima endvzhi mavvnjiitiieg; kavin sv inendaguzisiuv iu jigagigitouat; iu

sv uin jiaiauat ima naiitvmouini, iu ekitomvgvk iu tibakoni-geuin.

35 Kishpin dvsh uin gego uikikendvmouat, mano sv onabemiuan ogvgvguejimaun ima endauat: vgtendaguvt sv uin igiu ikueurg jigagigitouapvn ima endvzhi mauvnjii-tiuint.

36 Minv iu keget iu odikitouin au Kishemanito gion-jimvgvk ima aiaieg? gema gaie kigipiotisigonaua nv etv?

37 Kishpin dvsh auia inini nindanuajigeuininiu inenintizot, gema gaie nindaiaua au Kijiojjag inenintizot, mano sv au tvikito, ono aiiin maiajibiamoninvguk ogvgikueuinvn au Tebeninget auvninig.

38 Kishpin dvsh auia inini uigvgibatizit mano tvvggi-batizi.

39 Bina dvsh, ukanisimatuk, nvndauendvmok iu jianua-jigeieg, kego gaie kinaamagekegon iu jimaivgueng.

40 Mano sv kvkinv ono aiiin ueueni tvizhijigadeurn, gaie ezhindauendaguvk.

## CHAPTER XV.

**B**INA dvsh, ukanisimatuk, kiindvmoninim oo minuaji-mouin iu gagvgikiminivgukibvn, gaie iu gaotapinvmeg, ima dvsh nibauieeg;

2 Gaie ima uenjbimajiigoieg kishpin ueueni gvnuendvmeg iu gagvgikiminivguk, mi etv vnisha go gitebueiendvmeg.

3 Kigipvgitinamoninim sv mamaui nitvm, iu gaie nin gaotapinaman, au Christ ginibot onji iniu kimvjizhiue-biziuininanin, ekitomvgvk igo iu odikitouin au Kishemanito;

4 Gaie ima jibegvmigo givsint, gaie giabijibat nesogonvgtinik, ekitomvgvk igo iu odikitouin au Kishemanito:

5 Gaie giuabvmigut iniu Kephasvn, mipi pi dvsh minaua iniu mitasui gavshinizhinijin.

6 Banima dvsh nagvj ogiauabvmigon iniu auvshime

gananuakuzinijin uikanisiman mamaui go abiti; igiu kega go kvkinv geabi bimatiziuvg, anint dvsh uin azhi gini-bauvg.

7 Koma go api ogiubvmigon iniu Jamesvn; mi pi dvsh igo kvkinv iniu gvgikueuininiuvn.

8 Iu dvsh mamaui ishkuaj, gaie nin ningiubvma, tibishko aua nagit jibua ojijisenig.

9 Nin ma uin nimamauitvpsendaguz endvshiuat igiu gvgikueuininiuvg, kauin gaie nindapitendaguzisi gvgikueuinini jiizhiuinigoiamban, onji iu gigotvgivgua igiu envmietauajig iniu Kishemaniton.

10 Onji dvsh iu oshauenjigeuin au Kishemanito, nindizhiaia iu ezhiaiaian; gaie dvsh iu oshauenjigeuin iu gaminigoian kauin gianaueuizimvgsinon; auvshime dvsh uin nin nibiua ningivnoki, dvsh uin uinaua kvkinv; ka dvsh uin igo nin tibinaue, iu sv uin oshauenjigeuin au Kishemanito gagigishkagoian.

11 Bina dvsh misaua nin auian, gema uinaua auuiat, misv go iu ezhigvgikueia, gaie migo iu gaizhitebueiendvmeg.

12 Ina kishpin au Christ inajimint iu giabijibat, anishuin anint kinaua ikitoieg, kauin gego abijibauin aiasinog?

13 Kishpin dvsh aiasinog iu abijibauin, ka nvnguvnv dvsh au Christ giabijibasi.

14 Kishpin dvsh au Christ giabijibasig, vnisha nvnguvnv dvsh igo izhiauvn iu ningvgikueuininan, gaie iu kitebueiendvmouiniua kauin ningut inabvtvsinon.

15 Keget sv gaie nindizhimikagomin iu ogvginauiskigvgikueuininimiiid au Kishemanito; onji iu gigvgikueiv au Kishemanito giabijibaat iniu Jesusvn: ka ma ogiabijibaasin, kishpin keget igiu ganibojig abijibaasigua.

16 Kishpin dvsh igiu ganibojig abijibasigua, kauin nvnguvnv dvsh giabijibaasi au Christ.

17 Kishpin dvsh uin au Christ giabijibaasiuint, kauin ningut inabvtvsinon iu kitebueiendvmouiniua; geabi dvsh kitaiam ima kimvjizhiuebiziuiua.

18 Midvsh gaie igiu ganibajig ima Christi gibvnatiziuvg.

19 Kishpin dvsh etv oma nongum bimatiziuini, apenimoiv

au Christ, auvshime kinaint kimamaui-kitimagendaguzi-  
min dvsh uin kvkinv igiu ininiuvg.

20 Bina dvsh, giabijiba au Christ gaie giizhiaia tvasvg  
au nitvm segvkinigazot endvshiuat igiu ganibajig.

21 Iu dvsh onji au inini giteguishinomvvgk iu nibouin,  
misv go gaie onji au inini giteguishinomvvgk abijibauin.

22 Adam uenjinibouat kvkinv, misv gaie au Christ geon-  
jibirnatiziuat kvkinv.

23 Kvkinv dvsh uin igiu ininiuvg iu tibinaue ezhitvtiben-  
daguziuat: Christ segvkinigazot, mipi dvsh igiu tebenimi-  
gujig iniu Christvn, api tvguishi.

24 Midvsh jitvguishinomvvgk ishkuaj auv, api gipvgiti-  
namauat iu ogimauiuin iniu Kishemaniton, au sv go Ueio-  
simint, api dvsh givngutot kvkinv iu inakunigeuin, gaie iu  
kvkinv ogimakvndageuin gaie iu gvshkieuiziuin.

25 Boj sv go tvogimauui pinish igo kvkinv anamizit  
givsats iniu shangenimigujin.

26 Au sv ishkuaj gebvnajiint au shangenjiget, misv iu  
nibouin.

27 Kvkinv ma uin aiiin anamizit ogiatonvn. Api dvsh  
oo ekitot, Kvkinv aiiin gimamazhijigadeniuvn, kikendaguvt  
sv ia, au gamamazhitvmauat kvkinv iniu aiiin, kauin uin  
gimamajiguzisi.

28 Api dvsh kvkinv aiiin gimamazhijigadenig, midvsh  
iu api au Ueguisimint jitibenimigut iniu gamamazhitvma-  
gujin kvkinv iniu aiiin, uin dvsh au Kishemanito kvkinv  
jitibendv.

29 Iu dvsh izhiaiasinog, anin dvsh geizhijigeuat igiu bap-  
tizouiintjig onji iniu ganibonijin, kishpin igiu ganibojig pa-  
pish abijibasigua? Anishuin dvsh baptizouiintua onji iniu  
ganibonijin.

30 Anishuin dvsh gaie endvso tibaiigvneg nibauiv ima  
nanizaniziuini?

31 Keget ninvshkauigigit onji iu kitonaniguziunua  
eaman ima Christ Jesus Tebenimiv, ninib sv endvsogizhigvk.

32 Ezhigigitouat dvsh igiu ininiuvg, kishpin gimiganvg-  
ua igiu auesivg ima Ephesusi, uegonen dvsh nin uendi-

zian, kishpin abijibasigua igiu ganibojig? Umbe sv no uisinita gaie minikueta, uaby ma uin kigvnbomin.

33 Kego kigvuiuaiezhimigosim: Mvjiuisokotatiuin onjishuvnajibigade iu guaivk izhiuebiziuin.

34 Izhikushkuzig ima guaivk izhiuebiziui, kego dvsh mvjidotvnkegon; anint ma uin kauin okikenimasiauauan iniu Kishemaniton. Jiagvjiigoieg sv oo nindonjiikit.

35 Auia dvsh uin au inini oo tvikito, Anin ezhiabijibaintua igiu ganibojig? anin gaie ezhiouiauiuat api aiabijibauajin?

36 Kin gegibatiziiun! iu ketigadvmn kauin sagvkinvgvsinon, mi etv nibomvgvk.

37 Iu dvsh ketigadvmn, kipvgitinvsin iu uiauiuv iu geaiamvgvk, iu sv uin minikaniuv, konima pekueshigvournoguen, gema gaie pekanvtoguen.

38 Au dvsh uin Kishemanito otouiauiton, iu igo ezhiminuendy, endvsi dvsh iu minikan tibinaue ezhiuiaumvgvk.

39 Kvkinv uias, kauin nasab izhiouiasiuvsinon; bezhiguvn inini-uias, minaua gaie auesi-uias, minaua gaie iu kigo-uias, minaua gaie iu pinesni-uias.

40 Gaie aiamvgvton iniu gizhigo tvzhi uiauiimanvn, gaie oma aki tvzhi-uiauiimanvn; iniu gizhigo tvzhi uiauiimanvn bezhiguvn iu bishigendaguziui; gaie aki tvzhi uiauiimanvn bezhiguvn iu pekanvk bishigendaguziui.

41 Bezhiguvnini sv iu obishigendaguziui au gizis; gaie pukan izhiaiani iu obishigendaguziui au tibigizis, gaie pukan izhiaiani iu obishigendaguziui iu igiu anvngog: pepukan ma uin izhibishigendaguziuv igiu anvngog.

42 Misv gaie ezhiaianig iu otajibibauiniua igiu ganibojig. Pvgitinigazo ima bvnatizui; gaie izhiabijibaa ima uika minaua jibvnatizisig.

43 Pvgitinigazo ima tvpsendaguziui, izhiabijibaa dvsh uin ima bishigendaguziui; pvgitinigazo ima nvninvmiziui, abijiba dvsh uin ima mvshkauiziui.

44 Pvgitinigazo uiasiui-uiauma, izhiabijibaa dvsh ojja-goui-uiauma. Aiamvgvt su iu uiasiui-uiauma, gaie aiamvgvt ojijagoui-uiauma.

45 Misv go iu ezhibiigadeg, Au nitvm inini Adam

giizhia bematizit ojijagoma; au dvsh ishkuaj Adam giizhia iu ojijagoma bemajiuuet.

46 Bina dvsh kauin iu ginitvmiaiasinon iu uejijaguendaguvk, iu sv uin uiasima enendaguvk; panima dvsh uin iu giaiamevgt iu uejijaguendaguvk.

47 Au nitvm inini aki gionji, akiuendaguzi dvsh; au dvsh anikaj inini, misv au Tebeninget ishpimi gaonjit.

48 Gaizhi akiuendaguzit, mi sv go gaie igiu ekiuendaguzijig; gaie gaizhiaiat au ishpimi uenjit, misv go nasab geizhiaiauat igiu tebendaguzijig iuidi ishpimi.

49 Gaizhi dvsh igo inauy au ekiuendaguzit, misv go gaie geizhiinauy au ishpimi gaonjit.

50 Bina dvsh oo nindikit, uikanisimatuk, iu uiasima gaie iu miskui ka sv tapindigemvgsinon ima Kishemanito otogimauiuni; ka gaie benatvk tatvgoaiaasinon ima aiamvgt iu benatvsinok.

51 Bina, kiuabvndaiinim iu mamandaguvk; kauin sv kvkinv kigvnbasimin, kvkinv dvsh uin keget kigtanjigomin.

52 Gaiesika, ningo psvnguabiuni iu minik, api ishkuaj mvttueeto iu kiji bibiguvn: tvmttueue ma uin iu kiji bibiguvn, midvsh jizhiabijibauat igiu ganibojig, iu minaua uika jibvnatizisigua, gaie kigtanjigomin.

53 Oo dvsh benatvk ogvpsikan iu uika gebvnatvsinok, oo dvsh nebomvgt ogvpsikan iu uika genibomvgsinok.

54 Midvsh iu api oo benatvk gipisiky iu uika gebvnatvsinok, gaie oo nebomvgt gipisiky iu uika ginibomvgsinok, midvsh iu api jitibishkoseg iu ikitouin ueshibigadeg, Gikunjigademvgt sv iu nibouin ima shagojiueuni.

55 O nibouin, anindi iu kitkvngeuin! O jibegvmik, anindi iu kishagojiueuin!

56 Otkvngeuin iu nibouin, mi sv iu mvjiizhiuebiziun; gaie iu uenjimvshkauizimvgt iu mvjiizhiuebiziun, misv iu tibakonigeuin.

57 Miguej dvsh uin au Kishemanito, au maniny iu shagojiueuin onji au Tebeniminy Jesus Christ.

58 Bina dvsh, kejisagiinvgt uikanisimatuk, mvshkauiai-

aiuk sv, gaie kego mamajishkasikegon, moshvk ueueni vno-  
kiiuk iu otvnokiuiin au Tebeninget, iu kikendvmeg vnisha  
jiwnokitauasiueg Tebeninget.

## CHAPTER XVI.

**B**INA dvsh uamauvndositoiegibvn shonia jiminintua igiu  
envmiajig, gaizhi sv go aiinvgua ima Galatiaj envmia-  
jig, mi iu gaie kinaua nasab izhijigeiuk.

2 Iu netvmisi gizhigvt, iu igo anvmiiegizhik, mano kv-  
kinv endvshiieg pepvngi kigvsvnjigonaua, gaizhigo shaue-  
nimeg au Kishemanito, iu dvsh jimauvnjijigesiueg api  
tvguishinan.

3 Api dvsh tvguishinan, aueguenvg igo igiu geauainaue-  
guenvg ningvnindaag iniu majibiigvvn, jipitouat iniu kimi-  
giueuiniuan ima Jerusalemj.

4 Kishpin dvsh inendaguvk gaie nin jiizhaian, ningrvniui-  
jiuigog sv.

5 Bina ligvbiotisininim sv, api Makedoniaj givniizhaian;  
keget sv go, ningrvniizha ima Makedoniaj.

6 Konima gaie uenibik kigvuijaiauininim, magizha gaie  
kigvuijipiponishimininim, iu dvsh na jiuiddokauieeg ima nim-  
papamatiziuini tibi go geizhauanen.

7 Ka dvsh uin kigvtvniuabvmisinoninim nongum uaba-  
bamatiziiian; nindinendvm dvsh uenibik jiuuijaiauininvuk,  
kishpin Tebeninget inendv.

8 Ningvtaia sv ima Ephesusi, pinish igo iu api ojijisenig  
iu Pentecost.

9 Iu kiji ishkuandem nimbakakunanamago, iu jigvshkie-  
uizimegvkibvn iu ningvgikueuin; gaie batainouvvg igiu  
neshkenjigejig.

10 Bina kishpin Timotheus tvguishi, aianguamizig sv iu  
jiuijaiaueg kvvge segizisig; vnoki ma uin iu otvnokiuiin  
au Tebeninget, tibishko nin ezhijigeian.

11 Kego dvsh auia inini ogvnishuvnatanimasin: iu sv  
uin jiizhiuidokauieg ima pizaniueuini, api bimajat, iu jipio-



tisit: nindakauabvma ma uin gaie igiu uikanisimag mamaui.

12 Au dvsh uin kikanisinin Apollos, ningikijinvndaue-nima sv iu jiauiotisineg mamaui igiu uikanisimag: kauin dvsh papish giinendesi oo api uipiizhasibvn; tvtiizha sv dvsh uin api gvshkitot.

13 Akauabiiuk, songigabauik gaie ima tebvciendvmouini, inini inendaguziuk, uimvshkauiziuk sv.

14 Minik dvsh uin igo getizhijigeueguen, onji izhijigeiuk sv ima sagiitiuini.

15 Kipvguisenimininim, uikanisimatuk, (kikikenimaua enigokoteuizit au Stephanus, misv iu netvmi-minikaniuijig ima Akaiaj, giuauidokauauat iniu envmianijin,)

16 Iu jipvgitenintizoieg igiu touvg, gaie kvkinv igiu uadokoninyuk, gaie igiu uajvnokiminyuk.

17 Niminuendvm sv iu gibliizhauat au Stephanus, gaie Fortunatus, gaie au Akaiakus; iu kinaua gaizhinondesvji-geieg, uinaua dvsh oginabisitonaua.

18 Ningiminodotauauan ma iniu nijijagurn gaie kinaua kijijagouan: kijituauenimik igiu touvg.

19 Igiu envmiajig ima Asiai kitanvmikagouag. Gaie Akuila gaie Priskilla kitanvmikagouag onji au Tebeninget, gaie mamaui iniu envmianijin ima endauat eanijin.

20 Kckinv uikanisimag kisvgininjinigouag. Memeshkurt svgininjinitiiuk mamaui iu panvk ojindiuin.

21 Oo nindanvmikageuin nin Paul tibinaue nininji ueshi-biaman.

22 Kishpin auia inini sagiasig iniu Tebeningenigin Jesus Christn, mano tvizhiaia Anathama! Maran atha.

23 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeninget Jesus Christ kigvizhiuijaiaigonaua.

24 Iu sv nisagiiueuin kigvuijaiaigonaua endushiieg onji au Jesus Christ. Amen.

¶ Oo nitvmimajibiigvn majibiamauintua igiu envmiajig ima Korinthi endvrvkijig, mi ima Philippii gaonji-biigadeg, au Stephanus gaie au Fortunatus, gaie au Akaiakus, gaie au Timotheus, mi ogo gamajibiigejig.

NIZIHING

## MAJIBIHGEUIN GAMAJIBIAMAUAT AU PAUL

INIU ENVMIANIJIN IMA

### KORINTHING GAAIANIJIN.

---

#### CHAPTER I.

**P**AUL, ogvgikueuinimvn au Jesus Christ, onji iu otinendvmouin au Kishemanito, gaie au Timotheus kikanisinin, nimajibvmauananig igiu envnmietauajig iniu Kishemaniton ima Korinthi eajig, mamaui go kvkinv igiu envmiajig mizi ima Akaiaj eajig :

2 Shauenjigeuin kigvuijaiaugonaua, gaie iu pizanineuin, jiondinamoneg au Kishemanito Ueiosimv, gaie Tebeninget Jesus Christ.

3 Tvkjituauendaguzi au Kishemanito, au igo Ueiosimigut iniu Tebeniminyun Jesus Christv, au uendinamaget iniu shauenjigeuinv, gaie maiamaui-minoteeshkaget au Kishemanito.

4 Misv au menoteeiivd ima kvkinv ningotvgiziuninani, iu dvsh jigvshkitoia jiminoteeivngidua igiu ningut ezhigotvgizijig, onji ima minoteeshkageuini, gaie ninauint tibinaue geizhiminoteeiivd au Kishemanito.

5 Ezhimishinvk iniu ningotvgiziuninanan onji au Christ, misv go gaie iu niminoteeshkageuininan ezhimishinvk onji au Christ.

6 Kishpin dvsh gotvgendvmouaen kinaua jiminoteeshkagoieg gaie jibimajiigoieg nindonjigotvgendamin, misv geizhiaiaieg kishpin tibishko ezhigotvgendvma, gaie kinaua izhi-gotvgendvmeg : kishpin dvsh minoteeshkagouaen, kinaua jiminoteeshkagoieg gaie jibimajiigoieg nindonjiminoteeshkagomin.

7 Gaie iu nindapenimouininan kinaua onji songisin, kikkendma iu ezhiuidokageieg ima gotvgiziuiui, misv go gaie geizhiaieieg ima minoteeshkagiuiui.

8 Kauin ninvndauendvsimin, uikanisimatuk, iu jikikendvsuegibvn iu ningotvgiziuiuininan gaotisigoia ima Asiai, iu gikijiojanimendvniigoia, avshime epijiui, iu igo minik kega gibvbnatendvma boshke iu bimatiziuiui :

9 Ningiinakunigomin dvsh iu jiniboia, iu jiapenintizosiua, au sv uin Kishemanito jiapenimoia, au aiabijibaat iniu gani-bonijin :

10 Au gaie gapimajiinvid onji ima kijinibouini, keget sv go gaie nimbimajiigonan : au apenimoia, iu geabi jivnibimajiinvid :

11 Gaie kinaua jimamaui uidokauia, onji iu jianvmietvmauia, gaie iu shauenjigeuin gaminigoia onji dvsh igiu kijinibua ininiuvg, nibiua dvsh jimiguejiueningeuat ninaint onji.

12 Iu ma uin nindonaniguziuiuininan, misv oo, iu keget kikkentizoiia, ima guaivkizhiuebizuiui gaie ima guaivkuendaguziuiui, kauin uin onji iu uiasiuiuibuakauin, iu sv uin onji oshauenjigeuin au Kishemanito, guaivk sv nimbiizhibimatzimin oma aki, memuej idvsh kinaua invkvkeia.

13 Kauin gego kimajibiamagosim bekanvkin aiiin, mi etv go iu egindvmeg gaie taiebuetvmeg ; nindinendvm dvsh gaie jitebuetvmeg, pinish igo ishkuaj jiauv ;

14 Gaie dvsh tibishko gaizhiuauizhiia pungi, jiauiia iu kitananiguziuiuiua, mi sv gaie kinaua aiauiieg ninaint ninnonaniguziuiuininan, api ogizhigvtom au Tebeniminy Jesus.

15 Oma dvsh oo mvshkauendvmouini ningiinendvm kaivt niauinazikoninvguk, iu minaua jiaiaiegibvn bezhik iu shauendaguziuiui ;

16 Gaie dvsh jivniizhaian ima aiaieg, iuidi Makedoniai uiizhaian, minaua dvsh Makedoniai pionjiaan, mi ima aiaieg gepiizhaian, kinaua dvsh jiuuidokauieieg ima Judeai invkvke jibiizhaian.

17 Api iu gainendvman, vnisha nv ningiaiinendvm ? Gema gaie iniu aiiin gainendvmamban, ningiinendvm inv ti-

PAUL

N.

ji iu oti-  
theus ki-  
iniu Ki-  
xinv igiu

anueuin,  
beninget

Jeiosimi-  
namaget  
aget au

giziuiui-  
ningut  
ninaint

Christ,  
vk onji

eshka-  
geizhi-  
a izhi-  
kinaua  
oteesh-

bishko ezhiebvuk iu uiasima; nin jikitoiamban a, a, gaie kauin, kauin?

18 Ezhi dshh uin tebueuiniuit au Kishemanito, iu nindikitouininan kinaua gaigoieg kauin, a gaie kauin, giauvsinon.

19 Iniu ma uin Oguisvn au Kishemanito, mi au Jesus Christ, au gatzhindvmagoieg iu ninauint gigvgikimigoieg, nin igo gaie au Silbanus gaie Timotheus, kauin a, gaie kauin, giauvisuon, uin sv uin onji au Jesus, a gizhiauvn.

20 Kevinv ma uin iniu ouauindvmageuivn au Kishemanito, uin onji, a izhiaianiuon, gaie go uin onji, Amen, ima obishigendaguziuiui au Kishemanito kinauint onji.

21 Bina au meshkauenimiiivid mamau kinaua, onji au Christ, gaie ganominiivid, misv au Kishemanito;

22 Au gakikinouajiiivid gaie gamizhiivid iniu Ojijaguvn ima ninteina.

23 Bina niuauina au Kishemanito au kekenimit im ninjijago, iu ningut jidososinoninvuk, mi iu mvshi paonjiizhasuan ima Korinthei.

24 Ka gishke onji iu jiogimakvndvma iu kitebueiendvmouiniua, iu sv uin jiuidokagoieg ima kitonaniguziuiuiua: onji ma uin iu tebueiendvmouin kitonjinibauim.

## CHAPTER II.

**O**O dshh uin ningibakvji-inendvm, iu minaua jinazikosononinvuk ima gvshkendvmouini.

2 Kishpin dshh gvshkendvmoininvuk, auenen dshh au menuendvmiit? ka nv au auisi au geshkendvmivg?

3 Gaie mi oo nasab gaizhimajibiamoninvuk, konima api pitvguishinan, ningvgiaian iu gvshkendvmouin onji igiu gegionjionaniguziamban; iu dshh apenimoninvuk kinaua endvshiieg iu nindonaniguziui, mi sv iu gaie kinaua endvshiieg kitonaniguziuiuiua.

4 Onji ma uin ima kijinibiua gotvgiziuiui gaie ima uisvgendvmouiniteeuini kigimajibiamoninim, gaie ima nibiua ozibinguaiima; kauin iu onji jinvninauendvmeg, iu sv uin

jikikendvmeg iu sagiitiuin eaman, iu kijinibiua ezhisagiini-  
nvguk.

5 Kishpin auia gionjiaianik iu nvninauendvmouin, kauin  
nin ninginvninauigusi koma sv etv go minik; iu dvsh  
endvshiieg jiapvgvjisitvmosinoninvguk.

6 Tebiseni sv au toua inini oo pvzhvzheigouiziuin igiu  
nibiua gapvgitinamaauajig.

7 Nindauaj kitaabueienimaua gaie kitaminotecaua, ko-  
nima au toua taonjiaianisendvm jimamazhiigopvn iu kiji-  
gvshkendomouin.

8 Bina kipvguisenimininim iu jiainjisitvmaueg iu kisa-  
giueuinina.

9 Mi gai oo gaonjimajibiigeian iu jionjibvkvkeniminin-  
vguk, kishpin taiebuetrvmoueguen kvkinv iniu aiin.

10 Kishpin auia giuebinamaueg gego, gaie nin niuebina-  
maua; kishpin gego uebinamageian, au dvsh uaiebinama-  
uvg, kinaua nindonjiuebinamage ima enasvmit au Christ;

11 Konima au mvjimanito kigvuiuaiezhiigonan: ka sv  
uin kiurnendvsimin iniu ogvgaieniziuinvn.

12 Minaua dvsh igo, api teguishinan ima Troasi uigvgi-  
kuenotvman iu Christ ogvgikueuin, gaie ningibakisitvmag  
au Tebeniugct iu ishkuandem,

13 Kauin ningionjivnueshimonosi ima ninjijago, onji iu  
gimikauasiuvg au Titus nikanis; api dvsh gaanvmikaurgua,  
ima ningionjimaja, giizhaian iuidi Makedoniai.

14 Bina miguej au Kishemanito, au moshvk enenda-  
guiny jishagojiueiv onji au Christ, gaie mezhishausitot  
ezhiminomagvutinig okikendasouin mizive kinaint onji.

15 Ninauint ma niadauimin ima au Kishemanito omino-  
maguziuin au Christ, invkvea igiu bemajiintjig, gaie igiu  
benatizijig:

16 Igiu anint nindonibouini-minomaguziulinimigonanig  
jionjinibouat; gaie dvsh igiu anint nindobimatiziuini-mino-  
maguziulinimigonanig jionjibimatiziuat. Auenen au taiei-  
nendaguzit onji ono aiin?

17 Kauin nindizhiaiasimin ezhaiauat nibiua igiu neshuv-  
najitotjig iu Kishemanito odikitouin: ima sv tebueuin onji

au Kishemanito enasvmit au Kishemanito ima au Christ nindonjigigitomin.

### CHAPTER III.

**M**INAUA nv nimajitamin jiminotvzhindizoia? gema nv ninvndauendaguzimin jipimiuitoia minotvzhindvmouini-majibiigvnn, tibishko anint bekanizijig, kinaua jimajibiigo-iegibvn, gema minotvzhindvmouini-majibiigvnn kinaua gemajibiigeieg?

2 Kinaua sv nimajibiigvnnan kitauim, ueshibiigadeg ima ninteina kekendvmouat gaie egindvmouat kvkinv igiu anishinabeg.

3 Iu mizhishauijigazoieg omajibiigvnnimineg au Christ, tvasvg igo ninauint giozhisitoia, kauin gaie oshibiigvnabogionjioshibiigadesinog, onji sv uin inu Ojijaguvn au kaigige bimatizit Kishemanito; kauin ima nabrgabikizit au asin, ima sv uin uaiasiuini-oteima.

4 Oo dvsh toua apenimouin nindaiaimin onji au Jesus Christ ima Kishemanito invkvea.

5 Kauin uin iu ninauint tibinaue jiteapitendaguziigbvn, iu gego jinanagvtauedvmaibvn ninauint tibinaue onji, iu sv uin nindapitendaguziuiinan onjiaiamvgvt ima au Kishemanito;

6 Au gaie go ningiizhiigonan iu jigvshkieuizi-gvgikueuininintvma iu otoshki-kikindiin; kauin uin onji iu oshibiigeuin, onji sv uin au ojijagoma: nishiuemvgvt ma uin iu eshibiigeuin; ojijagoma dvsh uin bimajiuue.

7 Kishpin dvsh uin iu nibouini-brmitageuin gaoshibiigadeg gaie gamvzinabikaigadeg ima asin gibishigendagvuk. inu dvsh onjanisvn au Israel gigvshkitosigua jigiminjima-brmauapen oshkinzhigoni inu Mosesvn, onji iu bishigendaguziuiini-otizhinaguziuin; iu bishigendaguziuin uavngvibvn;

8 Ka nv uin iu obrmitageuin au Kijiojigag avvshime geizhibishigendagvrsinok?

9 Kishpin uin iu nvnibondiuiini-brmitageuin bishigendagvuk; kijiauvshime dvsh uin iu minoizhiuebiziiueuini-brmitageuin tvbishigendagvut.

10 Boshke ma uin iu gabishigendaguitoibvn, kauin oo tibishko giizhibishigendaguvsinon, onji iu bishigendaguziuiu auvshime gakijiapitendaguvk.

11 Kishpin ma iu gaishkua aiamvgvk gibishigendaguvk, Iijauvshime dvsh uin iu bishigendaguvt iu geabi eamvgvk.

12 Iu dvsh oo toua apenimouin aiamā, nimpagvkuemin gigitoia :

13 Kauin dvsh uin tibishko au Moses, au gaatot iu aguingeon ima vshkinzhigo, iniu ma onijanivn au Israel kauin ogigvshkitosinaua jiminjimabvndvmouat iu uaiekua avvnik iu gavngujigadeg :

14 Iniu dvsh otinendvmouiniuan gipvsvgishkiaianiuu : pinish ma uin igo nongum gizhigvk aiamvgtv oo aguingeon mvshi ikuvnsi, api egindvmouajin iu gete kikiindiuin ; iu dvsh aguingeon giishkuaaiamvgtv onji ima au Christ.

15 Boshke go nongum oo gizhigvk, api egindvmingin iu Moses gaoshibiv, geabi iu aguingeon aiamvgtvini ima oteiuā.

16 Bina api dvsh kuekitauauat iniu Tebeningenijn, tvikunigade dvsh iu oguingeon.

17 Ina au Tebeninget aui au Ojijagama : ima aianit iniu Ojijaguvn au Tebeninget, mi ima aiamvgvk iu pvgitinigazouin.

18 Kinauint dvsh endvshiiy aguinguebizosiuy kishkinzhigona, mijiuvbvndvma tibishko ima uabvmojijaguvni iu vbishigendaguziuiu au Tebeninget, katanjiigomin nasab jiizhinaguziiv eshkvu jibishigendaguziiv, onji iniu Ojijaguvn au Tebeninget.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh iu aiamā oo bvmitageuin, gaizhigo minigoia iu shauenjigeuin kauin nindanizhitvnsimin ;

2 Ningiuebinamin dvsh uin iniu aiin gaiajigadegin iu uaiezhingeuin ; ka gaie nimpimosesimin ima gvgaieniziuiui, ka gaie ima uaiezhingeuini nindizhimikindvnsimin iu odikitouin au Kishemanito ; iu sv uin onji mizhishauisi iu tebue-

uin, ninkikendvmoananig ima otinendvmouiniua kvkinv igiu ininiuvg enasvmit au Kishemanito.

3 Kishpin dvsh iu niminuajimouininan gajigadeg, ka-domauavg sv igiu benatizijig:

4 Ima au uemanitomigut oo aki ogigvgibinguetvmauan iniu otinendvmouini iniu taiebueiendvsinijin, konima iu uaseianik iu obishigendaguziui-ninuajimouin au Christ, au enendaguzit nasab iniu Kishemaniton, otauaseshkvmagonaua.

5 Kauin ninauint tibinaue nintibajintizosimin, au sv uin Jesus Christ Tebeninget; gaie dvsh ninauint kitobvmitagv-nimimin onji au Jesus.

Au ma uin Kishemanito, au gaitv iu uaseiazuiin jionji-uaseiamvgvk ima psvrgishtibigvt, ningiuaseshkgomin ima ninteina, iu jimigiueng iu uaseiazuiini-kikendasouin ima obishigendaguziui au Kishemanito enasvmit au Jesus Christ.

7 Nindaiamin dvsh oo uanvtiziuiin ima uabigvni-onagvni, iu dvsh kijitauvk gvshkiauziuiin uin jionjiaianig au Kishemanito; ka dvsh uin ninauint.

8 Anoj nindonji ojanimiigomin, kauin dvsh nimvmitauendvsimin; ninguinuuiinendamin, ka dvsh uin nimvbtv-natendvsimin;

9 Nimvjidotagomin, ka dvsh niuebiligazosimin; nindapvginigomin, ka dvsh ninisigosimin.

10 Moshvk pimiuitoia ima niauiua iu onibouin au Tebeninget Jesus, iu dvsh obimatiziuiin au Jesus jimizhishauji-gadeg ima niauiua.

11 Ninauint ma uin bematiziia moshvk nimvgitinigazomin ima nibouini onji au Jesus, iu dvsh gaie obimatiziuiin au Jesus jimizhishauisijigadeg ima niauiua iu nebomvgvk.

12 Bina dvsh vnokimevgv iu nibouin ima niauiua, iu dvsh bimatiziuiin ima kiauiua.

13 Ninauint aiaua au nasab tebueiendvmouini-ojijagoma, iu igo ezhibigadeg, Ningitebueiendvm, midvsh gaizhigigitian; gaie ninauint dvsh nintebueiendamin, midvsh uenjigigitia;

14 Kikendema iu au gaabijibaat iniu Tebeningenijin



- Jesusn, misv au gaie ninauint geabijibaiiivid onji au Jesus, gaie dvsh jipvgitiniivid mamaui kinaua ima enasvmit.

15 Kvkinv aiiin kinaua onji aiauvn, iu dvsl kijibataiinvk shauenjigeuin, jionji iu igiu nibiua miguejiueningeuat, jivno-kimvgvk ima obishigendaguziuiñ au Kishemanito.

16 Midvsh oo uenjianizhitnsiua; misvua au aguvjaiii nindininiminan nibot, au dvsh uin pinjina nindininiminan eindvsogizhik anjia.

17 Iu naiangv ningotvgiziuininan iu uenibik etv eamvgvk, ningvshkitvmagumin kiji avvshime bishigendaguziuiñ iu kaiagigeaiamvgvk;

18 Megua gvnaubvndvsia oo aiiin uaiabvminaguvkin, iniu sv uin aiiin uaiabvminaguvsinokin; iniu ma uin aiiin uaiabvminaguvkin ajinv etv tvaiauvnon; ono dvsh uin aiiin uaiabvminaguvsinokin kagige aiiuvnon.

## CHAPTER V.

**K**IKIKENDAMIN sv uin, kishpin oo ebitvmv oma akj vnguvibn, kidaiamin sv iu geabitvmv gaozhitvmauiiv au Kishemanito, iu dauin oninjima gaonjiozhijigadesinok, gekagige aiamevgvk sv iuidi ishpimi.

2 Oma ma uin kitojanimizimin, kijinvndauendvmv iu jipisikonigoiv iu dauin iu ishpimi uenjimevgvk:

3 Kishpin dvsh iu pisikonigoiv, kauin kigvmikagosimin iu jipinguashagitiiv.

4 Kinaint ebitvmv oo abitageuin, kitojanimizimin iu buauiziiv; kauin uin iu onji jikisikonigoivibn, iu sv uin jipisikonigoiv, iu dvsh genibomevgvk jizhigondaseg ima bimatziziuiñ.

5 Bina dvsh au gaozhiinv onji oo toua aiii, misv au Kishemanito, au gamininv iniu Ojijaguvn.

6 Bina moshvk kitaianguamendamin, iu kikendvmv geapij daiiv oma uiauima, kauin kidaiasimin ima Tebeninget aiat;

7 (Tebueiendvmouini sv kitizhipimosemin, kauin uin ima uabvndaiiueuini:)

8 Kitaianguamendamin sv, gaie auvshime inendvmy iu jiaiasivv ima iu uiaiuima, gaie dvsh jiauiujiaiuivbn au Tebeninget.

9 Midvsh oo uenjiukuvjitoiv, misaua uijaiavv, gema gaie uijaiavasiuv, iu dvsh na jiteapitenimivbn.

10 Boj sv go kigvmizhishai-uabvminaguzimin endvshiiy enasvminik ima otibakonigeuini au Christ; kvkinv dvsh endvshiiy jizhiotapinamv iniu aiin gaizhijigeiv, gaizhi sv go izhijigeiv ima uiaiuima, kishpin gaminoizhijigeuven, gema gaie gamvjiizhijigeuven.

11 Kikendvmy dvsh iu ogutamiguziuv au Tebeninget, niukuvjiananig igiu anishinabeg; nimizhishaiuabvmigonan dvsh au Kishemanito, nindinendv dvsh gaie mizhishai-uabvminaguziia ima kikenintizouiniua.

12 Kauin minaua niminotvzhindizosimin genoninvguk, kiminigom dvsh uin iu geonjiuauizhenimoieg ninavint onji; iu dvsh jiaianeg iu getizhinvkuetauegua igiu uauizhenimogig ima izhinaguziuvini, ka dvsh uin ima oteima.

13 Kishpin gavvnatiziuagen, uin sv au Kishemanito nindonjikiuvnatizimin; gema gavvnatizisiuagen, kinaua sv uin onji.

14 Osagiueuin au Christ ninganjiigumin, onji oo inendvma, kishpin au bezhik kvkinv ginibotauat, kvkinv nvguvnv ginibourg.

15 Oginibotauan dvsh kvkinv, igiu dvsh bematizijig kauin uinaua tibinaue taonjibimatizisiuv, onji sv uin au gani-botauat gaie minaua gaabijibat, taonjibimatiziuvg.

16 Ka dvsh geabi ninkikenimasuuanan auia inini ezhiaiaig iu uiasima: keget uin anau ningikikenimanan au Christ ezhiaiaig iu uiasima, nongum dvsh ka geabi nindizhikikenimasuuanan.

17 Bina kishpin au auia inini pinjinaueshkauat iniu Christv, anjimatizi sv go: kvkinv dvsh gete aiin givnguvnon, bina kvkinv dvsh aiin oshkieiuvnon.

18 Gaie kvkinv aiin onji aiauvn au Kishemanito, au gaponeniminy onji au Jesus Christ, gaie dvsh ningiminigonan ponentiuini-bvmitageuin;

19 Misv oo, au Kishemanito onji iniu Christv giponenimat igiu ekiujig, kauin uin iu jiapvgvjisitemauasig iniu omvjiizhiuebiziuiui, gaie gipvgitinauuiid iu ponenintiuii-ikitouin.

20 Bina dvsh nindobvmitagvniuimin onji au Christ; nasab igo au Kishemanito uin aianguamimineg iu anozhiivid, kipvguisenimigom gvnotvmauvid au Christ, jipvgitinitizoieg jiponenimineg au Kishemanito.

21 Ogiizhian sv iniu mvjiizhiuebiziuii jiaunit kinaint onji, au gakikendvsig iu mvjiizhiuebiziuii; iu dvsh ominoi-zhiuebiziuii au Kishemanito jiizhiigoiv uin onji.

## CHAPTER VI.

**N**INAUINT dvsh uijvnokimvid au Kishemanito, kitaian-guamiminim gaie kinaua iu vnisha jiotapinvnsiueg iu oshauenjigeuin au Kishemanito.

2 (Oo ma uin ikito, Kiginondon sv iu api iu giinendagvuk, gaie iu bimajiiueuini-gizhigvt kigiuidokon; bina nongum, mi iu inendagvuk: bina gaie nongum, mi iu bimajiiueuini-gizhigvk.

3 Kvrvge jiuvsitadotvnsiua, jimvjitvzhinjigadesinog iu bvmitageuin.

4 Ima dvsh uin anoj aiiing jikikendaguziia jibvmitauvid au Kishemanito, ima kvbaj shvshibendvmouini gaie ima gotvgiziuii, gaie ima kitimagiziuii, gaie ima gvgnatv-gendvmouui,

5 Gaie ima przhvnzheigazouini, gaie ima kibakuaiigazouini, gaie ima nishuvnatvkmigiziuii, gaie ima vnokiuii, gaie ima nibabiuii, gaie ima bvkvdeuii;

6 Gaie ima piniziuii, gaie ima kikendasouini, gaie ima sibiskaji-kidasouini, gaie ima kisheuatiziuii, gaie ima Kijio-jijago, gaie ima sagiitiuii keget enindouiu,

7 Gaie ima tebvuii-ikitouini, gaie ima ogvshkieuiziuii au Kishemanito, gaie ima minoizhiuebiziuii-vshuiuii ima okijinikama nkvvke, gaie ima onvujjinikama,

8 Gaie ima kijitauendaguziuii, gaie ima tvprsendagu-

ziuin, gaie ima mamanaJimouini, gaie ima minoiaJimouini, gaie ueiezhingeshkiin, iu dvsh uin tebueuiniuiia;

9 Gaie kekendaguzisiin, ano go bvgvkendagaziia; gaie neboin, bina nimbimatizimin dvsh; gaie nendvgogotvgiigoin, ka dvsh ninisigosimin.

10 Gaie geshkendaguziin, moshvk dvsh papinendvma; gaie ketimagiziin, nibiua dvsh uin uanvtiziividua; gaie gego endvniisiin, minoj dvsh kvkinv aiiin dvniia.

11 O kinaua Korinthei endvniikiieg, kibakitonetagom gusha, gaie ninteananin moshkineuvn.

12 Kauin agasinsinon ninauint ninteanan invkvkea, kinaua etv kiteiua agasin.

13 Jitibaamauiieg oo, (tibishko ninijanisvg kitizhigvno-nininim,) mano tmijamvgvt kiteiua.

14 Kego uidokauakegon igiu taiebueiendvsigog; uegonen geonjiuidokotatimvgvk iu mvjiizhiuebiziuin gaie mino-izhiuebiziuin? gaie anin gegiizhiuijitiimvgvk iu uaseiaziuin gaie pvsrgishtibigvt?

15 Anin dvsh geizhiuijkiueintiuat au Christ gaie au Belial? uegonen dvsh iu geonjiuisokotatiuat au taiebueiendv gaie au taiebueiendvsig?

16 Uegonen dvsh geonjiuidokagemvgvk otanvmieuigv-migom au Kishemanito ima mvzinini? kinaua ma uin kitouigiuamimigoua au bematizit Kishemanito; tibishko gai-kitot au Kishemanito, Ningvpinjinaueshkauag igiu, gaie ningvuidosemag; gaie Ningvokishemanitomimigog, gaie dvsh ningvotanishinabemimag.

17 Bina dvsh, pisagisinotauik ima igiu aiauat, gaie bvkeuinik igiu, ikito au Tebeninget, kego dvsh tanginvnkegon iu aiii uanvk; kigvpindigvnininim dvsh;

18 Gaie kigvvoiosimim, gaie dvsh kinaua kigvroguisiminim gaie kigvcdanisiminim, ikito au Tebeninget Guetamiguendaguzit.

## CHAPTER VII.

**A**IAMUNG dvsh ono uauindvmageuinvn, kejisagiinvguk, vmbe sv no piniitizota onji ima kvkinv uiniziuii ima

uiasima gaie ojijagoma, gizhitoia iu minoizhiuebiziui in ima ogusitauini au Kishemanito.

2 Otapinishinam; kauin auia ningimvjidotauasiuanan inini, ka gaie auia au inini ninginishuwnajiasiuanan, ka gaie au auia inini ningiuiezhimasiuanan.

3 Kauin oo nindonjiikitosi iu uvsita ningut jiinenimininv-gukibvn; kaivt ma uin ningiikit, ima ninteina aiaieg, iu jiuinjibomigoieg gaie jiuujbimatizimigoieg.

4 Kiji ueueni sv kigvgnnonininim, gaie nibiuvgtv iu uauizhimininvguk: nimoshkineshkagon iu papinendvmouin, keget ninkijionaniguz ima kvkinv ningotvgiziuiina.

5 Api ma uin teguishinga ima Makedoniai, kauin gion-jivnueshimonomvrgvsinon iniu niauinanin, anoj igo ningion-jimamigushkajiigomin; aguvjaili migazouinvn giaiauvn, pin-jina dvsh segiziuiinvn giaiauvn.

6 Bina dvsh au Kishemanito, au menoteeat iniu tepvsen-daguzinijin, ningiminoteeigonan onji iu gipitvguishi au Titus;

7 Ka etego iu gipitvguishi, onji sv go gaie iu minoteesh-kagouin gaizhiminoteeint kinava onji, api uandvmauiivd iu kikijinvndauendvmouiniua, gaie iu kinisadendvmouiniua, gaie iu ezhikijisagiineg; midvsh iu eshkvm gaonjionaniguzian.

8 Anau iu majibiigvn gionjigvshkendvmiinvguk, kauin dvsh nindanuenintizosi, anau uin gianuenintizoiamban; ninkikendan dvsh iu igo majibiigvn kigigvshkendvmiigonava anau uenibik etv.

9 Bina nindonaniguz, kauin uin onji iu gigvshkendvmii-goieg, iu sv uin gigvshkendvmeg ima anuenintizouini; iu sv toua keshemanitouatvk iu gvshkendvmouin, misv iu gaizhigvshkenkvmiigoieg; iu dvsh ningut jigiizhimvjidotagosiueg.

10 Iu keshemanitouatvk gvshkendvmouin vnokimvgvt iu anuenintizouin ima shauendagaziuiini, iu dvsh geonjianue-nindizosiibvn minava: ia dvsh uin ekiuendaguvk gvshkendvmouin vnokimvgvt ima nibouini.

11 Bina dvsh iu gaonjikishemanitouatvk iu kigvshkendvmouiniua, ina dvsh gaizhivnokimvgvk iu jiaiangumiziieg;

bina 'gaie gaizhigvnotvmatizoeig; bina gaie gaizhinishke-ningeieg; bina gaie gaizhigusaiueieg, bina gaie gaizhikijinvndauenimoieg, bina gaie gaizhiurjepieig, bina gaie gaizhiazhitvgotvgiiueieg! karkinv ono aiiin kigionjikikendaguzim jiuudokazosieug ima oo mvjiizhiuebiziuiui.

12 Bina ano gimajibiamoninvguk, kauin ningionjidotvnsi onji au gamvjidotaget; gaie kauin onji au gamvjidotauint, iu sv uir ezhpapamenimigoieg ima enasvmit au Kishemanito, iu jimizhishauuabvndvmegibvn.

13 Bina ningiminoteeshkagomin onji sv ima kiminoteeshkagouiniua: keget kijiauvshime sv ningionaniguzimin onji iu otonaniguziuii au Titus, gaie onji ima ojijago gionaniguieg kinaua endvshieig.

14 Kishpin ningut giizhimamikuaninvguk ginondavit au Titus, kauin nindagvjisi; gaizhisvgo gvgvnonigoieg karkinv iniu aiiin ima tebueuiui; misv go gaie iu nimamikuazouini-nan gaikitoian enasvmit au Titus gitebueuiuiuv sv.

15 Gaie dvsh uin avvshime kisagiigoua, megua iu mi-kuendv kinaua karkinv ezhinaitvmeg, gaie ima segiziuiui gaie ima nvingishkauini giizhiotapineg.

16 Bina dvsh nindonaniguendvm, guaivkueniminvguk karkinv aiiin jiizhijieieg.

## CHAPTER VIII.

**B**INA, uikanisimatuk, kiuindvmagom sv iu oshauenjige-uin au Kishemanito, iu gaminigouat iniu envmianijin ima Makedoniai;

2 Ima kijigotvgiziuiui gionjigvguejiintua, gaizhibatainv-tinik ima otonaniguziuiuiua, gaie iu okitimagiziuiuiua gimi-shinvtni iu ouanvtiziuiui-kishevatziziuiuiua.

3 Minik givshkitouat nindaiajimig, gaie avvshime minik, uinaua go tibinaue giinendvmog:

4 Iu gikijinvndauenimiiividua jiotapinama iu migiueuin, gaie dvsh iu jiuudokageia iu jimataonintua igiu envmiajig.

5 Midvsh oo gaizhijigeuat, kauin etvgo iu minik gainen-dvma, nitvm sv uin gipvgitenitizouv iniu Tebeningenijin,

gaie ninauint dvsh igo, onji ma otinendvmouini au Kishemanito :

6 Iu gizhinvdauenimvid au Titus, iu azhi gimajitat, gaie dvsh iu jigizhity ima aiaieg iu nasab shauenjigevin.

7 Bina dvsh ezhibatainvtioieg kukinv gego, ima tebueiendvmouini, gaie ima gigitouini, gaie ima sagiueuini ezhisagiiieg, aianguamiziiuk sv dvsh jiizhibatainvtioieg oo toua shauenjigevin.

8 Kauin ima gvganzongeuini nindonjigigitosi, onji etv giminueuiziuat igiu anint, gaie dvsh igo jikikendaguvk iu geketinamendaguvk kisagiueuiniua.

9 Kikikendanaua ma uin iu oshauenjigevin au Tebeniminy Jesus Christ, ano iu giuanvtizit, kinaua gionjikitimagiziint, iu dvsh okitimagiziuin kinaua jionjiuanvtiziieg.

10 Oma dvsh kigvganzomininim : kinvdauendaguzim sv kinaua kavit gamajitaiegibvn, kauin etvgo jiizhijigeieg, iu sv go gaie niag ningo kikinonouin giinendvmegibvn.

11 Nongum dvsh bina gizhikvmok iu jiizhijigeieg : gaizhi dvsh igo ueueni inendvmeg, midvsh igo gaie geuiizhigizhikvmegibvn onji ima iu eameg.

12 Kishpin ma uin nitvm aiamvgvk iu ueueni inendvmouin, izhiotapinigade sv go ezhidvnit igo au inini, ka dvsh uin igo ezhidvnisig.

13 Ka gishke nindinendvsi, igiu anint ininiurg jiueniprvzhiintua, kinaua dvsh jisvngiziiegibvn :

14 Onji sv iu tibishko jiinendaguvk, nongum dvsh uin oo api iu batainojigeieg jiondinamauegua igiu ketimagizijig, gaie uinaua iu batainojigevnat jiondinamonegua ninguti mvneziieg, midvsh na iu tibishko jiinendaguvk.

15 Ezhibiigadeg dvsh, Au nibiua gamauvndositot, kauin gego giishkunamauasi ; au dvsh gaie pvngi gamauvndositot, kauin gego ogimvnezisin.

16 Miguej sv Kishemanito, au gaatvmauat iu kijipapamendvmouin ima otein iui Titusv kinaua onji.

17 Ogibizindan dvsh iu kvgandueuin ; iu dvsh auvshi ne uin giinendv, uin igo tibinaue kigiauiotisigoua.

18 Gaie ningiuijintaanan au uikanisima, au menotrezhimigut kekinev iniu envmianijin, onji iu minuajimouin;

19 Kauin dersh etv go iu, au sv go gainvgimigut iniu envmianijin, iu juijbabamatizimiiyid pemiuitoia oo shauengigeuin, iu gaizhijigeia ima obishigendaguziuiui au baiezhi-gut Tebeniminy, gaie uabendaiueia iu babige uebendvmeg;

20 Jinevgoia dersh oo, au auia inini jiapvgrjisitemosinourid oo baiatainrk migiueuin iu ninauint maiataokiaa:

21 Iu jizhijigeia ezhionishi iniu aiiin, kauin etv enasv mit au Tebeninget, ima sv go gaie enasvmiuat igiu anishinabeg.

22 Ningiuijindaananig dersh iniu nikanisininan au ninimgim gakikenimiyid iu minueuizikovdy anoj aiiin, nongum dersh kijiauvshime ogrizhiminueuizikovdan, iu kiji apenimouin eaman kinaua invkrkea.

23 Kishpin auia gvgueduet ezhiaianiguen iniu Titusv, niuijuagen sv au Titus, gaie niuidokag kinaua onji: kishpin gaie nikanisininanig uinendakikenimintua, ototoshkabewisimigouan sv iniu envmianijin, gaie iu otobishigendaguziuiinimigouan iniu Christv.

24 Bina uabendaik igiu, gaie enasvmiuat igiu envmiajig, iu keget sagiueieg, gaie iu ueueni gitzzhimigoieg iu gimamikuanigoieg.

## CHAPTER IX.

**I**U dersh uin uamauevjitermauintuaben igiu enemiajig, kauin sv uin inendagvrsinon iu jionjimajibiamonintgukiben;

2 Ninkikendan sv iu babige uebendvmeg, iu dersh gaonjimamikuanintguk ima enasvmiuat igiu Makedoniai endvrvkijig, iu igiu Akaii eajig azheiben ningo pipon gagizhitauapv; gaie iu kuebendvmouiniua kijinibiua gionjiuebendvmog.

3 Minoj dersh uin ningimajinazhauag uikanisimag, konima iu gimamikuanigoieg vnisha tagiizhiauvn onji oo; iu dersh igo gaikitoian, iu jigizhikvmeg:

4 Kishpin konima piuijuuiuat igiu ima Makedoniai endv-



nvkijig, mikagoieg dvsh mvshi gizhitasieug, ninaint (kauin uin kinaua nindikitosimin,) nindaagvjimin onji oo igo, iu gimamikuazoiān kinaua onji.

5 Bina dvsh keget igo giinendaguvt ningiinendvm, iu jiaianguanimvua igiu uikanisimag, iu kinaua nitvm jinazikonegua, gaie dvsh gizha jimaundositouat iniu kimigiueuiniuan, iu kaivt gaizhiuindemagoiegibvn, oo dvsh gizha jigizhikvmi, iniu dvsh kimigiueuiniuan uenueni jipvgitendvmeg, ka dvsh uin ima vsagiziuiui.

6 Oo dvsh nindikit, Au pvngi pegitiniget, pvngi sv gaie tvmauvnjijige; gaie dvsh au nibiua pegitiniget, nibiua tvmauvnjijige.

7 Endvshiat igiu iniuvg enendvmouat idvsh ima oteiuā, misv go iu geizhimigiueuat; kauin ima vsagiziuiui gema minuendvsigua: Kishemanito ma uin ominoineniman iniu uenueni magiuenijin:

8 Gaie dvsh au Kishemanito gvshkieuizi jibataiinvtmonegibvn iu shauenjigeuin: iu dvsh kinaua moshvk jiaiamegibvn iu kvkinv tebisvjigeuin ima kvkinv aiiin, iu jibataiinvtoiegibvn kvkinv iu minornokiuiin.

9 (Ezhibiigadeg, Gistsueuebinige; ogishaueniman iniu ketimagiziniujin; kagige aiani sv iu ominoizhiuebiziuiin.

10 Mano sv au uendinamauat iu minikan iniu pegitini-genijin, kigrondinamagoua sv iu kimijimimiua, gaie ogvbataiinvton iu kiminikaniua pegitinvmeg, gaie ogvmishinvton geizhiminiuv iu kiminoizhiuebiziuiuiua;)

11 Iu jiuavvjigoieg ima kvkinv aiiin kijinibiua, iu dvsh niuaint uenji miguejiuenimvid au Kishemanito.

12 Oo dvsh bvmitageuin izhijigeng, kauin etv go iu ondinamauasiuv igiu ketimagizijig envmiajig, kijimishinv sv gaie onji iu batainvk iu miguejiuenimint au Kishemanito;

13 Megua dvsh kikendvmouat oo bvmitageuin, obishigendaguiauan iniu Kishemaniton, onji iu tebueiendvmeg gipvgitinitizoieg ima ogvgikueuiui au Christ, gaie onji iu kishuatiziuiui onji minegua iniu, gaie go kvkinv igiu iniuv:

14 Gaie onji iu anvmetvmonegua, igiu apiji uakikenimi-

neguk onji iu bataiinctinik iu oshauenjigeuin au Kishemanito kinaua onji.

15 Miguej sv au Kishemanito onji iu omigiueuin taieua-uinjigadesinog.

## CHAPTER X.

**B**INA nin Paul tibinaue kipevguisenimininim onji ima obe-katiziuini gaie ima onokatiziuini au Christ, nin uajaia-uinivgukin ima aiaieg nishagotee, iu dvsh uajaiauisininvgun ninkijiniuiuz gvnouinvguk.

2 Kipevguisenimininim sv dvsh, iu jinijiuzisiuan iu niji-uiziuin, api uajaiauinivgukin, inendvman jinijivgua anint ainenimijig tibishko ezhipimoseiaibvn enendaguvk iu uiasima.

3 Misaua dvsh uin uiasima izhipimoseia, ka dvsh uin ezhiaiaig iu uiasima nindizhimigazosimin :

4 (Iniu ma uin nindaiojigvnninanin ima nimigazouininga, kauin uiasiui-vshuiuinvn avnsinon, gutamiguendaguvton sv uin onji au Kishemanito, nisibijigadeg idvsh iniu kejisongisiin ;)

5 Gaie bvnajijigadeg iuiu ainenidvmouinvn, gaie kvkinv iniu aiiin eshpiaiaigin, uenjikibishkanig okikendasouin au Kishemanito, gaie shagojigadeg kvkinv iu nanagrtvuendvmouin, iu dvsh jitebuetavint au Christ.

6 Gaie tekizhitaia jiazhitv-gotvgivideua kvkinv igiu kekanzitivig, api gikizhijigadeg kinaiitvmouiniua.

7 Ka nv kitizhigvnaubvndvsim ono aiiin iu igo enabvminaguvk ima agurjaaii ? Kishpin auia inini, tibinaue ineniatizot, iu uidokauat iniu Christv, mano sv au minaua oo tvinendvm, ezhiuidokauat iniu Christv, misv go gaie ninauint ezhiuidokauvid.

8 Misaua avvshime minaua izhinamikuatvman iu ninvgvshkieuiziuninan, iu gamizhiivid au Tebeninget, onji iu ondizi, ka dvsh uin iu jibvnatizieg, kauin nindaagvjisi :

9 Jiinenimigosiuuan dvsh tibishko uigvguesegiininvguk ima majibiigvni.

10 Iniu ma omajibiigvnn, ikitouvg, songendaguvtinini-

uon gaie gutamiguendaguvtininiuvn; iu dvsh uin igo tibinaue eajin shaguiui, gaie iu ogigitouin nishuvnatendagurtini.

11 Mano sv au toua oo tvinendvm, ezhisvgo gigitoia ima majibiigvni, api uajaiaugosiuegun, misv go iu keget geizhijigeia, api uijaiaugoieg.

12 Ka ma ningvshkitosimin nasab ezhiuebiziuaat igiu memikuanitizojig jizhiuebiziia, gema jivguakonitizoiu mamaui igiu: igiu dvsh uin uinaua go tibinaue tvtibaiotizouat, gaie tibinaue go uinaua gvgikinrvueienintizouat, kauin sv nibuakasiuv.

13 Kauin ninauint nimamikuanitizosimin onji iniu aiin auvshime endvgogin ekuabigvk nintibaiigvninan, tibishko sv tibiaigvni gamizhiivid au Kishemanito, iu tibiaigvn taievkuag pinish igo iuidi aiaieg.

14 Kauin auvshime nindinabigvmoiitizosimin jigikvbikvmaibvn iu tibiaigvn, tibishko go tevkuasinogibvn iu nintibaiigvninan iuidi aiaieg; nimbiizhamin ma uin pinish igo ima aiaieg, iu gvgikuenotvma ominuajimouin au Christ.

15 Ka dvsh uin nimamikuatvnsimin iniu aiin jikvbikvmaibvn iu tibiaigvn, iu sv go otvnokiuiniua igiu bekanizijig ininiuv; iu dvsh apenimoia, api iu kitebueiendvmouiniua nauvj batainvk, iu dvsh jikijiinendaguziia kinua onji, ezhi-aiaig iu nintibaiigvninan,

16 Jitibadotvma iu minuajimouin ima tvnkvkini iuidi aurs aiaieg, ka dvsh uin jimamikuanitizoiagibvn ima au bekanizit inini otibiaigvn gizha gauanezhitvmagoia.

17 Au memikuazot, mauo tvizhimamikuazo onji au Tebeninget.

18 Kauin au menuajintizot minuendaguzi, au sv uin men-uenimigut iniu Tebeningenijin.

## CHAPTER XI.

**A**PEGISH uenibik bizindauieeg ima ningvgibatiziuini: keget kinvndaueniminim jibizindauieeg.

2 Kikijisagiinim sv iu keshemanitouatvk sagiitiuin:

kigiuitigendvininim ma au baiezhigut onabemima, iu dvsh tibishko menoizhiuebizit kigangokue jiizhipvgitininvguk ima enasvmit au Christ.

3 Nisegiz idvsh uin, konima ningut igo, nasab au kinebik gaizhiuaiezhimat iniu Ebnv onji iu ogvgaeniziuin, misv gaie kinava ima kitinendvmouiniug geizhiuavjitoieg iu minoizhiuebiziuin ima Christi endvgog.

4 Kishpin dvsh uin au teguishi pekanizinijin dvsh iniu Jesusv tebajimat au ninaint gatibajimasivvid, gema gaie kishpin otapineg au bekanizit ojijagoma, au toua gaotopinasueg, gema gaie iu bekanvk minuajimouin, iu gaotapinamagesiueg, keget sv kitagibizindauava.

5 Nindinendvm dvsh uin ka papish nodash ningiinen-daguzisi dvsh uin igiu maiamaui niganizijig gvgikueuini-niurg.

6 Misava dvsh uin uauingezisiuan ima gagigitouini, ka dvsh uin ima kikendasouini; keget uin ueueni ningimizhi-shauijigazomin ima aiaieg mizi go onji iniu aiiin.

7 Ningimvjidotvm inv iu gitvpsenintizoian, kinava dvsh uin jiishpendaguziieg, onji iu uenivrvsh gigvgikiminvguk iu ominuajimouin au Kishemanito?

8 Ningikitimagiag anint igiu envmiajig, iu giondinama-uuat, kinava dvsh uin jibvmitoninvguk.

9 Gaie api iu giuijaiauininvguk, gaie dvsh iu gimvnezi-ian, kavin avia ningimigushkajiasi; iu sv uin gamvnezian, igiu uikanisimag Makedoniai gaonjibajig ningiondinamagog; gaie anoj isvgo gego ningiizhigvnauenintiz iu jimigushka-jiisinonvguk, mi sv go iu geizhigvnauenintizoian.

10 Ezhpinjinaueshagovrg iu otebueuin au Christ, kavin avia au inini nindavgaigusi oo mamikuazouin ima Akaiai.

11 Anishuin? onji nv iu sagiisinoninvguk? Kishemanito sv okikendan.

12 Iu ezhijigeian, mi sv geizhijigeian, iu dvsh jimvkv-mvgua iu geonjimamikuazouat igiu nendauendvvg gego geonjimamikuazouat; ima dvsh uin uenjiamikuazouat, jii-zhiaiauat dvsh igo iu ezhiaiaia.

13 Ogo sv tovrg uaezhinge-gvgikueuininiurg aniuvg,

gaie ueiez hinge-vnokijig, izhiauiitizouat ogvgikueuinimvn au Christ.

14 Kauin dvsh oo mamakadendaguvsinon: Satan ma uin izhiauiitizo ezhiaiauauat igiu uaseiaziuini-ishpimi tvzhi anishinabeg.

15 Bina kauin gego kijiaiii izhiauvnsinon, kishpin gaie iniu obvmitagvvnv izhiauiitizonit, nasab igiu bemitvig in minoizhiuebiziin; igiu, api ishkuu ogizhigomiuat, ezhiaianik otvnokiuiuiuan tvizhiaiauvg.

16 Minaua sv nindikit, Kego auia inini ningvrgibatenimigusi; kishpin pukan, gegibatizijn sv kitaizhiotapinim, in dvsh pvngi jimamikuaitizoian.

17 Iu ekitoian, kauin au Tebeninget nindonjiaktosi, konima sv ningvrgibajigizhue ima mandvn mamikuazouini-songiteeuini.

18 Iu bataiinouat igiu memikauazojig tibishko enendaguvk in uiasima, gaie nin nindauaj ningvmamikuaz.

19 Ueueni ma kigvnabenimag kegibatizijig, in kinaua uin nibuakaieg.

20 Mano kitinendam, kishpin au inini anotagvnmineg, gaie gitamoneg, gaie mvkvmineg, gaie ishpendaguiitizot, gaie pvsingueoneg.

21 Nintvzhindan in agvjitauin, neninvmizijn tibishko giizhiuebiziia. Bina ima sv au auia songiteeguen, (gegibatizijn nindizhigigit,) gaie nin sv nisongitee.

22 Jiuiuiuvg inv igiu? Anish, misv gaie nin. Otoogitizimimauan inv iniu Israelvn? Anish, misv go gaie nin. Otoiosimauan inv iniu Abrahamvn? Anish, misvgo gaie nin ezhiauiian.

23 Otobvmitageuinimigouan inv iniu Christvn? (gegibatizijn nindizhigigit) avshime sv uin nin; ima vnokiuiui avshime kiji nibiua; ima dvsh gaie pvzhvnzheigazouini nindvniushkauag; gaie ima kibakuuadiuigvmigo avshime niningim, gaie ima nibouini niningim ningiaia.

24 Nanj ningipvzhvnzheogog igiu Jiuvg, tsvj dvsh nimitvvn ningibvkiteogo, bezhik dvsh ka gego.

25 Nisj dvsk uin kibinsvn ningiaioigo; abiti ningipimua-

sinvogo; nisi dush ningipigoneshka, ningo tibik gaie ningo gizhik mizhishauvgam ningiaia;

26 Niningim ningipapamatiz, nanizaniziuiñi ima nibi ningiaia, gaie ima nanizaniziuiñi onji igiu mekvndueshkijig, gaie ima nanizaniziuiñi onji tibinaue igiu niuijtvnkvuema-gvuv, gaie ima nanizaniziuiñi onji igiu maivganishinabeg, gaie ima nanizaniziuiñi ima kijiotenā, gaie ima nanizaniziuiñi ima begvutkvumik, gaie ima nanizaniziuiñi ima kijigv-mi, gaie ima nanizaniziuiñi ima megue uaiezhingeshki-uka-nisimag;

27 Gaie ningiaia ima aiekuziuiñi, gaie ima uisvgenclv-mouini, gaie iu niningim ginibasuan, gaie ima bekvdeuiñi, gaie ima gishkabagueuiñi, gaie ima niningim giiguishimo-uini, gaie ima gikvjiuiñi gaie pinguashagitiuiñi.

28 Pukan dush uin ono aiin aguvjaiii eagin, iu endvso gizhik ezhijigeian, gvnaueinivgua kvkinv envmiajig.

29 Auenen au neninvmizit, gaie nin dush nvninvmizi-suan? Auenen au vesitauendv, nin dush jagizosuan?

30 Kishpin sv boj inendaguziian iu jimamikuazoian, ninvvmamikuadanv sv iniu aiin ezhisiiñi ima ninvninvmizi-uini.

31 Okishemanitomvñ gaie Osvñ au Tebeniminy Jesus Christ, au kaiagige shauendaguzit, okikendan sv iu kiurni-mosuan.

32 Ima Damaskusi au ogima nondash gaiinendaguzit dush uin au Aretas kijigima, ogigvnaueendan iu ototenauini iniu Damaskusi gatvkvkinijin, giaiauat iniu ekrvndonijin, nvndauendv iu vitvkonit:

33 Uasejigvñi dush ningionjinisabiginigo, uatvbimkvko givsigioian, aguvjaiii nvkvke iu giuitaibikinign, midvsh gaizhiozhimvg au ogima.

## CHAPTER XII.

**K**AUIN sv keget nin onishishinsinon iu jimamikuazoian. Midvsh iu getvzhindvmanin iniu inavvndvmouinvñ, gaie iniu omizhishauavvndaiiueuvñ au Tebeninget.

2 Ningikikenima sv au inini gapinjinaueshkagut iniu Christen shaiiguv konima mitasui vshi niuopiponvgut, (uiauma gaaiaguen, kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiguen ima uiauma, kauin ninkikikendvsin; Kishemanito okikendan;) au toua giizhiuinigazot iuidi kiji ishpimi.

3 Keget ningikikenima au toua inini, (uiauma gaaiaguen kauin ninkikendvsin; gema gaie gaaiasiguen ima uiauma, kauin ninkikendvsin; Kishemanito okikendan;)

4 Iu dvsh gaizhi izhiuinigazot iuidi onanigutvnvkiuini, gaie ginondv iniu ikitouinvn gegvshkitosiibvn jigigitondvni, gaie iu inendaguzisig au inini iu jikkitopvn.

5 Au sv toua nindamamikuana; ka dvsh uin nin nindamamikuantizosi, ima sv etv ninvninvmiziuiui.

6 Misaua nvndauendvman iu jimamikuazoiamban, kauin nindagvgibatizisi; nindatebue ma uin; nongum dvsh uin kauin nimamikuazosi, konima au auia inini avvshime ningvgiinenimig dvsh uin iu uabvmit izhiaiauv, gema gaie iu enity iu enajimigouvg.

7 Konima gaie avvshime ningvgikijiinenintiz, dvsh uin iu inendaguziian, onji iu btaiinvk iniu mizhishauu-uabvndaiiueuinvn, ningiminigo sv au minesvgauvnh ima uiasima, otoshkabeuismvn au Satan, iu jigotvgiit, iu dvsh na avvshime ishpenintizosiuu, dvsh uin iu enendaguziian.

8 Onji dvsh oo aiii, nisi ningipvguisenima au Tebeninget iu jinvgnigoian.

9 Oo dvsh ningiig, Kitagvshkiigun sv iu nishauenjigewin, iu nimvshkauiziuiu tutebisemvgut ima shaguiuiuiui. Bina kijaavvshime nindaminuendvm jimamikuazoiian ima nishaguiuiuiui, iu dvsh ogvshkieuiziuiu au Christ jipvgijino-tagoian.

10 Bina, niminuendvm api neninvmiziianin, gaie api mejiinapinenjigazoiianin, gaie meneziiianin, gaie api guetvgiigoianin, gaie api neninautoioianin, onji au Christ: api ma uin shaiaguiuiuiianin, mi go iu api mvshkauiziian.

11 Ningvgibatendaguz iu mamikuazoiian: kinaua sv kigigvganjiim: kinaua ma uin kitagiminuajimim: kauin sv ningut papish nondash nindizhiaiasi, dvsh uin igiu maiamaui-

kijiapitendaguzijig gvgikueuininiuvg, misaua ningut ano inendaguzisiuan.

12 Keget sv okikinouajijgvnvn au gvgikueuinini giizhijigadeuvn ima aiaieg, ima kkvknv minuadendvmouini, gaie ima kikinouajijgvni, gaie ima mamakajijigeuini, gaie ima mamandaurvokinini.

13 Anin dvsh ima iu nondash giinenimigoieg, dvsh uin igiu anint envmiajig, misv etv oo, iu giondinaunosinoninvguk? Uebinamauishig sv oo ginvjidotoninvguk.

14 Bina, shaiiguv nisi ningizhita uipinazikoninvguk; kauin dvsh kigvondinamisninim gego: kauin kitaiiimuan ninvndauendvsinvn, kinaua sv uin igo kinvndauenimininim: kauin sv inendaguzisiuvg igiu onijanisivmag jimaunvjitvmauauat iniu onigiigouan; igiu sv uin onigiigomag inendaguziuvg jimaunvjitvmauauat iniu onijanisiuan.

15 Gaie nindakijiminuendvm jibvnajijigeian, gaie jibvna jiigoian kinaua onji, misaua kijinibiua navvj sagiinvguk, mi iu navvj pngi sagiieg.

16 Mano sv iu tvizhiaimvgrt, kauin sv kigiondinaunosinoninim; gego bina iu gvgaieniziian, kigitvkonininim gvgaienizuin giaioian.

17 Kigivaiezhimininim inv dvsh onji igiu gaizhinazhaurgig ima aiaieg?

18 Ninginvndauenima sv au Titus, gaie ningiuijindva iniu uikanisiman. Kigivaiezhimigoua nv au Titus? kauin nv nasab ningiizhijigesimin? kauin nv gaie nasab ningipimitvkokisimin?

19 Minaua dvsh, kitinendam inv gvnotvmatizoian ima enasvmiieg? oo sv nindikitomin enasvmit au Kishemanito onji au Christ: kvknv sv anoj gego nindizhijigemin, kinaua kejisagiigoieg, iu jiondiziieg.

20 Nisegiz sv go, magizha api tvguishinan, kauin kigvzhimikosinoninim iu ezhinvndauenimininvguk, gaie dvsh iu jiizhimikauiieg iu ezhinvndauenimisiueg; magizha tvgaiamvgrton iniu kikandiuvn, kishauenintiuinvn, nishkenintiuinvn, mvjiitvzhindiuvn, gaie kaskinvzouinvn, kijituaunenintizouinvn, gaie migushkajikvmigiziuinvn.



21 Gaie konima api minaua tvguishinan, au Ninkishemanitom nindatvpsenimoig ima aiaieg, iu dvsh nibiua jimaui-mvgua igiu azhi gamvjidotyig, gaie mvshi anuenintizosigua onji ima uiniziuiui, gaie ima bishiguatiziuiui, gaie ima bishiguatiziuisokageuiui iniu gaizhijigeuajin.

## CHAPTER XIII.

**M**ISU oo nisi uibnazikoninvguk. Ima sv otoniua igiu nizh gema gaie nisui ualabvunjigejig tvminjimosijigadenon kvkinv iniu ikitouinvn.

2 Kaiiv kigiuvndvmoninim, gaie gizha kiuvndvmoninim, nasab igo uijaiuvinvguk iu nizhi; iu dvsh uijaiuisinoninvguk nongum nimajibiamauag igiu azhi gamvjidotyig, gaie kvkinv go igiu anint, kishpin minaua piizhaian, kauin ningv-mvnajiuuesi.

3 Iu nvndauendvmeg kikinouajijigvn jikikendaguzit au Christ gigitot ima niaui, au neninvmizisig kinaua invkvea, meshkuv dvsh uin meshkauizit ima kiauiua.

4 Ano gisvsvgakuaont onji ima nvnvvmiziuiui, bimatizi dvsh uin onji ima omvshkauiziuiui au Kishemanito. Gaie ninauint sv ninvnvvmizimin uin nasab, ningvuijbimatimanan dvsh uin onji omvshkauiziuiui au Kishemanito kinaua invkvea.

5 Nvndvkikenintizoiuk kishpin eaueguen ima tebvuen-dvmouini; gaie gvguejiitizoiuk. Ka nv tetibinaue kiki-kenintizosim, au Jesus Christ iu gigishkoneg, mi etv ana-uenjigazoieg?

6 Nindinendvm dvsh iu jikikendvmeg, iu sv anauenjiga-zosiua.

7 Bina nindanvmietaua au Kishemanito, iu jimvjidotvn-siueg; kauin uin iu jiminuabvminaguziia, iu sv uin jido-tvmeg iu guevkuendaguvk, misaua aianauenjigazojig inenda-guziia.

8 Kauin sv gego nindadotvnsimin iu geonjinvgatoiaibvn iu tebvuen, iu uin tebvuen uimajigitoia.

9 Niminuendamin sv api shaiaguiuiigin, kinaua dvsh

mʁshkauiziieg: oo sv gaie ninvndauendamin, misv iu jiapiji minoizhiuebiziieg.

10 Bina kimajibiamoninim ono aiiin iu uijaiuisinoninv-guk, konima uin uijaiuininvuk nindagigotvvgiue ezhaianik iu mʁshkauiziuin iu gamizhit au Tebeninget, iu jiondiziiueng, ka dvsh uin iu jibvnatizisiuan.

11 Ishkuaj dvsh uikanisimatuk, aianguamiziuk. Apiji guaivk uizhiuebiziuk, gaie uiminopapirendvmok, gaie tvbe-zhiguvn iu kitinendvmouiniua, gaie pizan bimatiziuk; au dvsh Kishemanito magiuet iu sagiitiuin gaie pizaniueuin kigruijaiaugoua.

12 Memeshkuvt anvnikotatig mamaui iu panvk ojindiuin.

13 Kvkinv envmiajig kitanvmikagouag.

14 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ, gaie osagiueuin au Kishemanito, gaie iu ouijaiauingeuin au Panizit Ojijag kvkinv kigruijaiaugonaua. Amen.

¶ Nizhi majibiamauintua igiu envmiajig ima Korintheajig, Philippii gionjimajibiigadeg, ima Makedoniai tvzhi odena, au Titus gaie Lukas gamajitojig.

nisv iu jiapiji

iauisinoninv-  
ue ezhiaianik  
iondiziiueng,

ziiuk. Apiji  
ok, gaie tvbe-  
natiziiuk; au  
pizaniueuin

vk ojindiuin.

Jesus Christ,  
auingeuin au  
en.

ma Korinthe  
Makedoniai  
tojig.

IU

## MAJIBIIGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

### GALATIAING GAAIANIJIN.

#### CHAPTER I.

**P**AUL gvgikueuinini, kauin onji iniu ininiuvn, gaie kauin au inini ningiinvigimigusi, misv uin au Jesus Christ, gaie au Kishemanito Ueiosimint gaabijibaat iniu;

2 Gaie kvkinv igiu uikarisimag uajaiauijig, nimajibia-mauananig igiu envmiajig, inia Galatiaj eajig;

3 Shauenjigeuin kigvotis'gonaua, gaie pizaniueuin onji au Kishemanito Ueiosimint, gaie onji au Tebeniminv Jesus Christ;

4 Au gapvgitinint onji iniu kimvjiizhiuebiziuininanin, iu jibimajiinv onji oma oo aki mejiizhiuevk, ezhiaianik iu otinendvmouin au Kishemanito, gaie au Kosinan;

5 Mano sv au tvbishigendagua kaginv apine go kakinv. Amen.

6 Nimamakadendvm sv kijibabige pvkeuineg au ganvdomineg ima oshauenjigeuini au Christ, pvkan idvsh iu minuajimouin jotapinameg.

7 Kauin uin anau pvkan auvnsinon; aiauvv sv uin anint igiu megushkajiinendvmineguk, gaie uipvkanisitouat iu ominuajimouin au Christ.

8 Misaua ninauint gema gaie au ishpimi tvzhianishinabe pvkan minuajimouin gvgikuenotvmoneg, dvsh uin iu gavgvgikuenotvmagoiegibvn, mano sv au tvvgvuanisvgendaguzi.

9 Gaizhisvgo azhi ikitoian, misv go minaua ekitoian, Kishpin auia inini gvgikuenotvmoneg pekanvk iu minuaji-

mouin dvsh uin iu gaotapinvmegibvn, mano sv au tvrgvuanisvrgendaguzi.

10 Niuvndanvendvmiag inv dvsh igiu ininiuvv, gema gaie au Kishemanito? gema ninvndauendan nv jiminuendvmivguabvn igiu anishinabeg? Kishpin dvsh uin uiminuendvmivgua igiu anishinabeg, kauin sv nindagiobvmitagv-nimigusi au Christ.

11 Kitinininim sv keget, uikanisimatuk, iiu minuajimouin gagvgikuenotvmamban, kauin anishinabeng onjiaiamvgsi-non;

12 Ka gaie au anishinabe ningiondinamagusi, ka gaie ningikikinoamagusi; misv uin au Jesus Christ gamizhishvua-bvndait.

13 Kiginondam sv gaizhiuebiziiian kaivt, ima otizhituauiniua igiu Jiuvg, iu gutanendaguvkv mik gaizhigotvrgivgua igiu envmiajig, gaie ginishuvnajiuvua.

14 Ninginiganendaguz ima Jiuvg otizhituauiniua idvsh uin igiu anint gaujtvvkvimvgig iu api, avvshime ginibua-kauendaguziiian ima otizhituauiniua igiu ningitizimvg.

15 Api dvsh enendvmogobvnen au Kishemanito, au gapvkeuiit ima ningv uiaui, gaie ginvndomit onji ima osha-uenjigevuij,

16 Iu jikikenimimvg idvsh iniu Oguisvn ima nintej, iu jitibajimimvg idvsh ima megue anishinabeki; kezhitine kauin memuej ningigvrgvgejimasu au anishinabe;

17 Gaie kauin memuej Jerusalemj ningiizhasinvv igiu gvgikueuininiuvv, kaivt gagvgikueuininiuijig nin dvsh uin; iuidi dvsh uin ningiizha Arabiaj, gaie dvsh neiab minaua ningipiizhikiue ima Damaskusi.

18 Gavni dvsh nisopiponvvgk ningiizha iuidi Jerusalemj uiauiabvmvg au Peter, mitasui vshi nano gizhik ningiui-jaiaua.

19 Igiu dvsh anint gvgikueuininiuvv kauin ningiuabv-masig, mi etv au James, iniu uikanisvn au Tebenin-get.

20 Ina dvsh ono aliin ueshibiamoninvvguk, bina enasvmit au Kishemanito, kauin ningvrginauiskisi.

21 Nagvj idvsh igo ningipiizha ima Suriaj gaie Kilikiaj tvzhitenvkiuini;

22 Kauin dvsh ningiuisitauinagusig igiu envmiajig ima Judeaj gagigishkauajig iniu Christen:

23 Mi etv gaizhinondvmouat uauu gagotvgiiny kaivt, nongum dvsh uin otibatotan iu tebvuiendvmouin iu ninguti ganishuvnajtót.

24 Ogibishigendaguiauan dvsh iniu Kishemaniton nin onji.

## CHAPTER II.

**A**PI dvsh mitasui eshi niuopiponvgvk, minaua ningiizha iuidi Jerusalemi givniuijivg au Barnabas, gaie uin dvsh au Titus ningivniuzhama.

2 Gaizhigvgikimit au Kishemanito ningiizhiizha, gaie ningiauikikendvmonag iu minuajimouin gagvgikuenotoman ima megue maivganishinabeki; gimoj dvsh ningikikendvmonag igiu ganiganendaguzijig, magizha keget ningvgipimibvto, gema gaie azhaie vnisha ningipimibvto.

3 Kauin gaie Titus, au gaujiuuit, gimairganishinabeuit givvganzomasi jikikinouajijigazot.

4 Misv iu gaizhiuebv, onji igiu uaiezhinge-uikanisimag, kimoj gapindigvnintjig, igiu gimoj gapiizhajig jibikimosa-bvndvmiivduu iu nintibenintizouininan eama onji au Christ Jesus, jiizhiuizhiivduabv dvsh ima jibvmitagvniuiia:

5 Igiu kauin ningipvgitendvmausiuananig, ka kvnve ningo tibaiigv, iu dvsh tebvuiini-minuajimouin jiminjimi-ujaiuigoieg.

6 Igiu dvsh gakijiinendaguzijig giinendaguziuv, auegue-niuitugenvg gaaniuaguen kauin ningut nindinabvtendvsin; kauin Kishemanito opapamendvsin iu okijiinendaguziuihini iniu aua iniuuv; igiu dvsh gakijiinendaguzijig kauin gego ueshkiaiiuv ningikikinoamagusig;

7 Meshkurt dvsh uin, api uaiabvndvmouat iu giinvginjigazoian jigvgikuenotvmauvgua igiu kekinouajijigazosigog iu minuajimouin, gaizhiinvginjigazot au Peter iu jigvgikuenotvmauat iniu kekinouajijigazonijin iu minuajimouin;

8 (Au ma uin gamvshkauendvmitaguitot iu ominuajimouini iniu Petervn, ima iniu kekinouajijigazonijin, misv go gaie au gamvshkauendvmitaguitot iu niminuajimouin ima iniu maivganishinaben.)

9 Api dvsh au James, gaie Kephas, gaie John, igiu gasvkvagvniujig, kekendvmouat iu shauenjigeuin gaminigoian, ningiminigog, gaie Barnabas, okijinikamauiui-uidokotatiuin; jiizhaig igiu maivganishinabeg, uinaua dvsh uin iniu kekinouajijigazonijin.

10 Giinendvmog dvsh uin jimikuenimvidua igiu ketimagizijig; iiu nasab gaizhiniganenimoiamban jiizhijigeian.

11 Api dvsh au Peter patvguish i ima Antioki, enasvmishkinzhiguet ningianauenima onji iu giinamendaguzit.

12 Bua dvsh onjiuat anint igiu iuidi aiat au James, ogiuidopvman iniu maivganishinaben : api dvsh uin teguishinouat oginvgnan gaie gipvkeuinat, gigusat iniu gakikinouajigazonijin.

13 Gaie dvsh an... igiu Jiurg ogiuidokauauan iniu Petervn ima ouaiezhinge-izhijigeuinini; gaie uin dvsh au Barnabas ogiuaiezhimigun iu onvdauaiezhingeuinini.

14 Api dvsh uaiabvndvman iu gvaivk giizhiuebizisigua, iu ezhitebuemvgvk iu minuajimouin, ningiina au Peter enasvminuat igiu kvkinv gaaiajig, Kishpin sv Jiu aiauiuvnen, ezhibimatiziat igiu maivganishinabeg kitizhibimatiz, ka dvsh uin igo tibishko igiu Jiurg kitizhibimatizisi, anin dvsh uin invtua igiu maivganishinabeg, Jiurg ezhibimatiziat, nasab gaie uinaua jiizhibimatiziat?

15 Kinauint Jiuiuiy ima ondatiziuiui, ka dvsh uin nasab igiu maivganishinabeg mejiizhiuebizijig,

16 Kikendvmv au inini minoizhiuebizi inendaguzisig onji iniu tibakonigeuini-vnokiuvn; meshkuvt dvsh onji iu tebeueienimat iniu Jesus Christvn, kinauint igo gitebueienimv au Jesus Christ, jeonjiminoizhiuebiziigoiv onji iu tebeueienimv au Christ, ka dvsh uin onji iniu tibakonigeuini-vnokiuvn : onji ma uin iniu tibakoniueuini-vnokiuvn kauin auia uaiasiuit minoizhiuebizi tainenimasi.

17 Kishpin dvsh uin, megua nvndauendvmv jiminoizhiue-

iu ominuaji-  
njin, misv go  
jimouin ima

an, igiu gasv-  
gaminigoian,  
idokotatiuin;  
in iniu keki-

igiu ketima-  
nigieian.

i, enasvmish-  
uzit.

James, ogiui-  
eguishinouat  
kinouajigazo-

an iniu Pe-  
lvsh au Bar-  
ni.

iebizisigua,  
a au Peter  
iaaiuvnen,  
bimatiz, ka  
i, anin dvsh  
bimatiziat,

u in nasab

guzisig onji  
nji iu tebe-  
bueienimv  
bueienimv  
nokiuvnen:  
auia uaia-

inoizhiue-

biziigoiv onji au Christ, kinaint tibinaue gaie kitizhimika-  
gvniuinimv mvjiizhiuebiziiv, oo dvsh onji obvmitan nv au  
Christ iu mvjiizhiuebiziuin? Ka papapish.

18 Kishpin neiab ozhisitoian ono aiiin gabvnajitoianin,  
nindizhiitiz jimvjiizhiuebiziian.

19 Nin ma onji iu tibakonigeuin ninginibotan iu tibako-  
nigeuin, jionjibimatizitavg au Kishemanito.

20 Niuijsvsgakuaoma au Christ; ano uin nimbimatiz;  
kauin nin, au sv Christ bimatizi ima niaui; iu dvsh bimati-  
ziuin nongum ezhibimatiziiian ima uiasima, nindonjibimatiz  
ima otebueiendvmouini iniu Oguisvn au Kishemanito, au  
gasagiit, gaie gapvgitinitizot nin onji.

21 Kauin nimbvnajitosin iu oshauenjigeuin au Kishema-  
nito: kishpin minoizhiuebiziuin tibakonigeuini onjimvgvk,  
vnisha nvnguvnv dvsh ginibo au Christ.

## CHAPTER III.

**O** GEGIBATIZIIEG Galatia i tvzhi ininiuituk, auenen  
au gagvgibatiziineg iu jitebuetvnsiueg iu tebueuin, kinaua  
enasvmieeg gauauinge mizhishauisitmagoieag au Jesus Christ  
gisvsgakuaont ima megueaiii aiaieag.

2 Oo sv etv ninvndauendvm uiuindvmanieeg, Kigiizhiota-  
pinaua nv au Kijiojijag ima tibakoniueuini-vnokiuiini, gema  
onjinondvmi iu tebueiendvmouin?

3 Kitizhigvgibatizim inv? ano gimajitaieag ima Kijiojijago,  
kitapiji nv dvsh kigizhikazom ima uiasima?

4 Vnisha nvnguvnv dvsh ono kigiizhigotvrgendam? kishpin  
vnisha keget ezhiauvnoguen.

5 Au dvsh pegidinamoneg iniu Kijiojijaguvn, gaie au  
memandauijiget ima megueaiii aiaieag, onjidotvm inv ima  
tibakoniueuini-vnokiuiini, gema onji ima nondvmi iu tebue-  
iendvmouin?

6 Tibishko au Abraham gaizhitebueienimat iniu Kish-  
maniton, minoizhiuebiziuin dvsh giinvrgindvmaua.

7 Kikendvmok idvsh, igiu tebendaguzijig ima tebueiendv-  
mouini, misv go igiu uenijanisisimigujig iniu Abrahamvn.

8 Gaie dvsh iu oshibiigvn kizha kikendvmomvgvk au Kishemanito uiminoizhiuebiziat iniu maivganishaben onji ima tebueiendvmouini, gizha gaizhiuauindvmointibvnen iu minuajimouin au Abraham, oo giikitomvgvk, Kin sv kvkinv anoj ezhiuinzojig anishinabeg tvonjshauendaguziuvg.

9 Misv dvsh igiu tebendaguzijig ima tebueiendvmouini, uijshauendaguziuvg mamaui au Abraham gatebueiendv.

10 Minik idvsh igo igiu tebendaguzijig ima tibakoniueuini-vnokiuiini, nvribomauvg: oo sv izhibiigade, Nvribomauvg kvkinv igiu menjimiaiasigog ono kvkinv aiiin ueshibiigade-gin ima tibakoniueuini-mvzinaigvni, iu jizhijigauat.

11 Ka sv auia au inini minoizhiuebizisi onji ima tibakoni-geuini enasvmit au Kishemanito, kikendagvut sv keget; oo ma izhibiigade, Tebueiendvmouin sv tvonjibimatiziuvg igiu menoizhiuebizijig.

12 Iu dvsh tibakonigeuin kavin ima tebueiendvmouini onjiaiasinon: [oo sv uin iu tibakonigeuin ikitomvgvt,] Au inini ezhiiget ono, tvonjibimatizi sv ima.

13 Christ dvsh kigivzhekishpinvnigonan onji ima tibakoniueuini-nvribondiuiini, uin ginvribomint kinauint onji: izhibiigade ma uin, Nvribomauvg kvkinv ima mitigo geagointjig:

14 Iu oshauenjigeuin au Abraham jiotisigouat igiu maivganishinabeg, onji au Jesus Christ; jiotapinv dvsh au Kijiojijag gaizhiuauindemagoiv onji iu tebueiendvmouin.

15 Uikanisimatuk, inini sv nintizhigigit; anau au inini okikindiuiin auv, kishpin dvsh giuauinge-songijigadeg, kavin sv auia inini ogvbnajitosin, gaie kavin autshime otatvgutotin ezhiaianik.

16 Uin sv au Abraham gaie iniu onjanisvn giuauindemauvg ono uauindvmageuinvn. Ka ikitosi, Igiu ueminikaniimvtjig, iu jibatainouapvn; oo sv uin iu ezhibezhiguv, Iu kiminkan, misv au Christ.

17 Misv oo ekitoian, Oo tibakonigeuin, niuak vshi nisimivnv iu api tesø kikinonouiniuv, kavin otavbnajitosin iu uauindvmageuin kavt gasongitopvn au Kishemanito onji au Christ, iu ningut jianavtendagvnsinogibvn.



momvgrk au  
nishaben onji  
uintibnen iu  
Kin sv kkinv  
uziuv.

eiendvmouini,  
bueiendv.

tibakoniueni-  
Nvnibomavrg  
ueshibiigade-  
geuat.

ima tibakoni-  
sv keget; oo  
matiziuvg igiu

eiendvmouini  
omvgrt.] Au

nji ima tibi-  
nauint onji:  
itigo geago-

at igiu mai-  
vsh au Kiji-  
ouin.

ui au inini  
adeg, kavu  
e otatvgru-

uauindvma-  
ueminika-  
ezhiguv, Iu

shi nisimi-  
ajitosin iu  
to onji au

18 Kishpin dvsh iu tebendasouin tibakonigeuini onjimvgrk, kavinguvnv dvsh geabi ima uauindvmageuini onjimvgrsinon; Kishemanito sv ogiminan iniu Abrahamv onji ima uauindvmageuini.

19 Uegonen nunguvnv dvsh iu tibakonigeuin uenjiaimvgrk? Gionjiizhijigade onji iu mvjiizhiuebiziun, pinish igo iu api iu minikan tvguishinomvgrk, uau gauauindvmauintibvn iu uauindvmageuin; igiu dvsh ishpimi tvzhianishinabeg ogiinakunigenaua onji ima onjini iniu gvnnotvmageuininiuvn.

20 Bina au genotvmaget kavu etv bezhigosiuvn iniu genotvmaujin; au dvsh uin Kishemanito bezhigo.

21 Iu dvsh tibakonigeuin ouibvnajitonvn nv iniu ouauindvmageuinvn au Kishemanito? Ka papapish. Kishpin aiamvgrkibvn iu tibakonigeuin onji iu bimatiziun gegionjimvgrkibvn, keget nunguvnv dvsh iu minoizhiuebiziun tibakonigeuini tagionjimvgrt.

22 Iu dvsh uin odikitouin au Kishemanito ikitomvgrt kkinv mvjiizhiuebiziuat, iu dvsh uauindvmageuin onji iu tebueienimint au Jesus Christ, jiminintuapvn igiu taiebueiendvgr.

23 Bua tvguishinomvgrk idvsh tebueiendvmouin, kigiminjininigomin kibakuaigazoiv ima tibakonigeuini, nanazh tvguishinomvgrk iu tebueiendvmouin uaiavuinjigadegobvn.

24 Bina dvsh iu tibakonigeuin kigikikonorouiniginuin jizhiuinigoia dvsh ima au Christ, iu jiminoizhiuebiziigoiv onji iu tebueiendvmouin.

25 Api dvsh gatvguishinomvgrk iu tebueiendvmouin, ka geabi kitibenimigusimin au kekinonouizhiuuet.

26 Kkinv kitonijanisimigoua au Kishemanito onji iu gitebueienimeg au Christ Jesus.

27 Minik idvsh igo kinava gabaptizouiiguziieg onji au Christ, kigipisikauava au Christ.

28 Kavun au Jiu, gaie au Greek, ka gaie au enotagvniuit, gaie au enotagvniuisig, ka gaie au inini, gaie au ikue; kkinv sv kibezhigom gigishkavug au Christ Jesus.

29 Kishpin dvsh tibenimineg au Christ, kitonijanisimigoua sv dvsh au Abraham, gaie kitibendaguzim ima ezhiikitomvgrk iu uauindvmageuini.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh nindikit, Au uatibendy iniu osvñ odaiimini, minik igo geabinojiuiguen, kauin pñkanendaguzisi dvsh uin au bvmitagvñ, misaua kvkinv uatibendy.

2 Otibenimigun sv uin iniu kekinoamagujin gaie iniu genauenimigujin, pinish igo iu api bvgvñiaianig jñinenimigut iniu osvñ jitibenintizot.

3 Misv go gaie kinavint megua abinojiuivbvn, kigitibenimigumin oma akj tvzhi oshki kikinoamadiuinvn :

4 Api dvsh gaapiji-tibisbkoseg, Kishemanito ogipiizhina-zhauan iniu Oguisvñ, iniu ikueuvñ ginigiigut, jinaity idvsh gaie uin iu tibakonigeuin,

5 Jivzhekishpinvñat inin tebenimigunijin iu tibakonigeuin, iu jiotapinvmy iu otizhituauinini igiu ueguisimintjig.

6 Onji dvsh iu oguisimigoieg, Kishemanito ogipiizhina-zhauan Ojijagoni iniu Oguisvñ ima kiteiua, oo inuenit Abba, Nose.

7 Bina dvsh ka geabi kibvmitagvñiuisi, kitoguisimigo sv uin ; kishpin ueguisimigouvñen, misv geonjitebendvñvñ iniu odaiimvñ au Kishemanito, onji au Christ.

8 Bina dvsh megua kikenimasiuegibvñ au Kishemanito, kigibvmitauauag igiu gakishemanitouisigog.

9 Nongum dvsh api gakikenameg au Kishemanito, gema gaie uin kikenimineg au Kishemanito, anin dvsh izhikueki-taieg minaua iuidi invkvke ono neninamykin, gaie ningut inabvtendagursinok oshki kikinoamagouini, mi ima nvñda-uendvñmeg minaua jitibendaguziieg.

10 Kigvñauendanauan iniu gizhigon, gaie igiu gisisog, gaie iueuapi izhiauv, gaie kikinonouinvñ.

11 Nisegiz dvsh kinaua onji, iu magizha vñisha kigr-gipgitinamonininim iu vñokiuv.

12 Uikanisimatuk, kitaanguaminininim ezhiaiaian jñizhiaiaieg ; ezhiaiaieg gusha uin nindizhiaia : kauin sv papish uvsita kigitotauisim.

13 Kikikendam sv onji iu nvñpinizimvguk iu uiasima, gaizhigvgikuenotvmoninvvguk iu minuajimouin iu uaieshkv.

14 Gaie iu nigrguetibenimigouin ima niasi gaaiamvguk, kanin kiginishipapinotvmauisim, ka gaie kigianauenimisisim; Kishemanito dvsh uin otoshkabeuismvn kigiizhiotapinim, gaie tibishko au Jesus Christ.

15 Anindi nvnguvn dvsh iu papinendvmouin gatvtvzhindvmegibvn? oo ma kitinajimininim, kishpin gvshkitoiegibvn kitagikijabaotizom jigimizhiiegibvn dvsh.

16 Bina dvsh kishingenimininim inv onji oo tebueuin uindvmoninvguk?

17 Kikijiukuvjiigouag, ka dvsh uin ueueni: gaie inendvmog sv jiprkeuinegua jiuudokaueguabvn dvsh.

18 Onishishin sv moshvk kijiuidokazo, kishpin onishishi iu uadokvmeg, kauin etv go api uajaiuaininvgukin.

19 Nindabinojiimituk, kinaua uenjigotvgitoian minaua ima nigiauvsouini, nanazh gizhiint au Christ ima kiteiua,

20 Ninvdauendan jiuiaiauinvguk nongum, gaie dvsh jianjitoian iu nindinueuin; kiguinauinenimininim ma uin ezhiaiaieg.

21 Uindvmauishik, kinaua nendauendvmeg jibvmitvmeg iu tibakonigevuin, kanv kinondvsim iu tibakonigevuin?

22 Oo ma izhibiigade, Au Abraham ginizhiuvn iniu oguisvn; bezhik iniu oguisvn ogionjiaiauan iniu oovmitagvni-kuemvn; au dvsh bezhik tibinaue go uuvn.

23 Aau dvsh ganigiigut iniu bvmitagvnikuen, ezhiaia igo ima uiasima giizhinigi; iniu dvsh uin onji tibinaue uuvn gaiaiaujin, gionjinigi ima uauindvmageuini.

24 Ono aiiin ondajimouin aiamvgvton; misv ono nizh kikindiuvn; iu bezhik uvjiui Sinai onjimvgvt, iu uenjiaiamvguk iu bvmitageuin, misv au Agar.

25 Uauu Agar, misv iu uvjiu Sinai ima Arabiai, tibishko iu Jerusalem nongum eag, bvmitagvniui dvsh mamaui iniu onijanivn.

26 Iu dvsh uin Jerusalem ishpimi eag, kauin bvmitagvniuvnsinon, au kvkinv uegimv.

27 Izhibiigade sv, Minauaniguendvn sv kin bezhishiguziivn uenijanisisiuvn; papinendvn gaie uauizhendvn, guatvgendvsiuvn iu jiuinigiaursoivmbvn; au ma bezhishiguzit

auvshime odaiauan iniu abinojivn, idvsh uin au uena-bemit.

28 Bina dvsh kinaint, uikanisimatuk, kitonijanisimigomin iu uauindvmageuin, tibishko au Isaak gaizhionijanisimint.

29 Midvsh go nasab gaizhiuebvkbvbn, au uiasima gaonj-nigit gigotvgiat iniu Ojijagoma gaonjiniginijin, mi bigo ezhiuebvkb nongum.

30 Bina dvsh, anin ekitomvgvk iu odikitouin au Kishemanito? Sagijiuebin au bvmitagvnikue, gaie iniu oguisvn; oguisvn dvsh au bvmitagvnikue kauin ogruijtibendasomasini iniu oguisvn au bemitagvniikueuisig.

31 Misv dvsh oo, uikanisimatuk, kauin kitonijanisimigo-sinan au bvmitagvnikue, aa sv uin bemitagvniikueuisig.

## CHAPTER V.

**M**USHKAUIAIAIUK sv ima pvgitinigazouini, ima sv au Christ gaizhipvgitininy, kego dvsh minaua uipizoaiakegon iu bvmitagvniui-pimonjigvn.

2 Bina nin Paul kitininim, kishpin sv kikinouajijiga-zoieg, kauin ningut kigvondizisim onji au Christ.

3 Minaua sv nindikit, endvshit au inini kekinouajijigazot inendaguzi sv jigvnauendv kvkinv iu tibakonigeuin ekito-mvgvk.

4 Ka ningut kitinabvtendaguiigusina au Christ, auegueni- uiueguen igo kinaua uenjiminioizhiuebiziigoueguen ima tibatkonigeuini; kigionjipvngishinom sv ima shauenjigeuini.

5 Kinaint dvsh onji ima Kijiojijago kibitomin iu apenimouin uenjimvgvk ima tebueiendvmouini-minoizhiuebiziuin.

6 Onji ina au Jesus Christ kauin iu kikinouajijigvn ningut inabvtvsonon, ka gaie kikinouajijigazosi, misv uin iu tebueiendvmouin enokimvgvk onji ima sagiitiuini.

7 Ueueni kigipimibvtom; aueuen au gakibishkvmonineg, iu dvsh jinaitvsiueg iu tebueuin?

8 Oo tebuetvmouin kauin uin onjimvgvrsinini au nendomineg.

9 Pungi ombisijigvn mi kvkinv uenjiombisi.

10 Kimvshkauenimininim sv onji au Tebeninget, iu ningu-  
gutino prkan jinenovsiueg: au megushkajineg tvgotvgito  
auegueniunen igo aiauguen.

11 Nin dvsh, uikanisimatuk, kishpin geabi gvgikuenotv-  
man iu kikinouajijigazouin aninguvnv dvsh geabi gotvgii-  
goian? minguvnv dvsh iu nishkenintiuin onji iu azhideatig  
jushkuaaiag.

12 Apegish nindauaj sagitakunintua igiu megushkajine-  
guk.

13 Ina, uikanisimatuk, kigiizhinvndomigom ima pvgitini-  
gazouini; kego dvsh avvjitokegon pvgitinigazouin jionjibv-  
mitvmeg iu uiasima; ima sv uin sagiitiuii memeshkuvt  
uidokotatiuk.

14 Kekinv iu tibakonigeuin grnauenjigade ima iu bezhik  
gigitouini, misv oo, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiiti-  
zouin.

15 Kishpin tkuvndiieg gaie piguvndiieg memeshkuvt,  
aianguamizig idvsh iu jibvnajiitisieug memeshkuvt.

16 Oo dvsh nindikit, Pimoseg ima Kijiojijago, kauin dvsh  
kigvrvendvmitosinaua iu uiasiuii-inendvmouin.

17 Iu dvsh uiasima oshingeniman iniu Ojijagoman; gaie  
au Ojijagoma oshingendan iu uiasima: migadiuvg memesh-  
kuvt; iu dvsh gvshkitosieug jitotvmeg iniu aiiin geitotvme-  
gibvn.

18 Kishpin dvsh svgabiginineg au Kijiojijag, kauin kibr-  
mitvnsinaua iu tibakoniueuin.

19 Bina iniu uiasiuii-vnokiuiinvn mizhishauijigadeuvn,  
misv ono, Bishiguatiziuin, mvjiuisokotatiuin, uiniziuin, bishi-  
guatendvmouin,

20 Mezininikeuin, jivskiuiin, shingenitiuin, kikandiuiin, gvga-  
nenintiuin, nishkadiziuin, migadiuin, nvnishkajitiuin, pvkei-  
tiuin;

21 Kishauenintiuinvn, nisitiuinvn, giuvshkuebiuin, mvjiui-  
kundiuiinvn, misv ono touvn mvjiizhiuebiziuiinvn; ono gizha  
eninvguk, kaivt gaaiininvguk, igiu endotvngig ono aiiin, ka-  
uika tepindigesieug ima Kishemanito otogimauiuii.

22 Au dvsh uin Kijiojijag minikaniuit, misv ono, sagiitiuin,

onaniguendvmouin, pizaniueuin, minuadendvmouin gotvgito, bekatiziuin, kisheuatiziuin, minoizhiuebiziuin, tebueiendvmouin,

23 Nokadiziuin, nisatiziuin; ono touvn kauin iu tibakoni-geuin obatandvsinn.

24 Igiu gegishkauajig iniu Christvn, oginitonaua iu uiasima gaie kvkinv ezhisagiiuemvgvk gaie ezhinvdauendvmomvgvk.

25 Kishpin bimatiziiv ima Kijiojijago, vmbe sv no gaie pimoseta ima Kijiojijago.

26 Kego sv dvsh nvndauendvsita iu jiuimamikuanigo-iuibvn, gaie jinvnishkajiitiuibvn, gaie jikishauenintiuiuibvn.

## CHAPTER VI.

**U**IKANISIMATUK, kishpin au inini mamazhiigut iu mvjiizhiuebiziuin, kinaua gegishkaueg au Kijiojijag neiab izhikiueuinik au toua ima nokadiziuiini-ojijagoma; nanagvtvuenintizoieg, konima gaie kinaua kigvgvguetibenimigom.

2 Uauidokotatig mcmeshkvvt ima kisvnagiziuiuiua, misv oo jigrvnuendvmeg au Christ ogvgikueuin.

3 Kishpin au inini inenintizot ningut jiapitendaguzit, api ningut apitendaguzisig, uaiezhintizo sv au.

4 Mano igiu ininiuvg endvshuat ogvnanagvtvuedanauan tibinaue otvnokiuiuiuan, midvsh iu jiaiamouat minauaniguziui uin tibinaue onji, ka dvsh uin ima iniu bekani-zinijin:

5 Endvshuat igiu ininiuvg tibinaue ogvpimondanauan iniu tibinaue opimiuvnaniuan.

6 Mano au kekinoamaguzit ima gigitouini, ogvuidokauan iniu kekinoamagujin ima kekinv iniu uenishishjin.

7 Kego uaiezhintizokegon; kauin au Kishemanito inen-daguzisi jipapinotauintibvn; uegotoguen sv au inini ketigadvmoguen, misv go gaie iu gemauvndonv.

8 Au ma kitigadv ezhinvdauendvmomvgvk iu uias, uiasima ogvondinan iu nishuvnatiziuin; au dvsh ketigadv

iu ezhiminuendv au Ojijagoma, Ojijagoma ogrondinan iu kagige bimatiziuin.

9 Umbe sv no dvsh, kego aianisenimosita iu minodotvmog; goma api ojijiseg jikishkvshkizhigeiyibvn, kigvkishkvshkizhigemin kishpin nonde anizhitvnsiuv.

10 Ezhi sv go gvshkitoiv, umbe sv no minodotauatanik Evkinv ininiuv, uauizh dvsh uin igiu tebendaguzijig ima tebueiendvmouini.

11 Kiuabvndanaua ezhimijag oo majibiigvn gamajibiamoninvguk tibinaue go nin nininj giaioian.

12 Minik sv go ezhinvdauendvig jiminuabvndaiueuat ima uiasima, kiukuvjiigouag jikikinouajijigazoieg, mi etv iu konima tvgotvgendvmog onji iu otazhideatig au Christ.

13 Ka gaie uinaua tibinaue igiu kekinouajijigazoieg ogrvnuendvsinaua iu tibakonigeuin; kinvdauenimigouag sv jikikinouajijigazoieg iu jimamikuanitizouat onji ima kiasiu.

14 Kego papish nin ningvuimamikuazosi, mi etv ima otazhideatigo au Tebeniminy Jesus Christ, onji dvsh au kauin nimpapamendvsinv iniu aki tvzhiaiin.

15 Onji au Christ Jesus kauin iu kikinouajijigazo ningut inabvtvinon, ka gaie iu kikinouajijigazos, mi sv etv jianjbimatizi.

16 Minik idvsh kedishk oo inakunigeng enimosejig, mano ogvotisigonaua iu pizaniueuin, gaie iu shauenjigeuin, gaie igiu keget saiaiajig iniu Kishemaniton.

17 Kego dvsh minaua auia inini nigvmigushkajiigusi: nimpapamiuitonvn sv ima niaui okikinouajijigvvn au Tebeniminy Jesus.

18 Ukanisimatuk, mano oshauenjigeuin au Tebeniminy, Jesus Christ, ogvuijaiuigonaua igiu kijigagouag. Amen.

¶ Gimajibiamauat iniu envmianijin ima Galatia eanijin, Romi gionjibiiget.

# MAJIBIHGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## EPHESUSING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**P**AUL ogvgikueuininimvn au Jesus Christ onji ima otinendvmouini au Kishemanito, omajibiamauan iniu envmianijin ima Ephesusi eanjin, gaie go iniu keget taiebueienimanijin iniu Jesus Christvn :

2 Mano kigvaianaua iu shauenjigeuin, gaie pizaniueuin onji au Kishemanito Kosinan, gaie onji au Tebeniminy Jesus Christ.

3 Mano tvmamoivuvma au Kishemanito, Ueiosijin au Tebeniminy Jesus Christ, au gashaueniminy anoj iniu uejjaguendaguvkin shauendaguziuvn iniu iuidi ishpimi endvgogin, ima au Christ :

4 Gaizhi sv go uauenabvminy onji ima au Christ, buaaiag oo aki, iu jipiniziiv, gaie go jianamendaguzisiiv enasvmit au Kishemanito, ima sagiueuini ;

5 Gizha kigiuaenabvmigonan jionijanisiminy, onji au Jesus Christ, tibishko giminuendv ima otinendvmouini,

6 Jionjibishigendaguvtnik iu oshauenjigeuin, gaonjiizhiinv jiminuendaguziiv onji au kejisagiint :

7 Misv au uenjibimajiigoiv onji iu omiskuim, jiuebinamagoiv kimvjiizhiuebiziuvninanin, tibishko ezhiuanvtizimvgtinig oshauenjigeuin :

8 Mi iu uenjikijiuanvtizit kinavint invkvea, ima kvkinv nibuakauini gaie kikendasouini ;

9 Iu gikikendvmoninv kinavint iu gakimotvtinig iu otinendvmouin, tibishko uin tibinaue gaizhiminuendv :



10 Api dvrsh tebishkosenig bezhiguvno otamauvndositonvn kvkinv aiiin ima Christi, iniu gzhigo eagin, gaie iniu aki eagin; ima sv go Christi.

11 Misv au uenjiminigoiy iu tibendasouin, kaivt givrgiginigoiy tibishko uin gainendvmogobvnen, ima tibinaue otinendvmouini: uauu moshvk envnokit, tibishko enendaguvtnig tibinaue otinendvmouin:

12 Iu sv ninauint nitvm gaapenimoia au Christ jionjibishigendaguzit au Kishemanito.

13 Misv au gaie kinaua gaapenimoieg, api ganondvmeg iu tebuenini-ikitouin, iu minuajimouin uenjibimajiigoieg: mi sv au api gatebueiendvmeg, gaonjiatvmagoieg iu akoki-ursvgv, mi sv au Panizit Ojjjag gauauindvmagoiegibv,

14 Misv iu tvnasvg kizha tibaamagouin jionji bvgvken-dvmv uitibendasoiy nanazh pitvguishinomvgvk iu gakishpinatamagoiy, jionjibishigendaguvtnig uin oshauenjigeuin.

15 Gaie nin gaakonondvman enendaguvk iu kitebueiendvmouiniua ezhitebuaienimeg au Tebeninget Jesus, gaie kisagiueuiniua ezhisagiegua kvkinv igiu envmiajig,

16 Kauin nimponitasi miguejiuendvman kinaua onji, mamikueniminvvguk api envmiaianin;

17 Anvmietauimvg au Tebeniminy Jesus Christ Okishe-manitomvn, au Ueiosimigut iu bishigendaguziun, jiminineg iniu nibuakauini-ojjaguvn, gaie iu jiuaseiendvmineg eshkvm jikikenimeg;

18 Iniu kinisidotvmouini-oshkinzhigomauan iu jiuaseiamvgvk; iu jionjikikendvmeg iu enendaguvk apenimouin ezhiapenimoieg onvndongevin, gaie iu ezhibishigendaguvtnig gaie ezhiuanvtizimvgvtinig iu tibendasouin getaia-mouat igiu envmiajig,

19 Gaie iu ezhikijituaueendaguvk iu omvshkauiziun kinavint invkvea taiebueiendvmv, ezhigo vno'limvgvtinik iu okijimvshkauiziun,

20 Iu gainvnokit ima au Christi api gaabijibaat, gaie givsats ima tibinaue okijinika iuidi ishpimi,

21 Kijiuasa eniushky iu maiamaui ishpendaguvk inakuni-geuin, gaie mvshkauiziun, gaie kijituauiiziun, gaie tiben-

jigeuin, gaie endvsi iu izhinikazouin ezhinikazo, kauin etv oma aki, iuidi sv gaie anike aki;

22 Gaie kvkinv aiiin anamizi<sup>o</sup> ogiatauan, gaie ogiona-konan iu jigimakovndeminit kvkinv aiiin onji iniu envmia-nijin;

23 Misv iniu ouiau aiauy, omoshkineuin au muashkinvtot kvkinv aiiin ima uiauinj iniu kvkinv bematizinijin.

## CHAPTER II.

**K**INAUA dvsh neboiegibvn ima bataizhiuebiziuij gaie ima mviizhiuebiziuij, kigibimatizijigoua;

2 Mima iu kaivt gaizhipimoseieg, gaizhiuebrk oma aki, gaie go ezhaiaiat au guetamiguendaguzit ogimans iuidi mishgizhigo eat, misv uauu ojijagoma nongum enokit ima uiauinj iniu mejiizhiuebizininjin,

3 Mamaui gaie kinauint kaivt kvkinv kigiizhiuebiziminabvn ima uiasimauiini-mvjinvndauendvmouini, givniuisokvmy iniu mvjinanagvtvuendomouinvn ima uiasima gaie ima inendvmouini, gaie ezhaiaia iu ondatiziuin, kigionijanisisimigumin iu nishkadiziuin, tibishko go ezhaiaiauat bekanizijig.

4 Au dvsh uin Kishemanito uaianvtizit ima shauenjigevini, onji iu okijisagiueuij ima gaonjisagiiny,

5 Megua iu niboivibvn ima mviizhiuebiziuij, kigiuibjimatizijigonan iniu Christvn; (iu shauenjigeuin kitonjibimajigom;)

6 Gaie kigipeziguindinigonan mamaui, gaie mamaui kiginamatabiigonan iuidi ishpini tvzhi tvnkvuij, onji au Christ Jesus;

7 Jiuabvndaat iniu geanike bimatizinijin ezhibataiinvtnik oshauenjigeuin ezhishaueniminy, onji au Jesus Christ.

8 Shauenjigeuin ma kitonjibimajigom, onji iu tebvuen-dvmouin; ka dvsh kinaua tibinaue kitondinamatizosim iu, kiminigoua sv au Kishemanito:

9 Kauin gaie onji iniu vnokiuvnv, konima auia inini taonjimamikuazo.

10 Kinauint ma otvnokiuvn kitauimin giizhijigazoiy ima

au Christ jiguaivk izhiuebiziiv, iu Kishemanito niiag gaina-kunigegobvnen jipiposeiv ima.

11 Bina, mikuendvmok iu gaie kinaua kaivt gimaivgani-shinabeuieg ima uiasima, kekinouajijigazosigog gaizhiui-negua igiu gakikinouajijigazojig ima uiasima, oninjima gado-tauintua,

12 Iu api kauin kigikikenimasiauaua au Christ, iu gitvguen-daguzisiueg ima Israeli, gaie gipvguvnautöieg iniu uauin-dvmageuivn, giaiasueg iu apenimouin gaie gikikenimasi-ueg au Kishemanito oma akj:

13 Nongum dvsh uin, onji au Christ Jesus, kinaua kaivt uasa gaaiagobv, pesho kitaiaim onji ima omiskuimi au Christ.

14 Misv au kipizaniueuininan aiauit, aa naiezh gabezhi-goat, gaie ganisakobitot iu nisauaii kibikinigv gebishka-goivbvn;

15 Givngotot dvsh ima ouias iu nishkenitiuin, misv iu izhituauini tibikonigeuin; uin jionjibezhigonit naiezh jian-jiininiuit dvsh, misv geizhiozhitot iu pizaniueuin.

16 Naiezh dvsh jiponemimigouat iniu Kishemaniton ima bezhik uiauima, onji iu azhideatik, mi iu gaonjinitot iu shin-genitiuin:

17 Gaie gipiizha, gitibajimotvmonineg iu pizaniueueuin kinaua uasa gaaiatieg, gaie gitibajimotauat iniu pesho gaai-anijn.

18 Misv uin uenjipvgitinamagoivng jinazikauv au Ueiosi-mint, onji au baiezhigot Kijiojijag.

19 Bina dvsh, kauin geabi kimaivgizisim, ka gaie pvkan kitizhiuinzosim, kiujikiueimauag sv uin igiu guaivk env-miajig, gaie kitibendaguzim ima tebuieendvmouini.

20 Gaie kiminjimoshimigom ima ominjimosisijigeuiniua igiu gvrikueuininiuvg gaie anuajigeuiniuvg, Jesus Christ dvsh uin tibinaue aiauit kejiniganendaguzit netvmabikisi asin;

21 Uin uenjiguaivkosijigadeg kvkinv mamaui oshigeuvn, kegupi dvsh gizhijigade bezhiguvtinig otanvmieugvmigom au Tebeninget jiauv:

22 Uin nasab uenjaminjimoshimigoieg, tibishko ouigi-uamvn au Kishemanito onji au Kijioijag.

### CHAPTER III.

**M**ISU drsh, nin Paul okibakuaiigazomvn au Jesus Christ, kinaua onji, maivganishinabetuk,

2 Kishpin ganondemoueguen ezhiaianig iu oshauenjigeuin au Kishemanito gaminigoian kinaua onji :

3 Onji ima mizhishauabvndaiueuini ningikikendemonig iu kamotvk, kaivt gaizhibiigeiamban ima pvngi ikitouini ;

4 Iu drsh api egindvmeg jinisidotvmeg ezhhikikendvman iu okimotiziuin au Christ,

5 Iu kaivt gaizhhikikendvmoasiuintua igiu ininiurg, iu drsh uin nongum ezhimizhishauabvndaiintua igiu panizijig gvgikueuininiurg gaie igiu anuajigeuininiurg, onji ima au Kijioijag ;

6 Igu drsh maivganishinabeg jiuittibendasouat, gaie jibezhiguvninik iu uiauima, gaie jitvgo otapinamageuat iniu ouauindvmageuinvn ima au Christi onji iu minuajimouin :

7 Oo jibvmitvman gaonjiinvginigoian, ezhiaianik iu oshauenjigeuini-migiueuin au Kishemanito iu giminigoian onji ima ogutamigo-vnokiuiui,

8 Oo shauenjigeuin niminigo, nin maiamaui nondash apitenintizoian, drsh uin au egasendaguzit endrshuat igiu envmiajig, iu jigvgikuenotvmaurgua igiu maivganishinabeg iniu taiekikenjigadesinogin ouanvtiziuinvn au Christ ;

9 Gaie kvkinv anishinabeg jiuabvndavgua ezhiuevkv iu kikenjigeuin apine maiajiakiuv gakajigademvgvk ima Kishemanito, au gaozhitot kvkinv aiiin onji au Jesus Christ.

10 Igu drsh ishpimi tvzhi uegimauijig, gaie meshkauizijig jikikendvmouat ima anvmauiui okijinibuakauin au Kishemanito,

11 Iu sv gaizhi kagige inakuniget onji au Christ Jesus Tebeniminy :

12 Au uenjisongenimoiv, gaie uenjipindigvnigoiv ima suangv apenimouini, iu tebvuenimvy au.

13 Bina sv, nindizhinvdauendvm iu jibvbanatendvsiueg onji ono nigotvgitouinvn kinava uenjipvgvmishkagoianin, misv iu kibishigendaguziuniva.

14 Mi sv dvsh oo uenjiojijinguvnitaavg au Ueiosimigujin iniu Tebeniminyun Jesus Christv,

15 Au sv enigokoteuizinit iuidi ishpimi gaie oma aki uenjiuinzonit,

16 Iu sv jiinenimineg, ezhiaianig iu ouanvtiziui-bishidaguziun, iu jikijimvshkauigoieg onji iniu Okijiojijaguvn ima pinjin;

17 Au Christ jipinjiteeshkoneg onji iu tebueiendvmouin; iu sv jiminjimobikvgishimeg gaie jiminjimiaiaieg ima sagiueuini,

18 Iu jigrshkitoieg jinisidotvmeg, mamaui kvkinv igiu envmiajig, enigokurteanig, gaie ekuanig, gaie epij dimiaianig, gaie epitanig,

19 Jikikendvmeg iu osagiueuini au Christ, iu sv taieki-kendaguvsinog, iu jimoshkineshkaigoieg kvkinv iu omoshkineshkaquziun au Kishemanito.

20 Bina, au dvsh geshkieuizit jidotv kijinibiva avvshime ezhinvdotvmv, gaie ezhimikuendvmv, ezhiaiaig iu mvshka-uiziun enokimvgvk ima niauna,

21 Mano aav tvbishigendaguia onji iniu envmianijin onji au Christ Jesus, kaginik apine go kaginik. Amen.

## CHAPTER IV.

**N**IN gusha, okibakuaigazomvn au Tebeninget, kipvguisenimininim jipimoseieg tibishko inendaguvk kinvdongeuiniua iu ezhinvdomigoieg;

2 Ima kvkinv tvpsendvmouini, gaie bekatiziui, gaie minuadendvmouini, gaie shvshibenintiieg ima sagiitiui;

3 Jiaiangvamiziieg iu jibezhiguendaguziieg ima Kijiojijago, iu jiminjimiaiaieg ima pizaniueuini.

4 Bezhiguvn sv iu uiauma, gaie bezhigo au Ojijagoma, nasab ezhigo nvndoragoieg iu bezhiguv apenimouin ima kinvdomiguziuniva.

5 Bezhigo au Tebeninget, gaie bezhiguvn tebueiendv-mouin, gaie bezhiguvn baptizouiueuin;

6 Bezhigo Kishemanito, au Ueiosimigut kvkinv iniu be-matizinijin, aau maiamaui ishpendaguzit, gaie au pinjinv kiauiua kinaua endvshiieg.

7 Bina dvsh kinauint endvshiiy kiminigomin iu shauen-jigeuin, tibishko minik ezhimiguet au Christ.

8 Misv oo uenjiikitot, Api ishpimi gaizhiombishkat, ogi-tvkonan iu tvkonigazouin gaie dvsh ogiminan iniu ininiuvn iniu migiueuinvn.

9 Ina dvsh iu ishpini giizhat, anin dvsh iu? kauin nv dvsh oo nitvm anamvkumik giizhasi?

10 Au gapinazhit, misv go gaie au ishpimi uasa gaizhat, iu dvsh kvkinv aiiin jimoshkineshky.

11 Anint ogiinakonan jigvgikueuininiunit; gaie anint jianuajigeuininiunit; gaie anint jipapaminuajimotageuini-niunit; gaie anint jigvnauejigeuininiunit gaie jikikinoa-mageuininiunit;

12 Iu dvsh igiu envmiajig jiapijiminiozhiuebiziintua onji iu ogvgikueuini-bvmitageuinia, gaie jimajigininig iu uiau au Christ:

13 Pinish iu api kvkinv nasab ezbitebueiendvmy, gaie nasab ezhikikenimy Kishemanito Oguisv, jiapijiguaivkini-niuiy, tibishko gaapitizit au Christ:

14 Iu dvsh geabi jiabinojiuuisiuv, aiazhaui jizhikuekueni-bvogusiuv, gaie anoj jiaizhiuinigusiuv endvsi iu gvgikue-uin einanimvk, onji iu ouaiezhingeuiniua igiu ininiuv; gaie iu ogvgaeniziuiuiua, onji iu vkvmageuat iu uiuaiezhingeuat:

15 Iu dvsh uin tebueuini-gizhueiy ima sagiitiui, iu jini-tauiy gaie jivgogimv au Christ, au ueshtiguaniuit onji ima kvkinv iniu aiiin.

16 Au uenjimamaui gi iu uiauiua gaie aiiinjiaiamvgek, onji invnokimvgek kvkinv iniu pvkeuiziuvn tibinaue otvno-kiuiniuan, uenji dvsh eshkvu majigi iu uiauiua, pinish igo tibinaue kedishkinitauiigimvgek ima sagiitiui.

17 Bina sv oo nindikit, gaie nintibajim onji au Tebeninget, iu jizhiuebizisiueg minaua, nasab igiu anint maivganish-

inabeg ezhiuebiziuaat ima gegibatvtinig iniu otinendvmouiniuan,

18 Aiamouat iu nisidotvmouin banatvtinig, pvgvnaui-touat iu bimatiziui uenjimvgvk au Kishemanito, onji iu gvgibatiziui, gaie onji iu gvgibinguemvgvtinik iniu oteiuan:

19 Epj gamvshkauiteeuat gipvgitinitizoug ima bishiguatiziui-giuvniziui, jivnokiuaat iu uanendaguvtnig ma-maui iu shobiziui.

20 Kinaua dvsh kauin oo kigiizhikikenimasiauaa au Christ;

21 Kishpin dvsh iu ginondaueg, gaie gikikinoamoneg ezhiaia iu tebeui inima au Jesus.

22 Iu juebineg guta uin iu gaizhiuebiziiegibvn, au gete inini au mejiizhiuebizit, ezhigo aianig iniu uaiezhingeuini-mvjivndauendvmouinvn;

23 Gaie jianjiaiaieg ima kitinendvmouiniua:

24 Gaie jiotapineg au oshki inini au gaozhiint nasab ezhiuebizit iniu Kishemaniton, ima minoizhiuebizuii gaie ima guaivkuatiziui.

25 Bina, uebinamok iu gvginauishkiuin, endvshiieg api gegvnonitiiegun tebeuik: kipvkeuiziuiuinimin ma uin memeshkurt.

26 Nishkadiziiuk, kego dvsh mvjiizhizhiuebizikegon: kego au gizis tvvniizhipvngishimosi iu megua nishkadiziiieg:

27 Kego gaie izhipvgitenintizokegon iu jishagojiineg au mvjimanito.

28 Au dvsh gakimotit, kego minaua tvkimotisi; meshkurt dvsh uin mano tvvnoki oninjin jiaiot, iu aiii uenishishi, iu dvsh jiaiat iu geminapvn iniu ketimagiziniin.

29 Kego iu mvjigizhueuin tvonjisesinon ima kitoniua, meshkurt sv uin iu uenishishi, iu geminodotagemvgvk, jiondizuiat igiu bezindvg, jiminintua iu shauenjigevin.

30 Kego gaie uvsitauendvmiakegon iniu Paniziniin Oji-jagvvn au Kishemanito, au gakikinouajiineg ima pinish oo gizhigvk jishauendaguzisheg.

31 Uebnamok kinaua kvkinv iu uisvgiziui, gaie iu nish-

kadiziun, gaie iu nishkajigizhueuin, gaie iu kikandiun, gaie iu mvjigigitouin gaie kvkinv shingenitiun.

32 Gaie maminodotatiuk memeshkuvt; nanokiteetatiuk jiuebinamatiieg memeshkuvt, ningut gadotvmegun, tibishko au Kishemanito, onji iniu Christv, gaizhiuebinamoneg iniu kimvjiizhiuebiziuniuan.

## CHAPTER V.

**B**INA dvsh kikinoueienimik au Kishemanito nasab igiu abinojivg saiagiintjig;

2 Gaie pimoseiuk ima sagiitiuini, gaizhi go sagiinv au Christ, gaie kinauint gionjipvgitinitizot, gimigiuet iu uiau gisagiuitvmauat iniu Kishemaniton, iu gionjiminuendvminit.

3 Iu dvsh uin bishiguatiziun, gaie anoj uiniziuni-bimatiziun gaie misvuendvmageshkiun, kauin abiti tvvzhinji-gadesinon ima aiaieg, iu inendaguziat igiu envmiajig jiizhiuebiziupvn:

4 Kego gaie bishiguajigizhueuin, gaie gvgibajigizhueuin, gaie bisinajigizhueuin, kauin onishishinsinon jitrzhindvni gaie jidotvni; meshkuvt dvsh uin iu jimiguejiuenimeg au Kishemanito.

5 Oo ma uin kikikendam, kauin auia au beshiguatizit, gaie uanizibimatizit, gaie mesvuendvmageshkit inini, mi tibishko au menitokenat iniu mvzinijignvn, kauin uido-kagesi ima otogimauiuni au Christ gaie au Kishemanito.

6 Kego auia inini kigrvaiezhimigusua onji iniu gvgibajigigitouinvn; ono ma uin aiiin uenjiotisigouat iu onishkadiziun au Kishemanito igiu uenijanisisimigujig iu mvjiizhiuebiziun.

7 Kego dvsh kinava uidodauakegon ogo.

8 Kaivt ma uin psvgishtibigvtv kigiaiam, nongum dvsh uaseiaziuni kitaia onji au Tebeninget: uenijanisisimigujig dvsh uin iu uaseiaziun izhipimoseiuk,

9 (Iu ma uin ezhiminiut au Kijiojjag misv ima anoj minodotageuni gaie minoizhiuebiziuni, gaie tebueuni.)

10 Jinvdakikendvmeg iu menuendv au Tebeninget.



11 Gaie kego uisokvnekegon iniu pvsrgishtibigvto-vnoki-uinvn ningut inasvgadendagvrsinogin, meshkuvt dvsh uin jiuabvndaiiueieg iu mvjiaiiuishiuv.

12 Agvtendaguvkmik sv boshke jitzhindvmjibvn iniu aiiin pvguvnr eindotamouat.

13 Kvkinv dvsh iniu aiiin mezhishausijijadegin uabvnjigadenon onji iu uaseiaziuin; uegotoguen sv go iu mezhi-shausijigemvgtoguen misv iu uaseiaziuin.

14 Bina dvsh oo ikito, Kushkuzin, kin nebaivn, gaie ima nibouini onjionishkan, kigvminig dvsh iu uaseiaziuin au Christ.

15 Umbe sv no aianguamiziiuk ueueni jipimoseieg, kauin gegibatizijig tibishko, igiu sv uin nebuakajig.

16 Minoabvjitoiuk iu bimatiziuin eameg, ono ma uin gizhigvton mvjiizhiuevton.

17 Bina dvsh kego gvgibatizikegon; meshkuvt dvsh uin nisidotvmok iu otinendvmouin au Kishemanito.

18 Kego gaie onjigiuvschkuebikegon iu shominabo, ima uenjisi iu nishuvnajijigeuin; meshkuvt dvsh kigvuimoshkineshkagoua au Kijiojjag;

19 Jigvgvnonitiieg tetibinaue ima nvvgvmouini, iniu anv-mienvgvmouinvn iu nvvgmoieg, gaie jinvgvmotauveg onji ima kiteiua au Tebeninget,

20 Moshvk jimiguejiuvenimeg onji ono kvkinv aiiin au Kishemanito Ueiosimint, ima odizhinikazouini au Tebeniminy Jesus Christ;

21 Memeshkuvt tetibinaue jipvgitinitizoieg ima ogusitauini au Kishemanito.

22 Uiuimatuk, pvgidinamauik iniu tibinaue kiauiuan igiu kinabemiug, nasab geizhipvgidinamauegibvn au Tebeninget.

23 Mi ma uin au onabemima naganizikvndauat iniu uuvn, tibishko au Christ ezliniganizikvndauat iniu envmianijin; gaie dvsh uin obimajiton iu uiauiua.

24 Bina, igiu envmiajig ezhipvgitinamauauat iniu uiauiuan iniu Christvn, misv go gaie igiu uuiimag geizhipvgitinamauauapvn iniu uiauiuan iniu tibinaue onabemiuan, anoj igo kvkinv gego.

25 Onabemimatuk, sagiik igiu kiuitigemagvniuag, tibishko au Christ gaizhisagiat iniu envmianijin, tibinaue dvsh uin ginibotauat,

26 Iu dvsh jiuauingepiniat iniu envmianijin, iu jikisibiginat nibi jiaiot, onji ima ikitouini,

27 Iu dvsh gaie jinaguiat uin tibinaue iu jibishigendaguzinit iniu envmianijin, jigitygizisinit, gaie jibvbiskishinsinit, gema gaie ningut jijnabvminaguzisinit; iu sv dvsh uin jipinizinit, gaie jiminoizhiuebizinit.

28 Misv iu igiu ininiuvv geuizhisagiauapvn iniu uiuiuan, tibishko ezhisagitonat iniu tibinaue uiauiuan. Au sv saiasagiat iniu uiuvn, tibinaue sagiitizo.

29 Kauika sv mvshi auia inini ogishingendvsn tibinaue iu uiau; otvshvndan sv uin gaie ogvnauendan, tibishko au Tebeninget ezhigvnauenimat iniu envmianijin.

30 Bina kitobvkeuiziuigumin sv iu uiau, gaie iu ouias, gaie iniu okvvn.

31 Misv dvsh oo au inini geonjinvvgnat iniu osv n gaie iniu ogin, gaie jiuutigemat iniu uiuvn, iu dvsh nizhiuat tvbezhiguvnini iu uiauma.

32 Kijimamakajiaiini sv oo: Christ sv au tezhimv, gaie igiu envmiajig.

33 Umbe sv no dvsh, kvkinv kinaua endvshiieg memuej kigvsagiauag kiuitigemagvniuag tibishko ezhisagiitizoieg; gaie dvsh au uiuima tvainguamizi jikijituauiat iniu onabemvn.

## CHAPTER VI.

**A** BINOJHITUK, naiitauik igiu kinigiigouag onji au Tebeninget: misv oo uenishishi.

2 Kijituauenim kos gaie kigv, (misv oo netvmisi gvgikueuin mamaui iu uauindvmageuin,)

3 Iu dvsh jiminodotagoivn, gaie kinuenzh oma aki jibimatiziivn.

4 Kinaua dvsh, osimatuk, kego nvnishkajiakegon igiu kinijanisiuag ima nishkadiziuiini; meshkuv dvsh izhinitauiginik jinaitauauat gaie jikikenimauat iniu Tebeningenijin.

5 Brmitagvniuituk, tebuetauuk igin tebenimineguk ima uiasima, iu jisegeziiieg gaie jininingishkaieg, ima kvketina-mendvmouini, getizhitebuetaueg ezhibebuetaueg au Christ.

6 Kauin ima oshkinzhigo-brmitageuini, tibishko igiu menuendumiajig iniu ininiuvn, tibishko sv dvsh uin igiu be-mitauajig iniu Christvn, jidotvmeg iu otinendvmouin au Kishemanito ima oteima;

7 Guaivk inendvmouini jionjibrmitageieg, tibishko brmitauieg au Tebeninget, ka dvsh uin igiu ininiurg:

8 Kikendvmeg sv dvsh, uegotoguen sv go auia inini uenishishininig gedotvmoguen, misv go gaie tibishko geizhiminigt iniu Tebeningenijin, misaua brmitagvniuit gema brmitagvniuisig.

9 Gaie kinaua ogimauituk, nasab izhidotauik, jinishkajigvnonasiuegua dvsh: kikendvmeg au gaie kinaua tebenimineg iuidi ishpimi aiat; ka uin gaie pepikino otinenimasin iniu ininiuvn.

10 Oo dvsh ishkuaj, nikanisituk, mvshkauiziuk onji au Tebeninget gaie ima epijiuimvgvrtinig iu omvshkauiziuin.

11 Psikvmok iu kvkinv odvshuiuin au Kishemanito, iu dvsh jivvshkitoieg jishagojitoieg iniu ogvgaieniziuiuvn au mvjimanito.

12 Kauin kigvguejiuanotvnsimin iu uiasima gaie iu miskui; igiu sv dvsh uin uegimavndagejig, gaie geshkieuizikvndagejig gaie igiu megue prsvgishtibik naganizikvndagejig oma aki, gaie omvjiizhiuebiziuiuiuan igiu mvjimanitog mizhvgezihigo eajig.

13 Bina dvsh, otapinamok kvkinv iu odvshuiuin au Kishemanito, iu dvsh jivvshkitoieg jimvshkauigabauieeg api gvguejiigouiziuiini-gizhigok, gaie dvsh kvkinv gishagojikvndvmeg, iu dvsh jinibauieeg.

14 Nibauuiuk idvsh, kijipizonotvmeg iu tebueuin, gaie kakigrnaua aioieg iu minoizhiuebiziuiini-bakaakuan;

15 Gaie ima kizitaua jivshouieeg iu jiuauvezhitaieg jivvgikuenotvmeg iu pizaniueuini-minuajimouin;

16 Uauizh dvsh uin auvshime kvkinv, jiotapinvmeg iu

tebueiendvmouini-aigouebinign, onji iu jiataameg kvkinv odishkudeuvni-kinuakuvnimvn au mvjiaivauish.

17 Gaie otapinamok iu bimajiiueuini-agoshtiguaneouin, gaie iu ojijagomauini-vshishaueshk, misv iu odikitouin au Kishemanito :

18 Moshvk jianvmiaieg anoj igo anvmiauin jiizhianvmiaieg, ima Kijiojijago, gaie ima jiakanabiieg uika jianizhitvnsiueg, gaie jianvmietvmauegua kvkinv igiu envmiajig ;

19 Gaie nin jianvmietvmauiieg iu gagigitouin jiminigoian, iu dvsh jibakitoneniian gaie go jisongiteeian, jikikendvmiueian iniu minuajimouini-kimodiziuinvn,

20 Misv oo uenjitvkonigazoian iu gvgikueuininiuiian ; mi sv dvsh iu geonjisongiteeiamban jigagigitouin geuiizhigagigitoiamban igo.

21 Iu dvsh igo kinaua jikikendvmeg ezhiuebiziian gaie eniuemikazoian, Tukikus, au saiagiint uikanisima, gaie eianguamizit gvgikueuinini onji au Tebeninget, kigvkikendvmonigoua kvkinv aiiin :

22 Au gaizhinazhavmoninvgnuk iu onji jikikendvmeg ezhiuebiziia, gaie iu jiminoteeineg.

23 Mano pizaniueuin ogvaianaua igiu uikanismag, gaie sagiiueuin mamaui iu tebueiendvmouin, onji au Kishemanito Ueiosimint, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

24 Shauenjigevin ogvuijaiaugonaua kvkinv igiu saiagiajig iniu Tebenimingun Jesus Christvn ima oteiua. Amen.

¶ Romi gionjimajibiamauavg igiu envmiajig ima Ephesusi eajig, au Tukikus ogioshibian.

# MAJIBHIGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

## PHILIPPIING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**P**AUL gaie Timotheus, obvmitaguvn au Jesus Christ, omajibiamauauan kvkinv iniu panizinijin envmianijin gegishkauanijin iniu Christ Jesusv iniu ima Philippi eanijin, mamaui iniu genauenjigenijin gaie uadokagenijin.

2 Mano shauenjigeuin kigvuijaiaufigonaua gaie iu pizanineuin, onji Kishemanito au Ueiosinv, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

3 Nimiguejiuenima au Ninkishemanitom tsvi mekueniminvgukin,

4 Gaie moshvk tsvi envmiaianin endvshiieg kitanvmietvmonininim iu minauaniguziian;

5 Onji iu ezhiuidokazoieg ima minuajimouini, apine go uaieshkvz gizhigvk, pinish igo nongum;

6 Gvaivkuendvman oo aiii, au sv gamajiky iu uenishishi vnokiuin ima kiteiua, ogvgizhikan pinish igo ogizhigvtom au Jesus Christ:

7 Ezhi svgo gvaivkuendaguvk nin iu endvshiieg jiineniminvguk, onji sv iu aiauinvguk ima nintej; naiezhi dvsh gitvkonigazoian, gaie go iu gignotrvmazoian gaie giuabrvndaiueian iu ezhitebuemvgvk iu minuajimouin, endvshiieg ma uin kiuijotapinamozhim nishauendaguziui.

8 Misv au Kishemanito kekenimit, iu minik kjisagiinvguk, tibishko iu sagiitiuin ezhisagiineg au Jesus Christ.

9 Oo dvsh nin nindizhianvmia, iu kisagiitiuiniua eshkv

go auvshime jimishinvk, ima kikendasouini gaie ima kvkine nisidotvmouini;

10 Iu dvsh jigujikendvmeg iniu aiiin uenishishijn; iu jiguai-vkuendaguziieg, gaie iu jiuvsitauendaguzisiueg pinish igo iu ogizhigvtom au Christ;

11 Iu jimoshkineshkagoieg iu minoizhiuebiziuiini-minikavn, uenjiaiaagin ima au Jesus Christ, iu jibishigendaguini gaie jimamoivvmint au Kishemanito.

12 Ninvdauendvm dvsh iu jinisidotvmeg, uikanisimatuk, iniu aiiin gapvgvmishkagoianin, kukiueabvsh igo giizhiaiamvgvton nauej gionjikikendaguvk iu minuajimouin;

13 Iu dvsh minjimvpjigazoian onji au Christ, nindonjimizhishauikierimigog kvkinv igiu ima ogimauigvmigo eajig, gaie kvkinv igiu anoj eajig;

14 Gaie dvsh nibiua igiu uikanisimag gegishkauajig iniu Tebeningenijin, gisongendvmog onji iu niminjimvpjigazouin, gaie auvshime songiteevg iu segizisigua jivgikuenotvmouat iu ikitouin.

15 Anint keget otibajimauan iniu Christvn, boshke go ima kishaueningeuiini gaie gvgaueningeuiini; gaie dvsh anint onji ima minoinendvmouini.

16 Au dvsh bezhik otibajimauan iniu Christvn onji iu migazouin, ka gishke go ima tebueuiini; iu sv uin inendeshkum jigotvgendvman iu tvkonigazoian:

17 Au dvsh uin bezhik, onji ima sagiitiuiini, kikendy iu inendaguziian iu uidokvman iu minuajimouin.

18 Uegonen dvsh? misaua go anoj izhigvgikueng, onji ima jishiueuiini gema gaie onji ima tebueuiini, boj tibajima au Christ, nin dvsh ima nindonjiminauaniguz, boj sv go nimgvminauaniguz.

19 Ninkikendan sv go oo uivnokimvgvk jibimajigoian, onji iniu kitanvmauiuiuan, gaie jiondinamavit iniu Ojjaguvn au Jesus Christ,

20 Ezhiaiaag sv go iu ninkijinvdauendvmouin, gaie iu nindapenimouin, iu ningut papish jiizhiagvjisiuan, iu dvsh uin jiaiaman iu songiteeuin tibishko go moshvk, nasab non-

gum, jibishigendaguivg dvsh au Christ ima niaui, misvua iu bimatiziiian gema gaie niboian.

21 Nin bimatiziiian, misv au Christ; iu dvsh uin niboian, mi sv iu geondiziiian.

22 Kishpin dvsh uin oma bimatiziiian niaui, misv oo miniuiuv iu nindvnokiuiin; uegotoguen geuauenabrndvmouanen, kauin ninkikendvsin.

23 Nizhuaivg sv go nindanoindvm, nvndauendvman jiniboian iu jiuiaiauvgivn au Christ, iu avshime uenishishi;

24 Anau i dvsh uin igo iu jibimatiziiamban, avshime izhinvndauendaguvt kinaua onji.

25 Oo dvsh izhitebueiendvman, ninkikendan iu jibimatiziiian, gaie jiuiaiauvvguk kinaua kvkinv, onji iu eshkvu jinvshkauendvmeg gaie jimojigendvmeg ima tebueiendvmouini;

26 Iu dvsh kiminauaniguziuiuiua avshime jibatainvk ima au Christ nin onji, iu minaua piotisinivguk.

27 Mano dvsh kibimatiziiuiuiua tvizhiuevvt ezhigvgikimi-goieg iu ominuajimouin au Christ: misaua izhaian iu jiuiaabvminvguk, gema gaie izhhasiuan, konima dvsh ningvnondvm ezhiuebiziieg, iu jinvshkauigabauieeg ima bezhik ojijagoma, ima bezhik inendvmouini mamaui jiuikuvjitoieg iu minuajimouini-tebueiendvmouin:

28 Kego papish ningut kigvizhigusasiuauag igiu shangeni-mineguk: uinaua dvsh uin jionjikikendvmouat iu jibvratiziiuat, kinaua dvsh uin jibimatiziiieg onji au Kishemanito.

29 Kinaua sv go kiminigom onji au Christ, ka etv go jitebueienimeg, iu sv go gaie jigotvgendvmeg uin onji;

30 Aiameg dvsh iu nasab migazouin iu gauabrndvmauiieg, gaie dvsh igo nongum nondvmeg iu aiaman.

## CHAPTER II.

**K**ISHPIN sv endvgoguen gego minauaniguziuiin onji au Christ, kishpin gaie endvgoguen gego minoteeshkageuin ima sagiueuini, kishpin gaie endvgoguen gego ouijikiueintuiin au Kijiojjag, kishpin gaie endvgoguen gego kisheuatiizuiin gaie shauenjigeuin,

2 Moshkinetok iu nimojigendvmouin, iu nasab jünendvmeg, gaie nasab jisagiitieg, gaie kükiv jibezhigoieg ima kitinendvmouiniua.

3 Kego gego tvonjiizhijigagdesinon ima gvgauenitinini gaie ima mamikuazouini; ima sv uin tvpsendvmouini inendvmouini mano endvshiieg memeshkuvt avvshime ainenintiuk.

4 Kego tetibinaue kükiv ininiurg otaiimiuan etv ogv-papamendvsinauan; kükiv sv go gaie igiu ininiurg ogv-papamendvsinauan iniu bekanizinijin otaiimini.

5 Mano iu inendvmouin kigvpinjinaueshkagonaua, iu sv inendvmouin gapinjinaueshkagopvn au Christ Jesus.

6 Au Kishemanito gaizhinaguzit, kauin ninkimot giinendvi, iu Kishemanito nasab apitenintizot;

7 Giprgitinitizot sv dvsh ningut jiapitendaguzit, bvmitagvni giizhinaguitizo, gaie inini giizhio:

8 Inini dvsh giizhimikazot, gitvpsenintizo gaie giizhitelvetaget pinish igo ima nibouini, boshke go iu giaguakuai-igazot;

9 Onji dvsh iu au Kishemanito ogikijituauian, gaie ogiminan iu izhinikazouin maiamaui ishpendaguvtnik, dvsh uin iniu kükiv izhinikazouinvn:

10 Iu dvsh ima odizhinikazouini au Jesus, kükiv ogrojjinguvnitauauan, iuidi ishpimi eajig, gaie oma aki eajig, gaie anamvkvnik eajig;

11 Gaie anoj enuejig jiikitouat au Jesus Christ Tebenin-  
get, iu jionjibishigendaguiint au Kishemanito Ueiosimint.

12 Bina dvsh, saiagiinvguk, moshvk gaizhibueiendvmeg, kauin etv go uajaiuvininvgukin, uauizh dvsh uin nongum iu uijaiuaisinoninvguk, tibinaue vnokitvmatizoiuk iu kibi-majigouiniua ima segiziuiini gaie nvningishkauini.

13 Misv au Kishemanito enokit ima kiteiua, iu jinrenda-  
uendvmeg gaie jidotvmeg ezhiaianik sv go iu otinendvmouin.

14 Kükiv gego dotvmok iu jinishkajigizhuesiueg gaie jikikandisiueg.

15 Iu gego jiaprgvjisitvmagosiueg, gaie jinokadendaguzi-  
ieg, onijanisinimeg au Kishemanito, iu jianamendaguzisiueg



ima megue aiauat igiu mejiizhiuebizijig gaie geganzityig anishinabeg, ima dvsh uijaiuegua, uaseiaziuin kitizhiua-seiazim oma aki;

16 Jiuabvndaiueieg iu bimatiziuini-ikitonin; iu jiminaniguziian pegemiaianik ogizhigvtom au Christ, iu vnisha jigipimibvtosiuu, gaie vnisha jigivnokisiuan.

17 Kishpin gaie go izhipvgitinigazoian ima sasagiuijigvni gaie bvmitagenini onji iu kitebueiendvmouiniua, kiuijmojigendvmonininim, gaie kiuijminauaniguzimininim kinaua kvkinv.

18 Onji dvsh iu nasab gaie kinaua mojigendvmok, gaie juijminauaniguzimiieg.

19 Nimpvguisenima dvsh au Tebeninget Jesus, iu uaiiba jiiizhinazharmoninvuguk au Timotheus, iu dvsh gaie nin jipapinendvman, api nondvman ezhiuebiziieg.

20 Kauin auu nindaianasi au inini au nasab inendv, au onjitrvo keget papamendv iu ezhiaiaieg.

21 Kvkinv ma uin onvndauendanauan iniu tibinaue otaiimiuu, ka dvsh uin odaimini iniu Jesus Christv.

22 Kikikendanaua ma uin iu gaizhiuebizit [au Timotheus,] au ueguisimint uijaiuat iniu osv, ningiuijvnokimig ima minuajmouini.

23 Uin dvsh nindinendvm uaiiba jiiizhinazhauvg, api sv go kikendvman getizhiuebiziian.

24 Nindinendvm dvsh uidokavit au Tebeninget, gaie nin igo uaiiba jiiizhaian.

25 Ningiuvendvm iu dvsh uin igo nvndauendaguvk, jiiizhinazharmoninvuguk au Epaphroditus nikanis, gaie niuijvnokimagv, gaie niuijshimagvnishim, kinaua dvsh uin kitoshkabeuisimiua, gaie au gapitvmauit iniu gamvneziianin.

26 Kigikijinvndauenimigoua sv kvkinv, gaie gikijigvshkendvm, onji iu genondvmeg iu giakuzit.

27 Keget sv go giakuzi, kega go ginibo; Kishemanito dvsh ogishaueniman; kauin uin etv, gaie uin sv go ningishauenimig, iu jigiaiaaguitosingibv iu ningvshkendvmouin.

28 Nauvj dvsh ueueni kitizhinazhvaumonininim, api dvsh

minaua uabvmeg jiminaniguziieg, gaie dvsh nin naurj jiishkua gvshkendvman.

29 Ueueni dvsh otapinik onji au Tebeninget, ima kijimojigiziuiui; gaie ueueni inenimik igiu nasab ezhiuidokagejig.

30 Onji sv otrnokiui au Christ kega gionjinibo, papamendvsig iu obimatiziui, uiondinamauit iu ganondesvjigetrmauiieg.

### CHAPTER III.

**I**SHKUAI dvsh, nikanisituk, minauaniguziuk onji au Tebeninget. Jiizhibi noninguk nasab aiiin kauin nin nsvngendvsin, kinaua dvsh kigvonjiminoaiam.

2 Miuitauik igiu animog, gaie miuitauik igiu mejivnokijig, miuitvmok iu kikinouajijigen.

3 Kinaint ma uin kitauimin iu kikinouajijigazouin, envmietauy au Kishemanito ima Ojijagoma, gaie menauaniguziuy onji au Christ Jesus, gaie epenimosiua ima uiasima.

4 Anau nindinendaguz jiapenimoiamban iu uiasima. Kishpin auia bekanizit inini inendv, nindaian iu geonjiapenimoiamban ima uiasima, avshime dvsh nin nindaaian.

5 Gikikinouajijigazoian eshuasogonvgiziian, gaie gionjanisimit au Israel, gaie gionjanisimit au Benjamin, gaie kvekinv ningitizimvg Hebriuvg giizhinikazouvg; ima dvsh tibakonigeuini, Pharise nindau;

6 Apij gikijiuidokazoian, ningionjigotvgiag igiu envmijig; enendaguvk dvsh iu minoizhiuebiziui uenjimvgvk ima tibakonigeuini, kauin dvsh kitaanamimisim.

7 Iniu dvsh aiiin nindondiziui ainendvmamban, kapapish ningut nindapitendvsinvn ima onji au Christ.

8 Keget kauin ningut nindapitendvsinvn ono kvekinv aiiin, onji iu oshauendaguziui-kikendasouin au Christ Jesus Tebenimit; onji dvsh au ningiuebinanvn kvekinv aiiin, gaie uiagvseishj nindapitendanvn, iu jigvshkivg au Christ,

9 Gaie jiizhimikagvniuiian iu jipinjinaueshkauvg, kauin nin tibinaue niminoizhiuebiziui jiuiaiasuamban, iu ima tibakonigeuini uenjimvgvk, iu sv dvsh uin onji iu jitebue-

enimvg au Christ, iu minoizhiuebiziuin uenjimvgvk ima au Kishemanito, onji ima tebueiendvmouini.

10 Iu dsh jikikenimvg, gaie iu omvshkauiziuin ima abijibauini jikikendvman, gaie jiuidokazoian ima ogotvgiziuiui, jizhiniboian gaizhinibot;

11 Kishpin keget gvshkitoian jiteotitvman otabijibauinua igiu ganibojig.

12 Ka gishke go azhi jigiotitvman gaie azhi jigigizhikvman: ninopinvtan dsh uin, kishpin na tanak otapinvman iu uenjiotapinit au Christ Jesus.

13 Uikanisimatuk, kauin nindinenintizosi iu mvshi jiotapinvmanban: oo dsh uin nindizhijige, uvnendvman iniu aiiin ishkuca eagin, mauinvtman dsh iniu aiiin nigan eagin,

14 Enigok nintizhimaja iu jimizhvgtioian, jiotapinaman iu vjigeuin, iu kejiinenjigadenig, uenjinvndominv au Kishemanito onji au Christ Jesus.

15 Umbe sv no dsh kinaiut minik gagizhitaiv, oo inendvnta: kishpin dsh uin ningut pukan inendvmeg, Kishemanito kigvuabrndaigoua boshke go oo.

16 Bina dsh minik azhi gagvshkitoiv, nasab inakuni-geuini inoseta, gaie nasab jiiendvmv.

17 Uikanisimatuk, kikinouabvmishig, gaie igiu nasab ezhiuebizijig, iu ezhikikinouabvmija.

18 (Nibiua ma uin pimoseuv, niningim gauindvmoninv-guk, gaie pongum kiuindvmoninim iu mauian, igiu auivat shangenimajig iniu Christv):

19 Igiu gebvnatizijig gaie igiu Uekishemanitomijig iniu omistvauan, gaie iu obishigendaguziuiuiua eanig ima otvgvjiuiuiua, igiu pepamendvig oma aki tvzhi aiiin.)

20 Iu dsh kitvkvkiuininan ishpimi aiamvgv; gaie mi iuidi gebionjibat au Bemajiiuet au ekauabvmv, misv au Tebeninget Jesus Christ:

21 Au geanjitot ono kiauishinanin mejiizhiuebvkin, iu dsh jizhitot tibishko iu uiau beshigendaguvtnik, ezhiainik iu omvshkauiziuin, geonji dsh gvshkitopv, iu dsh enendv igo jimamazhitopv kvkinv aiiin.

## CHAPTER IV.

**B**INA dsh, nikanisituk saiagiinguk, gaie kejinvdauenimireguk; nimojigendemouin gaie uenjibishigenimoian. mi sv iu izhimshkauigabauuuk onji au Tebeninget, kejsagiinguk.

2 Ninvdauenima au Euodias, gaie ninvdauenima Suetuke, iu nasab jiinendemouat onji au Tebeninget.

3 Kitaianguamimin sv gaie kin, guaiek uadokagein, uadokau igiu ikueurg gaujenokimijig ima minuajimouini, gaie go au Klement, gaie go igiu anint niujenokimagrue, igiu otizhinikazouinuan ueshibiigadenigin ima bimatiziuimvzinaiigeni.

4 Minauaniguziuk moshuk onji au Tebeninget: minaua sv go nindikit, minauaniguziuk.

5 Mayo igiu kekinv iniuurg ogvuabvndanaua iu kibekadiziinua. Pesho sv aia au Tebeninget.

6 Kego ojanimendvkegon gego; iu dsh uin anoj gego onji ima anvianini gaie peguisenimouini, gaie go jirge mignejuendemeg, kikendemiik au Kishemanito iniu nenluendemegin.

7 Iu dsh opizaniueuin au Kishemanito, iu auia genisitotvnsigobnen, kigrgvnaunenimigunaua ima kiteiua gaie ima kitinendemouiniua onji au Christ Jesus.

8 Ishkuaj dsh, uikanisimatuk, uegotoguenv sv iniu aiiin taiebuemvgrkin, gaie uegotoguenv sv iniu aiiin kejtuanendagurkin, gaie uegotoguenv sv iniu aiiin guerkendagurkin, gaie uegotoguenv sv iniu aiiin panendagurkin, gaie uegotoguenv sv iniu aiiin beshigendagurkin, gaie uegotoguenv sv iniu aiiin menuajimomvgrkin; kishpit dsh minaua gego eamvgrtoguen iu guaiek izhiuebiziin, gaie iu uauizhendemouin, nanagrvuendemok ono aiiin.

9 Iniu aiiin gakikino.ouinregukin, gaie gaotapinamaviegun, gaie gainitaviegun, gaie gauabvndemaviegun, misv iu izhijigeiuk; kigvijaiauvigoua dsh au Kishemanito, au magiuet iu pizaniueuin.

10 Ningikijiminauaniguz dsh onji ima au Tebeninget, iu dsh nongua oo api gianjisinoguen iu gimikuenimiegun.

naua; iu ano gimikuenimieguen, kauin dvsh kigigvshkito-  
sim iu uishauenimiieg.

11 Kauin iu nindonjiikitosi, iu jimvneziiamban; ningi-  
kikendan ma uin nvmvntituk igo geizhiaiauanen, misv go iu  
geizhiminuendvmamban.

12 Naiezh sv go nintizhikikendan iu geizhikitimagiziiian,  
gaie geizhitvniian: mizi go gaie ima kvkinv aiiin nintizhi-  
kikinoamaguz naiezh jitebisiniiian gaie jibvkvdeian, gaie  
jivanvjiaiaian gaie jimvneziiian.

13 Nindagvshkieuiz kvkinv gego jiiizhijigeiamban, onji au  
Christ meshkauendvmoit.

14 Anish, kigiminoizhijigem, iu giuidokauieig ima nin-  
gotvgiziuiui.

15 Ina dvsh kinaua, Philippii endvrvkiiieg, kikendvmok  
iu ima uenjimaijsi iu minuajimouin, api paonjimajaian ima  
Makedoniai, kauin auia igiu envmiajig ningiuidokagosig iu  
guta uin migiueng gaie otapinvui, kinaua dvsh etv go.

16 Boshke go ima Thessalonikai abiti gaie go aiapi kigi-  
piizhinazhvamauim iu gamvneziiian.

17 Kauin uin onji iu jinvndauendvmamban iu migiueuin,  
iu sv uin minikan ninvndauendan iu jibatainvk kinaua onji.

18 Kvkinv dvsh uin nindaian, gaie niuanvjiaia: ninte-  
bendem dvsh, au Epaphroditus gimizhit iniu aiiin gapininda-  
iegun misv iu kejinimomaguvk, iu tibrndouin menuabvndv  
gaie menuendv au Kishemanito.

19 Au dvsh uin Ninkishemanitom kigvondinamagoua  
kvkinv iu meneziiieg, ezhiaianig iu ouantviziuiin ima bishi-  
gendaguziuiui onji au Christ Jesus.

20 Mano dvsh au Kishemanito gaie au Ueiosimv tvbishi-  
gendaguia kaginik, apine go kaginik. Amen.

21 Anvmikauik kvkinv igiu envmiajig onji ima au Christ  
Jesus. Ogo uikanisinnag uajaiauijig kitanvmikagouag.

22 Kvkinv envmiajig kitanvmikagouag, uauizh dvsh uin  
igo igiu ima Caesar endat tebendaguzijig.

23 Mano iu oshauenjigenin au Tebeninget Jesus Christ  
kigvuijaiaigonaua kvkinv. Amen.

¶ Romi gionjimajibiamauavug igiu Philippii gatvrvkijig,  
au Epaphroditus gamajitot.

# MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENUMIANIJIN IMA

## COLOSSEING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**N**IN Paul ogvegikueuininimv au Jesus Christ onji ima otinendvmouini au Kishemanito, gaie Timotheus, kikansinan,

2 Nimajibiamauananig igiu enemiajig, gaie igiu aianguamizijig ukanisimag onji au Christ, ima Colosse eajig: Mano iu shauendaguziun gaie iu pizaniueun, onji au Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ, kigminigoua.

3 Nimiguejiuenimanan au Kishemanito gaie iniu Ueiosimaju au Tebeniminy Jesus Christ, moshv anvmietemagoieg,

4 Gaakonondma ezhitebueienimeg au Christ Jesus, gaie ezhisagiegua kkinv igiu enemiajig,

5 Onji dsh iu apenimouin etvmagoieg iuidi ishpimi, ikaivt gaonjinondmeg ima minuajimouini-ikitouini iu tabuemvgek.

6 Iu gapvgvmishkagoieg, ezhaianvgek kkinv oma aki: gaie nitauigitomvgek iu minikan, tibishko go ezhinitaugitomevgek ima kiauiua, gaakomajinondmeg, gaie gikikikerameg iu oshauenjigeun au Kishemanito ima tebueuini:

7 Gaizhisgo gaie kikendvmoneg au Epaphras, au saigauajbemitagnimv, kinua ma uia kitoaianguamizi-gvegikueuininimimaua onji au Christ;

8 Au gaie gauindemauiivid iu kisagiitiuinua ima Kijijijago.

9 Misv oo onji gaie ninauint, api iu gizhigvk maiajinonduma, kauin nindanuatasimin iu anvmietvmagoieg, gaie iu nendauenduma jimoshkineshkagoieg kikendasouin ezhiki-kenjigadeg otinendvmouin, ima kvkinv nibuakauini gaie ima ojijagouini-nisidotvmouini ;

10 Iu jiteapitendaguvk iu kitizhiuebiziuiuiua, iu getizhi-minuendvmieg au Tebeninget, iu jimikuigitoieg iu minikan ima anoj minovnokiuiui, gaie eshkvu jikikenimeg au Kishe-manito ;

11 Jimvshkauiaiaieg iu epijiuiieg, ezhaianig obistigendaguziuiui-mvshkauiziuiui ima mizi shvshibendvmouini gaie minuadendvmouini, iu jiminauaniguendvmeg ;

12 Jiraguejiuenimeg au Ueiosimint, au gaizhiinv jiteapitendaguziiv iu jiuudokageiv ima otinoteuiziuiuiua igiu envmiajjig ima uaseiaziuiui eajig :

13 Au gakitiskiinv onji ima psvgishkibigvtouini-mvshkauiziuiui, iu dvsh gizhianjipegitiniinv ima otogimauuiuiuiui iniu saiaigiajin Oguisv :

14 Uaau dvsh gavzhekishpinvniinv onji iu omiskuim, iu sv go uebinamati iniu mvjiizhiuebiziuiuvn :

15 Au nasab enendaguzit au uaiabvminaguzisig Kishe-manito, au nitv gaaiat buaiauat kvkinv minik gaozhi-intjjig.

16 Uin ma uin kvkinv ogiozhitonvn iniu aiiin, iuidi ish-pimi eanigin, gaie oma aki eanigin, uaiabvminaguvkin gaie uaiabvminaguvsinokin, misvua uegimaui-namatabiuvnoguen, gema gaie uegimauvnoguen, gema anoj uegimauvginzozig ogimag gema gaie gvshkieuiziuiuvn : uin kvkinv aiiin ogiozhitvmatizonvn.

17 Uin idvsh mamaui niganizi, dvsh uin kvkinv iniu aiiin, gaie uin onji kvkinv aiiin onjisinon.

18 Gaie uin oshtiguaniui ima uiauima, iu dvsh uiauima mi sv igiu envmiajjig : au uaeshkvv maiajiauit, ganitv on-datizit ima nibouini ; ima dvsh kvkinv aiiin uin jimamaui-niganendaguzit.

19 Giminuendvm sv au Ueiosimint, uin kvkinv gego jion-jimvgvtnik :

20 Gaie giozhitot iu pizaniueuin onji ima otazhideatigomiskuiimi, onji iniu jiinauendvitizot kekinv aiiin uin igo tibinaue; iniu onji [nindikit,] misaua iniu aiiin oma aki eaniguenvn, gema gaie iniu iuidi ishpimi eaniguenvn.

21 Kinaua kaivt gakikenimasiueg au Kishemanito, gaie gashingenimeg ima kitinendvmouiniua onji iniu kinuvjivno-kiuiniuan, nongum kigiminuendaguziigoua,

22 Onji ima uiasimauini-uiaui, onji iu ginibot, jivsineg iu piniziiieg, gaie iu inamendaguzisiueg, gaie jianuabvminaguzisiueg, ima enasvmit au Kishemanito:

23 Kishpin minjimiaiaieg ima tebvciendvmouini, gaie jisongigiieg, gaie jimvshkauigiieg, gaie kishpin aianisendvsiueg iu jianizhitvmegibvn iu kitapenimouiniua ima minuajimouini, iu ganondvmeg, gaie iu gagvgikimintua igiu kekinv bematizijig oma aki eajig; misv iu bemitvman nin Paul;

24 Nin sv go menauaniguziiian, iu gotvgiziiian kinaua onji, gaie jiuaiekuatoian iuiu gotvgiziuiinvn geabi eshkusegin, Christ jionjigotvrgendvman, oma megua bimatiziiian onji iu uiau au Christ, misv igiu envmiajig.

25 Midesh oo ezhiigoian iu jibvmitvman, ezhiaianig ige iu otinakunigeuin au Kishemanito iu gaminigoian kinaua onji, iu jiuauinge-gvgikuenotvmouvvg iu odikitouin au Kishemanito.

26 Boshke go iu kamotvk, gakadvmourintua igiu kaivt gaanikebimatizijig, nongum dvsh uin mizhishauisitmavauvg igiu envmiajig:

27 Iniu au Kishemanito uakikendvmiot iu uanvtiziuiinibishigendaguziuiin oo kamotek ima megue mavganishinabeki; mi sv au Christ kinaua iu gigishkauegua uenjiapenimoieg iu bishigendaguziuiin:

28 Au gegikuenotaugid, aianguamimvidua kekinv iniuuvvg, gaie kikinoamavvidua kekinv ininiuvvg ima kekinv nibuakauini; iu jizhivsvid endvshit au inini uavunge-gizhikazot onji Christ Jesus:

29 Ima gaie nin igo vnokiian, enigrok uikuvjitoian ezhiaianik iu otvnokiuiin iu guetanigo-vnokimvgvk ima pinjinvniaui.



## CHAPTER II.

**N**INUNDAUENDAN sv jikikendvmeg iu ezhikijipapa-  
meninivguk, gaie go igiu ima Laodikeai eajig, gaie  
sv go minik igiu mvshi uaiabvendsigog iu nindenguai ima  
viasima;

2 Jiminoteeintua, jimamaui-aiaiaiauat ima sagiitiuini, iu  
desh jiuauinge-kikendvmouat gaie nisidotvmouat iu mama-  
kaj okikendasouin au Kishemanito Ueiosimint, gaie au  
Christ;

3 Mi ima endvzhikajigadeg kikin vniu kejitauauendaguv-  
kin nibuakauinvn gaie kikendasouinvn.

4 Misv oo ekitoian, konima auia au inini kigvgiaiezh-  
migoua ima uikvzvondiuvni-ikitouini.

5 Anau iu uiaiauisinonivguk ima uiauma, ima dvsh  
uin nindinendvmouini kiuijaiauinim, onaniguziian gaie  
uabvndvman iu kiguaivkizhiuebiziuvnia, gaie izhimvshka-  
uitebueienimeg au Christ.

6 Gaizhi dvsh igo otapineg au Christ Jesus, Tebeninget,  
misv go iu izhibimatiziiuk.

7 Iu jiminjimijibigvgishineg gaie jiaiaiaiaieg ima uiaui,  
gaie jisongiaiaieg ima tebueiendvmouini, gaizhi go gvgiki-  
migoieg, enigokoteieg jitebueiendvmeg mamaui iu jimi-  
guejiuendvmeg.

8 Aianguamizig auia au inini jiuiaiezhimisinoneg iu ni-  
buakauin gaie uaiezhingevin ningut enabvtsinog, tibishko  
enendagvrtinog ogvgikueuivnia igiu ininiuvg, gaie oma aki  
tvzhi kikinoamadiuvnv, kauin dvsh uin igo odizhituauin au  
Christ.

9 Uin ma uin keget opinjinaueshkagun kkinv iu ezhi-  
moshkineciendagvrtinik iu kishemanito-uatiziuin, ima sv go  
uiauvini.

10 Gaie kinua kimamaui-shauendaguzin onjivniziieg  
ima uiaui au uegimavndv kkinv ogimauuvnv gaie gvsh-  
kieviziuvnv:

11 Uin au gaonjikikinouajijigazoieg iu kikinouajijigazo-  
vin oninjima gaonjiozhijigadesinog, tvnasrg igo uebinvmeg

iu mvjiizhiuebiziuiui-uiauma, onji ima okikinouajijigazouini au Christ :

12 Uijringuaomeg au Christ ima baptizouiueuini, ima dsh igae gaonji ujabijibameg, onji iu mvshkauitebueien-dmeg iu ogvshkieniziui au Kishemanito, au gaabijibaat iniu.

13 Kinaua dsh ganiboiegobrn ima kimvjiizhiuebiziui-niua, gaie gakikinouajijigazosieugibvn ima kiasiuu, kigiizhibimatiziigoua, nasab gaizhibimatiziat iniu, giuebinamoneg iniu kibataizhiuebiziuiuiuan ;

14 Gigasibiv dsh iu oshibiigrn ima gioshibiigadegobrn iniu tibakonigeuini-izhituauinvn, iu gasvnagendemiigoit, iu dsh giikouebinv, gitvquakuav dsh ima otazhideatigo ;

15 Gaie dsh gimkemat iniu uegimakendagenijn gaie gesbkienizikendagenijn iniu odeshuiuvn, oganizhishrua-bndaiuvn, iu dsh azhideatik gionjishagojiat.

16 Kego auia inini kigronjitibakonigusia onji iu uisi-niui, gema minikueuin, gema onji iu kijituagizhigt, gema onji uestki-agoji tibigizis, gema onji vnuebiuinigizhigt ;

17 Ono aiauvn ojijaguisi iniu aiin getvguishinomvgtkin : iu dsh uin uiauma, mi au Christ.

18 Kego auia inini kigvuaiezhimigusia iu kitibaamaguzi-uiniua iu tibinaue tepsenimokazot, gaie anvmietauat iniu ishpini tzhi anishinaben, gaie kituen nvndauendv iniu aiin, iniu gauabvndesigun, gaie vnisha kijituauenenmot onji iu uiasiui-inendvmouin,

19 Ka dsh minjiminvsig iu oshtiguanima, iu uenjai-anikauiging kkinv uiauma, onji iniu aiaianikogenvn gaie ojitetvn, mamaui pijigadeg gaie nitavvgijigadeg maimvgtk ima omajigiueuini au Kishemanito.

20 Bina, kishpin uijnibomeg au Christ, juebinameg oma aki tzhi kikinoamadiuvn, anishuin, tibishko bimatizl oma aki, ezhinaitevmeg ono izhituauinvn ?

21 Kego tanginvnken, gaie kego tangvndvken, gaie kego papamendvken.

22 Ono kkinv getvngvvin iu aio ; tibishko ezhigrgikueuat gaie ezhikikinoamageuat igiu iniuvg.

23 Mi iniu endvgomegvk iu nibuakazouin, gaie envmie-kazouin, gaie agasenimokazouin, iu bamendvsigua iu uiaui-ma; ka dvsh uin ningut inendagusinon jinvendvmitongibvn iu uiasima.

## CHAPTER III.

**B**INA dvsh, kishpin kinaua giuijabijibameg au Christ, nvndauendvmok iniu aiiin ishpimj eagin, ima endvnabit au Christ okijinika au Kishemanito.

2 Ishpinj tevzhi aiiin nanagvtvuendvmok, kauin dvsh uin oma aki tevzhi aiiin.

3 Kinibom ma uin, iu dvsh kibimatiziuiniua kajigademv-gvt mamaui au Christ, ima Kishemanito.

4 Api dvsh au Christ, au uebimatiziuinimv, gepinaguzit, midvsh iu api gaie kinaua geuijnaguzimeg ima bishigenda-guziuij.

5 Nitok dvsh iniu kibvkeniziuiniuan iniu aki eagin; misv ono, bishiguatiziuin, gaie uiniziui-bimatiziuin, gaie oza-mendvmouin, gaie bishiguatiziuini-nvndauendvmouin, gaie shobiziuin, misv iu manitokeng mvzinijigvn:

6 Misv ono aiiin uenjpvgvmishkagouat iu onishkadiziuini iniu Kishemaniton igiu taiebuetrnsigog:

7 Iu gaie kinaua kavt giizhiuebiziiegibvn api giuisokv-megibvn iniu.

8 Nongam dvsh kvkinv ono uebinamok; iu nishkadiziuin, gaie nishkadendvmouin, gaie shingenitiuin, gaie batagizhue-  
uin, uavk gigitouin ima kitoniua.

9 Kego gvginaushkajimotatikegon, iu giuebineg au gete-inini, mamaui iniu otizhijigeuinvn;

10 Gaie desh giotapineg au oshki inini, au gaanjiint ima kikendasouini, ezhi sv go inendaguzinit iniu gaozhigujin.

11 Ima desh uin kauin pepikino inenimasiurg au Grek gaie au Jiu, au gakikinouajijigazot gaie au gakikinouajijiga-zosig, gaie au mavrganishinabe, gaie au Suthiaj tevzhi inini, gaie avia au benitagvniuisig: au sv Christ mamaui gvshki-jige, gaie ogigishkauan kvkinv.

12 Bina dvsh pisikvmok iu ezhionijanisimineg au Kische-

manito, kinaua paniziieg gaie saiagiigoieg, shauenjigeuinen, kishuatiziuin, agasenimouin, bekadiziuin, minuadendymovin ;

13 Kenve jiazhitvmvjidotatisueg, aiabueienintiieg, kishpin auia ningut ursitauenimat bekaniziniin ; nasab au Christ gaizhiuebinamoneg, misv gaie kinaua getizhijigeieg.

14 Uauizh desh, aiamok iu sagiitiuin, iu maiamaurpini-gueg ima guaivkuendaguziuiui.

15 Mano sv desh iu opizaniueuin au Kishemanito tvtvzhikemvget ima kiteiua, ima uenjinvdonjigazoieg iu bezhigur uiauiua ; miguejiuendvmok drsh.

16 Mano iu odikitouin au Christ nibiua kigrpinjiteeshkagonaua ima kiji nibuakauini ; jikikinoamatiieg gaie jigr-kindieeg memeshkuvt, ima iniu anvmiauininvgrvmouini, ima shauenjigeuini gaie ima kiteiua jionjinvgvmotaueg au Tebeninget.

17 Gaie uegotoguen sv iu gedikitoueguen gaie getizhijigeueguen, izhidotvmok sv ima odizhinikazouini au Tebeninget Jesus, jimamoivvmeg au Kishemanito au Ueiosimintuin onji.

18 Uiuimatuk, naitauik igiu tibinaue kinabemiuaug, ezhinvdaueniminek au Tebeninget.

19 Onabemimatuk, sagiik igiu kiuitigemagvniuag, kego nishkinauakegon.

20 Abinojiimatuk, naitauik igiu kinigiigonag iu kekinenineguk ; misv oo ezhiminuabendv au Tebeninget.

21 Osimatuk, kego nenishkajiakegon igiu kinijanisiuaug iu geonjibebnatendvmonapvn.

22 Bemitagevniutuk, kekinv izhibeuetauik igiu kitogimamiuaug ima uiauiua kekinv minik geininegua ; kauin uiv oshkinzhigoma-bemitageuin, nasab igo igiu ininiurg iu etv go minuendvniueuat ; iu sv uin ima keketinamendvmouini jiguseg desh au Kishemanito :

23 Uegotoguen drsh igo iu getizhijigeueguen, enigokuendvmeg izhijigeg, ezhinvdaueniminek au Tebeninget ka desh igo igiu ininiurg enendvmonat ;

24 Kikendvmeg desh iu jotaplvnmeg iu ttiuaamatinin

tibendasouin geminineg au Tebeninget; mi ma au Tebeninget Christ bemitaneg.

25 Bina au mejidoty ogvizhiotapinan sv iu gaaiizhimvjidoty: kauin sv piking otinenimasin auia au Kishemanito.

## CHAPTER IV.

**K**INAUA drsh ogimautuk, minik igiu kibvmitagvni uag iu ezhignaitkuendagnuk jidotanegna; iu kiken-dumeg gaie kinua aiaueg au Uetogimamiieg, iuidi ishpini aiat.

2 Moshuk anvmaiuk, gaie nasab izhiakauabiiuk mamaui iu jiamoivundumeg.

3 Bekish drsh gaie jianvmietvmauiia, au Kishemanito jibakindenvmauiiuid iu gigitouini-ishkuandem, iu drsh jigr-gikuenotvman iu ominuajimouin au Christ, iu uenjimanjangi-guvpijigazoian:

4 Iu drsh jimizhishauuabvndaiueian iu igo geuiizhigv-gikueian.

5 Ima nibuakauini pimoseiuk ima enasvmiuat igiu aguvji eajig, jinishuvnajitosiueg iu nongum bimatiziuin eameg.

6 Mano kigagitouiniua moshuk tvrtvgoaiamvgt iu shauenjigeuin, tvnasvg igo iu shvutagvnaigadeg, iu drsh jikikendvmeg geizhinukuetauegua igiu kvkinv ininiueg.

7 Kekinv eizhiuebiziian Tukikus kigvtibajimotagoua, au saiajiint uikanisima, gaie au manueuzit iu gvgikuot, gaie uajbvmitaget onji au Tebeninget:

8 Au gaizhinazharmonineguk, iu jikikendv iu ezhiebi-zileg, gaie jiminuendvmitenev;

9 Gaie au Onesimus vniuijiue, au manueuzit gaie saiajiint uikanisima, au bezhik kijaivau. Kekinv sv kigvki-kendvniigouag ini aiin oma eindotvni.

10 Aristarkus, au uajtibakonigazomit kitanvmikagoua; gaie au Markus, oninguvnisv au Barnabas, (au gaotapina-maueg iu gaizhimijijimigoieg: kishpin drsh otisineg pindi-genik;)

11 Gaie au Jesus, au Justus ezhinikazot, igiu gakikinoua-

jijigazojig. Ogo etv uajvokimijig ima otogimauiuiui au Kishemanito, gaie gaminoteejig.

12 Epaphras, au bezhik kijaivana, uevmitagvumigut iniu Christv, kitanvmikagoua, au moshvk enigok envmiete-moneg, iu jisongigabauieg, gaie jigizhikvmeg iu kkvine otinendvmouin au Kishemanito.

13 Ninkikenima keget, iu moshvk mamikuenimineg, gaie go iniu ima Laodekeai eanijin, gaie iniu Hierapolisi eanijin.

14 Lukus, au saiagiint meshkikiuiniuit, gaie Demas kitanvmikagouag.

15 Anvmikauik igiu uikanisimag ima Laodikeai eajig, gaie Numphas, gaie iniu envmianijin ima endat eanijin.

16 Ap† dvsh oo majibiigv agindvmeg ima aiaieg, man gaie igiu envmiaijig ima Laodikeai eajig ogvtagindanana; gaie dvsh igo nasab kinava kigvtagindanava iu majibiigv gaonjipijibiigadeg ima Laodikeai.

17 Gaie inik au Arjippus, Aianguamizin jizhijigeiv iu bvmitageuin gaotapinamavt au Tebeninget, iu dvsh jimin-ueuizikvndvvn.

18 Nin tibinaue Paul nindoshiiban iu anvmikageuin. Mikuendvmok nimirjivpinigazouinv. Kigvuij.iauvigonava iu shavenjigeuin. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg, iu majibiamavintua igiu ima Kolossej eajig, au dvsh Tukikus gaie au Onesimus gimajitouat.

# NITUMIMAJIBIIGEUN GAMAJIBIAMAUAT

AU PAUL INIU ENUMIANIJIN IMA

## THESSALONIKAING GAAIANIJIN.

### CHAPTER I.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu enumianijin ima Thessalonikai eanijin, iniu gegishkauanijin iniu Kishemaniton Ueiosinnimintjin, gaie iniu Jesus Christen Tebeningenijin : Mano iu shauenjigeuin gaie pizaniueuin kigeminigoua au Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

2 ¶ Nimiguejiuenimanan au Kishemanito moshvk, onji kinaua kukin, mamikuenimigoieg api envmiaigun ;

3 Apine moshvk mikuendma iu kitebueiendvmouini-vno-kiuiniua, gaie iu kisagiitiuini-vnokiuiuiua, gaie iu kiminua-dendvmouini-apenimouiniua ima au Tebeniminy Jesus Christ, ima enasvmit au Kishemanito gaie Kosinan ;

4 Kikendma, uikanisimatuk saiaigiigoieg, gaonabrmineg au Kishemanito.

5 Iu ma ninnuajimouin kauin etv gigitouini kigiizhipremishkagusinaua, ima sv uin mshkauiziuiui gaie ima Kijiojago, gaie ima tebueiendvmouini ; ezhikikendvmeg gaizhiuebizia kinaua onji, megua giuijaiauiigoieg.

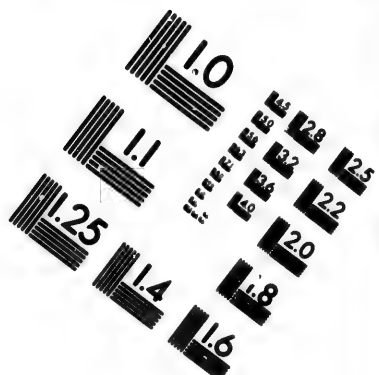
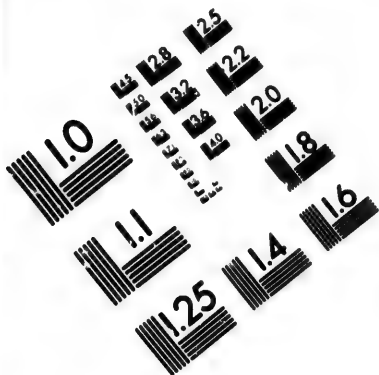
6 Gaie kiginopinzhimin, gaie au Tebeninget kiginopinua, giizhiotapinvmeg iu ikitouin ima nibiua gotvgitouni, mamaui gaie iu ominauaniguziui au Kijiojjag :

7 Midvsh iu gaonjikikinoueieninninegua igiu gatebueiendvig ima Makedoniai gaie ima Akaia.

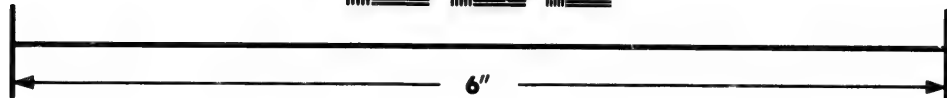
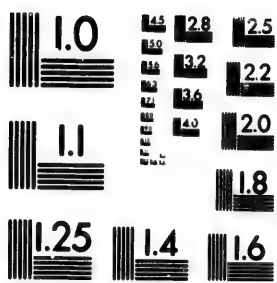
8 Kinaua sv gionzitagut iu Tebeninget odikitouin, kauin







# **IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic  
Sciences  
Corporation**

23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503

18  
20  
22  
25  
28  
32  
36  
40  
44  
48  
52  
56  
60  
64  
68  
72  
76  
80  
84  
88  
92  
96  
100

10  
01

etv ima Makedoniai gaie ima Akaiaj, mizi sv go gisv-sueshkanvgtv kitebueiendvmouiniua ezhitebueienimeg au Kishemanito; ka dvsh ninaint ningut nindaikitosimin.

9 Uinaua ma uin nintibajimigonanig iu gaizhipindigago-ieg, gaie gaizhiuebineg igiu mvzininig, meshkuvt dvsh ginazikaueg au Kishemanito jivnokitaueg au bematizit gaie taiebueuiniuit Kishemanito;

10 Gaie jipiimeg iniu Oguisv ishpiimi jipionjinit, iniu gaabijibaajin, mi sv au Jesus gabimajiinv onji ima nishkadiziuini gepitvguishinomvgtv.

## CHAPTER II.

**K**INAUA, uikanisinnatuk, kikikendanaua iu gaizhipindiga-goieg, kauin vnisha giauvnsinon.

2 Boshke go api gagotvgiigoia, gaie kijiagvtendaguvkv-mik gaaiindotageia ima Philippii, iu ezhikikendvmeg, minoj ningisongiteemin onji au Kikishemanitominan, iu givgikuenotvmagoieg iu minuajimouin, anau gikijimigani-goia.

3 Gaie ningvgikueuininan kauin gvgaizeniziuin giauvnsinon, gaie kauin uiniziuin giauvnsinon, gaie kauin uaiezhingeuin giauvnsinon;

4 Giinenimiiyid sv go au Kishemanito, gignauendvmiiyid iu minuajimouin, misv go ezhigvgikueia; kauin igo geizhiminuendvmiiyid igiu ininiuv, au sv uin Kishemanito, au geguejikikendv iniu kiteinanin.

5 Kauin gaie uika ninguti kigiukagizomigosim ima nindikouinina, ezhikikendvmeg, ka gaie kimoj ningishobii-gusimin gego; Kishemanito sv ninkikenimigonan.

6 Ka sv go gaie igiu ininiuv, ningionjinvdauendvmanasuananig jikijituauenimiiyidua, ka gaie go kinaua, ka gaie igiu bekanizijig, iu jigiishkendaguziigibv, ezhiaianit au Christ ogvgikueuinimv.

7 Ningibekadendaguzimin sv dvsh uin giuijaianigoieg, tibishko go au auia pemiauvst gvnauenimat iniu onjanisv:

8 Epij gikijisagiigoieg ningiinendamin jigiminigoiegibvn, kauin etv iu Kishemanito ominuajimouin, ogo sv go gaie ninijagonanig, onji iu gisagiigoieg.

9 Kimikuendanaua sv, uikanisimatuk, nindvnokiuiininan gaie ningotvgi' uininan; vnokiia tebigvkin gaie gazhigvkin, onji iu auia kinaua jiondenimisiua, kigigvgikuenotvmagom iu ominuajimouin au Kishemanito.

10 Kinaua ma uin kikikendanaua, gaie Kishemanito, gaiizhipinizibimatiziiia gaie gaizhiguaivko-izhiuebiziia, gaie gaizhianamendaguzisiua, megua giuijaiauiigoieg kinaua taie buciendvmeg:

11 Ezhikikendvmeg iu gaizhigvgikimigoieg, gaie gaizhiminoteeigoieg, gaie gaizhiaianguaniiigoieg kinaua endvshiieg tibishko au ueiosimint endotauat iniu onijanisen,

12 Jiizhipimoseieg ezhinvdauenimineg au Kishemanito, au ganvndomineg ima otogimanuiini, gaie ima obishigendaguziini.

13 Mi oo uenjimiguejiueniravid au Kishemanito uika ponitasiua, onji oo, api gaotapinvmeg Kishemanito odikito-uin, iu ganondvmauiia, kauin au inini odikitouini kigiizhiotapinvnsim, iu etv keget enendaguvk, Kishemanito odikito-uini kigizhiotapinanaua, iu meshkauivnokimevgk ima kiauua kinaua taie buciendvmeg.

14 Kinaua, uikanisimatuk, kigiizhiaiam tibishko igiu envmiajig eajig ima Judeai gegishkauajig iniu Jesus Christvn: gaie kinaua ma uin ono nasab aiiin kigiizhigotvgiigom ima tibinaue kitvkvkiuiniua, nasab uinaua gaizhigotvgiigonat iniu Jiuvn:

15 Ogo ganisajig iniu Tebeningenijin Jesusvn, gaie go tibinaue iniu otanuajigeuininimiuu, gaie gagotvgiivngidjig; kauin dsh ominonaueasiuuan iniu Kishemaniton, gaie ogvgauenimauan kvkinv iniu ininiuvn.

16 Kinaamauiividua gaie jigvnonimividua iniu maiviganishinaben iu jibimajimintiben, jiuenjita moshkineshkagouat omvjizhiuebiziuiuiuan moshvk; ototisigonaua sv iu nishkadiziuin kijinibiua.

17 Ninauint, uikanisimatuk, ano ginvgnigoieg ajinv, ka

desh uin ima oteima, giukuvtendema aurshime enigok jiua-  
bvmigoiegibvn, apiji ezhinvdauendema.

18 Bina anau kitagipiotisigom, nin Paul, abiti gaie mi-  
naua; uauu desh Satan ninginvganigonan.

19 Uegonen desh iu nindapenimouininan, gema nimojigi-  
ziuininan, gema nimanauaniguziuiui-uuvkuan? Ka nu ki-  
naua kitauisim ima enasvmit Tebeniminy Jesus Christ, api  
teguishi?

20 Kinaua sv kitauim iu nimbishigendaguziuiuininan, gaie  
nimanauaniguziuiuininan.

### CHAPTER III.

**B**INA, api aiapiji guinauipioia, mi geizhionishishi ningii-  
nendamin, nizhiike ima Athensi jingvgnigoia;

2 Ningiizhinazhauanan desh au Timotheus, nikanisinin,  
gaie uebmitagenimigut iniu Kishemaniton, gaie au uadoka-  
uiiuid vnokitema ominuajimcuin au Christ, jiainiineg gaie  
jiminoteeicneg onji iu kitebueiendvmouiniua;

3 Ania desh jinishurnatendesig onji ono gotvgendvmoui-  
nvn: kikikendanaua ma uin mi oo gainvgimigoiv jizhiue-  
biziiv.

4 Keget sv go megua giuijaiauiigoieg, gizha kigiuiindema-  
gom kaivt jigotvgendvmeg; iu sv go gaizhiprgvmiaiamvgvk,  
kikikendanaua desh.

5 Mi oo gaonjiizhinazhauvg, api guaianauipioian, jikiken-  
deman kitebueiendvmouiniua, konima gaie kigvuaiezhiigoua  
au ueiezlingishkit, oo desh nindvnokiuiuininan ningut grinabr-  
tsinokiben.

6 Bina desh uin, api Timotheus teguishi iuidi onjit aiaieg,  
ningipitajimotagonan iu minuatoty kitebueiendvmouiniua  
gaie kisagiiuuiuiua, iu gaie go minomvmikuenimiiia moshvk,  
nvdauendvmeg apiji uiuabvmiiia, tibishko go gaie ninauint  
jiuiuabvmigoiegiben;

7 Bina, uikanisimatuk, ningiminoteeigomin kinaua onji.  
ima kvkinv ninkitimagiziuiuinina gaie ningotvgitouuinina, onji  
iu kitebueiendvmouiniua:

8 Bina, nongum ma uin nimbimatizimin, kishpin mvsh-kauiaiaieg ima Tebeningeng.

9 Uegonen dvsh iu miguejiuenimouin geminyidibva au Kishemanito kinava onji, kvkinv minauaniguziun uenjiminanauaniguziia kinava onji, enasvmit au Kishemanito ;

10 Tebigvkin gaie gazhigvkin anvniaia apiji jiuiuabvmigoiegibvn, gaie jiuauingetoigibvn iu nuandeseg ima kitebueiendvmouiniua ?

11 Bina dvsh, mano uin igo Kishemanito Kosinan, gaie Tebeniminy Jesus Christ, ningvtineninagonan jizhaia iuidi aiaieg.

12 Mano dvsh au Tebeninget kigvtizhiigoua jimajigiieg gaie eshkvjv jisagiitiieg memeshkvvt, gaie jisagiegua kvkinv ininiuv, tibishko ezhisagiigoieg :

13 Jionji oo songitvmoneg iniu kiteiuan gego jiapvgvjisitvmagosiueg ima pinizibimatiziuijv enasvmit au Kishemanito Kosinan, api tvguishv au Tebeniminy Jesus Christ, mamaui iniu otanishinabemvn.

## CHAPTER IV.

**B**INA sv dvsh kipvguisenimigom, uikanisimatuk, gaie kitzhigvgikimigom onji au Tebeninget Jesus, gaizhiotapinamauiia iu geizhibimatiziiegibvn gaie geizhiminuendvmiegibvn au Kishemanito, mi sv go eshkvjv getizhiizhiuebiiziiegibvn.

2 Kikikendanava sv iniu gvgikueuinvn gaminigoieg onji au Tebeninget Jesus.

3 Misv uin oo Kishemanito otinendvmouin, iu igo jipinizibimatiziieg, gaie jioshindvmeg iu bishiguatiziuijv :

4 Endvshiieg dvsh jikikendvmeg geizhigvnauendvmegibvn iu uiauiua ima piniziuijv, gaie kijituauiiziuijv ;

5 Kaviv uin ima bishiguatendvmouini, tibishko go igiuvmevganishinabeuijig kekenimasigog iniu Kishemaniton.

6 Kego papish auia inini avvshime ogvdotauasin iniu uikanisvn, dvsh uin iu erendagvkv, gaie jiuaiezhimasig ; Tebeninget ma uin kvkinv iniu touvn ogvtvzhetibaamaun,

gaizhi sv go aianguamimigoiegibvn, gaie gaizhiuauinduma-goiegibvn.

7 Kauin Kishemanito kigiizhinvndomigosinan jibishigua-tiziiv, iu sv dvsh uin jiminoizhiuebiziiv.

8 Au dvsh uin neshipapinotaget kauin onishipapinotau-sin iniu ininiurn, iniu sv uin Kishemaniton, au gamininy iniu Kijiojijaguvn.

9 Oo dvsh uin uikanisimauni-sagiitiuin ka memuej kita-unioni oshibiamosinoninim; kinaua ma tibinaue kigvgikimi-goua au Kishemanito jisagiitiieg.

10 Keget sv uin kitaiindotauauag kvkinv igiu uikanisi-mag eajig ima mizi Makedoniai: kinvndauenimigom sv uin, uikanisimatuk, eshkvu avrshime jisagiitiieg:

11 Gaie jiaiangnamendvmeg jipizanaiaieg, gaie jipapa-mendvmeg etv iniu tibinaue ezhiijigeieg, gaie iniu kininjiaun jiaioieg iu jivnokiieg, gaizhi sv go gvgikimigoieg;

12 Jiguavkuendaguvk iu ezhiuebiziieg ima enasvmiuat igiu aguvji eajig, gaie gego jimvnezisiueg.

13 Kauin dvsh nindinendvsi jikikendvsiueg, uikanisima-tuk, ezhiaiauat igiu nebajig, iu jigvshkendvsiueg, tibishko igiu bekanizijig easigog oo apenimouin.

14 Kishpin uin tebueiendvmv au Jesus ginibot, gaie gia-bijibat, mi sv go tibishko gaie iniu nebanijin ima Jesusi, ogvpinan au Kishemanito mamaui iniu Jesusv.

15 Misv oo egoieg onji au Tebeninget odikitouin, kina-uint bematiziiv gaie geaiav pinish igo pitvguishj au Tebe-ninget kauin kigvnganizisimin dvsh uin igiu nebajig.

16 Uin sv go au Tebeninget tvpionjiba iuidi ishpimi jibi-kijimvtueueg, gaie otinueuin au ishpimi tvzhi kijianishinabe, gaie iu okijimvtueuejigv au Kishemanito, gaie igiu gani-bojig gegishkauajig iniu Christv nitv tvabijibavv:

17 Kinaint idvsh uin bematiziiv gaie eav kigvmamaui-naurtinigomin ima avkvvtv, jinvvghikavv au Tebeninget iuidi mishvgizhigo; mi sv oo geizhikagige-ujiaiauv au Te-beninget.

18 Bina dvsh maminoteeitiuk onji ono ikitouinv.

## CHAPTER V.

O dvsh api uin geizhiuebrk iu, uikanisimatuk, ka memuej kitaoshibiamosinonim.

2 Kinaua na uin kikikendanaua ueueni, iu Tebeninget ogizhigutom tvizhipvgvmiseni, tibishko au kemodishkit nibatibik pvgvmiset.

3 Api dvsh oo ikitouat, Pizaniueuin gaie uanvkiuin; midvsh iu api sesika ezhiotisigouat iu bvnatiziuin tibishko au ikue uanigiuavsojin ezhipvgvmishkagut iu uisvgendvmouin; ka dvsh tvshabuiuesiuvg.

4 Kinaua dvsh uin, uikanisimatuk, kauin megue pvsrgishtibik kidaiasim, oo gizhigvt jivtimigoiegobvn tibishko au kimodishkit pegvmishkagejin.

5 Kinaua kvkinv kitonijanisisimigonaua iu uaseiaziuin, gaie kitonijanisisimigonaua iu gizhigvt: kauin kitauisimin iu tibi-gvk gaie megue pvsrgishtibik.

6 Umbe sv no dvsh, kego nibasita tibishko anint: vmbe sv akauabita gaie nisatizita.

7 Igiu sv uin nebajig, nibauvg tebigvtinikin; igiu dvsh uin gaie netagiuvshkuebijg, nibatibik giuvshkuebiuvg.

8 Umbe sv no dvsh, kinaint gizhigvk aiauiiv, bvgvka-tizita, jipisikvmy iu tebvciendvmouini-bakaakuan, gaie iu sagiitiuin; gaie iu agoshtiguaneouin iu bimajiueuini-apeni-mouin.

9 Kauin Kishemanito kigiivvgimigusinan ima nvkve nishkadiziuiui; iu sv dvsh uin jibimajiigoiv onji au Tebeniminy Jesus Christ,

10 Au ganibotony, misaua nibaiiv, gema gaie nibasiuv, kitauiuibimatizimanan.

11 Bina dvsh minoteeitiuk mamaui, gaie uiaiangumiitiuk memeshkuvt, tibishko endotvmeg.

12 Gaie kipvguisenimigom, uikanisimatuk, jikikenimegua igiu enokijig ima aiaieg, gaie igiu genauenimeguk onji au Tebeninget, gaie gegikimineguk;

13 Jikijiishpenimegua ima sagiitiuiui onji iniu otrnokiuiuiuan. Gaie pizanenintiuk memeshkuvt.



14 Umbe kigvgikimigom, uikanisimatuk, aianguamimik igiu mejidotyg, minuendvmitceik igiu geshkendyg, uido-kauik igiu shaiaguuijig, shvshibenimik kvkinv igiu ininiuvg.

15 Aianguamiziiuk auia jiazhitvmvjidotauasig auia inini-uvn; kaginik idvsh nopinvvmok iu uenishishj, mamaui ki-naua, gaie go kvkinv ininiuvg.

16 Kaginik minauaniguziuk.

17 Moshvk anvmaiuk, uika jiponitasieug.

18 Anoj gego miguejiuendvmok: misv oo otinendvmo-uin au Kishemanito onji au Jesus Christ kinaua invkvkea.

19 Kego ateakegon au Kijiojijag.

20 Kego nishipapinotvkegon iniv anuajigeuinv.

21 Gujieuinotvmc<sup>h</sup> kvkinv aiiin; enigok minjiminvmok iu uenishishj.

22 Miuitoiuk kvkinv aiiin maianabvminaguvkin.

23 Mano au Kishemanito magiuet iu pizanieuin, kigvpi-niigoua mizieue; nindanvmietaua Kishemanito kvkinv ima kijijagoua gaie kiauiua jigrvnaunenimineg iu jianamendaguzi-sieug, pinish igo iu api jipitvguishj au Tebeniminy Jesus Christ.

24 Tebueuniui sv au nendomineg, mi sv oo gedoty.

25 Uikanisimatuk, anvmetvmauishinam.

26 Anvmikauik kvkinv uikanisimag iu panvk ojingeuin.

27 Kitininim onji au Tebeninget, oo majibiigeuin jiua-uindvmauintua kvkinv igiu Panizijig uikanisimag.

28 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ kigrvijaiauvgonaua. Amen.

¶ Iu nitvmibiigeuin gamajibiamauintua igiu Thessaloni-ka<sup>i</sup> eajig, ima Athensj gionjibiigadeg.

IU NIZHING

## MAJIBIHGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU ENVMIANIJIN IMA

### THESSALONIKAING GAAIANIJIN.

---

#### CHAPTER I.

**P**AUL, gaie Silbanus, gaie Timotheus, omajibiamauauan iniu envmianijin ima Thessalonikaĭ eanijin, iniu gegish-kauanijin iniu Kishemaniton Kosinanin, gaie Tebeningenijin Jesus Christvn :

2 Mano shauenjigevin gaie pizaniueuin kigvminigoua Kishemanito Kosinan, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

3 Nindinendaguzimin sv jimiguejiuivid au Kishemanito moshvk, onji kinaua, ukanisimatuk, ezhinvdauendaguvk, onji iu kitebueiendvmouin kijimajigi, gaie iu kisagiitiuiniua endvshiieg memeshkuvt apiji songisi ;

4 Niuauizhenimomin kinaua onji ima aiauat igiu envmie-tauajig iniu Kishemaniton, onji iu kishvshibendvmouiniua gaie kitebueiendvmouiniua ima kvkinv kigotvgiigouiniuang, gaie kisibiskendvmouiniua gaaiindotagoieg :

5 Iu dvsh kikinouadendaguvtinig au Kishemanito oguai-vkotibakonigeuin jiteapitendaguziieg ima Kishemanito otogimaiuini, iu igo uenjigotvgendvmeg :

6 Ezhiguaivkuendaguvtinik sv au Kishemanito jiazhitagotvgiat iniu guetvgiinegun ;

7 Gaie jiminineg iu vnuebiuin kinaua guetvgiigoieg mamaui ninauint, api ishpimi pionjinaguzit au Tebeninget Jesus, mamaui iniu guetamiguzinijin otanishinabemvn,

8 Megue ishkudeng jigotvgiat iniu kekenimasininijin iniu

Kishemaniton, gaie taiebueiendvsnijin iu ominuajimouini iniu Tebenimingun Jesus Christen :

9 Igiu gegotvgiirtjig ima iu bvnatiziuiui iu gekagigeai-amvgrk, jionjinazhaontua ima aiat au Tebeninget, gaie onji ima iu obishigendaguziuii guetamiguvtnik ;

10 Api tvguishi jibishigendaguiigut iniu saiagiigujin, gaie jikijituaenimigut iniu taiebueiendvminijin, (onji iu gitebuetvmcg nintibajimouininan,) iu api gigizhigvk.

11 Misv moshrk uenjianvmietvmagoieg au Kikishemanitominan jiinenimineg apitendaguziieg jinvndomigoieg iu uin onvndongeuin, gaie jigizhikvmeg kvkinv minoizhiuebiziuii menuendv, gaie iu tebueiendvmouini-vnokiuii ima mvshka-uiziuii,

12 Iu dvsh odizhinikazouin au Tebeniminy Jesus Christ, jibishigendaguiigadenig ima kiauiua, gaie kinaua jibishigendaguiigoieg uin onji, ezhi sv go aianik iu oshauenjigeuin au Kikishemanitominan, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh, kipvguisenimigom, uikanisimatuk, onji iu pitvgushi au Tebeniminy Jesus Christ, gaie onji iu jimaunvjitiiv enasvmit,

2 Kego uaiiba tvnvningshkasinoi iniu kitinendvmouiniuan, gema gaie jisegendvmegibvn, ka gaie ima ojijagoma, ka gaie ima gigitouini, ka gaie ima majibiigeuini tibishko go ninauint gionjimvgrk, iiu ogizhigvtom au Christ peshuendagvtni.

3 Kego auia inini kigvuaiezhimigusiu papish : kauin iu gizhigvk tvizhitvguishinonvgrvsinoi, mi etv nitvm gianizhivm, gaie au mvjiinini binaguzit, ueguisimigut iu bvnatiziuii ;

4 Au aiagonuetaget gaie eshpenintizot, uivniuishkv kvkinv iu Kishemanito ezhiuindvm, gema gaie iu envmievvm, iu dvsh uin Kishemanito izhiauitizot, namatabi ima otanvmievvmigon iu Kishemaniton, uabvndaiiuet iu Kishemanitout.

5 Ka nv kimikuendvsinaua megua giuijaiauinvguk, kigi-uindvmoninim ono aiiin?

6 Gaie dvsh kikikendanaua iu gebishkagemvgvk, iu dvsh jipinaguzipvn iu api.

7 Iu sv kimotiziuini-mvjizhiuebiziui azhi vnokimvgvt; au dvsh negaiuet nongum tvnvgaiue, pinish igo panima giikunigazot.

8 Midvsh iu api au mvjiaivauish jipinaguzit, iniu au Te-beninget gebvnajiajin, onji iu uenzikanig ima otoni, gaie jivnguat onji iu ouaseshkageuini-tvguishinouin:

9 Au otvguishinouin ezhiaianig iu ogizhigi-vnokiui au Satan, mamaui kvkinv iu meshkauiziui gaie kikinouajiji-gvvn, gaie kiuvnimouini-mamakajijigvvn,

10 Gaie mamaui kvkinv iu uaiezhingeuini-mvjizhiuebi-ziui megueaii ima igiu gebvnatizijig; onji iu giota-pinvsigua iu tebueuin ima sagiueuini, iu jigibimatizi-uapvn.

11 Misv oo geonjiizhinazharmauat au Kishemanito iu meshkauatvk uaiezhingeuin, jitebuetvmouat iu kiuvnimouin;

12 Iu dvsh kvkinv jibvnatiziuat gatebuetvnsigog iu tebueuin, ginnauaniguziurg ma uin ima mvjizhiuebiziui.

13 Nindinendaguzimin sv jiniguejiuenimvid moshvk au Kishemanito onji kinaua, uikanisimatuk, saagiineg au Te-beninget, onji au Kishemanito uaieshkv au igo kigiizhio-nabvmigoua ima bimatiziui, onji au Kijiojjag, gipinishko-neg, gaie gitebuetvmeg iu tebueuin:

14 Ima gaonjinvndomineg iu niminuajimouininan, iu dvsh jigrshkitvmatizoieg iu obishigendaguziui au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Bina, uikanisimatuk, songigabauuiuk, gaie minjimina-mok iniu kikinoamagouinvn gaizhikikinoamagoieg, misaua ima gigitouini, gema gaie ima nimajibiigvnina.

16 Mano au Tebeniminy Jesus Christ uin igo, gaie Kishemanito au Kosinan, gasagiiny gaie gamininy iu kagige miroteeuin gaie minoapenimouin onji ima shauenjigeuini,

17 Ogvmnuendvmitonun iniu kiteiuan, gaie kigvsongiga-bauigoua ima kukinv minogigitouini gaie vnokiui.

## CHAPTER III.

**B**INA dvsh, uikanisimatuk, anvmetvmauishinam, iu odikitouin au Tebeninget jiginibimrgvtinik, gaie jibishigendagurtinik, tibishiko ezhiuebvik ima kinaua aiaieg;

2 Gaie jionjimitaguenigazoia ima igiu nisitvm ezhiuebizisigog ininiuvg gaie igiu mejiizhiuebizijig : kauin ma kvkinv ininiuvg otaiansinaua iu tebueiendvmouin.

3 Au dvsh Tebeninget tebueiniui au gesongigabauineg, gaie gemitaguenimoneg iniu mvjiaivauishvn.

4 Gaie nindapenimonan au Tebeninget, onji kinaua, iu izhijigeieg, gaie go jiiizhijigeieg iniu aiiin gagvgikimigoiegun.

5 Mano au Tebeninget ogvtvniizhiuitonvn iniu kiteiuan ima osagiitiuini au Kishemanito, gaie ima oshvshibendvmouini au Christ.

6 Bina, kitigom, uikanisimatuk, ima odizhinikazouini au Tebeniminy Jesus Christ, iu jibrkeuineg kvkinv au uikanisima mejibimatizit, gaie nuapinvvtvnsig iniu gvgikueuinvn gaotapinamauiiain.

7 Kikikendanaua sv kinaua geuiizhiinouiiabvn : kauin ningimvjiizhiuebizisimin giuijaiauiigoieg ;

8 Ka gaie vnisha ningivmomasiuanan auia inini opvkue-shigvnmvn ; ningivshkianan sv givnokiia, gaie gisvnagiziiia, tebigvkin gaie gazhigvkin gego jiondenimisiua kinaua :

9 Ka gishke uin aiasia iu gvshkieuiziuin, iu sv uin jii-zhiaiaia iu jikikinouabvmiiia, gaie dvsh jiiinouiiia.

10 Iu megua giuijaiauiigoieg, mi oo gaizhigvgikimigoieg, kishpin auia uivnokisig, kauin sv gaie tuisinisi.

11 Ninondamin sv uin anint aiauat ima endvzhi aiaieg igiu ueueni pemosesigog, kvrvge enokisigog, papamendvmouat dvsh uin iu geupapamendvsiguabvn.

12 Bina, igiu dvsh touvg nindizhigvgikimananig gaie nindaianguamimananig, onji au Tebeniminy Jesus Christ, jipizanvnokiuat, gaie jimijiuat iu tibinaue geshkitouat.

13 Kinaua dvsh, uikanisimatuk, kego uiainisendvkegon iu minodotvmeg.

14 Gaie kishpin auia inini tebuetsig ono nindikitouini-  
nanin oma majibiigvni, kikinoueienimik uauu inini, kego  
gaie uijaiauakegon, iu dvsh jiagvjit.

15 Kego uin shingenimakegon, gvgikimik dvsh uin, tibish-  
ko uikanisima.

16 Bina, mano au Tebeninget magiuets iu pizaniueuin,  
uin igo kigvminigoua iu pizaniueuin boj igo moshvk. Mano  
au Tebeninget kigvuijaiaugoua minik endvshiieg.

17 Otanvmikageuin au Paul tibinaue nininj nindaion,  
misv iu kikinouajijigvn ima endvsi iniu majibiigvvn. Misv  
oo ezhibiigeian.

18 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ,  
kigvuijaiaugonaua kvkinv endvshiieg. Amen.

¶ Nizhi majibiamaintua igiu envmiajig ima Thessaloni-  
kai eajig, Athensi gionjibiigadeg.

## NITUMIMAJIBIIGUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU

## TIMOTHEUSUN.

## CHAPTER I.

**N**IN Paul ogvgikueuininimvn au Jesus Christ, gainvgi-mig t iniu Kishemaniton au Bemajiiny, gaie au Tebeninget Jesus Christ, au sv go epenimoiv ;

2 Nimajibiamaua au Timotheus, au tibinaue ninguis ima tebueiendvmouini ; Mano iu minuenimiguziun, gaie shauenjigeun, gaie pizanendvmouin, kigvminig au Kishemanito Kosinan, gaie au Jesus Christ Tebeniminy.

3 Gaizhinvndaueniminan ima geabi Ephesusi jiaiaivn, iu api giizhaian ima Makedoniai, iu dvsh jiaianguanimvtaubvn igiu anint pkan gego iu gvgikueuin jizhigvgikuesigua,

4 Gaie jibizindvsigua iniu atizokanvn gaie iniu anikebi-matiziuini-tibajimouinvn uaiekuasesinogin uenjikikandi, ka-uin dvsh onjiuauingezisiuvv jibvmitauapvn iniu Kishemaniton onji iu tebueiendvmouin : misv geizhijigeivn.

5 Ina, ima sv mamausi iu gvgikueuin, misv iu sagiitiuin uenjisi ima piniziuri-oteima, gaie ima pinendvmouini, gaie ima tebueiendvmouini iu enuazomvgrsinok :

6 Ima dvsh igiu anint gaonjibvkeuat, giizhikuekitavv idvsh ima invvke ningut enabvtsinog kikandiuni ;

7 Nvndauendvmouat iu uikikinoamagenotvmouat iu tibakonigeun ; nisidotvnsigua dvsh iu ekitouat, gaie iu tebadotvmouat.

8 Kikikendamin sv onishishi iu tibakonigeun, kishpin sv au inini minoabvjitot ;

9 Kikendvmy oo, iu tibakonigeun giozhijigadesininig

onji au guaivk ezhiuebizit inini, meshkuvt sv uin onji igiu pepamitvnsigog iu tibakonigeuin, onji sv gaie igiu guevkuendaguzisigog, gaie onji igiu taiebuetauasigog iniu Kishemaniton, gaie onji igiu mejiizhiuebizijig, gaie onji igiu uanizijig, gaie onji igiu mejigizhuejig, gaie onji igiu nesajig iniu osiuan, gaie ogiuan, gaie iniu ininiuvn,

10 Gaie onji igiu beshiguatizijig, gaie onji igiu uenjiuiniitijig iniu uijininimiuuan, gaie onji igiu iniu ininiuvn kemoitimajig, gaie onji igiu geginauishkijig, gaie onji igiu geginauishki-mvshkauigizhuejig, gaie dvsh kishpin igo gego minaua eaguen in ezhisinsinog ezhis dvsh uin iu guevkuendaguvk gvgikueuin,

11 Ezhiaiaq sv go iu beshigendaguvk ominuajimouin au sheuendaguzit Kishemanito, iu sv go gaminigoian.

12 Nimiguejiuenima au Christ Jesus Tebeniminy au gamizhit iu gvshkieuiziuin, onji sv iu manueuizijn giinenimit, giingimit iu jigvgikueuininiuiuvq;

13 Nin ma uin nindau au kaivt ganishipapinotaget, gaie gotvgiiuet, gaie gagvguanisvgishingeninet: ningimikan dvsh iu shauenjigeuin onji ma uin ima gvgibatiziuiui, gaie agonueiendvmouini giizhijigeian:

14 Iu dvsh oshauenjigeuin au Tebeniminy gikijibataiinv-tini, mamaui iu tebueiendvmouin gaie sagiueuin uenjimgvck ima Christ Jesus.

15 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo, gaie teapitendaguvt kvkinv bematizijig jiotapinamouapvn, au sv Jesus Christ gipionjiizhat oma aki jibimajiat iniu baiatazinijn; nin sv go mamaui nigan bataziian.

16 Ina dvsh misv oo gaonjimikvman shauendaguziui, ima dvsh uin nin nitvm au Jesus Christ juabvndaiiuet iu kvkinv shvshibendvmouin, nin jionjikikinouabvndvmouat kckinv igiu nagvj getebueienimajig, jiaiamouat iu kagige bimatiziui.

17 Mano dvsh au Uegimauit, au kaigige-bimatizit, gaie uika nebosig, gaie au uaiabvunjigazosig, gaie au nezhike-nibuakat Kishemanito, tvkijituauendaguzi gaie tvkijibishigendaguzi, kagirik, gaie apine go kagirik. Amen.



18 Oo dvsh gvgikueuin kin kipvgitinamon, ueguisimanan Timotheus, ezhiatag sv go iniu anuajigeuivn gizha gainajimigoivn, onji dvsh iniu ueueni jimigazoivn ;

19 Minjiminvmv in tebvciendvmouin, gaie in panvk inendvmouin ; au dvsh anint giuebinamouat gaie giagonuevmouat in tebvciendvmouin, gipiguneshinog dvsh ;

20 Misv go au Humeneus gaie Aleksander ; iniu gapvgitinauvvgin au Satan, in dvsh jikikendvmouat minaua jiuinishipapinotagesigua.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh mi oo mamaui nitvm ezhighvganoningean, in jianvmietvmauintua, gaie jigvnotvmauintua, gaie jima-moivvmauintua kvkinv anishinabeg ;

2 Igiu kijiogimag, gaie naganizijig ; in dvsh pizan jibimatiziiy ima kvkinv kishemanitouatiziuini gaie ima guaivkua-tiziuini.

3 Onishishin sv oo, gaie teapitendaguvtini ima enasvmit au Kishemanito au Bemajiiny ;

4 Au sv nendauenimat kvkinv ininiuvn jibimajiimint, gaie jikikendvminit in tebvciuin.

5 Bezhigo ma au Kishemanito, gaie bezhigo au gegrvno-tvmaget ima nisauaiii aiat au Kishemanito gaie aiauat igiu anishinabeg, au inini Christ Jesus ;

6 Au gapvgitinitizot jionjibimajiat kvkinv iniu anishinaben ; oo dvsh jitibatotvmi api pvgvmiaiamvgvk in jiki-kenjigadeg :

7 Ima dvsh gaonjiinvginjigazoian in jigvgikueuininiuiian, oo jigvgikuenotvman, (nintebue sv nondavit au Christ, kavui ninkiuvnimosi,) in jigvgikimvgua igiu maivganishinabeg ima tebvciendvmouini gaie tebvciui.

8 Bina dvsh, nindinendvm miziue jianvmiauau igiu anishinabeg, ombiuamouat iniu panvtinigin oninjimanvn, in jinishkadendvsigua gaie papish jigvgauenjigesigua.

9 Midvsh igo gaie nasab, igiu ikueuvv in jitepvrsendaguvtinik iniu opisikagvniuan, mamaui in jitepvrsenimouat gaie

jibvgrkatiziat, ka dvsh uin jivsegajigadeg inin uinisisi-  
manvn, gema gaie jimvtindvm iu osauashonia, gema gaie  
iniu migisvn, gema gaie iu kejisvnagvgindeg iu psikageuin.

10 Meshkuvt dvsh uin (ezhinvndauendaguziat igiu ikue-  
urg uaiavindyg kishemanitouatiziuin,) jigigishkvmoat iniu  
guaivk vnokiuvn.

11 Mano sv au ikue ogvrvndakikendan gego ima piza-  
niziuii gaie pvgitinitizouini.

12 Kauin sv auia ikue nindinenimasi iu jivrgikuet, ka gaie  
jitibenimapvn iniu ininiuvn, iu sv dvsh uin igo pizan jiaiat.

13 Nitvm sv au Adam giozhia, mi dvsh iu api au Eb gi-  
ozhiint.

14 Ka dvsh uin au Adam nitvm giuaiezhimasi, au sv uin  
ikue iu giuaiezhimint, gimvjizhijige.

15 Minoj dvsh tvbimajia ima nigiaursovuni, kishpin min-  
jiminvmouat iu tebueiendvmouin, gaie sagiueuin, gaie pi-  
niziuii, mamaui iu bvgvkatiziuin.

## CHAPTER III.

**T**EBUEUINIMUGUT sv oo ikitouin, Kishpin auia inini  
nvndauendv iu jiniganizikvndvmauat iniu envmianijin,  
onvndauendan sv uenishishininik vnokiuvn.

2 Au naganizikvndaget tauizhibimatizi iu gego jiapvgrv-  
jisitvmauasiuint, jionabemimigut iniu bezhik ikueuvn, gaie  
iu jiakauabvntizot, gaie jibvgrkatizit, gaie jiguaivkvtnik iu  
obimatiziuin, jikisheuatzit, gaie jivrvshkitot iu jivrgikuet;

3 Ka sv gaie ogvnitaminikuesin iu shominabo, ka gaie  
tvnitakikangesi, ka gaie otashobiigusin iu jiuiondizipvn;  
meshkuvt uin jishvshibendv; ka gaie uin iu jinitamigazosig,  
ka gaie iu jimisauenijet.

4 Au sv menogrvnauenimat iniu ima endat eanijin, izhi-  
aiauat dvsh iniu onjanisvn iu pvgitenintizonit, ima kvkinv  
kijitvauendvmouini;

5 (Kishpin au inini kikendvsig iu getizhigvnaunenimapvn  
iniu ima endat eanijin, anin dvsh geizhigvnaunenimapvn iniu  
envmietauanijin iniu Kishemaniton?)

6 Au pijinvg taiebueiendv jiauisig, konima uin ogvombii-gun iu uauizhendvmouin, jipvngishjibvn dvsh ima onvnibondiini au mvjimanito.

7 Iu sv gaie go izhinvndauendaguzi jiminuajimigut iniu taiebueiendvsiniin; konima vin tcvpvgishin ima agvtendaguziui, gaie ima onvguagvniin iniu mvjimaniton.

8 Midvsh igo tibishko gaie uinaua ogo bemitauajig iniu envmianijin tvguaivkbimatizivvg, iu nizhuaivg jijnendaguvsininik ningut ekitouajin, ka gaie otavishobiigusinaua jiondziuapvn;

9 Minjiminamouat iu tebueiendvmouini-kikendasouin ima piniziinendvmouini.

10 Mano sv gaie ogo nitvm tvgvguejikikenimauvg; midvsh iu api geinauemikazouat, iu sv jibvmitauauat iniu envmianijin, iu giizhimikauintua guaivkuendaguziat.

11 Misv go gaie iu tibishko iniu uiuiuan iu giguavkizhiuebizinit, ka dvsh uin iu jitrzhingeshkisinit, iu sv uin jiguaivkuendaguziat, gaie anoj gego jiminueuizikvndvmouat.

12 Mano sv igiu bemitauajig iniu envmianijin ogvona-bemimigouan iniu bebezhhik ikuevvn, ueueni jigvnauenimauat iniu onijanisiuan, gaie go minik ima endauat eanijin.

13 Igiu dvsh uin ueueni oo gainauemikazojig iu gibvmitauauat iniu envmianijin, gigtshkitvmatizouvvg sv iu guaivkuendaguziui, gaie iu kijisongenimouin ima tebueiendvmouini ima uenjimevgetinik uiaui au Christ Jesus.

14 Misv ono aiiin maajibiamoninan, pvguisenimoian uaiiba jibinazikoninan;

15 Kishpin dvsh uin kinuezh ondendiaan, oo dvsh na geonjikikendvmvn iu getvniizhiuebizivvn ima ouigiuami au Kishemanito, mi sv otanvmiauin au bematizit Kishemanito.

16 Iu sv svkravn gaie ima aijnisi iu tebueuin, iu sv maiaumai nitvmi-kijiniganendaguvk iu kekendaguvsinog kishemanitouatvk, misv iu, au sv Kishemanito, uiasima gi-piizhinaguiitizot, giguavkuendaguzit dvsh onji ima Kijioji-jago, gaie giuabvmigut iniu ishpimi tvzhi anishinaben, gaie gigtgikuenotauint ima aiauat igiu maivganishinabeg, gaie

gitebueienimint oma aki, gaie dvsh giizhiotapinigazot iuidi bishigendaguziui.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh, au Kijiojijag nauinge oo ikito, Koma go api anint tɔpɔkeuvɔ ima tebueiendvmouini, jitebuetauauat iniu uaiezbingenijin ojijagoman, gaie jiminjimiaiauat ima ogvɔgikueuinini iniu mvjimaniton;

2 Iniu geginauiskkinijin ima anvɔmiekazouini, tɔnasvɔ dvsh igo jagitenig iniu otinendvmouinini, tibishko iu keshabigiteg piuabik;

3 Gaie kinaamagenit iu jiuɔtigendiuint, gaie ikitonit jimijsi iu uaisiuv iu gaozhitot au Kishemanito, ima mamoiuv- uendvmouini jionjiotapinamouat igiu taiebueiendvɔg, 'gaie igiu kekendvɔg iu tebueuin.

4 Kɔkinv ma uin iu gaozhitot au Kishemanito onishishini, gaie kauin gego tamiuivɔnsim, kishpin sv ima mamoiuv- uendvmouini onji otapinigadeg;

5 Mima uin ima odikitouini au Kishemanito uenjipinijigadeg, gaie ima anvɔmiauini.

6 Kishpin sv manikuendvmonvtua igiu uikanisimag ono aiiin, kigvɔnino-obvɔmitagvɔnimig sv au Jesus Christ, jionjinitauigiivn dvsh iniu tebueiendvmouini-ikitouivn, gaie onji iu uenishisi gvgikueuin, iu sv go gategvshkitoivn.

7 Miuitv dvsh uin ogvgibajigigitouiniuan igiu mindimuievɔ, meshkuv dvsh uin izhipvgitinitizon ima Kishemanitouatiziui.

8 Iu ma uin gotvgito iu uiauima, kauin ningut inabvɔsinon: iu dvsh uin kishemanitouatiziuin kvkinv anoj gego aiiin onji avvjitom, ima dvsh onji uauindvɔmati iu bimatiziuin nongum eamvɔvk, gaie iu getvguishinomv- gvɔk.

9 Tebuemvɔgt sv oo ikitouin, gaie teapitendagvɔt kvkinv jiizhiotapinvɔmi:

10 Bina dvsh, mi oo uenjivnokiiv gaie iu nishipapinotagoiv, onji iu apenimoiv au bematizit Kishemanito, au sv bemajiat

kvkinv iniu ininiuvn, uauizh dvsh uin iniu taiebueiendvminijn.

11 Misv ono aiiin geizhigvgikueivn gaie geizhikinoama-geivn.

12 Kego auia iniai ogvpapinotvnsin iu kitoshkinaueuiuin; izhiuebizin sv uin iu jivnikikinaueienimikua igiu taiebueiendvig, ima gigitouini, gaie ima izhiuebiziui, gaie ima sagiitiui, gaie ima ojijagoma, gaie ima tebueiendvmouini, gaie ima piniziui.

13 Aianguamizin jiaginjimvzinaigvneivn gaie iu jigvganongevn, gaie jigvgikueivn, pinish igo tvguishinan.

14 Kego vnnendvkn iu shauenjigeuin gegishkvvn, iu ima anuajigenini gaonjiminigoivmbvn, mamaui gipvgijininjintonikuabvn igiu getizijig.

15 Nanagrtvuvdn dvsh ono aiiin; enigokuendvmvn tvzhikvn ono; kvkinv dvsh anishinabeg jiuabvmikua minikondiziivn.

16 Aianguamiitizon, gaie aianguamiton iu gvgikueuin; minijimiaian dvsh ima; kishpin dvsh oo dotvvn, kigvbima-jiitiz sv, gaie igiu bezindokig kigvbimajiaig.

## CHAPTER V.

**K**EGO vnnibikimaken au getizit, ueosiin dvsh uin izhigvgvnoz; gaie igiu navj ueshkibimatizijig, uikanisima izhigvgvnoz;

2 Gaie igiu getizijig ikueuv, uegingin izhigvgvnoz; gaie igiu ueshkibimatizijig, uetauemaimain izhigvgvnoz mamaui kvkinv iu piniziui.

3 Ueueni inenim igiu shigag, igiu sv go keget shagauijig.

4 Kishpin dvsh auia au shagavit aiauat iniu onijanivn, gema gaie iniu ozhishev, mano sv igiu nitvm ima endauat tvshauenjigev, jivzheminodatauauat iniu onigiigouan: onishishia sv iu, gaie teapitendaguvt ima enasvmit au Kishemanito.

5 Bina au sv dvsh keget shagavit, gaie ketimagizit, otapenimonvn iniu Kishemaniton, gaie minjimiaia ima pvgui-

sendvmouini, gaie ima anvniauini, tebigvkin gaie gazhigvkin.

6 Au dvsh ikue makindy oma aki tvzhi minauaniguziun, nibo sv au iu megua bimatizit.

7 Aianguamendvmau sv dvsh ono aiiia, ningut dvsh jimanajimasiuintua.

8 Kishpin dvsh uin auia ondinamauasig iniu enauemajin, uauizh dvsh uin iniu ima tibinaue endat eanijin, ogiagonuetan sv dvsh ar iu tebueiendvmouin, nauvj dvsh gvguansvgendaguzi dvsh uin au taiebueiendvsig.

9 Kego dvsh uin au shiga tvizhiotapinigazosi ima mamaui igiu bemiintjig, iu jibua ningotuasumitvuv tvso piponvgizit, gionabemipven iniu bezhik ininiun,

10 Gaie jiuauingekikenimint iu onji iniu minovnokiuinvn, kispin sv ganitauigiaguen iniu abinojivn, gaie kishpin gapindignaguen iniu maiatauzinijin, gaie kishpin gakisibiginamauaguen iniu envmianijin ozitani, gaie kishpin gavidokauaguen iniu guetvgizinijin, gaie kishpin gauauinge-nopinvtvmoguen kvkinv uenishishijn vnokiuinvn.

11 Igiu dvsh nond epitizijig shigag kego otapinaken: api ma uin maiajiaianisenimauajin iniu Christv, gaie giminauaniguziat oma aki, tvuiutigeuvv;

12 Aiamouat iu nvnbondiun, onji iu giuebinamouat iu onitvmituebueiendvmouiniua.

13 Bekish dvsh gaie go iu jikitimishkiuat, gaie dvsh anoj papavpindigesbkmouat iniu uigiuvamn; ka gishke etv iu jikitimishkiuat, gaie sv go tvetzhingeshkiuvv, gaie pvpvgurvsh tvnishuvnajiueuvv, tvetzhindvmouat iniu aiiin iniu geuitvezhindvsiguapvn.

14 Midvsh oo gaie inendvman igiu sv oshkinigikueg juitigeuat, gaie jiotabinojiimiuat, gaie jibvmitvmouat endauajin, gaie ningut jüzhiijigesigua geonji dvsh mvjitvzhingepvn au shangeninget.

15 Anint ma uin azhi go giizhikuekitauvg ginopinvnauat iniu Satanvn.

16 Kishpin au inini gema au ikue, taiebueiendv dvsh, aiauat dvsh iniu shigan, mano sv igiu ogvuidokauauan;

kego dvsh uin anint envmiajig ogvondinamauasiuauan; iu dvsh uin juidokauauat iniu keget shagauinjin.

17 Mano sv igiu getizijig, igiu go ueueni bemitagejig tvaiaguuto-kijiinenimauvg, nauizh dvsh uin igiu bemitzhikvig iu ikitouin, gaie iu gvgikueuin.

18 Iu sv uin izhibiigademvgvt iu oshibiigvn, kauin kigvbodyepinasi au bizhiki gejiminvgishkauat iniu pvkue-shigvrvshkon: minaua go gaie, Au enokit teapitendaguzi sv jitibaamaguzit.

19 Kego sv izhiotapinvnken iu batangeuin batamint au getizit, kishpin etv aiauat nizh gema nisui getibajimojig.

20 Nvnibikim igiu mejiizhijigejig enasvmiuat kvkinv, jionjisegiziuat igiu bekanizijig.

21 Kitaianguamimin enasvmit au Kishemanito, gaie ima enasvmit au Tebeninget Jesus Christ, gaie ima enasvmiuat igiu gauauenabvmintjig ishpimi tvzhi anishinabeg, iu dvsh jigrvnuendvmvn ono aiin, au auia bezhik avvshime jiniganenimasiuvt, ka gaie piking kigrvdotauasi auia.

22 Kego sesika auia inini prgijininjinotauaken; kego gaie uidokvmauaken iniu obataziuinian igiu bekanizijig ininiuvv: piniziuii sv izhigvnuenaintizon.

23 Kego geabi bishishig ko nibi minikuen, pvngi sv go shominabo tvgoaion, onji iu kikagigvn, gaie onji iu niningim akuziivn.

24 Anint igiu ininiuvv niag igo uabvunjigadeniuvn iniu obataziuinian, vnigizha izhamvgrtinik ima tibakonigeuii; anint dvsh uin otvvinopinvgunauan.

25 Misv go gaie nasab iniu uenishishijn vnokiuvn niag ezhiuabvunjigadeg; iniu dvsh uin anint pvkan ezhiiaigin kanesa tvgajigadesinon.

## CHAPTER VI.

**M**ANO sv minik igo igiu bemitagenvv ima anampimonjigvn eajig, ogvkijiinenimauan iniu tibinaue otogimamiuan, kvkinv iu kijiinenjigeuin jiminuauat, iu dvsh odizhinikazovin au Kishemanito gaie iu ogvgikueuin jimvjitvzhindsviint.

2 Igu dvsh uin taiebueiendvminit iniu otogimamiuan,

kego ognishipapinotauasiuauan, ouikanisintiuvg ma uin; meshkuvt uin ogvbmatauauan, onji ma uin iu tebueiendvminit gaie sagiimint gaie izhiuidokagenit ima minovnokiuini. Ono sv aiiin mi oo izhigvgikuen, gaie izhigvnozhiuen.

3 Kishpin dvsh uin auia inini pvkan izhigvgikuet, bizindvsig dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu sv go odikitouinvn au Tebeniminy Jesus Christ, gaie iu gvgikueuin ima piniziuiinj ezhiuizhiuemvvgk,

4 Uauizhenintizo sv au, iu gego papish kikendvsig, meshkuvt uin kijinvndauendv iniu gvguedueuinvn, gaie iniu ikitouini-agonuetatiuinvn, ima uenjisi iu shingenitiuin, gaie iu kikandiuvn, gaie iniu mvjigigitouinvn, gaie iniu mvjiinendvmouinvn;

5 Gaie iniu nishuvnajitzhindiuvnv igiu iniu otinendvmouiniuan uanvtinigin, mvneziuat iu tebueuin, ima tebueiendvmouini ningvonjigvshkitvmatizomin inendvmouat: bvkeuin sv uin igiu touvg.

6 Iu sv uin guaivk izhiuebiziuvn mamaui iu nvendvmouin, kijiondiziuvn auvn.

7 Kauin sv gego oma aki kigipitosimin, gaie guaivkuendaguvt iu gego jivnimajitosiuv.

8 Iu dvsh aiaiv mijim gaie vguiuinan, vmbe sv no dvsh ima izhinvendvnta.

9 Igiu dvsh uin uauanvtizijig ima sv gvguetibenimigouini izhipvngishinog, gaie ima nvguagvni, gaie go ima iniu baitaiinvkin gaie gegibatendaguvkin mvjinvndauendvmouini, ono tvasvg igo ezhigibuanabavrnigojig igiu ininiuvg ima bvnatiziuiinj gaie gotvgiziuiinj.

10 Iu sv ozamenimint au shonia, misv ima uenji ojibikauv iu kukinv mvjaiiuvsh: megua dvsh uin igiu anint gimisauenimauat ono, gionjibvkeuvg dvsh ima tebueiendvmouini, gaie dvsh giotivmatizouat iniu nibiua nishuvnatiziuvnv.

11 Kin dvsh uin, O inini, bemitavt au Kishemanito, oshindvn ono aiiin; nopinvtn dvsh uin iu minoizhiuebiziuvn, gaie iu guaivk anvniauvn, gaie iu tebueiendvmouin, gaie iu sagiitiuvn, gaie iu sheshibendvmouin, gaie iu noka-diziuvn.

12 Izhimigazon iu tebueiendvmouini-migazouin iu ue-



nishishij; meshkauinvn iu kagige-bimatiziuin, ima sv gaonjivndonjigazoivn, gaie giuauindemvn iu uenishishij uauindvmageuin ima enasvmitat igiu nibiua uaiabvnjigejig.

13 Kitaianguamimin sv ima enasvmit au Kishemanito, au uenjibimatrk kveinv iniu aiiin, gaie enasvmit au Christ Jesus, au enasvminit iniu Pontius Pilatevn gauindy iu uenishishij uauindvmageuin;

14 Jignauendemvn sv oo gvgikueuin iu kvevge ningut jizhiuivnsinog, gaie kvevge ningut jimvjitzhinjigadesinog, pinish igo api pinaguzit au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Iu geuabvndaiiuet uin igo api inendv, au shauenjigeviniuit gaie nizhike naganizikvndaget, au Uetoginamimigut iniu ogiman, gaie Tebenimat iniu tebeningenijin;

16 Au etv endvnt iu kagige bimatiziuin, ima uaseiazivini tvnkit iu auia au inini genazikvnsigobvn; au uika auia ininiuvn gauabvmigusig, ka gaie otuabvmigusin; uin sv au ogvtibendan iu kijituaueudaguziuin, gaie iu meshkauiziuin kaginik. Amen.

17 Aianguamim sv igiu uaiantvizijig oma aki, iu sv jizhipenintizosigua, gaie jiapenimosigua iu neninamrk uantviziuit, meshkvrt dshv uin jizhiapenimouat iniu bematizininjin Kishemaniton, au uaiantvimiiny iniu kejbataiinekin aiiin ono eaiygun:

18 Iu jiminodotageuat jizhiuantviziuat ima invkveka iniu uenishishijn vnokiuvn, iu jikisheuatzizuat, gaie jiminuendvmouat iu jinnigiuenuat;

19 Iu jimaunjitvmatizouat gesongisininig uauentkvmigisijgvn, iu uika gevngushkasinog, ia dsh jimvshkauinamouat iu kagige bimatiziuin.

20 O Timotheus, gnavuenden iu gapvgitinauagoivn jignauendemvn, jimiutemvn iniu gvgibajigigitouimishvn gaie iniu ningut papish enavtesinog gigitouivn, gaie agovuetaivn iniu vnisha kikendasouin ezhinikadegin;

21 Iu igiu anint gaotapinyig, gibvkeuvg ima tebvciendvmouini. Mano kigvuijaiauvgun iu shauendaguziuin. Amen.

¶ Iu ganitvmimajibiamauint au Timotheus, ima Laodekeai gionjibiigade, iu maiamaui niganendeguvk iu odena ima Phrugia Pakatianai.

# NIZHING MAJIBIAMAUAT AU PAUL

INIU

## TIMOTHEUSUN.

### CHAPTER I.

**N**IN Paul uegvvikueuinimit au Jesus Christ onji ima otinendvmouini au Kishemanito, ezhiaianik igo iu bi-matiziuini-uauindvmageuin, iu uin Jesus Christ uenjiaianik.

2 Nimajibiamaua au Timotheus saiagivg ninguis: Mano iu shauendaguziun, gaie kitimagenimigouin, gaie pizanendvmouin kigvminig au Kishemanito Ueiosimint, gaie Jesus Christ Tebeniminy.

3 Nimiguejiuenima au Kishemanito au bemitaavg, gaihivmitauauat igiu ningitizimvg, onji ima pinendvmouini, iu uika anuatasuan iu mikueniminnan api envmiaicnin tebigvkin gaie gaghigvkin,

4 Gaie iu kijinvndauendvman uiuabvminan, mikuendvman iniu kisibinguaivn, iu dvsh na jimoshkineshkagoian iu mojjigiziun;

5 Api mekuendvmanin iu gegetinamvk tebvendvmouin panjinaueshkagoivn, iu nitvm gapinjinaueshkagut au komis Lois, gaie au kigv Eanis, gaie dvsh igo ninkikendan gaie kin pinjinaueshkagoivn.

6 Bina dvsh kimikuendvmiin sv iu jiombuetoivn iu omigiveuin au Kishemanito, iu panjinaueshkagoivn, onji iu givgijininjinotonan.

7 Au ma uin Kishemanito kauin iniu segiziuini-ovijagoman kigiminigosinan; iniu sv uiu songiteeuini-ovijagoman, gaie iniu sagiitiuini-ovijagoman, gaie iniu nibuakauini-ovijagoman.

8 Bina dvsh, kego agvjitvnken ominuajimouin au Tebeniminy, gaie kego nin agvjitauishiken, uin au onjivkonigazoug; uijotapinamauishin sv iniu gotvgiziuvn ima min-uajimouini uenjiaiamvgvkin, ezhiaianig sv go iu ogvshkieuizuin au Kishemanito;

9 Au gapimajiiny, gaie ganvndominy onji iu panvk nvdongeuin, ka dvsh uin igo kinauint ezhiaiamvgvkin iniu kitvnokiuninanin, iu sv uin igo ezhiaianik iu tibinaue otinendvmouin, gaie iu oshauenjigeuin, iu gaminigoiv onji ima au Christ Jesus bua majiozhijigadeg oo aki;

10 Nongum dvsh mizhishauijigade onji iu gipinaguzit au Jesus Christ Bemajiiny, au gashagojitot iu nibouin, gaie gimizhishausitot iu bimatiziuin iu gekagige-aiamvgvk, onji ima min-uajimouini.

11 Midvsh oo gaonjiinvigimigoian iu jitibadotvman, gaie jigvgikueuininiuiian, gaie jikikinoamauvgua igiu maivgani-shinabeg,

12 Midvsh iniu uenjigotvgiigoian: ka dvsh uin igo nindagvjisi; ninkikenima sv au gatebueienimvg, gaie ninkikendan iu jigvshkieuizit jigvnauendv iu gagvnauendavg, pinish igo iu api iu gizhigvk.

13 Mvshkauinvn dvsh iniu tebueuini-ikitouinvn, iniu gannondvmauiinvn ima tebueiendvmouini gaie ima sagiitiuini iniu uin au Christ Jesus uenjiaianikin.

14 Iu sv uenishishi aiii gagvnauendaigoivn gvnauendvn onji au Panizit Ojijag au panjinaueshkonv.

15 Kikekendan sv oo, kvkinv igiu Asiai eajig ningipvkeuinigog; misv ogo anint Phugellus gaie Hermogenes.

16 Mano sv ogvshaueniman au Tebeninget iu enigokoteuizinit iniu Onesiphorusv; niningim ma uin ningiuidokvmag, gaie kauin ogiagvjitvnsin iu nimamanjiguvpizouin:

17 Api dvsh uin ima Romi gaaiat ningikijiuauinge-nvndo-neog, gaie ningimikag.

18 Mano sv dvsh au Tebeninget ogvminan iu jimiky iu shauenjigeuin, iu api iu gizhigvk; gaie dvsh iu minik gazihibvmitaut ima Ephesusi giaiaian, ueueni sv go kikikendanutuk.

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh kin, ninguis, songiaian sv ima shauendaguzi-  
uini, iu ima au Christ Jesus uenjiaianig.

2 Ono aiiin ganondauivnin ima enasviniuat nibiua igiu  
gagvnuabijig, misv ono nasab gaie kin gvnuendv igiu  
eianguamizijig ininiuvv, igiu gegvshkieuizjig iniu bekari-  
zinijin jigvgikimauat.

3 Bina kin dvsh shvshibendv ima svnagiziui, nasab au  
meno-oshimagvnishimigut iniu Jesus Christv.

4 Kauin sv auia au inini nendobvni opimiondvendv-  
sinv iniu aiiin tebendaguvkin ima nongum bimatiziuini;  
iu sv uin jiminuendvniat iniu gauauenabvmigujin iu jioshi-  
magvnishimigut.

5 Kishpin gaie au auia inini uikuvjitot iu ningut igo ji-  
uizhienviuiuepv, ka dvsh uin igo izhiminasi iu putkibin-  
ueon, mi etv go ezhinvdauendaguvtnik giizhiuikuvjitot.

6 Au kitigeuinini enokit inendaguzi nitvm jiotapiny iniu  
miniuivn.

7 Nanagvtauendv iu ekitoian; mano dvsh au Tebenin-  
get kigvminig iu nisidotvmouin, kvkinv aiiin jinisidotvmv.

8 Mikuenim sv au Jesus Christ, iniu Dabidv gaogitizi-  
mat, giabijibaint, tibishko ikitomvgvk niminuajimouin;

9 Ima dvsh onjigotvgendvman nasab igo au mejiizhiget,  
boshke go ima pinish iu tvkobijigazoian; iu dvsh uin odiki-  
touin au Kishemanito kauin tvkobijigadesinini.

10 Midvsh oo uenjigotvgendvman kvkinv aiiin, onji igiu  
guaivk envniajig, gaie uinaua dvsh jiotapinamouat iu sha-  
uendaguziui, ima uin au Jesus Christ uenjiaianik, mamaui  
iu kagige bishigendaguziui.

11 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo: Kishpin sv uijnibomy,  
kitaujbimatizimanan sv gaie go:

12 Kishpin dvsh uin onjigotvgitoiv, kigvuijogimauiamanan  
dvsh gaie: kishpin dvsh uin agouetauv, gaie uin sv kigv-  
agouetagonan:

13 Kishpin dvsh tebueienimasiuv, misv uin igo apine  
ezhitebueuiniuit: kauesa mika sv uin taagonuetatizosi.

14 Ono aiiin kigvmikuendvniag iu jiaiangvamimvtua ima enasvmit au Tebeninget jiuinvnda-vniuitisigua ima anoj ikitouini ningut enabvtsinok, iu dvsh jionjibvkeintuabvni igiu bezindagejig.

15 Uikuvjiton sv iu jiiizhiitizoivn jiminuabvmik au Kishemanito, nasab au ueuingezit vnokiuinini au egvjitvnsig gainvnokit, guaivk idvsh jimamataokiivn iu tebvuiini-ikitouin.

16 Miutvn iniu gegibatvkin gaie iniu ningut enabvtsinokin ikitouinvn : avvshime ma uin eshkvv tvvnbatainvton ima invkrke batvzinij.

17 Iu ma uin odikitouiniua mi oo ezhivmouemvgutinik, nasab iu manatapineuin emouemvgvk : mi sv ogo anint tourg au Humeneus gaie Philetus ;

18 Ogv gaonjipvkejig ima tebvuiini, oo ikitouat, iu abijibavin azhi gikvbikosemvgvt ; gaie obvnajitvmauvan iniu anint otebvuiendvmouinini.

19 Keget dvsh uin iu ouauevkvvmigisijigv au Kishemanito kijisongisinini, oo dvsh toua kikinouajijigv aiavmvgvk, Au Tebeninget okikeniman sv iniu uenjanisimajin. Mano sv dvsh kvkinv igiu uaiavindvrig iu odizhinikazouin au Jesus Christ, ogvrvkeuinanava kvkinv iu mvjiiizhiuebiziivin.

20 Ima dvsh kijuakaiigvni, ka gishke etv iniu osauashoniauini-onagvvn, gaie iniu shoniauini-onagvvn aiasinon ; iniu sv go gaie mitigonagvvn gaie iniu uabigvnonagvvn aiauvn ; anint kijitauendaguvton, anint dvsh tvvpsendaguvton.

21 Kishpin dvsh avia inini ima onji piniitizot, iu sv kejiinendaguvk onagvvn nasab tvvinendaguzi, iu ueuingepinvk, epitendaguvk idvsh jiaiot au uegimakvndv, gaie uaezhijigadeg iu ningut uazhikiji-inavvjitoivn.

22 Oshindv gaie iniu oshkinaueuini-mvjinvndauendvmouinvn ; nopinvton dvsh uin iu minoizhiuebiziivin gaie iu tebvuiendvmouin, gaie iu sagiitiivin, gaie iu pizanendvmouin, mamaui igiu envmietauajig iniu Tebeningenijin onji ima iu panvk oteima.

23 Iniu dvsh gegibatendaguvkin gaie iniu ningut enasv-

gadendagursinokin gigitouinvn miuitvn sv iniu, kikikendan ma iu izhiuizhiuemvgvk ima kikandiuini.

24 Iniu dvsh uin obrmitagvnn au Tebeninget kauin takikangesiuvn, meshkuvt dvsh uin j'nokadizitvmauanit kvkinv iniu ininiuvn, gaie jiuinitagvgikuet, gaie jiminuadendv;

25 Ima bekadiziuni jionjigvgikimat iniu aiagonueiendvminijin; tanak au Kishemanito minat iu anuenintizovin jitebueiendvminit iu tebueuin;

26 Iu dvsh gaie jionjikitiskitizouat ima onvguagvni au mvjimanito, igiu sv go einendvminit igo aiizhiuinigouat.

## CHAPTER III.

O gaie kikendvn, api iniu gizhigon vnaiishkuaseg, tvtvguishinomvgvt sv iu jinvnizankvmigvk.

2 Igiu ma uin ininiurg tetibinaue tvsagiitizourg, gaie ogvozamenimauan iniu shonian, gaie tvmamikuanitizourg, gaie tvkijiinenimourg, gaie tvmvjigizhueuv, gaie kauin ogtebuetauasiuauan iniu onigiigouan, gaie kauin tvmiguejiuendvsiurg, gaie tvuiniziurg,

3 Gaie tvmvshkauiteetageuv, gaie kauin ogvgvnuauendv sinaua iu geizhiuauindvmageuat, gaie tvrgvinauishkibatangeuv, gaie jiizhipgitenintizouat ima nishigvgibatiziuini, gaie tvmazhininiuvgiziuv, gaie ogvshingenimauan iniu menoizhiuebizinijin,

4 Gaie tvbataiueuv, gaie tvrgvanjigiteetageuv, gaie tvishpenimourg, gaie auvshime sagitouat oma aki tvzhi minuendvmouin, dvsh uin geuizhisagiauapvn iniu Kishemaniton;

5 Nindaiamin iu guaivk anvniauin inuazouat, bekish dvsh otagonueiendanaua iu ezhigvshkieuvtinig: ogo dvsh touvg miuitau.

6 Mima uin ogo touvg aiauijig igiu paiapindigeslkyig iniu uakaiigvnn, gaie pekeuinajig iniu gegibatizinijin ikueuishvn, pimibuauinvminit iniu bataziuvn, gaie anoj igo ono mvjinvndauenimouinishvn tetebuetvminit;

7 Moshvk uikikinoamaguzinit, gaie uika gvshkieuizisinit jikikendvminit iu tebuein.

8 Bina dvsh nasab au Jannes gaie Jambres gaizhiazhitemauat iniu Mosesv, misv gaie ogo nasab ezhiazhindendvmouat iu tebuein : ogo ininiurg maianatvtinik iniu otinendvmouinuan, auiurg uebinigazouat dvsh onji ima tebueiendvmouini,

9 Kauin dvsh avshime tagvshkiasiuvg : iu ma uin ogvgibatiziuiniua ogvkikendvmagouan kvkinv iniu ininiuvn, gaizhikikendvmauintuabvn igiu.

10 Ueueni ma uin kigikikinoueiendanvn iu ningvgikueuin gaie iu ezhibimatiziiian, gaie ezhinvndauenimoian, gaie iu ezhitebueiendvman, gaie iu ezhiminuadendvman, gaie ezhisagiueian, gaie ezhishrvshibendvman,

11 Gaie iniu mvjidotageuinvn, gaie iniu gotvgiziuiuvn gapvgvmishkagoianin ima Antioki, gaie ima Ikoniumi, gaie ima Lustrai, gaie iu gaizhikijimvjidotagoian : onji dvsh ima kvkinv ono au Tebeninget ningikitiskiiig.

12 Keget sv go kvkinv igiu uabvmitauajig Jesus Christvn tvgotvgendvmog.

13 Igiu dvsh uin mvjiininiuishvg gaie igiu uenishingshekijig eshkv m igo tvvnimvjizhiuebiziuvvg, iu jiuiezhingeuat, gaie uinaua dvsh igo uaiezhintizourg.

14 Minjimiaian dvsh uin kin iniu aiiin gakikendvmvnn, gaie taiebuetvmvnn, kikenimvt dvsh au aiauit ono gaonjikikendvmvnn ;

15 Gaie apine go ebinojiiuiivn kibikikendanvn iniu panvkin odikitouinvn au Kishemanito, iniu gegvshkieuizimvgvkibvn jizhinibuakaigoivn ima kagige bimatiziuini, onji iu tebueiendvmouin, uin au Jesus Christ uenjiaianig.

16 Kvkinv iu odikitouin uin tibinaue ogimiguen au Kishemanito, iu onjimvgvk ima otinendvmouini, teapitendaguet idvsh jigvgikimigouat igiu anishinabeg, gaie iu jikikendvmiigouat iu ezhiuvnishinouat, gaie iu jianjiigouat, gaie jikikendvmouat getizhiminoizhiuebiziupvn ;

17 Au dvsh inini bemitauat iniu Kishemaniton iu jiguaiukuendaguzit, gaie iu jiuauinge ondinamagouizit jibimivzhiky kvkinv iniu uenishishjin vnokiuinvn.

## CHAPTER IV.

**B**INA dvsh kitaanguamimin ima enasvmit au Kishemani-  
co, gaie au Tebeninget Jesus Christ, au getibakonat  
iniu bematizinijin gaie iniu ganibonijin api tvguishi, gaie  
jibiozhisitot iu otogimauiuin;

2 Gvgikuenotvn iu ikitouin; moshvk gaie uikuvzon-  
gen; uabvndv ezhiuvnishinouat, gaie anuenim, gaie gv-  
ganom, onji ima minuadendvmouini gaie onji ima gvgi-  
kueuini.

3 Tvpvgvmiaiamvgvt ma uin iu api iu jiuiotapinvnsigua  
iu tebueuini-gvgikueuin; iu dvsh uin igo ezhimvjinvnda-  
uendvmouat, ogvbatainoauan iniu gekikinoamagouajin,  
aia mouat iu kishibigitauvgeuin;

4 Ka dvsh ogvuibizindvsinaua iu tebueuin, ima dvsh  
atizokavi tvzhikuekiuv.

5 Akauabin dvsh uin kin onji iniu kvkinv aiiin, shvshi-  
bendvn api guetvgiziivnin, vnokitvn iu otvnokiuvn au beba-  
gvvikuet, uauingeikvn iu sv envnokiuvn.

6 Shaiiguv sv ninkizhita iu jinisigoian, gaie shaiiguv iu  
api jimajaian pvgvmiaiamvgvt.

7 Ningimigaz sv uenishishi migazouin, gaie ningigikizhitan  
gvguejikvnitiuin, gaie ningiaiangvamendvm ima tebueiendv-  
mouini;

8 Aiamvgvt dvsh iu minoizhiuebiziuiini-pvkinageuiiakuan  
iu etvmagoian, iu gemizhit iu api gizhigvk au Tebeninget,  
au guevkuendaguziuiini-tibakoniget; kauin etv nin igo, igiu  
sv go gaie kvkinv menuendvig iu onaguziuvn.

9 Uikuvjiton uaiiba jipinazikauivn;

10 Demas ma uin ninginvgnig, ozam gisagitot ono aki  
tvzhi aiiin, midvsh iuidi Thessalonikai gaizhat; Kreskens  
dvsh uin ima Galatiai giizhimaja; Titus dvsh ima Dalmatiai  
giizhimaja.

11 Lukas etv niuijaiauvig. Otapiu au Mark, piuijiu dvsh;  
niuiabvja ma gvgikueuini.

12 Au dvsh Tukikus iuidi Ephesusi ningiizhinazhaua.

13 Iu kijibvbinzikauagvn gagvnauendavg au Karpus ima



Troasi, api pimajavn pitokvn, gaie iniu mvzinaigvnn, uauizh dvsh uin iniu pushkuegino-mvzinaigvnn.

14 Au Aleksander osaupiuabiko auishtuia ningikijimvji-dotag; au sv Tebeninget ogrizhitibaamauan ezhisininik iniu otrnokiuvnn :

15 Gaie kin dvsh igo akvnduazh; ogikijiaiazhindendan sv iniu nindikitouininanin.

16 Nitvm uin iu gignotvmatizoian, kauin auia inini ninguidokagusi, kvkinv dvsh uin ininiuvg ninginvgnigog : nimpvguisenima dvsh au Kishemanito iu jiapvgvjisitvmauasig.

17 Keget dvsh uin au Tebeninget ningiuidokag, gaie mvsh-kauiziun ningiminig; iu dvsh uin jionjiuavinge-kikenjigadeg iu gvgikueuin, gaie dvsh kvkinv igiu maivganishinabeg jinondvmouat : ningionjikitiskinigo sv ima otoni au mishibishi.

18 Au sv Tebeninget ningvonjikitiskinig sv onji ima kvkinv mvjivnokiuiui, gaie dvsh ningvgnauenimig pinish igo ima otogimauiuin iuidi ishpimi : uin sv ogvtibendan iu bishigendaguziun kaginik apine go kaginik. Amen.

19 Anvmikau Priska gaie Akuila, gaie igiu tebendaguzijig ima endat au Onesiphorus.

20 Mi ima Korinhi giaiav au Erastus : au dvsh uin Trophimus akuzibvn api ima Miletvmi negvng.

21 Uikurjiton jibua pipo jiiipiotishiivn. Eubulus kitanvmikag, gaie Pudens, gaie Linus, gaie Klaudia, gaie kvkinv igiu uikanisimag.

22 Mano sv Tebeninget Jesus Christ ogvuijiauan iniu kijijaguvn. Mano gaie iu shauendaguziun kigvuijiauiGUN. Amen.

¶ Misv iu nizhi majibiamauint au Timotheus, au ganitv-miinvginint jioniganimigut iniu envmianijin ima Ephesusi eanijin, Romi dvsh oo gionjibiigade, api au Paul shaiigua nizhi ezhiuinint ima enasvminit iniu Nerovn, iu uitibakonint.

MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

TITUSUN.

CHAPTER I.

**N**IN Paul, uebvmitagvniuumit au Kishemanito, gaie ue-  
gvgikueuininiuumit au Jesus Christ, ezhi sv go aianik iu  
otebueiendvmouiniua igiu gauauenabvmigujig iniu Kische-  
maniton, gaie ezhiuauinjigadeg iu tebueuin ima uenjisi  
kishemanitouatiziui;

2 In kagige bimatiziuiin jiapenimo, iu gauauindvmaget  
au Kishemanito au papish gekiurnimosig, bua majiozhito  
oo aki;

3 Koma pi dvsh igo ogimizhishauisiton iu odikitouin,  
onji iu givgikuenotvni, iu sv go gapvgitinamagoian, ezhi-  
aianik iu ogvgikueuin au Kishemanito Bemajiiny;

4 Nimajibiamaua au Titus onji ima tebueiendvmouini nen-  
jioguisimvg: Mano shauendaguziuiin, gaie minuendaguziuiin,  
gaie iu pizanendvmouin, kigvminig au Kishemanito Ueiosi-  
mint, gaie au Tebeninget Jesus Christ Bemajiiny.

5 Misv oo gaonjiishkuninan ima Kretei, iu dvsh jiguair-  
kuisitoivn iniu aiiin nendauendagvkin, gaie jiuaunenabvmv-  
tua igiu geniganizikvndagejig endvsi iniu odenavn, iu sv go  
gainvgiminnan:

6 Kishpin auia inini ningut mvjitrzhimasiuint, gaie  
onabemimigut iniu bezhik ikuevn, kishpin guairkizhiue-  
bizinit iniu onijanisen urnishkuesinit gaie gvganzitensinit.

7 Au ma uin naganizikvndaget taizhibimatizi iu gego  
jiapvgvjisitvmauasiuint, iu obvmitagvnmigut iniu Kische-  
maniton: ka gaie tauikijiinenimosi, ka gaie babige tanish-

kadizisi, ka gaie ogvnitaminikuesin iu shominabo, ka gaie tanitabekiteouesi, ka gaie otauishobiigusin iu jiuondizipvn ;

8 Meshkuvt dvsh uin jiminodotauat iniu pandigagujin, gaie jisagiat iniu menoizhiuebizinijin ininiuvn, gaie iu jinisatizit, gaie jiguaivk izhiuebizit, gaie jipiniteet, gaie anoj gego jibvkvkatizikvrdy ;

9 Minjimendy dvsh iu tebueuini-ikitouin iu sv go gaizhikikinoamauint, jionjigvshkieuizit dvsh ima tebueuini-gvgikueuini jigvganomat gaie jitebimat iniu aiazhiteningenijn.

10 Batainourg ma uin igiu geganzityig gaie igiu gegibajigizhuejig, uauizh dvsh uin igiu kekinauajijigazojig :

11 Boj sv go igiu tvgibotoneaurg, igiu neshucnajibig iniu neningotozhan, gvgikueuat iniu aiiin iniu geuigvgikue-notvnsiguapvn, onji iniu shonian jiondiziuat.

12 Bezhik go uinaua tibinaue uijaitauan, iniu sv tibinaue otanuajigeuininimiuan oo giikitoun, Igiu ima Cretej endv-nvkijig moshvk gvginauishkiurg, mvjiauesiiuiurg, kitimishkiurg, gaie ozam nibatiziurg.

13 Oo sv tibajimouin tebuemrgvt : bina dvsh grgishinv-nibikim, iu dvsh na jisongiziuat ima tebueiendvmouini ;

14 Iu jipapamendvsigua iniu otatizokanini iniu Jiuvn, gaie iniu ogvgikueuinini iniu ininiuvn ima tebueuini uenji-pvkenijin.

15 Kvkinv odaiiimiuan igiu panizijig pinvtiniuvn ; igiu uanizijig gaie taiebueiendvsigog kauin gego odaiiimiuan pinvsinini ; boshke go iu otinendvmouiniua gaie okikenintizouiniua uinvtiniuvn.

16 Ninkikenimanau au Kishemanito inuazourg ; ima dvsh vnokiuiui otagonueienimauan, iu gvguanisrgendaguzi-  
uat, gaie iu agonuetvmouat, ima dvsh uin endvsininig iu uenishishj vnokiuiin anauenjigazourg.

## CHAPTER II.

**K**IN dvsh gigiton iniu aiiin iu ezhiaiamvgvk tebueuini-  
gvgikueuin, mi sv oo,

2 Igiu akiuenzivg jinisadiziuat, gaie jiakauabvntizouat, gaie jinitomibimatiziuat, gaie jibvgvkatiziuat, gaie jimvshkaui-tebueiendvmouat;

3 Midvsh gaie go igiu mindimuievrg jizhiuebiziuiat iu guaivk izhiuebiziui ezhisi: jiuigvrginavishki-tvzhingeshkisigua, gaie jiminikuesigua iu shominbo, iu dvsh uin jikikinouajitvmagenat iniu uenishishjin aiiin:

4 Jikikinoamauauat dvsh iniu navvj ueshkibimatizinin ikueuvn jiguaivkbimatizinit, gaie jisagianit iniu onabemini, gaie jisagianit onijanisini,

5 Gaie jibvgvkatizinit gaie jizhibimatizinit, gaie pizanjiaianit ima endanit, gaie jiminobimatizinit, gaie jinaiitauanit iniu onabemini, iu dvsh odikitouin au Kishemanito jimvjitvzhindsuiint.

6 Gaie go igiu oshkinaueg gvgvnoz h iu jiuiguaivk bimatziziuat.

7 Anoj idvsh ono aiiin jizhiuabvndaiiueivn, iu jikikino-uajisitvmageivn ono uenishishjin vnokiuiuvn; gvgikuen iu guevkuendaguvk gvgikueuin, bekish gaie ima guaivkuatiziuini gaie kuketinamendvmouini,

8 Gaie iu taiebueuiniuv ikitouin, iu geauendaguvsinokibvn; au dvsh uin aiazhidendv iu jagvjit, iu dvsh gego mejiaiuishiuv jiapvgvjisitvmosinoneg.

9 Aiangvamim igiu bemitagejig jinaiitauauat iniu tibinaue otogimamivan; gaie anoj igo kvkinv jizhiminuendvmiauauat, iu jiazhitemasigua;

10 Iu jikimotisigua, meshkvt dvsh uin jiuabvndaiiueuat iu guaivkuendaguziui, iu dvsh na jibishigendaguitouat ogvgikueuin au Kishemanito au Bemajiuuv, onji ima kvkinv aiiin.

11 Iu ma uin oshauenjigeuin au Kishemanito, mi ima geonjishauendaguziuat igiu kvkinv iniuuv, gimizhishausijigade,

12 Oo izhigvgikimigoiv iu jioshindemv mvjizhiuebiziui gaie iniu aki mvjinvndauendvmouin, meshkvt dvsh jibibibuaka-bimatiziiuv, gaie jiminobimatiziiuv, gaie jiguaivkobi-matiziiuv oma aki;

13 Jiakauabvndvmy iu sheuendaguvk apenimouin, gaie iu beshigendaguvtinig opinaguziuiu au Guetamiguendaguzit Kishemanito, gaie au Bemajiiny Jesus Christ,

14 Au kinauint gaonjipegitinitizot, iu jivzhekishpinvny onji ima kckinv bataziuiui, iu dsh jiuauinge-pinitmatizot iniu anishinaben getibenimajin, iu jinvndauendvminit iu jizhijigenit iniu uenishishijn vnokiuiuvn.

15 Gvgikuen sv ono aiiin, gaie izhigvrganongen, gaie ima gvshkieuiziuiui onji nvnbikingen. Kego auia inini kigv-nishipapinotagusi.

### CHAPTER III.

**M**IKUENDUMI sv iu jinaiitvmouat iniu ogimauendaguzi-  
uuvn, gaie gvshkieuiziuiuvn, gaie jitebuetauauat iniu tibakonigeuiniuvn, gaie jiuanezhitauat iu jinvnokiuaat kv-  
kinv iniu uenishishijn vnokiuiuvn,

2 Gaie jimvjitzhinasigua iniu ininiuvn, gaie jinitaki-  
kangesigua, iu sv dsh uin jinokadiziuaat, jiuabvndrauuaat kv-  
kinv iniu ininiuvn iu bekadiziuiu.

3 Gaie kinauint ma uin kaiet kigigvgibatizimin, gaie ki-  
giagonueciendamin, gaie kigiuvnishinomin, gibemitvmy iniu anoj mvjinvndauendvmouuvn, gaie iniu aki tvzhiminuendv-  
mouuvn, giizhibimatiziiy ima gvguanistgendaguziuiui-nish-  
keningeuiui, gaie ima shinge Atiuiui, gaie gishingendaguziiy,  
gaie iu gishvshingenintiiy.

4 Api dsh ganaguvtinig iu oshauenjigeuin gaie iu osa-  
giuueuin au Kishemanito Bemajiiny gaizhisagiat iniu anishi-  
naben,

5 Kauin sv uin onji iu ningut kinauint jigiminoizhiji-  
geiviben, iu sv uin igo ezhiaianik oshauenjigeuin, kigionji-  
bimajiigonan, gionjikisibiginigoiy ima anjinigiuiui, gaie iu gianjiteeshkonv au Panizit Ojijag,

6 Iu kckebaj giminigouiziiy onji au Jesus Christ Bema-  
jiiny;

7 Iu dsh inenimigoiy minoizhiuebiziiy onji iu oshauen-  
jigeuin, kitaizhiuidokazomin dsh ezhiaiamvgev iu kagige  
bimatiziuui-apanimouin.

8 Tebueuini-ikitomvgvt sv oo ; gaie dvsh ono aiiin kinvn-  
dauenimin moshvk jiggikuenotvmvn, igiu dvsh gatebue-  
ienimajig iniu Kishemaniton jiaiangumiziat iu jiaiamouat  
iniu minoizhiuebiziui-vnokiuvn. Ono aiiin keget sv  
onishishinon, gaie kijiinendaguvton iu jibabamendvmouat  
igiu ininiuvg.

9 Iu dvsh uin meshkurt miuitvn iniu gvgibajigvguejinti-  
uivn, gaie iniu aianike-bimatiziuini-tibajimouivn, gaie iniu  
aiazhindendiuvn, gaie iniu kikandiuvn onji iu tibakoni-  
geuin ; kauin sv nvndauendaguvsinon ono, gaie gvgibatvton.

10 Au inini neshuvnazonget, api abiti gaie nizhi givni-  
vggikimvt, mi pi geuebinint ;

11 Iu dvsh kikendvmvn au toua iu gipvket, gaie mvji-  
izhiuebizit, uin igo tibinaue nunibondizot.

12 Api dvsh majinazhvamonan au Artemas, gema gaie  
Tukikus, uikuvjton jiuipinazikauivn ima Nikopolisi : mi sv  
gikizhendvman ima jipiponishian.

13 Pimajinazhv dvsh au Zenas tibakoniueuinini, gaie au  
Apollos, iu jiueuibendvmouat ; ondinamau, dvsh iu uaaia-  
mouat.

14 Mano dvsh igiu kiuijuagvninanig ogvkikendanaua  
jiaiamouat iniu minovnokiuivn, onji iu jiminoabvjito, iu  
dvsh jiuishkua miniuisigua.

15 Kvkiv ogo uajaiauijig kitanvmikagog. Anvmikau  
igiu ima uenjisagiivig. Mano iu shauenjigeuin kigvuijai-  
auigonaua endvshiieg. Amen.

¶ Titus sv gamajibiamaint, au nitvm gainvgimint iu  
jiniganizikvndauat iniu envmianijin ima Kreteĭ gaaia-  
nijn, ima Nikopolisi in Makedoniaĭ eamvgvk, pion-  
jimajibiamaint.

MAJIBIIGEUN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU

PHILEMON.

**N**IN Paul, memanjiguvpijigazoian onji au Jesus Christ, gaie Timotheus au nikanisiuan, nimajibiamauanan au Philemon saiagiivid gaie uajvnokimvid,

2 Gaie go au saiagiivid Apphia, gaie Arjippus au uajshimagnishimvid, gaie igiu envmiajig ima endaivn ;

3 Mano iu shauenjigevin gaie pizandvmouin kigvminigoua au Kishemanito Ueiosimv, gaie au Tebeninget Jesus Christ.

4 Nimiguejiuenima sv au Ninkishemanitom, moshvk mi-kueniminan api envmiaianin,

5 Nondvrvn iu kisagiueuin gaie kitebueiendvmouin, ezhisagivt gaie ezhibueienimvt au Tebeninget Jesus, gaie ezhisagivtua kvkinv igiu envmiajig ;

6 Iu dvsh kitebueiendvmouin kekenjigademvgrk jigrvshkieuizimvgrk, onji iu jikikendvmi kvkinv iniu uenishishijn aiiin iniu ezhijigeivnin, ima uin au Christ Jesus onji.

7 Nindaamin sv iu kijionaniguziivin gaie iu minuendvmouin onji iu kisagiueuin, onji kijishauenimvtua igiu envmiajig, kin ueukanisimigoivn.

8 Bina, anau nindaian iu grvshkieuiziivin uendinamauint au Christ, iu jigizhigvnoninamban, jininamban iu geizhijigeivmbvn,

9 Iu dvsh uin onji sagiueuin meshkurt dvsh uin kprguisenimin, iu aiindouiuuian au Paul iu akiuenziuiian, gaie go nongum mamanjiguvpijigazoian onji au Jesus Christ.

10 Kigvgrvnonin onji au Onesimus, ninguis, gaogusimgr iu megua mamanjiguvpijigazoian ;

11 Au kaivt gaminueuizikrvndvmosinok, nongum dvsh uin kiminueuizikrvndag, gaie nin igo :

12 Au gamajinazhauvg neiab: bina dvsh kin otapin uauu, au kejisagivg, tibishko tibinaue ninijanis:

13 Au gegiishkunamatizoiamban, jiginabishkok dvsh iu jigibvmitaupen iu mimuajimouin onji mamanjiguvpijigazioan;

14 Kauin dvsh ningut nindaizhijigesi, jibua kikendvman iu inendvman; iu dvsh kishauenjigeuin kituen jizhisinsinog, ueueni sv uia igo ima pvgitendvmouinj.

15 Magizha go gaie vnisha uenibik kigikimiig, onji dvsh iu kaginik jiaiauvt;

16 Ka sv dvsh uin igo nongum tibishko bvmitagvni jizhiaiauauiuvt, auvshime sv dvsh uin au bvmitagvn, tibishko saagiint uikanisima, au dvsh nin kjisagivg, uauizh dvsh uin kin auvshime geizhisagivtibvn, nizhuaivg igo iu ininiuit, gaie sagiat iniu Tebeningenijn?

17 Kishpin dvsh enaunget enenimiuvnvn, geizhiotapini-ivmbvn sv izhiotapin.

18 Kishpin dvsh gamvjidotoninoguen, gema gego mezinvamonioguen, inenimishin nin jimvzinvamonan iu;

19 Nin Paul tibinaue nininj ningiaion oo gioshibiaman; ningvtibaan sv dvsh: ina dvsh kauin kiuvdmosinon, iu ezhimvzinvauiuvn boshke go iu kiau.

20 Bina, nikanis, vmbe sv no mano ningvaian iu onaniguziuvn kin onji, onji ima au Tebeninget: minuendvmiton iu ninde onji au Tebeninget.

21 Gvaivkuendvman dvsh iu kinaiitvmouin kigionjimajibiamon, kikendvman auvshime iu jizhijigeivn, iu dvsh uin minik ekitoian.

22 Bekish dvsh gaie go uauvezhitvmauushin iu ima jiaavian, nindinendvm sv onji iniu kitanvmiauvvn, kigvbionjinazikon.

23 Kitanvmikagog sv ogo, Epaphras au uajmamanjiguvpijigazomvg onji au Christ Jesus,

24 Gaie Markus, Aristarkus, Lemas, Lukas, igiu uajvno-kimijig.

25 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ kigvuijaiaugun ima kijijago. Amen.

¶ Romi gionjimajibiigadeg gimajibiamauint au Philemon, au Onesimus bvmitagvn givnimajitot.



## MAJIBIHGEUIN AU PAUL GAMAJIBIAMAUAT

INIU

## H E B R I U U N .

## CHAPTER I.

**A**<sup>U</sup> Kishemanito, au niningim kaivt pepvkan gaaiizhigv-  
grnonagobvnen iniu Ueiosimintjin, giinenimat iniu  
anuajigeuininiuvn jigvgikimanit,

2 Nongum oo api kigigvnonigonan giinenimat iniu  
Oguisv n jigvgikiminy, iniu gainvgimajin jitibendvminit kv-  
kinv iniu aiiin, uin uauu gaonjiozhitot kvkinv iniu aiiin;

3 Au aiauit iu uaseshkanik iu obishigendaguziun, gaie  
uenjikikendagvrtinik iu otizhinaguziun, gaie genauendv  
kvkinv iniu aiiin onji meshkauizimvgrtinig odikitouin, api  
uin tibinaue gakasibiamony iniu kibataizhiuebiziuinananin,  
ginamatabi iuidi okijinikanj iniu Eshpendaguzinijin iuidi  
ishpimi :

4 Iu dvsh mamaui ishpendaguzit, dvsh uin iniu ishpimi  
tvzhi anishinaben, iu gaizhigvshkieuizit jiondinamatizot iu  
nauvj kijitua-izhinikazouin, idvsh uin iniu.

5 Auenenvn dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben uika oo  
gainat [au Kishemanito,] Kin sv kitau ninguis, oo nongum  
gizhigvk kigioguisimin? Minaua dvsh; Ningvoiosimig, gaie  
uin ningvoguisima?

6 Minaua dvsh gaie, api pandigvrat iniu onitvmozhanen  
oma aki, oo giikito, Mano kvkinv iniu Kishemanito otanishi-  
nabemvn ogvkijituauiavan.

7 Gaie dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben ogitvzhiman,  
Au enakunat iniu ishpimi otvzhianishinabemvn jiojjagouinit,  
gaie iniu bemitagujin sasagvkoneg iu ishkude inendaguziat.

8 Iniu dvsh Ueguisimintjin otinan, Kin kitogimauvbiuin, O Kishemanito, kagirik apine go kagirik aiamvgvt, iu minoizhiuebiziui-svkvouin, mi iu kitogimauui-svkvouin;

9 Kin kigiminuendan iu minoizhiuebiziuin, gaie kigishingendan iu mvjiizhiuebiziuin; onji dvsh iu Kishemanito, mi au Kikishemanitom avvshime kiginominig iu minuendvmouinominigvn, dvsh uin igiu kijaivag.

10 Minaua, Kin Tebeningeivn, iu uaeshkvt kigiuauevkvemigisiton iu aki; gaie dvsh iniu gizhikon mi iniu kitvno-kiuivn uenjisjin ima kininji;

11 Tvishkuaaiauvn sv iniu, kin idvsh uin apine go bvizhiaiaivn; gaie go karkin tvizhikaivteshkauvn nasab iu vguininan,

12 Gaie nasab okonasima kigvizhititibiginavn, gaie dvsh tranjiaiauvn: kin dvsh uin nasab apine ezhiaiaivn kitizhiaia, kikikinonouivn dvsh ka tvishkuaaiaison.

13 Auenenvn dvsh iniu ishpimi tvzhianishinaben uika oo gainat, Namatabin ima ninkijinika nananzh igo jiizhivgua igiu shangenimikig jiotvpizitebiuinimvtua?

14 Ka nv karkin ogo bvmitagvni-ojijagouisiuv, izbinazhaontua dvsh jibvmitauauat iniu getibendvminijin iu kagige bimatiziuin?

## CHAPTER II.

**B**INA dvsh kitinendaguzimin avvshime iu jiaiangumiziiv iniu aiiin ganondvmyin, magizha ninguti kitagiuvnendam.

2 Kishpin ma uin iu ikitouin gatvzhindvmouagobvnen igiu ishpimi tvzhi anishinabeg giizhisongijigadegobvnen, gaie karkin iu mvjiizhiuebiziuin gaie iu tebuetsi giizhiueveni tibaamaguzi;

3 Anin dvsh kinauint geizhibvnikvmy, kishpin oo pamendvsiuv iu kejitauauendaguvk bimajiueuin? iu uin nitvm gatvzhindy au Tebeninget, gaie dvsh gaizhiaaiinjigvgikiminyua igiu ganondauajig.

4 Kishemanito dvsh gaie uin giuidokaueninget onji iniu kikinouajijigvvn gaie mamandauijigvvn, gaie go anoj ma-

mandauvnokiuvn, gaie giuidokagouat iniu Panizinijin Oji-jaguvn gaizhi sv go inendy [au Kishemanito.]

5 Bina dvsh, kauin iniu ishpimi tvzhianishinaben ogitibendvasin iniu aiiin uapvgrmiaiagobvnenvn iniu tezhindvmain.

6 Bezhik idvsh au inini ninguji go minaua gitibajimo, oo giikitot, Auenen au inini iu jimikuenimvtibvn? gema au inini oguisvn iu jipimauvtisvtibvn?

7 Pngishe kigitvpsia, dvsh uin igiu ishpimi tvzhianishinabeg; kigibishigendagua dvsh igo, gaie kigikijituauia, gaie kigipvgitinamaua iniu vnokiuvn uenjisijn ima kininji.

8 Kigitvpsipvgitinamaua gaie kvkinv iniu aiiin iu tiben-davt ima otanamizita. Iu dvsh gitvpsipvgitinamauat kvkinv iniu aiiin iu gitibendvat, ka gego ogiishko-pvgitinamauasin. Nongum dvsh uin kauin mvshi iniu kvkinv aiiin kiuabvndv-simin iu jitibendvintibvn:

9 Kiuabvmanan dvsh uin au Jesus au nauvj gatvpsiint, dvsh uin iniu ishpimi tvzhi anishinaben, onji iu gigotvgitot ima nibouini, gibishigendaguiint gaie gikijituauiint, uin dvsh au onji ima oshauenjigeuini au Kishemanito, jitangvndv-mauat iu nibouin kvkinv iniu bematizinijin.

10 Giinendaguzi sv au, gaonjiozhijigadeg kvkinv aiiin, gaie au gaozhitot kvkinv iniu aiiin, api uapindigvnat nibiua iniu ueguisimintjin ima bishigendaguziuiini, iu jiizhiat iniu oniganimini ima oshauendaguziuiiua jiuauinge kizhikazonit onji ima gotvgitouini.

11 Naiezh ma uin igo au gashauenjiget, gaie igiu gasha-uenimintjig kvkinv onjibezhigouv; ni dvsh oo uenjiagvji-sig nikanisv izhiuangomat,

12 Oo ikitot, Ningvuauindvmauag iu kindizhinikazouin igiu nikanis g; ima sv go nauaii igiu maiamauinogig env-miajig kigvngvmoton.

13 Minaua go, Nigvtapenimonvn sv au. Minaua, Bina, nin gaie igiu uenijanisisimintjig iniu Kishemanito gamizhijin.

14 Gaizhi dvsh igo igiu uenijanisisimintjig iu ouiasiuuat gaie omiskuiuiuat, uin sv gaie tibinaue nasab giizhinaguio; ima dvsh onji nibouini, jibvnajiat iniu gaogimakvndvminijin iu nibouin, misv go iniu mvjimaniton;

15 Gaie jikitiskinat iniu baakobimatizinit gaizhinrnizatinizinin ima gvguatvgendvnaouini, onji iu gigutvminit iu bouin.

16 Keget dvsh uin kauin ogiuidokauasin iniu ishpimi tvzhi anishinaben, ogiuidokauan sv uin iniu uenijanisisimigunijin iniu Abrahamvn.

17 Bina dvsh giinendaguzi ima iniu kvkinv aiiin, jiizhinaguzit nasab iniu uikanisvn, iu sv sheuenjiget gaie menuewizit kijisasagiuijigeuinini jiauit, ima kvkinv iniu aiiin te-bendyn au Kishemanito, iu jinibot onji iniu omvjiizhiuebi-zuiniuan igiu anishinabeg.

18 Gaizhi dvsh igo tibinaue gotvgendv iu gigrvguedibenjigazot, ogvshkiton juiidokauat iniu geguedibenjigazonijin.

## CHAPTER III.

**B**INA dvsh, panizieg uikanisimatuk, ganvndomineg iu ishpimi onji nrndongeuin, ueueni nanagvtvuenimik au naganizikvndaget gaie kejisasagiuijigeuininiuit ima kitizhi-tuauinina, mi sv go au Jesus Christ ;

2 Au gaminobvmitauat iniu gainvgimigujin, nasab go au Moses gaizhiminobvmitaget ima otinigokoteuiziuini.

3 Uaau ma uin inini avvshime giapitendaguzi iu jikijitua-uenimintibvn, dvsh uin au Moses ; iu sv go au gaozhitot iu uakaiign avvshime apitendaguzi iu jikijituaueuimintibvn, dvsh uin iu uakaiign.

4 Endvsj ma uin iu uakaiign auia go au inini otozhi-ton ; au dvsh uin anoj aiiin gaozhitojin, mi sv au Kishemanito.

5 Keget uin au Moses giminueuizi ima enigokuanig endat, iu gibvmitagvniuit, iu jikikendvmozhiuet iniu aiiin uatvzhinji gadegobvnenvn ;

6 Au dvsh uin Christ ogiminueuizikvndan iu tibinaue otinigokoteuiziuin iu gioguisimint ; iu dvsh otinigokoteuiziuin kinauint kitauimin, kishpin sv minjimendvmy iu apenimouin gaie iu minauaniguziuini-nrndauendvmouin jiaian-guaminvmy pinish igo iu ishkua avv.

7 Bina dvsh, oo ikitot au Panizit Ojjag, Nongum gizhigvk, kishpin uibizindvmeg iu otinueuin,

8 Kego mvshkauitokegon iniu kiteiuan, nasab iu gaizhiuebrk ima nishkajiiueuini, iu api gigvguedibeningeuiinigizhigvk, ima bvgutvkvrmiga,

9 Api igiu kosiuabvniġ gigvguedibenimiuapvn, gaie gigujikikeniuapvn, gaie giuabvndvmouat iniu nindvnokinivn nimitvntv teso kikinonouinvn.

10 Oo dvsh onji niginishkadenimag igiu anishinabeg iu api gabimatizipneg, oo dvsh gaie ningiikit, Moshvk sv keget urnishinog ima oteiua iu mvjiizhijigeuat, ka dvsh ogikikendvsinauan iniu nimikvntv.

11 Midvsh gaizhimvshkauigizhueian ima ninishkadiziuii, iu jipindigesigua ima nindvnuebiuii.

12 Aianguamiziuk, uikanisimatuk, konima auia kinaua endvshiieg ogvgiaian iu mvjioteima iu taiebueiendvmomvgv-sinog onji iu jiagonuetauat iniu bematizinijin Kishemaniton.

13 Gvgikindiiuk sv dvsh uin moshvk, eshkua iu nongum gizhigvk izhinikadeg; auia dvsh kinaua jmvshkauiteeshkasig onji ima uaiezhingeuini-mvjiizhiuebiziuii.

14 Kitinendaguzimin ma jioidokageuiniminy au Christ, kishpin minjiminvmv uaieshkv kitapenimouininan, aianguamiziiv pinish igo ishkuaj.

15 Iu dvsh uin oo ikito, Nongum gizhigvk kishpin uibizindvmeg iu otinueuin, kego mvshkauitokegon iniu kiteiuan nasab iu gaizhiuebrk ima nishkajiiueuini;

16 Auenenvg dvsh igiu, api ganondvmouat, iu ginishkajiauat [iniu Kishemaniton]? Ka nv uin kvkinv igiu gapionjisagijiuinigujig iniu Mosesv ima Egupti?

17 Auenenvn dvsh iniu ganishkadenimajin nimitvntv teso kikinonouin? Ka nv uin igiu gamvjidotvġig, igiu ganibojig ima bvgutvvgvmiga?

18 Auenenvn dvsh iniu gamvshkauinat, iu jipindigesinit ima otvnuebiuii? Ka nv uin iniu gatebueiendvsinigun?

19 Misv dvsh uabvndvmv iu gigvshkitosigua jigipindigeuapvn ima otvnuebiuii onji iu gitebueiendvsigua.

## CHAPTER IV.

**A** IANGUAMIZITA dvsh, ano geabi invtemvgrt iu uauin-  
dumageuin jipindigengibvn ima vnuebiuini, iu dvsh  
anint kinaua jinondeshkvmeg.

2 Gaie kinauint sv go kitibajimotagonin iu minuajimouin  
tibishko go igiu; kauin giøndizisiurg, anau go gitibajimo-  
tauintua iu ikitouin, onji iu gitvgoaiasinini iu tevbueiendvmo-  
uin ima igiu gabizindvig.

3 Kinauint idvsh taiebueiendvmv kipindigemin ima vnue-  
biuini; oo sv ikitot [au Kishemanito,] Gaizhi sv go mvshka-  
uigizhuaeian ima ninishkadiziuini, kauin tvpindigesiurg ima  
nindvnebiuini, anau iniu vnokiuinvn gigizhijigadegobvnen  
maiajiozhito iu aki.

4 Ninguji ma ikitomvgrt iu odikitouin au Kishemanito,  
iu nazhuasogizhigvk tvzhinzhigadeg, oo sv go ikitomvgrk,  
Givnuebi sv au Kishemanito, api nazhuasogizhigvtnik, onji  
iniu kvekinv otrnokiuvnvn gagizhitojin.

5 Minaua dvsh igo oma, Kauin tvpindigesiurg ima nin-  
dvnebiuini.

6 Inendagvrt sv dvsh anint jipindigenat ima vnuebiuini,  
igiu dvsh uin kairt gauauindvmauintjig kauin gipindigesi-  
urg, onji sv iu gitevbueiendvsigua, igiu etv taiebueiendvig  
tvpindigeurg.

7 Minaua dvsh igo ogiundan iu gizhik, ima Dabid  
otoshihigvni, oo ikitot, Nongum gizhigvk, uika go api, oo  
sv go ikitomvgrk, Nongum gizhigvk, kishpin uinondvmeg  
iu otinueuin, kego mvshkauitokegon iniu kiteiuan.

8 Kishpin dvsh au Joshua giminapvn iu vnuebiuin, ka  
dvsh uin minaua otagitvzhindvsin iu bekanvtnik gizhi-  
grt.

9 Bina dvsh invtemvgrt sv iu vnuebiuin jipindigenit iniu  
uenijanisivajin au Kishemanito.

10 Au dvsh uin gapindiget ima otrnuebiuini au Kise-  
manito, giishkuata gaie uin onji ima otrnokiuvni, nasab au  
Kishemanito gaizhiishkuatat.

11 Umbe sv no dvsh vnokita iu jipindigeiv ima vnuebi-

uini, magizha auia au inini nasab tvizhipvngishin, onji ima nasab agonueiendvmouini.

12 Odikitouin ma au Kishemanito gvgizhiseni, gaie gutamigui-mvshkauizimvgtini, gaie avvshime kinani dvsh uin iu nazhuabiteiamvgtk iu vshishaueshk, tvasvg igo beshibrotiin izhiuebrk, iu izhinvnauishky iu bimatiziuin gaie iniu ojjagoman, gaie go ima aianikauigvni gaie iu ua-uimbignv; uin dvsh uin gaie okikendanv iniu nanagtvruendvmouinv gaie einendvmomvgtinik iu oteima.

13 Ka sv gaie gego iu gaozhijigadeg obisuabvndvsn iu jiuabvndvsigobvnen; kvkinv sv uin aiiin mizhishauisinini-urn, gaie omizhishauabvndanv au getibakoninv.

14 Bina dvsh uin aiauv au kijisasagiuijigeuinini iuidi ishpimi gaizhat, au sv go Jesus Oguisv au Kishemanito, vmbe sv no mvshkauinvta iu kidizhituauininan.

15 Kauin sv kidaiauasianan au kijisasagiuijigeuinini au gemozhitosigobvnen iniu kishaguiuiuininanin, anoj isvgo gaie uin giizhigvgedibendaguzi, tibishko kinaint; ka dvsh uin uika gimvjizhiuebizi.

16 Bina vmbe sv no, pisongiteenazikvnta iu shauenjigeuin-inamatabiuin iu dvsh jiondinamv iu shauenjigeuin, gaie jimikvmv iu uidokaueningeuin iu jiuidokagoiv, api guetv-giigoiv.

## CHAPTER V.

**E**NDUSHIT ma au sasagiuijigeuinini uendinigazot ima me-gue inini, iniu anishinaben onjiinvgima, onji guta uin iniu aiiin vetaiiminijin iniu Kishemaniton, iu jisasagiuitot iniu migiueuinv gaie sasagiuijigvntv onji iniu mvjiizhiuebiziinv:

2 Au gekitimagenimapv iniu gegibatizininin gaie iniu uenishininijin; ano ma go gaie uin ogiuitashkagon iu shaguiuiuin.

3 Misv uenjiinendaguzit jisasagiuijiget onji tibinaue omvjiizhiuebiziinv, gaie go onji iniu anishinaben omvjiizhiuebiziinin.

4 Kauin dvsh auia inini uin tibinaue ototapinvmatizosin

oo kijituauiziu, au sv etvgo ezhinvndomigut iniu Kishemaniton, gaizhinvndomint au Aaron.

5 Misv gaie nasab au Christ kauin tibinaue giizhibishigendaguiitizosi iu jikijisasagiuijigeuininiuit; au sv oo gainat, Kin sv kidau au ninguis, nongum sv go gizhigvk kigioguisimin.

6 Ninguji dvsh igo minaua oo giizhigigitot, Kin sv kika-gige-sasagiuijigeuininiu nasab enendaguzit au Melkisedek.

7 Mi uaaug megua ogizhigomvn oma aki giaianik, api ko gaanvrietauapvn, bekish iu gikijiazhiku et gaie iu giosibingu et, iniu gagvshkienizipvn iu jibimajigut onji ima nibouini, ginondagvneuzi onji iu gagutv;

8 Anaui gioguisimint, mi noj dvsh gikikendv iu jinaiitv onji ima iniu aiiin iu gaonjigotvgendv;

9 Iu dvsh api gakijituaui-bishigendaguzit giaui iu geonjiondinamouat iu kagige bimatiziu iniu kvkinv taiebueienimigujin;

10 Giigut iniu Kishemaniton jikijisasagiuijigeuininiuit, nasab igo enendaguzit au Melkisedek.

11 Au nibiua aiiin geonjiikitoiaibvn, gaie iu svnagrvk jiuindvmibvn, onji iu svnagendvmeg j.nisidotvmegibvn.

12 Iu dvsh api shaiigua iu jikikinoamageiegibvn, kinvndauendaguzim idvsh iu minaua auia jikikinoamoneg iniu netvmisijn ima ogvgikueuini au Kishemanito, gaie dvsh kitinendaguzim igiu tourvg gevshv mintibvneg iu toto shabo, ka dvsh iu meshkauatvk iu mijim.

13 Endrvshiat ma igiu majijig iu toto shabo ogvgibatizikvndanaua iu minoizhiuebiziui-ikitouin; abinojiuuiuv ma igiu.

14 Iu dvsh uin meshkauatvk mijim inendaguziuv sv uin igiu kejianishinabeuijig iu jiaiamouat, misv igiu, onji iu aiouat, uenjikikendvmouat iu uenishishj gaie maianatvk.

## CHAPTER VI.

**B**INA dvsh ponikvmy iniu oshkikikinoamegouinv ima ogvgikueuini au Christ, vmbv sv dvsh vnmajishkvnta iu navvj jinibuakav; minaua jiozhisitosiuv iu anuenintizouin



onji ima nibouini-vnokiuiui, gaie iu jitebueienimint au Kishemanito,

2 Gaie iu baptizoiueuini-gvgikueuin, gaie pvgijininjinotv-mati, gaie iu abijibauin, gaie iu kagige tibakonigeuin.

3 Oo sv ningvzhijigemin, kishpin inendv au Kishemanito.

4 Kauesa mika sv igiu azhi gauaseiendvmauintjig gaie gatangvndvig iu ishpimj tvzhi migiueuin, gaie gaotapinajig iniu Panizinijin Ojijaguvn,

5 Gaie gatangvndvig iu uenishishininig odikitouin au Kishemanito, gaie iniu mvshkauiziuiuvn tebendaguvkin iuidi gepitvguishinomvgrk aki,

6 Kishpin vzhesenat, iu dvsh neiab jianjiintua ima anue-nintizouini, iu ma uin ogianjisvsagakuaamatizonauan Ogui-sini iniu Kishemaniton gaie omizhishauiaqvjiauan.

7 Kishemanito ma oshauendan iu aki iu menikuemvgrk iu kimiuvnabo, iu niningim pegvmiseg oma aki, gaie netauigito-mvgrk iuiu manikaniuvn, igiu ketigadvig getabvjitouajin :

8 Iu dvsh uin aki uenjigimvgrk iu minesvgauvzh gaie iniu mvzanvshkon, anauenjigade sv iu, gaie kega shaiigua gvguanisvrgendaguvt, iu kegvpi jijagiteg.

9 Kinava dvsh, saiagiigoieg, avrshime uenishishjin kiti-nenimigom, iniu aiiin uajiuemvgrkin ima shauendaguziuiui, anau i oo ikitoig.

10 Ka sv uin mvjiizhiuebizisi au Kishemanito iu jiu-v-nendviben iu kitvniuiuiua, gaie iu kisagiiueuiniua gaua-brvdaiiueieg onji iu odizhinikazouin, iu giuidokauegua igiu envmiajig, gaie dvsh igo uidokauegua.

11 Gaie ninvdauendamin endvshiieg jiuabvndaiiueieg iu nasab aianguamiziuiui, ima kvketinam-apenimouini, pinish igo iu jiishkua ogizhigomiieg ;

12 Iu jikitimishkisiueg, iu sv dvsh uin jikikinoueua igiu onji ima tebueiendvmouini gaie shvshibendvmouini tebendvig iniu uauindvmageuivn.

13 Api ma uin au Kishemanito gauauindvmauat iniu Abrahamv, onji iu kavun pikan giiasi au navv epitenda-guzit, gaonjitevgouauiapvnen, uin igo tibinaue gitvgouaui-nintizo,

14 Oo ikitot, Keget sv kigvkijishauenimin, gaie kigvkiji-bataiinoi.

15 Midvsh api ima shvshibendvmouini gaizhibitot, ogigvshkiton iu uauindvmageuin.

16 Igiu ma uin ininiuvg otvgouauinauan iniu nauvj eshpendaguzinijin, api dvsh gamvshkauigizhueuat jionji tebutauintua, iu dvsh mvshkauigizhueiun, mi iu ishkaaagonuetati.

17 Misv iu nasab, Kishemanito nvndauendv iu avvshime ueueni jiuabvndvat iniu tebendaguzinijin ima uauindvmageuini, ezhianjijigadesinog iu otinakunigeuin, ogiaiinjisitot giaiot iu mvshkauigizhueuin :

18 Iniu nazhinomvgvkin geanjitosiibvni, iu guta uin papish au Kishemanito jigikiuvnimosigobvn, kinauint jiaiamv iu suangvng minoteeshkauin, kinauint igo gaizhinizhi-moiu iu apenimouin gavjigadeg ima enasvmiiv.

19 Iu sv go apenimouin bonvknjigvni ezhiaiamv ima ojijagoma, geanauevrsinomvgvk gaie geaiinjisinomvgvk, iu sv pandigemvgvk ima pinjaiii agodeg iu gipvgojigvn,

20 Ima au Jesus au kekinonouininy gaizhat, au gainvgi-mint jikagige sasagiuijigeuininiuit, nasab enendaguzit au Melkizedek.

## CHAPTER VII.

UAAU Melkizedek giogimauiui ima Salemi, gaie ogikiji-sasagiuijigeuininimigon iniu Eshpendaguzinijin Kishemaniton ; au ganvgishkauat iniu Abrahamv api bvkiueni-gobvnen iuidi gatvzhi nisanit iniu ogiman, gaie dvsh gisha-uenimat :

2 Iniu sv go au Abraham gaminat koma minik [iu mvkvndueuin ;] nitvm anikvnotvmi ezhiuinint, mi oo, Au uegi-makvndv iu minoizhiuebiziun, minaua dvsh igo au uegima-kvndv iu Salem, iu uaitvmi, au uegimakvndv iu pizani-ueuin ;

3 Kauin oiosisi, ka gaie ogisi, ka gaie ogitizimisi ; ka gaie go ningui onji majisinsininiuvn iniu ogizhigomvn, ka gaie ishkaa ogizhigomisi ; nasab sv go inendaguzi enenda-

guzinit iniu Kishemanito Oguisvñ; kagige sv kijisasagiuijigeuininiui.

4 Ina dvsh nanagvtvuendvmok ezhikijituaizit au inini, au go gaminigut iniu Abrahamvñ kosinabvññ koma minik mvkndueuin.

5 Keget idvsh uin igo igiu ueguisimigojig iniu Lebivñ, igiu ueotapinyig iu invginjigazouin jisasagiuijigeuininiuiuat, odaianaua sv iu'grvikueuin pepvngi jimvmauauat iniu anishinaben, ezliaiag sv go iu tibakonigeuin, iniu sv go uikanisiuan, anau iogitizimimauat iniu Abrahamvñ;

6 Au dvsh uin iu otondatiziuin uenjiaiasininik ima uendatizinit iniu Lebi onijanivñ, oginamauan iu pvngi mvkndueuin iniu Abrahamvñ, gaie ogishaueniman iniu gaaianijin iniu uauindvmageuivñ.

7 Keget dvsh iu jiagonuetvñsi, au nondash enendaguzit ogishauenimigon iniu nauvj kijituaizini'ia.

8 Oma ma uin igiu ininiurg igiu nebojig ototapinanaua iu migiueuivñ; auedi dvsh uin au ototapinan, au igo uaiauinint iu bimatizit.

9 Kishpin idvsh oo ikitoiamban, au Lebi au uetapiny iniu migiueuivñ, ogitibaiigenvñ iniu migiueuivñ onji iniu Abrahamvñ.

10 Geabi ma uin giaia ima otvtrgaguvññi iniu osvñ, api au Melkisedek negishkauat iniu Abrahamvñ.

11 Bina dvsh, kishpin guaivk minuendaguziuiñ onji aiamv'gkibvñ ima au Lebi osasagiuijige-izhituauini, (gaapij ma aianig, giminintua igiu anishinabeg iu tibakoniueuin,) uegonen dvsh igo minaua nendauendaguvkibvñ, iu sv go au bekanizit kijisasagiuijigeuinini jiaiat, nasab enendaguzit au Melkisedek, iu dvsh uin jizhiuinasiuint nasab enendaguzit au Aaron?

12 Kishpin dvsh iu sasagiuijige-izhituauin anjijigadeg, misv go gaie boj iu tibakoniueuin jianjijigadeg.

13 Au dvsh uin, ono aiiin uenjitvzhindvmjin, bekanizijig sv igiu anishinabeg ototaiivaminauan, kauin sv auia ogo gisasagiuijigeuininiuisi;

14 Kikendaguvt sv uin au Tebeniminy giogitizimat iniu

ningotueuan anishinaben, Juda gaizhiuinzojig, ogo ningotueuan anishinabeg ka papish ningut au Moses ogizhitzhimasin, iu guta uin jigisasagiuijige-izhituanipvn.

15 Auvshime dvsh igo bukvkendagutv : iu sv nasab enendaguzit au Melkisedek, bekanizit sv au kijisasagiuijigeranini biaia,

16 Au gainvgimasiuint iu ezhiiaig iu tebinak uiasi-gvgikueuin, meshkuv dvsh uin ima ezhiiaig iu gvshkieuiziuin iu uaiiekuaiasinog bimatiziuin.

17 Oo sv ikitomvgvk iu ikitouin, Kikagige-kijisasagiuijigeuininiu sv nasab enendaguzit au Melkisedek.

18 Gigasibiigade sv iu gvgikueuin kaivt aiagibvn, onji iu shaguiumvgvk gaie ningut giinabrtendaguvsinog.

19 Ka sv uin tibakonigeuini onji gigizhiigadesinon gego ; pijigadeg nauvj uenishishj apenimouin ogionjigizhiigade gego, uenji dvsh ima peshojnazikauv au Kishemanito.

20 Gaizhi sv dvsh igo iu mvshkauigizhueuin gitvgo gisasagiuijigeuininiu au Jesus,

21 (Igiu dvsh uin bekanizijig kauin iu mvshkauigizhiueuin gitvgo sasagiuijigeuininiuisiuv, uauu dvsh uin gitvgo sasagiuijigeuininiu iu mvshkauigizhueuin, onji iniu oo gaigujin, Gimvshkauigizhue sv au Tebeninget, kauin dvsh ogvtanjitosin, Kikagige-kijisasagiuijigeuininiu sv, nasab enendaguzit au Melkisedek,)

22 Misv go au Jesus gaizhiozhisitot iu auvshime uenishishj kikindiuin.

23 Igiu dvsh bekanizijig sasagiuijigeuininiuv gibataiino-uv, onji ma uin iu kauin sv giinendaguzisiuv gekinuezh jiaiauat onji iu nibouin ;

24 Uauu dvsh uin inini onji iu kagige aiat, kauika tranjisijigadesinini iu okijisasagiuijigeuini-izhituauin ;

25 Midvsh uenji gvshkieuizit iu jibimajiat moshvk iniu benazikauanijin iniu Kishemaniton uin onji, iu ma uin kagige bimatizit, iu jigvgvnotvmauat iniu.

26 Keget sv go kinvndauendaguzimin jiaiauvibvn au toua kijisasagiuijigeuinini, au panizit, gaie baiekadizit, gaie me-

jiizhiuebizisig, gaie uadokauasig iuiu mejiizhiuebizinijin, gaie autshime eshpiaiat dsh uin iniu gizhikon;

27 Au ka memuej endvso gzhigvtnik inendaguzisi, tibishko go igiu bekanizijig kijisasagiuijigeuininiuv, iu jisasagiuijiget nitvm onji iniu tibinaue omvjiizhiuebiziuvn, mi pi dsh onji anishinaben omvjiizhiuebiziuvnini; oo sv uin abiti giizhiijige apine, api gasasagiuitot iu tibinaue uian.

28 Ina iu tibakoniueuin otizhian iniu ininiuvn jikijisasagiuijigeuininiunit iniu neninvmizinin. Iu dsh mvshkauigizhueuin etvm, iu gaaiag ondas auv dsh uin iu tibakoniueuin, otizhiigun au Ueguisimint iu jikijisasagiuijigeuininiuit, au kaginik gasasagiuijigeuininiuit.

## CHAPTER VIII.

**I**NIU dsh uin aiiin gatzhindvmain, misv oo naiaganendaguvk; kidaiauanan au touv kijisasagiuijigeuinini au nematabit ima okijinikauvnik ima otogimauebiuvnini iniu Eshpendaguzinijin iuidi ishpimi.

2 Aau bemiky iniu uaiauinge-pinvtnigin gaie iu guaivk auv iu anvme-uigiuam, au Tebeninget gaozhitot, ka dsh uin au inini.

3 Endvshit ma uin kijisasagiuijigeuinini invginjigazo iu jisasagiuite iniu migiueuvn gaie sasagiuijgvn; bina dsh giizhi dsh igo gaie uin inendaguzi uau inini gego ko jisasagiuv.

4 Kishpin ma uin oma aki aiapv, kanin takijisasagiuijigeuininiuisi, onji ma uin iu aiauat igiu sasagiuijigeuininiuv saiasagiuvig iniu migiueuvn, ezhiaiaig igo iu tibakoniueuin:

5 Igiu bemitagejig ima anvmeuigvmigo iu kikinouadendaguito gaie ojigaguisito iniu ishpimi tvzhi aiiin, nasab au Moses gaizhigvgimigut iniu Kishemaniton, api uaozhitogobvnen iu anvmeuigiuam: Bina aianguamizin, giikito Kishemanito, iu jiizhitoivn kvkinv ono aiiin, ezhiaiaig iu kikinouajijigv gauabvndaiigoivn ima uvjiui.

6 Ina dsh nongum ogiaian sv iu navv uenishishi bemi-

tageuin; iu sv go gnotvmaget onji iu nauvj uenishishj kiki-  
kindiuiu iu gaaiinjisijigadeg ima nauvj iniu uenishijn uauin-  
demageuivn.

7 Bina, kishpin iu nitvm kikiendiuiu apiji gionishishijbvn,  
ka dvsh ninguji pvkan taginvndoneigadesinon.

8 Iu dvsh gianauabrndy, oo otinan iniu, Bina tvpvgmi-  
aiauvn sv iniu gizhigon, giikito au Tebeninget, api geozhi-  
tmauvgua iu oshki kikiendiuiu iniu Israel onijanisivn gaie  
iniu Judah onijanisivn:

9 Kauin uin igo gaizhiozhitemauimvg iu kikiendiuiu iniu  
ogitizimiuan, iu api gizhigvk api segininjinvgua iu uionji-  
sagijiuvngua ima Egupti; onji sv iu giminjiminvsigua iu  
ninkikiendiuiu, ka dvsh ningipapamenimasig, ikito au Tebe-  
ninget.

10 Misv oo kikiendiuiu geozhitmauimvg iniu Israel oni-  
janisivn, api dvsh giaiag iniu gizhigvton, ikito au Tebenin-  
get; ningvminjimisitemauag sv iniu nintibakoniueuivn ima  
otinendvmouiniua, gaie ningvoshibiamouanvn ima oteiua,  
gaie ningvokishemanitomigog, gaie dvsh ningvotanishina-  
bemimag:

11 Kauin dvsh auia ogvkikinoamauasin iniu uijbimatizi-  
myn, gaie iniu uikanisivn, oo jikikitot, Kikenim au Tebeninget,  
kvinv ma ningvkikenimigog, au nondash enendaguzit pi-  
nish igo au kejinendaguzit.

12 Ningvshauendvmauag sv iniu omvjizhiuebiziuiuiuan,  
gaie dvsh iniu omvjizhijigeuiniuan, gaie iniu obataizhiuebi-  
ziuiuiuan kauin geabi ningvmikuendvmauasig.

13 Iu dvsh giikitot, Iu oshki kikiendiuiu, ogikaivteton iu  
nitvm kikiendiuiu; bina iu benatvk gaie geteaiiuv kega  
shaiiguv uivnguamvgvt.

## CHAPTER IX.

**B**INA dvsh iu nitvm kikiendiuiu gionjiaiamvgvton iniu  
anvmiauini-izhijigeuivn, gaie oma aki tvzhi kijitua  
anvmieuigvmik.

2 Giozhijigade ma iu anvmieuigiuam; iu netvmisi ima

dvsh giniag iu uasakonenjigvnabik gaie iu atopouin, gaie uabvndaiiueuini-pvkueshigvn; misv oo Panvk ezhinikadeg.

3 Iu dvsh eniaianikesi aursaii invkvea iu gep' zodeg, minaua iu bezhik anvnieuiguam, misv uin oo, Maiamaui kjiipinvk, ezhinikadeg.

4 Midvsh ima giateg iu osauashoniauini-okuezigvnabik, gaie iu kikindiuiini-mvkvkons gamiziu-guaiigadeg iu osauashonia, ima dvsh giateg iu osauashoniauini-akik, iu dvsh manna ima pinjaii giateg, gaie okibinsimvn au Aaron gasagibvgizinit, gaie iniu tesabikon ima iu kikindiuin gioshibiigadeg.

5 Gaie dvsh ima ogijaii igiu Jerubim beshigendaguzijig ogiagauateshkanaua iu shauenjigeuini-namatabiuiin. Ono dvsh aiin kauin nongum uindauauinge tvzhindvsimin.

6 Ina, ono dvsh uin aiin api gagizhijigadenig igiu sasagiuijigeuininiuvg moshvk gipindig' r ima iu netvmisi anvnieuiguami, izhituauat iu Kishemanto otizhituauin.

7 Iuedi dvsh uin enianikesi pinjaii invkvea iu gepvgojigadeg, mi etv ko au kijisasagiuijigeuinini ima gapindiget, abiti etv go ko endrso kikinonouin, gaie vnigigipindiget iu miskui iu dvsh gasasagiuittot uin onji, gaie go onji iniu anishinaben omvjizhiuebiziuiini.

8 Au dvsh Panizit Ojjag okikinouajiton oo, iu enipindigemog ima mamaui kji pinvk ka mvshi bakakunigadesinogobvn, megua dvsh uin iu netvmisi anvnieuiguam geabi pteckitegobvn;

9 Iu gakikinouajijigeng nananzh igo nongum, iu api gimigiueng iniu migiueuinvn gaie iniu sasagiuijigeuinvn, au oo gaizhituat kauin giizhigeshkieuizimvgsininiuvn, iu jizhinvendyibvn ima sv go otinendvmouini;

10 Gaie kvkinv iniu izhituauinvn ezhiaiaq ima uiasima giizhisinon etv ima invkveke mijimiuii gaie minikueuini, gaie auoj izhipiniitizouinen nananzh igo iu gianjiizhiuevkv.

11 Au dvsh Christ gipiizhikijisasagiuijigeuinuiit ima iniu aiin uenishishijn gepipvgmiaiagin, onji ima kejiinenda-

gukv gaie iu auvshime guevkuendagukv anvmeuigiuam iu oninjima gaonjiozhijigadesinog, oo sv go uiikito, kauin oo toua anvmeuigvmik;

12 Abiti sv apine gipindige ima mamaui pinvk, kauin uin onji misabozoui-omiskuimima, ka gaie iu bizhikinsiui-omiskuimima, uin sv go tibinaue omiskuim, iu gigrvshkitv-moniny kagige shauendaguziun.

13 Bina kishpin iu aiabe bizhikiui-omiskuimima, gaie iu misabozoui-omiskuimima, gaie iu onijiani bizhikinsiui-pin-guabo svsvuebigvvdauintua igiu uanizijig, onji piniziuvv dvsh iu pinjigadeg iu uiasima,

14 Kijiaurshime dvsh uin iu omiskuim au Christ kipini-tvmagoua iniu kitinendvmouiniuan onji iniu nibouini-vnoki-uinvn, iu jibvmitaueg au bematizit Kishemanito, au onji iniu kagige Ojjigaman tibinaue gasasagiuitvmauat iu uiaa iniu Kishemaniton, iu papish gigigishkvnsig iu mvjiizhiue-biziun.

15 Misv uenji gvgvnotvmaget onji ima oshki kikindiuiui, iu dvsh onibouin geonjigasiigadeg iniu mvjiizhiuebiziunvn minik gaizhimvjiizhiuebizi ima kavt kikindiuiui, igiu dvsh ganvndonjigazojig jiotapinamouapvn iu uauindvmageuini-shaunenjigeuin ima kagige tibendasouini.

16 Kishpin dvsh aiag iu kikindiuiui, izhinvndauendaguvt sv gaie iu onibouin au gaozhitot iu kikindiuiui jiaianik.

17 Iu ma uin kikindiuiui mi etv mvshkauatvk api ininiuvv ganibouajin, ka sv mvshkauatvsnon iu kikindiuiui, megua au gaozhitot bimatizit.

18 Bina kauin iu nitvm kikindiuiui giizhimvshkauatvsnon, mi etv onji iu miskui.

19 Bina api iu kvkinv gvgikueuin ezhiaiaig ima tibakoniueuini, giagindvmauat au Moses iniu kvkinv anishinaben, ogimamon iu omiskuimini iniu bizhikinsvn, gaie omiskuimini iniu misabozon, mamaui iu nibi, gaie miskogini manish-tanishi-obiuai, gaie iu hussop ogisvuebigvvdan dvsh go iu mevzinaiigvn, gaie ogisvsvuebigvvdauan kvkinv iniu anishinaben.

20 Oo dvsh ikitot, Misv oo kikindiuiui-miskui au Ki-



shemanito gapvgitinamoneg jigvnuendvmeg iu kikindi-uin.

21 Iu dvsh gaie anvmieuigiuam gaie iniu kvkinv aiabv-jitoi ima izhituauini nasab oo ogiizhisvsuebigvvdanvn, giatot iu miskui.

22 Keget sv kega go kvkinv izhinvdauendaguvt ima onji tibakonigeuini, iu miskui jionjipinito; iu dvsh uin onjigatosi iu miskui, kauin gego iu shauenjigeuin aiasinon.

23 Iu nvnguvnv dvsh ono kikinouajijigvvn kikinouajito iniu ishpimi tvzhiaiin, giinendagurton sv iu jizhipinijigadeg onji ono tourn aiiin; iniu dvsh uin keget aiauv iniu ishpimi tvzhi aiiin tvizhipinijigadeurn sv onji iniu avvshime uenishishjin sasagiuijigvvn, idvsh nin ono.

24 Au ma uin Christ ima anvmieuigiuami gipindigesi iu oninjima gaonjiozhijigadeg, iu etvgo aucto iu keget guaivk aiauv; ima sv uin igo ishpimi gipindige, iu apine go jina-guzit enasvmit au Kishemanito kinaint onji.

25 Ka dvsh uin igo iu niningim jisasagiuitizopen, nasab gaizhijiget au kijisasagiuijigeuinini, au abiti etv neningo kikinonuin pandiget iko ima anvmieuigiuami, vnigigizit iu miskui uin tibinaueuizisig;

26 Keget dvsh uin tagiinendaguzi niningim jigotvgendv paako akiuv: bina nongum dvsh oo api abiti apine gina-guitizo, iu dvsh jivnteg iu geonjinebinigadegobvn mvjizhiuebiziuin, onji iu uiau gisasagiuitot.

27 Iu dvsh gionakonintua igiu anishinabeg abiti jini-bouat, mi pi dvsh minaua jitruguishinomegvk iu tibakonigeuin;

28 Miev oo nasab au Christ abiti apine gisasagiuitot iu uiau, iu jigotvgendv onji iniu nibiua omvjizhiuebiziuinini; tvnaguzi api minaua tvguishi, jibionjizhasig iu minaua jui-pisasagiuitopen iu uiau, onji sv uin iu shauendaguzi iu igiu paajig.

## CHAPTER X.

**B**INA iu tibakonigeuin, tvnasv igo mi iu ojijaguisi iniu uenishishjin aiiin getvguishinomegvkin, kauin dvsh keget

igo iu izhinaguvsinon iniu aiiin, kauika onji iniu sasagiuijigvnn, saiasagiuitouajin moshvk endvso kikinonouinn, igiu banazikvig oo taonjiizhinvendsvuvg.

2 Kishpin ma uin gvshkitomvgukibvn, ka nv uin tagiishkua-sasagiuijigesim? anish onji sv iu, igiu saiasagiuijigejig abiti apine gipiniziuat, ka sv geabi tamigushkadendsvuvg onji iniu bataziuinvn.

3 Bina dvsh, ima iniu sasagiuijigvnn invtemvgvt iu mikuendvmouin, geonjimikuendvmi iniu mvjiizhiuebiziuinvn endvsokikinonouin.

4 Anish, kauesa mika sv iu aiabe bizhikiui-miskui, gaie misabozoui-miskui taonjiuebinigadesinon iniu mvjiizhiuebi-ziuinvn.

5 Midvsh iu onjiikitot, uatvguishi oma aki, Sasagiuijigv gaie migiueuin kauin kinvdauendsvinn, iu sv uiauima kigiuauezhitvmau;

6 Iniu jaiagizigadegin sasagiuijigvnn, gaie iniu sasagiuijigvnn onji iu mvjiizhiuebiziuin, ka sv kigiminuendsvinn.

7 Midvsh iu api oo gaikitoian, Ina nimbitvguishin sv, O Kishemanito, jiizhijigeian iu enendvnn; (ima sv oshibiigvni oshibiigade tvzhimigoian.)

8 Iu nitvm giikitot, Sasagiuijigv gaie iu migiueuin, gaie jaiagizigadegin migiueuinvn, gaie iniu migiueuinvn onji iu mvjiizhiuebiziuin, ka sv iniu kinvdauendsvinn, ka gaie ima kitizhiminuendsvi, (iniu magiuengin ezhiaiaag iu tibakonigeuin;)

9 Midvsh iu api giikitot, Bina nimbiizha sv jiizhijigeian iu kitinendvmouin, O Kishemanito; otikonan sv netvmisi, iu dvsh jiozhisitot iu bekanvtinik.

10 Onji dvsh iu inendvmouin kipiniigomin, onji apine go abiti gisasagiuitot iu uiau au Jesus Christ.

11 Bina endvshit au sasagiuijigeuinini nibau iu gaie endvsogizhigvtinik sasagiuijige, gaie niningim migiuet iniu nasab sasagiuijigvnn iu uika gegvshkieuizimvgvsininigobvn jiiko-uebinigadeg iu mvjiizhiuebiziuin;

12 Uauu dvsh inini, api gasasagiuitot bezhik sasagiui-

jigvñ, onji iniu mvjiizhiuebiziuvñ, apine ginamatabi iuidi okijinikanj iniu Kishemaniton,

13 Midvsh iu api paot pinish igo iu api otapizitebiuiniinat iniu shangenimigujin.

14 Abiti ma gisasagiuijiget, midvsh kagirik uenjbimajiat kvkinv iniu menoizhiuebizinijn.

15 Bina au sv gaie Panizit Ojijag kiuvdmagonan oo; api dvsh oo nitvm gaikitot,

16 Misv oo kikiñdiuin geozhitvmauvgua igiu iu api gaishkuaiag ono gizhigvton, giikito au Tebeninget; Ningvratvmauag iniu nintibakonigeuvñ ima oteiua, gaie ningvoshi-biiamaug ima otinendvmouiniua;

17 Iniu omvjiizhiuebiziuvniuan, gaie iniu obataizhiuebiziuvniuan ka geabi ningvmamikuendvmauasig.

18 Giuebinigadeg dvsh ono, ka sv geabi aiasinon iu sasagiuijigvñ onji iniu mvjiizhiuebiziuvñ.

19 Aiaiv dvsh iu mvshkauendvmouin, uikanisimatuk, uenipvsh jipindigeiv ima maiamaui apitendaguvk, onji iu omiskuim au Jesus,

20 Ima iu ueshkiaiiuv gaie bimatiziuvni-mikvñ, iu geozhitvmauiuv onji ima iu gipegojigvñ, misv iu uiau,

21 Gaie aiauv au kijasasagiuijigeuvini ima ouigiuamj au Kishemanito;

22 Umbe sv no pinazikvnta ima iu guaivk iu oteima gaie ima songitebueiendvmouini jisvsueuebigavndajigadeg iniu kiteinanin onji ima iu inendvmouin gebatangemvgrsinog, gaie iniu kiauinanin jikisiabauog jiaio iu panagvmik nibi.

23 Umbe sv no minjimendvnta gaizhitebueiendvmv, jia-gonuetvnsiuv iu apenimouin teguatvmatizoiv; aianguamizi ma uin au gauauindvmaget:

24 Gaie ueueni nanagrvuenintita, onji iu jiuavidokotaiuv jisagiituv gaie iu jiguaivkvnoiiuv.

25 Kauin gaie kitauianizhitvnsimin iu jimamauvñjiituv, (iu anint eizhijigeuat,) jigvgikindiiuv sv uin memeshkvut; aianj dvsh go iu uavndvmeg eshkv peshouendaguvk iu gizhigvt.

26 Bina dvsh kishpin onjita mvjiizhiuebiziuv api gaota-

pinvmy iu kikendasouin uenjikikendvmy iu tebueuin, ka sv  
geabi aiasinon iu sasagiuijigvn onji iniu mvjiizhiuebizi-  
uinvn ;

27 Meshkvt dvsh uin invtemvgt iu nanizanziiuini-akaua-  
biuin iu gotvgiziuin, gaie iu nishkadiziuin eshkudeuatvk, iu  
getvngvurnigouat igiu aiagonuetauajig iniu Kishemaniton.

28 Aueguen au ganishuvnajitoguen iu Moses otibakoni-  
ueuin, ka sv au ogibvnikvnsin iu nibouin, kishpin nzh gema  
gaie nisui baiatamigujin :

29 Uauizh dvsh uin avvshime grguanisvgt iu gotvgendv-  
mouin kitinendam, iu jiinendaguzipvn au tvnasvg igo gatv-  
tvkokanat iniu Kishemanito Oguisvn, gaie gego iu panvsinog  
aiii' ogiinendan iu kikiindiuini-miskui ima gaonjipinijiga-  
zopvn, gaie gimvjidotauat iniu sheueningenijin Ojijago-  
man !

30 Kikikenimanan sv au oo gaikitot, Nin sv nintibendan  
iu nanakuiuin, ningvzvzhetibaamage sv, ikito au Tebeninget ;  
minaua izhibiigade, Au sv Tebeninget ogvtibakonan iniu  
otanishinabemvn.

31 Keget sv grguanisvgi-nvnizanendagvvt jipvngishiihvn  
ima oninji au bematizit Kishemanito.

32 Mikuendvmok iniu gizhigvton gakvbikvmegin, api  
dvsh gauaseiendvmiigoieg, nibiua sv kigipiaiviam iniu gotv-  
giziuvinvn ;

33 Onji iu gimizhishavi-nabvndaigazoieg ima nvnshipa-  
papinotagouini gaie ima gotvgitouini ; gaie go onji iu giui-  
dokauegua igiu iu gaaiindotauintjig.

34 Keget ma uin kigikitimageninim megua iu gimaman-  
jigvvpjigazoian, kigiizhi dvsh minauaniguendam iu dvsh  
gimvkvniigoieg iniu kidaiiimiuan, kikendvmeg dvsh iu ki-  
naua aiameg iuidi ishpini iu avvshime apitendagvuk kiti-  
bendasouiniua, iu gekagige aiamvgrk.

35 Kego dvsh ninguji uebinvkegon iu kitapenimouiniua  
iu gegvshkijigemvgrk iu kijitibaamageuin.

36 Keget sv kitizhinvdauendaguzim jiaiameg iu shvshi-  
bendvmouin, api dvsh iu gikizhikvmeg otinendvmouin au  
Kishemanito jiaiamegibvn dvsh iu gauauindvmatiihvn.

37 Uaiiba sv dvsh uin keget au uabituiguishi keget tetv-  
guishin, ka dvsh gego ogvondvniigusin.

38 Bina igiu menoizhiuebizijig tebvuiendvmouin tvonji-  
bimatiziuvg; kishpin dvsh auia inini vzhetat iu jianizhity,  
ka sv dvsh au ninjijaguvn ogvminoinenimigusin.

39 Ka dvsh uin kitauisimin igiu ezhivzhetajig ima nish-  
uvnatiziuini; igiu dvsh uin kitauimin taiebvuiendvvg ima iu  
jibimatiziuat igiu kijijagonanig.

## CHAPTER XI.

**B**INA iu tebvuiendvmouin auv, mi sv iu jimvshkauendvni  
iniu aiiin peguisendvmiin, gaie guaiukuendaiiuemvgt iu  
aiamvgtv ono aiiin uaiabvndvsiin.

2 Onji dvsh oo kikitiziminanig ogiaianaua iu minuajimi-  
gouiziuin.

3 Tebvuiendvmouin sv uenjikikendvmv iniu akin gionjio-  
zhijigadeg, ima ogigitouini au Kishemanito, iniu dvsh aiiin  
uaiabvndvmiin kauin gionjigizhijigadesinon ima iniu uai-  
abvunjigadegin.

4 Tebvuiendvmouin sv Abel gaonjiminat iniu Kishema-  
nition avvshime kejitauendagurtinig sasagvuijigv, dvsh uin  
Kain, onji dvsh iu giinvginjigazot iu giminoizhiuebizinit,  
Kishemanito dvsh giotapinamauat iu omigiuvin, gaie onji  
iu, ano ginibot, geabi dvsh gigito.

5 Tebvuiendvmouin sv av Enok gaonjimajiuigazot  
iuidi ishpimi, iu dvsh gikikendvsig iu nibouin, gaie kauin  
gimikajigazosi, onji ma uin au Kishemanito ishpimi giizhi-  
uinat. Bua majiuigazot ma, giinajima iu ginvendvmiat  
iniu Kishemaniton.

6 Kauesa dvsh uin tanvendvmiasi au Kishemanito, aiasi  
iu tebvuiendvmouin; au ma uin banazikauat iniu Kishema-  
nition, boj taizhitebvuiendvm iu avinit, gaie iu jitibaamanit  
iniu ueueni nendonegunijin.

7 Tebvuiendvmouin sv onji, au Noah giizhimajienyv ima  
segiziuini, ogiozhiton iu kijinabikuan onji iu enigokoteuizit  
jibimatizit, ginigan uindvmagut iniu Kishemaniton onji iniu

aiin iu uika toua mvshi uaiabvunjigadesinogin; onji dvsh iu oginvnibondan iu aki, gaie ogiaian iu minoizhiuebiziui uenjimvgrk ima tebvuiendvmouini.

8 Tebvuiendvmouin sv onji, au Abraham api enauintibv jimaat jizhat dvsh ima iu aki uatibendvmonauintibvnen, gitebvuetvm; midvsh gaizhimajat, kikendvsig tibi getizhaguen.

9 Tebvuiendvmouin sv onji, uenibik gipapaa Linda ima uauindvmageuini-aki, nasab iu mervgrk tvnkiuin, tebinak igo gioiouigiuamit, mamaui au Isaak gaie Jakob, igiu gatvguakonintjig ima nasab uauindvmageuini.

10 Oginvndauabvndan ma uin iu odena iu gasongiainjigadenik, au gaozhisitot gaie gagizhitot mi sv au Kishemanito.

11 Tebvuiendvmouin sv gaonjimvshkauiziint au Sarah jivnjigut, gaie gionijanisi, azhi gikrvikvmogobvnen iu apitiziui, onji sv iu giizhitebvuiendv jizhiuauingeautonit iniu gauauindvmagenijin.

12 Bina dvsh au bezhik, tvnasvg igo nebongin gainendaguzit, gionjiuat ima igiu oo gatvshiuat nasab endvshiuat igiu anvog iuidi gizhigo, gaie ezhimishinvk iu negau ima shishoteu, mi iu ezhimishinouat.

13 Kvikinv ogo ginibouv g ima tebvuiendvmouini, kavuin mvshi giotapinvnsigua iniu uauindvmageuinvn, uasa dvsh uin giosabvndvmouat, gaie dvsh giizhinvendvmouat, gaie giminjimendvmouat, gaie dvsh oo giinenintizouat iu gimaiatauziuiat gaie gipapamatiziuiat oma aki.

14 Igiu dvsh igo oo ekitojig, mizhishauikitouv g iu nvndauendvmouat tvnkiuin.

15 Keget dvsh uin kishpin gipapamendvmouapvn iu tvnkiuin, ima gapionjiuat, otagi sv teaianaua iu neiab jiginazikvmouapvn.

16 Nongun dvsh uin onvndauendanaua iu avvshime epitendagvuk tvnkiuin, misv go iu ishpimi tvzhi tvnkiuin. Bina au Kishemanito kavuin agvtendvsi Okishemanitomiuan jizhinikanint; otana ma uin ogiauezhitvmauan.

17 Tebvuiendvmouin sv onji, au Abraham, api iu giguji-

kikenimint ogisasagiuian iniu Isaakvn ; au dvsh go gaotapiny iniu uauindvmageuinvn, ogisasagiuian iniu tibinaue gasagijin oguisvn ;

18 Aau sv oo gainintibvn, Isaak sv tvizhinikanauvg igiu kinijanivsg gevniaianikebimatizijig :

19 Oo dvsh giindv, iniu Kishemaniton jivshkitonipvn jiabijibaanit ; mi ma uin igo ima tvasvg gaonjiotapinat.

20 Tebueiendvmouin sv onji, au Isaak gishauenimat iniu Jakobvn gaie Esauvn onji iniu aiiin getvguishinomvgykin.

21 Tebueiendvmouini sv onji, au Jakob ogishauenimani naiezh iniu oguisvn au Joseph, api shaiiguv uanibogobvnen, gaie gishvgrshkita giatuishimonot iu oskvon.

22 Tebueiendvmouin sv onji, au Joseph, api eniishkuanamot, ogitvzhindan iu jionjimajanit iniu onijanivsn au Israel ima Egupti, gaie gigvgikinget tvzhindy iniu okvvn.

23 Tebueiendvmouin sv onji, au Moses, api ganigit, niso gizis ogikanigon iniu onigiigon, api gakikenimigut iu gimikauatiziuini-abinojiivit ; gaie kauin ogigutvnsini iu gaikitot iniu ogiman.

24 Tebueiendvmouin sv onji, au Moses, api ganitauigigobvnen, kauin giinendesi jioguisimigupvn iniu Pharaohvn odanini.

25 Auvshime iu giinendvm, jiuigotvrgendvmomat iniu otanishinabemvn au Kishemanito, dvsh uin uenibik jiaiat iu mvjiizhiuebiziuiini-papinendvmouin ;

26 Giinendv iniu onishipapinotagouiziuiinini iniu Christen auvshime uanvtiziuvninig, dvsh uin iniu Egupti tvzhi uanvtiziuvnv ; ogipvguisendan ma uin iu tibaamageuin.

27 Tebueiendvmouin sv onji, ima Egupti gionjimajat, kauin uin ogigutvnsin iu onishkadiziuiini iniu ogiman ; giianguamendvm ma uin go iu tvasvg igo uabvmat iniu uaiabvniigazosinjin.

28 Tebueiendvmouin sv gionjigvnuendv iu kvbikose uikundiin, gaie iu miskui gisvsuebigavndagengin, au dvsh ganisat iniu nitem ozhanvn, jitangishkauasig.

29 Tebueiendvmouin sv onji, iu gibenguakvmiganig giazhaurgameoseuat iu Miskuagvmiuikijigvni, igiu dvsh

Egupti tvzhi anishinabeg ano uizhijigeuat, gikibuanabaueuvg.

30 Tebueiendvmouin sv onji, iu giuitakinigadegobvnen iu Jeriko ginisabikise, api gagiuitashkajigadeg eninizhuasogonvgvk.

31 Tebueiendvmonin sv onji, au Rahab beshiguatizigobvnen ikue gitvgogiginesig iniu gatebueiendvsnigun, api ueueni gipindigvnapvni iniu gaauinvndauatonijin.

32 Uegonen dvsh minaua geikitoian? Ka ma nindateasin iu jitibajimvgibvni au Gideon, gaie au Barak, gaie au Samson, gaie au Jephtha, gaie sv go au Dabid, gaie au Samuel, gaie igiu anuajigeuininiuvg;

33 Ogo onji iu tebueiendvmouin gamamazhitojig iniu ogimauiuvni, gaie giazhijigeuat in ezhiguaivkuendagvtnik, gaie givshkitouat iniu uauindvmageuivni, gaie givrgibotonenauat iniu mishibishin,

34 Gaie givshkakiziosigua ima ishkudeng, gaie gibvnikagouat iu enabiteanik vshishaueshk, api dvsh shaiaguiuvajin gimvshkauiziauvg, gigutamiguendaguziuvg gaie ima migazouini, gaie gishashagojiauat iniu magazoniin maivganishinaben.

35 Gaie igiu ikueuvg neiab giotapinauat iniu ganibonijin, iu mianua giabijibanit. Gaie dvsh anint gigotvgiauvg, inendsigua iu jipegitinintuabvni, iu dvsh jiotapinamouat navvjepitendaguvk abijibauin.

36 Gaie go anint gigotvgiauvg, iu ginishuvnapitotauintua gaie gipvzhvzheontua, gaie dvsh igo gimamanjiguvpinintua gaie gigibakuaontua ima kibakuvodiuvgmigo.

37 Gaie gipimuasinaauvg, gaie gitashkibonauvg, gaie givgvuedibendaguziuvg, gaie iu vshishaueshk gaaiointua iu ginisintua, gaie anoj gipapamatiziuvg iniu manishtanishiuaiavni gaie iniu misabozouaiavni giaguiuat, gaie gikitimagizuiat, gaie gigotvgendvmouat, gaie gimvmvjidotauintua;

38 (Igiu gateapitendagvsnik oo aki oma jigibimatiziuapvni,) bvgvtekmik sv gipapamatiziuvg, gaie ima uvjiui, gaie ima uauimbazhibikanik gaie ima puvgonekmiganik iu aki.



39 Ogo dvsh kvkinv giminotvzhimintua onji iu tebuieidmouin, kauin ogiotapinvnsinaua iu uauindemageuin;

40 Kishemanito dvsh giondinamonv iu auvshime uenishi-shi aiii, jiapiji-shauendaguzisigua uinaua, jibua aiaiv kinauint.

## CHAPTER XII.

**B**INA dvsh, kikendemy iu giuitashkonvua igiu kejinama-uinojig genauabenvjigejig, vmbe sv no uebinvnta iu anoj gego uendemiigoiv, gaie iu mvjiizhiuebiziuin iu kejiuvkepungishimigoiv, vmbe sv no dvsh uin minuadendvnta iu jipimibtoiv, tvasvg igo iu gvguejikvnitiuin, iu enasvmalii gaatvmagoiv;

2 Jigvnauabrmv au Jesus au gaozhisitot gaie gagizhitot iu kitebueidmouiniinan, au onji iu minauaniguziui gaatvmauint ima nigan invkveka, gitzvhigotvgendv ima azhideatigo, gipamendvsig iu agvtendmouin, gaie dvsh ginamatabit ima okijinikauvnik invkveka iu otagimauvbiuini iniu Kishemaniton.

3 Bina nanagvtruenimik au, iu gaizhigotvgendv onji giazhitekagut iniu mejiizhiuebizinijin, jionjianizhitvnsiueg gaie jiuaianisendvsiueg ima kitinendmouiniua.

4 Ka mvshi ma uin kigiizhigotvgendvsim ima pinish nibovin i tvasvg igo migadvmev iu mvjiizhiuebiziuin.

5 Kigiuvnendanauatuk iu aianguamitaguziui iu abinojii ezhigvnoniguieg, Ninguis, kego nishipapinendvmauaken oprzhvnzheoueui au Tebeninget, gaie kego anizhitvken api aianauenimikin;

6 Iniu saiagiajin au Tebeninget oprzhvnzheuan, gaie ogvguejigotvgian kvkinv iniu ueguisijin iniu uetapinajin?

7 Kishpin dvsh pvzhvnzheigoieg ueguisimigungin sv kitotagoua au Kishemanito; auenen dvsh au ueguisimint iniu osv n gepzhvnzheogusig?

8 Kishpin dvsh pvzhvnzheigosiuieg ezhipvzhvnzheontua kvkinv igiu ueguisimintjig, kigiminijagvniui, ka dvsh uin kitoguisimigosim.

9 Bina dvsh kigiaiauananig igiu kosinanig ima kiasinani

igiu gapvzhvzhheogonyuk, gaie kigikijituauiananig; ka nv dvsh kiji avvshime kitauinaaitauasiuanan au Ueiosimigut iniu ojijagomanvn iu dvsh jibimatiziiy?

10 Keget sv dvsh uin gipvngisheuvvton iniu gizhigvton iu gipvzhvzhheogonyua gaizhi go minuendvmonuat; uaa dvsh uin onji iu jiondiziiy, gaie iu jiuiddokageiy ima opini-ziiuij.

11 Nongum ma uin iu pvzhvzhheogouin nindigo kauin giminauaniguvvinon, nvninauendagurt sv dvsh uin; panima dvsh ima taonjiaiani igiu pezhvzhheontjig pizaniueuini-minoizhiuebiziui.

12 Bina dvsh mvshkautoiuk iniu oninjimanvn shaia;guiuimvvgkin, gaie iniu ogitiguamanvn nuakiaagin.

13 Gaie guaiukvrmotog iniu mikvnnv ima jivnitykokiiag, iu maiakigi jibvkeuebinigadesinog; mano sv dvsh uin avvshime tvinendagurt jinojimomvvgk.

14 Nojitog iu pizaniueuin ima invkve kvkinv igiu anishinabeg, gaie iu piiziiuin, oo auia aiasig kauin uika ogvuabvmasin iniu Kishemaniton.

15 Aianguamizig idvsh auia au inini jinondeshkvnsig iu oshauenjigevin au Kishemanito; gaie gego iu jionjisinsininig iu uisvgiziuii-ojibik, iu dvsh jimigushkajigviegibvn, gaie nibiua ima jionjiuiniitizouapvn.

16 Jiaiasig dvsh auia beshiguatizit, gema auia neshipapinotaget, nasab au Esau, au ningo uisuiuin gaonjiatauet iu otibendasouin iu ginitvmozhaniuit gaonjiaagobvnen.

17 Kikikendam ma uin iu nagvj, api nendauendvmogobvnen iu shauendaguziuii-nabishkageuin, giagonuetaua, kauin dvsh ninguij ogionjimikvnsin iu anjijigevin, anau ki-jineueni ginvndauendv ima gigiosibinguai.

18 Ka ma uin kigibinazikvnsinaua iu uvju iu getanginigadegobvnen, gaie gamiskuakoneg, ka gaie ima endvzhi mvkrdeuanvkvk, gaie psvvgishkibigvk, gaie kijigutamigvuk,

19 Gaie gatvzhi mvtueueg iu kijibibigvvn, gaie gatvzhi mvtuegigito, igiu ganondvig oginvndotanaua iu gigitouin minaua jigvnonigusigua,

20 (Kauin sv ogigvshkitosinaua jinondvmouat oo gainintua, Boshke au auesi tangisky iu uvjuu tepimuasinva, gema tpevzhivua iu shimagvn.

21 Gaizhi dsh gutamiguabvminaguvk, oo giikitot au Moses, Ninkijisegiz gaie ninkijiningishka :)

22 Kinaua dsh uin kigibinazikam iu uvjuu iu Zion etvmi; gaie iu otodena au bematizit Kishemanito, gaie ishpimi tvzhi Jerusalem, gaie kigibinazikauauag igiu uezaminojig ishpimi tvzhi anishinabeg.

23 Gaie go ima endvzhi mavvniitinit kvinv iniu otanishinabemvn au ganitvminigit, iuidi ishpimi ueshibiigazojig; gaie au Kishemanito kvinv getibakonat; kvinv gaie iniu ojijagouan igiu guevkuendaguzijig gakijishauendaguzijig iuidi ishpimi;

24 Gaie au Jesus genotvmaget onji ima oshki kikindi-uini; gaie kigibinazikanaua iu miskui sesuebigavnjigeng, iu avvshime menogigitomvkv idvsh uin iu omiskuan au Abel.

25 Aianguamizig idvsh jiagonuetausieueg au gagitot; kishpin dsh uin gibenikensigua iu gotvgitovin igiu gaagonuetauajig iniu aki gagigitonijin, uauizh dsh uin kauin kigvbnikensimin iu gotvgiziun, kishpin agonuetauv au ishpimi uenjigvnoninv?

26 Au api otinueuin gaonjiningishkamvgtinik iu aki; nongum dsh uin oo uauindemage, oo ikitot, Abiti sv geabi ka etv oo aki ningvningishkatosin, iu sv go gaie gizhik.

27 Oo dvsh ikitovin, Iu geabi abiti ikitomvkv, misv oo naitvmi jiikunigadeg kvinv aiiin neningishkamvkvkin, tibishko iniu aiiin gaozhijigadegin, iniu dsh aiiin geniningishkasinogobvnenvn migo apine geizhiaiaig.

28 Bina dsh iu kinaint giotapinamy iu ogimauiuin iu geikouebivnsi, vmbe sv no aiata iu shauenjigeuin, ima dvsh geonjibvmitauv, gaie go jiminuabvminv au Kishemanito, gaie jikijituauenimv ima guaivkuvgodeuini-oteima.

29 Iu ishkude enguakizouemvkv, mi iu nasab enendaguzit au Kikishemanitominan.

## CHAPTER XIII.

**M**ANO iu uikanisiuini-sagiitiuin apine traiaamvgt.

2 Kego uvnendvnekegon jipindigvnegua igiu maiataui-zijig; mima ima anint gaonjipindigvnauat iniu ishpimi tvzhi-anishinaben iu gikikenimasigua auinit.

3 Mikuenimik igiu memanjiguvpijigazojig nasab go uij-mamanjiguvpizomegua; gaie go igiu eanimizijig, nasab igo gaie kinaua uijaiamegua ima uiauiua.

4 Kijituaueendagvut sv uitigendiuin, kvkinv jinitigenapvn, gaie iu nibagen bishiguatvsinog; iniu dvsh beshiguatizinin, gaie iniu mekvnduenijin ikueuvn Kishemanito ogetibakonan.

5 Kauin tetvgomvgsinon iu shobiziuin ima kidizhiuebi-ziuiniua; tebigendvmok iniu aiin eiamegun: oo ma uin giikito, Kauika kigvrvgnisinon, ka gaie kigvishkua-uido-kosinon.

6 Midvsh oo geonji songiteekitoivibvn, Au Tebeninget niuidokag, gaie kauin ningvvnizanendvsi: uegonen iu gedotauigobvnen au inini?

7 Mikuenimik igiu naganizikvndoneguk, igiu gagvgikimi-neguk iu Kishemanito odikitouin; igiu otebueiendvmouiniua nopinvtvmuik, ueueni jinanagvtrvndvmeg gaizhi pijiniji-gemvgtinig iu otizhiuebiziuiuiua.

8 Migo apine au Jesus Christ nasab ezhiuebizit pijinago, gaie nongum gizhigvk, gaie apine go kaginik.

9 Kego anoj kigvaiizhiuinigusinauan iniu pekanvkin gaie iniu mevgtkin gvzikueuinv; kijionishishin ma uin iu ote-ima jisongisi onji iu shauenjigeuin, kauin uin onji iniu uisi-niuvn, iu ningut papish gainabvtendvsigua igiu gaondv-mendvig iu toua.

10 Kidaiamin sv sasagiuijigvnbik, kauin dvsh inendagu-zisiuvv ima jionjimijiuaat igiu bemityig iu anvnieuigiuam.

11 Iniu ma uin uiauiuan igiu auesivg, iu omiskuimiuu au kijisasagiuijigeuinini ogipindigvton ima anvnieuigiuami, iu dvsh sasagiuitot onji iu mvjiizhiuebiziuin, aguvjaiii dvsh go ima pimigeuat tvzhijagizigadeuvn.

12 Bina dvsh, gaie uin au Jesus iu jipiniat iniu anishi-

naben onji iu tibinaue omiskuim, aguvjajiiuvninik iu kijiish-kuandem gitzhigotvgendvm.

13 Umbe sv no dvsh majata, nazikauata au Jesus ima aguvjajiiuv iu pimigeuin, jiotapinamatizoiy iu onishipapino-tagouin.

14 Kauin sv oma kitaiansimin iu odena gekagige abity-myibvn, kinvdauendamin dvsh iu bezhik gepvgvmiaiaag.

15 Bina dvsh, uin onji vmbe sv moshvk minata au Kishemanito iu mamoiueuini sasagiuuigvvn, iu sv go miniuu iniu kitoninanin, jimamoivuendvmouy iu odizhinikazouin.

16 Kego uvnendvkegon jiminodotageieg gaie jimaminitieeg; Kishemanito ma ominuendanvn ono touvn sasagiuuigvvnvn.

17 Naiitauik igiu naiaganizikvndoneguk, gaie pvgitinitizoiuk iu ezhigvgikiminegua; mima iniu kijijagouan uenjakauabiat, nasab igiu geuauindvrig iu gaizhiminuueiziat; jionjiizhijigeuat ima mojjigiziuini, ka dvsh uin ima uvsitauendvmouini: ka dvsh iu taizhi onishishinsinon kinaua onji.

18 Anemietvmauishinam; nindinendamin sv onishishi iu enendvma, anoj aiin uiguavkobimatizinovtma.

19 Kinvdauenimininim sv aurshime oo jizhijigeieg, iu dvsh navvj uaiiba jiuotisinvguk.

20 Mano au Kishemanito magiuet iu pizaniueuin, au gaabijibaat iniu Tebeniminyun Jesusvn, au uemanishtanishiuininimigut iniu manishtanishvn, onji iu kagige kikindiuinimiskui,

21 Kigvguaivkuigoua ima endvsi iniu minovnokiuinen jizhijigeieg dvsh ezhinvdauenimineg; gaie jivnokit ima kiteiua iu igo menuabvndy ima enasvmit, onji au Jesus Christ au gebishigendaguiint kaginik, apine go kaginik. Amen.

22 Kipvguisenimininim, uikanisimatuk, jimino-otapinv-meg iu gvvgikueuini-ikitouin; kigioshibiamoninim ma uin iu majibiigvn pengiuvvguk iniu gaikitoianin.

23 Kikendvmok dvsh au kikanisinin Timotheus gipvgitint; au geuijuvg, kishpin uaiiba tvguishi iu jiauiavbminvguk.

24 Anvmikauik kvkinv igiu naganizikvdoneguk, gaie kvkinv igiu envmiajig. Igiu ima Italia eajig kitanvmikagouag.

25 Mano dvsh kigvuijaiaigonaua iu shauenjigeuin envshieeg. Amen.

¶ Maiajibiamauintua igiu Hebriuvg, ima Italiai gionjibiigadeg, au Timotheus gamajitot.

# OMAJIBIIGEUIN

AU

## JAMES.

---

### CHAPTER I.

**J**AMES obrmitaguvn au Kishemanito gaie au Tebeninget Jesus Christ, omajibiamauan inu mitasui vshi nizi endsvueuanvgizini jin jevjiban mizvkvik eanijin; kitanmikoninim sv.

2 Nikanisituk, mojjigendvmok api pengishinegun ima anoj gvguedibenjigazouini;

3 Kikendvmeg iu gvguejikikenjjigadeg iu kitebueiendvmouiniua onjimvgt iu shrshibendvmouin.

4 Mano sv iu shrshibendvmouin truauinge-vnokimvgt. jionjiuauingeziieg gaie jiteminuendaguziieg, kvnrge gego nondesesiueg.

5 Kishpin dsh auia endrshiieg mvnezit nibuakauin, ogvrvndotrmauan inu Kishemaniton, au manat veniptsh kvkinv inu anishinaben, ka gaie nenbikingsi, tmina dsh.

6 Mano sv tebueiendvmouini tronjinvndotrmage, kauin taagonueiendrsi: au sv aiagonueiendv tigouj inendaguzi, anoj aiinashkag nuadijn.

7 Kauin sv uauu inini tvinendrsi gego ogvminigon inu Tebeningenijin.

8 Au inini nizhuaivg enendv, kauin svgikauiaiai ima kvkinv otizhijigevini.

9 Mano au uikanisima taiepsendaguzit tminauaniguzi onji kijitauendaguiint.

10 Au dsh uin uaianvtizit jitepsvprgitinigazot: tibishko ma uabigonj ima megveshkusi tvizhivngushka.

11 Pijinek iko gizis gamokavin maijuiisvgasigejin, nibvshkite iu meshkusi, gaie uabigunin pengisinon, iu dsh

gibishigendaguvk bvnatvt; mi nasab au uaianvtizit inini getizhivngoaiat ima odizhiuebiziui.

12 Shauendaguzi sv au inini shaiagojigugusig iu gvguedibenjigeuin: api ma givgvetibenimint, ogvotapinan iu bi-matiziuiui-uvukuan au Tebeninget gauauindvmauajin iniu saiaigiigujin.

13 Kego auia inini tvikitosi geguedibeniminjin, ningv-guedibenimig au Kishemanito: kauin sv au Kishemanito otavguedibenimigusin iu mvjiaiiuush, gaie kauin ogvguedibenimasin auia ininiuvn.

14 Endvshit sv uin au inini gvguetibenjigazo, api ueiezhiigujin iu tibinaue omvjinvndauendvmouin, gaie pvkeuinigut.

15 Api gavnjigomvgvk iu mvjinvndauendvmouin, misv uenjinigimvgvk iu mvjiizhiuebiziui; mvjiizhiuebiziui dvsh gagizhikvmjin, midvsh ima uenjisi iu nibouin.

16 Kego uaiezhintizokegon, nikanisituk saiaiginvguk.

17 Endvshit iu uenishishi migiueuin, gaie guervkuendaguvk migiueuin, ishpimi sv onjibamvgvt, iuidi pionjinisiai-amvgvk ima aiat au Ueiosimigut iniu uaseiaziuiuvn, au uika aiandakunigesig gaie kuekizhiuebizisig.

18 Uin tibinaue otinendvmouin gaonjioguisiminy tai-ebuenvgtinig odikitouin giairot, tvnasvg nitvm segvkinigazojig jiaiaiv, minik endvshinit iniu gaozhiajin.

19 Bina dvsh, saiaiginvguk uikanisituk, mano sv endvshiat ininiuvg tvtvtatvbiuvg iu jinondvmouat, tvbekadendvmog dvsh uin jigigitouat, gaie tvbekadendvmog jinishkadiziat:

20 In ma uin onishkadiziui au inini kauin ima onjivnokinvgrsinon iu ominoizhiuebiziui au Kishemanito.

21 Ponitouiuk dvsh kvkinv iu uiniziui, gaie kvkinv anoj gego toua mvjiizhiuebiziui, otapinamok dvsh ima bekadiziui iu ikitouin gaatvmagoieg pinjin, iu geonjibimatiziat igiu kijijagouag.

22 Izhijigeiuk sv egoieg iu ikitouin, kauin etv tebinak jibizindvmeg, iu uaiezhintizoieg.

23 Kishpin auia nondy iu ikitouin dotvnsig dvsh, tibishko inini uaiabvntizot ima uabimojjaguvni izhiuebizi:



24 Gauabvntizojin dvsh, vnimaja babige dvsh ouvnendan gaizhinaguzit.

25 Aueguen dvsh au genanagvtvuendvmoguen iu guevkuendaguvk pvgitinigazouini-tibakonigeuin, ima dvsh izhiminjimiai, urnendvsig dvsh iu ezhinondy, izhijiget iu vno-kiuin, uauu sv inini tvshauendaguzi ima otizhijigeuini.

26 Kishpin auia inini ima aiaieg, nindanvmia inendy, gvnaundvsig dvsh iu odenvniu, ouaiezhindan dvsh uin tibinaue ote, otanvmiauin dvsh kauin ningut inabvtvsinini.

27 Iu panvk anvniauin gaie uanvsinog ima enasvmit Kishemanito, gaie Ueiosimint, mi iu, jimaavtisintua igiu gauizijig gaie shagauijig ima ogotvgitouiniua, gaie guaivk jignauenintizot ningut papish jiizhianamendaguzisig oma aki.

## CHAPTER II.

**N**IKANISITUK, kego uin izhiaiakegon iu otanvmiauin au Tebeniminy Jesus Christ, Uetogimamimigut iu bishigendaguziui, iu pepikino jiinenimegua igiu anishinabeg.

2 Kishpin auia inini pipindeget ima endvshimauvniitiieg. osauashonia titibininjipizon aiat, gaie minopisikaget, gaie dvsh pipindiget au ketimagizit inini gaie maianatvtinig otvguiuin;

3 Nauvj dvsh kiminodotauaua au inini sesegakonalet, oo dvsh ineg, Namatabin oma minonamatabiuiui; au dvsh ketimagizit inini ineg, Nibauin ima, gema binamatabin ima nindapizitebiuiui;

4 Kauin nv bezhik inini avrshime kitapitenimasiauua. dvsh uin au bezhik geapitenimeg? ka nv dvsh gaie mvji-nendvmouini kitonjitibakoniuesim?

5 Bizindvmok, saiagiivguk uikanisimatuk, Kauin nv Kishemanito ogiivgimasin iniu ketimagiziniuin oma aki, iu uanvtizinit ima tebvciendvmouini, gaie geotaiminit iu ishpimi tvzhi ogimauuiuin gauauindvmauat iniu saiagiigujin?

6 Kinaua dvsh kigipapinotauauag igiu ketimagizijig. Ka-

uin nv igiu uaiantizijig kimvjidotagosiuag, gaie ima endv-  
zhi-tibakonigeng kitizhiuikubinigouag?

7 Kauin nv omvjitvzhindsinaua iu kejitauendaguvk  
izhinikazouin iu ezhinikanigoieg?

8 Kishpin gizhikvmeg iu kejitauvk tibakonigeuin, iu sv  
go ezhibiigadeg, Kigvsagia sv au kijanishinabe ezhisagiiti-  
zoivn, kiminoizhijigem:

9 Kishpin dvsh uin pepikino aiinenimegua igiu anishina-  
beg kimvjiizhijigem sv, kinvnibomigonaua iu tibakonigeuin  
iu mvjiizhiuebiziieg.

10 Aueguen sv au gegvnauendvmoguen kvkinv iu tiba-  
konigeuin, bezhik dvsh gvgikueuin pigubitol, misv go ti-  
bishko kvkinv pigubitol.

11 Au ma uin gaikitot, Kauin kigvbishiguatizisi, gaie  
giikito, Kauin kigvnishiuesi. Bina, kishpin bishiguatizisi-  
uon, nishiueivn dvsh uin, minguvnv dvsh gipigubitol iu  
tibakonigeuin.

12 Izhigigitoiuk sv, gaie izhiizhijigeiuk, tibishko igiu ge-  
tibakonintjig onji ima pvgitinigazouini-tibakonigeuini.

13 Au gashauenjigesig misv go geizhitibakonint iu jisha-  
uenimasiuint; iu shauenjigeuin izhimvmikuazomvgvt ima  
tibakonigeuini.

14 Anin dvsh iu ondiziun, nikanisituk, misaua au inini  
ikitot, nindaian iu tebueiendvmouin, aiasig dvsh iniu vno-  
kiuivn? otabimajiigun nv iu tebueiendvmouin?

15 Kishpin bezhik neuikanisimint, gema gaie uetauema-  
mint pinguashagitit, gaie aiasig endvsogizhik gemijit,

16 Bezhik dvsh kinaua inat, Beka majaiuk, gaie gizho-  
ziuk, gaie tebisiniuk; kishpin dvsh minasiuegua iu mene-  
ziuat ima uiauiua, anin enabvtvk?

17 Misv tibishko tebueiendvmouin, uijindimvgvsinog iniu  
vnokiuvn, nibomvgvt, nizhike aiamvgvk.

18 Keget auia inini taikito, Kidaian sv iu tebueiendvmo-  
uin, nin dvsh uin nindaianv iniu vnokiuvn; uabvndaiishin  
kitebueiendvmouin, aiasiuon vnokiuvn, nin dvsh uin kigv-  
uabvndvin nintebueiendvmouin onji ima nindvnokiuvni.

19 Kitebueiendvm aiat au bezhik Kishemanito; kimi-

noizhijge sv. Mvjimanitog gaie tebueiendvmog, gaie dvsh onjiningishkaurg.

20 Kiuikikendan inv, gegibatiziivn eniniuiivn, iu tebueiendvmouin aiasinog iniu vnokiuiinvn, nibouv n?

21 Ka nv uin Abraham kosinan giinendaguzisi minoizhiuebizit, onji iniu vnokiuiinvn, api gasasagiuinat iniu Isaaken oguisv ima sasagiuijignabiko.

22 Kiuabvndan nv iu tebueiendvmouin gaizhivnokimvgrtinik, mamaui iniu otvnokiuiinvn, vnokiuiinj dvsh gionjiguai-  
vkujigade iu tebueiendvmouin.

23 Iu dvsh oshibiigv gitibishkosemvgrt, oo ekitomvgrk, Abraham ogitebueieniman iniu Kishemaniton, giinvgindvmaua dvsh guaivk izhiuebizit: giizhiuina dvsh iu inauemat iniu Kishemaniton.

24 Kiuabvndanaua sv dvsh onji ima vnokiuiinj au inini inendaguzi menoizhiuebizit, kauin etv ima tebueiendvmouinj.

25 Ka nv dvsh gaie au Rahab bishiguajikue nasab giizhiguaivkuendaguzisi, onji iniu vnokiuiinvn, api gapindignat iniu gapinvndvatonijin, pukan dvsh ninguji invkvea gionjisagitinat?

26 Ina, iu uiauiima aiasig dvsh ojijagoma nibouv sv iu, misv dvsh gaie iu tebueiendvmouin aiasinog iniu vnokiuiinvn nibouv sv gaie go iu.

### CHAPTER III.

**N**IKANISITUK, kego uin batainokegon jinvdauendvmeg jigrvrikueininiuiieg, kikendvmeg iu avvshime jikijisvna-gendaguvk kitibakonigouiziuiinan.

2 Niningim sv endvshij kiurnishinomin? Kishpin auia inini mvjiizhiuebizisig ima gigitouinj, misv au guaivk ezhiuebizit, ogvshkiton dvsh kveinv iu uiau jignauendv.

5 Bina, svgabigitonebijignv kidatauananig igiu bebezhigogvzhig ima otoniua, iu jitebuetoninvua; kikuekueki-bitauananig dvsh kveinv uiauiuan.

4 Bina gaie nabikuanv, anauj kiji mvmijauv, gaie anoj

aiinasī kejinodīin, minoj dṛsh anauī agasamvṛgk iu atikuei-  
gvn, einendṽ dṛsh igo au otakeuinini otainikuean.

5 Misṽ go tibishko otenvniūima agasamvṛgt pṛkeuiziūin,  
iniu dṛsh kijiaiīin omvikuatematizonvn. Ina inigokuekv-  
mik jaiagiteg ano pṛngiuvṛgk iu ishkode !

6 Misṽ dṛsh gaie iu otenvniūima ezhiishkudeuatṛk, ima  
uenjīsī nibiua mṽjiizhiuebiziūin : midṛsh tibishko iu otenv-  
niūima ima kimegue-pṛkeuiziūinina, onishuvnajtōn dṛsh iu  
uiāuima, gaie osvkrān iu eniizhiaiaḡ iu bimatiziūin : uenji-  
svkiteḡ iu mṽjiishkode.

7 Endṛsuaivḡgiziuat igiu auesivḡ gaie dṛsh pinesiuṽḡ, gaie  
pepamotejig, gaie dṛsh igiu ima shiuitagvni-kijigvmī eajig,  
uangauiauvḡ, gaie iniu ininiūvn ogiuangauigouan.

8 Otenvniūima dṛsh uin kauin auia inini otauangauitosin ;  
mṽjiaiīiūish buaianauijigadeg auvn, moshkinemvṛgk iu ne-  
shiuemvṛgk.

9 Misṽ iu uenjimamoivuvmy au Kishemanito ima otenv-  
niūima, au sv go Ueiosimit ; gaie dṛsh mi iu uenjimṽjiina-  
pinemyua igiu ininiuvḡ, igiu ḡaizhiintjig ima otinendaguzi-  
uini au Kishemanito.

10 Misṽ go iu baiezhiḡvṽ otōnima ima pionjimvṛgk iu  
mamoivueuin gaie go iu mṽjiinapinenjigeuin. Nikanisituk,  
kauin sv ono aiīin iu taizhiaiasinon.

11 Ima mokijiuvnḡ, minṽ ima bezhiḡvvnḡ iu uashkobagv-  
mik nibi, gaie uasvḡagvmik uenjijiaṽ ?

12 Kijishominagauvnzhi inv, nikanisituk, taonjiaiauvn  
iniu bekanṽkin etitegin ? gema gaie iniu kijishominvn ima  
shauiminagauvnzhi ? misṽ dṛsh gaie go tibishko iu moki-  
jiūvn naiezhi gebionjionjijiuvn sinogobvn shauitagvṽḡgmig  
nibi, gaie iu shauitagvṽḡgmisinog.

13 Auenen au nebuakat inini gaie gegishky iu kekenda-  
souin ima aiaieḡ ? mano sv au ogvṽabvṽdaiiuen iniu oguai-  
vṽkizhiuebiziūini-vnokiūin, mamaui iu nokadiziūini-nibua-  
kauin.

14 Kishpin dṛsh uin ḡvgauenintiēḡ gaie nishkenintiēḡ  
ima kiteiua, kego uin mvmikuazokegon, gaie kego ḡvgina-  
uishkikvṽṽnkegon iu tebueuin.

15 Iu toua nibuakauin kauin ishpimi gionjimvgsinon : akiuendaguvt sv uin, gaie mvjinvndauendvmomvgt gaie mvjimanitouiniuvn.

16 Ima sv endvgog iu shingenitiuin gaie iu kikandiuvn, misv go gaie ima aiamvgt iu nishuvnatukvmigiziuvn, gaie anoj gego mvjivnokiuvn.

17 Iu dvsh nibuakauin ishpimi uenjbamvgt, nitm pinvt, minaua dvsh bekadizimvgt, gaie nokadizimvgt, gaie uenipvnendaguvt iu jiabueiendvmito, moshkinemvgt iu shauenjigeuin, gaie iniu uenishishjin vnokiuvn, ka gaie pepiking inendvmomvgsinon, gaie kauin inuazomvgsinon.

18 Igu pezaniuejig ima pizaniuevini otizhikitigadanauan iniu minoizhiuebiziuvni-minikanvn.

#### CHAPTER IV.

**A**NINDI uenjisi iniu migazouinvn gaie kikandiuvn ima aiaieg? Kauin nv onjimvgsinon ima kimvjinvndauendvmouiniua magadimvgt ima kipvkeuiziuvniua?

2 Kitozamendam iu nvndauendvmeg, kauin dvsh kidaia-sim : kinishiuem, gaie kinvndauendanaua jiaiaieg, ka dvsh kigvshkitosinaua iu jiaiaiegibvn : kimigazom gaie kikikandim, ka dvsh igo kitizhiaiasim iu nendauendvmeg, onji iu nvndotvmagesiueg.

3 Kinvndotvmagem kauin dvsh kiminigosim, mi iu onji, kauin guaivk kinvndotvmagesim, iu uinishuvnajitoieg ima kimvjinvndauendvmouiniua.

4 Kinaua bishiguaj-ininiuituk gaie bishiguaj-ikueuituk, kauin nv kikikendvsinaua, sagito aki, misv uenjishingenimint au Kishemanito? aueguen sv dvsh au geuisagitoguen oo aki, oshingenimigon sv iniu Kishemaniton.

5 Kitinendam inv vnisha izhibiigademvgt oo ekitomvgt, Au ojijag panjnaueshkony izhiukushka ima gvgaunenituvini?

6 Auvshime dvsh omigiuen iu shauenjigeuin. Midvsh uenji ikitot, Kishemanito omiganan iniu meminadenimonijin, ominan dvsh shauenjigeuin iniu egasenimonijin.

7 Bina dvsh pvgitinamauiuk au Kishemanito iniu kiauiuan. Miuitauik au mvjimanito, kigvozhimigoua dvsh.

8 Peshojinazikauik au Kishemanito, gaie uin dvsh kigvbinazikagoua. Pinitog kininjiuan, kinaua mejjiizhiuebiziieg, gaie pinitog kiteiuan, kinaua nizhuaivg ainenndvmeg.

9 Uvsitauendvmoiuk, gaie nvninauendvmoiuk, gaie mauuiuk: mano iu kipapiuiniua tvizhikuekisemvgvt ima nvninauendvmouini, gaie kiminauaniguziuiuiua uvsitauendvmouini.

10 Tvpsipvgitinitizoiuk sv ima enasmit au Kishemanito, kigvishpipvgitinigoua dvsh.

11 Kego mvjitvzhindikegon, uikanisimatuk. Au mejitvzhimat iniu uikanisvn, gaie tebakonat iniu uikanisvn, omvjitvzhindan tibakonigeuin, gaie otibakonon tibakonigeuin: kishpin dvsh uin tibakonvmvn iu tibakonigeuin, kauin kidotvnsin iu ekitomvguk iu tibakonigeuin, au sv uin tebakonv kitau.

12 Bezhik sv tebakoniget aia, au geshkitot jibimajiiuet, gaie jibvnajiiuet: auenen dvsh kin tebakonvt bekanizit?

13 Umbe sv no, kinaua ekitoieg, Nongum gema gaie uaby ningvtizhamin ima bezhik iu odeng, ningopipon dvsh ima ningvaiamin, ningvkishpinvjigemin, gaie ningratauemin, ningvgvshkitvmatizomin dvsh iu tibinaueuiziuin:

14 Kauin dvsh uin kikikendvsim uaby geizhiuebv. Uegonen dvsh iu kibimatiziuiuiua? auvn sv izhiuebv kibimatiziuiuiua, uenibik naiaguvk, babige dvsh vngumvgvt.

15 Iu sv uin kitaikitom, Kishpin Tebeninget inendy, ningvbiimatizimin, gaie oo ningvizhijigemin, gema gaie iu ningvizhijigemin.

16 Nongum dvsh uin kiminauaniguzim mvmikuanitizoiieg: kvkinv sv toua minauaniguziuiin mvjiizhiuebv.

17 Bina au kekendy jiminodoty, dotvnsig dvsh, mvjiizhiuebizi sv au.

## CHAPTER V.

UMBE sv no, kinaua uaianvtiziieg ininiuituk, mauuiuk, gaie aiazhikueiuk onji iniu kigotvgiziuiuiuan gepvgmishka-goiegin.

2 Kitibinaueuiziuiuiuan sv brnatvton, gaie kipisikagvniuan igiu manitousvg omijinauan.

3 Kitosauashoniamiaua gaie kishoniamiaua aguaguabikishin; gaie dvsh aguaguabikisi kishoniamiaua kigvbatamigonaua, gaie kigvrmogonaua. Tibishko go iu ishkude kigiizhima-uvndositonaua iu tibendasouin onji iu api ishkuaj gizhigvk.

4 Bina otibaamaguziuiuiua igiu gavnokijig gakishkvsh-kizhigejig ima kikitiganiua, igiu gauaiezhiméguk, mvtebibagimvgvtini: gaie inu obibagiuiuiuan igiu gakishkvshkizhigeieg, gipindigemvgvtini ima otavvga au Tebeninget, au tebenimat inu uekuinonijin.

5 Kigiminauanigubimatizim oma aki, gaie kigibishigua-tizim; gaie kigiminorshvndanaua inu kiteiuan, tibishko auakanvg api tebishkosenig iu nitage-gizhigvt.

6 Kiginvnbomaua gaie kiginisaua au menoizhiuebizit; ka dvsh uingut kidotagusiaa.

7 Bioiuk ima minuadendvmouini, uikanisimatuk, pinish igo iu api piteguishi au Tebeninget. Bina, au kitigeuinini obiton iu kejiapitendagvuk uenjiuitaigui oma aki, gaie kinuezh obiton, pinish igo iu nitvm gaie ishkuaj kimiuv.

8 Gaie kinaua bitoiuk ima minuadendvmouini: songiteeiuk: uaiiba ma uin tvteguishin au Tebeninget.

9 Kego nvnishkazondikegon, nikanisituk, iu jinvnibomisogie: bina au Tebakoniget ishkuandeng nibaui.

10 Otapinamauik, nikanisituk, igiu anuajigeuininiuvrg, igiu gagigitojig ima odizhinikazouini au Tebeninget, iu jiinouegua ima gotvgiziuiui, gaie ima minuadendvmouini.

11 Bina, shauendaguziuvrg kitinenimananig igiu gaminuagajitojig ima gotvgiziuiui. Kiginondam ma uin ominuadendvmouin au Job, kigiuaavndanaua gaie Tebeninget ishkuaj gaizhiminodatau; au dvsh Tebeninget kijikitimage-ningeshki gaie uvkeshauenjige.

12 Memuej kitinin, nikanisituk, kego kvnvge mvshkaua gizhuekagon jitvgouauindvmeg iu gizhik gema gaie iu aki, gema gaie bekanvk mvshkauigizhueuin: mano sv uin gaiagigitoiegun, a, a; gaie, kauin, kauin, tvizhiauvn: jipvngishinsieug dvsh ima nvnibondiuiui.

13 Auia nv gotvgito ima aiaieg? mano sv au tvanvmia. Auia nv gaie papinendvm? mano sv au ogvngvmonvn iniu anvmiauini-nvgvmouinvn.

14 Auia nv akuzi ima aiaieg? mano sv ogvrvndoman iniu getizinijin envmianijin; mano sv dvsh ogvanvietvmauauan, gaie ogvnominauan ima odizhinikazouininj iniu Tebeningenijin:

15 Tebueiendvmouini-anvmiauini dvsh tvonjinojimo au aiakuzit, iniu dvsh Tebeningenijin ogrprziguindinigon; kishpin dvsh gamvjizhijigeguen, tvuebinamaua dvsh.

16 Uauindvmatiuk memeshkuvt kimvjidotatiuiniuan, gaie anvmetvmatiuk memeshkuvt, iu dvsh na jinojimoigoieg. Iu sv oguaivkuendaguziuiini-anvmiauini au guaivk ezhiuebizi inini nibiua izhigvshkieuizimvgvtini.

17 Au sv Elias enindouiuiy giizhiuebizi, gvgetinamendvmouini dvsh giizhianvmia iu jikiniuvnsinog: kauin dvsh gikimiuvnsinon oma aki nisopipon gaie ningotuaso gisis.

18 Minaua dvsh gianvmia, midvsh gaizhikimiu; midvsh gaizhimikuigi anoj gego aki saiagykig.

19 Uikanisinnatuk, kishpin auia endvshiieg onjibuket ima tebueuini, auia dvsh vzheuinat,

20 Mano uin ogvkikendan, au ezheuinat iniu mejiizhiuebizinijin megua gipvkenipvn, ogvbimajian iniu ojijagoman jiginihonipvn, ogvkadonvn dvsh nibiua iniu mvjiizhiuebizi-uinvn.



# ONITUMIMAJIBIIGEUIN

AU

## P E T E R .

---

### CHAPTER I.

**N**IN Peter uegvegikueuininiuimit au Jesus Christ, nimajibi-  
amauag igiu maiatauzijig gasvsueshkajig ima mizi Pon-  
tusi, gaie Galatia, gaie Kappadokia, gaie Asia, gaie Bithu-  
nia,

2 Igiu gauauenabvmintjig ezhigo aianig iu niiag okiken-  
dasouin au Kishemanito Ueiosimint, onji iu jipiniteeshka-  
gouat iniu Panizinijin Ojijaguvn, iu jitebuetvmouat, gaie  
jisvsuebigavndauintua iu omiskuim au Jesus Christ: mano  
iu shauenjigeuin, gaie pizanendvmouin nibiua kigvmini-  
gom.

3 Mano sv tekijimamoivurma sv Kishemanito iniu Osvn  
au Tebeniminy Jesus Christ, au, ezhiaianik iu baiatainvti-  
nik oshauenjigeuin, gaanjiiny ima iu bematiziuiniuy apeni-  
mouin, onji ima otajibibauini au Jesus Christ,

4 Iu jiaiamy iu tibendasouin iu uika gebvnatsinog gaie  
uanvsinog, gaie iu uika gevnguvsinog, iuidi ishpimi gena-  
uendvmagoieg,

5 Kinaua genauenjigazoieg onji ima omvshkauziuiui au  
Kishemanito, onji iu tebueiendvmouin, iu jishauendaguziieg,  
iu gemizhishauijigadeg api ishkua akiuy.

6 Ima dvsh uenji kijimojigiziieg, misaua nongum uenibik  
(iu sv go einendaguvk,) kidaiam ima gvshkendvmouini onji  
iu nibiua izhigvguejikikendaguziieg;

7 Iu dvsh nvndakikendvmi iu kitebueiendvmouiniua, iu  
aurshime bishigendaguvk, dvsh uin iu osauashonia gebvna-  
tvk, misaua ima ishkudeng onjinvdakikendvmi jizhimika-  
jigadeg ima mamoiuvendaguziuiui, gaie ima kijitauazi-

uini, gaie ima bishigendaguziui, api tvguishi au Jesus Christ;

8 Au ano giuabvmasiueg kisagiaua dvsh; au misaua non-gum uabvmasiueg, iu dvsh tebueiendvmeg, kitonaniguzim onji iu onaniguziui gegvshkitosiibvn jiuauindvmi, gaie iu meziuebishigendaguvk;

9 Otapinvmeg dvsh iu pijiniseg iu kitebueiendvmouiniua, mi sv go iu jibimajiintua igiu kijijagouag:

10 Iu sv go bimajiueuin igiu anuajigeuiniuv gogikijivndakikendanaua gaie ogiuauingenvdoneanaua, ogo ganuatvrig iu shauendaguziui uapivrgvmishkagoiegbvn;

11 Iu ginvdoneamouat auegueniuguen au, gema gaie getvniizhiuebtinuguen iu api, iniu Ojijaguvn au Christ, iniu gagigishkauauajin, iu giinoamagouat, api niag uaiavindvmogobvnen iniu ogotvgiziuvn au Christ, gaie iu bishigendaguziui uapiaiagobvnen.

12 Igu gamizhishauabvndvintjig, kauin uinaua tibinaue gibvmitatizosiuv gono aiiin, kinauint sv uin iniu nongum uaiavindvmagoiegun onji sv go igiu gagvgikuenotvmonineguk iu gvgikueuin, mamaui au Panizit Ojijag ishpimi gipionjinisinamageng; ono aiiin igiu ishpimi tvzhi anishinabeg vndauendvmouat iu uikikendvmouat.

13 Bina, kijipitoiuk iniu kitinendvmouiniuan, gaie aian-guamendvmok, apine dvsh apenimoiuk iu shauenjigevn gepitvmagoieg api bitvguishi au Jesus Christ:

14 Nasab igiu abinojivg neityig, ka dvsh uin kitavizhiavvitzosim kavt gapizhiaiaig iniu kimvjinvndauendvmouiniuan iu megua gigvgibatiziieg:

15 Ezhi dvsh igo pinizit au ganvndomineg, misv gaie kinaua izhipiniziiuk ima anoj izhiuebiziui;

16 Onji ma uin iu izhibiigadeg, Piniziiuk sv; nimpiniz ma uin nin.

17 Kishpin bvmatauag au Ueiosimint, au bebikino enenimasig iniu bematiziniin, gaie au ezhitibakonak vkinv iniu inivn eizhisininik iniu otvnokiuvini, ima segiziui izhibimatiziiuk minik gepapatvniziveguen oma aki:

18 Iu ima uin kikendvmeg iniu aiiin benatvkin, gema au

shonia, gema gaie osauashonia, ono giaiosi iu givzhekish-pinvnigoieg, onji ima kaiet kidizhiuebiziunua iu ningut enabvtvsinog, gapvgitinimoneguapvn igiu kosiuag;

19 Iu sv uin igo beshigendaguvtnik omiskuim au Christ nasab au manishtanishens maiamaui pinizit, gaie ningut papish endisig:

20 Au keget niag gauauenabvmint bua ozhito oo aki, au nomaia gamizhishauinaguzit kinuaa onji;

21 Uin uenjitebueienimeg au Kishemanito au gaabijibaat, gaie gaminat iu bishigendaguziun; jionjitebueienimeg gaie jiapenimoieg au Kishemanito.

22 Iu desh gipinitvmatizoieg igiu kiijagouag gitebueien-dvmeg iu tebueuin onji au Panizit O' ag, iu jiaiameg iu uikanisiuini-sagiitiun enuazomvgvsinog, uauingesagiitiuk memeshkvt onji iu panvk oteima:

23 Iu desh gianjinigiieg, kauin uin in nigiuin benatek, iu sv uin kaiagige-bimatizimvgvk, onji iu odikitouin au Kishemanito, au bematizit gaie kaiagige aiat.

24 Kekinv ma uin igiu bematizijig anishinabeg, mvshkusi inendaguziuvrg, gaie kekinv iu obishigendaguziun au inini uabigonj inendaguvtni. Iu ma uin mvshkusiu vngvnomvgvt, gaie iu uabigon mi nasab ezhiuvngv.

25 Iu dvsh uin odikitouin au Tebeninget kagige aiamvgvtini. Misv oo ikitouin iu gegikuenotvmagoieg ima minua-jimouinj.

## CHAPTER II.

**B**INA desh giponitoieg kekinv iu mazhininiuvrgiziun, gaie kekinv iu gvgaizeniziun, gaie kekinv iniu uaiezhingeuinvn, gaie iniu nishkenitiunvn gaie iniu mvjitzhingeuinvn.

2 Tibishko pijinv nagiuajn igiu abinojivrg, keget nvndauendvmok iu totohabouini-ikitouin, ima dvsh jionjimajigiieg:

3 Kishpin sv gatangvndrmoueguen iu keget shauenjigeuiniuit au Tebeninget:

4 Au gipinazikaueg nasab au asin bematizit, au aianaue-

nimigut iniu ininiuvn, iniu dvsh fin Kishemaniton ueuena-  
bvmigujin, gaie kejiapitendaguzit,

5 Gaie kinaua tvasv igo asinig bematizijig ima in ueji-  
jaguendaguvk uakaiign kitizhiganigom, gaie panizieg sa-  
sagiuijigeuininiuiieg in jisasagiuitoieg iniu uejjaguendaguv-  
kin sasagiuijignvn, iniu menuabvndvin au Kishemanito onji  
au Jesus Christ.

6 Bina oo sv gaie izhibiigade ima oshibiigvni, Ina nindesa  
sv au naganiukueabikisijignvniut asin ima Zioni, au ueuena-  
bvnjigazot, gaie kejiapitendaguzit; au dvsh taiebueienimat  
iniu, kavin tvagvjasi.

7 Kinaua dvsh uin taiebueiendvmeg kjiapitendaguzi kiti-  
nenimaua; igiu dvsh uin taiebueiendvsigog, iniu asinin ga-  
anauenimajig igiu uezhigejig, misv go au naiaganishkuea-  
bikisijignvniut,

8 Gaie au pizositeshino-asiniuit, gaie au bvnajiiuenini-  
azhibik, igiu sv go bezizoteshinotvig in ikitouin, in tebue-  
iendvsigua; ima sv go giinvigimintuabvn.

9 Kinaua dvsh uin igiu uauenabvnjigazojig kitauim, gaie  
igiu kejiogima-sasagiuijigeuiniuendaguzijig, gaie igiu pani-  
zijig anishinabeg, gaie tebenjigazojig; in dvsh jiuabvndaii-  
ueieg iniu obishigendaguziuvn au ima megue pvsrgishti-  
bik gaonjinvndomineg, gipindigvnineg dush ima mamaka-  
jijignvni-uasciaziuin:

10 Kinaua dvsh uin kavt kavin kigiotanishinabemigosim,  
nongum dvsh uin kitotanishinabemigoua au Kishemanito;  
kinaua igiu gaaiansigog in shauendaguziuvn, nongum dvsh  
uin kitaianaua.

11 Saiagiigoieg, kitaianguamiminim nasab igiu maiata-  
uizijig gaie igiu pepanishiguvshitojig, miutvmok iniu uiasi-  
uivndauendvmouinishvn, iniu maganigujin au ojijagoma;

12 Jiguairkuendaguvk iniu kibimatiziuvniuan ima aiauat  
igiu taiebuetvnsigog anishinabeg; in dvsh uenjitvzhininegua  
tibishko mejizhiuebizijig ineniminegua, jionji dvsh ima ki-  
minovnokiuiniua iniu geuabvndvmouajin, otavishigendagui-  
uan iniu Kishemaniton, in api ototishinoneuinigizhigvk  
pvgvmiaiamvgvk.

13 Izhipvgitinitizoiuk sv ima endvsininig iu otibakoniue-uin au inini, onji au Tebeninget; misaua auit au ogima maiamaui niganizit;

14 Gema gaie igiu anikeogimag, iniu paizhinazhauajin iu jigotvgianit iniu mejidotvminijin, gaie jitibaamauanit iniu guaivk endotvminijin.

15 Misv oo ezhsininik iu otinendvmouin au Kishemanito, iu guaivk izhiuebiziieg kitaonjianishindvmauauag iu ogrgi-batiziuiniua igiu gegibatizijig ininiuvg:

16 Iu prgitinigazoieg, ka dvsh uin kitizhiaiosim kipevgiti-nigazouiniua, iu jiuirgurnavmegiben iniu kimvjiizhiuebizi-uiniuan. jioebmitagvminineg sv uin au Kishemanito kigvi-zhiaiam.

17 Kijituauenimik kokinv ininiuvg. Sagiik igiu uikani-sinag. Kusik au Kishemanito. Kijituauenimik gaie au kijiogima.

18 Bemitagvneituk, izhipvgitinitizoiuk igiu kitogimami-nag iu jigusitanegua; kauin etv igiu menoizhiuebizijig, gaie igiu nuakatizijig, igiu sv gaie maiazhininiuvgizjig.

19 Misv oo taieapitendagurk, kishpin au inini onji iu uinrendemiat iniu Kishemaniton, minuajitot ima gotvgizi-uini, iu vnisha go mejidotauintjin.

20 Uegonen dvsh iu geonjimvmikuanigoieg, kishpin api mejidotagoiegun onji iniu kimvjiizhiijigeuiniuan, ima minua-dendvmouini onji otapinameg? kishpin dvsh uin menoizhi-jigeiegun, iu dvsh onjigotvgiigoieg, minuajitoieg dvsh gaie, misv oo taieapitendv au Kishemanito.

21 Misv ima gaizhinvndomigoieg: onji ma uin au Christ kinauint gionjigotvgito, ginvgtvmonv dvsh iu inageuin, iu dvsh jiuoueg:

22 Au uika gamvjiizhiijigesig; gaie gamikvmauasiuint iu gvgaezhigizhueuin ima otoni:

23 Au api mejiuint, ka minaua giazhitvmvjigvnozhiuesi; api gaie guetvgiint, kauin ginishkajigizhuesi; meshkurt dvsh uin giizhipvgitenintizot ima iniu guaivk tebakonige-nijin:

24 Au uin tibinaue gapimondv iniu kibataziuininanin

ima uiaui, giagnakuaont ima azhideatigo, kinauint idesh niboin izhiaiaiy ima bataziuin, jiizhibimatiziiy idesh ima guaivk izhiuebiziuiui; iniu desh ogotvgeziiuven kigionjinojimoigom.

25 Manishtanishi ma kigiizhiuvenishininuaben; nongum desh uin kigipivzhenazikauua iniu uemanishtanishiuiuiui-mauajin gaie genauemigouajin igiu kijijagouag.

## CHAPTER III.

**G**AIE kinaua desh, uiumatuk, naiitauik igiu tetibinaue kinabemiug; kishpin desh auia bizindesig iu ikitouin, ano desh uin uitebueiendesig iu ikitouin, iu desh jigvshki-gouat iniu ouitigemagvuiuan ominoizhiuebiziuiuiui;

2 Megua uabvndvmouat iu kiguaivkizhiuebiziuiuiua, ma-maui gaie iu kijituaueiningeuiin tvgoiamvrvk.

3 Iu desh kistsegauiuiua kego aguijiiiii tvaiaison, iu jinvnabirmeg iniu kinisisuan, gaie jinvtindvmeg iu osaua-shonia, gema gaie kejiionishishi psikagen :

4 Mano desh uin tvizhiauen ima anamite, iu sv go gebr-natvsinog, misv iu onvnaaiitizouin au nuakadizit gaie baie-kadizit ojijagoma, au kejiinvginjigazot ima enasvmit au kishemanito.

5 Misv oo nasab kaivt igiu guaivk gaizhiuebizijig ikueuvrgaapenimojig iniu Kishemaniton, misv oo gaizhisvsegaitizonat iu ginaiitauauat iniu tibinaue onabemiuan;

6 Nasab sv go au Sarah gaizhitebuetauat iniu Abrahamen, nindogimam desh giizhiuangomat: kinaua aiauiieg iu odanisisimieg, minik isv go guaivk geizhiijigevueguen, iu papish jisegizisiueg.

7 Misv go gaie kinaua, onabemimatuk, izhiuitigemik igiu ikueuvrg ezhiaiaig igo kikendasouin, jikijinenimint au ikue, iu sv nauvj nvninvmizit, gaie mamaui tibendvmeg in shauenjigevuiui-bimatizuiui; jinvgaaiiasinog idesh iniu kitanvmauiuiuan.

8 Ishkuaj desh, bezhiguvno kvkinv inendvmok, gvkitimagenintiiuk memeshkvut; uikanisima izhisagiitiiuk, nokiteetatiuk gaie tvpvsenintizoiuk :

9 Kego uin azhitvmrjidotagekegon, kego gaie azhitvmrjiinapinenjigekegon; meshkurt dsh uin shauenjigeiuk; kikendmeg iu ima inrkukeia izhinndomiguziieg, iu dsh jiotapinrmeg iu shauenjigeuin.

10 Au geuisagitot iu bimatiziuin gaie iu jiuabvdy iniu uenishishininigin gizhigvton, mano sv au ogrminjimiaian iu odeu niu ima jionjisesininig iu mjjaiiuisi, gaie iu odon ima jionjisesininig iu grgaiezhigizhueuin:

11 Mao sv ogrmiutan iu mjjaiiuisi, jiiizhijiget dsh iu uenishishininik; mano gaie ogrvndauendan iu pizaniueuin, gaie dsh jieninopinety.

12 Iniu ma uin oshkinzhigon au Tebeninget ogrvauabemigonauan igiu guairk ezhiuebizijig, uin dsh obizindemauan ini, otanvmauinini: iniu dsh uin mejiizhijigenijin kauin ominogrvauabvmasin au Tebeninget.

13 Auenish au gemrjidotoneg, kishpin nopinvmeg iu uenishishi?

14 Kishpin dsh onjigotrgendmeg iu guairk izhiuebiziuin, kishauendaguzim sv; kego gaie gutvkegon ogrguesegiiueuinian, kego gaie ojanimendvkegon:

15 Ima dsh uin kiteia kijituaueuimik au Tebeninget Kishemanito; moshrek idesh gizhitauik jinrkuetaueg endeshit au inii geguejiminegun uenjisi iu apenimouin gegishkemeg, ima nokadiziuini gaie teprsendemouini.

16 Jiaimieg iu guaikuendemouin, iu dsh izhimvjitezhimeua tibishko igiu mejiizhijigejig, jiagrjiuat idesh igiu mejianamindrig iu guairk kitizhiuebiziuiniua onji ima au Christ.

17 Misv iu naurj ezhionishishi, kishpin oo inendy au Kishemanito, jionjigotrgendmeg iu minoizhijigeuin, dsh uin iu mejiizhijigenin.

18 Gaie uin sv au Christ abiti gigotrgendv onji inia bataziuinv, au guerkuendaguzit onji iniu guerkuendaguzisininijin, jipiizhiuining dsh ima iniu Kishemaniton, iu gini-sint ima uiasima, gibimatiziint dsh onji iniu Kijiojjaguen.

19 Onji dsh uin iniu ogiauegegikiman iniu ojijagoman kebakuaiigazonijin;

20 Igiu kaivt gaagonueiendvīg megua iu api ominuadendvmouin au Kishemanito gipiomvgtinik, iu api ogizhi-gomvn au Noah giaianik, megua giozhito iu kijinabikuan; ima gipvngiuvgiziuat, iu giishuajiuat etv, igiu gaonjibimatizijig ima megue nibi.

21 Nasab sv go oo, iu baptizouiueuin nongum ezhibimajūgoiv, (kauin uin iu uebinvī iu uiasi-uiniziūin, ima sv uin guaivkuendvmouinī invkvea au Kishemanito,) onji ima otajibibauinī au Jesus Christ;

22 Au ishpimī gaizhimajat, gaie ima okijinikanī iniu Kishemaniton aiat; iniu ishpimī tvzhi anishinaben, gaie iniu gvshkieuiziūinvn, gaie mvshkauiziūinvn uin otogimakvndavn.

## CHAPTER IV.

**I**U dsh gikotvgendv au Christ kinauint onji ima uiasima, midsh iu gaie kinaua uiizhiaiaik iu nasab inendvmouin: au ma uin gagotvgendv ima uiasima ogiishkua-bvmitan iu mvjiizhiuebiziūin;

2 Geabi dsh minaua jivniizhibimatizisig ima uiasima, iu ezhimvjinvndauendvminit iniu ininiūv, iu sv dsh uin enendvminit iniu Kishemaniton.

3 Iu dsh kaivt gapiaizhiuebiziiv taizhitebisemvgt, iu gipiizhijigeiv ezhiijigeuat igiu maivganishinabeg, api gipimoseiv ima bishiguatendaguziūinī, gaie ima mvjinvndauendvmouinī, gaie ima giuvshkuebiūinī, gaie ima nishigvgibatiūinī, gaie iu mvjiuikungeuini, gaie iu gimanitokeiv igiu mvzininig, iu geguanisvrgendaguvk:

4 Iu dsh uenjinamakadendvmouat iu nasab vniizhiuido-kauasiuegua ima tino mvjiizhiuebiziūinī, iu mvjitvzhiminigua:

5 Ogo geauuindemauauat iu gapiizhiuebiziuat iniu gzhitanijin iu jitibakonant iniu bematiziniūin gaie ganibonijin.

6 Miv dsh oo gaonjigvgikuenotemauintua iu minuajimouin igiu ganibojig, iu dsh jizhitibakonintua ezhiaiauat igiu inivuvrg ima uiauma, jizhibimatiziuat dsh uin ezhiaiat au Kishemanito ima Ojijagama.



7 Shaiiguv sv pesho aiamvgtv iu jiishkuaaiag kvkinv ono aiiin ; nibuakaiuk dvsh, gaie akauabiiuk bekish jianvmaieag.

8 Mamaui dvsh iu kvkinv getaiaiegibvn iu jikijsagiitiieg ; iu dvsh sagiitiuin kijinibiua iniu bataziuinvn onjiaguvnisitom.

9 Kishuatizitatiuk memeshkuvt, ueueni go jinenvmeg.

10 Endvshit sv au inini gaizhiotapinv iu migiueuin, misv go gaie geizhimaminintiieg memeshkuvt nasab igiu meno-bemitageniuijig gaminintjig iu baiataiinvtnik iu oshauenvjigeuin au Kishemanito.

11 Kishpin auia inini gigitot, mano sv tvizhigigito ezhiaianig iu ogrgikueuin au Kishemanito ; kishpin gaie auia inini bemitaget, mano sv tvizhijige ezhiaianig iu ogrshkieuiziuin iu gaminigut iniu Kishemaniton : iu dvsh au Kishemanito uin kekinv aiiin jionjibishigendaguiint onji au Jesus Christ ; uin sv mano ogetaian mamovurgendvmouin, gaie iu ogimakendagenin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Saiagiigoieg, kego mamakadendrnkegon iniu eshkudenatekin gotegiziuvnen geizhigrgetibenimigoieg, tibishko go gego maiamakadendaguvk nimpvgvmishkagumin jinen-dvsiueg :

13 Onaniguziuk sv dvsh uin, onjiuijgotvgitomeg au Christ : api dvsh iu obishigendaguziuvn mizhishauijigadenig, jiminuendvmeg, iu kijionaniguziieg.

14 Kishpin gaie nishipapinotagoieg onji odizhinikazouin au Christ, kishauendaguzim sv dvsh ; au ma bishigendaguziuvni-ogigajoma, gaie iniu Ojijagurn au Kishemanito kiui-jaiavigoua : iniu ma uin omvjitrzhimigon, kinava dvsh uin kibishigendaguiava.

15 Kego auia kinava endvshiieg, neshineshkingin tvizhi-gotvgiasi, gema gaie au kemodishkit, gema gaie au mejidotageshkit, gema gaie au pepamendv iniu bekanizinijin odaiimini.

16 Kishpin dvsh auia inini onjigotvgitot iu anvmat, kego tvagejsi ; mano sv uin ogvbishigendaguiav iniu Kishemaniton onji iu endotauint.

17 Pegemiaiamvgtv sv iu api, iu tibakonigeuin jionjima-jisi ima otanvmieuigemik au Kishemanito : kishpin dvsh

kinaint oma nitvm onjimajisi, anin dvsh uin getizhiaiauat igiu taiebueiendvsigog iu ominuajimouin au Kishemanito api uaiekuasininig?

18 Kishpin dvsh igiu guaivk ezhiuebizijig agaua bima-jiintua, anindi nunguvnv dvsh uin igiu guaivk ezhiuebizisi-gog gaie igiu baiatazijig genaguziat.

19 Bina dvsh, mano sv igiu uenjigotrgitogijig ezhiaianig iu otinenjigevin au Kishemanito, ogvprgitinamauauan jigv-nvuenimanit iniu ojijagouan, tibishko au kesheuatizit ue-zhiuet, iu dvsh jiguaivk izhiuebiziat.

## CHAPTER V.

**I**GIU getizijig ima aiaieg nindaianguamimag, nin gaie ein-douiuian gaie gauabvndrman iniu ogotvgiziuiuvn au Christ, gaie geotapinvman iu bishigendaguziuiin gemizhi-shauijigadeg:

2 Ushvmik iniu omanishtanishimvn au Kishemanito, iniu ima aiaieg, iu jigvnauenimegua, kauin uin igo kituen, in sv uin igo ueueni inendvmeg; kauin uin onji iu shobiziuini-gvshkijigevin, meshkurt dvsh uin iu onjikizhendvmeg.

3 Gaie iu jiuogimakvndvmauasiueg au Kishemanito otibendasouin; iu sv dvsh uin jiinonegua igiu manishtanishvg.

4 Api dvsh au naganendaguzit Manishtanishiuinini pina-guzit kigvotapinanaua iu bishigendaguziuiini-svsegauiuakuan, iu gebrnatvsinok.

5 Gaie kinaua dvsh igo, ueshkinaueuituk, bizindauik igiu getizijig. Ina sv endvshiieg nvnaitatiuk, gaie tvprseninti-zoiuk; Kishemanito ma uin omiuinan iniu kejiinenimonijn, ominan dvsh uin iniu tepsenimonijn iu shauenjigevin.

6 Bina tepsiprgitinitizoiuk ima ogutamiguendaguziuiini au Kishemanito, iu dvsh jiishpendaguiineg ninguti igo.

7 Prgitinamaui sv au Kishemanito kvkinv iniu kitoja-nimiziuinuan; uin sv kimamikuenimigoua.

8 Unisadiziiuk gaie aianguamiziiuk; onji ma uin aau shaiangenimineg mvjimanito, mishibishi uaiauonojin inen-daguzi, anoj babaizhat, nvndauabvemat iniu givmuajin:

9 Miuitauik sv au, mvshkauiaiaieg ima tebueiendvmonini, kikendvmeg ono nasab touvn gotvgiziuvn izhiaiauat kikanisiuag oma aki eajig.

10 Au drsh Kishemanito magiuet kvkinv iniu shauenjigeuinv, au gaizhinvdominv ima okagige-bishigendaguziuvni, onji au Christ Jesus, api goma go minik gigotvgendvmeg, kigrvauingeguaivkuendaguiigoua, gaie kigrsongiigoua, gaie kigrmvshkaniigoua, gaie kigrainjiigoua.

11 Uin sv mano ogrtaian iu bishigendaguziuvn gaie ogimakrndageuin kaginik apine go kaginik. Amen.

12 Pengi sv kigimajibiamoninin, iu aianguamiminvguk gaie tezhindvman iu otebuevini-shauenjigeuin au Kishemanito, ima sv songigabauieeg, au Sulbanus majitot iu majibiign, au menuueizit uikanisima, iu sv go ezhiguaivkuenimvg.

13 Igiu envmiajig ima Babuloni, igiu sv go uajuauenabenjigazomineguk, kitanvmikagouag; gaie go au Markus ninguis.

14 Memeshkurt anvnikotatig mamaui iu sagiitiuvni-ojindiuin. Pizaniueuin sv kigruijaiauvigonaua endvshiieg kinau gegishkaueg au Christ Jesus. Amen.

# IU NIZHING GIMAJIBIAMAUAT

AU

## PETER

### INIU ENUMIANIJIN.

---

#### CHAPTER I.

**S**IMON Peter, obrmitagvuvn gaie ogvgikueuininimvn au Jesus Christ, omajibiamauan iniu gaotapinvinijn nasab kejiapitendaguvk tebueiendvmouin gaotapinvmā, ninauint, onji iu oshauenjigeuin au Kishemanito, gaie Bemajiiny Jesus Christ :

2 Mano iu shauenjigeuin gaie pizanieuein nibiua kigvminigom onji iu kikenimeg au Kishemanito, gaie au Jesus Tebeniminy,

3 Au ma uin Kishemanito onji mvshkauizit kigiminigonan iniu aiiin tebendaguvk iu ima bimatiziuiñ gaie minoanvmiauiñ, onji kikenimeg au gaizhinvndomineg ima bishigendaguziuiñ gaie minoizhiuebiziuiñ :

4 Ima dvsh kitonjiminigumin iniu kejiapitendaguvkin uauindvmageuivn ; onji dvsh ono jizhiaiaieg iu ezhiaiaeg kishemanitouatiziuiñ, iu giponitoieg iniu nishuvnatiziuiuvn oma akī eagin onji aiamvkv ima mvjinvndauendvmouini.

5 Ono dvsh gaie enigok jiuikuvjitoieg, ima kitebueiendvmouiniū, tēgoaiāiuk iu guaivkuendaguziuiñ, ima dvsh guaivkuendaguziuiñ, tēgoaiāiuk iu kikendasouin ;

6 Gaie dvsh ima kikendasouini, tēgoaiāiuk iu nisatiziuiñ ; gaie dvsh ima nisatiziuiñ tēgoaiāiuk iu sheshibendvmouin, gaie dvsh ima sheshibendvmouini, tēgoaiāiuk iu piniteeuin ;

7 Gaie dvsh ima piniteeuini, tēgoaiāiuk iu uikanisiuiñ-shauenintiuiñ ; gaie dvsh ima uikanisiuiñ-shauenintiuiñ, tēgoaiāiuk iu sagitiuiñ.

8 Kishpin dshh ono aiiin aiameg, gaie dshh bataiinvtioieg, kigetizhiigunauan sv iu jagauizisiueg, ka gaie jiminiuisiuegiben ima okikendasouini au Tebeniminy Jesus Christ.

9 Au dshh uin easig ono aiiin gvgibingue sv au, gaie dshh kauin uasa tatebabisi, gaie ogiuvnendan iu gipiniintiben okaivtebataziuiui.

10 Bina dshh, uikanisimatuk, aurshime uiaiangumendvmok, jizhiaiaieg iu kinvndomiguziuiuiua gaie kiuaunenabvmiguziuiuiua iu jisongisi: kishpin dshh uin izhijigeieg ono aiiin, kauika kigenishuurnatizisim:

11 Iu dshh pindigemouin keget kigvminigom jizhipindigenigouiziieg ima otokagige-ogimaiuiuiui au Tebeniminy gaie au Bemajiiny Jesus Christ.

12 Bina dshh kauin nindaiuurnendvsin iu moshck jimikuendemiinvguk ono aiiin, anau iu iu kikendvmeg iniu, gaie izhisongiaiaieg ima tebueuiui nongum eameg.

13 Bina nindinendvm sv iu onishishi, minik igo gebimatiziuanen, jiombazominvguk iu jimvmikuendemoninvguk ono aiiin;

14 Iu dshh kikendvman shaiiguv peshuendaguvt jiprgitinaman iu abitageuin iu sv go gaizhiuabvndvit au Tebeniminy Jesus Christ.

15 Bina, ningvukuvjiton sv iu jigvshkieuiziieg, api giishkuabimatizian moshck jimikuendvmeg ono aiiin.

16 Kauin sv ninginopinvtvnsimin iniu gegaieniziuiui-atizokanvn, api kekendemonigoieg iu omvshkauiziuiin gaie iu otrguishinouin au Tebeniminy Jesus Christ; ningiuabvndamin dshh uin iu obishigendaguziuiin.

17 Ogiotapinamauan ma uin iniu Kishemaniton iniu Ueiosimiminjin iu kijituauiziuiin gaie bishigendaguziuiin, iu api gipiotisigut iu toua inueuin ima kijibishigendaguziuiui gionzitagvutirik, Misv uauu ninguis saiaieg, au menonaueit.

18 Oo dshh inueuin ishpimi gaonzitagutk ninginondamin, iu api giuijaiaugvid ima iu panvk uvjiu.

19 Kidaiaenin dshh gaie iu aurshime meshkauitagvut anuajigeuiui-ikitouin; kiminoizhijigem idvsh kishpin bizindvmeg, tibishko iu uaseiaziuiin uaiaseshkanvnguk ima nin-

guji p̄sv̄gishkag, pinish igo pitabv̄ gaie au uabv̄v̄ pimokav̄ ima kiteiua.

20 Kikend̄meg dvsh oo nitv̄m, kauin gego iu anuajigeuin eamv̄gv̄k ima Kishemanito omv̄zinaigv̄n̄i tibinaue inotmatizomv̄gsinon.

21 Iu dvsh kaiv̄t anuajigeuin kauin ima tibinaue otinend̄mouini au inini gipionjiaiasinon; iniu sv̄ dvsh uin paniziniin otinimv̄n̄ au Kishemanito gaizhi sv̄ go kikinoamagouat iniu Paniziniin Ojijaguv̄n, m̄i sv̄ iu gaizhigigitouat.

## CHAPTER II.

**G**IAIAUUG dvsh gaie igiu gagv̄ginauishki-anuajigeuininiuijig ima aiauat igiu anishinabeg, tibishko sv̄ go geizhiaiauat igiu geginauishki-kikinoamagejig ima aiaieg, ogo gimoj gepitoḡi iniu bn̄ajiiueuini-gv̄gikueuiv̄n̄, iu igo agouetauauat iniu Tebeningeniin iniu gakishpin̄nigouajin, izhin̄v̄n̄izanitizouat dvsh iu kezhitine jib̄natiziuat.

2 Nibiua dvsh ogv̄nopiv̄tmini iniu omv̄jiizhijigeuiniuan; igiu dvsh geonjimv̄jitzhin̄jigadeg iu tebueuiniuv̄ mikv̄n̄.

3 Onji dvsh nv̄ndauend̄mouat tibinaueuiziuin, iniu uaezhingeuini-ikitouiv̄n̄ ogv̄ab̄vjitonauan iu jiuuaiezhiminegua; ogo iu onv̄nibondiuiuiua meuzhv̄ paako ueuibiaimv̄gv̄tinik, gaie iu onishuv̄natiziuiniua nibamv̄gsinini.

4 Kishpin̄ au Kishemanito gimv̄n̄ajiasig iniu ish̄pim̄i tv̄zhi anishinaben gamv̄jidotv̄miniin, ima dvsh uin m̄v̄jiish̄kudeng giizhin̄isuebinat, gaie dvsh giap̄rginat ima megue p̄sv̄gishtibik, iu jimin̄jimabik̄aigazonit, jiizhigv̄n̄auen̄jigazonit dvsh pinish igo jitibakonigegizhiḡv̄k:

5 Gaie kauin ogimv̄najitosin iu kaiv̄t aki, iniu dvsh uin Noahv̄n ogipimajian, au gaishuajiuat, gaie gagekikuenoty iu guaiekizhiuebiziuin; Kishemanito dvsh giinend̄v̄ jimoshkaun̄inik iu aki, gib̄natiziuat igiu gamejiizhiuebizijig;

6 Gaie giinend̄v̄ jijagitenig iuu odenauv̄n iu Sodom gaie iu Gomorrah gaizhiuinteḡin ogiizhin̄v̄nibondauv̄n iu jib̄v̄nat̄inik, kikin̄ouajijigv̄n̄i dvsh giizhiauit̄mauat iniu minaua gamejiizhiuebiziniin;

7 Gaie ogibimajian iniu gaminoizhiuebizinijin Loten, au gauvsitauendemiigut iu omrjiizhiuebiziuninini iniu gamv-jiizhiuebizinijin :

8 (Au ma uin gaguaivkuendaguzit inini iu giuijaiauat iniu, gaie giuabemat gaie ginondauat, endeso gizhigvtnik ogiursitauendemian iniu menoizhiuebizinijin ojijaguvn, onji iniu omrjiizhiijigeuiniuan ;)

9 Au sv Tebeninget okikendan iu geizhikitiskiapien iniu guaivk ezhiuebizinijin ima grguedibenintiuini ; gaie dvsh geizhigvnanenimapien iniu mejiizhiuebizinijin pinish igo iu api tibakonige gizhigvck, iu dvsh jigotvrgiintua :

10 Uauizh dvsh uin iniu ezhibimatizinin ezhiiaag iu uia-sima, gaie ima mvjinvndauendemuini, gaie nishipapino-tauauat iniu ogimauendaguziuvn. Kijiinenimourg sv, gaie enendemouat igo izhiijigeuat ; kauin gaie ogutvnsinauan uimvjitzhindemouat iniu kejituaugendagvtnikin.

11 Boshke igiu ishpini tvzhi anishinabeg, nauvj kejiinen-daguzijig ima greshkieuiziuni, gaie ima gutamiguendaguzi-uini, kauin omvjitzhimasiuauan iniu ima enasvmit au Tebe-ninget.

12 Ogo dvsh uin auesi inendaguziat gaizhiintua iu jigio-sanintua gaie jinisintua, omvjitzhindanauan iniu nesitoten-siguanin ; keget dvsh tvbnatiziurg ima tibinaue omvjiizhi-uebiziunina :

13 Gaie ogvrotapinanaua iu mvjiizhiuebiziunini-tibaamagu-ziuin, tibishko go igiu onaniguziui enendvrig iu jibisinajigr-gibatiziat megua gizhigvtnik. Kitegiziuien sv auiurg, gaie agvtendaguziuvn, minuendemiigouat tibinaue ouai-ezhingeuiniuan, megua iu uidopminegua ;

14 Aiamouat iniu oshkinzhigomanen ima dvsh moshki-nesininik iu bishiguatizui, gaie kauin taanuatamvgesinon ima mvjiizhiuebiziuni ; uenishimauat iniu suangiaiasininijin ima oteima ; aiamouat iu oteima eojigeuat ima mvjimisc-uendvmageshkiuni ; uenijanisisimigujig iu grguanistvgenda-guziui :

15 Igiu ganvgetvrig iu guevkuvmog mikn, gaie dvsh giuvnishinouat, gimataatouat dvsh iu omikn au Balaam

iniu gaoguisijin au Bosor, au gasagitot iniu mvjiizhiuebizi-  
uini-tibaamatiuinen;

16 Givnibikima dsh uin onji iu omvjiizhiuebiziun : au  
netagagigitosig memangishe, inini giizhigigitot, oginvvana-  
mauan iu ogvibatiziunini iniu anuajigeuininiun.

17 Misv ogo uendaiibaniujig aiasinog dsh iu nibi ; gaie  
mi ogo aianvkvutouijig anoj ainasj guetamiguanimekin ; ogo  
uenjigvnauenjigadenig iu kijipstvgishtibik apine go kaginik.

18 Api dsh memikuazouini-ikitouinen ezhighizhueuajin,  
tanastg okiosenauan aiouat uiasi-mvjinvndauendvmouinen,  
gaie bishiguatiziun, iniu gateozhimopenen onji onanizani-  
ziuni iniu uenishininijin.

19 Megua uauindvmauauat iu pvgitinigazouin, uinaua  
uin tibinaue otobvmitagvniunigonaua iu mvjiizhiuebiziun ;  
aueguenen sv iniu shaiagojiigoguen au inini, mi sv go iniu  
geobvmitagvniunigujin.

20 Api ma uin gaano kitiskinotvmouat iniu mvjiizhiijige-  
uinen tebendagurkin oma aki, onji iu kikenimint au Tebe-  
ninget gaie Bemajiuuet Jesus Christ, minaua dsh igo ima  
giizhibisuabigishinog, gaie gishagojiintua, iu dsh ishkuaj  
aushime givgvuanisvgtini, dsh uin iu uaieshkvz gaizhai-  
auapvn.

21 Aushime sv tagionishishinini jigikikendrsiguapvn  
minoizhiuebiziunimikvn, api dsh uin gakikendvmouat, iu  
jikuakinotvmouat iniu panvtinikin gvgikueuinen gami-  
nintuabvneg.

22 Giizhiuebiziurg idsh uin igo, ezhisj iu taiebueviniuv  
ikitouin, Au animush neiab iko minaua ototapinan iu oshishi-  
gvguan ; gaie dsh, Au kokosh gakisibiginigazopen, neiab  
izha auititibishimonot ima uinijishkvvuga.

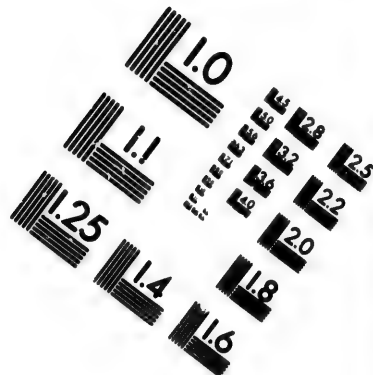
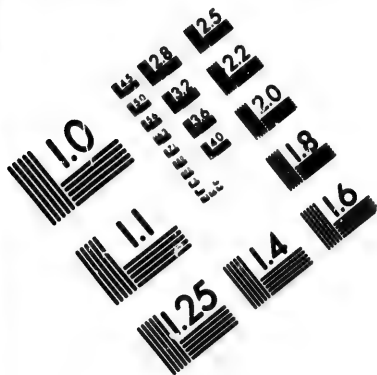
## CHAPTER III.

O<sup>O</sup> nizhi aianikesj majibiigvn, saiagiigoieg, nongum kima-  
jibiamoninin ; naiezh igo iu uiombazondvman guerv-  
kuendagurkin kitinendvmouininan, iu jimikuendvminvguk ;

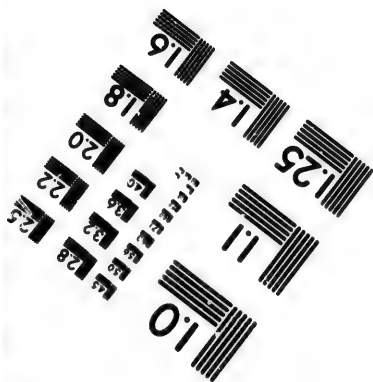
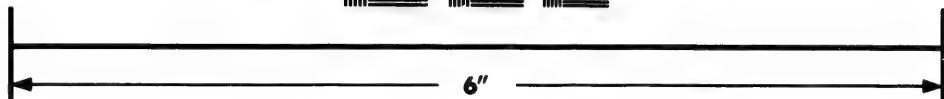
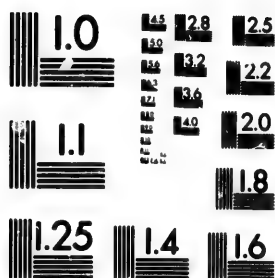
2 Gaie dsh jinanagvtruendvmeg iniu ikitouinen kaitv







# IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



# Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET  
WEBSTER, N.Y. 14580  
(716) 872-4503**

18  
20  
22  
25

10  
11

gagigitondemouapnenen igiu guvaivk gaizhiuebizijig anua-jigeuininiuv, gaie gagvgikuenotvma ninauint ueogvgikueui-ninimiigid au Tebeninget gaie Bemajiiuet :

3 Oo nitvm jikikendvmeg tvpiaiauv, api go ninguti jiga-gizhigv, igiu neshipapinotagejig, izhibimatiziuat ima omv-jinvndauendvmouiniua ;

4 Gaie oo ikitouat, Anin dsh iu uauindvmageuin uipitv-guishingibv au Jesus ? apine ma uin igo paakonibauat igiu ogitizimimabvng, kvkinv iniu aiiin izhiaiamvgrton, ezhiaia-gibv maiajiozhito oo aki.

5 Onjita ma uin inendvmog oo uikikendvsigaa, onji ma odikitouini au Kishemanito, iu gizhik kaivt aiabv gaie iu aki ima uvgitibig giaiamvgrt gaie ima anamibi ;

6 Onji dsh iu aki eagibv iu api gimoshkrabauemvgrt, gaie gibnatvt dsh :

7 Oo dsh gizhik gaie aki nongum eagin, onji dsh iu igo nasab ikitovin, izhigvnauejigadev iu api jijagiteg, iu sv go api tibakonigegizhigv, gaie jigotvgiintua igiu mejii-zhiuebizijig anishinabeg.

8 Kinava dsh uin, saiaigiigoieg, kego uvnendvkegon oo bezhik aiii, au Tebeninget iu ningo gizhik mige tibishko mitasuak kikinonouivn ; iniu dsh uin mitasuak kikinono-uivn migo tibishko ningogizhik enendv.

9 Ka sv uin bedendvi au Kishemanito jibibishkositopv iu ouauindvmageuin iu anint enenimauat ; vnisha sv uin kinuezh menuadeniminy, inendvrig iu avia jibvratizit, kvkinv dsh uin meshkurt jibinazikvminit iu anuenintizovin.

10 Iu sv dsh uin ogizhigom au Tebeninget tviizhitv-guishinomvgrtini, tibishko au kemodishkit nibatibik pvgv-mishkaget : iu api iu gizhik jibimimajamvgrt mamaui iu jibimigutanigueueg, gaie kvkinv aiiin uenjiaiaag tningite-uivn, iu getapij onzakiteg, gaie iu aki gaie iniu vnokiui-nv ima eagin tvjagiteuvn.

11 Iu dsh kvkinv ono aiiin jiningitemvgrt, aueneniiu iniiuitugenrg idsh geuizhibimatiziiiegbv ima guaivkuen-daguziuii-bimatizuii, gaie ima pinizuii ;

12 Iu jiakauabvndvmeg gaie jikijinvndauendvmeg iu

ogizhigom au Kishemanito jiteguishinomvtinik, iu api jise-  
kiteg iu gizhig tningitemvgt, gaie iniu kukinv gizhigo  
eagiu tningabigituon iu getapij onzamakiteg.

13 Bina dush, gaizhi sv go uauindemaget, kitakauabenda-  
min iu oshki gizhik gaie iu oshki aki, ima endamevgt iu  
guaivk izhiuebiziin.

14 Bina dush, saiagiigoieg, iu akanabndmeg iniu touon  
aiin, uikurjitoiuk ima pizanendmouini jizhimikoneg, iu  
jikitvgizisiueg gaie gego jianamendaguzisiueg.

15 Gaie inendmok iu ominuadendmouin au Tebeniminy  
iu bimajiueuin jiauvninig, nasab sv go au saiagiint kikani-  
sinan, Paul, gaizhibiamoneg, ezhiaianig sv go iu nibuakauin  
gaminint;

16 Ima sv go gaie ezhiaianig kukinv iniu omajibiigvn  
tvzhindy ima ono aiin; ima dush majibiigvni anint sv keget  
iniu aiin svageton iu jinisitotmijbn, igiu dush guej keken-  
dasosigog, gaie igiu nvakendaguzijig omvjiabvjitonauan,  
nasab endotmouat anint iniu odikitouinv au Kishemanito,  
uinaua go tibinaue jinishuvnajiitizouat.

17 Kinaua dush, saiagiigoieg, iu kizha kikendvmeg ono  
aiin, aianguamiziiuk sv, konima gaie kinaua kigrvvnishimi-  
gonaua iu ouvnishingeniniua igiu mejizhiuebizijig, jionji  
dush pengishinegibvn ima kisongendaguziuiuiua.

18 Izhimajigiuk sv ima shauendaguzinini, gaie iu eshkvu  
jikikenimeg au Tebeniminy gaie au Bemajiny Jesus Christ.  
Uin sv mano ogvtaian iu bishigendaguziuiin nongum gaie  
kaginik. Amen.

# NETUMISININIG OMAJIBIGEUN

AU

## JOHN

### GIMAJIBIAMAUAT INIU ENUMIANIJIN.

#### CHAPTER I.

IU uaieshket any gaaiamegek, iu ganonduma, gauabvnduma nishkinzhigonanin giaioia, gaie gagvnuabvnduma, pesho ginanagvtruabvnduma, gaie gatanginuma iniu ninjinanin giaioia, iu bimatiziuini-ikitouin ;

2 (Gimizhishausiigade iu bimatiziuin, ningiuvbndamin dsh, gaie nintibadotamin, gaie kiuabvndaiigom iu kagige bimatiziuin gaujaiaugut au Ueiosimint, gaie ningimisabvndaigomin ;)

3 Iu gauabvnduma, gaie ganonduma kiuindvmagom, gaie kinaua jiuudokauia : keget dsh niuidokauanan au Ueiosimint, gaie iniu Oguisv Jesus Christv.

Ono aiiin kimajibiamagom jimoshkineshkagoieg iu papi-nendvmouin.

5 Bina dsh, mi oo inajimouin ganondvmaugid, kiuindvmagom dsh, au Kishemanito uaseiaziuniuit, ka dsh uin papish ogigishkvsin psegishkiziuin.

6 Kishpin ikitoig, Niuidokauanan, megua pimoseig megue psekishtibigek kigvginauiskimin, kauin dsh kitebueuini-izhijigesimin :

7 Kishpin dsh uin pimoseig ima megue uaseianig, tibishko uin ezhiat ima uaseiaziuni, kiuidokotatimin, omiskui-min dsh iniu Oguisv Jesus Christv, kipiniigumin onji ima kekinv bataizhiuebiziuni.

8 Kishpin ikitoig, Kauin nimbataizhiuebizisimin, kuaiezhintizomin, kauin dsh tebueuin kigigishkagusimin.

9 Kishpin uauindymy iniu kimvjizhiuebiziuninanin, te-  
bueuiniui gaie guaivkuendaguzi jiuebinamony iniu kimvjiz-  
zhiuebiziuninanin, gaie jipiniiny onji ima kukinv mvjizhiue-  
biziui.

10 Kishpin oo ikitoiy, Kauin kigibataizhiuebizisimin ge-  
ginauishkit kitizbiauianan au Kishemanito, kavin drsh  
kigigishkagusimin iu odikitouin.

## CHAPTER II.

**N**INDABINOJIIMITUK, ono aiiin kitoshibiamoninim ji-  
batazisiueg. Kishpin drsh auia inini bataizhiuebizit,  
kidaiauanan au genotamaget ima aiat au Ueiosimint, misv  
Jesus Christ, au guaivk ezhiuebizit.

2 Uin sv aui nenjuebinemj iniu kibataizhiuebiziuninanin,  
kauin etv go kinauint kibataizhiuebiziuninanin, kukinv sv  
go mvjizhiuebiziui enigokuisi oo aki.

3 Midvsh oo uenjikikendmy iu kikenimv, kishpin grna-  
uendmy iniu ogvgikueuin.

4 Au ekitot, Ninkikinima, grnauendvsig drsh iniu ogv-  
gikueuini, kiurnimo, kauin drsh tebueuin ogigishkvsin.

5 Au drsh genauendv odikitouini iniu Kishemaniton,  
mi au keget sagiat: midvsh uenjikikendmy iu gigish-  
kauv.

6 Au drsh ekitot, Nimpinjinaueshkaua, mi sv go gaie uin  
geuiizhiuebizipn, tibishko gaizhiuebizinit.

7 Nikanisituk, kauin oshki gegikueuin kitoshibiamosino-  
ninim; iu sv uin grgikueuin ueshibiamoninyguk, uaieshkvt  
giauv gabiaiaieg. Iu gete grgikueuin, misv oo ikitouin uai-  
eshkvt ganondvmeg.

8 Minaua oshki grgikueuin kitoshibiamonininim, iu aii  
gegishkv tebuemvgtini, gaie gegishkvmev, onji sv iu psv-  
gistibik gikvbikuseg, guaivk idrsh iu uaseiaziuin nongum  
uaseiamvgt.

9 Au drsh oo ekitot, Uaseiaziuii nindaia, shingenimat  
drsh uikanisv, ima megue geshkitibigvk aia nananzh go  
nongum.

10 Au saiaiat iniu uikanisvn, opinjinaueshkagun iu uaseiaziuin, ka dvsh gego aiasinini iu geonjibizositeshi.

11 Au dvsh shangenimat iniu uikanisvn, opinjinaueshkagun iu greshkitibik, gaie megue greshkitibik pimose, kauin okikendevin eniizhat, iu ma greshkitibik ogrgibingueshkagun.

12 Kitoshibiamonininim, abinojiituk, onji iu iniu kibataizhiuebiziuiuiuan giuebinamagoieg [Jesus] odizhinikazouini onji.

13 Kitoshibiamonininim, ueiosimigoieg, onji iu gikikeni-meg au uaeshkvt auv gibiaiat. Kitoshibiamonininim, ueshkinaueuieg, onji iu gishagojiieg au mejiiaiiuush. Kitoshibiamonininim, abinojiituk, onji iu gikikenimeg au Ueiosimint.

14 Kigioshibiamonininim, ueiosimigoieg, onji iu gikikeni-meg au uaeshkvt auv gibiaiat. Kigioshibiamonininim, oshkinaueuituk, onji iu mvshkauiziiieg, gaie odikitouin au Kishemanito gigishkagoieg, gaie gishagojiieg au mejiaivauishiuut.

15 Kego sagitokegon oo aki, ka gaie iniu aki eagin. Kishpin aua sagitot oo aki, kauin osagiasin iniu Ueiosimintjin.

16 Kekinr ma uin oma aki eamegek, uasimauiini-mvjinvndauendemouin, oshkinzhigouini-mvjinvndauendemouin, gaie maminatiziuin, kauin sv ima au Ueiosimint onjimvgsinon, oma sv uin aki onjimegeton.

17 Ungushkameget sv oo aki, gaie iu ezhimvjinvndauendemomegek: uin dvsh uin au Kishemanito otinendemouin endoty, kakinik aia.

18 Abinojiituk, mi oo ishkuaj; midvsh igo ganondvmeg antichrist jiteguishi, nongum dvsh igo batainouvg antichristvg, midvsh uenjikikendvmv ishkuaj auv.

19 Gionjisagavmog ima aiaiv, ka ma gitibendaguzisiurg ima kinauint endvzhitibendaguziiv; kishpin ma tibendaguziupvn, kinauint endvzhi tibendaguziiv, tagiminjimiaiaurg ima aiaiv; gisagavmog dvsh uin jimizhishv-kikendaguziivat, iu endreshuat oujaivauimisinva.



20 Kigiminigom au Panizit Ojijag, kvkinv dvsh gego kikendanaua.

21 Kauin oo kigionjioshibiamosinoninim, iu kikendvsiueg iu tebueuin, onji sv uin iu kikendvmeg, gaie kvkinv iu uaiezhingemvgrk onjiaiasinon ima tebueuini.

22 Auenen au kavvniot? Ka nv au aiagonuetauat iniu Jesusv au Christ auit? Uin sv antichrist aui au aiagonuetaget iniu Ueiosimimintjin gaie iniu Ueguisimimintjin.

23 Aueguen sv aiagonuetauaguen iniu Ueguisimimintjin, kauin otaiauasin iniu Ueiosimimintjin: [au dvsh uaiauinat iniu Ueguisimimintjin, mi sv au otaiauan iniu Ueiosimimintjin.]

24 Bina dvsh, mano minjiminvmok iu apine uaieshkvt ganondvmeg. Kishpin iu apine uaieshkvt ganondvmeg minjiminvmeg, gaie kinaua kigvgigishkauaua au Ueguisimint gaie Ueiosimint.

25 Misv oo uauindvmageuin gauauindvmonv, iu kagige bimatiziun.

26 Ono aiiin kigioshibiamonininim tibajimvgua igiu uapvkeuineguk.

27 Ojijagoma gaminigoieg kigigishkauaua, kauin dvsh memuej kituendaguzisim auia jigvgimigusueg: mi go uauu Ojijagoma gegikimineg kvkinv iniu aiiin, tebueuini dvsh, kauin kiuvnimouin auvnsinon; gaie gaizhigvgikimineg dvsh igo, mi go gaie geizhigigishkaueg.

28 Bina dvsh, abinojiituk, pinjinaueshkauik [au Jesus;] api dvsh pinaguzit oma aki, kigvmvshkauendamin, ka dvsh gaie kitaagvjisimin ima enasvmit api tvguishi.

29 Kishpin kikendvmeg iu minoizhiuebizit, kikendvmok sv endvshit au ezhijiget minoizhiuebiziun otonijanisimigon iniu.

## CHAPTER III.

**B**INA, uegonen iu touv sagiueuin gamininv au Ueiosimint, iu uenijanisimigujig iniu Kishemaniton jizhinikanigonven? Bina iu aki kauin kikikenimigusimin, onji iu gikikenimigusig.

2 Saiagiigoieg, nongum kitonijanisisimigonan au Kishemanito; kauin dvsh mvshi mizhishauisijigadesinon geizhiaiaiy. Kikikendamin ma uin api pinaguzit kitaizhiaiamin iu ezhiat; kigvuabvmanan ma ezhiat.

3 Endvshit au inini gegishkv oo apenimouin, piniitizo, tibishko uin ezhipinizit.

4 Endvshit au mejiizhiuebizit, opigubiton go gaie iu tibakonigeuin; iu dvsh mvjiizhijigeng, mi iu pigubito iu tibakonigeuin.

5 Kikikendanaua sv gibionjinaguzit jikunamony iniu kibataziuininanin; uin dvsh kauin ogigisakvnsin bataziuin.

6 Endvshit au gegishkauat, kauin mvjiizhiuebizisi; endvshit dvsh au mejiizhiuebizit kauin ogiuvbvmasin, gaie ogikikenimasin.

7 Abirojiituk, kego auia inini kigvuaiezhimigusua: au endoty guaivk izhiuebiziun, guaivk izhiuebizi sv au, tibishko uin ezhiguaivk izhiuebizit.

8 Au mejiizhijiget mvjimanito onjiaia; onji ma uin mvjimanito mvjiizhiuebizi apine uaieshkv avy. Midvsh oo Kishemanito Oguisvn gapionjiizhanit iu jibvnajitonit iniu mvjimanito otvnokiuvn.

9 Auegueniuguen sv au Kishemanito uenjinigiguen kauin mvjiizhijigesi; ominikan ma uin ogigishkan; kauin dvsh otavvshkitosin jimvjiizhijiget, onji iu Kishemanito gionjinigit.

10 Mi oo Kishemanito onjanisvn uenjikikenjigazonit, gaie igiu mvjimaniton uenijanisisimigujig: auegueniuguen guaivk ezhiuebizisiguen, kauin Kishemaniton otonijanisisimosin, gaie au saigiasig iniu uikanisvn.

11 Bina, misv oo inajimouin ganondvmeg iu uaieshkv avy, iu jisagiitiiv.

12 Kauin tibishko au Kain gatibenimigut iniu mvjiaivauishvn, gaie ginisat iniu uikanisvn. Uegonen dvsh gaonjinisat? Misv iu gaonjinvnat, iniu otvnokiuvn gimvjiizhiuebtinik, iniu dvsh uin uikanisvn otvnokiuvnini giguavkizhiuebtiniuvn.

13 Kego mamakadendvnekon, nikanisituk, kishpin shin-geniminegua igiu ekiuijig.

14 Kikikendamin gikvbkvmy iu nibouin, bimatiziuin dvsh kitaiamin, onji iu sagivua igiu uikanisimag. Au saiasiasig iniu uikanisvn nibouini aia.

15 Endvshit au shangenimat iniu uikanisvn, nishiueshki sv au : kikikendanaua sv au neshiueshkit kauin kagige bitiziuin ogigishkvsin.

16 Misv dvsh oo onji kikendvmy Kishemanito osagiueuin, gipvgitinamony obimatiziuin : onji iu gaie kinauint kitinendaguzimin iu gipvgitinamy kibimatiziuininanin onji igiu uikanisimag.

17 Auegueniuguen sv au uaianvtiziguen, uabvmat dvsh iniu uikanisvn kitimagizinit, uidokauasig dvsh, anin dvsh ezhigigishky iu osagiueuin au Kishemanito?

18 Nindabinojimituk, vmbe sv no kego sagiitisita ima gigitouini, ka gaie ima uvgijotenvniu ; ima sv uin vnokiuiini gaie ima tebuenini.

19 Mi iu uenjikikendvmy ima guaivk tebuenini aiaiv, jinvshkauendvmitoiy dvsh iniu kiteinanin enasvmit.

20 Kishpin kiteinanin anamimigoiv, auvshime sv au Kishemanito kjiinendaguzi dvsh uin iniu kiteinanin, gaie kvkinv iniu aiiin okikendanvn.

21 Saiagiinvguk, kishpin kiteinanin anamimigusiuv, kitaiamin sv dvsh iu songenimouin ima invkvkea au Kishemanito.

22 Uegotoguen dvsh nendotvmauauven kiminigonan, onji iu gnavuendvmy iniu ogvgikueuinvn, gaie izhijigeiv iniu aiiin menuabrvdyin.

23 Misv oo ogvgikueuin, iu jitebueiendvmy odizhinikazouini iniu Oguisvn Jesus Christvn, gaie jisagiitiiv, tibishko go gaizhigvgikiminy.

24 Au genauendv iniu ogvgikueuini ogigishkauan, gaie uin dvsh ogigishkagon. Mima oo kikendvmy iu gigishkauv, onji iniu Kijiojijaguvn gamininvun.

## CHAPTER IV.

**S**AIAGIIGOIEG, kego tebueienimakegon endvshit au ojjagoma; gojikikenimik dvsh igiu ojjagomag kishpin Kishemanitong uenjaiaauaguen; onji iu kijinibiuu geginauishkijig anuajigeuininiuvg anoj aki gibabaaivg.

2 Mi oo uenjikikenimeg Kishemanito Ojjaguvn; endvshit au ojjagoma ekitot, Jesus Christ gipiizhat ima uiasima, Kishemanito onjaia.

3 Gaie endvshit an ojjagoma ekitosig, au Jesus Christ gipiizhat ima uiasima, kauin Kishemanito onjaiaisi. Misv uaan ojjagoma au antichrist, au gainitvmeg jityguishi; azhi dvsh shaiigua aia oma aki.

4 Kishemanito kitonjaiaim, abinojiituk, gaie kigishagojiauag igiu; onji iu au gegishikaueg avshime kijiinendaguzi, dvsh uin au aki eat.

5 Aki sv onjaiauvg; midvsh iu aki endvzhindvmouat, gaie obizindagonaua iu aki.

6 Kinauint ma uin Kishemanito kitonjaiaimin. Au kekenimat iniu Kishemaniton kibizindagonan; au dvsh uenjaiaiasig iniu Kishemaniton kauin kibizindagusinan. Mi uenjikikenimv au tebueuini Ojjagoma, gaie go au geginauishkiuini ojjagoma.

7 Saiagiigoieg, vmbe sv no sagiitita. Sagiueuin ma onjivvgv ima Kishemanito; endvshit au saiagiivet Kishemanito onjinigi, gaie okikeniman iniu Kishemaniton.

8 Au saiagiivesig kauin okikenimasin iniu Kishemaniton; Kishemanito ma sagiueuiniui.

9 Mi oo giizhikikendagurtinig iu osagiueuin au Kishemanito, iu giizhisagiiny, onji iu gipiizhinazhauat iniu tibinauc Oguisv oma aki, iu dvsh uin jionjibimatiziiy.

10 Mi oo sagiueuin; kauin kinauint gisagiiv Kishemanito, uin sv Kishemanito gisagiiny gaie gipiizhinazhauat iniu Oguisv jiaunit iu uenjiuebinvmi iniu kibatazhieubiziuininanin.

11 Saiagiigoieg, kishpin Kishemanito oo giizhisagiiny, misv go gaie kinauint geuizhisagiitiivbn.

12 Kauin auia au inini uika ogiuabvmasin iniu Kishemaniton. Kishpin sagiitiiv, Kishemanito kigigishkagonan; gaie osagiitiuin gizhijigadeni ima kiteing.

13 Mi oo uenjikikendemy gigishkauv gaie uin iu gigishkony, onji iu gimininy iniu Ojijaguvn.

14 Ningiuabndamin gaie nintibatotomin au Ueiosimint gibilzhinazhauat iniu Oguisvn, jibimajitonit oo aki.

15 Aueguen au geikitoguen au Jesus iniu Kishemaniton oguisimigut, Kishemanito sv ogigishkauan iniu, gaie uin ogigishkagon iniu Kishemaniton.

16 Ningikikendamin gaie ningitebueiendamin iu sagiueuin Kishemanito ezhisagiiny. Kishemanito sagiueuinui; au dvsh gegishky iu sagiueuin ogigishkauan iniu Kishemaniton, gaie uin ogigishkagon.

17 Misv oo ezhigizhijigadeg iu kisagiueuininan jisongiteey iu api tebakonigegizhigvk; onji sv iu ezhiaiat, mi iu izhiaiv oma aki.

18 Segiziun dvsh kauin tvgomvgvsnon ima sagiueuin; iu dvsh guerkuendaguvk sagiueuin sagiuebishkajigade iu segiziun; ima sv uin segiziuni tvgomvgvt iu gotvgiziun. Au dvsh saiegizit kauin gizhikazosi ima sagiueuin.

19 Kisagianan sv onji iu nitvm gisagiiny.

20 Kishpin auia inini ikitot, Nisagia Kishemanito, shingenimat dvsh iniu uikanisvn, kiuvnimo sv au. Au ma uin saiasig iniu uikanisvn gauabvmajin, anin dvsh geizhisagiapvn iniu Kishemaniton gauabvmasigun?

21 Mandvn gvrikueuin kigiminigonan, Au sv saiat iniu Kishemaniton, otasagian gaie iniu uikanisvn.

## CHAPTER V.

**E**NDUSHIT au taiebueiendv, au Jesus auit Christ, Kishemanito onjinigi: gaie endvshit au saiat iniu Ueiosimimintjin, osagian gaie iniu Ueguisimimintjin.

2 Misv oo uenjikikendemy sagiiny Kishemanito onjanisvn, kishpin uin Kishemanito sagiv, gaie gvnuendemy iniu ogvgikueuinvn.

3 Mi ma oo sagiint au Kishemanito, gynauendvmy iniu ogvgikueuinyn; iniu dvsh ogvgikueuinyn kauin svagendagvrsininiun.

4 Endvshit ma uin Kishemanitong uenjinigit, oshagojito oo aki; misv oo uenjishagojito iu aki, iu sv go kitebueiendvmouininan.

5 Auenen au shaiagojitot oo aki? ka nv au taiebueiendv Jesus oguisimigut iniu Kishemaniton?

6 Misv au gapigigigizit iu nibi gaie miskui, au Jesus Christ; kauin etvgo nibi, nibi gaie go miskui. Misv dvsh Kijioijag tebajimotaget, onji iu tebueuniuit.

7 Nisiuv sv igiu tebajimojig iuidi ishpimi, Ueiosimint, Ikitouin, gaie Kijioijag, ogo dvsh nesijig bezhigouv.

8 Nisiuv gaie igiu tebajimojig oma aki, Ojijagoma, nibi, gaie miskui, bezhiguvnini dvsh ogo nisui otibajimouiniua.

9 Kishpin otapinvmauvua ininiuv otibajimouiniuan, auvshime kijiinendagvrtini Kishemanito otibajimouin; mi ma otibajimouin au Kishemanito gatibajimat iniu Oguisv.

10 Au taiebueienimat iniu Kishemanito Oguisv odaian iu tibajimouin pinjinv: au dvsh taiebueienimasig iniu Kishemaniton geginauishkit ogizhiauan, onji iu gitebuetvnsig iu otibajimouini iniu Kishemaniton gainajimanit iniu Oguisini.

11 Midvsh oo tibajimouin au Kishemanito gimininv kagige bimatiziun: oo dvsh bimatiziun opinjinaueshkagoni iniu Oguisv.

12 Au eavat iniu Ueguisimiminjin, odaian iu bimatiziun; au dvsh eavasig iniu Oguisv au Kishemanito, kauin odaiasin iu bimatiziun.

13 Ono aiiin kigioshibiamoninim, kinaua taiebueiendvmeg odizhinikazouini iniu Kishemanito Oguisv; jikikendvmeg dvsh aiaieg kagige bimatiziun, gaie dvsh jitebueiendvmeg odizhinikazouini iniu Kishemanito Oguisv.

14 Mi oo apenimouin ezhiapenimoiv au, kishpin gego nvndotvmauv ezhiaianig iu otinendvmouin, kinondagonan.

15 Kishpin dvsh kikendvmy iu nondonv, uegotoguen sv go nendotvmouen, kikikendamin iu aiamv iniu ganvndauendvmauvun.

16 Kishpin auia uabemat iniu uikanisvn bataizhiuebizinit, iu dvsh bataizhiuebiziun nebouiniurnsinog, ogvrvndotvmauan iniu Kishemaniton, ogvminan dvsh iu bimatiziun onji iniu gaizhibataizhijigesinigun ima nibouini. Aiamvgvt bataizhiuebiziun nebouiniug : kauin nindikitosi jianvmietv-mi iu.

17 Kvkinv mvjiizhijigeun bataziuniuvn ; gaie aiamvgvt bataziun nebouiniuvnsinog.

18 Kikikendamin sv endvshit au Kishemaniton g uenjinit, kauin bataizhiuebizisi ; au dvsh Kishemanito uenjinit gvnauenintizo, au dvsh mijiaivauishiut kauin ningut odota-uasin.

19 Kikikendamin sv Kishemanitong onjiaiaiv, enigokuag dvsh oo aki aiamvgvt ima mvjiaivauishi.

20 Gaie kikikendamin gipitvguishininit iniu Oguisv au Kishemanito, giminiv igo iu nisidotvmouin jikikenimv au taiebueuiniuit ; kigigishkagonan dvsh au taiebueuiniuit, iniu sv go Oguisv Jesus Christv. Misv au taiebueuiniuit Kishemanito, gaie kaiagige bimatiziuniuit.

21 Abinojiituk, gvnauenintizoiuk onji ima igiu mvzininig. Amen.

NIZHING

G I M A J I B I I G E T

AU

J O H N.

---

A U akiuenzi otoshibiamauan iniu gaonabvmimintjin ikue-  
uen gaie iniu onijanisini keget saiagivrig; kauin dvlsh  
na etv, kvkinv sv go gaie igiu gakikendvig iu tebueuin;

2 Onji iu tebueuin gegishkrmv, gaie kakinik kigvuijaiaui-  
gumin.

3 Mano iu shauenjigeuin kigvuijaiaufigonaua, gaie iu sha-  
uendaguziun, gaie pizaniueuin, onji au Kishemanito Ueiosi-  
mint, gaie Jesus Christ, Oguisvn au Ueiosimint, ima tebue-  
uinj gaie sagiitiuinj.

4 Ningikijiminauaniguz gimikaurgua igiu kinijanistg  
pimoseuat ima tebueuinj, gaizhigvgikiminy au Ueiosimint.

5 Bina nongum kiprguisenimin, kin ikue, kauin igo tibish-  
ko oski gvgikueuin kitizhioshibiamosinon, mi sv go uin iu  
kaivt baaiag uaieshkvv auy, iu jisagiitiiv.

6 Misv oo sagiitiuin, jizhibimatiziiy nasab ekitomrgv-  
tinig iniu ogvgikueuin. Midvsh oo gvgikueuin, gaizhi-  
nondvmeg vaieshkvv majigvkikueng, jipimoseieg ima.

7 Nibua ma ueiezhingeshkijig gitvguishinog oma aki,  
igiu taiebuetrnsigog au Jesus Christ gipiizhat ima uasima.  
Misv au ueiezhingeshkit gaie antichrist.

8 Aianguamiitizoiuk jiuvnitosiua iniu aiiin gagvshkitoiaiu,  
guaivk idvsh tibaamatiuin jiminigoia.

9 Aueguen mejiizhijigeguen, gaie menjiminvnsiguen iu  
ogvgikueuin au Christ, ka sv otaiavas iniu Kishemaniton.  
Au eat ima ogvgikueuinj au Christ, odaiauan iniu Ueiosimi-  
minjin gaie Ueguisimiminjin.



10 Kishpin auia piotisineg, pitosig dvsh oo gvgikueuin, kauin kigvpindigvnasiuaua ima endaieg, gaie kauin kigvuidokauasiuaua :

11 Au uadokauat iniu, mi go gaie uin uidokazot iu mvjidotvminit.

12 Bataiinvk oo uaoshibiamoninvguk, kauin dvsh niuiabvjitostin iu mvzinaigvn gaie oshibiigvnabo iu jiuoshibiamoninvgukibvn : nindinendvm dvsh jibinazikoninvguk jigvno-ninvguk dvsh mijiuaabvmnvguk, iu dvsh kiminauaniguziui-ninan jimoshkineshkaioiv.

13 Onijanistvn au kitauema gaonabvmint kitanvmikagog. Amen.

IU NISING

G I M A J I B I I G E T

AU

J O H N.

AU akiuenzi omajibiamauan iniu ueueni saiagiiminjin Gaiusvn, au saiagivg ima tebueuinj.

2 Saiagiinan, kikijinvndauendvmon, iu dvsh jiminoizhiue-biziivn gaie jiminobimatiziivn, tibishko kijijag ezhiminoizhiuebizit.

3 Ningikijipapinendvm api uikanisimag gipiminotibajimouat iu tebueuin gegishkvmon, gaie ezhipimoseivn ima tebueuinj.

4 Kauin sv nindaiasin gego nauvj kejiapitendagvkv papinendvmouin, dvsh uin iu nondvman nindabinojiiimg ima tebueuinj pimoseuat.

5 Saiagiinan, guaivk kidotauag endotauvtua uikanisimag gaie maiatauzijig ;

6 Igiu gatibatotyig ezhikisheuatziiu enasvuiuat envmiajig; igiu kishpin uidokauvtua vnipapamatiziuat, iu ezhiminuendy au Kishemanito, misv na ueueni jidotvuvn :

7 Ima ma uin odizhinikazouini giuvionjimajauv, kauin gego ogi apinamauasiuauan iniu maivganishinaben.

8 Ninvndauendaguzimin jiotapinyua igiu touvg, iu jiuido-kvmauvua ima tebvieuini.

9 Ningioshibiamauag igiu envmiajig: au Diotrefhes, au menuendy iu jiniganizit, kauin ningipindigvngusinan.

10 Kishpin tvguishinan, ningvmikuendan iu ezhiuebizit, gaie endoty, mevjitvzhiminy iu mevjigigitouin: kauin izhinvendrsi gimvjitvzhiminy, kauin gaie opindigvnsin iniu uikanisman, gaie okinaamauan iniu geupindigvnanipvnen, gaie osagijiuebinan ima endvzhimaurnjiitiat igiu envmiajig.

11 Saiagiinan, kego nopinvtnken iu mejiizhiuevbk, iu sv uin etv guavk ezhiuevbk. Au menodoty, Kishemanito onjiaia; av dvsh uin mejidoty, kauin ogiabemasin iniu Kishemaniton.

12 Demetrius kvkinv ininiuvn ominotvzhimigon, gaie ima tebvieuini: gaie ninauint niminotvzhimanan; kikikendanaua dvsh iu tebvieu.

13 Bataiinvton uaoshibiamamban, kauin dvsh nindaua oshibiigvnbabo gaie mvzinaigvn ningvtaiojigesin.

14 Nindinendvm uaiiba jiuabvminan, gaie enasvmishkinzhik jigvnonitiiv. Mano pizavendvmouin kigraian. Nindinauemagvnnanig kitanvmikagog. Anvmikan kitinauemagvnnanig ezhinikazouat izbiuinvtua.

# OMAJIBIIGEUIN

AU

## JUDE.

---

**J**UDE obrmitagvuvn au Jesus Christ, gaie uikanisvn au James, omajibiamauan iniu gaminoizhiuebizijain au Kishemanito Ueiosimint, gagvnauenimajin onji Jesus Christ, gaie ganvndomimintjin :

2 Mano iu shauenjigeuin, gaie pizantueuin gaie sagiueuin, nibiua kigvminigom.

3 Saiagiuvuguk, api iu giueuibendvman uimajibiamoninvuguk tvzhindvman iu bimajiigouin ezhibimajiintua anishinabeg, ningiinendaguz isv iu jimajibiamoninvuguk, gaie jiaian-guamiminvuguk iu enigok jiuikuvjitoieg, jigvnauendvmeg iu tebvuiendvmouin ninguti gapvgitinvmauintua igiu envmiajig.

4 Aiauv sv anint igiu ininiuv gimoj gapindigeshkagejig, igiu kaivt gatvguakonintjig oma nvvibondiuvini, igiu mejiizhiuebizijig ininiuv, izhikuekisitovat iu oshauenjigeuin au Kishemanitominan ima bishiguatendaguziuvini, gaie agonuetauvuat baiezhigonijin iniu Tebeningenijin Kishemaniton, gaie iniu Tebeneminyun Jesus Christvn.

5 Kigvmamikuendvmonininim sv dvsh, anavi kaivt okigikikendam, au Tebeninget ima Egvpti veveni gipionjisa-gijiuvinat iniu anishinaben, goma pi dvsh igo minaua ogiireniman iu jinibonit iniu gatebvuiendvsnijin.

6 Gaie dvsh iniu ishpimi tvzhi anishinaben, iniu gagvnauendvsnijin iu uaieshket gaizhiaianit, ginvgtvminit dvsh vin ima tibinaue aianipvn, ogiizhigvnaueniman dvsh ima kagige minjinvbikaiigazouini gaie megue psvvgishtibik, pinish igo iu api kijitibakonige gizhigvk.

7 Tibishko go iu Sodom gaie iu Gomorrah, gaie iniu odenavn ima giuitaiii gaaiagin, iu nasab giizhipvgitinitizomv-

gvk ima bishiguatiziuni, giuisokvmomvgvk iu mevvgk uia-sima, mizhishausijigadevvn iu jikikinouabvndemi, iu gotv-gendvmomvgvk ima kagige ishkudeng.

8 Misv go gaie nasab ogo aiapaueshkijig uanitojig iu uia-sima, gaie neshipapinotvig ogimakvndageuin, gaie mejitvzhindyig iniu ishpendaguziuvn.

9 Ina dvsh uin au Mikael eshpendaguzit ishpimi tvzhi anishinabe, iu api giazhitemat iniu mvjimaniton, gitvzhindy iu uiauiui iniu Mosesvn, kavui giinendvsi jimvjitzhimapun, oo dvsh uin giikito, Au Tebeninget kigvkinaamag.

10 Ogo dvsh uin omvjitzvhindanauan iniu aiiin kekendv-sigua : iniu dvsh uin uenipvsh kekendvmouajin, tibishko go auesij, misv ima iniu aiiin uenjinishuvnajiitizouat.

11 Gvguanisvrgendaguziuvv sv igiu ! ogimataatonaua sv iu omikvn au Kain, gaie giizhikanjibaiitiuat ima ouvnishinouni au Balaam onji iu jigrvshkitematizouat iu tibinauevi-ziuin, gaie giizhinibourg ima ogvganzitvmouinini iniu Korevn.

12 Kitevgiziui sv izhiaiauvv ima kisagiitiuiui-uikungeui-niua, api uadovpvmineguanin, gutajisigua iu uisiniuat : anv-kvto sv iu nebiuvnsinog toua inendaguziuvv, anoj idvsh aiinasi ; igiu mitigog benatvtinik iu miniuiuat, gaie go iu papish miniuisigua, apij mishiuatigouiuat, gaie gigiojibik pvkua-kobinintua, misv oo tibishko enendaguziuat :

13 Neshkadiziuajin igiu tigouv v inendaguziuvv, gigiton-dvmonat iu tibinaue otagvtendaguziuiuiua : gaie igiu beba-matizijig anvog ogo genauendvmauintjig iu kijipsvrgishtibik kaginik, mi sv oo enendaguziuat.

14 Gaie go au Enok, iu api nizhuaji gipiaianikebimatizi gionjimajisi au Adam, ogianuatauan ono, oo giikitot, Bina tvbiteguishin su au Tebeninget, jipiuijiuigut iniu kejmitsuakuzinijin otanishinabemvn,

15 Iu jitibakonat kvkinv, jiuabvndaat kvkinv iniu gamv-jiizhiuebizinijin, enendagvrtinig iniu kvkinv omvjizhiijigevui-nini iu gaizhimvjitzhimigut iniu baiatazinijin.

16 Misv ogo nenapvganzongejig gaie eanamimingejjig izihiuebiziuat ezhiaianik iniu tibinaue omvjinvndauendvmo-

uiniuan; gaie ima otoniua onjiseniuvn iniu kijigigitouinvn,  
uauizhimauat iniu ininiuvn onji iu ondiziuvn.

17 Kinaua dvsh uin, saiajiintvguk, mikuendvmok iniu  
ikitouinvn, gizha gauauindvminipn iniu ogvgikueuininimvn  
au Tebeninget Jesus Christ;

18 Iu gaizhiuindvmonegna jiaiauat igiu paiapinotagesh-  
kijig iu api ishkuaj uivniauv, igiu geizhiuebizijig ezhinvnda-  
uendvmomvgtinik iniu omvjinvndauendvmouiniuan.

19 Misv ogo bekeuinitizojig, gaie ekiuendaguzijig, caua-  
sigua iniu Kijiojijaguvn.

20 Kinaua dvsh uin, saiajiigoieg, ozhigatizoieg ima iu  
panvk kitebueiendvmouiniua, ima Kijiojijago jionjianvmi-  
aieg,

21 Gvnaunenintizoiuk ima osagiitiuini au Kishemanito,  
jiakauabvndvmeg iu oshauenjigevin au Tebeniminv Jesus  
Christ, pinish igo kagige bimatiziuini.

22 Anint kitimakenimik iu pepkan jidotauegua:

23 Gaie anint onjibimajiik ima segiziuini, ima ishkudeng  
jionjiaguauebinegua; boshike go jishingendvmeg iniu vgui-  
uinanvn ima uiasima gaonjigitvgitoin.

24 Mano sv au geshkieuizit iu jigvnaunenimineg iu jipvn-  
gishinsieugibvn, gaie jinibauinegibvn ima enasvmiaianig iu  
obishigendaguziuvn mamaui iu kijionaniguziuvn, iu dvsh  
papish jiananimendaguzisiueg,

25 Misv au nezhike-nibuakat Kishemanito au Bemajiinv  
ogvtaian iu bishigendaguziuvn, gaie iu guetamiguendaguziuvn,  
gaie iu ogimakvndagevin, gaie iu gvshkieuiziuvn, nongum  
gaie dvsh igo kaginik. Amen.

# OMIZHISHAUABUNDAIHUEUIN

AU

J O H N.

## CHAPTER I.

**I**U omizhishvauabundaiueuin au Jesus Christ, gaminigut iniu Kishemaniton, jiuabvndvat dvsh iniu obvmitagvnni iniu aiiin shaiiguv kega uapvgvmiaiaigin; ogipiizhinazhauan dvsh iniu ishpini tvzhi otanishinabemvn jiuabvndvanit iniu Johnvn obvmitagvnnv:

2 Au gatibatoty iu odikitouini iniu Kishemaniton, gaie iu otibajimigouini iniu Jesus Christvn, gaie kvkinv iniu z'iin gauabvndvin.

3 Shauendaguzi sv au egindy, gaie shauendaguziuvv igiu bezindyig ono ikitouinvn ezhisi oo anuajigeuin, gaie igiu menjimendvig ono aiiin oma ueshibiigadegin: shaiigua sv pvgvmiaia oo api.

4 **J**OHN omajibiamauan iniu envmianijin iu nizhuaji otetonit ima Asiai: Mano iu oshauenjigeuin kigvui-jaiavigonaua, gaie iu opizaniiueuin au eat, gaie eapvn, gaie uapitvguishi; gaie onji igiu nizhuasui ojijagomag igiu eajig ima enasvmiaianig iu otogimaucbiuin.

5 Gaie onji au Jesus Christ au taiebuatibajimot, gaie au nitvm gaabijibat minik endvshiuat igiu ganibojig, gaie au uetogimamigut iniu aki tvzhiogiman. Mano sv au gasagiine gaie gakisibiginv onji iniu kibataziuininanin ima tibinauc omishkuini,

6 Gaie gaizhiinv iu jiogimauendaguziiv gaie jisasagiuijigeuniniuvv ima enasvmit au Kishemanito gaie iniu Osvn; ogvtaian iu bishigendaguziuvv gaie iu tibendasouin kaginik apine go kaginik. Amen.

7 Bina obigigizinv sv iniu anvkvvton, gaie kvkinv igiu ueshkinzhigomijig ogvuabvmauan, gaie dvsh igo igiu gapv-

zhibauajig; gaie dvsh kvkinv mizi oma aki bebishagijig uin tronjinvninaurtmouvg. Misv go iu, Amen.

8 Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu majisi gaie go vniishkuasi, misv oo ekitot au Tebeninget, au eat, gaie au eapvn, gaie au uapitvguishi, au sv go Kejiguetauiguenda-guzit.

9 Nin John, ueukanisiminvguk gaie uadokoninvguk ima gotvgiziuiui gaie ima otogimauuiui gaie ima ominua-dendvmouini au Jesus Christ, nindaianabvn ima minisi, Pat-mos ezhinikadeg, onji iu odikitouin au Kishemanito, gaie iu otibajimouin au Jesus Christ.

10 Nindaianabvn ima Ojijagoma megua aianik iu ogizhi-gomvn au Tebeninget, nimpikuvna dvsh invkvke ninginondan iu kejikizhiueueinvgyk inueuin, tibishko go iu kijibibiguvno,

11 Oo ikitomvgvk, Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, au nitvm aiauit gaie au ishkuaj; gaie dvsh, Iu uaiabvndv-mvn, oshibvn ima mvzinaiigvni, izhinazhavmau dvsh igiu envmiajig nizhuaji uatetojig ima Asiai eajig; igiu ima Ephe-susi eajig, gaie ima Smurnai, gaie ima Pergamosi, gaie ima Thuatirai, gaie ima Sardisi, gaie ima Philadelphiai, gaie ima Laodikeai.

12 Ningikuekigabau dvsh uuiabvndvman iu inueuin gagv-nonigoian. Api dvsh gakuekigabauian nizhuasui ningiua-bvndanvn iniu osauashoniauini-uasakonenjigvnbikon;

13 Ima dvsh nisauaii iniu nizhuasui uasakonenjigvnbabi-kon ningiuaabrma au bezhik, tibishko iniu Oguisvn au inini ezhinaguzit, pinish ozita akuegvtnik iu aguinan eguit, gaie osauashoniauini-kijipizon iu kekipizot.

14 Iu dvsh oshtiguan, gaie uinisisvn manishtanishi-obiuaai giizhiuabishkaniuvn, tibishko go koni giizhiuabishkanig; gaie dvsh iniu oshkinzhigon saiasagvkonegin giizhinaguvti-niuvn;

15 Gaie dvsh iniu ozitvn iu kejianishishi osauabik giizhi-naguvtiniuvn, tibishko go ima ningabikizigvni ningiteg; gaie dvsh iu otinueuin epitueuejiuv iniu kijinibiua nibin giapitue-ueni.

16 Ima dvsh okijininiji ogitvkonan iniu nizhuasui anyon;

ima dsh otoni gionjiaiani iu kanag vshishaueshk nazhuabi-teiabigtinik; iu dsh otizhinaguziun ima odenguaii, apiji uaiasciazigejin au gizis, mi iu gaizhinaguzit.

17 Api dsh uaiabvmvg neboin ningiizhiapngishin ima ozita. Iu dsh okijinik vvgijiv ningipegitinamag, oo dsh giizhit, Kego segiziken; nin sv uin nindau au nitvm eat, gaie au ishkuaj:

18 Nin sv nindau au bematizit gaie au ganibopv; bina ninkagige bimatiz dsh, Amen; gaie nindaiavn iniu ababikagivn ababikagideg iu anike bimatiziun gaie iu nibouin.

19 Oshibien dsh iniu aiin gauabvndvmvn, gaie iniu aiin eagin, gaie iniu aiin nagvj getaiagin.

20 Misv oo izhinisitotaguvk iu gauabvndvmv, igiu nizhuasui anvog gauabvmtjig ima ninkijininji, gaie iniu nizhuasui osauashoniauini-uasakonenjigv nabikon. Igiu sv nizhuasui anvog, misv iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig, igiu nizhuaji uatetojig; iniu dsh uin nizhuasui uasakonenjigv nabikon gauabvndvmvn, mi igiu nizhuaji uatetojig envmiajig.

## CHAPTER II.

**M**AJIBIAMAU iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Ephesusi eajig: Ono aiin ikito au minjiminat ima okijininjing iniu nizhuasui anvon, au pemoset ima nisauaii aianik iniu nizhuasui osauabikouini-uasakonenjigv nabikon;

2 Ninkikendanv sv iniu kitnokiuvn gaie kigotvgivno-kiuvn gaie kiminuadendvmouin, gaie ezhiminuenimasiutua igiu mejiaivauishiujig; gaie kigigojikikenimag igiu ningvgikueuininiimin ekitojig, iu dsh izhiauisigua; gaie giizhimikauvtua iu gvginauishkiuat:

3 Gaie giianguamiziivn gaie giminuadendvmv, gaie onji iu nindizhinikazouin givnokiivn iu dsh ginonde-anizhitsuenn.

4 Keget dsh uin gego kitapvgvjisvmon, mi sv oo, onji iu giuebinamv iu nitvm kisagiueuin gatikendvmv.

5 Mikuendv idvsh ima gaonjipngishinv, gaie anuen-



intizon, vnokitvn dvsh iniu netvmisiin vnokiuvn; konima uin kigvbinazikon kezhitine, jiikunaman dvsh uin iu kiuaa-konenjigv nabik ima ateg, mi etv kishpin anuenintizoivn.

6 Oo dvsh uin kidaian, iu sv go shingendv mvn iniu otizhijgeuiniuan igiu Nikolaitaniuininiuv, iu sv go gaie nin shangendvman.

7 Au dvsh eat iu otavrgama, mano sv tvbizindv iu eki-tonit iniu Kijiojijagv, ezhigvnonanit iniu envmianijin; Au sv geshagojiiuet ningvmina iu jiondvnjiget ima bimatiziuini-mitigo iu nisauaii petvkizot ima otonaniguitv nkiuini au Kishemanito.

8 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuan igiu env-miajig ima Smurnaĭ eajig; Ono aiin oshibiv, ikito au nitv eat, gaie go ishkuaj, au ganibopv, au minaua dvsh bematizit.

9 Ninkikendanv iniu kitvnokiuvn gaie go kigotvgizi-uin gaie kikitimagiziuv, (kitizhi dvsh uin go uanvtiz,) gaie ninkikendan omvjigizhueuiniua igiu Jiuv g nindauimin eki-tojig, iu dvsh izhiauisigua, tebendaguzijig dvsh ima otanv-mieuvigvmigo au Satan.

10 Kego gutvken iniu aiin geonjigotvgitoivn. Bina au mvjimanito anint kinaua kigvtapvginigoua ima kibakuaodi-uvigvmigo, iu jigvguede benimigoieg; mitasogon dvsh kigv-taianauan iniu gotvgiziuvn. Aianguamizin dvsh pinish igo ima nibouini, kigvminin dvsh iu bimatiziuini-uvuakuan.

11 Au sv eat iu otavrgama mano sv ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin; au dvsh geshagojiiuet, mi sv au geuisvgendvmiasiuint ima anike nibouini.

12 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabeuisimiuan igiu env-miajig ima Pergamosĭ eajig, Ono aiin oshibiv, ikito au eat iu vshishaesknazhuabiteabigvk iu kejjikinabigvk.

13 Ninkikendanv iniu kitvnokiuvn gaie ima endv n-kiiv, ima sv go onamatabiuv aianik au Satan: gaie kimin-jimendan iu nindizhinikazouin, ka gaie kigiagonueiendv sin nintebueienimigouin, iu sv go api iniu gizhigvton, api au Antipas nimirueuizi-bvmitagv ganisint, ima aiaieg gatvpinv-nint, ima sv go endv nkit au Satan.

14 Keget dvsh uin pngi iniu aiiin kitanamimin onji sv iu aiaurtua ima igiu menjiminyig ogvgikueuini iniu Ba-laamvn, au gakikinoamauat iniu Balakvn jipevijitemauanit iu bizositeshynouin ima enasvminit iniu Israel onijanisen, jimijinit iniu aiiin gasasagiutvmauintjin iniu mevzinin, gaie iu jibishiguatizinit.

15 Kitaiauag idvsh igo gaie igiu menjiminyig iu ogvgikueuini iniu Nikolaitaniuininiuvn, iu aiii kejishingendvman.

16 Anuenintizon; kishpin anuenintizosiuvn, ueuib kigvpiotisin, gaie ningvmiganag igiu touvg nintoni uenjiseg iu vshishaueshk jiaioian.

17 Au eat iu otavgama mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojjag iniu envmianijin: Au sv geshagojiiuet, ningvmina sv iu kaiajjigadenik manna iu jimijit, gaie ningvmina iniu uaiabishkabikizinijin asinin, ima dvsh asini oshki izhinikazouin tvoshihiigadeni, iu au auia inini kekendvsig, mi etv go au geotapiny.

18 ¶ Majibiamau gaie iniu otoshkabewisimiuan igiu envmiajjig ima Thuatirai eajig: Ono aiiin, ikito au Kishemanito Oguisvn, au eat iniu oshkirzhigomanvn sasagvkoneng ezhinagurtinikin, gaie iniu ozitvn kejionishishi iu osauabik ezhinagurtinikin.

19 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuvnvn, gaie iu kisagii-tiuvn, gaie iu kibvmitageuin, gaie iu kitebueiendvmouin, gaie iu kiminuadendvmouin, gaie iniu kitvnokiuvnvn, iniu dvsh ishkuaj nauvj bataiinvton, dvsh uin iniu nitem.

20 Bina dvsh pngi iniu aiiin kitanamimin onji iu inenimvt au ikue, Jezebel ezhinikazot, au nindanuajigeikue iu ezhinikanitizot, iu kikinoamauat gaie uaiezhimat iniu nimbrmitagvvn iu jibishiguatizinit, gaie jimijinit iniu aiiin saiasagiutvmauintjin iniu mevzinin.

21 Ningimina dvsh jiteaiat iu anueninitizot onji ima obishiguatiziuvni, kauin dvsh gianuenintizosi.

22 Bina ningvtapegina sv ima nibagvni, gaie iniu uadokagujin ima obishiguatiziuvni ima kijigotvgiziuvni ningvtaprginag, kishpin anuenintizosigua onji iniu otizhijigeuiniuan.

23 Gaie ningvnisiman iniu onjianisvn ima nibouini;

kvkinv dvsh igiu envmiajig ogvikikendanaua iu nin auian au mezhishauikikendy iniu aiiin anamite eagin; gaie dvsh kigvizhimamininim endvshiieg, ezhiiaig igo iniu kitvnokiuiuiuan.

24 Kinaua sv go kitininim, gaie go kvkinv ima Thuatirai, eajig, endvshuat igiu easigog oo gvgikueuin, gaie gaki-kendvsigog iniu okimotiziuiuvn au Satan, iu sv go ezhighigtouat; kauin sv gego pvkan kigvpimondvisininim:

25 Iu sv dvsh etv go kaivt eaieg, mvshkauinvmok pinish pitvguishinan.

26 Au dvsh geshagojiiuet gaie gegvnauendy iniu nindv-nokiuiuvn pinish iu jiishkua aiavvgvk, mi sv au geminvg iu jigvshkieuizikvndvmauat iniu anoj ezhiuauinzonijin anishinaben:

27 Sukaouinipiuabik dvsh iu getaiot iu jiogimakvndv-mauat; nasab iniu otonagvuvn au onagvnikeuinini, tvizhi-popokoshinog: iu sv go gaizhiotapinamavg au Nos.

28 Gaie dvsh ningvmina iniu uabvnygon.

29 Au eat iu otavvgama, mano sv ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

## CHAPTER III.

**G**AIE majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu envmiajig ima Sardisi eajig; Ono aiiin oshibivn, ikito au eavat iniu nizhuasui Ojijagomvn au Kishemanito, gaie iniu nizhuasui anyon; ninkikendanv iniu kitvnokiuiuvn, iu inenimigoivn jibimatizivn; kinibo dvsh uin.

2 Akauabin, gaie mvshkauisiton iniu aiiin geabi eagin, iniu kega uanibomvgtkin: kauin sv iu ningiizhimikvsvn iniu kitvnokiuiuvn guaivkuendaguvtinig ima enasvmit au Kishemanito.

3 Mikuendv dvsh ono aiiin gaotapinamvvn ganondvmv-nin, gaie minjimendv, gaie anuenintizon. Bina kishpin dvsh akauabisiuvn, tibishko au kimodishkit kigvpiizhinazikon, ka dvsh gaie kigvikikendvsin iu epij gizhigvk gepinazikonan.

4 Kidaianvn sv pengi iniu izhinikazouinvn boj ima Sar-disi, igiu gauinitosigog iniu opisikagevniuan : ima sv uabishki-pisikagevini ningvizhiuidosemigog : teapitendaguziuvg sv.

5 Au sv shaiagojiiuet, mi sv au gepisikonint iu uabishkipi-sikageuin ; kauin gaie ningvgasibiamauasi iu odizhinikazouin ima bimatiziuini-mvzinaigvni ; ningvuauindvmauan dvsh uin iu odizhinikazouin ima enasvmit au Nos, gaie ima enasvmiuat igiu ishpimi tvzhi anishinabeg.

6 Au sv eat iu otavvgaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

7 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuan igiu env-miajig ima Philadelphiai eajig. Ono aiiin oshibivn, ikito au Panizit, gaie au Taiebueviniuit, gaie au eat iu otababi-kaiigvniini iniu Dabidvn, gaie au baiakakuniget, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jikibakuayibvn, gaie au kebakuaii-get, ka dvsh auia inini ogvshkitosin iu jibakakunvibvn.

8 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuvnv : bina ima sv enasvmiien ningiazheakuisiton iu ishkuandem, ka dvsh auia inini otavgvshkitosin iu jikibakuay : kitaian sv pengi mvsh-kauiziuvn, gaie kigigvnuauendan iu nindikitouin, kauin dvsh kigiagonueiendvsin iu nindizhinikazouin.

9 Bina kigvminin igiu tebendaguzijig ima otanvmieuvigv-migo au Satan, igiu dvsh Jiuvg nindaiaimin ekitojig, iu dvsh izhiauisigua, kiuvnimouvg dvsh uin ; bina ningvtinenimag sv igiu jipinazikonegua jiapvgizouat ima enasvmizitegabauivn, gaie jikikendvmouat iu gisagiininan.

10 Onji sv iu gigvnuauendvmvn iu niminuadendvmouini-ikitouin, gaie nin dvsh kigvongjigvnuauenimin api gvguediben-daguziivn iu gepvgvmishkagemvgvk mizi oma aki, jigvgue-jiintua igiu oma aki endvrvkijig.

11 Bina, kezhitine sv ningvtvguishin ; mvshkauiminjim-iinvn sv iu eamvn, au auia inini jiotapivnsig iu kipvkinage-uivvkuan.

12 Au shaiagojiiuet ningvizhia sv ima otanvmieuvigvmigo au Ninkishemanitom iu jisvkravgniuit ; kauin dvsh minaua uika tvonjisagavnsi : gaie ningvoshiibiamaua ima uiaui iu odizhinikazouin au Ninkishemaniton, gaie iu ezhinikadenik

iu ototena au Ninkishemanitom, mi sv iu oshki Jerusalem, iu sv ishpimj uenjibamvguk ima aiat au Ninkishemanitom: gaie dvsh ningvkikinauajia iu nindizhinikazouin.

13 Au sv eat iu otavugaman, mano sv au ogubizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

14 ¶ Gaie majibiamau iniu otoshkabeuisimiuuau igiu envmiajig ima Laodikeaj eajig: Ono aiiin oshibivn, ikito au Amen enint gaie au eanguamizit gaie taiebuat tibajimouinini, au uenjimajisi kvkfnv minik gaozhitojin au Kishemanito;

15 Ninkikendanvn sv iniu kitvnokiuvn iu tvkiaiasuuvn, gaie iu gizhiziasuuvn; apegish sv tvkiaiaivmbvn gema gaie gizhiziasuuvn.

16 Ina dvsh, onji iu agaua gizhiziasuuvn, iu sv go tvkiaiasuuvn gaie gizhiziasuuvn, ima sv nintonj kigvonji sagijisikuanin.

17 Onji sv iu ikoivn, Niuanvtiz, gaie eshkvm bataiinvton nintibinaueuiziuuvn gaie ka gego nimvnezisin; iu dvsh uin kikendvsuuvn iu nishuvnatizivn, gaie nishikitimagendaguziuvn, gaie kitimagiziuvn, gaie gvgibingueivn, gaie pinguashtagitiuvn;

18 Kitinin idvsh nin jikishpinatauiuvn iu osauashonia gagvguejikikenjigazot ima ishkudeng, iu dvsh jiuantiziuvn; gaie dvsh iu uaiabishkag pisikageuin jipisikvmvn, jinaguvsinok idvsh iu kitagvjiuini pinguashagitiuvn; gaie iu oshkinzhigouini-nominigvn jiaiovn jinominvvn iniu kishkinzhigon, iu dvsh na jiuabiuvn.

19 Minik sv go saiaigvua ninvnibikimag gaie ningvgvguejigotvgiag: bina dvsh uauinge anuenintizoivn.

20 Bina ninibau sv ima jigishkuand, gaie papagakuaiigeian; kishpin dvsh auia inini bizindy iu nindinueuin, bakakuny dvsh iu ishkuandem, ningvpindigaua sv gaie ningvuidopvma, gaie uin igo ningvuidopvmig.

21 Au sv shaiagojiuuet, ningvtinenima sv juijnamatabimit ima nindogima-uvbiuini, gaizhi dvsh igo gaie nin shagojiueian, gaie dvsh giuijnamatabimvg au Nos ima otogimaubviuini.

22 Au sv eat iu otauvagaman, mano sv au ogvbizindan iu enat au Kijiojijag iniu envmianijin.

#### CHAPTER IV.

**A** PI dvsh gaishkua aiag ono, ningiinab, bina dvsh gibakakusin iu ishkuandem iuidi ishpimi : iu dvsh nitvm inueuin ganondvman, tibishko kijibibiguvni giinueuemvkv, iu gvnonigoian, oo dvsh giikitomekv, Oma biizhan, kigvua-brndrin ono aiiin gepvgvmiaiajin.

2 Kezhitine ningiaia ima Ojijagoma : bina iuidi ishpimi givjigade iu ogimauvbiuin, bezhik dvsh giaia au ganamatabit ima ogimauvbiuini.

3 Au dvsh ima ganamatabit giizhinaguzi tibishko jasperi gaie sardini-asini ; gaie iu nrgueab gipimigiuitasin ima ogimauvbiuini, emeraldj dvsh giinabvminaguv.

4 Gaie dvsh ima giuitaaii ogimauvbiuini nizhtenv vshi niuin giaiauvn iniu apabiuvn : ima dvsh apabiuii nizhtenv vshi niuin ningiuabvmag igiu getizijig namatabiuat, gaie iu uabishkikonaieuat ; gaie dvsh ima oshtiguania giaianiu iniu osauashoniauini-uuakuan.

5 Ima ogimauvbiuini gipionjiuauasvmog, gaie gianimikika, gaie gaiagitoi giinueuemvgt. Gaie nizhuasi iniu uasakonenjigvnn gitvrvkoneuv ima enasvmimvkv iu ogimauvbiuini, misv iniu nizhuasui Ojijaguvn au Kishemano.

6 Gaie ima enasvmimvkv iu ogimauvbiuini giaiamvgt iu uasejigvnabikouini-kijigvmi, chrystalj giinabvminaguv. Gaie dvsh ima nauaii ogimauvbiuini, gaie go ima giuitaaii, giaiauv igiu niuin auesivg meziueoshkinzhigouijig.

7 Au dvsh nitvm auesi mishibishj giizhinaguzi, gaie dvsh au enianikeaiat bizhikinsi giizhinaguzi, minaua dvsh igo au bezhik inini giizhinaguvtini iu odenguai, au dvsh ishkuaj bebamiset migizi giizhinaguzi.

8 Igu niuin auesivg gineningotuaso-ninguigvneuv ; gaie kvkinv pinjina gimizive-oshkinzhigouivg ; kavun dvsh endvsogizhik gaie endvsotibik gionjivnuebisiuv, oo ikituat,

Pinizi, pinizi, pinizi, au Tebeninget Kishemanito, Guetami-guendaguzit, au eapvn, gaie au eat, gaie au uapitvguishi.

9 Api dvsh igiu auesivg beshigendaguiaujin iniu Kishemaniton, gaie kejituauiujin, gaie maiamoivuvmaujin iniu ganamatabinijin ima kijinamatabiuiui, au Kaiagige bimatizit,

10 Mi pi dvsh igo igiu nizhtvuv vshiniuin getizijig ezhi-gauitauat enasvmit au ganamatabit ima ogimauvbiuiui, gaie kijituauiuat iniu kaiagige-bimatizinin, gaie enasvmaianik iniu ogimauvbiuin apvgitauat iniu ouiuakuanian, oo iki-touat,

11 Kiteapitendaguz sv, O Tebeningeivn, jiotapinamvn inu bishigendaguziui, gaie inu kijituauiui, gaie inu gvshkieui-zui: kin ma uin kvkinv anoj gego kigiozhitonvn, gaie onji inu kitinendvmouin giaianavn, gaie gionjiozhijigadevvn.

## CHAPTER V.

NINGIUABUNDAN dvsh ima okijininji au ganamatabit ima ogimauvbiuiui, inu mvzinaiigvn ima pinjaiii miziue-biigadeg, gaie ima aguvjaiii, nizhuaji igaie agokiuvsiigadeg.

2 Gaie ningiuabrma au kejimvshkauzit ishpimi tvzhi anishinabe, oo izhikijibibagit, Auenen au taieapitendaguzit jibakiginv oo mvzinaiigvn, gaie jimvmibitopvn iniu agokiuv-sigvvn?

3 Kauin dvsh auia inini iuidi ishpimi, gaie oma aki, gaie ima anamvkvnik, ogigvshkitosin jibakiginv inu mvzinaiigvn, gema gaie jignauabvndvibvn.

4 Ningikijimau dvsh, onji inu auia inini gimikauasiuint, inu jiteapitendaguzipvn jibakiginv, gaie jagindvibvn inu mvzinaiigvn gaie go jignauabvndvibvn.

5 Bezhik dvsh igiu getizijig, oo uingig, Kego mauiken: bina au mishibishi tebendaguzit ima Judai otobikvmen au Dabid, gigvshkieuizi sv jibakiginv inu mvzinaiigvn, gaie jimvmibitot iniu nazhuajinin agokiuvsigvvn.

6 Ningiinab idvsh; ina, ima nauaiii auv inu ogimauvbiuin, gaie ima nauaiii aiuaat igiu niuin auesivg, gaie ima

nauaii aiauat getizijig, ginibau iu Manishtanishens, nindigo izvn igo ganisint ezhinabrminaguzit, au nazhuajinit iniu oteshkvvn, gaie nazhuajininig oshkinzhigon; mi sv iniu nizhuasui ojijaguvn au Kishemanito, izhinazhaontua oma mizi aki.

7 Gipiizha dvsh, gaie ogiotapinamauan iu mvzinaigvn ima okijininji iniu ganamatabinijn ima ogimauvbiuini.

8 Api gaotapinv iu mvzinaigvn, igiu niuin auesivg gaie igiu nizhtvn vshi niuin getizijig gikautavrg ima enasvminit iniu Manishtanishensv, gaie endvshiuat tvkonamonat iniu mvtueuejigvvn, gaie iniu osauashoniauini-omodensv muashkinenik iu menomagvrtinik, misv iniu otanvmiauiniuan igiu envmiajig.

9 Oshki nvgvmuin oginvgvmonaua, oo giikitouat, Kiteapitendaguz sv jiotapinamn iu mvzinaigvn, gaie jimvmbitoivn iniu agokiuvsigvvn: kiginisigo ma uin gaie kigivzhekishpinvzhimin jitibenimiiid au Kishemanito, iu kimiskuim giaioivn, ima giondiniig kvkinv igiu eanishinabeuijig, gaie anoj enuejig oma enigokuakvmigag oo aki;

10 Kigiizhimin dvsh iu otogimauiiid gaie sasagiuijigeuininiuiid au Ninkishemanitominan: ningvogimauimin dvsh oma aki.

11 Ningiinab dvsh, gaie ninginondan iu otinueuiniua igiu kijinibua ishpimi tvzhi anishinabeg ima giuitaii iu ogimauvbiuin, gaie igiu auesivg, gaie igiu getizijig: midvsh iu gatvshiuat kijimitasimitvnak tsvi mitasuak, gaie kijimitasuak kijimitasuak;

12 Oo ikitouat, iu kijibibagiuat, Teapitendaguzi sv au Manishtanishens ganisintibvn, jiotapinv iu gvshkieuiziuin, gaie iu uanvtiziuin, gaie iu nibuakauin, gaie iu mvshkauiziuin, gaie kijituauiizuin, gaie bishigendaguziuin, gaie shauendaguziuin.

13 Kvkinv dvsh igiu bematizijig iuidi ishpimi eajig, gaie oma aki, gaie ima anamvkvnik, gaie igiu touvg ima kijigvmi eajig, kvkinv sv go ima tetinq eajig, ninginondauag oo ikitouat, Shauendaguziuin, gaie kijituauiizuin, gaie bishigendaguziuin, gaie gvshkieuiziuin, ogvtibendanv au nemata-



bit ima ogimaubviuini gaie au Manishtanishens kaginik apine go kaginik.

14 Igiu dvsh niuin auesivg, Amen, giikitouvg. Gaie igiu aizhtenv vshi niuin getizijig gikauitauvg gaie gikijituauiauat iniu Kaiagigebimatizinijin.

## CHAPTER VI.

**N**INGIUABUNDAN dvsh au Manishtanishens baiakiginv iu bezhik agokiuvsigv, ninginondaua bezhik igiu niuin auesivg, giinuet tibishko ent et animiki, oo giikitot, Ondashan, piuabvndvn.

2 Ningiinab dvsh, bina, giaia uaiabishkizit bebezhighogvnshi; au dvsh pemomigut mitiguabin iniu eauajin; gaie ogima-uuakuan gimina: givnimaja dvsh iu mamazhiuet, gaie geabi uimamazhiuet.

3 Api dvsh gabakiginv iu enianikesi iu agokiuvsigv, ninginondaua minaua au bezhik auesi, oo ikitot, Ondashan, piuabvndvn.

4 Givnisagavm dvsh minaua au bebezhighogvnshi meskuzit: gvshkieuiziuin dvsh gimina au pemomigut, iu pizaniueuin jikunv oma aki, iu dvsh jinisituat: gaie gimina iu kijvshishaueshk.

5 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigv, ninginondaua minaua au bezhik auesi, oo giikitot, Ondashan, piuabvndvn. Ningiinab dvsh bina, giaia au mekvdeuizit bebeshighogvnshi, au dvsh pemomigut ogitvkonan iu tibabishkojigv ima oninji.

6 Ninginondan dvsh iu inueuin ima<sup>!</sup>nisauaii aiauat igiu niuin auesivg, oo ikitomvgvk, Ningotibaiigv iu prkueshigv bezhik shonians tvinvginde, gaie nisotibaiigv iu bebeshighogvnshi-mvnmomin bezhik shonians tvinvginde; ina, kego dvsh bvrajitoken iu pimate gaie shominabo.

7 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiuvsigv, ninginondan iu otinueuin au bezhik igiu auesivg, oo ikitomvgvtnik, Ondashan, piuabvndvn.

8 Ningiinab dvsh, bina giaia au uezauizit bebezhigho-

gvnshi, au dvsh pemomigut, Nibouin giizhinikazo, gaie iu brnajiueuin oginopinvnigun. Gaie dvsh gvshkieuiziuin giminaurg vshigvnekmik oo aki, iu jinishiueuat, vshishaueshk dvsh aiouat, gaie iu bukvdeuin, gaie iu nibouin, gaie iniu auesien oma aki eanijin.

9 Api dvsh minaua gabakiginv iu bezhik agokiurvsigvn, ningiuabvndvmauag ima anam sasagiuijigvnabiko iniu ojijagouan igiu ganisintibrneg onji iu odikitouin au Kishemani-to, gaie onji iu tibajimouin gaminjiminvmouat.

10 Gikijibibagiurg dvsh, oo giikitouat, Anin api, O Tebeningeivn, panizi'vn gaie guetkuendaguziivn, ka nvnguvnv kitibakonasig gaie kitvzhetibaamauasig igiu oma aki bematizijig gaonjigautojig iu nimiskuimivan?

11 Uabishki pisikagvvn dvsh giminaurg endvshiuat; oo dvsh giinaurg iu pungi geabi jivnuebiuat, pinish panima iniu uijbvmitagvniuan gaie iniu uikanisivan izhinisimint, nasab uinaua gaizhinisintua.

12 Ningiinab dvsh minaua, api gabakiginv iu bezhik agokiurvsigvn, ina, giaiamvgvt iu kijiningikvmigishkag oo aki; au dvsh gizis gimvkvdeuabikizi, nasab iu mvkvdeslhimut obiuaii uenji ozhijigadeg; gaie au tibigizis miskui giizhina-guzi:

13 Gaie dvsh igiu gizhigo eajig anvngog gipvngishinog oma aki, nasab au kijishominatik uaiebinvin iniu maianatv-tinigin minikanvn, api kejjigutamiguanimvkin, iu dvsh anoj aianagishkat.

14 Gaie dvsh iu gizhik nasab igo iu gego gatetibiginv-miin giizhimajamvgvt; gaie kvkinv iniu uvjiuvn, gaie minisvn ima aiagibvn gionjigikishkavn.

15 Igiu dvsh ogo aki tvzhiogimag, gaie igiu kejiishpeni-mojig ininiurg, gaie igiu uaianvtizijig, gaie igiu kijiminishino-gimag, gaie igiu guetamiguendaguzijig, gaie kvkinv igiu enokitagvniuijig ininiurg, gaie kvkinv igiu enokitagvniuisi-gog, gikazouvg ima uauimbanikadenik, gaie ima megue azhibiko-uvjiui;

16 Oo dvsh ogiitanauan iniu uvjiuvn gaie iniu azhibikon, Pvtvkushkauishinam gaie kazhishinam ima enasvmishkinzh-

iguēt au nematabit ima ogimauvbiuiai, gaie onji oo onishkadiziuiu au Manishtanishens.

17 Iu sv okijinishkadiziuiini-gizhik shaiiguv pvgumiaiani; auenen dvsh au gegvshkitot iu jinibauit?

## CHAPTER VII.

**G**AISHKUAAIAG dvsh ono aiiin, ningiuabvmag igiu niuin ishpimi tvzhi anishina<sup>beg</sup> nibaiuat ima niui uiknegvmigag oo aki, minjiminamouat iu niuaivg oiondanimvk oma aki, iu dvsh jinodinsinog oma aki, ka gaie ima kijigvmi, ka gaie go ima mitigo.

2 Minaua dvsh bekanizit ishpimi tvzhi anishinabe ningiuabvma, iuidi uabvno invkve pionjit, aiat dvsh iu okikino-uajijigv au bematizit Kishemanito: ogikijibibagiman dvsh iniu niuin ishpimi tvzhi anishinaben, igiu gaminintuabvn iu gushkieuiziuiu jibvnajitouat oo aki gaie kijigvmi,

3 Oo giinat, Kego bvnajitokegon iu aki, gaie iu kijigvmi, kego gaie bvnajiakegon igiu mitigog, pinish igo panima gikikinouajivdua iniu obvmitagvvn au Kikishemanitominan ima okvtiguaua.

4 Gaie ninginondan endvshiuat igiu gakikinouajiintjig; ningotuak vshi nimitvvn vshi niuin gitvsimitvnakuziuvg, kvkinv iniu onijanivn au Israel.

5 Igiu Judah ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh gaie Reuben ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh gaie Gad ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg.

6 Igiu dvsh gaie Aser ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh gaie Nephthalim ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh gaie Manasses ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg.

7 Igiu dvsh gaie Simeon ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh Lebi ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tsvsimitvnak gikikinouajiauvg. Igiu dvsh

Issakar ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tvsimitvnak gikikino-uajiauvg.

8 Igiu dvsh gaie Zabulon ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tvsimitvnak gikikino-uajiauvg. Igiu dvsh gaie Joseph ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tvsimitvnak gikikino-uajiauvg. Igiu dvsh gaie Benjamin ezhiuinzojig, mitasui vshi nizh tvsimitvnak gikikino-uajiauvg.

9 Gaishkua aiag dvsh ono aiiin, nigiiinab, ina, giaiauvg igiu kejimamauinzojig auia inini gegvshkitosigobvn iu jigishvgimavn, kvkinv anoj enuejig gaie paiepvkanizijig anishinabeg oma mizi aki, enasvminvgvuk iu ogimaubviuin gini-bauivg, gaie enasvmit au Manishtanishens, uabishki-pisikagvvn pasikvmouajin, mitigonsv dvsh iniu tekonvmouajin ima oninjiug;

10 Gikijibibagiuvg dvsh, oo ikitouat, Shauendaguziui sv onji aiani au Kikishemanitominan, au nematabit ima ogimaubviuini, gaie go au Manishtanishens.

11 Gaie kvkinv igiu ishpimi tvzhi anishinabeg ogigiuita-gabauitanaua iu ogimaubviuin, gaie iniu getiziniin, gaie iniu niuin auesivn ogigiuitagabauitanauan, gaie gishvgvshkitauat ima enasvminik iu ogimaubviuin, gikijituauiauat iniu Kishemaniton,

12 Oo dvsh giikitouat, Amen: Shauendaguziui sv, gaie bishigendaguziui, gaie nibuakauin, gaie mamoirvueuin, gaie kijituaniziui, gaie gvshkieuiziui, gaie gutamiguziui ogvribendanv au Kikishemanitominan, kaginik apine go kaginik. Amen.

13 Bezhik dvsh igiu getizijig ginvkuetvm, oo giizhit, Aueneuvg ogo gapisikonintjig iniu uabishki-pisikagvvn? Anindi dvsh gaie uenjibauat?

14 Oo dvsh ningiina, Nindogimam, kikikendan sv. Oo dvsh ningiig, Misv ogo aiauijig ima kijigotvgiziui ga-onjisagavig, gaie ogikisibiginanauan iniu opisikagvniuan, gaie giuabishkigitouat ima omiskuimi iniu Manishtanishensv.

15 Midvsh oo uenjiaiauat ima enasvmiaianig iu otogimaubviuin au Kishemanito, gaie bvmitauauat gazbigvtinikin

tebigvtinikin ima otanvmieuigvmigo : gaie dvsh au nematabit ima ogimauvbiuini ogvuijbimatiziman.

16 Kauika dvsh minaua tvbvkdesiuv, gaie kauika tvvgishkabaguesiuv, gaie kauin au gizis ogvuisvgakizuasın, ka gaie uisvgateuin.

17 Au ma uin Manishtanizhens ima nisauaiiuvninik iu ogimauvbiuini eat, ogvtvshvman, gaie ogvtizhiuinan ima aianik iniu kaiagige mokijiuvin : au dvsh Kishemanito ogvgasiamauan kvkinv iniu osibinguaiini ima oshkinzhigoua.

## CHAPTER VIII.

**A**PI dvsh iu nazhuaji akckiuvsigvn gabakiginv, abita tibiaigvn ma go gipizante iuidi ishpimi.

2 Ningiuabvmag dvsh igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg igiu ganibaujig ima enasvmit au Kishemanito ; igiu dvsh nizhuasui iniu kijibibiguvnvn giminauv.

3 Minaua dvsh au bezhik bekanizit ishpimi tvzhi anishinabe giipizha, ima dvsh ginibauit aiag iu sasagiuijigvnabik, tvkonv dvsh iu osauashoniauini-okuezigvnabik ; gaie dvsh nibiua gimina iu okuezigvn, iu dvsh jivvgosasagiuitot mamaui iniu otanvmiauiniuan kvkinv igiu envmiajig, ima osauashoniauini-sasagiuijigvnabiko, gaaiamvgvk ima enasvmaianig iu ogimauvbiuini.

4 Pekueg dvsh iu okuezigvn jaiagizvmi gapitvgo aiavvgk mamaui iniu otanvmiauiniuan igiu envmiajig, gipiizhiombabvte ima enasvmit au Kishemanito, ima oninji au ishpimi tvzhi anishinabe.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogimamon iu okuezigvnabik, ima dvsh sasagiuijigvnabiko ogiondinan iu ishkode, iu dvsh gimoshkinetot, ima dvsh aki ogiapvgitan ; giaiamvgvton dvsh iniu inueuinvn, gaie giaiauvv igiu animikig, gaie giuauasvmo, gaie iu nvningikvmigishkauin.

6 Igiu dvsh ganizhuajjig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gatvkonvig iniu nizhuasui bibiguvnvn, giuauezhitaitizouv iu uimvtueuejigeuat.

7 Nitvm dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anis inabe gimv-

tueuejige, midvsh gaizhiaiamvgvk iu sesegvn gaie iu ishkude ginigiaiaag iu miskui, oma dvsh aki giapvgijigadeuvn; gaie dvsh kega abita mitigog gijakizouvg, gaie kvkinv iu mvshkusiu gijagakite.

8 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, nintigo dvsh igo iu kijiuvjiu sekiteg giizhinaguvt, ima dvsh kijikijigvmi giapvgijigade, iu dvsh kijikijigvmi kega abita gimiskuiuagvmi;

9 Kega dvsh gaie abita igiu bematizijig ima kijikijigvmi gaaiajig ginibouvg; gaie kega abita iniu kiji nabikuanvn gibvnatrvton.

10 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, ishpimi dvsh gionjipizo au kijianv, tibishko iu uasakonenjigvni giinakizot, gipvngishin dvsh ima ezhitigueiag kega abita iniu sibiuvn, gaie ima uenjjiuv iniu nibin.

11 Uisvgibvg dvsh giizhinikazo au anv: kega dvsh abita iniu nibin giuisvgagvmiuvn, nibiua dvsh ininiuvg iu nibi gionjineuvg, onji iu giuisvgagvmitouint.

12 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, kega dvsh abita au gizis gimanabikizi, gaie kega abita au tibigizis, gaie kega aiabita igiu anvog; midvsh gaizhimvkvdeuabikiziuat igiu kega aiabita, gaie kega abita gizhigvk kauin giuaseiamvgvsinon, mi go gaie iu nasab tibik.

13 Ningiinab dvsh, gaie linginondaua au ishpimi tvzhi anishinabe iuidi nisauaiii gizhigo pimisat, oo dvsh izhikijibibagit, Gvguanisvgvkvkvik, gvguanisvgvkvkvik, gvguanisvgvkvkvik izhiaiauvig igiu endvkvkijig oma aki, onji sv iniu anint enueuemvgvtinog obibiguvniuan igiu nisui ishpimi tvzhi anishinabeg geabi gemvtueuejigeg!

## CHAPTER IX.

**M**INAUA dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvtueuejige, ningiuaavma dvsh au anv ishpimi pionjipizot, oma dvsh aki gipvgvmipizot; uin dvsh gimina iu ababikaiigvn iu ueiekuaaiasinog kijiuanikan ababikaiigadeg.

2 Ogiababikaan iu ueiekuaaiasinog kijiuanikan; gipion-  
jionbabvte dvsh ima kijiuanikani, tibishko ezhipvkueneg iu  
kijiningabikizigvn; au dvsh gizis gimvkvdeuabikizi, gaie  
gimvkvdeuanvkvt onji iu giondabrtteg ima kiji uanikani.

3 Ima dvsh megue prteng gipionjisagijiseuvg igiu kijipv-  
pvkineng ima aki: igiu dvsh giminauvg gvshkieuiziuin, nasab  
igiu mvjikinebikog ezhiaiauat iu gvshkieuiziuin oma aki.

4 Giinauvg dvsh jibvnajitosigua iu mvshkusiu oma aki,  
ka gaie gego iu uesavshkvk, ka gaie igiu mitigog; igiu sv  
etv ininiuvg easigog iu okikinouajjigvn au Kishemanito ima  
okvtiguaug.

5 Ono dvsh giminauvg iu jigotvgiauat nano gizis, ka dvsh  
uin igo jinisauat: giizhigotvgiueuvg tibishko au mvjikine-  
bik izhigotvgiuet, api bekiteuajin iniu ininiuvn.

6 Iu api dvsh jigagizhigvk ogvrvdoneanaua sv igiu ini-  
niuvg iu nibouin, ka dvsh ogvmikvnsinaua, gaie ogvrvnda-  
uendanaua iu jinibouat, ogvozhimigonaua dvsh iu nibo-  
uin.

7 Igiu dvsh pvprkineng giizhinaguziuvg tibishko igiu be-  
bezhigogvznzhig gezhitajig jimigadi; gaie dvsh ima oshti-  
guaniua nindigo iniu osauashoniauini-uiuakuanv ima uvgi-  
jishtiguan etenigin; inini dvsh giinvdengueuvg.

8 Iniu dvsh uinisisiuan nindigo ikue uinisisvn giizhina-  
guvtiniuvn, gaie dvsh iniu uibitauan nindigo iniu mishibi-  
shi uibitama giizhinaguvtiniuvn.

9 Ogiaiauaan dvsh iniu bakaakuanv ezhinaguvtnik,  
nindigo piuabiko bakaakuanv ezhinaguvtnik; gaie dvsh  
iu mvtueangeseuat nindigo iu izhimvtueuat titibitabanvg api  
nibiua pepeshigogvsnshig apaitiuajin ima endvshimigadi.

10 Gaie iniu ozouaauan mvjikinebiko giizhinaguvtiniuvn,  
tvkuvnguinrvn dvsh giaianiuvn ima ozouaua; iu dvsh  
ogvshkieuiziuiua nanogizis jigotvgiauat iniu ininiuvn giizhi-  
sinini.

11 Gaie dvsh ogiaiauaan iniu gaogimakvndvmagouajin,  
misv au mizhinauemigut iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, au  
sv Abaddon ezhinikazot ima Hebriu inueuini, ima dvsh uin  
Grek inueuini, Apollion izhinakazo.

12 Iu dvsh bezhik gvguanisvgiziunv gikvbikose; bina ge-  
abi nizh gvguanisvgiziunv tvpiaamvguton.

13 Minaua dvsh bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvt-  
neuejige, ninginondan dvsh iu inueuin pionjimvgvk iuidi  
ima niuoteshkvneiag iu osauashoniauini-sasagiujiigvgnabik iu  
enasvmit au Kishemanito eamvgvk,

14 Oo dvsh inat iniu bezhik ishpimi tvzhi anishinaben  
au gatvkony iu kiji bibiguvn, Abv sv igiu niuin ishpimi  
tvzhi anishinabeg, igiu memanjiguvpizojig ima kiji sibi Eu-  
phrates.

15 Giabvuaavg dvsh igiu niuin ishpimi tvzhi anishinabeg,  
igiu gauauezhitaintibvneg ningotibaiigvn, gaie ningo gizhik,  
gaie ningo gizis, gaie ningo kikinonovin, iu kega abita jini-  
sauat iniu ininiuvn.

16 Igu dvsh gapimomigojig shimagvnishvg mi oo gatv-  
shiuat, nizhuak tvsimitenak kijimitasuak : ninginondvm dvsh  
igiu endvshiuat.

17 Misv oo gaizhiuabvmvgua igiu bebeshigogvvnshig ima  
apaueuini, gaie igiu pemomigojig, giaiouat bakaakuanvn,  
ishkudeng uenjiozhijigadegin, gaie huakinthi, gaie uesa-  
uvshkuvkoneg mvshkiki; iniu dvsh oshtiguaniuan igiu  
bebeshigogvvnshig mishibishi oshtiguan izhinaguvtiniuvn;  
ima dvsh otoniua gipionjiseni iu ishkude, gaie pte, gaie iu  
ueosavvshkuvkoneg mvshkiki.

18 Ono dvsh nesingin aiiin kega abita oginisigonauan igiu  
ininiuvg, iu ishkude, gaie pte, gaie iu uesavvshkuvkoneg  
mvshkiki; iniu otoniua gapionjisenigin.

19 Iu ma uin ogvshkieuiziunivua ima otoniua gaie ima  
ozouaua gilaamvgvtini : kinebiko ma uin giinendaguvtiniuvn  
iniu ozouauan, gaie gioshtiguaniuvniniuvn, midvsh iniu  
eouajin iu bnajiiueuat.

20 Igu dvsh anint ininiuvg ganisigusiguanen mvjiina-  
pinvntiuiunv, kauin sv papish gionjianuenintizosiuvg onji  
ima omvjivnokiunivua, iu sv go giishkuaanvmietauasigua iniu  
mvjimaniton, gaie iniu osauashoniauini-mvzininin, gaie iniu  
shoniauini-mvzininin, gaie iniu osauabiko-mvzininin, gaie  
iniu asiniui-mvzininin, gaie iniu mitigouini-mvzininin; iniu



geshkitosinigun jiuabinit, gaie jinondeminit, gaie jipimosenit.

21 Kauin gaie gionjianuenintizosiuvg iniu onishiueuiniuan, gaie omvji-mvshkikikeuiniuan, gaie obishiguatiziuiuiuan, gaie okimotiuiuiuan.

## CHAPTER X.

**N**INGIUABUMA dvsh minaua au bezhik guetamiguendaguzit ishpimi tvzhi anishinabe ishpimi pionjinazhit, iu anvkurt pivguit : gaie iu nvgueab ima uvgij oshtiguanj aianik, iu dvsh odenguai giziso giizhinaguvtini, iniu dvsh ozitvn nindigo iu ishkude sasagvkoneg ezhinaguvtinik :

2 Ogitekonan dvsh iu mvzinaigans iu bakigisininig ; iu dvsh okijizit ima uvgij kijigvmi ogiaton, iu dvsh uin onvmv-njizit ima aki ogiaton.

3 Gikijibibagi dvsh, tibishko mishibishi uaiuonojin giinitaguzi : api dvsh gabibagit, nizhuasui igiu animikig ginondaguziurg.

4 Api dvsh igiu nizhuasui animikig gamazitaguziuat, mi shaiiguv uimajioshibiigeian : ishpimi dvsh ningionjinondan iu inueuin oo giigoian, Agokiuvsiton iniu aiin iu gaikitouat nizhuasui animikig, kego dvsh oshibienken iniu.

5 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe gauabvmvg nibauit ima uvgij kijigvmi gaie ima aki, ishpimi invkvea giombinikenj,

6 Gionjimvshkauigizhue dvsh gitvgouinat iniu kaiagige bimatizininjin, au gaozhitot iuidi ishpimi, gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, gaie gaozhitot oo aki, gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, gaie gaozhitot iu kijigvmi gaie kvkinv iniu aiin ima eagin, iu sv dvsh anoj kvkinv gego jiishkua ai-amvgvk :

7 Api dvsh uin iniu gizhigeton pvgvmiaiamvgvk jinondaguzit au nazhuajuiit ishpimi tvzhi anishinabe, api majimv-neuejiget, okimotizuiin au Kishemanito jiuaiekuajigadenig, gaizhi sv go gauauindvmauat iniu obvmitagvnnv, iniu sv go anuajigeuiniurn.

8 Iu dsh inueuin ishpimj gaonjinondyman, minaua niggivnonigun, oo giigoian, Izhan, aumamon dsh iu mezinaigans iu baiakigisi ima oninji au ishpimj tvzhi anishinabe, au nabauit ima urgij kijigvni, gaie ima aki.

9 Ningiizhanvn dsh au ishpimj tvzhi anishinabe oo dsh ningiina, Mizhishin iu mezinaiigans. Oo dsh ningiig, Otapinen, gaie dsh mijin; tronjiuisvgen dsh iu kimisvt, amosinsibakvto dsh uin tvzhiuiskobvn ima kitoni.

10 Ningiotapinan dsh iu mezinaiigans ima oninji au ishpimj tvzhi anishinabe, gaie dsh ningimijin; amosinsibakvto dsh uin giizhiuiskobvn ima nindoni: api dsh go gamijian gikijiuisvgiaia dsh uiu iu nimisvt.

11 Oo dsh ningiig, Kinvdauendaguz minaua jianuajigeien ima enasvniuat igiu kijinibina anishinabeg, gaie enasvniuat pepkan ezhiuinzojig anishinabeg, gaie enasvniuat pepkan enuejig, gaie ima enasvniuat igiu ogimag.

## CHAPTER XI.

**N**INGIMINIGO dsh iu asakvnesh, tibiaigvnatikv ezhinaguvk: ginibau i dsh au ishpimj tvzhi anishinabe, oo giikitot, Peziguin, tiban dsh iu otanvmieuigvnik au Kishemanito, gaie iu sasagiuijigvnabik, gaie tibu igiu ima endvzhianvmiajig.

2 Iu dsh pvekinigvn ima agvujaiii endvgog anvmieuigvnigo vnikebikavn, kego uin iu tibanvken; igiu ma maivganishinabeg oo minavg: iu dsh panetnik kiji odena nimitvvn vshi nizh tso gisis ogvtevkokadanaua anamizit.

3 Ningeminag dsh iu geshkieuiziuin igiu nizh nintibajimotageuininimvg, mitasuak dsh vshi nizhuak vshi ningotuasimitvvn tso gizhik tranuajigeuv, iu dsh pipegiuaianigin, iu ko toua meshkimutakeng mi iu getvguiuat.

4 Misv ogo nizh mitigog, olive izhinikazouat, gaie nizh uasakonenjigvnabikon petvkitegin enasvmit au Uekishemanitomigut iu aki.

5 Kishpin dsh auia inini uimejidotauat, ishkude sv uin iu pionjiaiani ima otoniua, gaie dsh iu nisauat iniu shange-

nimigonajin: kishpin dvsh auia inini uimvjidotauat, misv oo nasab gezhinisint.

6 Ogo odaianaua iu gvshkieuiziui iu jikibakuarmouat iu ishpimi iu jikimiuvsinog, api iniu gizhigon prgmiaia iu jianuajigeuat: gaie odaianaua iu gvshkieuiziui iniu nibin jimiskuiuagvmitouat, gaie anoj jiinapinvtouat oo aki, tsvi igo enendvmouajin.

7 Api dvsh giishkuaikvmouat iniu otibajimotageniniuan, au dvsh auesi paonjit ima kijiuanikani iu uaiekuaaiasinog, ogvmiganauan iniu, gaie ogvshagojian, gaie ognisan.

8 Iniu dvsh uaiuiuan nauikvna ima kijiodena tvbimisini- niuvn, iu ojijaguendvmouini-gizhueng, Sodom gaie Egupt izhinikade, gaie go ima gatzvhi aguakuaont au Tebeniminy.

9 Igiu dvsh anishinabeg pepvkan ezhiuinzojig, gaie anoj enuejig, ogvuabrvndanauan iniu uiauiui nisogizhik vshi abita, kauin gaie ogvtinendvmausiuauan iniu uiauiui iu jivjigade- nig ima jibegvmigo.

10 Igiu dvsh oma aki eajig tvonjiuauizhendvmog, gaie tvpavinvkvmigiziuv, gaie memeshkvut tvnvnindaitiuv iu migiueuivn; onji ma uin ogo nizm anuajigeuiniuiuv gigo- tvgiauat iniu oma aki eanijin.

11 Api dvsh ganisogonigvk vshi abita au Bimatiziuiui- ojijagoma gionji ima Kishemanito, iu dvsh gipinjinauesh- kauat ono, ginibauivg idvsh; kijisegiziui dvsh ogipvgv- mishkagonaua kvkinv igiu gauabvmajig.

12 Oginondanaua dvsh iu kiji inueuin ishpimi onzitaguv- tinik, oo dvsh igouat, Ondashaiuk oma. Midvsh gaizhiom- bishkauat iuidi ishpimi invkve ima ankvuto; iniu dvsh gashingenimigouajin ogiuvvmigouan.

13 Midvsh igo iu api iu tibatigv, gikijinvningikvmigish- kag iu aki, goma dvsh igo minik iu kijiodena gipvngisin; iu dvsh uin ginvningikvmigishkag iu aki, nizhuasimitenak igiu iniuuv oginisigouan; igiu dvsh gaishkunintjig gisegiziuv, gaie ogikijituauiuan iniu ishpimi tvzhi Kishemaniton.

14 Misv dvsh minaua iu bezhik gvguanisvgiziui gikv- bikoiamvgvk; ina dvsh minaua iu bezhik gvguanisvgiziui kezhitine tvprgmiaiamvgvt.

15 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gimvt-ueuejige ; giaiauvn dvsh kiji inueuinvn iuidi ishpimi, oo ikitomevgrk, Ono oma aki tvzhi oginauiuinvn ogiotogimaui-uiniuvn au Tebeniminv gaie iniu Ochristimvn ; kaginik dvsh tvogimakvndage.

16 Igiu dvsh nizhtvnn vshi niuin getizijig, ima otapabi-uiniua ganamatabijig enasvminit iniu Kishemaniton, gikauitavg iu ginauvgikueniat gikijituauiuat iniu Kishemaniton,

17 Oo giikitouat, Kimiguejiuenimigo, O Tebeningeivn, Keshemanitouiivn Guetamiguendaguziivn, kin eaiivn, gaie eaiumbn, gaie uapitvguishivn ; onji iu giotapinamatizovn iu kikijigvshkieuiziuin, gaie giogimauiivn.

18 Kvkinv dvsh igiu pepvkan ezhiuinzojig oma aki nishkadizibneg, tvguishinomvgrt dvsh iu kinishkeningeuin, gaie iu api iu jitibakonintua igiu ganibojig, gaie jishauenimvtua kibvmitagvrvv igiu anuajigeuininiuvv, gaie igiu menoanvmiajig, gaie igiu gutvrg iu kidizhinikazouin, igiu egasendaguzijig gaie igiu kejituaueendaguzijig ; iu dvsh jibvnajivtua igiu benajitojig oo aki.

19 Iu dvsh otanvmieuvgmik au Kishemanito gibakakusiniini iuidi ishpimi, giuabvunjigadeni dvsh ima otanvmieuvgmigo iu kikiindiuini-mvkvkons : giaiauvv dvsh igiu uauasvmog, gaie inueuinvn, gaie igiu animikig, gaie iu gikijinv-ningikvraigishkag iu aki, gaie iu kijisesegvn.

## CHAPTER XII.

**G**IINAGUUT dvsh iuidi ishpimi iu kijimamakasabvndv-mouin ; ikue sv eguit iniu gizison, iniu dvsh tibigizison anamizit giaiauvn, ima dvsh uvrij oshtiguan vshi nizh mitasui anvngon ueuiuvkuanijin ;

2 Gigishkauat dvsh iniu abinojivn, giazhikue iu megua nigiauvsvot, gaie uisvgendv iu uiondatiziket.

3 Minaua dvsh bezhik giinaguvv iu mamakasabvndemo-in iuidi ishpimi ; ina giaia au meskuzit kiji kinebik, nizhuajininik iniu oshtiguanvn, gaie mitajinit iniu oteshkvnn,

gaie dvsh nizhuajininik iniu ogimaiuokuanvn ima oshtiguani.

4 Ozo dvsh giairot, ogiukubinan iniu kega abita anyon iuidi ishpimi, gaie dvsh oma aki giapvginat: au dvsh kiji-kinebik ima enasvminit iniu ikueuvn ginibau, au kega shaiigua nagiauvsgobvnen, uinisat dvsh iniu onijanisini api go niginit.

5 Kuiuizensvn dvsh iniu ganigiajin, au sv uapiogimakvndauat anoj kvkinv ezhiuinzonit oma aki, iu piuabiko-svkaon jiaiot; iniu dvsh onijanisen au ikue iuidi Kishemaniton aianit giizhiotapinigazouvn, gaie ima aianik iu otogimauvbiuini.

6 Megue pvgutvkvnik dvsh giizhinizhimo au ikue, ima giairot gauaezhitvmagut iniu Kishemaniton ninguji jiaiat, ima dvsh jivzhivshvminit au ikue mitasuak vshinizhuak vshi ningotuasimitvvn tsvogon.

7 Gimigadim dvsh iuidi ishpimi: Mikael gaie iniu otanishinabemvn ogimiganauan iniu kijikinebikon; gaie dvsh au kijikinebik gimigazo, gaie iniu otanishinabemvn,

8 Kauin dvsh gishagojiuesiuv; kauin dvsh geabi giaiasiuv iuidi ishpimi.

9 Au dvsh kiji kinebik gisagijiuebina, au sv go ekiuenzi-kinebigouit, mvjimanito ezhinikazot, gaie Satan, au uaezhindy oo kvkinv aki; oma sv aki giizhiapvgijigazo, ma-mau iniu otanishinabemvn.

10 Ninginondan dvsh iu kiji inueuin iuidi ishpimi, oo ikitomvgvk, Nongum sv tvguishinomvgvt iu bimajiiueuin, gaie mvshkauiziuin, gaie iu otogimaiuiun au Kikishemanitominan, gaie ogvshkieuiziuini iniu Oguisvn: au ma uin baiatamapvn iniu kikanisinin ginisuebinigazo, au sv gabatamat iniu enasvmit au Kikishemanitominan gazhigvtinikin gaie tebigvtinikin.

11 Ima dvsh omiskuimi au Manishtanishens ogionjishagojiauan, gaie onji iu ikitouin iu gainajimouat; gaie dvsh kauin ogisagitossinaua iniu obimatiziuiuiuan pinish igo ima nibouini.

12 Bina dvsh onaniguzin, kin gizhik, gaie kinaua endv-

nrkiieg iuidi ishpimi. Gvguanisvgendaguvkmik dvsh nin igiu oma aki endenvkijig, gaie ima kijigvmi! kigipinazikagoua sv au mvjimanito, aiat iu kijinishkeningeuin, onji sv iu kikendy uenibik etv jiaiat.

13 Api dvsh au kijikinebik naiabvndy giizhinisuebinigazot ima aki, ogigotvgian iniu ikueuvn, iniu igo ganigianijin iniu kuiuizensvn.

14 Gimina dvsh au ikue nizm oninguigvnn au kijinigizi, iuidi dvsh megue pvgutvkvnik jizhiset, ima sv go endvzhi vshvmt nisokikinonovin vshi abita iminik, ozhimat iniu kijikinebikon.

15 Au dvsh kijikinebik nibi iu gabionjisagijiuvininik ima otoni, tibishko iu moshkayin, iu dvsh nopinvnigut au ikue, iu dvsh inenimat iniu ikueuvn jimajiuvnigunit iu moshkavn.

16 Iu dvsh aki ogiuidokagun au ikue; gaie iu aki gibakitonemvgvt gikundy iu moshkavn, iu gasagijiuvininig ima otoni au kijikinebik.

17 Au dvsh kiji kinebik oginishkeniman iniu ikueuvn, gaie ogiauvimiganan iniu onijanisen au ikue iniu gaishkunigazonijin, igiu genauendvig iniu ogvgikueuinn au Kishemanito, gaie eajig iu otibajimouin au Jesus Christ.

### CHAPTER XIII.

**I**MA dvsh mitatauvngag jigkijigvmi ninginibau, ningiuvb. Ima dvsh au auesi ima kijigvmi pionjimokit, ginizhuajiuvn dvsh iniu oshtiguanvn, gaie gimitajiuvn iniu oteshkenvn; ima dvsh urgij oteshkenvn mitasui iniu oginauiakuanvn giaiaiuvn, gaie dvsh ima urgij oshtiguan ezhinikadeg iu mvjigitouin giaiani.

2 Au dvsh auesi gauabvmvg kiji pishui giizhinaguzi, iniu dvsh ozitvn, mkozita giizhinaguziuvn; gaie dvsh iu odon mishibishi odoni giizhinaguvtni: au dvsh kijikinebik ogiminan iu omvshkauiziuvn gaie iu otapabiuvn, gaie iu okijigvshkieuiziuvn.

3 Ningiuvbvndemaui iu bezhik iniu oshtiguanvn nindigo izv n igo nesigut iu gipimuagvniuvninig; iu dvsh gipimua-

gvniuit vninojimomvgvtini : karkin dvsh oma aki eajig ogi-  
mamakadenimauan iniu auesivn.

4 Gaie ogikijituauiauan iniu kijikinebikon, au gaminat  
gvshkieuiziun iniu auesivn : ogikijituauiauan dvsh iniu aue-  
sivn, oo giikitouat, Auenen au getibishkoshkauapvn iniu  
auesivn ? auenen au gegvshkitopvn iu jimiganat ?

5 Gaie gimina iu otonima kijiaiin jitzvhindy, gaie iniu  
mvjigigitouivn ; gimina dvsh iu gvshkieuiziun jiaiat ni-  
mitvuv vshi nizhogizis.

6 Ogibakinan dvsh iu oton jimvjiinat iniu Kishemaniton,  
gaie jimvjiuauindy iu odizhinikazouini, gaie iu ouigiuamini,  
gaie iniu eanijin iuidi ishpimi iu mvjiuauinat.

7 Gaie dvsh gimina iu jimiganat iniu envmianijin, gaie  
jishagojiat : gaie gimina iu gvshkieuiziun jigvshkieuizi-  
kvndauat karkin iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben, gaie  
karkin anoj enuenijin.

8 Gaie dvsh karkin oma aki endvrvkijig ogvkijituau-  
auan, igiu odizhinikazouiniuan veshibiigadesininik ima bi-  
matiziuiumvzinaigvni, iu omvzinaigvni au Manishtanishens  
ganisintibvn, api maiajiuauenvkv migisijigadegobvnen oo aki.

9 Kishpin auia inini aiat iu otavtgamana, mano sv au tv-  
bizindvm.

10 Au sv ezhiuiniuet ima auakanitiuini, gaie uin sv au  
tvizhiuina ima auakanitiuini ; au dvsh eat iu vshishauesh  
iu jinishiuet, mi sv gaie uin enendaguzit iu vshishauesh  
getaoint iu jinisint. Ima sv oo ominuadendvmouiniua gaie  
otebueiendvmouiniua igiu envmiajig.

11 Ningiuabema dvsh minaua bezhik auesi oma aki bi-  
onjinokit ginizhiniuvn dvsh iniu oteshkvnvn, manishtanish-  
ensiui-oteshkveni ezhinaguzinit, kijikinebiko dvsh giizhigi-  
gito.

12 Ogiaian dvsh karkin iu gvshkieuiziun, iu igo minik  
gaaiat au nitvm auesi gapiaiat, gaie ogiinendan oo aki gaie  
igiu oma aki endvrvkijig jikijituauenimanit iniu nitvm aue-  
sivn gapiaiauijin, au sv ganojimomvgvtinik iu gipimuagv-  
nezit iu go kega ginisigut.

13 Kijimamandauijige dvsh, iu sv gvshkieuizit iuidi ish-

pimi onjisvtot iu ishkude, oma aki pngisininik ima enasv-miat igiu ininiueg,

14 Gaie dvsh uaezhimat iniu oma aki endvvnkinijin onji iniu mamandaujigvvn iu gaizhigrshkieuizit jizhijiget ima enasvminit iniu auesivn; oo dvsh inat iniu oma aki endvvnkinijin, iu jiozhitvmauanit mvzinin iniu au auesivn, gapi-muagvneuzit iu vshishaueshk giaiouint, gaie dvsh iu gibilmatizit.

15 Ogiaian dvsh iu grshkieuiziuin jibimatiziat omvzinini-minĩ iniu auesivn, iniu dvsh omvzininimvn au auesi jigagig-tonit, gaie dvsh jiinenimat iniu minik igo gekijituauiasi-gog iniu omvzininimvn au auesi, iu dvsh jinisimint.

16 Kvkiv dvsh otineniman jiotapinvminit iu kikinoaua-jijigvn ima okijininjini, gema gaie ima okvtiguanini, kishpin egasendaguziaguēn gema kejituaendaguziaguēn, kishpin gaie uaiantiziaguēn, gema ketimagiziaguēn, kishpin gaie tebenintizouaguēn gema tebendaguziaguēn;

17 Iu dvsh auia inini jikishpinrvjigesig gema gaie jiataue-sig, au etv eat iu kikinouajijigvn, gema iu odizhinikazouin au auesi, gema gaie iu odizhinikazouini-agindasouin.

18 Mi sv oo nibuakauin. Mano sv au eat iu nisidotvmouin ograginđan otagindasouin au auesi: mi sv inini otagin-dasouin: ningotuasuak vshi ningotuasuimitvvn vshi ningot-uasui.

#### CHAPTER XIV.

**N**INGINBAB idvsh, ina, au Manishtanishens nibauit ima uvgitvjiu Zion ningotuak vshi nimitvvn vshi niuin tsvi-mitvnakuzinit uajaiuigujin, iu dvsh odizhinikazouini Osvn oshibiigadenik ima okvtiguanini.

2 Ninginondan dvsh iu iniueuin iuidi ishpimi onzitaguvk, nindigo izv̄n kijinibiua nibin metueuejiuv̄in enueueg, nindigo gaie au kijianimiki mezeitaguzit; gaie ninginondan iu inueuin igiu metueuejigejig mvtueuetouat iniu omvtueuejigvvn-niuan:

3 Nindigo iko izv̄n iu oshki nvgv̄mouin ganvgvmouat ima enasvmiaianig iu ogimauvbiuin, gaie enasvmiat igiu niuin



avesivg, gaie enasvmiuat igiu getizijig: kauin dvsh auia inini ogigvshkitosin jikikikendy iu nevemouin, mi etv igiu ningotuak vshi nimitenv vshi niuin tvsimitvna endvshijig, igiu oma aki gaonjikhishpinvnintjig.

4 Misv ogo gaonjiuiniitizosigog iniu ikueuvn; gikikango- uivrg ma uin. Misv ogo nuapinvnajibig iniu Manishtanishensv tibi go pepaizhaniguen. Ogo sv ima megue anishinabeki gaonjiizhikhishpinvnintjig, nitv segvkinigazojig jibishigendaguimint iniu Kishemaniton gaie Manishtanishensv.

5 Gaie dvsh ima otoniua kauin gego gvginauishkiuin mikajigadesinini: kauin dvsh papish ningut izhimvjizhiue- biziuvrg ima enasvmisininik otogimauvbiuinj au Kishem- nito.

6 Minaua dvsh ningiuvbma au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ima nisauaii gizhigo pimiizhiset, tvkonv dvsh iu kagige minuajimouin uigvgikuenotvmauat iniu oma aki endv- nvkinijn, kvkinv iniu pepvkan ezhiuinzonijn, gaie kvkinv iniu pepvkan enuenijn anishinaben,

7 Oo dvsh izhikijibibagit, Kusik au Kishemanito, gaie minik iu bishigendaguziuvn; tvguishinomvgtini sv iu ti- baiigv iu jitibakoniget: gaie kijituauik au gaozhitot iu ishpimi, gaie oo aki, gaie kijigvni, gaie iniu mokiji- uvnon.

8 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot, Gipvngisin, gipvngisin sv iu Babulon, iu kijiodena, onji giminvat kvkinv iniu anoj ezhiuinzonijn iu onishkadiziuvni-shominabo iu obishiguatiziuvn.

9 Minaua dvsh igo au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe gipimiaia, oo giikitot iu gikijikizhiuet, Kishpin auia inini kijituauiat iniu avesivn, gaie iniu omvzininimini, gaie ota- pinv iu okikinouajijigvni ima okvtigua, gema gaie ima oninji,

10 Misv au geminikuet iu onishkadiziuvni-shominabo au Kishemanito, iu sv go ezhisiginigadeg iu gego tvgonvsi, ima onishkadiziuvni-minikuajigvni; ima dvsh ishkudeng gaie ima uesavvshkuvkoneg tvzhigotvgia ima enasvmiuat

igiu panizijig ishpimî tvzhi anishinabeg, gaie ima enasvmit au Manishtanishens :

11 Iu dsh ogotvgiziunina kaginik, apine go kaginik, ombatteni ; kauin gaie uika vnueshimonosivrg iu gizhigv-tirik gaie tibigvtinik, igiu kejituauijig inu auesivn, gaie inu omvzininini, gaie aueguen igo au uetapinaguen iu otizhinikazouini-kikinouajijign.

12 Ina sv oo ominuadendmouinina igiu envmijig : ina sv igiu genauendrig inu ogvgikueuinvn au Kishemanito, gaie iu otebueiendmouin au Jesus.

13 Ninginondan dsh iu inueuin iuidi ishpimî onzitagvuk, oo dsh igoian, Oo oshibivn, Shauendaguziuvrg sv igiu nebo-jig, igiu gegiginibojig iu apenimouat inu Tebeningenijin, apine go nongum jigivniizhisi : keget sv ikito au Ojijagoma, tvnueshimonovrg sv ima otvnokiunina ; gaie dsh onopin-nigouan inu otvnokiunivan.

14 Ninginab dsh, Bina giamvrgv dsh iu uaiabishkag anvkurt, ima dsh urgijanvkurt bezhik ginamatabi, au inini Oguisen mi nasab ezhinaguzit, atenik ima urgijoshtiguan iu osauashoniauini-uvuakuan, gaie tekony iu kishkvshkizhigen kejjikananig.

15 Minaua dsh bezhik au ishpimî tvzhi anishinabe gipi-onjisagam ima anvmieugemigo, iu kijibibagimat inu ima urgijanvkurt nematabinijin, oo giinat, Hau, aion iu kikish-kvshkizhigen, gaie kishkvshkizhigen : pvgemiaiamvrgv sv iu jikishkvshkizhigeivn ; iu ma oma aki gakitigadmî shaii-gua gizhigin.

16 Au dsh ima urgijanvkurt ganamatabit gimajikish-kvshkizhige oma aki ; iu dsh aki giuauinge gikvshkizhigade.

17 Minaua dsh igo au bezhik ishpimî tvzhi anishinabe gipionjisagam ima anvmieugemigo iuidi ishpimî eamvrgv, gaie uin dsh igo otvkonan iu kejjikananik kishkvshkizhigen.

18 Minaua dsh au bezhik ishpimî tvzhi anishinabe pion-jisagam ima aianik sasaginijignabik, au gagvshkieuizikendy iu ishkude ; gaie dsh gikijibibagimat inu tekonv-minit iu kejjikananik kishkvshkizhigen, oo dsh giinat, Maji vnokin aioivn iu kejjikananik kikishkvshkizhigen, mauvnjiton

dvsh iniu kejimamaugiin iniu shominagauvznzhin oma aki ; shaiigua ma uin gizhigininiuvn apiji iniu shominvn.

19 Au dvsh ishpimi tvzhi anishinabe ogiaion iu okishkvshkizhigvn ima aki, gaie gimauvnjitot iniu shominvn oma aki, ogiapugiton dvsh ima endvzhiozhito iu shominabo iu oniskeningeuin au Kishemanito.

20 Iu dvsh ima endvzhi ozhitō iu shominabo gitvtvkoka-jigade ima agurjaiii invkuke iu kijioteda; miskui dvsh gipionjiiuvn ima endvzhi ozhitō iu shominabo, pinish igo eko svgitonebijigazouat igiu bebezhihogvznzhig, ningotuasuaq tsvimitnak tvso tibatigans, epij uasa giuitaaiii gaiamvgvt iu miskui.

## CHAPTER XV.

**M**INAUA dvsh ningiuabvndan iu kikinouajijigvn iuidi ishpimi iu kijimamakadendaguvk, igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg aiamouat iniu nizhuasui gotvgapineuvin iniu eshkuasuin; midvsh ima gigizhijigadenig iu onishkadiziuvn au Kishemanito.

2 Gaie ningiuabvndan tvasvg iu uasejigvnabiko-kijigvmi ginigiaiaq iu ishkude; igiu dvsh gashagojjiajig iniu auesivn gaie iniu omvzininimini, gaie iu okikinouajijigvnini, gaie ezhinvtinik iu odizhinikazouini, nibauivat ima uasejigvnabikouini-kijigvmi, tvkontmouat iniu omvtueuejigvvn au Kishemanito.

3 Onrgvmonaua dvsh iu onrgvmouin au Moses, obvmi-tagvvn au Kishemanito, gaie iu onrgvmouin au Manish-tanishens, oo ikitouat, Kijiinendaguvton sv, gaie kijimamakadendaguvton iniu kitvnokiuvn, Tebeningeivn Keshemanitouivn Guetamiguendaguziivn; guevkuendaguziivn gaie taiebueiendaguziivn ima kitizhijigeuini, kin Uedogimamimikig igiu envmiajig.

4 Auenish au gekusisinokibvn, O Tebeningeivn, gaie jibishigendaguitosigobvn iu kidizhinikazouin? Kin sv etv kipiniz; kekinv dvsh ezhiuinzojig anishinabeg tvpiizhauvg sv ima enasvniivn jikijituauiikua; mizhishauisijigadevvn sv iniu kitibakonigeuivn.

5 Gaishkua aiag dvsh ono, ningiinab, bina iu anvmieui-gvmik endvzhi ateg iu tibajimouini-uigiuam iuidi ishpimi gibakakusin :

6 Igiu dvsh nizhuasui ishpimi tvzhi anishiinabeg gipion-jisagavmog ima anvmieuigvmigo, aiamouat iniu nizhuasui gotvgapineuinvn, pinvtinik iniu opisikagvniuan, gaie aabish-kigin uenishishininik, gaie dvsh iniu osauashoniauini-kijipi-zonvn otasvmakignepizonauan ima okakigvniua.

7 Bezhik idvsh igiu niuin auesivg ogiminan iniu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinaben nizhuasui iniu osauashoniauini-omodensvn, moshkinenik iu onishkadiziuin au Kishemanito, au bematizit kaginic apine go kaginic.

8 Gimoshkineabvte dvsh iu anvmieuigvmik onji iu obishi-gendaguziuin au Kishemanito gaie onji iu omvshkauiziuin ; gaie kauin auia inini ogigvshkitosin jipindiget ima anvmie-uigvmigo panima etv iniu nizhuasui gotvgapineuinvn gaaiamouat igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg giuaiekuasi.

## CHAPTER XVI.

**N**INGINONDAN dvsh iu kijiinueuin ima anvmieuigvm-igo onzitaguvk oo ikitomvkvk, inintua igiu nizhuasui ishpimi tvzhi anishinabeg, Majaiuk sv, gaie siguebinamok iniu omodensvn ima etenig iu onishkadiziuin au Kishemanito oma aki.

2 Au dvsh bezhik nitvm gimaja, gisiginv dvsh iu otomodensim oma aki ; ogipvgvmishkagonaua dvsh igiu ininiuvrg iu geguanisvgendaguvk gaie egtendaguvk inapineuin, igiu gaaiajig iu okikinauajijigvni iniu auesivn gaie igiu gakijituauiajig iniu omvzinimini.

3 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ima kijigvmi ogisiginan iu otomodensim ; iu dvsh omiskuim au inini ganibojn, mi iu gaizhinaguvk iu kijigvmi ; kvkinv dvsh au bematizipvn ima kijigvmi ginibo.

4 Minaua dvsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima sibi, gaie ima mokijiuvnv ; mis-kui idvsh igo gaie iniu giizhiaiauvn.

5 Ninginondaua dvsh au ishpimī tvzhi anishinabe au ue-gimakvndy iniu nibin, oo ikitot, Kiguaivkizhiuebiz isv, O Tebeningiivn, kin eaiṽn gaie eaiṽmben, gaie getaiṽn, onji sv oo giizhitibakonigeivn.

6 Ogionjigauitmauauan sv iniu enṽmianijin gaie iniu anuajigeuininiṽn iu omiskuimi, kigiminag dvsh iu miskui iu jiminikueuat; teapitendaguziurg sv.

7 Minaua dvsh bezhik ninginondaua ima sasagiuijigvna-biko ondueuity, oo ikitot, Misv go iu, Tebeningeivn Kishemanitouiivn Guetamiguendaguziivn, tebuemvgtvton sv, gaie guaivkuendaguvton iniu kitibakonigeiṽn.

8 Minaua dvsh au bezhik ishpimī tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima giziso; gvshkieuiziuiṽn dvsh gimina, iu jijagizuat iniu ininiṽn iu ishkude.

9 Igiu dvsh ininiurg gijagizouvg epij kizhatenig, ogimv-jitvzhindanaua dvsh iu odizhinikazouin au Kishemanito, au geshkieuizikvndy ono gotvgapineuiṽn: kauin dvsh gianuenintizosiurg iu bishigendaguziuiṽn jiminauapvṽn.

10 Minaua dvsh au bezhik ishpimī tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima onamatabiuiṽi au aresi; iu dvsh otogimaiuiṽn gimoshkinemvgtvṽi iu psvvgishtibik; gaie gapijuisvgendvmouat ogishishiguvndanauan iniu otenvniuiṽn.

11 Gaie ogimvjiinauan iniu Kishemaniton au ishpimī tebendy, onji iniu ouisvgendvmouiniṽn gaie iniu otinapine-niuiṽn, kauin dvsh gionjianuenintizosiurg iniu omvjiizhi-jigeuiniṽn.

12 Minaua dvsh au bezhik ishpimī tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima kiji sibi Euphrates ezhinikadag; iu dvsh nibi giishkuabimvgtv, iu dvsh omikvnaua igiu ogimag iuidi uabvno invkvea iu jiuavezhisininik.

13 Ningiuabvmag dvsh misui igiu uanizijig ojijagomag omkvki izhinaguziuat, pionjisagavmouat ima otoni au kiji-kinebik gaie ima otoni au geginauishkit anuajigeuinini.

14 Misv iniu ojijagouan igiu mvjimanitog iu mamandaui-jigeuat, igiu sv bebanazikauajig iniu aki ogiman, gaie enigo-kuag oo aki, iu uimauvniauat ima okijimigadiuiṽi-gizhigv-tom au Kishemanito Guetamiguendaguzit.

15 Bina kemodishkijn sv ningepiteguishin. Shauendaguzi sv uin au ekauabit, gaie genauendy iniu ogisikagenvn iu pinguashagitit jipimosesig, jiuabvndemasiuintiben dsh uin iu otrgejiuin.

16 Ogimauvnjian dsh ima Armageddon ezhinikadeg ima Hebrin inueuini.

17 Minaua dsh au bezhik ishpimi tvzhi anishinabe ogisiginan iu otomodensim ima mishvgizhigo; gipimiaiamvgt dsh iu kijiinueuin iuidi anvmieuigvmigo piondueveg ima ishpimi, ima sv go onji ogimaubvini, oo ikitomvgtk, Gigizhijigade sv.

18 Giaiauvn dsh iniu inueuinvn, gaie igiu animikig, gaie igiu uauasvmog; gikijinvningikemigishka iu aki, iu sv go uika biizhiuebsinog baakobimatiziuat igiu ininiuvg oma aki, iu giizhigutamiguendagvuk iu nvningikemigishkauin, iu sv go gikijiizhiuevuk.

19 Iu dsh kiji odena nisuaivg giizhinvnauishka, gaie otodenauivan igiu anoj ezhiuinzojig gipvngisininiuvn: iu dsh kijiodena Babulon ogimikuendan au Kishemanito, uiminat iu oshominabouini-minikuajign, iu sv go epij mvshkauatvtinik iu onishkadiziuin.

20 Kekin dsh iniu minisen gimajamvgtvn, gaie iniu uvjiuvn kauin gimikajigadesinon.

21 Ogipvgvmishikagonaua dsh igiu ininiuvg iu kijisesevgn ishpimi gionjiseg, eindrsominvgizit au mikuvn mi ma go iu gaapitiniguziguen epitinigvuk iu tibabishkojign etvmi; igiu dsh ininiuvg ogimvjiinapinemauan iniu Kishemaniton onji iu gotvgapineuini-sesevgn: gikijigutamigvut ma iu gotvgapineuin.

## CHAPTER XVII.

**G**IPIZIA dsh au bezhik igiu nazhuajijig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gaaiajig iniu nizhuasui omodensvn, ningigvnonig dsh, oo dsh izhit, Ondashan oma; kigvua-bvdrvin sv iu ezhitibakonint au kejbishiguatizit ikue, au nematabit ima atenig nibua nibin;

2 Iniu gabishiguajiauajin igiu aki tvzhi ogimag, gaie igiu

oma aki endenvkijig ogiuvshkuebishkagonaua iu otoshomi-  
nabouini-bishiguatiziuin.

3 Ningimajiunig ima ojijago iuidi megue pvkuvtekmik :  
ningiuabrma dvsh au ikue apabit iniu meshkuzinijin auesivn,  
miziueshkagonit iniu mvjigizhucuini-izhinikazouivn, nizhua-  
jinig iniu oshtiguanvn, gaie iniu mitajininig iniu oteshkuvvn.

4 Au dvsh ikue gimiskokonaie, osauashonia dvsh iu me-  
tindy gaie iniu beshigendaguzinijin asinensvn, gaie migison,  
osauashoniauini-minikuajigvn tekony ima oninji, moshkineg  
iu omvjizhiuebiziun gaie iu obishiguatizi-uiniziun.

5 Ima dvsh okvtigua gioshibiigadeni iu odizhinikazouin,  
misv oo, Iu kimotiziuin, Babulon kijiota uegimigut iniu  
beshiguatizininig ikuevn, gaie iniu oma aki tvzhi gvguanisv-  
gimevjizhiuebiziunvn.

6 Ningiuabrma dvsh au ikue giuvshkuebishkagut iu omis-  
kuimini iniu envmianijin, gaie omiskuimini iniu ganisimint-  
jin onji gitibajimauat iniu Jesusv : api dvsh gauabvmvg nin-  
gikijimamakadendvm sv.

7 Au dvsh ishpini tvzhi anishinabe oo ningiig, Anishuin  
iu gimamakadendvmvn ? Kigruindvmon sv iu okimotiziuin  
au ikue, au dvsh gaie auesi iniu sv go pemomigujin au ikue,  
au sv go nazhuajininigin oshtiguanvn, gaie metajininig iniu  
oteshkuvvn.

8 Au sv auesi gauabvmv, aiabvn ma, ka dvsh aiasi ; gaie  
tvbionjimoki ima kijiuanikani iu uaiekua aiasinog, tvzha  
dvsh ima nishuenvatiziuini : igiu dvsh oma aki endenvkijig  
tmamakadendvmog, igiu odizhinikazouiniuan ueshibiigade-  
sininik ima bimatiziuinimvzinaiigvni gapiako uauenvkvmigi-  
sijigadeg oo aki, api uabvmauat iniu auesivn canipvnen, iu  
dvsh aiasininit, geabi dvsh uin igo aiat.

9 Ina sv oo inendvmouin eat iu nibuakauin. Iniu ni-  
zhuasui oshtiguanimanvn, misv iniu nizhuasui uejiuvn, iniu  
dvsh epabijin au ikue.

10 Gaie nizhuajiuvg igiu ogimag, nanvn dvsh gipvngishi-  
nog, bezhik aia, au dvsh bezhik kamvshi tvguishinsi. Api  
dvsh tvguishi ajinv etv traia.

11 Au dvsh auesi eapvn gaie iu aiasig, boshke go mi au

eshuajuit, gaie go mi au bezhik aiauit igiu nazhuajijig, gaie dvsh izha ima nishuvvatizuiuij.

12 Igiu dvsh mitasui oteshkenimag gauabvmvtjig, misv igiu mitasui ogimag, igiu mvshi uetapinvnsigog iu ogimauiuin; keget dvsh uin ototapinanaua iu geshkieuizuiuin nash'igo ogima ningotibaiigvn mamaui iniu auesivn.

13 Ogo sv bezhiguvnini iniu otinendvmouiniuan, gaie ogvminauan iu ogvshkieuizuiuiua gaie iu omvshkauizuiuiua iniu auesivn.

14 Ogo dvsh ogvmiganauan iniu Manishtanishensvn, au dvsh Manishtanishens ogvshagojian: mi ma au Tebenimat iniu tebeningenijin, gaie Uegimakvndauat iniu ogiman: iniu dvsh uajaiuigujin ginvdomiguziuvn, gaie giuauenabvngigazovvn, gaie giminueuizuiuvn.

15 Oo dvsh ningiig, Iniu nibin gauabvndvmvnin, ima giapabit au ikue beshiguatizit, misv igiu anishinabeg maia-mauinojig, gaie kvkinv anoj ezhiuinzojig, gaie anoj iniu inueuivn.

16 Igiu dvsh mitasui oteshkenimag gauabvmvtjig ima uvgiij auesij, ogo sv ogvshingenimauan iniu beshiguatiziniin ikueuvn, gaie ogvmkvmauan kvkinv, gaie ogvpinguashagitiauan, gaie ogvmijinaua iu ouiasini, gaie ogvjagizuaan ima ishkudeng.

17 Au sv Kishemanito ogiatvmauan ima oteini jitibishkositonit iu otinendvmuin, gaie jibezhiguvninik iu geinendvminit, jiminauat iu otogimauiuiuiua iniu auesivn, pinish igo api iniu odikitouivn au Kishemanito tibishkosijigadenik.

18 Au dvsh ikue gauabvmvt, misv iu kijiodena iu uegimakovndvmagujig igiu oma aki tvzhi ogimag.

## CHAPTER XVIII.

**A**PI dvsh ono gaishkua aiag, ningiuabvma minaua bezhik ishpimi tvzhi anishinabe iuidi ishpimi bionjibat, aiat dvsh iu kijigvshkieuizuiuin, iu dvsh obishigendaguziuiuin giua-seshkani oma aki.



2 Gikijibibagi dvsh ima kiji inueuinj oo giikitot, Babulon iu kijiodena gipungisin, gipungisin, midvsh ima endauat igiu mvjmanitog, gaie endauat igiu kekinv mvjiojijagomag, gaie endauat igiu uanizijig gaie shangendaguzijig pinesiuvg.

3 Kvkinv ma igiu anoj ezhiuauinzojig anishinabeg ogimi-nikuenaua iu obishiguatiziuiini-shominabouin iu uenjinishkenimint; gaie igiu aki tvzhi ogimag ogibishiguajiauau iniu ikueurn, gaie igiu etaueuininiuijig oma aki gionjiauvtiziuvvg gaizhinvtinik iu ouanvtiziui.

4 Minaua dvsh ninginondan iu bezhik inueuin iuidi ishpimj onzitaguvg, oo ikitomvgvk, Pionjisagavmok sv ima, nindanishinabemituk, juidokvnsiueg dvsh iu bataziuin eag ima kiji odena, gaie jiotapiuvsniueg iniu gotvgapineuinvn gepvgijinotagut iu kiji odena.

5 Iniu dvsh mvjjiuzhiuebiziuiinvn ima eagin odena gipvgvmaiauvn pinish igo iuidi ishpimj; Kishemanito dvsh ogimikuendanv iniu obataziuiuvn.

6 Izhitibaamok su go iu gaizhitibaamagoieg, gaie aiaguito tibaamok ezhi aianig igo iniu otvnokiuiuvn: iu dvsh minikuajign gamoshkinebvtot, aiaguitomoshkinebvtvmauk.

7 Iu minik dvsh gaizhibishigendaguiitizomvgvk, gaie gazihiuanvtizi-bimatizimvgvk, misv go iu minik gotvgiziui, gaie iu gotvgigvshkendvmouin nongum ogvotisigon: oo ma uin ikitomvgvt iu kijiodena, Nindogimakueiu sv, kauin nishigauisi, ka dvsh gaie niugvuabvndvsin iu gvshkendvmouin.

8 Bina gotvgiziuiuvn ningogizhik ogvotisigonv, misv iniu, iu nibouin, gaie iu gvshkendvmouin, gaie iu bkvdenuin; tvuauinge dvsh kvkinv tvjagakite; gutamiguzi ma au Tebeninget Kishemanito, au sv go tebakony oo odena.

9 Igiu dvsh oma aki tvzhiogimag, gabishiguajitojig iu odena, gaie gauanvtizi-bimatizijig onji iu odena, ogvminjinauezenaua sv iu odena, gaie ogvmauindanaua, api uabvndvmouat iu bkvenig iu jagiteg,

10 Uasa dvsh nibauuat onji gutvmouat iu ogotvgendvmouin, oo dvsh ikitouat, Gvguanisvkvkmik! gvguanisvvgv-

kvmik sv iu kiji odena Babulon, iu guetamigue-odenaniuv! ningotibaiigvn ma go kipevgvishkagon iu ezhitibakonigo-ivn.

11 Igiu dvsh oma aki tezhi kijiataueviniiniuv ogmauindanaua gaie ogvminjinauezinanaua; ka ma auia inini geabi okishpiavtemagosiuu iniu otanokajigvniuan.

12 Iu sv go osauashonia, gaie au shonia, gaie igiu beshigendaguzijig asininsvg, gaie igiu migisvg, gaie iu uemishishi uabishkigin, gaie iu ogimauegin, gaie iu senibauegin, gaie iu miskuegin, gaie kvekv anoj menomaguvk mitig, gaie kvekv ezhinaguvkin onagvnn, gaie kvekv anoj beshigendaguvkin mitigonagvnn, gaie osauabikonagvnn, gaie piuabikonagvnn, gaie asinionagvnn,

13 Gaie au meskuvngekuzit, gaie iniu menomagujigvnn, gaie iniu nominigvnn, gaie iniu nokuezigvnn, gaie iu shominabo, gaie iu pimate, gaie au uenishishit pkueshigv, gaie iu mvnomin, gaie igiu auakanvg, gaie manishtanishvg, gaie bebezhihogvnzhi, gaie igiu kijititibitabanvg, gaie igiu anotagvnnvg, gaie iniu ojijagoman igiu ininiuv.

14 Gimajamvgvton dvsh iniu miniuivn gakijivndauendvnnin ima kijijago, gaie gimajamvgvton kvekv iniu aiiin gabishigendvnnin, gaie gaonishishendvnnin, ka dvsh uika minaua kigvmikvnsivn papish.

15 Ogo dvsh ono tourv gaaiatauejig, igiu gaonjinavrtizijig iu odena, uasa sv tvnibauivvg onjigatvmouat iu gotvgizi-uvn, mauivat gaie aiazhikueuat,

16 Oo dvsh jikitouat, Gvguanisrgvmik sv keget iu kiji odena! iu opisikagv uenishishi iu uabishkigin ezhiaavnikibv, gaie iu ogimauegin, gaie iu miskuegin, gaie miziueshkagopv iu osauashonia, gaie beshigendaguzinijin asininsv, gaie iniu migison!

17 Iu ningotibaiigvn etv inigokuekvmik iu uavrtiziuin iu izhivngv. Gaie kvekv igiu tebendvig iniu nabikuanv, gaie kvekv go ima nabikuani puazijig, gaie kvekv igiu nabikuan ininiuv, gaie minik igo gatvshiuat ima uvvij kijikijigvmi gapimiatauejig, uasa gionsabivvg,

18 Gibabibagiuv idvsh, api uaiavndamouat bvkuenenik

iu kijiodena jagitenik, oo ikitouat, Anin iu odena getibish-  
ikoshkyibun oo kijiodena?

19 Uiagvsi drsh ogiapvgitonaua ima oshtignauia, oo  
drsh giizhibibagiuat, iu mauuat gaie aizzhikueuat, oo iki-  
touat, Gvguanisvkvkmik, gvguanisvkvkmik sv iu kijio-  
dena, ima gaonjiuanrtiziuat kvkinv igiu eapvneg iniu kijina-  
bikuavn ima urgijkijigvni, onji sv iu gaizhiuanrtizimvkv!  
iu drsh ningotibaiignv etv iu minik izhiungujigadeg.

20 Onaniguendv drsh, kin gizhik, iu bnajijigadeg, gaie  
kinaua paniziieg gvgikueuininiuituk, gaie anuajigeuininiui-  
tuk; Kishemanito ma ogiazhitvdotan iu odena gaaiindota-  
goieg.

21 Au drsh guetamiguzit au ishpimi tvzhi anishinabe  
ogimaman iniu asinin, kijibisibojignv-asini inigokuabikizinit,  
gaie drsh giapvginat ima kijigvni, oo drsh giikitot, Misv oo  
geizhigishlinisibijigadeg iu kiji odena Babulon, uika drsh  
minaua jimikajigadesinog.

22 Iniu drsh mvtueuejigvnnv gaie igiu mvtueuejigeuini-  
niuv, gaie igiu bebiguejig, gaie igiu buadatvig iniu kijibi-  
bigvnnv kauika minaua tvnondaguzisiuv ima kijiodena;  
gaie au tvnokiunini nvmvj igo iu envnokigobvn kauika  
minaua tmikajigazosi ima kijiodena; gaie kauika minaua  
iu bisibojignv mvtuebotagemvkv tvnondajigadisinnv ima;

23 Gaie iu uasakonenjignv kauika minaua ima tvuasako-  
nesinnv; gaie iu otinueuin au naangish gaie naangvnikue  
kauika minaua tvnondajigadesinnv ima; mi ma igiu ataue-  
uininiuv ima gaaiajig gakijiaivauijig oma aki; onji ma uin  
iniu jsvkiunnnv ima odena gatvgog, kvkinv igiu anoj ezhi-  
uinzojig anishinabeg gionjiuaiezhimauv.

24 Gaie mi ima odena gimikajigadeg iu omiskuinia igiu  
anuajigeuininiuv, gaie igiu envmiajig, gaie kvkinv igiu  
ganisintjig oma aki.

## CHAPTER XIX.

**G**AISHKUA aiag drsh ono aiiin, ninginondan iu kijiinne-  
uin tibishko enueuat kijinibua anishinabeg iuidi ishpi-  
mi, oo ikitomvkv, Alleluia: mano iu shauendaguziun, gaie

bishigendaguziun, gaie kijituauiziuin, gaie gvshkieuiziuin, ogvtibendan au Tebeninget Kikishemanitominan :

2 Tebuevmvgtiniunv gaie guaivkuendaguvtiniunv iniu otibakonigeuivn : ogitibakonon ma uin iniu kejbishigua-tiziniunv iniu ikueuvn, gauinitonijin oo aki onji iu obishigua-tiziunv, gaie dvsh givzhetibaamauat iniu ikueuvn onji omis-kuimini iniu obvmitagvnn.

3 Minaua dvsh oo giikitouv, Alleluia. Iu dvsh oprkue-neuin au ikue giombatvteni kaginik apine go kaginik.

4 Igiu dvsh nizhtvrv vshi niun getizijig, gaie igiu niun auesivg gishvrvshkiuvv gaie gikijituauiuat iniu Kishema-niton, ganamatabinit ima ogimauvbiuini, oo giikitouat, Amen ; Alleluia.

5 Iu dvsh inueuin gipionjimvgt ima ogimauvbiuini, oo giikitomvkv, Mamoiuvmik Kikishemanitominan, kvkinv kinaua uebvmitagvnnimineg, gaie kinaua kueseg, naiezh igo kinaua egasendaguziieg gaie kejituaueudaguziieg.

6 Ninginondan dvsh iu inueuin nindigo igiu kejimamaui-nojig otinueuiniua, gaie nindigo iniu nibiua nibin metueue-jiuvn enueuemvkv iu inueuin, gaie iu inueuin nindigo igiu guetamigueueijg animikig enuemvkv, oo ikitomvkv, Alleluia : au ma Tebeninget Kishemanito guetamiguenda-guzit ogimakvndage.

7 Umbe sv no dvsh, uauizhendvnta gaie onaniguzita, gaie dvsh minata iu kijituauiziuin ; shaiigua ma pvgvmiai-ani iu oviukutatiuin au Manishtanishens, iniu dvsh uiuvn azhi gizhitavn.

8 Au dvsh ikue giinenima jiaguit uenishishj uabishkigin, pavk gaie uaiabishkigv : iu ma uin uenishishj uabishkigin, mi sv iu ominozhiuebiziuiuiua igiu envmijig.

9 Oo dvsh ningiig, Oo sv oshibivn, Shauendaguziuv sv igiu nendomintjig ima oviukutatiuini au Manishtanishens. Oo dvsh ningiig, Misv ono otebueuini-ikitouivn au Kishemanito.

10 Ima dvsh ozita ningiapvngishin iu uikijituauivg. Oo dvsh ningiig, Nvshke, kego oo izhijigeken : nin sv uin nin-dau au kijbvmitagv, gaie bezhik igiu kikanisv eajig iu

otibajimouin au Jesus: kijituau i sv au Kishemanito: iu ma uin otibajimouin au Jesus, misv iu ojijagomauini-anua-jigeuin.

11 Ningiuabvndan dvsh iu ishpimi bakakusi, bina giaia au uaiabishkizit bebezhihogvzhi; au dvsh pemomigut, mi oo ezhinikazot, Menueizit gaie Taiebueuiniuit, ima dvsh guaivkuendaguziui i izhitibakoniue, gaie izhimigazo.

12 Saiasagvkonegin iu ishkude, mi iu gaizhinaguvtnik iniu oshkinzhigon, ima dvsh oshtiguani nibiua giaiauvn iniu ogimauiakuanv; gioshibiigadeni dvsh iu ezhinikazot, au auia inini gakikendvsig, uin dvsh etvgo tibinaue.

13 Ogipisikan dvsh iu aguiuin ima miskui gikindabigini-gadenig: iu dvsh odizhinikazouin, mi oo, Odikitouin au Kishemanito.

14 Igiu dvsh ishpimi tvzhi migazouininiuv ogipiminopinuan, pimomigouat iniu uaiabishkizinijin bebezhihogvzhin, iu uenishishi uabishkigin, gaie iu uaiabishkigvk gaie panigvk, mi iu gaizhipisikageuat.

15 Ima dvsh otoni gionjiseni iu kanabiteanik vshishauesh, iu dvsh jiaiot jibvkiteuat iniu maivg anishinaben; midvsh iu piuabiko-svkaouin geaiot iu jiogimakvndvmauat; otvtrkokadan dvsh iu shominabokan, onjimvgtinik dvsh iu ouisvrgiziui-nishkadiziui au Guetamiguendaguzit Kishemanito.

16 Ima dvsh opisikagvni, gaie ima onogvna iu izhinikazouin gioshibiigadeni, mi sv oo, UETOGIMAMIMIGUT INIU OGIMAN, GAIE TEBENIMAT INIU TEBENIN-GENIJIN.

17 Ningiuabvma dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe nibaut iuidi giziso; oo giizhibibagi, oo dvsh giinat kvkinv iniu pinisiuvn pepamisenijin iuidi nisauigizhigo, Ondashaiuk, gaie mauvniitiuk ima okijitshvngeuini au Guetamiguendaguzit Kishemanito;

18 Iu dvsh jimijiegi iu ouiasiuu igiu ogimag, gaie iu ouiasiuu igiu shimagvnishiogimag, gaie iu ouiasiuu igiu guetamiguendaguzijig ininiuv, gaie iu ouiasiuu igiu bebeshigogvshig, gaie iu ouiasiuu igiu pemomigujig, gaie dvsh igo

iu ouiasina kvkinv igiu ininiuvg naiezh igo au tebenintizot gaie go au tebenimint, gaie go au egasendaguzit, au dvsh gaie kejitauendaguzit.

19 Ningiuabvma dvsh au auesi, gaie igiu aki tvzhi ogimag, gaie iniu omigazouininimiuau, iu mauvnjiitinit uimigauat iniu bebezhiogovvshin pemomigonijin, gaie iniu omigazouininimini.

20 Gitekona dvsh au auesi, mamaui go au geginauishkit anuajigeuinini, au gamamandauijiget ima enasvminit, iu dvsh gaonjuaiezhimat iniu gaotapinvminipv iu okikinouajijigv au auesi, gaie iniu gakijituauianijin iniu omvzinimini. Ogo dvsh naiezh igo gigibimatiz giapvgijigazouv ima iu sv ishkude sagaiegv iu uesaurshkuvkoneg.

21 Igiu dvsh gaishkunigazojig oginisigonaua iu odvshishaueshkomini iniu pemomigonijin iniu bebeshiogovvshin, iu sv toua vshishaueshk gaonjisenig ima otonini: kvkinv dvsh iniu pinesiuvn gionjitebisiniuvn iu gimijuat ouiasiaua.

## CHAPTER XX.

**N**INGIUABUMA dvsh au ishpimi tvzhi anishinabe inidi ishpimi bionjibat, tkonv iu ababikaiigv uenjababikaiigadeg iu kijiuanikan ueiekuaaiasinog, gaie dvsh kijipua-biko-svgaibiginigv ima oninji tekony.

2 Oginaurvdinan dvsh iniu kijikinebikon, au sv go ekiuenzikinebikouit, au mejimanitouiuit, gaie au Satan enint, mitasuak dvsh kikinonouin ogimamanjiguvpinan,

3 Midvsh giapvginat ima kijiuanikan iu ueiekuaaiasinog, gaie ogikibakuauan, gaie ogiatvmauan iu kikinouajijigv, iu dvsh minaua juaiezhimasig iniu anishinaben pinish igo panima giishkuaseg iniu mitasuak kikinonouinv; mi pi dvsh minaua uenibik jiabrigazot.

4 Ningiuabvndanv dvsh iniu namatabiuvnv, iu apabiat, gaie dvsh iu tibakonigeuin giminavg: gaie ningiuabvndvmauag iniu ojijagouan igiu gakishkikuezhontjig onji otibajimouinini iniu Jesusv, gaie onji iu odikitouin au Kishemano, gaie igiu gakijituauiasigog iniu auesiv gaie iniu omv-

zinimini, gaie gaotapinvsigog iu okikinouajijigvniini ima okvtiguaua, gema gaie ima oninjiua; ogiuijbimatizimauan, gaie ogiuijogimaumauan iniu Jesusv, mitasuak tvso kiki-nonouin.

5 Anint dvsh igiu ganibojig kauin minaua gibimatizisi-uvv pinish igo panima eshkuaseg iniu mitasuak tvso kiki-nonouivn. Misv oo netvmisi iu abijibauin.

6 Shauendaguzi sv, gaie pinizi au teguakonint ima iu netvmisi abijibauin: ogo sv touvg kauin ogvshkieuizikvndv-magusinaua nizhi iu nebouin; ogvsasagiuijgeuininiuimigo-uan sv dvsh uin iuiu Kishemaniton gaie iniu Kristv, gaie ogrovijogimaumauan iniu mitasuak tvso kikinonouin.

7 Api dvsh iniu mitasuak kikinonouivn giishkuasemv-gvk, mi dvsh au Satan jionjiabrigazot ima okibakuaodiui-gvmigo,

8 Tvsagavm dvsh jiauiuaiezhimat iniu anoj ezhiuinzonijin anishinaben oma mizi aki eanijin, iu Gog gaie Magog, iu mamaui jimauvndonat jimigazonit: iu dvsh ezhinouat ogo misv go tibishko ezhinvk iu negau ima jigkijigvmi.

9 Enigokuadekvmigisininig dvsh iu aki givniizhauvg, gaie dvsh giutashkv mouat iu okvbeshiuinini iniu envmianijin, gaie iu memindaige iu saiagito iu odena; ishpimi dvsh gipi-onjisemvgt iu ishkude iuidi aiat au Kishemanito, iu dvsh ginisat ono kvkinv.

10 Au dush mvjimanito gauaiezhimat ono, ima ishkude sagaiigvni giapvgina iu uesaavshkvukoneg, ima aiat au aue-si, gaie au geginauishkit anuajigeuinini, tvgotvgia dvsh kekv-begizhik gaie kekvbetibik kagirik apine go kagirik.

11 Ningiuabvndan dvsh iu kijiogimaubviuini uaiabishkag, gaie ningiuabvma au ima epabit, giozhimomevgvk dvsh iu aki gaie iu gizhik ima enasvmit; ka dvsh ninguij mikajiga-desinon ima jiaiamvgvkibv ono.

12 Gaie ningiuabvmag igiu ganibopvneg, igiu egasenda-guzijig gaie igiu kejituaendaguzijig, nibauuat ima enasvmit au Kishemanito; gaie dvsh iniu mvzinaiigvvn gibakigisiji-gadeuvn: minaua dvsh bezhik in mvzinaiigvvn gibakinigade, mi sv iu bimatiziuiini-mvzinaiigvvn; igiu dvsh ganibopvneg

mi ima gaonjitibakonintua iniu aiiin ueshibiigadegin ima mevzinaiigvni, ezhisininik sv go iniu otizhiuebiziuiuiuan.

13 Kijigvni dvsh gionjipegitinigazouug igiu ganibojig capvniq ima; nibouini dvsh gaie anamekvnik gionjiapegidinigazouug igiu ganibojig ima capvniq: kvkinv dvsh iniuugv giizhitibakonauugv eizhisininik igo iniu otizhiuebiziuiuiuan.

14 Iu dvsh nibouin gaie anamekvnik giapregijigadevni ima ishkude sagaiigvni. Misv oo iu minaua nibouin etvni.

15 Aneguen dvsh au gamikauasiuint jigioshibiigazovni ima bimatiziuiini-mevzinaiigvni, mi sv au gaapeginint ima ishkude sagaiigvni.

## CHAPTER XXI.

**N**INGIUABUNDAN dvsh iu oshki gizhik gaie iu oshki aki; iu ma uin nitvni gizhik gaie nitvni aki gimajamvtrton, ka dvsh minaua gaiiasinon iu kijigvni.

2 Nin dvsh John ningiuabundan kejituaue dagvni odena, iu sv go oshki Jerusalem iuidi ishpini pionjimegvk, ima aiat au Kishemanito, gizhitamegvk nasab au naangvniue uaezhinotauat iniu onabemvni.

3 Ninginondan dvsh iu kijiinneuin iuidi ishpini pionduevni, oo ikitomegvk, Ouigiuam sv au Kishemanito ouijaui-gonaua igiu iniuugv, gaie dvsh ogvuijaiauan, gaie go ogvotanishinabemivni, gaie dvsh uin igo tibinaue Kishemanito ogvuijaiauan, iu dvsh jiokishemanitouimigut.

4 Au dvsh Kishemanito ogvgasiamauan kvkinv iniu osibingvni ima oshkinzhigoni; ka dvsh gaie minaua uika traiiasinon iu nibouin, gaie iu gvshkendvmouin, gaie iu mauiin, gaie kavni uika minaua traiiasinon iu uisvgevdvmouin; kvkinv ma uin iniu kavt aiiin gvngvnon.

5 Au dvsh ganamatabit ima vvgij ogimaurebiini oo giikito, Bina, kvkinv sv iniu aiiin nindoshkiozhitonvni. Oo dvsh ningiig, Oo sv izhibiigen: ono ma ikitouinvi tebuemvtrton gaie minueuizimvtrton.

6 Oo dvsh ningiig, Misv gigizhijigadeg. Nin sv nindau au Alpha gaie Omega, iu uaieshkv au, gaie dvsh igo ish-



kuaj. Ningvminva au gaiashkabaguet uenipvsh iu nibi uenjijiuu ima bimatiziuini-mokijiuuñi.

7 Au sv geshagojiuet, mi sv getibendv kvkinv aiiin : ningvokishemanitomig idtsh, gaie dvsh uin ningvoguisima.

8 Igiu dvsh shaiagoteejig, gaie igiu taiebueiendvsigog, gaie geguanisvgendaguzijig, gaie igiu neshiueshkijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu jasvkijig, gaie igiu mvzininin menitokejig; gaie kvkinv igiu geginauiskijig, tvapvginigazouv sv ima ishkude sagaiigvñi iu uesauvshkvkoneg, mi sv uaitvmi iu minaua jinibo.

9 Bezhik dvsh ningibinazikag igiu nazhuajijig ishpimi tvzhi anishinabeg, igiu gaaiajig iniu nizhuasui omodensvñ, moshkinenik nizhuasui iniu ishkuaj gotvgapineuinv, gaie dvsh iu gigrvnozhit, oo giizhit, Ondashan oma, kigrvabvndvin sv au naangvnikue, iniu uiuvñ au Manishtanishens.

10 Ningiizhiuinig dvsh ima ojijagoma ima kijiuvjiui gaie kejiishpvtinanig, ningiuabvndvig dvsh iniu kijiodena, iu sv go kejitauuendaguvk Jerusalem, iuidi ishpimi pionjinisimv-gvk ima aiat au Kishemanito,

11 Pimiaiamvkv iu obishigendaguziuvñ au Kishemanito : gaie dvsh iu ouaseiazuiuvñ, au kijiasin ezhibishigendaguzit, giizhibishigendaguvt, iu sv go ezhinaguzit au jasper asin uasejigvñabiko izhiuaskeamvkv ;

12 Gaie iu kijiodena ogiaian iu kijigiuitaiabikinigvñ, gaie gikijiishpabikisin, gaie mitasui vshi nizh giaiauvñ iniu kijiishkvzademvñ, ima dvsh kijiishkuandemi giaiauvv igiu mitasui vshi nizh ishpimi tvzhi anishinabeg, gaie dvsh iniu izhinikazouinvñ ima gioshibiigadeuvñ, misv iniu otizhinikazouiniuvñ igiu vshi nizh mitasui ezhiuinzojig onijanisen au Israel.

13 Ima uabvñq invkvea nisui iniu ishkuandemvñ aiauvñ ; gaie dvsh ima kiueding invkvea, nisui iniu kijiishkuandemvñ aiauvñ ; gaie ima shauvñq invkvea, nisui iniu kijiishkuandemvñ aiauvñ ; gaie ima ningabiuvñq invkvea, nisui iniu kijiishkuandemvñ aiauvñ.

14 Iu dvsh ogiuitaiabikinigvñ iu odena giaiauvñ iniu vshi nizh mitasui vsojisijigvñabikon iniu kejiainjisiiñ, ima dvsh

uvgiiaiii auv ono giaianiuvn iniu otizhinikazouiniuan igiu gaogvgikueuinimigujig iniu Manishtanishensv.

15 Au dvsh gavgnozhit, ogitrkonan iu osauashoniauinitibaiigv uitibav iu kijiodena, gaie iniu kijiishkuandemvn, gaie iu giuitaiabikinigv.

16 Niu dvsh iu izhisin iu kijiodena; iu dvsh ekuisi, migo gaie iu enigokurdesi; midvsh iu tibiaigv giaiut iu gitibav iu odena, mitasui vshi nizh tsimitvna tsso biminik givkuisin. Iu ekuisi, gaie iu enigokurdesi, gaie iu epitamvgvk migo kvkinv tetibishko.

17 Gaie dvsh ogitibran iu giuitaiabikinigv, ningotuak vshi nimitv vshi niuin tsso biminik, ezhi sv go tibiaiget au inini, au sv go ishpimi tvzhi anishinabe.

18 Iu dvsh gaaiō giozhito iu giuitaiabikinigv, misv iu jasper: iu dvsh odena gimizue osauashoniauiniuvn, uasejigvnabiko giizhiuashkeshka.

19 Iniu dvsh vshotabikisijigvvn givshojishi iu giuitaiabikinigv ima kijiodena, kvkinv anoj beshigendaguzit au asin giaua iu gisvsegajigadeg. Iu netvmisi vshotabikisijigv, mi iu jasper; minaua dvsh iu bezhik saphairvs; minaua dvsh iu bezhik, kalkidon; minaua dvsh iu bezhik mi iu emerald;

20 Minaua iu bezhik, mi iu sadonuks; minaua iu bezhik, mi iu sardivs; minaua iu bezhik, mi iu krisolithvs; minaua iu bezhik, mi berullus; minaua iu bezhik, mi iu topazivn; minaua iu bezhik, mi iu krusoprasvs; minaua dvsh iu bezhik, mi iu jakinthvs; minaua dvsh iu bezhik, mi iu amethustvs.

21 Iniu mitasui vshi nizh iniu kijiishkuandemvn, misv igiu mitasui vshi nizh kijimigisog; endesi dvsh iniu kijiishkuandemvn bezhik giaia au kijimigis; iu dvsh mikvnauv iu odena gibishishigo osauashoniauvn, nindigo iu uasejigvnabik shabuabvngigadeg izhinaguvk.

22 Kauin dvsh gego ima ningiuvbvndvsn iu anvmeiugvmik: mima au Tebeninget Kishemanito au guetamigvndaguzit, gaie au Manishtanishens envmeiugvmigujig ima odena.

23 Gaie dvsh kauin memuej oginvndauenimasin iniu gizison iu odena, ka gaie iniu tibigizison ima jiuaseiaziz-

nipvn; iu ma uin obishigendaguziuiu au Kishemanito ogi-uaseshkani iu odena; gaie dvsh au Manishtanishens, mi au uaiaseshky.

24 Igiu dvsh anoj ezhiuinzojig anishinabeg igiu bemajintjig tvpimoseurg ima iu odena uaseianig; gaie dvsh igiu aki tvzhi ogimag opiizhiuitonaua iu obishigendaguziuiunia gaie okijituaniziuiunia ima.

25 Iniu kijiishkuandemvn ka papish tvonjikibakuaiigadesinon iu gizhigvk: ka ma uika ima tibigvsinon.

26 Ima dvsh ogopiizhiuitonaua igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg obishigendaguziuiunia gaie okijituaendaguziuiunia.

27 Kauin dvsh papish gego tvpindigemvgsinon ima iu uaniuemvgek, kauin igo gaie gego uenjisi iu gvguanisvgiziuiu, gema gaie gego uenjisi iu gvginauishkuiu; igiu sv etv ueshibiigazojig ima obimatiziuiini-mvzinaigvni au Manishtanishens.

## CHAPTER XXII.

NINGIUABUNDUIG dvsh iu panagvminik bimatiziuiunibi, uasejigvnabiko izhiuaskeagvmik, uenjijiuv ima otogimaubviuiunia au Kishemanito gaie au Manishtanishens.

2 Ima dvsh maiauikvnauy iu odena, gaie ima eitaavgamauy iu sibi, gipetvkizo au bimatiziuiunimitig, au mitasui vshi nizh tsuaavg gaizhiminiuit; gaie dvsh endvsogizisua-gvk giatiteuvn iniu miniuivn: iniu dvsh anibishvn giaiagin ima mitigo, mi sv ono gaonjiaiaj jinojimointua igiu anoj ezhiuinzojig anishinabeg.

3 Ka dvsh uin uika minaua tvaiasinon iu nvnibondiuiu: iu sv dvsh uin otogimaubviuiunia au Kishemanito gaie au Manishtanishens ima tvaiaavgvtini; iniu dvsh obvmitagvvn ogvbmitagon:

4 Gaie ogvubvndvmagon iu odenguai; gaie dvsh iu odizhinikazouin ima okvtiguaua tvaiaavgvtini.

5 Ka dvsh papish ima tvtibigvsinon; ka dvsh gaie memuej iu uasakonenjigvn ogvvnvdauendvsinaua, ka gaie iniu gizison ogvvnvdauenimasiuauan, iu jiuaseshkvmagouapvn:

au ma uin Kishemanito ominan iu uaseiaziuin: tukagige dvsh ogimauiuv.

6 Oo dvsh ningiig, Ono ikitouinvn minueuizimevuton gaie tebuemvuton. Iniu dvsh Tebeningenijin Okishemanitomiuan igiu panizijig anuajigeuininiuv ogipiizhinazhauan iniu otanishinabemvn jiuabvndvanit iniu obrmitagvvn iniu aiiin uaiiba gepevemiaiagin.

7 Bina uaiiba sv ningetvguishin: shauendaguzi sv dvsh uin au genauendv ono anuajigeuini-ikitouinvn oma mvzinaigvni eagin.

8 Nin dvsh John ningiuabvndanvn ono aiiin gaie ninginondanvn. Api dvsh ganondvman gaie gauabvndvman, ningikause dvsh ima ozita au ishpimi tvzhi anishinabe, iu uikijituauivg, au sv go gauabvndvit ono aiiin.

9 Oo dvsh ningiig, Nevshke, kego oo izhijigeken: nin sv uin nindau au kijbemitagv, gaie bezhik igiu kikanisv anuajigeuininiuv, gaie igiu genauendvig ono ikitouinvn ekitomvgrk oo mvzinaigvn: kijituaui sv au Kishemanito.

10 Oo dvsh ningiig, Kego agokiuvsvnken ono anuajigeuini-ikitouinvn eamvgrk oma mvzinaigvni: shaiiguv ma kega tvtibishkosemvgrt api oo geizhiuebrk.

11 Au dvsh guaivk ezhiuebisisig, mano sv geabi kauin tvguaivkizhiuebisis: gaie au uanizit, mano sv au geabi tvuinizi; au dvsh uin menoizhiuebizit, mano sv au geabi minoizhiuebizi: gaie dvsh au panizit, mano sv au geabi tvpinizi.

12 Bina dvsh uaiiba sv ningetvguishin; iu dvsh nintibamageuin niuijaiauvun, iu endvshit au inini jiiizhiminv ezhaianik sv go iniu otvnokiuvvn.

13 Nin sv nidau au Alpha gaie Omega, iu uaieshkv avv gaie go ishkuaj.

14 Shauendaguziuv sv igiu endotvig iniu ogvgikueuinvn, iu dvsh jigrshkieuizikvndvmauvuat iniu bimatiziunimitigon; gaie dvsh ima kijiishkuandemi jivniizhipindigeuat, iu jipindigeshkv mouat iu odena.

15 Ima dvsh uin aguvjaaii aiauvv igiu animushv, gaie igiu jaskvijig, gaie igiu beshiguatizijig, gaie igiu neshiuesh-

kijig, gaie igiu menitokanajig iniu mvzininin, gaie auegue-  
niuiguen sv go au saiagitoguen gaie uezhitoguen iu gvgina-  
uishkiuin.

16 Nin sv Jesus ningiizhinazhaua au nindanishinabem,  
iu jitibajimotvmoneg iniu aiiin ima aiauat igiu envmiajig.  
Nin sv nindojibikamig gaie nindonijjanisimig au Dabid, gaie  
au uaiaskeabikishkat au any, gaie nimbitabvni-anyou.

17 Au dvsh Kijiojjag, gaie au naangvnikue, Ondashan,  
ikitourg. Gaie mano av nuandv, Ondashan, tvikito. Gaie  
mano au gaiashkabaguet tvpiizha. Gaie auegueniuiguen  
go au geinendvmoguen, mano sv au uenipvsh ogvotapinan  
iu bimatiziui-nibi.

18 Nindinag sv kvkinv igiu ininiurg nuandvig ono anua-  
jigeuini-ikitouinvn oma mvzinaigvni eagin, Kishpin auia  
inini avshime vnigikisitot dvsh uin ono aiiin, gaie uin sv  
dvsh au Kishemanito ogravvgvjisitmauan iniu gotvgapine-  
uinvn oma mvzinaigvni ueshibiigadegin.

19 Kishpin dvsh gaie auia inini uebiny anint ono anuaji-  
geuini-ikitouinvn ueshibiigadegin oma mvzinaigvni, Kish-  
manito sv dvsh gaie uin ogruebinamauan iu ezhitibendagu-  
zipvn ima bimatiziui-mvzinaigvni, gaie ima iu odena ke-  
jituauendagurk; gaie ima onji iniu aiiin ueshibiigadegin  
ima oo mvzinaigvni.

20 Au sv go ekitot ono aiiin, oo sv ikito, Keget uaiiba  
ningvptvguishin. Amen. Mi sv go iu izhivguishinin, Te-  
beningeivn Jesus.

\* 21 Mano iu oshauenjigeuin au Tebeniminy Jesus Christ  
kvkinv kigvuijaiaugonaua. Amen.